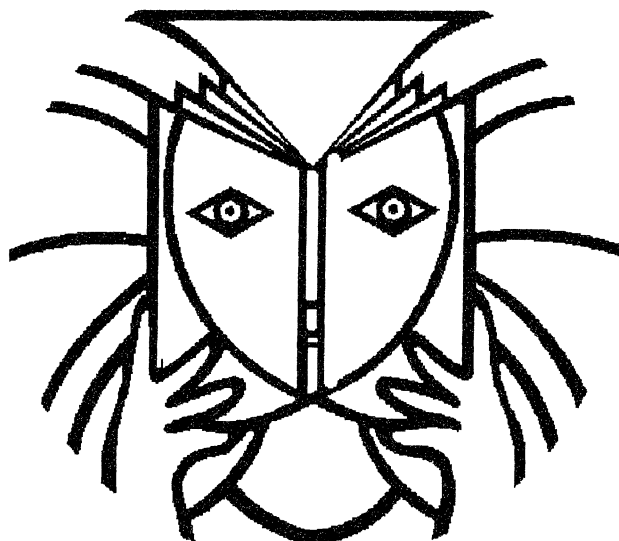




National Library
of Canada

Bibliothèque nationale
du Canada



Microfilmed 2001

for the

**OFFICIAL PUBLICATIONS
COLLECTION**

of the

**NATIONAL LIBRARY
OF CANADA**

OTTAWA

*Microfilmed by
the NATIONAL ARCHIVES
OF CANADA*

Microfilmé 2001

pour la

**COLLECTION
DES PUBLICATIONS
OFFICIELLES**

de la

**BIBLIOTHÈQUE
DU CANADA**

OTTAWA

*Microfilmé par
les ARCHIVES NATIONALES
DU CANADA*

DOCUMENTS DE LA SESSION

VOLUME 3.

QUATRIÈME SESSION DU CINQUIÈME PARLEMENT

DU

CANADA.

SESSION 1886.

VOL. XIX.

OTTAWA : IMPRIMERIE McLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON.

09412735

INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

PARLEMENT DU CANADA.

QUATRIÈME SESSION, CINQUIÈME PARLEMENT, 1886.

A	B
Achigan vert, et doré..... 77e	Baux de terres à pâturages..... 20b
Acte du Canada concernant les compagnies par actions, Compagnies constituées en vertu de l'..... 9a	Bayfield, Havre de..... 51b
Acte du cens électoral..... 87	Bibliothèque du parlement, Rapport annuel sur la..... 16
Acte de tempérance du Canada :—	Billets de banque..... 71
Argent payé à P. R. Jarvis..... 47b	Billets fédéraux..... 71
Causes devant la cour Suprême..... 41a	Bois, Règlements concernant les terres et les, C.-B..... 61c
Montant payé à P. M. Barker..... 47a	Boissons importées et exportées..... 47e
Pétitions et papiers..... 47	Bonis aux chemins de fer..... 57
Actif pour réduire la dette du Canada..... 64	Brier et Long, Iles..... 63
Actionnaires des banques..... 17	Britannique canadienne, Compagnie de prêt et de placement..... 56
Actionnaires du chemin de fer du G. T..... 19b	Brockville et Ottawa, Trains portant la malle entre..... 19
Affaires des Sauvages, Rapport annuel sur les Agents employés pour les achats..... 80k	Brockville et Toronto, Trains portant la malle entre..... 19
Agriculture, Rapport annuel..... 10	Budget, 1886-87..... 2
Aide municipal aux chemins de fer..... 20	Budget supplémentaire..... 2
Angleterre, Dépenses de voyages en..... 25	Bureau des examinateurs du service civil, Rapport du..... 50a
Anderson, James, Correspondance avec..... 80j	Bureaux de poste à Muskoka, Parry-Sound et Nipissingue..... 30a
Approvisionnements achetés pour C. C. I..... 66g	C
Arbitres fédéraux, section 16, C. I..... 66f	Canada, Archives du..... 10b
Archives du Canada..... 10b	Calgary à Fort McLeod, Malle de..... 30
Arrérages des honoraires des mesurours de bois..... 61b	Colombie-Britannique, Pêcheries de la..... 77d
Aspy, Affaire de la Baie d'..... 75	Colombie-Britannique, Terres fédérales dans la..... 61c
Auditeur général, Rapport annuel..... 3	Canadien du Pacifique, Chemin de fer... 35 à 35e Rapports financiers..... 35
B	Choix de la route—Rapports sur les pro- grès,—Terrains; pour les gares et de ballast; 200 pieds de droit de passage— Paiement de la subvention et du prêt; section Est, section Centrale,—Taux, péages et prix de passage—Conditions
Baie des Chaleurs, Cie du chemin de fer de la Baie-d'Hudson, Approvisionnements de la Compagnie de la..... 50	
Baie d'Hudson, Exploration de la..... 11c	
Baker et Cie, I. G..... 38h	
Banques d'épargnes..... 37a	
Banques, actionnaires des..... 17	
Baptêmes, mariages et sépultures..... 55	
Barker, P. M., Montant payé à..... 47a	
Batoche, Papiers trouvés à..... 43h, 43i	

C

Canadien du Pacifique, Chemin de fer—*Suite*.
spéciales requises en vertu de l'acte
refondu des chemins de fer—Divers :—
Formule d'hypothèque; autorisation de
transférer la section Est du C. C. P. à la
compagnie du C. C. P.; réclamation de
la *Lake Superior Silver Mining Co.*;
réclamation de A. S. Farewell..... 35a

Correspondance entre le département de
l'Intérieur et le C. C. P..... 35b

Conventions avec Andrew Onderdonk,
Wilson et McCready, et Head, Wrightson
et Cie..... 35c

Chemin de fer de la rive Nord..... 35d

Ligne de jonction du Nord et du Pacifique. 35e

Canaux, Statistique des..... 5a

Cap-Breton, Explorations au..... 67b

Cap-Race, Phare du..... 53

Cartes indiquant la température..... 11d

Cartouches..... 80a, 80c

Cens électoral, Acte concernant le..... 87

Certificats d'ingénieurs..... 70

Chef Kah-ke-wa-quo-na-by, Paiemens au.... 38b

Chemins de fer, Aide aux..... 20, 78a

Chemins de fer, Bonis aux..... 57

Chemins de fer, Désaven de chartes de..... 81

Chemin de fer du Grand-Tronc..... 19a

Chemin de fer de la Ligne Directe..... 67, 67a

Chemins de fer, Statistique des..... 13a

Compagnies de chemins de fer subvention-
nées..... 78

Compagnies de chemins de fer, Terres accord-
ées aux..... 20f

Chemins de fer et canaux, Rapport annuel... 13

Chemins de fer, canaux et navigation,
Dépenses pour les..... 39

Chêne, pin et épinette, billots de, Droits
d'exportation sur les..... 40

Chignectou, Cie de chemin de fer de trans-
port maritime de..... 68

Commerce et Navigation, rapport annuel.... 1

Commissaires des Affaires des Sauvages..... 38e

Commissaire de la police à cheval du Nord-
Ouest, Rapport du..... 8a

Commissaire de la police fédérale..... 44

Commission sur les pertes subies pendant la
rébellion..... 52f

Commission sur les réclamations militaires... 80

Comptes du Canada, Ontario et Québec..... 18

Compagnies constituées en vertu de l'acte
du Canada concernant les compagnies
par actions..... 9a

Comptes provinciaux..... 18

Comptes publics, Rapport annuel..... 2

Concessions aux Métis du N.-O..... 8b

Concession de terres à M. Valin, M.P..... 20a

C

Conseil du Nord-Ouest, Pétition du..... 79

Conseils tenus par les chefs des Six-Nations. 38a

Coupe de bois, Licences ou permis de..... 61, 61a

Cour Suprême sur l'acte des licences de 1883 41, 41a

Cour Suprême, Jugemens de la..... 41b

Cowan, Meurtre de David L..... 74

D

Dépenses causées par la rébellion..... 50

Dépenses imprévues..... 23

Dépôts dans les caisses d'épargnes des bu-
reaux de poste..... 37

Désaven des chartes de chemins de fer..... 81

Deschêne, G. H., Paiemens à..... 38

Dette du Canada, Actif réduisant la..... 64

Dickey, James A., Lettres de..... 35f

Dingman, Mr., Rapport de..... 38

Distribution des statuts..... 29a

Dodge, Brenton H., Renvoi de..... 72

Doré et achigan vert..... 77e

E

Eclaireurs de la police..... 44a

Echantillons de farine pour les Sauvages.... 38d

Electeurs sauvages, Enregistrement des..... 38g

Employés sur le C. I..... 66i

Emprunt temporaire, Sommes empruntées
comme..... 46

Enregistrement d'électeurs sauvages..... 38g

Entrepreneurs qui ont loué leurs attelages
pour transport..... 80l

Esquimalt à Nanaïmo, Chemin de fer d'..... 62, 62a

Etat-major du major général Middleton..... 80i

Etats-Unis, Navires de pêche des..... 77a

Etats-Unis, Réciprocité de commerce avec les 65

Exploration de la Baie d'Hudson..... 11c

Exportation, Droit d', sur les billots de chêne,
de pin et d'épinette..... 40

Exportations et importations..... 42

F

Fabriques de liqueurs..... 47c, 47d

Farine pour les Sauvages..... 38d

Feu et les risques de la navigation intérieure,
Cies d'assurances contre le..... 14

Fonds consolidé, Recettes et dépenses impu-
table au..... 31

Frai de poisson blanc..... 77e

Frontière ouest de l'Ontario..... 28, 28a

G

Gain et frais d'exploitation, C. I..... 66k

Gare du chemin de fer à Saint-Jean, N.-B... 66e

Gillis, Alexander, Procès de..... 82

Gouverneur général, Mandats du..... 24

Grand Tronc, Actionnaires du G. T..... 19b

Grand Tronc, Chemin de fer du..... 19a

H

Hamilton au Nord-Ouest, Chemin de fer d'... 35c
 Head, Wrightson et Cie, Convention avec ... 35c
 Hearn, James, Mise à la retraite de... 22a
 Heney, John, Réclamation de... 91
 Hensley, Rapport du juge... 82
 Hudson, Baie d', Approvisionnements de la
 Cie de la... 50

I

I. G. Baker et Cie... 38h
 Ile Long... 63
 Ile du Prince-Edouard, Remboursement de
 droits dans l'... 60
 Immigration chinoise... 86
 Importations et exportations de boissons... 47e
 Impression des listes électorales... 87a
 Inspecteurs des affaires des Sauvages... 38e
 Instructions aux reviseurs... 54
 Intercolonial, Chemin de fer... 66 à 66i
 Matériel roulant... 66, 66b
 Wagons particuliers... 66a
 Gare, à Saint-Jean, N.-B. 66e
 Dommage à la propriété de George Lavoie
 Plante, J. B., réclamation de... 66d
 Section 16... 66f
 Achats d'approvisionnement... 66g
 Gains et dépenses d'exploitation... 66h
 Nombre d'employés... 66i
 Intérieur, Département de l', et le C. C. P.,
 Correspondance entre le... 35b
 Intérieur, Rapport annuel de l'... 8

J

Jarvis, P. R., argent payé à... 47b
 Juge Hensley, Rapport du... 82
 Jugements de la Cour Suprême... 41b
 Justice, Rapport annuel de la... 15

K

Kah-ke-wa-quo-na-by, chef, Paiements au... 38b

L

La Reine vs. la Cie de moulins et d'exploita-
 tion forestière de Sainte-Catherine... 90
 Lavoie, George, Dommage à la propriété de... 66d
 LeBel, Antoine, Paiements à... 38
 Législation provinciale... 15a
 Lettres confidentielles concernant la rébellion... 52c
 Libelle criminel contre Saunders et Wood... 27
 Licences de 1883, Acte des, Cour Suprême
 sur l'... 41, 41a
 Ligne Directe, Chemin de fer de la... 67, 67a
 Liqueurs fabriquées... 47c
 Listes des électeurs, Impressions des... 87a
 Lois douanières, Prétendue violation des 34, 34a, 73

M

Malle entre Calgary et Fort McLeod... 30
 Malles entre Toronto, Brockville et Ottawa... 19
 Mandats du Gouverneur général... 24
 Manitoba, Chartes de chemins de fer dans le... 81
 Manitoba, Recensement du... 36, 36a
 Marine Marchande anglaise... 70
 Marine, Rapport annuel de la... 11
 Marine et pêcheries, Rapport en 1869... 77b
 Matériel roulant, C. I... 66, 66b
 Médailles pour les volontaires... 80m
 Mesureurs de bois, Arrérages d'honoraires
 des... 61b
 Métis du Nord-Ouest, Concessions aux... 8b
 Métis, Réclamations des... 45a
 Milice, Rapport annuel... 6
 Miliciens, Pensions des... 80d, 80e
 Militaires, Commission sur les réclamations... 80
 Mise à la retraite de James Hearn... 22a
 Mises à la retraite... 22, 22a, 22b
 Mongrain, Louis, Procès de... 74
 Morin, Edouard, Réclamation de... 38
 Munitions... 80a, 80c
 Muskoka, Bureaux de poste dans... 30a

Mc

McDonald, Angus, Nomination de... 36b
 McLeod, Isaac, Destitution de... 83
 McKenzie, John Leander, Prétendue infrac-
 tion des lois de douanes par... 34, 34a

N

Navires de pêche des Etats-Unis... 77a
 Nipissingue, Bureau de poste à... 30a
 Non-combattants pendant la rébellion... 80f
 Nord, Chemin de fer du... 35e
 Nord et du Pacifique, Ligne de Jonction du... 35e
 Nord-Ouest, Compagnie de Houille et de Na-
 vigation du... 20c
 Nord-Ouest, Concessions aux Métis du... 8b
 Nord-Ouest, Pétition du conseil du... 79
 Nouvelle-Ecosse, Subvention à la... 78b
 Nourriture pour les Sauvages... 38f

O

Obligations et garanties... 49
 Onderdonk, Andrew, Convention avec... 35c
 Ontario, Frontière ouest de l'... 28, 28a
 Or possédé par le gouvernement... 7i
 Ottawa et Brockville, Trains de la malle
 entre... 19

P

Paie-maitres de l'état-major... 80b
 Parry-Sound, Bureau de poste à... 30a
 Pâturage, Baux de terres à... 20b

P	R
Pearce, William, Rapport de..... 8b	Rébellion— <i>Suite</i> .
Pêches en eau profonde, C.-B..... 77d	Réclamations reconnues..... 52e
Pêche, Règlements de .. 77e	Commissions sur pertes..... 52f
Pêcheries, Rapport annuel sur les..... 11b	Commission sur les réclamations militaires 80
Pénitenciers du Canada..... 68b	Pensions militaires..... 80d, 80e
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul 69, 69a	Instructions aux non-combattants..... 80f
Pensons des miliciens 80d, 80e	Transports et approvisionnements 80g
Permis de coupe de bois 61	Propriétés saisies..... 80h
Pétition du conseil du Nord-Ouest..... 79	Etat-major du major général Middleton... 80i
Pickering, Bureau de poste de..... 30b	Correspondance relative aux dépenses..... 80j
Piliers dans la rivière Richelieu..... 59	Agents employés pour les achats..... 80k
Pinault, Louis et Michel 77f	Entrepreneurs des transports 80l
Piscifactures 77e	Médailles pour les volontaires..... 80m
Plante, J. B., Réclamation de..... 66e	Recensement du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest. 36, 36a
Poisson blanc, Frai de..... 77e	Recettes et dépenses imputables au fonds consolidé 31
Police à cheval, Rapport annuel du commis- saire de la 8a	Réclamation de l'Île du Prince-Edouard..... 26
Police fédérale, Commissaire de la..... 44	Réclamation présentée par John Heney.... . 91
Police maritime 77, 77e	Réclamation présentée par D. B. Woodworth 21
Port-Hastings, Quai public à..... 26a	Réclamations des Métis..... 45a
Port de Port-Hood..... 51a	Réciprocité de commerce avec les E.-U. 65
Port Mulgrave..... 32	Règlements concernant les terres et le bois, C.-B..... 61c
Port-Rowan, service de sauvetage de..... 89	Règlements de pêche..... 77c
Postes, Caisse d'épargne des bureaux de 37, 37a	Remboursements de droits dans l'I. P. E..... 60
Postes, bureaux de, à Muskoka, Parry-Sound et Nipissingue 30a	Remorquage dans les ports de la C.-B..... 88
Postes, Rapport annuel du ministère des.... 7	Remorqueurs américains..... 88
Prince-Albert, Réclamations des habitants de 45b	Réserve du Fort-William, Sauvages de la... 61a
Prince-Edouard, Réclamations de l'Île du... 26	Revenu de l'Intérieur, Rapport annuel du... 5
Prince-Edouard, Union avec l'Île du..... 76, 76a	Revisers, Instructions aux officiers..... 54
Prisonniers métis..... 45c	Riel, Louis..... 43 à 43i
Prisonniers métis dans le N.-O..... 45	Rapport des médecins..... 43
Procès relatif à la rébellion..... 52, 52a et 52b	Mémoire de sir Alexander Campbell 43a
Propriétaires riverains sur la rivière Riche- lieu..... 59	Instructions au juge et à la cour..... 43b
Propriétés du gouvernement à Sorel..... 20c	Tout document relatif au procès 43c
Propriétés saisies..... 80h	Notes sténographiques 43d
Provinces, Comptes avec les..... 18	Pétitions en faveur de l'exécution de la sentence..... 43e
Q	Pétitions en faveur de la commutation 43f
Québec, Fabrique de cartouches de..... 80a, 80c	La Reine vs Louis Riel. 43g
R	Papiers saisis à Batoche..... 43h, 43i
Rapport annuel sur les affaires des Sauvages 4	Richibouctou, Port de 51
Rapports financiers, C. C. P..... 35	Riverains sur la rivière Richelieu..... 59
Rapports météorologiques..... 35f	Rive Nord, Chemin de fer de la, et C. C. P... 35d
Rapport sur la marine et les pêcheries, 1869.. 77b.	S
Rébellion, 1885 :	Saint-Jean, Cie de pont et de chemin de fer de prolongement de 58
Rapport sur la suppression de la rébellion 6a	Saint-Vincent-de-Paul, Pénitencier de..... 69, 69a
Eclaireurs de la police..... 44a	Sainte-Catherine, Oie de Moulins et d'ex- ploitation forestière de..... 90
Dépenses..... 50	Saisies au port de Winnipeg..... 73
Détails sur les procès..... 52, 52a et b	Saisie de propriétés 80b
Lettres confidentielles..... 52c	Saunders et Wood, Libelle criminel contre.. 27
Argent payé aux membres du parlement et aux sénateurs..... 52d	Sauvages américains..... 38c

S	
Sauvages, Argent dû aux	38i
Sauvages du Nord-Ouest.	38c
Sauvages, Nourritures pour les.	38f
Sauvages de la réserve du Fort-William.....	61a
Scatterie, surintendant du sifflet de brume de	53a
Secrétaire d'Etat, Rapport annuel.....	9
Section 16, Chemin de fer Intercolonial.....	66f
Seigneurie de Sorel.....	20e
Service civil, Rapport du bureau des Exami-	
nateurs du	50a
Service civil, Promotions et nominations ...	48a
Service civil, Liste du.....	48
Service de sauvetage, Port-Rowan	89
Sheffield et McKenzie, prétendue violation	
des lois de douane par.....	34, 34a
Six Nations, Conseil tenu par les chefs des	
Sauvages des.....	38a
Sommes empruntées temporairement.	46
Statistique criminelle	10a
Statistiques des chemins de fer	12a
Statuts, Distribution des.....	29a
Statuts révisés du Canada.....	29
Subventions aux chemins de fer fédéraux....	20
Subventions provinciales aux chemins de fer	20
Subventions aux compagnies de chemins de	
fer	78, 78a
Subvention à la Nouvelle-Ecosse.....	78b
Suppression de la rébellion, rapport sur	
la.....	6a
Sweetnam, Inspecteur	30b

T	
Températures, région de la Baie d'Hudson...	11d
Terres fédérales dans la C.-B.	61c
Terres, Concessions de, aux compagnies de	
chemins de fer	20f
Terres, Concessions de, à M. Valin, M.P.....	20a
Terres à pâturages, Baux de	20b
Toronto et Brockville, trains de la maille entre	19
Transfert du phare du Cap-Race	53
Transports et provisions, Officiers chargés	
des	80g
Travaux publics, Rapport annuel.....	12

V

Valin, M., M. P., Terres concédées à.....	20a
Viger, Terres vendues dans.....	38
Voitures d'enfants, importées	33

W

Wagons particuliers, C.F.I.....	66a
Wilson et McCreedy, Convention avec	35c
Winnipeg à la Baie d'Hudson, Compagnie de	
chemin de fer et de navigation de.....	20d
Winnipeg, Saisies au port de.....	73
Woodworth, D. B., Réclamation faite par....	21

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

Arrangée par ordre numérique, avec leurs titres au long ; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du Parlement ; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'ordre a été donné de l'imprimer ou de ne pas l'imprimer.

ERRATUM DANS LA LISTE DE 1885.

A la page 55, document n° 140, lisez *Imprimés pour les documents de la session seulement*, au lieu de *Imprimés pour la distribution seulement*.

MATIÈRES DU VOLUME A.

Recensement des trois districts provisoires des territoires du Nord-Ouest, 1884-85—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 1.

1. Tableaux du Commerce et de la Navigation du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1885. Présentés à la Chambre des communes le 1er mars 1886, par l'honorable M. Bowell—

Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 2.

2. Comptes Publics du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1885. Présentés à la Chambre des communes le 1er mars 1886, par l'honorable M. McLelan. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1887. Présenté à la Chambre des communes le 24 mars 1886. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 26 mai 1886. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1887. Présenté à la Chambre des communes le 28 mai 1886—

Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 3.

3. Rapport annuel de l'auditeur général sur les comptes des crédits, pour l'exercice terminé le 30 juin 1885. Présenté à la Chambre des communes le 1er mars 1886, par l'honorable A. W. McLelan—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 4.

4. Rapport annuel du département des Sauvages, pour l'année expirée le 31 décembre 1885. Présenté à la Chambre des communes le 3 mars 1886, par sir John A. Macdonald—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

5. Rapport annuel, états et statistiques du revenu de l'intérieur du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1885. Présentés à la Chambre des communes le 1er mars 1886, par l'honorable J. Costigan.....

Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

5a. Statistiques des canaux pour la saison de navigation de 1885, supplément n° 1 du rapport du revenu de l'intérieur pour l'année expirée le 30 juin 1885. Présentées à la Chambre des communes le 3 mai 1886, par l'honorable John Costigan. Douzième rapport sur l'inspection des poids, mesures et du gaz, supplément n° 2 du rapport du département du revenu de l'intérieur. Présenté le 2 juin 1886.....

Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU RAPPORT N° 5.

6. Rapport annuel du département de la milice et de la défense du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1885. Présenté à la Chambre des communes le 4 mars 1886, par sir Adolphe Caron..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 6a. Rapport sur la suppression de la rébellion dans les territoires du Nord-Ouest et les matières qui s'y rattachant, en 1885. Présenté à la Chambre des communes le 20 mai 1886, par sir Adolphe Caron..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 6.

7. Rapport annuel du directeur général des postes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1885. Présenté à la Chambre des communes le 5 mars 1886, par sir Hector Langevin—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
8. Rapport annuel du département de l'intérieur, pour l'année terminée le 31 décembre 1885. Présenté à la Chambre des communes le 8 mars 1886, par l'honorable Thomas White—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 8a. Rapport annuel du commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest, pour l'année 1885. Présenté à la Chambre des communes le 24 mars 1886, par sir Hector Langevin—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 8b. Rapport détaillé sur toutes réclamations pour terres et droits de participation à l'octroi des Métis du Nord-Ouest présentées par des colons établis le long de la Saskatchewan-Sud et dans le voisinage, à l'ouest du rang 26, 2e méridien ouest, dans les établissements connus sous les noms de Saint-Louis de Langevin, Saint-Laurent ou Batoche et Lac-aux-Canards. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1886, par l'honorable Thomas White—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 7.

9. Rapport annuel du secrétaire d'Etat du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1885. Présenté à la Chambre des communes le 12 mars 1886, par l'honorable J. A. Chapleau—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 9a. Sommaire des compagnies constituées en vertu des actes du Canada de 1869 et 1877, concernant les compagnies par actions, depuis le 7 mai 1869 jusqu'au 31 décembre 1885. Présenté à la Chambre des communes le 12 mars 1886, par l'honorable J. A. Chapleau..... *Pas imprimés.*
10. Rapport annuel du ministre de l'agriculture du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1885. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1886, par l'honorable J. Carling—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 10a. Statistique criminelle pour l'année 1884...*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 8.

- 10b. Rapport sur les Archives du Canada, 1885, par Douglass Brynner, archiviste. Présenté à la Chambre des communes le 20 mai 1886, par l'honorable John Carling—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 10c. Relevés de la statistique mortuaire, pour l'année 1885—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 9.

11. Dix-huitième rapport annuel du département de la marine et des pêcheries, pour l'exercice terminé le 30 juin 1885. Présenté à la Chambre des communes le 1er mars 1886, par l'honorable G. E. Foster..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

- 11a.** Rapport du président du bureau d'inspection des bateaux à vapeur, pour l'année civile terminée le 31 décembre 1885..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 11b.** Rapport annuel du département des pêcheries du Canada, pour l'année 1885. Présenté à la Chambre des communes le 27 mai 1886, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 11c.** Rapport sur la seconde exploration de la baie d'Hudson, commandée par le lieutenant A. R. Gordon, de la marine royale, 1885. Présenté à la Chambre des communes le 10 mai 1886, par l'honorable G. E. Foster..... *Imprimé pour les documents de la session seulement.*
- 11d.** Cartes indiquant la température moyenne de la région de la Baie-d'Hudson, et de la partie est du Canada, pour les mois et année écoulés depuis septembre 1884 jusqu'à octobre 1885, par Andrew R. Gordon. Présentées à la Chambre des communes le 10 mai 1886, par l'honorable G. E. Foster..... *Pas imprimées.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 10.

- 12.** Rapport annuel du ministre des travaux publics, pour l'exercice terminé le 30 juin 1885, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 26 février 1886, par sir Hector L. Langevin..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 13.** Rapport annuel du ministre des chemins de fer et canaux, pour le dernier exercice, du 1er juillet 1884 au 30 juin 1885, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 8 mars 1886, par l'honorable J. H. Pope—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 13a.** Rapports et statistiques des chemins de fer du Canada, et capital, trafic et frais d'exploitation des chemins de fer du Canada, 1884-85. Présentés à la Chambre des communes le 7 mai 1886, par sir Hector Langevin..... *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*
- 14.** Relevés des états fournis par les compagnies d'assurance contre l'incendie et les risques de la navigation intérieure, au Canada, pour l'année 1885. Présentés à la Chambre des communes le 2 avril 1886, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 11.

- 15.** Rapport annuel du ministre de la justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1885. Présenté à la Chambre des Communes le 1er mars 1886, par l'honorable J. S. D. Thompson..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 15a.** Correspondance, rapports du ministre de la justice et arrêtés du conseil au sujet de la législation provinciale, de 1867 à 1884. Présentés à la Chambre des communes le 1er avril 1886, par l'honorable J. S. D. Thompson..... *Imprimés pour la distribution seulement.*
- 16.** Rapport des bibliothécaires conjoints du parlement sur l'état de la bibliothèque. Présenté à la Chambre des communes le 25 février 1886, par M. l'Orateur—
Imprimé pour les documents de la session seulement.
- 17.** Listes des actionnaires des banques chartées du Canada, à la date du 31 décembre 1885. Présentées à la Chambre des communes du Canada le 17 mars 1886, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimées pour la distribution et les documents de la session.
- 18.** Comptes de la ci-devant province du Canada et des provinces d'Ontario et Québec avec le Canada, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1885. Présentés à la Chambre des communes le 29 mai 1886, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.
- 19.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 mars 1885—État donnant la date et l'heure du départ de Toronto et de l'arrivée à Brockville de tous les trains du Grand-Tronc faisant le service des malles de Sa Majesté, depuis le premier février jusqu'au 30 avril des années 1881, 1882, 1883, 1884, et pour l'année courante, jusqu'à la date de la

réponse à cet ordre; aussi, la date et l'heure du départ de Brockville et d'Ottawa et de l'arrivée à Ottawa et à Brockville de tous les trains faisant un service semblable sur la partie du chemin de fer du Pacifique canadien qui s'étend entre les deux points en dernier lieu nommés, pendant la même période. Présentée à la Chambre des communes le 1er mars 1886.—*M. Cameron (Middlesex)*—*Pas imprimée.*

- 19a.** Réponse supplémentaire à ordre du 24 février 1885—Copie des rapports requis de la compagnie du chemin de fer du Grand-Tronc en vertu de l'Acte refondu des chemins de fer de 1879, et des actes de 1881 et 1884 qui l'amendent, pour l'exercice 1883-1884, séparément dans chaque cas, et
1. Le nombre de milles de la ligne-mère du Grand-Tronc, avec un état du coût total réel de construction et d'équipement; le coût séparé, par mille, de la construction de la dite ligne-mère, sans matériel roulant; le montant total du compte de capital existant actuellement contre le dit chemin, y compris son équipement.
 2. Un état détaillé montrant les différents embranchements ou lignes latérales possédés actuellement par la dite compagnie, et comprenant le nombre de milles de chacun de ces embranchements, et les sommes payées séparément pour chacun. Comment ces sommes ont été payées; si elles l'ont été en espèces, ou en obligations, avec un état détaillé de la nature de ces obligations; la somme pour laquelle chacune de ces obligations a été vendue, et le montant net réalisé par chacune d'elle.
 3. Un état détaillé de toute ligne ou lignes de chemin de fer affermées par la compagnie du Grand-Tronc, ou qu'elle s'est engagée à exploiter en payant un pourcentage des profits ou à d'autres conditions, avec la longueur de chacune de ces lignes, et les conditions détaillées des arrangements faits au sujet de chacune d'elles.
 4. Un état détaillé de tout intérêt que peut avoir le Grand-Tronc dans tout autre chemin ou chemins de fer, et les obligations qu'il peut avoir en sa possession concernant chacun d'eux.
 5. Un état détaillé des profits nets de chacun des chemins mentionnés dans les quatre clauses précédentes après déductions faites des frais d'exploitation pendant l'année fiscale de chacun des dits chemins de fer, avec un état détaillé de la proportion des frais d'exploitation relativement aux profits bruts, dans chaque cas.
 6. Si quelque somme ou quelques sommes ont été payées par la compagnie du Grand-Tronc pour la construction du chemin de fer de Toronto et Ottawa; et le coût total de telle construction, avec un état des profits bruts et nets du dit chemin pendant la dernière année fiscale du dit chemin; et un exposé indiquant d'où proviennent ces fonds; aussi, l'indication de l'endroit où ils paraissent dans les comptes ou rapports de la compagnie du Grand-Tronc. Présentée à la Chambre des communes le 12 mars 1886.—*M. Mitchell*..... *Pas imprimée.*
- 19b.** Réponse à un Ordre de la Chambre des communes, en date du 24 février 1885 :—Liste détaillée des noms, avec le domiciële ou l'adresse d'affaires de chacun des divers actionnaires du chemin de fer du Grand-Tronc, à la date du 1er janvier dernier. Présentée à la Chambre des communes le 2 mars 1886.—*M. Mitchell*..... *Pas imprimée.*
- 20.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 3 mars 1884 :—Etat indiquant les montants d'argent payés par la Puissance, les provinces ou les municipalités, ou les octrois de terre donnés sous forme de boni, ou autrement, pour la construction ou l'équipement de chemins de fer (autres que le chemin de fer Canadien du Pacifique), depuis la Confédération, avec les dates de tels paiements, et les noms des divers chemins de fer ainsi aidés. Présentée à la Chambre des communes le 1er mars 1885.—*M. Mulock*..... *Pas imprimée.*
- 20a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er mars 1886—Rapport des concessions de terres accordées à M. Valin, M.P., dans les territoires du Nord-Ouest, avec la date des lettres patentes pour icelles, leurs quantités, localités, prix et paiements, et de toutes les concessions ainsi faites soit à M. Valin seul, soit à d'autres en société avec lui. Présentée à la Chambre des communes le 16 mars 1886.—*M. Casgrain*..... *Pas imprimée.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 12.

- 20b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Etat donnant :
1. Le nombre total d'acres de terres à pâturages loués jusqu'au 1er mars 1886.
 2. Les noms des locataires de pâturages qui ont du bétail sur les terres affermées; le nombre d'acres compris dans chaque bail; la date du bail; la position géographique de la superficie comprise dans chaque bail; le numéro du bail; le nombre de têtes de bétail sur chaque terre affermée; la date à laquelle le bétail a été mis en premier lieu sur les dits pâturages, et le nombre total d'acres compris dans ces baux.
 3. Les noms des locataires de pâturages qui n'ont pas mis de bétail sur les terres

a.affermées; le nombre d'acres compris dans chaque bail; la position géographique de la superficie couverte pour chaque bail; le numéro du bail; et le nombre total d'acres compris dans ces baux.

4. Le revenu total provenant de ces baux. Tous les états demandés devant être jusqu'à la date du 1er mars 1886. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1886.—*M. Charlton—*

Imprimée pour les documents de la session seulement.

- 20c. Copie certifiée d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par l'honorable député-gouverneur en conseil, le 19 mai 1885, concernant la Compagnie de Houille et de Navigation du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1886, par l'honorable Thos. White..... *Pas imprimée.*
- 20d. Copie certifiée d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur en conseil, le 29 mars 1886, concernant la Compagnie de chemin de fer et de steamers de Winnipeg et de la Baie-d'Hudson. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1886, par l'honorable Thos. White..... *Pas imprimée.*
- 20e. Réponse à une adresse du Sénat, à Son Excellence le gouverneur général, en date du 4 mai 1886, demandant une liste donnant le nom de toutes les personnes occupant, en vertu de baux annuels, des propriétés du gouvernement dans la seigneurie de Sorel. Présentée au Sénat le 19 mai 1886.—*L'honorable M. Guévremont..... Pas imprimée.*
- 20f. Copie des ordres en conseil, correspondance, etc., concernant des octrois de terres fédérales aux compagnies de chemins de fer qui suivent:—Compagnie du chemin de fer de la Montagne-de-Bois à Qu'Appelle; Compagnie du chemin de fer Central du Nord-Ouest; et Compagnie du chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 27 mai 1886, par l'honorable Thos. White..... *Pas imprimée.*
21. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 7 mai 1882—Copie de toute correspondance, rapports, comptes et autres papiers relatifs à toute demande d'indemnité; présentée par D. B. Woodworth et autres, pour du gravier que l'on prétend avoir été pris sur le terrain des réclamants pour l'usage sur l'embranchement de Pembina du Pacifique canadien; aussi, copie de la preuve relative à cette demande faite devant le bureau des arbitres fédéraux, indiquant le montant demandé, la sentence (s'il en est) portée par les dits arbitres, et quelles sommes ont été payées par suite de cette sentence. Présentée à la Chambre des communes le 1er mars 1886. *M. Casey..... Pas imprimée.*
22. Etat de toutes les pensions et indemnités de retraite accordées dans le service civil, pendant l'année expirée le 31 décembre 1885, donnant le nom et le rang de chaque personne mise à la retraite ou retirée, ses appointements, son âge, la durée de son service, l'indemnité à elle accordée lors de sa retraite, et si la vacance a été subséquemment remplie, et, dans ce cas, si elle l'a été par promotion ou par une nouvelle nomination, et les appointements du nouveau fonctionnaire nommé, sous l'autorité de l'acte 46 Victoria, chapitre 8, article 15. Présenté à la Chambre des communes le 1er mars 1886, par l'honorable A. W. McLelan...*Imprimé pour les documents de la session seulement.*
- 22a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 2 avril 1884—Copie de toute correspondance, papiers et télégrammes entre le gouvernement ou aucun de ses membres et aucune personne ou personnes, au sujet de la mise à la retraite de James Hearn, ci-devant officier des douanes à Arichat, N.-E.; et aussi, copie de toute correspondance et télégrammes se rapportant à la nomination de son successeur et au maintien de ce dernier en charge. Présentée à la Chambre des Communes le 9 mars 1886.—*M. Kirk..... Pas imprimée.*
- 22b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Etat indiquant:—1° Le nom de chaque personne se trouvant sur la liste des employés mis à la retraite au 1er janvier 1886; 2° La date à laquelle chaque telle personne a été mise à sa retraite; 3° Le montant payé à la caisse de retraite par chaque personne dont le nom est porté sur la liste; 4° Le montant payé à chaque personne se trouvant sur cette liste, jusqu'au 1er janvier 1886. Présentée à la Chambre des communes le 20 avril 1886.—*M. Mc Mullen..... Pas imprimée.*
23. Etat des paiements portés au compte des dépenses imprimées par arrêts en conseil depuis le 1er juillet 1885 jusqu'à cette date, en conformité de l'Acte 48 Victoria, chapitre 41. Présenté à la Chambre des communes le 1er mars 1886, par l'honorable A. W. McLelan—

Imprimé pour les documents de la session seulement.

24. Etat des mandats émis depuis la dernière session du parlement, par le gouverneur général, pour l'exercice 1885-86, en conformité de l'acte 41 Victoria, chapitre 7, article 32, paragraphe 2. Présenté à la Chambre des communes le 1er mars 1886, par l'honorable A. W. McLelan—
Pas imprimée.
25. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 février 1885—Relevé détaillé, avec dates, des dépenses encourues par les divers membres du gouvernement et toute autre personne ou personnes au service du gouvernement, envoyés en Angleterre ou ailleurs, de la part du gouvernement, depuis le 28 janvier 1884, jusqu'à cette date. Présentée à la Chambre des communes le 3 mars 1886.—*M. Somerville (Brant)*.....*Pas imprimée.*
26. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 12 mars 1885—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement de l'île du Prince-Edouard et les autorités fédérales depuis la dernière session du parlement au sujet de la réclamation faite le premier pour des deniers dépensés par lui du 1er juillet 1873 à janvier 1883, pour la construction et l'entretien de jetées et quais. Aussi, copie de tous rapports faits depuis la dernière session, par le ministre des travaux publics ou aucuns de ses subordonnés, sur la dite réclamation, et de tous ordres en conseil y relatifs. Présentée à la Chambre des communes le 3 mars 1886.—*M. Davies*.....*Imprimée pour la distribution seulement.*
- 26a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 mars 1886—Copie de toute correspondance avec le ministre des travaux publics, le ministre des chemins de fer et canaux, et le ministre de la marine et des pêcheries, touchant les réparations du quai public à Port Hastings, Inverness, N.-E. Présentée à la Chambre des communes le 31 mars 1886.—*M. Cameron (Inverness)*.....*Pas imprimée.*
27. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885—Copie de la correspondance et pétitions au sujet des causes de libelle intentées contre Saunders et Wood, et entendues en décembre 1884, devant un magistrat des Territoires du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 3 mars 1886.—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*
28. Réponse (partielle) à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 9 mars 1885—Copie des notes sténographiques de la cause plaidée devant le Conseil privé, au sujet du différend survenu entre les provinces du Manitoba et de l'Ontario, relativement à la limite occidentale de cette dernière province; aussi, copie de la demande en revendication telle que présentée au Conseil privé par le procureur général de l'Ontario; aussi, un exposé des motifs allégués par le procureur général de l'Ontario pour se désister de sa réclamation sur cette partie du territoire qui s'étend du lac des Bois aux montagnes Rocheuses; aussi, copie de toute correspondance échangée entre les autorités fédérales et le gouvernement de l'Ontario, au sujet de l'arbitrage et de la sentence arbitrale, et aussi au sujet de la décision du Conseil privé, qui n'a encore été ni demandée ni produite. Présentée à la Chambre des communes le 3 mars 1886.—*M. Rybert*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 28a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 8 mars 1886—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui de l'Ontario, au sujet de la législation impériale projetée en vue de confirmer la décision de la reine en conseil sur les limites ouest et nord-ouest de l'Ontario. Présentée à la Chambre des communes le 1er avril 1886.—*M. Mills*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
29. Projet des Statuts Révisés du Canada déposés sur le bureau le 3 février 1885, auxquels ont été ajoutés les actes passés pendant la session tenue dans les 48ème et 49ème années du règne de Sa Majesté. Présenté à la Chambre des Communes le 3 mars 1886, par l'honorable J. S. D. Thompson.
Pas imprimé.
- 29a. Rapport conforme à l'acte 31 Vic., chap. 1, article 14, faisant connaître comment ont été distribués les statuts du Canada pendant l'année 1885. Présenté à la Chambre des communes le 8 mars 1886, par l'honorable J. A. Chapleau.....*Pas imprimé.*
30. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er mars 1886—Etat donnant les noms de toutes personnes qui ont soumissionné pour le transport des malles entre Calgary et Fort-McLeod, le montant spécifié dans chaque soumission, à qui le contrat a été accordé; et

- aussi, copie de tous papiers et de toute correspondance concernant le dit contrat. Présentée à la Chambre des communes le 4 mars 1886.—*M. Landerkin*..... *Pas imprimée.*
- 30a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mars 1886—Relevé du nombre de bureaux de poste établis dans les districts de Muskoka, Parry-Sound et Nipissingue, ainsi que le coût et les recettes de chaque bureau, pour chacune des années qui se sont écoulées depuis 1879. Présentée à la Chambre des communes le 22 mars 1886.—*M. Cook*..... *Pas imprimée.*
- 30b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 mars 1886—Copie de tous rapports faits par l'inspecteur Sweetnam concernant certaines accusations d'irrégularité dans l'administration du bureau de poste de Pickering, comté d'Ontario, et particulièrement de son rapport sur l'enquête qu'il a faite au village de Pickering en décembre 1883; aussi, copie de toute correspondance échangée entre l'inspecteur Sweetnam et le département des postes se rapportant en aucune manière aux accusations portées contre l'administration du dit bureau de poste; et aussi, copie des instructions données à l'inspecteur touchant tel rapport. Présentée à la Chambre des communes le 19 avril 1886.—*M. Edgar*..... *Pas imprimée.*
31. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er mars 1886—Etat détaillé des recettes et des dépenses imputables au fonds consolidé, du 1er juillet 1884 au 1er mars 1885, et du 1er juillet 1885 au 1er mars 1886.—Présentée à la Chambre des communes le 5 mars 1886.—*Sir Richard Cartwright*..... *Imprimée pour la distribution seulement.*
32. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 9 mars 1885—Copie de tous papiers, lettres, correspondance et minutes du conseil concernant l'érection de Port-Mulgrave, dans le comté de Guysboro', comme port secondaire de Port-Hawkesbury, dans le comté d'Inverness. Présentée à la Chambre des communes le 5 mars 1886.—*M. Kirk*..... *Pas imprimée.*
33. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 23 avril 1883—Relevé du nombre de voitures d'enfants importées en Canada, chaque année, depuis le 1er juillet 1878 jusqu'au 1er juillet 1882, et le montant des droits perçus chaque année. Présentée à la Chambre des communes le 5 mars 1886.—*M. McCraney*..... *Pas imprimée.*
34. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885—Copie de tous ordres, lettres, pièces justificatives, mémoires, correspondance ou autres documents de quelque nature que ce soit, en possession ou sous le contrôle du département du ministre des douanes ou d'aucun des membres du gouvernement ou de ses employés, ou se rattachant en aucune manière aux accusations portées contre le nommé John Leander McKenzie, de la maison Sheffield et McKenzie, de Canning, comté de King, Nouvelle-Ecosse, pour infractions aux lois de douane en attestant sous serment de fausses factures ou autrement, avec copie de la décision du département à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes, le 5 mars 1886.—*M. Moffat*..... *Pas imprimée.*
- 34a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885—Copie de tous ordres, lettres, pièces justificatives, mémoires, correspondance ou autres documents de quelque nature que ce soit, en possession ou sous le contrôle du département du ministre des douanes ou d'aucun des membres du gouvernement ou de ses employés, ou se rattachant en aucune manière aux accusations portées contre le nommé John Leander McKenzie, de la maison Sheffield et McKenzie, de Canning, comté de King, Nouvelle-Ecosse, pour infractions aux lois de douane en attestant sous serment des factures fausses ou autrement, avec copie de la décision du département à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 27 avril 1886. *M. Moffat*..... *Pas imprimée.*
35. Réponse (partielle) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant : 1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous arrêtés du conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 8 mars 1886, par l'honorable A. W. McLellan—

- 35a.** Réponse (*supplémentaire*) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant les détails concernant : 1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 11 mars 1886, par l'honorable J. H. Pope—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 35b.** Correspondance échangée entre la compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien et le département de l'intérieur, tel que requis par la résolution de la Chambre des communes, du 20 février 1882. Présentée à la Chambre des communes le 11 mars 1886, par l'honorable Thos. White—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 35c.** Articles de convention intervenus entre Andrew Onderdonk et Sa Majesté la reine Victoria, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux du Canada, pour ériger et parachever une gare mixte de voyageurs et de marchandises à North-Bend; une à Chinaman Rauche, et une à Pennie, sur la ligne du Pacifique canadien dans la Colombie-Anglaise. Aussi entre Wilson et McCrady et Sa Majesté la reine Victoria, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux du Canada, pour ériger une remise à locomotives à dix compartiments sur le terrain de la station du chemin de fer du Pacifique canadien, à North Bend, Colombie-Anglaise. Et aussi entre M. Head, Wrightson et Cie et Sa Majesté la reine Victoria, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux du Canada, pour fournir des pilotis en fer avec chapeaux et sabots pour le quai du chemin de fer du Pacifique canadien à Port-Moody, Colombie-Anglaise. Présentés à la Chambre des communes le 19 mars 1886, par l'honorable J. H. Pope—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 35d.** Réponse à une adresse de la Chambre à Son Excellence le gouverneur général, en date du 5 mars 1886—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement ou aucun de ses membres et la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien et la compagnie de la Rive-Nord, et entre les deux compagnies, concernant le prolongement de la ligne du Pacifique jusqu'au port de Québec; de tous contrats passés entre les dites deux compagnies à ce sujet; de tous les ordres en conseil passés pour cet objet, ainsi qu'un relevé de tous les deniers payés par le gouvernement pour le même objet et en conformité des actes 47 Vic., chap. 8, et 48-49 Vic., chap. 58. Présentée à la Chambre des communes le 15 avril 1886.—*M. Laurier.*
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 35e.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Copie de tout arrangement ou contrat intervenu entre la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien et la compagnie du chemin de fer du Nord du Canada, et celle du chemin de fer de Hamilton et du Nord-Ouest, en qualité de fermiers de la ligne de jonction du chemin de fer du Nord et du Pacifique de Gravenhurst à Callander, concernant le prix d'entier parcours et les taux de fret et de passagers sur la ligne du Pacifique canadien, tel que stipulé dans la convention du 12 avril 1884, en vertu de laquelle le gouvernement a accordé un subside de \$12,000 par mille pour la construction du chemin de fer de Gravenhurst à Callander. Présentée à la Chambre des communes le 15 avril 1886.—*M. Edgar.*
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 35f.** Copies de lettres de James A. Dickey, bureau de l'ingénieur-inspecteur du gouvernement, sommet des Selkirks, renfermant des extraits de son journal, au sujet des conditions atmosphériques, des avalanches, etc. Présentées à la Chambre des communes le 3 mars 1886, par l'honorable J. H. Pope.
Imprimées pour la distribution et les documents de la session.
- 36.** Rapport sous l'autorité de l'acte 48-49 Victoria, chapitre 3, intitulé : "Acte à l'effet de pourvoir à l'exécution d'un recensement dans la province du Manitoba, les territoires du Nord-Ouest, et le district de Kéwatin." Présenté à la Chambre des communes le 9 mars 1886, par l'honorable J. Carling.
Imprimé pour les documents de la session seulement.

- 36a.** Rapports des dépenses encourues pour le recensement de 1881, en conformité de l' "Acte concernant les recensements et les statistiques, 1879." Aussi,—Rapport des travaux faits et état des sommes dépensées sous l'autorité de l'acte 48-49 Vic., chap. 3, intitulé: "Acte à l'effet de pourvoir à l'exécution d'un recensement dans la province du Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et le district de Kéwatin." Présentés à la Chambre des communes le 15 mars 1886, par l'honorable J. Carling..... *Pas imprimés.*
- 36b.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 31 mars 1886—Copie de la nomination de Angus McDonald, de Upper Washabuck, comté de Victoria, N.-E., en qualité d'énumérateur de recensement en 1881. Aussi, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement ou aucun de ses membres et de toute autre personne au sujet de son annulation. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1886.—*M. Kirk*..... *Pas imprimée.*
- 37.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 30 mars 1885—Etat indiquant le nombre de personnes qui, le 30 juin 1884, avaient en dépôt à la banque d'épargnes du département des postes les montants suivants :—Nombre de personnes dont les dépôts n'excédaient pas \$100 ; nombre de personnes dont les dépôts étaient de \$100 à \$500 ; nombre de personnes dont les dépôts étaient de \$300 à \$500 ; nombre de personnes dont les dépôts étaient de \$500 à \$1,000 ; nombre (s'il en est) de personnes dont les dépôts excédaient \$1,000, et le montant, s'il en est, de chacune des diverses sommes excédant \$1,000, et donnant dans chaque classe le nombre de déposants, hommes et femmes, aussi la province où ont été faits les dépôts, et les mêmes informations sous tous rapports concernant les déposants dans les banques d'épargnes du gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 9 mars 1886.—*M. Fairbank*..... *Pas imprimée.*
- 37a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Relevé indiquant le montant déposé dans les différentes caisses d'épargnes et caisses d'épargnes postales, et à la disposition du gouvernement, dans toute la Puissance, et donnant la localité où se trouve chaque caisse d'épargne ou caisse d'épargne postale, ainsi que le montant à la disposition du gouvernement, et déposé dans chaque banque, respectivement. Présentée à la Chambre des communes le 7 mai 1886.—*M. McMullen*..... *Pas imprimée.*
- 38.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 27 avril 1885—Etat donnant : 1. Le nombre des terres vendues dans le canton Viger, Témiscouata, appartenant aux Sauvages, le montant de la vente, et le nom des acquéreurs. 2. Les paiements faits au département, à l'agent, M. G. H. Deschênes, et à M. Antoine LeBel, donnant en détail la date de ces paiements, lorsqu'ils ont été faits, et le montant de ces divers paiements. 3. Un état détaillé des montants transmis au département par MM. Deschênes et LeBel, sur ce qu'ils avaient retiré jusqu'à ce jour, et à la date de cette transmission. 4. Copie du rapport de M. Dingman, lors de sa visite à l'agence pour Viger en septembre 1884. 5. Copie de la correspondance échangée avec le département concernant les réclamations d'Edouard Morin et autres, pour les terres qu'ils avaient achetées sur cette réserve des Sauvages. Présentée à la Chambre des communes le 9 mars 1886.—*M. De St. Georges*..... *Pas imprimée.*
- 38a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Copie des minutes des conseils tenus par les chefs des Six Nations, pendant le mois de décembre 1885. Présentés à la Chambre des communes le 22 mars 1886.—*M. Paterson (Brant)*..... *Pas imprimée.*
- 38b.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 4 mars 1886—Etat indiquant les sommes d'argent payées au chef Kah ke-wa-quo-na-by (connu autrement sous le nom de chef Jones), l'éditeur du journal *The Indian*, dans le cours des quatre dernières années ; le détail des services pour lesquels les dites sommes ont été payées, ainsi que copie de toute correspondance et ordres en conseil se rattachant à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 23 mars 1886.—*M. Somerville (Brant)*..... *Pas imprimée.*
- 38c.** Réponse (*partielle*) à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 16 avril 1886, pour copie de la correspondance échangée entre le gouvernement des Etats-Unis et le gouvernement du Canada au sujet de la présence de Sauvages américains sur le territoire canadien ; copie des communications d'officiers de la police à cheval et des ordres en conseil ou des instructions départementales se rapportant à ce sujet, qui n'ont pas encore été publiés dans le rapport annuel de la division des Sauvages du département de l'intérieur ; aussi un état de

- l'augmentation ou de la diminution de la population sauvage du Nord-Ouest, le dit état devant être basé sur le nombre des Sauvages qui ont été payés lors des traités passés en 1871 et les années suivantes, et sur le nombre de ceux qui sont payés actuellement; aussi, copie des renseignements non encore imprimés sur le nombre de Sauvages qui se sont livrés aux travaux agricoles, et copie des plaintes (s'il en existe) présentées par la société protectrice des aborigènes, les évêques et le clergé des divers corps de missionnaires du Nord-Ouest ou par d'autres personnes au sujet du traitement des Sauvages du Nord-Ouest; aussi un état approximatif des approvisionnements alimentaires fournis aux dits Sauvages depuis la date du traité n° 1 de 1871. Présentée au Sénat le 23 mars 1886.—*L'honorable M. Schultz*..... *Pas imprimée.*
- 38d** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 mars 1886—Copie des rapports faits par des personnes non au service du gouvernement, auxquelles des échantillons de farine destinée aux Sauvages du Nord-Ouest ont été soumis pour inspection pendant les années 1883, 1884 et 1885. Présentée à la Chambre des communes le 12 avril 1886.—*M. Paterson (Brant)*—
Pas imprimée.
- 38e.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 31 mars 1886—Copie de l'ordre en conseil nommant certaines personnes à titre d'inspecteurs ou commissaires des affaires des Sauvages dans le Nord-Ouest, en 1878; aussi, copie des rapports des dits inspecteurs ou commissaires, s'il en est. Présentée à la Chambre des communes le 14 avril 1886. *M. Landerkin*..... *Pas imprimée.*
- 38f.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, à Son Excellence le gouverneur général, en date du 4 mars 1886—Copie de tous rapports, communications, lettres ou autres papiers adressés par quelque agent du gouvernement ou autre personne à quelque membre du gouvernement ou à aucun département du gouvernement, depuis le 1er avril 1882, touchant l'insuffisance des provisions, soit en quantité ou en qualité, fournies par le gouvernement à aucuns Sauvages quelconques dans les Territoires du Nord-Ouest, ou se rapportant à la situation d'aucuns sauvages quelconques du Nord-Ouest qui ont pu souffrir ou mourir par suite du manque de provisions. Présentée à la Chambre des communes le 14 avril 1886.—*M. Mulock*,..... *Pas imprimée.*
- 38g.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1886—Copie de toute correspondance échangée entre le surintendant général des affaires des Sauvages, aucun employé officiel du département des Sauvages, ou l'officier-reviseur de la division ouest d'Elgin, et M. Beattie, agent des Sauvages à la réserve des Sauvages dans le township d'Orford, au sujet de ses devoirs ou de l'inscription qu'il a faite des électeurs sauvages, ou touchant la qualification d'aucun Sauvage. Présentée à la Chambre des communes le 21 avril 1886.—*M. Casey*. *Pas imprimée.*
- 38h.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Copie: 1° de tous contrats passés avec I. G. Baker et Cie pour approvisionnements que ces derniers étaient convenus de fournir à la police à cheval, pendant les années 1884 et 1885; 2° de tous comptes de I. G. Baker et Cie pour tels approvisionnements pour les dites années. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1886. *M. Cameron (Huron)*..... *Pas imprimée.*
- 38i.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 mars 1886—Etat comprenant tous les relevés et toutes les évaluations dressés par le département des Sauvages, au sujet des sommes dues aux Sauvages en vertu du traité Robinson; aussi, copie de toute correspondance et de tous documents quelconques se rapportant au même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 4 mai 1886.—*M. Dawson*. *Pas imprimée.*
- 39.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 avril 1885—Etat indiquant les montants portés au compte de la dette publique du Canada, qui ont été dépensés pour chemins de fer, canaux et navigation, dans la Colombie-Anglaise, les Territoires du Nord-Ouest, Kéwatin, Manitoba, Ontario, Québec, Nouveau-Brunswick, l'île du Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse proprement dite, l'île du Cap-Breton, jusqu'au 1er janvier 1885; aussi indiquant la superficie et la population de chacune de ces divisions du Canada, respectivement. Présentée à la Chambre des communes le 9 mars 1886.—*M. Vanasse*. *Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 40.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885—Relevé indiquant l'argent reçu par le gouvernement pour les droits d'exportation prélevés sur le chêne, le pain et l'épinière depuis la confédération jusqu'au 1er janvier 1885; le total reçu de chaque port d'exportation.

où tels droits ont été perçus, avec le détail des sommes prélevées chaque année, les noms de chaque personne ayant payé ces droits, et le montant qu'il ou elle a payé chaque année. Présentée à la Chambre des communes le 9 mars 1886. — *M. Edgar*..... *Pas imprimée.*

41. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 12 mars 1885— Copie de tous rapports, ordres en conseil et correspondance, non encore demandés, au sujet de l'effet de la décision de la cour Suprême relativement à l'Acte des Licences de 1883, et un exposé des mesures à être prises pour en obtenir la révision, ainsi que des mesures que l'on se propose de prendre dans l'intervalle en vertu de l'Acte; aussi copie de toutes lettres ou télégrammes adressés aux commissaires ou inspecteurs, leur donnant des instructions pour les guider dans leur conduite ou leurs actes, et des informations concernant les intentions ou les actes du gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 9 mars 1886.—*M. Blake.*
Imprimée pour les documents de la session seulement.

41a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885—Numéro et titre de toutes causes entrées pour plaidoirie au dossier de la cour Suprême du Nouveau-Brunswick, *in banco*, la date de chaque entrée d'icelles, la date de la plaidoirie et celle du jugement dans chaque cause; l'état devant comprendre toutes les causes depuis le 1er mai 1879 jusqu'au 31 décembre 1884, et spécifier celles des causes dans lesquelles des questions originant des clauses de l'Acte de Tempérance du Canada de 1878, ou de l'Acte des Licences pour la vente des liqueurs de 1883, ont été soulevées, ainsi que les cités ou comtés dans lesquels les dites actions ont été prises, ou les dites questions ont été d'abord soulevées. Présentée à la Chambre des communes le 31 mars 1886—*M. Foster*..... *Pas imprimée.*

41b. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 avril 1886—Relevé des noms de toutes les causes dans lesquelles jugement a été rendu par la cour Suprême du Canada et dont aucun rapport n'a encore été publié, ainsi que les dates respectives auxquelles les dits jugements ont été rendus. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1886—*M. Barker*..... *Pas imprimée.*

42. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er mars 1886—Etat dressé suivant la formule employée pour les relevés publiés dans la *Gazette*, des exportations et importations, du 1er juillet 1884 au 1er février 1885, et du 1er juillet 1885 au 1er février 1886, faisant la distinction entre les produits du Canada et ceux des autres pays. Présentée à la Chambre des communes le 9 mars 1886—*Sir Richard Cartwright*..... *Pas imprimée.*

43. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er mars 1886—Copie du rapport des médecins chargés par le gouvernement de s'enquérir de l'état mental de Louis Riel, après sa condamnation. Présentée à la Chambre des communes le 9 mars 1886.—*M. Coursoe*.—*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

43a. Mémoire de sir Alexander Campbell sur le cas de Louis Riel, convaincu de haute trahison et exécuté pour ce crime. Présenté à la Chambre des communes le 11 mars 1886, par l'honorable J. A. Chapleau..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

43b. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 5 mars 1886—Copie de toute instruction, commission, lettres, télégrammes ou instructions quelconques donnés, fournis ou envoyés par le gouvernement, quelqu'un ou quelques-uns des ministres, ou quelqu'un des officiers du département de la Justice, à Son Honneur Hugh Richardson, juge, concernant le procès de Riel, à Régina. Aussi, copie de toute instruction quelconque donnée à qui que ce soit du personnel de la cour présidée par le dit juge, et aux avocats qui ont représenté le gouvernement au dit procès. Présentée à la Chambre des communes le 12 mars 1886.—*M. Amyot*..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

43c. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 3 mars 1886—Copie de tous les documents formant le dossier du procès de Sa Majesté contre Louis Riel, à Régina, y compris liste des jurés, noms des jurés récusés, par qui ils l'ont été, la liste des jurés choisis (*empannelled*), les motions et affidavits produits, les témoignages, les incidents du procès, les adresses des avocats, du prisonnier et la charge du juge, le nom des juges ou juges adjoints qui ont conduit le procès, le nom des avocats pour la poursuite et la défense, en un mot tout document quelconque concernant le procès, et aussi le verdict et la recommandation à la clémence de la cour. Présentée à la Chambre des Communes le 15 mars 1886.—*M. Amyot.*
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

- 43d** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 4 mars 1886—1° Copie des notes sténographiques prises sur la demande présentée pour différer d'un mois à compter du 1er juillet 1885, le procès de Louis Riel, le plaidoyer de l'avocat du prisonnier pour, et celui de l'avocat de la Couronne, contre tel délai, les observations et les décisions ou règles du juge à ce sujet; 2° Les notes sténographiques prises sur cette partie de l'interrogatoire contradictoire de Charles Nolin par laquelle l'avocat du prisonnier a voulu prouver l'insanité de Riel; l'opposition de ce dernier à cette ligne de défense, et son désir de se dispenser des services de son avocat, et le plaidoyer de l'avocat ainsi que les observations et les décisions ou règles du juge à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 15 mars 1886. *M. Cameron (Huron)*.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- Pétitions adressées à Son Excellence le gouverneur général:—De A. B. Dunnet et autres, de Régina, T.N.-O., et de A. G. Hamilton et autres, de Moosomin, T.N.-O., demandant séparément que la sentence prononcée contre Louis Riel ne soit modifiée en aucune manière, que la loi suive son cours et que la clémence de l'Exécutif soit refusée. Communication signée par James Boddy, secrétaire de district, au nom de la Loyale Association Orangiste de Toronto-Ouest, demandant l'exécution de la sentence de mort prononcée contre Louis Riel; et lettre adressée à l'honorable Conseil privé, signée par Charles O'Hara, de Cranbourne, dans la province de Québec, journalier, exposant la nécessité de la mise à exécution de la sentence de mort prononcée contre Louis Riel. Présentée à la Chambre des communes le 18 mars 1886, par l'honorable J. A. Chapleau.
Imprimées pour la distribution et les documents de la session.
- 43f.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 4 mars 1886, pour copie de toutes pétitions, communications ou représentations en faveur de la commutation de la sentence de Louis Riel. Présentée à la Chambre des communes le 23 mars 1886.—*M. Laurier*.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 43g.** La Reine vs. Riel, accusé et convaincu de haute trahison—Rapport du procès à Régina—Appel à la cour du Banc de la Reine, Manitoba—Appel au Conseil privé d'Angleterre—Pétition pour l'examen du condamné par des médecins-experts—Liste des pétitions pour la commutation de la sentence. Présenté à la Chambre des communes le 11 mars 1886, par l'honorable J. A. Chapleau.
Imprimés pour la distribution seulement.
- 43h.** Réponse (*partielle*) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Copie de tous les papiers trouvés dans la chambre du conseil des insurgés à Batoche, et plus spécialement: 1° du journal de Louis Riel; 2° du registre des procès-verbaux et des arrêtés du conseil des insurgés; 3° de la correspondance de Louis Riel. Présentée à la Chambre des communes le 17 mai 1886.—*M. Laurier*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 43i.** Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Copie de tous les papiers trouvés dans la chambre du conseil des insurgés à Batoche, et plus spécialement: 1° du journal de Louis Riel; 2° du registre des procès-verbaux et des arrêtés du conseil des insurgés; 3° de la correspondance de Louis Riel. Présentée à la Chambre des communes, le 17 mai 1886.—*M. Laurier*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 44.** Rapport du commissaire de la police fédérale, en conformité de l'Acte 31 Victoria, chap. 73. Présenté à la Chambre des communes le 11 mars 1886, par l'honorable J. S. D. Thompson.
Pas imprimé.
- 44a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1886, pour un état donnant les noms et le nombre des personnes qui ont servi comme éclaireurs dans la police à cheval pendant l'insurrection du Nord-Ouest. Aussi, les noms de celles qui, depuis cette époque, ont demandé un octroi gratuit de terre pour les dits services, comme il en a été accordé aux volontaires. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1886—*M. Sproule*.....*Pas imprimée.*
- 45.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 5 mars 1886—Copie de tous ordres en conseil relatifs aux prisonniers métis au Nord-Ouest, passés dans les trois mois qui ont précédé le 16 novembre 1885. Présentée à la Chambre des communes le 11 mars 1886.—*M. Desaulniers (Maskinongé)*.....*Pas imprimée.*
- 45a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Relevé du nombre de Métis des Territoires du Nord-Ouest qui ont prouvé leurs réclamations devant la commission au

- Fort-Qu'Appelle, Buttes de Tondre, Vallée de la Qu'Appelle, Régina, Creek-aux-Erables, Calgary, Fort-McLeod, Creek Pincher, Edmonton, Saint-Albert, Fort Saskatchewan, Victoria, Fort Pitt, Battleford, Prince-Albert, Batoche, Lac-aux-Canards, Fourches de la Saskatchewan, Fort-à-la-Corne, Comptoir de Cumberland, Mâchoire de l'Original et Willow Bunch, dans les Territoires du Nord-Ouest,—aussi, aux Grands Rapides, dans le Kéwatin, et à Winnipeg et Griswold, dans le Manitoba, donnant, dans chaque cas, le nombre des chefs de familles et des mineurs, ainsi que le nombre de personnes du sexe masculin et du sexe féminin. Aussi, copie de toutes les pétitions enregistrées dans le département de l'intérieur, demandant le redressement des griefs, avec le nom des pétitionnaires, faisant la distinction entre ceux dont les réclamations avaient été déjà réglées dans le Manitoba, et ceux dont les réclamations ne l'avaient pas été. Aussi, le nombre de Métis du Manitoba qui ont prouvé leurs réclamations avant le 20 avril dernier, sur la liste supplémentaire, et de ceux qui les ont prouvées après cette date. Présentée à la Chambre des communes le 24 mars 1886.—*M. Ross*..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 45b. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 mars 1883.—Copie de la correspondance et des mémoires concernant les réclamations des habitants de Prince-Albert et des districts environnants, dans les Territoires du Nord-Ouest, au sujet des terres qu'ils occupent et d'autres questions se rapportant à leur position. Présentée à la Chambre des communes, le 5 avril 1886.—*M. Blake*..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 45c. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 14 avril 1886—Copie de toutes les dépositions ou autres témoignages présentés en faveur des Métis condamnés à être détenus dans la prison de Régina, ou le pénitencier provincial du Manitoba; et aussi de toutes les dépositions en faveur d'André Nault et d'Abraham Monteur, prisonniers métis, détenus à Régina et à Battleford. Présentée à la Chambre des communes le 17 mai 1886.—*M. Mills*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*
46. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Relevé détaillé des sommes empruntées temporairement par le gouvernement, jusqu'au 1er mars 1886, de maisons de banques ou de particuliers, en Canada ou ailleurs. Présentée à la Chambre des communes le 11 mars 1886.—*Sir Richard Cartwright*..... *Pas imprimée.*
47. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 9 mars 1885.—Adresse demandant copie des mémoires ou documents présentés au gouvernement ou à aucun de ses membres, concernant l'Acte de Tempérance du Canada de 1878, par des déléguations, jeudi, le 19 février écoulé. Présentée à la Chambre des communes le 11 mars 1886.—*M. Kranz*..... *Pas imprimée.*
- 47a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Relevé de la somme payée à P. M. Barker, de Orangeville, officier-rapporteur, en vertu de l'Acte de Tempérance du Canada, pour le comté de Duffarin, Ontario, pour la votation prise sous l'autorité des dispositions du dit acte, le 30 octobre 1884, et indiquant séparément le montant détaillé de son compte, et la somme qui lui a été payé. Présentée à la Chambre des communes le 15 mars 1886.—*M. McMullen*.
Pas imprimée.
- 47b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 29 mars 1886—Relevé du montant payé à P. B. Jarvis, écrivain, de la cité de Stratford, comté de Perth, officier-rapporteur, en vertu de l'Acte de Tempérance du Canada, pour le comté de Perth, Ontario, pour la votation qui a eu lieu le 18 juin dernier, aux termes du dit acte. Aussi, un état détaillé de tous deniers payés au dit officier-rapporteur, pour quels objets et à qui ces deniers ont été payés par lui. Présentée à la Chambre des communes le 15 avril 1886.—*M. Trow*..... *Pas imprimée.*
- 47c. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 avril 1886.—Relevé du nombre d'établissements actuellement en opération dans lesquels des liqueurs de toutes sortes sont fabriquées; le nombre d'ouvriers employés, le chiffre du capital engagé dans cette industrie, et les gages payés aux ouvriers pendant l'année expirée le 31 décembre 1885. Présentée à la Chambre des communes le 6 mai 1886.—*M. Robertson (Shelburne)*..... *Pas imprimée.*
- 47d. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 avril 1886.—Relevé des liqueurs de toutes sortes importées en Canada en 1885, et les droits perçus sur ces liqueurs. Présentée à la Chambre des communes le 6 mai 1886.—*M. Robertson (Shelburne)*. *Pas imprimée.*

- 47c. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 avril 1886.—Relevé des liqueurs de toutes sortes importées en Canada en 1885; de la quantité de liqueurs exportées, et de leur valeur estimative. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1886.—*M. Robertson (Shelburne)*..... *Pas imprimée.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 13.

48. Liste du service civil du Canada, à la date du 1er juillet 1885, aux termes de la clause 59 de l'Acte du Service Civil. Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1886, par l'honorable J. A. Chapleau..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 48a. Etat donnant les noms et le salaire de toutes les personnes nommées ou promues dans le service civil pendant l'année 1885, spécifiant la charge à laquelle chacune a été nommée ou promue. (Section 58, par. 2, "Acte du Service Civil.") Présenté à la Chambre des communes le 15 mars 1886, par l'honorable J. A. Chapleau..... *Imprimé pour les documents de la session seulement.*
49. Relevé détaillé de toutes les obligations et garanties enregistrées dans le département du secrétaire d'Etat, en conformité de l'Acte 31 Vic., chap. 37, clause 15. Présenté à la Chambre des communes le 12 mars 1886, par l'honorable J. A. Chapleau..... *Pas imprimé.*
50. Relevé des dépenses faites en vertu du crédit de \$2,300,000 pour défrayer les frais et pertes provenant des troubles du Nord-Ouest, du 1er juillet 1885 au 15 mars 1886; et relevé supplémentaire pour les approvisionnements fournis par la Cie de la Baie d'Hudson. Présenté à la Chambre des communes le 30 mars 1886, par l'honorable A. W. McLelan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 50a. Rapport du Bureau des Examineurs pour le Service Civil en Canada, pour l'année finissant le 31 décembre 1885. Présenté à la Chambre des communes le 19 avril 1886, par l'honorable J. A. Chapleau..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
51. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885—Copie de toute correspondance, rapports, recommandations et représentations reçus ou envoyés par le département des douanes depuis 1880 jusqu'à ce jour, au sujet du havre de Richibouctou, des affaires de douane qui y ont été transigées, ou de toutes matières se rattachant au service des douanes dans ce havre, y compris toutes réclamations faites pour services supplémentaires, par ou de la part d'aucun officier de douane des ports de Richibouctou et de Kingston. Présentée à la Chambre des communes le 15 mars 1886.—*M. Landry (Kent)*..... *Pas imprimée.*
- 51a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 mars 1886—Copie de toute correspondance avec le département des travaux publics relativement à la nécessité de protéger la partie nord de l'île Smith, afin d'empêcher la destruction totale du havre à Port-Hood, Inverness, N.-E.; et aussi copie du rapport de l'ingénieur à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 31 mars 1886.—*M. Cameron (Inverness)*..... *Pas imprimée.*
- 51b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1886—Copie de toute correspondance échangée entre le conseil municipal de Bayfield ou autres personnes et le département des travaux publics au sujet des réparations du havre de Bayfield. Présentée à la Chambre des communes le 6 avril 1886.—*Sir Richard Cartwright*..... *Pas imprimée.*
52. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 5 mars 1886—Copie de tous documents formant le dossier dans les causes de Sa Majesté contre les diverses personnes mises en accusation par suite de la dernière rébellion, y compris les listes du jury, les noms des jurés, les listes des jurés choisis, les motions et affidavits produits, la preuve, les incidents du procès, les résumés des juges, les noms des juges qui ont instruit les différentes causes, les noms des avocats de la poursuite et de la défense, le mode de défense, les verdicts et les sentences, enfin, copie de tout document quelconque se rapportant aux dits procès. Présentée à la Chambre des communes le 15 mars 1886.—*M. Laurier*—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.
- 52a et b. Réponse supplémentaire et finale à une adresse de la Chambre des communes, à Son Excellence le gouverneur général, en date du 5 mars 1886—Copie de tous documents formant le dossier dans les causes de Sa Majesté contre les diverses personnes mises en accusation par suite de la

dernière rébellion, y compris les listes du jury, les noms des jurés, les listes des jurés choisis, les motions et affidavits produits, la preuve, les incidents du procès, les résumés des juges, les noms des juges qui ont instruit les différentes causes, les noms des avocats de la poursuite et de la défense, le mode de défense, les verdicts et les sentences, enfin, copie de tout document quelconque se rapportant aux dits procès. Présentée à la Chambre des communes le 19 mars 1886.—*M. Laurier*..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

- 52c. Message de Son Excellence le gouverneur général transmettant copie de certaines lettres d'un caractère confidentiel concernant la révolte dans les Territoires du Nord-Ouest, pendant l'année 1885. Présenté à la Chambre des communes le 29 mars 1886, par M. l'Orateur—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 52d. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Etat indiquant les sommes d'argent payées à aucun député à la Chambre des communes ou sénateur pour services militaires rendus en rapport avec la rébellion du Nord-Ouest; les noms, les services rendus et les sommes respectives payées à chacun; les dates du commencement et de l'expiration de leur service, ainsi que les sommes payées pour dépenses de voyage, frais d'équipement ou autre cause; et spécifiant séparément chaque nom, le montant payé, pourquoi, et la date des paiements. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1886.—*M. Mc Hullen*..... *Pas imprimée.*
- 52e. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 7 avril 1886—Etat indiquant le montant total des réclamations admises par le gouvernement pour indemniser des pertes de la Compagnie de la Baie-d'Hudson et de particuliers dans la rébellion du Nord-Ouest, jusqu'au 1er mars 1886, ainsi que les noms des personnes et les sommes réclamées. Présentée au Sénat le 20 mai 1886.—*L'honorable M. Alexander*..... *Pas imprimée.*
- 52f. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 7 avril 1886—Copie de la commission adressée et des instructions données aux commissaires chargés de faire une enquête et un rapport sur les pertes occasionnées par la rébellion dans le Nord-Ouest. Présentée au Sénat le 20 mai 1886.—*L'honorable M. Power*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
53. Le gouverneur général transmet à la Chambre des communes, copies de dépêches et autres documents relatifs au transfert du phare et du sifflet de brume du Cap-Race par le gouvernement impérial au gouvernement du Canada. Présentées à la Chambre des communes le 19 mars 1886, par l'honorable G. E. Foster *Pas imprimées.*
- 53a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 avril 1886—Copie de toute correspondance et télégrammes échangés entre le gouvernement ou aucun de ses membres et l'ex-surveillant du sifflet de brume à Scatterie et aucune personne ou personnes, et d'aucun ordre ou ordres en conseil touchant le renvoi ou la démission du dit ex-surveillant, et la nomination de son successeur. Présentée à la Chambre des communes, le 2 juin 1886.—*M. Kirk*..... *Pas imprimée.*
54. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 4 mars 1886—Copie des instructions ou circulaires adressées aux officiers-reviseurs au sujet de l'exécution de leurs devoirs en vertu de l'Acte du Cens Electoral, 1885. Présentée à la Chambre des communes le 22 mars 1886.—*M. Casey*..... *Pas imprimée.*
55. Etats généraux et rapports des baptêmes, mariages et sépultures dans les districts d'Iberville, Montmagny et Québec, pour l'année 1885. Présentés à la Chambre des communes le 22 mars 1885. Etats généraux et rapports des baptêmes, mariages et sépultures dans les districts d'Arthabaska, Gaspé, Kamouraska, Saguenay et Terrebonne, pour l'année 1885. Présentés à la Chambre des communes le 19 avril 1886, par M. l'Orateur. Rapports pour le district de Saint-François, présentés le 2 juin 1886 *Pas imprimés.*
56. Rapport des transactions de la Compagnie de Prêt et de Placement Britannique Canadienne, jusqu'au 31 décembre 1885. Présenté à la Chambre des communes le 22 mars 1886, par M. l'Orateur..... *Pas imprimé.*
57. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 28 mars 1884—Relevé du montant des boni donnés pour fins de chemins de fer par les townships d'Artemisia, Bentinck, Egremont, Glenelg, Normanby et par la ville de Durham;

- aussi, un relevé du montant dépensé par le gouvernement provincial pour aider aux voies ferrées dans les limites des dits townships. Présentée à la Chambre des communes le 24 mars 1886.—*M. Thompson (Haldimand)*..... *Pas imprimée.*
58. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 mars 1886—Etat indiquant les dépenses encourues par la compagnie du chemin de fer de Prolongement et de Pont de Saint-Jean pour la construction des dits chemins de fer et pont servant au raccordement des chemins de fer Intercolonial et du Nouveau-Brunswick, avec un relevé des avances faites à la dite compagnie par le gouvernement, et les dates de telles avances. Présentée à la Chambre des communes le 24 mars 1886.—*M. Weldon*..... *Pas imprimée.*
59. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er mars 1886—Copie de toutes pétitions ou mémoires reçus par le gouvernement, depuis le 1er janvier 1882, de la part des propriétaires riverains de la rivière Richelieu, se plaignant que les piliers construits dans la dite rivière, près des villes de Saint-Jean et d'Iberville, par la Cie du chemin de fer de Stanstead, Shefford et Chambly, élèvent le niveau de la dite rivière, et sont cause de la submersion de leurs terres, et demandant qu'il soit porté remède à cet état de choses. Présentée à la Chambre des communes le 24 mars 1886.—*M. Bôchar*..... *Pas imprimée.*
60. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 30 mars 1885—Copie du rapport du commissaire nommé pour s'enquérir des réclamations des marchands et des pêcheurs de l'île du Prince-Edouard, pour le remboursement des droits qu'ils ont payés dans les années 1871 et 1872 sur le poisson exporté aux Etats-Unis; aussi, copie de toutes les instructions lui qui ont été données, ainsi que de toute correspondance échangée entre ce commissaire et le gouvernement ou aucun des départements, relativement au dit remboursement, à la preuve ou au rapport du dit commissaire. Présentée à la Chambre des communes le 24 mars 1884.—*M. Mills*..... *Pas imprimée.*
61. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 février 1885—Etat donnant : 1. Le nombre total des licences ou permis pour la coupe du bois, accordés depuis le 1er février 1883, et la superficie totale couverte par ces licences ou permis. 2. Le montant total des boni ou premiums payés pour ces licences ou permis. 3. Les noms et domicile de chaque personne qui a obtenu une telle licence ou permis; le numéro de la licence ou permis; la superficie convertie par chaque licence ou permis; la date de la demande; le premium ou bonus, par mille carré, payé pour chaque licence ou permis; si l'arpentage de chaque concession ou superficie couverte par la licence ou le permis a été fait par le gouvernement avant d'accorder la demande afin de s'assurer de la valeur des terrains demandés; et tous les renseignements que peut avoir le gouvernement sur la quantité, la qualité et l'essence du bois dans chaque concession; aussi, l'endroit où se trouve située la concession à exploiter; aussi, les noms de tous les concessionnaires de ces permis, et la considération exprimée dans la cession. 4. Les honoraires de la couronne au droit de souche imposés ou imposables pour chaque licence ou permis. 5. Dans chaque cas où une licence ou un permis a été accordé, si la concession à exploiter a d'abord été mise à l'enchère après publication d'un avis demandant les soumissions, et si elle a été vendue au plus offrant, ou bien si elle a été accordée sur demande du concessionnaire sans avoir été mise en adjudication. 6. Copie de toutes pétitions, remontrances, réclamations ou communications adressées ou présentées au gouvernement au sujet de telles licences ou permis pour la coupe du bois, et de toute correspondance échangée avec le gouvernement relativement à telles concessions, licences ou bois, et de la décision prise par le gouvernement à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 24 mars 1886.—*M. Charlton*..... *Pas imprimée.*
- 61a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885—Copie de toute correspondance échangée entre les Sauvages de la réserve de Fort-William, ou aucune personne de leur part et le département des Sauvages, et entre ce département et l'agent des Sauvages, soit par télégraphe ou autrement, au sujet des mesures prises en vertu des licences accordées pour la coupe du bois. Présentée à la Chambre des communes le 1er avril 1886.—*M. Blake*—*Pas imprimée.*
- 61b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1886, pour un état donnant les noms des personnes qui, respectivement, doivent les arrérages de \$43,860.95 paraissant dus, pour honoraires d'inspecteurs de bois, d'après le rapport du département du revenu de l'intérieur

- pour l'année 1885, à la page 23. Présentée à la Chambre des communes le 10 mai 1886.—*M. Casgrain* *Pas imprimée.*
- 61c. Réponse à une adresse (du Sénat) à Son Excellence le gouverneur général, en date du 16 juillet 1885—Copie de tous mémoires, lettres ou télégrammes adressés au département de l'intérieur, or à aucun membre du Conseil privé, concernant les règlements affectant les terres fédérales dans la Colombie Anglaise. Présentée au Sénat le 20 mai 1886.—*L'honorable M. McInnes*—*Pas imprimée.*
62. Rapports de l'ingénieur en chef et du gérant général des chemins de fer de l'Etat; de l'agent du gouvernement fédéral dans la Colombie Anglaise, et de l'ingénieur qui a inspecté en personne le chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo. Présentés à la Chambre des communes le 2 avril 1886, par l'honorable J. H. Pope.... *Imprimés pour les documents de la session seulement.*
- 62a. Copie de communications télégraphiques concernant le chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo. Présentées à la Chambre des communes le 5 avril 1886, par l'honorable J. H. Pope.—*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
63. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Copie du rapport de F. N. Gisborne, en date de février 1885, sur la demande formulée par les habitants des Iles Brier et Long, comté de Digby, pour obtenir une communication télégraphique avec la terre ferme. Présentée à la Chambre des communes le 5 avril 1886.—*M. Vail* *Pas imprimée.*
64. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Etat détaillé des différents actifs formant la somme de \$72,791,837, mentionnée par le ministre des finances comme devant être comptée en réduction de la dette brute du Canada. Présentée à la Chambre des communes le 5 avril 1886—*M. Charlton*... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
65. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 27 avril 1885—Copie de tous mémoires ou papiers concernant les relations commerciales entre les Etats-Unis et le Canada, et de toute correspondance échangée entre le gouvernement canadien et les autorités impériales, le ministre anglais à Washington ou le gouvernement des Etats-Unis, au sujet de relations commerciales avec les Etats-Unis. Aussi, copie de tous rapports, s'il en est, faits à ce sujet par des agents du gouvernement canadien. Présentée à la Chambre des communes le 5 avril 1886.—*M. Charlton*..... *Pas imprimée.*
66. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Etat indiquant le matériel roulant du chemin de fer Intercolonial réparé dans les ateliers du gouvernement à Moncton pendant l'année finissant le 31 décembre 1885; aussi le matériel roulant, appartenant au dit chemin de fer, réparé dans d'autres ateliers pendant la même période; les localités où telles réparations ont été faites, et combien elles ont coûté. Présentée à la Chambre des communes le 5 avril 1886—*M. Weldon*..... *Pas imprimée.*
- 66a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Etat montrant le nombre de wagons privés ou officiels construits ou achetés pour le chemin de fer Intercolonial depuis l'année 1878, et le coût de chaque wagon. Présentée à la Chambre des communes le 12 avril 1886—*M. Weldon*.... *Pas imprimée.*
- 66b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Etat indiquant la quantité du matériel roulant acheté pour le chemin de fer Intercolonial pendant le dernier semestre de l'année expirée le 31 décembre 1885, donnant chaque espèce de matériel roulant, s'il a été acheté par contrat, ou autrement, les noms des vendeurs, et le coût de chaque espèce; aussi, un état montrant le matériel roulant construit durant l'année dans les ateliers du gouvernement, et de quelle espèce. Présentée à la Chambre des communes le 14 avril 1886—*M. Weldon*—*Pas imprimée.*
- 66c. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Etat du coût de la gare du chemin de fer à Saint-Jean, N.-B., et des sommes d'argent dépensées pour cette construction et pour son ameublement et ses fournitures, le montant des différents contrats, les noms des

- entrepreneurs, et le lieu où ces meubles et fournitures ont été fabriqués. Présentée à la Chambre des communes le 15 avril 1886.—*M. Weldon*..... *Pas imprimée.*
- 66d. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885—Copie d'un rapport par M. Joseph Simard, arbitre de la Puissance, en date du, ou vers le 16 octobre 1883, recommandant de payer à George Lavoie, de la paroisse de Sainte-Cécile du Bic, un montant pour dommages causés à sa propriété par le chemin de fer Intercolonial, ou établissant le montant de ces dommages Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1886.—*M. Langelier*..... *Pas imprimée.*
- 66e. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 avril 1886—Copie de tous les documents adressés à l'honorable ministre des chemins de fer, demandant de la part de Jean-Baptiste Plante, de Saint-Charles, que sa réclamation au sujet de ses deux chevaux tués par l'Intercolonial, soit de nouveau référée aux arbitres fédéraux. Présentée à la Chambre des communes le 6 mai 1886.—*M. Amyot*..... *Pas imprimée.*
- 66f. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 avril 1886—Copie de la sentence arbitrale ou du rapport des arbitres fédéraux, avec la preuve et les papiers se rapportant aux réclamations faites au sujet de la section 16 de l'Intercolonial par la succession de feu John Bannon, écr, de feu William Muirhead, écr, par William Wilkinson, écr, et à toutes autres réclamations examinées en même temps que les précédentes et mentionnées dans les dits rapports ou sentence arbitrale. Présentée à la Chambre des communes le 31 mai 1886.—*M. Mitchell*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 66g. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Etat indiquant la quantité d'approvisionnements achetés et emmagasinés pour le chemin de fer Intercolonial pendant chaque semestre de l'année finissant le 31 décembre 1885, spécifiant les articles achetés par contrats et la nature de ces articles, et donnant les noms des divers fournisseurs, ainsi que les montants payés en vertu de tels contrats. Présentée à la Chambre des communes le 31 mai 1886.—*M. Weldon*..... *Pas imprimée.*
- 66h. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Etat du revenu et des frais d'exploitation du chemin de fer Intercolonial pour chaque mois depuis le 1er juillet 1885 jusqu'au 1er février 1886, spécifiant les différentes sources de revenu, et le montant (s'il en est) porté chaque mois au crédit du revenu et provenant du compte des approvisionnements pour travaux mécaniques. Présentée à la Chambre des communes le 31 mai 1886.—*M. Weldon*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 66i. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1886—Relevé indiquant le nombre d'hommes employés sur le chemin de fer Intercolonial entre Campbellton et Halifax, et entre Saint-Jean et Shédiac, y compris ceux employés dans les différentes gares; spécifiant le nombre employé à chaque gare, et le nombre employé dans les ateliers de machinerie à Moncton; le nombre et les noms des employés renvoyés ou congédiés de leur emploi sur ce chemin de fer depuis le 1er octobre dernier; les diverses causes de tels renvois ou congés; ainsi que toute réduction des salaires payés à ces employés ou à aucun d'eux depuis le 1er octobre dernier. Présentée à la Chambre des communes le 31 mai 1886.—*M. Weldon*..... *Pas imprimée.*
67. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 8 mars 1886—Copies de tous ordres en conseil passés pour l'octroi de la subvention autorisée par les actes 47 Vic., chap. 8, et 48-49 Vic., chap. 58, "pour une ligne de chemin de fer reliant Montréal aux ports de Saint-Jean et d'Halifax par la route praticable la plus courte possible;" de tous rapports d'ingénieurs sur lesquels ont été basés les dits ordres en conseil, et un relevé de tous deniers payés à cette fin, ainsi que les noms de toutes personnes auxquelles tels paiements ont pu être faits. Présentée à la Chambre des communes le 5 avril 1886.—*M. Laurier*.
Pas imprimée.
- 67a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1886—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui de la Nouvelle-Ecosse au sujet du chemin de fer de la Ligne Directe dans la Nouvelle-Ecosse et des mesures législatives qui l'affectent. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1886.—*M. Tupper*..... *Pas imprimée.*

- 67b. Rapport de l'ingénieur en chef des chemins de fer du gouvernement, soumettant les rapports de MM. Donken et Hyndman sur les explorations au Cap-Breton, 1886. Présentée à la Chambre des communes le 19 mai 1886, par l'honorable J. S. D. Thompson.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.
68. Copie d'une convention intervenue entre la Compagnie du chemin de fer de Transport Maritime de Chignectou (à responsabilité limitée) et Sa Majesté la reine Victoria, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux du Canada, en date du 4 mars 1886. Présentée à la Chambre des communes le 5 avril 1886, par l'honorable J. H. Pope..... *Pas imprimée.*
69. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 15 avril 1885, — Copie de toute correspondance échangée entre le département de la Justice et aucun député au parlement ou autre personne, relative à l'enquête tenue, l'été dernier, au sujet de l'administration du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, et des difficultés survenues dans l'administration de la dite institution. Présentée au Sénat le 30 mars 1886—*L'honorable M. Bellerose.*..... *Pas imprimée.*
- 69a. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er mars 1886—Copie d'un protêt du sous-préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul (Télesphore Ouimet) objectant à l'admission du témoignage de Hector Demers, appelé comme témoin le 14 juillet 1884 devant la commission d'enquête chargée de s'enquérir de l'administration du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul en 1884. Présentée au Sénat le 30 mars 1886—*L'honorable M. Bellerose*..... *Pas imprimée.*
- 69b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mars 1886—Etat indiquant le nombre de détenus employés dans les pénitenciers du Canada, pendant les années 1884 et 1885, à des travaux de nature à faire la compétition avec le travail libre; la nature du travail ainsi exécuté; le nombre de prisonniers occupés à chaque genre d'ouvrage; le nombre de ceux employés au dehors par des entrepreneurs, le paiement reçu par le gouvernement pour chaque prisonnier, et les localités où les articles ainsi fabriqués ont été vendus. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1886—*M. Wilson*..... *Pas imprimée.*
70. Message de Son Excellence le gouverneur général transmettant—Copies des différentes dépêches du gouvernement impérial relativement aux certificats de compétence des ingénieurs dans la marine marchande anglaise. Présentée à la Chambre des communes le 9 avril 1886, par sir Hector Langevin..... *Pas imprimées.*
71. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Etat indiquant le montant de billets des différentes banques de la Puissance en circulation au 1er mars dernier; le montant de billets de banque de la Puissance en circulation, ou en mains, dans les banques, à la même date; le montant d'or que le gouvernement ou les banques ont en mains pour le rachat des billets de banque de la Puissance, à la même date. Présentée à la Chambre des communes le 14 avril 1886.—*M. McMullen*..... *Pas imprimée.*
72. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1885—Copie de toute correspondance, minutes de témoignages, rapports, mémoires, télégrammes ou autres documents quelconques concernant ou ayant causé le renvoi de Brenthon H. Dodge, de Kentville, dans le comté de King, Nouvelle-Ecosse. Présentée à la Chambre des communes le 15 avril 1886.—*M. Moffat*..... *Pas imprimée.*
73. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Etat indiquant les saisies faites au port de Winnipeg ou aucune de ses annexes par les officiers ou employés de la douane entre le 1er janvier 1885 et le 11 mars 1886, dans lesquelles des amendes ont été imposées, des dépôts confisqués ou des marchandises vendues après saisie, donnant les noms des personnes auxquelles on a imposé des amendes, dont les dépôts ont été confisqués et dont les marchandises ont été vendues après saisie, et faisant connaître le montant de chaque dépôt confisqué, et du montant perçu dans chaque cas où des marchandises ont été vendues, et spécifiant en détail le nom, la position officielle et le salaire de chaque officier auquel aucune partie de l'argent ainsi réalisé a été payée, et le montant ainsi payé à tel officier dans chaque cas. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1886.—*M. Paterson (Brant)*..... *Pas imprimée.*

74. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 29 mars 1886—Copie du témoignage complet, du résumé du juge et de tous les autres documents relatifs au procès de Louison Mongrain pour le meurtre de David D. Cowan, membre de la police à cheval, autrefois du comté de Carleton. Aussi, de toutes pétitions, correspondance et ordres en conseil relatifs à la commutation de la sentence de mort de Louison Mongrain. Présentée à la Chambre des communes le 19 avril 1886.—*M. Trow*..... Pas imprimée.
75. Message de Son Excellence le gouverneur général transmettant copie de certaines dépêches du très honorable secrétaire d'Etat pour les colonies et d'autres papiers au sujet de l'affaire de Aspy Bay. Présentée à la Chambre des communes le 20 avril 1886, par sir Hector Langevin.
Imprimée pour les documents de la session seulement.
76. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 avril 1886—Copie de toutes dépêches du gouvernement impérial, ou correspondance avec lui, au sujet des plaintes de la législature ou du gouvernement de l'île du Prince-Edouard sur la non-exécution des conditions de l'union de cette île avec la Puissance, ou concernant la mission des délégués de l'île du Prince-Edouard au gouvernement impérial au même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 19 avril 1886.—*M. McIntyre*.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.
- 76a. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 avril 1886—Copie de toutes dépêches du gouvernement impérial, ou correspondance avec lui, au sujet des plaintes de la législature ou du gouvernement de l'île du Prince-Edouard sur la non-exécution des conditions de l'union de cette île avec la Puissance, ou concernant la mission des délégués de l'île du Prince-Edouard au gouvernement impérial au même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1886.—*M. McIntyre*.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.
77. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Relevé des noms, du tonnage, du nombre d'hommes et de l'armement des steamers ou voiliers formant la présente force de police maritime du Canada, dont l'augmentation est mentionnée dans le discours du Trône. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1886.—*M. Mitchell*..... Pas imprimée.
- 77a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Etat donnant le nombre et les noms des navires de pêche des Etats-Unis qui ont fréquenté les eaux territoriales du Canada pour fins de pêche et autre, chacune des années pendant lesquelles le Traité de Washington a été en opération ; aussi, les espèces et les quantités approximatives de poissons pris chaque année par chaque navire américain, et la durée probable de chaque expédition de pêche. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1886.—*M. Mitchell*..... Pas imprimée.
- 77b. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 29 mars 1886—Copie du rapport du ministre de la marine et des pêcheries au Conseil privé, en date du 15 décembre 1869. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1886.—*M. Mitchell*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 77c. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1886—Copie de tous règlements ou avis officiels concernant les pêcheries, et des instructions adressées aux officiers des pêcheries ou autres personnes commandant la prétendue force de police maritime du Canada, sous l'autorité de l'Acte des Pêcheries de 1868, concernant l'exploitation de la pêche par des citoyens des Etats-Unis jouissant en commun avec les pêcheurs Canadiens de privilèges concédés par le Traité de Washington ; les dites copies devant être accompagnées d'un exposé des divers cas dans lesquels les dits règlements ou avis ont été mis en vigueur, de la manière dont ils l'ont été et de l'effet de leur mise en force. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1886.—*M. Mitchell*..... Pas imprimée.
- 77d. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 5 avril 1886—Copie de la correspondance échangée entre le gouvernement de la Colombie-Anglaise, ou toutes autres personnes, et le gouvernement fédéral, au sujet des pêcheries

en eau profonde sur le littoral de la dite province. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1886.—*M. Shakespeare*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

- 77e. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1886—Etat donnant le nombre d'alevins de poisson blanc aux divers établissements de pisciculture du Canada à être distribués au printemps. Aussi, le nombre d'alevins de doré et d'achigan vert. Aussi, les instructions données pour leur distribution. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1886.—*M. Gordon*..... *Pas imprimée.*
- 77f. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 14 avril 1886—Copie de toutes réclamations pour primes de pêche de Louis Pinault et Michel Pinault, de Sainte-Cécile du Bic, pêcheurs, de tous affidavits ou déclarations à l'appui des dites réclamations, de toute correspondance au sujet des dites réclamations entre le département de la marine ou tout autre département du gouvernement et les dits Louis Pinault et Michel Pinault ou autres personnes; aussi, copie de tous rapports de garde-pêche au sujet des dites réclamations. Présentée à la Chambre des communes le 14 mai 1886.—*M. Langelier*..... *Pas imprimée.*
78. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mars 1885—Etat donnant les noms du président, vice-président, directeurs ou directeurs provisoires (suivant le cas), et des actionnaires des diverses compagnies de chemins de fer auxquelles des subsides ont été accordés par le parlement du Canada, et le montant d'actions possédées par chacun d'eux. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1886.—*M. Lister*..... *Pas imprimée.*
- 78a. Papiers, correspondance, etc., concernant les subventions à certaines compagnies de chemins de fer, et pour aider à la construction de certains chemins de fer, comme suit :—Compagnie de chemin de fer de Moncton et Bouctouche; ligne de chemin de fer Ingersoll à Chatham, Ont.; compagnie du chemin de fer Northern et Western; compagnie du chemin de fer de Caraquet; compagnie du chemin de fer du lac Érié, Essex et Déroit; compagnie du chemin de fer de Colonisation de Parry-Sound; compagnie de chemin de fer de New-Glasgow à Montcalm, Québec; chemin de fer de Héreford à Eaton, Québec; chemin de fer de Saint-Félix au lac Saint-Gabriel, Québec; chemin de fer de Glenannan à Wingham; chemin de fer de la station de McCann à Joggins, Nouvelle-Ecosse; chemin de fer de L'Assomption à L'Épiphanie, Québec; compagnie du chemin de fer Montréal et Occidental; chemin de fer de Saint-André à Lachute, Québec; compagnie du chemin de fer Atlantique Canadien; chemin de fer de Truro à Newport, N.-E.; compagnie du chemin de fer de Québec au lac Saint-Jean; compagnie du chemin de fer du Cap-Rouge et du Saint-Laurent; Long Sault au lac Témiscamingue; Gananoque à Delta; ligne de chemin de fer le long de la Vallée Stewiacke; station de Perth à Plaister Rock Island, N.-B.; Frédéric-ton à Prince-William, N.-B.; Newcastle à Douglstown, N.-B.; Point sur le Pacifique Canadien à Eganville, Ont.; compagnie du chemin de fer de Napanee, Tamworth et Québec; et compagnie du chemin de fer Albert. Présentée à la Chambre des communes le 27 mai 1886, par Sir Hector Langevin..... *Pas imprimée.*
- 78b. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1886—Copie de toutes pétitions de la législature de la Nouvelle-Ecosse, et de toute correspondance échangée entre le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse ou aucun de ses membres; ainsi que de tous ordres en conseil d'aucun de ces deux gouvernements concernant le nouvel ajustement ou l'augmentation du subside en argent payé ou à payer par le gouvernement de la Puissance à celui de la Nouvelle-Ecosse, et qui n'ont pas encore été soumis à la Chambre. Présentée à la Chambre des communes le 31 mai 1886.—*M. Kirk*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
79. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 14 avril 1886—Copie du mémoire du conseil du Nord-Ouest adressé au gouvernement par MM. Wilson et Ross, membres du dit conseil, et de toute réponse faite au dit mémoire, et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest ou autres personnes à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1886.—*M. Watson*..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
80. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Etat spécifiant le nom, le grade et le corps des officiers composant la commission des réclamations résultant des

opérations militaires pendant qu'elle siégeait à Winnipeg; et aussi faisant connaître quels changements le personnel de la commission a subis plus tard et les raisons de tels changements. Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1886.—*M. Trow*..... *Pas imprimée.*

- 30a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 avril 1886—Copie de toute correspondance échangée entre le ministre de la milice et de la défense et aucun fonctionnaire de ce département et aucuns officiers de corps de volontaires, en service actif ou non, les officiers des associations de tir et autres personnes, au sujet du caractère des munitions fabriquées à l'atelier de cartouches de Québec et distribuées pour usage en campagne, pour pratique du tir ou pour concours de tireurs; aussi, copie des rapports sur tous les essais faits avec ces munitions par les dits officiers de milice ou d'associations de tir. Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1886.—*M. Casey*..... *Pas imprimée.*
- 30b.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 31 mars 1886—Etat indiquant les noms des payeurs nommés, s'ils étaient non-combattants, ou non, avec leur grade et la désignation de leur corps, s'ils appartenaient à la milice active, et aussi, dans chaque cas, quel était leur paie, et la période de leur service. Présentée à la Chambre des Communes le 7 mai 1886.—*M. Trow*..... *Pas imprimée.*
- 30c.** Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 avril 1886—Copie de toute correspondance échangée entre le ministre de la milice et de la défense et aucun fonctionnaire de ce département et aucuns officiers de corps de volontaires, en service actif ou non, les officiers des associations de tir et autres personnes, au sujet des munitions fabriquées à l'atelier de cartouches de Québec et distribuées pour usage en campagne, pour pratique du tir ou pour concours de tireurs; aussi, copie des rapports sur tous les essais faits avec ces munitions par les dits officiers de milice ou d'associations de tir. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1886.—*M. Casey*..... *Pas imprimée.*
- 30d.** Un état des pensions accordées par ordres en conseil, par suite de la rébellion de 1885, Territoires du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mai 1886, par sir Adolphe Caron..... *Imprimé pour les documents de la session seulement.*
- 30e.** Copie du rapport de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil, le 8 juillet 1885, concernant les règlements relatifs aux pensions et gratifications—Rébellion—Territoire du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 13 mai 1886, par sir Adolphe Caron..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 30f.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Copie des instructions données au major Bell, au major général Laurie, à S. L. Bedson et autres non-combattants, employés pendant la campagne du Nord-Ouest, soit par le ministre de la milice, le major général Middleton ou l'adjutant général de la milice, ainsi que de la correspondance échangée entre les autorités ci-dessus mentionnées et tels non-combattants. Présentée à la Chambre des communes, le 13 mai 1886 —*M. Trow*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 30g.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886.—Etat indiquant les noms de tous les officiers de la milice et des non-combattants nommés comme officiers des transports ou des approvisionnements, avec information concernant le rang et le corps des officiers de milice, la date de leur nomination, leur solde, par qui ils ont été nommés, qui les a recommandés, et le montant payé à chacun d'eux jusqu'à ce jour. Présentée à la Chambre des communes le 14 mai 1886.—*M. Trow*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 30h.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Etat indiquant les chevaux, ponies, bétail, fourrures, wagons, charrettes, ou autres articles saisis et confisqués par la police à cheval, ou les troupes de l'expédition pendant leur service au Nord-Ouest, du 27 mars au 1er août; quelle disposition en a été faite; les noms des personnes à qui ils ont été enlevés, et les montants (s'il en est) payés, reçus ou maintenant payables ou recevables pour telle propriété. Présentée à la Chambre des communes le 14 mai 1886.—*M. Trow*—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

- 86i. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Etat indiquant le nom, le rang et le corps de tous les officiers composant l'état-major du major général Middleton, et en quelle capacité chacun d'eux a servi. Présentée à la Chambre des communes le 14 mai 1886.—*M. Trow*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 86j. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Copie de toute correspondance échangée entre James Anderson et le ministre de la milice, le major général Middleton ou aucun membre du gouvernement, au sujet de l'achat des approvisionnements, du coût des transports, et des autres dépenses occasionnées par la révolte du Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 14 mai 1886.—*M. Trow*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 86k. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Etat indiquant les noms de toutes les personnes employées comme agents du gouvernement pour les achats, spécifiant à quelle date, par qui et sur la recommandation de qui elles ont été nommées, quelle paie elles recevaient et combien de temps elles ont été employées. Présentée à la Chambre des communes le 14 mai 1886.—*M. Trow*.*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 86l. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 31 mars 1886—Etat montrant les noms de tous les entrepreneurs qui ont loué leurs attelages pour transports, le nombre d'attelages loués par chacun d'eux, le prix payé par jour pour chaque attelage, et le montant payé à chacun de ces entrepreneurs. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1886.—*M. Trow*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 86m. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 31 mars 1886—Copie de toute correspondance échangée entre les gouvernements du Royaume-Uni et canadien, ou quelques-uns de leurs membres, officiers ou employés, concernant les médailles à être données aux volontaires qui ont servi dans la récente insurrection au Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1886.—*M. Amyot*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 86n. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 avril 1886—Copie de toutes pétitions, dépêches et correspondance, rapports en conseil et ordres en conseil, non encore produits, se rapportant au désaveu de chartes de chemins de fer dans le Manitoba. Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1886.—*M. Watson*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 86o. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 avril 1886—Copie du rapport de Son Honneur le juge Hensley sur le procès de Alex. Gillis, pour meurtre à Charlottetown en janvier dernier, avec copie du rapport du ministre de la justice recommandant une commutation de la sentence de mort portée contre Gillis, et de tous télégrammes et lettres sur ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1886.—*M. Davies*.....*Pas imprimée.*
- 86p. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 mars 1886—Copie de toute correspondance relative à la destitution d'Isaac McLeod, écrivain de Strathbone, Inverness, comme maître de poste de cette localité, ainsi que le rapport de l'inspecteur des postes. Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1886.—*M. Cameron (Inverness)*.....*Pas imprimée.*
- 86q. Copie d'une convention intervenue entre Sa Majesté la reine Victoria, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux, et la Compagnie du chemin de fer de la Baie des Chaleurs, en date du 7 novembre 1885. Présentée à la Chambre des communes le 6 mai 1886, par sir Hector Langevin.....*Pas imprimée.*
- 86r. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Etat donnant : 1. Le nombre d'immigrants chinois arrivés en Canada depuis le 20 août 1885, jusqu'au 1er janvier 1886, et le nom des ports où ils sont débarqués. 2. Le nombre de Chinois qui sont venus directement de la Chine. 3. Le nombre de Chinois venus d'autres pays, et les noms de ces pays. 4. Le chiffre total des droits perçus sur ces immigrants, 5. Le nombre de Chinois venus à titre de tou-

ristes, marchands, savants ou étudiants. 6. Les certificats présentés dans chaque cas (s'il en est) et donnés par le gouvernement chinois, portant le visa du chargé d'affaires, du consul, de l'agent consulaire ou autre représentant de Sa Majesté dans la localité où ces certificats ont été délivrés, ou au port d'embarquement. 7. Les frais encourus par le département des douanes pour la mise à exécution, par le dit département, de l'Acte à l'effet de restreindre et régler l'immigration chinoise en Canada. 8. Copie de toute correspondance (s'il en est) échangée entre des unions ouvrières ou autres sociétés légalement constituées ou non, ou autres personnes, et le département des douanes, demandant que l'immigration chinoise soit contrôlée plus sévèrement, et de toutes plaintes (s'il en est) portées contre aucun officier des douanes relativement au fonctionnement du dit acte de restriction. 9. Le nombre total de Chinois qui ont quitté le Canada pendant la même période. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1886.—*M. Gordon*—

Imprimé pour les documents de la session seulement.

87. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 4 mars 1886—Copie de : 1. Tous les ordres en conseils administratifs touchant la mise en opération de l' " Acte concernant le Cens Electoral." 2. Toute correspondance échangée entre le gouvernement ou aucun des départements et les dits officiers reviseurs. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1886.—*M. Cameron (Huron)*,..... *Pas imprimée.*
- 87a. Réponse (*partielle*) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1886—Copie des états fournis par tous les officiers-reviseurs au sujet des arrangements qu'ils ont pris pour l'impression des listes d'électeurs dans leurs divisions électorales respectives, indiquant si des soumissions ont été demandées pour telles impressions ou si des contrats réguliers ont été passés pour leur exécution, avec copie de tels contrats ; les noms des personnes avec lesquelles des conventions écrites ou verbales ont été faites pour ces impressions et le nombre de fois que les listes doivent être imprimées ; les prix alloués, pour chaque nom ou autrement ; le nombre de noms sur la première liste ; si la première liste est imprimée par subdivision de votation ou non ; la manière de faire des changements et des additions après la première impression ; et tous autres détails concernant tels arrangements, conventions et contrats pour l'impression des dites listes. Présentée à la Chambre des communes, le 29 mai 1886.—*M. Casey*,..... *Pas imprimée.*
88. Mémoire sur la question de savoir si le gouvernement a été informé que des remorqueurs américains ont fait le touage dans les ports de la Colombie-Britannique, et en dedans de la limite des trois milles, dans des eaux canadiennes. Présenté au Sénat le 19 mai 1886.—*L'honorable M. McDonald*,..... *Pas imprimée.*
89. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1886—Copie de la correspondance échangée entre le gouvernement et aucun membre de l'équipage constituant le service de sauvetage à Port-Rowan, province d'Ontario, qui n'a pas encore été soumis à la Chambre. Présentée à la Chambre des communes le 27 mai 1886.—*M. Jackson*,..... *Pas imprimée.*
90. Correspondance, etc., se rapportant à la cause de la Reine vs. la Compagnie de moulins et d'exploitation forestière de Sainte-Catherine. Présentée à la Chambre des communes le 29 mai 1886, par l'honorable Thos. White..... *Pas imprimée.*
91. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 29 mars 1886—Etat indiquant toutes réclamations faites par John Heney, d'Ottawa, pour le remboursement de péages soldés par lui pour le passage des bâtiments ou de bois par les canaux du gouvernement, et copie de tous ordres en conseil passés par le gouvernement au sujet de lettres, réclamations, et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et le dit John Heney ou aucune autre personne touchant telle demande de remboursement. Présentée à la Chambre des communes le 31 mai 1886.—*M. Trow*,..... *Pas imprimée.*

RAPPORT
DE
L'AUDITEUR GÉNÉRAL
SUR LES
COMPTES DES CRÉDITS
DE
L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN

1885

POUR L'INFORMATION DU PARLEMENT.



OTTAWA:
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE. RUE WELLINGTON
1885.

RAPPORT DE L'AUDITEUR-GÉNÉRAL

Couvrant l'exercice 1884-85.

J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport sur les comptes des crédits et autres de l'exercice 1884-85.

On trouvera dans ce rapport des états semblables à ceux qui ont été insérés dans celui de l'année dernière, et le système de classification des comptes a été appliqué aux services suivants : indemnité de la députation, milice (troupes permanentes et expédition du Nord-Ouest), postes (service extérieur) et travaux publics.

Les dépenses occasionnées par la rébellion sont données dans les plus grands détails, parce que tout ce qui se rattache à cet événement est l'objet du plus vif intérêt.

On est à préparer, dans les mêmes conditions, un état des déboursés faits depuis le 1er juillet dernier à même le crédit de \$2,300,000. Cet état sera déposé au parlement dans les premiers quinze jours de la session.

Je comprends parfaitement l'opportunité de diminuer le volume du présent rapport. Pour en arriver là, j'ai économisé l'espace en laissant le moins de blancs possible et en omettant des détails qui paraissent n'avoir qu'un intérêt secondaire.

Sous ce chef, je dois mentionner l'observation faite par le député du ministre des finances, dans sa préface des comptes publics, au sujet de publier dans ce rapport les noms de ceux qui reçoivent des deniers publics. Il ne m'a pas paru être sans importance de publier les noms ; mais il était encore plus important de faire la classification qu'on trouvera dans la partie II. La première chose à savoir est celle-ci : "combien une sous-division particulière du service public a-t-elle coûté."

Aussi je me propose, pour atteindre ce double but, de laisser la partie II telle qu'elle est maintenant (mais avec moins de noms) et de dresser un état auxiliaire indiquant les sommes brutes payées à chaque individu, à moins que ces sommes ne soient petites.

Je me permettrai de suggérer que le comité des comptes publics, sans préjudice pour les autres matières dont il peut être saisi, adopte la pratique de passer le rapport en revue dans son ordre régulier, au lieu d'ordonner, au cours de la session, des informations et des pièces justificatives se rattachant à des items séparés. Si cette recommandation était suivie, je pourrais rendre plus de service en donnant des informations sur les matières qui doivent passer à l'examen et en

lisant les pièces justificatives demandées. A sa première réunion, le comité pourrait demander les pièces justificatives des articles qui ont besoin d'être examinés, jusqu'à une certaine page de la partie II. A la seconde réunion, les pièces justificatives demandées seraient examinées, et on en ordonnerait d'autres jusqu'à une autre page.

J'espère qu'on ne m'accusera pas de manquer de respect comme serviteur du parlement, si j'attire l'attention sur le fait qu'il est impossible, avec le chiffre minime des appointements fixés par la section 24 de l'Acte du service civil, d'avoir les services d'employés parfaitement compétents à examiner les comptes importants qui sont passés en revue dans ce bureau.

On trouvera, à la page 3 de la partie II, plusieurs arrêtés du conseil concernant l'administration économique du service public, et qu'il est bon d'insérer ici pour consultation.

On trouvera aussi, à l'annexe de la préface, des communications de ce bureau à celui de la Trésorerie, ainsi que les décisions prises par ce dernier.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 25 février 1886.

DÉCISIONS DE LA TRÉSORERIE—CORRESPONDANCE ET ÉTATS.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 5 novembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que le système actuellement suivi de payer les appointements du service civil de l'intérieur, pour chaque mois au commencement du mois, me paraît illégal.

Au moment du paiement, non seulement le service n'est pas fait, mais il y a manifestement trois causes qui peuvent l'empêcher de l'être : 1, la mort ; 2, la destitution ; 3, la suspension.

Renvoyer du coup le paiement à la fin du mois serait une source d'inconvénients pour un grand nombre. Aussi, je recommande que le bordereau de janvier soit autorisé le 2 de ce mois, et que les bordereaux des mois subséquents soient retardés de deux jours chaque mois, jusqu'à ce qu'on en arrive au dernier du mois.

On devrait en faire autant des bordereaux pour le paiement des commis et autres employés surnuméraires qui reçoivent aujourd'hui leurs appointements le 1er du mois.

Je recommande aussi que lorsque le jour de paiement, d'après le règlement proposé, sera un dimanche ou un jour de fête de banque, le bordereau soit émis le jour précédent.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Le secrétaire du bureau de la trésorerie.

Arrêté du conseil, 10 nov. 1885 :—

Que les bordereaux de janvier soient autorisés le 2 janvier prochain et que les bordereaux des mois subséquents soient autorisés quatre jours plus tard chaque mois, jusqu'à ce que le dernier du mois soient atteint, et qu'après cela les bordereaux de chaque mois soient autorisés le dernier jour du mois, à moins que ce ne soit un dimanche ou un jour de fête pour les banques ou les départements, et dans ce cas les bordereaux seront autorisés le jour précédent.

Arrêté du conseil, 23 nov. 1885 :—

Que l'arrêté du conseil du 10 courant concernant le paiement des appointements du service civil de l'intérieur, permanent et temporaire, soit modifié de manière à ce que les dates de l'autorisation des bordereaux soient fixées comme suit :—

Pour janvier 1886, le 31 décembre 1885 ;

Pour février 1886, le 4 février 1886 ;

Pour mars 1886, le 6 mars 1886,

et ainsi de suite en éloignant les dates de deux jours pour chaque mois subséquent jusqu'à ce que le dernier du mois soit atteint.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 3 septembre, 1885.

MONSIEUR,—Je crains fort que M. P. LeSueur, le secrétaire de la commission du service civil, n'ait le droit de recevoir une pension de fonctionnaire en retraite pendant qu'il retire des émoluments pour ses services.

Voulez-vous vous joindre à moi pour avertir la banque d'avoir à discontinuer les paiements de la pension.

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Le député du ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES, 23 sept. 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 3 courant, m'informant que M. P. LeSueur, le secrétaire de la commission du service civil, n'a pas le droit de recevoir une pension de fonctionnaire en retraite pendant qu'il retire des émoluments pour ses services, et me demandant de me joindre à vous pour avertir la banque d'avoir à discontinuer le paiement de la pension. En réponse je dois vous dire que j'ai remis votre lettre à l'honorable M. Bowell, qui m'a donné instruction de l'envoyer au ministre de la justice pour avoir l'opinion de ce dernier sur la question.

Votre obéissant serviteur,

L'auditeur général.

FRED. TOLLER.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 5 oct. 1885.

Mémoire au ministère de la justice.—D'après mon interprétation de la sect. 46 de l'Acte du service civil, 1882, durant le temps qu'un fonctionnaire en retraite est de nouveau employé au service public, sa pension doit cesser. Pour cette raison, j'ai cru devoir retenir le paiement des appointements de M. LeSueur comme secrétaire du bureau des examinateurs du service civil, lesquels sont à peu près les mêmes que sa pension—jusqu'à ce que je sache si le ministère des finances professe la même opinion que moi sur cette question.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, 7 nov. 1885.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 25 septembre dernier en contenant une de l'auditeur général, dans laquelle il prétend que M. P. LeSueur n'a pas le droit de recevoir sa pension de retraite tout en retirant des appointements comme membre du bureau des examinateurs du service civil et secrétaire de ce bureau, j'ai l'honneur de dire que je ne crois pas que le cas de M. LeSueur tombe sous le coup des dispositions de la section de l'Acte de retraite de 1883 sur lesquelles vous attirez mon attention (46 Vict., chap. 8, sect. 11).

Il paraît que M. LeSueur avait plus de 60 ans lorsqu'il s'est retiré du service, et les fonctions qu'il remplit actuellement sont inférieures en émoluments à celles qu'il a laissées.

De plus, je suis d'opinion que la retenue de la pension prescrite par la section en question est une pénalité pour refus de servir. Je ne vois pas, par conséquent, comment elle s'applique au cas en question.

L'Acte concernant la retraite des juges contient une section qui prescrit la réduction du traitement auquel celui qui reçoit une pension peut avoir droit par le montant de la dite pension. Je ne trouve pas de disposition similaire dans l'Acte de retraite du service civil.

Votre obéissant serviteur,

Le député du ministre des finances.

A. POWER, pour le S. M. J.

MINISTÈRE DES FINANCES, 10 nov. 1885.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 3 courant concernant le paiement à M. P. LeSueur, secrétaire de la commission du service civil, de ses appointements de secrétaire en outre de sa pension de fonctionnaire en retraite, j'ai l'honneur de vous transmettre copie d'une lettre du ministère de la justice à ce sujet.

Votre obéissant serviteur,

L'auditeur général.

J. M. COURTNEY, S. M. F.

BUREAU DE L'AUDITION, 2 décembre 1885.

MONSIEUR,—Je reçois votre communication du 10 du mois dernier, contenant une lettre du département de la justice au sujet de l'allocation de retraite de M. LeSueur.

J'infère de l'article 11 de la 43e Vict., chapitre 8, que quand un fonctionnaire de n'importe quel âge, mis à la retraite, rentre au service, son allocation de retraite est suspendue pendant la durée de son emploi. L'article ne s'applique pas directement à ceux âgés de plus de soixante ans ; mais je crois qu'il s'applique par induction au cas de M. LeSueur.

Cet article avait évidemment pour objet d'assurer deux choses : (1) au gouvernement le pouvoir d'appeler toute personne mise à la retraite à exercer des fonctions pour lesquelles elle serait compétente, dans l'opinion du gouvernement ; (2) à l'officier mis à la retraite le droit de refuser, à moins que les émoluments ne soient portés à un certain montant.

Quant au second point, il ne peut certainement impliquer l'idée que la personne mise à la retraite puisse refuser, à moins que les émoluments qu'on lui offre ne soient le traitement dont elle jouissait quand elle était dans toute son activité et apte à tous les travaux de son état, avec en sus son allocation de retraite. Cependant, telle est l'interprétation qu'on doit donner à la seconde partie de l'article en question, si l'on ne sous-entend pas que l'allocation de retraite cessera pendant la période où elle sera de nouveau employée. Je soutiens donc que, du moment qu'il s'agit d'une personne ayant moins de soixante ans, l'allocation de retraite ne doit pas lui être payée pendant le temps qu'elle reste ainsi employée.

Comme M. LeSueur a plus de soixante ans, il ne saurait être contraint de rentrer à l'emploi du gouvernement. Il peut refuser tout emploi, quelque élevé que soit le prix offert pour ses services ; mais j'infère de la seconde partie de l'article 11 que s'il entreprend l'exercice de fonctions quelconques, la rémunération à lui allouée pour l'accomplissement de ces fonctions implique la suspension de son allocation de retraite pour la période pendant laquelle il les remplit. Jamais on n'a pu avoir en vue l'adoption d'un système aussi hétérogène de comptabilité que celui qu'impliquerait le paiement de tels services conjointement avec le paiement de l'allocation de retraite quand le fonctionnaire dépasse la soixantaine, tandis que l'allocation de retraite serait suspendue si l'employé n'avait pas soixante ans.

La lettre du département de la justice fait remarquer que le règlement relatif aux juges mis à la retraite et qui sont employés de nouveau, s'accorde avec ma manière de voir au sujet des fonctionnaires mis à la retraite.

En tant que je me rappelle, tous les fonctionnaires mis à la retraite ont été traités de la même manière quand ils sont rentrés dans le service administratif. Les cas de MM. Haviland, Trutch et O'Reilly me reviennent à l'esprit. Les pensions et les mises à la retraite devraient être traitées uniformément sous ce rapport.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Le sous-ministre des finances.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 7 décembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que j'ai lu à l'honorable conseil de la trésorerie, à une séance tenue ce matin, votre lettre du 2 courant, au sujet du paiement à M. LeSueur de son allocation de retraite. Après avoir étudié attentivement le cas dans tous ses détails, le conseil adopte le rapport du sous-ministre intérimaire de la justice (dont copie vous a été envoyée avec ma communication du 10 du mois dernier), et ordonne que l'allocation soit payée à M. LeSueur.

Votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, secrétaire.

L'auditeur général.

Extrait du procès-verbal de la trésorerie, 7 décembre 1885.

Le conseil a pris en considération une lettre de l'auditeur général, portant la date du 2 courant, au sujet du paiement à M. LeSueur de son allocation de retraite.

Après avoir attentivement étudié le cas dans tous ses détails, le conseil, sur l'avis du sous-ministre intérimaire de la justice, ordonne que l'allocation de retraite soit payée à M. LeSueur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 16 novembre 1885.

MONSIEUR, — Je vous transmets ci-joint copie d'une circulaire publiée par moi en mai dernier, et contenant une formule de déclaration à être annexée aux comptes de dépenses de deniers.

Comme le conseil de la trésorerie ne siégeait pas à cette époque, je n'ai pu faire plus que de suggérer une formule aussi appropriée que possible.

En vertu de l'article 15 de l'acte concernant l'audition, et sujette à l'approbation du conseil de la trésorerie, je prescris maintenant la déclaration solennelle qui suit, pour être annexée aux comptes de dépenses de deniers, et qui sera faite sous l'empire de l' "Acte pour la suppression des serments volontaires" :—

(1) Que le compte ci-annexé, se montant à \$ _____, est un état exact de ce que j'ai dépensé pour le service public, et des allocations à moi dues.

(2) Que les sommes d'argent qui y sont indiquées comme dépenses ont été réellement dépensées par moi et pour les objets mentionnés.

(3) Que j'ai obtenu les prix/les plus avantageux possibles dans les circonstances.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Le secrétaire du conseil de la trésorerie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 12 janvier 1886.

MONSIEUR, — Permettez-moi de vous dire que j'ai été informé que les voyageurs de passage à Régina y paient \$2 de pension par jour, et que les frais d'hôtel en d'autres parties du Nord-Ouest sont proportionnellement moindres que quand a été adopté l'arrêté du conseil fixant l'allocation par jour des officiers voyageant au Manitoba et dans les territoires du Nord-Ouest.

Si le conseil de la trésorerie n'est pas prêt maintenant à adopter une résolution réduisant l'allocation au montant payé en d'autres parties de la Confédération, je suggère qu'on recueille des preuves sur ce que coûte la pension en s'adressant aux départements dont les employés voyagent souvent au Nord-Ouest.

Votre obéissant serviteur;

J. L. McDOUGALL, A.G.

Le secrétaire du conseil de la trésorerie.

BUREAU DE L'AUDITION, 27 octobre 1885.

MONSIEUR, — J'ai reçu votre demande de payer à *La Minerve* \$3,378.50, balance de son compte pour le rapport de la commission d'enquête sur la question de l'émigration chinoise.

La réclamation totale de \$7,073.50 peut être divisée comme suit :—

Coût de l'ouvrage d'après les prix du marché pour les impressions du parlement, \$4,951.65.

Excédant de la réclamation sur les prix du marché pour les impressions du parlement, \$2,121.85.

Conformément à ma manière d'agir dans de pareilles circonstances antérieures, je ne puis que certifier le montant pour lequel l'ouvrage en question aurait pu être fait à Ottawa.

Ceci laisserait \$1,256.65 encore dus, et cette balance sera payée tout de suite.

Je vous transmets le calcul du montant mentionné ci-dessus, \$4,951.65.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Le sous-secrétaire d'Etat.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 24 novembre 1885.

MONSIEUR,—Relativement au compte de *La Minerve* pour l'impression du rapport de la commission d'enquête sur la question de l'émigration chinoise, j'ai l'honneur de vous demander si ce rapport n'a pas été imprimé sur du meilleur papier et l'ouvrage mieux fait que les rapports et documents ordinaires du parlement imprimés par les entrepreneurs? Une réponse au plus tôt m'obligera.

Votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, secrétaire.

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 26 novembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre relative au rapport de la commission d'enquête sur la question de l'émigration chinoise.

Le papier était plus dispendieux que celui employé pour l'impression des rapports des départements, et le prix demandé a été payé.

La typographie est meilleure que celle que nous avons à présent des entrepreneurs des impressions du parlement.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Le secrétaire du conseil de la trésorerie.

Arrêté du conseil, du 14 novembre 1885 :—

Le sous-ministre des finances a appelé l'attention du conseil de la trésorerie sur l'état des balances des différents comptes du gouvernement à la banque de Montréal le 31 octobre 1885, par lequel il appert que quelques-uns des départements ont émis des chèques de paiement avant l'échéance.

Le conseil recommande qu'on appelle l'attention des différents départements sur l'irrégularité d'un tel procédé, et il est d'avis et recommande que des mesures soient immédiatement prises pour que cette manière d'agir cesse à l'avenir.

BUREAU DE L'AUDITION, 13 mars 1885.

MONSIEUR,—Vous savez que les employés du département des travaux publics, sauf ceux qui sont sous l'opération de l'Acte du service civil, sont payés sur et à même les crédits affectés aux édifices publics, aux havres ou autres travaux, que le traitement total d'aucun employé n'est porté au compte d'un seul crédit, et que la partie du traitement portée au compte d'un ouvrage quelconque n'indique pas non plus le laps de temps consacré à cet ouvrage.

La préparation d'un état des salaires et des frais de voyage de ces employés demande en conséquence beaucoup de travail pour découvrir le salaire de chaque mois dans les dépenses totales faites pour édifices publics ou havres, suivant le cas.

Comme il paraît impraticable, même avec le système actuel de crédits, d'indiquer le coût exact de chaque édifice ou havre, je suggère, pour atteindre cet objet, d'effectuer un changement qui ferait disparaître en même temps l'autre difficulté—celle de constater le montant payé à chaque personne pour la surveillance de ces travaux. L'affectation d'une somme d'argent relativement aux édifices publics, pour les architectes du service intérieur, et d'une autre pour ceux du service extérieur, et de deux sommes d'argent pareillement, relativement aux havres, pour les ingénieurs dont le service se rattache aux dépenses faites pour havres et pour travaux de dragage, répondrait aux besoins, en y ajoutant un certain montant pour les commis supplémentaires à Ottawa.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Le sous-ministre des finances.

CIRCULAIRE.

BUREAU DE L'AUDITION, 9 octobre 1885.

MONSIEUR,—Je vous transmets ci-joint un relevé des paiements faits à des membres du service civil en conformité de vos lettres de crédit depuis le 30 juin 1884 jusqu'à la date la plus récente que comprennent les états par vous envoyés à ce bureau. Ces paiements sont illégaux. Voir 45 Vict., chap. 4, art. 49, et 48 Vict., chap. 46, art. 51.

A la rigueur, je devrais déduire ces sommes, en auditant les bordereaux de paie, aux personnes qui les ont reçues, mais j'assumerai la responsabilité de ne le pas faire avant que l'occasion ne vous soit offerte de demander au parlement de sanctionner les paiements en question en leur affectant des crédits.

Dans aucun cas de ce genre qui pourrait surgir à l'avenir, je ne serais justifiable de différer la déduction à faire du bordereau de paie.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A.G.

PAIEMENTS À DES MEMBRES DU SERVICE CIVIL EN VERTU DE LETTRES DE CRÉDIT
ÉMISES PAR DES DÉPARTEMENTS

Agriculture :—

Courriers de la malle transatlantique pour 1884-85..... \$100 chacun.

Milice :—

Nom.	Dépt.	Payé en	
D. A. McDonald.....	Milice	.....1884-85.....	\$ 486 25
F. E. P. Aldrich.....	"	.....1884-85.....	\$100
" .....	"	.....1885-86.....	400
			500 00
C. H. O'Meara.....	"	.....1884-85.....	200 00
A. Benoit .....	"	.....1885-86.....	500 00
			<u>\$1,686 25</u>

Aussi, membres du service civil, en service actif au Nord-Ouest pendant la rébellion.

Sénat :—

Jas. Young, Préposé à l'achat de la papeterie. Payé en 1885-86. \$200

Chambre des Communes :—

Nom.	Dépt.	Payé en	
H. N. P. Chesley ...	Postes	.....1884-85.....	\$240
" .....	"	.....1885-86.....	60
			\$300 00
J. Mullin.....	"	.....1884-85.....	240
" .....	"	.....1885-86.....	60
			300 00
C. Medlow.....	Secr. d'Etat.....	.....1885-86.....	25 00
			<u>\$625 00</u>

FRAIS D'HOMMES DE LOI		\$ cts.	FRAIS D'HOMMES DE LOI		\$ cts.
M. Adams.....	1,810 15		Report.....	28,459 62	
H. Abbott, jeune.....	910 07		C. C. McCaul.....	40 00	
Aikins, Culver et Hamilton.....	1,292 57		J. McIntyre.....	118 96	
Allenby et Weir.....	31 80		McLean et Elliott.....	55 00	
Andrews, Caron et Cie.....	275 00		D. G. McLaughlan.....	3 80	
L'hon. J. Armstrong.....	655 00		McMaster, Hutchinson et Weir.....	282 40	
J. C. Barbarie.....	102 00		P. O'Brien.....	6 00	
P. M. Barker.....	67 09		D. O'Connor.....	2,522 84	
O. Barsalou.....	225 30		B. B. Osler.....	750 00	
J. Bergin.....	119 71		L'hon. John O'Connor.....	500 00	
Jas. Bethune.....	1,500 00		W. A. Park.....	393 00	
T. V. Bingay et Fils.....	8 75		H. C. Pelletier.....	3,500 15	
G. T. Blackstock.....	330 00		F. S. Proper, déboursé.....	6 00	
H. Bleeker.....	74 00		Wm. Reid.....	53 45	
Bompas, Bischoff et Dodgson.....	1,769 22		W. R. Riddell.....	357 20	
Borden et Atkinson.....	56 00		T. T. Rivard.....	10 00	
W. H. Bowly.....	12 00		C. Robinson.....	3,100 00	
T. C. Casgrain.....	500 00		Hugh Richardson.....	200 00	
L'hon. L. R. Church.....	1,388 41		Jas. Rogers.....	1 70	
J. B. Comeault.....	176 88		S. B. Sanborn.....	63 53	
Crerar et Benyon.....	39 24		D. L. Scott.....	351 05	
C. P. Davidson.....	48 43		W. P. Sharp.....	65 00	
John Davidson.....	44 43		Stafford et Belleau.....	165 60	
Delaney et Ostrom.....	187 33		Geo. R. Steele.....	6 00	
Dennistoun et Hall.....	7 70		A. J. Stewart.....	102 91	
F. Desbriais.....	142 50		Strathy et Ault.....	126 89	
W. J. Diamond.....	25 00		S. St. Pierre.....	17 30	
Drake, Jackson et Helmcken.....	1,455 00		P. V. Taché.....	48 00	
L. N. Dumouchel.....	25 45		E. D. Tremaine.....	75 00	
J. Dunbar.....	33 80		M. Tremblay.....	40 95	
J. C. Eccles.....	848 89		R. B. Vail.....	51 62	
Farley et O'Doherty.....	15 39		Vallée et Drolet.....	40 00	
Fell et Mills.....	30 00		R. P. Vallée.....	140 00	
A. Ferguson.....	66 70		Van Norman et Purvis.....	207 48	
Fisher et Connell.....	6 00		Wade et Wade.....	50 00	
R. R. Fitzgerald.....	60 00		Walker et McLean.....	38 66	
Ang. Foy.....	25 00		Wilson, Smith et Muirhead.....	4 00	
C. A. Geoffrion.....	200 00		Geo. A. Watson.....	75 00	
F. X. Gosselin.....	13 77				42,029 11
Wallace Graham.....	1,730 70		<i>Refonte des statuts :—</i>		
W. B. Gunn.....	25 00		G. W. Burbidge.....	\$5,000 00	
W. C. Hamilton.....	50 00		J. A. Ouimet.....	2,500 00	
L. R. Harrison.....	1,895 30		Wallace Graham.....	2,500 00	
J. P. Heath.....	20 00		Wm. Wilson.....	2,500 00	
G. E. Henderson.....	25 00		A. Ferguson.....	2,500 00	
E. J. Hodgson.....	4,311 70		L'hon. John O'Connor.....	933 33	
P. Huot.....	89 95				15,933 33
G. Irvine.....	200 00				
Jones et Wright.....	22 67				
W. H. C. Kerr.....	27 79				
W. C. Kingsbury.....	6 30				
S. J. Lane.....	25 00				
J. E. Larue.....	294 47				
Larue, Angers et Casgrain.....	136 44				
Z. A. Lash.....	405 00				
J. X. Lavoie.....	27 50				
Corbet Locke.....	12 00				
J. W. Lyons.....	171 50				
Jas. A. Loughran.....	37 50				
F. W. Macdonald.....	245 00				
Hugh Macdonald (N.-E.).....	27 30				
John A. Macdonnell.....	2,674 36				
N. L. Mackay.....	125 80				
Hugh McMahon.....	1,000 00				
F. D. Moore.....	43 54				
Moss, Falconbridge et Barwick.....	50 00				
M. Murphy.....	20 50				
McCarthy, Osler et Orealman.....	16 77				
D. Mahon.....	163 95				
A reporter.....	28,459 62				57,962 44
			<i>Summaire :—</i>		
			Frais d'administration.....	2,060 70	
			Ministère de l'agriculture.....	31 93	
			Chemins de fer et canaux.....	19,595 17	
			Milice.....	165 70	
			Ministère des travaux publics.....	1,992 55	
			do de la marine et des pêch.....	619 71	
			do des postes.....	1,256 18	
			do du revenu de l'intérieur.....	2,756 76	
			do des douanes.....	1,672 28	
			Terres fédérales.....	399 80	
			Divers.....	5,089 74	
			Fonds de dépôt des sauvages.....	1,936 04	
			Refonte des statuts.....	15,933 33	
			Divers, justice.....	4,428 55	
			Police à cheval.....	24 00	
					57,962 44

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires accordées aux officiers salariés, en 1884-85
(y compris les pensions de retraite et la valeur des édifices publics occupés comme logements).

	Page dans la partie II	\$ cts.	\$ cts.
F. E. P. Aldrich, commis, ministère de la milice		1,000 00	
do secrétaire particulier adjoint		300 00	
do service surnuméraire pour la rébellion du N.-O.		100 00	
			1,400 00
A. Audet, gardien des archives		2,050 00	
do traduction pour examinateurs du service civil	51	12 00	
			2,062 00
L'hon. R. M. Ball, pension de juge, Colombie-Britannique	163	2,266 56	
do commiss. des terres des ch. de fer, C.-B., 73 jours	213	730 00	
			2,996 56
G. A. Bourgeois, inspecteur des bureaux de poste, Trois-Rivières... ..	583	2,000 00	
do recueillir la statistique agricole	139	100 00	
			2,100 00
A. A. Boucher, traducteur en chef français, Sénat.	109	2,200 00	
do traduction pour la refonte des statuts	513	58 00	
			2,258 00
John Bowes, architecte, pénitencier de St-Vincent-de-Paul, 7 mois.	258	1,260 00	
do do de Kingston, 5 mois	264	900 00	
			2,160 00
W. C. Bowles, Chambre des communes, secrétaire du greffier	113	1,550 00	
do aide au secrétaire de la Société Royale	518	32 00	
			1,582 00
R. Brewer, sous-comptable, Chambre des communes.	113	1,200 00	
do commis des pièces justificatives du comité des impress... ..	129	300 00	
			1,500 00
G. W. Burbidge, part. de \$4,000 d'app. imputée au minist. de la just.	27	3,600 00	
do do affaires des sauv.	29	400 00	
do refonte des statuts, tel qu'autorisé par crédit,			
comprenant les services de 1883-84 et de 1884-85.. ..	513	5,000 00	
			9,000 00
L. J. Casault, messager en chef, bibliothèque du parlement	126	900 00	
do logement évalué à	126	400 00	
			1,300 00
R. Cassels, régistrateur, cour suprême	56	2,600 00	
do additionnel comme rapporteur de la cour suprême	54	600 00	
			3,200 00
B. Chamberlin, imprimeur de la reine		2,400 00	
do corriger les épreuves des statuts refondus		878 38	
			3,278 38
J. R. A. Chapleau, traducteur, Chambre des communes	113	1,800 00	
do traduction pour le Conseil privé	35	10 00	
			1,810 00
S. E. St. O. Chapleau, shérif des territoires du Nord-Ouest	53	1,200 00	
do inspecteur des travaux publics, T. du N.-O... ..	274	500 00	
			1,700 00
H. N. P. Chesley, division des caisses d'épargne, minist. des postes		625 00	
do secrétaire, débats des comm., à \$12 par semaine.	118	264 00	
			889 00
L'hon. G. M. Clark, juge de comté, N. et D.	57	2,000 00	
do canal Murray; services re Rowe	235	73 28	
			2,073 28
C. E. Clarke, assist.-correct. d'épreuve, Chambre des com., 7 mois	114	350 00	
do do comité des impress., 7 mois	129	116 70	
			466 70
John Cotton, surintendant, police de Montréal, 1 année	431	1,399 92	
do commission sur perceptions de douanes	539	777 08	
			2,177 00
T. G. Coursolles, traducteur en chef français, Chambre des comm... ..	113	2,000 00	
do traduction pour le ministère des postes	39	61 50	
do do des ordres en Conseil pour les statuts	127	155 50	
do do pour le ministère des travaux publics	364	75 14	
do do pour la refonte des statuts	513	1,205 00	
			3,497 14

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1884-85—*Suite.*

	Page dans la partie II	\$	cts.	\$	cts.
Francis Curran, premier messenger de la cour suprême.....	54	500	00		
do additionnel comme huissiers de la cour suprême ...	54	100	00		
				600	00
A. D. DeCelles, adjoint du bibliothécaire.....	126	2,400	00		
do examinateur du service civil, 60 jours.....	50	300	00		
do pour travail en sus des 60 jours.....	50	300	00		
				3,000	00
D. L. Desaulniers, traducteur français, Chambre des communes.....	113	1,200	00		
do traduct. pour le bur. des examin. du serv. civil.....	51	5	73		
do do ministère des travaux publics.....	364	34	22		
				1,239	95
L'hon. E. Dewdney, lieut.-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest	25	4,000	00		
do commissaire des sauvages.....	423	3,200	00		
				7,200	00
L. Dubé, messenger en chef, Chambre des communes.....	121	1,200	00		
do chambres dans l'édifice du centre évaluées, à.....	121	400	00		
				1,600	00
H. Duggan, messenger, bureau de poste d'Ottawa.....	581	510	00		
do service du courrier du soir, pour l'inspect. des bur. de P.	581	27	00		
do do au D. G. P. et au S. D. G. P.....	586	72	00		
do do pour le bur. du Conseil Privé	35	60	00		
do do pour le minist. de la justice.....	36	36	00		
do do do l'intérieur.....	39	54	00		
do do do du rev. de l'I.	42	36	00		
do do do de l'agricult.	46	36	00		
				831	00
Peter Dunne, concierge, Sénat.....	109	1,200	00		
do logements évalués à.....	109	400	00		
				1,600	00
G. Duval, sténographe de la cour suprême.....	54	2,150	00		
do rapport des causes pour les revues de droit.....	54	100	00		
				2,250	00
H. Sugden Evans, analyste en chef, minist. du rev. de l'I., 10 mois.	547	1,633	30		
do analyste pour le bureau des douanes, 10 mois.....	540	666	60		
				2,299	90
A. E. Forget, greffier du Conseil du Nord-Ouest.....	509	1,800	00		
do allocation pour loyer.....	505	499	92		
				2,299	92
A. Fréchette, traducteur français, Chambre des communes.....	113	1,400	00		
do traduction pour le ministère des travaux publics.....	365	82	25		
do do du revenu de l'intérieur.....	543	55	42		
do do do do	545	10	00		
				1,547	87
T. P. French, inspecteur du bureau de poste, Ottawa.....	581	2,400	00		
do recueillir la statistique agricole.....	139	50	00		
				2,450	00
J. A. Genand, traducteur français, Chambre des Communes.....	113	1,400	00		
do traduction pour le ministère des travaux publics.....	365	179	14		
				1,579	14
A. B. Gerald, douanes, Prescott.....		600	00		
do agent spécial d'immigration, Prescott.....	152	100	00		
				700	00
Andrew R. Gordon, sous-surintendant, observatoire de Toronto,					
do do 4 mois.....	395	400	00		
do do 11 nuits.....	395	13	75		
do expédition de la Baie-d'Hudson, 8 mois.....	519	900	00		
do allocation supplémentaire d'après O.O.....	519	500	00		
				1,813	75
L'hon. J. H. Gray, juge puiné, Colombie-Britannique.....	61	4,000	00		
do commission chinoise, 204 jours, à \$10.....	521	2,040	00		
				6,040	00
J. U. Gregory, agent du min. de la marine et des pêcher., Québec..	380	2,000	00		
do gardien des approvisionnem. des travaux publics.....	574	150	00		
				2,150	00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1884-85—*Suite.*

	Page dans la partie II	\$ cts.	\$ cts.
B. Greenfield, emballleur, ministère des postes.....		490 00	
do tirer le canon du midi.....	49	40 00	
			530 00
B. Greenfield, emballleur, ministère des postes.....		500 00	
do tirer le canon du midi.....	49	40 00	
			540 00
Henry Hartney, comptable, Chambre des Communes.....	113	2,800 00	
do commis du comité des impressions.....	129	300 00	
			3,100 00
A. G. Irvine, commissaire de la police à cheval, 10 mois.....	481	2,166 60	
do indemnité comme memb. du Conseil du N.-Ouest, 1882	508	200 00	
do do do do 1884	509	200 00	
			2,566 60
James Johnson, commissaire des douanes.....	30	3,200 00	
do additionnel comme président du bureau des douanes	540	800 00	
			4,000 00
W. H. Keary, comptable, pénitencier de la Colombie-Britannique...	81	800 00	
do fournir des documents à la commission chinoise.....	521	20 00	
			820 00
A. Keefer, ministère de la justice.....		1,450 00	
do commissaire de la police fédérale.....	63	400 00	
			1,850 00
R. E. Kimber, gentilhomme huissier de la verge noire, Sénat.....	109	1,350 00	
do appartements évalués à.....	109	650 00	
			2,000 00
E. F. King, inspecteur de poste, Montréal.....	582	2,600 00	
do recueillir la statistique agricole.....	139	100 00	
			2,700 00
L. C. Labelle, commis, secrétariat d'Etat, 3 mois.....		99 99	
do travaux supplémentaires (crédit).....	38	75 00	
			174 99
L. Laframboise, traducteur français, Chambre des communes.....	113	1,200 00	
do traduction pour le ministère des travaux publics.....	365	299 02	
			1,499 02
F. Laroche, commis, secrétariat d'Etat.....		662 50	
do services supplémentaires (crédit).....	38	31 50	
			694 00
P. LeSueur, gratification de retraite comme "ci-dev. surinten., M.P.	165	1,024 20	
do examinateur du service civil et secrétaire.....	50	1,800 00	
do travail en sus de 60 jours.....	50	300 00	
			2,324 20
J. McMillan, inspecteur de poste, Saint-Jean.....	583	2,200 00	
do recueillir la statistique agricole.....	139	100 00	
			2,300 00
A. A. Macdonald, inspecteur de poste, Charlottetown, 1 mois.....	584	158 33	
do recueillir la statistique agricole.....	139	100 00	
do lieutenant-gouvern., Ile du Prince-Edouard, 11 mois..	25	6,416 67	
			6,675 00
G. J. Macdonald, inspecteur de poste, Halifax.....	584	2,200 00	
do recueillir la statistique agricole.....	139	100 00	
			2,300 00
Lt-col. D. A. Macdonald, div. de la comptab., minist. de la milice...		1,762 50	
do prép. aux approv., Ter. du N.-O., 60 jrs.	493	292 20	
do do allocation do	493	60 00	
			2,114 70
D. W. Macdonell, sergent d'armes, Chambre des Communes.....	113	2,400 00	
do appartements évalués à.....	114	648 00	
			3,048 00
Lt-col. J. F. Macleod, magistrat stipendaire, Fort-Macleod.....	62	3,000 00	
do indemnité comme memb. du C. du N.-O., 1881	508	260 00	
do do do 1883	508	200 00	
do do do 1884	509	200 00	
			3,600 00
Major J. P. Macpherson, commis, ministère des travaux publics.....		1,800 00	
do G.C.G.G., compens. pour blessures reçues.	187	450 00	
			2,250 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1884-85—*Suite.*

	Page dans la partie II	\$ cts.	\$ cts.
L. F. A. Maingy, commis, inspecteur des bureaux de poste, Ottawa.	580	1,200 00	
do dessin de cartes pour la commission géologique...	405	208 87	
			1,408 87
John Makinson, commis, ministère des pêcheries.....		1,200 00	
do services supplémentaires <i>re</i> prime de pêche.....	394	175 00	
			1,375 00
E. Miall, commissaire du revenu de l'intérieur.....		3,200 00	
do additionnel comme commissaire des étalons.....	545	800 00	
			4,000 00
A. O. Mousseau, secrétariat d'Etat.....		1,112 50	
do travail supplémentaire (voté).....	38	68 00	
			1,180 50
J. Mullin, commis, ministère des postes.....		550 00	
do secrétaire, <i>Débats</i> des Communes, à \$12 par semaine.....	118	264 00	
			814 00
L'hon. John O'Connor, services, question de la frontière d'Ontario...	517	500 00	
do commissaire pour la refonte des statuts, du du 1er juillet au 10 sept. 1884.....	513	933 33	
do juge du banc de la reine, Ontario, du 11 sept. au 30 juin.....	56	4,027 80	
			5,461 13
C. Herbert O'Meara, comptable, ministère de la milice.....		2,200 00	
do payeur intérimaire, district militaire n° 4.....	182	200 00	
			2,400 00
John Page, ingénieur en chef des canaux.....	32	4,500 00	
do arbitre <i>re</i> McNamee et Cie (voté).....	236	535 00	
			5,035 00
G. Pittendrigh, inspecteur des pêcheries, Colombie-Britannique.....	387	768 68	
do agent des caisses d'épargnes, New-Westminster.....		450 00	
			1,218 68
J. C. Poper, commis, ministère de l'agriculture.....		880 00	
do traduction pour le bureau du Conseil privé.....	35	17 60	
			847 60
Col. Walker Powell, adjudant général.....	166	2,600 00	
do allocation de l'état-major comme adjud. génér.	166	600 00	
do intérim. comme commandant de la milice (voté)	166	266 66	
			3,466 66
Hayter Reed, bureau des sauvages, Régina.....	423	1,600 00	
do indemnité comme membre du Conseil du Nord-O., 1883	508	200 00	
do do do do 1884	509	200 00	
			2,000 00
Col. Hugh Richardson, magistrat stipendiaire, Régina.....	62	3,000 00	
do allocation pour loyer.....	508	500 00	
do appointem. comme aviseur du gov. Dewdney	508	200 00	
do indemnité comme memb. du Cons' il du N.O. '81	508	200 00	
do do do 1883	508	200 00	
do do do 1884	509	200 00	
			4,300 00
Hugh Richardson, jeune, directeur de poste, Battleford—			
Télégraphiste, 1 mois.....	572	60 00	
Rapport sur les observations météorologiques, 6 mois.....	399	60 00	
			120 00
Robt. Romaine, commis de la papeterie et correct. d'ép., Communes	113	1,500 00	
do correcteur d'épreuves du comité des impressions....	129	300 00	
			1,800 00
Chas. B. Rouleau, magistrat stipendiaire, Battleford.....	62	3,000 00	
do indemnité comme memb. du Conseil du N.-O., 1884	509	200 00	
			3,200 00
Collingwood Schreiber, ingénieur en chef des chemins de fer.....	32	4,000 00	
do additionnel.....	210	2,000 00	
			6,000 00
W. G. Sheppard, inspecteur du bureau de poste, Québec.....	582	2,400 00	
do recueillir la statistique agricole.....	139	100 00	
			2,500 00
A. Shurtleff, surint. de la police à cheval du N.-O., 7 mois.....	431	816 62	
do commission sur la perception des droits de douanes...	539	545 25	
			1,361 87

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1884-85—*Suite.*

	Page dans la partie II	\$ cts.	\$ cts.
H. R. Smith, sous-sergent d'armes, Chambre des Communes.....	113	1,300 00	
do secrétaire de l'Orateur.....	114	300 00	
do estimation de la val. des chambres dans l'édifice cent.	114	200 00	1,800 00
Chas. Thibault, secrétaire des arbitres des canaux.....	242	1,000 00	
do do do travaux publics.....	357	1,000 06	2,000 06
John Thorburn, bibliothécaire, musée géologique.....	29	600 00	
do examinat. du serv. civil, 60 jours.....	50	300 00	
do do pour travail en sus de 60 jrs.	50	300 00	
do examinateur pour le collège militaire, Kingston....	197	267 00	1,467 00
L'hon. J. W. Trutch, Victoria, C.-B., agent du ministère des ch. de fer	212	2,500 00	
do do des trav. publics	575	600 00	
do do de l'intérieur ...	613	2,500 00	5,600 00
Wm. Wilson, sous-greffier en loi, Chambre des communes.....	113	2,000 00	
do balance de services à la refonte des statuts.....	513	2,500 00	4,500 00
W. S. Williams, douanes, Coaticook.....		1,400 00	
do rapports sur la destination des immigrants.....	152	165 00	1,565 00
A. F. Wood, estimateur de terrains, canal Welland, 22 jours.....	235	220 00	
do do rivière Trent, 105 jours.....	237	1,050 00	1,270 00

NOTE.—Les classes suivantes de rétributions supplémentaires ne sont pas comprises dans la liste qui précède :—

Saisies de la douane.

do l'accise.

Allocation pour cherté de la vie au Manitoba et à la Colombie-Britannique.

Calcul de l'intérêt aux caisses d'épargnes, postes et finances.

Allocations aux employés de l'accise en charge de grandes distilleries.

Différences d'appointements en vertu de l'Acte du service civil.

Allocation aux secrétaires particuliers des ministres.

Officiers de douanes, rapport des naufrages.

Percepteurs des douanes et directeurs de poste agissant comme agents des caisses d'épargnes.

Travaux publics et officiers de douanes agissant pour le ministère du revenu de l'intérieur.

Examinateurs pour les arpenteurs des terres fédérales.

Estimation des loyers des édifices fédéraux occupés comme résidences en dehors d'Ottawa.

Indemnité du Sénat et de la Chambre des communes.

Services, distribution des chèques pour primes de pêche.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

Préparé par F. HAYTER.

ANNONCES, 1884-85

	\$ cts.	Report	\$ cts.
Albert Maple Leaf.....	43 57	Dresden Times.....	50 00
Algoma Pioneer.....	3 60	Dundas Standard.....	62 94
Alliston Herald.....	7 40	Dunnville Gazette.....	18 56
Almonte Times.....	67 51	Durham Chronicle.....	61 87
Amherst Gazette.....	281 66	Gutton Enterprise.....	5 92
Amherstburg Herald.....	13 02	Edmonton Bulletin.....	69 20
Annapolis Spectator.....	17 00	Eganville Enterprise.....	62 28
Antigonish Aurora.....	129 51	Elmira Advertiser.....	6 66
do Casket.....	77 82	Emerson International.....	113 50
Arnprior Chronicle.....	47 60	Emerson Times.....	17 36
do Times.....	32 96	Exeter Times.....	112 26
Arthabaskville Alpha.....	9.25	Flesherton Advance.....	8 51
do Union.....	94 20	Forest Free Press.....	35 36
Arthur Enterprise.....	8 51	Fort Macleod Gazette.....	233 24
Aurora Borealis.....	21 92	Fort Qu'Appelle Vidette.....	14 10
Aylmer Times.....	296 31	Fraserville, Jour.....	9 25
Ayton Farmer.....	6 66	Fredericton Capital.....	233 75
Barrie Advance.....	50 00	do Farmer.....	340 38
Battleford Herald.....	206 95	do Reporter.....	273 35
Beeton World.....	19 01	do Royal Gazette.....	30 62
Belleville Intelligencer.....	270 86	Galt Reporter.....	26 00
do Oddfellow.....	15 68	Gananoque Journal.....	53 66
Berlin News.....	164 82	Gladstone Age.....	31 85
Birt's Observer.....	21 50	Glangarry Times.....	30 15
Blyth Advocate.....	25 00	Goderich Star.....	26 07
Bracebridge Herald.....	14 58	Gore Bay Enterprise.....	5 00
Bradford Witness.....	161 75	Gorrie Enterprise.....	7 77
Brampton Conservator.....	10 36	Guelph Herald.....	270 75
Brandon Mail.....	453 65	Halifax Chronicle.....	176 94
do Sun.....	56 55	do Critic.....	9 40
Brantford Witness.....	22 72	do Herald.....	1,021 40
do Courier.....	288 70	do Mail.....	657 45
do Telegram.....	78 02	do New Era.....	29 00
Bridgetown Standard.....	5 00	do Wesleyan.....	38 88
do Monitor.....	55 14	do Witness.....	46 48
Brighton Ensign.....	28 70	Hamilton Spectator.....	581 01
Brockville Monitor.....	62 49	Hastings Star.....	119 27
do Times.....	194 54	Hull Despatch.....	499 18
Bryson Equity.....	122 34	Hull, Vallée d'Ottawa.....	261 59
do Advance.....	6 30	Huntingdon Advocate.....	32 31
Caledonia Schem.....	10 26	Ingersoll Tribune.....	18 85
Calgary Norwester.....	541 22	Joliette, Gazette.....	26 05
do Herald.....	122 50	do Observateur.....	34 97
Campbellford Herald.....	17 45	Kamloops Sentinel.....	41 76
Carleton Place Canadian.....	145 57	Keenanville Sentinel.....	6 70
Charlottetown Examiner.....	62 88	Kentville Chronicle.....	75 24
do Herald.....	94 60	do Watchman.....	53 65
do Patriot.....	2 75	Kincardine Standard.....	43 89
do Presbyterian.....	30 00	Kingston News.....	632 20
do Royal Gazette.....	49 55	Lachute Watchman.....	9 25
do World.....	67 32	Lévis, Quotidien.....	336 20
Chatham, Ont., Planet.....	190 74	Lindsay Warder.....	126 20
do N.B., World.....	194 31	Listowel Standard.....	8 51
Chignecto Post.....	43 10	Liverpool Times.....	56 16
Clinton News Record.....	25 11	London Farmers' Advocate.....	8 75
Cobourg Sentinel Star.....	105 20	do Free Press.....	409 53
do Express.....	4 80	do Catholic Record.....	111 25
Coaticook Observer.....	6 66	L'Original Advertiser.....	36 58
Colborne Express.....	19 78	Lucan Enterprise.....	56 00
Collingwood Enterprise.....	121 40	Lunenburg Progress.....	17 13
Cornwall News.....	6 11	do Times.....	1 00
do Reporter.....	15 50	Louisville Courier.....	39 60
Cowanville Observer.....	6 66	Madoc Review.....	20 45
Dartmouth Times.....	83 72	Malbaie, Echo.....	130 00
Digby Courier.....	33 44	Manitoulin Enterprise.....	6 66
A reporter.....	5,484 79	A reporter.....	13,462 44

ANNONCES—Suite.

Report.....	\$ cts.	Report.....	\$ cts.
	13,462 44		22,686 04
Manitoulin Expositor.....	8 00	Perth Expositor.....	59 97
Markham Sun.....	24 75	Peterboro' Agriculturist.....	126 25
Meaford Mirror.....	90 50	do Lumberman.....	15 10
Millbrook Messenger.....	6 66	do Review.....	130 06
Milton News.....	25 41	do Times.....	209 78
Mitchell Advocate.....	69 72	Petrolia Advertiser.....	40 40
Minnedosa Tribune.....	237 15	Pickering News.....	9 25
Moncton Times.....	381 49	Picton Gazette.....	38 32
Montréal, Church Guardian.....	24 36	do Standard.....	177 64
do Etendard.....	353 92	Port Arthur Herald.....	52 43
do Dairyman.....	11 20	do Sentinel.....	58 00
do Gazette.....	900 47	Port Dover Maple Leaf.....	12 04
do do Almanac.....	15 00	Port Hope Times.....	165 75
do Herald.....	226 06	Port Perry Observer.....	6 66
do Journal of Commerce.....	97 20	Portage la Prairie Liberal.....	54 86
do Legal News.....	12 80	do Tribune Review.....	645 74
do Minerve.....	656 65	Prescott Messenger.....	165 81
do Monde.....	624 90	Prince Albert Times.....	232 25
do Moniteur du Commerce.....	114 30	Qu'Appelle Gazette.....	57 20
do Post.....	194 90	do Messenger.....	5 70
do Presse.....	103 16	Québec, Ami des Campagnes.....	24 20
do Patrie.....	6 30	do Budget.....	75 00
do Railway Journal.....	44 00	do Chronicle.....	574 20
do Shareholder.....	799 70	do Canadien.....	142 55
do Star.....	294 40	do Courrier du Canada.....	341 55
do True Witness.....	6 45	do Cultivateur.....	13 20
Moose Jaw News.....	9 30	do Evénement.....	355 20
Moosomin Courier.....	101 08	do Journal.....	245 05
Morrisburg Courier.....	17 14	do Journal des Campagnes.....	48 85
Mount Forest Representative.....	4 00	do Nouvelliste.....	502 33
Nanaimo Free Press.....	17 80	do Petit Journal.....	290 75
Napanee Beaver.....	92 64	do Progrès de l'Est.....	9 25
do Standard.....	101 33	do Royal Gazette.....	127 14
Nepawa Canadian.....	16 75	do Telegraph.....	636 69
Newcastle Union Advocate.....	196 76	do Vérité.....	19 95
New Glasgow Plaindealer.....	23 20	Rapid City Standard.....	13 95
New Hamburg Independent.....	7 40	Rat Portage Progress.....	12 52
Newmarket Era.....	56 66	Regina Leader.....	369 74
New Westminster British Columbian.....	158 60	Richmond Guardian.....	46 78
do Guardian.....	127 25	Richmond Hill Herald.....	76 33
do Sentinel.....	2 50	Ridgetown Standard.....	71 94
North Sydney Herald.....	64 17	Rock Island Journal.....	15 23
Norwood Register.....	15 05	Sackville Post.....	139 40
Oranmee Herald.....	6 66	Sarnia Canadian.....	82 40
Orangeville Gazette.....	9 40	Sault Ste. Marie Pioneer.....	8 26
do Post.....	9 25	Seaforth Sun.....	53 89
do Sun.....	18 84	Selkirk Herald.....	108 65
Ormstown Courier.....	7 77	Shediac Moniteur.....	245 65
Orillia Packet.....	86 06	Shelburne, Free Press.....	6 66
Oshawa Vindicator.....	57 62	Sherbrooke, Gazette.....	69 83
Ottawa, Canada.....	565 75	do E. T. Advocate.....	17 25
do Citizen.....	763 86	do Pioneer.....	44 90
do Free Press.....	58 40	do Progrès de l'Est.....	44 82
do Investigator.....	208 45	Simcoe Canadian.....	18 46
do Militia Gazette.....	77 50	Smith's Falls Independent.....	13 55
do Mining Review.....	171 50	Sorel News.....	16 25
do Sanitary Journal.....	67 80	do Sorelois.....	86 07
do Soirées Canadiennes.....	322 40	St. Andrews Bay Pilot.....	72 02
do Sun.....	268 07	St. Anne de la Pocatière, Gazette.....	67 22
Owen Sound Times.....	60 77	St. Boniface, Manitoba.....	289 80
Palmerston Telegraph.....	6 66	St. Catharines Journal.....	160 62
Paris Review.....	4 00	do Visitor.....	75 85
Parkdale News.....	29 46	St. Hyacinthe, Courrier.....	9 06
Parkhill Gazette.....	63 52	do Journal.....	30 04
do News.....	4 90	St. Jérôme, Le Nord.....	28 95
Pembroke Standard.....	8 88	St. Jean, N.-E., Christian Visitor.....	150 30
A reporter.....	22,686,04	A reporter.....	30,801 59

ANNONCES—Fin.

Report.....	\$ cts.	Report.....	\$ cts.
	30,801 59		39,565 98
Saint-Jean, N.-B., Intelligencer	130 92	Victoria Times	209 40
do Sun	1,834 39	Walkerton Herald.....	37 00
do Telegraph.....	9 75	do Glocke	6 66
do Trade Reporter.....	97 25	Wallaceburgh Herald	59 25
Saint-Jean, P.Q., News	58 92	Watford Guide-News.....	50 40
do Protectionniste.....	20 69	Waterloo Journal	9 25
St. Mary's Journal	70 69	do Farmers' Friend.....	17 82
St. Stephen Courier.....	154 90	Welland Telegraph	26 05
St. Thomas Times	78 81	do Farmer.....	6 60
Stellarton Trades Journal	94 09	Whitby Gazette	22 22
Stirling News Argus	11 22	Windsor, Ont., Review	146 34
Stratford Herald.....	25 50	do Courier.....	95 08
do Times	129 07	Windsor, N.-E., Clarion.....	19 00
Strathroy Despatch	91 08	do Journal.....	61 00
Summerside Examiner	2 40	Windsor Progress.....	30 00
do Pioneer	1 50	Wingham Advocate	8 20
Sydney Advocate	180 58	do Advance	9 91
do Herald.....	43 67	Winnipeg Printing & Publishing Co. .	12 00
Tara Leader	50 00	do Free Press	74 75
Thornbury Union Standard.....	52 57	do Farmer.....	73 50
Thorold Post	11 06	do Leifur.....	45 57
Trois-Rivières, Clairon	5 60	do Royal Gazette	504 64
do Constitutionnel.....	31 09	do Siftings	212 96
do Journal	180 87	do Sun.....	10 00
do Liberté	11 40	do Times	1,287 50
Thunder Bay Sentinel.....	10 36	do Tribune	8 16
Tilbury Centre Times	23 00	do Truth.....	7 40
Toronto Advertiser	130 75	Woodstock, Ont., Times.....	18 66
do Christian Guardian	52 70	do N.B., Press	169 01
do Baptist.....	22 92	Yarmouth Times	365 92
do Breeder.....	77 40	do Herald.....	21 47
do Dominion Churchman	22 20	Dominion Annual Register	440 00
do Evangelical Churchman	6 66	Dawson's Hand Books.....	250 00
do Herald	9 60	Annouces pour soumissions, H. Gis-	
do Grip	22 20	borne (détails pas encore reçus)....	271 40
do Irish Canadian	502 25	W. H. Cross et Cie.....	17 40
do Land Advertiser.....	25 00	Morton et Cie.....	4 40
do Mail	1,296 86	Journaux anglais	7,407 85
do Manufacturer	33 30	Campeau's Ill. Guide	200 00
do Mechanical News	7 50	Canadian Almanac.....	40 00
do Monetary Times	199 90		
do National	164 40		51,822 75
do News	82 50	Sommaire —	
do Presbyterian	22 20	Frais d'administration	443 74
do Provincial Gazette.	27 30	Gouvernement civil	983 55
do Sanitary Journal.....	10 00	Pénitenciers	496 72
do Sentinel.....	83 25	Agriculture et immigration.....	10,049 53
do Sportsman.....	267 30	Milice	2,194 74
do Telegram	272 00	Chemins de fer et canaux.....	4,444 29
do Truth	55 45	Marine et pêcheries	1,207 51
do Week	74 70	Sauvages	3,443 98
do World	477 60	Police à cheval du Nord-Ouest ...	1,291 99
Tottenham Sentinel	14 58	Divers	524 66
Trenton Advocate	10 24	Terres fédérales	2,089 41
Trent Valley Advocate	10 66	Travaux publics	11,241 34
Truro Sun.....	122 87	Examineurs du service civil ...	477 83
Victoria Colonist	591 96	Postes	11,859 97
do Gazette.....	128 25	Revenu de l'intérieur	582 15
do Post.....	169 40	Législation	491 34
do Standard.....	359 20		
A reporter.....	39,565 98		51,822 75

RAPPORT

DE

L'AUDITEUR GÉNÉRAL

1884-5

PARTIE I

COMPTES DES CRÉDITS

INTÉRÊT.		Four cent.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Payable à Londres :—							
Emis par le Canada.....							
5			784,340 74	1,668,255 66			785,914 84
6			262,478 80	262,478 80			
6			32,485 00	64,970 00			32,485 00
34			29,200 00	29,200 00			
				851,666 67			851,666 67
5			3,652,400 00	3,651,866 66			19,463 66
			121,666 67	121,666 68			0 01
			4,792,571 21	6,480,104 39			1,687,533 18
Payable au Canada :—							
Emis par le Canada.....							
5			67 50	17 50			
6			28,557 60	28,557 60		50 00	
6			7,374 00	7,374 00			
6			32,280 00	32,280 00			
			880 00	6,425 69			5,545 69
4			480 00	480 00			
5			21,828 84	21,828 79		0 05	
5			117,630 00	112,808 23		4,821 77	
5			3,080 80	3,080 78		0 02	
4			64,370 40	64,370 40			
4			38,080 00	39,993 07			1,913 07
Des postes.....							
4			504,925 29	539,660 51			34,635 22
4			25,060 76	30,069 53			2,008 77
4			24,614 17	26,851 61			737 44
4			243,837 64	268,481 93			24,644 29
4			161,606 82	176,298 68			14,691 76
4			88,557 40	84,478 25			
4			50,798 31	61,027 11			10,228 80
4			66,496 21	66,971 09			
4			28,680 00	32,765 24			
4			58,687 95	55,174 22			
				1,079 56			
5			454 12	483 09			
5			192,165 95	192,165 94			28 96
4			7,296 68	6,680 37			
4			598,074 52	598,074 52			
5				59,850 00			59,850 00

6				11,672 03			11,672 03
5				215 37			215 37
4				10,000 00			10,000 00
3				77 08			77 08
			600,000 00	1,936 34			1,936 34
4 & 5			42,642 38				
4 & 5			39,380 12				
4 & 5			202,538 39				
4			9,653 34				
4			9,663 54				
4			50,137 40				
4			16,426 69				
4			15,972 62				
4			9,917 80				
4			4,936 30				
				400,308 38			99,691 62
			7,661,416 07	9,419,482 19			1,758,066 12
			503,883 52				
			2,220,681 01				
			5,840,717 72				
			851,666 67				
			77 08				
			3,238 10				
				9,420,114 10			
				631 91			
				9,419,482 19			

Sommaire de l'intérêt :—

Intérêt à 6 pour 100.....	
do 6 do 100.....	
do 4 do 100.....	
do 2 1/2 do 100.....	
do 2 do 100.....	
do taux variant.....	

Moins—Intérêt alloué par les agents de Londres.....

Ces montants sont inscrits par erreur dans la partie ii. (Voir partie ii, page 9, aussi Comptes publics, partie ii, page 13.)

Intérêt sur placements \$1,997,035.50. (Voir Comptes publics, partie i, pages 42 et 47.)

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné

A. B. HUDSON.
Auditeur général.

Explications données par le sous-ministre des finances.—a. Causé par la prolongation de 6 mois de la date du remboursement de l'emprunt, b. Erreur dans les livres; la date de l'emprunt a été donnée comme étant de janvier au lieu de juillet. c. L'emprunt n'existait pas lorsque le budget a été préparé. d. Partie du principal achetée. e. Augmentation des effets. f. Variations dans les dépôts des banques d'épargne. g. Changements dans les montants placés à divers taux d'intérêt et arrérages de deux ans. h. Intérêt calculé sur la balance, au 30 juin 1883. i. Présents sous le titre de nouveaux emprunts et autres obligations. j. Les arrangements faits avec la Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique, pendant la session de 1884, ont causé une forte augmentation dans la dette publique, pour laquelle on n'a pas fait de prévisions.—j. M. COVERNER.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

DETTE PUBLIQUE.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
PRIME ET CHANGE :—					
Primes sur bons achetés pour le fonds d'amortissement—					
Emprunt canadien consolidé.....	1,720 37				
do du chemin de f. Intercolonial	4,630 64				
do de la Terre de Rupert.....	491 52				
do de 1874, '75, '76, '78, '79.	9,061 12				
do de la Colombie-Britannique..	229 63				
			16,133 28		
Escompte sur remises à l'Angleterre.....			3,266 88		
Commission sur remises à la Colombie-Britannique.....			3,550 00		
Commission sur cette somme mise au crédit du sous-receveur général, Halifax			150 00		
Compte d'emprunt—Différ. d. le change..			147,887 61		
		62,000 00	170,987 77		108,987 77

(Voir partie II, page 16 ; aussi Comptes publics, partie II, page 25.)

Recettes de primes, escompte et change, \$113,720.68—Comptes publics, partie I, page 41.

NOTE.—Pour primes et escomptes sur les nouveaux emprunts, voir l'état du fonds consolidé, Comptes publics, pages xxxii et xxxiii, et partie II, pages 366 et 367.

Explication donnée par le sous-ministre des finances :—

Les dépenses de ce service ne peuvent être exactement prévues. La plus grande partie de ces dépenses provient de deniers tirés sur le produit de nouveaux emprunts, pour lesquels il n'y a pas d'estimation.

FONDS D'AMORTISSEMENT :—					
Emprunt canadien consolidé.....	248,413 07	543,168 97		a	294,755 90
do du chemin de f. Intercolonial	286,030 27	276,913 33	9,116 94	b	
do de la Terre de Rupert.....	28,509 35	28,226 67	282 68	b	
do de la Colombie-Britannique..	16,889 14	14,877 52	2,011 62	b	
do canadien de 1874, 4 pour 100.	152,133 27	155,899 81		b	3,766 54
do do 1876 do		85,473 26	87,222 14	b	1,748 88
do do 1875 do ...	144,941 33				
do do 1878, '79.....	235,388 97				
		380,330 30			
Emprunts garantis de 1875 et 1878	211,700 00				
Emprunt non garanti de 1875.....	37,346 60				
do do 1878-79.....	141,985 47				
		391,032 07		b	10,701 77
Emprunt canadien de 1884.....		65,854 33		c	65,854 33
		1,197,778 66	1,563,194 84		365,416 1

(Voir partie II, page 11 ; aussi Comptes publics, partie II, page 27.)

NOTE.—Les placements du fonds d'amortissement sont portés au crédit du fonds consolidé. Voir Comptes publics, page xxxiii.

Explications données par le sous-ministre des finances :—

(a.) Six mois d'intérêt sur l'emprunt canadien consolidé n'ont pas été prévus. (b.) Les estimations ont été basées sur un taux d'intérêt de 5 pour 100 sur les placements à faire. Les obligations ont été de 4 et 3½ pour 100, les premières avec primes, les dernières avec un escompte, de là les différences. (c.) L'emprunt n'existait pas lorsque les prévisions ont été faites.

J. M. COURTNEY.

RACHAT DE LA DETTE.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Payable à Londres :—</i>				
Déb. de la prov. du Canada (ster) 5 p. 100	32,456,462 54	17,033 34	32,439,429 20	<i>a</i>
do do do 6 do	.....	8,273 33	.....	<i>b</i> 8,273 33
do do do échus.	.....	† 9,246 68	.....	<i>b</i> 9,246 68
	32,456,462 54	34,553 35	32,421,909 19	.....
<i>Payable au Canada :—</i>				
Effets fédéraux, 5 p. 100. B.....	.....	110,000 00	.....	<i>c</i> 110,000 00
do do D.....	57,296 26	57,296 26	.....	.....
Débet. de la province du Canada (cours loc.) 5 p. 100.....	2,700 00	1,700 00	1,000 00	<i>d</i>
Déb. de la prov. du Canada, échues ....	.....	† 267 72	.....	<i>b</i> 267 72
Débet de la Nouv.-Ecosse, 5 p. 100	951,920 01	948,999 94	2,920 07	<i>e</i>
Dettes fondées de 1883, chemin de fer Canadien du Pacifique	1,351,925 48	1,351,925 48	.....	<i>c</i> 2,783 32
Indemnité aux seigneurs.....	.....	2,783 32	.....	<i>c</i> 72 95
Billets provinciaux, Nouvelle-Ecosse....	.....	72 95	.....	<i>c</i>
	34,820,304 29	2,507,599 02	32,312,705 27	

SOMMAIRE.

Intérêt sur la dette publique.....	7,661,416 07	9,419,482 19	.....	1,758,066 12
Prime, escompte et change.....	62,000 00	170,987 77	.....	108,987 77
Fonds d'amortissement.....	1,197,778 66	1,563,194 84	.....	365,416 18
Rachat de la dette publique.....	34,820,304 29	2,507,599 02	32,312,705 27	
	43,741,499 03	13,661,263 82	30,080,235 20	

(Voir partie ii, page 16, aussi Comptes publics, partie ii, page 30.)

† Ces sommes sont portées au crédit du fonds consolidé. Voir Comptes publics, page xxxiii.

Explications données par le sous-ministre des finances :—

(a) Emprunt canadien consolidé prolongé. (b) Les obligations passées échéance ne sont pas prévues. (c) Pas de prévision. (d) Erreur du bureau. (e) Débentures impayées.

J. M. COURTNEY.

Je certifie l'exactitude de ces comptes, qui ont été examinés d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
A. B. HUDSON.

FRAIS DE GESTION.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la part. II	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Inspecteur des finances.....		2,600 00	2,600 00	17		
Bureau du sous-receveur général, Toronto.....		7,600 00	7,440 91	17	159 99	<i>a</i>
Bureau du sous-receveur général, Montréal.....		5,500 00	5,586 41	17	.....	<i>b</i> 86 41
Auditeur et sous-receveur général, Halifax.....	11,000 00					
Pour couvrir les dépenses, y compris le loyer du bureau du sous-receveur général, Halifax.....	1,600 00	12,600 00	11,539 91	18	1,060 09	<i>a</i>
Auditeur et sous-receveur général, Saint-Jean.....		10,500 00	9,649 04	18	850 96	<i>a</i>
Auditeur et sous-receveur général, Winnipeg.....		5,700 00	5,672 38	19	27 62	<i>a</i>
do do alloc. pour pension.....		900 00	870 00	19	30 00	<i>a</i>
Auditeur et sous-receveur général, Victoria.....		8,200 00	7,779 27	19	420 73	<i>a</i>
Auditeur et sous-receveur général, Charlottetown.....		4,900 00	4,700 47	20	199 53	<i>a</i> •
Caisses d'épargnes rurales, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et Colombie-Britannique.....	15,500 00					
Augmentation des appointements des agents des caisses d'épargne et établissement de nouveaux bureaux....	2,000 00	17,500 00	14,093 11	20	3,406 89	<i>a</i>
<i>Agents à Londres :-</i>						
Commission sur la dette rachetée.....			85 17	20	.....	<i>c</i> 85 17
Commission sur intérêt.....		23,962 85	32,327 50	20	.....	<i>d</i> 8,364 65
Commission et courtage, fonds d'amortissement de l'emprunt canadien consolidé.....		1,242 06				
Commission.....	2,715 85					
Courtage.....	1,357 93		4,073 78	20	.....	<i>d</i> 2,831 72
Courtage—Fonds d'amortissement de l'Intercolonial.....		715 07	692 29	20	22 78	<i>e</i>
do Fonds d'amor. de l'emp. de la Terre de Rupert.....		71 27	70 57	20	0 70	<i>e</i>
do Fonds d'amor. de l'emp. de la Colombie-Britan.....		42 22	49 36	20	.....	<i>f</i> 7 14
do Fonds d'amor., emprunt de 1874, '75, '76, '78 et '79.....		3,089 68				
Commission, empr. de 1874, '75, '76, '78, '79 et '84.....	2,441 53					
Courtage, emprunt de 1874, '75, '76, '78, '79 et '84.....	1,750 00		4,191 53	20	.....	<i>g</i> 1,101 85
Sir John Rose, services en qualité d'agent financier.....			7,648 84	23	.....	<i>c</i> 7,648 84
Timbres d'effets de commerce angl., frais de port et télégrammes.....		7,000 00	2,999 45	20	4,000 55	<i>a</i>
Dépenses relatives à l'émission et au rachat des billets fédéraux, y compris un commis surnuméraire.....		7,000 00	31,557 99	21	.....	<i>h</i> 24,557 99
A reporter.....		119,123 15	153,627 98	.....	10,178 94	44,683 77

FRAIS DE GESTION.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		119,123 15	153,627 98	.....	10,178 94	44,683 77
<i>Agents à Londres—Fin.</i>						
Impressions, annonces, inspection, frais de messagerie, et autres, etc., y compris commutation de droits de timbres et les dépenses contingentes des caisses d'épar. rurales.....		15,000 00	53,268 30	23	..... k	38,268 30
Impressions de billets fédéraux.....		35,000 00	23,244 74	23	..... a	
Commission sur emprunts.....			2,500 00	23	..... c	2,500 00
		169,123 15	232,641 02	23	.....	63,517 87

Voir Comptes publics, partie ii, page 14.

NOTE.—Pour la commission sur les nouveaux emprunts, voir état du fonds consolidé, Comptes publics, page xxxii, et partie ii, pages 366 et 367.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
A. B. HUDSON.

Explications données par le sous-ministre des finances.

- a. Estimation trop forte.
- b. Divers frais n'ont pas été prévus. Dans le budget de 1885-86, on a inscrit une somme pour couvrir des frais semblables.
- c. Cette dépense n'a pas été prévue.
- d. Les changements apportés au traitement de l'emprunt canadien consolidé expliquent la différence.
- e. Le montant placé dans les fonds d'amortissement rapporte un taux d'intérêt moins élevé que celui prévu.
- f. Les transactions ont été plus fortes qu'on ne l'avait prévu.
- g. Certaines sommes ayant été achetées au-dessous du pair on a placé une plus forte somme que celle prévue, et la commission et le courtage ont par conséquent augmenté. On a aussi compris, bien que ce ne soit pas mentionné dans l'état, les frais de l'emprunt de 1883, qui n'existait pas lorsque les prévisions ont été faites, et ces frais n'ont naturellement pas été calculés.
- h. Les dépenses de commission sur espèces, s'élevant à \$ 21,745.83, n'ont pas été anticipées. Les autres dépenses ont été prévues.
- k. Les dépenses ont excédé les prévisions, vu la commutation du droit de timbre sur le fonds d'amortissement de l'emprunt consolidé du Canada.

J. M. COURTNEY, S.M. F.

GOVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépense en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
(A.) DÉPENSE EN VERTU DE L'ACTE DES SUBSIDES :—				
Bureau du secrétaire du gouverneur général...	9,710 00	8,960 00	750 00	
Bureau du Conseil privé.....	18,872 50	} 19,872 50		
†Partie du crédit pour augmenter le personnel	1,000 00			
Ministère de la justice.....	16,950 00	16,720 86	229 14	
do divis. des pénitenciers...	5,200 00	5,200 00		
do milice.....	41,810 00	38,935 27	2,874 73	
Secrétariat d'Etat.....	43,533 33	41,011 10	2,522 23	
Ministère de l'intérieur.....	67,325 00	62,961 17	4,363 83	
Commission géologique.....	32,834 00	31,967 33	866 67	
Police à cheval du Nord-Ouest.....	7,200 00	7,100 00	100 00	
Département des affaires des sauvages.....	32,939 16	30,596 44	2,342 72	
Bureau de l'auditeur général.....	19,033 33	19,033 33		
Ministère des finances.....	57,659 16	54,692 92	2,966 24	
do du revenu de l'intérieur.....	35,512 50	35,462 50	50 00	
do des douanes.....	35,734 16	31,767 89	3,966 27	
do du directeur général des postes.....	150,350 77	145,172 24	5,178 53	
do de l'agriculture.....	44,695 00	43,228 28	1,466 72	
do de la marine et des pêcheries.....	40,300 83	33,900 83	6,400 00	
do des travaux publics.....	42,790 00	35,389 76	7,400 24	
do des chemins de fer et canaux.....	45,677 50	43,665 00	2,012 50	
Dépenses contingentes des départements.....	182,598 00	204,755 86		22,157 86
Bureau de la papeterie, pour papeterie.....	10,000 00		10,000 00	
†Balance du crédit pour augment le personnel	4,000 00		4,000 00	
Dépenses contingentes du haut commissaire.....	4,500 00	3,611 56	888 44	
Ministères des postes et des finances—calculs d'intérêts.....	2,350 00	2,102 70	247 30	
Appointements des examinateurs du S. O.....	5,750 00	6,121 29		371 29
	958,325 24	922,228 83	36,096 41	
(B.) DÉPENSE AUTORISÉE PAR LE STATUT :—				
Traitement du gouverneur général.....	48,666 66	48,666 66		
Trait. du haut comm. p. le Canada en Anglet.	10,000 00	10,000 00		
do lieutenant-gouv. d'Ontario.....	10,000 00	10,000 00		
do do de Québec.....	10,000 00	10,000 00		
do do de la Nouvelle-Ecosse.....	9,000 00	9,000 00		
do do du Nouveau-Brunswick.....	9,000 00	9,000 00		
do do de Manitoba et Kéwatin.....	10,000 00	10,000 00		
do do des Territoires du N.-O.....	4,000 00	4,000 00		
do do de la Col.-Britannique.....	9,000 00	9,000 00		
do do de l'île du P.-Edouard.....	7,000 00	7,000 00		
do do du premier ministre.....	8,000 00	8,000 00		
do de 13 ministres, à \$7,000.....	84,000 00	77,000 00	7,000 00	
do du secrétaire du gouverneur général.....	2,400 00	2,400 00		
do de l'auditeur général.....	3,200 00	3,200 00		
Total autorisé par le statut.....	224,266 66	217,266 66	7,000 00	

SOMMAIRE.

Acte des subsides de 1884, Annexe A.....	945,106 50	} 922,228 83	36,096 41
do 1885, do B.....	13,218 74		
Autorisé par le statut.....	224,266 66	217,266 66	7,000 00
	1,182,591 90	1,139,495 49	

Voir partie II, page 25. Comptes publics, partie II, page 84.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
SECRETARIE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL :—				
Addition au trait. du secrét. du gouv. général.	600 00	600 00		
Aides de camp	3,000 00	3,000 00		
1 premier commis	1,850 00	1,850 00		
1 commis de 1re classe	1,450 00	1,450 00		
1 do 2e classe	1,150 00	1,100 00	50 00	a.
1 do 3e classe	700 00	.....	700 00	b.
1 messenger	500 00	500 00		
1 ordonnance	460 00	460 00		
Crédits 2, '84; voir <i>Débats</i> , page 832	9,710 00	8,960 00	750 00	
1 secrétaire du gouverneur, 31 Vict. chap. 33.	2,400 00	2,400 00		
	12,110 00	11,360 00	750 00	

(a.) et (b.) Estimation trop élevée.

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ :—				
1 greffier	3,200 00	3,200 00		
1 premier commis, greffier adjoint	1,800 00	1,800 00		
2 commis de 1re classe	3,250 00	3,250 00		
4 do 2e classe	4,637 50	5,637 50		a. 1,000 00
1 do 2e classe, comptable et dessinat.	1,150 00	1,150 00		
Allocation pour le secrétaire particulier	600 00	600 00		
3 commis de 3e classe	1,675 00	1,675 00		
1 concierge et messenger	600 00	600 00		
4 messagers	1,960 00	1,960 00		
Crédits 3 et 305 de 1884; <i>Débats</i> , pages 833 et 1627	18,872 50	19,872 50	.....	1,000 00
Augmentation du personnel	1,000 00	.....	1,000 00	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	8,000 00	8,000 00		
	27,872 50	27,872 50		

(a.) Vu la forte augmentation du travail dans ce bureau, il est devenu nécessaire de transférer un commis du département de la milice, dans le printemps de 1884. Ses appointements n'ayant pas été prévus, devraient à mon avis, être portés au compte ayant rapport à l'augmentation du personnel.

JOHN J. MCGEE.

GOVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
MINISTÈRE DE LA JUSTICE :—				
1 sous-chef	3,800 00	3,800 00		
1 premier commis	2,100 00	2,100 00		
4 commis de première classe	5,850 00	6,066 67	..... a	216 67
2 do 2e classe	2,425 00	1,991 69	433 31 b	
2 do 3e classe	1,675 00	1,662 50	12 50 c	
Allocation pour secrétaire particulier.....	600 00	600 00		
2 messagers	700 00	700 00		
Crédit 4 de 1884. (Voir Débats, page 833)...	16,950 00	16,720 86	229 14	
1 ministre, autorisé par 36 Vict., chap. 31.....	7,000 00	7,000 00		
	23,950 00	23,720 86	229 14	
DIVISION DES PÉNITENCIERS :—				
1 inspecteur	2,800 00	2,800 00		
1 commis de 1re classe	1,450 00	1,450 00		
1 do 3e classe	950 00	950 00		
	5,200 00	5,200 00		

a. Différence d'appointements sous l'autorité de l'article 49 de l'Acte du service civil. b. Absent pendant 4 mois sans appointements. c. Prévision trop élevée.

MILICE ET DÉPENSE :—	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
Un sous-chef.....	3,200 00	3,200 00		
1 commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00		
3 do 2e classe	3,900 00	3,875 00	25 00 a	
1 do 3e classe	700 00	550 00	150 00 b	
1 messager	500 00	500 00		
1 premier commis.....	2,200 00	2,200 00		
2 commis de 1re classe	3,250 00	3,262 50	..... a	12 50
2 do 2me classe	2,550 00	2,500 00	50 00 a	
2 do 3me classe	1,850 00	1,400 00	450 00 c	
1 messager	500 00	500 00		
1 premier commis.....	3,000 00	3,000 00		
1 commis de 1re classe.....	1,450 00	1,425 00	25 00 a	
2 do 2e classe	2,550 00	1,449 98	1,100 02 d	
4 do 3e classe	3,650 00	2,650 00	1,000 00 e	
1 architecte	1,550 00	1,550 00		
1 premier commis	2,300 00	2,300 00		
1 commis de 1re classe	1,600 00	1,450 00	50 00 f	
3 do 2me classe	3,800 00	3,617 80	182 20 g	
1 messager	500 00	500 00		
1 emballer	460 00	467 50	..... a	7 50
Secrétaire particulier	600 00	600 00		
Différence payée à Mr Knight.....		137 49		137 49
Crédit 6 de 1884. (Voir Débats, page 833)...	41,810 00	38,935 27	2,874 73	
1 ministre, autorisé par 36 Vict., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	48,810 00	45,935 27		

a. Augmentation en vertu de la loi, lorsqu'elles étaient dues. b. Nouvelle nomination à un chiffre inférieur au crédit. c. Nomination faite à \$400 au lieu de \$850. d. Le major Grant mis à la retraite, 30 sept. 1884. e. Cette nomination n'a pas été faite. f. L'augmentation n'a pas été accordée. g. On n'a pas accordé d'augmentation; aussi, période irrégulière de promotion.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
SECRETARIAT D'ÉTAT :—				
1 sous-chef (sous-secrétaire).....	3,200 00	3,200 00		
1 commis de 3me classe (sténographe).....	750 00	737 50	12 50	a
Allocation pour le secrétaire particulier.....	600 00	600 00		
1 premier commis.....	2,250 00	2,250 00		
1 do	2,650 00	883 32	1,366 68	b
1 commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00		
do 2me do (2 payés).....	1,100 00	1,638 70	.....	c
4 do 3me do	2,012 53	1,054 14	958 36	d
1 sous-régistrare général.....	2,300 00	2,275 00	25 00	a
1 gardien des archives.....	2,050 00	2,050 00		
2 commis de 1re classe.....	3,200 00	3,200 00		
9 do 3me do	6,800 00	6,712 49	87 51	a
1 imprimeur de la reine.....	2,400 00	2,400 00		
2 commis de 2me classe.....	2,512 50	2,487 50	25 00	a
2 do 3me do	2,212 50	2,187 50	25 00	a
1 premier commis.....	1,900 00	1,900 00		
4 commis de 3me classe.....	3,458 33	3,408 33	50 00	a
6 messagers	2,937 50	2,426 62	510 88	e
Crédit 7 de 1884 ("Débats," 1884, page 837).	43,523 33	41,011 10	2,522 23	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31.....	7,000 00	7,000 00		
	50,533 33	48,011 10	2,522 23	

(a) Augmentations statutaires prévues pour 12 mois. (b) W. H. Jones, mis à la retraite le 1er novembre 1884. (c) M. Colson nommé le 20 janvier 1885. (d) Causé par la promotion de M. Pulford à la 2me classe. (e) La nomination prévue n'a pas eu lieu.

AFFAIRES DES SAUVAGES :—				
Sous-chef	3,200 00	3,200 00		
Premier commis.....	2,150 00	2,150 00		
3 commis de 1re classe	4,950 00	4,937 50	12 50	a
Solliciteur pour affaires des sauvages.....	400 00	400 00		
9 commis de 2me classe.....	11,150 00	11,070 75	79 25	b
10 do 3me do	9,729 16	8,093 19	1,635 97	c
Allocation pour le secrétaire particulier du surintendant général.....	600 00	.....	600 00	
2 messagers	760 00	745 00	15 00	d
Crédit 9 de 1884 ("Débats," page 840).....	32,939 16	30,596 44	2,342 72	

(a) Augmentations statutaires prévues pour 12 mois, on n'a payé que 9 mois. (b) \$100 de différence d'appointements payés sous l'autorité de l'art. 49 de l'Acte du service civil. Trois augmentations statutaires prévues pour 12 mois; payé seulement 9 mois. Deux promotions prévues pour 12 mois, 7 mois seulement ont été payés. (c) Un commis suspendu du 1er juillet au 8 octobre, et l'augmentation statutaire de ce trimestre n'a pas été payée. Une augmentation statutaire de 3 mois n'a pas été prévue. Différence d'appointements, \$122.66, payée en vertu de l'art. 49 de l'Acte du service civil. On avait fait des prévisions pour un commis à \$600 par an, et il n'a été payé qu'à \$400 à partir du 1er avril. Prévisions pour deux commis à \$600 chacun; ils n'ont pas été nommés. Prévision pour un commis à \$400, n'a été payé qu'à partir du 11 mai. Prévision pour un commis à \$450, qui a été nommé à \$530. Une omission par inadvertance dans le budget. Deux augmentations statutaires prévues pour 12 mois; elles n'ont été payées qu'une partie de l'année. (d) Augmentation payée pour 6 mois.

R. SINCLAIR.

GOVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR :—				
1 sous-chef.....	3,200 00	3,200 00		
1 arpenteur général.....	3,200 00		3,200 00	a
1 premier commis (secrétaire).....	2,250 00	2,250 00		
do différence d'appointements.....		377 92		
1 do.....	2,075 00	2,125 00		c 377 92
1 do.....	1,800 00	1,675 00	125 00	d 50 00
do différence d'appointements.....		450 00		d 450 00
10 commis de 1re classe.....	15,625 00	15,266 60	358 40	e
12 do 2me do.....	14,187 50	15,412 50		f 1,225 00
20 do 3me do.....	22,137 50	19,654 15	2,483 35	g
Allocation pour le secrétaire particulier.....	600 00	600 00		
5 messagers.....	2,250 00	1,950 00	300 00	h
<i>Division de la commission géologique :—</i>				
1 directeur.....	4,000 00	4,000 00		
4 sous-directeurs.....	7,550 00	7,550 00		
5 commis de 1re classe.....	7,400 00	7,400 00		
5 do 2me do.....	6,050 00	5,133 33	916 67	j
8 do 3me do.....	6,100 00	6,100 00		
1 bibliothécaire.....	600 00	600 00		
2 messagers.....	1,134 00	1,184 00		k 50 00
<i>Division de la police à cheval du Nord-Ouest :—</i>				
1 contrôleur.....	3,200 00	3,200 00		
1 commis de 1re classe.....	1,500 00	1,500 00		
1 do 2me do.....	1,300 00	1,300 00		
2 do 3me do.....	1,200 00	1,100 00	100 00	l
Crédit 8 de 1884 (<i>Débats</i> , page 838).....	107,359 00	102,028 50	5,330 50	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31.....	7,000 00	7,000 00		
	114,359 00	109,028 50	5,330 50	
BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL :—				
1 sous-auditeur.....	2,550 00	2,550 00		
2 commis de 1re classe.....	3,000 00	3,000 00		
5 do 2me do.....	5,950 00	5,950 00		
8 do 3me do.....	6,533 33	6,533 33		
2 messagers.....	1,000 00	1,000 00		
	19,033 33	18,033 33		
1 auditeur général, autorisé par 41 Vic., chap. 7.....	3,200 00	3,200 00		
	22,233 33	22,233 33		

a. M. Lindsay Russell a été mis à la retraite le 30 juin 1884. c. Promu à la charge d'arpenteur général, janvier 1885. d. Promu à la charge de premier commis des patentes, janvier 1885; et payé sous l'autorité de l'art. 49 de l'Acte du service civil. e. Estimation trop élevée. f. 13 commis de 2me classe ont été payés et on n'avait prévu que pour 12; 2 commis promus en janvier 1885. g. On avait fait des prévisions pour des commis de 3me classe, mais aucun n'a été nommé avant juin 1885. h. On a fait des prévisions pour un messager, mais il n'y en a pas eu de nommé. j. Un commis de 2me classe n'a été nommé qu'en mars 1885, à \$1,000 par année. k. Estimation insuffisante. l. Commis de 3me classe nommés à \$550 chacun.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
FINANCIERS ET CONSEIL DE LA TRÉSORERIE :—				
1 sous-chef, secrétaire de la trésorerie	4,200 00	4,200 00		
1 premier commis, grand-livre fédéral	2,225 00	2,225 00		
1 do comptable des dép. conting.	2,600 00	2,600 00		
1 do caisse d'épargne	2,300 00	2,300 00		
1 do monnaie du Canada	2,350 00	2,350 00		
2 commis de 1re classe	3,600 00	3,866 66	..... a	266 66
1 do	1,550 00	1,550 00		
1 do	1,450 00	1,424 90	25 10	b
1 do	1,400 00	700 00	700 00	c
18 commis de 2e classe	23,437 50	23,262 50	175 00	d
13 do 3e do	10,146 66	8,313 86	1,832 80	e
4 messagers	2,000 00	1,500 00	500 00	f
Allocation au secrétaire particulier.....	400 00	400 00		
	57,659 16	54,692 92	2,966 24	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31.....	7,000 00	7,000 00		
	64,659 16	61,692 92		

a. Différence d'appointements. b. Décès d'un officier et promotion d'un autre pour le remplacer. c. Promotion d'un officier à partir du 1er janvier 1885. d. Promotions de deux officiers dont les places ont été remplies par deux promotions avec des appointements inférieurs. e. Décès d'un officier et promotion de deux autres. f. Cette vacance n'a pas été remplie.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR :—				
1 commissaire	3,200 00	3,200 00		
1 premier commis, comptable	2,175 00	2,175 00		
1 do et commis de la corresp.	1,850 00	1,800 00	50 00	a
3 commis de 1re classe	4,475 00	4,475 00		
11 do 2e do	13,212 50	13,112 50	100 00	b
5 do 3e do	4,025 00	3,975 00	50 00	b
Secrétaire particulier	600 00	600 00		
2 commis surnuméraires de 1re classe.....	3,425 00	3,425 00		
1 do 2e do	1,250 00	1,250 00		
2 messagers	1,300 00	1,300 00		
Différence payée en vertu de la section 49.....		150 00		150 00
Crédit 12 de 1884, Débats, page 841.....	35,512 50	35,462 50	50 00	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	42,512 50	42,462 50		

a. Estimation trop élevée. b. Prévue, mais non payée.

GOVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
MINISTÈRE DES DOUANES:—				
1 commissaire	3,200 00	3,200 00		
1 sous-commissaire et comptable	2,600 00	2,600 00		
1 premier commis, correspondance	2,400 00	2,000 00	400 00	<i>a</i>
1 do statistique	1,900 00	1,900 00		
1 commis de 1re classe, sous-comptable	1,800 00	2,050 00		<i>b</i> 250 00
1 do	1,700 00	849 96	850 04	<i>c</i>
10 commis de 2e classe	12,000 00	9,800 00	2,200 00	<i>d</i>
12 do 3e do	8,504 16	8,037 93	466 23	<i>e</i>
Allocation pour secrétaire particulier	600 00	300 00	300 00	<i>f</i>
2 messagers	980 00	980 00		
Crédit 13 de 1884 (<i>Débats</i> , page 841)	35,734 16	31,767 89	3,966 27	
1 ministre, autorisé par 36 Vic, chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	42,734 16	38,767 89	3,966 27	

(a) Pensionné à compter du 1er mai, 1885. (b) Différence d'appointments, en vertu de l'article 46 de l'Acte du service civil. (c) Pensionné à partir du 1er janvier 1885. (d) Il a été pourvu à deux commis de 2e classe; ils n'ont pas été nommés. (e) Un commis transféré au service extérieur et l'autre au département de travaux publics; ces places ont été remplies par des commis transférés des départements de l'agriculture et des travaux publics avec des appointments inférieurs, et l'on a prévu les appointments d'un commis qui n'a été nommé que le 1er février 1885. (f) Estimation trop élevée.

MINISTÈRE DES POSTES:—				
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
1 premier commis, secrétaire	2,800 00	2,800 00		
1 do sous-secrétaire	2,200 00	2,354 86		<i>a</i> 154 86
4 commis de 1re classe	6,500 00	6,482 50	37 50	<i>b</i>
10 do 2e do	12,500 00	12,487 50	12 50	<i>b</i>
33 do 3e do	21,458 30	21,063 51	394 79	<i>c</i>
1 commis en chef, sur des imp. et des fourmit.	1,900 00	1,900 00		
1 do de 1re classe	1,400 00	350 00	1,050 00	<i>d</i>
1 do de 2e do	1,200 00	900 00	300 00	<i>d</i>
2 do de 3e do	1,150 00	1,560 00		<i>e</i> 410 00
1 premier commis, comptable	2,800 00	2,800 00		
1 do caissier	2,300 00	2,300 00		
1 do sous-comptable	2,800 00	2,300 00		
2 commis de 1re classe	3,350 00	3,350 00		
5 do 2e do	6,500 00	6,458 29	41 71	<i>f</i>
23 do 3e do	16,201 65	15,825 08	376 57	<i>g</i>
1 prem. commis, sur. div. des mandats-poste.	2,800 00	2,800 00		
1 do adjoint do	2,150 00	2,150 00		
1 commis de 1re classe	1,737 50	1,737 50		
7 do 2e do	9,050 00	9,012 50	37 50	<i>b</i>
23 do 3e do	14,550 00	13,687 01	862 99	<i>h</i>
1 prem. commis, sous-sur. des caisses d'éparg.	1,950 00	1,950 00		
1 commis de 1re classe	1,400 00	1,400 00		
4 do 2e do	4,650 00	3,675 00	1,175 00	<i>k</i>
18 do 3e do	12,283 32	10,934 62	1,348 70	<i>l</i>
5 messenger	2,375 00	2,292 17	82 83	<i>m</i>
22 emballeurs	8,845 00	8,821 70	23 30	<i>b</i>
Secrétaire particulier	600 00	600 00		
Crédit 14 de 1884 (<i>Débats</i> , page 842)	150,350 77	145,172 24	5,178 53	

(a) Différence d'appointments. (b) Augmentations statutaires estimées trop haut. (c) Transfert de commis au service extérieur; remplacés par des commis ayant des appointments inférieurs. (d) Promu le 1er avril 1885. (e) Transféré du service extérieur avec des appointments plus élevés que ceux prévus. (f) Promotion d'un commis de 3e classe, à des appointments inférieurs à ceux du commis qu'il a remplacé. (g) Appointments déduits dans certains cas d'absence sans permission. (h) Ces nominations n'ont pas été faites. (i) La vacance causée par une promotion, n'a pas été remplie. (j) Transférés à d'autres branches; remplacés par des commis ayant des appointments inférieurs. (k) Messenger nommé emballer; remplacé par un messenger ayant un salaire inférieur.

GOVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépense en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE :—				
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
1 secrétaire	2,500 00	2,500 00		
Différence d'appointements.....		700 00	..... a	700 00
1 commis de 1re classe, 1re division	1,850 00	1,800 00	50 00 b	
2 do 2e do do	2,350 00	2,350 00		
3 do 3e do do	2,430 00	2,430 00		
Allocation pour secrétaire particulier.....	100 00	100 00		
3 messagers, 1re division.....	1,160 00	1,160 00		
3 emballeurs do	1,250 00	600 00	650 00	
1 commis de 1re classe, 2e division.....	1,650 00	1,650 00		
1 do 2e do do	1,250 00	1,250 00		
1 do 3e do 3e do	1,500 00	1,500 00		
1 do 2e do 3e do	1,400 00	1,400 00		
1 premier commis, brevets d'inv., 1re division	2,300 00	2,300 00		
3 commis de 2e classe do	3,800 00	2,400 00	1,400 00	
1 do 3e do do	850 00	850 00		
1 do 1re do 2e division	1,450 00	1,450 00		
5 do 3e do do	3,450 00	3,650 00		200 00
1 do 1re do 3e division	1,575 00	1,575 00		
1 do 2e do do	1,400 00	1,400 00		
2 do 3e do do	1,000 00	1,200 00		200 00
1 do 2e do 4e division	1,250 00	1,250 00		
2 do 3e do do	1,250 00	850 00	400 00	
1 do 3e do do		950 00		950 00
1 réparateur de modèles	500 00	500 00		
2 gardiens do	980 00	980 00		
1 chef de la statistique	1,550 00	1,033 28	516 72	
1 attaché	1,400 00	1,400 00		
1 commis de 3e classe	800 00	800 00		
1 gardien d'archives	500 00		500 00	
Crédit 15 de 1884 (<i>Débats</i> , page 842).....	44,695 00	43,228 28	1,466 72	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	51,695 00	50,228 28	1,466 72	

a. Payé en vertu de la sec. 49 de l'Acte du service civil. b. La promotion qu'on se proposait de faire n'a pas eu lieu. L'économie en somme, a été pratiquée en ne faisant pas les promotions projetées, et en donnant aux officiers qui ont été promus, des appointements inférieurs à ceux prévus.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES :—	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépense en plus.
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
1 commissaire des pêcheries.....	2,400 00		2,400 00 a	
1 premier commis, comptable	2,400 00	3,200 00	..... b	800 00
1 do	2,400 00	2,400 00		
4 commis de 1re classe	6,850 00	8,050 00	..... c	1,200 00
4 do 2e do	4,775 00	8,212 50	..... c	3,437 50
16 do 3e do	12,695 83	7,258 33	5,437 50 c	
Allocation pour secrétaire particulier.....	600 00	600 00		
2 messagers.....	980 00	980 00		
Nouveau appointements et autres dépenses de la division du ministère.....	4,000 00		4,000 00	
	40,300 83	33,900 83	11,837 50	5,437 50
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	47,300 83	40,900 83	6,400 00	

a. Pensionné à partir du 1er octobre 1883. b. Le comptable a été nommé sous-ministre des pêcheries. c. Attribuable à la division du département.

GOVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépense en plus.
	\$ ets.	\$ ets.	\$ ets.	\$ ets.
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS :—				
1 sous-ministre	3,200 00	3,200 00		
1 sténographe de 2e classe.....	1,350 00		1,350 00	a
1 commis de 3e classe.....	800 00	1,100 00		b 300 00.
Allocation pour le secrétaire particulier.....	600 00	400 00	200 00	c
1 secrétaire, premier commis.....	2,000 00	1,728 67	271 33	d
5 commis de 2e classe	6,150 00	2,479 12	3,670 88	e
5 do 2e do	3,900 00	3,775 00	125 00	f
5 do 3e do	2,050 00	2,025 00	25 00	f
1 comptable, premier commis.....	2,200 00	1,950 00	250 00	g
2 commis de 2e classe.....	950 00	925 00	25 00	f
1 do 3e do	3,200 00	3,200 00		
1 ingénieur en chef.....	3,200 00	3,200 00		
1 architecte en chef.....	2,050 00	2,050 00		
1 ingénieur-mécanicien, premier commis.....	2,000 00	2,000 00		
2 commis de 1re classe.....	3,600 00	1,800 00	1,800 00	h
3 do 2e do	3,400 00	3,278 75	121 50	f
2 do 3e do	950 00	1,274 34		j
3 messagers	1,190 00	1,003 88	186 12	k
Crédit 17 de 1884, <i>Débats</i> , page 843.	42,790 00	35,389 76	7,400 24	
1 ministre, en vertu de 36 Vic., chap. 31.....	7,000 00	7,000 00		
	49,790 00	42,389 76		

a. M. Mackay décéda le 14 juin 1884. b. Promu de la 3e à la 2e classe le 1er juillet 1884. c. Devait être payé à M. Mackay. d. On n'en a pas eu besoin, M. Ennis décéda le 13 janvier 1885. e. On n'en a pas eu besoin; M. Lefebvre décéda le 30 octobre 1884. f. Les augmentations statutaires prévues pour toute l'année, n'ont été données que pour une partie. g. Les promotions projetées n'ont pas eu lieu. h. A. M. McCarthy pensionné le 1er juillet 1884. j. et k. Dû à la nomination de M. Hennessy.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX :—				
1 sous-ministre	4,100 00	4,100 00		
1 secrétaire, premier commis.....	2,400 00	2,400 00		
1 comptable do	2,362 50	2,362 50		
1 premier commis, division des chemins de fer	2,012 50	2,012 50		
1 ingénieur en chef, canaux.....	4,500 00	4,500 00		
1 do chemins de fer.....	4,000 00	4,000 00		
5 commis de 1re classe	8,612 50	9,787 50		a 1,175 00
8 do 2e do	10,150 00	7,562 50	2,587 50	b
7 do 3e do	5,650 00	5,650 00		
1 secrétaire particulier, allocation.....	600 00		600 00	b
3 messagers.....	1,290 00	1,290 00		
Crédit 18 de 1884, <i>Débats</i> , page 843.	45 677 50	43,665 00	2,012 50	
1 ministre, en vertu de 36 Vic., chap. 31.....	7,000 00		7,000 00	
	52,677 50	43,665 00	9,012 50	

a. Estimation insuffisante. b. Ces vacances n'ont pas été remplies.

Je certifie l'exactitude de ces comptes, qui ont été examinés d'après mes instructions.

Examiné,

JOHN B. SIMPSON.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Détails.	Crédit.	Dépenses.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.					
Bureau du gouverneur général.....		16,000 00	13,185 03	2,814 97	<i>a</i>
Conseil privé.....		4,000 00	8,559 82	.....	<i>b</i> 4,559 82
Département de la justice.....		3,500 00	4,990 34	.....	<i>c</i> 1,490 34
do divis. des pénitenciers.....		2,250 00	2,692 77	157 23	<i>d</i>
Milice et défense.....		8,000 00	10,507 01	.....	<i>e</i> 2,507 01
Secrétariat d'Etat.....	7,000 00				
do supplémentaires.....	174 50				
		7,174 50	13,969 43	.....	<i>f</i> 6,764 93
Département de l'intérieur.....		10,000 00	12,391 35	.....	<i>g</i> 2,391 35
do impressions.....		10,000 00	5,569 18	4,430 82	<i>g</i>
Affaires des sauvages.....		5,200 00	9,534 71	.....	<i>h</i> 4,334 71
Bureau de l'auditeur général.....		2,500 00	2,755 65	.....	<i>i</i> 255 65
Département des finances.....		11,000 00	13,731 20	.....	<i>j</i> 2,731 20
do des douanes.....	8,000 00				
do do supplémentaires.....	393 50				
		8,393 50	6,779 51	1,613 99	<i>k</i>
Département du revenu de l'intérieur.....		8,000 00	6,583 39	1,416 61	<i>b</i>
do des travaux publics.....		9,000 00	8,034 21	965 79	<i>l</i>
do des postes.....		30,000 00	31,551 26	.....	<i>m</i> 1,551 26
do de l'agriculture.....		14,000 00	18,236 12	.....	<i>n</i> 4,236 12
do de la marine.....		5,500 00	7,944 57	.....	<i>o</i> 2,444 57
do des pêcheries.....		3,000 00	2,399 48	600 52	<i>p</i>
Chemins de fer et canaux.....		7,000 00	6,529 97	470 03	
Départements en général.....	18,000 00				
do do.....	80 00				
		18,080 00	19,440 86	.....	<i>q</i> 1,360 86
		182,598 00	204,755 86	.....	22,157 86
Bureau de la papeterie, pour papeterie.....		10,000 00	.....	10,000 00	
Dépenses contingentes, haut commissaire à Londres, et \$486.67 comme traitement du secrétaire.....		4,500 00	3,611 56	888 44	
Départements des postes et des finances, calculer les intérêts à payer par les caisses d'épargnes.....		2,350 00	2,102 70	247 30	
Conseil des examinateurs du S. C.....	4,750 00				
do do supplémentaires.....	1,000 00				
		5,750 00	6,121 29	.....	371 29

Crédits 19 à 24, de 1884 ; crédits 202, 211 et 217, de 1885.

Débats de 1884, pages 843, 987, 1440, 1466, 1474, 1627.

Voir le présent rapport, partie ii, page 25.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
THOS. PORTER.

Observations sur les dépenses contingentes du gouvernement civil.

a. Les services de ce bureau pour l'exercice en question n'ont pas nécessité la dépense de tout le crédit voté par le parlement. A part cette déclaration générale, le compte ne me paraît pas demander d'explication spéciale.—MELGUND, *lieutenant-colonel, secrétaire du gouverneur général.*

b. Les explications des causes de la différence qui appert entre le crédit et la dépense, demandées par la circulaire du 19 novembre 1885 envoyée par ce bureau, n'ont pas été données par ce département.—J. L. McDUGALL, *A. G.*

c. Depuis quelques années, la somme de \$3,500 votée pour ce service n'a pas été suffisante pour faire face aux besoins. J'ai, en conséquence, demandé \$5,000 pour cet objet dans les estimations de l'exercice devant expirer le 30 juin 1887.—GEO. W. BURBRIDGE, *S.M.J.*

d. L'économie de \$157.23 faite dans ce département—division des pénitenciers—résulte d'une forte réduction sur l'item des télégrammes.—GEO. W. BURBRIDGE, *S.M.J.*

e. Le crédit voté pour les dépenses contingentes s'est trouvé trop faible, et devrait être augmenté par suite du développement qu'a pris le département de la milice. Tout en pratiquant la plus stricte économie, il a été impossible de ne pas dépasser le crédit, qu'on a excédé de \$2,507.—C. EUG. PANET.

f. On a exercé toute l'économie compatible avec le bon fonctionnement du département et de ses divisions. La mise en opération de l'acte de tempérance du Canada, les services de commis et de messagers surnuméraires nécessités par l'absence, en congé, de plusieurs des employés permanents pendant les troubles du Nord-Ouest, la longue session du parlement, et le grand nombre d'états demandés par le parlement, ainsi que l'augmentation générale des affaires de ce ministère, expliquent dans une large mesure l'augmentation des dépenses, qu'on ne pouvait prévoir. Je dois ajouter que l'excédant des frais de télégraphie sur ceux du précédent exercice est résulté d'un surcroît de télégrammes qu'exigeaient les intérêts du service public.—G. POWELL.

g. L'excédant de dépense, s'élevant à \$2,391.35, provient de la discontinuation, à votre demande, de la coutume d'imputer au revenu des terres fédérales les comptes de télégraphie, et ces comptes ont été portés aux dépenses du gouvernement civil, bien qu'il n'eût pas été fait de disposition à cet effet dans le budget de 1884-85. Voici comment s'explique l'économie de \$4,430.82 dans les impressions du département: quand se fit l'estimation de la somme requise pour ce service, on y comprit certains travaux d'impression relatifs aux arpentages et au service extérieur, lesquels étaient proprement imputables au compte des terres fédérales, et ont été payés sur et à même ce fonds-là. De plus, on jugea que les frais d'impression se rapportant à la commission forestière et se montant à \$500 environ devraient être imputés à l'exercice 1884-85; mais on n'a pas trouvé qu'il fût nécessaire ni même possible d'effectuer le paiement de cette somme avant la clôture de cet exercice.—JOHN R. HALL, *secrétaire.*

h. Quant aux items: "souscriptions aux journaux," "télégraphie," "frais de voyage," "gravure et lithographie," "bureau de la papeterie," il n'y a rien à en dire si ce n'est qu'ils ont été estimés trop bas; sur les items: "commis surnuméraires" et "messagers surnuméraires" l'excédant de \$1,018.50 en dépense est dû à ce que deux commis surnuméraires aux traitements desquels il n'avait pas été pourvu parce qu'on présumait qu'ils passeraient leurs examens et seraient placés parmi le personnel permanent du département, ont échoué (l'un complètement, l'autre réussit en janvier 1885, et fut porté au bordereau de paie le 16 mars dernier) ainsi qu'à l'emploi, imprévu, de M. Hunton et du rév. M. Scott comme commis surnuméraires. L'excédant de dépense sur l'item: "Imprimeur de la Reine," est dû seulement à l'augmentation des affaires du département des affaires des sauvages, laquelle a nécessité des frais d'impression et de reliure qu'on ne prévoyait pas. Les états présentés au parlement l'an dernier étaient très volumineux et ont entraîné une dépense de \$216.33 à laquelle les estimations n'avaient pas pourvu.—L. VANKOUGHNET.

i. La somme de travail du bureau a augmenté pendant l'exercice, plus vite que e ne l'avais prévu, et je fus obligé en conséquence de demander un nouveau commis

surnuméraire. La somme payée à M. J. W. Reid, le surnuméraire en question, explique l'excédant de la dépense sur le crédit.—J. L. McDUGALL, A. G.

j. La conversion de l'emprunt de 5 pour 100, la mise sur le marché de l'emprunt de 4 pour 100, et le voyage en Angleterre du ministre des finances, ont nécessité beaucoup de frais de télégrammes et de dépêches par le câble, et cela, joint à ce qu'il a fallu plus d'impressions et de papeterie qu'on ne l'avait estimé, explique la différence qui existe entre le crédit et la dépense.—J. M. COURTNEY, S. M. F.

k. Le crédit de \$8,000 a été demandé pour qu'on disposât d'une somme suffisante pour couvrir tous les frais possibles sous ce chef, mais comme les détails varient d'une année à l'autre, il est impossible d'estimer exactement d'avance le montant qu'il faudra dépenser, de sorte que, dans tous les cas, l'estimation doit être approximative. Vous remarquerez que la somme payée à l'imprimeur de la reine est beaucoup plus faible que celle de bien des années passées; l'économie réalisée sur cet item est due à ce qu'il n'a pas été remplacé de registres dispendieux pendant l'exercice. Pour plus ample explication générale, je pourrais ajouter qu'on a mis le plus grand soin à restreindre toutes les dépenses de ce département dans les plus étroites limites qui fussent compatibles avec le bon fonctionnement des différentes divisions qu'il comprend.—W. G. PABMELEB.

l. Les dépenses ont été au-dessous des prévisions.—O. DIONNE.

m. L'excédant de la dépense, soit: \$1,551.26, résulte principalement d'une augmentation sur l'item "Imprimeur de la reine," que le directeur général des postes n'a pas pu contrôler.—WM. WHITE.

n. L'augmentation de \$4,236.12 est provenue, comme dans les précédents exercices, de la très grande extension qu'ont prises les affaires dans le bureau des brevets, et qui, d'un autre côté, apporte en même temps un revenu fort considérable résultant des honoraires. Les items sur lesquels se sont produites ces augmentations de dépenses sont celui des commis surnuméraires, les frais de ce service pour le dernier exercice étant de \$6,006.46 contre \$3,600 pour l'exercice précédent, ce qui accuse une augmentation de \$2,406.46; celui des dépenses de l'imprimeur de la reine est de \$1,120.02 plus élevé que celui du précédent exercice; aussi frais spéciaux se montant à \$524 pour faire rapport d'un cas de brevet, et \$125 pour un instrument de calligraphie mécanique. Ces items, sans entrer dans de plus amples détails, expliquent d'une manière aussi satisfaisante qu'il est possible de le faire l'excédant de la dépense sur le crédit.—J. LOWE.

o. L'excédent de \$2,444.57 sur le crédit peut être expliqué comme il suit: \$3,000 du crédit original ont été transférées au département des pêcheries, ce qui néanmoins, n'a fait aucune différence notable quant à quelques-uns des principaux items, par exemple:

	1883-84.	1884-85.
Souscriptions aux journaux.....	\$500 00	\$145 70
Frais de port.....	403 75	462 87
Dépenses de voyage.....	450 00	452 68

Tandis que l'item de l'imprimeur de la reine s'est trouvé augmenté de \$1,234 à \$2,571.96 parce que la liste des navires a été imputée sur ce crédit au lieu du montant spécialement voté pour cet objet, ce qui, ajouté à la balance en caisse au département des pêcheries, fera plus que faire face à l'excédant de la dépense.—F. GOURDEAU.

p. Le montant de l'estimation n'a pas été nécessaire.—R. W. VENNING, comptable intérimaire.

q. On a fait tous les efforts pour faire équilibrer la dépense avec le crédit, mais on n'y a pas réussi.—THOS. ROSS.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépense en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
DÉPENSES SUJETTÉS À UN CRÉDIT DU PARLEMENT :—					
Divers frais judiciaires, y compris les Territoires du Nord-Ouest	15,000 00	15,555 74	53	.....	555 74
Frais de voyages des magistrats stipendiaires dans les Territoires du Nord-Ouest	3,000 00	3,000 00	54	.....	43 86
Allocations de circuits, Colombie-Britannique.	6,000 00	6,043 86	54	.....
Allocations de voyages, juges de la cour suprême et de comté, Manitoba	2,560 00	1,534 00	54	966 00	
Rapporteur de la cour suprême	2,150 00	2,150 00	54		
Commis dans le bureau du registraire	850 00	850 00	54		
Deuxième commis dans le bur. du registraire.	650 00	650 00	54		
Premier messenger de la cour suprême	500 00	500 00	54		
Deuxième do do	450 00	450 00	54		
Troisième do do	310 00	317 50	54	.....	7 50
Dépenses contingentes, frais de voyages des juges, traitements des officiers de la cour suprême, \$150 de livres pour les juges.....	5,000 00	3,953 02	54	1,046 98	
Impression, reliure et distribution des rapports de la cour suprême.....	2,000 00	2,007 13	55	.....	7 13
Dépenses contingentes de la cour maritime d'Ontario, et frais de voyages des juges	100 00	59 00	55	41 00	
Registraire de la cour de vice-amirauté, Québec	666 66	666 66	55		
Huissier do do	333 34	333 34	55		
Rapports de décisions judiciaires et livres pour la bibliothèque.....	1,500 00	1,158 77	55	341 23	
Crédits 25 et 306, de 1884. <i>Débats</i> , pages 994 et 1474	41,010 00	39,229 02	.....	1,780 98	

Recettes provenant de la vente des rapports de la cour suprême.....	\$2,926 62
do do timbres judiciaires.....	1,969 03
do d'amendes, Territoires du Nord-Ouest	5,329 69
Recettes en général	86 90

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. SIMPSON.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI:—				
<i>Cour suprême et de l'échiquier du Canada—</i>				
Traitement du juge en chef.....	8,000 00	8,000 00		
Traitements de 5 juges puînés, à \$7,000	35,000 00	35,000 00		
Appointements du registraire.....	2,600 00	2,600 00		
<i>Province d'Ontario:—</i>				
<i>Cour d'appel—</i>				
Traitement du juge en chef de l'Ontario et juge en chef de la cour d'appel.....	6,000 00	6,000 00		
Traitements de quatre juges, à \$5,000.....	20,000 00	19,583 34	416 66	
<i>Haute cour de justice pour Ontario—</i>				
Traitement du juge en chef de la cour du banc de la reine.....	6,000 00	6,000 00		
<i>Division du banc de la reine—</i>				
Traitements de deux juges, à \$5,000 chacun	10,000 00	9,027 80	972 20	
<i>Division des plaids communs—</i>				
Traitement du juge en chef des plaids com- muns.....	6,000 00	6,000 00		
Traitements de deux juges, à \$5,000 chacun	10,000 00	10,000 00		
<i>Division de la chancellerie—</i>				
Traitement du chancelier de l'Ontario	6,000 00	6,000 00		
Traitements de deux juges, à \$5,000 chacun	10,000 00	10,000 00		
Allocations de circuit	13,000 00	12,100 00	900 00	
<i>Cour maritime—</i>				
Traitement du juge.....	600 00	600 00		
<i>Cours de comtés—</i>				
Traitements de trente-huit juges, y compris celui d'Algora, variant de \$2,000 à \$2,600 chacun	89,800 00	90,522 12		722 12
Traitements de onze juges puînés, à \$2,000.	22,000 00	22,000 00		
Allocations de voyages des juges de cours de comté, y compris Algora.....	9,800 00	9,926 59		126 59
<i>Province de Québec:—</i>				
<i>Cour du banc de la reine—</i>				
Traitement du juge en chef	6,000 00	6,000 00		
Traitements de 5 juges puînés, à \$5,000.....	25,000 00	25,000 00		
<i>Cour supérieure.....</i>				
Traitement du juge en chef.....	6,000 00	3,370 97	2,629 03	
Traitements de onze juges, à \$5,000 chacun.	55,000 00	54,905 88	94 12	
do treize do 4,000 do .	52,000 00	52,000 00		
do deux do 3,500 do .	7,000 00	7,000 00		
<i>Cour de vice-amirauté—</i>				
Traitement du juge.....	2,000 00	2,133 35		133 35
Allocations de circuit—	13,000 00	12,906 00	94 00	
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse:—</i>				
<i>Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse—</i>				
Traitement du juge en chef.....	5,000 00	5,000 00		
do d'équité.....	4,000 00	4,000 00		
Traitements de cinq juges puînés, à \$4,000.	20,000 00	20,000 00		
<i>Cour de vice-amirauté—</i>				
Traitement du juge.....	600 00	600 00		
A reporter.....	450,400 00	446,276 05	5,106 01	982 06

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	450,400 00	446,276 05	5,106 01	982 06
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—				
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>				
Allocations de circuit.....	4,000 00	4,400 00	.....	400 00
Cours de comté—				
Traitement du juge pour le comté d'Halifax	2,400 00	2,400 00		
Traitements de six autres juges, à \$2,400 ...	14,400 00	13,543 66	856 34	f
Allocations de voyages des juges de cours de comtés	1,400 00	1,327 72	72 28	
<i>Province du Nouveau-Brunswick :—</i>				
Cour suprême du Nouveau-Brunswick—				
Traitement du juge en chef.....	5,000 00	5,000 00		
Traitements de quatre juges puînés, à \$4,000	16,000 00	15,625 58	374 42	g
Traitement du juge d'équité.....	4,000 00	4,000 00		
Cour de vice-amirauté—				
Traitement du juge.....	600 00	600 00		
Allocations de circuit.	3,200 00	3,300 00	.....	100 00
Cours de comté—				
Traitements des juges de comté : un à \$3,000, quatre à \$2,400, et un à \$2,000	14,600 00	14,633 33	.....	h 33 33
Allocations de voyages des juges de comté..	1,200 00	1,200 00		
<i>Province du Manitoba :—</i>				
Cour du banc de la reine—				
Traitement du juge en chef.....	5,000 00	5,000 00		
Traitements de deux juges puînés, à \$1,000 chacun (trois payés)	8,000 00	11,847 20	.....	i 3,847 20
Cours de comté—				
Traitements de trois juges de cour de comtés, à \$2,000 chacun	6,000 00	6,000 00		
<i>Province de la Colombie-Britannique :—</i>				
Cour suprême—				
Traitement du juge en chef	5,820 00	5,820 00		
Traitement d'un juge puîné.....	4,850 00	4,850 00		
Traitements de trois juges puînés, à \$4,000.	12,000 00	12,000 00		
Cours de comté—				
Traitement du juge. ....	.....	2,400 00	.....	j 2,400 00
<i>Province de l'Île du Prince-Edouard :—</i>				
Cour supérieure—				
Traitement du juge en chef.....	4,000 00	4,000 00		
do maître des requêtes.	3,200 00	3,200 00		
do vice-chancelier.	3,200 00	3,200 00		
Allocations de circuit.	600 00	600 00		
Cours de comté—				
Traitements de trois juges, à \$2,400 chacun	7,200 00	7,100 00		
Allocations de voyages des juges de cours de comté	600 00	600 00		
<i>Territoires du Nord-Ouest :—</i>				
Traitements de trois magistrats stipendiaires.	9,000 00	9,000 00		
Total, dépense en vertu de la loi.	586,670 00	588,023 54	.....	1,353 54

N ^o	POLICE FÉDÉRALE.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
26	Crédit de 1884-85.....	15,000 00	} 18,953 14	46 86	
	do supplémentaire.....	4,000 00			
	Crédit 26 de 1884, <i>Débats</i> , page 597; aussi, <i>Débats</i> de 1885, page 3444. (<i>Voir</i> partie ii du présent rapport, page 63.)				

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. SIMPSON.

Explications au sujet de l'administration de la justice et de la police fédérale.

(a.) C'est parce que M. le juge en chef O'Connor n'a été nommé que le 11 septembre 1884, quoiqu'il fût pourvu au traitement à partir du 1er juillet.

(b.) Augmentation en faveur du juge Baxter en janvier 1885; du juge Drew en mai 1885, et du juge Lazier en décembre 1884, et nomination du juge Hamilton, datant du 21 octobre 1884.

(c.) Le juge en chef Meredith mis à la retraite le 1er octobre 1884, et son successeur, M. le juge Stuart, promu seulement le 9 mars 1885.

(d.) M. le juge Andrews, successeur du juge Stuart, n'a été nommé que le 16 mars 1885.

(e.) Traitement depuis le 7 jusqu'au 30 juin 1883-84, payé en 1884-85.

(f.) Mort du juge Campbell, 20 février 1885. Il n'a pas été nommé de successeur pendant l'exercice.

(g.) Mort de M. le juge Weldon, 11 février. On a nommé un successeur le 17 mars 1885.

(h.) Augmentation du traitement du juge Wedderburn.

(i.) Il n'a pas été fait d'estimation du traitement d'un juge; il n'y a été pourvu qu'après la préparation des estimations.

(j.) Il n'a pas été fait d'estimation du traitement d'un juge; il n'y a été pourvu qu'après la préparation des estimations.—G. W. B.

Numéro.	PÉNITENCIERS.	Page dans les Débits.	Détails.	Crédit.		Dépense.		Page dans la partie II.		Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	En moins.	En plus.	$	cts.
27	Kingston.....	1884 — 998	98,620 17	99,290 47	97,288 97	2,001 50					
219	do gratuité.....	1885 { 3444 3470	670 30								
28	Saint-Vincent-de-Paul.....	1884 — 999	80,768 48								
220	do G. F. Baillargé.....	1885 — 3444	550 00								
29	Dorchester.....	1884 — 1000		81,318 48	78,970 95	2,347 53					
30	Manitoba.....	1884 — 1000		44,662 00	43,332 44	1,629 56					
221	do Dr Sutherland.....	1885 — 3445	44,874 26								
			290 00								
31	Colombie-Britannique.....	1884 — 1002		45,164 26	40,213 75	4,950 51					
				29,569 29	27,745 56	1,823 73					
				300,304 50	287,551 67	12,752 83					

Revenu des pénitenciers : —

Kingston.....	\$10,929 67
Saint-Vincent-de-Paul.....	927 40
Dorchester.....	570 47
Colombie-Britannique.....	1,041 15
	<u>13,468 69</u>

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. W. REID.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

PÉNITENCIER DE KINGSTON.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Appointements du personnel :—</i>					
1 préfet.....	3,000 00	2,833 30	.....	166 70	(1)
1 sous-préfet.....	1,400 00	1,400 00			
1 comptable.....	1,000 00	1,000 00			
2 aumôniers.....	2,400 00	2,400 00			
1 chirurgien.....	1,800 00	1,750 00	.....	50 00	(2)
1 commis du préfet.....	800 00	800 00			
1 garde-magasin.....	900 00	900 00			
1 économiste.....	700 00	700 00			
1 directrice.....	550 00	550 00			
1 sous-directrice.....	350 00	350 00			
1 gardien d'hôpital.....	750 00	750 00			
1 commis des travaux et premier instructeur.....	1,100 00	1,100 00			
1 tailleur instructeur.....	1,000 00	1,000 00			
1 gardien, tailleur de pierre.....	600 00	600 00			
1 do maçon.....	600 00	600 00			
1 do menuisier.....	600 00	600 00			
1 do meunier.....	600 00	600 00			
1 do fonderie.....	600 00	598 33		1 67	(3)
1 do carrière.....	600 00	600 00			
1 do boulangerie.....	600 00	600 00			
1 do asile des aliénés.....	600 00	545 00	.....	55 00	(3)
2 gardiens.....	1,200 00	1,200 00			
1 fermier.....	600 00	564 16	.....	35 84	(3)
1 messenger.....	600 00	600 00			
1 instituteur.....	600 00	600 00			
38 gardes.....	19,000 00	19,302 87	.....	.....	(4) 302 87
4 charretiers.....	1,600 00	1,200 00	.....	400 00	(5)
Total des appointements.....	44,150 00	43,743 66	65	406 34	
Gratifications de retraite.....	2,000 00	3,110 36	65	..... a	1,110 36
Uniformes.....	1,249 76	2,220 17	65	..... b	970 41
Entretien.....	33,181 79	31,523 73	65	1,658 06 e	
Frais d'exploitation.....	16,629 77	15,308 52	67	1,321 25 d	
Compte du capital.....	400 00	307 26	68	92 74 e	
Industries.....	168 00	166 26	68	1 74	
Divers.....	840 85	909 01	67	..... f	68 16
Gratification à la veuve du garde McManus.....	670 30	.....	.....	670 30 g	
	99,290 47	97,288 97	.....	2,001 50	

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

(1) Le traitement du préfet a été réduit de \$3,000 à \$2,600 en février 1885. (2) Economie faite dans les appointements du chirurgien pour une partie de février 1885. (3) Temps perdu par les officiers dans le cours de l'exercice. (4) Officiers surnuméraires requis pour une partie de l'année. (5) Trois charretiers employés au lieu de quatre, comme on l'avait estimé.

a. Quatre des plus anciens officiers du personnel ont été mis à la retraite pour cause de mauvaise santé. Les sommes qui leur ont été allouées, en les basant sur la durée de leurs services, ont excédé de \$1,110.36 l'estimation à cet effet. b. Par suite de changements opérés dans le personnel, il a fallu plus d'uniformes qu'on ne l'avait prévu. c. Il a été économisé un fort montant sur l'item des rations. d. Economie réalisée sur les items secondaires du chauffage, de l'éclairage et du service culinaire. e. A cause de la nature de ce compte, il est impossible de faire une estimation exacte. f. Récompense donnée à des officiers pour leurs travaux, et payée sur et à même ce crédit, ce qui n'avait pas été prévu. g Non disponible en 1884-85 ; payée le 10 septembre 1885.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Appointements du personnel :—</i>					
1 préfet	2,600 00	2,600 00			
1 sous-préfet	1,400 00	1,400 00			
2 aumôniers.....	2,400 00	2,400 00			
1 chirurgien.....	1,200 00	1,200 00			
1 comptable	1,000 00	1,000 00			
1 commis du préfet	800 00	800 00			
1 premier gardien	800 00	800 00			
1 garde-magasin	800 00	800 00			
1 économe	700 00	700 00			
1 instituteur.....	600 00	600 00			
1 tailleur instructeur.....	750 00	750 00			
1 menuisier instructeur.....	700 00	700 00			
1 tailleur de pierre instructeur.....	700 00	700 00			
1 forgeron instructeur.....	700 00	700 00			
1 cordonnier instructeur.....	700 00	700 00			
1 boulanger instructeur.....	700 00	700 00			
1 gardien d'hôpital.....	750 00	750 00			
1 mécanicien.....	800 00	800 00			
1 fermier.....	610 00	610 00			
8 gardien.....	4,400 00	4,400 00			
28 gardes.....	14,000 00	13,964 80	.....	35 20	
1 messager.....	500 00	500 00			
2 charretier.....	800 00	800 00			
Total.....	38,410 00	38,374 80	70	35 20	
Gratifications.....		83 33	70	.....	83 33
Uniformes.....	1,759 08	1,754 77	70	.....	4 31
Entretien.....	30,530 94	26,602 01	70	3,928 93	
Frais d'exploitation.....	9,668 46	9,718 83	71	.....	50 37
Divers.....	400 00	920 16	72	.....	520 16
Commission d'enquête.....		1,517 05	72	.....	1,517 05
G. F. Baillairgé pour ses services relatifs à l'enquête.....	550 00			550 00	
	81,318 48	78,970 95	.....	2,347 53	

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

a. Une place de garde vacante pendant une partie d'un mois. b. Non prévues. c. Le nombre des détenus a été moindre qu'on ne l'avait estimé. d. Le chauffage estimé au-dessous de ce qu'il a coûté. e. Annonces faites du transfert de détenus et frais de voyage, estimés trop bas. f. Dépense imprévue. g. Non disponibles en 1884-85; payées depuis.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Appointements du personnel:—</i>					
1 préfet	2,000 00	2,000 08	.....	.....	0 08
1 sous-préfet	1,200 00	1,200 00	.....	.....	.....
1 comptable	1,000 00	1,000 16	.....	.....	0 16
1 chirurgien	1,200 00	1,200 00	.....	.....	.....
2 aumôniers	1,100 00	1,100 00	.....	.....	.....
1 premier gardien.....	800 00	800 00	.....	.....	.....
1 garde-magasin.....	700 00	700 00	.....	.....	.....
1 économiste.....	700 00	700 00	.....	.....	.....
1 gardien de l'hôpital.....	600 00	600 00	.....	.....	.....
1 directrice.....	500 00	500 00	.....	.....	.....
1 sous-directrice	300 00	300 00	.....	.....	.....
1 gardien—menuisier	700 00	700 00	.....	.....	.....
1 do forgeron.....	700 00	700 00	.....	.....	.....
1 do maçon.....	700 00	700 00	.....	.....	.....
1 garde—cordonnier	600 00	600 00	.....	.....	.....
1 mécanicien	800 00	774 12	.....	25 88	.....
1 instituteur	600 00	600 00	.....	.....	.....
3 gardiens	1,650 00	1,650 00	.....	.....	.....
18 gardes.....	9,000 00	9,000 00	.....	.....	.....
1 messager	500 00	500 00	.....	.....	.....
1 fermier	600 00	600 00	.....	.....	.....
1 charretier	350 00	350 00	.....	.....	.....
Gratifications de retraite	26,300 00	26,274 36	73	25 64	<i>a</i>
Uniformes	600 00	.....	73	600 00	<i>b</i>
Entretien.....	1,857 00	1,865 03	73	.....	<i>c</i> 8 03
Entretien.....	9,855 00	10,821 85	73	.....	<i>d</i> 966 85
Frais d'exploitation.....	5,350 00	3,353 15	74	1,996 85	<i>e</i>
Divers	500 00	548 06	75	.....	<i>f</i> 48 06
Industries.....	500 00	469 99	75	30 01	<i>g</i>
	44,962 00	43,332 44	.....	1,629 56	

Explications données par le sous-ministre de la justice:—

a. Les appointements du mécanicien n'ont pas été payés pour une partie de mai 1885. *b.* Il n'a pas été mis d'officiers à la retraite. *c.* Surplus du nombre des détenus. *d.* Economie faite sur l'item du chauffage: on a abattu du bois sur le terrain du pénitencier, et on s'en est servi au lieu d'employer du charbon. *e.* Somme requise pour le transport de prisonnières à Kingston, estimée trop bas. *f.* Il n'a pas fallu tout le montant.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PÉNITENCIER DU MANITOBA.		Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Appointements du personnel :—</i>						
1 préfet	2,000 00	2,000 00				
1 comptable et garde-magasin.....	1,000 00	1,000 00				
2 aumôniers	1,000 00	999 84			0 16	
1 chirurgien	600 00	600 00				
1 premier-gardien.....	900 00	900 00				
1 mécanicien	900 00	900 00				
1 économe	650 00	650 00				
1 forgeron instructeur.....	900 00	680 00			240 00	<i>a</i>
1 tailleur instructeur		375 50				<i>b</i> 375 50
Allocation d'un instructeur de métier.....	230 00	219 96			0 04	
Allocation d'un instituteur.....	350 00	349 96			0 04	
9 gardes.....	5,400 00	5,664 49				<i>c</i> 264 49
1 messager et garde.....	600 00	600 00				
	14,520 00	14,919 75				399 75
Gratification de retraite.....	550 00				550 00	<i>d</i>
Uniformes.....	823 00	979 69	76			<i>e</i> 156 69
Entretien	15,071 26	15,877 61	76			<i>f</i> 806 35
Frais d'exploitation.....	12,685 00	13,378 20	78		306 80	<i>g</i>
Divers.....	1,065 00	2,307 18	78			<i>h</i> 1,142 18
Industries.....	160 00	20 00	79		140 00	<i>k</i>
Dr Sutherland, pour soins donnés aux aliénés.....	290 00				290 00	
MOINS—Soin des aliénés, transféré au compte de la subvention au Manitoba.....	45,164 26	46,382 43				1,218 17
do Divers—Territoires du Nord-Ouest	\$4,223 22					
do Kéwatin.....	784 26					
	1,161 20					
		6,168 68			6,168 68	
	45,164 26	40,213 75			4,950 51	

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

a. Nommé avec un traitement moindre qu'il n'avait été estimé. *b.* Non estimé. *c.* Gardes additionnels nécessaires par l'augmentation du nombre des détenus. *d.* Il n'a pas été mis d'officiers à la retraite. *e.* Plus d'officiers ayant eu besoin d'uniforme qu'on ne l'avait prévu. *f.* Les besoins quant au service des rations et d'hôpital, ont dépassé les prévisions. *g.* Economie sur l'item de l'éclairage. *h.* A cause de la nature des services portés en compte sous ce titre, il est impossible d'en faire une estimation exacte. *k.* Il n'en a pas été exercé autant qu'on s'y attendait.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. W. REID.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts	\$ cts.
<i>Appointements du personnel :—</i>					
1 préfet.....	1,750 00	1,750 00			
1 sous-préfet et gardien en chef.....	1,100 00	1,100 00			
2 aumôniers.....	1,000 00	1,000 00			
1 comptable et garde-magasin.....	800 00	800 00			
1 chirurgien.....	600 00	600 00			
1 tailleur instructeur.....	750 00	750 00			
1 cordonnier instructeur.....	750 00	750 00			
1 économiste et garde.....	700 00	700 00			
10 gardes.....	6,000 00	6,143 03	.....		143 03
Allocation pour un instituteur.....	200 00	200 00			
1 messager et garde.....	600 00	556 60	.....	43 40	<i>a</i>
1 charretier.....	600 00	600 00			
Total.....	14,850 00	14,949 63	81	.....	99 63
Uniformes.....	500 00	379 11	81	120 89	<i>b</i>
Entretien.....	10,188 29	8,233 10	81	1,955 19	<i>c</i>
Frais d'exploitation.....	2,631 00	3,295 65	82	.....	<i>d</i> 664 65
Compte du capital.....	500 00	66 95	82	433 05	<i>e</i>
Industries.....	500 00	425 73	82	74 27	<i>f</i>
Divers.....	400 00	395 39	82	4 61	
	29,569 29	27,745 56	.....	1,823 73	

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

a. Gardes additionnels nécessités par l'augmentation du nombre des détenus. Salaire du messager économisé pour partie de juillet 1884. *b.* Il n'a pas fallu autant d'uniformes qu'on l'avait présumé. *c.* Economie sur les items de rations et d'habillement des détenus. *d.* Le chauffage, la ferme et les étables estimés trop bas. *e.* Il n'en a pas autant fallu au préfet, sous ce rapport, qu'il s'y attendait. *f.* On n'a pas eu besoin d'autant d'outillage, etc., qu'on le prévoyait.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

LÉGISLATION.	Crédit.		Dépense.		Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.	
	\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	\$	cts.
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—									
<i>Sénat :—</i>									
Traitement du président (36 Vic., ch. 31)	4,000	00	4,000	00	85				
Indemnité des sénateurs.....	78,000	00	66,002	00	85	11,998	00		
Frais de voyages.....	10,820	00	10,068	40	85	751	60		
<i>Chambre des Communes :—</i>									
Traitement du président (36 Vic., c. 31)	4,000	00	3,999	98	90		0	02	
Indemnité des députés.....	211,000	00	190,083	60	88	20,916	40		
Frais de voyages.....	26,500	00	22,823	05	90	3,676	95		
<i>Dépenses d'élections.....</i>									
Elections fédérales.....	5,000	00	8,467	53	101	}.....		5,245	50
Procès d'élection.....			1,777	97	108				
	339,320	00	307,222	53	.....	32,097	47		

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
F. HAYTER.

N. B.—Cette lettre a été reçue trop tard pour être imprimée à la page 96 de la IIe partie.

LONDRES, ANGLETERRE, 26 novembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 4 novembre, me demandant de donner au comptable de la Chambre des Communes ma déclaration afin de lui permettre de clore mon compte d'indemnité pour la dernière session, et m'informant que vous êtes "obligé de noter toute insuffisance de la preuve offerte par un député à l'effet qu'il a droit à la somme qu'il a retirée."

Je présume que vous avez écrit cela sans connaître l'état de mon compte, car tout ce que j'ai retiré ne se monte pas à \$1,000. Je n'ai pas de formule pour faire ici ma déclaration, mais j'en fais une de mémoire, et j'espère que le comptable la trouvera suffisante.

Une réponse peut m'être adressée à mon bureau à Montréal, ou peut-être mieux, à la banque de Montréal, Lombard Street, Londres, Angleterre.

Je compte qu'après examen, vous trouverez qu'il n'y a pas insuffisance quant à la preuve du montant que je puis retirer ou que j'ai retiré.

Votre obéissant serviteur,

D. MACMASTER.

DÉCLARATION.—Je soussigné, Donald Macmaster, membre de la Chambre des Communes du Canada, actuellement en Angleterre, déclare par les présentes que j'ai assisté aux séances de la Chambre des Communes du Canada pendant la dernière session, à l'exception de vingt-huit séances ou jours ; et je fais cette déclaration en conformité des statuts relatifs à l'indemnité des membres de la Chambre des Communes, et pour permettre au comptable de la Chambre de porter à mon débit ces absences ; en foi de quoi, j'ai signé à Northumberland Avenue, Londres, Angleterre, ce 26 novembre 1885.

D. MACMASTER.

Numero.	LÉGISLATION.	Page dans les <i>Débats</i> .	Détails.		Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			\$	cts					
DÉPENSES EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES :—									
<i>Sénat.</i>									
32	Appointements et dépenses contingentes.....	1884—1002	56,038	00					
208	Rajustement des salaires.....	1884—1827	550	00					
208	Messenger.....	1884—1827	660	00					
208	Frais de port et transport des malles.....	1884—1827	100	00					
222	Balances d'indemnité.....	1885—1637	57,288	00	910	00	112	1,169	19
<i>Chambre des Communes.</i>									
33	Appointements, d'après l'estimation du greffier.....	1884—1002	61,000	00					
307	Augmentation à 10 commis.....	1884—1475	1,050	00					
307	Commiss adjoint de la papeterie, et corr. d'épreuves adjoint.....	1884—1475	600	00					
307	Différence entre un commis à \$1,000, et 2 à \$500 et \$600.....	1884—1475	400	00					
34	Comités et commis de la session.....	1884—1002	12,800	00	63,050	00	114	2,200	07
307	Augmentation à 2 commis permanents pour la session.....	1884—1475	200	00					
224	Commiss pour la session et traduction française.....	1885	9,874	00					
358	Commiss additionnels pour la session de 1884.....	1884—1668			23,874	00	115	2,440	80
46	Dépense contingentes.....	1884—1002	20,500	00	650	00		650	00
228	Somme additionnelle requise pour la papeterie.....	1884—1475	2,500	00					
228	Papeterie additionnelle.....	1885	2,500	00					
229	Frais de port et télégrammes additionnels.....	1885	900	00					
36	Publication des <i>Débats</i>	1884—1002	20,060	00	26,400	00	115	6,861	98
307	do do dépenses additionnelle.....	1884—1475	16,144	00					
223	Dépense additionnelle autorisée en 1884.....	1885	3,000	00					
223	Papier d'impression, reliure et secrétaires.....	1885	10,850	00					
223	Pour clore le compte des <i>Débats</i> de 1884.....	1885			49,994	00	120	25,962	90
37	Appoint. et dépen. conting. d'après l'estim. du serg. d'armes.....	1884—1002	28,487	50	10,936	53	120	7,33	80
307	Augmentation aux messagers de la session.....	1884—1475	1,850	00					
	A reporter.....		30,332	50	232,102	53		40,038	71

Numéro.	LÉGISLATION.	Pages dans les Débits.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II	Non dépensé.		Dépensé en plus.	
							\$	cts.	\$	cts.
	Report.....		\$ 30,332 50	\$ 232,102 53	\$ 192,063 79		\$ 40,036 74		\$	cts.
207	Augment. pour dép. conting., départ. du concierge de la ch.	1884—1475	200 00							
225	Huissier, messagers et pages, dépense additionnelle.....	1885	7,655 75							
230	Vice-président.....	1885		38,188 25	31,338 54	125		6,849 71		
				2,000 00				2,000 00		
	<i>Greffier de la Couronne en Chancellerie.</i>									
42	Appointements du greffier de la couronne.....	1884—1475		2,150 00	2,150 00	126				
43	Dépenses contingentes.....	1884—1009		1,200 00	163 50	126		1,046 50		
	<i>Divers.</i>									
38	Crédit pour la bibliothèque du parlement.....	1884—1002	10,000 00							
47	Ouvrages sur l'Amérique.....	1884—1009	1,000 00							
46	Reliure et journaux.....	1884—1009		11,000 00	10,990 00	126		10 00		
	Appointements des employés de la bibliothèque.....	1884—1002		1,000 00	1,010 00	126				
	Échanges de la bibliothèque.....	1884—5		19,200 00	15,076 76	126		4,123 24		
40	Impressions, reliure et distribution des lois.....	1884—1003		1,933 82	608 82	126		1,325 00		
41	Impression, papier à imprimer et reliure.....	1884—1004		12,000 00	6,838 96	127		5,161 04		
227	do do.....	1885	70,000 00							
44	Impressions diverses.....	1884—1009	20,000 00	90,000 00	72,724 10	131		17,275 90		
358	Balances d'indemnité, 1884.....	1884—1608		2,000 00	965 55	135		1,034 45		
222	do 1885.....	1885		768 00	736 00	135		33 00		
222	do 1885, aux députés dans les T. N. O.....	1885		1,368 00	1,368 00	90				
222	Livres de droit pour la cour suprême (balance de 1883-84).	1885		4,791 80	4,791 80	90				
				1,500 00	1,500 00	126				
				421,202 40	342,315 82			78,886 58		

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné, F HAYTER.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

SÉNAT.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
APPOINTEMENTS —				
1 greffier, maître en chancellerie	3,400 00	3,400 00		
1 greffier-adjoint et maître en chancellerie....	2,800 00	2,800 00		
1 greffier en loi et traducteur anglais	2,200 00	2,200 00		
1 chapelain	400 00	400 00		
1 greffier des journaux anglais	1,600 00	1,600 00		
1 deuxième greffier anglais des affaires de rou- tine et procès-verbaux.....	1,400 00	1,400 00		
1 troisième greffier anglais des bills privés....	1,400 00	1,400 00		
1 deuxième greffier-adjoint, premier traduct....	2,200 00	2,200 00		
1 premier traducteur français et greffier	1,900 00	1,900 00		
1 greffier des journaux français et sergent d'armes	1,200 00	1,200 00		
1 greffier-adjoint des journaux français.....	1,200 00	1,200 00		
1 aide-comptable et commis de classe cadette.	850 00	850 00		
1 assistant greffier des bills privés.....	850 00	850 00		
1 gentilhomme huissier de la verge noire	1,350 00	1,350 00		
1 directeur de poste.....	1,200 00	1,200 00		
1 concierge.....	1,200 00	1,200 00		
1 gardien.....	800 00	800 00		
1 préposé au cabinet de lecture.....	800 00	800 00		
1 messager de l'Orateur	800 00	800 00		
1 do du vestiaire et assistant-huissier...	600 00	750 00		150 00
1 do de la banque.....	800 00	750 00	50 00	
1 menuisier	700 00	700 00		
3 messagers permanents	2,060 00	1,800 00	200 00	
1 do (budget supplémentaire).....	600 00	600 00		
26	32,250 00	32,150 00	100 00	
DIVERS :—				
5 pages, à \$1.50 par jour (153 jours).....	750 00	1,147 50		397 50
7 messagers pour la session, à \$2.50 par jour (4 payés)	1,750 00	1,000 00	750 00	
Femmes de journée	1,600 00	1,922 40		322 40
Papeterie	5,338 00	6,067 94		729 94
Journaux	1,800 00	1,620 48	179 52	
Frais de port et transport des malles.....	800 00	979 21		179 21
Diverses notes de fournisseurs.....	3,500 00	2,700 56	799 44	
Débats et sténographes du Sénat.....	6,000 00	6,471 80		471 80
Pour faire face aux comptes imprévus.....	3,500 00	2,058 92	1,441 08	
	57,288 00	56,118 81	1,169 19	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL.
Auditeur général.

Examiné,
F. HAYTER.

CHAMBRE DES COMMUNES.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Appointements—Estimation du greffier :—</i>				
Greffier de la Chambre.....	3,400 00	3,400 00		
Comptable.....	2,800 00	2,800 00		
Greffier adjoint.....	2,400 00	2,400 00		
2me greffier adjoint.....	1,800 00		1,800 00	
Sergent d'armes.....	2,400 00	2,400 00		
Sous-sergent d'armes.....	1,200 00	1,300 00		100 00
Greffier en loi.....	3,400 00	3,400 00		
Greffier en loi adjoint et premier traducteur anglais.....	2,000 00	2,000 00		
Greffier en loi adjoint et premier traducteur français.....	2,000 00	2,000 00		
Traducteur des votes et procès-verbaux et jour- naux.....	1,800 00	1,800 00		
Traducteur français adjoint.....	1,700 00	1,400 00	300 00	
do anglais do.....	1,600 00	1,600 00		
do français do.....	1,400 00	1,400 00		
do anglais do.....	1,200 00	1,200 00		
3 do français do.....	3,600 00	3,600 00		
Correcteur d'épreuves.....	1,000 00	1,000 00		
Teneur de livre et sous-comptable.....	1,200 00	1,200 00		
Greffier des affaires de routine et des archives.....	1,400 00	1,600 00		200 00
Commis expéditionnaire anglais.....	1,200 00	1,200 00		
Correct. d'épreuves et commis de la papeterie.....	1,400 00	1,500 00		100 00
Commis des index.....	1,200 00	1,200 00		
Commis de divers bills privés et comités des ordres permanents.....	1,200 00	1,350 00		150 00
Commis adjoint de divers bills privés et comités des ordres permanents.....	1,000 00	1,100 00		100 00
Commis des comités des chemins de fer et du commerce.....	1,200 00	1,350 00		150 00
Greffier du comité des comptes publics.....	1,200 00	1,350 00		150 00
Secrétaire en chef des comités.....	1,450 00	1,450 00		
Aide du do.....	1,200 00	1,000 00	200 00	
Greffier des votes et secrét. des procès-verbaux.....	1,700 00	1,700 00		
Greffier adjoint des votes et secrétaire du greffier de la Chambre.....	1,450 00	1,550 00		100 00
Commis des journaux anglais.....	1,800 00	1,900 00		100 00
Aide du commis des journaux anglais et gref- fier des pétitions.....	1,500 00	1,500 00		
Commis des documents de la session.....	1,900 00	1,000 00		
do des journaux français.....	1,700 00	1,700 00		
Aide du commis des journaux français.....	1,000 00	1,000 00		
Commis de classe cadette, à \$800.....	800 00	850 00		50 00
do do 600.....	600 00	600 00		
Directeur de poste.....	1,200 00	1,233 31		33 31
Sous-directeur de poste.....	800 00	600 00	200 00	
Messager du bureau de poste.....	500 00	616 62		116 62
Aide du commis de la papeterie et aide correc- teur d'épreuves.....	600 00	600 00		
Augmentation de \$200 à 1 commis.....	200 00		200 00	
do 100 à 8 do.....	800 00		800 00	
do 50 à 1 do.....	50 00		50 00	
	63,050 00	60,849 93	2,200 07	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
F. HAYTER.

CHAMBRE DES COMMUNES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts		\$ cts.	\$ cts.
<i>Comités et commis pour la session :—</i>					
Secrétaire de l'Orateur	300 00	300 00	114		
Commis pour la session, permanents.....	3,300 00	2,160 00	114	1,140 00	
Commis surnuméraires pour la session....	13,773 00	13,257 00	114	516 00	
Dépenses des comités	1,000 00	355 20	115	644 80	
Traducteurs français pour la session	3,000 00	2,860 00	115	140 00	
Traduction française pendant la vacance.	1,501 00	1,501 00	115		
	22,874 00	20,433 20	.....	2,440 80	
<i>Dépenses contingentes :—</i>					
Papeterie	14,500 00	11,904 36	115	2,595 64	
Frais de port	1,900 00	1,615 62	116	284 38	
Journaux et annonces	2,000 00	1,498 16	116	501 84	
Divers	4,000 00	3,079 88	117	920 12	
Dépenses imprévues	4,000 00	1,440 00	117	2,560 00	
	26,400 00	19,538 02	.....	6,861 98	
<i>Estimation du sergent d'armes :—</i>					
Appointements	10,225 00	9,827 00	121	398 00	
Messagers	14,152 50	8,950 00	122	5,202 50	
Pages	2,983 50	2,788 50	122	195 00	
Serviteurs	1,530 00	1,009 50	122	520 50	
Femmes de journée.....	3,155 00	2,996 50	122	158 50	
Dépenses contingentes	950 00	773 00	123	177 00	
Préposé au gaz.....	192 25	.....	123	192 25	
Fournisseurs.....	5,000 00	4,994 04	125	5 96	
	38,188 25	31,338 54	.....	6,849 71	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
F. HAYTER.

ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Archives	6,000 00	} 11,098 48	..... a	4,705 25
do reportée de 1883-84.....	393 23			
Patent Record	9,500 00	} 13,147 47	..... b	3,647 47
Statistique criminelle	4,000 00			
do reportée de 1883-84	374 37	} 4,323 87	50 50	c
Recensement	30,000 00			
do dépense jusqu'au 30 sept. 1884, de la balance de 1883-84	1,543 25	} 5,059 44	26,483 81	c
Expositions fédérales.....	10,000 00			
Statistique sanitaire.....	15,000 00	} 9,894 03	105 97	c
do dépense jusqu'au 30 sept. 1884, de la balance de 1883-84.....	2,464 35			
Statistique agricole et industrielle à Manitoba, et Territoires du Nord-Ouest	20,000 00	} 10,515 44	9,484 56	c
C. C. Chipman, services spéciaux à Londres.....	233 33			
E. H. St. Denis, services spéciaux de compilation (crédit supplémentaire)	385 00	400 04	..... d	166 71
Exhibition d'Anvers 1885, et exhibition de Londres 1886 (crédit supplémentaire).....	40,000 00	28,198 60	11,801 40	c
	139,893 53	90,609 60	49,283 93	
Enregistrement des mariages, baptêmes et sépultures dans la province de Québec (autorisé par la loi)	950 00	772 00	178 00	
.....

Crédits 48 de 1884, et—de 1885. ("Débats de 1884, pages 1088 à 1095 ; de 1885, pages Voir page 138, partie II ; Comptes Publics, pages 114 et 115.

Explications données par le département de l'agriculture :—

(a) L'excédant de la dépense provient du fait qu'on a porté les comptes de l'imprimeur de la Reine pour une quantité considérable de reliure à compte du dernier exercice au lieu de l'exercice actuel comme on s'y attendait. (b) L'excédant de la dépense provient du fait qu'il a été accordé pendant l'année plus de brevets qu'on s'attendait, mais il est bon de faire observer que cette augmentation implique une augmentation de revenu provenant des honoraires payés pour chaque brevet. (c) Les items sous le chef diminution de la dépense proviennent du fait que les dépenses d'administration faites par l'ordre du ministre de l'agriculture ne se sont pas élevées au chiffre de l'estimation. (d) Ce montant n'a pas été prévu, mais sera porté au budget supplémentaire de l'exercice courant.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. LYNCH.

IMMIGRATION.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	-Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Appoint. des agents et employés de l'immig.	25,675 00	30,652 38	142	..... a	4,977 38
Commis et messag. au bur. de Londres, Ang.	6,500 00	6,679 09	143	..... b	179 09
Appoint. des agents spéciaux en Europe	6,900 00	10,089 46	143	..... c	3,189 46
Dépenses contingentes des agents canadiens et autres, (pas européens).....	30,000 00	29,845 03	143	154 97 d	
Frais de voy. des agents voyageurs en Europe	7,300 00	17,565 18	144	..... e	10,265 18
Pour aider à l'immigration et faire face à ses dépenses.....	450,000 00	328,029 76	145	121,970 24 f	
Aide à la société de prot. des émigr. Montréal.	1,000 00	1,000 00	155		
Reporté de 1882-83.....	19,065 36	.....		19,065 36	
	546,440 36	423,860 90	.....	122,579 46	
Crédits 49 de 1884; "Débats," pages 1063, 1404, 1464; Comptes publics, page 145...					

Explications données par le département de l'agriculture à l'auditeur général:—

a. Le crédit, ainsi que mentionné dans votre compte était de \$25,675 et couvrait des items déterminés. Relativement à ces items il n'y a pas eu d'excédant de dépense, mais au contraire une balance non dépensée de \$1,499.58 se répartissant comme suit: \$50 à Halifax par suite du décès de l'agent, \$1,400 dans les territoires du Nord-Ouest, et \$49 58 à Winnipeg, l'interprète ayant donné sa démission après 11 mois de service. La somme de \$1,977.38, que vous avez inscrite comme excédant de la dépense sur le crédit en question, couvre la dépense destinée à payer les services d'employés temporaires aux différentes stations. Cette dépense n'avait pas été incluse dans le crédit pour la raison que ces personnes ne devaient être employées que temporairement, et en conséquence, le ministre avait donné instruction de la classer sous le chef de la dépense générale qui est comprise dans le chef de dépenses d'immigration. b. Provenant de la réorganisation du personnel et pour services supplémentaires dans le bureau du Haut-commissaire. c. La dépense d'après le compte que vous avez produit excède de \$3,189.46 la somme portée dans les estimations, tandis que la dépense réelle pour l'objet spécifié dans ce crédit a été de \$140.63 moindre que l'estimation. En effet il n'a été dépensé qu'une partie de la somme portée dans les estimations pour l'Allemagne et la Scandinavie. La différence entre votre état et celui du département provient du fait que vous avez confondu les appointements des agents temporaires avec ceux des agents permanents que le crédit couvrait seulement. Le paiement de services temporaires devait faire partie de l'estimation comprise sous le chef de "dépense d'immigration" d. D'après votre état on a dépensé \$157.97 de moins que le crédit, ce qui indique une estimation presque exacte. e. La dépense indiquée par votre compte excède de \$10,265.18, le montant du crédit pour ce chef. La dépense réelle faite par le département n'a compris que le paiement d'une somme totale de \$4.00 par jour à 5 agents permanents, et cette somme n'a jamais été dépassée. Le ministre avait porté au chef "des dépenses d'immigration" les nombreux et divers items que vous placez sous ce chef dans vos comptes et qui servent à former la différence en plus de l'estimation que vous mentionnez. f. Provenant du fait que l'immigration n'a pas été aussi considérable qu'on s'y attendait et partant la dépense moindre. Le ministre de l'agriculture a porté sous ce chef les items de l'excédant de la dépense mentionné dans vos comptes pour tous les chefs précédents, à la seule exception des appointements dans le bureau de Londres, ainsi qu'expliqué plus haut, et il ne peut certainement y avoir de question que ces items de la dépense sont absolument à leur place.—John Lows, secrétaire.

NOTE.—Sir Charles Tapper a remboursé une somme de \$19 61, abonnements aux *Institutes*, après la fermeture des comptes, et cette somme se trouve au chef: "Revenu casuel 1885-86."

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

Examiné,

J. B. LYNCH.

QUARANTAINE.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
				\$	cts.	
	\$	\$		\$	cts.	\$
Inspection médicale, Québec.....	1,600 00	1,600 00	156			
Quarantaine, Grosse-Isle.....	9,566 00	15,240 02	156	..... a		5,674 02
do Saint-Jean, N.-B.....	2,600 00	2,167 69	156	..... b	432 31	
do Pictou, N.-E.....	800 00	955 00	156	..... c		155 00
do Halifax, N.-E.....	3,400 00	2,747 43	156	..... d	652 57	
do Charlottetown, I.P.-E.....	1,000 00	1,020 00	156	..... e		20 00
do Victoria, C.-B.....	1,900 00	1,639 57	156	..... f	260 43	
do Sydney, N.-E.....	1,400 00	1,257 86	156	..... g	142 14	
Lazaret de Tracadie.....	3,200 00	3,225 00	157	..... h		25 00
Mesures prises pour la salubrité publique—						
Salubrité publique.....	5,000 00	16,219 31	157	..... i		11,219 32
Immigrants admis à l'hôpital de Winnipeg et Saint-Boniface.....	15,000 00	14,739 60	157	..... j	260 40	
Extirpation de la gale des moutons dans la province de Québec.....	10,000 00	7,033 94	158	..... k	2,966 06	
Inspect. des bestiaux à l'arrivée dans les T.N.-O. à Forts Walsh et Macleod, étant le mont. des hon. perçus pour cette fin.....	847 88	540 10	159	..... l	307 78	
Quarantaine de bestiaux, Lévis.....	5,000 00	10,751 84	158	..... m		5,751 84
do Ouest.....	3,000 00	1,464 39	159	..... n	1,535 61	
do Halifax.....	5,000 00	271 92	159	..... o	4,728 08	
do I.P.-E.....		151 62	159	..... p		161 62
Maladie de bestiaux, Pictou.....	5,000 00	1,521 82	159	..... q	3,478 18	
Crédits 50 de 1884, et—, de 1885. ("Débats." 1884, page 1010; Comptes publics, page 152).	74,313 88	82,547 11	159	..... r		8,233 23

Recettes provenant d'honoraire pour l'inspection des bestiaux arrivant dans les territoires du Nord-Ouest..... \$406 80

Explications données par le département de l'agriculture à l'auditeur général : —

a. Les items suivants n'avaient pas été prévus, soit : \$4,600 pour un steamer pour le service d'inspection en vue d'une épidémie probable du choléra; \$208 pour le mécanicien; \$175 pour le coq et les dépenses contingentes et \$140 pour service supplémentaire de bateaux à vapeur. b. Le montant pour les dépenses contingentes n'a pas été dépensé. c. Causé par le service des embarcations pour l'inspection spéciale des vaisseaux par suite de la proclamation établissant des mesures pour prévenir le choléra. d. Causé par le paiement des arrérages pour combustible, acheté avant l'exercice en question. e. Le steward n'a été employé qu'une partie de l'année. f. Appointements du chapelain pour le mois de juin de l'année précédente. g. Vous confondez avec la salubrité publique le chef "Quarantaine des bestiaux." Votre classification diffère tellement de celle du département qu'on ne peut expliquer les différences qu'en vous indiquant comment les items sont inscrits dans les livres du département. Cela vous expliquera aussi probablement, comme vous le demandez par votre lettre, la différence entre la dépense entière et le crédit, soit \$8,233.23 qu'on trouve sous ces sous-chefs. h. La dépense pour la quarantaine des bestiaux à la Pointe-Lévis a excédé de \$2,960 l'estimation, ce qui est dû au fait qu'il est venu beaucoup plus d'animaux qu'on ne s'y attendait. Il n'avait pas été pourvu à la quarantaine des bestiaux à Montréal, et cette dépense a été cette année exceptionnelle, et s'est montée au chiffre de \$2,906.71. On a aussi dépensé à la quarantaine des bestiaux à Emerson pour réparations faites aux bâtiments, clôtures, ainsi que pour l'entretien une somme de \$6,806.92; cette dépense n'avait pas été prévue. Je crois à propos d'attirer votre attention sur un item de \$4,900 contenu dans cet état sous le chef de "J. A. Couture, dépense pour main-d'œuvre, fourrage et frais de voyage" et de vous dire qu'il n'est fait aucune dépense pour le fourrage ni à Lévis ni à aucune autre quarantaine des bestiaux, le ministre ayant fait un règlement qui oblige les propriétaires d'animaux à payer complètement l'alimentation des bestiaux. Les items pour alimentation qui peuvent se trouver dans les comptes ont été amplement couverts par les remboursements.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.
 Examiné, JOHN B. SIMPSON. J. L. McDOUGALL, auditeur général.

PENSIONS EN VERTU DES BILLS DES SUBSIDES.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Nouvelles pensions de miliciens :—</i>				
Mme Caroline McEachern.....	184 00	184 00		
Janet Anderson	110 00	110 00		
Margaret McKenzie.....	80 00	80 00		
Mary Ann Richey.....	240 00	240 00		
Mary Morrison.....	80 00	80 00		
Louise Prud'homme.....	110 00	110 00		
Virginie Charron et un enfant.....	120 00	110 00	10 00	a
Paul M. Robins	146 40	146 40		
Charles T. Bell.....	73 20	73 20		
Alex. Oliphant.....	109 80	109 80		
Charles Lugsden.....	91 50	91 50		
Thomas Charters.....	91 50	91 50		
Charles T. Robertson.....	110 00	110 00		
Percy G. Routh.....	400 00	400 00		
Richard S. King.....	400 00	400 00		
George A. McKenzie	73 20	73 20		
Edwin Hilder	146 40	171 20	..... 3	24 80
Fergus Schofield.....	73 20	73 20		
John Bradley.....	109 80	109 80		
James Bryan.....	109 80	109 80		
Enseigne W. Fahey.....	200 00	200 00		
Mary Hodgins et trois enfants.....	191 00	191 00		
John Martin.....	110 00	.....	110 00	c
Mme J. Thorburn.....	150 00	150 00		
Mme P. T. Worthington et un enfant.....	250 00	250 00		
Mme J. H. Elliott et un enfant.....	120 00	116 67	3 33	a
Mme Geo. Prentice et trois enfants.....	352 00	328 00	24 00	a
Mary Hannah Tempest et un enfant.....	298 00	298 00		
T. Robinson.....	50 00	50 00		
Total, nouvelles pensions de miliciens	4,579 80	4,457 27	122 53	
Vétérans de la guerre de 1812.....	18,000 00	14,070 00	3,930 00	c
Compens. aux pensionnaires au lieu de terres..	5,120 00	2,642 60	2,477 40	
John Bright, messenger, Chambre d'Assemblée	80 00	80 00		
Lady Cartier.....	1,200 00	1,200 00		
	28,979 80	22,449 87	6,529 93	
Crédits 51 to 54 de 1884, " Voir <i>Débats</i> ," pages 1016 et 1017; partie ii de ce rapport, page 164.				

a. Enfants pour lesquels il avait été pourvu et qui ont dépassé l'âge voulu. b. Mort le 3 mars 1885; 62 jours de pension encore due, à partir du 1er janvier 1885. c. Différence causée par la mort de pensionnaires.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PENSIONS AUTORISÉES PAR LA LOI.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
PENSIONS AUX Juges :—				
<i>Cour Suprême :—</i>				
L'hon. sir W. B. Richards	5,333 33	5,333 28	0 05	
J. T. Taschereau	4,666 66	4,666 56	0 10	
<i>Ontario :—</i>				
L'hon. J. M. Lauder	1,600 00	1,599 96	0 04	
G. M. Boswell	1,866 60	1,866 60		
J. R. Gowan	1,866 60	1,866 60		
J. G. Stevenson		1,599 96		1,599 96
<i>Québec :—</i>				
L'hon. A. Lafontaine	2,666 66	43 10	2,623 56	
T. J. J. Loranger	2,666 66	2,666 64	0 02	
P. Winter	2,333 33	2,333 28	0 05	
W. Badgely	3,333 34	3,333 24	0 10	
J. A. Berthelot	3,333 34	3,333 24	0 10	
A. Polette	2,666 66	2,666 64	0 02	
R. McKay	3,333 34	3,333 24	0 10	
W. C. Meredith		2,999 97		2,999 97
<i>Nouvelle-Ecosse :—</i>				
L'hon. L. M. Wilkins	2,666 66	1,888 87	777 79	
Sir Wm. Young	3,733 32	3,733 32		
W. F. DesBarres	2,666 64	2,662 93	103 71	
J. W. Ritchie	3,333 34	3,333 24	0 10	
<i>Novosau-Brunswick :—</i>				
L'hon. E. Williston	1,733 28	1,733 28		
DIVERSES PENSIONS :—				
<i>Nouvelle-Ecosse :—</i>				
L'hon. H. W. Crawley	1,200 00	1,200 00		
<i>Colombie-Britannique :—</i>				
Cap. P. J. Hankin	2,595 56	2,595 56		
A. F. Pemberton	1,622 16	1,622 16		
H. M. Ball	2,266 56	2,266 56		
E. H. Sanders	1,999 92	1,999 92		
W. H. Spalding	1,622 16	1,622 16		
P. O'Reilly				
	61,106 12	62,200 31		1,094 19
PENSIONS DE MILICIENS :—				
Guerre de 1812, Haut-Canada	5,120 00	4,560 00	560 00	
do Bas-Canada	360 00	129 20	230 80	
Pensions de l'astie militaire, Québec	600 00	540 00	60 00	
MISE À LA RETRAITE :—				
Allocations aux anciens employés	200,000 00	203,636 21		3,636 21
Voir partie ii de ce rapport, à la page 163.	267,186 12	271,065 72		3,879 60

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

N ^o	MILICES.	Page dans les <i>Débits</i> .	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.							
	1 commandant général de la milice.....	.....	.....	4,000 00	3,686 67	166	333 33	
	1 adjudant général de la milice aux quartiers généraux.....	.....	.....	2,600 00	2,600 00			
	DÉPENSES SUIVANTES À UN CRÉDIT.							
	<i>Soldes, division militaire et états-majors de district. —</i>							
	1 aide-de-camp du commandant général.....	.....	.....	1,000 00	668 68	166	333 34	
	9 aides-adjutants généraux, à \$1,200, et \$500 d'allocation.....	.....	.....	15,300 00	15,300 00			
	1 payeur de district.....	.....	.....	600 00	.....		
	Allocations à l'adjudant général aux quartiers généraux.....	.....	.....	600 00	600 00		600 00	
	1 inspecteur d'artillerie, à \$1,800 et \$500 d'allocation.....	.....	.....	2,300 00	2,300 00			
	Adjudant général, différence entre son traitement et celui du major général, 4 mois.....	1885—	.....	268 66	268 66			
41	Total des soldes, div. militaire et états-majors de district.....	1884—1017	.....	20,066 66	19,133 32	166	933 34	
56	Solde des majors de brigade, frais de transport.....	1884—1017	.....	16,300 00	14,050 29	166	2,249 71	
57	Munitions.....	1884—1019	.....	55,000 00	53,336 87	167		
	Uniformes.....	1884—1019	90,000 00					
	balance non dépensée, 1883-84, munitions, uniformes et magasins.....		27,677 52				37,512 90	
57	Magasins militaires.....	1884—1019	.....	117,677 52	106,254 43	171		
58	Salles d'armes et soin des armes.....	1884—1095	52,000 00	60,000 00	36,573 32	172		
311	do do supplémentaires.....	1884—1602	8,000 00					
59	Solde et dépenses au camp.....	1884—1088	.....	60,000 00	58,007 17	177	1,992 83	
59	Instruction militaire.....	1884—1086	.....	250,000 00	230,151 19	181		
60	Dépenses contingentes.....	1884—1086	.....	40,000 00	37,166 75	178	2,833 25	
	do balance non dépensée, 1883-84.....		38,000 00					
			772 12					
61	Association de tir du Canada.....	1884—1159	8,000 00	38,772 12	37,227 52	187	1,544 60	
236	do do supplémentaire.....	1885—	2,000 00					
62	Salles d'exercices et champs de tir.....	1884—1160	10,000 00	10,000 00	10,000 00			
311	do do supplémentaire.....	1884—1602	1,800 00					
	A reporter.....			619,618 30	612,640 22	191	60 64	66,976 08

N ^o	MILLES.	Page dans les Débats.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI—Fin.								
63	Report,.....	1884—1160	12,000 00	679,616 30	612,640 22	.....	66,976 08	
	do Soins et entretien des propriétés militaires.....		200 00					
	do supplémentaire.....							
63½	Construction et réparations des propriétés militaires.....	1884—1061	47,410 00	12,200 00	12,185 48	192	14 52	d
	do do supplémentaire.....		18,045 00					
64	Collège militaire royal.....	1884—1162	59,000 00	65,455 00	42,188 72	.....	23,266 28	c
	do balance non dépensée, 1883-84.....		9,200 91					
65	Batteries "A," "B," et "C".....	1884—1164	.....	68,200 91	53,531 01	197	14,669 90	c
65	Ecole de cavalerie et d'infanterie.....	1884—1165	171,000 00	152,700 00	128,746 88	200	23,953 12	c
	do do balance non dépensée, 1883-84.....		24,967 24					
67	Pièces d'artillerie, modèle amélioré.....	1884—1166	.....	195,967 24	152,198 63	205	43,768 61	c
311	Association fédérale de carabiniers.....	1884—1602	.....	15,000 00	148 84	209	14,851 16	c
			.....	2,000 00	2,000 00	.....	
			.....	1,191,139 45	1,003,639 78	.....	187,499 67	

Total de la dépense pour la milice, sujette à un crédit..... \$1,003,639 78
do do dans les territoires du Nord-Ouest (voir Divers)..... 1,697,851 32
do do dépenses autorisées par la loi..... 6,266 67

Total de la dépense, conforme à celui des comptes publics, à la page 214..... \$2,707,757 77

Recettes—Ventes de munitions, etc., et loyer des propriétés militaires..... \$18,943 63

Explications du sous-ministre de la milice :—a. Il a été pourvu aux appointements d'un payeur qui n'a pas été nommé. L'aide-de-camp du commandant général n'a été payé qu'à partir du 1^{er} octobre 1884. b. Somme qui n'a pas été requise pour le service de transport—périmée. c. Reporté par arrêté du conseil au 30 juin 1885, pour faire face aux paiements des réclamations de l'exercice non encore soumisees. d. Périmées.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. W. REID.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

No.	CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.	Page dans les <i>Débits</i> .	Détails.		Crédit.		Dépenses.		Page dans la partie II.		Non dépensé.	Dépensé en plus.
			\$	cts.	\$	cts	\$	cts.	\$	cts.		
68	Port-Arthur à la Rivière-Rouge	1884—1846	500,000	00								
	do do balance de 1883-84	1885—3479	135,114	98								
	do do crédit supplémentaire	1885—3479	100,000	00								
69	Colombie-Britannique	1884—1048	2,000,000	00	735,114	98	605,674	09	211	129,440	89	a
	do balance de 1883-84	1885—3479	140,162	94								
70	Facilité de garage	1884—1049	6,000,000	00								
71	Subvention—Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique.	1884—1049	861,176	13								
	do balance de 1883-84	1885—3479	551,500	00								
	do crédit supplémentaire	1885—3479	175	00								
360	Montant accordé aux entrepreneurs de la Section B	1884—1645	7,412,676	13								
360	Ingénieurs-inspecteurs, terrain et dépenses contingentes.	1884—1630	395,000	00								
360	Balance de la réclamation de Sifton, Ward et Cie entre-	1884—1630	21,000	00								
	pren. de la sect. entre la R.-Rouge et le lac à la Crosse.	1884—1630	175	00								
	Balance de 1883-84	1885—3479	17,400	00								
238	A l'ouest de la Rivière-Rouge	1885—3479	17,575	00								
238	Wm. Robinson, traverses employ sur l'emb. de Pembina.	1885—3479	25,000	00								
238	J. H. Rowan, 2 mois d'appointements	1885—3479	5,894	84								
238	Purcell et Ryan, coût des ponts brûlés	1885—3479	500	00								
238	L. K. Jones, secrétaire particulier de l'ingénieur en chef.	1885—3479	1,404	62								
238	E. Miall, examen des comptes du C. O. P.	1885—3479	100	00								
238	Veuve de feu T. Taylor, comptes de l'auditeur du C. O. R.	1885—3479	185	00								
238	Balance de la subv. pour le pont du ch. de fer à Emerson.	1885—3479	300	00								
		1885—3479	14,500	00								
			10,969,413	51								
			10,121,121	53								
			848,291	98								

Note de l'auditeur général.—Ceci est conforme à la dépense brute indiquée à la page 289 des comptes publics. Les remboursements qui y sont indiqués, sur ce montant \$219,000 ont été déduits pour des rails payés pour des rails précédentes et ne devraient pas se trouver au compte des crédits de l'exercice 1884-85. Reporté à l'exercice 1885-86. b. Payé en 1883-84.

Recettes—Amendes recouvrées par les magistrats sur la ligne du chemin de fer du Pacifique, \$3,197.50.
 Jo certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Examiné,—J. B. LYNOH.

Numero.	CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.—CAPITAL.	Page dans les <i>Légers</i> .	Détails.	Crédit.	Dépenses.	Page dans la Partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
73	Plus grandes facilités de garage, Saint-Jean.	1884—1049	25,000 00					
240	do supplémentaire	1885—3479	45,000 00					
	do balance de 1883-84		52,318 00	125,318 00	116,732 68	219	8,585 32	a
72	Prolongement d'Halifax.	1884—1049	18,000 00					
240	do supplémentaire	1885—3479	15,000 00	33,000 00	16,580 01	220	16,419 99	a
240	Embranchement de Dartmouth, supplémentaire.	1885—3479	87,000 00	182,529 23	164,456 75	220	18,072 48	a
240	do balance de 1883-84		95,529 23					
240	Embranchement de Dalhousie, supplémentaire.	1885—3479	25,000 00					
	do balance de 1883-84		26,842 24	50,842 24	52,723 78	222		1,881 54
240	Rivière-du-Loup, embranchement conduisant à la ville, supplémentaire.	1885—3479	12,000 00					
	do balance de 1883-84		33,251 65	45,251 65	46,256 01	222		1,004 36
74	Embranchement de Saint-Charles et passage d'eau.	1884—1049	40,000 00					
240	do supplémentaire	1885—3479	117,432 38	341,213 83	257,125 71	223	84,088 12	a
	do balance de 1883-84		183,781 45	182 95	182 95	227		
240	Frais de justice, balance de 1883-84.	1885—3479	9,000 00					
	do supplémentaire		4,611 25	13,611 25	6,173 39	227	7,437 86	d
240	Matériel roulant, supplémentaire.	1885—3479	89,000 00					
	do balance de 1883-84		27,183 81	116,183 81	41,793 97	227	74,389 84	a
312	Wagons à bouille additionnels	1884—1627		250,000 00	245,420 00	228	4,580 00	a
67	Divers travaux non autrement pourvus	1884—1050		6,000 00			6,000 00	g
243	Frais de justice <i>à re</i> chemin de fer Windsor et Annapolis (voté au chef des chemins de fer en général.	1885—3479		400 00	407 36	228		7 36
359	Réclamations des entrepreneurs.	1884—1628	355,200 00					
240	do	1885—3479	30,000 00	385,200 00	49,761 00	228	338,439 00	e
312	Gouvernement du Nouveau-Brunswick, construction de la ligne entre la jonction de Fainsec et la frontière de la Nouvelle-Écosse.	1884—1627		150,000 00	150,000 00	228		
	do En vertu des bills des subsides.			1,704,732 96	1,147,613 61		555,119 35	

Embranchement de Indiantown	49,497 48	a 229
do Paspébiac	4,167 21	à 229
do En vertu de 47 Vict., chap. 8.	52,664 69	
do Total, chemin de fer Intercolonial	1,200,278 30	*

* Les remboursements au montant de \$4,915.22 sont déduits de ce total dans les Comptes Publics, mais ce bureau les considère comme des déductions de l'exercice précédent.
 a. Travaux en voie d'exécution. b. Il n'y a pas eu lieu de dépenser cette balance. c. Estimation insuffisante. d. Réclamations non réglées.
 e. Sur le chiffre de cette estimation \$308,433.02 ont été payés en 1883-84 en vertu d'un mandat du Gouverneur Général et votés par la suite sous le chef "Items imprévus de 1883-84." g. Estimation plus que suffisante. h. Travaux non commencés.

Pour les détails de la dépense qui précède, voir le rapport de Mr T. D. Tims, à la part. ii, au titre : "Chemins de fer, imputable sur le revenu." — J. L. McD.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général

No du crédit.	CHEMINS DE FER.—CAPITAL.	Page des Débits.	Détails.	Crédit.		Dépense.		Page dans la Partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.	
				\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	\$	cts.
242	CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST :— Payé au gouvernement de la Nouvelle-Ecosse pour réparations au steamer "Norwegian",—(Budget supplémentaire)..... Gouvernement N.-E., intérêt sur achat en vertu de 47 Vict., ch. 5	1885—		33,880 00	2,055 02	33,880 00	2,055 02	229	33,880 00		2,055 92	
† 239	CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE :— Explorations et arpentages—(Budget supplémentaire)	1885—		60,000 00	49,587 45	60,000 00	49,587 45	216	10,412 55			
241	CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD :— Embranchement du Cap-Traverse—(Budget supplémentaire).... Balance de 1883-84, dépensée jusqu'au 30 sept. 1884.....	1885—	15,000 00 63,674 55	78,674 55	70,394 09	78,674 55	70,394 09	250	8,280 46			
46	Matériel roulant— Balance de 1883-84, dépensée jusqu'au 30 sept. 1884.....			8,000 00	8,050 00	8,000 00	8,050 00	252			50 00	
† 244	CHEMINS DE FER.—EN GÉNÉRAL : 5,000 copies de cartes de chemins de fer			700 00		700 00			700 00			
245	Achat du quai du Cap-Traverse du gouvernement de l'île du Prince-Édouard			12,400 00		12,400 00			12,400 00			
246	Dépenses de Sanford Fleming, à la conférence du premier méridien, à Washington			500 00		500 00			500 00			

a. Ce montant a été payé en vertu d'un mandat du gouverneur général et porté au compte de l'exercice 1883-84. b. Reporté de l'exercice 1885-86. c. Estimations insuffisantes. d. Voir rapport de l'inspecteur financier au titre : "Chemin de fer Intercolonial,—frais d'exploitation," à la part. II.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

†Examiné,
J. B. LYNCH.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Numéro.	CANALX—CAPITAL.	Page dans les Débits.	Détails.		Crédit.		Dépense.		Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.	
			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	\$	cts.
76	Canal Lachine.....	1884—1050	174,000 00		470,000 00	111,215 23	233	358,784 77	a				
77	Canal Cornwall..... Balance de 1883-84.....	1884—1050	9,947 84		183,947 84	62,034 90	233	121,912 94	a				
78	Canal Williamsburg, Rapide Plat..... Dépensé jusqu'au 30 septembre 1884, de la balance de 1883-84.....	1884—1051	4,106 87		104,106 87	31,398 47	234	72,708 40	a				
79	Canal Williamsburg, Rapides des Galops..... Dépensé jusqu'au 30 septembre 1884, de la balance de 1883-84.....	1884—1051	80,000 00 16,108 47		98,108 47 110,000 00	71,838 65 116,110 17	234 234	26,269 82 151,097 34	a c			5,110 17	
80	Saint-Laurent, seuve et canaux.....	1884—1051			300,000 00	148,902 68	234	151,097 34	a				
81	Canal Murray.....	1884—1051			500,000 00	452,179 83	235	47,820 17	a				
82	Canal Welland.....	1884—1051			17,400 00	10,825 55	236	6,574 45	a				
83	do coursier entre le réservoir et la rivière Chippewa.....	1884—1608			535 00	535 00	236						
84	do John Page.....	1884—1608			185,000 00	121,382 84	236	63,617 16	a				
85	Navigation sur la Rivière Trent.....	1884—1051			241,500 00	93,679 57	237	147,820 43	a				
85A	Canal Sainte-Anne.....	1881—1052			191,000 00	66,820 53	237	124,179 48	d				
86	Canal Carillon, barrage et abords.....	1884—1052			179,000 00	88,367 20	237	90,632 80	a				
87	Canal Grenville.....	1884—1053			100,000 00	92,473 97	238	7,526 03	a				
87	Canal Tay, construction des travaux.....	1884—1053	14,500 00										
88	Canal Saint-Pierre..... Balance de 1883-84.....	1884—1053	8,028 60		22,528 60	16,820 15	238	5,708 45	a				
89	Canal de la Oulbute.....	1884—	2,700 00										
247	do domm. au terrain, etenlev. d'une batt. et barrage.....	1885—	17,876 97		20,576 97	19,071 76	238	1,505 21	d				
248	Fort-Francis, crédit supplémentaire.....	1885—3480			2,695 69			2,695 69	b				
					2,726,399 44	1,504,656 47		1,221,742 97					

SOMMAIRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—CAPITAL.

	Crédit.	Dépense.
Chemin de fer Canadien du Pacifique.....	\$10,989,412 51	\$10,121,121 53
do de l'Intercolonial.....	1,702,732 98	1,700,278 30
do de Prolongement-Est.....	.....	2,055 92
do de la Ligne Directe.....	60,000 00	49,587 45
do de l'Île du Prince-Édouard.....	86,674 55	78,444 09
Chemins de fer en général.....	13,600 00	.....
Canaux.....	2,726,399 44	1,504,656 47
	<u>\$15,558,920 46</u>	<u>\$12,956,143 76</u>

† La différence entre ce total et celui des Comptes publiques provient du remboursement de la somme de \$35, dépensée pendant les exercices précédents, que le département des finances déduit de l'exercice courant.

- a. Voté de nouveau.
- b. Payé en 1883-84 et porté au compte du chemin de fer du Pacifique.
- c. Dépensé en plus.
- d. Reporté à l'exercice 1885-86.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné
J. B. LYNCH.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Numéro.	Page dans les Débat.	Détails.	Crédit.		Dépense.		Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
			\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	
CHEMINS DE FER ET CANAUX—REVENU.										
CHEMINS DE FER.										
99	1884	Relèvements et inspections.....	10,000 00							
		Balance de 1883-84.....	1,401 07		11,401 07	10,878 51	240	632 56	<i>a</i>	
99	1884	Statistique des chemins de fer.....			1,200 00	124 87	240	1,076 13	<i>a</i>	
<i>Chemin de fer Interoceania.</i>										
	1884—1627	Pour la construction du pont de la rivière Saint-Jean.....			10,000 00			10,000 00		
CANAUX.										
90	1884	Canal Beauharnois—Quai entre la Grande-Île et Valleyfield.....			8,000 00	7,999 79	241	0 21	<i>b</i>	
91	1884	do Cornwall—Égout: entre la ville et le canal.....			20,000 00	16,298 96	241	3,701 04	<i>a</i>	
92	1884	do Welland—Curage des fossés.....	4,000 00							
		Balance de 1883-84.....	402 45		4,402 45	6,150 21	241			1,747 76
362	1884—1608	Welland—Coursier de décharge à Dunnville.....			25,000 00			25,000 00	<i>a</i>	
95	1884	Canal Saint-Ours—Prolongement de la jetée, etc.....	1,200 00							
		Balance de 1883-84.....	3,840 51							
96	1884	Canal Chambly—Exhausser les levées.....	19,100 00		5,040 51	4,700 64	241	339 87	<i>b</i>	
		Balance de 1883-84.....	2,130 46		21,230 46	21,049 23	241	181 23	<i>b</i>	
97		Canal Rideau—Bureau du percepteur.....			1,800 00	1,272 76	241	527 24	<i>b</i>	
		do Dommages au terrain, balance de 1883-84.....			90	826 00	241			80 10
<i>Divers.</i>										
98	1884—1053	Divers travaux non ailleurs spécifiés.....			15,000 00			15,000 00		
98	1884—1053	Arbitrages et sentences arbitrales.....			5,000 00	6,727 12	242			1,727 12
98	1884—1053	Relèvements et inspections.....			10,000 00	5,650 85	242	4,349 16		
313	1884—1623	Réparations à la chaussée le long du lac Saint-François.....			4,000 00	4,347 50	242			347 50
		Balance de 1883-84, pour "Divers," employée.....			3,376 54			3,376 54		
			145,906 93			86,026 41		59,970 49		

Notes par le départ. des ch. de fer. — *a.* Voté de nouveau. *b.* Non requis. *c.* Dépensé en plus. Pour subventions aux ch. de fer, voir partie II, page 242.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,—J. B. LYNCH.

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Numéro.	TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.	Page dans les Débats.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
100	Édifice public additionnel, rue Wellington.....	1884—	.....	150,000 00	40,217 51	243	109,782 49	
	<i>Edifices publics, Ottawa.</i>							
	<i>Bassin de radoub d'Esquimaux.</i>							
314	Remboursement au gouvernement de la Colombie-Britannique.....	1884—1603	134,512 66					
314	do de l'avance pour entretien.....	1884—	7,000 00					
314	Montant requis pour l'achèvement.....	.....	475,827 12	617,339 78	145,523 18	243	571,757 60	
	<i>Havre de Port-Arthur et rivière Kaminitisquia.</i>							
315	Construction du havre et pour la rivière Kaminitisquia.....	1884—1603	.....	150,000 00	92,106 97	245	57,893 03	
	<i>Havre du Cap Tormentine.</i>							
316	Construction.....	1884—1603	.....	150,000 00	4,419 63	245	145,580 37	
			.....	1,067,339 78	182,328 29	.....	885,013 49	

† La différence de \$20 entre ce montant et celui indiqué dans les Comptes publics est due à un remboursement qui a été traité par ce bureau, comme déduction des dépenses de l'année précédente.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

ÉDIFICES PUBLICS—PROV. MARITIMES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
NOUVELLE-ÉCOSSE.					
	\$ cts	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Amherst.....	10,000 00	12,995 23	247	..... b	2,995 23
Arichat, emplacement.....	10,000 00	151 82	.....	3,848 18	
Baddeck.....	4,000 00	1,133 35	.....	2,868 65	
Halifax.....	9,000 00	6,694 82	.....	2,305 18	
Sydney-Nord.....	7,500 00	1,908 63	.....	5,591 37	
Quarantaine de Sydney.....	2,500 00	} 473 00	248	2,527 00	
do do emplacement.....	500 00			5,000 00	
Bureau de poste do.....	5,000 00	.....	.....	5,000 00	
New-Glasgow.....	10,000 00	13,991 04	.....	b	3,991 04
Hôpital de la marine, Pictou.....	550 00	763 38	.....	c	213 38
Truro.....	17,000 00	13,752 65	.....	3,247 35	
Windsor.....	11,000 00	15,638 91	.....	b	4,638 91
Yarmouth.....	10,000 00	112 49	.....	9,887 51	
Balance de 1883-84, dépensée av. le 30 sept. 1884.	13,537 30	.....	.....	13,537 30	
	110,587 30	67,615 32	.....	42,971 98	a
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.					
Charlottetown.....	30,000 00	7,633 72	.....	22,366 28	
Montagne.....	.....	800 00	.....	d	800 00
Summerside.....	12,500 00	12,752 89	.....	.....	252 89
Balance de 1883-84, dépensée jusq. 30 sept. 1884.	7,771 50	.....	.....	7,771 50	
	50,271 50	21,186 61	.....	29,084 89	a
NOUVEAU-BRUNSWICK.					
Bathurst.....	6,000 00	1,189 25	.....	4,810 75	
Carleton.....	6,000 00	2,967 25	.....	3,032 75	
Pénitencier de Dorchester.....	25,000 00	33,894 69	.....	.....	8,894 69
Moncton.....	20,000 00	17,662 92	.....	2,337 08	
Newcastle.....	7,000 00	} 11,814 99	.....	.....	1,814 99
do supplémentaire.....	3,000 00			1,809 36	.....	1,809 36
Hôpital de la marine, Saint-Jean.....	12,000 00	205 48	.....	6,794 52	
Saint-Stephen.....	7,000 00	36 00	.....	.....	36 00
Sussex.....	12,000 00	9,005 63	.....	2,994 37	
Woodstock.....	13,669 04	.....	.....	13,669 04	
Balance de 1883-84, dépenses jusq. 30 sept. 1884.	.....	.....	.....	.....
	111,669 04	90,585 57	.....	21,083 47	a
Comptes publics, pages 291, 292 et 294.					

a. Porté aux comptes de 1885-86. b. Les travaux ont été poussés avec plus de rapidité qu'on ne s'y attendait. c. Le coût des travaux a excédé l'estimation. d. Il y a une balance de \$5,000 de 1883-84, de laquelle \$800 ont été employés pour emplacement et la balance périmée.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		Dépensé.		$ cts
Hôpital de la marine, Chicoutimi.....	3,700 00	} 5,756 22	253	..... c	706 22
Crédit supplémentaire.....	1,350 00				
Station de la quarantaine, Grosse-Ile.....	3,300 00	1,938 55	253	1,361 45	
Crédit supplémentaire.....	4,000 00	150 00	253	3,850 00	
Édifice public, Hull.....	15,000 00	1,784 09	253	13,215 91	
Asile des immigrants, Lévis.....	600 00	1,983 38	253	..... b	1,383 38
Donane, Montréal.....	27,000 00	} 51,590 80	253	..... b	11,590 80
Salle d'exercice et salle d'armes, Montréal.....	13,000 00				
Crédit supplémentaire.....	4,000 00	5,948 70	254	..... d	1,948 70
Améliorations des édifices fédéraux, Montréal.....	15,000 00	} 65,129 70	254	..... b	30,129 70
Asile des immigrants, Montréal.....	28,000 00				
Entrepôt de vérification do.....	7,000 00	5,402 61	255	..... c	402 61
Crédit supplémentaire.....	5,000 00	2,667 87	255	..... c	17 87
Bureau de poste, Montréal.....	2,650 00	4,681 11	256	..... d	4,681 11
Bureau du sous-receveur général, Montréal.....	2,400 00	1,365 81	256	1,034 19	
Citadelle de Québec.....	600 00	.....	.....	600 00	
Édifices fédéraux, Québec.....	30,000 00	27,878 65	256	2,121 35	
Édifices sur le quai de la Reine, Québec.....	15,000 00	22,387 10	256	..... b	7,387 10
Entrepôt de vérification.....	44,200 00	28,037 90	257	16,162 10	
Édifices militaires et salle d'exercices, Québec.....	20,000 00	17,420 79	258	2,579 21	
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.....	10,000 00	13,237 64	259	..... b	3,237 64
Édifices publics, Sorel.....	3,550 00	8,008 46	259	..... b	4,458 46
Trois-Rivières, conversion de l'ancien bureau de douane en bureau de poste.....	59,768 10	.....	.....	59,766 10	
Balance de 1883-84, dépensée jusq. 30 sept. 1884.	315,116 10	265,369 38	.....	49,746 72	a
Crédits 104 et 320 de 1884; 251 de 1885; Débats 1884, pages 1193 et 1605; 1885, page 3480; Comptes publics, page 298.					

a. Porté aux comptes de 1885-86. b. Les travaux ont été poussés plus vigoureusement qu'on ne s'y attendait quand le crédit a été demandé. c. Le coût des travaux a excédé l'estimation. d. Plus de travaux exécutés qu'il n'en avait été prévu.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,

J. H. BALDERSON.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	Crédit.		Dépense.		Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.	
	\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	\$	cts.
Edifice public d'Amherstburg	16,000	00	14,698	75	260	1,301	25		
Bureau de poste de Barrie.....	16,000	00	14,924	01	260	1,075	99		
Edifice public de Belleville	2,200	00	1,893	93	260	306	07		
do Berlin	15,000	00	16,530	63	260				1,530 63
do Brockville	22,500	00	17,033	92	260	5,466	08		
do Chatham	15,000	00	9,510	30	261	5,489	70		
Bureau de poste de Clifton.....	12,000	00							
Crédit supplémentaire.....	2,500	00	18,467	24	261				3,967 24
Edifice public de Cobourg.....	2,000	00	5,178	37	261				178 37
Crédit supplémentaire.....	3,000	00							
Edifice public de Cornwall.....	10,000	00	15,373	68	262				2,873 68
Crédit supplémentaire.....	2,500	00							
Douane de Gananoque.....	2,090	00	1,701	89	262	298	11		
Edifice public de Galt	10,000	00	2,427	10	262	7,572	90		
Douane de Guelph.....	1,000	00	47	95	263	952	05		
Bureaux de la poste et de la douane, Hamilton.....	60,000	00	70,093	52	263				10,093 52
Station des immigrants d'Hamilton.....	620	00				620	00		
Pénitencier de Kingston.....	8,000	00	10,305	74	263				2,305 74
Bureau de poste de Kingston.....	3,500	00	255	89	264	3,244	11		
Douane de London.....	10,000	00	823	53	264	9,176	47		
Bâtisse des immigrants, London (supplémentaire)	150	00				150	00		
Bureau de poste de Orangeville.....	6,000	00	927	81	264	5,072	19		
Musée géologique d'Ottawa.....	3,500	00	2,280	87	264	1,219	13		
Bureau de poste do	3,000	00	2,671	82	265	328	18		
do de Peterborough.....	7,000	00				7,000	00		
do Port-Hope.....	15,000	00	12,140	67	265	2,859	33		
do Prescott	8,000	00				8,000	00		
Edifices publics de Stratford.....	2,500	00	1,810	19	266	689	81		
Bureau de poste de Sainte-Catherine.....	2,200	00	1,581	80	266	615	20		
Station des immigrants de Sarnia.....	1,050	00				1,050	00		
Douane de Toronto.....	1,600	00	124	91	266	1,475	09		
Bureau de poste de Saint-Thomas.....	15,000	00	14,454	92	266	545	08		
Entrepôt de vérification de Toronto.....	25,000	00							
Crédit supplémentaire.....	8,500	00	33,702	61	267				202 61
Bureau de poste de Toronto.....	3,450	00	5,161	00	267				1,219 00
Crédit supplémentaire.....	495	00							
Station des immigrants.....	420	00	246	45	267	173	55		
Edifices fédéraux de Toronto.....	1,000	00	1,379	60	267				379 60
Balance de 1883-84, employée jusq. 30 sept. '84	10,093	35				10,093	35		
Crédits 105 et 321 de 1884; 251 de 1885; <i>Débats</i> de 1884, pages 1193 et 1605; 1885, page 3481; Comptes publics, page 304.	327,778	35	275,755	10		52,023	25	<i>a</i>	

a. Reporté à 1885-86. *b.* Les travaux ont été poussés plus vigoureusement qu'on s'y attendait. *c.* Coût des travaux au-dessus de l'estimation. *d.* Il a été fait plus de travaux qu'il n'avait été prévu.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

EDIFICES PUBLICS.	Détails.		Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.	
	\$	cts.				\$	cts.	\$	cts.
MANITOBA :—									
Abris des immigrants, Brandon.....			1,000 00	1,013 04	269	.....c			13 04
Pénitencier du Manitoba.....			40,000 00	31,077 05	.....	8,922 95			
Salles d'exercice de Winnipeg.....			8,000 00	8,000 00	270				
Résidence du lieutenant gouverneur—Winnipeg.....	7,500 00								
Crédit supplémentaire.....	2,000 00								
			9,500 00	8,571 10	271	928 90			
Douane de Winnipeg.....	1,000 00								
Crédit supplémentaire.....	600 00								
			1,600 00	1,295 73	271	304 27			
Édifices du parlement, Winnipeg.			12,000 00	19,468 51	272	.....b		7,468 51	
Poudrière—									
Crédit supplémentaire.....			2,756 95	2,820 00	.....	.....c			63 05
Bureau de la poste de Winnipeg...			40,000 00	64,821 12	273	.....b		24,821 12	
Station des immigrants, Winnipeg.....			300 00			300 00			
Balace de 1883-84 employée jusqu'au 30 sept. 1884.....			26,291 56			26,291 56			
			141,448 51	137,066 55	.....	4,381 96	a		
TERRITOIRE DU NORD-OUEST :—									
Édifices en général, T. N.-O.....			5,000 00	† 8,333 56	274	.....c		3,333 56	
Asile des aliénés ou hôpital fédéral.....			10,000 00	4,360 00	274	5,640 00			
Abri des immigr'rs, Medicine-Hat									
Crédit supplémentaire.....			8,500 00	5,749 98	275	2,750 02			
Abri des immigrants, Calgary—									
Crédit supplémentaire.....			7,000 00	4,884 55	275	2,115 45			
Nouv. prison et maison de détent.			10,000 00	9,045 93	275	954 07			
Station des immigr'rs, Qu'Appelle			350 00	350 06	275	.....c			0 06
			40,850 00	32,724 08	.....	8,125 92	d		

a. Cette balance est plus que compensée par une somme donnée comme votée de nouveau en 1885-86, et en conséquence elle n'est pas reportée. b. Les travaux ont été poussés plus vigoureusement qu'on ne s'y attendait. c. Le coût des travaux a dépassé l'estimation. d. Reporté à 1885-86.

Note par l'auditeur général.—Dans les Comptes publics, partie II, page 307, la dépense pour école industrielle est mise sous le chef Edifices publics, T.N.O., mais vu que le crédit a été voté sous l'item Sauvages, et n'a été transféré au département des travaux publics que pour faciliter son emploi, ce bureau a placé cette dépense sous l'item pour lequel elle a été votée.

† \$20.26, imputables ici aux réparations du bureau des sauvages à Battleford, paraissent dans les Comptes publics sous l'item "Sauvages, écoles industrielles."

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

ÉDIFICES PUBLICS.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
COLOMBIE-BRITANNIQUE :—					
Bureau de poste de Nanaimo.....	3,500 00	3,510 74	276	..... b	10 74
Pénitencier de la Colombie-Britannique, New- Westminster.....	15,000 00	} 22,392 48	.....	..... b	2,392 48
Crédit supplémentaire.....	5,000 00				
Bureau de poste de New-Westminster, crédit supplémentaire.....	258 58	268 50	277	..... b	9 92
Station de quarantaine de Vancouver.....	7,500 00	} 8,119 98	.....	480 02	
Crédit supplémentaire.....	1,100 00				
Edifice fédéral, Victoria, crédit supplémen- taire.....	3,000 00	.....	.....	3,000 00	
Abri des immigrants, Victoria, crédit supplé- mentaire.....	8,000 00	.....	.....	8,000 00	
Balances de 1883-84, employ. jusq. 30 sept. '84	3,278 88	.....	.....	3,278 88	
	46,637 46	34,291 70	.....	12,345 76	a
EN GÉNÉRAL :—					
Édifices publics en général.....	15,000 00	16,119 18	.....	.....	1,119 18

a. Reporté en 1885-86. b. Il a été fait plus de travaux qu'il n'avait été prévu.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

ÉDIFICES PUBLICS—REVENU.	Crédit.		Dépense.		Page dans la partie (L.	Non dépensé.		Dépense en plus.	
	\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	\$	cts.
RÉPARATIONS, CHAUFFAGE ET MEUBLES :—									
Réparations, chauffage et meubles.....	175,000	00	168,934	47	292	6,849	03	3,458	26
Crédit supplémentaire.....	783	50							
Terrains à Ottawa.....	7,500	00	10,958	26	293	.....c			
Enlèvsm. de la neige, édifices publics, Ottawa.....	2,000	00	1,247	08	293	752	92		
Chauffage des édifices publics, Ottawa.....	53,000	00	50,334	62	293	2,665	38		
Gaz, édifices publics, Ottawa.....	22,000	00	16,077	60	294	5,922	40		
Eau, (fournie par la corporation d'Ottawa)...	13,000	00	12,269	13	294	3,743	87		
Crédit supplémentaire.....	3,013	00							
Combustible et éclairage, Rideau Hall.....	8,000	00	8,000	00					
Mécaniciens, chauffeurs et gardiens.....	31,000	00	25,422	24	295	5,577	76		
Chauffage des édifices fédéraux.....	31,300	00	31,773	76	296	.....c		473	76
Service du téléphone, Ottawa.....	6,000	00	1,841	35	300	4,158	65		
Changements, édifices publics, Ottawa.....	3,500	00	.....	.....	.....	3,500	00		
	356,096	50	326,858	51	300	29,237	99	a	
Crédit 110 et 324 de 1884; 256 et 257 de 1885; Voir <i>Débats</i> , 1884, pages 1198 et 1605; Comptes publics, page 319.									

a. Reporté à 1885-86. c. Le coût des travaux a dépassé l'estimation.

Je certifie l'exactitude de ce compte qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

HAVRES ET RIVIÈRES.	Crédit.	Dépense.	Pago dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
NOUVELLE-ÉCOSSE.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Étang de Bénécadie.....	1,500 00	1,500 00	301		
Quai de Boularderie.....	2,000 00	2,000 00	301		
Cheverie.....	2,500 00	8,304 43	301		4,625 45
Crédit supplémentaire.....	1,178 98				
Ruisseau Chipman.....	1,000 00	949 78	301	50 22	
Ile de Coffin.....	1,000 00	994 70	302	5 30	
Baie-des-Vaches.....	3,000 00	7,107 54	302		1,807 54
Crédit supplémentaire.....	2,300 00				
Cinq-Iles.....	2,500 00	2,499 94	302	0 06	
Jetée de Digby.....	1,500 00	1,752 21	302		252 21
Rivière du Grand-Village.....	3,250 00	850 00	303	2,400 00	
Harborville.....	1,000 00	1,000 00	303		
Mabou.....	1,500 00	1,500 00	303		
Quai Ogilvie.....	3,000 00	2,982 01	303	17 99	
Port-Hood.....	8,000 00	5,116 80	304	2,883 20	
Oyster-Pond.....		527 49	304		527 49
Havre des Trois-Brasses.....	600 00	597 22	305	2 78	
Tracadie-Pond.....	2,750 00	2,748 68	305	601 32	
Crédit supplémentaire.....	600 00				
Tusket Wedge.....	850 00	849 98	305	0 02	
Margaretville.....	1,500 00			1,500 00	
Petite-Rivière.....	5,000 00			5,000 00	
Port-Greville.....	4,000 00			4,000 00	
Balance de 1883-84, employée jusq. 30 sept. 1884	5,483 15			5,483 15	
	56,012 13	41,280 78		14,731 35	
Crédits 111, 325 et 363 de 1884; 258 de 1885; Débats, 1884, pages 1218, 1605, 1608; Comptes publics, page 321.					
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.					
Brise-lames et jetées transférées du gouvernement de l'Île du Prince-Édouard.....	12,000 00	8,569 91	250	3,430 09	
Havre de Tignish.....	4,000 00	102 70	250	3,897 30	
Rivière du Sud, havre de Murray.....	1,250 00		250	1,250 00	
Baie Saint-Pierre.....	3,000 00		250	3,000 00	
Brise-lames de Victoria, île Wood.....		867 90	250		867 90
A payer au gouvern. de l'Île du Prince-Édouard en règlement de réclamations pour la construction et l'entretien des quais et jetées sur l'île, crédits supplémentaires.....	53,222 19	53,222 19			
Balance de 1883-84, employée jusq. 30 sept. 1884	867 90			867 90	
	74,340 09	62,762 70		11,577 39	
Crédits 112 et 326 de 1884; 259 de 1885; Débats, 1884, pages 1220, 1443, 1605; Comptes publics, page 321.					

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

HAVRES ET RIVIÈRES.	Crédit.	Dépense.	Pagés dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
NOUVEAU-BRUNSWICK.					
Anderson's Hollow.....	2,000 00	921 49	307	1,078 51	
Bouctouche.....	1,000 00	1,655 00	307		
Crédit supplémentaire.....	655 00				
Caraquette.....	500 00	211 50	307	288 50	
Cap Hopewell.....	4,000 00	311 41	307	3,688 59	
Rivière Madawaska.....	1,000 00	600 00	307	400 00	
Brise-lames de Mispec.....	3,000 00	6,742 50	307		1,092 50
Crédit supplémentaire.....	2,650 00				
Brise-lames de Richibouctou.....	3,300 00	3,300 00	307		
Havre de Saint-Jean, Pointe du Nègre.....	40,000 00	18,023 45	308	21,976 55	
Rivière St-Jean, rivière des Chutes à l'île de l'Ours do île de l'Ours à Frédéricton.....	2,000 00	2,000 00	308		
do île de l'Ours à Frédéricton.....	1,000 00	1,000 00	308		
Iles-West.....	600 00	600 00	309		
Rivière Tobique et rivière Saint-Jean, en amont des Grandes-Chutes.....	3,000 00	3,087 50	309		87 50
Quai du chemin de fer prolongé à Carlton, Saint-Jean, N.-B.....	10,000 00			10,000 00	
Balance de 1883-84, employée jusq. 30 sept. 1884.	1,174 79			1,174 79	
	75,879 79	38,452 85		37,426 94	
Crédits 113 et 337 de 1884; 260 de 1885; <i>Débats</i> , 1884, pages 1221 et 1605; Comptes publics, page 323.					
PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL.					
Provinces maritimes en général.....	10,000 00	9,841 94	310	1,658 06	
Crédit supplémentaire.....	1,500 00				
MANITOBA.					
Améliorations générales aux rivières, Manitoba.....	1,000 00	1,003 60	330		3 60
Rivière de la Poule-d' Eau.....	10,000 00	9,816 68	330	183 32	
	11,000 00	10,820 28		179 72	
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.					
Rivière Saskatchewan.....	10,000 00	6,567 00	330	3,433 00	
COLOMBIE-BRITANNIQUE.					
Améliorations générales, Colombie-Britannique.....	2,000 00	999 63	331	1,000 37	
Rivières Ojowichan et Kootenay.....	650 00	708 04	331		58 04
Rivière Fraser et Cottonwood Canyon.....	5,000 00	4,802 74	331	197 26	
Rivière Serpentine.....	1,000 00	45 50	331	854 50	
Havre Victoria.....	2,500 00	8 25	331	2,491 75	
	11,150 00	6,564 16		4,585 84	
EN GÉNÉRAL.					
Havres et rivières en général.....	6,000 00	5,607 18	331	392 82	
Crédits 114, 117, 118, 119, 330, 331, 332 de 1884; 261 de 1885; <i>Débats</i> , 1884, pages 1606, 1616; Comptes publics, pages 323, 333, 334.					

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général

HAVRES ET RIVIÈRES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
QUÉBEC.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Réparations générales et améliorations.....	10,000 00	} 11,843 90	315	2,156 10	
Crédit supplémentaire.....	4,000 00				
Jetée de Bagotville	3,500 00	4,680 55	315		1,180 55
Baie Saint-Paul	5,000 00	4,958 78	315	41 22	
Barachois de Malbaie et rivière Newport.....	1,000 00	609 31	315	390 69	
Jetée de Berthier en bas	4,500 00	} 10,492 90	315	507 10	
Crédit supplémentaire.....	6,500 00				
Chateau Richer.....	3,000 00	2,952 37	315	47 63	
Jetée du Bic	2,500 00	} 9,888 67	316		2,388 67
Crédit supplémentaire.....	5,000 00				
Jetée du Chenal du Moine.....					
Crédit supplémentaire.....	1,000 00	7 20	316	992 80	
Etang du Nord	6,000 00	6,000 00	316		
Jetée de l'Île aux Grues	5,000 00	} 8,702 54	316	297 46	
Crédit supplémentaire.....	4,000 00				
Jetée de Lanoraie.....	4,000 00	} 4,823 86	316		6 24
Crédit supplémentaire.....	817 62				
Jetée de Les Eboulements	2,200 00	2,198 66	316	1 44	
New-Carlisle.....	8,000 00	8,398 33	317		398 33
Pointe aux Orignaux	1,500 00	1,699 25	317		199 25
Quai de la Reine, Québec	4,000 00	} 13,073 12	317		3,823 12
Crédit supplémentaire.....	5,250 00				
Quais de l'Hôpital de la Marine, Québec.....	1,500 00	1,650 14	317		150 14
Rivière du Lièvre	6,000 00	216 01	317	5,783 99	
Rivière Nicolet (Havre de Refuge)	9,000 00	17,116 28	318		8,116 28
Saint-Laurent (enlèvem. de chaînes en d'ancres). Crédit supplémentaire	5,000 00 1,502 07	} 7,051 45	318		549 38
Rivière Saint-Louis.....	5,000 00				
Saguenay (chenal en bas de Chicoutimi)	4,500 00	4,853 30	318	146 70	
Rivière du Loup (en bas).....	14,000 00	4,494 61	318	5 39	
Rivière Yamaska.....	15,000 00	14,060 76	319		60 76
Crédit supplémentaire.....	9,544 80	} 34,230 27	319		9,685 47
Rivière Bras Saint-Nicholas.....	1,200 00				
Rivière Noire	1,000 00	1,220 66	319		20 66
Rivière Ottawa (entre Bristol et Clarendon).....	3,000 00	999 93	320	0 07	
Sault aux Cochons.....		2,707 73	320	292 27	
Crédit supplémentaire.....	4,000 00	4,029 61	320		29 61
Sainte-Anne de Bellevue	4,750 00	298 90	320	4,451 10	
Sainte-Anne de la Pocatière	3,400 00	3,399 97	320	0 03	
Sainte-Anne de Sorel	1,200 00	1,176 53	321	23 47	
Saint-Jean (Île d'Orléans).....	3,000 00	8,183 46	321		5,183 46
Saint-François (Île d'Orléans).....	4,000 00	4,148 80	321		148 80
Jetée de Saint-Zotique	1,250 00	1,290 31	321		40 31
Jetée des Trois-Pistoles.....	1,750 00	1,741 19	321	8 81	
Longue-Pointe et passage d'eau de Boucherville. Port-Daniel	500 00 6,000 00			500 00 6,000 00	
Percé.....	5,000 00			5,000 00	
Balance de 1883-84, employée jusq. 30 sept. 1884	20,241 15			20,241 15	
	218,105 64	203,199 25		14,906 39	

Crédits 115 et 328 de 1884; 263 de 1885; *Débats*, 1884, pages 1222, 1223, 1606; Comptes publics, page 328.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

HAVRES ET RIVIÈRES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
ONTARIO.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Bayfield.....	4,000 00	4,007 00	322		7 00
Cobourg.....	24,000 00	22,825 98	323	1,174 02	
Kincardine.....	3,000 00	3,069 38	323		69 38
Collingwood.....	24,000 00	26,931 10	324		2,931 10
Kingsville.....	24,000 00	20,348 03	324	3,651 97	
Kingston.....	7,000 00	7,694 96	325		694 96
Little-Current.....	10,000 00	10,042 14	325		42 14
Lion's-Head.....	5,000 00	1,775 35	325	3,224 65	
Creek du Petit-Ours.....	2,500 00	2,494 00	326	6 00	
Quai de L'Orignal.....	2,000 00	909 69	326	1,090 31	
Meaford.....	2,000 00	2,025 50	326		25 50
Morpeth.....	12,000 00	11,431 79	326	568 21	
Owen-Sound.....	10,000 00	9,596 50	326	403 50	
Port-Albert.....	1,000 00	1,064 30	326		64 30
Rivière Ottawa (améliorations du chenal en amont de Pembroke).....	2,000 00	2,386 56	327		386 56
Rivière Ottawa (améliorations entre Mattawa et Témiscamingue).....	5,000 00	6,825 16	327		1,825 16
Port-Elgin.....	5,000 00	5,000 00	328		
Port-Hope.....	7,509 00	5,089 57	328	2,410 43	
Rondeau.....	4,000 00	2,359 18	328	1,640 82	
Sault Sainte-Marie.....	4,000 00	4,444 50	328		444 50
Southampton.....	7,500 00				
Crédit supplémentaire.....	3,000 00	10,132 98	329	367 02	
Sydenham.....	2,500 00	2,499 90	329	0 10	
Thornbury.....	1,000 00	1,034 94	329		34 94
Toronto.....	65,000 00				
Crédit supplémentaire.....	50,000 00	114,439 45	329	560 55	
Chenal Wilson.....	5,000 00	4,642 48	329	357 52	
Midland.....	10,000 00			10,000 00	
Réparations générales.....	8,000 00	9,006 96	322		1,006 96
	310,000 00	292,077 40	.....	17,922 60	.....
Crédits 116, 329 et 364 de 1884; 263 de 1885; Débats de 1884, pages 1223, 1606, 1608; 1885, pages 3481, 3531; Comptes publics, page 333.					

NOTE.—Des sommes additionnelles, s'élevant à \$7,897.23, ont été contribuées par les municipalités et dépensées par le ministère.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	Crédit.		Dépense.		Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.	
	\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	\$	cts.
DRAGAGE.									
Nouvel outillage de dragage.....	30,000	00	21,424	70	332	8,575	30		
Réparations aux dragueurs.....	30,000	00	26,939	59	333	3,060	41		
Provinces maritimes.....	42,000	00	42,000	00	338				
Québec.....	20,000	00	18,839	77	341	1,160	23		
Ontario.....	20,000	00	19,895	38	344	104	62		
Manitoba.....	10,000	00	9,965	89	347	34	11		
Colombie-Britannique.....	17,000	00	17,724	77	346				724 77
Service en général.....	5,000	00	4,913	34	348	86	66		
	174,000	00	161,703	44	.....	12,296	56		
GLISSOIRES ET ESTACADES.									
Glissoires du district d'Ottawa.....	10,000	00	8,371	08	349	1,628	92		
Rivière Oulonge.....	20,500	00	8,947	69	349	1,552	31		
Rivière Morasse.....	1,000	00	994	15	350	5	85		
Glissoires et estacades en général.....	15,000	00	9,566	59	350	5,433	41		
Carillon—Crédit supplémentaire.....	11,000	00				11,000	00		
	57,500	00	27,879	51	.....	29,620	49		
CHEMINS ET PONTS.									
Pont aux rapides des Joachims.....	13,000	00	13,259	14	351				259 14
Pont du Portage-du-Fort.....	5,000	00	4,765	24	351	234	76		
Aide pour construire un pont libre sur la rivière du Vieux à Fort-MacLeod.....	2,500	00				2,500	00		
Pont sur la rivière de la Bataille à Battleford.....	5,000	00				5,000	00		
Aide à la municipalité de Russell, Manitoba, pour la construction d'un pont sur l'Assiniboine, près de l'embouch. de la rivière aux Coquilles.....	10,000	00				10,000	00		
	35,500	00	18,024	38	.....	17,475	62		
Crédits 120, 121, 122, 333, 334, 335 de 1884; 265 de 1885; "Débats," 1884, page 1606; Comptes publics, pages 335, 336, 337.									

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
TÉLÉGRAPHES.					
Lignes aériennes et câbles sous-marins, golfe Saint-Laurent et provinces maritimes—					
Prolongement de la ligne aérienne de la rivière Pentecôte vers Mingan	12,000 00	16,493 44	352	.....	4,493 44
Communication entre Québec et la quarantaine de la Grosse-Isle	10,500 00	10,079 67	.....	420 33	.....
Ligne télégraphique, Chatham à Escuminac	2,000 00	4,152 62	352	.....	2,152 62
do Battleford à Edmonton	8,000 00	10,275 20	.....	.....	2,275 20
Prolong. de Edmonton à la Saskatchewan	1,350 00	753 97	.....	596 03	.....
do do Saint-Albert	675 00	1,313 86	.....	.....	638 86
Lignes télégraphiq., Col.-Britannique, savoir :—					
Ligne aérienne entre Australian Ranche et Barkerville	1,500 00	.....	.....	1,500 00	.....
Ligne télégraphique entre Victoria et Nanaimo	2,250 00	.....	.....	2,250 00	.....
Câble sous-marin entre la Colombie-Britannique et le territ. de Washington, crédit supplém... ..	3,500 00	4,027 19	.....	.....	527 19
Service télégraphique en général .....	.....	2,827 68	.....	.....	2,827 68
Balance de 1883-84, employée jusq. 30 sept. '84	19,248 00	.....	.....	19,248 00	.....
	61,023 00	49,923 63	.....	11,099 37	.....
DIVERS TRAVAUX PUBLICS.					
Divers travaux non ailleurs pourvus	10,000 00	7,423 69	.....	2,576 31	.....
Arpentages et inspections	25,000 00	.....	.....	.....	.....
do crédit supplémentaire	2,850 00	31,203 26	.....	.....	3,353 26
Monument de feu sir G. E. Cartier	5,000 00	3,059 27	.....	1,940 73	.....
Arbitrages et sentences arbitrales	2,000 00	8,294 19	.....	.....	6,294 19
Galerie nationale des beaux-arts	1,500 00	772 20	.....	727 80	.....
Monument à Joseph Brant	5,000 00	.....	.....	5,000 00	.....
Travaux et édifices militaires	3,370 00	15,998 79	.....	.....	12,628 79
Fort-Dufferin, Saint-Jean, N.-B. ....	.....	1,650 00	.....	.....	1,650 00
Édifices pour abriter la malle aux caps Tormentine et Traverse	2,000 00	2,012 88	.....	.....	12 88
Balance du mobilier pour le haut-commissaire du Canada (inscrits dans les Comptes publics sous l'entête Edifices publics)	703 17	703 17	.....	.....	.....
Balance de 1883-84, employée jusq. 30 sept. '84	22,537 35	.....	.....	22,537 35	.....
	79,960 52	71,117 45	.....	8,843 07	.....
Crédits 123 et 124, de 1884; 264 et 266, de 1885. "Débats," 1884, page 1226; 1885, page 3482; Comptes publics, pages 338 et 340.					

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
RÉCAPITULATION.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Edifices publics :—					
Ontario.....	327,778 35	275,755 10	268	52,023 25	
Québec.....	315,116 10	265,369 38	259	49,746 72	
Nouvelle-Ecosse.....	110,587 30	67,615 32	248	42,971 98	
Nouveau-Brunswick.....	111,669 04	90,585 57	252	21,083 47	
Ile du Prince-Edouard.....	50,271 50	21,186 61	249	29,084 89	
Manitoba.....	141,448 51	137,066 55	273	4,381 96	
Territoires du Nord-Ouest.....	40,850 00	32,724 08	275	8,125 92	
Colombie-Britannique.....	46,637 46	34,291 70	277	12,345 76	
En général.....	15,000 00	16,119 18	279		1,119 18
Réparations chauffage et mobilier.....	356,096 50	326,858 51	300	29,237 99	
Havres et rivières :—					
Ontario.....	310,000 00	292,077 40	329	17,922 60	
Québec.....	218,105 64	203,199 25	321	14,906 39	
Nouvelle-Ecosse.....	56,012 13	41,280 78	305	14,731 35	
Nouveau-Brunswick.....	75,879 79	38,452 85	309	37,426 94	
Ile du Prince-Edouard.....	74,340 09	62,762 70	306	11,577 39	
Manitoba.....	11,000 00	10,820 28	330	179 72	
Territoires du Nord-Ouest.....	10,000 00	6,567 00	330	3,433 00	
Colombie-Britannique.....	11,150 00	6,564 16	331	4,585 84	
Provinces maritimes en général.....	11,500 09	9,841 94	312	1,658 06	
En général.....	6,000 00	5,607 18	331	392 82	
Dragage (pages 332, 337, 348).....	174,000 00	161,703 44	.....	12,296 56	
Glissoires et barrages flottants.....	57,500 00	27,879 51	350	29,620 49	
Chemins et ponts.....	35,500 00	18,024 38	351	17,475 62	
Lignes télégraphiques.....	61,023 00	49,923 63	.....	11,099 37	
Divers.....	79,960 52	71,117 45	.....	8,843 07	
Total, travaux publics, imputés au revenu.	2,707,425 93	2,273,393 95	.....	434,031 98	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDougall,

Auditeur général.

Examiné,

J. H. BALDERSON.

SUBVENTIONS AUX VAPEURS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
SUBVENTIONS POSTALES —			
Communication à la vapeur sur les lacs Huron et Supérieur	12,000 00	12,000 00	
Service à la vapeur entre les Etats-Unis et Victoria, Colombie-Britannique	17,640 00	17,640 00	
Communication à la vapeur avec les îles de la Madaleine...	7,800 00	7,800 00	
Communication à la vapeur entre le Grand Manan, N.-B., et la terre ferme.....	4,000 00	4,000 00	
SUBVENTIONS DE STEAMERS:—			
Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Jean, <i>via</i> Yarmouth	10,000 00	8,750 00	1,250 00
Subvention pour une année à une ligne de steamers entre le Canada, les Indes Occidentales et le Brésil, à condition que le gouvernement du Brésil paie une égale somme.....	50,000 00	14,055 56	35,944 44
Subvention à une ligne de steamers faisant le service bimensuel entre la France et Québec, à condition que le gouvernement français paie une égale somme.....	50,000 00	2,000 00	48,000 00
Subvention à une ligne de steamers entre Liverpool ou Londres, ou ces deux villes et Saint-Jean, N.-B., et Halifax, N.-B., le port terminal étant un port canadien....	25,000 00	16,500 00	8,500 00
Subvention à une ligne de steamers entre Campbellton et Gaspé, et les ports intermédiaires	12,500 00	12,500 00	
Communication à la vapeur, de Port-Mulgrave à la Baie Est, Cap-Breton.....	6,000 00	6,000 00	
Communication quotidienne à la vapeur entre le Cap-Canso et Port-Hood, avec escale au terminus du chemin de fer à Port-Mulgrave, et à tels autres endroits sur ce parcours qui pourront être désignés	3,000 00 2,000 00	3,000 00 2,000 00	
Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Pierre... Pour accorder une subvention de \$1.500 par voyage, pour cinq voyages de steamers, entre l'île du Prince-Édouard et la Grande-Bretagne ou ports du continent.....	7,500 00	.....	7,500 00
Communication à la vapeur entre Halifax, le Havre Murray et Charlottetown	3,000 00	3,000 00	
Communication à la vapeur entre le Canada et Anvers.....	24,000 00	12,000 00	12,000 00
do do l'Allemagne.....	24,000 00	12,000 00	12,000 00
Communication à la vapeur entre Port-Mulgrave et Chéticamp.....	2,000 00	2,000 00	
	260,440 00	135,245 56	125,194 44
Autorisé par la loi—Une année de subvention à la Cie de paquebots de Montréal (36 Vic., chap. 33)	126,533 33	126,533 33	
	386,973 33	261,778 89	
Crédits 125 à 141, de 1884; <i>Débats</i> , 1884, pages 1298 à 1301, 1452 et 1453; Comptes publics, page 215.....			

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A. BISSONNETTE.

N ^o	Page dans les <i>Débits</i> .	Détails.	Crédit.	Dépense.	Non déposé		Déposé en plus.		
					\$	cts.	\$	cts.	
SERVICE PAR VOIE DE MER ET DANS LES EAUX DE L'INTÉRIEUR.									
142	1884-1227	Entretien et réparation des vapeurs du gouvernement.....							
268	1885-3491	Supplémentaire.....							
		Balances de 1883-84.....	171,181 35	177,007 76	371		5,826 41		
143	1884-1227	Achat d'un steamer pour remplacer le <i>Glendon</i>							
268	1885	Supplémentaire.....							
		Balances de 1883-84.....	48,000 00	50,424 97	376		2,424 97		
144	1884-1229	Examens des capitaines et seconds.....							
145		Achat de canots et appareils de sauvet., et récompenses pour sauv. de vie.	6,000 00	6,616 44	377		656 44		
		Dépense jusqu'au 30 septembre 1884, de la balance de 1883-84.....	8,198 80	5,221 25	377	2,977 55			
146	1884-1232	Enquête sur les naufrages et accidents.....							
		Dépense jusqu'au 30 septembre 1884, de la balance de 1883-84.....	1,564 00	385 15	378	1,178 85			
147	1884-1232	Dépenses d'enregistrement des navires en Canada.....							
		Dépense jusqu'au 30 septembre 1884, de la balance de 1883-84.....	517 57	237 88	378	279 69			
148	1884-1232	Polices riveraine de Montréal et de Québec.....							
268	1884-1232	Enlèvement des obstacles dans les rivières navigables.....	38,000 00	38,082 92	379		82 92		
		Supplémentaire.....							
		Dépense jusqu'au 30 septembre 1884, de la balance de 1883-84.....	2,512 04	2,269 21	378	262 83			
		Balances de 1883-84.....	275,973 76	280,275 58			4,301 82		

(Voir Comptes publics, partie ii, page 217)

Revenu :—Vapeurs fédéraux.....	\$20,007 68
Examen des capitaines et seconds.....	3,242 00
Honoraires du préposé à l'engagement des matelots.....	762 26
Améliorations du port.....	315 52
Police de rade.....	20,698 79
	\$45,066 25

Explications du sous ministre de la marine :—*a.* Du à d'importantes réparations faites au *Northern Light*. *b.* Frais supplémentaires accordés à l'entrepreneur. *c.* Par suite du fait que le système d'examen a été appliqué plus généralement. *d.* Quelques-uns des nouveaux canots de sauvetage n'ont pas été livrés à temps pour qu'on pût se servir de ce crédit. *e.* Estimation approximative.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,

A. B. HUDSON,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Numéro.	PHARE ET SERVICE COTIER.	Page dans les Débits.	Détails.	Orcédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.	
							\$	cts.	\$	cts.
150	Appointements et allocations des gardiens de phares Balance de 1883-84.....	1884—1232	167,048 00 2,067 51	169,115 51 18,000 00	166,275 19 18,739 19	380 380	2,840 32	a	739 19	
151	Loyers des agences et dépenses contingentes.....	1884—1232		292,371 03	292,113 54	381	357 54	c		
152	Entretien et réparations des phares, bouées, balises et stations de sau- tage.....	1884—1233	288 860 00 3,511 08	1,300 00	925 09	381	374 91	c		
153	Phare du Cap Race	1884—1233		51,740 91	46,857 96	382	4,882 95	e	1,360 10	
154	Achèvement et construction des phares et sifflets d'alarme	1884—1233	40,000 00 11,740 91	246 00	1,606 10	384				
155	Construction d'un phare à Sand's-Head, balance de 1883-84.....	1884—1234	5,000 00	5,048 00	2,048 00	384	3,000 00	f		
156	do sa récif de Colchester.....	1884—1234	48 00	8,295 83	3,681 05	385	4,414 78	e		
	Dépense jusqu'au 30 septembre 1884, de la balance de 1883-84.....		7,500 00 795 83	7,000 00			7,000 00	g		
	Stations des signaux.....	1884—1234		553,117 33	532,446 12		20,671 21			
	Balance de 1883-84.....									
	Aux commissaires du havre de Montréal pour frais d'entretien des bouées et balises, port de Montréal.—Supplémentaire.....	1885—								
	Revenu de stations des signaux.....									
									\$695.00	

Explications du département de la marine :—a. Les nouveaux phares n'ont pas été construits à temps pour qu'on paie les appointements avec ce crédit.
 b. Augmentation aux commis de l'agence de Québec et loyer d'un bureau à Charlottetown. I. P. E., par suite de la destruction par le feu des édifices fédéraux.
 c. Estimation approximative. d. Les phares n'ont pas été construits à temps pour qu'on ait pu se servir du crédit. e. Crédit insuffisant. f. De nouveaux paie-
 ments n'auraient pu être faits. g. Le paiement de ce montant n'a pas été demandé.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
 A. B. HUDSON.

PÊCHERIES.	Crédit.		Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.
	\$	cts.			\$	cts.	
Gardes-pêche et gardiens—Appoint. et dépenses.....							
Ontario.....	13,500	00	17,135	98	386		
Québec.....	16,000	00	13,531	77	386		
Nouvelle-Ecosse.....	16,500	00	17,503	45	386		
Nouveau-Brunswick.....	13,000	00	14,892	87	386		
Ile du Prince-Edouard.....	3,500	00	3,028	03	387		
Colombie-Britannique.....	4,000	00	1,427	13	387		
Manitoba, Kéwatin et Territoires du Nord-Ouest	2,000	00	763	00	387		
Total, gardes-pêche et gardiens.....	68,500	00	68,292	23	.....	207	77 <i>a</i>
Pisciculture et construction de passes-migratoires.....	35,000	00	43,879	82	388	.....	<i>b</i> 8,879 82
Frais judiciaires et dépenses incidentes et annonces.....	2,000	00	527	45	394	1,472	55 <i>c</i>
Balances de 1883-84.....	13,507	59	.....	.....	.....	13,507	59
Services de personnes dans les ministères des douanes et des pêcheries, et autres dépenses relatives à la distribution des primes de pêche et pour recueillir la statistique.....	119,007	59	112,699	50	.....	6,308	09
.....	4,000	00	7,203	60	394	.....	<i>d</i> 3,203 60
.....	123,007	59	119,903	10	.....	3,104	49
Primes de pêche (45 Vic., chap. 18).....	150,000	00	153,271	68	.....	16,728	32 <i>e</i>
do crédit supplémentaire.....	20,000	00					
Recettes des pêcheries.....	\$26,627.	86					
Crédits 157 et 336 de 1884; 269 de 1885; <i>Débats</i> , 1884, pages 1234, 1606, 1617; 1885, 3489.							

EXPLICATIONS DU DÉPARTEMENT.—*a*. Dépensé après le 30 juin; les comptes pour frais de voyage et autres des gardiens de pêche sont souvent reçus trop tard pour qu'on puisse les inclure dans l'état de la dépense qui est clos à la fin de l'exercice. *b*. Crédit insuffisant. *c*. Crédit plus considérable que requis.

d. Le crédit n'a pas été suffisant. La quantité de copie qu'entraîne le paiement des primes est très considérable.

e. Le paiement des primes se faisant à la fin de l'exercice, le montant indiqué sous le chef "crédit non dépensé" a servi à payer après le 1er juillet 1885, la prime de l'exercice 1884.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
A. B. HUDSON.

DIVERS SERVICES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
*INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES :—					
Observatoire, Toronto.....	5,250 00	} 5,250 00	396	11 84	
do do balance de 1883-84.	11 84				
do Kingston.....	500 00				
do Montréal.....	500 00				
do Saint-Jean, N.B.....	1,500 00				
Total, observatoires.....	7,761 84	6,250 00		1,511 84	
Observations météorologiques.....	48,000 00	49,575 46	396		1,575 46
	55,761 84	55,825 46			63 62
NOTE—(Observatoire de Saint-Jean, payé du crédit météorologique.)					
*HÔPITAUX DE MARINE :—					
Hôpital de marine, Québec.....	20,000 00	} 19,932 68	402	76 98	
do do balance de 1883-84.....	9 66				
Hôpital de Sainte-Catherine, Ontario.....	500 00	500 00	402		
do Kingston.....	500 00	500 00	402		
Hôpitaux dans les provinces.....	35,000 00	} 29,934 81	402	10,187 20	†
do balance de 1883-84.....	5,122 01				
Marins naufragés.....	6,000 00	} 4,523 79	403	3,466 18	
do balance de 1883-84.....	1,989 97				
	69,721 64	55,391 28		13,730 36	
*INSPECTION DES BATEAUX A VAPEUR :—					
Crédit 162 de 1884.....	25,000 00	} 23,211 58	403	1,895 14	
Balance de 1883-84.....	106 72				
†INSPECTION DES COMPAGNIES D'ASSURANCE :—					
Dépense en vertu du crédit 163 de 1884.....	6,250 00	6,223 32	403	26 68	
Dépense en vertu de 37 Vic., c. 20.....	4,000 00	4,000 00			
†SUBSIDES AUX PROVINCES (en vertu de la loi).....	3,525,000 00	3,959,326 91	404		
†COMMISSION GÉOLOGIQUE.....	60,000 00	} 60,015 96	412	471 01	
do balance de 1883-84..	486 97				

REVENU.

Fonds des marins malades.....	\$38,994 90
Hôpital de marine, Québec.....	2,253 33
Inspection des bateaux à vapeur.....	12,942 66

Crédits de 1884, 158 à 164.

†NOTE.—A la page 402, partie II, au chef "Hôpitaux de Marine" on lit \$28,934.81,—il y a une erreur de \$1,000.00 ; et la dépense pour Québec devrait se lire \$3,012.36.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
*A. B. HUDSON.
†F. HAYTER.

SAUVAGES—FONDS CONSOLIDÉ.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Sauvages de l'Est.</i>					
Québec, pour secourir la misère.....	4,200 00	4,200 00			
Couvertures, Ontario et Québec.....	1,600 00	1,600 00			
Écoles des sauvages.....	10,400 00	10,400 00			
Annuités aux termes du traité Robinson.....	15,680 00	15,680 00			
Élèves sauvages à l'école du Fort-William.....	300 00	300 00			
Instruction à l'Institut Mohawk.....	250 00	250 00			
École industrielle à Wikwemikong.....	4,000 00	4,000 00			
do Mount-Elgin.....	600 00	600 00			
	37,030 00	37,030 00	415		
Sauvages de la Nouvelle-Ecosse.....	5,032 56	4,903 68	415	128 88	
do du Nouveau-Brunswick.....	4,890 00	4,889 19	415	0 81	
do de l'île du Prince-Édouard.....	2,000 00	1,861 81	415	138 19	
Total, sauvages de l'Est.....	48,952 56	48,684 68	.....	267 88	.....
<i>Sauvages, Colombie-Britannique.</i>					
Colombie-Britannique, en général.....	25,650 00	31,402 64	416	.....	5,752 64
Arpentages.....	7,700 00	11,836 31	417	.....	4,136 31
Commission des réserves.....	11,055 00	8,700 00	417	2,355 00	.....
Presse à imprimer pour le rév. J. M. R. Lejeune.....	50 00	50 00	416	.....	.....
Total, Colombie-Britannique.....	44,455 00	51,988 95	417	.....	7,533 95
<i>Sauvages, Manitoba et les Territoires du N.-O.</i>					
Annuités.....	173,460 00	169,406 00	418	4,054 00	.....
Instruments aratoires.....	10,398 22	19,348 07	419	.....	8,949 85
Outils.....	1,917 54	4,320 32	419	.....	2,402 78
Bestiaux.....	10,575 00	14,837 82	419	.....	4,262 82
Grains de semence.....	3,115 00	24,443 47	419	.....	21,328 47
Munitions et ficelle.....	4,439 50	5,372 43	419	.....	932 93
Provisions pour les annuités.....	31,756 54	26,216 95	420	5,539 59	.....
Provisions pour les sauvages sans ressources.....	287,046 10	478,038 00	420	.....	190,991 90
Vêtements.....	2,700 00	2,128 90	420	571 10	.....
Écoles.....	48,604 00	62,146 79	422	.....	13,542 79
Arpentages.....	18,000 00	17,264 29	422	735 71	.....
Ferme, gages.....	22,700 00	36,892 95	422	.....	14,192 95
Ferme, entretien.....	5,600 00	19,842 98	423	.....	14,242 98
Sioux.....	2,000 00	2,595 79	423	.....	595 79
Dépenses générales.....	66,380 00	126,075 67	424	.....	59,695 67
Écoles industrielles, balance de 1883-84.....	31,981 07	28,968 79	424	3,012 28	.....
Crédit supplémentaire.....	320,000 00	.....	.....	320,000 00	.....
Total, Manitoba et Territoires du N.-O.....	1,040,652 97	1,037,899 22	.....	2,753 75	.....
Report—Colombie-Britannique.....	44,455 00	51,988 95	.....	.....	7,533 95
do Sauvages de l'Est.....	48,952 56	48,684 68	.....	267 88	.....
	1,134,060 53	1,138,572 85	.....	.....	4,512 32
Crédits de 1884, 165 à 170, 350 à 352; 1885, 294 et 295. Débats de 1884, pages 1263 à 1269.					

NOTE.—Le montant total de la dépense indiqué ci-dessus \$1,138,572.85 excède de \$28,968.79 le montant de \$1,109,604.06 (mentionné à la page 258 des comptes publics). La somme de \$28,968.79 a été dépensée pour la construction d'écoles industrielles et a été portée par le département des finances au compte des édifices publics, dans les T.N.O.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,

J. H. SALMON.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

POLICE A CHEVAL.	Crédit.	Dépense.	Partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Solde de la police.....	160,000 00	166,915 18	432	.....	6,915 18
Subsistance.....	80,300 00	76,487 62	442	3,812 38	
Fourrage.....	73,000 00	48,127 12	446	24,872 88	
Combustible et éclairage.....	15,000 00	44,777 94	450		29,777 94
Vêtements.....	37,000 00	35,836 00	456	1,164 00	
Renouvellements et réparations.....		48,172 75			
Chevaux et bœufs.....	47,000 00	54,546 00	451		57,675 50
Armes et munitions.....		1,956 75	450		
Médicaments et dépenses de l'hôpital.....	7,000 00	8,672 60			1,672 60
Livres et papeterie.....	2,000 00	3,672 57			1,672 57
Frais de transport, guides et courriers.....	45,000 00	61,485 75			16,485 75
Dépenses contingentes.....	4,000 00	13,599 36	456		9,599 36
Estimation supplémentaire.....	300,000 00	.....	.....	300,000 00	
	770,300 00	564,249 64	.....	206,050 36	
Crédit 171 de 1884; 293 de 1885. Débats 1884, page 1294; Comptes publics, page 179.					

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
H. A. BALDWIN,

	No	Page dans les Débits.	Crédit.		Dépense.		Page dans la partie II	Non dépensé.		Surplus dépensé.	
			\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	\$	cts.
DIVERS.											
DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.											
Greffier du conseil du Nord-Ouest.....					1,800 00	1,800 00					
6 régistres, T. N.-O. (4 payés).....					7,000 00	5,400 00					
Membres du conseil du Nord-Ouest.....						5,750 00					
			8,800 00			12,950 00	509				4,150 00
			1,700,000 00			1,697,851 32	498	2,148 68			
DÉPENSE AUTORISÉE PAR UN ACTE SPÉCIAL.											
Milice, en activité au Nord-Ouest.....											
(Voir notes à la page 74.)											
DÉPENSE EN VERTU DE L'ACTE DES SUBSIDES.											
71 <i>Gazette du Canada</i>					4,500 00	2,691 79	602	1,808 21			
Impressions diverses.....	172	1884-1301			12,000 00	7,084 36	502	4,915 64			
Dépenses imprévues.....	173	1884-1301			50,000 00	15,646 57	503	34,353 43			
Commutation de l'armée et de la marine.....	174	1884-1301			3,000 00	1,577 90	502	1,422 10			
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.....	176	1884-1301			32,000 00	30,520 98	507	1,479 02			
Service de la malle.....					3,000 00						
Conseil du gouverneur Dewdney.....	339	1884-1301			200 00						
do un tiers du coût.....	340	1884-1617									
Allocation pour loyer, Hugh Richardson.....	341	1884-1301			500 00	500 00	508				
Bureau d'enregist., Territoires du N.-O., meubles, papeterie et combustible.....	342	1884-1606			3,000 00	2,420 49	508	579 51			
Bureau du shérif, Régina, éclairage, combustible et papeterie.....	343	1884-1606			300 00	356 29	508				
Appointements du conseil du Nord-Ouest, 1881.....	291	1885-3488			1,600 00	1,600 00	508				
do do 1883.....	291	1885-3482			2,400 00						
Gouvernement de Kéwatin (balance de 1883-84).....	188	1883-1010			3,598 72						
do do.....	188	1883-1010			2,400 00						
Acte de Tempérance du Canada.....	177	1884-1302			5,000 00	1,725 63	503	3,274 37			
do do.....	178	1884-1301			5,000 00	5,000 00	511				
Refonte des statuts, caractères et impressions, balance de 1883-84.....	279	1885-3483			25,000 00	23,242 72	511	1,757 28			
do balance de 1883-84.....	277	1884-1379			5,618 98						
do do.....	375	1883-1378			1,476 81						
do do.....	179	1884-1303			20,000 00						
do do.....	287	1885-3482			22,500 00						
Casernes de la police à cheval, construction.....	181	1884-1303			20,000 00						
do do.....	181	1884-1303			25,000 00						
do Casernes de la police à cheval, McLeod, construction.....	271	1885-3489			44,893 07						
do do.....											
					235,694 51	165,517 40		70,177 11			
A reporter.....											

DIVERS.	N°	Page dans les Débats.	Crédit	Dépense.		Pare dans la partie II.	Non dépensé	Surplus dépensé.
				\$	cis.				$	cis.
REPORT								
DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.—Suite.								
Exploration de la baie Georgienne, balance de 1883-84	271	1884—1374	295 33					
do des lacs Huron et Supérieur	182	1884—1203	10,000 00	20,117 01	516	1,178 32		
do de la Baie Georgienne	282	1885—	11,000 00			683 65		6 86
Commission des Chutes Niagars	181	1884—1203	683 65					
Agence de Paris, traitement et dépenses contingentes de M. Fabre	184	1884—1452	2,500 00	2,506 96	516			
Tableau commémoratif de la Confédération	186	1884—1309	4,000 00					
Frais des affaires en litige	186	1884—1310	5,000 00	1,189 74	516	3,810 26		
Association britannique, dépenses des membres	187	1884—1310	5,000 00	5,000 00	517	2,112 95		
do frais de voyage des membres	187	1884—1310	20,000 00	17,887 05	517	5,965 47		
Pemb. fait aux pêcheurs de l'île du P. R. des droits perçus par les autor. amér.	188	1884—1312	30,086 10	24,120 63	517	1,072 40		
Dépenses accordées aux membres de la police à cheval qui ont été blessés.	180	1884—1203	2,000 00	927 60	517			
Compensation accordée aux membres de la police à cheval qui ont été blessés.	268	1884—1374	775 00			775 00		
Frais d'inhumation des personnes qui ont péri (balance de 1883-84)	267	1884—1374	200 00			200 00		
Gratification à la famille de Arthur Wood	337	1884—1606	400 00	400 00				
do Henry Gray	281	1885—	400 00					
Gratifications aux familles de Arthur Wood et James Chapman	273	1885—	132 00					
do Thos. Townsend, blessé à la bataille de la pointe Frédéric	289	1885—	120 00					
Question des frontières d'Ontario, frais judiciaires et autres	338	1884—1606	5,000 00	4,962 55	518	2,637 45		
do	283	1885—	2,600 00					
Documents relatifs à la quest. des frontières d'Ontario, partie de l'impression	272	1884—1374	5,500 00	6,268 26	518	5,500 00		
Société Royale, publication des procès-verbaux, balance de 1883-84	344	1884—1606	5,000 00					
do	270	1885—	3,239 20			3,239 20		
do	345	1884—1607	68,781 43	68,781 43				
Jugement en faveur de Maclean, Roger et Cie	283	1884—1379	29,519 31	26,028 39	518	3,490 92		
Expédition de la Baie d'Hudson, balance de 1883-84	346	1884—1607	70,000 00	46,146 30	520	23,853 70		
do	317	1881—1607	500 00	315 00	521	185 00		
Frais d'enquête au pôle, frais de transp. jusqu'au lac du Grand Lac de l'Esclave	348	1884—1607	4,000 00	3,220 21	521	779 79		
Expéd. intérieur au pôle, frais de transp. jusqu'au lac du Grand Lac de l'Esclave	349	1884—1607	2,500 00	2,500 00	521			
Académie des arts	272	1885—3483	41,048 92	40,624 22	521	524 70		
Remboursement aux soldats d'impôts illégalement perçus	274	1885—3483	1,000 00			1,000 00		
Parliamentary Companion, 500 exemplaires	275	1885—3483	11,000 00	9,471 05	521	2,028 95		
Commission au sujet de l'immigration chinoise	276	1885—3483	4,359 66	1,695 00	521	2,674 66		
Impression du rapport de la commission relative à l'immig. chinoise, Améree	276	1885—3483	10,000 00	6,369 50	522	3,630 50		
Préparation des réponses aux ordres du parlement, commis surnuméraires	280	1885—3483						

Exposition internationale des pêcheries, balance de 1883-84 (page 94)	238	1884—1369	1,198 18	507 11	522	691 07		
Exposition des pêcheries, comptes non réglés, et quatre convents à Ottawa	278	1885—	1,500 00	1,291 25	522	208 72		
Comm. des pêch. d'Halifax, réclm. de M ^r . Thompson, Weatherbee et Davies	284	1885—3483	24,000 00			24,000 00		
do Jos. Duntre, C. R.	285	1885—3487	12,399 07			12,399 07		
Livres de texte pour la bibliothèque du départ. de la justice, bal. de 1883-84	196	1883—1044	1,162 40	1,162 40	522			
Impression du rapport des décisions en vertu de l'acte de l'A. B. N. de Cartwright, balance de 1883-84	274	1884—1378	829 75	285 57	522	544 18		
Impression du rapport de la commission du C. O. P., balance de 1883-84	377	1883—	117 25			117 25		
Frais de Spurr, Steadman et Hanson, procès intentés à Vennig, \$765 chacun	288	1885—	2,295 00	2,295 00	522			
Dépenses de la commission des impressions	290	1885—3488	864 00			864 00		
Traduction de l'allemand, pour la commission des impressions, J. O. Popery, département de l'agriculture	286	1885—	75 00			75 00		
Règlement de l'erreur commise dans le compte de la dette de la Nouv.-Écosse	292	1885—	5,424 74	5,420 39	522	4 35		
Total, payé en vertu de l'acte des subsides			645,378 76	466,710 05		178,668 71		

Sommaire des crédits—
De 1883-84..... \$ 46,659 99
Acte des subsides, 1884..... 394,751 18
do 1885..... 263,967 59
\$645,378 76

NOTE.—A la page 609, partie II, le chef Arrangés de la session de 1881, devrait se lire Conseil du Nord-Ouest, session de 1884, suite.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.
Examiné, **F. HAYTER.**
Auditeur général, **J. L. MCDougALL.**

EXPLICATIONS données à l'Auditeur général, re Dépenses pour le service général de la milice ou Nord-Ouest.

(C.) 690	pour \$250.	Dr Douglass.	On a écrit pour avoir les détails de la dépense de la somme de \$130; ils seront transmis aussitôt qu'on les aura reçus. La balance de l'avance, \$120, a été déposée au crédit du receveur général, le 26 juin 1885. Reçu n° 2078.
714	" 50.	W. McClimont.	Détails de la dépense ci-inclus.
723	" 100.	Lt.-col. Van Straubenzie, A.A.G.	On a écrit pour les détails.
720	" 1,150.	Capitaine J. S. Dennis.	Dépense plus forte que l'avance; n'a pas encore été réglée.
717	" 50.	H. McLenaghan.	Déduit de la paie d'octobre. <i>Vide compte n° 41, de Forrest, pour le mois de novembre.</i>
721	" 100.	Major Grey.	Détails ci-inclus.
725	" 50.	J. Horn.	Compte ci-inclus.
728	" 500.	Dr Roddick.	Compte ci-inclus.
741	" 200.	Dr Sullivan.	Aucun compte n'a été rendu. On a écrit pour l'avoir.
751	" 500.	Dr Casgrain.	Déduit du paiement final. Chèque 373, septembre 1885.
753	" 250.	Dr Natrass.	Déduit. <i>Voir compte de Guy pour le mois d'août 1885.</i>
711	" 2,000.	Capitaine J. Wright.	L'item de \$18 lui a été payé au Portage-du-Rat, par ordre du commandant; une somme de \$26.50 pour carabines et munitions a été déduite du paiement final. C. 893, 18 juillet 1885.
752	" 400.	Capitaine Higham.	Renvoyé au capitaine Higham avec prière de fournir des explications. Si la troupe avait été retardée il aurait fallu payer un certain nombre de repas supplémentaires, lesquels sont couverts par la somme de \$10.50, à laquelle il est fait allusion.
727 et 1048,	pour \$35.	Dr Murray.	En a rendu compte. C. 369, 16 sept. 1885.
774	pour \$ 25.	Dr Cloutier.	Déduit. C. 381, 16 septembre 1885.
854	" 50.	Dr J. Duncan.	On lui a demandé des détails de la dépense.
879	" 40.	Dr Corbett, décédé.	A l'époque de sa mort il était crédité d'une somme plus élevée que le montant de l'avance.
		60.	Capitaine Howard. La somme qui lui a été avancée par Forrest a été déduite. <i>Vide compte de Guy. V. n° 109 (compte de juillet).</i>

Le paiement fait au Dr Benson comprend l'allocation de campagne et de subsistance.

En ce qui concerne le service de transport tous les certificats à l'appui des réclamations qui ont été reçues par ce département ont été transmis en même temps que les pièces justificatives au bureau de l'audition.

Quant au remboursement des fonds pour l'achat de chevaux dans les territoires du Nord-Ouest, le département ne possède pas encore les états, et ils vous seront transmis aussitôt qu'on les aura reçus.

Les services rendus par le lieutenant-colonel Macdonald dans le Nord-Ouest étaient d'un caractère militaire et complètement distincts de ses fonctions d'employé public. L'allocation de subsistance, accordée en vertu du paragraphe 983, aurait dû être déduite de l'allocation pour frais d'hôtel et de route. Le montant sera remboursé.

C. EUG. PANET, lieutenant-colonel,
Sous-ministre de la milice et de la défense.

MILICE ET DÉPENSE,
23 février 1886.

DOUANES.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
APPOINT. ET DÉPENSES CONTINGENTES.						
Dans la province d'Ontario.....		250,375 00				
Supplémentaire—W. S. McMichael, Fort-Erie		500 00	253,189 44	529		814 44
Changements du personnel.....		1,500 00				
Dans la province de Québec.....		202,860 00				
Supplémentaire—M. Côté, Rimouski		125 00				
do D. D. O'Meara, Qué.		350 00				
do A. V. Dion, Québec		175 00	205,422 32	532	154 34	
do J. Dunn, Sutton		400 00				
do W. H. Carter, Qué.		166 66				
Changements du personnel		1,500 00				
Dans la province du Nouv.-Brunswick		90,550 00	90,516 75	534	33 25	
do de la Nouv.-Écosse.....		106,430 00	106,461 61	538		31 61
do du Manitoba		40,650 00	38,911 87	539	1,738 13	
Territoires du Nord-Ouest.....		8,000 00	1,322 33	539	6,677 67	
Colombie-Britannique		27,900 00				
Supplémentaire—A. R. Milne, Vic- toria.....		400 00	30,733 15	539		241 15
do Geo. Frye, Victoria		192 00				
Changements dans le personnel.....		2,000 00				
Dans la province de l'Île du Prince-E. Inspection des ports.....	18,000 00	21,050 00	21,010 58	538	39 42	
Supplémentaire—W. H. Hill, inspec- teur.....	133 34					
Divers—Dépenses contingentes du bu- reau principal.....		18,133 34	15,014 90	540	3,118 44	
Commission des douanes, y compris les appointements de \$800 du com- missaire des douanes comme prési- dent de la commission.....		13,000 00	16,216 00	540		3,216 00
		15,000 00	12,738 96	540	2,261 04	
Total		801,257 00	791,537 91		9,719 09	
Crédits 189 de 1884, et 296 de 1885; "Débats," 1884, page 1316; Com- ptes publics, page 355.						

Revenu des douanes \$18,935,428.10

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 17 février 1886.

MONSIEUR,—Relativement à l'état de la dépense de ce département, pour appointements et dépense contingentes de l'exercice 1884-85, ainsi que des montants qui ont été dépensés en plus ou en moins de l'estimation, j'ai l'honneur d'exposer que l'excédant de \$314.44, dans la province d'Ontario, provient du fait qu'il a fallu payer l'allocation de pension et les frais de route de l'officier qui est allé remplir les fonctions de percepteur intérimaire à Fort-Erié et Sarnia, et parce que l'estimation pour faire face aux dépenses contingentes à Port-Arthur s'est trouvé trop faible. Il y a eu pendant l'année plusieurs changements imprévus dans cette province, cependant le total de la dépense en plus ou en moins ne diffère que peu de la somme votée.

La dépense en moins de \$1,738.13 dans la province du Manitoba s'explique par le fait que les dépenses contingentes ont été de \$1,000 de moins qu'on s'attendait. De plus les items des appointements et gages journaliers pour lesquels un montant approximatif avait été demandé ont été distribués de façon à éviter la dépense d'une somme de \$800, dont on croyait avoir besoin lors de la préparation des estimations.

L'économie de \$6,677.67 dans les territoires du Nord-Ouest, provient de la réduction du montant pour cent payable aux officiers de la police à cheval sur les perceptions qu'ils font, bien qu'elle puisse être en partie attribuée au fait qu'une partie du montant pour cent dû à ces officiers n'a pas été payée avant le 30 juin dernier.

La différence est si peu forte dans les autres cas où le crédit a été ou dépassé ou pas entièrement dépensé, que c'est une preuve du soin qui a été pris pour préparer les estimations et auditer les différents items de la dépense soumis à l'approbation du département, dans le cours de l'exercice en question.

Respectieusement à vous,

THOS. J. WATTERS,
Comptable intérimaire.

A l'auditeur général.

ACCISE.	Détails.	Crédit.		Dépense.		Page dans II	Non dépensé.		Dépensé en plus.	
		\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	\$	cts.
	Appointements des officiers et inspecteurs de l'accise.....	224,795	00	227,678	82	543		318	82	
	Augmentation aux employés de l'accise dont la classification a été améliorée lors des récentes promotions.....	2,000	00							
	Supplémentaires.....	565	00							
	Dépenses contingentes.....	50,000	00	66,510	00	543	3,490	00		
	Estampilles pour le tabac et estampiller.....	20,000	00				374	80		
	Augmentation des appoint. aux principaux officiers des grandes distilleries et manuf.....	2,000	00	1,625	20	542				
	Allocation aux officiers de l'accise au Manitoba et à la Colombie-Britannique, pour l'augmentation du coût de l'existence—									
	Au Manitoba.....	3,000	00	2,473	17		1,026	83		
	A la Colombie-Britannique.....	500	00							
	Percepteurs de douanes, commission sur droits perçus.....	3,500	00	4,393	43	543				893 43
	Service douanier.....	5,000	00	4,351	69	543				
	Commission aux vendeurs d'estampilles pour le tabac.....	500	00	330	50	543				169 50
	SPÉCIAL.....									
	Naphte de bois et autres articles à fournir aux fabricants.....	2,000	00	1,905	48	543		94	52	
	Recettes de l'accise.....	313,860	00	309,268	29			4,591	71	
										\$6,449,101.22

a. Cet excédant de la dépense est dû au fait que les affaires aux endroits pour lesquels le crédit a été voté ont été plus considérables qu'on ne s'y attendait. Crédits 190 et 353 de 1884, et 297 de 1885; *Débats* 1884, pages 1316, 1608, 1616, 1617; Comptes publics, page 357.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

REVENU DE L'INTÉRIEUR.	Crédit.	Dépense.	Page dans la part. II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS.					
Québec, appointements.....	13,700 00	13,199 88		500 12	
do dépenses contingentes.....	8,000 00	3,072 10		4,927 90	
do émoluments des inspect.-mesureurs de bois...	43,000 00	24,530 27		18,469 73	
do annuités do.....	5,600 00	5,016 68		583 32	
Montréal, appointements.....	1,500 00	1,500 00			
do dépenses contingentes.....		203 66			203 66
Dépenses contingentes en général.....		3,057 41			3,057 41
	71,800 00	50,580 00	544	21,220 00	
POIDS, MESURES ET GAZ.					
Appointements des inspecteurs des poids et mesures...	43,950 00	45,946 07	545		1,996 07
do do de gaz.....	11,450 00	11,378 18	546	71 82	
Commissaire des étalons.....	800 00	800 00	545		
Inspecteur en chef des étalons.....	1,800 00	1,800 00	545		
Dépenses contingentes pour poids et mesures.....	17,200 00	16,803 41	545	396 59	
do l'inspection du gaz.....	6,500 00	8,250 27	546		1,750 27
	81,700 00	84,977 93			3,277 93
INSPECTION DES DENRÉES.					
Achat et distribution d'échantillons.....	3,000 00	847 96	546	2,152 04	
ACTE DES LICENCES.					
Crédit de 1885.....	60,000 00	2,230 45	548	59,962 17	
Balance de 1883-84.....	2,192 62				
FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.					
Dépenses en vertu de l'acte.....	15,000 00	14,948 08	548	51 92	
MENUES DÉPENSES À MÊME LE REVENU.					
Ministère du revenu de l'intérieur.....	5,000 00	1,080 29	548	3,919 71	
Terres de l'artillerie.....	2,000 00	1,047 93	548	952 07	
Ministère de l'agriculture.....		459 70	548		459 70
	7,000 00	2,587 92		4,412 08	
Crédits de 1884, 191 à 195 : <i>Débats</i> , 1884, pages 1317, 1318.					

Revenu du mesurage du bois.....	\$31,732 37
do des poids et mesures.....	31,481 19
do de l'inspection du gaz.....	6,109 90
Havres et rivières.....	6,703 07
Honoraires de brevets.....	65,172 31
Terres de l'artillerie.....	24,540 61

Explications du revenu de l'intérieur—*a*. Cette dépense a été faite pour l'aménagement de nouveaux bureaux, ce qu'on n'avait pu compléter avec le crédit affecté à cet objet pendant l'exercice 1883-4. *b*. L'excédant est dû à trois items: 1. La nomination d'un inspecteur à Victoria, C.-B., pour remplacer le percepteur du revenu de l'intérieur qui a rempli temporairement les fonctions de cette charge, à un salaire nominal. Le percepteur n'avait pas ainsi assez de temps pour remplir les fonctions de sa propre charge. Augmentation par suite de cette cause, \$733. 2. La nomination d'un aide-mécanicien dans la division de London, \$700. 3. Appointements supplémentaires payés à M. Bourassa, Québec, alors qu'il remplissait les fonctions de l'inspecteur Côté pendant l'absence de ce dernier, \$287. Total, \$1,200.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

CHEMINS DE FER—FRAIS D'EXPLOITATION.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Chemin de fer Intercolonial—				
Traction	820,000 00	732,266 88	87,733 12	<i>a</i>
Dépenses pour wagons	540,000 00	555,566 31	.....	<i>b</i> 15,566 31
Entretien de la voie et des travaux	600,000 00	657,605 08	.....	<i>c</i> 57,605 08
Dépenses des stations	330,000 00	327,887 14	2,112 86	<i>e</i>
Frais généraux	210,000 00	168,152 50	41,847 50	
Balance de 1883-84	295,447 64	.....	295,447 64	<i>f</i>
	2,795,447 64	2,441,477 91	353,969 73	
Embranchement de Windsor—				
Crédit voté	20,000 00	} 18,751 96	5,511 20	<i>g</i>
Balance de 1883-84	4,263 16			
Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard—				
Traction	56,000 00	55,782 13	217 87	<i>a</i>
Dépenses pour wagons	31,000 00	45,068 63	.....	<i>b</i> 14,068 63
Entretien de la voie et des travaux	90,000 00	64,932 04	25,067 96	<i>h</i>
Dépenses des stations	13,000 00	25,285 15	.....	<i>g</i> 12,285 15
Frais généraux	20,000 00	11,584 95	8,415 05	<i>e</i>
Renouvellements .....	.....	8,554 11	.....	<i>f</i> 8,554 11
Balance de 1883-84	16,390 06	.....	16,390 06	
	226,390 06	211,207 01	15,183 05	
Chemin de fer de Prolongement-Est—				
Traction .....	.....	18,621 87	.....
Dépenses pour wagons .....	.....	10,608 88	.....
Entretien .....	.....	25,411 18	.....
Dépenses des stations et convois .....	.....	8,537 74	.....
Frais généraux .....	.....	15,093 93	.....
	77,086 87	78,273 65	.....	1,186 78

Notes de M. Schreiber:—*a.* Les réparations nécessaires aux machines n'ont pas été aussi considérables qu'on s'y attendait lors de la préparation des estimations. *b.* Du au renouvellement de wagons hors de service et à d'importantes réparations. *c.* Du au montant considérable des améliorations et additions qu'on a fait faire. *e.* Service moins coûteux qu'on ne s'y attendait lors de la préparation des estimations. *f.* N'avait pas été pris en considération quand les estimations ont été préparées. *g.* On a posé moins de rails qu'on croyait d'abord qu'il en faudrait. *h.* Estimation insuffisante.

Crédits 196 à 198 de 1884; 301 de 1885 : "Débats," pages 1256, 1258, 1261, 1449.

Voir Etats de l'inspecteur financier, partie ii de ce rapport, pages 549 à 559.

Revenu du chemin de fer Intercolonial.....	\$2,368,153 65
Revenu de l'embranchement de Windsor.....	24,451 35
Revenu du chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard....	158,538 06
do do de Prolongement-Est	73,050 01

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDougall,
Auditeur général.

PERCEPTION DU REVENU.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
* TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Perception des droits de glissoires et estacades....	20,985 00	} 20,326 52	1,008 48	
do do crédit additionnel.....	200 00			
do do crédit supplément.....	150 00	} 91,241 79	8,008 21	
Réparat. et frais d'exploitation, havres et glissoires	89,250 00			
do do crédit supplément.....	10,000 00			
Télégraphes :—				
Île du Prince-Edouard et la terre ferme	2,000 00	1,946 66	53 34	
Saint-Laurent et les provinces maritimes.....	15,200 00	13,799 36	1,400 64	
Manœuvrer le steamer <i>Newfield</i>	5,000 00	777 18	4,222 82	
Manitoba et les territoires du Nord-Ouest.....	17,000 00	} 21,837 24		3,982 91
do de 1883-84	854 33			
Colombie-Britannique	37,500 00	} 34,355 32	6,623 15	
do balance de 1863-84.....	3,478 47			
Service des signaux en général.....	9,500 00	11,505 58		2,005 58
Agent, Colombie-Britannique	4,000 00	2,685 31	1,314 69	
Total, partie ii, page 575.....	215,117 80	198,474 96	16,642 84	
† CANAUX—REVENU.				
Perception des droits sur canaux	37,020 00	36,370 17	649 83	
Réparations et frais d'exploitation.....	440,052 00	} 483,351 76	52,940 29	
do balance de 1883-84	65,210 05			
do supplémentaires	29,030 00			
Welland, jetée de Maitland.....	2,000 00			
Total, partie ii, page 560	573,312 05	519,721 93	53,590 12	
Crédits de 1884, 199 à 209, 354, 355, 365 ; 1885, 300, <i>Débats 1884, pages 1261, 1318, 1458 1608</i>				

Revenu des canaux et loyers des pouvoirs hydrauliques.... \$325,958 42
 Glissoires et estacades

73,050 01

Télégraphes

39,526 19

Dragueurs.....

3,359 46

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
 *JNO. H. BALDERSON.
 †JOHN B. LYNCH.

POSTES.

SOMMAIRE :—

Ontario—Crédits de 1884.....
 Crédit de 1885.....
 Québec—Crédits de 1884.....
 Crédit de 1885.....
 Nouvelle-Ecosse.....
 Nouveau-Brunswick.....
 Manitoba et les T.N.O.—Crédits de 1884.....
 Crédit de 1885.....
 Colombie-Britannique—Crédits de 1884.....
 Crédit de 1885.....
 Ile du Prince-Edouard.....

Total.....

Crédit.	Payé par les directeurs de poste à même leurs perceptions.		Total des paiements		Non dépensé.		Dépensés en plus.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
1,104,275 00			333,439 46	1,483,092 19			32,680 64	
12,697 09								
565,084 00			116,128 89	698,072 02				
7,423 33								
227,450 00			62,996 76	292,668 76			2,222 00	
206,270 00			40,869 21	258,814 36			11,685 15	
209,450 00								
330 00			38,396 55	234,343 62				
87,237 00								
480 00			77,085 31	85,964 84				
51,800 00			46,059 94	54,926 70				
2,492,496 42			609,667 13	3,097,882 49				

Revenu des postes..... \$1,790,494 90
 do mandats-poste..... 50,877 32

Crédits 210 et 356 de 1884 ; 302 de 1885 : *Débats*, 1884, pages 1319, 1458, 1608 ; Comptes publics, page 363.

Service des malles, page 579..... \$1,443,893 06
 Appointements do 587..... 830,241 49
 Divers do 587..... 214,180 81

\$2,488,315 36

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
 L. A. BISSONNETTE.

J. L. McDOUGALL,
 Auditeur général.

TERRES FÉDÉRALES.	Crédit.	Dépense,	Page dans la partie II	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
REVENU :—					
Service extérieur—					
Commissaire.....	5,000 00	5,282 22			
Inspecteur des agences.....	3,200 00	2,219 33			
do do dépenses contingentes.....	1,200 00	486 95			
Insp. des sociétés de colonisation.....	3,000 00	3,000 00			
do do dépenses conting.	1,000 00	1,151 75			
Bureau des terres, appointements.....	10,350 00	13,117 00			
do dépenses contingentes.....	4,880 00	3,642 85			
Inspecteurs des homesteads, appointements.....	8,400 00	7,200 00			
do do dép. contingentes.....		9,793 26			
Agents des terres, appointements.....	34,428 00	34,561 02			
do dépenses contingentes.....	8,000 00	11,281 15			
Surintendant des mines.....	3,200 00	3,200 00			
do frais de voyages.....	1,200 00	548 25			
Agent des bois, appointements.....	6,400 00	6,115 00			
do dépenses contingentes.....	5,000 00	2,852 62			
Gardes-forestiers, appointements.....	4,200 00	4,200 00			
do frais de voyages.....		1,861 69			
Papeterie et impressions pour le serv. extér.....	4,000 00	5,469 87			
Examineurs des arpenteurs fédéraux.....	1,000 00	595 80			
Dép. contingentes payées au bureau principal.....	1,000 00	1,917 64			
Divers frais de voyages.....		392 20			
Commission forestière.....		814 95			
Frais judiciaires.....		1,021 66			
Vente à McLeod.....		111 10			
Prendre des témoignages.....		494 80			
Commission de 1879.....		256 00			
Compensation.....		30 00			
Commission des Métis.....	6,000 00	3,000 00			
Appointements à Ottawa.....		730 00			
Crédit supplémentaire.....	20,000 00				
Guides des terres pour 6 mois, à \$3.50 par jour.....	131,458 00	125,347 11	611	6,110 89	
Commis supp. à Ottawa, cartes géog. et annon.....	10,000 00	4,677 81	612	5,322 19	
Agent local et personnel, Colombie-Britann.....	30,000 00	34,247 56	612		4,247 56
Balance de 1883-84.....	10,645 00	14,454 81	613		3,809 81
	927 73			927 73	
Total du revenu.....	183,030 73	178,727 29	....	4,303 44	
CAPITAL :—					
Montant requis pour arpentages.....	300,000 00	} 304,190 22	603	25,809 78	
do supplémentaire.....	30,000 00				
Crédits 211 et 212 de 1884 ; 303 et 304 de 1885. <i>Débats</i> , 1884, pages 1423 et 1427 ; Comptes publics, pages 249 et 257.					

Recettes des terres fédérales, \$393,618. 20.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. C. MACDONALD.

BALANCES.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1885-86.	Périmé.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
FRAIS D'ADMINISTRATION	63,517 87		
GOUVERNEMENT CIVIL —			
Bureau du gouverneur général			750 00
Ministère de la justice.....			229 14
Ministère de la milice.....			2,874 73
Secrétariat d'Etat.....			2,522 23
Ministère de l'intérieur.....			4,363 83
do et commission géologique.....			866 67
do et police à cheval.....			100 00
Affaires des sauvages.....			2,342 72
Ministère des finances.....			2,966 24
do du revenu de l'intérieur.....			50 00
do des douanes.....			3,966 27
do des postes.....			5,178 53
do de l'agriculture.....			1,466 72
do de la marine et des pêcheries.....			6,400 00
do des travaux publics.....			7,400 24
do des chemins de fer et canaux.....			2,012 50
Dépenses contingentes des ministères.....	22,237 86	80 00	
Papeterie.....			10,000 00
Nouvelles nominations, etc.....			4,000 00
Haut commissaire, dépenses contingentes.....			888 44
Intérêt calculé des caisses d'épargnes.....			247 30
Conseil des examinateurs du service civil.....	371 29		
JUSTICE			1,780 98
POLICE FÉDÉRALE		46 86	
PÉNITENCIERS :—			
Kingston.....		670 30	1,331 20
Saint-Vincent de Paul.....		550 00	1,797 53
Dorchester.....			1,629 56
Manitoba.....		4,950 51	
Colombie-Britannique.....			1,823 73
LÉGISLATION :—			
Dépenses contingentes du Sénat.....			1,169 19
Appointements des Communes.....			2,200 07
Commis des comités ses-ionnels des Communes, etc.....		3,080 80	
Dépenses contingentes des communes.....		3,400 00	3,461 98
Publication des débats de la Chambre des Communes.....		24,786 53	1,930 17
Dépenses contingentes des Communes, sergent-d'armes.....		6,849 71	
Appointements des Communes, député-orateur.....		2,000 00	
Greffier de la couronne en chancellerie.....			1,046 50
Bibliothèque.....		10 00	
Appointements et dépenses contingentes de la bibliothèque.....		4,123 24	
Échanges de la bibliothèque.....		1,325 00	5,161 04
Impressions, reliure, etc., des lois.....			
Impressions du parlement.....		17,275 90	
Diverses impressions.....			1,034 45
Indemnité à J. C. Rykert, M.P.....			32 00
Reliure des journaux.....	10 00		
COMMISSION GÉOLOGIQUE		453 01	
OBSERVATOIRE —Toronto.....		11 84	
do Météorologique.....	1,575 46		
do Nouveau-Brunswick.....		1,500 00	1,500 00
ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE :—			
Statistique criminelle.....	\$ 50 50		
Exposition du Canada.....	105 97		
Statistique sanitaire.....	3,492 12		20,570 68
Statistique agricole, Manitoba.....	3,484 56		
Archives.....	385 00		
Moins—Surplus des dépenses.....	19,518 15		
Archives.....	\$ 4,871 96		
Patent Record.....	3,647 47		
	8,519 43		
Exposition d'Anvers.....		10,998 72	
		11,801 40	
RECENSEMENT		26,483 81	1,507 17
ÉMIGRATION		122,579 46	
A reporter.....	87,712 48	242,987 09	106,601 81

BALANCES.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.		Périmé.
	\$ cts.	\$ cts.	
Report.....	87,712 48	242,987 09	106,601 81
QUARANTAINE	8,233 23		
HÔPITAUX DE MARINE :—			
Hôpital de la marine, Québec.....		76 98	
Hôpitaux de la marine, en général.....		10,187 20	2,710 31
Marins naufragés		3,466 18	855 43
PENSIONS :—			
Nouvelle pensions de milice			122 53
Vétérans de 1812			3,930 00
Compensation au lieu de terres.....			2,477 40
POLICE À CHEVAL		206,050 36	
MILICE :—			
Appointements, division militaire et état-major de district.....			933 34
Majors de brigade			2,249 71
Munitions, vêtements et magasins militaires		37,512 90	
Arsenaux publics, soin des armes, etc.....		1,992 83	
Instruction militaire.....		2,833 25	
Soldes d'exercices, etc		19,848 81	
Dépenses contingentes et service en général.....			1,544 60
Salles d'exercices et champs de tir.....			60 64
Soin des propriétés militaires.....			14 52
do construction et réparations.....		23,266 28	
Collège militaire royal.....		14,669 90	
Batteries "A," "B" et "C"		23,953 12	
Écoles de cavalerie et d'infanterie		43,768 61	
Canons rayés.....		14,851 16	
INSURRECTION DU NORD-OUEST.....			2,148 68
CAPITAL DU CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—			
Plus grandes facilités à Saint-Jean		8,585 32	
Prolongement à Halifax.....		16,419 99	
Embranchement de Dartmouth.....		18,072 48	
do de Dalhousie.....	1,881 54		
do de la Rivière-du-Loup.....	1,004 36		171 44
do de Saint-Charles et passeur.....		84,088 12	
do do garage			18,466 50
Frais judiciaires.....			17 05
Construction.....		7,437 86	
Matériel roulant.....		74,389 84	
Wagons à charbon.....		4,580 00	
Divers travaux		6,000 00	5,902 50
Frais judiciaires, chemin de fer Windsor et Annapolis.....	7 36		
Réclamations des entrepreneurs.....		338,439 00	
CHEMIN DE FER DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD :—			
Embranchement du Cap-Traverse		8,280 46	4,295 51
Quai de l'embranchement du Cap-Traverse		12,400 00	
Matériel roulant	50 00		297 0
CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE :—			
Port-Arthur à la Rivière-Rouge.....		129,440 89	
Colombie-Britannique.....	78,727 10		
Facilités de garage		199,557 60	20,746 11
Subvention à la compagnie.....		550,475 13	
Ingénieurs-inspecteurs		13,907 74	
A l'ouest de la Rivière-Rouge		10,753 26	
Embranchement de Pembina, traverses		5,894 84	
Balance pour le pont à Emerson.....		14,500 00	
Appointements, J. H. Rowan, pour 2 mois		500 00	
Ponts détruits par le feu, Purcell et Ryan.....		1,404 62	
Services, L. K. Jones et E. Miall.....		285 00	
Gratification, veuve de feu J. Taylor.....		300 00	
Flangiers brevetés.....			300 00
Embranchement de la Baie-Georgienne.....			150 99
CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE.....		10,412 55	
CHEMINS DE FER EN GÉNÉRAL—Carte géographique et méridien.....		1,200 00	
A reporter.....	177,616 07	2,162,789 37	173,995 39

BALANCES.		Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1885-86.	Périmé.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		177,616 07	2,162,789 37	173,995 39
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST :—				
Vapeur <i>Norwegian</i>			33,880 00	
Intérêt sur achat de ligne.....		2,055 92		
CANAUX—CAPITAL :—				
Lachine.....			58,784 77	300,000 00
Cornwall.....			15,912 94	129,361 68
Saint-Laurent.....		5,110 17		
Williamsburg, Rapide Plat.....		}		179,973 98
do Rapide des Galops.....				
Murray.....				151,097 34
Welland.....			54,394 62	
Carillon.....			122,179 48	
Grenville.....			5,632 80	85,000 00
Culbute.....				1,505 21
Tay.....				7,526 03
Saint-Pierre.....			3,208 45	2,500 00
Navigation de la rivière Trent.....				63,617 16
Ecluse Sainte-Anne.....			37,820 43	110,000 00
Ecluse de Port-Frances.....			2,695 69	
Divers—Canaux.....				10,000 00
TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL :—				
Edifices publics, Ottawa.....			109,782 49	
Bassin de radoub, Esquimalt.....			171,757 60	400,000 00
Havre de Port-Arthur et rivière Kaministiquia.....				57,893 03
Havre du cap Tormentine.....				145,580 37
Divers.....			25,809 78	
TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL :—				
CHEMINS DE FER ET CANAUX—FONDS CONSOLIDÉ :—				
Canal de Beauharnois, quai.....			0 21	
do Cornwall, égoût.....			3,701 04	
do Welland, fossés et déversoirs, Dunnville.....		1,747 76	25,000 00	6,729 02
do Beauharnois, pont tournant.....				
do Chambly, exhaussé la levée.....			181 23	
do Rideau, bureau des percepteurs.....			327 24	
do do dommages aux terrains.....		80 10		
Pont au-dessus de la rivière Saint-Jean à High-Falls.....			10,000 00	
Ecluse Saint-Ours, jetée.....			339 87	
Explorations de la vallée de la Trent.....				1,801 43
Chaussée, lac Saint-François.....		347 50		
Arpentages et inspection—Chemins de fer.....			522 56	
Statistique des chemins de fer.....			1,075 13	256 50
Divers travaux.....		}	20,998 57	5,536 25
Arbitrages et sentences arbitrales.....				
Arpentages et inspections—Canaux.....				
EDIFICES PUBLICS, ONTARIO :—				
		\$ cts.		
Amherstburg, bureau de poste.....		1,301 25		
Barrie do.....		1,075 99		
Belleville do.....		306 07		
Brockville do.....		5,466 08		
Chatham do.....		5,489 70		
Galt do.....		7,572 90		
Gananoque do.....		298 11		
Guelph, douane.....		952 05		
Hamilton, abri des immigrants.....		620 00		
Kingston, bureau de poste.....		3,244 11		
London, douane.....		9,176 47		
do bâtiments des immigrants.....		150 00		
Orangeville, bureau de poste.....		5,072 19		
Ottawa, musée géologique.....		1,219 13		
do bureau de poste.....		328 18		
Port-Hope do.....		2,859 33		
Peterboro' do.....		7,000 00		
Prescott do.....		8,000 00		
A reporter.....		60,131 56	186,957 52	2,866,794 27
				5,810,404 32

BALANCES.	—	Dépense auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1885-86.	Périmé.
Report.....	60,131 56	186,957 52	2,866,794 27	1,832,374 07
ÉDIFICES PUBLICS, QUÉBEC—Fin.				
Stratford, bureau de poste.....	689 81			
Saint-Thomas do.....	545 08			
Sainte-Catherine.....	615 20			
Sarnia, station des immigrants.....	1,050 00			
Toronto, douane.....	1,475 09			
do station des immigrants.....	173 55			
	64,630 29			
MOINS—Excédant dépensé sur d'autres édifices	12,657 04		52,023 25	
ÉDIFICES PUBLICS, QUÉBEC :—				
Grosse-Île, station de la quarantaine.....	1,361 45			
Hull, bureau de poste.....	3,850 00			
Lévis, bâtiments des immigrants.....	13,215 91			
Montréal do.....	15,000 00			
Québec, entrepôt de vérification.....	2,121 35			
do bâtiments du quai de la Reine.....	600 00			
do édifices fédéraux.....	1,034 19			
Sherbrooke, bureau de poste, etc.....	2,579 21			
Saint-Vincent de Paul, pénitencier.....	16,162 10			
	55,924 21			
MOINS—Excédant dépensé sur d'autres édifices	6,177 49		49,746 72	
ÉDIFICES PUBLICS, NOUVELLE-ÉCOSSE :—				
Arichat, bureau de poste, douane, etc.....	9,848 18			
Baddeck do do.....	2,866 65			
Halifax, édifices fédéraux.....	2,305 18			
Sydney-Nord, douane.....	591 37			5,000 00
Pictou, hôpital de la marine.....	550 00			
Sydney, hôpital de la quarantaine.....	2,527 00			
do bureau de poste.....				5,000 00
Truro, douane, etc.....	8,452 36			
Yarmouth, bureau de poste, etc.....	9,887 51			
	37,028 25			
MOINS—Excédant dépensé—				
Amherst, édifices publics..... \$2,995 23				
New-Glasgow do..... 1,061 04				
	4,056 27		32,971 98	
ÉDIFICES PUBLICS, NOUVEAU-BRUNSWICK :—				
Bathurst, bureau de poste.....	4,810 75			
Carleton do.....	3,032 75			
Moncton do.....	3,451 08			
St. Stephens do.....	6,794 52			
Woodstock do.....	2,994 37			
			21,083 47	
ÉDIFICES PUBLICS, ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD :—				
Charlottetown, édifice public.....	6,366 28			16,000 00
Montagu, bureau de poste.....				4,200 00
Summerside, édifice public.....	6,718 61			
			13,084 89	
ÉDIFICES PUBLICS, MANITOBA :—				
Résidence du lieutenant-gouverneur et étabes	928 90			
Pénitenciers.....	2,261 76			
Édifices du parlement.....	4,252 24			
Douane, Winnipeg.....	304 27			
Station des immigrants, Winnipeg.....	300 00			
Poudrière, Winnipeg.....	2,756 95			
	10,804 12			14,934 08
MOINS—Excédant sur—				
Station des immigr., Brandon. \$ 13 04				
Bureau de poste, Winnipeg... 23,409 12				
	23,422 16			
		12,618 04		
A reporter.....		199,575 56	3,035,704 58	1,894,508 10

BALANCES.	—	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1885-6.	Périmé.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		199,575 56	3,035,704 58	1,894,508 10
EDIFICES PUBLICS, TERRITOIRES DU NORD-OUEST :—				
Asile fédéral des aliénés	5,640 00			
Abri des immigrants, Calgary et Medicine-Hat	4,865 47			
Nouvelles prisons et maisons d'arrêt.....	954 07			
MOINS—Excédant de la dépense—	11,459 54			
Edifices publics en général.....\$3,333 56				
Station d'immig. de Qu'Appelle 0 06				
	3,333 62		8,125 92	
HAVRES ET RIVIÈRES, COLOMBIEN-BRITANNIQUE :—				25,940 19
Bureau de poste de Nanaimo	3,131 70			
Station de la quarantaine à Vancouver	480 02			
Edifices fédéraux, Victoria.....	3,000 00			
Bâtiment des immigrants, Victoria.....	8,000 00			
Bureau de poste, New-Westminster.....	0 08			
	14,611 80			
MOINS—Excédant dépensé pour le pénitencier	2,266 04			
			12,345 76	
EDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL.....		1,119 18		
RÉPARATIONS, CHAUFFAGE ET ÉCLAIRAGE, ETC :—			29,237 99	
HAVRES ET RIVIÈRES, ONTARIO :—				
Cobourg	1,174 02			
Kingsville.....	3,651 97			
L'Original, quai.....	1,090 31			
Lion's-Head	3,224 65			
Creek du Petit-Ours.....	6 00			
Morpeth.....	568 21			
Midland.....	10,000 00			
Owen-Sound.....	403 50			
Port-Hope.....	2,410 43			
Rondeau.....	1,640 82			
Sydenham.....	0 10			
Southampton.....	367 02			
Toronto	560 55			
Chenal de Wilson	357 52			
	25,455 10			
MOINS—Excédant dépensé pour d'autres ports	7,532 50			
			17,922 60	
HAVRES ET RIVIÈRES, QUÉBEC.....				574 86
Baie Saint-Paul.....	41 22			
Berthier (<i>en bas</i>).....	507 10			
Barachois de la Malbaie.....	390 69			
Château-Richer.....	47 63			
Chenal du Moine, jetée.....	992 80			
Isle aux Grues.....	297 46			
Les Eboulements.....	1 44			
Longue Pointe.....	500 00			
Percé.....	5,000 00			
Port-Daniel	6,000 00			
Rivière Saguenay, en bas de Chicoutimi.....	5 39			
do du Lièvre.....	5,783 99			
do Saint-Louis.....	146 70			
do Noire.....	0 07			
do Ottawa, batture, Bristol et Clarendon.....	292 27			
Sainte-Anne de la Pocatière.....	0 03			
do Sorel.....	23 47			
do Bellevue.....	4,451 10			
Trois-Pistoles	8 81			
Réparations générales.....	2,156 10			
	26,646 27			
MOINS—Excédant dépensé pour d'autres ports	11,739 88			
			14,906 39	
A reporter		200,694 74	3,118,243 24	1,921,023 15

BALANCES.	—	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1885-86.	Périmé.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		200,694 74	3,118,243 24	1,921,023 15
HAVRES ET RIVIÈRES, NOUVELLE-ÉCOSSE :—				
Ile Coffin.....	5 30			
Chipman's-Brook.....	50 22			
Cinq-Isles.....	0 06			
Grand-Village.....	2,400 00			
Margaretville.....	1,500 00			
Ogilvie, quai d'.....	17 99			
Port-Hood.....	2,883 20			
Petite-Rivière.....	5,000 00			
Port-Greville.....	4,000 00			
Trois-Brasses.....	2 78			
Tusket-Wedge.....	0 02			
Tracadie.....	601 32			
	16,460 89			
Moins—Excédant dépensé pour d'autres ports	1,729 54		14,731 35	
HAVRES, NOUVEAU-BRUNSWICK :—				
Anderson's-Hollow.....	1,078 51			
Carquette.....	288 50			
Carlton.....	10,000 00			
Hopewell.....	3,688 59			
Madawaska.....	400 00			
Mispec.....	82 29			
Saint-Jean, Pointe du Nègre.....	21,976 55			
	37,514 44			
Moins—Excédant dépensé, rivière Tobique..	87 50		37,426 94	
HAVRES, ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD :—				
Brise-lames, jetées, etc.....	3,430 09			
Murray.....	1,250 00			
Baie Saint-Pierre.....	3,000 00			
Tignish.....	3,897 30			
Iles Wood.....				0 60
Gouvernement de l'Île du Prince-Édouard.....				53,222 19
			11,577 39	
HAVRES ET RIVIÈRES, MANITOBA :—				
Rivière de la Poule-d'Eau.....	183 32			
Moins—Excédant dépensé, répar. générales.	3 60		179 72	
HAVRES ET RIVIÈRES, TERRITOIRES DU N.-OUEST :—				
Rivière Saskatchewan.....			3,433 00	
HAVRES ET RIVIÈRES, COLOMBIE-BRITANNIQUE :—				
Rivière Fraser.....	197 26			
Serpentine.....	954 50			
Victoria.....	2,491 75			
Réparations générales.....	1,000 37			
	4,643 88			
Moins—Excédant dépensé pour les rivières Cowichan et Kootenay.....	58 04		4,585 84	
HAVRES ET RIVIÈRES, PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL.....			1,658 06	
HAVRES EN GÉNÉRAL.....			392 82	
DRAGAGE, DRAGUEURS ET OUTILLAGE.....			12,296 56	
GLISBOIRES ET ESTACADES.....			29,620 49	
PONTS ET CHAUSSÉES :—				
Pont aux Rapides des Joachims.....		259 14		
Pont sur la rivière du Vieux, Fort-McLeod.....			2,500 00	
do à la Bataille, Battleford.....			5,000 00	
Pont de Portage-du-Fort, réparations.....			234 76	
do Russell, sur l'Assiniboine.....			10,000 00	
A reporter.....		200,953 88	3,251,880 17	1,974,245 94

BALANCES.	—	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1885-86.	Périmé.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts	\$ cts,
Report		200,953 88	3,251,880 17	1,974,245 94
LIGNES TÉLÉGRAPHIQUES			11,099 37	10,266 48
DIVERS TRAVAUX PUBLICS :—				
Divers travaux	2,576 31			
Arbitrages et sentences arbitrales.....	1,940 73			
Travaux publics et constructions.....	1,819 02			
Monument à sir George Cartier.....	225 81			191 52
do Joseph Brant.....	5,000 00			
Galerie des beaux-arts.....	727 80			
Moins—Excédant dépensé pour explorations et inspection....	\$3,353 26	12,289 67		
Fort Dufferin, Saint-Jean.....	80 46			
Abri pour le service de la malle, I. P.-E.....	12 88			
	3,446 60		8,843 07	
SUBVENTIONS POSTALES ET AUX VAPEURS :—				
Halifax et Saint-Jean <i>vis à</i> Yarmouth.....				1,250 00
Canada et Brésil.....				35,944 44
France et Québec.....				48,000 00
Liverpool et Londres et Saint-Jean et Halifax.....				8,500 00
Ile du Prince-Edouard et Grande-Bretagne.....				7,500 00
Canada et Anvers.....				12,000 00
Canada et Allemagne.....				12,000 00
SERVICE PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR :—				
Vapeurs fédéraux.....	5,826 41			
Vapeur pour remplacer le "Glendon".....	2,424 97			
Examens des capitaines et seconds.....	656 44			
Canots de sauvetage, récompenses, etc.....			2,977 55	5,186 29
Enquêtes sur les naufrages, accidents, etc.....			1,178 85	605 83
Enregistrement des navires.....			279 69	293 16
Impression de la "Liste des Navires".....				1,500 00
Enlèvement des obstructions dans les rivières navigables.....			252 83	1,145 20
Police de rade, Québec et Montréal.....	82 92			
PHARES ET SERVICE CÔTIER :—				
Appointements et allocations, etc.....			2,840 32	
Entretien et réparations.....			257 54	
Agences et dépenses contingentes.....	739 19			
Phare du Cap-Race.....			374 91	297 81
Construction du phare de Sand's Head, C.-B.....			3,000 00	4,930 41
do sur le récif Colechester.....	1,360 10			
do en général.....			4,882 95	
Stations de signaux.....			4,414 78	
Bouées et balises, port de Montréal.....			7,000 00	
PÊCHERIES :—				
Appointements, pisciculture, passes-migratoires, etc.....			6,308 09	
Services, distribution des primes de pêche.....	3,203 60			
Primes de pêche.....			16,728 32	
INSPECTION DES BÂTEAUX À VAPEUR.....			1,895 14	
INSPECTION DES ASSURANCES.....				26 68
SAUVAGES :—				
Nouvelle-Ecosse.....				128 88
Nouveau-Brunswick.....				0 81
Ile du Prince-Edouard.....				138 19
Colombie-Britannique.....	7,533 95			
Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest.....			2,753 75	
DIVERS :—				
Gazette du Canada.....				1,808 21
Diverses impressions.....				4,915 64
Commutation, armée et marine.....				1,422 10
Dépenses imprévues.....				34,353 43
Territoires du Nord-Ouest.....			5,002 24	
Kéwatin.....			3,274 37	3,448 72
A reporter.....		222,781 46	3,335,243 94	2,170,089 79

BALANCES.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1885-86.	Périmé.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	222,781 46	3,335,243 94	2,170,089 79
DIVERS—Suite.			
Acte de Tempérance		1,757 23	
Refonte des statuts		11,688 19	
Compensation pour blessures reçues, police à cheval			1,072 40
Casernes de la police à cheval		106 93	
Exploration des lacs Supérieur et Huron		1,178 32	
Commission des chutes de Niagara			683 65
L'hon. M. Fabre, traitement et dépenses contingentes	6 96		
Peinture de la Confédération			4,000 00
Matières en litige			3,810 26
Association Britannique			2,112 95
Compensation aux marchands de l'île du Prince-Edouard			5,965 47
Limites d'Ontario		2,637 45	
do impression des documents		5,500 00	
Expédition de la Baie-d'Hudson		23,853 70	3,490 92
Observations circompolaires		779 79	
Témoignages concernant les comptes publics			185 00
Publication de décisions, Acte de l'Amérique Br. du Nord			544 18
Remise d'impôts de banques		524 70	
Commission chinoise		4,703 61	
Commission du chemin de fer Canadien du Pacifique			117 25
Société royale		3,239 20	
Vapeur "Princess Louise," frais d'inhumation			775 00
do do gratification aux familles			200 00
do "Newfield," gratific. à la veuve de feu John Bowes		132 00	
"Parliamentary Companion"		1,000 00	
Exposition des pêcheries		208 72	691 07
Rapports pour le Parlement		3,630 50	
Conseil re Commission d'Halifax		24,000 00	
do do Jos. Doutre		12,399 07	
J. C. Poper, traduction		75 00	
Thos. Townsend, gratification pour blessures reçues		120 00	
Commission des impressions		864 00	
Remise du revenu des Territoires du Nord-Ouest		2,400 00	
Province de la Nouvelle-Ecosse, dette		4 35	
PERCEPTIONS DU REVENU :—			
Douanes		1,508 66	8,210 43
Accise		4,591 71	
Acte des licences pour la vente des liqueurs		59,962 17	3,966 73
Poids et mesures	3,277 93		
Inspection des échantillons		2,152 04	
Falsification des substances alimentaires		51 92	
Inspection et mesurage du bois		21,220 00	
Postes		4,181 06	
Chemin de fer Intercolonial		353,969 73	
do de l'île du Prince-Edouard		15,183 05	
do embranchement de Windsor		5,511 20	
do de Prolongement-Est	1,186 78		
Canaux—perception des péages		649 83	
do entretien des péages		52,940 29	
Glissoires et estacades—perception des droits		1,008 48	
do entretien et réparations		8,008 21	
Lignes télégraphiques, île du Prince-Edouard		53 31	
do St-Laurent et les provinces maritim.		1,400 64	
do vapeur "Newfield"		4,222 82	
do Manitoba et les Territoires du N.-O.	3,982 91		
do Colombie-Britannique		6,623 15	
do service des signaux en général	2,005 58		
Agent et dépenses contingentes, Colombie-Britannique		1,314 69	
Terres fédérales		4,303 44	
Menus revenus		4,412 08	
	233,241 62	3,989,315 26	2,205,915 10

NOTES DE LA PAGE 93.

a Remises—\$ 4,915 22 ont été déduites de la dépense des années précédentes.

<i>c</i>	do	1,437 53	do	do
<i>d</i>	do	220,840 00	do	do
<i>e</i>	do	35 00	do	do
<i>f</i>	do	597 56	do	do
<i>h</i>	do	20 00	do	do

b Quoiqu'il n'y ait pas eu de prévisions, l'acte 47 Vic., chap. 8, pourvoit à la dépense faite sur les divisions d'Indiantown et de Paspébiac.

g \$1,210.61 insérés dans les Comptes Publics devraient être pour les Canaux.

Paiements (<i>Voir</i> Comptes publics)	\$50,876,025 40
Items imprévus de 1883-84.....	676,529 44
Remises des années précédentes.....	227,895 31
	<u>\$51,780,450 15</u>

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL--1884-85

PARTIE II

DÉTAILS DES DÉPENSES.

RÈGLEMENTS EXÉCUTIFS.

J'ai jugé à propos de réunir, pour qu'on puisse les consulter, plusieurs arrêtés du conseil ayant trait à l'économie dans les dépenses publiques, et qui sont souvent cités dans les pages qui suivent.

J. L. McDOUGALL, A. G.

Procurations.

Règles prescrites par le Conseil de la Trésorerie, avec la sanction du gouverneur général en conseil, relativement à la manière d'acquitter les mandats pour le paiement de deniers par le gouvernement du Canada.

1. Il ne sera, dans aucune circonstance, permis à aucun officier du service civil, d'agir comme procureur pour la réception de deniers publics.

2. Le procureur général ne reconnaîtra, et n'acceptera aucune procuration qui ne sera pas imprimée et conforme à la formule qu'on obtiendra dans le bureau du receveur général, en vertu de laquelle seule le paiement pourra se faire, et cette procuration ne sera valable que pour la somme qui sera due par le gouvernement à la date de la procuration.

3. Nulles procurations ne seront reçues par le gouvernement pour le paiement de deniers sur des mandats qui peuvent être considérés comme des transferts de deniers en faveur d'une autre personne, ou qui sont sensés irrévocables ou si "*elles portent quelque restriction quelconque.*"

4. Les procurations générales, autorisant la réception de deniers dus, ou qui pourront devenir dus après sa date, en vertu de laquelle une banque chartrée, ou un agent d'une banque chartrée, ou une personne quelconque est constitué procureur, seront acceptées et reconnues, si elles sont imprimées et conformes à la formule spéciale qu'on pourra obtenir dans le bureau du receveur général; et dans le cas où la procuration sera faite en faveur de l'agent d'une banque chartrée, cette dernière devra se déclarer, par un instrument valable par écrit, responsable des actes de cet agent, relativement à la réception de deniers en vertu de cette procuration.

Cependant la personne qui donnera une procuration à une banque ou à un agent d'une banque, ou à un individu, pourra, avant l'exécution, effacer les mots "ou qui pourront devenir dus à l'avenir".

5. Toutes les procurations devront être signées en présence de témoins.

6. Dans le cas du décès de la personne en faveur de laquelle on réclame paiement, l'acte probatif du testament ou autre preuve que le requérant a droit de recevoir les deniers, devra être fourni en faisant la demande de paiement.

On pourra se procurer les blancs des formules de procuration au bureau du receveur général, et dans toutes les succursales de la banque de Montréal.

Par ordre du Conseil de la Trésorerie.

TRÉSORERIE, OTTAWA, 1^{er} février 1870.

Comptes d'annonces.

Arrêt du conseil, 17 décembre 1875 :—Vu le mémoire de l'honorable M. Mackenzie au sujet des annonces des départements, proposant l'adoption d'une ligne de conduite absolument nécessaire pour prévenir le renouvellement des abus qui paraissent inséparables d'une action isolée et d'une audition inefficace par ceux des officiers du département qui n'auraient pas les moyens de s'assurer des faits nécessaires à la correction convenable des comptes d'annonces;

M. Mackenzie dit, que si l'on adopte cette ligne de conduite, il recommanderait que le secrétaire d'Etat communique de suite à chaque département des instructions sur la manière de procéder à l'avenir.

Le comité conseille d'adopter le projet et la recommandation soumise.

Certifié.

W. A. HIMSWORTH, G.C.P.

Mémoire dont il est parlé plus haut :—En vue d'assimiler l'action des divers départements au sujet des ordres et des comptes d'annonces, il est recommandé que tous les ordres venant du siège du gouvernement soient donnés par l'entremise de l'imprimeur de la Reine, et que l'imprimeur de la Reine certifie les comptes avant le paiement.

La copie devra être envoyée à l'imprimeur de la Reine, accompagnée des ordres du ministre, nommant les journaux dans lesquels l'annonce devra être publiée, spécifiant si c'est dans l'édition quotidienne ou hebdomadaire, et le nombre d'insertions dans chaque journal respectivement.

Sur réception de ces instructions, l'imprimeur de la Reine fera imprimer par les entrepreneurs un nombre suffisant de copies pour lui permettre d'en fournir des doubles aux journaux indiqués. Il enverra ces copies aux éditeurs en leur faisant connaître le nombre de lignes auxquelles l'annonce devra être limitée, en établissant lui-même l'espace sur une estimation convenable de la matière solide de l'avis, et allouant un espace raisonnable pour les titres, etc ;—Il donnera aussi instruction aux éditeurs de lui renvoyer les comptes, avec une copie de l'ordre annexée, et des exemplaires marqués des journaux dans lesquels l'annonce a été publiée.

L'imprimeur de la Reine devra s'assurer des tarifs d'annonces établis par les divers journaux sur la liste ; et sur réception des comptes, les certifier conformément à ces tarifs, et transmettre pour le paiement les comptes aux départements qui ont donné les ordres, après s'être convaincu que la publication a été faite de la manière ordonnée.

Les comptes d'annonces pour les services extérieurs devront aussi être rendus avec les ordres, et des copies marquées du journal, à l'imprimeur de la Reine, qui mesurera les annonces, les certifiera, et les transmettra pour paiement, conformément aux règles qui régissent les annonces envoyées du siège du gouvernement.

L'imprimeur de la Reine gardera pour chaque journal, des comptes des annonces dont la publication aura été ordonnée, sous les divers titres départementaux, afin d'indiquer en tout temps l'état de chaque compte.

Impressions, non en vertu d'un contrat.

Arrêté du conseil, 2 novembre 1884.—Le conseil a examiné une lettre de l'auditeur général ayant rapport à la discussion qui eût lieu devant le comité des comptes publics au sujet des impressions faites par d'autres personnes que les entrepreneurs, et demandant une décision de la part du conseil de la Trésorerie.

La Trésorerie, après avoir soigneusement étudié la question, recommande au conseil que lorsque d'autres personnes que les entrepreneurs font des impressions, les taux qu'elles pourront exiger seront les taux courants pour les ouvrages de même étendue à l'endroit où se fait l'impression.

Certifié,

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

Bureau de la papeterie.

Le comité du conseil a étudié les items des comptes publics compris sous le titre de dépenses contingentes des départements, d'après lesquels il paraît que les divers départements déboursent des sommes considérables pour des livres, cartes, et papeterie, en dehors du bureau de la papeterie. Il est d'opinion que ces articles pourraient être achetés à bien meilleur marché par l'entremise de la division de la papeterie, que de la manière dont on les achète maintenant. Il recommande donc qu'à l'avenir ces articles soient achetés par l'entremise du bureau de la papeterie du gouvernement, sur réquisition du ministre ou du député ministre de chaque département, et que le bureau de la papeterie ait instruction de se procurer ces articles lorsqu'il ne les a pas en magasin.

Certifié,

W. A. HIMSWORTH, G.C.P.

Arrêté du conseil, 8 octobre 1880.—Vu le mémoire du 2 octobre 1880, du secrétaire d'Etat déclarant qu'on lui a représenté que les départements ont l'habitude d'ordonner ou d'acheter de la papeterie autrement que par l'entremise du bureau de la papeterie,

et que les comptes de ces articles (accompagnés des ordres) sont subséquemment présentés au commis du bureau de la papeterie pour être payés ;

Que, vu qu'il est impossible que les prix de ces articles ainsi commandés soient convenablement contrôlés, et que cette pratique lui paraît (au ministre) autrement susceptible d'objections, il recommande qu'elle soit discontinuée, et qu'il soit à l'avenir du devoir du commis de la papeterie de refuser de payer aucun compte pour des articles qu'il n'aura pas lui-même commandés.

Certifié,

J. O. COTÉ, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 24 juillet 1882.—Le Conseil de la Trésorerie a pris en considération une lettre de l'auditeur général relativement à l'achat de papeterie, etc., à Victoria, C.B., pour l'usage du gouvernement fédéral dans cette province.

La Trésorerie recommande que l'arrêté du conseil du 17 novembre 1877 soit amendé, et que les officiers dans la Colombie-Britannique aient le pouvoir d'acheter de la papeterie à Victoria, et qu'il soit permis aux officiers dans les autres provinces, excepté dans l'Ontario et Québec, d'acheter du mucilage et de l'encre, etc., à Saint-Jean, Halifax, Charlottetown et Winnipeg.

Approuvé,

JOHN J. MCGEE, *G.C.P.*

Annonces dans des brochures.

Arrêté du conseil, 16 avril 1880.—Le comité du conseil a étudié la question des annonces dans les brochures, et la question de la souscription des livres par les départements, et il recommande :

(1) Qu'aucune annonce ne soit autorisée à être publiée dans aucun livre ou brochure quelconque ; mais dans le cas où un des départements du gouvernement ferait publier un livre ou une brochure, le chef de ce gouvernement pourra y faire insérer toute annonce, ayant rapport à son propre département, qu'il jugera utile pour le service public.

(2) Que quant à ce qui regarde les souscriptions à des livres, aucun département ne soit autorisé à souscrire ou à acheter aucun livre quelconque à moins que le chef du département ne juge ce livre utile à consulter dans l'administration de son département, et dans ce cas, il n'en sera acheté que quatre exemplaires.

Le comité recommande de plus que la minute qui précède soit publiée dans la *Gazette du Canada* pour l'information du public.

Certifié,

J. O. COTÉ, *G. C. P.*

Arrêté du conseil, 1er novembre 1881.—Ordonné que la division d'immigration du département de l'agriculture soit exemptée des dispositions de l'arrêté du 16 avril 1880, relativement à l'achat de brochures, livres, et autres publications, et que cette même règle d'exception s'applique aussi aux annonces.

J. O. COTÉ, *G. C. P.*

Services légaux.

Arrêté du conseil, 12 avril 1879.—Sur un rapport daté du 2 avril 1879, de l'honorable ministre de la justice, déclarant que l'auditeur général avait représenté que l'ouvrage de son bureau serait beaucoup plus facile s'il était rendu un arrêté du conseil obligeant tout agent légal employé professionnellement par aucun des départements du gouvernement, de soumettre son compte au département de la justice pour être examiné et approuvé avant paiement.

Qu'à présent, les départements paraissent suivre la pratique de soumettre les comptes au département de la justice avant de les payer, mais qu'il n'existe aucun arrêté formel sur le sujet ;

Qu'il existe un arrêté du conseil exigeant que tous les comptes d'impressions et d'annonces soient certifiés par l'imprimeur de la Reine avant paiement ;

Qu'il (le ministre) pense qu'il serait convenable de rendre un arrêté formel par rapport aux agents légaux. Il recommande donc qu'il soit ordonné que tous les

comptes transmis par des avocats, etc., employés professionnellement par aucun des départements du gouvernement, soient soumis au département de la justice pour examen et approbation avant paiement, et qu'une copie de l'arrêté soit transmise à chacun des départements du gouvernement.

Certifié.

W. A. HIMSWORTH, G. C. P.

Gratifications.

Arrêté du conseil, 1er février 1868.—Comme il arrive fréquemment que des officiers au service du gouvernement meurent en laissant leurs familles dans un grand besoin immédiat, et privées des moyens de défrayer les dépenses de la maladie et des funérailles, le comité conseille respectueusement que dans tous les cas de décès d'un officier du gouvernement inscrit sur la liste permanente, une gratification égale à ses appointements soit payée à sa veuve ou à ses orphelins, ou à tous autres membres de sa famille ou de sa maison que Votre Excellence pourra approuver, pour deux mois à compter du jour de son décès.

Traitements.

Arrêté du conseil, 9 février 1875.—Vu le mémoire daté du 9 février 1875, de l'honorable ministre des finances, déclarant qu'il paraît y avoir manque d'uniformité dans la manière de payer les appointements des employés décédés—que dans certains cas les appointements sont payés jusqu'au jour du décès, et dans d'autres cas on paie les appointements du mois pendant lequel l'employé est décédé. Il recommande donc qu'à l'avenir les appointements du mois tout entier soient payés dans tous les cas. Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

Certifié,

W. A. HIMSWORTH, G.C.P.

Arrêté du conseil, 29 juillet 1871.—Vu le rapport, daté du 29 juillet 1871, du ministre des finances, disant qu'il est survenu des inconvénients considérables par suite d'arrêtés du conseil faisant des promotions et autres changements dans le service civil, et accordant des allocations de retraite, en ne spécifiant pas le temps à partir duquel ils compteront, et qu'il est désirable qu'à l'exception de raisons spéciales, ces changements comptent toujours du premier jour d'un mois, et recommandant qu'on établisse comme règle générale qu'à moins qu'il ne soit spécialement nommé une autre date dans l'arrêté du conseil, tous ces changements seront comptés comme du 1er jour du mois qui suivra immédiatement la date de cet arrêté. Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

Approuvé.

Arrêté du conseil, 23 mai 1883.—Sur la recommandation du ministre des finances, le comité conseille que le paiement des appointements aux membres du service civil se fasse à partir du 1er juin 1882, et à l'avenir sans interruption le 1er jour de chaque mois subséquent.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

Arrêté du conseil, 24 novembre 1883.—Le Conseil de la Trésorerie soumet à la favorable considération du Conseil que dans les cas de promotions, cette promotion se fasse à la classe qui est immédiatement au-dessus de celle dans laquelle se trouve l'employé qu'on veut faire avancer.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

Pensions de retraite.

Arrêté du conseil, 7 janvier 1884.—Le Conseil de la Trésorerie a étudié le fait que plusieurs recommandations de placer des employés temporaires sur la liste permanente lui ont été renvoyées pour faire un rapport.

La Trésorerie, conformément à la loi, a recommandé favorablement les cas qui lui ont été soumis, mais en même temps elle doit attirer l'attention du conseil sur le

fait que l'inscription de ces officiers sur la liste permanente a l'effet de les faire tomber sous le coup de l'opération de la loi des pensions, et que jusqu'à présent il n'a été promulgué aucune disposition pour le paiement d'une retenue sur les appointements de ces officiers pendant qu'ils sont employés temporairement, bien que leur service temporaire compte lorsqu'ils sont pensionnés.

La Trésorerie recommande maintenant au conseil qu'à partir du 1er du courant, les employés temporaires auront l'option, lorsqu'ils seront nommés permanents, de se placer, pour ce qui a rapport à leurs services temporaires, sous l'opération de l'acte des pensions ; mais que dans le cas où des employés désirent se prévaloir de ce privilège, la Trésorerie est d'opinion que la retenue devrait être payée sur leurs appointements temporaires depuis la mise en vigueur de l'acte des pensions, lorsque les employés ont servi depuis aussi longtemps ; si non, depuis le commencement de leur service temporaire.

La Trésorerie recommande de plus que vu que le paiement immédiat de la retenue sur les appointements passés, causerait de graves embarras, il soit alloué une période de six mois pour la payer, la déduction devant se faire en six paiements égaux, à prendre sur chaque paiement mensuel pendant les six premiers mois de la nomination permanente.

Certifié.

JOHN J. MCGEE, *G. C. P.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 7 décembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de la part du Conseil de la Trésorerie d'attirer votre attention sur votre lettre du 2 octobre 1883, au sujet de la reconsidération des cas de mises à la retraite des employés publics, tels que publiés dans le livre des règles, etc., du service civil, page 52, et de vous dire que les divers départements envoient de nombreuses demandes devant la Trésorerie, recommandant de retarder les dates des mises à la retraite telles qu'établies par le Conseil, sur le rapport du Conseil de la Trésorerie, et devons demander si l'on peut dans aucune circonstance, revenir sur les pensions qui ont été une fois établies par le Conseil—en supposant qu'il n'ait pas été commis d'erreurs de bureau.

Votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *sec., Conseil de la Trésorerie.*

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 12 décembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 7, demandant si l'on peut, dans aucune circonstance, revenir sur les pensions qui ont été une fois établies par le Conseil, en supposant toujours qu'il n'a pas été commis d'erreur de bureau.

L'acte des pensions ordonne que dans les circonstances qui y sont mentionnées, le gouverneur en conseil pourra accorder à toute personne qui aura été employée en quelque qualité dans le service civil, une pension de retraite, et que l'arrêté du conseil rendu dans ce cas sera soumis au parlement. Si cette pension était accordée par lettres patentes, ces dernières ne pourraient pas être annulées par l'autorité d'un arrêté du conseil, excepté si elles avaient été décernées à d'autres qu'aux véritables personnes, ou contenaient quelque erreur de bureau, erreur dans les noms ou énonciation inexacte d'un fait important. (*Voir 38 Vic., ch. 13.*) Comme la pension, dans le cas des membres du service civil, est accordée par un arrêté du conseil, je suis d'opinion qu'il serait bon dans la pratique de s'en tenir à la même règle, et de ne pas annuler ou amender l'arrêté du conseil, excepté dans les cas mentionnés dans l'acte ci-dessus cité. (*38 Vic., c. 13.*)

Votre obéissant serviteur,

GEO. W. BURBIDGE, *D. M. J.*

Au secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

Aptitudes spéciales.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 13 novembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de l'honorable Conseil de la Trésorerie, d'attirer votre attention sur le paragraphe 5, de l'article 7, de la 46e Vic., ch. 7, (*acte du S. C.*),

dans lequel il est dit: " Quant aux procureurs, avocats, ingénieurs, architectes, actuaire, et arpenteurs, ils pourront être dispensés de l'examen à la suite d'un rapport du sous-chef, approuvé par le chef du département, portant que l'examen n'est pas nécessaire;" et à ce sujet je dois attirer votre attention sur les *Débats* de la dernière session, page 1035, dans lesquels en réponse à une observation de M. Pope, de Middlesex, sir Hector Langevin déclara que ces messieurs étaient employés dans leur propre profession et que par conséquent il ne serait pas exigé d'examen, attendu qu'ils avaient déjà subi un examen technique avant d'être admis à la pratique de leur profession.

Je désirerais maintenant vous demander si dans le cas où un de ces hommes de profession serait employé dans un département où ses connaissances professionnelles ne seraient pas nécessaires, comme par exemple un avocat dans le département des Finances, l'esprit de la loi permettrait de les dispenser de l'examen.

Votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *sec. du Conseil de la Trésorerie.*

Au député ministre de la justice.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 15 novembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 du courant, dans laquelle vous attirez mon attention sur le paragraphe 5 de l'article 7, de la 46^e Vic., chapitre 7, dans lequel il est dit que, " Quant aux procureurs, avocats, ingénieurs, architectes, actuaire et arpenteurs, ils pourront être dispensés de l'examen à la suite d'un rapport du sous-chef approuvé par le chef du département, portant que l'examen n'est pas nécessaire."

Vous demandez une opinion sur la question de savoir si, dans le cas où l'un de ces hommes de profession serait employé dans un département où ses connaissances professionnelles ne sont pas nécessaires, comme par exemple un avocat dans le département des finances, l'esprit de la loi permettrait de les dispenser de l'examen.

Je suis d'opinion que l'esprit de la loi ne permet pas de les dispenser de l'examen, mais qu'on ne peut s'en dispenser que dans les cas où les fonctions à remplir par l'officier qui demande la promotion ont rapport à sa profession, comme avocat, procureur, ingénieur, architecte, actuaire ou arpenteur.

Votre obéissant serviteur,

GEO. W. BURBIDGE, *D. M. J.*

Au député ministre des finances.

Frais de voyage.

Arrêté du conseil, 8 septembre 1871.—Le comité du conseil a pris en considération un extrait des minutes d'une assemblée du Conseil de la Trésorerie, tenue le 7 septembre, recommandant d'adopter les règles suivantes pour le paiement des allocations de déplacement aux employés du gouvernement, et il conseille respectueusement d'approuver et d'adopter les recommandations qui y sont soumises:

Allocations de déplacement.—Il ne sera alloué aucune allocation de déplacement, si ce n'est sur un rapport du Conseil de la Trésorerie. Il ne sera accordé aucune allocation de déplacement si les appointements sont augmentés, excepté dans des cas spéciaux, et sur un rapport du chef du département. L'allocation de déplacement ne devra pas excéder le coût réel d'après le compte produit.

Arrêté du conseil, 29 novembre 1882.—Ordonné, que l'arrêté du conseil du 6 mai 1876 réglant les frais de voyage soit modifié, et qu'à partir du 1^{er} juillet 1882, à l'exception du major général commandant la milice, et les juges auxquels il est autrement pourvu, il soit payé à tous les officiers qui voyagent pour le service public dans le Canada, excepté dans les parties ci-après spécifiées, en sus et en plus des frais réels de déplacement, un taux uniforme de \$3.50 par jour—les jours du départ et de l'arrivée comptant comme jours pleins,—et que pour les officiers qui pourraient être appelés à voyager dans la Colombie-Britannique, le Manitoba, les territoires du Nord-Ouest, ou en dehors du Canada, le taux soit de \$5 par jour.

Certifié.

JOHN J. McGEE.

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.		Capital.	Intérêt.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Payable à Londres—</i>				
Province du Canada, emprunt consolidé à 5 p. 100—				
Semestre finissant le 1er janvier 1885, sur.....	31,373,629 14		784,340 71	
do 1er juillet 1885, sur.....	31,356,595 20		783,914 87	
				1,568,255 58
Nouveau-Brunswick, emprunts à 6 p. 100—				
1 an jusqu'au 11 mars 1885, sur.....	9,733 34		584 00	
do 1er avril 1885, sur.....	243,333 33		14,600 00	
do 1er juillet 1885, sur.....	4,121,580 00		247,294 80	
				262,478 80
Nouvelle-Ecosse, emprunt à 6 p. 100—				
1 an jusqu'au 1er juillet 1885, sur.....	1,082,833 33			64,970 00
Colombie-Britannique, emprunt à 6 p. 100—				
1 an jusqu'au 1er avril 1885, sur.....	486,666 67			29,200 00
Emprunts fédéraux garantis, 4 p. 100—				
1 an jusqu'au 1er avril 1885, sur l'emprunt du ch. de fer				
intercolonial, 1869.....	7,300,000 00		292,000 00	
do do emp. de la T. de Rupert, '73	1,460,000 00		58,400 00	
do do sur l'emprunt, 1873.....	7,300,000 00		292,000 00	
do do do 1875.....	7,300,000 00		292,000 00	
Semestre jusqu'au 1er oct. 1884 do 1878.....	7,300,000 00		148,000 00	
do avr. 1885 do 1878.....	8,273,333 33		165,466 66	
				1,245,866 66
Emprunts fédéraux sans garantie, 4 p. 100—				
1 an jusqu'au 1er avril 1885, sur l'emprunt, 1874.....	19,466,666 67		778,666 66	
do do do 1875.....	4,866,666 67		194,666 67	
do do do 1876.....	12,166,666 67		486,666 67	
do do do 1878-'79	21,900,000 00		876,000 00	
				2,336,000 00
Emprunt fédéral à 5 p. 100 ch de fer Intercolonial—				
1 an jusqu'au 1er avril 1885, sur.....	2,433,333 34			121,666 68
Emprunt fédéral, à 3½ p. 100 1884—				
1 an jusqu'au 1er juin 1885, sur.....	24,333,333 33			851,666 67
				6,480,104 39
Total de l'intérêt payable à Londres.....				
Payé par Baring Frères et Cie.....	3,397,859 44			
do Glyn, Mills et Cie.....	3,053,044 95			
do l'agent de la Couronne pour les colonies ...	29,200 00			
			6,480,104 39	
<i>Payable au Canada—</i>				
Débentures de la province du Canada, à 5 p. 100 22 Vic., c. 84 et 14—				
Semestre finissant le 8 octobre 1884.	700 00		17 50	
Nouvelle-Ecosse, emprunt à 6 p. 100 27 Vic., c. 6—				
Semestre jusqu'au 1er janvier 1885, sur.....	951,920 01		28,557 60	
Nouveau-Brunswick, emprunt à 6 p. 100—				
1 an jusqu'au 1er juillet 1885, sur.....	122,900 00		7,374 00	
Emprunt canadien à 6 p. 100 31 Vic., c. 4—				
1 an jusqu'au 31 mars 1885, sur.....	538,000 00		32,280 00	
Emprunt fédéral à 4 p. 100 cours du Canada, 1883—				
Semestre jusq. 1er nov. 1884, sur \$22,000 de débet...	440 00			
do 1er mai 1885, sur \$272,200 do ...	5,444 00			
Fractions de semestres, sur \$21,800 de débentures....	541 69			
1 an jusq. 1er mai 1885, sur \$955,000, inscrip. de rentes	38,200 00			
Fractions de semestres, sur \$123,000, inscrip. de rentes	1,793 07			
			46,418 76	
Effets A, à 6 p. c.—				
1 an jusqu'au 31 mars 1885, sur \$8,000.....			480 00	
Effets, à 5 p. c.—				
A, 1 an jusqu'au 30 avril 1885, sur \$436,576.31.....			21,828 79	
				136,956 65
A reporter.....				6,480,104 39

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.		Capital.	Intérêt.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			136,956 65	6,480,104 39
<i>Payable au Canada—</i>				
B, semestre jusqu'au 31 octobre 1884, sur \$2,277,200.		56,930 00		
do 30 avril 1885, sur \$2,233,600.....		55,840 00		
Fractions de semestre, sur \$110,000 d'effets rachetés.....		1,202 32		
		113,972 32		
MOINS—Chèques tirés pour dividendes, 1875 à 1884, et annulés.....		1,164 09		
			112,808 23	
C, 1 an jusqu'au 30 avril 1885, sur \$61,616.01.....			3,080 78	
<i>D, intérêt payé à Speyer Frères—</i>				
Semestre jusqu'au 31 oct. 1884, sur \$1,301,555.20.		32,538 88		
do 30 avril 1885, sur 1,273,260.75.....		31,831 52		
			64,370 40	
				317,216 06
<i>Caisses d'épargnes, intérêt sur les dépôts, à 4 p. 100—</i>				
Bureau de poste.....			539,560 51	
Toronto.....			30,069 53	
Winnipeg.....			25,351 61	
Nouvelle-Ecosse.....			268,481 93	
Nouveau-Brunswick.....			176,298 58	
Colombie-Britannique.....			61,027 11	
Ile du Prince-Edouard.....			84,478 25	
				1,185,267 52
<i>Fonds des sauvages—</i>				
1 an d'int. jusqu'au 30 juin 1885, sur la bal. le 30 juin 1884.				
6 p. 100 sur \$1,116,186.95.....			66,971 69	
5 do 655,324.75.....			32,766 24	
4 do 1,430,511.46.....		57,220 46		
MOINS—4 p. 100 sur \$36,156.21, payés au compte des Sauvages n° 39, à même le capital.		1,446 24		
			55,774 22	
			1,079 56	
				156,591 11
<i>Arrérages de 1882-3 et 1883-4.....</i>				
<i>Pensions des veuves et subv. non commuées, à 5 p. 100—</i>				
Semestre jusq. 31 déc. 1884, sur la bal. le 30 juin 1884	9,542 27		238 56	
do 30 juin 1885, do 31 déc. 1884	780 83		244 52	
				483 08
<i>Fonds des dépôts, à 5 p. 100—</i>				
1 an jusq. 1er janvier 1885, sur les comptes suivants :				
Caisse des écoles communes.....	1,645,644 47		82,282 22	
Caisse de construction du Haut-Canada.....	1,472,391 41		73,619 57	
Caisse d'éducation supérieure du Bas-Canada.....	412,314 25		20,615 70	
Caisse de l'école de grammaire du Haut-Canada.....	312,769 04		15,638 45	
				192,155 94
<i>Payé au trésorier de l'Ontario.....</i>		136,696 62		
do do Québec.....	55,469 32			
			192,155 94	
<i>Fonds d'amortissement du port de Québec, à 4 p. 100—</i>				
1 an jusq. 30 juin 1885, sur la balance, le 30 juin 1884.	136,474 61		5,458 98	
176 jours, du 6 janvier au 30 juin 1885, sur.....	8,886 37		171 39	
				5,630 37
<i>Dettes fondées de '83, dépôt de gar. du C.F.P., à 4 p. 100—</i>				
Semestre jusqu'au 17 août 1884, sur.....	15,286,497 90		305,729 96	
do 17 février 1885, sur.....	14,617,227 86		292,344 56	
				598,074 52
<i>Subvention au chemin de fer de Québec, à 5 p. 100—</i>				
Semestre jusqu'au 1er avril 1885, sur.....	2,394,000 00			59,850 00
<i>Indemnité aux seigneurs, à 6 p. 100.—</i>				
Semestre jusqu'au 1er juillet 1884, sur.....	192,131 00		5,763 93	
do 1er janvier 1885, sur.....	189,369 33		5,681 08	
Fraction de semestre sur droits rachetés.....			127 02	
				11,572 03
<i>Indemnité seigneuriale aux townships, à 5 p. 100—</i>				
Hope—95 jours jusqu'au 3 octobre 1884, sur.....	1,500 00		19 52	
do 271 do 30 juin 1885.....	1,300 00		48 35	
A reporter.....			67 87	3,006,945 02

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.		Capital.	Intérêt.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			67 87	9,006,945 02
<i>Payable au Canada—</i>				
Indem. seigneuriale aux townships, à 5 pour 100— <i>Suite</i>				
Port-Daniel, Est—1 année jusqu'au 30 juin 1885, sur.....	950 00	47 50		
Port-Daniel, Ouest do do	1,500 00	75 00		
York do do	500 00	25 00		215 37
R. Dunsmuir, 1 année d'intérêt jusq. 28 février 1885, à 4 pour 100, sur \$250,000 déposés comme garantie de const. des lignes de ch. de fer et télégraphes, C.-B.				
				10,000 00
Cie d'assurance Caledonia—41 jours d'int., du 28 juin au 8 août 1883, à 3 pour 100, sur dépôt, \$22,873.33.				
				77 08
Banque de Montréal, Londres—				
Intérêt sur compte courant				1,936 34
Emprunts temporaires—				
Glyn, Mills, Currie et Cie—Intérêt sur avance sur l'emprunt—				
Entre le 1er nov. 1884 et le 29 janv. 1885, à 5 p. 100.	12,121 57			
do 29 janv. et le 30 juin 1885, à 4 pour 100	30,298 61			
				42,420 18
Intérêt sur le compte courant				222 20
				42,642 38
Baring Frères et Cie—Intérêt sur avances à compte d'emprunt—				
Entre le 1er nov. 1884 et le 29 janv. 1885, à 5 p. 100.	12,244 20			
do 29 janv. et le 30 juin 1885, à 4 pour 100	26,767 83			
				39,012 03
MOINS—Intérêt crédité dans le compte courant.....				631 91
				38,380 12
Banque de Londres et Westminster, compte d'emp.—				
4 pour 100 pour 1 an, du 10 mars 1885, sur.....	2,433,333 33	97,333 33		
5 do pour 28 jrs, du 1er au 29 janv. 1885, sur.	4,866,666 67	18,666 65		
4 do p. 153 jrs, du 29 janv. au 1er juil. '85, sur	4,866,667 67	81,599 60		
4 do p. 181 jrs, du 1er janv. do	486,666 67	9,653 34		
4 do p. 106 jrs, du 17 mars do surtiré	13,096 66	152 14		
				207,405 06
MOINS—Intérêt sur la balance au crédit du compte d'emprunt				4,866 67
				202,538 39
Banque d'Écosse—				
4 pour 100 p. 181 jrs, du 1er janv. au 1er juil. '85, sur	486,666 67			9,653 34
Banque Royale d'Écosse—				
4 pour 100 p. 181 jrs, du 1er janv. au 1er juil. '85, sur	486,666 67			9,653 34
Banque de Montréal—				
4 pour 100 pour 61 jrs, du 7 mai au 8 juil. 1884, sur	1,500,000 00	10,027 40		
4 do pour 92 jrs, du 11 juin au 11 sept. '84, sur	3,000,000 00	40,110 00		
				50,137 40
Banque de l'Amérique Britannique du Nord—				
4 pour 100 pour 62 jrs, du 28 mai au 29 juil. '84, sur	973,333 33	6,613 33		
4 do pour 92 jrs, du 11 juin au 11 sept. '84, sur	973,333 33	9,813 36		
				16,426 69
Caisse d'Économie de la Cité et du District, Montréal				
4 pour 100 pour 172 jrs, du 9 janv. au 30 juin '85, sur	500,000 00	9,424 66		
4 do pour 131 jrs, du 19 fév. do	250,000 00	3,589 05		
4 do pour 108 jrs, du 14 mars do	250,000 00	2,958 91		
				15,972 62
Banque des Marchands du Canada—				
4 pour 100 pour 181 jrs, du 7 nov. 1884 à mai '85, sur	500,000 00			9,917 80
Banque Impériale—				
4 pour 100 p. 182 jrs, du 17 déc. '84 au 17 juin '85, sur	250,000 00			4,986 30
Total, intérêt sur la dette publique.....				9,419,482 19
FONDS D'AMORTISSEMENT—				
Payé par Glyn et Baring.....				
do la Banque d'Angleterre.....		1,400,370 65		
do l'agent de la Couronne pour les colonies.....		147,946 67		
		14,877 52		
				1,563,194 84

9, VICTORIA CHAMBERS, LONDRES, 2 juillet 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli, pour votre information, un mémoire relatif à trois chèques, tirés par le Haut Commissaire et par moi, ayant rapport au paiement de l'intérêt sur le prêt de \$6,326,666.67 fait au gouvernement du Canada, comme suit:—

En faveur de la banque London and Westminster.....	\$108,648 39
En faveur de la banque d'Ecosse.....	9,653 34
En faveur de la banque Royale d'Ecosse.....	9,653 34

Total..... \$ 27,955 07

Je vous transmets aussi les traites et pièces justificatives de la banque London et Westminster, dont il est parlé dans le dernier paragraphe du mémoire, et je vous prierais d'annuler la balance qui reste sur le crédit.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

J. M. COURTNEY, D. M. F.

A l'auditeur général.

OTTAWA, 16 juillet 1885.

MONSIEUR,—Je reçois une lettre de M. Courtney, député du ministre des finances, m'informant que les paiements suivants avaient été faits pour intérêt sur le prêt de \$6,326,666.67.

En faveur de la banque London and Westminster.....	\$108,648 39
En faveur de la banque d'Ecosse.....	9,653 34
En faveur de la banque Royale d'Ecosse.....	9,653 34

Total..... \$127,955 07

M. Courtney étant absent de Londres, j'ai l'honneur de vous prier de me donner un état détaillé indiquant comment cette somme se compose. Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au gérant de la banque London et Westminster, Londres, Angleterre.

BANQUE LONDON AND WESTMINSTER, 28 juillet 1885.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 16 du courant, et j'ai maintenant le plaisir de vous transmettre sous ce pli un état des transactions sur le compte d'emprunt et le compte courant du gouvernement du Canada avec cette banque, et un état de l'intérêt sur l'emprunt fait à la banque d'Ecosse et à la banque Royale d'Ecosse, pour expliquer les items dont vous parlez dans votre lettre.

Quant à la somme de \$13,096.67 inscrite dans l'état sous le titre "Tiré en plus," elle se décompose comme suit, savoir:—

Remboursement d'intérêt sur \$486,666.67, avancé par la Union Bank of Scotland.....	\$9,653 34
Escompte sur \$486,666.67, traites à 60 jours à 4 p. 100	3,200 00
Timbres sur traites à 60 jours, sur \$486,666.67.....	243 33

Total..... \$13,096 67

Je suis, etc.,

A l'auditeur général du Canada.

W. ASHE, gérant.

EMPRUNT DE LA BANQUE LONDON AND WESTMINSTER.

SOMMAIRE des états d'intérêts transmis par la banque le 28 juillet 1885.

A qui payé.	Temps.		Nombre de jours.	Taux.	Intérêt.
	Du	Au			
	1885.	1885.		p. c.	\$ cts.
Banque London and Westminster—					
Sur \$4,866,666.67	1er janv...	29 janv...	28	5	18,666 65
\$4,866,666.67	29 do ...	30 juin...	153	4	81,599 60
MOINS—Alloué					100,266 25
					4,866 67
					95,399 58
Banque d'Ecosse—					
Sur \$486,666.67	1er janv...	30 juin...	181	4	9,653 34
Banque Royale d'Ecosse—					
Sur \$486,666.67	1er do ...	30 do ...	181	4	9,653 34
Banque Union d'Ecosse—					
Sur \$486,666.67	1er do ...	30 do ...	181	4	9,653 34
					124,359 60
AJOUTEZ—Escompte sur traite, \$486,666.67				\$3,200 00	
Timbres sur traites				243 33	
Intérêt sur l'excédant de traite				152 14	
					3,595 47
Total					127,955 07

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 4 septembre 1885.

MONSIEUR,—En examinant l'état du compte d'emprunt et du compte courant qui accompagnait votre honorerie du 28 juillet, je trouve que vous faites compter l'intérêt sur tout l'emprunt à partir du 1er janvier.

Le député du ministre des finances est actuellement en Angleterre, mais d'après le souvenir que j'ai gardé d'une conversation avec lui au sujet de cet emprunt, les traites sur votre banque n'ont pas été toutes tirées à la date des traites du trésor (1er janvier) simplement parceque vous avez demandé qu'elles ne soient pas tirées à vue. Par conséquent il me semble que l'intérêt ne devrait courir qu'à partir du jour où vous avez payé. Je vous envoie sous ce pli un état indiquant l'intérêt comme il me semble qu'il devrait être.

Votre respectueux,

Au gérant de la banque London and Westminster. J. L. McDOUGALL, A.G.

EMPRUNT DE LA BANQUE LONDON AND WESTMINSTER.

SOMMAIRE de l'état de l'intérêt, rendu le 4 septembre 1885.

Date de l'échéance.	Traite.	Jours.	Taux.	Intérêt.
	\$ cts.		p. c.	\$ cts.
1 ^{er} janvier.....	986,570 67	28	5	3,784 10
1 ^{er} do	973,333 34	153	4	16,541 96
12 do	97,333 33	181	4	19,306 68
13 do	126,533 33	170	4	1,813 32
31 do	1,460,000 00	169	4	2,343 44
1 ^{er} février.....	243,333 33	151	4	24,159 96
28 do	2,293,562 67	150	4	4,000 01
17 mars.....	146,000 00	123	4	30,916 06
	6,326,666 67	106	4	1,696 00
AJOUTEZ—Escompte sur \$486,666.67				\$3,200 00
Timbres sur traites.....				243 33
Intérêt sur l'excédant tiré en plus.....				152 14
				3,595 47
				108,157 00

BANQUE LONDON AND WESTMINSTER, 16 septembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 4 du courant relative à l'intérêt sur le prêt fait au gouvernement du Canada.

En réponse, j'ai l'honneur de vous renvoyer aux termes de l'arrêté du conseil autorisant l'emprunt, d'après lesquels vous verrez que conformément aux conventions faites lorsque le prêt a été effectué, l'intérêt devait compter du 1^{er} janvier dernier. J'ai eu le plaisir de voir le ministre des finances et son député lorsqu'ils étaient en Angleterre récemment, et j'ai arrangé tous les items avec eux, après les leur avoir pleinement expliqués. Le député du ministre s'embarque jeudi prochain, et il vous donnera sans doute tous les autres renseignements que vous désirerez sur l'intérêt et tout les autres sujets.

J'ai, etc.,

HENRY SMITH, pour le gérant.

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 19 octobre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli une copie de la correspondance et des états y mentionnés, échangés avec la banque London and Westminster, au sujet de l'intérêt sur l'emprunt, jusqu'au 30 janvier dernier. La banque dit que tous les items ont été réglés avec vous et avec le ministre des finances, avec des explications complètes, et elle me renvoie à vous pour toute autre information sur le sujet. Veuillez me donner aussitôt qu'il vous conviendra, tous ces renseignements.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Au député du ministre des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 28 octobre 1885.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 19 octobre relative à l'intérêt payé à la banque London and Westminster sur le prêt que cette institution a fait au gouvernement, et me demandant des explications sur ce sujet. Je regrette, vu la masse d'ouvrage qui s'est accumulé, de n'avoir pu vous répondre avant aujourd'hui. Le compte en question a été réglé à Londres cet été pendant que le ministre des finances (sir Leonard Tilley) y était, entendu que l'intérêt serait calculé de la manière qu'il avait été arrangé, et le ministre décida que la banque avait droit à cette considération. Avant, cependant, que le règlement eût été fait, j'eus une entrevue avec les officiers de la banque, et il en résulta que le conseil des directeurs convint d'allouer une somme de \$4,866.67 comme déduction. Sir Leonard Tilley l'approuva et le règlement se fit sur cette base, avec sa sanction. Je vous renvoie la correspondance.

J'ai, etc.,

J. M. COURTNEY, D. M. F.

À l'auditeur général.

PRIME, ESCOMPTE ET CHANGE.		Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
Prime sur obligations achetées pour le fond d'amortissement—			
\$49,153.33 pour emprunt consolidé du Canada.....		1,720 37	
37,436.66 pour emprunt, 1874.....		2,572 03	
17,520.00 do 1875.....		613 20	
41,366.67 do 1876.....		1,447 83	
67,160.00 pour emprunts, 1878-'79.....		2,350 60	
Payé par Baring Frères et Cie.....		4,360 53	8,704 03
do Glyn, Mills, Currie et Cie.....		4,343 50	
Banque d'Angleterre—			
Prime sur \$117,286.67 pour l'emprunt du ch. de f. Intercolonial.....		4,630 64	
do 13,140.00 pour l'emprunt de la terre de Rupert.....		491 52	
do 54,993.33 pour emprunts garantis, 1875-'78.....		2,077 46	
Agent de la Couronne—			7,199 62
Prime sur \$9,995.58 pour l'emprunt de la Colombie-Britannique.....			229 61
Différence sur le change—			16,133 26
Baring Frères et Cie, escompte sur \$5,718,333.33 tiré sur eux.....		51,041 67	
Glyn, Mills, Currie et Cie, escompte sur \$5,718,333.33 tiré sur eux.....		51,013 89	
Banque de London and Westminster, escompte sur \$4,672,000 tiré sur eux.....		45,832 05	
Escompte sur remises en Angleterre—			147,887 61
Banque de London and Westminster, escompte sur \$486,666.67.....		3,200 00	
Baring Frères et Cie, escompte sur \$57,606.61.....		66 88	
Commission sur remises à la Colombie-Britannique :—			3,266 88
Banque de Montréal, 40c. pour \$100 sur \$800,000.....		3,200 00	
do 35c. pour \$100 sur \$100,000.....		350 00	
Commission sur la somme placée au crédit du sous-receveur général, Halifax :—			3,550 00
Banque des Marchands, Halifax, 15c. pour \$100 sur \$100,000.....			150 00
Total.....			170,987 75
BACHAT DE LA DETTE.			
Payable à Londres :—			
Débentures consolidées du Canada, 5 p. 100 converties en 4 p. 100.....			31,356,595 87
do do do 5 p. 100 emprunt racheté.....		17,033 34	
Débentures Sterling 6 p. 100 de la Province du Canada.....		8,273 33	
do passées échéance, placées au crédit du fonds consolidé.....		9,246 68	
Payable en Canada :—			34,553 35
Effets fédéraux, 5 p. 100 " B ".....			110,000 00
do do " D ".....			57,296 26
Province du Canada, débentures à 5 p. 100 dues le 7 avril 1884.....			1,000 00
do do 8 octobre 1884.....			700 00
Prov. du Can. Déb. passées échéance, placées au crédit du fonds cons.			
Oblig. des pertes de guerre, dues en 1853.....			200 00
Oblig. des pertes par la rébellion du Bas-Canada, dues en 1866.....			67 72
Nouvelle-Ecosse, débentures à 5 p. 100.....			948,999 94
Dette fondée à 4 p. 100 de 1883—			
Dividende sur \$65,000,000, oblig. 3 p. 100 du ch. de f. du Pac. .		1,950,000 00	
Moins—Intérêt à 4 p. 100 sur la balance du dépôt de garantie—			
½ année au 17 août 1884, sur \$15,286,497.90.....		\$305,729 96	
do 17 février 1885, sur \$14,617,227.86.....		292,344 56	
		598,074 52	
Indemnité aux seigneurs.....			1,351,925 48
Billets provinciaux, Nouvelle-Ecosse.....			2,783 32
			72 95
Total.....			2,507,599 02

FRAIS DE GESTION.

<i>Inspecteur financier :—</i>			
T. D. Tims, appointements			2,600 00
<i>Sous-receveur général, Toronto :—</i>			
Appointements—			
C. J. Campbell.....	3,000 00		
J. G. Ridout	1,400 00		
G. P. Elliot	1,200 00		
Jas. Henderson.....	600 00		
Stuart Morrison	450 00		
		6,650 00	
Dépenses contingentes—			
D. Cameron, commis surnuméraire, du 3 avril au 30 juin 1885, 89 jours			178 00
Frais de port et télégrammes.....		72 49	
Loyer de téléphone, 1 an, jusqu'au ler déc. 1885.....		50 00	
Mail, Globe, et New York Herald, 1 année.....		22 00	
Registre annuel de Morgan		2 50	
Livres et cartes géographiques.....		8 10	
Impression de 100 circulaires, Dudley et Burns.....		1 50	
Gaz, \$92.62; eau, \$37.50; glace, \$6.00.....		136 12	
Bras en cuivre et treillis en fil de fer autour du comptoir.....		49 23	
Radiateur à vapeur		10 00	
Ouloir		3 50	
Sac en cuir pour messenger.....		8 75	
Caisses		9 00	
Balais et brosses		6 85	
Bougies.....		7 25	
Fournitures de bureau		9 80	
Nettoyage de bureau		98 00	
Enlèvement de la neige et de cendre.....		11 65	
Peinture, vitrage et réparations.....		15 94	
Voiture de place et billets de chars urbains		1 80	
Gratification aux facteurs du télégraphe et de la poste.....		12 50	
Papeterie		10 60	
Bureau de la papeterie, Ottawa.....		41 00	
Imprimeur de la reine.....		24 33	
		612 91	
			7,440 1
<i>Sous-receveur général, Montréal :—</i>			
Allocation à la caisse d'épargne de la Cité et du District.....			5,500 00
Livres de bureau		37 00	
Cire à cacheter, 7 lbs		10 50	
Papeterie		11 73	
Armoire pour balances.....		13 18	
Balances réparées.....		9 00	
Ciseau angulaire et manche.....		5 00	
		86 41	
			5,586 41
<i>Sous-receveur général et auditeur, Halifax :—</i>			
Appointements—Bureau du S. R. G.—			
J. R. Wallace.....	2,200 00		
Lewis Parker.....	1,200 00		
A. C. Johnson.....	1,100 00		
J. H. Balcam	900 00		
J. P. Dillon	800 00		
J. T. Lithgow	750 00		
		6,950 00	
Appointements, bureau de l'audition—			
Sydenham Howe.....			1,900 00
Dépenses contingentes—Bureau du S. R. G.—			
Garde—à \$1 par nuit, L. Parker		136 00	
do	J. H. Balcam	119 00	
do	J. T. Lithgow	110 00	
		365 00	
Loyer, une année, jusqu'au 30 avril 1885, Y. M. C. A.			1,200 00
Frais de port, \$74.50; télégrammes, \$86.39		160 89	
Combustible, \$79.30; gaz, \$81.50.....		160 80	
Eau et glace		40 00	
Abonnement au Herald d'Halifax.....		6 00	
		367 69	
		10,415 00	15,627 32
A reporter			

FRAIS DE GESTION— <i>Suite.</i>				
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		367 69	10,415 00	15,827 32
<i>Sous-receveur général et auditeur, Halifax—Suite.</i>				
Dépenses contingentes—Bureau du S. R. G.— <i>Suite.</i>				
Papeterie		11 57		
Dessus de pupitre.....		36 00		
Tapis		14 65		
Livres		5 50		
Fournitures de bureau.....		16 58		
Poêle et accessoires		21 82		
Tablettes		15 57		
Porte		16 85		
Nettoyage de bureau		133 00		
Main-d'œuvre et réparations.....		20 92		
Charriage et déchargement du charbon de terre.....		10 20		
Enlèvement de la neige et de cendre.....		12 75		
			683 10	
Dépenses contingentes—Bureau de l'audition—				
Nettoyage du bureau		60 00		
Frais de port et télégrammes		12 30		
Encre		3 60		
Almanach des adresses		2 50		
			78 40	
Dépenses contingentes—Les deux bureaux—				
Part de l'entretien des édifices fédéraux.....		278 00		
Imprimeur de la reine		55 50		
Bureau de la papeterie, Ottawa.....		29 91		
			363 41	
<i>Auditeur et sous-receveur général, Saint-Jean :—</i>				
Appointements—Bureau du S. R. G.—				
R. W. Crookshank.....		2,200 00		
S. B. Paterson		1,300 00		
Jas. Robinson		1,100 00		
G. F. Sancton		1,100 00		
A. C. A. Salter, du 1er oct. 1884 au 30 juin 1885.....		600 00		
Thos. Lawson		500 00		
			6,800 00	
Appointements, bureau de l'audition—				
Wm. Seely.....			1,900 00	
Dépenses contingentes—Bureau du S. R. G.—				
A. C. A. Salter, commis surnuméraire, du 1er juillet au 30 sept. 1884, 92 jours.....		184 00		
W. H. Shaw, écriture, 45½ jours, à \$1.33.....		60 51		
			244 51	
Frais de port et télégrammes.....		130 86		
Loyer du téléphone, du 3 sept. 1884, au 1er sept. 1885....		34 65		
Abonnements		35 04		
Livres.....		5 50		
Gaz, \$80.94; pétrole, \$6.....		86 94		
Eau, \$75; glace, \$3.....		78 00		
Nettoyage de bureau		37 10		
Blanchissage d'essuie-mains.....		21 95		
Enlèvement de la neige et de cendre.....		22 75		
Menuiserie et plomberie.....		20 00		
Réparations d'horloges.....		7 60		
Fournitures de bureau		11 36		
Papeterie		17 67		
Impression de 750 circulaires au <i>Sun</i> de Saint-Jean.....		3 50		
Payé par le sous-receveur général en 1883-84.....		138 53		
		651 35		
Moins—Repayé au sous-receveur général en 1885-86.....		62 36		
			589 99	
Dépenses contingentes—Bureau de l'audition.....				
Frais de port et papeterie		11 40		
Voiture de place.....		0 60		
			12 00	
Dépenses contingentes—Les deux bureaux—				
Bureau de la papeterie, Ottawa.....		70 06		
Imprimeur de la reine.....		33 48		
			103 54	
				9,649 04
A reporter.....				36,816 27

FRAIS DE GESTION— <i>Suite.</i>		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				36,816 1/2
Auditeur et sous-receveur général, Winnipeg :—				
Appointements—				
H. M. Drummond.....		2,000 00		
A. C. McMicken.....		1,100 00		
J. A. S. Mott.....		1,000 00		
E. W. H. Armstrong.....		1,000 00	5,100 00	
Allocation d'hôtellerie—				
H. M. Drummond, 12 1/2 pour 100 sur \$2,000.....		250 00		
A. C. McMicken, 20 do 1,100.....		220 00		
E. W. H. Armstrong, 20 do 1,000.....		200 00		
J. A. S. Mott, 20 do 1,000.....		200 00	870 00	
Dépenses contingentes—				
R. Golding, commis surn., du 8 au 30 juin '85, 23 jrs à \$2		46 00		
J. Brown, gardien, 12 mois à \$14.....		168 00		
W. Osborne, garde du bureau, 28 nuits.....		28 00		
A. C. McMicken do 17 do.....		17 00		
E. W. H. Armstrong do 14 do.....		14 00	273 00	
Frais de port et télégrammes..				
Téléphone, 18 mois, jusqu'au 31 décembre 1885.....		85 00		
Impression de livres de reçus, <i>Commercial</i> de Winnipeg.		2 75		
Reliure de livres de signatures.....		2 00		
Abonnement au <i>Times</i> de Winnipeg.....		10 00		
Almanach des adresses.....		6 50		
Fret sur papeterie.....		6 44		
Nettoyage de bureau.....		12 00		
Blanchissage d'essuie-mains.....		9 50		
Nettoyage d'horloge.....		10 00		
Glace.....		5 00		
2 boîtes à argent et serrures.....		7 50		
Réparations.....		7 05		
Pétrole et lampes.....		11 20		
Fournitures de bureau.....		11 49		
Papeterie.....		14 50		
Bureau de la papeterie, Ottawa.....		118 51		
		444 19		
A DÉDUIRE—Payé au sous-receveur général, 1893-84.....		144 81	269 38	
Auditeur et sous-receveur général, Victoria :—				
Appointements—				
J. Graham.....		3,000 00		
C. M. Chambers.....		1,600 00		
R. E. Greene, 11 mois, jusqu'au 31 mai.....		1,191 63		
J. H. McLaughlin.....		1,000 00	6,791 63	
Dépenses contingentes—				
J. C. Bales, commis surnuméraire, 84 1/2 jours, à \$4.....			337 50	
J. Smith, messenger, 12 mois, à \$20.....		240 00		
do travail de surcroît.....		5 00	245 00	
Frais de port et télégrammes.....				
Fourniture de bureau et réparations.....		63 15		
Honoraire de cour, voiture de place.....		18 85		
Couloir, \$7.50; blanchissage d'essuie-mains, \$3.....		2 00		
2 clefs d'acier Bramah.....		15 50		
2 clefs d'acier Bramah.....		6 00		
Combustible, \$9; eau, \$12.....		6 00		
Impression de formules, <i>Colonist</i> de Victoria.....		21 00		
do cartes, M. Miller.....		37 50		
Annances, <i>Colonist</i> de Victoria.....		2 00		
do <i>Times</i> do.....		17 50		
do <i>Post</i> do.....		12 50		
do <i>Standard</i> do.....		12 00		
Abonnement à des journaux.....		9 00		
Papeterie.....		14 50		
Bureau de la papeterie, Ottawa.....		171 29		
		2 34	405 14	
				7,779 27
A reporter.....				51,137 92

FRAIS DE GESTION— <i>Suite.</i>		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A reporter.....				51,137 92
<i>Auditeur et sous-receveur général, Charlottetown:—</i>				
<i>Appointements—</i>				
Percy Pope.....		1,800 00		
Thos. Foley.....		1,000 00		
Wallace Leitch.....		800 00		
F. Loughran.....		600 00		
			4,200 00	
<i>Dépenses contingentes—</i>				
Frais de port et télégrammes.....		57 58		
Nettoyage de bureau, \$30; eau, \$5.....		35 00		
Réparations.....		12 05		
Balances et poids à monnaie, Hy. Trømner.....		228 35		
Fret et charriage sur balances et poids.....		8 24		
Plumes, six boîtes.....		12 00		
Encre.....		1 90		
Gravure et lithographie, G. Cox.....		6 50		
Reliure des livres de reçus.....		5 00		
Annonces, <i>Examiner</i> de Charlottetown.....		3 90		
do <i>Patriot</i> do.....		2 75		
$\frac{1}{2}$ du coût pour l'entretien de l'édifice fédéral.....		48 00		
Bureau de la papeterie, Ottawa.....		33 76		
Imprimeur de la reine.....		45 44		
			500 47	
				4,700 47
<i>Caisse d'épargne rurales:—</i>				
<i>Appointements—</i>				
Nouvelle-Ecosse.....			8,793 11	
Nouveau-Brunswick.....			4,200 00	
Colombie-Britannique.....			900 00	
Ile du Prince-Edouard.....			200 00	
				14,093 11
<i>Agents de Londres:—</i>				
<i>Commission sur rachat—</i>				
Baring Frères et Cie $\frac{1}{2}$ de 1 p. 100 sur \$11,193.33.....			55 97	
Glyn, Mills, Currie et Cie do 5,840.00.....			29 20	
				85 17
<i>Commission sur intérêt—</i>				
Baring Frères et Cie $\frac{1}{2}$ p. 100 sur \$3,397,859.44.....			16,989 29	
Glyn, Mills, Currie et Cie do 3,053,044.95.....			15,265 21	
Agent de la couronne $\frac{1}{4}$ do 29,200.00.....			73 00	
				32,327 50
<i>Commission sur rachats pour le fonds d'amortissement, $\frac{1}{2}$ de 1 p. 100 sur \$1,031,477.32—</i>				
Baring Frères et Cie.....			2,578 69	
Glyn, Mills, Currie et Cie.....			2,578 69	
				5,157 38
<i>Courtage pour fonds d'amortissement—</i>				
Glyn et Baring, $\frac{1}{4}$ p. 100 sur \$1,362,897.32.....			3,407 24	
Banque d'Angleterre do 185,420.00.....			463 55	
Agent de la couronne do 19,744.19.....			49 36	
				3,920 15
<i>Timbres d'effets de commerce, frais de port et télégrammes—</i>				
Glyn, Mills, Currie et Cie.....			973 47	
Baring Frères et Cie.....			788 46	
Sir John Rose.....			803 36	
Banque de Londres et Westminster.....			243 33	
Sir S. L. Tilley, câbles payés en Angleterre.....			148 43	
Banque de Montréal, Londres.....			21 60	
Agent de la couronne.....			20 80	
				2,999 45
<i>Dépenses pour l'émission et le rachat de billets fédéraux:—</i>				
<i>Paye des dames dans la division monétaire, à \$1.50 par jour—</i>				
M. A. Barrie.....		469 50		
M. Macaulay.....		469 50		
G. Simpson.....		469 50		
L. Fitzgerald.....		468 00		
M. L. Ross.....		468 00		
L. L. Sutton.....		468 00		
R. C. Waddell.....		468 00		
				3,280 50
A reporter.....				114,421 15

FRAIS DE GESTION— <i>Suite.</i>				
		\$	cts.	\$
Report		3,280	50	114,421
				15
<i>Dép. se rattachant à l'émission et au rachat des billets fédéraux :—</i>				
A. M. Chesley		466	50	
M. M. Hutchison		466	50	
I. F. Hyndman		462	00	
A. B. Yeilding		460	50	
S. Dorion		454	50	
G. S. Fleming		453	00	
M. A. Jolly		452	25	
C. L. Bennett		450	75	
M. Kelly		450	75	
F. E. Terry		442	50	
A. Armstrong		429	00	
H. H. Watson		319	50	
				8,588
Commis surnuméraire, ministère des finances—				
J. P. Taylor, 365 jours, à \$2.50 par jour				912
				50
Commission sur billets rachetés—				
Banque de la Colombie-Britannique				266
				63
Commission sur espèces, banque de Montréal, Montréal—				
p.c. sur \$250,000 dép. ent. les m. du S.R.G., Montréal		1,562	50	
do 400,000 do do		1,500	00	
do 235,000 do do		587	50	
do 150,000 do Toronto.		562	50	
				4,212
				50
Banque de l'Amérique Britannique du Nord—				
1 p. 100 sur \$973,333.33, souverains importés		9,733	33	
do 973,333.33 do do		7,300	00	
do 500,000.00, or des E.-U		500	00	
				17,533
				33
Couper des billets—S. R. G., Toronto		16	55	
do do Montréal		9	30	
do do Victoria		2	00	
Boîtes pour billets do Montréal		16	43	
Transport de billets do Victoria		0	50	
				44
				78
<i>Impressions, annonces, inspection, frais de messagerie, etc., y compris la commutation des droits de timbres et les dépenses contingentes des caisses d'épargne rurales :—</i>				
Payé aux agents anglais, banque de Montréal, Londres—				
Commission sur paiements, $\frac{1}{2}$ p. 100 sur \$1,232,832		1,541	04	
Glyn, Mills et Cie, annonces		148	07	
Baring Frères, annonces		77	50	
Agent de la couronne, annonces		7	67	
Baring Frères, frais de messagerie		105	42	
				1,879
				70
Cie de lithographie Burland, impres. de livre de chèques				13
Annonces pour la conversion des bons à 5 pour 100				30
				134
				85
<i>Frais de messagerie—</i>				
Payé à Ottawa		3,060	84	
do Montréal		0	90	
do Toronto		787	15	
do Halifax		446	90	
do Saint-Jean		30	00	
do Winnipeg		32	80	
				4,358
				59
<i>Dépenses se rattachant à la monnaie—</i>				
20 boîtes pour l'argent, P. Veal		20	00	
Réparer les boîtes, J. R. Esmonde		5	90	
Sacs pour la monnaie, S et H. Borbridge		4	80	
do S. R. G., Charlottetown		0	35	
Boîtes pour l'or do Montréal		5	40	
Transport de la monnaie, S.R.G., Montréal		6	50	
do do Halifax		5	00	
Fausse monnaie reçue		3	00	
				50
				95
A reporter				6,437
				39
				145,979
				14

FRAIS DE GESTION— <i>Suite.</i>		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			6,437 39	145,979 14
<i>Impressions, annonces, etc.—Suite.</i>				
Services d'hommes de loi—				
Bompas, Bischoff et Dodgson, avis re rachat d'emprunt				
5 pour 100 de 1862.....				
		309 22		
W. Graham, la Reine vs. Campbell.....		29 22		
do do Farrell.....		122 81		
do do Van Balcom.....		162 40		
do do Copeland.....		20 30		
do do Stather.....		688 85		
J. W. Lyons do.....		171 50		
La cour Suprême de l'I.P.E., dépôt re la Reine vs. la				
banque de l'I.P.E.....				
		150 00		
La cour Suprême du Canada, dépôt re la Reine vs. la				
banque de Montréal.....				
		500 00		
E. J. Hodgson, la Reine vs. la banque de l'I.P.E.....		200 00		
R. R. Fitzgerald, la Reine vs. la banque de Montréal.....		60 00		
McMaster, Hutchison et Weir, frais, la Reine vs. la				
banque d'Echange.....				
		282 40		
T. T. Rivard, décharge seigneuriale.....		10 00		
P. Huot do.....		4 00		
			2,710 70	
Frais de voyages—				
Sir John A. Macdonald.....		1,315 10		
Sir S. L. Tilley.....		500 00		
J. M. Courtney.....		850 00		
T. D. Tims.....		1,868 50		
J. Fraser.....		230 30		
A. P. Sherwood.....		97 30		
C. Stanton.....		90 70		
F. Toller.....		25 00		
			4,976 90	
Câblegrammes, banque de Montréal, Ottawa.....				
		5 49		
do banque des Marchands.....		429 73		
			435 22	
Téléphone à la maison de T. D. Tims, 6 m., jusq. 12 mai 1885.....				
			20 00	
Nettoyer une horloge, ministère des finances.....				
			10 00	
Sac et courroie en cuir do.....				
			6 25	
F. de port sur bill. de l'I.P.E., banq. de Montréal, Moncton.....				
			10 71	
Commission des droits de timbres sur les actions inscrites—				
Glyn, $\frac{1}{2}$ pour 100 sur \$6,586,060.00.....				
		32,930 36		
Baring, $\frac{3}{8}$ do 779,153.34.....		2,921 83		
			35,852 13	
Dépenses contingentes des caisses d'épargne rurales—				
Nouvelle-Ecosse—				
Acadia-Mines, \$3; Amherst, \$25.67.....				
		28 67		
Annapolis, \$34.47; Antigonish, \$8.79.....				
		43 26		
Arichat, \$35.38; Baddeck, \$7.13.....				
		42 51		
Barrington, \$5; Bridgewater, \$8.89.....				
		13 89		
Digby, \$8.31; Guysboro', \$7.30.....				
		15 61		
Kentville, \$20; Lingan, \$8.82.....				
		28 82		
Liverpool, \$23.31; Lunenburg, \$13.08.....				
		36 39		
Maitland, \$9.85; New-Glasgow, \$11.64.....				
		21 49		
Parrsboro', \$6; Pictou, \$12.91.....				
		18 91		
Port-Hood, \$16.11; Shelburne, \$7.44.....				
		23 55		
Sherbrooke, \$15.50; Sydney, \$20.....				
		35 50		
Sydney-Mines, \$8.90; Truro, \$3.34.....				
		12 24		
Wallace, \$29; Weymouth, \$9.03.....				
		38 03		
Windsor, \$12.38; Yarmouth, 18.97.....				
		31 35		
			390 22	
Nouveau-Brunswick—				
Chatham, \$9.62; Dalhousie, \$55.35.....				
		64 97		
Dorchester, \$3.16; Frédérickton, \$14.....				
		17 16		
Hillsboro', \$11.50; Moncton, \$22.....				
		33 50		
Newcastle, \$6.66; Sussex, \$4.66.....				
		11 32		
St. Andrew's, \$55.78; Woodstock, \$18.....				
		73 78		
			200 73	
Ile du Prince-Édouard—				
Summerside.....				
			10 00	
A reporter.....			51,060 25	145,979 14

FRAIS DE GESTION—Fin.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		51,060 25	145,979 14
<i>Impressions, annonces, etc.—Fin.</i>			
Colombie-Britannique—			
Nanaimo, frais de port, 18 mois.....	42 00		
do papeterie.....	18 15		
do pétrole et 2 lampes.....	16 00		
do fournitures de bureau.....	2 87		
		79 02	
New-Westminster, frais de port, 1883-'84-'85	18 50		
do papeterie.....	35 62		
do annonces.....	18 00		
do pétrole et 3 lampes.....	12 25		
do nettoyage du bureau.....	19 00		
		103 37	
Dépenses conting. des caisses d'épargnes en général :—			
Frais de voyages, C. J. Anderson.....	149 15		
do J. H. Balcam.....	118 05		
do A. C. Johnson.....	80 86		
		348 06	
Imprimeur de la reine.....		1,532 16	
Bureau de la papeterie, Ottawa.....		145 44	
			53,268 30
Impression des billets fédéraux, Cie de billets de banque de l'Amérique-Britannique—			
Impression de 190,000 billets de 4, à \$32 par 1,000..		15,580 00	
Papier, \$11.25 par 1,000 feuilles.....		2,137 50	
Gravures pour faces et dos, à \$19.09 par 1,000 impressions.....		3,627 24	
Gravures pour teintes vertes brevetées, à \$10 par 1,000 impressions.....		1,900 00	
			23,244 74
Commission sur emprunts—			
Banque des Marchands, $\frac{3}{4}$ de 1 p. 100 sur \$500,000..		1,875 00	
Banque Impériale, $\frac{1}{4}$ do 250,000..		625 00	
			2,500 00
Agent financier, sir John Rose, 1883-'84—			
Commission de $\frac{1}{4}$ de 1 p. 100 sur \$597,948.47, placements pour fonds d'amortissement et transferts aux inscriptions.....		1,494 87	
Comm. de $\frac{1}{4}$ de 1 p. 100 sur paiement de \$2,461,586.76		6,153 97	
			7,648 84
Total, frais de gestion.....			232,641 02

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 octobre, 1885.

MONSIEUR,—Dans la dépense pour frais d'administration, exercice 1884-5, les sommes suivantes pour frais de route devraient être portées au compte des contingents du gouvernement civil :—

Sir J. A. Macdonald.....	\$1,315 10
Sir S. L. Tilley.....	500 00
J. M. Courtney.....	850 00
J. Fraser.....	230 30
C. J. Anderson.....	149 15
C. Stanton.....	90 70
F. Toller.....	25 00

Le débat qui a eu lieu le 7 avril 1885 dans la Chambre des communes, au sujet des frais de route du ministre des douanes me confirme dans l'opinion que j'ai toujours professée que les sommes ordinairement portées au compte des contingents du gouvernement civil ne devraient jamais être payées à même les crédits affectés au service extérieur.

Le paiement de \$97.50 à A. P. Sherwood, pour frais de route, aurait dû être fait à même le crédit affecté à la police fédérale.

Je suis, monsieur, etc.,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Le député ministre des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 28 octobre 1885.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre d'hier relative à certaines sommes pour frais de route portées au compte des frais d'administration, j'ai l'honneur de vous dire que les comptes sont clos et imprimés, et je regrette que vous ne m'ayez pas averti plus tôt. Mon absence durant la dernière session m'avait fait oublier le débat dont vous parlez, mais je vais veiller à ce que pendant le prochain exercice les items de cette nature soient classés comme vous l'indiquez.

Quant aux frais de route de M. Sherwood, je vois qu'ils ont été encourus dans une affaire de contrefaçon de billets, ce qui était un cas spécial ne se rattachant nullement aux fonctions de ce monsieur comme surintendant de la police fédérale.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, etc.,

J. M. COURTNEY, D.M.F.

L'auditeur général.

GOUVERNEMENT CIVIL—SOMMAIRE.	Dépenses contingentes.		Appointements.	
	Page.	Montant.	Page.	Montant.
		\$ cts		\$ cts.
DÉPENSES EN VERTU DE L'ACTE DES SUBSIDES :—				
Bureau du secrétaire du gouverneur général.....	34	13,185 03	27	8,960 00
Bureau du Conseil privé.....	35	8,559 82	27	19,872 50
Ministère de la justice.....	36	4,990 34	27	16,720 86
do division des pénitenciers.....	36	2,092 77	27	5,200 00
Ministère de la milice.....	37	10,507 01	27	38,935 27
Secrétariat d'Etat.....	38	13,939 43	28	41,011 10
Intérieur.....	39	17,960 53	28	62,961 17
Division de l'exploration géologique.....			29	31,987 33
Division de la police à cheval du Nord-Ouest.....			29	7,100 00
Affaires des sauvages.....	40	9,534 71	29	30,596 44
Bureau de l'auditeur.....	41	2,755 65	29	19,033 33
Ministère des finances.....	41	13,731 20	30	54,692 92
Revenu de l'intérieur.....	42	6,583 39	30	35,462 50
Ministère des douanes.....	43	6,779 51	30	31,787 89
Postes.....	44	31,551 26	31	145,172 24
Agriculture.....	45	18,236 12	31	43,228 28
Marine.....	46	7,944 57	32	22,900 83
Pêcheries.....	47	2,399 48	31	11,000 00
Travaux publics.....	47	8 034 21	32	35,389 76
Chemins de fer et canaux.....	48	6,529 97	32	43,665 00
Ministères en général.....	49	19,440 86		
Calculer l'intérêt de l'argent dép. à la caisse d'épargne.	49	2,102 70		
Total, gouvernement civil, appointements.....				705,637 42
do do dépenses contingentes.....		206,858 56		266,858 56
Dépenses contingentes du haut commissaire.....	49			3,611 56
Bureau des examinateurs du service civil.....	50			6,121 29
Total, dépense en vertu de l'acte des subsides.....				922,228 83
DÉPENSES AUTORISÉES PAR STATUTS SPÉCIAUX :—				
Gouverneur général.....		48,666 66		
8 lieutenants-gouverneurs.....		68,000 00		
Haut-commissaire en Angleterre.....		10,000 00		
Premier, \$3,000; et 11 ministres à \$7,000.....		85,000 00		
Secrétaire du gouverneur et auditeur général.....		5,600 00		
Total, gouvernement civil.....				217,266 66
Total, gouvernement civil.....				1,139,495 49
DÉTAILS DES DÉPENSES AUTORISÉES PAR LE STATUT :—				
Marquis de Lansdowne, gouverneur général, 1 année au 30 juin 1835.....				48,666 66
J. B. Robinson, lt.-gouverneur d'Ontario do.....				10,000 00
Th. Robitaille, lt.-gouverneur de Québec, du 1er juillet au 6 nov. 1884.....		3,499 98		
L. R. Masson, lt.-gouverneur de Québec, du 7 nov. '84 au 30 juin 1885.....		6,500 02		
M. H. Richey, lt.-gouverneur de la N.-Ecosse, 1 année au 30 juin 1885.....				10,000 00
E. D. Wilnot, lt.-gouverneur du N.-Brunswick do.....				9,000 00
J. C. Aikins, lt.-gouverneur du Manitoba do.....		9,000 00		
do lt.-gouverneur de Kéwatin do.....		1,000 00		
C. F. Cornwall, lt.-gouverneur de la Col.-Britan. do.....				10,000 00
T. H. Haviland, lt.-gouverneur de l'Île du Prince-Édouard, du 1er au 31 juillet 1884.....		583 33		9,000 00
A. A. Macdonald, lt.-gouverneur de l'Île du Prince-Édouard, du 1er août 1884 au 30 juin 1885.....		6,416 67		
E. Dewdney, lt.-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, 1 année au 30 juin 1885.....				7,000 00
Sir Chas. Tupper, haut-commissaire en Angleterre.....				4,000 00
Sir John A. Macdonald, premier et président du Conseil.....				10,000 00
Sir A. Campbell, ministre de la justice.....				8,000 00
A. P. Caron, ministre de la milice.....				7,000 00
A reporter.....				7,000 00
				148,666 66

	\$ cts.	\$ cts.
Report		148,666 66
GOVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.		
Dépense autorisée par le statut—Fin.		
J. A. Chapleau, secrétaire d'Etat.....		7,000 00
Sir D. L. Macpherson, ministre de l'intérieur.....		7,000 00
Sir S. L. Tilley, ministre des finances		7,000 00
M. Bowell, ministre des douanes		7,000 00
John Costigan, ministre du revenu de l'intérieur.....		7,000 00
Sir H. L. Langevin, ministre des travaux publics.....		7,000 00
John Carling, directeur général des postes.....		7,000 00
J. H. Pope, ministre de l'agriculture.....		7,000 00
A. W. McLelan, ministre de la marine et des pêcheries.....		7,000 00
Lord Melgund, secrétaire du gouverneur général (partie de \$3,000) ..		2,400 00
J. L. McDougall, auditeur général.....		3,200 00
Total autorisé par le statut.....		217,266 66

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.		\$ cts.	\$ cts.
BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL :—			
<i>Appointements courants, 30 juin 1885—</i>			
	Secrétaire, subside en vertu d'un A. C. du 3 mars 1879, en addit. à l'alloc. statut. de \$2,400.00	600 00	
	Gouverneur général, allocation en vertu d'un A. C. du 3 mars 1879, pour contrôleur et aides.	3,000 00	3,600 00
1	Premier commis, C. J. Jones	1,850 00	
1	Commis de 1re classe, W. Campbell	1,450 00	
1	do 2e do P. N. McDermott	1,100 00	
2	Messenger et ordonnance	960 00	
5	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à...		5,360 00
Total, s'accordant avec l'argent payé...			8,960 00
BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ :—			
<i>Appointements courants, 30 juin 1885—</i>			
1	Greffier du Conseil Privé, J. J. McGee	3,200 00	
1	Premier commis, greffier adjoint, P. J. U. Beaudry	1,800 00	
2	Commis de 1re classe	3,250 00	
5	do 2e classe	5,800 00	
4	do 3e classe	2,700 00	
5	Messageurs et concierge	2,560 00	
18	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à... Secrétaire particulier, Jos. Pope (ministère de l'intérieur, \$1,450.00)	19,310 00 600 00	19,910 00
<i>Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—</i>			
Non payé—Augmentations depuis le 1er juillet 1884 jusqu'aux dates où elles ont eu lieu			
			37 50
Total de l'argent payé			19,872 50
MINISTÈRE DE LA JUSTICE :—			
<i>Appointements courants, 30 juin 1885—</i>			
1	Sous-chef, G. W. Burbridge	3,600 00	
1	Inspecteur des pénitenciers, J. G. Moylan	2,800 00	
1	Premier commis, A. Poyer	2,100 00	
5	Commis de 1re classe	7,300 00	
2	do 2e classe	2,450 00	
3	do 3e classe	2,650 00	
2	Messageurs	700 00	
15	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à... Secrétaire particulier, H. G. Hopkirk (ministère des postes, \$1,450.00)	21,600 00 600 00	22,200 00
<i>Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—</i>			
Non payé—Augmentations depuis le 1er juillet 1884 jusqu'aux dates où elles ont eu lieu			
	Retenu de H. Low, pour 4 mois d'absence	62 50 433 31	
	Payé—Différence payée à G. L. B. Fraser, pour 4 mois	495 81 216 67	
Total de l'argent payé			21,920 86
MILICE ET DÉFENSE :—			
<i>Appointements courants, 30 juin 1885—</i>			
1	Sous-chef, C. E. Panet	3,200 00	
1	Directeur des magasins, J. Macpherson	3,000 00	
2	Premier commis	4,500 00	
6	Commis de 1re classe	9,550 00	
9	do 2e classe	11,250 00	
6	do 3e classe	4,600 00	
4	Messageurs	1,990 00	
20	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à...		38,090 00
A reporter			38,090 00

GOUVERNEMENT CIVIL— <i>Suite.</i>		\$ cts.	\$ cts.	
	Report.....		38,090 00	
MILICE ET DÉFENSE—<i>Suite.</i>				
	<i>Appointements courants, 30 juin 1885—Suite.</i>			
	Secrétaires particul. conjoints, Benoit et Aldrich		600 00	38,690 00
	<i>Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—</i>			
	Différence payée à T. E. Knight pour 3 mois	137 49		
	Major Geo. Grant, 3 mois, jusqu'au 30 sept. 1884	349 98	487 47	
	Non payé—Augmentations depuis le 1er juillet 1884			
	jusqu'à la date où elles ont eu lieu.	160 00		
	do Promotions, depuis le 1er juillet 1884			
	jusqu'à la date où elles ont été faites	82 20	242 20	245 27
	Total, argent payé			38,935 27
SECRETARIAT D'ÉTAT:—				
	<i>Appointements courants, 30 juin 1885—</i>			
	Sous-secrétaire d'Etat, G. Powell.....	3,200 00		
1	Premier commis	10,900 00		
5	Commis de 1re classe	5,000 00		
3	do 2e classe.....	4,750 00		
4	do 3e classe.....	15,900 00		
21	Messageurs	1,660 00		
4				
38	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à..		41,410 00	
	Secrétaire, L. H. Taché (commis surnuméraire,			
	\$2.50 par jour)		600 00	42,010 00
	<i>Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—</i>			
	Non payé—Appoint. jusq. dates des nouv. nomin.	1,569 67		
	Aug. dep. le 1er juil. jusq. dates où elles ont eu lieu	425 00	1,994 67	
	Payé—Appointements jusq. dates de la retraite....	974 94		
	A compte de 1883-84.....	20 83	995 77	998 90 1
	Différence, argent payé.....			41,011 10
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—				
	<i>Appointements courants, 30 juin 1885—</i>			
1	Sous-chef, A. M. Burgess	3,200 00		
1	Arpenteur général, E. Deville.....	2,200 00		
2	Premiers commis	4,050 00		
7	Commis de 1re classe	11,000 00		
15	do 2e classe.....	18,450 00		
30	do 3e classe.....	23,500 00		
4	Messageurs	1,950 00		
60	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à..		64,350 00	
	Secrétaire particulier, L. C. Pereira		600 00	64,950 00
	<i>Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—</i>			
	Non payé—Appoint. jusq. dates des nouv. nomin..	3,483 35		
	Aug., dep. le 1er juil. jus. dates où elles ont eu lieu	475 00		
	Promotions do do	375 00	4,333 35	
	Payé—Appointem. jusqu'aux dates de la retraite..	1,291 60		
	A compte des années précédentes.....	225 00		
	Différence payée, à compte d'absence des			
	officiers supérieurs	827 92	2,344 52	1,988 83
	Différence, argent payé.....			62,961 17

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS— <i>Suite.</i>				
EXPLORATIONS GÉOLOGIQUES :—		\$	cts.	\$
<i>Appointements courants, 30 juin 1885 :—</i>				\$
				cts.
1	Directeur, A. R. C. Selwyn.....	4,000	00	
4	Sous-directeurs, classés comme premier commis	7,550	00	
5	Officiers classés comme commis de 1re classe....	7,400	00	
4	Employés classés comme commis de 1re classe....	4,800	00	
9	do do 3e	7,100	00	
1	Bibliothécaire, John Thorburn.....	600	00	
2	Gardien et messenger.....	1,184	00	
26	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à			32,634 00
	<i>Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—</i>			
	Non payé—App. jusq. la date de la nouv. nom			666 67
	Différence—Argent payé			31,967 33
POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST :—				
<i>Appointements courants, 30 juin 1885—</i>				
1	Contrôleur, F. White.....	3,200	00	
1	Commis de 1re classe, L. Fortescue.....	1,500	00	
1	Commis de 2e classe, A. Fisher.....	1,300	00	
2	Commis de 3e classe	1,100	00	
5	Employés, 30 juin 1885; total s'accor. avec l'argent payé			7,100 00
DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES :—				
<i>Appointements courants, 30 juin 1884-85—</i>				
1	Sous-surintendant général, L. Vankoughnet.....	3,200	00	
.....	Solliciteur, G. W. Burbidge, sous-miu. de la just.	400	00	
1	Premier commis, R. Sinclair	2,150	00	
3	Commis de 1re classe.....	4,950	00	
9	Commis de 2e classe.....	11,150	00	
15	Commis de 3e classe.....	8,980	00	
2	Gardien et messenger.....	760	00	
31	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à			31,590 00
	<i>Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—</i>			
	Non payé—App. jusq. la date de la nouv. nom.	647	74	
	do Retenu pour absence.....	174	28	
	do Augmentations depuis le 1er juillet			
	jusqu'aux dates où elles ont eu lieu	290	00	
	do Promotions depuis le 1er juillet jus-			
	qu'aux dates où elles ont eu lieu.	104	25	
	Payé—Différence payée à Benson et Orr.....			1,216 27
				222 71
	Différence—Argent payé			993 56
	Différence—Argent payé			30,596 44
BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL :—				
<i>Appointements courants, 30 juin 1885—</i>				
1	Auditeur général, J. L. McDougall.....	3,200	00	
1	Sous-auditeur, J. Patterson.....	2,550	00	
2	Commis de 1re classe.....	3,000	00	
5	Commis de 2e classe.....	5,950	00	
8	Commis de 3e classe.....	6,500	00	
2	Messagers	1,000	00	
19	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à			22,200 00
	Moins—Appointements de l'auditeur général,			
	payé en vertu de l'acte d'Audition.....			3,200 00
	<i>Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—</i>			
	Payé—Différence payée à J. C. MacDonald.....	137	50	
	do A compte de 1883-84.....	8	33	
	Non payé—Augmentations depuis le 1er juillet			145 83
	jusqu'aux dates où elles ont eu lieu.....			112 50
	Total, argent payé.....			19,033 33

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS— <i>Suite</i>				
MINISTÈRE DES FINANCES ET TRÉSORERIE :—		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Appointements courants, 30 juin 1885—</i>				
1	Sous-ministre, J. M. Courtney.....	4,200 00		
3	Comptable des dépenses conting., Thos. Ross...	2,600 00		
1	Premier commis.....	6,900 00		
5	Commis de 1re classe.....	7,950 00		
18	Commis de 2e classe.....	22,800 00		
10	Commis de 3e classe.....	6,950 00		
3	Messagers.....	1,500 00		
41	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à ..		52,900 00	
	Secrétaire particulier, G. Y. Crookshank.....		400 00	
	<i>Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—</i>			53,300 00
	Payé—Appointements aux dates de la retraite...	1,574 88		
	do Différence d'appoint. à Baxter et Lowe...	541 66		
	do A compte de 1883-84.....	250 00		
			2,366 54	
	Non payé—Appoint. aux dates des nouv. nomin.	428 62		
	do Augmentations depuis le 1er juillet			
	jusq. dates où elles ont eu lieu....	425 00		
	do Promotions depuis le 1er juillet jus-			
	qu'aux dates où elles ont eu lieu ..	120 00		
			973 62	
				1,392 92
	Total, argent payé.....			54,692 92
MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR :—				
<i>Appointements courants 30 juin 1885—</i>				
1	Commissaire, E. Miall.....	3,200 00		
2	Premier commis.....	4,600 00		
5	Commis de 1re classe.....	7,950 00		
17	Commis de 3e classe.....	18,400 00		
3	Messagers.....	1,300 00		
28	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à ..		34,850 00	
	Secrétaire particulier, M. F. Walsh.....		600 00	
	<i>Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—</i>			35,450 00
	Payé—Différence payée à J. F. Shaw.....		150 00	
	Non payé—Augmentations depuis le 1er juillet			
	jusq. dates où elles ont eu lieu.....		137 50	
				12 50
	Total, argent payé.....			35,462 50
MINISTÈRE DES DOUANES :—				
<i>Appointements courants, 30 juin 1885—</i>				
1	Commissaire, J. Johnson.....	3,200 00		
1	Sous-commissaire, W. G. Parmelee.....	2,800 00		
1	Premier commis, Jas. Barry.....	1,900 00		
1	Commis de 1re classe, T. J. Watters.....	1,800 00		
8	Commis de 2e classe.....	9,800 00		
13	Commis de 3e classe.....	8,950 00		
2	Messagers.....	980 00		
27	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à ..		29,430 00	
	Secrétaire particulier, E. L. Sanders.....		300 00	
	<i>Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—</i>			29,730 00
	Payé—Appointements aux dates de la retraite...	3,329 03		
	do Différence payée à T. J. Watters.....	250 00		
	do A compte de 1883-84.....	54 16		
			3,633 19	
	Non payé—App. aux dates des nouv. nominat.	1,252 01		
	do Augmentations depuis le 1er juillet			
	jusqu'aux dates où elles ont eu lieu	125 00		
	do Promotions depuis le 1er juillet jus-			
	qu'aux dates où elles ont eu lieu...	200 00		
	do Retenu pour absence.....	18 29		
			1,595 30	
				2,037 89
	Total, argent payé.....			31,767 89

GOUVERNEMENT CIVIL, APPOINTEMENTS— <i>Suite.</i>		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
MINISTÈRE DES POSTES :—				
<i>Appointements courants, 30 juin 1885—</i>				
1	Sous-directeur général des postes, W. H. Griffin.	3,200 00		
1	Secrétaire, W. White.....	2,800 00		
1	Comptable, H. A. Wicksteed.....	2,800 00		
1	Surintendant du bureau des mandats d'argent, J. C. Stewart.....	2,800 00		
6	Premiers commis.....	12,800 00		
9	Commis de 1re classe.....	14,150 00		
25	do 2e do.....	31,700 00		
97	do 3e do.....	63,040 00		
5	Messagers.....	2,175 00		
22	Emballeurs.....	9,105 00		
168	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à... Secrétaire particulier, A. L. Jarvis, (ministère de l'intérieur, \$1,100).....		144,570 00	
			600 00	
				145,170 00
	<i>Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—</i>			
	Payé—Appointem. jusqu'à date de la retraite....	3,697 54		
	Différence à W. D. LeSueur.....	154 88		
	A compte des années précédentes.....	445 77		
			4,298 17	
	Non payé—App. jusqu'à date de nouv. nominat.	2,977 57		
	Augmentations depuis le 1er juillet jusq. dates où elles ont eu lieu...	962 50		
	Promotions depuis le 1er juillet jus- qu'aux dates où elles ont eu lieu	241 67		
	Retenue pour absence.....	114 19		
			4,295 93	
				2 24
	Total, argent payé.....			145,172 24
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE :—				
<i>Appointements courants, 30 juin 1885—</i>				
1	Sous-chef, J. C. Taché.....	3,200 00		
1	Secrétaire, John Lowe.....	2,500 00		
1	Premier commis, A. J. Cambie.....	2,300 00		
6	Commis de 1re classe.....	9,550 00		
9	do 2e do.....	11,450 00		
15	do 3e do.....	10,730 00		
3	Réparateurs de modèles et gardiens.....	1,480 00		
3	Messagers.....	1,160 00		
2	Emballeurs.....	600 00		
41	Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à... Secrétaire particulier, J. E. W. Currier.....		42,970 00	
			100 00	
				43,070 00
	<i>Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—</i>			
	Payé—Diff. des appoint. à John Lowe, p. 12 mois		700 00	
	Non payé—App. jusqu'à date des nouv. nom. at.	516 72		
	Aug. dep. le 1er juil. jusq. date échue	25 00		
			541 72	
				158 28
	Total, argent payé.....			43,228 28
MINISTÈRE DES PÊCHERIES :—				
<i>Appointements courants, 30 juin 1885—</i>				
1	Sous-chef, John Tilton.....	3,200 00		
1	Commis de 1re classe, S. P. Bauset.....	1,800 00		
2	do 2e do.....	2,400 00		
5	do 3e do.....	3,600 00		
9	Employés, 30 juin 1885; totaux s'accordant avec l'arg. payé.....			11,000 00

		GOUVERNEMENT CIVIL, APPOINTEMENTS— <i>Suite</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
MINISTÈRE DE LA MARINE :—					
<i>Appointements courants, 30 juin 1885—</i>					
1		Sous-chef, Wm. Smith	3,200 00		
1		Premier commis, John Hardie.....	2,400 00		
3		Commis de 1re classe.....	5,050 00		
2		do 2e do	2,400 00		
10		do 3e do	8,300 00		
2		Messagers.....	980 00		
19		Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à.....		22,330 00	
		Secrétaire particulier, T. McLelan.....		600 00	
		<i>Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—</i>			
		Non payé—Augmentat. depuis le 1er juillet jusq. dates où elles ont eu lieu.....		87 50	
		Payé—A compte de 1883-84.....		58 33	
					29 17
		Différence, argent payé.....			22,900 83
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS :—					
<i>Appointements courants, 30 juin 1885—</i>					
1		Sous-chef, G. F. Baillairgé.....	3,200 00		
1		Ingénieur en chef, H. F. Perley.....	3,200 00		
1		Architecte fédéral, Thomas Fuller.....	3,200 00		
3		Premiers commis	6,100 00		
2		Commis de 1re classe.....	3,200 00		
5		do 2e do	5,800 00		
11		do 3e do	8,300 00		
2		Messagers.....	860 00		
26		Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à.....		33,860 00	
		Secrétaire particulier, E. F. E. Roy.....		400 00	
		<i>Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—</i>			
		Payé—Appointements jusq. dates de la retraite.....		1,993 67	
		Non payé—App. jusq. dates des nouv. nominat... Augmentation depuis le 1er juillet jusq. dates où elles ont eu lieu.....	600 32		
		Promotions depuis le 1er juillet jus- qu'aux dates où elles ont eu lieu.....	140 00		
			123 59		
				863 91	
		Total, argent payé.....			1,129 76
					35,389 76
CHEMINS DE FER ET CANAUX—					
<i>Appointements courants, 30 juin 1885—</i>					
1		Sous-chef, T. Trudeau	4,100 00		
1		Ingénieur en chef, canaux, John Page.....	4,500 00		
1		do chemins de fer, C. Schreiber.....	4,000 00		
3		Premiers commis.....	6,850 00		
6		Commis de 1re classe.....	9,750 00		
6		do 2e do	7,600 00		
7		do 3e do	5,650 00		
3		Messagers.....	1,290 00		
28		Employés, 30 juin 1885, avec appointements s'élevant à.....			43,740 00
		<i>Ajustement des appoint. courants avec l'argent payé—</i>			
		Non payé—Augmentations depuis le 1er juillet jusqu'aux dates où elles ont eu lieu.....		200 00	
		Payé—A compte des années précédentes.....		125 00	
					75 00
		Différence, argent payé.....			43,665 00

CHANGEMENTS EN 1884-85.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
612	Appointements courants, 30 juin 1884—			
27	Officiers ci-dessus, \$2,600.....	89,800 00		
507	Commis.....	548,552 50		
78	Messagers et emballeurs.....	33,264 00		
			671,616 50	
21	Retraits durant l'année.....		29,200 00	642,416 50
42	Nouvelles nominations durant l'année.....			27,110 00
369	Augmentations statutaires aux commis (376 qualifiés)		18,450 00	
42	do messagers (43 do)		1,230 00	
				19,680 00
33	Promotions.....			7,137 50
	Augmentations votées spécialement.....			2,950 00
633	Appointements courants, 30 juin 1885.....			699,294 00
28	Officiers ci-dessus, \$2,600.....	93,000 00		
529	Commis.....	572,300 00		
76	Messagers et emballeurs.....	33,994 00		
			699,294 00	

AJUSTEMENT DES APPOINTEMENTS COURANTS AVEC L'ARGENT PAYÉ.

1883-84.	1883-84.	—	1884-85.	1884-85.
\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
671,616 50	.....	...Appointements courants, 30 juin.....		699,294 00
715 56	.....	...A compte des années précédentes.....		1,187 42
1,852 39	.....	...Différents appointements.....		3,338 81
14,162 13	.....	...App., dep. le 1er juil. jusq. dates de la retraite..		13,211 64
89,215 03	.....	...Ministres.....		85,000 00
6,282 77	.....	...Secrétaires particuliers.....		6,000 00
6,000 00	.....	...Secrétaire du gouverneur, contrôleur et aides.....		6,000 00
	21,298 72	...App., dep. le 1er juil. jus. dates de la nomination.....	12,882 74	
	3,380 00	...Aug. stat., dep. le 1er j. j. dat. où elles ont eu lieu	3,665 00	
	1,570 96	...Prom., dep. le 1er juil. j. dates où elles ont eu lieu	1,246 71	
	763,594 70	...Argent payé durant l'année.....	796,237 42	
789,844 38	789,844 38		814,031 87	814,031 87
763,594 70	.....	...Argent payé durant l'année, appointements.....		796,237 42
117,715 04	.....	...Gouverneurs, page 35, Comptes Publics.....		126,666 66
	881,309 74	...Total, page 60, Comptes Publics.....	922,904 08	
881,309 74	881,309 74		922,904 08	922,904 08

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
BUREAU DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL:—							
Abonnement à des journaux						806	28
Annonces dans les do						197	20
Livres de renseignements						334	51
Cartes géographiques							7 50
Télégraphie—Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest.....				1,847	64		
do do Mutuelle du Canada.....				173	70		
							2,021 34
Frais de port, transport et frais de messagerie—							
Directeur de poste, Ottawa.....		772	59				
do Toronto		10	00				
do Québec		2	37				
do Halifax.....		2	86				
do New-Richmond.....		21	00				
				808	82		
Frais de messagerie et charriage.....					2 60		
							811 42
Frais de voyages—							
Marquis de Lansdowne, allocation en vertu d'un ordre en conseil, 3 mars 1879.....		5,000	00				
Lord Melgund		110	95				
W. Campbell		360	50				
P. L. McDermott		96	50				
Sergent Clark.....		220	48				
G. Carpenter.....		150	71			5,939	14
Lord Melgund, voitures de place à Ottawa.....		45	00				
C. J. Jones do		1	25				
Geo. Smith do		29	00				
Sergent Rogers do		22	25				
do Garvin do		19	75				
Chargeur sur wagons de chemin de fer.....		1	25			118	50
Sergent Rogers, billets de tramways.....		19	45				
do Garvin do		19	90				
do Clark do		4	90			44	25
							6,101 89
Commis surnuméraire, Fitzmaurice Stuart, 365 jours à \$2.....							730 00
Gravure et lithographie.....							9 00
Papeterie.....							9 89
Impressions de cartes, programmes et enveloppes.....							238 75
Ordonnances—T. Rogers, jusqu'au 30 juin.....		492	96				
do do services additionnels		16	00			508	96
do J. Scott, ordonnance surnuméraire.....		351	25				
do Uniformes		15	50			368	75
do R. Garvin, 281 jours, jusqu'au 30 juin.....						17	50
do do services additionnels.....						164	90
							1,048 11
Divers—							
Journaux						9	98
Deux résonateurs de téléphones.....						6	00
Effets						1	13
Réparations au timbre.....						0	50
Gratifications aux facteurs du télégraphe						3	75
							21 36
Bureau de la papeterie—Papeterie.....							
do Livres de renseignements.....		583	60				
						63	50
							646 10
Imprimeur de la reine—Impressions.....							
do Reliure.....		25	58				
do Monter des cartes géographiques		92	56				
do Papeterie.....		11	54				
						82	00
							211 68
							857 78
Total, bureau du gouverneur général.....							13,185 03

GOVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
CONSEIL PRIVÉ:—						
Abonnement à des journaux						756 32
Livres et brochures						29 58
Téléphones au départem. et à la résid. du sous-greffier, un an						83 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....			2,091	87		
do do Mutuelle du Canada.....				16 40		
						1,08 27
Frais de port, fret et frais de messagerie—						
Directeur de poste, Ottawa.....			128	00		
Timbres-poste.....			11	30		
Frais de messagerie.....			2	40		
						141 70
Frais de voyages—						
Sir John A. Macdonald	147	13				
L'honorable J. A. Chapleau.....	16	40				
J. J. McGee	122	81				
Joseph Pope.....	329	42				
F. White.....	30	00				
B. Chilton	25	00				
S. Lelièvre.....	6	00				
D. Rice.....	4	50				
					681	26
Sir John A. Macdonald, voitures de place à Ottawa....	694	50				
Diverses personnes do	519	41				
Billets de chars urbains	25	00				
					1,238	91
						1,920 17
Commis surnuméraires—						
J. Belford, du 1er juin '84 au 30 juin '85, à \$1.50 par jour	592	50				
J. Foley, du 1er jan. au 30 juin 1885, à \$2 par jour.....	362	00				
Ada Bowes, du 1er au 31 mai, à \$1.50 par jour	46	50				
Howard Kegan do do	46	50				
						1,047 50
						15 65
Transcription—J. Owen.....						
Traduction—J. R. E. Chapleau, Chambre des Communes...						
do J. C. Poper, ministère de l'agriculture.....			10	00		
			17	60		
						27 60
Messenger surnum., A. Robertson, 303 jours, jusq. 30 juin '85.....						
Messenger spécial, D. Rice.....						
Messenger du télégraphe à la Rivière du Loup.....						
			303	00		
			151	50		
			15	75		
						470 25
Minerve, Montréal—Imp. de 25 exemp. des Termes du Manitoba.....						
do do 3,120 do du rapport sur le bureau des impressions.....			47	62		
					112	85
						160 47
Gravure et lithographie.....						
Gouters pour le cabinet, J. H. Spencer.....						
Service du courrier du soir, H. Duggan.....						
						51 00
						83 63
						60 00
Divers—						
Blanchissage d'essuie-mains.....			68	00		
Effets.....			65	43		
Glace.....			80	60		
Réfrigérateur et filtres.....			10	50		
Gratifications aux messagers du télégraphe.....			4	85		
Deux résonateurs de téléphone.....			6	00		
						235 38
Imprimeur de la reine—Impressions.....						
do Reliure.....	77	41	464	37		
do Monter des cartes géographiques.....			22	68		
do Papeterie.....			71	13		
					635	59
Bureau de la papeterie—Papeterie.....						
do Livres de renseignements.....	663	66	70	05		
					733	71
						1,369 30
Total, Conseil privé.....						
						8,559 82

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE :—							
Abonnement à des journaux.....						518	13
Livres de renseignements.....						366	37
Cartes géographiques.....						6	05
Téléphone au départ. et à la résid. du sous-ministre, 6 mois.....						40	00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....				1,090	62		
do do Mutuelle du Canada.....				16	68		
						1,107	30
Frais de port, fret et frais de messagerie.....							
Directeur de poste, Ottawa.....				110	82		
Fret.....				17	77		
Messagerie.....				8	55		
						137	14
Frais de voyages—							
Sir Alexander Campbell.....	83	47					
G. W. Burbidge.....	300	00					
H. G. Hopkirk.....	307	27					
John Leslie.....	200	00					
				890	74		
Sir Alexander Campbell, voitures de place à Ottawa....	55	30					
G. W. Burbidge do.....	7	50					
Diverses personnes.....	30	50					
				93	30		
Billets de chars urbains.....				1	30		
						985	34
Commis surnuméraires—							
A. J. Horan, 150 jours, jusqu'au 30 juin à \$1.25.....				187	50		
E. Y. Steele, octobre 1884.....				24	50		
						212	00
Messenger surnuméraire, F. Morse.....						180	00
Service du courrier du soir, H. Duggan.....						36	00
Gravure et lithographie.....						38	10
Divers—							
Blanchissage d'essuie-mains.....				42	00		
Effets.....				25	69		
Glace.....				46	00		
Sacs de malle.....				12	12		
Deux résonnateurs de téléphone.....				6	00		
Gratification aux messagers de télégraphe.....				4	25		
Menues dép. conting., autorisées par le min. de la just.....				20	00		
						156	06
Imprimeur de la reine—Impressions.....							
do Reliure.....	199	11					
do Monter des cartes géogr. et plans.....	138	49					
do Papeterie.....	8	52					
do.....	213	83					
				559	95		
Bureau de la papeterie—Papeterie.....							
do Livres de renseignements.....	616	72					
do Carte géographique.....	30	43					
do.....	0	75					
				647	90		
						1,207	85
Total, département de la justice.....							
						4,990	34
<i>Division des pénitenciers.</i>							
Abonnements à des journaux.....							
						13	80
Livres de renseignements.....							
						6	00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand-Nord-Ouest.....							
do J. G. Moylan.....				69	96		
				9	80		
						79	76
Frais de voyages, y compris voitures de place—							
J. G. Moylan.....				1,503	15		
G. L. Foster.....				202	69		
J. Leslie.....				49	50		
H. B. S. Lane.....				52	00		
J. G. Moylan, voiture de place à Ottawa.....				7	50		
						1,814	84
Frais de port, fret et frais de messagerie—							
Directeur de poste, Ottawa.....				22	48		
J. G. Moylan, frais de port.....				9	25		
do messagerie.....				2	75		
						34	48
A reporter.....							
						1,948	88

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report				1,948 88
MINISTÈRE DE LA JUSTICE—Fin.				
<i>Division des pénitenciers—Fin.</i>				
Divers—				
Timbres officiels			12 00	
Deux résonnateurs de téléphone			6 00	
Imprimeur de la reine—Impressions	12 00			18 00
do Reliure	0 30			
do Papeterie	52 86			
			65 16	
Bureau de la papeterie—Papeterie	58 53			
do Livres de renseignements	2 20			
			60 73	
				125 89
Total, division des pénitenciers				2,092 77
MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE :—				
Abonnements à des journaux				753 65
Livres de renseignements				256 75
Cartes géographiques et plans				29 75
Frais de port, directeur de poste, Ottawa				127 59
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		1,097 60		
do do Mutuelle du Canaka		22 00		
				1,119 60
Frais de voyages—				
L'hon. A. P. Caron		569 58		
Lieut.-col. Panet		100 00		
F. E. P. Aldrich		187 75		
A. Benoit		173 00		
L'hon. A. P. Caron, voitures de place à Ottawa		214 55		
				1,244 88
Commis surnuméraires—				
W. J. Davidson, 418 jours, jusqu'au 30 juin		836 00		
A. F. d'Eschambault, 395 jours, jusqu'au 30 juin		790 00		
				1,626 00
Messenger surnuméraire, W. Taylor, 365 jours, jusq. 30 juin				456 25
Gravure et lithographie				104 20
Impressions de 100 diplômes, collège militaire Royal				7 75
2 cabinets pour les mécanigraphes, Holland Frères		60 00		
Caractères neufs, barres et cylindres		35 00		
				95 00
Divers—				
Monter des cartes géographiques		37 70		
Blanchissage d'essuie-mains		36 00		
Glace		36 80		
Marchandises		15 35		
Réparations		5 00		
Bataille de Batoche, 4 exemplaires		2 00		
Papeterie		1 50		
Gratifications aux messagers du télégraphe		3 75		
				138 10
Bureau de la papeterie—Impressions	1,139 23			
do Reliure	208 54			
do Monter des cartes géographiques	105 84			
do Papeterie	928 56			
			2,382 17	
Bureau de la papeterie—Papeterie	1,900 99			
do Livres de renseignements	264 33			
			2,165 32	
				4,547 49
Total, ministère de la milice et de la défense				10,507 01

GOVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
SECRETARIAT D'ÉTAT :—			
Abonnement à des journaux			861 38
Annonces dans do			319 35
Annonces dans le <i>Morgan's Annual Register</i> Note c, page 52.			100 00
Livres de renseignements.....			232 09
Cartes géographiques			31 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....		1,164 88	
do do Mutuelle du Canada.....		26 66	
			1,191 52
Frais de port, transport et frais de messagerie—			
Directeur de poste, Ottawa		269 14	
Transport.....		65 36	
Frais de messagerie		284 11	
Charriage		340 50	
			959 11
Frais de voyages—			
B. Chamberlin	370 00		
A. Audet	232 50		
L. H. Taché	55 00		
Jas. Young	10 00		
		667 50	
L'hon. J. A. Chapleau, voitures de place à Ottawa.....	376 75		
Hy. J. Morgan do	23 00		
Grant Powell	17 25		
W. Foran	9 00		
L. H. Taché	8 50		
T. O'Keefe	8 25		
J. Larkin	5 00		
Diverses personnes.....	13 00		
		460 75	
			1,128 25
Commis surnuméraires—			
A. H. Beaulieu, jusqu'au 30 juin.....		912 50	
L. H. Taché, jusqu'au 30 juin.....		897 00	
E. Harrison, jusqu'au 31 janvier.....		430 00	
C. L. Villemure, jusqu'au 31 mars.....		354 00	
H. Roy, jusqu'au 30 juin.....		216 00	
L. C. Labelle, jusqu'au 31 mars		180 00	
F. W. Wurtel, jusqu'au 30 juin		150 00	
E. Steele, jusqu'au 30 juin.....		136 50	
J. A. Keays, jusqu'au 31 décembre.....		122 00	
A. M. P. Drouin, jusqu'au 30 juin.....		117 00	
J. R. Giard, jusqu'au 30 juin.....		36 00	
J. D. Moodie, en avril.....		15 00	
			3,566 00
Messagers surnuméraires—			
D. Behan, une année		365 00	
W. deGrosbois, une année.....		365 00	
W. Foran, jusqu'au 30 juin.....		192 00	
P. Larkin, jusqu'au 30 juin.....		93 00	
P. Lowham, journalier, jusqu'au 30 juin.....		130 50	
			1,145 50
Services supplémentaires—			
L. C. Labelle		75 00	
A. O. Mousseau		68 00	
N. Larochelle		31 50	
			174 50
Gravure et lithographie.....			70 00
La <i>Mirerve</i> , Montréal, impressions			50 00
Deux mécanigraphes, Holland Frères.....			250 00
Divers—			
Blanchissage d'essuie-mains.....		64 62	
Glace		46 00	
Marchandises		27 51	
Valises.....		51 50	
Sacs de malle		3 22	
Filtre		12 00	
Pot à la glace et plateau..... Note b, page 52.		17 00	
Timbres officiels		10 00	
Deux résonateurs pour téléphone		6 00	
Rouleau et bouton de cylindre pour mécanigraphes		3 55	
A reporter.....		241 40	10,078 70

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				241	40	10,078	70
SECRETARIAT D'ÉTAT—<i>Fin.</i>							
Réparations				14	35		
Gratuités aux messagers du télégraphe.....				3	75		
Balance due par T. O'Keefe, 30 juin 1885.....						259	50
Imprimeur de la reine—impressions.....		316	52			9	87
do reliure.....		534	12				
do monter des cartes géographiques....		60	96				
do papeterie.....		350	73				
Bureau de la papeterie—papeterie.....		1,692	49	1,262	33		
do livres de renseignements.....		636	54				
				2,329	03		
						3,591	36
Total, secrétariat d'Etat						13,939	43
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR :—							
Abonnements à des journaux.....						506	07
Livres de renseignements						122	90
Cartes géographiques.....						28	60
Téléphones au département, Victoria Chambers et à la résidence du sous-chef, 6 mois.....						60	00
Télégraphe—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....				2,554	37		
do do Mutuelle du Canada				9	54		
do L. C. Pereira.....				3	38		
						2,567	29
Frais de port, transport et frais de messagerie—							
Directeur de poste, Ottawa				922	43		
L. C. Pereira, frais de port.....				1	69		
Messagerie.....				115	11		
Chariage.....				7	00		
						1,046	23
Frais de voyage—							
A. M. Burgess.....		581	42				
J. Johnston		130	75				
L. C. Pereira		197	24				
W. Mills		216	65				
E. Deville.....		654	20				
				1,760	26		
Sir David Macpherson, voitures de place à Ottawa.....		31	00				
A. M. Burgess do		148	75				
J. R. Hall do		63	50				
L. C. Pereira do		69	50				
H. Kinloch do		28	75				
A. Chisholm do		25	75				
C. Hackett do		11	50				
P. B. Douglas do		10	25				
C. Owne do		9	75				
J. Johnston do		6	25				
W. Smith do		5	50				
J. A. Pinard do		4	00				
J. Dunnet do		3	25				
J. Satchell do		3	25				
E. Deville do		3	00				
Diverses personnes do		27	25				
				451	25		
Tramways.....				12	00		
						2,243	51
Service du courrier du soir.....						54	00
Gravure et lithographie.....						549	30
Mécanographe, Holland Frères.....						125	00
Meubles et garnitures.....						107	65
1,100 liasses, P. McGregor.....						68	50
Papeterie.....						17	60
Divers							
Blanchissage d'essuie-mains.....				147	75		
Marchandises..... Note <i>b</i> , page 52.				330	31		
Glace.....				107	00		
Report.....				585	06	7,496	65

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				585	06	7,496	65
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—							
Timbres officiels.....				73	80		
Horloges.....				15	00		
Réparations.....				9	50		
Deux résonateurs de téléphone.....				6	00		
Gratification aux messagers du télégraphe.....				3	75		
P. Bégin, ouvrage supplémentaire.....				3	50		
Publications périodiques.....				2	50		
Imprimeur de la reine—Impressions.....		1,254	75				
do Reliure.....		1,443	19				
do Monter des cartes géographiques.....		728	99				
do Papeterie.....		2,142	25				
Bureau de la papeterie—Papeterie.....		4,040	64			5,569	18
do Livres de renseignements.....		151	02				
do Cartes géographiques.....		3	93				
						4,195	59
Total, ministère de l'intérieur.....						9,764	77
						17,960	53
DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES :—							
Abonnements à des journaux.....							113 00
Livres de renseignements.....							14 00
Cartes géographiques.....							39 50
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....							929 15
Frais de port, transport et frais de messagerie—							
Directeur de poste, Ottawa.....				88	24		
Fret.....				0	35		
Frais de voyages—							88 59
L. Vankoughnet.....		66	00				
A. Dingman.....		929	08				
W. A. Austin.....		113	50				
A. N. McNeill.....		26	20				
W. Plummer.....		19	00				
L. Vankoughnet, voitures de place à Ottawa.....		18	20			1,153	78
Diverses personnes do.....		6	75				
Tramways.....						24	95
Commis surnuméraires—						1	05
J. Austin, jusqu'au 30 juin.....				547	50		
L. A. Dorval do.....				547	50		
F. R. Ross do.....				547	50		
J. H. Wilson do.....				547	50		
D. C. F. Bliss, jusqu'au 31 mars.....				387	00		
Rév. W. Scott, jusqu'au 30 juin.....				202	50		
W. A. Hunton, en mal.....				69	00		
Messager supplémentaire, F. R. Bysche, jusqu'au 30 juin.....						2,848	50
Gravure et lithographie.....						365	00
Transcription, L. A. Tobin.....				183	00		266 10
do E. Webber.....				33	33		
Divers—							216 33
Blanchissage d'essuie-mains.....				46	00		
Marchandises.....				24	40		
Glace.....				10	00		
Sacs de malle.....				5	12		
Gratification aux messagers du télégraphe.....				3	75		
Main-d'œuvre.....				1	55		
Imprimeur de la reine—Impressions.....		597	08				
do Reliure.....		810	11				
do Monter des cartes géographiques.....		62	54				
do Papeterie.....		1,151	68				
Bureau de la papeterie—Papeterie.....		728	38			2,621	41
do Livres de renseignements.....		34	15				
						762	53
						3,383	94
Total, département des sauvages.....						9,534	71

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTING.— <i>Suite.</i>		\$ cts.	\$, cts.	\$ cts.
BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL :—				
Abonnements à des journaux.....				123 82
Livres de renseignements.....				13 50
Téléphones au bureau et à la maison de l'auditeur, une année.....				85 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....			18 08	
do do Mutuelle du Canada.....			0 55	
				18 63
Frais de port, transport et frais de messagerie—				
Directeur de poste, Ottawa.....			60 48	
Messagerie.....			6 88	
				67 36
Frais de voyages—				
J. L. McDougall—Washington et retour.....			77 77	
T. Porter, voitures de place à Ottawa.....			0 38	
				78 15
Commis surnuméraires—				
H. A. Baldwin, jusqu'au 31 mai.....			501 00	
J. H. Salmon, jusqu'à avril.....			300 00	
J. W. Reid, jusqu'au 30 juin.....			248 66	
				1,049 66
Messenger surnuméraire, J. Pender, jusqu'au 19 mai.....				77 50
Gravure et lithographie.....				12 00
Mécanographe, Holland Frères.....				125 00
Divers—				
Blanchissage d'essuie-mains.....			32 50	
Marchandises.....			22 89	
Réparations à une horloge.....			6 30	
Gratifications aux messagers du télégraphe.....			3 75	
Résonnateur de téléphone.....			3 00	
				68 44
Imprimeur de la reine—Impressions.....				
do Reliure.....		95 54		
do Papeterie.....		139 29		
		127 49		
			362 32	
Bureau de la papeterie—Papeterie.....				
do Livres de renseignements.....		629 73		
		44 54		
			674 27	
				1,036 59
Total, bureau de l'auditeur.....				2,755 65
MINISTÈRE DES FINANCES ET CONSEIL DE LA TRÉSORERIE :—				
Abonnements à des journaux.....				942 56
Livres de renseignements.....				35 00
Revue périodiques.....				15 00
Cartes géographiques.....				15 00
Téléphones, au bur. du sous-ministre et à la résid. du minist.....				115 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....			3,534 87	
do do Mutuelle du Canada.....			50 33	
				3,585 20
Frais de port, transport et frais de messagerie—				
Directeur de poste, Ottawa.....			467 05	
Messagerie.....			3 97	
Frais de voyages—				
Sir S. L. Tilley.....	140 00			
J. M. Courtney.....	143 80			
G. Y. Crookshank.....	89 65			
			373 45	
Sir S. L. Tilley, voitures de place à Ottawa.....	78 25			
J. M. Courtney do.....	28 00			
T. D. Tims do.....	5 30			
Diverses personnes.....	59 73			
			171 28	
Commis surnuméraires—				
C. E. Galloway, jusqu'au 30 juin.....			730 00	
C. Russell, jusqu'au 30 juin.....			730 00	
H. S. Watson, jusqu'au 31 octobre.....			307 50	
				1,767 50
Messagers surnuméraires—				
W. Archibald, jusqu'au 30 juin.....			156 00	
Jas. Taylor, jusqu'au 30 juin.....			100 00	
				256 00
A reporter.....				7,747 01

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTING.— <i>Suite.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
A reporter.....						7,747	01
MINISTÈRE DES FINANCES ET CONSEIL DE LA TRÉSORERIE :—							
J. Sutcliffe, préparer les rapports de la Chambre de Commerce.....						86	87
Lithographie et gravure.....						380	05
Mécanicographie, Holland Frères.....						125	00
Livrets de chèques.....						105	40
Divers—							
Blanchissage d'essuie-mains.....				55	00		
Marchandises.....				60	01		
Glace.....				18	40		
Deux résonateurs de téléphone.....				6	00		
Réparations.....				5	60		
Gratification aux messagers du télégraphe.....				3	75		
						148	76
Imprimeur de la reine—Impressions.....		1,592	87				
do Reliure.....		455	10				
do Monter des cartes géographiques ...		2	50				
do Papeterie.....		1,799	33				
						3,849	80
Bureau de la papeterie—Papeterie.....		980	46				
do Livres de renseignements.....		307	85				
						1,288	31
							5,138 11
Total, ministère des finances et Conseil de la Trésorerie.....							13,731 20
MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR :—							
Abonnements à des journaux.....						634	61
Annonce dans le "Registre Annuel de Morgan" ..Note c, p. 52.....						200	00
Livres de renseignements.....						322	06
Cartes géographiques.....						18	70
Téléphones au département, résidence du sous-ministre et à la résidence de W. Himsworth, 6 mois.....							57 75
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....				844	93		
do do Mutuelle du Canada.....				207	03		
							1,051 96
Frais de port, transport et frais de messagerie—							
Directeur de poste, Ottawa.....				176	60		
Timbres-poste.....				0	83		
Messagerie.....				176	86		
Charriage.....				61	00		
							415 29
Frais de voyages—							
L'hon. John Costigan.....		359	50				
J. F. Shaw.....		121	05				
W. L. Heron.....		120	10				
M. F. Walsh..... Note d, page 52.....		100	00				
P. M. Robins.....		49	40				
R. Stewart.....		12	99				
						763	04
L'hon. John Costigan, voitures de place à Ottawa.....		253	75				
E. Miall, voitures de place à Ottawa.....		13	50				
J. A. Doyon do.....		6	00				
H. G. Lamothe do.....		3	00				
B. H. Teakles do.....		2	25				
Diverses personnes do.....		13	50				
						292	00
Billets de tramways.....						1	45
							1,056 49
Commis surnuméraires—							
M. Coughlin, jusqu'au 30 juin.....				212	38		
R. E. O'Hanly, do.....				133	33		
M. Piché, jusqu'au 31 mai.....				111	11		
K. Merrick, jusqu'au 30 juin.....				34	43		
M. McCarthy, jusqu'au 31 mai.....				33	33		
							524 58
Service du courrier du soir, H. Duggan.....						36	00
Gravure et lithographie.....						199	50
Impressions de chèques.....						10	00
Reliure, Mortimer et Cie.....						5	25
A reporter.....							4,532 19

GOVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			4,532 19
MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—<i>Fin.</i>			
Divers—			
Blanchissage d'essuie-mains.....		56 40	
Marchandises.....		31 15	
Sacs de malle.....		30 72	
Timbres officiels.....		29 85	
Journaux.....		18 81	
<i>Life of the Queen</i> , 6 parties.....		3 60	
2 photographies du <i>Canadien Nile Contingent</i>		6 00	
Papeterie..... Note a, page 52.		2 90	
Glace.....		13 80	
Trois résonnateurs de téléphone.....		9 00	
Main-d'œuvre.....		8 90	
Réparations.....		2 00	
Gratifications aux messagers du télégraphe.....		5 75	
Montant dû par R. Archambault, 30 juin 1885.....			218 88
Imprimeur de la reine—Impressions.....	270 65		50 00
do Reliure.....	193 26		
do Monter des cartes géographiques.....	13 69		
do Papeterie.....	308 11		
Bureau de la papeterie—Papeterie.....	964 61	785 71	
do Livres de renseignements.....	32 00		
		996 61	1,782 32
Total, ministère du revenu de l'intérieur.....			6,583 39
MINISTÈRE DES DOUANES :—			
Abonnement à des journaux.....			726 75
Livres de renseignements.....			242 70
Cartes géographiques.....			38 50
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Oues.....		1,592 71	
do do Mutuelle du Canada.....		18 52	
Frais de port, transport et frais de messagerie.....			1,611 23
Maître de poste, Ottawa.....		152 83	
Timbres-poste.....		1 86	
Messagerie.....		108 80	
Charriage.....		65 70	
Frais de voyages—			329 19
L'hon. M. Bowell.....	100 00		
W. G. Parmelee.....	212 50		
J. Johnson.....	50 00		
L'hon. M. Bowell, louage de voiture à Ottawa.....	2 00	362 50	
J. Johnson.....	6 00		
T. J. Watters.....	4 75		
Diverses personnes.....	3 50		
		16 25	378 75
Commis surnuméraires.....			972 68
J. Christie, jusqu'au 30 juin.....		657 68	
W. J. McKenzie, sténographe, jusqu'au 30 juin.....		315 00	
Messenger surnuméraire, H. Carleton, jusqu'au 30 juin.....			180 00
Services surnuméraires—			
C. E. McKiel.....		249 00	
F. Bennet.....		48 50	
G. V. Ince.....		47 50	
G. S. Robinson.....		48 50	
Gravure et lithographie.....			393 50
Mécanographe, Holland Frères.....			89 25
do cabinet, Holland Frères.....			125 00
do do.....			30 00
Balance due par J. Walls, 30 juin 1885.....			4 00
A reporter.....			5,121 55

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						5,121	55
MINISTÈRE DES DOUANES—<i>Fin.</i>							
Divers							
	Blanchissage d'essuie-mains.....			33	00		
	Marchandises.....			47	65		
	Glace.....			27	60		
	Meubles et garnitures.....			10	45		
	Poêle à gaz.....			6	00		
	Réparations.....			3	75		
	Gratifications aux messagers du télégraphe.....			3	75		
	Cadre.....			3	00		
						135	20
	Imprimeur de la reine—Papeterie.....	67	46				
	do Reliure.....	103	64				
	do Monter des cartes géographiques..	15	94				
	do Papeterie.....	81	87				
				268	91		
	Bureau de la papeterie—Papeterie.....	1,237	85				
	do Livres de renseignements.....	16	00				
				1,253	85		
						1,522	76
	Total, ministère des douanes.....					6,779	51
MINISTÈRE DES POSTES:—							
Abonnement à des journaux.....						916	37
Annonces dans les journaux.....				50	00		
	do le <i>Illustrated Guide to House of Commons</i> ..			50	00		
	do Morgan's " <i>Annual Register</i>			40	00		
	do " <i>Canadian Almanac</i>			40	00		
						180	00
	Livres de renseignements.....					517	65
	Publications périodiques.....					13	00
	Cartes géographique.....					56	50
	6 mois de téléphone au département.....					20	00
	Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Cuest.....			1,875	44		
	do d Mutuelle du Canada.....			40	61		
	1 année de loyer de la boule horaire, Cie de téleg. G.N.-O...			50	00		
						1,966	05
Frais de port, transport et frais de messagerie—							
	Directeur de poste, Ottawa.....			733	76		
	Transport.....			98	73		
	Messagerie.....			33	15		
	Charrriage.....			3	50		
						869	14
Frais de voyages.....							
	L'hon. J. Carling.....	100	00				
	A. L. Jarvis.....	637	25				
	Wm. White.....	155	00				
	W. D. LeSueur..... Note <i>f</i> , page 52.	90	60				
	A. P. Sherwood..... Note <i>k</i> , page 52.	50	00				
	W. Rowan.....	28	50				
	J. C. Stewart.....	22	60				
				1,083	95		
	L'on. J. Carling, voitures de place à Ottawa.....	77	70				
	Diverses personnes do.....	8	00				
				85	70		
						1,169	65
Commis surnuméraires.....							
	M. O'Connor.....			400	00		
	A. Samuels.....			400	00		
	J. Seymour.....			400	00		
	M. Treadwell.....			400	00		
	J. Grant, jusqu'au 30 juin.....			144	00		
	K. Merrick, jusqu'au 31 mai.....			66	66		
	W. Ketchum, mai.....			33	33		
	J. Prendergast, janvier.....			10	75		
						1,854	74
	A reporter.....					7,563	10

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report				7,563 10
MINISTÈRE DES POSTES—<i>Fin.</i>				
Messager surnuméraire, H. Cooch, jusqu'au 31 mai.....				50 00
Traduction, T. G. Coursolles, Chambre des communes.....				61 50
Transcription, S. Finland.....				45 00
Gravure et lithographie.....				2 50
Papeterie				28 15
Divers—				
Blanchissage d'essuie-mains.....			180 00	
Marchandises..... Note <i>g</i> , page 52.....			439 66	
Glace.....			55 20	
Gratifications aux messagers du télégraphe			7 00	
Deux résonnateurs de téléphone.....			6 00	
Cadres de gravures			3 50	
				691 36
Imprimeur de la reine—Impressions.....		6,851 75		
do Reliure		2,828 45		
do Monter des cartes géographiques.....		83 14		
do Papeterie		10,205 82		
			19,969 16	
Bureau de la papeterie—Papeterie.....		2,906 14		
do Livres de renseignements.....		227 50		
do Cartes géographiques.....		6 85		
			3,140 49	
				23,109 65
Total, ministère des postes.....				31,551 26
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE :—				
Abonnement à des journaux				785 71
Livres de renseignements				328 97
Brochures				1 95
Cartes géographiques				9 40
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....			1,147 91	
do do Mutuelle du Canada.....			29 90	
				1,177 81
Frais de port, transport et frais de messagerie.....				
Directeur de poste, Ottawa.....			1,414 85	
Frais de messagerie et transport.....			662 23	
Charrage			36 75	
				2,113 83
Frais de voyages—				
A. J. Cambie.....			15 00	
L'hon. J. H. Pope, voitures de place à Ottawa		126 75		
Mme Lyster do		23 00		
A. J. Cambie do		11 15		
J. E. W. Currier do		9 50		
J. Lowe do		5 60		
J. F. Dionne do		2 50		
W. F. Boardman do		2 00		
J. A. Lyster do		2 00		
L. J. Beland do		0 75		
J. Marmette do		0 75		
Messenger do		1 50		
			185 50	
				200 50
Commis surnuméraires—				
H. J. Dereham.....			730 00	
H. Ross			730 00	
H. H. Bailie, jusqu'au 30 juin			700 00	
J. Reiffenstein			547 50	
L. Rose			547 50	
A. Duff			547 50	
T. Casey, jusqu'au 28 février.....			486 00	
W. J. Walsh			399 96	
W. Dorion			365 00	
A. A. Duplessis			365 00	
C. Garon			365 00	
A. E. Caron, jusqu'au 30 juin.....			112 00	
V. Coté, jusqu'au 30 juin.....			111 00	
				6,006 46
A reporter				10,624 63

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						10,624	63
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—<i>Fin.</i>							
Service du courrier du soir, H. Duggan.....						36	00
Rapporteurs, Holland Frères.....						524	00
Gravures, lithographie et étampage.....						427	75
Mécánigraphe, Holland Frères.....						125	00
Divers—							
Nettoyer les bureaux.....				952	50		
Blanchissage d'essuie-mains.....				91	00		
Marchandises.....				169	29		
Livrets de chèques..... Note h, page 52.				65	50		
Glace.....				50	60		
Liasses.....				40	00		
Sacs de malles (8).....				21	58		
Billets (10,000).....				21	25		
Appareils pour examiner les ravages des insectes.....				19	48		
Timbres officiels.....				10	00		
Réparations.....				9	25		
Meubles et installation.....				4	25		
Coulants de cylindre pour mécanigraphe.....				4	00		
Portrait de la reine.....				3	85		
Cadres de gravures.....				3	50		
Gratifications aux messagers du télégraphe.....				3	75		
Aide à un immigrant.....				1	00		
Imprimeur de la reine—Impressions.....		1,233	52				
do Reliure.....		426	37				
do Monter des cartes géographiques.....		39	51				
do Papeterie.....		1,664	04				
Bureau de la papeterie—Papeterie.....		1,550	26				
do Livres de renseignements.....		114	24				
				3,363	44		
						1,470	80
Total, ministère de l'agriculture.....						5,027	94
						18,236	12
MINISTÈRE DE LA MARINE:—							
Abonnement à des journaux.....						415	70
Livres de renseignements.....						89	40
Cartes géographiques et cartes marines.....						12	52
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....						901	09
Frais de port, transport et frais de messagerie—							
Directeur de poste, Ottawa.....				462	87		
Frais de messagerie.....				18	78		
Charriage.....				3	95		
Frais de voyages—						485	60
L'hon. A. W. McLelan.....		200	00				
Wm. Smith.....		176	18				
T. E. McLelan.....		76	50			452	68
L'hon. A. W. McLelan, voitures de place à Ottawa.....		12	75				
W. Smith do.....		2	00			14	75
Commis surnuméraires—						467	43
M. Lamouche.....				730	00		
M. Grant, jusqu'au 30 juin.....				623	25		
R. Roy, jusqu'au 30 juin.....				429	96		
Messager surnuméraire—J. Brown.....						1,783	21
Gravure et lithographie.....						48	00
Différence payée sur échange de mécanigraphe.....						44	00
Divers—						38	25
Blanchissage d'essuie-mains.....				18	60		
Marchandises.....				18	33		
Livrets de chèques.....				50	50		
Timbres officiels.....				44	60		
Glace.....				18	40		
A reporter.....						149	23
						4,315	20

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				149	23	4,315	20
MINISTÈRE DE LA MARINE—<i>Fin.</i>							
Mécanigraphe et rubans à étamper.....			6	10			
Gratification aux messagers du télégraphe.....			3	75			
Réparations.....			3	00			
Résonnateur de téléphone.....			3	00			
Enregistrement de titre.....			0	50			
Due par W. S. Magee, 30 juin 1885..... Note e, page 52.						165	58
Imprimeur de la reine—Impressions.....		1,820	21			23	63
do Reliure.....			45	84			
do Monter des cartes géographiques.....			33	16			
do Papeterie.....			672	75			
					2,571	96	
Bureau de la papeterie—Papeterie.....		834	03				
do Livres de renseignements.....			34	17			
					868	20	
							3,440
							16
Total, ministère de la marine.....							7,944
							57
MINISTÈRE DES PÊCHERIES :—							
Abonnements à des journaux.....						105	07
Annonce dans l'annuaire du Canada de Dawson Frères. c.....						50	00
Livres de renseignements.....						15	60
Cartes géographiques et plans.....						21	50
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand-Nord-Ouest.....						283	07
Frais de messagerie.....						24	88
Frais de voyages—							
L'hon. A. W. McLelan.....				343	00		
John Tilton.....				87	50		
Diverses personnes, voitures de place, Ottawa.....				2	50		
						433	00
Messager surnuméraire—J. M. Brown, jusqu'au 30 juin.....						247	00
Gravure et lithographie.....						76	00
Reliure de photographies de l'expos. des pêch. de Londres..						64	00
Divers—							
Blanchissage d'essuie-mains.....				24	00		
Marchandises.....				30	25		
Timbres officiels.....				19	50		
Sacs de malles.....				18	62		
Horloge.....				8	50		
Gratifications aux messagers du télégraphe.....				2	00		
						102	87
Imprimeur de la reine—Annonces.....		232	14				
do Reliure.....			26	80			
do Monter des cartes géogr. et plans..			11	88			
do Papeterie.....			263	74			
					534	56	
Bureau de la papeterie—Papeterie.....		437	93				
do Livres de renseignements.....			4	00			
					441	93	
							976
							49
Total, ministère des pêcheries.....							2,399
							48
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS :—							
Abonnements à des journaux.....						788	74
Livres de renseignements.....						335	45
Revues.....						18	00
Cartes géographiques.....						49	20
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand-Nord-Ouest.....				1,345	24		
do do Mutuelle du Canada.....				95	81		
do Divers télégrammes.....				2	20		
						1,443	25
Frais de port, fret et frais de messageries—							
Directeur de poste, Ottawa.....				350	32		
Estampilles.....				6	50		
Loyer d'une boîte aux let., Québec, sir H. L. Langevin				10	00		
Fret et messageries.....				83	84		
						450	66
A reporter.....							3,085
							20

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						3,085	30
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—<i>fin.</i>							
Frais de voyages—							
Sir Hector Langevin.....		300	00				
E. F. E. Roy.....		362	50				
				662	50		
Sir Hector Langevin, voitures de place, Ottawa.....		173	25				
Secrétaire do		62	00				
G. F. Baillairgé do		17	30				
Diverses personnes do		152	35				
				404	90		
Billets de chars urbains.....					7	00	
							1,074
Dû, 30 juin 1885, par O. Dionne.....		Note e, page 52.					4
do A. G. Kingston.....		Note e, page 52.					30
Gravure et lithographie							49
Reliure.....							50
Divers—							216
Blanchissage d'essuie-mains							10
Marchandises.....							16
Timbres officiels							75
Glace.....							
Sac de voyage, E. F. E. Roy.....							
Caisnes d'emballage							
Photographies et cadres de gravures.....							
Gratifications aux messagers du télégraphe.....							
							840
Imprimeur de la reine—Impressions.....		470	17				
do Reliure.....		373	22				
do Monter des cartes géographiques....		81	62				
do Papeterie.....		285	55				
				1,210	56		
Bureau de la papeterie—Papeterie.....		1,460	08				
do Livres de renseignements.....		76	90				
				1,536	98		
							2,747
Total, ministère des travaux publics.....							54
							8,034
							21
MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX :—							
Abonnements à des journaux.....							582
Livres de renseignements.....							48
Cartes géographiques.....							264
Téléphone.....							04
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....							28
do do Mutuelle du Canada.....							00
do Diverses personnes, télégrammes.....							
							614
							70
							24
							80
							647
Frais de port—Directeur de poste, Ottawa.....							50
Fret.....							
							335
							05
							379
Voitures de place à Ottawa—L'hon. J. H. Pope.....							63
do C. Schreiber.....							
do J. Page.....							
do Diverses personnes							
							21
							30
							29
							25
							4
							25
							30
							05
							84
							85
							133
							30
Gravure et lithographie.....							
Divers—							
Blanchissage d'essuie-mains.....							83
Marchandises.....							50
Glace.....							97
Réparations.....							97
Exemplaires du jugement.....							00
							46
							00
							4
							00
							1
							00
							232
							47
Imprimeur de la reine—Impressions.....		438	01				
do Reliure.....		903	35				
do Papeterie.....		375	72				
							1,717
							08
Bureau de la papeterie—Papeterie.....		2,307	62				
do Livres de renseignements.....		113	00				
							2,420
							62
							4,137
							70
Total, ministère des chemins de fer et canaux.....							6,529
							97

DÉP. CONTINGENTES—GOUVERNEMENT CIVIL— <i>Suite.</i>	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
MINISTÈRES EN GÉNÉRAL :—						
Gages des journaliers et des femmes de journée.....					18,315	04
Munitions pour le canon du midi.....			152	36		
Allocation pour tirer le canon—R. Greensfield.....			40	00		
do do S. Greenfield.....			40	00		
Confection de sacs en flanelle do.....			6	00		
					238	36
Marchandises.....					594	15
Glace.....					88	70
Livres de chèques.....					18	00
Blanchissage d'essuie-mains.....					17	00
Timbres de bureau.....					0	60
Imprimeur de la reine—Impressions.....	16	31				
do Reliure.....	1	47				
do Papeterie.....	5	12				
					22	90
Bureau de la papeterie—Papeterie.....			148	53		
					171	43
					19,443	28
MOINS—Remboursement.....					2	42
					19,440	86
Haut Commissaire pour le Canada à Londres :—						
Montant payé à sir Charles Tupper par l'entremise de sir S. L. Tilley. (Les détails de cette dépense n'ont pas encore été reçus. Voir la correspondance, page 52.)...					2,000	00
Montant payé par sir Charles Tupper par chèques sur la banque de Montréal, Londres, Angleterre :—						
R. Hall, taxes d'eau, 6 mois, jusqu'à la mi-été.....			9	73		
T. Reynolds, assurance de la résidence officielle et des meubles, jusqu'au 29 septembre 1885.....			35	90		
Praeds et Cie, loyer de terr., 6 mois, jusq. 29 sept. 1885.....			166	78		
do do retenue pour le fonds de retraite, 6 mois, jusqu'au 29 mars 1885.....			165	37		
W. Davy, taxe paroissiale, du 24 juin au 29 sept. 1884.....			81	41		
do do 6 mois, depuis le 30 sept. 1884.....			159	87		
do do 26 mars 1885.....			171	71		
A. J. Hodges, taxe de revenu sur les appointements de sir Charles Tupper, pour l'année expirée le 5 av. '85.....			250	02		
G. W. Mayne, taxe de la maison et de la résidence officielle, pour l'année expirée le 5 avril 1885.....			80	10		
					1,120	89
Partie des appointements de J. G. Colmer, balance payée par le ministère de l'agriculture.....					486	67
Bureau de la papeterie à Ottawa, livres de renseignements.....					4	00
Total, haut commissaire.....					3,611	56
CALCUL DES INTÉRÊTS DE LA CAISSE D'ÉPARGNES :—						
<i>Ministère des finances—</i>						
E. L. Brittain, appointements, \$ 479 16.....			112	48		
E. Capbert do 887 50.....			83	10		
H. G. Frupp do 1,400 00.....			51	64		
N. S. Garland do 1,200 00.....			49	70		
T. Gilmour do 812 50.....			83	66		
J. Hopkirk do 1,200 00.....			120	52		
Geo. Lowe, fils do 1,600 00.....			35	40		
J. McNicol do 1,200 00.....			32	48		
J. P. Nutting do 1,130 00.....			56	68		
C. F. Street do 1,400 00.....			30	36		
C. W. Tabor do 512 50.....			46	62		
C. J. Tasker do 1,000 00.....			117	92		
C. E. Turgeon do 1,400 00.....			47	56		
					868	12
A reporter.....					868	12

DÉP. CONTINGENTES—GOUVERNEMENT CIVIL— <i>Suite.</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			868 12
CALCUL DES INTÉRÊTS DE LA CAISSE D'ÉPARGNES :—			
<i>Ministère des postes :—</i>			
W. J. Barrett, appointements, \$1,737 50		43 98	
J. C. Beatty do 726 63		8 04	
E. B. Bell do 1,000 00		38 27	
E. A. Black do 837 44		47 90	
J. H. Bollard do 587 50		53 77	
J. P. Brophy do 1,400 00		15 66	
H. N. Chesley do 625 00		54 16	
M. K. Dunlevie do 1,000 00		15 86	
W. H. Eagleson do 1,150 00		53 78	
J. H. Fairweather do 1,150 00		59 62	
M. Finn do 512 50		6 85	
A. L. Geddes do 604 16		46 47	
S. Graham do 450 00		10 00	
F. E. Grout do 600 00		22 35	
W. R. Hanley do 500 00		21 00	
W. H. Harrington do 1,400 00		60 00	
E. E. Hayes do 462 50		24 88	
E. F. Jarvis do 612 50		50 53	
W. J. Johnstone do 1,150 00		43 17	
W. H. Kreps do 1,000 00		54 66	
C. W. Lally do 600 00		23 24	
A. Lampman do 512 50		34 01	
E. Learoyd do 437 50		11 36	
J. Mullin do 550 00		22 02	
W. H. McCuaig do 950 00		53 41	
H. McGillivray do 550 00		6 99	
D. McPherson do 1,150 00		23 02	
W. Rowan do 900 00		35 28	
J. R. Smith do 1,375 00		47 09	
R. J. Shaw do 1,375 00		19 92	
W. Stewart do 550 00		48 62	
E. Taylor do 587 50		40 41	
P. B. Taylor do 675 00		43 47	
S. S. Thorne do 1,150 00		41 02	
J. Wall do 1,000 00		18 95	
W. J. Wilson do 529 16		34 82	
			1,234 58
Total, calcul des intérêts de la caisse d'épargnes.....			2,102 70
CONSEIL DES EXAMINATEURS DU SERVICE CIVIL :—			
P. LeSueur, secrétaire.....		1,000 00	
do pour travail en sus des 60 jours.....		300 00	
Jas. A. Keays, commis du conseil		249 98	
Aide-messager et messenger pour 2 ans		100 00	
A. D. DeCelles, examinateur, 60 jours.....		300 00	
do pour travail en sus des 60 jours.....		300 00	
John Thornburn, examinateur, 60 jours.....		300 00	
do pour travail en sus des 60 jours.....		300 00	
			2,849 98
Frais de voyages, P. LeSueur		81 02	
do A. D. DeCelles.....		73 50	
do John Thornburn.....		194 70	
			349 22
Sous-examineurs et dépenses—			
Ontario.....		391 20	
Québec.....		140 30	
Nouvelle-Ecosse.....		129 42	
Nouveau-Brunswick.....		74 91	
Colombie-Britannique.....		62 00	
Manitoba.....		77 74	
Ile du Prince-Edouard.....		66 20	
			941 77
Annonces—			
Ontario.....		190 54	
Québec.....		136 88	
Nouvelle-Ecosse.....		26 40	
A reporter.....		353 82	4,140 97

DÉP. CONTINGENTES—GOUVERNEMENT CIVIL— <i>Suite.</i>	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			353	82	4,140	97
BUREAU DES EXAMINATEURS DU SERVICE CIVIL—<i>Fin.</i>						
Nouveau-Brunswick.....			41	71		
Colombie-Britannique.....			33	60		
Manitoba.....			39	52		
Ile du Prince-Edouard.....			9	10		
					477	75
Imprimeur de la reine.....			1,140	74		
Papeterie.....			133	32		
Lithographie, Geo. Cox.....			80	00		
Télégraphie.....			21	20		
Traduction, D.L. Desaulniers, chambre des Communes.....			5	73		
do A. Audet, département du secrét. d'Etat.....			12	00		
Loyer de bur., Cie Scottish Ontario & Manitoba, 4 mois.....			91	68		
Concierge aux examens.....			10	00		
Voiture de place, P. LeSueur.....			3	75		
Lampe et huile.....			4	15		
					1,502	57
Total.....					6,121	29

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 juillet 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous offrir les recommandations suivantes au sujet des avances que vous pourriez faire durant le présent exercice, pour frais de route.

La réquisition pour chaque avance devrait indiquer l'endroit de destination, l'époque probable où le départ aura lieu, et le nombre approximatif de jours qui s'écouleront entre le moment du départ et celui de l'arrivée.

J'ai, etc.,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au comptable des dépenses contingentes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 septembre 1885.

MONSIEUR,—Je dois vous prier de voir à ce que la signature du sous-chef du département soit apposée à chaque état détaillé d'avances pour petits déboursés.

En adoptant cette règle, on aura la preuve dans chaque cas que la dépense pour ce service a été approuvée par le sous-chef du département après avoir examiné les items.

J'ai, etc.,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au comptable des dépenses contingentes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 juin 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous prier de ne pas faire d'avances pour petits déboursés, à même le compte pour dépenses contingentes du gouvernement civil pour 1885-86, à ceux qui n'auront pas fourni les détails de la disposition des avances qui leur auront été faites pour ce service au cours du présent exercice, et qui n'en auront pas déposé la balance, s'il en est, au crédit du receveur général.

Je dois aussi vous prier de tenir compte, aux termes de l'arrêté du conseil du 12 novembre dernier, des avances pour frais de route qui seront faites durant le présent exercice.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au comptable des dépenses contingentes.

DÉPENSES CONTINGENTES DU GOUVERNEMENT CIVIL.
NOTES AU SUJET DE LA DÉPENSE.

- a. Voir arrêté du conseil, page 4, au sujet du bureau de la papeterie.
- b. 31 Vict., chap. 35, sect. 2, pourvoit à la fourniture de l'ameublement ou des installations par le département des travaux publics.
- c. Voir arrêté du conseil, page 5, concernant les livres et les annonces dans les brochures. Les paiements de cette nature seront discontinués à l'avenir.—T.R.
- d. Les détails de cette dépense n'ont pas encore été fournis.
- e. Ces sommes sont mises en compte avec la dépense de 1885-6.
- f. Les frais de voyage par chemin de fer sont mis en bloc. Les sommes payées pour frais de transport, du point de départ à celui de destination, devraient être accusées. Pareillement pour les comptes de cochers, les dates et les sommes devraient être données en détail.
- g. Sur cette somme, \$22.68 représentent des articles dont on a eubesoïn pour nettoyer les bureaux. D'après la section 11 de 31 Vict., chap. 35, le comptable des dépenses contingentes devrait acheter ces articles pour les départements en général.
- h. Sur la somme de \$32.75 demandée pour impression de 2,000 chèques, l'imprimeur de la Reine avait donné son certificat pour \$27.75. L'excédant de la somme certifiée par l'imprimeur de la Reine n'est pas autorisé.
- k. Une remise de \$2.42, pour les départements en général, a été faite sur cet tem.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 septembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien me fournir un état des déboursés faits à même le compte des dépenses contingentes du Haut commissaire du Canada pendant le dernier exercice, ainsi que les pièces justificatives de ces déboursés, ainsi que prescrit par l'arrêté du conseil du 27 octobre 1882.

Je voudrais recevoir ces pièces bientôt, attendu que les comptes publics de 1884-85 sont en cours d'impression.

Respectueusement à vous,
J. L. McDOUGALL, A. G.

Le Haut commissaire.

9 VICTORIA CHAMBERS, LONDRES, 29 octobre 1885.

MONSIEUR,—Je dois, en l'absence de sir Charles Tupper, accuser réception de votre lettre du 26 du mois dernier, au sujet des dépenses contingentes du Haut commissaire durant le dernier exercice.

J'ai l'honneur de vous dire que votre lettre sera communiquée à sir Charles Tupper aussitôt qu'il sera revenu au bureau.

Votre obéissant serviteur,
JOS. G. COLMER, *sect.*

A l'auditeur général.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.		\$ cts.	\$ cts.
DÉPENSES EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.			
<i>Divers—Justice:—</i>			
Div. de la police à cheval du N.-O.—Entretien des prisonniers au N.-O.	5,209 40		
do honoraires de témoins, d'interprètes et de jurés...	1,872 48		7,081 88
Bompas, Bischoff et Dodgson, part d'hon. de conseil <i>re</i> Acte des licences.	.....		1,460 00
Shérif S. E. St. O. Chapleau, une année d'appoint., jusqu'au 30 juin 1885	.....		1,200 00
Christopher Robinson, retenue dans la poursuite de Riel et autres.....	1,000 00		
B. E. Osler do do	750 00		
T. Chase Casgrain do do	500 00		
D. L. Scott do do	250 00		2,500 00
Holland Frères, rapport <i>re</i> Acte des licences—			
Prendre des notes pendant 5 jours, à \$5.....	25 00		
Transcrire des notes, 1,650 folios, à 30c.....	495 00		
Copie supplémentaire du rapport, 1,650 folios, à 5c.....	82 50		602 50
Hugh Richardson, présence à Ottawa <i>re</i> Acte Torrens—			
Frais de transport, de Régina à Ottawa et retour	149 50		
Voiture de place à Ottawa	5 00		
16 jours d'allocation de pension, à l'ouest d'Ontario, à \$5.....	80 00		
54 do do à Ontario, à \$3.50	189 00		
Payé à W. P. Sharp, pour vacation à Régina	20 00		
Payé à Wm. Curran, sténographe.....	60 00		503 50
Notes de témoignages pris dans diverses causes.....			401 02
Juge Sinclair, Hamilton, présider la cour d'assises et de <i>Nisi Prius</i> dans le district provisoire de la Baie du Tonnerre, du 5 au 19 nov. 1884....	.....		200 00
D. L. Scott, Régina, honoraires, la Reine <i>vs.</i> John Connor—			
Honoraires pour conseil au procès, 2 jours	50 00		
Présence et correspondance, du 8 au 19 avril 1885.....	61 05		101 05
Jas. Maclelland, C. R., serv. comme avocat du juge Armour pour arbitrage.	.....		100 00
H. F. Stuart, Calgary, loyer d'une chambre pour la cour.	100 00		
C. E. D. Wood, Macleod do	30 50		
H. Dunn do do	25 00		
J. C. Colter, Medicine-Hat, loyer d'une chambre, 3 jours	15 00		
J. H. McLean, Alberta, loyer d'une chambre.	11 20		
W. Black, loyer d'une chambre	10 00		
Wm. Cousins, Medicine-Hat, loyer d'une chambre, 2 jours.....	10 00		201 70
Jas. H. Benson, Régina, services comme sous-shérif.....	118 35		
J. G. Fitzgerald, services comme sous-shérif	95 00		
D. J. Campbell do	90 70		
F. K. Gibson, Régina do	78 80		
H. E. Ross, Régina do	25 00		407 85
Geo. A. Watson, Edmonton, honoraires de conseil, la Reine <i>vs.</i> Vezina...	50 00		
do do do Dawson.....	25 00		
H. Blecker, Calgary, honoraires de conseil, la Reine <i>vs.</i> McManus	50 00		
W. C. Hamilton, Régina do do Broley	50 00		
W. P. Sharp, Régina do do Buffalo-Calf.....	25 00		
do do do	40 00		
W. R. Gunn, Battleford do do Jos. Nepeesis.....	25 00		
Aug. Foy, Régina do do Pelletier <i>et al.</i>	25 00		
C. O. McCaul do do Rothwell.....	40 00		
Jas. A. Loughren do do do	37 50		367 50
H. Le Jeune, Régina, services comme juge de paix.....			50 00
Capt. P. A. Scott, dépenses comme assesseur nautique à Québec—			
Dépenses de transport, à Québec et retour.	36 70		
Allocation de pension, 9 jours, à \$3.50.....	31 50		68 20
Rév. Père Hugonnard, dépenses, soins à Stevensons avant l'exécution....	.....		52 00
P. J. O. Chauveau, commissaire sous l'Acte pour prévenir les crimes.	83 33		
E. A. Déry do do	83 33		
Chas. Alleyne do do	83 33		249 99
A reporter.....			15,547 19

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.		\$ cts.	\$ cts.
Report			15,547 61
DÉPENSES EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.			
<i>Divers—Justice—Fin.</i>			
Bureau de la papeterie, Ottawa, papeterie.....			8 55
Total, divers, justice.....			15,555 74
Frais de voyages des magistrats stipendiaires dans les T.N.-O.—			
Jas. F. Macleod, Macleod, allocation de voyages	1,000 00		
Hugh Richardson, Régina do	1,000 00		
Chas. B. Rouleau, Battleford do	1,000 00		
			3,000 00
<i>Allocations de circuits, Colombie-Britannique :—</i>			
Cours suprême—			
Sir M. B. Begbie.....	1,163 42		
L'hon. H. P. Crewe	1,196 00		
J. H. Gray	100 60		
John F. McCreight.....	969 25		
Geo. A. Walkem	2,112 94		
Cours de comté—			
L'hon. Eli Harrison	502 25		
			6,043 86
<i>Allocations de voyages, cours suprême et de comté, Manitoba :—</i>			
Banc de la Reine—			
L'hon. Lewis Walbridge.....	24 30		
Joseph Dubuc	88 30		
T. W. Taylor	69 50		
Cours de comté—			
L'hon. Joseph Ryan.....	249 45		
D. M. Walker.....	333 00		
W. D. Ardagh.....	769 45		
			1,534 00
<i>Sténographe de la cour suprême :—</i>			
George Duval, pour compléter \$2,050 pour 1883-4, voté.....			50 00
do montant voté pour 1884-5			2,100 00
<i>Commis dans le bureau du registraire, cour suprême :—</i>			
Walter J. Thicke.....			850 00
<i>Second commis dans le bureau du registraire, cour suprême :—</i>			
James Lawson			650 00
<i>Premier messenger de la cour suprême :—</i>			
Francis Curran			500 00
<i>Second messenger de la cour suprême :—</i>			
Francis Morel			450 00
<i>Troisième messenger de la cour suprême :—</i>			
Joseph Lynch			317 50
<i>Dépenses contingentes et déboursés, frais de voyages des juges ; aussi appointements des officiers (shérifs, huissiers, etc.) dans les cours suprême et d'échiquier du Canada, et \$150 de livres pour les juges :—</i>			
R. Cassels, additionnel comme éditeur des rapports de la cour suprême ..	600 00		
Francis Curran, additionnel comme huissier de la cour suprême.....	100 00		
Geo. Duval, rapport des causes pour les journaux de loi	109 00		
Shérif Sweetland, ses services et ceux de constables.....	680 00		
Femmes de journée	963 00		
Carswell et Cie, pour livres.....	124 25		
Frais de port	301 78		
Loyer de téléphone	110 00		
L'hon. T. Fournier, frais de voyages.....	70 30		
Télégrammes	60 70		
Ede et Fils, robe pour le registraire.....	47 26		
A. J. Horan, 31 jours de service comme commis surnuméraire	38 75		
Alley et Paquette, shérifs de Québec, pour services	37 00		
Glace.....	35 25		
Toile à essuie-mains, crachoirs, brosses, et mat. pour femmes de journée.	34 27		
G. Duval, frais de voyages comme registraire intérimaire	33 25		
Abonnement à des journaux	31 75		
Peter Dunne, jeune, services comme messenger.....	31 50		
Durie et Fils, guéridon et livres.....	13 50		
A reporter.....	3,412 56		31,051 10

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....		3,412	56	31,051	10
DÉPENSES EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.					
<i>Dépenses contingentes—Fin.</i>					
Poinçon, ruban à étamper et encre		6	40		
Holland Frères, rapport		6	00		
J. R. Esmonde, réparations.....		4	50		
Gratification aux messagers de télégraphe.....		3	25		
F. R. E. Campeau, un livre.....		3	00		
Un résonnateur de téléphone.		3	00		
Imprimeur de la reine		204	01		
Bureau de la papeterie, pour papeterie		310	30		
				3,953	02
Décisions des tribunaux et livres pour la bibliothèque de la Cour Suprême—					
G. Bossange, pour livres		468	78		
Carswell et Cie., pour livres		668	15		
Chemin de fer Canada Atlantique, fret.....		12	77		
Messageries, voitures de place et charriage		9	07		
				1,158	77
Impression et reliure des rapports de la Cour Suprême—					
Imprimeur de la reine.....				2,007	13
Dépenses diverses se rattachant à la cour maritime d'Ontario—					
R. Hall, services comme constable.....		12	00		
J. C. Taylor do		12	00		
Alex Downey, sténographe.....		35	00		
				59	00
Régistrare de la cour de Vice-Amirauté, Québec—					
J. Dunbar.....				686	66
Prévôt de la cour de Vice-Amirauté, Québec—					
J. B. Parkin.....				333	34
Total des dépenses pour la justice en vertu du bill des subsides.				39,229	02

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI :—						
<i>Cour Suprême et d'Échiquier du Canada :—</i>						
Juge en chef—						
Sir W. J. Ritchie.....				8,000	00	
5 juges puînés, à \$7,000—						
L'hon. S. H. Strong.....	7,000	00				
J. W. Gwynne.....	7,000	00				
W. A. Henry.....	7,000	00				
T. Fournier.....	7,000	00				
H. E. Taschereau.....	7,000	00				
Régistratre—				35,000	00	
R. Cassels.....				2,600	00	
						45,600 00
PROVINCE D'ONTARIO.						
<i>Cour d'appel :—</i>						
Juge en chef d'Ontario et juge en chef de la cour d'appel—						
L'hon. J. H. Hagarty.....				6,000	00	
4 juges, à \$5,000—						
L'hon. J. C. Morrison.....	4,583	34				
C. S. Patterson.....	5,000	00				
G. W. Burton.....	5,000	00				
F. Osler.....	5,000	00				
				19,583	34	
						25,583 34
<i>Haute cour de justice :—</i>						
Juge en chef de la cour du banc de la reine—						
L'hon. Adam Wilson.....				6,000	00	
<i>Division du banc de la reine :—</i>						
2 juges, à \$5,000—						
L'hon. J. D. Armour.....	5,000	00				
John O'Connor.....	4,027	80				
				9,027	80	
<i>Division des plaids communs :—</i>						
Juge en chef de la division des plaids communs—						
L'hon. M. C. Cameron.....				6,000	00	
2 juges, à \$5,000—						
L'hon. Thos. Galt.....	5,000	00				
John E. Rose.....	5,000	00				
				10,000	00	
<i>Division de la chancellerie :—</i>						
Chancelier de l'Ontario—						
L'hon. John A. Boyd.....				6,000	00	
2 juges, à \$5,000—						
L'hon. Thos. Ferguson.....	5,000	00				
W. Proudfoot.....	5,000	00				
				10,000	00	
<i>Allocations de circuit :—</i>						
Division du banc de la reine—						
L'hon. Adam Wilson.....	900	00				
J. D. Armour.....	1,400	00				
John O'Connor.....	800	00				
				3,100	00	
Division des plaids communs :—						
L'hon. M. C. Cameron.....	1,400	00				
Thomas Galt.....	1,300	00				
John E. Rose.....	1,500	00				
				4,200	00	
Division de la chancellerie :—						
L'hon. John A. Boyd.....	1,600	00				
Thomas Ferguson.....	1,600	00				
W. Proudfoot.....	1,600	00				
				4,800	00	
<i>Cour maritime, Ontario :—</i>						
Traitement du juge—						
John Boyd.....						600 00
A reporter.....						130,911 14

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						130,911	14
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI:—							
PROVINCE D'ONTARIO.							
<i>Cours de comté:—</i>							
38 juges, y compris celui d'Algoma, variant de \$2,000 à \$2,600 chacun (39 payés):—		Appointe-		Frais de			
		ments.		voyage.			
L'hon. J. A. Ardagh, Simcoe.....		2,000 00		200 00			
John Boyd, York.....		2,400 00		200 00			
Z Burnham, Ontario.....		2,600 00		200 00			
Arch. Bell, Kent.....		2,400 00		200 00			
Geo. Baxter, Wel'and.....		2,187 15		200 00			
G. McK. Clark, Northumberland et Durham....		2,000 00		200 00			
J. Deacon, Renfrew.....		2,400 00		200 00			
W. W. Dean, Victoria.....		2,400 00		200 00			
George Drew, Wellington.....		2,043 05		200 00			
R. Dennistoun, Peterboro'.....		2,400 00		200 00			
J. Daniell, Prescott et Russell.....		2,400 00		200 00			
W. Elliott, Middlesex.....		2,400 00		200 00			
Alex. Finkle, Oxford.....		117 23		11 10			
J. M. Hamilton, Baie du Tonnerre.....		1,392 86		138 83			
D. J. Hughes, Elgin.....		2,600 00		200 00			
C. H. Horne, Essex.....		2,000 00		200 00			
S. J. Jones, Brant.....		2,600 00		200 00			
E. P. Jellett, Prince-Edouard.....		2,400 00		200 00			
J. J. Kingsmill, Bruce.....		2,400 00		200 00			
R. T. Livingstone, Norfolk.....		282 47		25 05			
D. H. Lizars, Perth.....		2,400 00		200 00			
T. A. Lazier, Hastings.....		2,204 32		200 00			
H. Macpherson, Grey.....		2,400 00		200 00			
W. Miller, Waterloo.....		2,600 00		200 00			
T. Miller, Halton.....		2,400 00		200 00			
J. M. McCarthy, Dufferin.....		2,400 00		200 00			
D. S. McQueen, Oxford.....		2,383 29		183 34			
H. S. Macdonald, Leeds et Grenville.....		2,400 00		200 00			
W. McCrae, Algoma.....		2,400 00		200 00			
T. B. McMahon, Norfolk.....		1,911 75		168 27			
J. F. Pringle, Stormont, Dundas et Glengarry...		2,400 00		200 00			
C. V. Price, Frontenac.....		2,400 00		200 00			
C. Robinson, Lambton.....		2,400 00		200 00			
W. A. Ross, Carleton.....		2,400 00		200 00			
A. F. Scott, Peel.....		2,400 00		200 00			
J. S. Sinclair, Wentworth.....		2,400 00		200 00			
E. J. Senkler, Lincoln.....		2,400 00		200 00			
W. S. Senkler, Lanark.....		2,400 00		200 00			
Isaac F. Toms, Huron.....		2,000 00		200 00			
M. C. Upper, Haldimand.....		2,000 00		200 00			
W. H. Wilkinson, Lennox et Addington.....		2,400 00		200 00		90,522	12
11 juges puînés de la cour de comté, à \$2,000—							
L'hon. T. M. Bensen, Northumberland et Durham ...		2,000 00		200 00			
W. F. A. Boys, Simcoe.....		2,000 00		200 00			
R. B. Carman, Stormont, Dundas et Glengarry		2,000 00		200 00			
A. C. Chadwick, Wellington.....		2,000 00		200 00			
F. Davis, Middlesex.....		2,000 00		200 00			
G. H. Dartnell, Ontario.....		2,000 00		200 00			
B. L. Doyle, Huron.....		2,000 00		200 00			
E. B. Fralick, Hastings.....		2,000 00		200 00			
A. Lacourse, Waterloo.....		2,000 00		200 00			
R. Lyon, Carleton.....		2,000 00		200 00			
Jos. E. Macdougall, York.....		2,000 00		200 00			
		22,000 00				22,000	00
<i>Allocations de voyages des juges de cours de comté, y compris celle du juge d'Algoma.....</i>				9,926 59		9,926	59
A reporter.....						253,359	85

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				253,359 85
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—				
PROVINCE DE QUÉBEC.				
<i>Cour du banc de la reine :—</i>				
Juge en chef—				
L'hon. sir A. A. Dorion			6,000 00	
5 juges puînés, à \$5,000—				
L'hon S. C. Monk		5,000 00		
T. K. Ramsay.....		5,000 00		
U. J. Tessier.....		5,000 00		
Alex. Cross		5,000 00		
L. F. G. Baby.....		5,000 00		
			25,000 00	
<i>Cour supérieure :—</i>				
Juge en chef—				
L'hon. W. C. Meredith, 3 mois.....		1,500 00		
A. Stuart, du 9 mars au 30 juin		1,870 97		
			3,370 97	
11 juges, à \$5,000—				
L'hon. F. W. Andrews.....		1,465 11		
L. E. N. Casault.....		5,000 00		
L. B. Caron		5,000 00		
M. Doherty.....		5,000 00		
F. G. Johnson.....		5,000 00		
L. A. Jetté.....		5,000 00		
L. O. Loranger.....		5,000 00		
M. Matthieu		5,000 00		
A. C. Papineau.....		5,000 00		
H. T. Rainville.....		5,000 00		
A. Stuart, jusqu'au 8 mars.....		3,440 77		
F. W. Torrance		5,000 00		
			54,905 88	
13 juges, à \$4,000—				
L'hon. A. R. Angers.....		4,000 00		
E. T. Brooks.....		4,000 00		
L. Bélanger.....		4,000 00		
J. B. Bourgeois.....		4,000 00		
G. C. V. Buchanan.....		4,000 00		
W. W. Chagnon.....		4,000 00		
H. E. Cimon.....		4,000 00		
Chas. J. Gill		4,000 00		
J. A. Mousseau.....		4,000 00		
Wm. McDougall.....		4,000 00		
M. A. Plamondon.....		4,000 00		
L. V. Sicotte.....		4,000 00		
H. T. Taschereau.....		4,000 00		
			52,000 00	
2 juges, à \$3,500—				
L'hon. T. McCord.....		3,500 00		
A. B. Routhier		3,500 00		
			7,000 00	
<i>Cour de vice-amirauté :—</i>				
Appointements du juge—				
L'hon. Geo. Irvine			2,133 35	
				150,410 20
<i>Allocations de circuit, Québec :—</i>				
Cour du banc de la reine—				
Sir A. A. Dorion		400 00		
L'hon. S. C. Monk		400 00		
T. K. Ramsay		448 00		
U. J. Tessier.....		500 00		
Alex. Cross		500 00		
L. F. G. Baby.....		400 00		
			2,648 00	
A reporter.....			2,648 00	403,770 0

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		2,648 00	403,770 05.
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LE STATUT.			
PROVINCE DE QUÉBEC.			
Cour Supérieure—			
L'hon. A. R. Angers	1,036 00		
L. Bélanger	366 00		
J. B. Bourgeois.....	318 00		
E. T. Brooks.....	216 00		
G. O. V. Buchanan.....	408 00		
W. W. Chagnon.....	78 00		
L. B. Caron	528 00		
H. E. Cimon	486 00		
Chas. S. Gill.....	924 00		
F. G. Johnson.....	332 00		
M. Mathieu.....	174 00		
J. A. Mousseau.....	1,222 00		
T. McCord.....	1,060 00		
Wm. McDougall.....	468 00		
M. A. Plamondon	696 00		
A. B. Routhier	638 00		
L. V. Sicotte.....	510 00		
H. T. Taschereau.....	798 00		
		10,258 00	
PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.			
Cour Suprême de la Nouvelle-Ecosse :—			
Juge en chef—			
L'hon. Jas. McDonald		5,000 00	
Juge d'Equité—			
L'hon. A. James		4,000 00	
5 juges puinés, à \$4,000—			
L'hon. R. L. Weatherbee	4,000 00		
W. H. Smith	4,000 00		
H. McDonald.....	4,000 00		
S. G. Rigby	4,000 00		
J. S. D. Thompson	4,000 00		
		20,000 00	
Cour de vice-amirauté :—			
Traitement du juge—			
L'hon. Jas. McDonald		600 00	
Allocations de circuit :—			
L'hon. Jas. McDonald	300 00		
R. L. Weatherbee.....	900 00		
H. W. Smith.....	1,100 00		
H. McDonald.....	1,100 00		
S. G. Rigby.....	300 00		
J. S. D. Thompson.....	700 00		
		4,400 00	
Cours de comté :—			
Juge pour le comté d'Halifax—			
L'hon. G. A. Blanchard.....		2,400 00	
6 autres juges, à \$2,400—			
L'hon. J. W. Johnston.....	2,400 00		
A. H. Savary.....	2,400 00		
B. E. Tremaine.....	2,400 00		
S. Campbell.....	1,543 66		
W. A. D. Morse.....	2,400 00		
M. B. DesBrisay.....	2,400 00		
		13,543 66	
A reporter		49,943 66	416,676 05

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			49,943 66	416,676 05
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LE STATUT:—				
PROVINCE DE NOUVELLE-ÉCOSSE— <i>Fin.</i>				
<i>Allocations de voyage des juges des cours de comté:—</i>				
L'hon. G. A. Blanchard.....	200 00			
J. W. Johnston.....	200 00			
A. H. Savary.....	200 00			
B. E. Tremaine.....	200 00			
S. Campbell.....	127 72			
W. A. D. Morse.....	200 00			
M. B. DesBrisay.....	200 00			
			1,327 72	
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.				
<i>Cour Suprême du Nouveau-Brunswick:—</i>				
Juge en chef—				
L'hon. J. C. Allan.....			5,000 00	
4 juges puinés, à \$4,000—				
L'hon. G. King.....	4,000 00			
A. R. Wetmore.....	4,000 00			
J. W. Weldon.....	2,464 26			
W. H. Tuck.....	1,161 32			
John Jas. Fraser.....	4,000 00			
			15,625 58	
Juge d'Équité—				
L'hon. A. L. Palmer.....			4,000 00	
<i>Cour de vice-amirauté:—</i>				
Traitement du juge—				
L'hon. Chas. Watters.....			600 00	
<i>Allocations de circuit:—</i>				
L'hon. J. C. Allan.....	300 00			
G. King.....	800 00			
A. R. Wetmore.....	800 00			
J. J. Fraser.....	600 00			
A. L. Palmer.....	800 00			
			3,300 00	
<i>Cours de comté:—</i>				
1 juge de comté, à \$3,000—				
L'hon. Chas. Watters.....	3,000 00			
3 juges de comté, à \$2,400—				
L'hon. B. Botsford.....	2,400 00			
Jas. Steadman.....	2,400 00			
Jas. Stevens.....	2,400 00			
1 juge de comté, à \$2,130—				
L'hon. Wm. Wilkinson.....	2,400 00			
1 juge de comté, à \$2,000—				
L'hon. Wm. Wedderburn.....	2,033 33			
			14,633 33	
<i>Allocations de voyage aux juges des cours de comté:—</i>				
L'hon. Chas. Watters.....	200 00			
B. Botsford.....	200 00			
Jas. Steadman.....	200 00			
Jas. Stevens.....	200 00			
Wm. Wilkinson.....	200 00			
Wm. Wedderburn.....	200 00			
			1,200 00	
				44,358 91
A reporter.....				512,206 34

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					512,306	34
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI:—						
PROVINCE DU MANITOBA.						
<i>Cour du banc de la reine:—</i>						
<i>Juge en chef—</i>						
L'hon. L. Wallbridge.....			5,000	00		
2 juges puînés, à \$4,000—						
L'hon. Jos. Dubuc.....	4,000	00				
T. W. Taylor.....	4,000	00				
Robt. Smith.....	2,204	32				
A. C. Killam.....	1,642	88				
			11,847	20		
<i>Cours de comté:—</i>						
2 juges de cour de comté, à \$2,000 (3 payés)—						
L'hon. Joseph Ryan.....	2,000	00				
D. M. Walker.....	2,000	00				
Wm. D. Ardagh.....	2,000	00				
			6,000	00		
					22,847	20
PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.						
<i>Cour suprême:—</i>						
<i>Juge en chef—</i>						
Sir M. B. Begbie.....			5,820	00		
1 juge puîné—						
L'hon. H. P. Crease.....			4,850	00		
3 juges puînés, à \$4,000—						
L'hon. J. H. Gray.....	4,000	00				
J. F. McCreight.....	4,000	00				
Geo. A. Walkem.....	4,000	00				
			12,000	00		
<i>Juge de cour de comté:—</i>						
L'hon. Eli Harrison.....			2,490	00		
					25,070	00
PROVINCE DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD.						
<i>Cour supérieure:—</i>						
<i>Juge en chef—</i>						
L'hon. E. Palmer.....			4,000	00		
<i>Maitre des requêtes—</i>						
L'hon. Jas. H. Peters.....			3,200	00		
<i>Vice-chancelier—</i>						
L'hon. Jos. Hensley.....			3,200	00		
<i>Allocations de circuit:—</i>						
L'hon. E. Palmer.....	200	00				
Jas. H. Peters.....	200	00				
Jos. Hensley.....	200	00				
			600	00		
<i>Cours de comté:—</i>						
3 juges, à \$2,400—						
L'hon. Geo. Alley.....	2,400	00				
Thos. Kelley.....	2,400	00				
D. O. M. Reddin.....	2,400	00				
			7,200	00		
<i>Allocations de voyage pour les juges de cour de comté:—</i>						
L'hon. Geo. Alley.....	200	00				
Thos. Kelley.....	200	00				
D. O. M. Reddin.....	200	00				
			600	00		
					18,800	00
A reporter.....					579,023	54

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			579,023 54
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI:—			
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.			
3 magistrats stipendiaires:—			
Lieut.-col. Macleod, Fort-Macleod		3,000 00	
Chas. B. Rouleau, Battleford.....		3,000 00	
Hugh Richardson, Régina.....		3,000 00	
		9,000 00	
Total, payable en vertu de la loi			588,023 54

POLICE FÉDÉRALE.	\$ cts.	\$ cts.
Commissaire, Augustus Keefer.....		400 00
Surintendant, A. P. Sherwood—4 mois, à \$1,300.....	433 33	
do 8 do 1,400.....	933 33	
		1,366 66
Inspecteur—365 jours.....		684 00
2 sergents.....		1,213 10
Constables (23 au 30 juin 1885).....		12,559 10
Dépense par sir J. A. Macdonald, d'après O. C., 14 avril 1885.....		1,000 00
Vêtements.....		666 21
Geo. Carpenter, gratification de retraite.....		297 16
Bottes et chaussures.....		158 05
Jas. Codd, 488 jours de services comme instructeur en 1881 et 1882.....		122 00
Dépense par A. P. Sherwood.....		118 71
Revolvers et munitions.....		72 45
Bureau de la papeterie, Ottawa.....		64 26
Soins médicaux, R. W. Powell, M.D.....		53 25
Imprimeur de la reine.....		38 34
Nettoyage de carabines et revolvers, et soin des vêtements.....		26 10
Téléphone à la maison de M. Sherwood, 6 mois.....		20 00
Abonnement à des journaux.....		20 00
Menottes.....		16 00
Ceintures.....		15 00
Couvertures.....		12 00
Billet de chars urbains.....		10 00
Cadenas et boîte en fer.....		8 55
Sifflets de police.....		7 20
Armoire.....		4 00
Réparations à l'horloge.....		1 00
Total, police fédérale.....		18,953 14

PÉNITENCIERS.

Coût par tête des détenus dans chaque pénitencier, pour 1884-5.

	Kingston.	St-Vincent-de-Paul.	Dorchester.	Manitoba.	Colombie-Britannique.
Moyenne quotid. du nombre des dét..	500	266	143	97	93
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Appointements des officiers.....	87 49	144 26	183 74	153 81	160 75
Gratification de retraite des officiers.	6 22	0 31			
Uniformes des officiers.....	4 74	6 60	13 04	10 10	4 08
Rations.....	37 91	59 71	48 97	101 24	55 82
Habillements.....	10 96	21 00	10 72	32 39	15 29
Allocations de voyages des détenus..	3 89	3 38	2 74	6 30	5 95
Vêtements aux détenus élargis	4 81	9 33	4 91	4 02	2 31
Literie.....	0 89	1 73	1 73	2 05	4 21
Inhumations.....	0 03		0 09	0 03	0 39
Chapelles.....	0 19	0 89	0 87	0 24	0 03
Bibliothèque.....	0 63	0 63	0 76	1 47	1 29
Ecole.....	0 13		0 07	0 05	0 41
Évasions.....	0 09	0 14	0 14	1 45	
Hôpital.....	2 59	2 11	2 42	14 45	1 98
Transferts.....		1 09	2 26	0 41	0 85
Fournitures de prison.....	0 93		0 10	0 86	0 74
Chauffage.....	17 03	14 24	4 87	88 09	9 80
Éclairage.....	2 51	4 23	3 11	9 84	6 07
Réparations aux bâtiments.....	6 44	6 76	1 38	1 13	4 02
Entretien de machines.....	1 33	0 23	1 87	0 22	0 86
Salle d'armes.....	0 10	1 43		0 16	1 22
Cuisine.....	0 89	1 68	1 70	3 53	3 11
Papeterie.....	0 21		0 35	2 41	0 04
Ferme.....	1 31	2 63	6 80	6 57	3 90
Étables.....	0 80	5 34	3 85	14 80	4 67
Télégrammes.....	0 05	0 08	0 15	4 32	0 39
Frais de port.....	0 12	0 11	0 66	1 45	0 22
Transport.....	0 06	0 02	0 01		2 18
Frais de messagerie.....	0 03	0 07	0 29	0 69	0 08
Téléphone.....	0 10	0 11		0 57	
Honoraires judiciaires et des magist.	0 03			0 07	0 16
Frais de voyages.....	0 02	0 88	0 69	1 52	0 31
Frais d'écurie.....				5 06	
Chevaux pour chirurgien.....				1 31	
Annonces et impressions.....	0 09	0 64	1 02	1 14	0 72
Imprimeur de la reine.....	0 18	0 22	0 54	3 73	0 15
Bureau de la papeterie.....	0 84	1 33	0 41	2 48	0 04
Commission d'enquête.....		5 70			
Compte du capital.....	0 61			0 21	0 72
Industries.....	0 33		3 28		4 58
Total.....	194 58	296 88	303 02	478 17	298 34
RÉCAPITULATION.					
Appointements des officiers.....	87 49	144 26	183 74	153 81	160 75
Gratification de retraite des officiers.	6 22	0 31			
Uniformes des officiers.....	4 74	6 60	13 04	10 10	4 08
Entretien.....	63 05	100 01	75 68	163 69	88 53
Frais d'exploitation.....	30 62	36 54	23 45	127 61	35 43
Divers.....	1 52	3 46	3 83	22 75	4 25
Capital.....	0 61			0 21	0 72
Industries.....	0 33		3 28		4 58
Commission d'enquête.....		5 70			
Total.....	194 58	296 88	303 02	478 17	298 34
Moy. quotid. du coût pour chaq. dét.	0 53	0 81	0 83	1 31	0 82

Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
PÉNITENCIER DE KINGSTON:—			
Appointements du personnel—			
Préfet, Jno Creighton, 7 mois	1,750 00		
do M. Lavell, 5 mois	1,083 30		
		2,833 30	
Sous-préfet Wm. Sullivan		1,400 00	
Comptable, S. W. Scobell		1,000 00	
Aumônier protestant, C. W. Cartwright		1,200 00	
do catholique romain, P. A. Twohey		1,200 00	
Chirurgien, M. Lavell, 7 mois	1,050 00		
do O. S. Strange, 5 mois	700 00		
		1,750 00	
Commis du préfet, R. Creighton		800 00	
Garde-magasin, P. O'Donnell		900 00	
Econome, Jas. Weir		700 00	
Directrice, M. Leahy		550 00	
Sous-directrice, M. Bostridge		350 00	
Préposé à l'hôpital, J. Halliday		750 00	
Commis des travaux, Jas. Adams		1,100 00	
Tailleur-instructeur, W. Gemmill		1,000 00	
Gardien, tailleur de pierre		600 00	
do maçon		600 00	
do charpentier		600 00	
do meunier		600 00	
do à la fonderie		598 33	
do à la carrière		600 00	
do à la boulangerie		600 00	
do asile des aliénés		545 00	
2 gardiens		1,200 00	
Fermier		564 16	
Messager		600 00	
Instituteur		600 00	
38 gardes		19,302 87	
4 charretiers		1,200 00	
			43,743 66
Gratifications de retraite—			
T. Carter	1,023 26		
R. Holland	770 84		
Wm. McConnell	753 12		
E. Burke, aîné	563 14		
			3,110 36
Uniformes des officiers—			
Marchandises sèches et matériel de tailleur	1,823 06		
Cuir et fournitures de cordonniers	397 11		
			2,220 17
Entretien—			
Bœuf, 110,716 lbs., à \$5.97 par qtx		6,609 73	
Lard, 3,570 lbs., à 6c. \$ 214 20			
do 5,673 do 7c. 397 11			
		611 31	
Morue, 10 paquets, à \$5.25	\$ 52 50		
do 543 lbs., à 5½c. 29 86			
		82 36	
Harengs, 10 brls., à \$6		60 00	
Suif, 136 lbs., à 6½c. \$ 8 50			
do 336 do 6½c. 21 84			
do 325 do 6½c. 21 94			
do 1,000 do 7c. 70 00			
		122 28	
Graisse, 110 lbs., à 10c. 11 00			
Dindes		22 00	
Pommes de terre, 15 boiss., à \$1	\$ 15 00		
do 18½ do 80c. 14 80			
do 37 do 70c. 25 90			
do 82 do 50c. 41 00			
do 11 do 40c. 4 40			
do 2,232 do 33½c. 743 99			
		845 09	
Oignons, 270 boiss., à 75c. 202 50			
			8,566 27
A reporter			49,074 19

Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	8,566 27		49,074 19
PÉNITENCIER DE KINGSTON:—Suite.			
Entretien—Suite.			
Pois, 45 $\frac{1}{2}$ boiss., à 65c.....	\$29 45		
do 53 $\frac{3}{8}$ do 80c.....	42 68		
		72 13	
Fèves, 27 $\frac{1}{2}$ do \$1.25.....		34 59	
Vesces, 2 do 1.25.....		2 50	
Malt, 3 do 2.00.....		6 00	
Houblon, 35 lbs., à 35c.....		12 25	
Blé, 1,484 $\frac{1}{2}$ boiss., à \$1.03.....	\$1,528 81		
do 1,000 do 94c.....	940 00		
do 1,000 do 93c.....	930 00		
do 862 $\frac{3}{8}$ do 92c.....	793 85		
do 1,478 $\frac{3}{8}$ do 91c.....	1,345 68		
do 190 $\frac{1}{2}$ do 82c.....	156 21		
do 41 do 80c.....	32 80		
do 168 $\frac{3}{4}$ do 79c.....	133 30		
do 1,000 do 78c.....	780 00		
		6,640 65	
Orge, 6,132 lbs., à 2 $\frac{1}{2}$ c.....		168 63	
Farine d'avoine, 4 brls, à \$5.50.....	\$22 00		
do 1 brl., à 5.75.....	5 75		
		27 75	
Riz, 1,922 lbs., à 3 $\frac{3}{8}$ c.....		72 09	
Thé, 2,696 lbs., à 21c.....		566 16	
Sucre, 9,547 lbs., à 5 $\frac{3}{8}$ c.....	\$568 01		
do 100 do 5 $\frac{1}{2}$ c.....	5 50		
do 30 do 7c.....	2 10		
		575 61	
Sirop, 511 $\frac{1}{2}$ galls., à 39c.....		199 48	
Vinaigre, 300 galls., à 15c.....		45 00	
Poivre, 550 lbs., à 16c.....		88 00	
Savon, 6,231 lbs., à 5c.....		311 55	
Beurre, 10 lbs., à 23c.....	\$ 2 30		
do 2,981 $\frac{1}{2}$ lbs., à 18c.....	536 67		
		538 97	
Tabac, 1,896 lbs., à 33c.....		625 68	
Sel, 52,963 lbs., à 2 $\frac{1}{2}$ c.....		238 33	
Provisions additionnelles pour le jour de Noël.....		162 56	
		18,954 20	
Vêtements des détenus—			
Drap, et fournitures de tailleurs.....	4,047 12		
Cuir, do cordonniers.....	1,289 84		
Machines à coudre et accessoires.....	145 03		
		5,481 99	
Frais de voyages des détenus (147 détenus).....		1,945 00	
Vêtements pour (147 détenus)—			
Drap, et fournitures de tailleurs.....	1,683 08		
Cuir, et fournitures de cordonniers.....	720 83		
		2,403 91	
Literie.....		444 61	
Inhumations, 4, à \$4.....		16 00	
Chapelles.....		97 75	
Bibliothèque.....		312 95	
Ecole.....		65 21	
Evasions.....		44 00	
Hôpital—			
Drogues et instruments.....	801 92		
Meubles.....	141 71		
Provisions.....	336 35		
Champagne, 1 douz. de bouteilles d'une chopine.....	15 00		
Rhum, 1 bouteille.....	1 00		
		1,295 08	
Fournitures pour la prison.....		463 13	
Total, entretien.....			31,523 73
A reporter.....			80,597 92

Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			80,597 92
DE KINGSTON—Suite.			
Frais d'entretien—			
Chauffage—			
Houille, 4 tonnes, à \$6.00.....	\$ 24 60		
do 137.44 do 4.78.....	656 96		
do 26.88 do 4.15.....	111 56		
do 1087.52 do 3.84.....	4,176 08		
do 382 do 3.52.....	1,344 64		
	6,313 24		
Bois, 360 cordes, à \$5.50.....	1,980 00		
Poêles et tuyaux.....	95 14		
Prendre soin des fournaises, 3 mois, à \$41.66.....	124 98		
Eclairage—		8,513 36	
Huile, 2,724½ galls., à 20½c.....	\$558 47		
do 2,700 do 20½c.....	546 75		
	1,105 22		
Chandelles, 342 lbs., à 11c.....	37 62		
Lampes, cheminées et allumettes.....	109 79		
		1,252 63	
Réparations aux bâtiments.....		3,219 65	
Entretien des machines.....		664 30	
Salle d'armes, en prendre soin, à \$4 par mois.....		48 00	
Cuisine.....		443 84	
Papeterie—			
Encre et crayons.....	25 77		
E tampage et lithographie.....	81 50		
		107 27	
Ferme—			
Instruments aratoires et réparations.....	144 70		
Graine et engrais.....	488 35		
Poteaux en cèdre.....	24 00		
		657 05	
Etables—			
Harnais et réparations.....	161 35		
Fer.....	24 67		
Foin.....	136 40		
Capote de boghei.....	30 00		
Chirurgien-vétérinaire, J. Massie.....	50 00		
		402 42	
Total, frais d'entretien.....			15,308 52
Divers—			
Télégrammes.....		25 13	
Frais de port.....		57 50	
Frais de transport.....		29 95	
Frais de messagerie.....		15 20	
Récompense.....		1 00	
Récompenses aux officiers—			
Jas. Weir.....	100 00		
Chas. McNeill.....	50 00		
		150 00	
Téléphone—			
Loyer, 6 mois.....	37 50		
Poteaux pour la ligne.....	10 50		
		48 00	
Honoraires des magistrats.....		14 00	
Entrée des douanes.....		0 25	
Commission à la banque.....		0 97	
Frais de voyages—			
Garde Mooney.....		12 00	
Annonces—			
"News," Kingston.....		44 10	
Imprimeur de la reine.....		90 32	
Bureau de la papeterie.....		420 59	
Total, divers.....			909 01
A reporter.....			96,815 45

Service.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			96,815 45
PÉNITENCIER DE KINGSTON—Fin.			
<i>Compte du capital—</i>			
Chauffeurs et chaudières.....	170 00		
Câble.....	30 79		
Bain et accessoires	51 87		
Balances.....	36 38		
Fournitures de bois.....	18 22		
			307 26
Industries.....			166 26
			97,288 97
<i>Sommaire des paiements effectués.</i>			
Wm. Waddington, viande.....	6,732 01		
J. Richardson, blé et pois.....	6,349 84		
Breek et Booth, charbon	5,632 28		
Macnee et Minnis, effets de nouveautés.....	4,246 62		
J. S. Henderson, épicerie	3,620 63		
B. A. Booth, flanelle et drap	2,446 68		
Michael Mullin, bois.....	1,980 00		
S. W. Scobell, allocation pour frais de voyages des détenus	1,945 00		
J. Muckleston et Cie, quincaillerie	1,522 21		
J. McKay, cuir.....	1,496 04		
J. Swift, charbon.....	1,324 38		
S. W. Scobell, menues dépenses contingentes	1,292 69		
S. Loynes et Cie, huile	1,105 22		
McMahon Frères, quincaillerie	911 35		
R. Waldron, effets de nouveautés.....	785 17		
Ford et Fils, cuir.....	755 01		
J. Geo. King, drogues, etc.	749 78		
Wm. McRossie, bois de service	431 33		
Bureau de la papeterie	420 59		
H. Saul, pommes de terre.....	343 91		
Wm Saul do	310 08		
78 paiements de moins de \$300	6,034 13		
		50,434 95	
4 gratifications comme ci-dessus.....		3,110 36	
Montant des bordereaux de paie (page 65).....		43,743 66	
			97,288 97

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 21 août 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur les observations suivantes au sujet de la dépense à compte du pénitencier de Kingston pendant les derniers six mois de l'exercice clos le 30 juin 1885.

Les pièces justificatives 261, 304 et 310 couvrent l'achat de livres pour la bibliothèque, pour un montant de \$82.12. Ces livres auraient dû être achetés par l'entremise du bureau de la papeterie.

Les pièces justificatives 244 et 245 représentent les paiements faits à James Weir et Chas. McNeill, d'une somme de \$100 et de \$50, respectivement, pour les dédommager d'avoir été blessés en octobre 1883. Je vous demanderais de vouloir bien me faire connaître comment on a fixé la somme de la compensation accordée, et pourquoi on a attendu si longtemps pour régler ces réclamations.

Robert Priestly, un gardien du pénitencier, a reçu au cours de l'exercice, la somme de \$245.97 pour lait. Ceci est en contravention du 46 Vict., ch. 37, art. 29, qui décrète : "qu'aucun officier ou serviteur d'un pénitencier ne pourra fournir, soit directement ou indirectement, aucunes marchandises ou provisions sous peine d'une amende de \$500."

Je demeure, monsieur, etc.,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au sous-ministre de la justice.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, 7 septembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 21 courant attirant mon attention sur vos observations au sujet de diverses matières y mentionnées, et me demandant des explications à ce sujet.

1. Les livres destinés à la bibliothèque de Kingston et qui ont été payés, ainsi que l'indiquent les pièces justificatives 261, 304 et 310, ont été achetés en la manière ordinaire, et comme l'inspecteur m'assure que, depuis sa nomination et même avant cela, ces livres ont toujours été achetés ainsi, je ne partage pas votre opinion que l'achat en aurait dû être fait par le bureau de la papeterie. En effet l'arrêté du conseil sur lequel vous vous appuyez ne s'applique pas au cas actuel, à mon avis.

2. Les sommes de \$100 et de \$50 ont été payées à James Wier et Charles McNeill, respectivement, d'après la recommandation du ministre de la justice, qui avait été autorisé par le gouverneur en conseil à faire ces paiements afin de reconnaître le courage dont ils avaient fait preuve et les dédommager d'avoir été blessés en empêchant l'évasion de quatre détenus désespérés, en 1883. Je voudrais bien connaître ce qui vous autorise à demander au ministre de la justice de vous expliquer pourquoi le paiement de ces comptes a été si longtemps différé. Néanmoins je vous transmets les documents ayant trait à cette matière, et vous y trouverez, j'espère, toutes les informations que vous désirez avoir. Veuillez s'il vous plaît me renvoyer ces documents quand vous n'en aurez plus besoin.

3. La lettre de M. le préfet Lavell que je vous transmets sous ce pli contient une explication au sujet de l'achat du lait du gardien Robert Priestly pour le pénitencier de Kingston. Bien que la loi n'ait pas été modifiée vous verrez que depuis 1872 ces achats ont toujours été faits de Priestly, qui, pendant tout le temps, était un employé du pénitencier. Vous remarquerez de plus que vous et moi, nos prédécesseurs ainsi que les différents comptables qui ont été de temps à autre chargés d'examiner les comptes, nous avons tous certifié et admis ces comptes. Ce n'est pas une raison cependant pour que la loi ne soit pas observée, et je vous suis bien obligé d'avoir attiré mon attention sur cette question.

Je demeure, monsieur, etc.,

GEO. W. BURBIDGE, S. M. J.

A. M. J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 16 septembre 1885.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 7 du mois courant en réponse à ma lettre du 21 du mois dernier, j'ai l'honneur de suggérer qu'afin d'enlever tout doute relativement au premier point, votre département veuille bien recommander qu'il soit rendu un arrêté du conseil à ce sujet.

2. Si j'ai désiré connaître pourquoi ces réclamations n'avaient pas été réglées plus tôt, c'est parce que les comptes de longue date contre le gouvernement sont presque invariablement douteux. Je ne connais pas d'écrit qui m'autorise à poser la question, mais vous devez cependant savoir qu'il y a beaucoup de questions qu'un employé remplissant les fonctions que je remplis est obligé de faire, et qui ne sont nulles part expressément autorisées.

3. Relativement au troisième point il n'est pas nécessaire que j'en parle davantage, puisque la loi n'est plus violée.

Vous remerciant pour la liasse de lettres sur la question, que je vous renvoie avec la présente.

Je demeure, monsieur, etc.,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au sous-ministre de la justice.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Appointements du personnel—							
Préfet, G. Laviolette.....				2,600	00		
Sous-préfet, T. Ouimet.....				1,400	00		
Aumônier protestant, J. Allen.....				1,200	00		
Aumônier catholique romain, J. O. Godin.....				1,200	00		
Chirurgien, J. T. Pominville.....				1,200	00		
Comptable, G. S. Malepart.....				1,000	00		
Commis du préfet, H. Lanctot.....				800	00		
Gardien en chef, T. McCarthy.....				800	00		
Garde-magasin, G. B. Lamarche.....				800	00		
Economé, L. Mazuret.....				700	00		
Instituteur, J. T. Dorais.....				600	00		
Tailleur instructeur, T. Leblanc.....				750	00		
Menuisier do P. Dumas.....				700	00		
Tailleur de pierre do J. Thérien.....				700	00		
Forgeron do A. Leduc.....				700	00		
Cordonnier do N. Beuparlant.....				700	00		
Boulangier, do J. Vaudry.....				700	00		
Préposé à l'hôpital, J. Manning.....				750	00		
Mécanicien, J. Devlin.....				800	00		
Fermier et jardinier, E. Kenny.....				610	00		
8 gardiens.....				4,400	00		
28 gardes.....				13,964	80		
1 messager.....				500	00		
2 charretiers.....				800	00		
Total, appointements.....						38,374	80
Gratifications de retraite aux officiers—							
Veuve de Fabien Hogue.....						83	33
Uniformes des officiers—							
Drap et fournitures de tailleurs.....				1,341	35		
Cuir et fournitures de cordonniers.....				413	42		
						1,754	77
Entretien des détenus—							
Farine, 729 brls., à \$6.50.....	4,738	50					
Beuf et mouton, 77,403 lbs., à 9½c.....	7,517	58					
Lard, 4,000 lbs., à 12½c.....	510	00					
Saindoux, 1,200 lbs., à 15c.....	180	00					
Suif, 63 lbs., à 12c.....	7	56					
Poisson, 3,248 lbs., à 4½c.....	138	04					
Hareng, 20 brls., à \$6.50.....	130	00					
Thé, 214 lbs., à 30c.....	64	20					
Sucre, 4,231 lbs., à 8½c.....	359	67					
Mélasse, 988 galls., à 52c.....	513	76					
Beurre, 516 lbs., à 20c.....	103	20					
Tabac, 2,238 lbs., à 32c.....	716	16					
Pommes de terre, 40½ sacs, à \$1.05.....	\$42	78					
do 25 do 1.00.....	25	00					
do 156½ boisseaux, à 40c.....	62	54					
	130	32					
Orge, 13 boisseaux, à \$1.00.....	\$13	00					
do mondé, 2,600 lbs., à 3¼c.....	84	50					
	97	50					
Farine d'avoine, 2,000 lbs., à 3c.....	60	00					
Riz, 4,509 lbs., à 4c.....	180	60					
Pois, 95 boisseaux, à \$1.....	94	92					
Malt, 100 lbs., à 4½c.....	\$4	50					
do 100 lbs.....	6	13					
do 2¾ boisseaux, à \$2.....	5	88					
do 3 boisseaux, à \$2½.....	7	00					
	23	51					
Houblon, 20 lbs., à 60c.....	\$12	00					
do 10 do 45c.....	4	50					
do 10 do 42c.....	4	20					
do 10 do 40c.....	4	00					
	24	70					
Poivre, 450 lbs., à 12c.....	54	00					
A reporter.....	15,643	62				40,212	90

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		15,643 62		46,212 90
Entretien des détenus—<i>Suite</i>—				
Vinaigre, 135 $\frac{1}{2}$ galls., à 35c.....		47 57		
Sel, 12,400 lbs., à $\frac{1}{2}$ c.....		62 00		
Lait, 728 pintes, à 5c.....		\$ 36 40		
do 582 do 6c.....		34 92		
do 6 galls., à 25c.....		1 50		
		72 82		
Œufs, 27 douz., à 30c.....		\$ 8 10		
do 5 do 28c.....		1 40		
Dépenses supplémentaires pour Noël.....		9 50		
		46 60		
Total des rations.....			15,882 11	
Vêtements—				
Drap et fournitures de tailleurs.....		3,790 91		
Cuir et fournitures de cordonniers.....		1,604 86		
Machines à coudre et aiguilles.....		191 44		
			5,587 21	
Allocation de voyage des détenus (113 détenus)			900 00	
Vêtements des détenus élargis (113 détenus).....				
Drap et fournitures de tailleurs.....		2,188 14		
Cuir do cordonniers.....		300 10		
			2,483 24	
Literie.....			459 27	
Chapelles.....			235 48	
Bibliothèque.....			166 35	
Évasions.....			38 30	
Hôpital—				
Drogues et instruments.....		493 51		
Provisions et meubles.....		13 44		
Honoraires du Dr Desjardins.....		50 00		
Vin, 2 bouteilles.....		1 80		
Vin, 1 bouteille.....		1 25		
			560 00	
Transfert à Kingston (10 détenus).....			290 05	
Total, entretien.....				26,602 01
Entretien de l'établissement—				
Bois, 231 $\frac{1}{2}$ cordes, à \$8.75		1,562 63		
do 30 $\frac{1}{2}$ do 5.00		152 50		
Charbon, 57.025 tonnes, nouveau, à \$6.70		382 37		
do 200 do 6.52.....		1,304 83		
do 60.425 do 5.18.....		312 92		
Poêles et accessoires.....		72 48		
Total, chauffage.....			3,787 73	
Pétrole, 3,638 galls., à 20 $\frac{1}{2}$ c.....		745 79		
Chandelles, 404 lbs., à 20c.....		80 80		
Lampes et cheminées.....		300 31		
Total, éclairage.....			1,126 90	
Réparations aux bâtiments			1,797 06	
Entretien des machines			60 45	
Salle d'armes—				
20 revolvers, à \$13.....		260 00		
Cartouches.....		71 85		
Soins des armes.....		49 92		
			381 77	
Cuisine.....			446 20	
Ferme—				
Instruments aratoires et réparations.....		172 14		
Graines de semence et engrais.....		484 02		
Main-d'œuvre.....		43 00		
			699 16	
A reporter.....			8,299 27	66,814 91

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report				8,299	27	66,814	91
Etables—							
Nourriture et paille.....	1,245	87					
Harnais et réparations.....	124	76					
Chirurgien vétérinaire et ferrage de chevaux.....	48	93					
				1,419	56		
Total, entretien de l'établissement.....						9,718	83
Divers—							
Télégrammes.....				22	66		
Frais de port				29	72		
Transport				5	20		
Messageries				18	35		
Annonces.....				168	28		
Frais de voyage—							
G. S. Malepart, comptable	45	70					
G. B. Lamarche, gardien	65	70					
J. Leblanc, charretier	110	45					
6 instructeurs et gardes	13	25					
				235	10		
Echantillon de boîte de téléphone				30	00		
Imprimeur de la reine				57	24		
Bureau de la papeterie.....				353	61		
Total, divers.....						920	16
Commission d'enquête, juin à septembre 1884—							
Sténographe, P. J. O'Brien—							
Une journée, sans prendre de témoignage	5	00					
2,55½ folios, à 30c.....	760	65					
Pension et dépenses, 2 semaines	10	00					
				775	65		
Interprète, H. Lanctot (commis du préfet).....				5	00		
Services comme agent de la police secrète, A. Cullen.....				20	00		
Témoins				183	40		
Frais de voyages—							
G. F. Baillargé, ministère des travaux publics.....	243	50					
A. P. Sherwood, chef de la police fédérale.....	150	10					
L'inspecteur D. O'Leary.....	49	70					
Chas. H. Pope	44	70					
				488	00		
Total, commission de l'enquête.....						1 517	05
Total, pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul..						78,970	95
<i>Sommaire des paiements.</i>							
Dufresne et Mongenais, épiceries.....	8,648	73					
J. B. et N. Bourassa, viande.....	8,042	64					
H. et H. Merrill, marchandises sèches.....	6,819	98					
A. F. X. Beaudry, cuir.....	2,330	38					
L. Fautoux, charbon	2,000	12					
Piché, Tisdale et Cie, ferronnerie	1,920	22					
G. S. Malepart, comptable, dépenses contingentes.....	1,864	23					
C. Desjardins, combustible.....	1,715	13					
J. B. Demers, nourriture et paille	1,684	38					
G. S. Malepart, allocation de voyage aux détenus.....	900	00					
P. J. O'Brien, sténographe	775	65					
Kenneth Campbell, drogues.....	521	56					
Bureau de la papeterie, Ottawa.....	353	61					
71 paiements moins de \$300	3 019	52					
				40,596	15		
Appointements d'après le bordereau de paie, page 70.....				38,374	80		
						78,970	95

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Appointements du personnel—							
Préfet, Blair Botsford				2,000	08		
Sous-préfet, J. B. Foster				1,200	00		
Comptable, J. A. Gray				1,000	16		
Chirurgien, Robt. Mitchell				1,200	00		
Aumônier protestant, Rév. J. R. Campbell				550	00		
Aumônier catholique romain, Rév. E. E. Labbé				550	00		
Premier gardien, Geo. Keefe				800	00		
Garde-magasin, Jno. Fraser				700	00		
Econome, Chas. Ross				700	00		
Gardien d'hôpital, Patrick McGowan				600	00		
Directrice, Mme Chipman				500	00		
Sous-directrice, Mme Keefe				300	00		
Menuisier instructeur, Chas. Miller				700	00		
Forgeron do Jno. Downey				700	00		
Maçon do Wm. Fegan				700	00		
Cordonnier do N. Tattrie				600	00		
Mécanicien, R. J. Cooke				666	60		
do Jas. Piercy				107	52		
Instituteur, Thos Short				600	00		
1 gardiens				1,650	00		
18 gardes				9,000	00		
1 messager				500	00		
1 fermier				600	00		
1 charretier				350	00		
Uniformes des officiers—							
Effets de nouveautés et fournitures de tailleur		1,651	59				
Cuir et fournitures de cordonnier		213	44				
Entretien des détenus—							
Pain, 46,229, à 6½c		3,120	89				
Bœuf, 19,144 lbs., à 6c		1,148	64				
Morue, 32½ quintaux, à \$4		130	00				
Lard, 27½ bris., à \$21		581	00				
Suif, 30 lbs., à 10c		3	00				
Biscuits de mer, 389 lbs., à 5½c		21	94				
Pommes de terre, 906 boiss., à 40c		362	40				
Fèves, 2,248 lbs., à 4½c		93	67				
Oignons, 1,877 do 3c		56	31				
Farine d'avoine, 1,376 lbs., à 3½c		44	72				
Farine de blé-d'inde, 18 bris., à \$3.85		69	30				
Orge, 600 lbs., à 3½c		21	00				
Fleur, 1 brl		5	50				
Sucre, 2,991 lbs., à 6½c		194	43				
Thé, 1,007 do 20c		201	40				
Sel, 800 do ¾c		\$	6 00				
do 4,400 do ½c		22	00				
do 3 sacs		2	35				
Mélasse, 244 galls., à 38c		30	35				
Tabac, 808 lbs., à 32c		92	72				
Poivre, 95 do 18c		258	56				
Riz, 672 do 4½c		17	10				
Vinaigre, 75 galls., à 25c		28	56				
Beurre, 150 lbs., à 20c		18	76				
Raisin, 84 do 10c		30	00				
Pommes, 1 brl		8	40				
Poudre à levain, 8½ lbs., à 25c		3	25				
Épices, 8 lbs., à 60c		2	19				
Savon, 1,320 lbs., à 4½c		4	80				
Eau-de-vie, 1 gallon		56	10				
Cruche		\$4	00				
		0	30				
Sable pour pommes de terre		4	30				
Fret sur rations		4	00				
		338	88				
Total, rations				7,602	17		
A reporter				7,002	17	28,139	39

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report				7,002	17	28,139	39
Vêtements des détenus—							
	Effets de nouveautés et fournitures de tailleur.....	714	46				
	Cuir et fournitures de cordonnier	755	90				
	Machines à coudre et garnitures.....	61	85				
				1,532	21		
	Frais de voyage des détenus (56 détenus).....			391	50		
Vêtements pour les détenus élargis—							
	Effets de nouveautés et fournitures de tailleur.....	655	84				
	Cuir et fournitures de cordonnier	46	58				
				702	42		
	Literie			247	63		
	Enterrements			12	72		
	Chapelles			124	40		
	Bibliothèque			108	65		
	Ecole			9	56		
	Evasions			20	60		
Hôpital—							
	Drogues	326	10				
	Instruments		2 92				
	Provisions	10	85				
	Eau-de-vie, 1 bouteille.....	1	25				
	Whisky, 5 bouteilles.....	5	00				
				346	12		
	Transfert des détenus à Kingston (8 détenus)			323	87		
	Total, entretien des détenus.....					10,821	85
Entretien de l'établissement—							
Chauffage—							
	Charbon, 7 ³ / ₄ tonnes, à \$7.25.....	55	48				
	do 64 ³ / ₄ do 2.50.....	161	88				
	do 63 do 2.30.....	144	91				
	Fret sur charbon	225	60				
	Poêles et garnitures	109	10				
				696	97		
Eclairage—							
	Huile, 1,379 ¹ / ₂ galls., à 26c	378	67				
	Lampes, cheminées et allumettes.....	86	31				
				444	98		
	Réparations aux bâtiments.....			185	72		
	Entretien des machines.....			267	52		
	Cuisine			242	30		
	Papeterie			50	40		
Ferme—							
	Instruments aratoires.....	94	67				
	Wagon	140	00				
	Bétail.....	330	50				
	Graines et engrais	333	55				
	Réparations	15	09				
	Fret	58	67				
				972	48		
Étables—							
	Nourriture et paille.....	376	21				
	Harnais et réparations	61	64				
	Fret	41	43				
				479	28		
	Ameublement			13	50		
	Total, entretien de l'établissement.....					3,353	15
Divers—							
	Télégrammes.....			21	75		
	Frais de port.....			94	50		
	Fret			1	02		
	Frais de messagerie.....			41	55		
	Ameublement de bureau			8	95		
	Imprimeur de la reine			76	57		
	Bureau de la papeterie, Ottawa			58	77		
	A reporter			303	11	42,314	39

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report				303	11	42,314	39
Frais de voyage—							
	Préfet.....	46	95				
	Sous-préfet.....	24	92				
	Comptable.....	13	63				
	Gardien en chef.....	4	95				
	Directrice.....	7	96				
				98	41		
Annonces.....				146	54		
Total, divers.....						548	06
Industries—							
	Fer.....			53	19		
	Bois de service.....			211	30		
	Peinture.....			180	86		
	Fret.....			24	64		
Total, industries.....						469	99
Total, pénitencier de Dorchester.....						43,332	44
<i>Sommaire des paiements.</i>							
J. Duncan, pain.....		3,120	89				
J. A. Gray, comptable, dépenses contingentes.....		2,977	76				
Geo. Robertson, épicerie.....		2,329	53				
T. R. Jones et Cie, marchandises.....		1,822	93				
O'Neil Frère, viande.....		1,151	64				
J. J. Christie et Cie, marchandises.....		996	52				
J. Creighton, pénitencier de Kingston, uniformes.....		575	00				
W. H. Thorne et Cie, quincaillerie.....		486	94				
B. A. Booth, toile.....		418	18				
J. H. Hickman et Cie, quincaillerie.....		404	26				
Humphrey et Trites, pommes de terre.....		362	40				
Wm. Reid, avoine.....		330	00				
R. C. Fuller, drogues.....		318	84				
Cie houillère de l'Acadie, houille.....		306	79				
30 paiements au-dessous de \$300.....		1,456	40				
				17,058	08		
Montant des bordereaux payés, page 73				26,274	36		
Total, dépenses						43,332	44

PÉNITENCIER DU MANITOBA.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Appointements du personnel—							
Préfet, S. L. Bedson.....				2,000	00		
Comptable et garde-magasin, A. C. Crookshank.....				1,000	00		
Aumônier protestant, F. W. Green.....				499	92		
Aumônier catholique-romain, G. C. Cloutier.....				499	92		
Chirurgien, W. R. D. Sutherland.....				600	00		
Gardienn en chef, E. D. O. Macdonell.....				900	00		
Mécanicien, J. R. Perry.....				900	00		
Economiste et instituteur, J. Mustard.....				999	96		
Forgeron, instructeur, J. Smith.....				660	00		
Instructeur de métiers, A. Garvin.....				819	96		
8 gardes, à \$600.....				4,800	00		
Messager, S. McCormick.....				600	00		
Gardes surnuméraires.....				264	49		
Tailleur, instructeur, W. H. Shead, 33½ jours, à \$3.....			100	50			
do do 5 mois, à \$55.....			275	00			
					375	50	
Total, appointements.....							
							14,919 75
Uniformes des officiers.....							
							979 69
Entretien des détenus—							
Bœuf 6 brls., à \$18.50.....	\$	111	00				
do 6,035½ lbs., à 12½c.....		754	43				
do 52,70½ do 7c.....		3,689	28				
				4,554	71		
Mouton, 1,719½ lbs., à 15c.....				257	92		
Agneau, 63½ do 15c.....				9	53		
Veau, 212 do 15c.....				31	80		
Lard, 12 brls., à \$23.00.....	\$	276	00				
do 6 do 21.00.....		126	00				
do 1,020 lbs., at 9½c.....		96	90				
				498	90		
Jambon, 65 lbs., à 20c.....	\$	13	00				
do 92 do 18c.....		16	56				
				29	56		
Lard séché, 61½ lbs., à 20c.....	\$	12	25				
do 36 do 15c.....		5	40				
				17	65		
Farine, 620 sacs, à \$3.10.....	\$	1,922	00				
do 2 do patente, à \$3.25.....		6	50				
				1,928	50		
Poisson, 162½ lbs., à 8c.....	\$	13	00				
do 1,144 do 7c.....		80	08				
do 1,048 do 6c.....		62	88				
do 400 do 5c.....		20	00				
				175	96		
Tabac, 654 lbs., à 47c.....	\$	307	38				
do 129 do 42c.....		54	18				
do 15 do 68½c.....		10	25				
				371	81		
Thé, 64 lbs., à 60c.....	\$	38	40				
do 21 do 55c.....		11	55				
do 56½ do 40c.....		225	80				
				275	75		
Café, 35 lbs., à 45c.....	\$	15	75				
do 66 do 40c.....		26	40				
				42	15		
Sucre, 271 lbs., à 9½c.....	\$	26	42				
do 4,366 do 8½c.....		371	02				
				397	44		
Beurre, 802½ lbs., à 30c.....	\$	240	67				
do 526 do 28c.....		147	28				
do 36½ do 27c.....		9	85				
do 225½ do 25c.....		56	37				
				454	17		
Sirop, 41½ galls., à \$1.00.....	\$	41	50				
do 60 do 0.90.....		54	00				
				95	50		
A reporter.....				9,141	35		15,899 44

PÉNITENCIER DU MANITOBA.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		9,141 35		15,899 44
Entretien des détenus—<i>Suite.</i>				
Farine d'avoine, 2,588 lbs., à 3½c		90 58		
Riz, 250 lbs., à 6¼c.....		16 25		
Pois fendus, 1,568 lbs., à 5c.....		78 40		
Fèves, 14 boisseaux, à \$3.60.....		\$50 40		
do 2 do 2.50.....		5 00		
do sac		0 25		
Fleur de Graham, 20 sacs, à \$3.00.....		55 65		
Sel, 6 barils, à \$3.50.....		\$21 00		
do 2,800 lbs., à 1¼c.....		42 00		
do 6 sacs, à 18c.....		1 08		
do 18 do 15c.....		2 70		
		66 78		
Moutarde, 15 boîtes.....		3 00		
Houblon, 30 lbs., à 60c.....		\$ 18 00		
do 10 do 45c.....		4 50		
		22 50		
Poivre, ¼ lb., à 40c.....		\$ 0 10		
do 50 lbs., à 35c.....		17 50		
do 25 do 30c.....		7 50		
		25 10		
Vinaigre, 20 gallons.....		\$ 12 00		
do barillet.....		2 50		
		14 50		
Saindoux, 2 boîtes, à 60c.....		\$ 1 20		
do 12 lbs., à 20c.....		2 40		
do 40 do 17c.....		6 80		
do 150 do 15c.....		22 50		
		32 90		
Œufs, 52 douz., à 30c.....		\$ 15 60		
do 60 do 22c.....		13 20		
do 6 do 20c.....		1 20		
do 2 caisses.....		1 00		
		31 00		
Pommes, 3 barils, à \$5.....		15 00		
Germe de levain.....		10 30		
Oignons, 15 lbs., à 10c.....		1 50		
Poudre à levain, 1 boîte.....		1 40		
Dép. sup. pour Noël.....		10 95		
Lames de scies à viande.....		1 80		
Frais de messagerie et fret sur rations.....		53 25		
Pièce justificative 87, pour effets d'épicerie, manquant.....		87 60		
Total des rations.....			9,819 81	
Vêtements—Drap et fournitures de tailleur.....		2,036 08		
do Cuir et fournitures de cordonnier.....		976 18		
do Mécanismes.....		39 12		
do Fret et frais de messageries.....		90 61		
			3,141 99	
Allocation pour frais de voyage et gratification, 23 détenus.....			611 00	
Vêtements pour les détenus élargis.....			390 00	
Literie.....			198 76	
Inhumation.....			3 00	
Chapelles.....			23 25	
Bibliothèque.....			142 90	
Ecole.....			4 30	
Évasions.....			140 60	
Hôpital—				
Médicaments.....		1,071 56		
Honoraires, Dr McDonald.....		25 00		
Provisions.....		99 69		
do pour les aliénés.....		100 80		
Vin d'Oporto, 8½ gallons.....		45 00		
Eau-de-vie, 6½ gallons.....		39 50		
A reporter.....		1,381 55	14,475 61	15,899 44

PÉNITENCIER DU MANITOBA.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....		1,381	55	14,475	61	15,899	44
Whisky.....		12	90				
Frais de messagerie.....		7	55				
				1,402	00		
Total pour entretien.....						15,877	61
Entretien de l'établissement—							
Chauffage—							
160½	cordes de bois, à \$5.00.....	\$	802	50			
338½	do, 4 00.....		1,353	61			
25	do, 3.75.....		93	75			
102	do, 3.70.....		377	39			
248½	do, 3.60.....		895	21			
53½	do, 2.50.....		134	14			
Pièce justificative 179 non reçue.....			148	99			
			3,805	59			
Charbon, 469 tonnes, à \$10.....			4,690	00			
Fournitures de poêle.....			49	09			
					8,544	68	
Eclairage—							
Huile, 1 gallon., signal.....		\$	1	75			
do	1,225 gallons, à 45c.....		551	46			
do	496½ do, 35c.....		173	63			
do	281½ do, 29c.....		81	55			
			808	39			
Chandelles, 2 boîtes, à \$2.40.....		\$	4	80			
do	32 lbs., à 40c.....		12	80			
			17	60			
Lampes, cheminées et frais de messagerie.....			128	03			
					954	02	
Réparations aux bâtiments.....					86	58	
Entretien des machines.....					21	42	
Salle d'armes.....					15	80	
Cuisine.....					312	47	
Papeterie.....					234	08	
Ferme—							
Instruments aratoires.....			128	15			
Graines.....			184	48			
Nourriture.....			285	60			
Fret et frais de messagerie.....			38	95			
					637	08	
Etables—							
Voiture, achetée à Saint-Paul.....			315	00			
Cheval.....			200	00			
Réparations au boghey.....			109	00			
Foin, etc.....			572	14			
Harnais et réparations.....			192	86			
Fret et frais de messagerie.....			46	20			
					1,435	20	
Ameublement de la prison.....					83	27	
Logement des officiers.....					23	60	
Total, entretien de l'établissement.....						12,378	20
Divers—							
Télégrammes.....			418	63			
Frais de port.....			140	50			
Téléphone au pénitencier, 6 mois.....			55	00			
Frais de messagerie.....			67	10			
Annonces, Times, Winnipeg.....			74	00			
Impression de 150 avis aux intrus, Times, Winnipeg.....			6	50			
Chevaux et frais d'écurie, C. W. Graham.....			490	95			
Chevaux et frais d'écurie, chirurgien, 21 voyages à \$6.....			126	00			
Louage de voiture, chirurgien.....			0	75			
					128	75	
Frais de voyages du préfet.....			108	50			
do	do messager.....		39	25			
A reporter.....			1,527	18		44,155	25

PÉNITENCIER DU MANITOBA.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				1,527	18	44,155	25
Déplacement des aliénés				40	00		
Lithographie de bordereaux de paie, Geo. Cox				30	00		
Honoraires de magistrat				7	00		
Bureau de la papeterie, Ottawa.....				362	10		
Imprimeur de la reine.....				240	90		
Total, divers						2,207	18
Compte du capital—							
Erables.....						20	00
A déduire—						46,382	43
Entretien des aliénés transféré au compte du subside du							
	Manitoba.....			4,223	22		
do	divers, Territoires du Nord-Ouest.....			784	26		
do	do Kéwatin.....			1,161	29		
Dépense totale, pénitencier du Manitoba						40,213	75
<i>Sommaire des paiements.</i>							
J. McQuat, bœuf et bois				6,502	34		
Compagnie Houillère et de Transport de la Saskatchewan, charbon.....				4,690	00		
A. C. Crookshank, comptable, dépenses contingentes.....				2,581	38		
Arthur Perry, épicerie.....				2,909	22		
B. V. Millidge, fleur et grain				2,423	48		
Compagnie de la Baie d'Hudson, effets de nouveautés.....				2,064	94		
W. Whitehead et Cie, drogues.....				1,144	96		
A. McDonald, bois.....				951	49		
W. Wellband, cuir.....				881	08		
W. Merrill, effets de nouveautés.....				786	54		
H. L. Reynolds, épicerie.....				729	21		
W. Clarkson, habillements.....				710	35		
Mulholland Frères, ferronnerie.....				609	57		
C. W. Graham, loyer d'étable et nourriture.....				534	45		
T. O. Robinson, bois.....				463	59		
A. Hunter, bois.....				443	04		
G. Munroe, bois.....				360	90		
C. B. Thurston, Saint-Paul, voiture.....				315	00		
Bureau de la papeterie, Ottawa.....				362	10		
27 paiements au-dessous de \$300.....				1,999	04		
Ajoutez—le montant des bordereaux de paie, page 76						31,46	68
Total, pénitencier du Manitoba.....						14,919	75
						46,382	43

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 5 décembre 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous renvoyer ci-inclus les pièces justificatives du pénitencier du Manitoba pour les mois de juillet, août et septembre de l'année courante.

Il m'est impossible de soumettre pour l'information du parlement un rapport compilé d'après ces pièces justificatives, qui ne portent ni le certificat de l'officier chargé spécialement de surveiller cette dépense, ni celui de l'officier du département en premier lieu responsable de cette dépense. Je dois vous demander de vouloir bien faire insérer sur chacune de ces pièces justificatives :—

1. Un certificat du comptable du pénitencier du Manitoba, à l'effet que les marchandises et matériaux ont été livrés à cette institution et que les prix sont corrects.
2. Le certificat du préfet—la personne chargée de faire cette dépense.
3. Le certificat d'un des employés de votre département à l'effet que les pièces justificatives ont été examinées et sont correctes à tous égards.

A ce sujet je me permettrai de vous renvoyer aux articles 33 et 40 de l'acte de l'audition.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL,
A. G.

Au sous-ministre de la justice.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 2 mars 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer qu'on a examiné dans ce bureau les pièces justificatives du pénitencier du Manitoba des premiers six mois de l'exercice en cours, et je désire attirer votre attention sur les remarques suivantes :

Le thé et d'autres articles ont souvent été achetés à des prix plus élevés que ceux mentionnés dans la liste des prix courants au contrat pour le pénitencier, que vous avez fournie, ainsi que l'indique le tableau suivant :—

N ^o de la pièce justifi- cative.	Article.	Prix du contrat.		Prix payé.		Différence.		
		\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.
3	50 lbs poivre.....	0	30	0	35	2	50	
.....	4½ gallons sirop.....	0	90	1	00	4	15	
10	20 lbs. café.....	0	40	0	45	1	00	
25	12 lbs. lard.....	0	15	0	20	0	60	
.....	40 do	0	15	0	17	0	80	
30	15 lbs. café.....	0	40	0	45	0	75	
40	271 lbs. sucre	0	08½	0	09½	3	38	
.....	21 lbs. thé	0	40	0	55	3	15	
57	16½ lbs. lard séché.....	0	15	0	20	0	83	
71	20 lbs. thé.....	0	40	0	60	4	00	
94	22 do	0	40	0	60	4	40	
	Total, surcharge.....						25	56

La pièce justificative 68, pour impressions, devrait être accompagnée d'un spécimen et certifiée par l'imprimeur de la Reine.

Quant aux pièces justificatives 31, 36, 64, 98 et 101, tous les livres et la papeterie devraient être achetés par l'entremise du bureau de la papeterie, Ottawa. Dans l'achat de livres je me permettrai de demander qu'on donne les noms et les prix de chacun d'eux.

Respectueusement à vous

J. L. McDOUGALL,
A. G.

Au sous-ministre de la justice.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Appointements du personnel—				
Préfet, A. H. McBride.....			1,750 00	
Sous-préfet, Jas. Fitzsimmons.....			1,100 00	
Aumônier protestant, R. Jamieson.....			500 00	
do catholique, E. M. J. Horris.....			500 00	
Comptable et garde-magasin, W. H. Keary.....			800 00	
Chirurgien, C. A. Trew.....			600 00	
Instructeur-tailleur, Geo. MacKenzie.....			750 00	
do cordonnier, Jno. McRoberts.....			750 00	
Econome, T. A. McInnes.....			700 00	
10 gardiens.....			5,995 07	
Instituteur, W. H. Keary.....			200 00	
Messager et garde.....			556 60	
Charretier et garde.....			600 00	
1 garde surnuméraire.....			147 96	
Total, appointements.....				14,949 63
Uniformes des officiers—				
Drap, et fourniture de tailleurs.....	368 61			
Cuir.....	10 50			
				379 11
Entretien des détenus—				
Rations—				
Bœuf, 20,465½ lbs., à 9½c.....	1,944 17			
Poisson, 4,780 do 4½c.....	214 19			
Suif, 13 do 9½c.....	1 23			
Pain, 70,030 do 3c.....	2,100 90			
Riz, 1,150 do 3c.....	34 50			
Far. d'av, 1,090 do 4c.....	43 60			
Fleur, 550 do 3½c.....	\$ 19 25			
do 1 baril.....	6 50			
do 50 lbs., à 3c.....	150			
			27 25	
Thé, 270 lbs., à 30c.....	81 00			
Sucre, 2,599 do 10c.....	259 90			
Beurre, 125 do 37½c.....	46 80			
Sirop, 133½ galls., à 75c.....	100 12			
Sel, 1,400 lbs., à ¾c.....	\$ 10 48			
do 300 do ½c.....	1 50			
			11 98	
Poivre, 51 do 16c.....	8 16			
Vinaigre, 60 galls., à 50c.....	30 00			
Tabac, 462½ lbs., à 46c.....	212 75			
Savon, 584 lbs., à 6½c.....	\$ 37 96			
do Castille, 4 barr s., à 75c.....	3 00			
			40 96	
Dépenses supplémentaires pour Noël.....	33 65			
Total, rations.....			5,191 16	
Vêtements des détenus—				
Drap, et fournitures de tailleurs.....	896 73			
Cuir, do cordonniers.....	525 61			
			1,422 34	
Frais de voyages des détenus (22 détenus).....			553 00	
Vêtements pour les détenus élargis.....			215 16	
Literie.....			391 65	
Inhumations.....			36 00	
Chapelles.....			2 50	
Bibliothèque.....			120 20	
Ecole.....			37 75	
Hôpital—				
Drogues.....	134 65			
Provisions et meubles.....	35 19			
Whiskey, 3½ galls., à \$4.....	14 00			
do 1 pinte.....	0 75			
			184 59	
Entretien des détenus dans la prison de Westminster, 5 détenus, 21 jours chaque, à 75c.....			78 75	
Total, entretien.....				8,233 10
A reporter.....				23,561 84

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						23,561	84
Frais d'entretien—							
Chauffage—							
	Charbon, 133½ tonnes, à \$6.75.....	899	43				
	Poêle à l'huile		9 50				
	Monter un poêle.....		2 50				
					911	43	
Eclairage—							
	Huile, 950 galls., à 43c.....	\$456	00				
	do de noix, 5 galls., à \$1.25.....		6 25				
				462	25		
	Chandelles, 20 lbs, à 30c		6 00				
	Lampes, cheminées et mèches.....		96 71				
						564	96
Réparations aux bâtiments.....						373	93
Entretien des machines						79	66
Salle d'armes—							
	Armes.....		66 25				
	Munitions et réparations.....		47 62				
						113	87
Cuisine						288	78
Papeterie.....						97	14
Ferme—							
	Instruments aratoires.....		223 80				
	Graines et réparations		88 56				
	Engrais.....		50 60				
						362	96
Étables—							
	Cheval.....		261 75				
	Voiture.....		80 00				
	Harnais et réparations.....		36 75				
	Grain		23 05				
	Ferrage de chevaux.....		32 25				
						493	80
Meubles						69	12
Total, frais d'entretien.....							3,295 65
Divers—							
	Télégrammes		36 00				
	Frais de port.....		20 50				
	Frais de transport.....		202 76				
	Frais de messagerie.....		7 55				
	Honoraires judiciaires, Drake et Jackson, <i>re</i> loyer.....		11 75				
	Honoraires de magistrats		3 00				
	Frais de voyage (sous-préfet).....		28 50				
	Annonces.....		63 80				
	Impression de circulaires, "Mainland Guardian".....		3 00				
	Imprimeur de la reitue.....		14 51				
	Bureau de la papeterie.....		4 02				
	Total, divers						395 39
Compte du capital—							
	Bouilloire.....		36 95				
	2 lanternes, à \$15.....		30 00				
						66	95
Industries—cordonnerie.....						425	73
Total, pénitencier de la Colombie-Britannique.....						27,745	56

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Sommaire des paiements.</i>			
Chas. McDonough, épicerie et marchandises sèches.....	3,340 20		
A. Diebel, pain	2,128 15		
B. Dickinson, viande.....	1,945 40		
A. Heathorn, cuir	905 79		
Wm. Rogers, charbon	899 43		
W. H. Keary, frais de voyages des prisonniers	553 00		
J. Creighton, pénitencier de Kingston.....	467 45		
41 paiements au-dessous de \$300.....	2,556 51		
		12,795 93	
Ajoutez—Appointements d'après bordereau, page 81		14,949 63	
Total des dépenses.....			27,745 56

INDEMNITÉ AU SÉNAT.

Nom.	Bureau de poste.	Nombre de jours absents.	Frais de route.		Indemnité.	
			\$	cts.	\$	cts.
Alexander, George.....	Woodstock.....	13	68	80	1,396	00
Allan, G. W.....	Toronto.....	32	51	40	1,244	00
Almon, W. J.....	Halifax.....	11	194	80	1,412	00
Archibald, T. D.....	Sydney, N.-E.....	28	232	60	1,276	00
Armand, J. F.....	Rivière des Prairies.....		27	20	1,500	00
Baillargeon, P.....	Québec.....	2	56	80	1,484	00
Bellerose, J. H.....	Saint-Vincent de Paul.....		28	00	1,500	00
Benson, J. R.....	Sainte-Catherine.....		65	60	480	00
do (balance votée).....	do.....				520	00
Bolduc, Jos.....	Saint-Victor de Tring.....	2	68	40	1,484	00
Botsford, A. E.....	Westcock, N.B.....	21	165	60	1,332	00
De Boucherville, C.B.....	Boucherville.....	3	25	40	1,476	00
Boyd, John.....	Saint-Jean.....	63	175	20	996	00
Campbell, Sir Alex.....	Ottawa.....	1			1,492	00
Carvell, J. S.....	Charlottetown.....	11	214	20	1,412	00
Chaffers, W. H.....	Saint-Césaire.....	1	30	60	1,492	00
Clemow, F.....	Ottawa.....	6			1,452	00
Cochrane, M. H.....	Compton.....	52	46	40	1,084	00
Chapais, J. C.....	Saint-Denis, Kam.....		77	80	1,500	00
Cormier, C.....	Plessisville.....	83	48	20	836	00
De Blois, P. A.....	Beauport.....	19	57	60	1,348	00
Dever, Jas.....	Saint-Jean, N.-B.....		175	20	1,500	00
Dickey, R. B.....	Amherst.....	16	167	20	1,372	00
Ferguson, John.....	Bathurst.....	28	133	00	1,276	00
Ferrier, Jas.....	Montréal.....	18	24	20	1,356	00
Flint, Billa.....	Belleville.....		34	40	1,500	00
Girard, M. A.....	Saint-Boniface.....	1	327	60	1,492	00
Glazier, John.....	Sunbury (Lincoln).....		190	00	1,500	00
Gowan, J. R.....	Barrie.....	31	64	20	1,252	00
Grant, R. P.....	Pictou, N.-E.....	14	194	20	1,388	00
Guévremont, J. B.....	Sorel.....		36	40	1,500	00
Hamilton, John.....	Montréal.....	58	24	20	1,036	00
Haythorne, R. P.....	Charlottetown.....		214	60	1,500	00
Howlan, Geo. W.....	Alberton.....	1	238	60	1,492	00
Kaibach, H. A. N.....	Lunenburg.....		208	60	1,500	00
Lacoste, A.....	Montréal.....	57	24	20	1,044	00
Leonard, Elijah.....	London.....	1	74	40	1,492	00
Lewin, J. D.....	Saint-Jean, N.-B.....	50	175	20	1,100	00
McClelan, A. R.....	Hopewell (Riverside).....	1	168	00	1,492	00
McDonald, Wm.....	Petite Baie Glacée C.-B.....	2	230	60	1,484	00
McInnes, T. R.....	New-Westminster.....		814	20	1,500	00
McKay, Thos.....	Colchester.....	1	183	80	1,492	00
McKindsey, G. O.....	Milton, Ont.....		57	00	1,500	00
McMaster, Wm.....	Toronto.....	41	51	40	1,172	00
McMillan, Donald.....	Alexandria.....	1	11	00	1,492	00
Macdonald, W. J.....	Victoria, C.B.....	2	798	20	1,484	00
Macfarlane, Alex.....	Wallace.....	40	179	00	1,180	00
MacInnes, Donald.....	Hamilton.....	48	59	20	1,116	00
Macpherson, Sir D. L.....	Ottawa.....	21			1,332	00
Miller, l'hon. Wm.....	Arichat.....		215	40	1,500	00
Montgomery, Donald.....	Park Corner, I.P.E.....		223	40	1,500	00
Northwood, John.....	Chatham, Ont.....		87	20	1,500	00
Nelson, Hugh.....	Burrard Inlet.....	2	816	20	1,484	00
Odell, W. H.....	Frédéricton.....	29	188	80	1,268	00
O'Donohoe, John.....	Toronto.....	7	51	40	1,444	00
Ogilvie, A. W.....	Montréal.....	30	24	20	1,260	00
Paquet, A. H.....	Saint-Cuthbert, Qué.....	1	34	60	1,492	00
Pelletier, C. A. P.....	Québec.....	14	56	80	1,388	00
Plumb, J. B.....	Niagara.....	2	70	40	1,484	00
Poirier, Pascal.....	Richibouctou.....	26	152	20	1,292	00
Power, L. G.....	Halifax.....	1	194	80	1,492	00
A reporter.....						
		892	8,608	60	82,364	00

INDEMNITÉ AU SÉNAT.

Nom.	Bureau de poste.	Nombre de jours absents.	Frais de route.	Indemnité.
Report		892	\$ cts. 8,608 60	\$ cts. 82,364 00
Read, Robert	Belleville		34 40	1,500 00
Reesor, David	Yorkville		56 00	1,500 00
Robitaille, Theodore	New-Carlisle	1	136 80	1,492 00
Ross, Jas. G.	Québec	47	56 80	1,124 00
Ryan, Thos.	Montréal	45	24 20	1,140 00
Schultz, John	Winnipeg		327 80	1,500 00
Scott, R. W.	Ottawa	4		1,468 00
Smith, Frank	Toronto	26	51 40	1,292 00
Stevens, G. G.	Waterloo, Qué.	4	37 60	1,468 00
Sullivan, M.	Kingston		24 40	1,110 00
do (balance votée)				390 00
Sutherland, John	Kildonan	7	328 80	1,444 00
Thibaudeau, J. R.	Montréal	77	24 40	884 00
Turner, Jas.	Hamilton	30	59 20	1,260 00
Trudel, F. X. A.	Montréal		24 20	1,500 00
Vidal, A.	Sarnia	3	85 00	1,476 00
Wark, David	Frédéricton		188 80	1,500 00
Total, indemnité au Sénat....		1,136	10,068 40	104,412 00

Sommaire de l'indemnité au Sénat.

\$1,500 chaque pour 75 sénateurs (étant 78, moins MM. Masson, Simpson et Benson)	\$112,500 00		
\$1,000 d'indemnité pour la 1re partie de la session (M. Benson)..	1,000 00		
		113,500 00	
MOINS—1,136 jours d'absence, à \$8.....		9,088 00	
			104,412 00
MOINS—Indemnité additionnelle votée et chargée en 1885-6, \$500 à 75 sénateurs (78, moins MM. Masson, Simpson et Benson).....	37,500 00		
MOINS—Payé en vertu de crédits spéciaux en 1884-5, pour MM. Sullivan et Benson.	910 00		
			38,410 00
Différence—Payé en vertu du statut de 1884-5.....			66,002 00
Frais de route des sénateurs de leurs résidences à Ottawa, à 20 cents le mille, un sens.....			10,068 40
Président du Sénat, l'hon. Wm. Miller, une année de traitement, jusqu'an 30 juin 1885, payé en vertu de 36 Vic., chap. 31.....			4,000 00

INDEMNITÉ AUX COMMUNES.

Nom.	Bureau de poste.	Nombre de jours absents.	Frais de route.		Indemnité.	
			\$	cts.	\$	cts.
Abbott, l'hon. J. J. O.....	Montréal	3	23	60	1,476	00
Allen, Benjamin	Owen-Sound.....	7	76	20	1,444	00
Allison, W. H.....	Newport	1	235	60	1,492	00
Amyot, G.....	Québec.....		57	80	826	00
do (balance votée)					674	00
Armstrong, Jas.....	Wilton Grove	5	74	80	1,460	00
Auger, M.....	Roxton Road	2	37	80	1,484	00
Bain, Thos.....	Strabane	18	62	80	1,356	00
Bain, J. W.....	Saint-Polycarpe	17	15	20	1,364	00
Baker, E. O.....	Victoria, C.-B.....		793	20	1,500	00
Baker, G. B.....	Sweetsburg	12	34	40	1,404	00
Barnard, F. J.....	Victoria, C.-B.....		793	20	1,500	00
Beaty, Jas., jeune.....	Toronto.....	9	51	80	1,428	00
Béchar, F.....	Mount Johnson	10	43	50	1,420	00
Bell, John W.....	Desmond	2	33	40	1,484	00
Belleau, I. N..... (Mars 17=33)	Lévis	88	57	80	796	00
Benoit, P. B.....	Saint-Hubert	3	25	60	1,476	00
Benson, W. T.....	Cardinal		19	60	1,300	40
do (balance votée)					199	60
Bergeron, J. G. H.....	Montréal		23	60	1,500	00
Bergin, D.....	Cornwall	1	27	06	1,492	00
Bernier, M. E.....	Saint-Hyacinthe	14	30	60	1,388	00
Billy, L. A.....	Saint-Germain		94	80	1,500	00
Blake, l'hon. Edward.....	Toronto	2	51	80	1,484	00
Blondeau, C. B.....	Saint-Pascal		88	20	1,500	00
Bossé, J. G.....	Québec	46	57	80	1,132	00
Bourassa, F.....	Saint-Valentin.....		34	40	1,500	00
Bourbeau, D. O.....	Victoriaville	52	45	20	1,084	00
Bowell, l'hon. M.....	Ottawa	1			1,492	00
Bryson, John	Fort-Coulonge.....		22	20	1,500	00
Burnham, John	Ashburnham.....	57	36	69	1,044	00
Burns, K. F.....	Bathurst, N.-B.....	24	132	20	1,308	00
Burpee, Chas.....	Sheffield.....		186	00	1,500	00
Cameron, D. M.....	Strathroy.....	2	78	80	1,484	00
Cameron, Hector	Toronto	43	51	80	1,156	00
Cameron, Hugh	Mabou		215	20	1,500	00
Cameron, M. C.....	Goderich	4	78	40	1,468	00
Campbell, C. J.....	Baddeck	5	218	40	1,460	00
Campbell, R.....	Eganville.....		21	20	1,500	00
Carling, l'hon. John	Ottawa				1,500	00
Caron, l'hon. A. P.....	do				1,500	00
Cartwright, l'hon. Sir R. J.....	Kingston		24	80	1,500	00
Casey, Geo. E.....	Fingal	8	77	40	1,436	00
Casgrain, P. B.....	Québec.....		57	80	1,500	00
Catual, M.....	Napierville		33	00	1,500	00
Chapleau, l'hon. J. A.....	Ottawa.....	7			1,444	00
Charlton, John.....	Lynedoch	20	71	00	1,340	00
Cimon, S. X.....	Saint-Etienne		78	20	1,500	00
Cochrane, E.....	Brighton	1	40	60	1,492	00
Cockburn, A. P.....	Beaverton	50	48	90	1,100	00
Colby, C. C.....	Stanstead	7	51	20	1,441	00
Cook, H. H..... (\$500 refusées)	Toronto	20	51	80	840	00
Costigan, l'hon. John.....	Ottawa				1,500	00
Coughlin, Timothy.....	Offa	3	77	60	1,476	00
Coursol, C. J.....	Montréal	12	23	60	1,404	00
Curran, J. J.....	do	2	23	69	1,484	00
Cuthbert, E. O.....	Berthier (en haut).....	2	33	00	1,484	00
Daly, M. B.....	Halifax		194	00	1,500	00
Dacoust, J. B.....	Saint-Eustache		22	00	1,500	00
Davies, L. H.....	Charlottetown.....	27	214	80	1,284	00
Dawson, S. J.....	Port-Arthur	4	415	20	1,468	00
De St. Georges, J. E. A.....	Québec.....	1	57	80	1,492	00
Desaulniers, A. L.....	Louiseville.....		38	00	1,500	00
A reporter.....		592	5,564	80	86,264	00

INDEMNITÉ AUX COMMUNES.

Nom.	Bureau de poste.	Nombre de jours absents.	Frais de route.		Indemnité.	
			\$	cts.	\$	cts.
Report.....		592	\$	5,564 80	\$	86,264 00
Desaulniers, L. L. L.....	Montréal.....	3	23	60	1,476	00
Desjardins, A.....	do.....	4	23	60	1,468	00
Dickinson, M. K.....	Manotick.....	.....	4	19	1,500	00
Dodd, Murray.....	Sydney, C.B.....	.....	227	20	1,500	00
Dugas, F.....	Montcalm.....	.....	35	60	1,500	00
Dundas, J. R.....	Lindsay.....	16	40	95	1,372	00
Dupont, F.....	Saint-Liboire.....	.....	32	60	1,500	00
Edgar, J. D.....	Toronto.....	12	51	80	1,404	00
Fairbank, J. H.....	Petrolia.....	9	85	00	1,428	00
Farrow, Thos.....	Bluevale.....	4	76	8	1,468	00
Ferguson, C. F.....	Kemptville.....	1	7	0	1,492	00
Ferguson, John.....	Chutes Niagara.....	7	68	40	1,444	00
Fisher, S. A.....	Knowlton.....	8	37	40	1,436	00
Fleming, Jas.....	Brampton.....	12	56	00	1,404	00
Forbes, J. F.....	Liverpool.....	.....	214	00	1,500	00
Fortin, P.....	Gaspé.....	2	144	60	1,481	00
Foster, G. E.....	Apohaqui.....	1	164	20	1,492	00
Gagné, J. A.....	Chicoutimi.....	7	96	40	1,444	00
Gaudet, A.....	Gentilly.....	.....	44	80	700	00
do (balance votée).....					800	00
Gault, M. H.....	Montréal.....	18	23	60	1,356	00
Geoffrion, l'hon. F.....	Verchères.....	.....	28	40	1,500	00
Gigault, G. A.....	Saint-Césaire.....	.....	30	60	1,500	00
Gillmor, A. H.....	Saint-George, N.B.....	.....	183	80	1,500	00
Girouard, D.....	Dorval.....	7	26	80	1,444	00
Glen, F. W. (voir fin de la liste).....	Oshawa.....	.....	50	20	.....	.....
Gordon, D. W.....	Nanaimo.....	.....	808	00	1,500	00
Grandbois, P. E.....	Rivière-du-Loup (en bas).....	4	81	80	1,468	00
Guilbault, E.....	Joliette.....	3	31	00	1,476	00
Guillet, Geo. (17 mars=33 (20 juill.=119) do (17 avril=53)	Cobourg.....	86	43	20	812	00
Guay, P. M..... (27 avril=59)	do.....	52	43	20	1,084	00
Gunn, Alex.....	Etchemin.....	59	58	80	1,028	00
Hackett, E.....	Kingston.....	8	24	80	1,436	00
Haggart, J. G.....	Tignish.....	.....	235	60	1,500	00
Hall, R. N.....	Perth.....	43	12	20	1,156	00
Harley, A.....	Sherbrooke.....	2	43	80	1,484	00
Hay, Robt.....	Harley.....	5	67	80	1,460	00
Hesson, S. R.....	Toronto.....	57	51	80	1,044	00
Hickey, Chas. E.....	Stratford.....	.....	69	40	1,500	00
Hilliard, Geo.....	Morrisburg.....	.....	22	00	1,500	00
Holton, Edward.....	Peterboro'.....	56	36	40	1,052	00
Homer, J. A. R.....	Montréal.....	4	23	60	1,468	00
Hurteau, H.....	New-Westminster.....	.....	808	20	1,500	00
Innes, J.....	Saint-Lin.....	.....	23	70	1,500	00
Irvine, D..... (\$500 refusées)	Guelph.....	1	61	40	1,492	00
Ives, W. B.....	Knoxford.....	4	210	40	938 08	.....
Jackson, Joseph.....	Sherbrooke.....	23	43	80	1,316	00
Jamieson, Joseph.....	Simcoe.....	51	68	20	1,092	00
Jenkins, J. T.....	Almonte.....	7	7	40	1,444	00
Kaulbach, C. E.....	Charlottetown.....	.....	214	80	1,500	00
Kilvert, F. E.....	Lunenburg.....	.....	208	60	1,500	00
King, G. G.....	Hamilton.....	.....	59	60	1,500	00
Kinney, J. R.....	Chipman.....	19	156	40	1,348	00
Kirk, John A.....	Yarmouth.....	41	247	00	1,172	00
Kirkpatrick, l'hon. G. A.....	Glenelg.....	.....	206	30	1,500	00
Kranz, Hugo.....	Kingston.....	2	24	80	1,484	00
Labrosse, S.....	Berlin.....	.....	64	20	1,500	00
Landerkin, Geo.....	Saint-Eugène.....	7	16	80	1,444	00
Landry, Ph.....	Hanover.....	10	75	00	1,420	00
Landry, P. A.....	Villa Mastai, Qué.....	.....	58	40	1,500	00
Langelier, Frs.....	Dorchester, N.B.....	6	163	40	1,452	00
	Québec.....	6	57	80	1,452	00
A reporter.....		1,259	11,775	05	170,428	00

INDEMNITÉ AUX COMMUNES.

Nom.	Bureau de poste.	Nombre de ours absents.	Frais de route.	Indemnité.
			\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,259	11,775 05	170,428 00
Langevin, l'hon. sir H. L.....	Ottawa			1,500 00
Laurier, l'hon. W.....	Arthabaskaville	5	50 50	1,460 00
Lesage, C. A.....	Sainte-Clair.....	1	61 60	1,492 00
Lister, J. F.....	Sarnia.....	8	85 40	1,436 00
Livingstone, Jas.....	Baden.....	6	66 20	1,452 00
Macdonald, A. C.....	Pont de Montague.....	2	208 40	1,484 00
Macdonald, Sir John.....	Ottawa.....			1,500 00
Mackenzie, l'hon. A..... (\$500 refusées)	Toronto.....	1	51 80	992 00
Mackintosh, C. H.....	Ottawa.....	1		1,492 00
Macmaster, D..... (voir fin de la liste)	Montréal.....		23 60	
Macmillan, D.....	London.....		74 80	855 20
do (balance votée).....				644 80
McCallum, L.....	Stromness.....		68 20	1,500 00
McCarthy, D.....	Toronto.....	73	51 80	916 00
McCraney, Wm.....	Oakville.....	3	56 20	1,476 00
McDougald, John (Pictou).....	Westville.....	5	190 40	1,460 00
McDougall, H. F. (Cap-Breton).....	Christmas Island.....	9	219 50	1,428 00
McGreevy, l'hon. Thos.....	Québec.....	20	57 80	1,340 00
McLartyre, P. A.....	Souris, I.P.E.....		218 80	932 00
do (balance votée).....				568 00
McIsaac, Angus.....	Antigonish.....		198 60	1,500 00
McLelan, l'hon. A. W.....	Ottawa.....			1,500 00
McMillan, Hugh.....	Rigaud.....		19 20	1,500 00
McMullen, Jas.....	Mount Forest.....	3	69 20	1,476 00
McNeill, Alex.....	Warton.....	4	83 80	1,468 00
Massue, L. H.....	Varenes.....	4	26 40	1,468 00
Mills, l'hon. David.....	Palmyra.....	4	84 80	1,500 00
Mitchell, l'hon. P.....	Montréal.....	3	23 60	1,476 00
Mofat, Robt.....	Dalhousie.....	2	121 40	1,484 00
Montplaisir, H.....	Cap de la Madeleine.....		43 00	1,500 00
Mulock, W.....	Toronto.....	4	51 80	1,468 00
O'Brien, W. E.....	Shanty Bay.....		65 60	927 00
do (balance votée).....				573 00
Orton, G. T.....	Winnipeg.....		333 40	901 00
do (balance votée).....				599 00
Ouimet, J. Aldéric.....	Montréal.....		23 60	925 00
do (balance votée).....				575 00
Paint, H. N.....	Port-Hawkesbury.....		207 80	1,500 00
Patterson, J. C.....	Windsor.....	13	96 80	1,396 00
Paterson, Wm.....	Brantford.....		65 00	1,500 00
Pinsonneault, A.....	Saint-Jacques-le-Mineur.....		29 40	1,500 00
Platt, J. M.....	Pictou, Ont.....	2	43 20	1,484 00
Pope, l'hon. J. H.....	Ottawa.....			1,500 00
Pruyn, M. H.....	Napanee.....	4	30 00	1,468 00
Ray, W. H.....	Clementsport.....	3	228 60	1,476 00
Reid, Jas.....	Caribou.....	46	893 60	1,132 00
Rinfret, C. I.....	Sainte-Croix.....	3	52 60	1,476 00
Riopel, L. J.....	New-Carlisle.....	7	136 80	1,444 00
Robertson, Alex.....	Belleville.....		34 40	1,500 00
Robertson, Thos.....	Hamilton.....	27	59 60	1,284 00
Robertson, Thos.....	Barrington.....	44	256 60	1,148 00
Ross, A. W.....	Victoria, C.B.....	24	793 20	1,308 00
Royal, Jos.....	Saint-Boniface.....		333 40	1,500 00
Rykert, J. C.....	Sainte-Catherine.....	21	66 00	1,332 00
Scott, Thos.....	Winnipeg.....		333 40	920 00
do (balance votée).....				580 00
Sevier, Julius.....	Hemmingford.....	3	33 00	1,476 00
Shanly, F. (15 jours).....	Montréal.....		23 60	150 00
Shakespeare, Noah.....	Victoria, C.B.....	4	793 20	1,468 00
Small, John.....	Toronto.....		51 80	1,500 00
Smyth, Henry.....	Chatham.....	7	87 60	1,444 00
Somerville, Jas. (Brant).....	Dundas.....		61 00	1,500 00
A reporter.....		1,621	19,115 05	248,182 00

INDEMNITÉ AUX COMMUNES.

Nom.	Bureau de poste.	Nombre de jours absents.	Frais de route.	Indemnité.
			\$ cts	\$ cts.
Report.....		1,621	19,115 05	248,182 00
Somerville, Jas. (Bruce).....	Lucknow.....	2	80 00	1,484 00
Springer, Lewis.....	Hamilton.....		59 60	1,500 00
Sproule, T. S.....	Markdale.....		70 40	1,500 00
Stairs, J. F.....	Halifax.....	3	194 00	1,476 00
Sutherland, Hugh.....	Winnipeg.....	16	333 40	1,372 00
Sutherland, Jas.....	Woodstock.....		69 20	1,500 00
Taschereau, T. L.....	Saint-Joseph de la Beauce.....		64 80	1,500 00
Tassé, Jos.....	Montréal.....	7	23 60	1,444 00
Taylor, Geo.....	Gananoque.....	1	21 40	1,492 00
Temple, Thos.....	Frédéricton.....		189 20	1,500 00
Tilley, sir S. L.....	Ottawa.....	50		1,100 00
Thompson, David.....	Deans.....	65	75 80	980 00
Townshend, C. J.....	Amherst.....	18	167 60	1,356 00
Trow, Jas.....	Stratford.....		69 40	1,500 00
Tupper, C. H.....	Halifax.....	15	194 00	1,380 00
Tyrwhitt, R.....	Bradford.....		60 20	927 00
do (balance votée).....				573 00
Vail, l'hon. W. B.....	Halifax.....		194 00	1,500 00
Valin, P. V.....	Québec.....	5	57 80	1,460 00
Vanasse, F.....	Saint-Henri de Montréal.....		23 60	1,500 00
Wallace, John.....	Hillsboro, N.B.....	1	164 00	1,492 00
Wallace, N. C.....	Woodbridge, Ont.....	6	55 00	1,452 00
Watson, Robt.....	Portage-la-Prairie.....		344 60	1,500 00
Weldon, C. W.....	Saint-Jean.....	49	174 40	1,108 00
Wells, R. M.....	Toronto.....	17	51 80	1,364 00
White, John.....	Roslin.....		37 20	1,500 00
White, Peter.....	Pembroke.....	10	21 40	1,420 00
White, Thos.....	Montréal.....	1	23 60	1,492 00
Wigle, Lewis.....	Leamington.....		99 40	1,500 00
Williams, A. T. H.....	Port-Hope.....		42 60	927 00
do (balance votée).....				573 00
Wilson, John H.....	Saint-Thomas.....	3	76 00	1,476 00
Wood, John F.....	Brockville.....		15 40	1,500 00
Wood, Josiah.....	Sackville.....	11	164 60	1,412 00
Woodworth, D. B.....	Cornwallis.....	3	261 80	1,476 00
Wright, Alonzo.....	Ironside.....		1 80	1,500 00
Yeo, Jas.....	Port-Hill.....	8	226 40	1,436 00
		1,912	22,823 05	
Payé sur comptes clos.....				298,354 00
Payé sur comptes non réglés.....				
Glen, F. W.....	Oshawa.....			657 00
Macmaster, D.....	Montréal.....			932 00
Payé pour la session.....			22,823 05	299,943 00

INDEMNITÉ AUX COMMUNES.

<i>Sommaire de l'indemnité aux communes.</i>		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
207 indemnités de \$1,500 (étant 211, moins MM I. Burpee, Cook, Glen, Irvine, Mackenzie et Macmaster, et plus MM. Guay et Guillet).....		310,500 00		
3 indemnités de \$1,000 à MM. Cook, Irvine et Mackenzie		3,000 00		
F. Shanly, Grenville-Sud, 15 jours, à \$10		150 00		
Payé à MM. Glen et Macmaster, comptes encore ouverts.....		1,589 00		
Moins —1,912 jours d'absence, à \$8.....			315,239 00	
			15,296 00	
Indemnité pour la session.....				289,943 00
Indemnités additionnelles de \$500 à 207 membres, votées et chargées en 1885-86, comme ci-dessus.....	103,500 00			
Voté en 1885-86, balance due à M. Benson.....	199 60			
			103,699 60	
Voté en 1884-85, déductions faites à 2 memb. pour malad.	1,368 00			
Voté en 1884-85, déductions faites à 8 membres servant dans les troupes dans les T. N.-O.....	4,791 80			
			6,159 80	
				109,859 40
Payé en vertu du statut en 1884-85.....				190,083 60
Frais de route des membres de leurs résidences à Ottawa, à 20 cents le mille, un voyage.....				22,823 05
Président, l'honorable G. A. Kirkpatrick, une année de traitement, jusqu'au 30 juin 1885.....				3,999 98

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 mai 1885.

MONSIEUR,—En réponse à la demande verbale que vous m'avez faite de mon opinion sur la manière d'interpréter l'acte relatif à l'indemnité, j'ai l'honneur de vous informer que les avances sont facultatives, mais que les dispositions qui concernent l'indemnité elle-même sont impératives.

C'est pourquoi il semble nécessaire de cesser de faire des avances dans tous les cas où, d'après votre jugement, il y a apparence que les déductions à être opérées pourraient excéder les montants retenus.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le greffier du Sénat.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 septembre 1885.

MONSIEUR,—Je remarque dans vos comptes de dépenses relatives à l'indemnité due aux membres de la Chambre des Communes, qu'en calculant les déductions sur l'indemnité de M. P. M. Guay, pour non assistance avant qu'il fut député, vous ne comptez que les jours de séance. Il m'est avis qu'en faisant ces déductions, il aurait fallu tenir compte de tous les jours, et pas seulement des jours de séance, dans ce laps de temps.

J'observe aussi que M. Guillet, dont l'élection a été annulée pendant la session et qui a été réélu avant qu'elle fut terminée, est traité comme s'il s'agissait de deux députés en sa personne, et qu'il lui est payé deux indemnités—la déduction sur la première indemnité étant pour le nombre de jours de séance écoulés après la perte de son siège, et celle sur la seconde indemnité comprenant le nombre de jours de séance écoulés depuis le commencement de la session jusqu'à ce qu'il fut réélu. Je ne puis voir la raison de ces deux indemnités, et l'objection soulevée dans le cas de M. Guay se présente également, selon moi, dans le cas actuel.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, A. G.

M. H. HARTNEY.

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 9 septembre 1885.

MONSIEUR.—J'accuse réception de votre communication du 7 courant au sujet du paiement de son indemnité à M. Guay, qui n'a été député que durant une partie de la session. Comme vous en faites la remarque, on lui a payé l'indemnité de la session, en déduisant les jours de séance de la Chambre avant qu'il fut élu, tandis que vous pensez que tous les jours indistinctement dont est composé cette période de temps auraient dû être comptés et déduits.

On a eu sur cette question l'opinion de plusieurs avocats, qui sont loin d'être d'accord—la majorité cependant fut d'avis qu'un député qui ne l'a été que pendant une partie de la session devrait recevoir l'indemnité, moins la déduction à faire des jours de séance seulement. M. Guillet, qui, comme vous l'observez, a perdu son siège pendant la session et a été réélu avant qu'elle fut terminée, est traité relativement à l'indemnité comme s'il s'agissait de deux députés distincts. C'est là un point que je n'ai jamais vu contester, pas plus que si une autre personne avait été élue lors de la seconde élection. Le montant de l'indemnité à payer serait le même dans l'un et l'autre cas.

Votre obéissant serviteur, HENRY HARTNEY.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 11 septembre 1885.

CHER MONSIEUR.—Je vous transmets ci-joint une lettre que j'ai adressée au comptable de la Chambre des Communes, et de la réponse qu'il m'a faite. Veuillez déférer à "Ra," rapport des commissaires qui ont révisé les statuts, et à l'article 6 ainsi qu'à ceux qui suivent, particulièrement à l'article 30. M. Burbidge vous enverra aujourd'hui copie de ce rapport.

Vous remarquerez que M. Hartney dit qu'il n'a jamais été contesté qu'un homme dans la position de M. Guillet doit être considéré, en vertu de l'acte relatif à l'indemnité, comme s'il s'agissait de deux députés distincts. Il ajoute que le montant d'indemnité à payer n'est pas plus élevé que si M. Guillet eût été défait à l'élection survenue dans le cours de la session du parlement. Cela est vrai : mais il reçoit plus que les députés qui n'ont pas perdu une seule journée—puisqu'il perçoit \$1,900, tandis que le député qui n'a pas perdu une seule journée ne reçoit que \$1,500.

Toute la difficulté résulte des deux modes de paiement—ou plutôt des deux éléments qui entrent en ligne de compte : l'indemnité de la session et la déduction *per diem*. Si les députés étaient payés en proportion du temps donné par chacun d'eux, le calcul du montant à payer à chacun serait tout simple. Il est décrété qu'une session de trente jours donne à chaque député qui a assisté tout le temps aux séances, droit à l'indemnité de la session, et qu'une plus longue session donne à chaque député qui a assisté aux séances au moins pendant trente jours, droit à une indemnité de la session, moins une certaine déduction *per diem* pour non assistance (traitement beaucoup plus élevé que l'indemnité *per diem*). Ceci est la conséquence naturelle de cela, mais je ne puis voir pourquoi celui qui a été dans l'incapacité d'agir comme député durant une partie du temps aurait droit à une rémunération plus forte que ceux qui ont pu remplir leurs fonctions et qui les ont remplies pendant toute la durée de la session.

Veuillez me donner votre opinion sur cette question ainsi que sur celle des jours de séance et de vacance concernant tant M. Guay que M. Guillet.

C. ROBINSON, C. R.

Votre dévoué,
J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 3 novembre 1885.

CHER MONSIEUR.—Je prépare pour mon rapport un état des sommes perçues pour indemnité et frais de voyage par les membres du parlement, et je constate qu'on a calculé le montant de votre indemnité sur le principe que vous avez droit à deux indemnités, l'une pour la période écoulée avant l'annulation de votre élection, et l'autre pour celle qui a suivi votre réélection, la première, sujette à la déduction ordinaire *per diem* pour les jours de séance écoulés après la perte de votre siège, et la

seconde, sujette à une déduction du même genre pour les jours de séance écoulés avant votre réélection.

J'ai essayé d'avoir l'opinion de M. C. Robinson, que je consulte sur toutes les questions de droit, sur l'interprétation qu'on a donnée dans votre cas à l'acte relatif à l'indemnité, interprétation qui m'a paru déraisonnable. M. Robinson a été trop occupé pour étudier le cas en question, et ne pourra pas me répondre avant le 10 de ce mois; or, d'ici là les comptes doivent être envoyés aux imprimeurs.

Si vous remboursez à présent, les comptes ne porteraient aucune trace du paiement à vous fait de ce surplus d'indemnité. Je vous envoie un état indiquant le remboursement (de \$591.20) qui devrait être effectué, s'il y en a un, à faire.

Je désire de tout cœur de n'avoir dans mon rapport rien qui eût l'air d'une critique sur la conduite d'un membre du parlement. Car j'ai eu dans le temps l'honneur d'être député.

Je suis, monsieur, etc.,

GEO. GUILLET, M. P., Cobourg.

J. L. McDOUGALL, A. G.

COBOURG, 7 novembre 1885.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre m'informant que vous avez excipé de la décision de l'Orateur au sujet de l'indemnité de la session qui m'a été payée comme premier et second député de Northumberland-Ouest au 5e parlement,—comme député élu en 1882 et député élu en 1885.

En ma qualité de profane, je suppose que je ne suis pas compétent à décider quand "les docteurs ne s'accordent pas." L'Orateur est avocat de profession, et je sais qu'il a examiné soigneusement la loi avant de résoudre le cas dont il s'agit. Depuis que j'ai reçu votre lettre, j'ai aussi consulté M. Hector Cameron, C.R., et il m'a donné son opinion, qui confirme l'interprétation donnée à la loi par l'Orateur. Je sais que la même opinion est professée par M. Murray Dodd, C.R., M. Wood, de Brockville, et d'autres députés versés dans la connaissance du droit, mais qui ne m'ont pas encore permis de me servir de leurs noms. Certainement, lorsque j'ai été réélu et qu'il a été fait rapport de mon élection, je me suis considéré précisément dans la position d'un nouveau député. Je dus signer de nouveau le rôle de la députation aux Communes et je dus prêter de nouveau le serment d'office. J'étais aussi regardé comme étranger à la Chambre et je dus être présenté avant de prendre mon siège. Le comptable m'informa aussi que j'avais droit à la perception de mes frais de voyage et qu'il me serait ouvert un nouveau compte. Je retirai ensuite mes frais de voyage et constatai qu'il m'avait été ouvert un nouveau compte. Je fus aussi informé que si la session ne durait pas trente jours à compter de celui où je pris mon siège comme second député, il me serait payé dix piastres par jour pour le temps qu'elle durerait, comme la loi y pourvoit, et qu'il serait déduit huit piastres par jour de mon indemnité comme premier député pour chaque jour de séance écoulé après la perte de mon siège, en vertu du règlement établi par la loi d'après laquelle se fait le paiement de l'indemnité des députés. De plus, il me paraît évident que, aux yeux de la loi, je n'existais plus comme représentant de Northumberland-Ouest aussitôt après lecture faite par l'Orateur de la Chambre, du rapport de la cour Suprême annulant mon élection. Un bref fut émis à l'effet de faire élire un député pour représenter cette circonscription. Je fus élu de préférence à mon adversaire, M. Kerr, et il me semble qu'en face de la loi je me trouvais précisément dans la même position que celle où il eût été s'il eût été élu. Mon élection n'avait assurément pas d'effet rétroactif. La loi n'a aucune disposition s'appliquant au cas d'un député réélu, comme tel, et je dois, ce me semble, être considéré comme nouveau député, le second député de ma circonscription à ce parlement. Ne vous paraîtrait-il pas plus clair que je l'étais, en effet, légalement, si la session s'était terminée avant mon élection?

Je dois vous remercier du ton courtois qui règne dans votre lettre. Dans le moment, je ne puis y faire d'autre réponse que celle-là: Je consulte encore à ce sujet.

En attendant, je demeure, votre dévoué,
L'auditeur général.

GEO. GUILLET.

P.S.—Il me vient une autre idée. Supposons, pour le besoin de l'argumentation, que j'eusse vendu et cédé mon indemnité aussitôt après avoir perdu mon siège, sujette aux déductions décrétées dans l'article auquel vous déférez, la réclamation qu'en ferait le cessionnaire, pourrait-elle être rejetée à cause que je me serais porté ensuite candidat, que j'aurais été élu et que j'aurais repris mon siège? Je suis de plus en mesure de vous dire que j'attendrais, dans un ou deux jours, l'opinion par écrit de M. Cameron, et je vous en transmettrai alors copie.—G. G.

TORONTO, 10 novembre 1885.

MON CHER MONSIEUR,—J'ai lu la lettre de l'auditeur général, en date du 3 courant, sur la question de savoir si vous avez droit au paiement de toute votre indemnité comme député, pour chaque période de la session pendant laquelle vous avez siégé, avant et après la perte de votre siège et votre réélection, (sujette à la déduction ordinaire,) et j'ai aussi étudié le statut concernant l'indemnité des députés.

Je crois que votre cas tombe directement sous l'effet de l'article relatif à "une personne, qui pour une cause quelconque, est membre de la Chambre pour une partie seulement de la session," et que quand vous avez cessé d'être membre, après la perte de votre siège, votre droit à une entière indemnité pour la session, sujette à la déduction pour non assistance, et aussi à la déduction pour chaque jour de la session écoulée après que vous avez cessé d'être député, est devenu parfait, et que ce droit ne saurait être affecté par votre réélection subséquente et par le fait que vous êtes redevenu député pendant la même session.

Il n'y a pas dans l'acte de disposition expresse s'appliquant au cas d'une personne qui se trouve membre de la Chambre pendant deux parties distinctes de la session, et qui cesse de l'être dans l'intervalle écoulé entre elles; or, en l'absence d'une telle disposition, je crois que vous avez droit à l'indemnité entière, comme il est ainsi statué, pour la période qui a précédé l'annulation de votre élection, et que vous avez également droit à toute l'indemnité pour la période qui a suivi votre réélection et votre réinstallation comme député, sujette à la déduction pour chaque jour de session écoulé avant votre réélection. De fait, je crois que d'après le statut, vous devez, à toutes fins que de droit, être traité comme s'il s'agissait en votre personne de deux députés distincts, et je suis d'avis qu'aux yeux de la loi concernant le parlement, vous êtes effectivement deux députés distincts, obligé de prêter serment de nouveau et d'être présenté de nouveau à la Chambre.

Le revenu ne souffre aucune perte par suite de cette interprétation de la loi, car toute autre personne qui eût été élue aurait eu, incontestablement, droit à l'entière indemnité pour la seconde partie de la session, et le revenu ne doit pas bénéficier à votre préjudice de ce que vous avez été réélu.

Votre bien dévoué,

GEO. GUILLET, M.P., Cobourg.

HECTOR CAMERON.

Opinion de Christopher Robinson, C.R.—J'ai étudié les questions qui m'ont été soumises au sujet de la rémunération des députés.

Les faits exacts de chaque cas ne sont pas complètement spécifiés, mais les deux réclamants étaient députés pendant une partie seulement de la session, et viennent conséquemment sous l'effet de 31 Vict., chap. 3, art. 5, tel qu'amendé par 36 Vict., chap. 31, art. 13, maintenant refundu dans le chap. 10 du projet des nouveaux Statuts Refondus du Canada.

M. Guay, à ce que je comprends, fut élu pendant la session, et siégea durant le reste de cette session, période excédant trente jours. La question consiste à savoir si la déduction à faire sur son indemnité doit comprendre tous les jours de la session, avant qu'il fut député, ou seulement les jours où la Chambre a siégé.

A tout prendre, je crois que la dernière alternative est la plus juste.

L'objet général de l'acte paraît être d'allouer \$1,000 pour chaque session de plus de 30 jours, moins \$8 par jour pour non assistance, quand le député pouvait être présent en Chambre, et que son absence n'est pas excusable—cette déduction étant

conséquentement décrétée pour cause de négligence seulement. Il est vrai que l'article 36 (de l'acte refondu) ordonne une réduction " pour chaque jour d'une telle session avant qu'il ait été élu," mais en considérant tous les articles dans leur ensemble, cette disposition veut dire, à mon avis, assez clairement chaque jour où il aurait pu être présent en Chambre, s'il eût été député, ou qui lui aurait été alloué, sauf les exceptions contenues dans l'article 16 ; en d'autres termes, son incapacité d'être présent en Chambre, parce qu'il n'était pas député, équivaut à la négligence qui aurait fait encourir la déduction à des députés par défaut d'assistance.

Il doit perdre tout ce qu'il aurait pu perdre s'il eût été député, mais parce qu'il n'était pas, il ne doit pas lui être fait de déduction qui n'aurait pu lui être faite s'il l'eût été.

M. Guillet perdit son siège et fut réélu pendant la session, et comme il a siégé, je le suppose, 30 jours dans chacune des périodes qui ont précédé et suivi sa réélection, il réclame une double indemnité pour la session.

A première vue, j'ai cru que cela ne pouvait être permis et serait illégal, mais après examen, j'en suis venu à une conclusion différente. Chaque élection doit, dans mon opinion, être considérée comme distincte et séparée. Ayant siégé 30 jours quand il perdit son siège, il avait droit aux \$1,000 d'indemnité, sujet à la nécessité d'attendre la fin de la session pour calculer exactement la déduction à faire sur ce montant. Le fait qu'il a été renvoyé en parlement sous l'effet d'un autre bref d'élection ne change pas, je crois, ce droit acquis ; mais en siégeant 30 jours, il acquit le droit d'obtenir une autre indemnité, sujette à la déduction à faire relativement à sa seconde élection. Si, par suite de cette élection, il peut réclamer \$1,000, comme je crois qu'il le peut effectivement, cette somme est sujette à la déduction pour chaque jour de la session écoulé avant qu'il ait été ainsi élu ; et calculée de cette manière, en comptant 90 jours comme moyenne d'une session, et en prenant pour acquis qu'il a siégé pendant les premiers et les derniers 30 jours, sa rémunération ne différerait pas bien sensiblement de celle d'un député qui aurait siégé durant toute la session en conséquence de la même élection, quoiqu'il ait pu avoir siégé moins de temps pour cette rémunération. Il n'est pas exactement pourvu par le statut au cas actuel, et je ne vois pas bien comment ce statut, tel qu'il est formulé, pourrait s'appliquer d'après le principe d'une seule indemnité.

TORONTO, 10 novembre 1885.

C. ROBINSON.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 21 octobre 1885.

CHER MONSIEUR,—Je constate qu'il manque encore quelques déclarations relatives à l'indemnité de la session—savoir : celles de MM. Cook, Glen, Irvine, Macmaster, McCarthy, Scott et Williams.

Veillez me faire savoir la cause de ce retard. J'aimerais à clore bientôt ces comptes pour qu'ils soient prêts à imprimer.

Votre respectueux,

J. L. McDUGALL, A. G.

H. HARTNEY, écrivain.

N.-B.—MM. Cook, Irvine, McCarthy et Scott ont fait leurs déclarations depuis que ce qui précède est écrit.—J. L. McD.

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 22 octobre 1885.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre lettre d'hier, demandant quelle est la cause du retard dans la production de certaines déclarations relatives à l'indemnité de la session, je dois vous dire que M. Scott est actuellement ici, et j'espère avoir la sienne avant son départ ; les exécuteurs testamentaires de feu le colonel Williams promettent de régler son compte aussitôt après l'accomplissement de certaines formalités légales.

Quant aux autres, j'ai seulement à dire que j'ai fait tout mon possible, tant par télégrammes que par lettres, pour les presser de m'envoyer leurs déclarations, mais je ne les ai pas encore reçues.

Votre tout dévoué,

HENRY HARTNEY.

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 19 octobre 1885.

CHER MONSIEUR.—Je vous ai télégraphié aujourd'hui au sujet de votre déclaration relative à votre indemnité de la session. Vu qu'il ne me reste que très peu de temps pour livrer le manuscrit de mon rapport à l'imprimeur, je désire le lui remettre aussi complet que possible.

Votre, etc.,

F. W. GLEN, M. P., Oshawa.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 22 octobre 1885.

CHER MONSIEUR.—J'espère que vous ne négligerez pas d'expédier votre déclaration à M. Hartney. Je vais inclure dans mon rapport un état des sommes d'argent retirées par chaque député pour indemnité et frais de voyage, et comme vous savez, je suis obligé de faire mention de toute déféctuosité se trouvant dans les pièces justificatives. La déclaration, comme vous le comprendrez tout de suite, est une pièce justificative extrêmement importante. Il m'est très désagréable d'occasionner des désagréments qu'aurait prévenus un peu de soin et de prévoyance de la part de la personne qui est la plus intéressée.

A vous sincèrement,

F. W. GLEN, M. P., Oshawa.

J. L. McDOUGALL, A. G.

OTTAWA, 3 novembre 1885.

CHER MONSIEUR.—J'ai reçu votre lettre et j'ai pris communication du contenu, pour lequel vous accepterez mes remerciements. Je ne puis trouver le mémoire des jours de session que j'ai passés à Ottawa. Je suis sûr que j'y ai été plus de 30 jours, mais je n'en puis dire exactement le nombre. La Chambre a siégé 119 jours, en en déduisant 30, restent pour absence 89 jours qui, à \$8 par jour donnent \$712—lesquelles, déduites de \$1,500, laissent dues \$782, sur lesquelles j'ai eu \$657. D'après le principe ci-dessus, il me serait dû beaucoup plus, mais je ne retirerai rien de plus que ce que j'ai déjà perçu, de sorte que les comptes peuvent être clos quant à ce qui me concerne.

Votre dévoué,

L'auditeur général.

F. W. GLEN.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 4 novembre 1885.

MONSIEUR.—Je vous serais obligé si vous envoyiez votre déclaration au comptable de la Chambre des Communes, afin qu'il puisse clore le compte des indemnités de la dernière session. J'inclus dans mon rapport pour l'exercice 1884-85 un état du compte d'indemnité et des frais de voyage de chaque membre du parlement, et je suis, bien entendu, obligé de faire mention de tout point faible dans les preuves par lesquelles chacun montre qu'il avait droit à la somme d'argent qu'il a retirée.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, A. G.

N. B.—J'ai été informé que M. Macmaster était en Angleterre quand cette lettre fut écrite, et qu'il n'est pas encore de retour.—J. L. McD.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 10 mars 1885.

CHER MONSIEUR.—Je désire appeler votre attention sur quelques items relatifs aux dépenses imprévues de la chambre des Communes dans l'exercice de 1884-85 :—

Publication des Débats.—Je remarque un chèque de \$6,027.00 en faveur de MacLean, Roger et Cie, comme solde de compte pour l'impression des *Débats* de 1884. Veuillez m'envoyer tout le compte en détail. En payant des sommes en bloc pendant la présente session avant l'achèvement de cet ouvrage, un état estimatif accompagné d'échantillons, devraient faire partie de la pièce justificative transmise à ce bureau.

Temps des paiements.—J'espère que vous vous arrangerez pour faire par chèque les paiements annuels pour toutes les branches du service de la Chambre sauf l'indemnité, et pour l'exactitude des sommes d'argent gagnés par qui de droit. Veuillez déférer à ma correspondance sur ce sujet avec l'honorable M. Blanchet, imprimé avec les comptes des crédits pour l'exercice 1881-82 (page 136.)

Traduction.—Depuis le 1er juillet 1884, il a été payé à M. T. G. Coursolles, le chef des traducteurs français, \$1,205 pour traduction des statuts refondus, et \$57.50 pour traduction destinée au département des postes. Dans la même période, plusieurs personnes ne faisant pas partie du personnel permanent, ont été payées pour traduction d'ouvrages tels que les rapports de la milice, de la police à cheval et des affaires des sauvages. En général, aucun employé ne devrait se charger d'une somme de travail supplémentaire telle qu'elle l'empêche de remplir ses devoirs ordinaires. Mais en supposant que les commissaires pour la refonte des statuts eussent besoin de M. Coursolles, de deux choses l'une : ou son traitement devrait lui être retranché, ou les paiements faits à ceux étrangers au bureau devraient être portés à son compte. On ne devrait pas demander au gouvernement de faire trois paiements pour deux services.

Deux reçus bi-mensuels de M. J. Benson Williams, commis surnuméraire de la session, sont datés de Québec. Il devrait être annexé à la pièce justificative une explication à ce sujet.

Le paiement de \$12 par semaine à MM. J. Mullen et à H. N. Chesley, du département des postes, comme secrétaires des *Débats*, est contraire à l'article 49 de l'acte du service civil. Les sommes en question n'ayant pas été spécifiquement votées, devraient être remboursées.

Votre respectueux,

J. G. BOURINOT, écr.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 14 avril 1885.

CHER MONSIEUR,—J'accuse réception aujourd'hui des comptes et pièces justificatives relatifs aux dépenses de la Chambre des Communes pour mars 1885.

Les 12 et 26 mars, des paiements de \$24 chacun furent faits à MM. H. N. Chesley et J. Mullin (du département des postes) pour leurs services comme secrétaires des *Débats*. Comme le mentionne ma lettre du 10 mars, ces commis sont sous l'opération de l'acte du service civil, et ne devraient rien recevoir en sus de leur traitement régulier, à moins que cela ne soit au préalable spécifiquement voté. Veuillez voir à ce que les sommes d'argent qui leur ont été payées pendant l'exercice actuel soient remboursées par eux.

Je vous renvoie une pièce justificative où il s'agit de \$33 payées à John T. White pour services rendus comme greffier d'un comité en 1882. Si la date n'est pas une erreur, quelque explication devrait accompagner cette pièce au sujet du retard de ce paiement.

Votre respectueux,

J. G. BOURINOT, écr.

J. L. McDOUGALL, A. G.

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 16 avril 1885.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 14 courant, je dois dire d'abord que les secrétaires sont *directement* (par ordre de la Chambre) employés par les sténographes sans que le greffier soit consulté, et sont payés sur et à même un crédit affecté à cet effet.

J'ajoute au mémoire énonçant les circonstances dans lesquelles a été payé M. White. Il aurait dû être envoyé auparavant.

Votre dévoué,

L'auditeur général.

JNO. GEO. BOURINOT.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 26 mai 1885.

CHER MONSIEUR,—Les pièces justificatives pour paiements de sommes en bloc en acompte aux entrepreneurs d'impressions devraient contenir des états estimatifs de l'ouvrage fait jusqu'au temps du paiement.

Chaque avance faite à M. Bremer pour paiements d'indemnités devrait être appuyée d'un compte spécifiant la manière dont il a été disposé de l'avance précédente.

Votre respectueux,

H. HARTNEY, écr.

J. L. McDOUGALL, A. G.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre communication d'hier, et en réponse je dois dire :

1. L'imprimeur nous donne des séries de l'ouvrage au fur et à mesure qu'il avance, avec le coût du travail. Je retiens toujours vingt pour cent du montant, et de la balance restant il retire ce dont il a besoin, en acompte.

2. Il est chaque jour tenu compte de la manière dont M. Brewer dispose de l'argent qu'il a en caisse, et le résultat de ces opérations m'est transmis dans un état par écrit, signé par moi et un autre employé qui l'aide à contrôler les opérations de chaque jour. Je vérifie ce résultat à l'aide de mes propres livres. De fait, le compte de l'indemnité est audité chaque jour.

HENRY HARTNEY.

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 29 mars 1885.

CHER MONSIEUR,—Votre système d'audition quotidienne des avances faites aux députés sur leur indemnité, est très satisfaisant et complet comme mesure départementale. Cependant l'acte concernant l'audition prescrit comme contrôle indépendant que tous les comptes seront examinés par ce bureau, les départements restant responsables en premier lieu de l'exactitude de leurs comptes. Un auditeur en second indépendant ne peut accepter le simple certificat d'un premier auditeur. S'il le fait, son prétendu contrôle est plus qu'inutile, en ce qu'il fait croire à une garantie qui n'existe pas.

L'état que je voudrais est une liste de noms, dates et montants. Les acquits ne seront pas nécessaires en attendant si vous en avez journellement besoin dans votre bureau.

Quant aux estimations de l'ouvrage des imprimeurs, je conclus de ce que vous dites que les entrepreneurs reçoivent 80 pour 100 de ce qu'ils réclament avant que leurs comptes soient audités. Veuillez me faire savoir pourquoi la pratique ordinaire suivie dans les départements d'auditer avant le paiement, n'est pas suivie en ce cas.

Les entrepreneurs des chemins de fer et des travaux publics ne sont payés que lorsque les estimations des travaux sont fournies. Ces estimations sont probablement beaucoup plus volumineuses que les comptes d'impressions, et il ne saurait y avoir grande difficulté à fournir ces derniers.

Respectueusement à vous,

M. H. HARTNEY.

J. L. McDOUGALL, A. G.

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 1er juin 1885.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 29 du mois dernier, j'ai l'honneur de vous assurer que je suis bien aise d'apprendre que vous considérez notre système d'audition quotidienne des avances faites aux députés sur leur indemnité comme très satisfaisant et complet comme mesure départementale. Vous dites de plus que l'acte concernant l'audition prescrit que tous les comptes seront examinés par votre bureau. Il me semble que vous avez toujours, depuis que vous avez l'audition des comptes du parlement, été à même de faire cet examen. La déclaration de chaque député, accompagnée d'un acquit complet pour son indemnité et ses frais de route nous a toujours été envoyée, et vous y avez joint votre certificat d'exactitude dans l'état annuel. Je

ne sache pas qu'il soit rien survenu qui tende à détruire votre confiance dans la valeur de ces déclarations pour les fins de l'audition, pour que vous désiriez aujourd'hui établir un nouveau système. Vous dites que vous voudriez une liste des noms des députés, des dates auxquelles ils touchent de l'argent, et des sommes que chacun retire. Je suppose que vous voulez pareille liste pour chaque emploi de \$2,000, selon votre lettre du 27 dernier. Ces renseignements, comprenant les détails des transactions d'argent qui se font entre ce bureau et les membres de la Chambre, et qui sont confidentielles, je ne puis les fournir sans une ordonnance de la Chambre, ou de l'honorable commission de l'économie interne. Je les ai toujours refusés. Si même je vous les fournissais, ils seraient sans valeur; attendu qu'ils ne reposeraient que sur ma propre déclaration, appuyée d'aucune pièce, jusqu'à ce que vous recevriez les déclarations des députés à la fin de la session, comme vous les recevez aujourd'hui.

Vous faites erreur sur le sens de ma lettre du 27, si vous en concluez que les entrepreneurs des impressions reçoivent 80 pour 100 de ce qu'ils réclament avant que leurs comptes soient audités. Il n'en est pas ainsi. Vous parlez des entrepreneurs des chemins de fer et des travaux publics, qui sont payés sur production des estimations de leurs travaux. Ici nous n'avons pas d'estimations, nous ne payons que pour les pièces d'ouvrage réellement faites et livrées, qui consistent en livres bleus, procès-verbaux, minutes, réponses, bills, etc. Chaque pièce constitue un tout, porte sa propre preuve et est portée en compte en conséquence.

Après que l'audition en est faite dans ce bureau, il est retenu 20 pour 100 du prix d'exécution, jusqu'à ce que soient finis tous les travaux appartenant à la session, afin d'en assurer le prompt achèvement; les 80 pour 100 sont retirés par les entrepreneurs quand et comme bon leur semble. Tous les semestres, il m'est fourni un état contenant en détails tous ces items d'ouvrage fait, et sur cet état est basé un règlement final. Ce système est suivi depuis 1859, l'année de l'établissement du comité des impressions. Les journaux des deux chambres ont souvent attesté de l'efficacité de ce système. Depuis que vous avez eu l'audition des comptes publics, vous avez chaque année attesté leur exactitude. Le comité les fait réauditer par un sous-comité qu'il nomme lui-même, et ce sous-comité atteste lui aussi de l'exactitude de ces comptes. Il semble guère à propos qu'on veuille aujourd'hui, sans en donner aucune raison, soumettre ce système à de nouveaux contrôles et en exiger de nouvelles garanties, après qu'il a ainsi été si universellement jugé satisfaisant.

Respectueusement à vous,

M. l'auditeur général.

HENRY HARTNEY.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 9 juin 1885.

CHER MONSIEUR,—Veuillez me dire pourquoi vous considérez comme confidentiels les paiements partiels faits aux députés.

Je ne vois pas pourquoi ils doivent être considérés comme confidentiels, et je vous demande cela pour que nous puissions déterminer les points, s'il en est, sur lesquels nous devons finalement différer d'opinion.

Bien à vous,

M. H. HARTNEY.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 3 juin 1885.

CHER MONSIEUR,—Je ne trouve rien dans les livres de ce bureau au sujet du compte spécial—Chambre des Communes. Un mot d'explication m'obligerait beaucoup.

Tout à vous,

M. le gérant de la banque de Montréal.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BANQUE DE MONTRÉAL, 10 juin 1885.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre honorée d'hier, j'ai l'honneur de vous adresser copie de la lettre d'instruction du député du ministre des finances, en conformité de laquelle le compte spécial a été ouvert.

Tout à vous,

M. l'auditeur général.

F. GUNDRY, gérant.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 31 mars 1885.

CHER M. GUNDRY,—Il a été passé hier par la Chambre des Communes une résolution recommandant que l'indemnité des députés appelés sous les armes leur soit payée en entier à leur départ d'Ottawa. Les fonds nécessaires n'ont pas encore été votés par le parlement, et je dois vous prier de bien vouloir en attendant honorer les chèques donnés par M. Hartney à ces députés, et ouvrir un compte spécial pour cette fin.

Bien à vous,

J. M. COURTNEY, D. M. F.

M. le gérant de la banque de Montréal.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 21 octobre 1885.

CHER MONSIEUR,—M. Hartney m'informe que je devrais m'adresser à vous pour plus amples renseignements au sujet des dépenses imprévues.

Veillez me faire connaître la nature des services, sur lesquels sont basés la pension de Mme Marguerite Martel, et l'autorité sous laquelle les paiements en sont faits.

Quels ont été les services de W. S. Dingman au comité des industries agricoles, pour lesquels il a reçu \$100 ?

Mon travail d'audition me serait beaucoup plus facile si toutes minutes de la commission d'économie interne se rapportant à des emplois d'argent m'étaient fournies comme me le sont les arrêtés du conseil.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, A. G.

M. l'Orateur, Kingston.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 21 octobre 1885.

CHER MONSIEUR,—J'aimerais à avoir plus de renseignements sur les items suivants des dépenses de votre département.

Commis de la session.—Veillez s'il vous plaît me donner la date de l'entrée de Thos. Kelly au bureau de poste, et celle de son départ pour le Nord-Ouest.

Comités.—En juillet 1885, MM. J. H. McLeod et T. S. Howe, commis de la session, ont été payés pour services supplémentaires comme greffiers de comités. Quelle est la différence entre ces services et ceux pour lesquels ils étaient déjà payés comme commis de la session ?

Débats.—Les deux paiements à M. Beaulieu, pour l'ouvrage non terminé de M. Bouchard, devraient être appuyés par l'acquit de la personne à laquelle M. Beaulieu a remis l'argent. Veillez voir à ce que cela soit fait.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, A. G.

M. le greffier de la Chambre des Communes.

CHAMBRE DES COMMUNES, 22 octobre 1885.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre lettre d'hier, dans laquelle vous demandez des renseignements :

1° M. Kelly est entré au bureau de poste le 26 février et parti pour le Nord Ouest le 1er avril ou vers cette date.

2° Quant aux services de MM. McLeod et Howe comme greffier de comités, il est admis que les fonctions d'un greffier de comité sont beaucoup supérieures à celles d'un copiste. Les comités auxquels étaient attachés ces messieurs ont recommandé qu'il leur fût donné une rémunération supplémentaire, et ces recommandations ont été approuvées.

3° Quant aux paiements faits à M. Beaulieu pour l'ouvrage de M. Bouchard, je signalerai la chose au comptable.

Tous à vous,

JNO. GEO. BOURINOT.

M. l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 21 octobre 1885.

CHER MONSIEUR,—Je voudrais avoir plus de renseignements sur les items suivants de votre dépense.

D'après les bordereaux de paie, M. Antoine Boutet a commencé à servir comme messenger le 12 mars. En juillet il lui a été fait un paiement d'arrérages comptant du 29 janvier. Ses services ont-ils commencé le 29 janvier ou le 12 mars.

Pourquoi l'allocation de M. Genest a-t-elle été payée en un seul paiement de \$250.00 ? Quand a-t-il commencé à travailler et quand a-t-il fini ?

En vertu de quelle autorisation payez-vous l'installation du restaurant des Communes ? La première pensée qui frappe un homme du dehors, c'est que le restaurateur devrait fournir ce qui est nécessaire.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, A. G.

M. D. W. MACDONELL.

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 9 novembre 1885.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 24 octobre, je dois dire que D. Boutet, messenger de la session, est tombé sérieusement malade au commencement de la session et est mort en mars ; son frère Antoine l'a remplacé et a retiré l'allocation de la session complète.

Au commencement de la dernière session, Genest tomba malade et fut envoyé à l'hôpital. Le 21 mai, il fut payé \$250 par chaque. Il fut transporté chez lui et mourut peu de temps après.

Il y a quelques années, l'Orateur, l'honorable premier ministre et les membres de la commission de l'économie interne ordonnèrent qu'une certaine somme fut dépensée pour l'installation du restaurant. Je crois qu'il serait autrement impossible de trouver quelqu'un qui voulût se charger du restaurant de la Chambre.

Tout à vous,

D. W. MACDONELL.

M. l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 16 novembre 1885.

CHER MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 9 novembre relative à la vaisselle et à la verrerie achetée pour le restaurant de la Chambre des Communes.

Si ce service doit être continué, veuillez voir à ce que les sommes nécessaires à cette fin soient portées dans les prochains budgets de 1885-86 et 1886-87.

Respectueusement à vous,

M. D. W. MACDONELL.

J. L. MACDOUGALL, A. G.

Circulaire adressée aux officiers rapporteurs.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 188

CHER MONSIEUR,—Je prends la liberté de vous suggérer ce qui suit, afin de rendre plus facile et plus prompt le règlement de votre compte des frais de la prochaine élection dans

1. Les demandes pour frais de route devraient être appuyées d'un état détaillé des voyages, avec indication des dates, des noms de ceux qui se sont déplacés, des endroits traversés, et des distances d'un endroit à l'autre. Pour m'aider à contrôler cet état à l'aide de la carte, veuillez marquer sur le décalqué ci-inclus la route suivie pour l'affichage des proclamations et l'endroit de chaque bureau de votation. Il ne sera pas admis de note pour frais de route qui ne pourra pas être complètement reportée à une carte.

Le bureau considère qu'un seul voyage suffit pour l'affichage des avis et la distribution des boîtes, et en conséquence n'autorise d'ordinaire pour ces fins que l'allocation pour frais de route d'un seul voyage. Si, en raison de quelques circonstances extraordinaires et spéciales, tout n'a pu être fait en un seul voyage, l'officier rapporteur devra accompagner sa note de preuves complètes de la chose.

2. Veuillez veiller à ce que la note de l'imprimeur soit accompagnée d'un exemplaire de chaque imprimé. Je ne puis autoriser un paiement que lorsque je suis convaincu que l'ouvrage fait vaut la somme demandée. Ci-inclus est une liste des sommes qui seront allouées à l'imprimeur pour les différentes impressions nécessaires.

3. Pour le coût des listes électorales j'aurai besoin de la note du dépositaire et du nom de la charge en vertu de laquelle il est dépositaire. Si vous avez à subdiviser les listes, veuillez m'en faire connaître les raisons.

4. Je vous adresse avec la présente circulaire des notes en blanc pour les députés de l'officier-rapporteur. Les notes pour loyer et pour services de constable ne seront payées que lorsqu'elles seront par écrit de la main de la personne à laquelle l'argent est dû. Vous avez à certifier que chaque item porté en compte est légitime, et que le loyer payé pour le bureau de votation est un prix raisonnable pour le local occupé. Veuillez remarquer que \$4.00 sont la limite de l'allocation pour le loyer, et n'en sont pas le chiffre fixe. En général on peut louer des bureaux de votation à beaucoup meilleur marché.

5. Je vous envoie par la poste un écran spécimen, qui a déjà servi d'une façon satisfaisante. C'est un morceau carré de coton jaune (fort de 6 pieds de côtés, ourlé au sommet, avec des anneaux aux bouts de l'ourlet, et qu'on peut tendre d'un mur à l'autre dans un coin du bureau de votation. Vous pouvez faire faire de pareils écrans pour 75 centins au plus, et les envoyer aux députés de l'officier-rapporteur (là où il y a lieu) dans les boîtes à scrutin. Après la votation ils pourraient vous être renvoyés de la même manière. Votre pièce justificative devrait être basée sur la quantité d'étoffe employée pour le nombre d'écrans fabriqués.

Si cependant il y a, récemment, eu une élection dans votre comté, les écrans existent déjà. Dans ce cas, vous trouverezécrans etboîtes à scrutin entre les mains de maître de poste à..... Ces objets vous seront remis sur paiement d'une allocation de \$2.00 par année à compter de la date où ils ont été confiés au maître de poste.

6. Les nouvelles boîtes à scrutin qui vous aurez fait faire ainsi que les écrans, devraient être bien emballées, et laissées aux soins d'un maître de poste dans les environs de l'endroit où se fera la proclamation du résultat de l'élection. Il sera accordé pour le soin de ces objets, à ce maître de poste, une allocation de \$2.00 par année, qui lui sera payée quand il les remettra. Vous voudrez bien prendre de lui un accusé de réception spécifiant le nombre des boîtes et des écrans, et l'envoyer à ce bureau.

7. C'est l'original des notes de vos créanciers qui devrait être envoyé à ce bureau sans autres changements que les déductions que vous aurez faites et l'addition de votre certificat à la marge. Veuillez appuyer le compte tout entier d'une déclaration solennelle en conformité de la 37e Vic., ch. 37, attestant que vous avez fait un examen raisonnable des réclamations présentées, et que vous avez raisonnablement lieu de croire qu'elles sont légitimes ; qu'il n'y a à votre connaissance aucun item en compte pour lequel il est réclamé du gouvernement plus qu'il ne serait d'un particulier dans des circonstances d'égale urgence. Comme vous êtes l'officier fédéral le mieux renseigné sur votre localité, nous attendons de vous que vous protégerez le gouvernement contre les prétentions excessives.

8. Je désire attirer votre attention sur l'Acte des élections fédérales, art. 126, sous-article 30, qui prescrit aux officiers-rapporteurs de faire rapport, par l'intermédiaire du secrétaire d'Etat, de l'emploi de l'argent qui leur a été fourni pour les frais d'élection. Plusieurs de vos réclamations contre le gouvernement ne peuvent être complètement établies sans l'acquiescement de vos créanciers, et on ne peut s'attendre que vous avanciez l'argent ; conséquemment le seul mode de contrôle est la vérification subséquente des paiements. Vos devoirs ne prendront fin que lorsque le compte sera clos, et une partie de votre rémunération vous sera en conséquence retenue jusqu'à ce que cette vérification soit faite.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

SOMMAIRE.

ÉLECTIONS.		Réclamé.	Alloué.	Payé en 1884-85.
		\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
1884	Beauce.....	1,038 05	788 00	788 00
1878	Cap-Breton.....	1,299 88	767 63	20 25
1879	do.....	602 95	552 40	238 90
1882	do.....	580 85	538 50	225 50
1884	do.....	515 60	515 60	515 60
1884	Cumberland.....	300 60	211 00	211 00
1882	Joliette (déc.) frais de route retenus.....	15 00	15 00	15 00
1882	King's (I.P.-E.) solde pour livres de votation.....	15 00	15 00	15 00
1885	Lennox.....	782 28	693 03	693 03
1885	Lévis.....	833 64	751 35	751 35
1882	Marquette.....	1,915 75	1,720 45	1,347 45
1884	Maskinongé.....	980 66	672 62	672 62
1884	Mégantic.....	696 98	681 01	681 01
1885	Northumberland-Ouest.....	678 98	532 02	461 71
1884	Ontario-Ouest.....	92 20	92 20	92 20
1884	Queen's, I.P.-E.....	1,272 03	1,233 28	1,233 28
1883	Soulanges, impressions (<i>La Minerve</i>).....	62 01	49 57	49 57
1885	Soulanges.....	468 60	418 00	418 00
1882	Verchères (solde).....	62 90	33 86	33 86
	Bureau de la papeterie, Ottawa, cartes.....	4 20	4 20	4 20
		12,218 16	10,284 72	8,467 53
Beauce (31 oct., 1884) G. O. Taschereau, O.-R.—				
	Officier-rapporteur.....	60 00	60 00	
	do surcroît en considération de la grandeur du comté.....	50 00		
	Secrétaire d'élection.....	8 00	8 00	
	30 listes électorales.....	66 60	38 99	
	30 certificats.....	15 00	15 00	
	30 recherches.....	6 00		
	Impressions et papeterie (<i>Le Quotidien de Lévis</i>).....	104 66	62 20	
	Frais de route.....	219 60	202 90	
	Préparation et envoi du rapport.....	25 00	5 00	
	Frais de port, brochettes, etc.....	2 25	2 00	
	30 députés, secrétaires, et assermentation.....	210 00	210 00	
	30 bureaux de votation.....	120 00	120 00	
	27 constables.....	27 00	27 00	
	Frais de route allant aux bureaux de votation.....	34 00	34 00	
	1 boîte à bulletin.....	3 00	3 00	
	29 écrans.....	87 00		
		1,038 05	788 00	
Cap-Breton (17 sept. 1878) John Ferguson—				
	Officier-rapporteur.....	80 00	60 00	
	Secrétaire d'élection.....	8 00	8 00	
	Constable.....	1 00	1 00	
	24 listes électorales.....	16 25	16 25	
	Transcription des listes électorales.....	40 00	3 50	
	Impression de listes électorales.....	50 00		
	Frais de route.....	245 90	142 50	
	26 commissions de députés et de secrétaires.....	26 00		
	26 livres de votation.....	26 00	5 00	
	4 certificats aux candidats.....	4 00		
	Subdivision de territoire.....	225 00	5 00	
	Recompter les bulletins.....	12 00		
	27 boîtes à bulletins.....	67 50	67 50	
	Cadenas et numérotage des boîtes.....	10 28	10 28	
	Impressions (W. D. Hill).....	73 25	40 00	
	Papeterie.....	2 80	2 80	
	Frais de port et dépêches.....	3 00	3 00	
	26 députés, secrétaires, et assermentation.....	182 00	182 00	
	18 constables.....	18 00	18 00	
A reporter.....		1,090 08	564 82	

	Réclamé.		Payé.		Payé en 1884-85.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
ÉLECTIONS— Suite.						
Report.....	1,090	08	564	83		
Cap-Breton— Suite.						
26 bureaux de votation.....	104	00	102	00		
21 écrans	57	00	57	00		
Frais de route, allant aux bureaux de votation.....	48	80	43	80		
	1,299	88	767	63		
Moins—4 dépôts par les candidats.....	200	00				
Payé en 1879-80 (page 87).....	273	60				
Payé en 1883-84 (page 81).....	273	78				
			747	38		
Payé en 1884-85.....			20	25		
Cap-Breton (oct. 1879) John Ferguson—						
Officier-rapporteur.....	60	00	60	00		
Secrétaire d'élection.....	8	00	8	00		
Constable à la nomination	1	00	1	00		
Listes électorales.....	20	50	18	80		
22 certificats de dépositaire.....	12	00	11	00		
Transcription des listes électorales.....	7	90	7	90		
Frais de route.....	82	10	78	00		
Frais de port et dépêches.....	96	50	63	50		
Impression et papeterie (<i>Express</i>).....	4	25				
25 députés, secrétaires, et assermentation.....	175	00	175	00		
15 constables.....	15	00	15	00		
22 bureaux de votation.....	86	00	82	00		
Frais de route, allant aux bureaux de votation.....	34	70	32	20		
	602	95	552	40		
Moins—3 dépôts par les candidats.....	150	00				
Payé en 1883-4 (page 81).....	163	50	313	50		
Payé en 1884-5.....			238	90		
Cap-Breton (20 juin 1882) John Ferguson—						
Officier-rapporteur.....	60	00	60	00		
Secrétaire d'élection.....	8	00	8	00		
Constable à la nomination.....	1	00	1	00		
Listes électorales.....	22	00	19	40		
20 certificats de dépositaire.....	12	00	10	00		
Transcription des listes électorales.....	4	70	4	70		
Frais de route.....	91	20	86	70		
Frais de port et dépêches.....	4	25	4	00		
Impressions (<i>Sydney Express</i>).....	78	00	63	00		
23 députés, secrétaires, et assermentation.....	161	00	161	00		
14 constables.....	14	00	14	00		
22 bureaux de votation.....	83	50	83	50		
10 écrans.....	25	50	8	00		
Frais de route, allant aux bureaux de votation.....	15	70	15	20		
	580	85	538	50		
Moins—Payé en 1882-3 (page 28).....	50	00				
Payé en 1883-4 (page 81).....	263	00	313	00		
Payé en 1884-5.....			225	50		

	Réclamé.		Alloué.		Payé en 1884-85.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
ELECTIONS—Suite.						
Cap-Breton (juillet 1884) John Ferguson—						
Officier-rapporteur.....			60 00			
Secrétaire d'élection.....			8 00			
Constable.....			1 00			
Listes électorales.....			20 00			
20 certificats de depositaire.....			10 00			
Transcription de listes électorales.....			5 00			
Frais de route.....			90 00			
Impressions, <i>Sydney Advocate</i>			42 70			
Frais de port et dépêches.....			4 00			
23 députés, secrétaires et assermentation.....			161 00			
22 bureaux de votation.....			88 00			
14 constables.....			14 00			
Frais de route, allant aux bureaux de votation.....			11 90			
Payé en 1884-5.....				515 60		
Cumberland (26 juin 1884) Roderick MacLean, O.R.—						
Officier-rapporteur.....	40 00		40 00			
Secrétaire d'élection.....	4 00		4 00			
Constable à la nomination.....	1 00		1 00			
27 listes électorales.....	27 80		19 30			
27 certificats de depositaire.....	13 50		13 50			
Compter les noms sur les listes.....	2 50					
Frais de route, affichage de proclamations.....	67 30		56 10			
Frais de route, allant aux bureaux de votation.....	50 00		48 80			
Messagers spéciaux.....	31 00					
22 livres de votation.....	14 50		4 30			
Impressions, <i>Amherst Gazette</i>	38 00		17 00			
Papeterie, frais de port et dépêches.....	9 00		9 00			
Préparation des rapports.....	1 50					
Erreur d'addition.....	0 50					
	300 60		211 00			
Lennox (8 janvier 1885) W. G. Wilson, O.R.—						
Officier-rapporteur.....	60 00		60 00			
Secrétaire d'élection.....	8 00		8 00			
Salle pour la nomination et la proclamation.....	5 00		5 00			
Constable à la nomination et à la proclamation.....	1 00		1 00			
21 listes électorales.....	40 00		31 55			
21 certificats.....	10 50		10 50			
21 certificats de liste.....	5 25		5 25			
Impressions, <i>Napanee Baver</i>	17 00		12 00			
do <i>Napanee Standard</i>	53 00		30 00			
21 boîtes de bulletin, à \$2.50.....	52 50		52 50			
21 serrures.....	16 00		16 00			
Blancs et papeterie.....	19 93		19 93			
Frais de port, dépêches et fret.....	10 00		10 00			
Frais de route.....	132 00		88 60			
21 députés, secrétaires et assermentation.....	147 00		147 00			
21 constables.....	21 00		21 00			
19 bureaux de votation.....	74 00		74 00			
21 écrans.....	61 00		61 00			
Frais de route, allant aux bureaux de votation.....	49 10		39 70			
	782 28		693 03			
Lévis (14 avril 1885) L. N. Carrier, O.R.—						
Officier-rapporteur.....	60 00		60 00			
Secrétaire d'élection.....	8 00		8 00			
37 listes électorales.....	46 90		29 00			
37 certificats de depositaire.....	18 50		18 50			
Consultation d'un homme de loi.....	24 00		15 00			
Impressions, <i>Le Quotidien de Lévis</i>	111 76		72 37			
A reporter.....	269 16		202 87			

	Réclamé.	Alloué.	Payé en 1884-85.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ELECTIONS—Suite.			
Report.....	269 16	202 87	
Lévis—Suite.			
Papeterie, <i>Le Quotidien de Lévis</i>	20 13	20 13	
Frais de route.....	55 00	55 00	
Passages, péages, etc.....	6 00		
Frais de port et dépêches.....	4 85	4 85	
Préparation et envoi de rapport.....	11 75	1 75	
37 députés, secrétaires et assermentation.....	259 00	259 00	
37 bureaux de votation.....	148 00	148 00	
28 constables.....	28 00	28 00	
Frais de route, allant aux bureaux de votation.....	31 75	31 75	
	833 64	751 35	
Marquette (juillet 1882) W. J. James, O.R.—			
Officier-rapporteur.....	120 00	120 00	
Secrétaire d'élection.....	30 00	8 00	
Listes électorales.....	63 15	63 15	
Impressions.....	115 80	87 80	
12 boîtes et réparations.....	40 25	40 25	
Frais de route.....	438 80	438 80	
Frais de voyage.....	64 50		
Frais de port et papeterie.....	25 92	25 92	
37 bureaux de votation.....	1,017 33	936 53	
	1,915 75	1,720 45	
MOINS—Payé en 1883-84.....	313 00		
do 1885-86.....	60 00		
		373 00	
Payé en 1884-85 à Robert Watson, M.P., représentant de W. J. James.....			1,347 45
Maskinongé (22 décembre 1884) Chas. L. Augé, M.D.—			
Officier-rapporteur.....	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection.....	8 00	8 00	
Salle pour la nomination et la proclamation.....	8 00	8 00	
22 listes électorales.....	102 46	27 23	
22 certificats de dépositaire.....	11 00	11 00	
Impressions, <i>Journal des Trois-Rivières</i>	39 75	34 50	
do <i>Louiseville Courier</i>	4 00	4 00	
Papeterie.....	21 44	21 44	
22 livres de votation.....	21 66	11 00	
2 boîtes de scrutin.....	8 00	4 00	
4 serrures.....	0 80	0 80	
Dépêche, frais de port et rapport.....	14 10	14 10	
Brquettes, marteaux, crayons, etc.....	16 00		
Frais de route.....	246 10	114 60	
22 députés, secrétaires et assermentation.....	154 00	154 00	
22 bureaux de votation.....	88 00	88 00	
21 constables.....	21 00	21 00	
Frais de route, allant aux bureaux de votation.....	77 60	75 20	
21 écrans faits par les députés.....	63 00		
21 écrans faits par l'officier-rapporteur.....	15 75	15 75	
	980 66	672 62	
Mégantic (juillet 1884). W. H. Lambly, O.R.—			
Officier-rapporteur.....	60 00	60 00	
do 4 jours à recompter.....	20 00	20 00	
Secrétaire d'élection.....	8 00	8 00	
do 4 jours à recompter.....	4 80	4 80	
25 listes électorales.....	49 00	40 73	
25 certificats de dépositaire.....	12 50	12 50	
Impressions et papeterie.....	8 27	8 27	
A reporter.....	162 57	154 30	

	Reclamé.	Alloué.	Payé en 1884-85.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ELECTIONS— <i>Suite.</i>			
Report	162 57	154 30	
Mégantic—<i>Suite.</i>			
Impressions (<i>Argus</i> , Arthabaskaville).....	31 00	23 50	
do (C. Darveau, Québec)	6 00	6 00	
Frais de route	127 30	127 30	
Frais de port et télégrammes.....	2 31	2 31	
25 députés, secrétaire et assermentation	175 00	175 00	
21 constables.....	21 00	21 00	
25 bureaux de votation.....	100 00	100 00	
Frais de route allant aux bureaux de votation	21 60	21 60	
25 écrans fournis par l'officier-rapporteur.	50 00	50 00	
Erreur	0 20		
	696 98	681 01	
Northumberland-Ouest (1885), Roe Buck, O.-R.—			
Officier-rapporteur	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection	8 00	8 00	
Constable à la nomination et à la proclamation.....	2 00	2 00	
Salle à la nomination et à la proclamation	8 00	8 00	
22 listes électorales	56 20	31 20	
22 certificats de dépositaire.....	11 00	11 00	
22 livres pour les listes, à 9c.....	1 98		
Impressions (<i>Sentinel Star</i>)	87 74	68 31	
Annonce (<i>World</i>)	6 24	6 24	
Frais de route	94 80	48 00	
Frais de port, télégrammes, papeterie, etc.....	12 57	12 57	
22 députés, secrétaires et assermentation.....	154 00	154 00	
22 constables.....	22 00	22 00	
21 bureaux de votation	79 00	79 00	
20 écrans	44 00		
Combustible et meubles	6 95		
Assermentation des agents.....	2 00		
Frais de route allant aux bureaux de votation.....	22 50	21 70	
	678 98	532 02	
Ontario-Ouest (août, 1884), Erastus Jackson, O.-R.—			
Officier-rapporteur.....	40 00	40 00	
Secrétaire d'élection.....	4 00	4 00	
Salle pour la nomination	2 00	2 00	
Frais de route.....	34 70	34 70	
Impressions (<i>Era</i> , Newmarket).....	11 50	11 50	
	92 20	92 20	
Queen's, I.P.-E. (19 août 1884), Henry Longworth, O.-R.—			
Officier-rapporteur.....	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection.....	8 00	8 00	
Frais de route	182 70	155 50	
Constable à la nomination	1 00	1 00	
Impressions (Bremuer Frères).....	100 25	94 70	
do (<i>Examiner</i> , Charlottetown).....	15 00	15 00	
do (<i>Herald</i> , Charlottetown)	16 00	13 00	
do (S. G. Lawson).....	11 25	8 25	
15 boîtes	30 00	30 00	
Réparation des boîtes	11 75	11 75	
Papeterie	28 69	28 69	
52 écrans, fournis par l'officier-rapporteur	95 62	95 62	
52 députés, secrétaires et assermentation.....	364 00	364 00	
42 bureaux de votation dans le comté.....	168 00	168 00	
10 do do la ville.....	100 00	100 00	
37 constables	37 00	37 00	
Frais de route allant aux bureaux de votation	42 77	42 77	
	1,272 03	1,233 28	

	Réclamé.	Alloué.	Payé en 1884-85.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ELECTIONS—Suite.			
Report.			
Soulanges (1885), A. M. Pharand, O.-R.—			
Officier-rapporteur.....	60 00	60 00	
Secrétaire d'élection.....	8 00	8 00	
Constable à la nomination.....	1 00	1 00	
do proclamation.....	1 00	1 00	
15 listes électorales.....	26 20	26 20	
15 certificats de dépositaire.....	7 50	7 50	
Papeterie.....	18 85	18 85	
Frais de port et télégrammes.....	3 50	3 50	
Frais de route.....	85 60	80 00	
Faire des rapports.....	30 00		
Fret sur boîtes.....	4 00	4 00	
15 députés, secrétaires et assermentation.....	105 00	105 00	
15 constables.....	15 00	15 00	
15 bureaux de votation.....	60 00	60 00	
13 écrans.....	32 25	17 25	
Frais de route au bureau de votation.....	10 70	10 70	
	468 60	418 00	
Verchères (balance, 1882), E. Chagnon—			
15 listes électorales.....	29 00	21 56	
15 certificats.....	7 50	7 50	
6 listes électorales pour l'officier-rapporteur.....	15 60		
12 certificats.....	6 00		
Frais de route pour impressions.....	4 80	4 80	
	62 90	33 86	
CONTESTATION D'ELECTIONS.			
Bothwell—			
Shérif, John Mercer—			
4 jours de vacation.....	20 00		
2 avis et sommation de 4 constables.....	5 00		
Salle de la cour et accessoires.....	4 00		
4 constables, 4 jours, à \$1.50.....	24 00		
Crieur, appel de la cause et asserment. de 27 témoins.	4 65		57 65
Jacques-Cartier—			
M. J. Vilbon, député du shérif—			
Avis et appel de la cause.....	2 10		
Annonces, <i>Gazette</i> , Montréal.....	9 00		
do <i>Minerve</i> , do.....	4 50		
			15 60
Joliette—			
C. B. H. Leprohon, shérif—			
Annonces, <i>Gazette</i> , Joliette.....			9 62
Kent—			
John Mercer, shérif—			
2 jours de vacation.....	10 00		
Avis et sommation de 3 constables.....	3 00		
Salle de la cour et accessoires.....	4 00		
3 constables, 2 jours.....	9 00		
Crieur, appel de la cause et asserment. de 3 témoins.	1 05		27 05
Lennox—			
Juge J. D. Armour—			
Frais de voyage.....		38 80	
Shérif O. T. Pruyne—			
4 jours de vacation.....	20 00		
2 avis.....	3 00		
Annonces, <i>Napanee Standard</i>	4 55		
8 constables, 4 jours chacun.....	48 00		
Crieur, appel de la cause et asserment. de 80 témoins.	12 60		
		88 15	
A reporter.....			119 92

	Réclamé.	Payé.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			119 92
CONTESTATIONS D'ÉLECTIONS—Suite.			
Lennox—			
Régistratre, E. B. Brown—			
13 jours de vacation.....	78 00		
Frais de voyage, à Napanee une fois et à Ottawa deux fois.....	76 16		
Témoignages, 130,000 mots.....	130 00		
		284 16	
			411 12
Lévis—			
Député shérif J. B. Amyot, 20 jours de vacation.....		100 00	
Régistres Fiset, Burroughs et Campbell, 20 jours de vacation.....		120 00	
Constable A. Soulard, 30 jours.....		30 00	
do F. R. Lepage, 30 jours.....		30 00	
do do assermentation de 23 témoins.....		3 45	
			283 45
Mégantic (Fréchette)—			
Shérif A. Quesnel—			
37 jours de vacation.....	185 00		
Frais de voyage.....	24 00		
Salle de la cour.....	10 00		
Avis.....	1 50		
Annonces, <i>Union des Cantons de l'Est</i> , Arthabaskaville.....	8 29		
			228 79
Mégantic (Langelier)—			
Shérif A. Quesnel, annon. dans l' <i>Union des Cantons de l'Est</i>		10 14	
Secrétaire C. C. Bernier, 2 jours.....		12 00	
Constable A. Béland, 2 jours.....		3 00	
			25 14
Middlesex-Ouest—			
Shérif, Wm. Glass—			
4 jours de vacation.....	20 00		
3 avis.....	4 50		
Salle de la cour et accessoires.....	14 50		
Frais de voyage.....	8 10		
Annonces, <i>Strathroy Age</i>	4 56		
4 constables, 1 jour.....	6 00		
Crieur, appel de la cause et assermenta. de 80 témoins.....	12 60		
		70 26	
Régistratre, F. J. Joseph—			
9 jours, à \$6.....	54 00		
Frais de voyage.....	44 21		
Témoignages, 2,800 mots.....	2 80		
		101 01	
			171 27
Montcalm—			
Shérif, C. B. H. Leprohon, annon. dans la <i>Gazette de Joliette</i>			5 20
Northumberland-Ouest—			
Shérif, Isaac O. Proctor—			
4 jours de vacation.....	20 00		
3 avis.....	4 50		
8 constables, 4 jours, à \$1.50.....	48 00		
Frais de route.....	4 80		
Crieur, appel de la cause et assermenta. de 25 témoins.....	4 35		
Annonces, <i>Cobourg Sentinel Star</i>	9 02		
do <i>Cobourg World</i>	7 92		
		98 59	
Shérif, F. W. Jarvis—1 jour.....		5 00	
Régistratre, F. J. Joseph—			
7 jours de vacation.....	42 00		
Frais de voyage.....	54 10		
		96 10	
			199 69
Soulanges (1883)—			
Député shérif, M. J. Vilbon—			
Avis.....	1 50		
Salle de la cour et accessoires.....	17 00		
A reporter.....			1,454 57

	Réclamé.		Payé.		Total.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					1,434	57
CONTESTATIONS D'ÉLECTIONS— <i>Suite.</i>						
Soulanges (1883)— <i>Suite.</i>						
Député shérif, M. J. Vilbon—						
Annonces, <i>Gazette</i> , Montréal.....	7	50				
do <i>Minerve</i> , do	4	50				
Constable, 16 jours	24	00				
Crieur, appel de la cause et asserment. de 180 témoins.....	27	60				
						82
Soulanges (1884)—						
Juge, F. G. Johnson—Frais de voyage.....						
			45	50		
Député shérif, M. J. Vilbon—						
10 jours de vacation	50	00				
Frais de voyage.....	20	00				
2 avis	3	00				
Salle de la cour et accessoires.....	2	95				
Annonces, <i>Gazette</i> , Montréal	6	75				
do <i>Minerve</i> , do	5	80				
2 constables, 7 jours.....	21	00				
Crieur, appel de la cause et asserment. de 130 témoins.....	20	10				
					129	60
Régistratre, L. H. Collard—						
9 jours de vacation	54	00				
Frais de voyage.....	19	50				
					73	50
Verchères—						
Député shérif, M. J. Vilbon—						
Avis	1	50				
Crieur, appel de la cause	0	60				
Annonces, <i>Gazette</i> , Montréal.....	5	50				
do <i>Minerve</i> , do	5	10				
						248
						60
						12
						70
Total, contestations d'élections.....					1,777	97

SÉNAT.

	\$	cts.
<i>Appointements:—</i>		
Edouard J. Langevin, greffier, maître en chancellerie, caissier et comptable.....	3,400	00
Jas. Adamson, assistant-greffier et maître en chancellerie	2,800	00
J. G. A. Creighton, greffier en loi, secrétaire des comités et traducteur anglais.....	2,200	00
Ven. J. S. Lauder, chapelain.....	400	00
Peter Miller, premier commis anglais et greffier du journal anglais	1,600	00
R. W. Stephen, 2e commis anglais et rédacteur des affaires de routine et procès-verb.	1,400	00
Alex. Soutter, 3e commis anglais et greffier des bills privés	1,400	00
A. A. Boucher, 2e assistant-greffier et maître en chancellerie et traduct. en chef franç.	2,200	00
Alfred Garneau, premier traducteur français.....	1,900	00
J. de St. D. Lemoine, sergent d'armes.....	1,200	00
Ivanhoe Taché, greffier du journal français et assistant sergent d'armes.....	1,200	00
C. T. Gibbs, commis de classe cadette (agissant comme sous-comptable)	850	00
F. A. McCord, commis de classe cadette	850	00
R. Edw. Kimber, gentilh. huissier de la verge noire (appart. évalué à \$650 de surcroit)	1,350	00
J. B. Myrand, directeur de poste	1,200	00
Peter Dunne, concierge, (appartement évalué à \$400 de surcroit).....	1,700	00
Pierre Rattey, huissier.....	800	00
Thos. Wheeler, gardien de la salle de lecture	8	00
Chas. Young, messenger du président	800	00
Frederick Gilbert, gardien du vestiaire et assistant-huissier.....	750	00
John Dunne, messenger de la banque.....	750	00
André Gravelle, menuisier.....	700	00
Odilon Archambault, messenger permanent	600	00
Joseph Larose do	600	00
Jos. H. Pelletier do	600	00
Thos. Davis do	600	00
Total des appointements, 1884-85.....	32,150	00
Personnel permanent, 30 juin 1885—25.....		
A reporter.....	32,150	00

APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES DU SÉNAT.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						32,150	00
<i>Pages :—</i>							
Jean A. Choquette, du 29 janv. au 27 juill., 180 jrs., à \$1 50		270	00				
A. Duhamel, du 29 janv. au 20 juillet, 173 jours, à \$1.50....		259	50				
Gerald Fitzgerald do do		259	50				
R. Graburn do do		259	50				
Fred Merrett do do		259	50				
MOINS—Payé en juillet 1885				1,308	00		
					160	50	
						1,147	50
<i>Messagers pour la session:—</i>							
W. L. Lambkin, du 29 janv. au 20 juill., 173 jrs., à \$2.50....		432	50				
Theodule Pâquette do do		432	50				
Louis Robitaille do do		432	50				
Jas. N. Thomson do do		432	50				
MOINS—Payé en juillet 1885				1,730	00		
					730	00	
						1,000	00
<i>Femmes de journée :—</i>							
4 femmes de journée permanentes, 365 jrs. chaque, à 80c....		1,168	00				
6 do sessionnelles, 173 jrs. chaque, à 80c....		830	40				
3 do surnuméraires, 20 jrs. en tout, à \$1....		20	00				
MOINS—Payé en juillet 1885				2,018	40		
					96	00	
						1,922	40
<i>Papeterie :—</i>							
636 rames de papier				1,416	38		
Enveloppes, 318 mille.....				1,176	08		
Autre papeterie				3,475	48		
						6,067	94
<i>Journaux—Abonn. annuels et exempl. de surcroit p. la session.</i>						1,620	48
<i>Frais de port et transport des malles :—</i>							
Transport des malles, du 1er juillet à l'ouverture de la session, à \$10 par mois		68	40				
Transport des malles, du 20 janvier au 22 juillet 1885, 175 jours, à \$3.....		525	00				
MOINS—Payé en juillet 1885				593	40		
					63	00	
						530	40
Bureau de poste d'Ottawa, juillet, 1884 à juin 1885, inclusiv.						434	31
Pritchard et Mingard, 1 timbre à dater						14	50
						979	21
<i>Notes de fournisseurs, etc. :—</i>							
P. C. Auclair, 4 costumes de pages, à \$16						64	00
S. Ashfield et Cie, verrerie		27	30				
do 5 consoles		25	00				
						52	30
Beauchemin et Valois, dictionnaire.....						5	50
Jas. Baylis et Fils, 18 verges de tapis de Bruxelles						23	94
S. et H. Borbridge, réparations de boîtes.....		2	55				
do 84 valises, à \$4.50, moins 2½ pour 100.....		368	55				
do 84 do à \$2, moins 2½ pour 100.....		163	80				
						534	90
A. Christie et Cie, brosses, peignes et savon.....						23	15
J. Christin et Cie, 50 lbs. de glace pour 268 jours.....						16	75
Geo. Cox, impression de 700 cartes						12	25
Dupuis et Nolin, serviettes, nappes, etc.....						141	12
Jos. R. Esmonde, quincaillerie.....						275	92
Frais de messagerie						1	40
J. O. Forbes, portr. du président Miller, p. la gal. du Sénat						400	00
Peter Girard, réparations de 15 chaises.....						15	75
D. Goyer, réparer l'horloge et le baromètre						13	00
Harris, Campbell et Cie, miroirs et cadres.....						12	75
Geo. Hay, quincaillerie						0	75
R. Jordan, 1 résonateur de téléphone.....						3	00
Kavanagh Frères, savon, brosses, seaux et balais						39	20
A reporter.....				1,635	68	44,887	53

APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES DU SÉNAT.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		1,635 68	44,887 53
Kearns et Ryan, tapis et nattes	128 15		
do marchandises sèches.....	199 92		
		328 07	
H. F. MacCarthy, peignes, brosses et éponges.....		19 90	
Thos. Mussen, 245 verges tapis de Bruxelles, à \$1.35, moins 5 pour 100.....		314 21	
W. M. Mortimer, reliure, réglage et montage de cartes.....		145 78	
Ottawa <i>Citizen</i> , impressions, pour l'ouv. du parlement— 2,450 billets, 4 sortes.....	46 50		
100 circulaires.....	2 00		
		48 50	
M. M. Pyke, blanchissage de nappes et de serviettes.....		5 38	
A. D. Richard, flanelle et étoffe à torchons.....		3 60	
J. L. Richard, costume de page.....		16 00	
H. G. Roche, plomberie.....		17 25	
C. S. Shaw et Cie, verrerie.....		6 80	
Shoolbred et Cie, natte en laine et cordon en soie.....		10 64	
F. R. Whiteside, 12 lbs. thymo-creosol.....		1 80	
J. Wilson et Cie, cadre pour portrait du président Miller....	90 00		
do cadres.....	27 50		
		117 50	
A. S. Woodburn, reliure et papier.....		129 35	
			2,800 56
<i>Débats et sténographiques du Sénat :—</i>			
Les frères Holland, estimation pour trois mois de session à \$250 par semaine pour 24 semaines.....	6,000 00		
do recommandé par le comité des Débats, 8 juillet 1885.....	1,000 00		
		7,000 00	
Moins—Payé en juillet 1885.....	1,000 00		
		6,000 00	
Les frères Holland, témoignages dan 6 affaires de divorce, 12 jours à \$5.....	60 00		
65,200 mots de témoignages, 5 copies à 50 cts. du 100.....	326 00		
26,600 mots de témoignages, 1 copie à 30 cts.....	79 80		
Double de 5,600 mots et transcription de documents....	6 00		
		471 80	
<i>Dépenses imprévues :—</i>			6,471 80
G. N. W. Telegraph Co., 12 mois de télégraphie, jusqu'au 31 mars 1885.....		127 68	
Annonces des avis de bills privés dans les gazettes offi- cielles des provinces—			
Session de 1885, <i>Gazette</i> de la Colombie-Britannique.....	10 75		
do do de Québec.....	53 13		
do do d'Ontario.....	27 30		
do do de Charlottetown.....	20 75		
do do de Frédéricton.....	11 87		
do do du Manitoba.....	73 99		
Sessions 1878, 1879, 1880, 1881, 1883, <i>Gazette</i> du Manitoba.....	293 55		
		491 34	
Livres divers.....	48 00		
Blancs de chèques, Cie des billets de banque de l'A. B.....	58 80		
3 exemplaires des débats de Québec, 1884, A. Desjardins....	24 00		
		130 80	
Almanacs des adresses, 8.....		104 00	
Cartes, F. J. Boswell.....	24 60		
do A. S. Woodburn.....	22 50		
do R. Hills et Cie.....	1 00		
do H. M. Jarvis.....	1 00		
		49 10	
<i>Main-d'œuvre :—</i>			
Thos. Gravelle, journalier, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885...	365 00		
Madame M. Dunne, blanchissage de serviettes, nappes, draps et taies d'oreiller.....	301 60		
A reporter.....	666 60	902 92	54,159 89

APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES DU SÉNAT.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	666 60	902 92	54,159 89
<i>Main-d'œuvre—Suite.</i>			
Madame Bridget McKee, couture et réparations de tapis, 35 jours à \$1.....	35 00		
9 messagers à l'appartement du gouverneur général.....	18 50		
10 femmes de journée à do do.....	15 00		
Jas. P. Curry, livraison des valises contenant la papeterie des sénateurs.....	12 00		
Madame Tassé, 6 coussinets à 40c.....	2 40		
		749 50	
<i>Divers—</i>			
Jos Marmette, traduction de 114 pages de témoignages dans 4 affaires de divorce.....	114 09		
John W. Peck, allumeur, jusqu'au 30 juin.....	192 50		
		306 50	
			1,958 92
Total, appointements, salaires et dép. contingentes.....			56,118 81

CHAMBRE DES COMMUNES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Appointements :—							
J. G. Bourinot, greffier de la Chambre.....						3,400	00
Henry Hartney, comptable.....						2,800	00
F. F. Rouleau, greffier adjoint.....						2,400	00
D. W. Macdonell, sergent d'armes.....						2,400	00
H. B. Smith, sous do.....						1,300	00
G. W. Wickstead, greffier en loi.....						3,400	00
Wm. Wilson, greffier en loi adjoint et premier traducteur anglais.....						2,000	00
T. G. Coursolles, greffier en loi adjoint et premier traducteur français.....						2,000	00
J. R. E. Chapleau, traducteur des procès-verbaux et journaux.....						1,800	00
J. A. Genand, traducteur français.....						1,400	00
F. B. Hayes, do anglais.....						1,600	00
A. Fréchette, do français.....						1,400	00
R. J. Wicksteed, do anglais.....						1,200	00
L. Laframboise, do français.....						1,200	00
D. L. Desaulniers, do do.....						1,200	00
F. X. Demers, do do.....						1,200	00
E. Quéry, do do et correcteur.....						1,000	00
Robt. Brewer, teneur de livre et sous-comptable.....						1,200	00
F. McGillivray, greffier des affaires de routine et des arch.						1,600	00
H. B. Stuart, expéditionnaire anglais.....						1,200	00
R. Romaine, correcteur et commis de la papeterie.....						1,500	00
I. B. Taylor, commis chargé des index.....						1,200	00
C. Panet, commis des divers bills privés et comité des ordres permanents, 6 mois, à \$1,300.....				650	00		
do do à 1,400.....				700	00		
						1,350	00
Walter Todd, commis adjoint des divers bills privés et comité des ordres permanents, 6 mois, à \$1,000.....				500	00		
do do à 1,200.....				600	00		
						1,100	00
R. McG. Moffatt, greffier des comités de chemins de fer et banques, 6 mois, à \$1,300.....				650	00		
do do à 1,400.....				700	00		
						1,350	00
E. P. Hartney, greffier du comité des comptes publics, 6 mois, à \$1,300.....				650	00		
do do à 1,400.....				700	00		
						1,350	00
Elie Tassé, premier greffier des comités.....						1,450	00
L. D. Duvernay, greffier adjoint des comités.....						1,000	00
H. Poetter, greffier des procès-verbaux.....						1,700	00
W. C. Bowles, greffier adjoint des procès-verbaux, et secrétaire du greffier, 6 mois, à \$1,500.....				750	00		
do do à 1,600.....				800	00		
						1,550	00
W. B. Ross, greffier des journaux anglais.....						1,900	00
A. G. D. Taylor, greffier adjoint des journaux anglais et greffier des pétitions.....						1,500	00
J. Dalton, greffier des documents de la session.....						1,000	00
Pierre Rivet, greffier des journaux français.....						1,700	00
N. Balzaratti, greffier adjoint do.....						1,000	00
T. Ouimet, commis de classe cadette, 6 mois, à \$880.....				400	00		
do do à 900.....				450	00		
						850	00
N. Robidoux, commis de classe cadette.....						600	00
P. Poirier, directeur de poste, jusq. 28 fév. 1885, à \$1,300.....						866	64
J. Stanfield, sous-directeur de poste, 8 mois, jusqu'au 28 février 1885, à \$900.....				600	00		
do directeur de poste, 4 mois, jusq. 30 juin, à \$1,100.....				368	67		
						966	67
A. E. Pelletier, messenger du B. P., 6 mois, à \$500.....				250	00		
do do 2 do à 600.....				100	00		
do do 4 do à 800.....				266	62		
						616	62
A reporter.....						60,249	98

CHAMBRE DES COMMUNES.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report				60,249 93
Appointements—Suite.				
A. Sloane, commis de la papeterie et correcteur, 5 mois, à \$600				250 00
C. E. Clarke, commis de la papeterie et correcteur, 7 mois, à \$600				350 00
Total, appoint. des communes pour 1884-85..... (Personnel permanent, 30 juin 1885=40.)				60,849 93
Estimation de la valeur des chambres occupées par—				
D. W. Macdonell, sergent d'armes.....			648 00	
H. R. Smith, sous-sergent d'armes et secrétaire de l'Orateur			200 00	
COMITÉS, COMMIS SURNUMÉRAIRES POUR LA SESSION, ETC.				
<i>Secrétaire de l'Orateur :—</i>				
H. R. Smith, sous-sergent d'armes, et secrétaire de l'Orateur				360 00
5 commis sessionnels permanents :—				
Felix Bédard, session de 1885		600 00		
J. A. Polkinghorne		360 00		
P. A. Stewart		750 00		
F. Talbot		750 00		
A. V. Wade		400 00		
MOINS—Payé en juillet 1885			2,860 00 700 00	2,160 00
Commis surnuméraires pour la session :—				
D. Bédard, 29 janv. jusqu'au 20 juillet, 173 jours, à \$3		519 00		
Bruce F. Campbell do do		519 00		
J. E. Chagnon do do		519 00		
Denis Daigle, 1er juillet jusqu'au 20, 20 jours, à \$3		60 00		
A. McNab Daly, 29 janv. jusq. 20 juillet, 173 jours, à \$3		519 00		
Bruno Duval do do		519 00		
L. E. Fontaine, B.P. do do		\$4... 692 00		
P. Furoy do do		\$3... 519 00		
P. Gagnon, B.P. do do		\$4... 692 00		
Wilfred Haché, B.P., 29 janv. jusq. 20 juin, 143 jours, à \$4		572 00		
M. T. Haldane, 29 janv. jusq. 20 juillet, 173 jours, à \$3.....		519 00		
J. B. Hemmeon do do		519 00		
T. S. Howe do do		519 00		
Thos. Kelly, 29 janv. jusqu'au 25 février, 28 jours, à \$3		84 00		
do B.P., 26 fév. jusqu'au 20 juillet, 145 jours, à \$4		580 00		
H. P. Macdonell, B.P., 29 janv. jusq. 20 juil., 173 jours, à \$4		692 00		
E. J. McGurn, B.P. do do		692 00		
A. B. McLean do do		\$3... 519 00		
J. H. Macleod do do		519 00		
J. S. Molony do do		519 00		
J. Sim Morrison, B.P. do do		\$4... 692 00		
M. O'Driscoll do do		\$3... 519 00		
T. O'Farrell, 29 janv. jusqu'au 22 mai, 114 jours, à \$3.....		342 00		
do B.P., 23 mai jusq. 20 juillet, 59 jours, à \$4.....		236 00		
F. L. Owen, 29 janv. jusqu'au 20 juillet, 173 jours, à \$3.....		519 00		
F. Rogers do do		519 00		
Wm. Smyth, 1er avril jusqu'au 25 juin, 86 jours, à \$3.....		258 00		
do B.P., 26 juin jusq. 20 juillet, 25 jours, à \$4.....		100 00		
J. B. Taché, 29 janv. jusqu'au 20 juillet, 173 jours, à \$3.....		519 00		
C. J. Thomson do do		519 00		
Daniel J. Walsh do do		519 00		
J. Waddell do do		519 00		
J. Benson Williams do do		519 00		
MOINS—Payé en juillet 1885			16,072 00 2,815 00	13,257 00
(Nombre le 30 juin 1885, 28.)				
A reporter				15,717 00

CHAMBRE DES COMMUNES.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				15,717 00
COMITÉS, COMMIS SURNUMÉRAIRES POUR LA SESSION, ETC.—<i>Suite.</i>				
<i>Dépenses des comités :—</i>				
Hugh N. Mathewson, sténographie pour le comité d'immigration, 5 jours.....		25 00		
do transcription, 666 pages, à 30c		199 80		
			224 80	
A. F. Wallis, sténographie pour 3 sous-comités, 4 jours.....		20 00		
do transcription, 138 pages, à 30c		41 40		
			61 40	
John T. White, commis surnumér. pour la session au comité des intérêts agricoles, en 1882, 11 jours à \$3.....				33 00
7 témoins pour le comité d'immigration, 9 jours en tout, à \$4				36 00
J. H. Macleod, commis surnum. pour la session à \$3, solde supplém. comme commis spécial au comité de l'immigr.				100 00
T. S. Howe, commis surnuméraire pour la session, à \$3, solde supplémentaire comme commis spécial au comité des statuts refondus.....				50 00
			505 20	
Moins—Payé en juillet 1885.....			150 00	
				355 20
<i>Traducteurs français pour la session :—</i>				
Sévère Gélinas, du 29 janv. au 5 fév. 8 jours, à \$4.....		32 00		
Rév. E. McD. Dawson, du 29 janv. au 20 juil, 173 jrs., à \$4		692 00		
A. McMahon do do		692 00		
Flavien Moffet do do		692 00		
Emery Perrin do do		692 00		
Arthur Prieur, 6 fév. au 20 juillet, 165 jours, à \$4.....		660 00		
			3,460 00	
<i>Traduction supplémentaire pendant la vacance—</i>				
Pierre Chapleau, 354 pages		354 00		
A. Gélinas, 237 pages.....		237 00		
Rév. C. F. Marsan, Essai sur la Veine Contractée, de Steckel		100 00		
Emery Perrin, 770 pages		770 00		
H. de Puyjalon, 12 pages.....		12 00		
J. B. Vanasse, 28 pages		28 00		
			1,501 00	
			4,961 00	
Moins—Appointements payés en juillet 1885.....			600 00	
				4,361 00
Total des dépenses des comités, commis surnuméraires de la session, etc.....				20,432 20
DÉPENSES CONTINGENTES.				
Papeterie.....		(Voir page 115)	11,904 36	
Frais de télégrammes	do	116	1,615 62	
Journaux	do	116	1,498 16	
Divers	do	116	3,079 88	
Dépenses imprévues.....	do	117	1,440 00	
				19,538 02
PAPETERIE.				
784 mille enveloppes.....			2,699 96	
1,865 $\frac{1}{2}$ rames de papier à écrire.....			2,578 28	
250 petites valises.....			500 00	
Autre papeterie.....			6,126 12	
				11,904 36

CHAMBRE DES COMMUNES.		\$ cts.	\$ cts.
FRAIS DE PORT ET TÉLÉGRAMMES—			
Transp. des malles au bureau de poste, du 1er juil. à janv. 1885, 7 mois à \$10		70 00	
do do du 29 janv. au 22 juil., 175 jours à \$4		700 00	
			770 00
Bureau de poste, Ottawa, du 1er juil. au 31 janv.		360 79	
do do 1er fév. au 31 juill. 1885.		1,099 20	
			1,459 99
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, du 1er avril au 31 déc. 1884.		38 78	
do do du 1er janv. au 30 juin 1885.		106 06	
do Mutuelle du Canada			144 84
Ministère des postes, frais de port de l'Orateur à Kingston, en janv. 1885.			6 13
			8 13
			2,389 09
MOINS—Payé en juillet 1885.			773 47
			1,615 62
JOURNAUX ET ANNONCES—			
Journaux—Abonnements.....			
			1,498 16
DIVERS.			
D. Appleton et Cie., "Annual" pour 1883.			7 00
Beauchemin et Valois, 2 exemplaires de l'Histoire du Canada de Garneau.			16 00
Cie de téléphone Bell, téléphone au bureau de distribution et à l'imprimerie du gouvernement, 6 mois, jusqu'au 23 janv. 1885.		50 00	
do téléphone au bureau de H. R. Smith, 6 m., j. 22 mars 1885		20 00	
			70 00
F. J. Boswell, 235 cartes du lieu de l'insurrection			35 63
W. C. Bowles, allocat. à compte de l'index général aux journaux pour 1883-84			100 00
A. Buies, 2 exemplaires des Chroniques Canadiennes.....			2 00
Cie de lithographie Burland, "Patent Record" pour une année			2 50
Wm. Cairns, 200 heures au département de la papeterie pour débaler et emballer les valises de papeterie pour les députés.....			30 00
F. R. E. Campeau, 5 "Illustrated Guides" à \$3.00, et 5 à \$3.50.....			32 50
Chemin de fer Canada Atlantique, fret sur papier.....			24 56
Cie de papier du Canada, 340 rames de papier de manille.....		681 28	
do 1,200 paquets de tissu de manille.....		162 00	
			843 28
Robt. Cassels, rapports de la cour Suprême, 3 exemplaires de 5 volumes.....			42 00
E. Chateaufort, 2 almanachs des adresses			6 00
A. B. Cherrier, 2 almanachs des adresses de Québec.....			8 00
Continental Publishing Co, 1 atlas universel			24 00
J. G. Davis, 4 cartes géographiques.....			11 00
Dawson Frères, 15 exemplaires du "Parliamentary Procedure and Practice"		84 00	
do 1 exemplaire du "Parliamentary Procedure" de May.....		16 00	
do livres et reliure.....		7 65	
			107 65
Cie de messagerie Dominion, frais.....			0 30
J. F. Dunlevie, 20 exemplaires de "Volunteers in North-West"			3 00
J. Durie et Fils, 425 cartes du siège de la rébellion.....		42 50	
do livres, \$85.40; almanachs, \$70.60.....		156 00	
do almanachs des adresses, \$22 50; publicat. périodiques, \$37.40		59 90	
do dictionnaires, \$51.65; statuts, \$9.00.....		60 65	
			319 05
W. W. Evans, 2 almanachs des adresses de Guelph			5 00
J. A. Gemmill, 12 exemplaires du "Parliamentary Companion," 1885.			24 00
G. F. Goddard, vols. 17 et 18 "Encyclopædia Britannica"			12 00
Sœurs Grises d'Ottawa, une rosette.....			3 00
Jas. Hope et Cie, 247 almanachs.....		42 90	
do monter des calendriers.....		16 45	
do papeterie.....		17 50	
			76 85
W. H. Irwin et Cie, 4 almanachs des adresses			9 00
H. M. Jarvis, 10 cartes géographiques.....			1 25
R. Jordan, 3 résonnateurs			9 00
A reporter.....			1,824 57

CHAMBRE DES COMMUNES.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			1,824 57
DIVERS—Suite.			
T. V. Kraft et Cie, 2 exemp. de l' <i>History of U.S. Government Printing Office</i>			3 79
R. Lamb, vols. 7 et 8 de l' <i>Histoire de Sulte</i>			8 00
Lovell et Fils, 9 almanachs des adresses.....			26 00
MacLean, Roger et Cie, 10 exemplaires du Guide Postal.....		5 00	
do impression de 12 exemplaires d'un rapport spécial..		23 00	
			28 00
Gazette, Montréal, 2 cartes des chemins de fer canadiens..		17 00	
do 1 vol. du <i>Legal News</i> , 1884.....		5 00	
			22 00
W. McG. Mortimer :—			
Reliure de 128 livres.....		181 90	
Reliure de 235 Procès-Verbaux.....		94 00	
Impressions de 2,850 chèques, 3 sortes.....		47 50	
Reliure de 700 listes des membres.....		105 00	
Monter 21 cartes géographiques.....		40 56	
Lithographie de 70 diagrammes de la table de l'Orateur.....		19 00	
Lithographie et impressions de 400 cartes, galerie de l'Orateur.....		25 00	
Faire 16 liasses de livres.....		76 25	
Régler et relier 24 rames double royal.....		56 00	
300 feuilles H.M. Impérial.....		26 25	
Réglage, impressions et reliure.....		178 61	
			850 07
R. L. Polk et Cie, 3 almanachs des adresses.....			11 00
Pritchard et Mingard, réparer les timbres.....			4 00
Imprimeur de la reine, 6 statuts, 1884.....			12 60
W. H. Smith, 1,460 diagram. et listes des membres, Chambre des Communes.....			130 00
Geo. Virtue, <i>Life of Queen Victoria</i> , 2 vols.....			12 00
A. S. Woodburn, 10 cartes d'Ottawa, à \$7.50.....		75 00	
do 11 almanachs des adresses d'Ottawa.....		22 00	
			97 00
Journaux pour l'Orateur et son secrétaire, durant la session.....			48 85
			3,079 88
DÉPENSES IMPRÉVUES :—			
Mme Margaret Martel, 1 année de gratification.....		90 00	
Mme Margaret Sloane, 2 mois d'appointements de feu Alex. Sloane.....		100 00	
Mme Esther Fitzsimmons, 2 mois d'appointements de feu J. Fitzsimmons.....		100 00	
			290 00
Partie des gages des messagers sessionnels (<i>Voir page 122</i>).....			1,008 00
Robt. Craig, 28 jours de services comme gardien.....			42 00
H. P. Macdonell, commis sessionnel supplémentaire à \$4, de plus pour agir comme sergent-d'armes.....			150 00
Allocations additionnelles aux messagers de la Chambre des Communes, pour habits de cérémonie—			
J. E. Asselin.....		50 00	
Wm. Cairns.....		50 00	
N. Jallet.....		50 00	
M. Laflamme.....		50 00	
J. B. G. Sampson.....		50 00	
Narcisse Turgeon.....		50 00	
			300 00
Allocations additionnelles aux messagers dans la chambre à la colle.....			
B. Champagne.....		50 00	
Claire Hugg.....		50 00	
Jos. Turgeon.....		50 00	
			150 00
W. S. Dingman, pour services se rattachant au comité des industries agricoles, 1884.....			100 00
			2,040 00
Moins—Payé en juillet 1885.....			600 00
			1,440 00

CHAMBRE DES COMMUNES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
PUBLICATION DES DÉBATS:—			
<i>Rapporteurs</i> (6 mois, jusqu'au 30 juin, à \$2,000)—			
G. B. Bradley, Toronto.....		1,000 00	
J. A. Abbott, Roxton Pond.....		1,000 00	
E. J. Duggan, Québec.....		1,000 00	
Geo. Eyvel, Toronto.....		1,000 00	
A. Horton do.....		1,000 00	
F. R. Marceau, Montréal.....		1,000 00	
J. O. Marceau do.....		1,000 00	
T. J. Richardson, Ottawa.....		1,000 00	
			8,000 00
<i>Copistes</i> (à \$12 par semaine)—			
J. G. Bauset, 25 semaines, jusqu'au 22 juillet.....	300 00		
H. N. Chesley do (Voir page 96).....	300 00		
Alph. Chevrier, 21 semaines, jusqu'au 22 juillet.....	252 00		
Geo. R. Jones, 25 do.....	300 00		
A. W. Laird, 9 do.....	108 00		
J. W. Mathewson, 16 semaines, jusqu'au 23 mai.....	192 00		
H. N. Mathewson.....	130 00		
J. Mullin, 25 semaines, jusqu'au 22 juill. (Voir page 96).....	300 00		
J. U. Prieur, 4 semaines, jusqu'au 25 février.....	48 00		
Alph. E. Provost, 25 semaines, jusqu'au 22 juillet.....	300 00		
Jas. Stoddart do.....	300 00		
		2,530 00	
MOINS—Payé en juillet 1885.....		610 00	
			1,920 00
<i>Traducteurs des Débats</i> (session de 1885)—			
N. H. Beaulieu, traducteur en chef.....	1,700 00		
Jos. Bouchard, pour lui et son substitut.....	1,500 00		
Aimé Gélinas.....	50 00		
Sévère Gélinas.....	1,450 00		
L. Lassalle.....	1,500 00		
A. E. Poirier.....	1,500 00		
E. Tremblay.....	1,500 00		
Remi Tremblay.....	1,500 00		
J. B. Vanasse.....	1,500 00		
		12,200 00	
MOINS—Payé en 1885-86.....		5,880 00	
			6,320 00
<i>Traducteurs des débats, session de 1884—</i>			
A. Gélinas, pour compléter l'allocation de \$1,000.....		250 00	
N. H. Beaulieu do do.....		800 00	
E. Tremblay do do.....		800 00	
R. Tremblay do do.....		800 00	
J. B. Vanasse do do.....		800 00	
Jos. Bouchard do do.....		600 00	
L. Lassalle do do.....		600 00	
			1,500 00
<i>Correcteurs d'épreuves et sous-rapporteur en chef—</i>			
J. C. Boyce, à compte de \$1,200 pour la session de 1885.....		500 00	
E. Quéry, à compte de \$600 pour la session de 1885.....		300 00	
do pour compléter les \$400, session de 1884.....		75 00	
			875 00
<i>American Writing Machine Co., 1 petit caligraphe romain.</i>			
do do nécessaire pour mécanigr.....		85 00	
A. H. Cobb, nécessaire pour les mécanigraphes.....		1 62	
A. J. Henderson do.....		1 90	
G. B. Walbridge, rubans.....		16 50	
		23 80	
			127 62
<i>Mercantile Fire Insurance Co., assurance des Débats de 1884, \$5,000 pour 2 mois.....</i>			
		16 25	
<i>Citizens' Insurance Co., assurance des Débats de 1885, \$7,500 pour 5 mois.....</i>			
		58 50	
			74 75
<i>Jas. Back, confection de 211 boîtes, à 50c., pour les Débats de 1884.....</i>			
			105 50
A reporter.....			18,922 87

CHAMBRE DES COMMUNES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			18,922 87
PUBLICATION DES DÉBATS :—			
Cie canad. de messagerie, transport des "Débats" de 1884.....			478 89
Wm. Barber et Frères, Georgetown— 312 rames de papier, royal n ^o 1, 26 lbs., à \$2.52½.....			787 80
A. S. Woodburn, relieur des "Débats" de 1884, à 90c. par volume—			
Edition anglaise, vol. I, 1,050 exemplaires.....	945 00		
do do II, 1,050 do	945 00		
Edition française, vol. I, 350 do	315 00		
do do II, 350 do	315 00		
		2,520 00	
MOINS—Payé en juin 1884.....		540 00	
			1,960 00
MacLean, Roger et Cie, impression des "Débats" de 1884— 1,350 ex. édition quotidienne des "Débats," anglais et français mélangés—			
Composition, 7,195½ mille emmes, à 60c.....	4,317 15		
Tirage, 1,524 marques, à 30c.....	457 20		
Pliage, 342,900, à 10c.....	342 90		
	5,117 25		
MOINS—50 exemplaires, jusqu'au 29 janvier....	4 90		
		5,112 35	
1,050 exemplaires de la version anglaise en volume, vols. 1 et 2—			
Composition, 695 mille emmes, à 60c.....	417 00		
Tirage, 1,205 marques, à 30c.....	361 50		
Changements, 3,974 heures, à 25c.....	993 50		
		1,772 00	
Feuilles retranchées—			
Composition, 34½ mille emmes, à 60c.....	20 70		
Tirage, 15 marques, à 30c.....	4 50		
		25 20	
600 exemp. de la version franc. en volume, vols. 1 et 2—			
Composition, 7,832½ mille emmes, à 60c.....	4,699 65		
Tirage, 738 marques, à 30c.....	221 40		
Pliage, 61,500, à 10c.....	61 50		
Changements, 960 heures, à 25c.....	240 00		
		5,222 55	
		12,132 10	
MOINS—Payé en 1883-84.....		6,105 01	
			6,027 09
MacLean, Roger et Cie, impression des "Débats" de 1885, d'après le contrat à la page 432 du journal des Communes de 1882—			
1,350 exemplaires de l'édition quotidienne des "Débats" français et anglais, mélangés—			
Composition, 14,960 mille emmes, à 60c.....	8,976 00		
Tirage, 3,108 marques, à 30c.....	932 40		
Pliage, 699,300 feuilles, à 10c.....	699 30		
Feuilles retranchées.....	3 90		
		10,611 60	
100 exemp. de la version angl. en volume, vols. 1 à 4—			
Composition, 943½ mille emmes, à 60c.....	566 10		
Tirage, 2,560 marques, à 30c.....	768 00		
Changements et remaniements, 8,352 heures, à 25c.....	2,088 00		
Feuilles retranchées.....	38 11		
		3,460 21	
A reporter.....		14,071 81	28,196 65

CHAMBRE DES COMMUNES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		14,071 81	28,196 65
PUBLICATION DES "DÉBATS" :— MacLean, Roger et Cie, imp. des "Débats" de 1885, d'après le contrat à la p. 432 du Journal des Comm., 1882— 600 exemp. de la version franc. en volume, vols. 1 à 4— Composition, 15,266 mille emmes, à 60c.....	• 9,159 60		
Tirage, 1,353 marques, à 30c.....	405 90		
Pliage, 112,750 feuilles, à 1 ¹ / ₂ c.....	112 75		
Changements, 2,255 heures, à 25c.....	563 75		
Feuilles retranchées.....	18 00	10,260 00	
600 exemplaires de l'index des volumes français— Composition, 352 ³ / ₄ mille emmes, à 60c.....	211 65		
Tirage, 110 marques, à 30c.....	33 00		
Pliage, 2,750 feuilles, à 1 ¹ / ₂ c.....	2 75	247 40	
MOINS—Payé en 1885-86.....		24,579 21	
		18,562 03	6,017 18
(NOTE.—Papier pour des "Débats" de 1885, 3,120 rames, y compris 2 ³ / ₄ pour 100 de déchets, à \$2.52 ¹ / ₂ =\$7,873.39.)			
Total, publication des "Débats".....			34,213 83

CHAMBRE DES COMMUNES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
ESTIMATIONS DU SERGENT D'ARMES :—						
Appointements :—						
L. Dubé, messenger en chef... (chambres évaluées à \$400)						1,200 00
Narcisse Turgeon, assistant messenger.....						900 00
Edward Storr.....						800 00
Jos. Brown.....						700 00
O. Roberge.....						700 00
M. Laflamme.....						700 00
J. E. Asselin.....						700 00
G. Lizotte, 6 mois, \$500.....			250	00		
do do \$600.....			300	00		
						550 00
Geo. A. Boudreault, 6 mois \$400.....			200	00		
do do \$500.....			250	00		
						450 00
F. X. Lemieux.....						500 00
Wm Cairns.....						500 00
Richardson Harris, portier.....						275 00
Geo. Smith, gardien de nuit.....						600 00
J. Fitzsimmons do 8 mois, jusqu'au 28 février..						400 00
L. Gagnon do du 17 mars au 29 mai, 76 jours,						
à \$2.....						152 00
Jos. Sinclair, charpentier.....						700 00
						9,827 00
Messagers sessionnels, 173 jours, à \$2.50—						
R. B. Bell.....	432	50				
Antoine Boutet..... (Voir page 99)	432	50				
John Boyce.....	432	50				
C. Brazeau.....	432	50				
Bazile Champagne.....	432	50				
Médéric Cherrier.....	432	50				
Robt. Craig.....	432	50				
Michael Dolan.....	432	50				
B. E. Gardiner.....	432	50				
E. Gratton.....	432	50				
Chas. Guérard.....	432	50				
Thos. Hewlet.....	432	50				
Claire Hugg.....	432	50				
Geo. W. Hoïder.....	432	50				
John Hurley.....	432	50				
Wm. Irvine.....	432	50				
Napoléon Jallet.....	432	50				
Octave Jobin.....	432	50				
John C. Jones.....	432	50				
Pierre Labelle.....	432	50				
L. Lafranchise.....	432	50				
Hugh Latimer.....	432	50				
A. Lortie.....	432	50				
P. Minahan.....	432	50				
John Marceau.....	432	50				
John Mason.....	432	50				
S. Chesley Morris.....	432	50				
Philip O'Farrell.....	432	50				
Wm. O'Keefe.....	432	50				
E. M. Patchell.....	432	50				
Jos. Patry.....	432	50				
J. B. Geo. Samson.....	432	50				
A. Simard.....	432	50				
S. Skinner.....	432	50				
Chas. Stewart.....	432	50				
Wm. Sutherland.....	432	50				
Jos. Turgeon.....	432	50				
Geo. H. Turner.....	432	50				
Total—38 messagers sessionnels, 173 jours, à \$2.50	16,435	00				
M. Genest, allocation comme messenger sessionnel.....	250	00				
S. C. Moore do do.....	250	00				
			16,935	00		
A reporter.....			16,935	00		9,827 00

CHAMBRE DES COMMUNES.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			16,935 00	9,827 00
ESTIMATIONS DU SERGENT D'ARMES :—				
Moins—Chargé sous "dépenses imprévues," 1884-85.....		1,008 00		
Payé en juillet, do 1885-86.....		377 00		
do "messagers," 1885-86.....		6,600 00		
			7,985 00	8,950 00
13 pages, 173 jours, à \$1.50 par jour—				
H. F. Beaven.....		259 50		
O. A. Chevrier.....		259 50		
A. Côté.....		259 50		
G. Dorion.....		259 50		
Wilfrid Dubé.....		259 50		
James Agnew, 143 jours au 20 juin		214 50		
Wilbrod Fraser		259 50		
J. Graburn.....		259 50		
Z. R. E. Lewis.....		259 50		
H. A. McMillan.....		259 50		
Wm. Ross.....		259 50		
P. C. Short.....		259 50		
L. H. Stuart.....		259 50		
Moins—Payé en juillet 1885.....			3,328 50	
			540 00	2,788 50
Serveurs pour les cabinets de toilette, à \$2 par jour—				
N. Audette, 173 jours, à \$2		346 00		
Ovide Fournier do		346 00		
A. Henderson do		346 00		
M. Roberge do		346 00		
Jas. Tough, 131 jours, depuis le 12 mars.....		262 50		
Moins—Payé en juillet 1885.....			1,646 50	
			637 00	1,009 50
11 femmes de journée permanentes, 365 jours chacune, à 50c.				2,607 50
12 do sessionnelles, 173 do à 50c.		1,038 00		
3 do do 170 do à 50c.		255 00		
4 do do différentes périodes, à 50c.		71 00		
Moins—Payé en juillet 1885.....			1,364 00	
			375 00	989 00
Dépenses contingentes—Concierge du département—				
Femmes de journée surnuméraires.....			135 05	
Blanchissage, Couvent du Bon Pasteur.....		237 75		
do A. Valiquette.....		140 02		
Ourler et blanchir les serviettes, A. Lemieux		8 55		
			386 32	
Nettoyer les châssis, Médéric Cherrier		18 00		
do Pédifice, A. Lizotte		16 50		
Soin des grilles, P. Labelle.....		5 00		
			39 50	
Charriage, J. Hurley.....		48 95		
do autres.....		5 20		
Voitures de place.....		10 25		
			64 40	
Cie canadienne de messageries		18 93		
Cie de messageries du Dominion.....		14 15		
Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique.....		16 71		
do Canada Atlantique.....		3 50		
			53 29	
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....		8 37		
do Mutuelle du Canada		0 25		
Frais de port.....		4 33		
			12 95	
Thymo-cresol, F. R. Whiteside.....		3 60		
Gomme arabique et camphre, C. O. Dacier.....		6 40		
Brosses, N. Audette		2 00		
Poudre à polir le cuivre, M. Allen		2 07		
			14 07	
A reporter			705 58	25,571 50

CHAMBRE DES COMMUNES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
A reporter.....			705	58	25,571	50
ESTIMATIONS DU SERGENT D'ARMES :—						
Papeterie, Hope et Cie.....			18	13		
1 valise, Geo. May.....		3	75			
6 paniers à papier de rebut, R. Orr.....		4	50			
Frangé, Russell, Gardner et Cie.....		2	94			
24 essuie-mains, P. Hudon.....		4	80			
Ferronnerie, J. R. Esmonde.....		5	00			
1 écran, W. A. D. Smith.....		6	00			
Chaises réparées.....		5	30			
			32	29		
Deux voyages à Montréal, D. W. Macdonell.....			17	00		
					773	00
Préposé au gaz (payé en 1885-86)—						
John Smith, 174 jours, à \$1.25.....			217	50		
Marchands et autres—						
Andrews Frères, 13 époussettes.....		22	60			
do ferronnerie.....		56	97			
				79	57	
S. Ashfield et Cie, 10 douzaines de verres.....		26	50			
do 1 do chand. et abat-jour.....		5	00			
do pots et jarres pour la ch. à la colle.....		2	25			
				33	75	
Bate et Cie, 36 boîtes de savon.....		95	70			
do 15 boîtes de chandelles.....		76	30			
do 2 douzaines de balais.....		6	75			
do 1 caisse d'allumettes.....		4	50			
				183	25	
J. E. Belford, Universal Polish, 60 boîtes à 40c.....				24	00	
Cie de téléphone Bell, téléphone dans la chambre du messager en chef, 6 mois.....				20	00	
Blais et Thériault, 30 essuie-mains et 6 rouleaux.....				11	45	
Blyth et Kerr, natte, 50 vgs, à \$1.....		50	00			
do gazelier pour le bureau du greffier.....		36	30			
do garde-feu en cuivre pour la ch. de l'Orat.....		17	50			
do ferronnerie.....		278	04			
				381	84	
S. et H. Borbridge, 150 étiquettes pour sacs de malle....				20	25	
K. Campbell et Cie, 166 lbs de gomme arabique.....		59	72			
do 24 douzaines de savon.....		21	10			
do 9 brosses, 12 peignes, 3 éponges.....		18	37			
				99	19	
Wm. Chalmers, 1 urne argentée pour la ch. de l'Orateur.....				16	20	
B. Champagne, emballer des brochures, 9 jours, à \$1 50.....				13	50	
J. Christin et Cie, glace jusqu'au 1er novembre 1884, 36,800 lbs, à 25c.....		92	00			
J. Christin et Cie, glace, du 28 janvier au 30 avril, 37,200 lbs, à 12½c.....		46	50			
				138	50	
Geo. Cox, gravure d'insignes, cuillers et sceau.....				23	00	
Robt. Craig, gardien, 14 jours, jusqu'au 31 déc. 1884....				21	00	
S. Curry, charriage des valises pour la papeterie des députés et des rapporteurs, saison de 1885.....				45	00	
Dupuis et Nolin, marchandises sèches.....				91	91	
Jacob Erratt, 2 grandes boîtes pour la papeterie.....				80	00	
Jos. R. Esmonde, 3 réfrigérateurs.....				25	50	
J. Eveleigh et Cie, Montréal, cuir pour fauteuils dans la Chambre.....		39	62			
J. Eveleigh et Cie, 212 grandes valises pour la pape- terie, à \$3.....		636	00			
E. Hagar et Cie, porcelaine et verrerie, 38½ douzaines de morceaux.....				675	62	
				117	23	
Hamel et Frères, Québec, 12 paillassons.....		26	85			
do 151½ vgs de Bruxelles pour la Chambre, à \$1.43½.....		218	15			
				245	00	
A reporter.....			2,345	76	26,344	50

CHAMBRE DES COMMUNES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
A r. porter.....				2,345	76	26,344	50
ESTIMATIONS DU SERGENT D'ARMES :—							
Harris et Campbell, 6 tables à écrire.....		53	00				
do 1 bibliothèque rotatoire.....		22	00				
do 4 paires de chaînes à rideaux		6	00				
do réparations		8	25				
				89	25		
M. Hicks et Cie, Montréal, 1 sofa en peluche.....		40	00				
do 1 dessus de table, et emballage		4	00				
				44	00		
Henry S. King et Cie, Londres, fret, emballage et assurance.....		14	06				
Henry S. King et Cie, porcelaine et verrerie pour les chambres de l'Orateur.....		148	15				
Henry S. King et Cie, porcelaine et verrerie pour la salle à dîner des députés.....		73	32				
				235	53		
John Leslie, horloges réparées.....		29	75				
do monter et régler des horloges, session de 1884		30	00				
do couteaux, fourchettes et cuillers, 10½ douz..		90	50				
				150	25		
Legget et Hamilton, Montréal, 43 vgs de tapis.....		66	99				
do do 15 douz. d'essuie-mains.....		36	00				
do do 12 douz. de serviettes.....		29	50				
do do 10 vgs de frange.....		20	00				
do do 6 vgs de peluche		14	25				
do do 6 tapis de toilette		2	70				
				169	44		
Maclaren et Cie, bois de service				10	73		
McMorran et Cie, 2 paires de taies d'oreillers				7	50		
Morel et Gagnon, 2 grandes tables, rapp. des " Débats."		30	00				
do 2 petites commodes pour les do		13	00				
				43	00		
Henry Morgan et Cie, Montréal, 115 vgs de tapis		242	76				
do do 26 vgs de natte.....		15	60				
do do 33 vgs de bordure.....		70	29				
do do 5 vgs de frange.....		16	00				
do do 5 rouleaux en noyer.....		18	75				
do do soie, et doublure.....		12	38				
do do 4 ornem. en porcelaine.....		5	85				
				381	63		
Morris, Walton et Cie, épreuve des portraits de 16 hommes d'Etat anglais.....				3	65		
A. G. Mosgrove, 1 causeuse et frange, ch. de l'Orateur.....				13	00		
Thos. Norris, Québec, 6 douz. d'assiettes, salle de rafraïc.				6	90		
Ridgeway et Russ, papier.....				73	98		
C. S. Shaw et Cie, poterie.....		13	60				
do 138 verres, chambres de l'Orateur.....		85	30				
do 168 do salle de rafraïcissement		35	00				
do 60 do Chambre des Communes.....		14	50				
				148	40		
Shoolbred et Cie, 234 verges de tapis de Bruxelles.....		323	25				
do 221 vgs de natte.....		257	34				
do 59 vgs de prélat.....		63	87				
do 58½ vgs de tapisserie.....		52	43				
do 199 lbs de fibre.....		22	15				
do 28 drap-cuir.....		21	00				
do 83½ vgs de Silésie.....		21	85				
do 42½ vgs de toile cirée.....		23	33				
do 10 de reps vert.....		17	50				
do matériel pour réparer les meubles.....		59	65				
do 3 nattes.....		25	00				
do 3 taies d'oreillers.....		10	60				
do 3 pailleçons.....		34	50				
do 2 écrans.....		6	00				
A reporter.....		938	47	3,723	02	26,344	50

CHAMBRE DES COMMUNES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	938 47	3,723 02	26,344 50
ESTIMATION DU SERGENT D'ARMES :—			
Shoolbred et Cie, 7 époussettes	8 25		
do 26 chaises.....	39 90		
do 100 cadenas pour liasses.....	12 50		
do 2 coussins	20 90		
do table et tablettes.....	12 00		
		1,032 02	
S. Skinner, coudre les tapis et coussins.....	26 45		
do réparer les rideaux et housses.....	36 45		
do homme, 59 jours, à \$2	118 00		
		180 90	
W. A. D. Smith, 2 tables	9 00		
do 1 cabaret.....	5 00		
		14 00	
Wm. Wall, 9 douz. d'époussettes.....		25 00	
Henry Watters, brosses et camphre.....		9 60	
J. Wilson et Cie., miroirs et cadre.....		9 50	
			4,994 04
			31,338 54

LÉGISLATION.		\$ cts.	\$ cts.
GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE :—			
R. Pope, greffier de la couronne, app. pour l'année finissant le 30 juin '85			2,150 00
R. Hope, frais de voyages pour causes d'élection—			
3 jours à Arthabaskaville, cause Mégantic	30 60		
Une journée à Montréal, cause Soulanges	13 00		
R. Hope, louage de voiture à Ottawa.....	14 00		
Cie de télégraphe Grand-Nord-Ouest, 9 mois de télégrammes	6 50		
A. Rosenthal, 1 horloge.....	15 00		
Mortimer et Cie, monter une carte géographique du Canada.....	5 00		
Bureau de la papeterie du gouvernement.....	60 37		
Compte des avances à l'imprimeur de la reine.....	9 03		
			153 50
Total, greffier de la couronne			2,303 50
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT :—			
Livres pour la bibliothèque—			
E. G. Allen, Londres.....	4,035 99		
L. Bossange, Paris.....	3,061 27		
Dépense en Canada.....	3,892 74		
			10,990 00
Livres reliés pour la bibliothèque.....			1,010 00
Echanges de la bibliothèque—			
Rowseil et Hutchison, 12 exemp. des rapp. d'Ontario, vol. 1 à 4, à \$5	240 00		
do Chancellerie, n° 29, et C. P., n° 32, et frais de port	11 32		
G. A. Desjardins, Québec, <i>Débats</i> , 1883; 10 exemplaires pour le gouvernement et 20 pour échanges de la bibliothèque, à \$3.....	240 00		
Wilson et Lamb, 5 exemplaires de l'histoire des Canadiens Français, par Sulte, vols. 5 à 8, à \$4.....	80 00		
John Lovell et Fils, 25 exemplaires du Rév. Joshua Frasers' "Shanty, Forest and River Life," à \$1.50.....	37 50		
			608 82
Bibliothèque de la cour suprême—			
Livres fournis par R. Carswell et Cie, Toronto, entreprise.....	1,000 00		
Dépenses par la bibliothèque du parlement.....	500 00		
			1,500 00
BIBLIOTHÈQUE—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES :—			
A. D. DeCelles, adjoint du bibliothécaire	2,400 00		
Aug. Laperrière, commis de classe ancienne, division française	1,800 00		
A. H. Todd, commis de classe cadette, division anglaise.....	1,400 00		
Jas. Fletcher, comptable.....	1,150 00		
L. P. Sylvain, commis de classe cadette, division française et anglaise.....	1,000 00		
E. S. Thayne, commis surnuméraire.....	1,000 00		
L. J. Casault, messenger en chef..... (logement évalué à \$400)	900 00		
J. H. Dunlop, messenger.....	700 00		
J. W. Ryan do	700 00		
J. N. Rattey do	700 00		
Wm. Terrent, commis de classe cadette, cour suprême	600 00		
John Smith, 120 jours, jusqu'au 30 juin.....	240 00		
John Moore, avril.....	37 50		
J. E. McGuire, messenger sessionnel, jusqu'au 30 juin.....	250 00		
Thos. Lynton, relieur et messenger, 6 mois, jusqu'au 30 juin 1885	300 00		
			13,177 50
Femmes de journée.....	796 00		
Frais de messagerie, \$319.21; télégrammes, \$10.51	329 72		
Abonnement aux journaux.....	89 02		
Glace, \$41.05; blanchissage d'essuie-mains, \$14.....	55 05		
Frais de voyages, L. P. Sylvain	31 30		
Marchandises, \$51.33; monter des cartes géographiques, \$40.15.....	91 48		
Gravure et lithographie, 1,000 circulaires, Geo. Cox.....	18 00		
Indexer 2 vols. des journaux, 1792-3, H. de Puyjalon.....	12 00		
Annonces, <i>Citizen</i> , \$6; <i>Canada</i> , \$6.....	12 00		
Almanach des adresses, \$5; réparations, \$4.50	9 50		
Traduction du rapport du bibliothécaire, D. L. Desaulniers, Ch. des Com.	3 00		
Impressions, 200 circulaires, Ottawa <i>Citizen</i>	1 50		
			1,448 57
Balance des dépenses contingentes en mains, 30 juin 1885.....			8 54
Bureau de la papeterie, Ottawa.....	390 14		
Imprimeur de la reine.....	52 01		
			442 15
Total, bibliothèque, appointements et dépenses contingentes.....			15,076 76

IMPRESSION DES STATUTS.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
McLean, Roger et Cie, impression des statuts de 1884, d'après contrat, page 11, docum. de la session 13, de 1880 :—				
Impr-ssion, 17 75), vol. I, en anglais—				
Composition, 301 pages, à 30c.....	90 30			
do 41 do 35c.....	14 35			
Tirage, 1,637 marques, à 30c.....	491 10		595 75	
Impression, 3,350, vol. II, en anglais—				
Composition, 300 pages, à 30c.....	90 00			
do 16 do 35c.....	5 60			
Tirage, 280 marques, à 30c.....	84 00		179 60	
Impression, 4,500, vol. I, en français—				
Composition, 397 pages, à 30c.....	92 10			
do 41 do 35c.....	14 35			
Tirage, 450 marques, à 30c.....	135 00		241 45	
Impression, 1,000, vol. II, en français—				
Composition, 314 pages, à 30c.....	94 20			
do 16 do 35c.....	5 60			
Tirage, 88 marques, à 30c.....	26 40		126 20	
Impressions d'actes séparés—				
Changements, 254 formes à 50 c.....	127 00			
Tirage, 445 marques, à 15c.....	66 75			
Couper et plier.....	26 35			
Réimprimer le chap. 78, anglais.....	2 85			
			222 95	
			1,365 95	
Moins—Payé en juin 1884.....	725 55			
do do 1885-86.....	15 25		740 80	
			825 15	
A. S. Woodburn, relieur des statuts de 1884, d'après contrat, page 12, document de la session 13 de 1880 :—				
Vol. I, côtés en toile, dos en mouton, 18,545 à 12c.....	2,225 40			
Vols. I et II, côtés en toile, dos en mouton, 3,569, à 14½c.....	517 50			
Vols. I et II, demi-veau, titres dorés, 37, à 49½c.....	18 33			
Vols. I et II, en veau, titres dorés, 243, à 69c.....	167 67			
Vols. I et II, reliure spéciale, tranche dorée, 6 à \$1.35..	8 10			
Plier.....	5 92			
Emballage, y compris chambre et deux aides.....	350 00		3,292 92	
			120 00	
Moins—Payé en 1883-84.....			3,172 92	
Wm. Barber et Frères, Georgetown, papier pour statuts, d'après contrat, page 18, document de la session 13 de 1880 :—				
Double royal, 52 lbs. (500 feuilles à la rame), 886½ ⁷ / ₈ rames, à \$5.95.....			5,277 10	
Moins—Payé en 1883-84.....	2,435 43			
do do 1885-86.....	279 91		2,715 34	
			2,561 76	
Cie canadienne de messagerie, transport de statuts.....				
do de fer Canada Atlantique do.....	420 75			
Cie de messageries Dominion do.....	14 69			
	15 05		450 49	
T. G. Coursolles, chambre des communes—				
Traduction d'ordres en conseil et d'actes impériaux, 67 pages, à \$1.25.....			83 75	
Correction d'épreuves d'ordres en conseil et d'actes impériaux, 86 pages, à 62½c.....			53 75	
Index, 9 pages, à \$2.....			18 00	
			155 50	
A reporter.....			6,965 82	

IMPRESSION DES STATUTS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			6,965 82
Imprimeur de la reine, impressions.....		7 90	
do papeterie.....		1 38	
			9 28
Total, statuts.....			6,975 10
MOINS—Remboursement d'honoraires de bills privés, part de publication de bills privés.....			136 14
			6,838 96

IMPRESSIONS, PAPIER À IMPRIMER ET RELIURE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Appointements payés par le comité mixte des impressions—			
Commis, Henry Hartney		300 00	
Greffier des pièces certifiées, Robert Brewer		300 00	
Correcteur d'épreuves, Robert Romaine		300 00	
Aide-correcteur d'épreuves, Alex. Sloane, 5 mois	83 30		
do C. E. Clarke, 7 do	116 70		
Distributeur, Edward Botterell		200 00	
Aide-distributeur, N. Boulet, 6 mois	475 00	1,400 00	
do do 6 do	500 00		
2e do H. A. Botterell		975 00	
		800 00	
Claire Hugg, emballer des livres bleus, 47½ jours, à \$1.50		71 25	4,275 00
Jérémie Rivet, partie de \$432.50, allocation sessionnelle pour 173 jours		250 00	
W. H. Whillock do do	250 00		
do 18 jrs. de trav. dans la voûte du bur. de la dist	27 00		
		277 00	
J. Wiltshire, partie de \$382.50, étant \$2.50 p. 153 jrs., jusq. 30 juin		250 00	
			848 25
Mme Margaret Sloane, gratification de 2 mois d'appointements du ci-devant Alex. Sloane			33 33
S. C. McLaughlin, réduction de dessins, et faire 27 vignettes pour le rapport des travaux publics, 1884		150 00	
S. C. McLaughlin, dessiner et photo-lithographier 3 illustrations, et papier pour idem, pour le rapport de la milice, 1885, 17,695 exemplaires, à 1½c		220 00	
S. C. McLaughlin, dessin d'après convention		16 00	
Compagnie de billets de banque du Canada, lithographier la carte n° 4 (Colombie-Britannique) et carte supplémentaire de l'univers, avec câble sous-marin et lignes télégraphiques, et impressions de 10,000 exemplaires en 9 couleurs, dimension 40 x 52 (pour le ministère des travaux publics)			386 00
Cie lithogr. Burland, lithographier une petite carte du Canada, et impress. de 5,000 exempl. (pour le ministère de ch. des fer)			1,600 00
A. Cuddie, charriage de papier à imprimer	128 60		
M. Whalen do do	6 00		
E. Labelle do do	0 50		
L. Dubé, balance en mains, le 30 juin 1885	10 92		
		146 02	
MOINS—Balance en mains, 1er juillet 1884		6 02	
Bureau de poste d'Ottawa, frais de port		80 49	140 00
Charriage de 80 charges de matière postale au bureau de poste		20 00	
			100 49
Cie d'ass. contre l'inc. de Québec, prime sur \$2,000 pour 1 an		20 00	
Cie d'assurance dite North British and Mercantile, prime sur \$3,000 pour 1 an		37 50	
Cie d'assurance Royale Canadienne, prime sur \$2,000 pour 1 an		25 00	
Commission géologique, pour le rapport de 1880-81-82, fourni pour les membres du Sénat et des Communes			82 50
Anglais, 726 exemplaires, à \$1.78½	1,295 91		
MOINS—Un tiers imputable à la commission géologique	431 97		
		863 94	
Français—183 exemplaires, à \$3.32	607 56		
MOINS—Un tiers imputable à la commission	202 51		
		405 05	
Wm. Barber et Frères, Georgetown, papier fourni en 1884-85, d'après contrat, page 307 du journal des Communes pour 1879 (Soumission 11-B)—			1,268 99
Grand-raisin, 13,192½ rames, à \$3.52½	33,311 57		
Papier-ministre, 1,719½ rames, à 97½c	1,676 81		
		34,988 38	
MOINS—Imput. au compte des Débats, 1884-5 (v. page 119)	787 80		
do do do 1885-6	6,762 97		
do do compte d'impressions, 1885-86	6,168 99		
		13,709 76	
			21,278 63
A reporter			30,073 18

IMPRESSIONS, PAPIER À IMPRIMER ET RELIURE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A reporter			30,073 18
W. M. Mortimer, relier les doc. de la session de 1884, à 20c. chaque, d'apr. contrat, page 307 des Journ. des Communes p. 1879—			
Anglais, 845 ch. des vols. 5, 7, 8, 9, 10, 11, docum. sess.	1,014 00		
do 870, Journaux des Communes.....	174 00		
do 870, Appendices aux Journaux	174 00		
do 845, Journaux du Sénat.....	169 00		
do 850, Recensement, 1 vol.....	170 00	1,701 00	
Français, 242 des vols. 1 à 11, documents de la session.	532 40		
do 242, Journaux des Communes.....	48 40		
do 242, Appendices aux Journaux	48 40		
do 242, Journaux du Sénat.....	48 40		
do 250, Recensement, 1 vol.....	50 00	727 60	
W. M. Mortimer, lithographie—			2,428 60
Lithographie en 3 couleurs pour carte de l'accise.	275 00		
Impressions de 4,400 exemplaires=13,200 impressions	70 00		
Papier, 9½ rames D.D. n° 1 (40 lbs.), à \$5.50.....	52 25	397 25	
Lithographie de la pierre rouge pour poids et mesures.....	75 00		
Impressions de 4,300 exemplaires=12,900 impressions	65 00		
Papier, 9½ rames D.D. n° 1 (40 lbs.), à \$5.50	52 25	192 25	
Lithographie et impression de 5,000 cartes marines, "Track of the Neptune," en 3 couleurs	120 00		
Papier, 6 rames de grand-raisin n° 1 (60 lbs.) à \$6.75.....	40 50	160 50	
MacLean, Roger et Cie, impressions pour la session de 1884, d'après contrat, page 307 des Journ. des Communes p. 1879—			750 00
Composition, 137,403,500 emmes, à 25c.....	34,350 87		
Tirage, 36,897 marques, à 18c.	6,641 46		
Changement des en-têtes, et en-têtes des appendices ...	2,237 76		
Pliage et brochage.....	4,623 19		
Couvertures.....	1,324 41		
Changements.....	308 40		
Vieille matière	27 14		
Faire l'index pour les Tabl. du commerce et de la navig... ..	25 00		
Troisièmes lectures, 1,103 pages, à 2c.	22 06		
Monter, couper, bronzer et régler.....	17 90		
Changements sur la presse.....	5 28	49,583 47	
Moins—Payé en 1883-84.....		27,963 43	
Mémo. de papier employé, y compris 5 p. 100 pour déchets—			21,726 04
Grand-raisin, 9,844 rames, à \$2.52½.....	24,856 05		
Papier-ministre, 1,141 rames, à 97½c.	1,112 35	25,968 40	
MacLean, Roger et Cie, impressions faites jusqu'au 30 juin 1885, pour la session de 1885, d'après contrat, page 307 des Journaux des Communes de 1879—			
Composition, 110,749,250 emmes, à 25c.	27,687 31		
Tirage, 23,667 marques, à 18c.....	4,260 06		
Pliage et brochage.....	3,137 62		
Changement des en-têtes et en-têtes des appendices....	2,081 40		
Couvertures.....	515 13		
Changements	205 90		
Faire l'index p. les Tabl. du commerce et de la navig... ..	25 00	37,912 42	
Moins—Payé en 1885-86—			
20 pour 100 retenus sur l'ouvrage du semestre (voir correspondance, page 97)	7,582 48		
Balance payée sur l'audition finale du semestre.	5,301 76	12,884 24	
Mém. de papier employé, y compris 5 p. 100 pour déchets—			25,028 18
Grand-raisin, 6,204 rames, à \$2.52½.....	15,665 36		
Papier-ministre, 1,474 rames, à 97½c.	1,436 82	17,102 18	
A reporter			80,000 00

IMPRESSIONS, PAPIER A IMPRIMER ET RELIURE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					80,000	00
Moins—Proportion du coût des rapports fournis aux départements, portée à "diverses im- pressions.".....			6,895	58		
do Coût de l'impression des bills privés, porté à "honoraires sur bills privés.".....			380	32		
					7,275	90
Balace, imputée sur le crédit pour impressions, papier à imprimer et reliure.....					72,724	10

LÉGISLATION.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
DÉTAILS ADDITIONNELS SUR LES RAPPORTS QUI ONT COUTÉ PLUS DE \$2,000 :—				
Comptes publics, 1883-84, anglais, 3,850 exemplaires—				
Papier, 324 $\frac{1}{2}$ rames de grand-raisin, à \$2.52 $\frac{1}{2}$	820 24			
do 5 pour 100 alloués pour déchets.....	41 01			
Tirage, 1,200 marques, à 18c.....	216 00			
Pliage et brochage.....	158 34			
Couverture, 3,000, à $\frac{1}{2}$ c.....	15 00		1,250 59	
Composition, 4,733,750, à 25c.....	1,183 44			
Changements des en-têtes.....	112 00			
Changements.....	96 00			
			1,391 44	
Commerce et Navigation, 1883-84, anglais, 3,100 exempl.—				
Papier, 397 $\frac{1}{2}$ rames de grand-raisin, à \$2.52 $\frac{1}{2}$	1,002 93			2,642 03
do 5 pour 100 alloués pour déchets.....	50 14			
Tirage, 1,107 marques, à 18c.....	199 28			
Pliage et brochage.....	153 75			
Couverture, 2,250, à $\frac{1}{2}$ c.....	11 25			
Composition, 7,745,250, à 25c.....	1,936 31			
Changement des en-têtes.....	137 76			
Index.....	25 00			
			1,417 33	
			2,099 07	
Commerce et Navigation, 1883-84, français, 675 exempl.—				
Papier, 80 $\frac{1}{2}$ rames de grand-raisin, à \$2.52 $\frac{1}{2}$	218 41			3,516 40
do 5 pour 100 alloués pour déchets.....	10 92			
Tirage, 246 marques, à 18c.....	44 28			
Pliage et brochage.....	29 04			
Couverture, 425, à $\frac{1}{2}$ c.....	2 13			
Composition, 7,745,250, à 25c.....	1,936 31			
Changements des en-têtes.....	71 34			
			304 78	
			2,007 65	
Rapport de l'auditeur général, angl., 1883-4, 3,345 exem.—				
Papier, 271 $\frac{1}{2}$ rames de grand-raisin, à \$2.52 $\frac{1}{2}$	686 30			2,312 43
do 5 pour 100 alloués pour déchets.....	34 32			
Tirage, 810 marques, à 18c.....	145 80			
Pliage et brochage.....	112 28			
Couverture.....	12 48			
Composition, 4,207,750, à 25c.....	1,051 93			
Changements des en-têtes.....	90 72			
Changements.....	11 50			
			991 18	
			1,154 15	
Statistique mortuaire, de juillet à déc. 1883, anglais et français, 4,895 exemplaires—				
Papier, 379 $\frac{1}{2}$ rames de grand-raisin, à \$2.52 $\frac{1}{2}$	959 17			2,145 33
do 5 pour 100 alloués pour déchets.....	47 96			
Tirage, 1,216 marques, à 18c.....	218 88			
Pliage et brochage.....	160 24			
Couverture, 3,795, à $\frac{1}{2}$ c.....	18 98			
Composition, 3,114,750, à 25c.....	778 69			
Changements des en-têtes.....	98 80			
			1,405 23	
			877 49	
Statistique mortuaire, 1884, anglais et français, 4,895 exemplaires—				
Papier, 494 $\frac{1}{2}$ rames de grand-raisin, à \$2.52 $\frac{1}{2}$	1,248 86			2,282 72
do 5 pour 100 alloués pour déchets.....	62 44			
Tirage, 1,584 marques, à 18c.....	285 12			
Pliage et brochage.....	208 73			
Couverture, 3,795, à $\frac{1}{2}$ c.....	18 98			
Composition, 3,912,750, à 25c.....	978 18			
Changement des en-têtes.....	128 70			
			1,824 13	
			1,106 88	
			2,931 01	

LÉGISLATION.	Anglais.	Français.	Dans les deux langues.
ANALYSE DES COMPTES D'IMPRESSIONS, PAR LANGUES :—	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Impressions pour la session de 1884—			
Composition.....	20,029 81	11,902 50	2,418 56
Changer les en-têtes.....	1,432 58	560 72	244 46
Changements, vieille mat., et index aux Tab. du C. et N.	393 62	56 00	6 20
Partie du coût, ne variant pas avec le nombre imprimé, \$36,954.45	21,766 01	12,519 22	2,669 22
Tirage.....	5,475 78	821 34	344 34
Pliage et brochage	3,814 50	553 35	255 34
Couverture.....	1,148 53	117 69	58 19
Copies sur papier fin pour troisième lecture.....	11 36	10 70	.....
Monter, couper et régler.....	17 90	.....	.....
Total payé à MacLean, Roger et Cie, \$49,583.47....	32,234 08	14,022 30	3,327 09
Papier, grand-raisin, plus 5 pour 100 pour déchets.....	20,560 60	2,632 70	1,662 75
do ministre do do	897 95	214 40	.....
Total du coût des impressions (y compris papier à imprimer), session de 1884, \$75,551.87	53,692 63	16,869 40	4,989 84
Impressions, session de 1885—Trav. fait jusq. 30 juin 1885—			
Composition	13,859 81	10,569 81	3,257 69
Changer les en-têtes.....	1,257 26	460 40	363 74
Changements, et index aux Tableaux C. et N.....	207 90	18 00	5 00
Partie du coût, ne variant pas avec le nombre imprimé, \$29,999.61	15,324 97	11,048 21	3,626 43
Tirage.....	2,991 42	587 16	681 48
Pliage et brochage	2,284 60	356 51	496 51
Couverture.....	388 54	55 55	71 04
Total payé à MacLean, Roger et Cie, \$37,912.42....	20,989 53	12,047 43	4,875 46
Papier, grand-raisin, plus 5 pour 100 pour déchets.....	10,789 70	1,707 54	3,168 12
do ministre do do	1,162 45	274 37	.....
Coût d'impressions (y compris papier à imprimer), jusq. 30 juin 1885, session de 1885, \$55,014.60..	32,941 68	14,029 34	8,043 58

LÉGISLATION.	Nombre imprimé.	Papier et tirage d'un ex- emplaire.		Total, composition.
		Cents.	\$ cts.	
COUT DES RAPPORTS DE 1883-84 :—				
Comptes publics, anglais	3,850	32	1,391 44	
do français.....	575	32	1,238 54	
Commerce et navigation, anglais.....	3,100	46	2,099 07	
do français.....	675	46	2,007 65	
Auditeur général, anglais.....	3,345	29	1,154 15	
do français.....	650	29	1,098 94	
Revenu de l'intérieur, anglais.....	3,570	20	793 65	
do français.....	825	21	762 87	
Travaux publics, anglais.....	3,120	29	707 86	
do français.....	1,025	25	567 17	
Directeur général des postes, anglais.....	2,820	21	929 42	
do français.....	675	22	882 88	
Milice, anglais.....	4,570	22	556 33	
do français.....	1,325	22	518 64	
Affaires des sauvages, anglais.....	3,320	24	711 01	
do français.....	775	25	667 44	
Chemins de fer et Canaux, anglais.....	4,100	12	289 88	
do français.....	1,325	12	267 54	
Pêcheries, anglais.....	4,320	20	615 42	
do français.....	775	7	193 38	
Statistique des canaux, anglais.....	3,020	5	185 50	
do français.....	825	5	178 48	
Marine, anglais.....	3,320	16	442 69	
Intérieur do.....	4,600	14	216 66	
Archives do.....	3,800	12	179 38	
Industries, anglais.....	5,850	11	303 12	
Agriculture, anglais.....	3,820	16	359 66	
Statistique mortuaire, juillet à déc. 1883, anglais et français...	4,895	29	877 49	
do 1884 do.....	4,895	37	1,106 88	
Statistique criminelle, anglais et français.....	3,895	10	419 74	
Banques incorporées do.....	2,870	17	884 43	

LÉGISLATION.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
DIVERSES IMPRESSIONS :—				
MacLean, Roger et Cie, impression du budget de 1885, aux prix confidentiels—				
500 exemplaires du budget, en anglais—				
Composition, 431,000, tableau, à \$1.....	431 00			
do 3,000, ordinaire, à 50c.....	1 50			
Corrections de la copie, 177 heures, à 25c.....	44 25			
Tirage, 30 marques, à 50c.....	15 00			
Papier, 7 rames, à \$3.....	21 00			
Papier pour couvertures, 125 feuilles.....	1 25			
Pliage, 3 plis, à 8c. le 100.....	3 20			
Pliage et assemblage, à 8c. le 100..	3 20			
Collage, à 10c. le 100.....	0 50			
			520 90	
50 exemplaires du budget, en français—				
Composition, 431,000, tableau, à \$1.....	431 00			
do 3,000, ordinaire, à 50c.....	1 50			
Tirage, 17 marques, à 50c.....	8 50			
Papier, 3 rames, à \$3.....	2 25			
Couvertures.....	0 50			
Pliage, 3 plis, à 8c. le 100.....	0 40			
Assemblage et brochage, à 8c. le 100.....	0 40			
Collage.....	0 10			
			444 65	
				965 55
INDEMNITÉS PAYÉES EN VERTU D'UN VOTE SPÉCIAL :—				
Session de 1884, M. Catudal.....				
do l'hon. P. Mitchell.....		112 00		
do S. Labrosse.....		152 00		
do J. O. Rykert.....		376 00		
		96 00		
				736 00
Session de 1885, 2 députés malades (voir page 90).....				
do 8 déput. dans les T.N.O. (voir page 90).....		1,368 00		
		4,791 80		
				6,159 80

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE.		\$ cts.	\$ cts.
SERVICES SUPPLÉMENTAIRES DANS LE DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE :—			
W. S. Abel, services littéraires.....		601 12	
do traduction, 1 mois		150 00	
B. Barber, 132 jours, à \$1			751 12
S. Barnum, transcription			132 00
J. Beatty, 365 jours, à \$2.50			86 50
J. Bell, 152 do 1.....			912 50
P. Bell, 33 do 1.....			152 00
M. F. Beresford, 82 jours, à \$1.....			33 00
G. Bourret, 164 jours, à \$1.....			82 00
Thos. O'Boyle, emballleur, 378 jours, à \$1.25			164 00
A. E. Caron, 8 jours, à \$1			472 50
M. W. Casey, 365 do 1.50			8 00
C. Charlebois, transcription.....			547 50
S. Christie, 111 jours, à \$1.....			291 50
H. Clayton, 48 do 1.....			111 00
A. Code, 90 do 1.....			48 00
L. Copping, 41 do 1.....			90 00
E. Cowan, 62 do 1.....			41 00
J. Craig, 140 do 1.....			62 00
P. Daviau, messenger, 365 jours, à \$1.25		456 25	
do travail supplémentaire, 14 heures, à 50c.....		7 00	
E. M. Deschêne, transcription.....		166 00	
do traduction		69 85	
E. R. Dewhurst, 365 jours, à \$1.50			235 85
O. Dorion, commis surnuméraire, 120 jours, à \$1.....		120 00	
do transcription.....		242 50	
J. B. E. Dorion, 5 jours, à \$1.....			362 50
D. Dubé, 101 do 1.....			5 00
M. Emond, 117 do 1.....			101 00
F. A. Evans, 117 do 1.....			117 00
do emballer les minéraux, 60 jours, à \$1.50		117 00	
		90 00	
E. Gaudry, 9 jours, à \$1.....			207 00
M. Gravel, 365 do 2.....		730 00	
do travail supplémentaire, 11 heures, à 50c.....		5 50	
S. E. Gregory, 52 jours, à \$2			735 50
E. Hammond, 118 do 1			104 00
L. A. Kingsmill, 73 do 1			118 00
W. Kingston, 365 do 2			73 00
J. G. Layton, 123 jours, jusqu'au 30 oct. 1884, à \$5.....			730 00
G. H. Lemaître, archiviste, 365 jours, à \$1.50.....		547 50	
do travail supplémentaire, 10 heures, à 50c.		5 00	
M. Leyden, 149 jours, à \$1.....			552 50
J. Montgomery, 271 jours, à \$1			149 00
R. Morgan, 62 do 1			271 00
M. J. Morrison 365 do 2		730 00	
do travail supplémentaire, 8 heures, à 50c.....		4 00	
A. Morency, 66 jours, à \$1		66 00	
do transcription.....		155 50	
J. J. Muldoon, 49 jours, à \$1.....			221 50
B. Munro, 361 do 1.....			49 00
W. H. Murphy, 111 do 1.....			361 00
R. S. McKenzie, 63 do 1.....			111 00
Mme McMillan, 130 do 1.....			63 00
S. A. Neville, 117 do 1.....			130 00
S. A. O'Grady, 109 do 1.....			117 00
M. E. O'Meara, 80 do 1.....			109 00
E. Perrin, traduction			80 00
M. Piché, 21 jours, à \$1.....			16 50
			21 00
A reporter.....			11,595 72

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				11,595	72
SERVICES SUPPLÉMENTAIRES DANS LE MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE— <i>Suite.</i>					
G. H. Preston, 118	do 1			118	00
D. Prevost, 127	do 1			127	00
T. A. Richardson, 41	do 1			41	00
R. J. Robillard, 5	do 1			5	00
A. Robson, 90	do 1			90	00
C. Ross, 365	do 1			365	00
S. Rothwell, 365	do 2			730	00
do	travail additionnel, 11 heures à 50c.			5	50
S. Sanborn, commis surnuméraire, 365 jours, à \$1.50		547	50		
do	transcription			72	50
J. Skead, 365 jours, à \$2.50		912	50		
do	travail additionnel, à 50c			5	50
M. Slater, 131 jours, à \$1				918	00
E. Small,	transcription			131	00
W. Small,	transcription			50	00
C. Steacy, commis surnuméraire, 7 mois, à \$400		233	33		
do	do 150 jours, à \$1.25	187	50		
do	transcription			148	50
H. Stethem, 15 jours, à \$1				569	33
F. Stuart, 149	jours à \$1			15	00
W. D. Tremblay, 365	jours, à \$2	730	00		
do	travail additionnel, 11 jours, à 50c			5	50
L. Veilleux, 119 jours, à \$1				735	50
E. J. Walsh, 38	do 1			119	00
R. E. Watts, 365	do 2	730	00		
do	travail additionnel, 6 heures, à 50c.			3	00
J. Wilkins, 365 jours, à \$2		730	00		
do	travail additionnel, 11 heures, à 50c.			5	50
M. C. Wood, 70 heures, à \$1				735	50
Total, services supplémentaires, ministère de l'agriculture				70	00
Total, services supplémentaires, ministère de l'agriculture				18,087	05
<i>Imputable comme suit :—</i>					
Recensement	page 138	3,587	50		
Statistique sanitaire	do 139	2,803	25		
do agricole	do 139	6,325	00		
do criminelle	do 138	1,012	50		
Exposition d'Anvers	do 140	675	35		
Immigration	do 152	3,364	45		
Santé publique	do	278	00		
Quarantaine des bestiaux	do	41	00		
Total, services supplémentaires, ministère de l'agriculture				18,087	05
Commis surnuméraires (50 le 30 juin 1885)		15,242	33		
Messagers et emballeurs (2 le 30 juin 1885)		1,025	75		
Transcription		981	50		
Services littéraires		601	12		
Traduction		236	35		
Total, services supplémentaires, ministère de l'agriculture				18,087	05

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.		\$ cts.	\$ cts.
COLLECTION ET SOIN DES ARCHIVES :—			
Livres et journaux pour archives.....			1,912 21
T. P. Bédard, transcription....	1,388 33		
A. N. Montpetit do	800 83		
H. Prudhomme do	279 10		
A. F. Brymner do	128 66		
F. Deblois do	141 15		
E. Poitras do	120 75		
A. J. Huot do	91 70		
A. Talbot do	79 75		
W. E. Glackmeyer, transcription	54 55		
			3,084 82
D. Brymner, frais de voyages.....		139 00	
Nettoyage de bureaux dans le ministère d'agriculture.....		136 50	
Frais de transport.....		74 99	
Imprimeur de la reine.....		2,524 94	
Dépenses payées par le bureau de Londres—			
Transcription d'archives.....	1,788 10		
Comparer.....	1,180 85		
Livres.....	180 35		
Reliure.....	76 72		
			3,226 02
C. C. Chipman, services spéciaux à Londres (\$233.33 votés).....			11,098 48
			400 04
Total, archives.....			11,498 52
DÉPENSES DU "PATENT RECORD" :—			
Cie de lithographie Burland, impression de 15 numéros du "Patent Record"—Déc. 1882 jusqu'à fév. 1885—			
3,047 brevets d'invention, à \$3.30.....	10,664 50		
Impression de 1,000 exemplaires de 13 numéros, à \$80.33 le 1,000....	1,083 29		
do 1,100 do pour janv. et fév. '85, à \$80 le 1,000.....	176 00		
Index et certificats d'honoraires pour 13 numéros, 59 pages, à \$15....	885 00		
Index pour janv. et fév. 1885, 372 brevets d'invention, à 44c.....	163 68		
Impression de 1,100 "Index to Patent Office Record," 35 pages.....	175 00		
			13,147 47
PRÉPARATION DE LA STATISTIQUE CRIMINELLE :—			
Diverses personnes pour rapports statistiques.....		3,229 65	
Services additionnels dans le ministère de l'agriculture (voir page 137).....		1,012 50	
Timbre en caoutchouc		2 00	
Imprimeur de la reine		79 72	
			4,323 87
DÉPENSES DU RECENSEMENT :—			
Services additionnels dans le ministère d'agriculture (voir page 137).....		3,587 50	
J. G. Layton et son aide, frais de voyages		211 50	
Glace		27 60	
Blanchissage.....		8 00	
Imprimeur de la reine.....		1,155 66	
Papeterie		69 18	
			5,059 44

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.		\$ cts.	\$ cts.
EXPOSITIONS FÉDÉRALES :—			
S. C. Stevenson, à compte de l'exposition de Montréal		4,911 20	
J. E. Tétu, dépense.....		41 15	
W. C. B. Grahame, dépense.....		47 65	
			5,000 00
H. Wade, à compte de l'exposition d'Ottawa.....		2,000 00	
G. Grahame do do		2,650 00	
J. E. Tétu, dépense.....		26 25	
W. C. B. Grahame, dépense.....		86 75	
H. J. Maas, dépense.....		54 25	
Frais de transport.....		76 78	
			4,894 03
Total, expositions fédérales.....			9,894 03
STATISTIQUE VITALE :—			
Diverses personnes, pour bordereaux.....			2,174 23.
A. B. Laroque, M.D., Montréal, 12 mois de rémun. comme offic. compil.		451 84	
T. Trenaman, M.D., Halifax, 12 do do		190 25	
W. Caniff, M.D., Toronto, 15 do do		421 36	
A. Robillard, M.D., Ottawa, 9 do do		126 39	
J. W. Daniel, M.D., Saint-Jean, 12 do do		165 36	
J. Ryall, M.D., Hamilton, 12 do do		189 90	
G. Coburn, M.D., Frédéricton, 12 do do		115 52	
R. Johnson, M.D., Charlottetown, 12 do do		128 71	
F. Paré, M.D., Sherbrooke, 3 do do		29 51	
G. P. Sylvester, M.D., Gait, 2 do do		18 82	
E. O. Morin, M.D., Quebec, 15 do do		320 10	
J. H. St. Germain, M.D., Saint-Hyacinthe, 3 mois de rémunération comme officier compilateur.....		28 33	
T. Keating, M.D., Guelph, 1 mois de rémun. comme offic. compil.		10 39	
J. W. Neilson, M.D., Winnipeg, 12 do do		119 96	
J. P. Rutherford, M.D., Chatham, 2 do do		19 93	
J. B. Tweedale, M.D., St Thomas, 3 do do		30 22	
			2,366 59-
Services supplémentaires, ministère de l'agriculture (voir page 137).			2,803 25-
Frais de voyages—Mme A. F. Lyster.....		72 32	
do J. P. Rutherford, M.D.....		48 00	
do F. Paré, M.D.....		38 00	
do J. R. Tweedale, M.D.....		33 38	
do R. Tracy.....		32 00	
do J. H. St. Germain, M.D.....		16 10	
			239 80
Mécanigraphe, Holland Frères.....			137 50
Blanchissage.....			20 00
Imprimeur de la reine.....			240 86
Total, statistique vitale.....			7,972 23
STATISTIQUE AGRICOLE ET INDUSTRIELLE :—			
Député du ministre de l'agriculture, Manitoba, pour statistique.....			2,500 00
Divers directeurs de poste, pour statistique			854 16-
E. F. King, inspecteur de poste, Montréal.....		100 00	
G. A. Bourgeois do Trois-Rivières.....		100 00	
W. G. Sheppard do Québec		100 00	
C. G. Macdonald do Halifax		100 00	
J. McMillan do Saint-Jean		100 00	
T. P. French do Ottawa.....		50 00	
A. A. Macdonald do Charlottetown.....		100 00	
			650 00-
Services supplémentaires, ministère de l'agriculture (voir page 137).....			6,325 00
A. S. Woodburn, temps de deux aides, 60 jours, à \$1.....			60 00
Réparations.....			18 00
Imprimeur de la reine			108 28
Total, agriculture et statistique.....			10,515 44

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
EXPOSITION D'ANVERS :—			
A. H. Leith, commissaire pour Ontario—			
Appointements, 123 jours, à \$5.....	615 00		
A compte d'appointements.....	50 00		
Allocation pour subsistance, 96 jours, à \$3.....	288 00		
Frais de voyages.....	289 86		
		1,242 86	
R. R. Pringle, commissaire pour Ontario—			
Appointements, 111 jours, à \$5.....	555 00		
Allocation pour subsistance, 73 jours, à \$3.....	219 00		
Frais de voyages.....	292 80		
		1,066 80	
A. W. Wright, commissaire pour Ontario—			
Appointements, 143 jours, à \$5.....	715 00		
A compte d'appointements.....	100 00		
Allocation pour subsistance, 120 jours, à \$3.....	360 00		
Frais de voyages.....	300 10		
		1,475 10	
S. C. Stevenson, commissaire pour Québec—			
Appointements, 139 jours, à \$5.....	695 00		
Allocation pour subsistance, 108 jours, à \$3.....	324 00		
Frais de voyages.....	91 02		
		1,110 02	
W. D. Dimock, commissaire pour la Nouvelle-Ecosse.....			
Appointements, 99 jours, à \$5.....	495 00		
Allocation pour subsistance, 89 jours, à \$3.....	267 00		
Frais de voyages et dépenses incidentes.....	188 71		
		950 71	
W. F. Best, commissaire pour le Nouveau-Brunswick—			
Appointements, 73 jours, à \$5.....	365 00		
Allocation pour subsistance, 14 jours, à \$3.....	42 00		
Frais de voyages et dépenses incidentes.....	53 58		
		460 58	
Services supplémentaires, ministère de l'agricult. (voir p. 137).....			6,306 07
			675 35
“Messenger” de Prescott, impressions de 10,000 brochures en allemand—“Forests”—			
Composition, 169,500, à 70c.....	118 65		
Tirage, 400 marques, à 30c.....	120 00		
Plier et assembler.....	73 34		
Couverture, 10,000.....	10 00		
Boîtes et fret.....	15 20		
		337 19	
“Messenger,” de Prescott, impressions de 11,000 brochures en allemand—“Minerals”—			
Composition, 116,000, à 70c.....	81 20		
Tirage, 356 marques, à 30c.....	106 80		
Pliage et brochage.....	77 00		
Insérer l'introduction et l'index.....	55 60		
Couverture, 11,000.....	11 00		
Boîtes et fret.....	14 05		
		345 05	
“Messenger” de Prescott—Avance à compte d'impressions en allemand.....			100 00
“Citizen” d'Ottawa, impress. de broch. (voir page —).....			291 78
Dawson Frères, livraison de 10,000 exemplaires du “Canadian Forests” de Small—			
Composition, 158,800, à 35c.....	55 57		
Tirage, 360 marques, à 30c.....	108 00		
Couverture (y compris papier) à 1c.....	100 00		
Pliage, 90,000, 2 plis, à 1/5c.....	45 00		
Assemblage et brochage, à 1/5c.....	60 00		
Boîtes et emballage.....	3 00		
		371 57	
L. Z. Joncas, rédiger une brochure spéciale des pêcheurs.....			50 00
A reporter.....		1,495 59	6,981 42

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		1,495 59	6,981 42
Buntin, Boyd et Cie, papier pour brochures—			
210 rames grand format, super. cal., 40 lbs., à \$3.60.....	756 00		
30 rames petit format, de couleur, pour couvertures, à \$5....	150 00		
Boîtes.....	2 50		
		908 50	
Annonces		2,721 17	
Imprimeur de la reine.....		5 88	5,131 14
Encadrer des dessins		96 00	
Cartes lithographiées.....		27 00	
Lettre des boîtes		47 00	
Timbre en caoutchouc.....		2 00	
Echantillons de bois.....		21 20	
Exhibits.....		100 05	
			293 25
Télégrammes.....		76 21	
Frais de transport.....		2,294 93	
			2,371 14
Frais de voyages, de L. G. Desjardins, M.P.P., 3 voyages de			
Lévis à Montréal			100 00
Dépenses par J. Jessup pour collecter les exhibits.....			54 53
Avance à la commission géologique			500 00
			15,431 48
Total, dépenses d'Ottawa pour l'exposition d'Anvers			
Dépenses payées par le bureau de Londres—			
Décorations.....		2,593 93	
Menuiserie.....		828 37	
do		547 50	
Réparer les caisses.....		340 66	
Collecter et monter des spécimens d'histoire naturelle		398 83	
Collection "Manitoba Birds," John Freeman		48 66	
Impressions et papeterie		99 68	
Annonces, "Canadian Gazette," Londres.....		39 66	
4 rapports de l'exposition, P. S. King et Fils.....		14 75	
Frais de fret et d'entrepôt.....		295 61	
Assurances.....		199 53	
6 pavillons, W. Jones et Fils, Liverpool		62 05	
72 jarres à grain, W. Walmsley, Liverpool		108 04	
A. Begg, p. moitié de l'espace alloué au "Manitoba farm" ..		608 33	
H. Fabre, compte des serv. comme représent. de la presse...		200 00	
F. J. Dore, six mois d'appointements, jusqu'au 30 juin 1885.		1,249 88	
do compte des dépenses.....		4,331 34	
Sir Chas. Tupper, frais de voyages.....		474 30	
J. G. Colmer		97 33	
do		170 33	
C. F. Just		58 34	
J. Dyke, compte des dépenses.....			12,767 12
			28,198 60

IMMIGRATION.		\$	cts.	\$	cts.
APPOINTEMENTS PAYÉS AU CANADA :—					
<i>Québec :—</i>					
L. Stafford, agent		1,700	00		
P. Doyle, sous-agent		1,100	00		
L. Stein, commis		1,000	00		
W. Anderson, interprète norvégien		660	00		
F. O'Reilly, messenger		365	00		
					4,825 00
<i>Montréal :—</i>					
J. J. Daley, agent		1,300	00		
W. McNichols, sous-agent		910	00		
A. Regimbal, messenger		365	00		
					2,575 00
<i>Ottawa :—</i>					
W. J. Wills, agent		1,300	00		
A. Akerlinch, interprète		547	50		
					1,847 50
<i>Kingston :—</i>					
R. Macpherson, agent		1,300	00		
H. Hitchiu, messenger		456	25		
					1,756 25
<i>Toronto :—</i>					
J. A. Donaldson, agent		1,650	00		
A. Gaunt, messenger		590	00		
					2,240 00
<i>Hamilton :—</i>					
J. Smith, agent		1,250	00		
R. Rissman, messenger		456	25		
					1,706 25
<i>London :—</i>					
A. G. Smythe, agent		1,000	00		
J. Hunter, messenger		365	00		
					1,365 00
<i>Halifax :—</i>					
E. McC. Clay, agent		1,000	00		
H. P. Clay, messenger		349	50		
					1,349 50
<i>Saint-Jean :—</i>					
S. Gardner, agent					1,000 00
<i>Winnipeg :—</i>					
W. C. B. Grahame, agent		1,400	00		
H. J. Maas, interprète, 4 mois		256	67		
J. M. Trimble, gardien		730	00		
E. Ohlen, interprète		493	75		
					2,880 42
<i>Emerson :—</i>					
J. E. Têtu, agent		1,000	00		
A. Fournier, gardien		600	00		
					1,600 00
<i>Gretna :—</i>					
L. A. Turgeon, gardien					730 00
<i>Brandon :—</i>					
T. Bennett, agent		1,400	00		
J. Eberhardt, interprète, 5 mois		333	30		
H. J. Maas do 7 do		476	66		
					2,209 96
<i>Qu'Appelle :—</i>					
A. J. Baker, agent		1,400	00		
J. F. C. Miquelon, sous-agent		800	00		
					2,200 00
<i>Port-Arthur :—</i>					
J. M. McGovern, agent		1,000	00		
O. Mellbye, messenger		367	50		
					1,367 50
<i>Victoria :—</i>					
J. Jessup, agent					1,000 00
Total des appointements au Canada.....					30,652 28

IMMIGRATION.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		
APPOINTEMENTS AU BUREAU DE LONDRES :—		
J. G. Colmer, secrétaire.....	1,216 66	
C. C. Chipman, comptable.....	1,799 95	
E. W. A. Dixon, bibliothécaire.....	699 83	
C. F. Just, commis.....	730 00	
C. J. Taylor do.....	535 33	
J. Howard do.....	535 33	
G. Jones do.....	81 11	
A. A. Welland do.....	401 50	
T. J. Wilkinson, messenger.....	442 87	
E. Churchouse do.....	66 18	
D. Fenn do.....	170 33	
		6,679 09
APPOINTEMENTS DES AGENTS EN EUROPE :—		
John Dyke, agent, Liverpool.....	2,000 20	
T. Grahame do Glasgow.....	1,199 88	
Chas. Foy do Belfast.....	1,000 10	
T. Connolly do Dublin.....	1,000 10	
J. W. Down do Bristol.....	486 66	
Otto Hahn.....	800 00	
R. Clarke, balance.....	302 66	
W. G. Gaunce, 7 mois.....	700 00	
D. Beaton 6 do.....	600 00	
J. O. Dell, balance.....	270 38	
Rév. A. Labelle, 5 mois, appointements et allocation.....	1,500 00	
W. Lukes, balance.....	229 48	
		10,089 46
DÉPENSES CONTINGENTES DES AGENCES CANADIENNES :—		
Agence de Québec.....	4,499 44	
do Montréal.....	2,485 48	
do Ottawa.....	1,369 68	
do Kingston.....	903 59	
do Toronto.....	2,352 90	
do Hamilton.....	1,370 69	
do London.....	951 83	
do Halifax.....	1,527 65	
do Saint-Jean.....	361 61	
do Winnipeg.....	6,022 26	
do Emerson.....	2,665 41	
do Brandon.....	2,749 52	
do Qu'Appelle.....	333 38	
do Port-Arthur.....	2,197 31	
do Victoria, C.-B.....	54 38	
		29,845 03

IMMIGRATION.	\$ cts.	\$ cts.
FRAIS DE VOYAGES DES AGENTS EN EUROPE :—		
John Dyke, agence de Liverpool—		
Frais de voyage, à \$4 par jour	1,460 00	
Appointements des commis	1,068 73	
Impressions et papeterie, \$192.63; annonces, \$40.75	233 38	
Frais de port, \$684.54; télégrammes, \$116.67; journaux, \$83.32	884 53	
Traduction, \$189.18; chirurgien vétérinaire, \$51.10	240 28	
Frais de voyage, \$206.22; fret, \$73.05	279 27	
Fournitures de bureau et frais	134 78	
Loyer, \$909.18; taxes, \$220.55; assurance, \$3.04	1,132 77	
Gaz et appareils, \$23.13; charbon, \$16.30	39 43	
Monter des têtes de cerfs et de bœufs	35 26	
Distribution de brochures	2 43	
Ouissés d'emballage, \$70.40; vases d'échantillons, \$27.74	98 14	
		5,609 00
Thomas Grahame, agence de Glasgow—		
Frais de voyage, à \$4 par jour	1,460 00	
Dépenses en sus de l'allocation	13 87	
Appointements des commis	243 33	
Annonces, \$340.77; papeterie, \$51.50	392 27	
Frais de port, \$268.93; télégrammes, \$27.49; journaux, \$56.57	352 99	
Loyer de bureau, \$316.33; taxes, \$47.79; nettoyage de bur., \$44.90	409 02	
Charbon, \$7.02; almanach des adresses, \$2.19; tapis de pied, \$1.34	10 55	
Fret, \$68 59; menuiserie, \$7.50	78 09	
Distribution de brochures	4 87	
Frais de voyage pour assister aux expositions	84 80	
		3,047 79
Thomas Connolly, agence de Dublin—		
Frais de voyage, à \$2 par jour	730 00	
Annonces, \$606.10; journaux, \$65.28; almanach des adresses, \$5.10	676 48	
Frais de port, \$323.40; papeterie, \$42.37; fret, \$94	459 77	
Affichage, \$24.33; distribution de brochures, \$123	147 33	
Frais de voyage, \$332.23; montage de cartes géographiq, \$24.33	356 56	
Espace à l'exposition, \$17.50; étalage à l'exposition, \$20.90	38 40	
Fournitures de bureau et frais	89 03	
		2,497 57
Chas. Foy, agence de Belfast—		
Frais de voyage, à \$4 par jour	1,460 00	
Appointements du commis	249 98	
Annonces, \$88.05; journaux, \$12.60; affichage, \$12.60	113 25	
Frais de port, \$92.45; télégrammes, 73c.; fret, \$35.10	128 28	
Loyer de bureau, \$211.70; taxes, 31.63	243 33	
Nettoyage de bureau, \$58.40; gaz, \$20.75; charbon, 24.33	103 48	
		2,298 32
John W. Down, agence de Bristol—		
Impressions et papeterie	40 63	
Annonces, \$110.72; almanach des adresses, \$8.76	119 48	
Frais de port	1,753 22	
Fret, \$69.06; affichage, \$4.87	73 93	
		1,987 26
D. Beaton, agent spécial—		
Allocation de voyage, 190 jours, à \$4	760 00	
Passage sur l'océan	40 00	
		800 00
Rév. A. Labelle, agent spécial—		
Passage sur l'océan		50 00
W. Lukes—		
Allocation de voyage, 10 semaines, à \$9.73		97 33
W. G. Gaunce, agent spécial—		
Allocation de voyage, 212 jours, à \$4	847 91	
Passage sur l'océan	80 00	
Dont il n'a pas été rendu compte	260 00	
		1,177 91
Total, frais de voyage des agents en Europe		17,565 18

IMMIGRATION.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
<i>Impressions, annonces et papeterie :—</i>			
London "Free Press"—			
Lithographie et impressions, en couleurs, de 50,000 cartes de chemins de fer, à \$7.50 le mille.....		375 00	
Lithographie et impression de 50,000 do, à \$5.55 le mille....		277 50	
Blocs à stéréotyper.....		25 00	
69,000 chromos du Nord-Ouest, à 5c.....		3,450 00	
100,000 affiches du N rd-Ouest, à 5½c.....		5,500 00	
Lithographie et impression de 20,000 "Homes in Canada," à 5 cents.....		1,000 00	
3,000 billets pour repas, 4 sortes.....		10 00	
Payé au consul des Etats-Unis pour certificats.....		6 00	
Caisses et emballage.....		50 50	
			10,694 00
Atelier du "Mail," Toronto—Impression de 105,157 exemplaires du "Guide Book" en 6 éditions—			
Composition, 528 mille emmes, à 35c.....	184 80		
Changements et revisions, 40 heures, à 35c.....	14 00		
Tirage, 8,189 marques, à 30c.....	2,456 70		
Pliage, 2,001 M. feuilles 8vo, à ½c.....	1,000 11		
Brochage, 2,001 M. feuilles 8vo, à ½c.....	1,333 47		
Couverture (y compris les couvertures) 105,157, à 1c.....	1,051 57		
Insertion de cartes géographiques, 105,157, à ½c.....	525 79		
Pliage de cartes géographiques, 105,157, à ½c.....	262 91		
90 caisses.....	151 25		
Fret et transport.....	47 32		
Mettre sous presse et préparer les gravures pour les 5 éditions, à \$30.....	150 00		
		7,177 92	
Moins—Payé en 1885-86.....		64 27	
			7,113 65
27 electrotypes.....		47 00	
			7,160 65
"Gazette," Montréal—50,000 brochures sur la Nouv.-Ecosse—			
Composition, 41,000, à 35c.....	14 35		
Tirage, 200 marques, à 30c.....	60 00		
Pliage, 100,000, à ½c.....	50 00		
Assemblage et brochage, 100,000, à ½c.....	66 67		
Couverture (y compris papier), 50,000, à 1c.....	500 00		
		691 02	
"Gazette," Montréal.—200,000 brochures sur la Colombie-Britannique (novembre 1884, jusqu'à janvier 1885)—			
Composition, 97,000, à 35c.....	33 95		
Changements et corrections, 54 heures, à 35c.....	18 90		
Tirage, 3,200 marques, à 30c.....	960 00		
Pliage (4 plis) 800,000, à ½c.....	400 00		
Brochage, 800,000, à ½c.....	533 36		
Insertion de 200,000 cartes, à ½c.....	1,000 00		
Pliage, 200,000, à ½c.....	500 00		
Couverture (y compris papier), 200,000, à 1c.....	2,000 00		
		5,446 21	
"Gazette," Montréal—40,000 brochures sur la Colombie-Britannique (juin 1885)—			
Tirage, 320 marques, à 30c.....	96 00		
Pliage (2 plis) 80,000, à ½c.....	40 00		
Brochage, 40,000, à ½c.....	26 68		
Insertion de 40,000 cartes, à ½c.....	200 00		
Pliage, 40,000 cartes, à ½c.....	100 00		
Couverture (y compris papier), 40,000, à 1c.....	400 00		
		862 68	
56 caisses, et emballage.....		84 00	
Annonce dans la "Gazette Almanac," 1885, 1 page.....		15 00	
			7,098 91
A reporter.....			24,953 56

IMMIGRATION.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			24,953 56
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
<i>Impressions, annonces et papeterie :—</i>			
Cie de lithographie Burland—			
Impression et pliage de 23,200 feuilles "Manitoba Lands," à \$13.....	301 60		
Photo-lithographe 6 blocs, et les monter en un seul, à \$5.....	30 00		
Impression de 7,650 exemplaires de do.....	15 00		
Photo-lithographe et imprimer 7,500 "Maps of Canada," 18 x 12.....	100 00		
Photo-lithographe et imprimer 7,518 "Maps of Quebec," 24 x 36.....	225 00		
Photo-lithographe et imprimer 7,500 "Hemisphere".....	30 00		
Impression de 7,650 "Views," grand-format, à \$2.50.....	19 13		
Composition, changements et électrotypie de feuilles pliées	40 00		
Imprimer et plier 52,825 exemplaires do à \$13.....	686 73		
Photo-lithographe et imprimer 1,500 "Farm Record".....	57 50		
Lithographie de la "Map of Dominion".....	150 00		
Imprimer 276,625 do sur ½ feuilles, à \$1.50.....	414 95		
Imprimer 350 rames de papier, "Map of Dominion," \$2.....	700 00		
Imprimer 103,521 cartes de la Colombie-Britannique, à \$9.50.....	983 45		
Lithograp. 100,000 cartes du Canada, en 7 couleurs, à \$15.....	1,500 00		
Changer les plaques des cartes.....	10 00		
Imprimer 11,080 petites cartes du Canada, à \$6.50.....	72 02		
Imp. 277 rames de papier, petite "Map of Dominion," à \$2.....	554 00		
Lithographe et faire 1 électro, scène dans la C.-B.....	25 00		
Faire 4 électros, 1 à \$16, 1 à \$10, 2 à \$5.....	36 00		
Faire 9 électros, à \$3.....	27 00		
Faire 37 électros, à \$2.50.....	92 50		
76 caisses.....	69 50		
			6,139 38
"Herald," Montréal, 55,000 "Report of Tenant Farmers," 144 pages—			
Composition, 392,000, à 35c.....	137 20		
Tirage, 3,960 marques, à 30c.....	1,188 00		
Pliage, 990,000, à ½c.....	495 00		
Assemblage, 990,000, à ½c.....	660 00		
Couvertures, 55,000, à 1c.....	550 00		
		3,030 20	
"Herald," Montréal, 50,000 "Successful Emigration to Canada" du prof. Tanner.			
Composition, 98,000, à 35c.....	34 30		
Tirage, 1,000 marques, à 30c.....	300 00		
Pliage, 200,000, à ½c.....	100 00		
Assemblage, et brochage, 200,000, à ½c.....	133 34		
Pliage, 50,000 cartes, à ½c.....	25 00		
Insertion, 50,000 cartes, à ½c.....	250 00		
Couverture, à ½c.....	50 00		
17 caisses et transport.....	13 50		
		906 14	
do—Avance pour ouvrage en partie exécuté.....		500 00	
"Herald," Montréal, 48,000 broch. sur le N.-Brunsw., 54 pages—			
Composition.....	47 25		
Tirage.....	403 20		
Pliage.....	168 00		
Assemblage et brochage.....	224 00		
Couvertures, à 1c., moins \$105 pour papier.....	375 00		
	1,217 45		
MOINS—Payé en avril 1882.....	500 00		
		717 45	
			5,153 79
A reporter.....			36,246 73

IMMIGRATION.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			36,246 73
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
<i>Impressions, annonces et papeterie :—</i>			
“Chronicle” de Québec, 42 500 exemplaires de “What Farmers say,” 7e édition, 90 pages—			
Composition, 249,000, à 35c.....	87 15		
Tirage, 2,210 marques, à 30c.....	663 00		
Pliage, 510,000 feuilles, à 5 ⁰ / ₁₀ c.....	255 00		
Brochage, 510,000 feuilles, à 7 ⁰ / ₁₀ c.....	340 00		
Collage de couvertures, 42,500, à 1 ⁰ / ₁₀ c.....	42 50		
		1,387 65	
“Chronicle” de Québec, 209,600 exemplaires du “Canada, its Extent and Resources,” 4 éditions, 36 pages—			
Composition, double, 105,000 + 108,000, à 35c.....	74 55		
Tirage, 4,220 marques, à 30c.....	1,266 00		
Pliage, 838,400 feuilles, à 5 ⁰ / ₁₀ c.....	419 20		
Brochage, 734,400, à 7 ⁰ / ₁₀ c.....	489 58		
Insertion de cartes géographiques, 209,400, à 4 ⁰ / ₁₀ c.....	1,047 00		
Collage de couvertures, 209,600, à 1 ⁰ / ₁₀ c.....	209 60		
		3,505 93	
Fret, boîtes, etc.		161 50	5,055 08
“Leifur” de Winnipeg, (Henry Johnson, propriétaire.), 2,000 exemplaires, fournis au ministère de l’agriculture, à Ottawa— Nos 1 à 27, de mai au 18 nov. 1884, 6 ³ / ₄ mois, à \$250.....	1,687 50		
Moins—payé en 1883-84 (rapport de l’auditeur, partie II, page 98).....	250 00		
		1,437 50	
Nos 28 à 52, 25 émissions, datées le 3 janvier, 9, 16, 23, 29; 5 fév., 11, 16, 21, 26; 4 mars, 9, 14, 19, 25, 30; 3 avril, 9, 14, 18, 23, 28; 2 mai, 7, 9; à \$62.50 par semaine.....		1,562 50	3,000 00
“Citizen” d’Ottawa, 80,000 brochures sur les minéraux, à 6 ⁰ / ₁₀ c. Moins—Payé avant le 1er juillet 1884.....	3,184 00		
Papier.....	126 00		
Chargé à “Exposit. d’Anvers” (page 140).....	291 78		
		3,601 78	
Différence pour 1884-85.....		1,398 22	
“Citizen” d’Ottawa, 25,000 brochures “Alberta,” 20 pages—			
Composition, 37,000, à 35c.....	12 95		
Tirage (y compris couverture), 400 marques, à 30c.....	120 00		
Pliage, 25,000 feuilles, à 5 ⁰ / ₁₀ c.....	12 50		
Assemblage et brochage, 25,000, à 7 ⁰ / ₁₀ c.....	18 67		
Pliage et insertion de cartes géographiques, à 4 ⁰ / ₁₀ c.....	125 00		
Couverture, 25,000, à 1 ⁰ / ₁₀ c.....	25 00		
Faire 250 paquets de 100 chacun, à 5c.....	12 50		
		324 62	
“Citizen” d’Ottawa, 50,000 “Across Canada,” en petit romain—			
Composition, 72,000, à 35c.....	25 20		
Tirage (y compris couverture), 1,200 marques, à 30c.....	360 00		
Pliage, 200,000 feuilles, à 5 ⁰ / ₁₀ c.....	100 00		
Assemblage et brochage, 200,000, à 7 ⁰ / ₁₀ c.....	133 34		
Pliage et insertion de 50,000 cartes géographiques, à 5 ⁰ / ₁₀ c.....	250 00		
Couverture, 50,000, à 1 ⁰ / ₁₀ c.....	50 00		
Faire 500 paquets de 100, à 2c.....	10 00		
		928 54	2,651 38
“Messenger” de Prescott, 25,000 brochures en allemand, C.-B.—			
Composition, 92,000, à \$1.....	92 00		
Tirage, 1,100 marques, à 30c.....	330 00		
Pliage et brochage, 250,000, à 4 ⁰ / ₁₀ c.....	500 00		
Insertion de 25,000 cartes géographiques, à 5 ⁰ / ₁₀ c.....	125 00		
Couverture, 25,000, à 1 ⁰ / ₁₀ c.....	25 00		
A reporter.....	1,072 00		46,953 10

IMMIGRATION.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	1,072 00		46,953 19
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
<i>Impressions, annonces et papeterie :—</i>			
Corrections.....	56 00		
Transport et caisses.....	47 15	1,175 15	
3,000 circulaires—en langue finnoise,scandinave et allemande.	63 00		
3,000 do en anglais.....	15 00		
		78 00	
"Messenger" de Prescott, 30,000 brochures, en allemand—			
Composition, 41,000, ordinaire, à 87c	35 70		
do 13,000, catalogue, à \$1.30.....	16 80		
Pliage, 210,000, à 75c.....	105 00		
Brochage, 210,000, à 75c.....	140 00		
Tirage, 960 marques, à 30c.....	288 00		
Insertion " d'une lettre," au commencement de la 1re forme.	150 00		
Emballage et transport.....	26 65	762 15	
"Messenger" de Prescott, 20,000 broch.en allem ,sans couvert.—			
Composition, 49,000, ordinaire, à 70c	34 30		
do 16,000, catalogue, à \$1.05.....	16 80		
Tirage, 560 marques, à 30c.....	168 00		
Pliage et brochage.....	98 33		
Empaquetage et transport.....	17 92		
		335 35	
		2,350 65	
MOINS—Avancé en 1883-84.....		150 00	2,200 65
Frédéric Gerbié, 5,000 " Canada et l'Emigration Française"—			
5,000 exemplaires, à 77c	3,850 00		
16 caisses et transport	30 00		
		3,880 00	
MOINS—Payé en 1883-84 (page 98).....	500 00		
Papier.....	821 80		
Payé à Burland.....	419 13	1,740 93	2,139 07
"Petit Journal," Québec, 25,000 " Agriculture in the Canadian North-West"—			
25,000 exemplaires, à 5¼c.....	1,312 50		
Traduction.....	25 00		
Transport et charriage.....	13 50	1,351 00	
"Petit Journal," Québec, 5,000 " Gaspésie," de Langelier :			
5,000 exemplaires	460 00		
Traduction.....	90 00		
Emballage.....	3 25	553 25	1,904 25
"Spectator" d'Hamilton, 50,000 brochures—			
Composition, 88,704, à 35c.....	31 04		
Tirage, 800 marques, à 30c	240 00		
Pliage, 200,000 feuilles, à 75c.....	100 00		
Assemblage et brochage, 200,000, à 1½c.....	133 33		
Pliage, 50,000 cartes géographiques, à 1c.....	125 00		
Collage, 50,000 do à 5c.....	250 00		
Couverture, y compris papier et tirage, 50,000, à 1c.....	500 00	1,379 37	
5,000 préfaces aux rapports des fermiers		42 02	
7,250 circulaires.....		26 25	
Annonces, 5 insertions, D., et 1 insert. W		11 00	
13 caisses, et charriage.....		16 53	
		1,475 19	
A reporter			54,672 35

IMMIGRATION.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A reporter			54,672 35
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
<i>Impressions, annonces et papeterie:—</i>			
C. J. Pittman, gérant de la société d'immigration de la Nouvelle-Ecosse, Halifax—			
Services, pour pourvoir les agents d'immigration à Halifax et ailleurs, d'informations pour les immigrants.....	250 00		
Moins—Payé en mai 1884 (voir Rapport de l'Auditeur, 1884-85, page 98).....	100 00		
		150 00	
52,100 brochures sur la Nouvelle-Ecosse, à 1½c.....		868 33	1,018 33
Québec "Telegraph"—50,000 brochures du prof. Tanner—			
Composition, 97,000 emmes, à 35c.....	33 95		
Tirage, 1,200 marques, à 30c.....	360 00		
Tirage supplémentaire pour électro.....	10 00		
Pliage, 250,000, à ½c.....	125 00		
Assemblage et brochage, 200,000, à ½c.....	133 34		
Insertion de 50,000 cartes, à ½c.....	250 00		
Couvertures, 50,000, à ½c.....	50 00		
Fret et emballage.....	17 64		
			979 93
Ottawa, "Le Canada"—50,000 brochures sur le N.-O. par Sheldon			
Composition, 78,000, à 35c.....	27 30		
Nouvelle composition.....	5 00		
Tirage, 1,200 marques, à 30c.....	360 00		
Couvertures, pliage et brochage.....	341 67		
Traduction, 250 folios, à 20c.....	50 00		
		783 97	
Ottawa, "Le Canada"—5,000 brochures sur le Témiscamingue, par Broad—			
Composition, 12,000, à 35c.....	4 20		
Papier.....	18 00		
Tirage, 20 marques, à 30c.....	6 00		
Couvertures, 5,000, à 1c.....	50 00		
Pliage et brochage.....	5 84		
		84 04	
1,000 circulaires hongroises.....		12 00	380 01
Sherbrooke "Gazette"—30,000 broch. de l'Association anglaise.			
Composition.....	55 25		
Tirage.....	180 00		
Pliage.....	120 00		
Assemblage.....	160 00		
Couverture.....	30 00		
Cartes.....	150 00		
Emballage et fret.....	23 51		
			718 76
Winnipeg "Times"—10,000 brochures, "Guide to Manitoba and N.W.T.".....			500 00
Jules Taché, ministère des terres de la couronne, Québec—610 cartes de Gaspé, à 50c.....			305 00
Québec, "Nouvelliste"—30,000 "Agriculture au N.-O."—			
Composition, 80 mille emmes, à 50c.....	40 00		
Tirage, 500 marques, à 30c.....	150 00		
do couverture, 125 marques, à 30c.....	37 50		
Pliage, brochage et insertion de cartes, 30,000, à \$4.....	120 00		
Charriage et fret.....	12 50		
8 boîtes.....	3 20		
			363 20
L. Z. Joncas—			
A compte de brochures.....	97 50		
Solde d'achat.....	83 07		
Ecrire une brochure spéciale.....	50 00		
			230 57
R. L. Richardson, Winnipeg—2,000 brochures de l'Association anglaise, à \$100 le 1,000.....			200 00
A reporter.....			50,868 15

IMMIGRATION.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			59,868 15
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
<i>Impressions, annonces et papeterie :—</i>			
Dawson Frères, Montréal—			
200 brochures de l'Association anglaise, à 50c.....		100 00	
Annonces dans la brochure de l'Association anglaise.....		50 00	150 00
Mortimer et Cie, Ottawa—			
Lithographier et imprimer en noir 2 plans du Témiscamigue, 10,000 de chaque.....		80 00	
Impressions, 20,000 impressions en bleu.....		60 00	140 00
"Paris-Canada"—Annonces, 1 colonne, depuis le 1er oct. 1884 jusqu'au 1er juin 1885, 33 insertions, à \$4.....			132 00
Sherbrooke "Pioneer"—			
2,000 "Conseils aux Emigrants de Vekeman,"—composition mesurant 28,072, imprimés en août 1884.....		42 95	
2,000 do do do do.....		45 47	
100 numéros chaque de 12 ex. du "Pioneer," à \$2.50 le 100....		30 00	
Annonces de l'exposition d'Anvers.....		9 25	
Fret.....		1 68	
G. Vekeman, à compte d'impressions.....			129 35
L. Benoit, achat du man. d'une brochure danoise écrite par lui.....			100 00
Montréal "Eastern Townships Advocate"—100 cartes des townships de l'Est.....			80 00
Montréal "Shareholder."—Annonces, "Information to Emigrants" dans 25,000 exemplaires pour l'Angleterre.....			75 00
"Canadian Land Advertiser".....			75 00
J. M. Leet, "North-West Monthly".....			25 00
Photographes.....			20 00
Electrotypes.....			20 00
"Picturesque Canada," 4 parties.....			3 00
Imprimeur de la reise.....			2 40
Bureau de la papeterie, Ottawa.....			189 70
Bureau de la papeterie, Ottawa.....			41 67
Total, impressions et annonces pour l'immigration.			61,051 27
Papier pour brochures :—			
Buntin, Boyd et Cie, Valleyfield—			
2,132 rames grand-format, calandré superfine, 31 lbs., à 9c. = \$2.79.....	5,948 28		
54 rames grand-format, calandré superfine, 40 lbs., à 9c. = \$3.60.....	194 40		
17 rames grand-format, calandré fin, \$3.10.....	52 70		
312 do petit format, couleurs assorties pour couv., à \$5.....	1,560 00		
Caisses d'emballage.....	7 40		
		7,762 78	
Toronto Paper Co. (c. 10c. la lb)—			
1,133 rames grand-format, 40 lbs. = \$4.00.....	4,556 00		
179 $\frac{3}{4}$ do do 32 do 3.20.....	575 12		
70 $\frac{1}{16}$ do do 60 do 6.00.....	420 60		
100 do do 31 do 3.10.....	310 00		
16 petit-format 23 do 2.30.....	36 40		
14 do do 24 do 2.40.....	33 60		
8 do do 22 $\frac{1}{2}$ do 2.22.....	17 80		
		5,949 52	
Canada Paper Co., Windsor Mills et Sherbrooke—			
556 $\frac{1}{2}$ rames grand format, teinté spéc., 36 lbs., à 9c. = \$3.24.....	1,803 38		
85 do do teinté, à \$5.00.....	425 00		
148 do do 40 lbs. = 2.60.....	384 80		
110 do do 36 lbs., à 9 $\frac{1}{2}$ c. = \$3.42.....	376 20		
53 do do 36 do 10c. = 3.60.....	190 80		
26 $\frac{1}{2}$ rames pour couverture, à \$4.50.....	119 25		
8 do grand-format, coloré, à \$3.50.....	28 00		
8 do 20 x 25, teinté, à \$3.00.....	24 00		
1 do chromo, 50 lbs., à 11c.....	5 50		
		3,356 93	
A reporter.....		17,669 23	61,051 27

IMMIGRATION.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....		17,069	23			61,051	27
AIDE À L'IMMIGRATION :—							
Geo. A. Knadelle—							
14½ rames de papier à couverture, à \$2.40.....		34	80				
Fret et charriage			0 50				
				35	30	17,104	53
Transport d'immigrants :—							
Chemin de fer le Grand-Tronc.....		63,784	64				
do Intercolonial.....		15,955	18				
do du Nouveau-Brunswick.....		443	61				
do Canadien du Pacifique.....		162	09				
do du Sud-Est.....		194	50				
do de la Rive Nord.....		119	69				
do de Windsor et Annapolis.....		103	08				
Cie de navigation à vapeur du Bras-d'Or.....		97	50				
Chemin de fer du Nord et du Nord-Ouest.....		81	77				
do de Prolongement-Est.....		76	71				
Cie de steamers de Collingwood et du lac Supérieur.....		42	50				
Allan, Rae et Cie.....		25	00				
Cie de steamers Clyde.....		24	00				
Chemin de fer de Saint-Martin et Upam.....		16	10				
do d'Ontario et Québec.....		10	95				
do des Comtés de l'Ouest.....		9	80				
Ligne Union.....		9	00				
Cie de steamers de la Nouvelle-Ecosse.....		9	40				
Cie de navigation de la rivière des Outaouais.....		7	25				
Chemin de fer du Saint-Laurent et Ottawa.....		4	50				
				81,177	28		
Moins les remboursements—Transport d'Irlandais.....		1,268	69				
do do à l'intérieur.....			4 83				
				1,273	52	79,903	76
Commission sur les enfants immigrés, à \$2 chacun :—							
Dlle Rye.....		650	00				
E. A. Billbrough.....		508	60				
M. M. Lacy.....		478	00				
L. Birt.....		424	00				
J. F. Middlemore.....		290	00				
A. Robert.....		100	00				
						2,450	00
Billets réduits :—							
10,807 adultes, à \$1.86½.....		53,032	06				
2,491 do 4.01½.....		10,001	36				
2,028 enfants âgés de moins de 12 ans, à \$3.00½.....		4,071	21				
223 do do 0.24½.....		54	19				
				67,158	82		
Avance à la ligne Allan dont il n'a pas été rendu compte.....		4,000	00				
Moins—Dû à Torrance et Cie.....			82 40				
				3,917	60	71,076	43
NOTE.—Les passages ci-dessus ont été payés comme suit :—							
H. et A. Allan.....		52,875	50				
D. Torrance et Cie.....		12,500	00				
Cie d'expédition du Canada.....		3,718	75				
Ross et Cie.....		1,509	67				
Ligne de la Croix-Blanche.....		371	88				
R. Reford et Cie.....		100	62				
				71,076	42		
Boni d'établissements de la Colombie-Britannique.....						620	00
Dépenses se rattachant au rapatriement.....						1,245	00
Repas fournis aux immigrants :							
G. Carslake.....		4,669	80				
A. Marquette.....		4,603	65				
D. Clanaghan.....		4,432	80				
				13,706	25	233,450	98

A reporter.....

IMMIGRATION.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	13,706 25		233,450 98
AIDE A L'IMMIGRATION :—			
<i>Repas aux immigrants :—</i>			
J. H. Watson	1,487 81		
Law, Clarke et Cie.....	448 56		
G. A. Vye.....	403 00		
E. Austin.....	347 62		
N. A. Ross.....	326 86		
W. J. Case.....	196 12		
G. R. Sangster.....	118 50		
W. Hallett.....	116 30		
W. Tofield.....	105 95		
T. A. Lavigne.....	100 25		
W. Buckley.....	70 00		
Diverses personnes.....	807 66		
			18,234 83
<i>Gardiens à la Pointe-Lévis :—</i>			
Gardien-chef, 229 jours à \$1.75, et 136 jours à \$1.....		536 75	
4 gardiens, chacun 229 jours à \$1.25, et 136 jrs. à 50c....		1,417 00	
			1,953 75
<i>Courriers sur paquebots, pour la distribution des brochures</i>			
—7 à \$100 et 1 à \$50.....			750 00
<i>Dépenses à la jonction des Tanneries :</i>			
Ferronnerie.....	305 47		
Houille.....	265 71		
			571 18
<i>Fret, frais de messagerie et charriage.....</i>			
			852 07
<i>Réparations à l'abri des immigrants, Brandon.....</i>			
			163 00
<i>Service supplément., départ. de l'Agriculture (voir p. 137).</i>			
			3,364 45
<i>Agents voyageurs :—</i>			
A. O. Kellam, 12 mois d'appointements.....	1,200 00		
do dépenses, à \$2 par jour.....	730 00		
J. Sumner, 12 mois d'appointements.....	1,200 00		
do dépenses, à \$1 50 par jour.....	547 50		
R. Clarke, 152 jours d'appointements, à \$3.....	456 00		
do dépenses.....	289 25		
C. Lalime, 12 mois d'appointements.....	1,200 00		
do dépenses.....	1,306 52		
J. Taylor, 2 mois d'appointements.....	200 00		
			7,129 27
<i>Services spéciaux :—</i>			
A. S. Gerald, appoint. comme agent spécial, Prescott.....	100 00		
do dépenses.....	112 65		
W. E. Ibbotson, appoint. comme agent, Sherbrooke....	500 00		
J. H. Dyson do Richmond.....	200 00		
do dépenses.....	7 25		
W. Dewart, agent spécial, Rochester, N.Y.....	100 00		
W. S. Williams, rapports du lieu de destinat. des imm.	165 00		
J. Hoolahan, appoint. comme agent spécial sur convois	639 00		
do dépenses.....	123 00		
H. B. Richardson, appoint. comme matrone, Québec....	525 00		
do dépenses.....	21 25		
Mme McCrobie, appoint. comme matrone, Montréal.....	200 00		
J. Zingule, Québec.....	456 25		
W. E. Price, ch. de fer G.-T., rapp. sur l'immigration..	275 25		
W. C. Henderson do.....	50 00		
H. de Rouville, rapp. du lieu de destination des imm...	50 00		
J. McWilliams, rapports des paquebots.....	50 00		
A. W. Shephard, distribution d'imprimés.....	90 00		
T. Carney do.....	135 00		
W. G. Beers do.....	83 93		
C. Prud'homme, Saint-Vincent-de-Paul.....	160 85		
A. Somerville, services littéraires.....	612 00		
H. Lemcke do.....	792 00		
			5,448 43
A reporter.....			271,918 01

IMMIGRATION.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			271,918 02
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
<i>Placements des immigrants :—</i>			
W. O. B. Grahame.....		136 50	
W. J. Wills.....		78 00	
H. J. Maas.....		349 35	
A. Kosmack.....		35 00	
W. Cowan.....		50 00	
A. T. Small.....		246 00	
D. C. Woodman.....		1,276 00	
L. Voligny.....		175 00	
Henry Eilber.....		300 00	
J. F. Belanger.....		200 00	
J. A. Chicoyne.....		500 00	
Rév. J. Cousineau.....		50 00	
S. Coupal.....		50 00	
G. Vekeman.....		50 00	
			3,495 85
<i>Frais de voyages et dépenses imprévues :—</i>			
John Lowe, ministre de l'Agriculture.....		226 38	
H. B. Small do.....		16 25	
J. E. W. Currier do.....		21 75	
T. Bennett.....		1,017 11	
B. L. Baldwinson.....		174 20	
John Smith.....		586 18	
J. J. Daley.....		262 10	
W. J. Wills.....		229 68	
W. Anderson.....		534 60	
J. A. Donaldson.....		426 50	
J. E. Tétu.....		365 20	
W. C. B. Grahame.....		700 93	
C. Thibault, secrétaire des arbitres.....		101 50	
J. McGovern.....		67 50	
R. Waugh.....		133 00	
J. F. Miquelon.....		164 00	
P. Doyle.....		328 00	
			5,354 88
<i>Dépenses des délégués :—</i>			
Év. J. Bridger, délégué.....		220 00	
Prof. Tanner do.....		986 66	
J. E. Hanswith do.....		663 33	
R. Myer do.....		150 00	
P. O'Leary do.....		316 34	
Comte Esterhazy et aide délégué.....		445 00	
J. P. Sheldon, délégué.....		286 00	
Prof. W. Fream do.....		285 00	
J. A. Donaldson, dép. se ratt. à la visite des délégués.....		38 00	
W. C. B. Grahame do do.....		201 50	
H. J. Maas do do.....		33 50	
T. Bennett do do.....		92 25	
W. J. Wills do do.....		131 50	
Transport par chemin de fer.....		927 21	
Passages sur mer.....		80 00	
Pension.....		53 55	
			4,909 84
<i>Diverses dépenses :—</i>			
Collection d'échantillons.....		606 14	
Gratification à E. Taylor, épouse de feu J. Taylor, agent islandais.....		100 00	
Journaux pour les agences britanniques.....		125 80	
do le département.....		19 02	
H. R. Perry, M. D., services professionnels.....		4 00	
P. M. Fisher, interprète.....		20 00	
O. Gronland, do finnois.....		31 00	
E. Ohlen, à compte de dépense spéciale.....		50 00	
Timbres-poste.....		40 00	
Loyer de terrain, Sarnia.....		1 00	
A reporter.....		996 96	285,678 52

IMMIGRATION.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			996	96	285,678	58
AIDE À L'IMMIGRATION :—						
<i>Diverses dépenses :—</i>						
Caisses d'emballage.....			26	99		
Aquila Walsh, dépense.....			50	00		
Remboursement de l'avance à Aquila Walsh, déposée après la fermeture du compte d'immigration—(voir Revenu casuel pour 1884-85).....			350	00		
					1,423	95
Total des sommes payées au Canada pour encourager l'immigration.....					287,102	53
<i>Dépense faite par le bureau d'immigration de Londres :—</i>						
Impressions et papeterie.....			19,140	92		
Annonces.....			5,948	56		
Frais de port.....			1,292	24		
Journaux, almanach des adresses et "Gazetteer".....			382	80		
Commission sur les jeunes immigrants, à \$2 chacun do aux agents de vapeurs, sur les passagers adultes, \$5 chaque.....		278	00			
		1,005	00			
Différence dans le change.....		0	21			
					1,283	21
Loyer.....			1,995	98		
Réparations, etc.....			323	08		
Sonnettes électriques.....			40	76		
Régler une horloge.....			7	30		
Tapis.....			96	05		
Gaz et appareils à gaz.....			75	68		
Gardien.....			75	51		
Prime d'assurance.....			12	16		
Lettre des boîtes.....			6	08		
Taxe sur le revenu.....			127	39		
Abonnement au "Royal Colonial Institute", do "British Association", do "Press Fund".....		19	46			
		4	87			
		10	22			
Société royale d'agriculture, inscriptions.....		77	87			
					112	42
Dépenses d'expositions—						
John Dyke, exposition royale de Shrewsbury.....	889	15				
T. J. Wilkinson, frais de voyages, exposition de Smithfield.....	18	25				
					907	40
Transport, messageries et frais d'entrepôt.....					2,766	52
Services et dépenses pour encourager l'immigration—						
G. Vekeman.....	500	00				
E. Lennox.....	50	00				
J. G. Trion.....	50	00				
Hector Fabre, conférences.....	155	73				
Rév. Canon Cooper, conférences.....	243	33				
J. E. Cracknell do.....	170	33				
H. Anderson.....	41	45				
W. Pratt, distribution de matières imprimées.....	24	33				
A. Zwilchenbost.....	292	00				
					1,527	17
Frais de voyages—						
Rév. G. O. Greep.....	80	00				
Rév. R. F. Winter.....	80	00				
J. G. Colmer.....	458	89				
C. C. Chipman.....	158	40				
Sir Chas. Tupper.....	243	33				
F. J. Dore.....	1,095	00				
J. Dyke.....	315	07				
Diverses personnes.....	155	33				
					2,586	02
Dépenses se rattachant à la délégation de la Suisse.....					39	30
Courrier sur paquebot.....					49	88
F. J. Dore, 6 mois d'appointements.....					1,249	88
A reporter.....			40,046	31	287,102	53

IMMIGRATION.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		40,046 31	287,102 53
AIDE À L'IMMIGRATION :—			
<i>Dépenses du bureau d'immigration de Londres :—</i>			
Avance à Carl Precilius, à être remboursée.....		100 00	
Câblegrammes et télégrammes.....		202 21	
J. G. Colmer, dépenses contingentes.....		243 33	
Divers.....		335 38	
Total, dépenses du bureau de Londres.....			40,927 23
Total, aide à l'immigration.....			328,029 76
Aide à la société de protection des femmes de Montréal.....			1,000 00

SOMMAIRE, IMMIGRATION.

	\$ cts.
Appointements au Canada, page 142.....	30,652 38
do à Londres, do 143.....	6,679 09
do en Europe, do 143.....	10,089 46
Dépenses conting. au Canada, do 143.....	29,845 03
Voyages en Europe, do 144.....	17,565 18
Aide à l'immigration, do 145.....	328,029 76
Société de protection de Montréal.....	1,000 00
	423,860 90

QUARANTAINE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
INSPECTION MÉDICALE, QUÉBEC :—						
A. Rowand, inspecteur.....			1,200	00		
do louage de chaloupes.....			400	00		
					1,600	00
QUARANTAINE, GROSSE-ISLE :—						
F. Montizambert, médecin surintendant, 8 mois.....	1,600	00				
H. J. Osgoode, économe, 8 mois.....	500	00				
Aide de l'économe, W. Brantigan, saison.....	350	00				
A. Anderson, interprète norvégien, saison.....	475	00				
E. Masson, boulanger.....	525	00				
J. Nadeau, mécanicien.....	208	00				
Annie Lathrop, cuisinier.....	175	00				
4 chaloupiers.....	1,541	00				
Aumôniers protestant et catholique, \$200 chacun.....	400	00				
			5,774	00		
Louage de chaloupes.....	1,340	00				
Yacht à vapeur <i>Oneida</i> , acheté de Archer Baker.....	4,500	00				
Pilotage et dépenses de l' <i>Oneida</i> de Brockville à la Grosse-Isle.....	100	00				
			5,940	00		
Aliments et médicaments.....	653	68				
Marchandises, \$348.73; ferronnerie, \$722.58.....	1,571	31				
Combustible, \$511.75; huile de pétrole, \$28.07.....	539	82				
Impressions et papeterie, \$98 14; paille, \$24.....	122	14				
Bois de service, \$44; voiles, \$35.....	79	00				
F. Montizambert, dépenses contingentes.....	736	94				
			3,702	89		
			15,416	89		
Moins—Remboursement des ventes.....			176	87		
					15,240	02
QUARANTAINE, SAINT-JEAN, N.-B. :—						
W. S. Harding, médecin-inspecteur.....			1,200	00		
C. O'Doherty, économe.....			300	00		
W. S. Harding, louage de chaloupes.....			638	00		
do dépenses contingentes.....			29	69		
					2,167	69
QUARANTAINE, PICTOU, N.-E. :—						
H. Kirkwood, médecin-inspecteur.....			400	00		
G. Matheson, économe.....			300	00		
Louage de chaloupes.....			255	00		
					955	00
QUARANTAINE, HALIFAX :—						
W. N. Wickwire, médecin-inspecteur.....			1,200	00		
J. Devlin, économe.....			560	00		
M. Devlin, directrice.....			150	00		
Rév. J. Wood, aumônier.....			100	00		
W. N. Wickwire, louage de chaloupes.....			600	00		
do dépenses contingentes.....			137	43		
					2,747	43
QUARANTAINE, CHARLOTTETOWN :—						
W. N. Hobkirk, médecin-inspecteur.....			400	00		
Geo. Henry, économe.....			300	00		
Louage de chaloupes.....			150	00		
Dépenses contingentes.....			170	00		
					1,020	00
QUARANTAINE, VICTORIA, C.-B. :—						
Wm. Jackson, médecin-inspecteur.....			800	00		
C. E. Brown, économe.....			400	00		
Dépenses contingentes.....			439	57		
					1,639	57
QUARANTAINE, SYDNEY, C.-B. :—						
W. K. McLeod, médecin-inspecteur.....			1,000	00		
S. J. McIsaac, économe.....			141	68		
Louage de chaloupes.....			28	00		
Dépenses contingentes.....			88	18		
					1,257	86
A reporter.....					26,627	57

QUARANTAINE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		26,627 57
LAZARET DE TRACADIE :—		
Révérènde supérieure, appointements.....	800 00	
Rév. J. A. Babineau, do	225 00	
A. C. Smith, M.D. do	300 00	
Diverses personnes, pour approvisionnements.....	1,900 00	
		3,225 00
Total, stations de quarantaine.....		29,852 57
SALUBRITÉ PUBLIQUE :—		
A. O. F. Coleman, M.V., services, examen de la maladie des bestiaux.....		206 00
P. A. Gauvreau, M.D., inspection des navires à Rimouski, 39 visites à \$10 do dépêches.....	390 00 5 75	395 75
J. McDonald, M.D., inspection des navires à Chatham, N.B., 76 visites à \$4 do gages d'un chaloupièr.....	304 00 144 00	448 00
J. A. Léger, M.D., inspection des navires à Shédiac, 5 visites à \$4..... do louage de bateau.....	20 00 2 00	22 00
E. J. Playter, M.D., services et 400 exemplaires du " Journal Sanitaire "	400 00	
J. L. Archambault, contribution au journal sanitaire français.....	400 00	800 00
D. H. Cameron, M.D., services professionnels, Emerson.....	122 00	
J. S. Lynch, M.D. do Winnipeg.....	956 00	
H. A. Higginson, M.D. do	3 00	
		1,081 00
Drogues et désinfectants.....		667 75
Services supplémentaires, département de l'agriculture (voir page 137)...		278 00
John Lowe, secrétaire du département de l'agriculture, frais de voyages.	213 70	
C. W. Covernton, M.D., frais de voyages à la convent. de salubrité publiq. do services, 8 jours.....	122 25 104 00	
F. Montizambert, M.D., frais de voyages.....	135 80	
J. Fletcher, bibliothèque du parlement, à compte de frais de voyages à la Colombie-Britannique.....	300 00	875 75
J. A. Langlais, à compte de \$2,500 demandés pour 5,000 exemplaires des brochures de Couture.....	1,000 00	
Impressions et annonces.....	179 79	
		1,179 79
Télégrammes		324 86
Alfred Ogden, à compte de l'achat d'un remorqueur à vapeur		700 00
Transport, pensions et soins donnés aux patients.....		144 25
Nettoyage des drains et vidanges, Winnipeg.....	375 90	
Tuiles pour drainage, \$35.25; portes, \$18; pompes, \$13.50.....	66 75	
Matériaux de construction et construction, Winnipeg.....	916 90	
Déplacer une bâtisse, Winnipeg.....	107 00	
Bois de service.....	69 03	
		1,535 58
Loyer de terrain, Sarnia.....		100 00
John Dyke, Liverpool, frais de voyages, télégrammes et frais de port pour la quarantaine des bestiaux.....		653 66
Total, salubrité publique.....		9,412 39
QUARANTAINE DES BESTIAUX D'EMERSON :—		
Clôture et bois de service.....	3,542 41	
Gardièn, 2 mois.....	91 50	
D. H. McFadden, M.V., 9 mois.....	650 00	
do frais de voyages.....	264 65	
Télégrammes, \$42.78; main-d'œuvre, \$847.76; foin, \$809.90.....	1,700 44	
Chariage de foin, \$297.50; creusement de puits, \$52.50.....	350 00	
Pompes, \$40.80; ferronnerie, \$56.12; madriers, \$111.....	207 92	
		6,806 92
IMMIGRANTS À L'HÔPITAL, à 60c. par jour :—		
Hôpital général, Winnipeg, moyenne de 53 patients par jour pend. 14 mois	13,495 80	
Hôpital de Saint-Boniface, moyenne de 6 patients par jour pendant un an	1,243 80	
		14,739 60

QUARANTAINE.	\$ cts.	\$ cts.
EXTIRPATION DE LA GALE DES MOUTONS DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC :—		
Services d'hommes de loi, C. P. Davidson.....		31 93
A. W. Clement, services, 243 jours à \$3.....	729 00	
do do 92 do 5.....	460 00	
do frais de voyages et dépenses incidentes.....	1,130 89	
C. McEachran, M.V., services, 92 jours à \$5.....	460 00	2,319 69
do frais de voyages et dépenses incidentes.....	209 63	
O. Coutlee services, 11 mois à \$50.....		669 63
C. Lévesque, M.V., services, 61 jours à \$5.....	305 00	550 00
do dépenses.....	150 00	
Services des gardiens.....	923 00	
Frais de voyages des gardiens.....	102 05	
Dépenses de D. McEachran—		1,025 05
3 chevaux, \$370; 2 charrettes, \$95.....	465 00	
Boghé, \$35; harnais, \$91.75.....	126 75	
Soin des chevaux.....	8 75	
Somme dont il n'a pas encore été rendu compte.....	11 25	611 75
Dépense à compte de l'abatage des moutons.....	134 33	
Bois de service pour l'abri, Laprairie.....	145 86	
Erection de parcs à moutons.....	166 15	
Lavage de moutons, \$77.25; eau, \$4.....	81 25	
Loyer du terrain, \$35; louage d'un cheval, \$188.....	223 00	
Chariage, \$56.50; foin, 479.85.....	536 35	
Ferronnerie.....	83 75	
Total, extirpation de la gale des moutons.....		1,370 69
		7,033 94
DÉTAIL EN QUARANTAINE, LÉVIS :—		
D. McEachran, inspecteur, 11 mois, à \$1,500 par année.....		1,375 00
M. C. Baker, sous-inspect. 11 do \$800 do.....		733 26
J. A. Couture 12 do.....		800 00
C. McEachran 8 do à \$50.....		400 00
W. Walsh, gardien 12 do.....		600 00
F. Bellerive, journalier 12 do.....		420 00
M. Guillet do 12 do.....		420 00
J. Pouliot do 12 do.....		420 00
R. Bunting, inspecteur, Saint-Jean, 9 mois.....		93 75
A. Coleman, M.V., services re examen de la maladie des bestiaux.....		10 00
Prof. A. Smith, frais de voyages re examen de la maladie des bestiaux du Kansas et de l'Illinois.....		207 86
D. McEachran, dépenses—		
Frais de voyages et louage de voiture pour lui et ses aides.....	434 80	
Télégrammes.....	20 12	
Téléphone.....	52 45	
Frais de port.....	21 50	
Loyer de bureau.....	30 00	
Combustible et éclairage.....	22 00	
Engagement de commis.....	60 00	
"Gazette du Canada".....	0 70	
Chaudière.....	36 95	
Lavage de moutons.....	18 80	
Divers.....	8 00	
		705 32
O. C. Coutlee, frais de voyages.....		62 00
M. C. Baker do.....		93 13
J. A. Couture, dépense pour main-d'œuvre, nourriture et frais de voyages.....		4,900 00
Loyer de terrain.....		121 06
Services supplémentaires dans le départ. de l'agriculture (voir page 137).....		41 00
		11,402 32
Moins—Remboursement.....		650 48
A reporter.....		10,751 84

QUARANTAINE.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				10,751	84
QUARANTAINE DES BESTIAUX, ILE DU PRINCE-ÉDOUARD :—					
C. J. Hazard, appointements.....		100	00		
do dépenses.....		42	95		
Médicaments.....		4	25		
Literie.....		4	42		
				151	62
QUARANTAINE DES BESTIAUX, HALIFAX :—					
A. McFtridge, inspecteur, 2 années d'appointements.....		250	00		
do dépense.....		21	92		
				271	92
QUARANTAINE DES BESTIAUX, OUEST :—					
Prof. A. Smith, inspecteur, appointements.....		500	00		
do dépense.....		9	68		
E. P. Westell, gardien, 9 mois d'appointements.....		450	00		
do dépense.....		48	71		
W. Grey, appointements.....		456	00		
				1,464	39
MALADIE DES BESTIAUX, PICTOU :—					
G. Caswell, appointements, 276 jours, à \$3.....		828	00		
do dépense.....		474	49		
Dépense à compte de l'abattage des bestiaux.....		219	33		
				1,521	82
INSPECTION DES BESTIAUX À L'ARRIVÉE DANS LES T.N.-O. :—					
Wm. McEachran, 51 jours, à \$10.....		510	00		
do dépense.....		5	10		
do avance dont il n'a pas encore été rendu compte.....		25	00		
				540	10
Total, quarantaine des bestiaux.....				14,701	69
Sommaire de la quarantaine—					
Stations de quarantaine.....		29,852	57		
Santé publique.....		9,412	39		
Quarantaine des bestiaux, Emerson.....		6,806	92		
Hôpitaux de Winnipeg et de Saint-Boniface.....		14,739	60		
Extirpation de la gale des moutons.....		7,073	94		
Quarantaine des bestiaux, comme ci-dessus.....		14,701	69		
				82,547	11

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 6 mai 1885.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur un débat qui a eu lieu dans la Chambre des Communes (en date du 7 avril) au sujet des frais de voyage du ministre des douanes.

L'opinion qui a alors été émise est conforme au principe que j'ai toujours posé, que les items ordinairement portés au compte des dépenses contingentes du gouvernement civil ne devraient jamais être payés au moyen de crédits du service extérieur.

A moins de suivre une pratique uniforme le public aura de la difficulté à comprendre les comptes.

Je remarque que des paiements faits en janvier, mars et avril, au secrétaire de votre département pour frais de voyage, ont été portés à compte du crédit de l'immigration, et que de même, en avril, les frais de voyage de madame A. F. Lyster ont été portés au compte de la statistique sanitaire. Ces montants devraient être transférés au compte des dépenses contingentes du gouvernement civil.

En janvier dernier on a payé \$127.50 pour un mécanographe à Holland Frères, et cette somme a été portée au compte de la statistique mortuaire. On aurait dû se procurer cet instrument par l'entremise du bureau de la papeterie.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au sous-ministre de l'agriculture.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, 18 mai 1885.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 6 courant **appelant mon attention sur le débat qui a eu lieu à la Chambre des Communes, le 7 avril, relativement aux crédits à compte desquels on devrait porter les frais de voyage.**

D'après ce que je comprends, le point sur lequel vous désirez attirer mon attention c'est qu'on ne peut distinguer aussi facilement les frais de voyage quand ils sont portés au compte particulier du service pour lequel la dépense a été encourue que quand ils sont portés au compte des dépenses contingentes du gouvernement civil.

Je dois vous informer qu'après avoir soigneusement examiné la question je trouve qu'il n'y a rien dans le débat qui puisse faire changer la décision prise par le ministre de l'agriculture que la dépense soit portée au compte du service pour lequel elle a été réellement faite.

Les frais, quand le voyage a simplement trait à des affaires concernant le département en général, sont toujours portés au compte des dépenses contingentes, mais il y a d'autres frais de voyages qui sont portés au compte de crédits spéciaux, parce qu'ils en dépendent et que l'objet de cette dépense, c'est de donner suite à ces crédits.

Quant à ce qui a rapport au point que ces items ne se voient pas assez clairement, je dois vous faire observer, au sujet du crédit de l'immigration par exemple, qu'il n'y a probablement aucune partie des comptes publics qui semblent attirer autant l'attention.

Néanmoins tous les items pour frais de voyage autorisés par le département sont toujours indiqués séparément et d'une manière claire avec le nom de l'officier, ou de toute autre personne, qui a été autorisé à faire cette dépense, et il ne sont jamais confondus sous aucun chef général.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

A l'auditeur général.

J. LOWE, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 20 mai 1885.

MONSIEUR.—Pour dissiper tout sujet de méprise relativement à ma lettre du 6 courant, je désire vous faire observer que les seuls frais de voyages que je demande de porter au compte des dépenses contingentes du gouvernement civil sont ceux des employés du service intérieur de votre département.

Respectueusement à vous,

Au sous-ministre de l'agriculture.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, 30 mai 1885.

MONSIEUR.—J'accuse réception de votre lettre du 20 courant, dans laquelle vous m'informez que votre lettre du 6 courant n'avait trait qu'aux frais de voyages des employés du service intérieur du département. Je dois vous dire en réponse que votre dernière lettre ne m'avais laissé aucune doute sur ce point; aussi dans ma réponse à cette lettre je vous informais que tous les frais du voyages pour le service du département seulement sont portés au compte des dépenses contingentes, tandis que ceux qui se rattachent particulièrement et essentiellement à des crédits spéciaux et qui sont nécessaires pour y donner suite, sont portés au-compte de ces crédits.

J'ai l'honneur, etc.,

A l'auditeur général.

J. LOWE, *secrétaire.*

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, 3 septembre 1885.

MONSIEUR.—En examinant les détails de la dépense sous le chef "Immigration" dans votre compte des crédits, que vous avez bien voulu communiquer au département, je constate que la forme de cinq items devrait être un peu modifiée pour que le compte soit conforme à notre crédit, ainsi qu'expliqué les années précédentes.

M. A. Gaunt, messenger de l'agence de Toronto, reçoit un salaire de \$1 par jour (\$365), mais vous avez inscrit sur le compte \$515. Les \$150 ne forment pas partie du salaire de cet employé, mais sont payés en vertu de l'autorisation du ministre pour des services spéciaux, et la somme devrait être ainsi inscrite dans la dépense générale de ce crédit. M. Gaunt n'est qu'un employé temporaire et ne tombe sous aucune des définitions de l'Acte de Service Civil.

H. B. Clay, de l'agence d'Halifax, est porté comme ayant un salaire de \$349.50, mais vu qu'il n'est qu'adjoint temporaire pour la saison d'hiver, il n'a pas été affecté de crédit spécial pour son traitement, et il a été payé sur et à même le crédit général, et c'est sous ce chapitre que devrait être entré le salaire en question dans le compte des crédits.

A l'agence de Winnipeg, J. M. Trimble, gardien, est inscrit dans votre compte pour \$730 de salaire, et M. E. Ohlen, interprète, est également inscrit dans le même compte pour \$499.75 de salaire. Comme ces employés sont temporaires, il n'a pas été affecté de crédit spécial pour leurs traitements respectifs; ils sont payés sur et à même le crédit général, et c'est sous ce chapitre que devraient être faites les entrées qui se rapportent à eux.

A l'agence de Port-Arthur, O. Mellbye est porté dans votre compte pour \$360.50 de salaire comme messenger. Cet employé n'est aussi que temporaire, et il ne lui a pas été affecté de crédit, ce qui lui a été payé l'a été sur et à même le crédit général, sous le chapitre duquel devrait être porté cet item.

J'ai, etc.,

J. LOWE, secrétaire.

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 5 septembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 3 courant, (concernant mon état relatif aux traitements) dans laquelle vous faites remarquer que certains paiements portés dans cet état ne sont que d'une nature temporaire et devraient être portés au compte du crédit général.

En disposant, comme je l'ai fait, les paiements dont il s'agit, j'ai suivi la méthode par moi adoptée dans les rapports précédents, et qui consiste à porter au crédit affecté aux traitements des agents et employés les paiements faits aux messagers et aux interprètes employés aux agences.

S'il était opéré quelque changement à cet égard, les paiements faits à Clay, à Mellbye et à Ohlen, qui sont employés temporaires, pourraient être portés au compte des dépenses contingentes des agents. Comme les autres paiements sont pour services rendus par des personnes employées constamment, ils devraient rester, à mon avis, à la place où ils ont été portés.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le sous-ministre de l'agriculture.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, 11 septembre 1885.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 5 courant, au sujet des chapitres sous lesquels devraient être portés les salaires des agents et des messagers; et en réponse, je dois vous informer qu'il n'y a que ceux nommés par un arrêté du conseil et auxquels il est pourvu dans le budget, qui puissent être portés dans le chapitre des "salaires des agents et employés." Tous les autres employés temporaires sont entrés dans le chapitre des dépenses générales. Les estimations relatives à votre budget ont été faites suivant cette classification, et les comptes du département sont aussi tenus conformément à cette classification.

Quant à votre remarque au sujet de l'emploi continu d'agents ou autres employés temporaires, cela peut être une question à étudier par le ministre lorsqu'il préparera son prochain budget, mais le fait est qu'actuellement ces personnes sont considérées comme employés temporaires.

Les divers états qui vous ont été donnés par ce département, indiquaient l'existence de cette distinction entre les différentes classes d'employés.

J'ai, etc.,

J. LOWE, secrétaire.

L'auditeur général.

3—11**

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 14 septembre 1885.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 11 courant, je regrette que nous ne soyons pas d'accord sur le mode de subdivision des comptes relativement aux crédits.

Je ne puis cependant pas voir comment je changerais la position que j'ai prise en ce qui regarde mon propre rapport.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le sous-ministre de l'agriculture.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 7 septembre 1885.

MONSIEUR.—En réglant avec M. W. G. Gaunce, agent spécial en Europe, il n'a pas été tenu compte de \$250 qui lui ont été avancées en octobre par chèque portant le numéro 12,290.

Je serais heureux de savoir comment il a été rendu compte de cette avance, et d'avoir les pièces justificatives qui s'y rapportent.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le sous-ministre de l'agriculture.

Note de l'auditeur général.—La correspondance échangée après l'impression de ce qui précède se trouve dans la 1ère partie, avec les états relatifs au crédit affecté à l'immigration.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 7 septembre 1885.

MONSIEUR,—Je remarque que M. Colmer, de l'agence de Londres, a une somme mensuelle de \$24.33 pour "diverses dépenses contingentes relatives au service public, et pour lesquelles il ne saurait être donné de pièces justificatives," comme il le dit.

J'aimerais qu'on me fournisse des états détaillés de ces dépenses.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le sous-ministre de l'agriculture.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 14 octobre 1885.

MONSIEUR,—Je remarque que J. W. Down, agent d'immigration à Bristol, en Angleterre, a payé \$1,753.22 pour frais de port dans le cours du dernier exercice.

M'est avis que M. Down devrait être en mesure de fournir des pièces justificatives relativement à des frais aussi considérables.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le sous-ministre de l'agriculture.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, 31 octobre 1885.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 14 courant, j'ai à vous informer qu'on demandera la production de pièces justificatives relativement aux items portés pour frais de port dans les comptes de M. Down, l'agent de ce département à Bristol, Angleterre. Je sais que M. Down a été autorisé à distribuer par la malle des publications en grand nombre.

J'ai, etc.

J. LOWE, secrétaire.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 29 octobre 1885.

MONSIEUR,—Je prends la liberté de faire remarquer que les paiements faits en juin dernier aux différents inspecteurs des bureaux de poste pour services relatifs à la collection de la statistique agricole, sont irréguliers et contraires à l'acte du service civil, art. 49.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le sous-ministre de l'agriculture.

PENSIONS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
PENSIONS AUTORISÉES PAR LA LOI.							
<i>Pensions des juges :—</i>							
Cour Suprême—L'hon. sir W. B. Richards.....		5,333	28				
do J. T. Taschereau		4,666	56				
					9,999		84
Québec—L'hon. A. Lafontaine, jusqu'au 7 juillet 1884.....		43	10				
do T. J. J. Loranger.....		2,666	64				
do P. Winter		2,333	28				
do W. Badgeley.....		3,333	24				
do J. A. Berthelot.....		3,333	24				
do A. Polette.....		2,666	64				
do R. McKay.....		3,333	24				
do W. C. Meredith, depuis le 1er nov. 1884.....		2,999	97				
					20,709		35
Ontario—L'hon. J. M. Lauder.....		1,599	96				
do G. M. Boswell		1,866	60				
do J. R. Gowan		1,866	60				
do J. G. Stevenson.....		1,699	96				
					6,933		12
Nouv.-Ecosse—L'hon. L. M. Wilkins, jusq. 15 mars 1885...		1,888	87				
do Sir Wm. Young.....		3,733	32				
do W. F. Des Barres, jusq. 16 juin 1885		2,562	93				
do J. W. Ritchie		3,333	24				
					11,518		36
Nouv.-Brunswick—L'hon. E. Williston.....					1,733		28
							50,893 95
<i>Diverses pensions :—</i>							
Nouv.-Ecosse—L'hon. W. H. Crawley.....					1,200		00
Col.-Britannique—Cap. P. J. Hankin, 1 année, jusq. 31 mars		2,595	56				
do A. F. Pemberton.....		1,622	16				
do H. M. Ball		2,266	56				
do E. H. Sanders		1,999	92				
do W. H. Spalding		1,622	16				
					10,106		36
							11,306 36
<i>Pensions de miliciens :—</i>							
Haut-Canada—Guerre de 1812—							
Juillet à décembre 1884, 56 paiements de \$40.....		2,240	00				
Janvier à juin 1885, 50 paiements de \$40		2,000	00				
Arrérages de 1883-84.....		200	00				
					4,440		00
Bas-Canada—Guerre de 1812—							
Juillet à décembre 1884, 4 paiements de \$30.....		120	00				
Janvier à juin 1885, 3 paiements de \$30.....		90	00				
do 1 paiement de \$9.20.....		9	20				
Arrérages de 1883-84.....		30	00				
					249		20
							4,689 20
<i>Pensions des asiles militaires, Québec :—</i>							
Novembre 1884, 24 paiements de \$12.....		288	00				
Mai 1885, 21 paiements de \$12.....		252	00				
							540 00
<i>Fonds de retraite :—</i>							
423 allocations, reçues le 30 juin 1885 (voir page 165).....		200,490	88				
Moins—Non payé, 45 nouvelles allocations, depuis le 1er juillet 1884 jusq. dates où elles ont été accordées.		7,223	10				
					193,267		78
26 allocations, depuis le 1er juillet 1884 jusq. dates du décès					5,197		44
Arrérages de 1883-84.....					378		52
12 gratifications au lieu des allocations de retraite					4,792		47
(Pour autres détails du fonds de retraite, voir page 165.)							203,636 21
Pensions et gratifications autorisées par la loi.....							271,065 72

PENSIONS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
PENSIONS D'APRÈS LE BILL DES SUBSIDES.			
<i>Divers :—</i>			
John Bright.....		80 00	
Lady Cartier.....		1,200 00	
			1,280 00
<i>Nouvelles pensions de milice—Invasion féniennne :—</i>			
15 pensions aux hommes.....		2,209 60	
12 pensions à 12 femmes et 9 enfants.....		2,247 67	
			4,457 27
<i>Vétérans de la guerre de 1812 :—</i>			
469 paiements pour l'année, de \$30 chacun			14,070 00
<i>Indemnité aux pensionnaires au lieu de terrain :—</i>			
Major Milligan, allocation de logement comme officier d'état-major des pensionnaires.....		462 33	
Capitaine J. Roberts, comptable.....		292 00	
Pensions, juillet à décembre 1884— 2 officiers, à \$29.20.....	58 49		
do 95 hommes, à \$9.73.....	924 67		
		983 07	
Pensions, janvier à juin 1885— 2 officiers, à \$29.20.....	58 40		
do 87 hommes, à \$9.73.....	846 80		
		905 20	
			2,642 60
Total, pensions autorisées par le bill des subsides			22,449 87

PENSIONS.

MISE À LA RETRAITE ET GRATIFICATIONS—DÉTAILS.

Service.	Service. intérieur.	Service extérieur.	Nom.	Montant.
PAYÉ.	\$ cts.	\$ cts.	Report.....	\$ cts. 41,565 54
Bureau du gouv. général	1,563 96		J. P. Leprohon	1,543 92
Conseil privé.....	1,122 00		F. M. Passow.....	1,540 00
Ministère de la justice...	2,284 44	7,625 76	J. W. Peachy.....	1,440 00
Milice	4,398 08		John Howe.....	1,399 92
Secrétariat d'État	2,561 20		W. H. Jones.....	1,376 52
Intérieur.....	8,075 14	120 00	J. S. Dennis.....	1,344 00
Affaires des sauvages.....		821 34	W. F. Whitcher.....	1,344 00
Bureau de l'audition.....	3,356 19		Jas. A. Green	1,260 00
Ministère des finances....	8,183 86	2,724 24	Moore A. Higgins.....	1,260 00
Receveur général.....	1,758 84	1,924 80	Chas. McCarthy	1,260 00
Revenu de l'intérieur....	2,400 00	13,028 56	H. B. Paulin	1,260 00
Douanes	2,001 29	54,084 52	L'hon. Joseph Pope.....	1,260 00
Postes	4,569 30	24,089 68	Thos. Wily.....	1,231 92
Agriculture.....	1,955 64	3,079 00	Thos. Foote	1,228 44
Marine		13,372 20	E. C. Barber	1,224 98
Pêcheries.....	1,344 00		Alex. Fraser, Québec	1,197 75
Travaux publics	5,380 49	1,417 20	G. P. Dickson	1,188 00
Chemin de fer et canaux	1,680 00	18,557 33	J. H. Thorne	1,188 00
Chambre des communes.	6,523 09		Thos. Hector	1,155 00
Sénat.....	3,634 06		F. A. Himsworth	1,122 00
Total...\$203,636. 21	62,791 58	140,844 63	T. C. Bramley.....	1,121 04
			N. N. Ross	1,120 00
			Francis Gourdeau, père	1,075 20
			J. W. Harper.....	1,054 00
			Joseph Austin	1,050 00
			R. Kimber	1,048 78
			John Flanigan	1,039 92
			P. LeSueur.....	1,024 20
			J. N. Ross.....	1,018 56
			50 allocat. au-des. de \$1,000, total..	76,941 67
			6 allocations entre 950 et \$1,000	5,854 40
			3 do 900 — 950	2,744 52
			4 do 850 — 900	3,533 16
			7 do 800 — 850	5,798 88
			7 do 750 — 800	5,387 17
			5 do 700 — 750	3,700 08
			8 do 650 — 700	5,438 79
			16 do 600 — 650	10,006 68
			11 do 550 — 600	6,413 68
			10 do 500 — 550	5,251 68
			15 do 450 — 500	7,132 89
			29 do 400 — 450	12,421 90
			18 do 350 — 400	6,752 80
			23 do 300 — 350	7,645 63
			31 do 250 — 300	8,491 16
			40 do 200 — 250	8,813 03
			46 do 150 — 200	8,125 07
			57 do 100 — 150	7,276 82
			33 do 50 — 100	2,615 62
			4 do de 50 ou moins	145 00
			A reporter.....	41,565 54
			423 allocations jusqu'au 30 juin 1885.	200,490 88

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ÉTAT-MAJOR DE LA DIVISION MILITAIRE ET DE DISTRICT.			
<i>Appointements autorisés par la loi:—</i>			
Major général F. D. Middleton, 11 mois, du 1er août 1884.....		3,666 67	
Col. Walker Powell, adjudant général.....		2,600 00	6,266 67
<i>Appointements payés en vertu du bill des subsides:—</i>			
Lt. H. E. Wise, A.D.C. au major général, 8 mois, depuis le 1er novembre 1884.....		668 66	
9 A. A. G., à \$1,200 de solde et \$500 d'allocations—			
Lt.-col. Jackson, district n° 1.....	1,700 00		
Lt.-col. Denison do 2.....	1,700 00		
Lt.-col. Villiers do 3.....	1,700 00		
Lt.-col. Lamontagne do 4.....	1,700 00		
Lt.-col. VanStraubenzee do 5.....	1,700 00		
Lt.-col. Harwood do 6.....	1,700 00		
Lt.-col. Duchesnay do 7.....	1,700 00		
Lt.-col. Taylor do 9.....	1,700 00		
Lt.-col. Houghton do 10.....	1,700 00		
		15,300 00	
Col. Walker Powell, allocation comme adjudant général.....		600 00	
Lt.-col. Irwin, inspecteur d'artillerie.....		2,300 00	18,866 66
Col. Walker Powell, allocation pour agir comme commandant de la milice de mars à juin 1884 (crédit spécial)...			266 66
MAJORS DE BRIGADE.			
Lt.-col. Aymer, district n° 1, solde et allocation.....	1,200 00		
do frais de voyages.....	241 75		
do avance dont il n'a pas été rendu compte \$100 00 moins montant non dép., 1er juil. 1884. 35 75		64 25	
do allocation pour frais de port et papeterie.....		87 74	
			1,593 74
Lt.-col. Milsom, district n° 2, solde.....	1,200 00		
do frais de voyage.....	274 20		
do allocation pour frais de port.....	96 00		
			1,570 20
Lt.-col. Lewis, district n° 4, solde.....	1,200 00		
do frais de voyages.....	354 50		
do allocation pour frais de port.....	36 76		
			1,591 26
Lt.-col. Mattice, district n° 5, solde.....	1,200 00		
do frais de voyages.....	213 77		
do allocation pour frais de port.....	36 79		
do loyer du bureau de brigade, une année.....	75 00		
do bois pour le bureau, 10 cordes, à \$4.75.....	47 50		
			1,573 06
Lt.-col. Worsley, district n° 5, solde.....	1,200 00		
do frais de voyages.....	113 75		
do avance dont il n'a pas été rendu compte \$125 00 moins montant non dép., 1er juil. 1884. 37 50		97 50	
do allocation pour papeterie.....		45 00	
			1,456 25
Lt.-col. Hughes, district n° 6, solde.....	1,200 00		
do frais de voyages.....	107 75		
do allocation pour frais de port.....	37 48		
			1,345 23
Lt.-col. Taschereau, district n° 7, solde.....	1,200 00		
do frais de voyages.....	467 95		
do avance dont il n'a pas été rendu compte \$100 00 moins montant non dép., 1er juil. 1884. 40 00		60 00	
do allocation pour papeterie.....		62 23	
			1,790 18
A reporter.....			10,919 92

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		10,919 92	
MAJORS DE BRIGADE.—Suite.			
Lt.-col. McShane, district n° 9, payé.....	1,200 00		
do frais de voyage.....	337 68		
do allocation pour frais de port.....	70 30		
		1,607 98	
Lt.-col. Freeland, district n° 12, payé, 9 mois jusq. 1er avril '85.	868 00		
do frais de voyage.....	47 18		
do allocation pour frais de port.....	5 00		
do livre aux lettres.....	3 25		
		923 43	
Lt.-col. Irving, district n° 12, payé, 3 mois, du 1er avril 1885...	300 00		
do frais de voyage.....	52 50		
do allocation pour frais de port.....	2 50		
		355 00	
Transport, chemin de fer Canadien du Pacifique	75 95		
do do du Grand-Tronc.....	91 41		
do do du Nord.....	11 60		
do do International.....	8 65		
do do du Nord et du Nord-Ouest.....	6 20		
do do Québec-Central.....	4 50		
do do de l'île du Prince-Édouard.....	1 40		
do Cie de Navigation à vapeur du Saint-Laurent.....	35 25		
do Vapeur "Admiral".....	9 00		
		243 96	
			14,050 23
MUNITIONS.			
<i>Fabrique de cartouches, Québec. —</i>			
Major O. Prevost, surintendant.....		1,227 14	
Lt.-col. Forrest, payeur, 9 mois, jusqu'à avril 1885.....		149 94	
Major Lampson, agissant comme payeur, 3 mois, avril à juin		50 06	
Paie des commis et contre-maitres.....		2,220 67	
Paie des ouvriers.....		6,951 50	
Paie pour ouvrage à la pièce.....		7,718 12	
Paie différée.....		32 56	
A. J. Duchesnay, frais de voyage.....		13 75	
J. Baile, charbon, à vapeur, 274 tonnes, à \$4.22.....	1,155 67		
do petit, 9 tonnes, à \$6.70.....	60 00		
		1,215 67	
J. Voyer, bois, 6 cordes, à \$6.....		36 00	
Usine à gaz de Québec, coke, 7 chaldrons, à \$4.....	28 00		
J. Baile, coke, anglais, 20 chaldrons, à \$6.75.....	135 00		
		163 00	
J. F. Hossack, huile astrale, 147 gallons, à 28c.....		41 17	
do lampes et cheminées.....		33 63	
L. Roy, vêtements pour le laboratoire, 5 habillements, à \$7.		35 00	
Mme Côté, chaussures pour le laboratoire, 5 paires, à \$2.50.		12 50	
Davidson et Horan, toile à drap, 30 verges, à 43c.....		12 90	
J. Hamel et frère, coton, 54 verges, à 40c.....		21 60	
do ouate, 200 lbs., à 18c.....		36 00	
F. H. Andrews et Fils, déchets de coton.....		70 47	
Confection de sacs pour machine à presser.....		2 40	
Buntin et Cie, papier, manille, 78 rames, à 75c.....	58 50		
J. et W. Reid, papier, 40 rames, à 84c.....	33 60		
		92 10	
do ficelle.....		2 25	
A. F. Collette et cie, cire, 1,179 lbs., à 33c.....	389 07		
do do 650 lbs., à 28c.....	182 00		
		571 07	
Beaudet et Chinic, huile à machine, 2 barils.....		59 55	
Normander et Prince, vernis, 5 doz., à \$1.80.....		9 00	
O'Neill et Judd, goudron, 1 baril.....		6 00	
A. Parent, argile, 21 voyages, à \$1.60.....	33 60		
A. Dion do 6 do 3.10.....	18 60		
		52 20	
A reporter		20,836 25	

MILICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			20,836	25		
MUNITIONS—Suite.						
O. Fortin, potasse.....			34	80		
Hudon, Hébert et Cie, alcool, 81.48 gallons.....			90	55		
E. Giroux et frères, médicaments.....			25	05		
Ansonia Brass and Copper Co., cuiv. en lam. 1,544 lbs., à 20½c.....			316	52		
Beaudet et Chinic, ferronnerie.....			344	40		
Z. Vandy et fils, boîtes en ferb. pour cartouches, 609, à 22c.....			133	98		
P. P. Giguère, couvercles en ferb. pour boîtes à munitions..			65	20		
J. R. Kane, boîtes en fer, 6, à \$1.75.....			10	50		
Poulies et essieux.....			200	72		
Courroies.....			116	47		
Fer et fontes.....			144	71		
P. P. Giguère, plomberie et réparations.....			34	00		
D. J. Wilkinson et Cie, forets.....			25	34		
W. et D. Bell, argile réfractaire, 744 lbs., à 2c.....			14	88		
J. Mathieu, confection de boîtes à munitions, 3,200 à 3c.....			256	00		
do charpenterie.....			93	70		
B. Leonard, peinturer le plancher.....			24	60		
J. Mathieu, réparer les fournaies.....			100	00		
G. F. Phillips, réparer la machine à remplir les cartouches.			26	49		
F. X. Drolet do les machines à balles.....			26	83		
L. Brown do les machines à plisser.....			20	00		
J. Samson, inspection des chaudières.....			10	00		
Cie de vapeurs Allan, fret.....			303	75		
Cie de la traverse entre Québec et Lévis, fret.....			15	00		
Chemin de fer Grand-Tronc, fret.....			13	21		
Charriage.....			75	29		
J. R. Healey, droits de douane.....			13	21		
Frais de port, charriage et diverses réparations.....			317	27		
"Nouvelliste," Québec, impression de 131,640 enveloppes...	33	00				
do do étiquettes et bill. d'ouv.	9	50				
"Courier du Canada" do 30,000 enveloppes.....	15	00	42	50		
do do couper du papier, 44 heures.....	13	20				
Livre d'ordre et étiquettes.....	5	50				
Annonces.....			33	70		
			10	40		
Total, fabrique de cartouches, Québec.....					23,775	23
Service général:—						
Beaudet et Chinic, poudre à canon, 15,744 lbs. à 17½c.....			2,755	20		
Chemin de fer du Pacifique canadien, fret.....			603	12		
do Grand-Tronc, fret.....			271	24		
Fret, par R. J. McDonell, payeur, C.B.....			373	84		
Annonces.....			3	85		
					4,012	25
Livraisons des magasins militaires anglais:—						
3 wagons, complets, bandoulière, sans av.-train, à \$410.87...			1,232	61		
3 avant-trains, bois, complets, à 178.00...			634	00		
9 montures à 2.49.....			22	41		
1,080 lbs. poudre à canon R. L. G., à 12.77½.....			137	97		
200 lbs. poudre à pistolet Adams, à 14.42.....			28	84		
2,000 lbs. poudre L.G., à 0.10½ p. lb.....			202	78		
4,100 lbs. poudre à obus, à 0.08½ do.....			332	56		
180 obus vides, à 210.14.....			315	21		
300 do 165.73.....			497	19		
500 do 155.57.....			777	85		
500 do 133.59.....			667	95		
500 obus sphériques vides, à 47.62.....			238	06		
300 boulets à canon R. C. C., pleins, à 105.26.....			315	78		
150 caisses do 197.85.....			296	77		
50 do do 149.82.....			74	91		
1,000 boulets sphériques pleins, à 46.22.....			462	14		
470 fusées à temps fixe, bois, 15 sec., à 196.92 p. M.....			92	55		
A reporter.....			6,229	58	27,787	48

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			6,229 58	27,787 48
MUNITIONS—Suite.				
<i>Livraisons des magasins militaires anglais—Fin.</i>				
2,000 fusées à temps fixe, ordinaires, à	8.09 par 100.		161 82	
2,000 do do	7.24.....		144 78	
1,000 fusées à percussion à	29.16.....		291 59	
2,000 cartouches vides, flanelle, à	12.63.....		252 66	
2,000 do do	11.13.....		222 65	
500 do do soie, à	11.21.....		56 07	
500 amorces à	21.76.....		10 88	
4 pièces d'évent pour canons R. C. C., à	14.21.....		58 84	
1,000 tampons de métal, à	6 91½.....		69 15	
500 do communs, à	4.64.....		23 22	
450 do do	3.77.....		16 97	
500 perceurs d'évent, en acier, à	46.23½.....		231 17	
60 évent en cuivre rouge pour canons de fer et acier, à 1.09½			65 70	
500 lubrifiants de cartouches, à \$16.36½			81 82	
1,114 cylindres en ferblanc			70 59	
250 do zinc pour cartouches.....			407 41	
500 do papier do à \$7.05.....			35 18	
500 douilles en bois do à 3.04.....			15 20	
2,000 rivets d'obus en métal, à	0.65.....		12 98	
100 têtes de hampe d'éponge, en bois, à	0.64½.....		64 48	
20 grandes toiles de fourgon, à	67.50.....		135 05	
20 petits do	2.03.....		40 56	
500 coupes en ferblanc pour canons R. C. C., à	7.28.....		36 41	
600 mèches de vilbrequin, à	16.40½.....		98 43	
100 manches do			54 14	
100 agrafes do			184 99	
100 cylindres ordinaires en bois.....			8 31	
56 verges de toile en fil de cuivre.....			78 39	
37,390 lbs. de cuivre jaune en lames.....			5,652 83	
2,810 lbs. do rouge do			610 50	
18,930 lbs. de fer en lames.....			562 91	
31 tonneaux de plomb pur en gueuse, à \$56.69½			1,757 59	
222 rames de papier brun.....			1,191 24	
32 do do soie blanc, à \$2.43½			77 87	
175 lbs. de ficelle, à 0.15½			26 61	
41 lbs. de fulminate de mercure, à 2.06			84 36	
728 lbs. de laque orange, à 0.27½			200 29	
Produits chimiques.....			79 25	
Huile et goudron.....			47 81	
519 Caisses d'emballage.....			871 27	
Barils, barilletts et sacs à poudre.....			225 07	
			20,544 62	
Ajoutez 5 pour 100 aux dépenses du ministère.....			1,027 23	
Montgomerie et Workman, frais de transport.....			292 69	
				21,864 54
<i>Livraisons des magasins militaires anglais, Halifax.—</i>				
48 obus vides, sans tampons, à \$413.11 pour 100.			198 27	
108 obus ordinaires pour canons R. C. B., à 191.43.....			206 74	
64 obus sphériques vides, à 47.81.....			30 48	
112 boulets sphériques pleins, à 46.23.....			51 76	
156 cartouches, soie, remplies, à 131.42.....			205 05	
132 do flanelle, 7 lbs., remplies, à 124.98.....			164 97	
44 do do 6 lbs. do 108.77.....			47 86	
27 lbs de poudre à pistolet, à 15.32.....			4 13	
2 sacs à poudre en flanelle, 15 lbs., remplis, à \$2.14.....			4 28	
8 do do 10 lbs. do 1.56.....			12 48	
4 lbs. de poudre à obus, à \$ 0.08.....			0 32	
112 bourres, à 3.68.....			4 12	
1 800 fusées à temps fixe, métal, à 41.71.....			750 80	
1 500 do percussion, à 24.29½.....			364 40	
50 fusées à temps fixe, bois, à 15.35.....			7 68	
8 do do 7.24.....			0 58	
72 do ordinaire. à 8.09.....			5 82	
A reporter.....			2,059 74	49,652 02

MILICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report			2,059	74	49,652	02
MUNITIONS— <i>Suits.</i>						
<i>Livraisons des magasins de Sa Majesté, Halifax:</i>						
64 tampons en métal, à	4.64		3	96		
108 do do	3.77		4	07		
175 étoupilles à friction, cuivre rouge, à	2.24		3	93		
48 amorces d'obus, cuivre jaune, à	53.84		2	59		
72 fonds d'obus, bois, à	5.86		4	20		
72 rivets d'obus, métal, à	0.66		0	48		
Caisses d'emballage et barillets à poudre.....			116	98		
			2,194	95		
Ajoutez 15 pour 100 aux dépenses du ministère.....			329	22		
Steamer "York City," fret et déchargement.....					2,524	17
					160	08
Total, munitions.....					52,336	87

MILICE.	\$	cts.	cts.	\$	cts.
HABILLEMENT.					
Auclair et Gagné, Ottawa—					
1,529 tuniques de drap d'artillerie, à \$6.79.....	10,449	81			
2,001 do de carabiniers, à 6.29.....	12,586	29			
496 blouses en serge d'artillerie, à 3.34.....	1,656	64			
2,337 pantalons do do 2.97.....	6,940	89			
4,005 do do d'infanterie, à 2.91.....	11,654	55			
2,375 do do de carabiniers, à 2.91.....	6,911	25			
2,434 chemises de flanelle grise, à 1.34.....	3,261	56			
3,033 essuie-mains en toile, à 0.16.....	485	28			
			53,946	27	
Moins—Paiements en 1883-84.....			25,000	00	
Jas. O'Brien et Cie., Montréal—					28,946 27
1,903 capotes d'infanterie, coleriettes attachées, à \$5.48...	10,428	44			
1,090 do de carabiniers, do 5.48...	5,480	00			
1,476 do d'artillerie, do 5.76...	8,501	78			
500 do de cavalerie, do 7.22...	3,610	06			
50 do spéciales, coleriettes détachées, à 9.00...	450	00			
106 do d'école spéciales, à \$ 6.59.....	698	54			
20 grandes capotes, à 10.47.....	209	40			
20 coleriettes de capotes, à 0 75.....	15	00			
10 do de cavalerie, à 2 85.....	28	50			
26 do d'infanterie, à 2.50.....	65	00			
25 do d'artillerie, à 2.50.....	62	50			
Draps militaires, 98½ verges, à 1.50.....	147	37			
			29,696	51	
Moins—Dédution pour boutons.....			4	37	
H. Shorey et Cie, Montréal—					29,692 14
7,002 paires de pantalons de serge, à \$2.55.....	17,855	10			
500 tuniques en serge, à 3.74.....	1,870	00			
O'Briën, Keiran et Cie, Montréal—					19,725 10
1,490 tuniques d'artillerie, à \$6.64.....	9,893	60			
967 do de carabiniers, à 6.24.....	6,034	08			
1,517 pantalons d'artillerie, à 2.64.....	4,004	88			
533 do d'infanterie, à 2.49.....	1,327	17			
O. et J. Webb et Cie, Londres, Angl.—					21,259 73
500 tuniques d'infanterie, à \$3.34½.....	1,672	92			
22 do de tambours, à 8.51½.....	187	37			
59½ verges de drap militaire n° 1, à \$2.67½.....	159	26			
59½ do do 2, à 1.58½.....	93	71			
220 do galon jaune, à \$6.57 par grs.....	10	00			
Emballage et boîtes.....	34	79			
					2,158 05
Maynard, Harris et Cie, Angletorre—1,000 bonnets bleus Glen-					331 13
garries.....					1,825 00
R. Watson, Ottawa—Inspect. d'habillements, 182½ jours, à \$10.					855 00
Allocation aux soldats pour bonnets de police, à 50c.....					
Geo. Oreegan, Kingston, tunique d'artillerie.....	8	50			
do do pantalons do.....	5	50			
					14 00
Annouces.....					1,448 01
Total, habillement.....					106,254 43

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.
APPROVISIONNEMENTS MILITAIRES.			
<i>District militaire n° 1 :—</i>			
Sloan et Sloan, bois, 55 cordes, à \$5.00		275 00	
do charbon, 13 tonnes, à \$6.50		84 50	
Drogues, \$190.84; ferronnerie, \$15.42		196 26	
Blanchissage, \$98.10; réparations de fusils, \$38.25.....		136 35	
Réparations aux harnais et fourniments		82 50	
Câble, cordes et chevilles de tentes		60 25	
Transport de provisions, \$42.14; travail aux provisions, \$25.25.....		67 39	
Poêles et tuyaux		23 65	
			925 90
<i>District militaire n° 2 :—</i>			
Ferronnerie, \$192.95; harnais et réparations, \$163.75		356 70	
Blanchissage de couvertures, \$145.95; nettoyer les tuyaux, \$12.90		158 85	
Drogues, \$100.80; charriage à l'entrepôt, \$12.50.....		113 30	
Charriage, \$71.89; transport de provisions, \$76.35.....		148 24	
Charbon, 8 tonnes, à \$6.50		52 00	
Bois, 6 cordes, à 6.50.....		39 00	
do 6 do 5.33½		32 00	
Peinturage et réparations des fusils		39 02	
Gaz, Toronto, \$31.35; gaz, Brantford, \$29.80		61 15	
Gardien à Niagara.....		30 00	
Planchettes de havresacs et ceilllets.....		39 50	
Transport		29 44	
Aiguilles, fil et boutons de tente.....		10 35	
			1,109 55
<i>District militaire n° 3 :—</i>			
I. Noble, bois, 33 cordes, à \$6.20		204 60	
Charriage, \$126.00; transport de provisions, \$50.76.....		176 76	
Niveaux, 6, à \$7.50.....		45 00	
Réparations aux harnais, \$30 00; blanchissage de couvertures, \$69.94.....		99 94	
Peinturer les affûts de canons, \$28 00; fret, \$5.60.....		33 60	
Cordes et chevilles de tente, et ferronnerie.....		10 70	
			570 60
<i>District militaire n° 4 :—</i>			
Solde des garde-magasins et gardiens (y comp. les garde-mag. à Ottawa)		5,224 75	
Charriage		348 15	
J. Heney, bois, 52 cordes, à \$3.00.....		312 00	
Charbon, 8 tonnes, à \$7 00		56 17	
Bois de service, \$137.38; ferronnerie, \$102.70		240 08	
Poêles et tuyaux, \$82.65; réparations des fusils, \$14.50		97 15	
Nettoyer les tuniques des gardes à pied du gouv. général, T. J. Benbow ..		54 00	
Taxe d'eau, \$55.25; blanchissage, \$51.80		197 05	
Réparations aux harnais, \$31.50; lacets en cuir, \$27.84		60 34	
Huile, lampes et mèches, \$29.72; gaz, Ottawa, \$26.90		50 62	
Pavillons, \$15.34; aiguilles et fil, \$11.52		26 86	
Balais et savon, \$14.87; transport de provisions, \$4.99.....		19 86	
Télégrammes et louage de voiture		9 69	
Chaussettes et mitaines, 1 douz. de paires de chaque		7 50	
Inspection des instruments du corps de musique.....		5 00	
Pritchard et Mingard, réparations aux estampes		3 15	
Drogues, \$2 95; charbon de bois et poussière d'os, \$2.25		5 20	
Réparations aux paillasses		1 70	
Plomberie, \$2.05; prélat, \$1.25		3 30	
			6,632 57
<i>Districts militaires nos 5 et 6 :—</i>			
D. Sleeth, bois, 40 cordes, à \$8 00.....		320 00	
do do 7½ do 7.50		56 25	
Louage de chaloupe, Ile Sainte-Hélène.....		261 00	
Blanchissage, \$190; drogues, \$128.03.....		318 03	
Cheval, Ile Sainte-Hélène, 50c. par jour.....		182 50	
Provisions pour le génie de Montréal.....		139 81	
Coffres à fusils, 50, à \$2.25.....		112 50	
Gourrois, et réparations aux harnais.....		99 20	
Eclairage de la salle d'exercice de Montréal, en juin 1885, 18 nuits, à \$4.50		81 00	
Câble et huile, \$38.70; boîtes d'emballage, \$37.25.....		75 95	
Transport de provisions, \$53.20; charriage à Montréal, \$114.70.....		167 90	
A reporter		1,814 14	9,238 62

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	1,814 14	9,238 62
MAGASINS MILITAIRES.—Suite.		
<i>Districts militaires nos 5 et 6—Suite.</i>		
Brosses, balais et blanc de céruse	30 18	
Journaliers et gardiens	55 00	
Savon et terre à pipe, \$24.60; ferronnerie, \$17.95	42 55	
Peinturer et réparer les canots	57 00	
Chemin de fer Connecticut et Passumpsic.....	10 07	
E. Phillips, dépenses d'hôtel à Montréal, 14 jours.....	21 00	
Réparer les chaises du bureau.....	10 00	
Seaux et poteaux.....	10 00	
Lien et serrure, \$7.20; ornements de canon, \$9.50.....	16 70	
Galoches, 5 paires, à \$1.50.....	7 50	
Lt.-col. Fletcher, frais de route.....	2 25	
		2,076 38
<i>District militaire n° 7 :—</i>		
Beaudet et Chinic, outils de charpentiers	265 89	
Ferronnerie, \$111.03; cercles, \$22.....	133 03	
Balais, huile et cheminées.....	89 88	
Transport de canons, Québec.....	76 80	
Drogues, \$54.90; blanchissage, \$54 65.....	109 55	
Charriage, \$54.00; transport de provisions, \$33.10.....	87 10	
Charbon, 5 chaldrons, à \$3 55.....	42 75	
Pelles à neige 100, à 40c	40 00	
Gants de coton, \$12; entrée de douanes, \$2.53.....	14 53	
		859 53
<i>District militaire n° 8 :—</i>		
Balais, huile et déchets de coton	96 73	
Bois, 14 cordes, à \$6.75	94 50	
Charbon, 10 tonnes, à \$6.15	61 50	
Drogues, \$73 79; ferronnerie, \$78.85	152 64	
Blanchir et raccommoder les couvertures.....	69 70	
Réparer les tentes, \$30.54; charriage à Saint-Jean, \$62.30.....	91 84	
Bois de service, chevilles et main-d'œuvre (concours d'artillerie).....	30 00	
Nettoyage de tuyaux, \$22.86; transport de provisions, 73c.....	23 59	
Souliers et pantoufles pour poudrîers	21 55	
Poêle, avec tuyaux et charbon.....	22 50	
Bois de service, \$17 50; eau à Saint-Jean, \$13.....	30 50	
12 coffres à fusils, à 70c.....	8 40	
4 pardessus, à \$2.....	8 00	
Marquer les carabines, \$2.10; réparer les cartouchières, \$1.64.....	3 74	
		706 19
<i>District militaire n° 9 :—</i>		
Messagerie de l'Ouest, charriage	129 12	
Messagerie Fishwick, charriage.....	68 01	
W. Roche, jeune, charbon, 7 chds., à \$6.45	45 15	
do bois, 1 corde.....	2 80	
Remplir et inspecter 3 caisses de pharmacie	47 30	
Drogues, \$36.27; réparer les trompettes, \$21.00.....	57 27	
Huile, papier et ficelle, \$14.78; poêle et accessoires, \$10.50.....	25 28	
Bois de service, \$12 50; réparer les tentes, \$16.50.....	29 00	
Transport de provisions, \$7.81; fret de l'Angleterre, \$5.43.....	13 24	
Payé au sergent-armurier pour l'examen d'un canon.....	0 97	
		419 14
<i>District militaire n° 10 :—</i>		
Coffres à fusils, 25, à \$4.50.....	112 50	
Brouettes, 3, à \$8.....	24 00	
Réparer les tentes, \$23.75; réparer les harnais, \$20.00.....	43 75	
Ouvrage aux approvisionnements, \$22.20; marques, \$5.50.....	27 70	
Chevilles et boutons de tentes	13 50	
		221 45
<i>District militaire n° 11 :—</i>		
Usines d'Albion, 4 cibles.....	162 50	
Couvertures vertes, 25 paires	116 00	
Brancards et leviers, \$53.50; ferronnerie, \$21.10.....	74 60	
A reporter.....	353 10	13,521 32

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	353 10	13,521 32
MAGASINS MILITAIRES—Suite.		
<i>District militaire, n° 11—</i>		
Charbon, 5 tonnes, à \$7.75	38 75	
Gaz, Victoria, \$33; poêle et tuyaux, \$27.87	60 87	
Transport, \$58.71; charriage, \$35.25.....	93 96	
Arpentage d'un lot pour la salle d'exercice.....	12 50	
Savon, allumettes et balais.....	9 00	
Bois, 1 corde	7 50	
Louage de chaloupe, \$6 50; vitrage, \$6.00	12 50	588 18
<i>District militaire n° 12 :—</i>		
Câble et poulies, \$81.80; ferronnerie, \$22.71.....	104 51	
Charriage d'approvisionnements, \$46.55; drogues, \$7.90	54 45	
Charbon, 16 tonnes, à \$2.80	44 80	
do 12 do 3.50.....	42 00	
do charriage et arrimage.....	14 00	
Bois, 6 cordes, à \$4.25	25 50	
Ferblanterie d'ordinaire, 43, à 45c.....	19 35	
Réparer les coffres à fusils, \$11.29; balais et huile, \$1.20.....	12 49	
Gaz, Charlottetown.....	10 55	327 65
<i>Service en général :—</i>		
<i>S. et H. Borbridge, Ottawa—</i>		
1,200 paires de bretelles, à 35c	420 00	
46 do do 34c.....	15 64	
1,000 courroies pour capotes, à 30c.....	300 00	
753 havresacs noirs, à 60c.....	451 80	
500 do do 55c.....	275 00	
3,000 do blancs, à 40c.....	1,200 00	
804 do do 35c.....	281 40	
1 sac en cuir.....	3 50	2,947 34
<i>Dugal et Cie, Québec—</i>		
911 paires de mitaines en cuir noir, à 60c.....	546 60	
511 bonnets de fourrure, à \$1.18.....	602 98	1,149 58
<i>R. J. Devlin, Ottawa—</i>		
1,000 bonnets de police, à 75c.....	750 00	
7 paires de mocassins, à \$1.30.	9 10	759 10
<i>Heney et Lacroix, Montréal—</i>		
2,002 courroies pour capote, à 24c.....	480 48	
Moins—Frais de transport à Ottawa.....	3 45	477 03
<i>J. Hall et Cie, Bowmanville—</i>		
500 paires de mitaines en cuir noir, à 60c.....	300 00	
100 do gants en chevreau blanc, à \$1.25.....	125 00	
1 caisse.....	1 00	426 00
<i>Price's Patent Candle Co., London—</i>		
323½ gallons d'huile de Rangoon, à 65 ¹ / ₁₀ c.....	212 53	
Connaissance, transport et assurance.....	14 60	227 03
<i>G. Reiffenstein, Ottawa—</i>		
2 extincteurs chimiques, à \$54.50.....	109 00	
Produits chimiques.....	9 00	118 00
<i>A. Lavigne, Montréal, 5,000 chevilles de tentes, à 1½c.....</i>		
R. C. W. McCuaig, 2½ douz. de grenades chimiques, à \$9.....	22 50	
F. C. Wurtele, Québec, 2½ do do 12.....	27 00	
J. Martin et Cie, fournitures pour infanterie	33 33	
A. Stephens, inspecter les courroies de capotes, 2 jours.....	10 00	167 83
A reporter.....		20,709 06

MILICE.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				20,709 06	
MAGASINS MILITAIRES— <i>Suite.</i>					
<i>Service en général—Suite—</i>					
<i>Livraisons des magasins impériaux—</i>					
1	harnais d'officier et selle.....		32	51	
2	do de conducteurs et selle.....		56	52	
2	do universels et selle.....		51	20	
16	peaux de mouton pour sellerie d'officier.....		272	53	
20	peaux de mouton pour harnais de conducteur.....		70	57	
20	do pour sellerie universelle.....		89	76	
402	mors de bridon avec rêne, \$1.29½.....		521	71	
150	fouets de conducteur, à 35½c.....		53	23	
100	brosses à chevaux, à 60c.....		59	82	
100	étrilles, à 27½c.....		27	38	
50	éponges.....		6	25	
100	cure-sabots, à 10½c.....		10	65	
2	coffres de maréchal ferrant, avec marteau, pinces et râpe.....		7	94	
5	coffres d'outils de forgeron, à \$57.30.....		286	52	
5	do do 35.87.....		179	36	
1	assortiment d'outils de forge portative.....		55	02	
20	vébins, à \$7.36.....		147	22	
	Outils d'armurier et brosses.....		15	47	
3	instruments pour juger la distance de Watkin, à \$41.37.....		124	10	
6	compas prismatiques, à \$7.97.....		47	82	
6	boîtes à dessin en cuir, à \$2.01.....		12	04	
500	ceinturons en cuir jaune, à 85½c.....		425	84	
550	cartouchières en cuir jaune, à 61c.....		334	58	
50	do en cuir noir, à 85½c.....		42	58	
500	do en cuir, à 73c.....		365	00	
50	gourdes en bois, à 20½c.....		10	15	
50	gourdes en cuir, à 28½c.....		14	16	
50	sabres de cavalerie, avec fourreaux, à \$4.84.....		242	32	
1	coffre à fusils pour 20 pièces.....		5	95	
100	embouchures de trompette, en cuivre rouge, à \$2.07.....		206	83	
25	embouchures de trompette, à 36½c.....		9	12	
25	embouchures de trompette, à 42½c.....		10	65	
25	trompettes en cuivre jaune, avec chaînes et embouchures.....		48	67	
100	cordons de trompette, verts, à 36½c.....		36	50	
25	do royaux, à 42½c.....		10	65	
300	verges d'étamine, à 10½c.....		31	94	
3	étendards royaux.....		29	87	
24	pavillons de service.....		52	32	
2¼	lbs. de soie torse, à \$3.57.....		76	94	
1,000	verges de toile à tente, à 15½c.....		152	08	
10	qtx. de corde à tente.....		134	44	
678	brasses de cordage à trois brins.....		119	16	
500	verges de canevas.....		38	02	
	Toile émeri et poudre.....		4	82	
	Papier verré, 25 mains.....		3	04	
	Grattoir sur cuir, 102 pieds.....		7	24	
	Râpes et limes.....		19	05	
	Lithographies.....		5	31	
50	bêches, à 40½c.....		20	28	
50	pelles, à 33½c.....		16	73	
30	leviers en bois, à \$2.17.....		65	09	
500	leviers communs.....		679	31	
1	balance et poids.....		8	57	
3	herminettes de tonnelier.....		3	16	
3	repousseurs de tonnelier, 59c.....		1	76	
	Aiguilles et ciseaux.....		2	11	
30	bouts de fourreaux de baïonnettes, à 17c.....		5	17	
20	feuilles assorties, avec capuchons et coulisses.....		8	92	
200	œillets de garde.....		2	12	
10	courroies pour crosses de carabines.....		0	35	
30	obus vides, pour canons rayés, se charg. par la culasse, à 75c.....		22	52	
A reporter.....			5,399	94	20,709 06

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	5,399 94	20,709 06
MAGASINS MILITAIRES—Suite.		
<i>Service en général—Suite—</i>		
<i>Livraisons des magasins impériaux—Suite—</i>		
500 obus vides pour canons rayés se charg. par la culasse, à 63 ¹ / ₂ c.....	316 64	
39 sections do do	91 96	
1,000 obus-shrapnel vides	1,115 28	
20 obus sphériques vides, à \$2.68	53 85	
100 boulets pleins, à 97 ¹ / ₂ c	97 32	
20 boulets à mitraille pour canons rayés, C. C., 20 ¹ / ₂ lbs	31 86	
20 do do do 11 ¹ / ₂ lbs	20 70	
60 obus vides, \$1.12 ¹ / ₂	67 40	
144 boîtes en bois pour boulet et obus	150 52	
500 gargousses vides, 8 lbs., à \$8.90 pour 100	44 52	
2,500 do 1 ¹ / ₂ do 4.84 ³ / ₄ do	121 16	
1,500 do 1 do 4.46 do	66 92	
100 do en flanelle, 8 onces	8 72	
290 do do 1 ¹ / ₂ lb	14 92	
56 do do canons S. B.	10 54	
100 lbs. de tricot blanc pour gargousses, à 36 ¹ / ₂ c	36 50	
700 cylindres de papier pour gargousses, à \$7.04 pour 100	49 26	
3 jauges en cuivre pour gargousses	6 31	
700 lubrifiants de cartouches, à \$16.36 pour 100	114 54	
1,000 fusées à percussion, à 29 16 do	291 59	
1,000 fusées à temps fixe, 15 sec., à 15 35 ¹ / ₂ do	153 54	
500 do 5 do 13 06 do	78 37	
1,500 tampons de métal, à 3.76 do	56 56	
120 do (petites) à 6 08 do	7 29	
20 do (diaphragme shrapnel)	1 39	
1,500 amorces d'obus shrapnel en cuivre jaune, à \$53.84 pour 100	80 76	
700 perceurs de pièces d'évent, à \$2.17 pour 100	15 23	
3,500 égides de cheminées Snider C. C., à \$4.05 ¹ / ₂ pour 100	141 93	
10,000 étoupilles à friction en cuivre (courtes)	224 28	
2 grandes toiles à fourgon	13 50	
Accessoires de fusées et d'obus	40 18	
50 hampes d'éponge, bois, à \$2.46	122 68	
6 do do 1.93	11 56	
100 têtes de hampe d'éponge, bois, à \$1.07 ¹ / ₂	107 47	
56 capuchons d'éponge, en toile	14 73	
500 coupes de ferblanc pour canons, à \$7.29	36 41	
226 lbs de cordage goudronné, à 11c	25 10	
226 do blanc, à 14 ¹ / ₂ c	32 08	
50 lbs de corde à 4 brins, à 38 ¹ / ₂ c	19 27	
50 lbs. de merlin 15 ¹ / ₂ c	7 60	
336 linges à éponger, en coton, à 28c. par douzaine	7 95	
4 enduits d'éponge, à \$1.64	6 57	
50 grands tournevis, à 38 ¹ / ₂ c	19 28	
50 entonnoirs en cuir, avec bec en cuivre	36 18	
75 cordons d'étoupilles à friction	7 08	
150 poches en cuir brun pour fusées et mèches	58 54	
150 courroies de cuir pour boîtes à tube	27 37	
100 tubes à foret	75 74	
150 brunisseurs de chaîne	27 37	
Fusées, cartouches et étoupilles, en entier et par pièces	127 00	
200 lbs. de vernis de mines de plomb pour âme de canons	16 23	
4 paniers pour bidons à l'huile	0 81	
1,106 cylindres en ferblanc	84 92	
Barils	19 42	
Caisses d'emballage	106 21	
	9,920 94	
Ajouter—5 pour 100, dépenses du département	495 87	
Montgomerie et Workman, frais d'expédition	712 12	
		11,128 93
A reporter		31,837 99

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			31,837 99
MAGASINS MILITAIRES—Suite.			
<i>Services en général—Suite.</i>			
Transport—Chemin de fer Grand-Tronc.....		1,027 29	
do de la Rive Nord.....		590 74	
Cie de navigation du Richelieu et Ontario.....		337 44	
Chemin de fer Canada Atlantique.....		313 01	
Cie canadienne de messagerie.....		247 25	
Chemin de fer Canadien du Pacifique.....		180 87	
do de l'Île du Prince-Édouard.....		108 91	
Cie de navigation à vapeur do.....		97 79	
Vapeur "Scotland".....		85 67	
Chemin de fer de la Rive Nord.....		66 13	
do du Nouveau-Brunswick.....		53 33	
do International.....		18 24	
do de Windsor et Annapolis.....		13 55	
Cie de messagerie Dominion.....		13 60	
Chemin de fer Québec Central.....		4 65	
Cie de navigation de la rivière Ottawa.....		3 45	
Chemin de fer Saint-Laurent et Ottawa.....		2 10	
			3,164 02
Imprimeur de la reine.....			877 12
Bureau de la papeterie.....			459 56
Annonces.....			234 63
Total, magasins militaires.....			36,573 32
SALLES D'ARMES ET SOIN DES ARMES.			
		\$ cts.	
<i>Soldes des gardes-magasins, gardiens et armuriers:—</i>			
London	5 hommes.....	1,768 00	
Toronto	7 do.....	3,270 65	
Kingston	8 do.....	3,579 80	
Ottawa	1 homme.....	365 00	
Montréal	18 hommes.....	7,684 45	
Quebec	16 do.....	6,929 75	
Saint-Jean, N.-B.,	6 do.....	2,577 75	
Halifax	8 do.....	3,777 50	
Winnipeg	3 do.....	1,985 50	
Victoria	3 do.....	1,595 00	
Charlottetown	3 do.....	815 42	
			34,328 82
<i>Allocation pour soin des armes, voir page 180.....</i>			23,678 35
			58,007 17

MILICE.	Instruction d'exercice.	Soin des armes.	Frais de port et papeterie.
Report.....	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
DÉTAILS DES ALLOCATIONS.			
<i>District militaire n° 1:—</i>			
1er régiment de cavalerie.....	195 00	120 00	20 00
1re brigade provisoire d'artillerie de campagne.....	350 00		10 00
Batterie de campagne de London.....	300 00		5 00
Artillerie de place de Sarnia.....	40 00	40 00	2 00
7e bataillon.....	280 00		35 00
22e do.....	390 00	311 95	40 00
24e do.....	341 25	280 00	35 00
25e do.....	292 50	240 00	30 00
26e do.....	325 00	309 14	40 00
27e do.....	390 00	235 99	30 00
28e do.....	292 50	205 20	30 00
29e do.....	243 75	176 72	30 00
30e do.....	487 50	357 40	50 00
32e do.....	520 00	299 58	40 00
33e do.....	406 25	312 60	45 00
<i>District militaire n° 2:—</i>			
Gardes du corps du gouverneur général.....	80 00	120 00	14 00
2e régiment de cavalerie.....	341 25	420 00	35 00
Batterie de campagne d'Hamilton.....	200 00		2 00
do de Toronto.....	200 00		2 00
do du canal Welland.....	200 00		4 00
Artillerie de place de Collingwood.....	40 00	40 00	2 00
do Toronto.....	20 00	50 00	2 00
Artillerie de montagne du Sault-Sainte-Marie.....	60 00	40 00	
2e bataillon.....	400 00	400 00	50 00
10e do.....	320 00	320 00	40 00
12e do.....	388 00	240 00	42 00
13e do.....	240 00	240 00	30 00
19e do.....	292 50	241 00	30 00
20e do.....	325 00	240 00	35 00
31e do.....	341 25	280 00	35 00
34e do.....	341 25	280 00	35 00
35e do.....	471 25	360 00	50 00
36e do.....	170 00	200 00	14 00
37e do.....	341 25	280 00	35 00
38e do.....	240 00	240 00	30 00
39e do.....	357 50	270 00	40 00
44e do.....	357 50	320 00	40 00
77e do.....	292 50	200 00	30 00
Carabiniers à cheval du Sault-Sainte-Marie.....	20 00	40 00	4 00
<i>District militaire n° 3:—</i>			
3e régiment provisoire de cavalerie.....	146 25	180 00	15 00
4e do do.....	195 00	240 00	20 00
Batterie de campagne de Durham.....	120 00		2 00
do Kingston.....	200 00		2 00
Artillerie de place de Cobourg et Port-Hope.....	40 00	40 00	4 00
14e bataillon.....	240 00		30 00
15e do.....	240 00	240 00	30 00
16e do.....	292 50	240 00	30 00
40e do.....	390 00	320 00	40 00
45e do.....	292 50	240 00	30 00
46e do.....	292 50	160 00	30 00
47e do.....	292 50	400 00	50 00
49e do.....	390 00	240 00	
57e do.....	292 50	240 00	30 00
<i>District militaire n° 4:—</i>			
Compagnie de cavalerie de Prescott.....	40 00	60 00	2 00
Dragons de la Princesse Louise.....	20 00		
Batterie de campagne de Gananoque.....	200 00		2 00
A reporter.....	14,576 75	10,308 58	1,360 00

MILICE.	Instruction	Soin des	Frais
	d'exercice.	armes.	de port et papeterie.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	14,576 75	10,308 58	1,360 00
DÉTAILS DES ALLOCATIONS— <i>Suite.</i>			
<i>District militaire n° 4:—</i>			
Artillerie de campagne, Ottawa	200 00		2 00
Artillerie de place, Prescott		40 00	2 00
1er bataillon des gardes à pied du gouverneur général.....	300 00		30 00
18e do	152 50	148 32	30 00
41e do	357 50	141 67	30 00
42e do	292 50	239 34	36 00
43e do	315 00	177 16	30 00
56e do	341 25	252 52	35 00
59e do	428 75	250 00	35 00
<i>District militaire n° 5:—</i>			
5e régiment provisoire de cavalerie	243 75	180 00	25 00
6e do do	200 00	180 00	20 00
Batterie de campagne, Montréal	250 00		5 00
do Richmond	200 00		2 00
do Sheford	200 00		2 00
Artillerie de place, Montréal.....	300 00		30 00
do Saint-Jean	40 00	40 00	2 00
Génie de Montréal	120 00		5 00
1er bataillon, U.P.G	300 00		30 00
3e do	300 00		30 00
5e do	300 00		30 00
6e do	300 00		30 00
11e do	520 00	320 00	38 00
50e do	357 50	320 00	40 00
51e do	487 50	320 00	40 00
52e do	276 25	240 00	35 00
53e do	120 00		
54e do	243 75	240 00	30 00
58e do	487 50	400 00	50 00
60e do	292 50	240 00	30 00
79e do	390 00	320 00	40 00
Compagnie d'infanterie de Saint-Jean et Ste-Scholastique..		40 00	
<i>District militaire n° 6:—</i>			
64e bataillon	292 50	240 00	30 00
65e do	320 00		
76e do	292 50	240 00	30 00
80e do	292 50	240 00	30 00
83e do	357 50	240 00	30 00
84e do	390 00	230 00	30 00
85e do	390 00	225 00	30 00
86e do	390 00	240 00	30 00
<i>District militaire n° 7:—</i>			
Hussards canadiens de la Reine	80 00		10 00
Batterie de campagne, Québec	200 00		5 00
Artillerie de place, Gaspé.....	30 00	40 00	2 00
do Lévis	80 00	80 00	4 00
do Québec	120 00		6 00
8e bataillon	240 00		30 00
9e do	320 00		40 00
17e do	390 00	318 00	40 00
23e do	195 00	150 00	20 00
55e do	292 50	240 00	30 00
61e do	243 75	151 69	25 00
70e do	292 50	236 85	30 00
81e do	292 50	232 67	30 00
87e do	292 50	214 22	30 00
88e do	292 50	186 84	30 00
89e do	390 00	261 72	40 00
Bataillon provisoire de Dorchester	195 00	155 08	20 00
Compagnie de Chicoutimi	30 00	40 00	2 00
..... reporter	29,594 25	18,360 66	2,702 00

MILICE.	Instruction d'exercice.	Soin des armes.	Frais de part et papeterie.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	29,594 25	18,360 66	2,702 00
DÉTAILS DES ALLOCATIONS—Suite.			
<i>District militaire n° 8:—</i>			
8e régiment provisoire de cavalerie.....	341 25	420 00	35 00
Batterie de campagne, Newcastle.....	200 00		
do Woodstock.....	200 00		
Artillerie de place, Nouveau-Brunswick.....	390 00	160 00	30 00
Génie, Brighton.....	40 00	40 00	2 00
62e bataillon.....	240 00		30 00
67e do.....	426 25	284 73	45 00
71e do.....	357 50	280 00	35 00
73e do.....	243 75	200 00	25 00
74e do.....	292 50	240 00	30 00
Compagnie de Saint-Jean.....	40 00		2 00
do Saint-George.....	10 00	40 00	2 00
<i>District militaire n° 9:—</i>			
Compagnie de cavalerie, King.....	30 00	60 00	2 00
Batterie de campagne, Sydney.....			2 00
Artillerie de place, Digby.....	20 00	35 83	2 00
do Halifax.....	280 00	284 25	35 00
do Lunenburg.....	40 00	40 00	2 00
do Baie Mahone.....	30 00	40 00	2 00
do Pictou.....	40 00	40 00	2 00
do Yarmouth.....	40 00	28 49	2 00
63e bataillon.....	240 00	240 00	30 00
66e do.....	320 00	320 00	40 00
68e do.....	520 00	311 15	45 00
69e do.....	552 50	327 05	45 00
72e do.....	292 50	227 01	30 00
75e do.....	292 50	240 00	30 00
78e do.....	341 25	270 88	35 00
Bataillon provisoire de Cumberland.....	243 75	172 67	25 00
do Victoria.....	243 75	200 00	25 00
<i>District militaire n° 10:—</i>			
Cavalerie de Winnipeg.....	40 00		
Batterie de campagne de Winnipeg.....	150 00		
90e bataillon.....	240 00	158 45	15 00
Compagnie d'Emerson.....		40 00	
do Saint-Baniface.....	20 00		
do Saint-Jean-Baptiste.....	10 00		
Carabiniers à cheval de Prince-Albert (3 années).....		180 00	
Compagnie d'infanterie, Battleford.....		40 00	
<i>District militaire n° 11:—</i>			
Artillerie de place provisoire de la Colombie-Britannique.....	100 00		20 00
Compagnie de New-Westminster.....			2 00
do de carabiniers de Victoria.....			2 00
do de Nanaimo.....			2 00
<i>District militaire n° 12:—</i>			
Artillerie de place de l'Île du Prince-Edouard.....	260 00	80 00	20 00
Génie de Charlottetown.....	40 00		2 00
82e bataillon.....	335 00	198 01	30 00
Compagnie de Prince.....	50 00	80 00	4 00
do de King.....	20 00	39 17	5 00
Total, allocat. pour frais de port, voir dép. cont. (page 189)			3,394 00
do Soin des armes, voir salles d'armes publiques (p. 117)		23,678 35	
do Instruction d'exercice.....	37,166 75		
A reporter.....			

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			
EXERCICE ANNUEL DE 1884.			
<i>District militaire n° 1 :—</i>			
Solde, état-major de brigade, 10 officiers.....	476 51		
do 1re brig. prov. de l'artill. de camp, 153 offic. et soldats	2,792 40		
do batterie de campagne, London, 77 do ...	1,027 88		
do artillerie de place, Sarnia, 41 do ...	312 36		
do 7e bataillon, 320 do ...	2,621 76		
do 26e do 265 do ...	2,487 93		
do 27e do 265 do ...	2,340 66		
do 29e do 176 do ...	1,639 50		
do 32e do 367 do ...	3,122 17		
do 33e do 317 do ...	2,840 42		
Escouades de travailleurs.....	13 25	19,661 59	
J. Lockyer, bœuf, 16,070 lbs., à \$6.95.....	1,116 86		
J. Bridle, pain, 24,105 lbs., à 3½c.....	783 41		
Fitzgerald et Cie, épicerie, 16,053 rations	889 91		
T. Taunton, fourrage, paille et bois	425 81		
Médicaments pour chevaux	11 75		
Chandelles et pétrole	7 50		
Pension de soldats malades à l'hôpital de London	3 50	3,251 99	
Réparer les clôtures et niveler le terrain	18 83		
Transport du bagage, 33e bataillon.....	22 20		
Chemin de fer Erié et Huron, transport	43 00		
Charriage	64 25		
"Free Press," London, impression de 100 ordres	5 00		
		153 28	
<i>District militaire n° 2 :—</i>			
Solde, état-major de brigade, 10 officiers	419 58		
do gardes de corps du gouv. général, 93 officiers et soldats	1,671 08		
do batterie de campagne, Hamilton 77 do ...	943 95		
do do Toronto 70 do ...	1,009 21		
do do canal Welland 63 do ...	1,007 62		
do artillerie de place, Collingwood 40 do ...	274 71		
do do Toronto 58 do ...	238 86		
do 2e bataillon 438 do ...	2,537 60		
do 10e do 370 do ...	2,980 36		
do 12e do 353 do ...	3,089 86		
do 13e do 277 do ...	2,310 15		
do 34e do 312 do ...	2,784 62		
do 36e do 222 do ...	2,059 25		
do 38e do 278 do ...	2,416 44		
do 77e do 269 do ...	2,537 07		
do carabiniers, Sault-Sainte-Marie 29 do ...	112 96	27,393 32	
G. F. Frankland, bœuf, 14,936 lbs., à 8½c.....	1,269 56		
Wm. Carlyle, pain, 22,404 lbs., à 2½c.....	588 10		
J. A. Sloan, épicerie, 14,936 rations	720 09		
J. White, fourrage, 1,126 rations, à 29c.....	326 54		
Robinson et McArthur, bois, 30½ cordes, à \$5.40.....	164 70		
Charriage d'eau, \$33; barriques, \$17.50.....	50 50	3,119 49	
Soin médical au tir du canon	27 25		
Matériaux pour réparations aux harnais	15 00		
Cibles pour l'artillerie de place, Collingwood.....	10 00		
Faire des latrines pour le camp	53 00		
Association de carabiniers d'Ontario, dommage aux cibles.	127 00		
Annonces.....	21 60		
Amener les canons de la batt. de camp. du canal Welland.	35 00		
Chemin de fer Northern et North-Western, transport.....	204 02		
Vapeur "Southern Belle," transport	168 26		
do "Chicora" do	9 20	670 33	
			31,183 14
A reporter.....			54,250 00

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			54,250 00
EXERCICE ANNUEL— <i>Suite.</i>			
<i>District militaire n° 3:—</i>			
Solde, état-major de brigade, camp de Kingston, 10 officiers	569 04		
do do do Trenton 11 do ...	548 58		
do 4e régiment de cavalerie, 169 officiers et soldats.....	3,260 20		
do batterie de campagne, Durham, 81 officiers et soldats	1,065 01		
do batterie de campagne, Kingston, 49 officiers et soldats	802 00		
do do Gananoque 67 do ...	921 93		
do artillerie de place, Cobourg 43 do ...	320 76		
do 14e bataillon 295 do ...	2,393 76		
do 15e do 283 do ...	2,368 48		
do 16e do 235 do ...	2,300 14		
do 45e do 273 do ...	2,449 36		
do 49e do 258 do ...	2,504 62		
		19,504 87	
Camp de Trenton—			
Escouades de travailleurs, \$55.32; marqueurs, \$18	73 32		
Z. Whitten, bœuf, 8,396 lbs., à 10c.....	839 60		
J. Lysaght, pain, 12,59½ lbs., à 3c.....	377 82		
R. Galna, épicerie, 8,396 rations.....	399 24		
J. J. Rowe, fourrage, 210 rations, à 35c.....	73 50		
T. D. Kinsella, bois, 17 cordes, à \$4.....	68 00		
Cicolari et Daley, impression de formules.....	6 50		
Construire des buttes et faire la cible.....	50 00		
Charriage, 35 voyages, \$52.50; télégrammes, \$3.61.....	56 11		
R. P. Fidler, fret, huile et chaux.....	18 14		
J. Massie, chirurgien-vétérinaire.....	14 50		
Louage de voiture et frais de déplacement	16 55		
		1,993 28	
Camp de Kingston—			
W. Waddington, bœuf, 4,032 lbs., à \$6.97.....	281 03		
R. Carovoski, pain, 6,048 lbs., à \$3.65.....	220 75		
J. Crawford, épicerie, 4,032 rations.....	171 05		
T. J. Donoghue, fourrage, 2,643 rations, à 21½c.....	568 25		
I. Noble, bois, 12 64 cordes, à \$6.50.....	82 16		
A. P. Chown, médicaments pour chevaux.....	6 30		
Escouade de travailleurs	10 40		
Construire des magasins et latrines.....	19 20		
Réparer les canons et cibles, artillerie de place, Cobourg...	32 72		
Dr. Waters, soins do	5 00		
Lt.-col. Villiers, louage de voiture.....	7 00		
Lt.-col. Boulton, frais de voyages.....	10 00		
Papeterie, \$3.35; charriage, \$6.25.....	9 60		
Eriger la cible, artillerie de place, Port-Hope.....	10 00		
		1,433 46	
Transport, chemin de fer Ontario-Central.....	161 00		
do vapeur "Hero".....	105 25		
do Cie de navigation de Deseronto.....	55 02		
		321 27	
			23,252 88
<i>District militaire n° 4:—</i>			
Solde, état-major de brigade, 18 officiers.....	673 73		
do C. Herbert O'Meara, agissant comme payeur.....	200 00		
do compag. de cavalerie, Prescott, 37 officiers et soldats.	766 00		
do dragons de la Princesse Louise, 30 officiers et soldats	580 74		
do batterie de campagne, Ottawa, — officiers et soldats	1,066 06		
do gardes à pied du G. G., 340 do ...	2,719 34		
do 41e bataillon 191 do ...	1,875 07		
do 43e do 267 do ...	2,700 45		
do 59e do 295 do ...	2,729 98		
		13,311 37	
J. Stagg, bœuf, 9,446½ lbs., à 7½c.....	684 88		
R. McGrory, pain, 14,188½ lbs., à 3½c.....	496 58		
Fitzsimmons Frères, épicerie, 9,425½ rations.....	412 28		
A reporter.....	1,593 74	13,311 37	77,502 88

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	1,593 74	13,311 37	77,502 88
EXERCICE ANNUEL—Suite.			
<i>District militaire n° 4:—</i>			
J. Murray, fourrage, 905 rations, à 32c.....	289 60		
J. Stagg, bois, 28½ cordes, à \$7.75.....	220 02		
		2,103 36	
Reconstruire des buttes et faire des cibles.....	43 34		
Bois de service et mâts de pavillon.....	30 00		
Escouade de travailleurs, enlever les tentes.....	80 50		
Charrier des provisions.....	98 60		
Huile et chandelles.....	11 35		
Marqueurs aux buttes.....	7 50		
Serg.-major Baxter, dépenses d'hôtel.....	10 50		
Annonces.....	6 11		
"Times," Brockville, impression d'affiches.....	12 50		
		300 40	
<i>Frais de transport—</i>			
Lt.-col. D. A. Macdonald.....	38 15		
Lt.-col. Lamontagne.....	18 50		
Cap. Gourdeau.....	28 45		
Serg. Hewlett.....	20 30		
C. H. O'Meara.....	9 50		
Chemin de fer Atlantique du Canada.....	239 12		
do Saint-Laurent et Ottawa.....	43 65		
do Grand-Tronc.....	13 20		
		410 87	
			16,126 00
<i>Districts militaire n° 5 et 6:—</i>			
Solde, état-major de brigade (Laprairie), 11 officiers.....	590 34		
do do (Saint-Jean) 11 do.....	507 02		
do 5e rég. provisoire de cavalerie, 175 officiers et soldats.....	5,103 12		
do 6e do 28 do.....	462 42		
do batterie de campag., Montréal, 175 do.....	1,307 80		
do do Richmond, 45 do.....	998 82		
do do Shefford, 80 do.....	1,370 76		
do artillerie de place, Montréal, 266 do.....	2,136 44		
do do Saint-Jean, 32 do.....	223 80		
do génie, Montréal, 57 do.....	420 60		
do 1er bataillon, 267 do.....	2,190 00		
do 3e do 279 do.....	2,341 72		
do 5e do 263 do.....	2,144 04		
do 6e do 283 do.....	2,380 44		
do 11e do 344 do.....	3,172 72		
do 51e do 213 do.....	2,063 86		
do 53e do 187 do.....	1,720 20		
do 54e do 201 do.....	1,892 51		
do 65e do 325 do.....	2,678 82		
do 83e do 211 do.....	2,135 88		
do 84e do 195 do.....	2,016 58		
do 85e do 250 do.....	2,359 74		
do 86e do 193 do.....	2,087 96		
		42,305 59	
<i>Camp de Saint-Jean—</i>			
F. Daniels, viande, 8,276 lbs., à 9c.....	744 84		
J. Labelle, pain, 12,414 lbs., à 3½c.....	434 49		
R. Douglas, épicerie, 8,276 rations.....	372 21		
T. Roy, fils, bois, 24½ cordes, à \$6.75.....	162 84		
L. Papineau, fourrage, 186 rations, à 30c.....	55 80		
Escouade de travailleurs.....	32 66		
Charrriage, eau et chaux.....	44 95		
Boîte pour documents et planches de camp.....	13 40		
Huile et chandelles.....	10 31		
Badigeonnage.....	4 00		
Echantillon de rations.....	2 09		
		1,877 59	
A reporter.....		44,183 18	93,628 88

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		44,183 18	93,625 88
EXERCICE ANNUEL—Suite.			
Camp de Laprairie :—			
E. Barbeau, viandes, 8,591 lbs., à 10c.....	859 10		
A. Hébert, pain, 12,886½ lbs., à 3½c.....	451 03		
L. A. B. Charlebois, épiceries, 8,591 rations.....	556 90		
J. Brosseau, bois, 25½ cordes, à \$8.....	200 61		
P. Dumouchel, charriage et eau.....	122 46		
E. Gervais, fourrage, 183 rations, à 35c.....	64 05		
Escouade de travailleurs.....	47 84		
Solde des marqueurs.....	15 00		
Transport de provisions.....	97 67		
Planches de camp et lettré.....	3 75		
Annonces.....	10 60		
Babcock et fils, Laprairie, impression de placards.....	1 50		
		2,430 51	
Transport, camp de Stanstead.....	8 00		
Médicaments pour chevaux, camp de Stanstead.....	9 15		
Transp. de la batt. de campag., Richmond, camp de Melbourne	16 00		
Batt. de campag., Shefford, loyer de terrain p. salle d'exercice	16 00		
do do charriage.....	5 00		
Lt.-col. de Bellefeuille, frais de voyages.....	63 25		
Lt.-col. Fletcher do.....	40 30		
Transport—Chemin de fer de la Rive Nord.....	179 00		
do Sud-Est.....	110 16		
do Vermont Central.....	74 80		
Cie de Navigation de Laprairie.....	249 28		
do la rivière Ottawa.....	204 94		
Vapeur "Filgate".....	7 50		
Cie Shedden, Montréal, charriage.....	5 00		
		988 48	
			47,692 17
District militaire n° 7 :—			
Solde, état-major de brigade, 10 officiers.....	530 32		
do Hussars Queen's Own 67 officiers et soldats	1,462 93		
do batterie de campagne, Québec, 82 do	1,024 83		
do artillerie de place, Lévis, 86 do	610 21		
do do Québec, 126 do	922 32		
do 8e bataillon, 330 do	2,479 80		
do 9e do 355 do	2,913 12		
do 17e do 347 do	3,514 37		
do 70e do 271 do	2,773 83		
do bataillon provisoire, Dorchester, 173 do	2,110 19		
		18,341 92	
G. Canier, viande, 9,618 lbs., à 7½c.....	721 35		
N. Chouinard, pain, 14,427 lbs., à 2½c.....	396 74		
J. Goulet et Frères, épiceries, 9,618 rations.....	644 80		
Eau.....	52 00		
P. Kobitaille, bois, 30 cordes.....	240 00		
		2,054 89	
G. Broomer, charriage.....	38 65		
P. Samson, réparations et construire des hangars.....	76 00		
Transport—Vapeur "Saint-Louis".....	225 00		
Cie de bateaux-passeurs, Québec et Lévis.....	31 65		
Annonces.....	88 00		
		459 30	
			20,856 11
District militaire n° 8 :—			
Solde, état-major de brigade, 15 officiers et soldats.....	765 95		
do lt.-col. Baird, 12 jours pour payer les corps.....	89 44		
do 8e régiment de cavalerie, 119 officiers et soldats	2,593 97		
do batterie de campagne, Newcastle, 62 do	1,221 72		
do do Woodstock, 67 do	1,210 84		
do artillerie de place, N.-Brunswick, 229 do	1,926 18		
do génie, Brighton, 46 do	501 54		
do Cie d'infanterie, Saint-George, 37 do	285 36		
A reporter.....	8,594 00		162,097 16

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		8,594 00		162,087 16
EXERCICE ANNUEL— <i>Suite.</i>				
<i>District militaire n° 8:—</i>				
Solde, 62e bataillon	232 officiers et soldats	2,101 68		
do 73e do	188 do ...	1,836 71		
do 74e do	231 do ...	2,547 12		
do comp. de carab., St-Jean	38 do ...	290 76	15,370 27	
P. Gallagher, bœuf, 4,968 lbs., à 8c.		397 44		
do mouton, 1,104 lbs., à 10c.		110 40		
Culbert et Hornibrook, pain, 6,072 rations, à 6c.		364 32		
do épicerie, 6,072 rations.		293 01		
R. C. Tait, fourrage, 1,364 rations, à 23c.		313 72		
do bois, 19½ cordes, à \$2.90.		56 94	1,535 83	
R. C. Tait, charriage.		34 75		
Escouade de travailleurs, 8e régiment de cavalerie.		4 00		
Batt. de camp. de Woodstock, loyer de ter. et rép. aux can.		63 00		
Dépenses pour tir à la cible		1 12		
Sous-adjudant général, major de brigade intér., transport.		10 00		
Vapeur "Empress," transport		21 25		
"Sun," Saint-Jean, impression de placards.		5 50		
Annonces.		11 00	150 62	
<i>District militaire n° 9:—</i>				
Solde, état-major de brigade, 17 officiers et soldats.		648 06		
do compag. de cavalerie de Kings, 43 officiers et soldats		807 41		
do artillerie de place de Digby, 36 do		278 36		
do do d'Halifax, 268 do		2,168 52		
do do de Lunenburg, 32 do		248 16		
do do de Pictou, 36 do		279 36		
do do de Yarmouth, 36 do		270 00		
do 63e bataillon,	239 do	2,144 76		
do 66e do	346 do	2,894 64		
do 68e do	284 do	2,947 53		
do 69e do	292 do	3,038 46		
do 72e do	245 do	2,451 27		
do 75e do	183 do	1,597 24	19,773 77	
J. M. Anderson, bœuf, 10,030½ lbs., à 6½c.		651 98		
Faders Frères, pain, 15,045½ lbs., 3½c.		564 21		
Dodge et Lawrence, épicerie, 10,030½ rations.		621 48		
Paille, 1½ tonne, à \$5.		7 50		
T. D. Harris, creusage de puits, et pompes.		50 00	1,895 17	
W. A. Purcell, const. de cibles et prépar. du champ de tir.		50 00		
Cible flottante.		10 00		
Capit. Bland, dépenses pour hôtellerie et transport		13 50		
Chemin de fer Windsor et Annapolis		1,017 54		
Vapeur "Evangeline"		9 75		
Charriage		10 50		
"Western Chronicle," Kentville, impres. d'affich. et d'ord.		5 00		
"Herald," Halifax do do		10 50	1,126 79	
<i>District militaire n° 10:—</i>				
Solde, comp. de cavalerie, Winnipeg, 34 officiers et soldats.		664 26		22,795 73
do batterie de campagne do 61 do		1,083 85		
do 90e bataillon 275 do		2,255 28	4,003 39	
W. McEachran, chirurgien vétérinaire.			64 20	4,067 59
<i>District militaire n° 11:—</i>				
Solde de l'artillerie de place de la Colombie-Britannique, 171 officiers et soldats.		1,771 19		
Solde, compagnie de carab. de Victoria, 40 offic. et soldats.		202 70		
do de New-Westminster 39 do		224 43		
				2,198 32
A reporter.				208,205 52

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			208,205 52
EXERCICE ANNUEL— <i>Suite.</i>			
<i>District militaire n° 12:—</i>			
Solde, état-major de brigade, 2 officiers.....	25 92		
do artillerie de place de l'Île du Prince-Edouard, 159 officiers et soldats.....	1,355 72		
do état-major de brigade et génie de Charlottetown, 38 officiers et soldats.....	271 37		
do 82 bataillon, 182 officiers et soldats.....	1,863 81		
do bataillon provisoire du comté de Prince, 35 officiers et soldats.....	316 38		
		3,833 20	
Saunders et Campbell, viande, 3,349 lbs., à 7 ³ / ₁₀ c.....	264 57		
do pain, 5,024 do à 4 ³ / ₁₀ c.....	226 09		
do épicerie, 3,349 rations.....	209 03		
do bois, 11 ¹ / ₂ cordes, à \$3.85.....	44 28		
do fourrage, 77 rations, à 54c.....	41 58		
do paille, 2 tonnes.....	30 00		
		815 55	
Charriage, bois de service et huile.....	55 59		
Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard, transport.....	225 98		
		281 57	
<i>Concours d'artillerie à Québec et Toronto:—</i>			
Transport de canons, Hamilton à Toronto et retour.....	82 00		
Charriage do à Woodbine Park.....	29 60		
Champ de tir et louage de chaloupe.....	102 08		
Cible et banderole.....	50 08		
Batterie de campagne, Hamilton, allocation de transport.....	39 40		
do London do.....	83 30		
1re brigade provisoire d'artill. de camp., alloc. de transp...	93 65		
Batterie de campagne, Canal Welland do.....	68 25		
do Durham do.....	67 20		
do Kingston do.....	107 10		
do Gananoque do.....	125 95		
do Ottawa do.....	160 30		
do Montréal do.....	17 00		
do Richmond do.....	17 00		
do Québec do.....	8 50		
do Montréal, transport à Québec et ret.	60 00		
			1,111 41
<i>Service de transport en général:—</i>			
Chemin de fer du Grand-Tronc.....	10,168 95		
do Intercolonial.....	2,252 16		
do Canadien du Pacifique.....	1,922 84		
do de la Rive Nord.....	863 71		
do de l'Île du Prince-Edouard.....	53 39		
Compagnie de navigation du Richelieu et Ontario.....	642 89		
			15,903 94
Total, exercice annuel de 1884.....			230,151 19

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.
DÉPENSES CONTINGENTES.			
Octroi annuel à l'association provinciale de tir d'Ontario.....		1,800 00	
do	do de Québec.....	1,700 00	
do	do du Nouveau-Brunswick.....	1,300 00	
do	do de la Nouvelle-Écosse.....	1,500 00	
do	do de l'Île du Prince-Édouard.....	500 00	
do	do du Manitoba.....	500 00	
do	do de la Colombie-Britannique.....	500 00	
do	d'artillerie du Canada.....	900 00	
Octrois du gouvernement aux associations de tir :—			8,700 00
1 à \$200.....		200 00	
1 à 150.....		150 00	
51 à 75.....		3,825 00	
30 à 50.....		1,500 00	
4 à 25.....		100 00	
Octrois du gouvernement aux musiques efficaces :—			5,775 00
1 à \$200.....		200 00	
20 à 100.....		2,000 00	
55 à 75.....		4,125 00	
8 à 50.....		400 00	
Compensations :—			6,725 00
Alwright, sergent-quartier-maître, 6e rég. de cavalerie, bless. à un chev.		10 00	
Beattie, sergent T. C., 5e de cavalerie, blessures au camp.....		15 00	
Bland, sergent-major, 49e bataillon do.....		118 00	
Elliott, H., 5e de cavalerie, perte d'un cheval.....		100 00	
Fournelle, C., 56e bataillon, maladie contractée au camp.....		41 00	
Hood, T., batterie de compagnie de London, blessures à un cheval.....		15 00	
Langlois, Z., 17e bataillon, maladie contractée au camp.....		38 00	
Laurin, V., lieutenant-colonel, 87e bataillon, maladie contractée au camp.....		248 37	
Lennox, canonier, batterie de campagne d'Hamilton, blessures.....		428 00	
Mayhew, Wm., 5e de cavalerie, blessures.....		38 00	
Mowat, J. M. S., batterie de campagne de Montréal, maladie.....		60 00	
McGovern, sergent-quartier-maître, D.P.L., blessures.....		30 00	
McKiver, conducteur, batterie de campagne de Durham, bless. à un chev.		15 00	
McPherson, major, G.P.G.G., blessures.....		450 00	
Pouliot, capitaine, 89e bataillon do.....		221 70	
Pyke, W., compagnie de cavalerie de King, blessures à un cheval.....		15 00	
Rogers, lieutenant-colonel, 57e bataillon, blessures à un cheval.....		100 00	
Swan, sergent-major, 22e bataillon, blessures.....		270 10	
Smith, M. F., C.G.G.G., blessures.....		60 00	
Trudel, quartier-maître, batterie de camp. de Québec, bless. à un cheval.		70 00	
Twigg, sergent-major, do Durham, blessures.....		28 00	
Salves et gardes d'honneur :—			2,371 17
Fête de la Reine, Ottawa.....		24 67	
do et de la Confédération, Montréal.....		57 86	
do do Saint-Jean.....		40 49	
do do Winnipeg.....		43 43	
do do Charlottetown.....		35 65	
Ouverture du parlement, Ottawa.....		164 75	
Chambre de réception do.....		89 55	
Dîner d'Etat do.....		6 93	
Bal d'Etat do.....		6 75	
Ouverture de la législature, Toronto.....		115 00	
Prorogation do do.....		125 46	
do do Québec.....		63 88	
do do Halifax (1884).....		109 12	
Ouverture do do (1885).....		101 55	
Prorogation do do.....		102 42	
Ouverture do Winnipeg.....		14 05	
do do Charlottetown.....		90 80	
Prorogation do do.....		82 69	
Visite du gouverneur général, Toronto.....		198 79	
do do Saint-Jean.....		127 39	
do do Halifax.....		132 05	
			1,733 28
A reporter.....			25,304 45

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		25,304 45
DÉPENSES CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		
<i>District militaire n° 1 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G., et payeur.....	100 28	
Loyer d'une boîte au bureau de poste, une année.....	6 00	
Présence des officiers à la cour d'enquête, Saint-Thomas.....	22 78	
Transport des provisions.....	10 70	139 76
<i>District militaire n° 2 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G. et payeur.....	133 93	
Charriage et transport	59 54	
Ouvrage au bureau, et provisions.....	21 00	
Almanach des adresses de Toronto, et entrées de douane	3 50	217 97
<i>District militaire n° 3 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G. et payeur.....	111 20	
Boîtes au bureau de poste, \$8; télégrammes, \$9 45.....	17 45	
Garde à l'arsenal, Cie n° 1, 49e bataillon, nuit de l'incendie.....	30 00	
Poêles et tuyaux, \$13.40; sciage du bois, \$6.25	19 65	
Balais, \$5.15; réparer les serrures, \$1.95; charriage, \$1.75.....	8 85	187 15
<i>District militaire n° 4 :—</i>		
Frais de port, bureau de l'adjudant général.....	106 32	
do allocation de, A. A. G.....	24 48	
Charriage et transport.....	21 61	
Cirage, blanc de céruse et terre à pipe.....	11 43	163 84
<i>Districts militaires nos 5 et 6 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G. et payeur.....	149 23	
Nettoyage des bureaux, \$26.86; réparer le pupitre, \$2.50	29 36	
Boîte pour papiers, \$10; carte géographique, \$2.50.....	12 50	
Almanach des adresses de Montréal, \$2.50; reliure des Ordres, \$1.25.....	3 75	194 84
<i>District militaire n° 7 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G. et payeur	82 24	
Transport et charriage	38 22	
Loyer de téléphone, une année	40 00	
M. Brophy, fourrage, 306 rations, à 23c.....	70 38	
do 424 do 22½c.....	95 40	
Ouvrage aux magasins militaires, 17 jours.....	17 00	
Nettoyer et réparer les bureaux	50 75	
2 almanachs des adresses et entrées de douanes.....	10 90	404 89
<i>District militaire n° 8 :—</i>		
Allocation pour frais de port, \$50.39; boîte au bureau de poste, \$4.....	54 39	
Aide dans le bureau.....	72 00	
Charriage, \$33.05; transport des provisions, \$31.10.....	64 15	
Papeterie pour le bureau de l' A. A. G.....	8 50	
Réparations, \$24.05; scier du bois, \$11.88.....	35 93	
Nettoyage, \$4; passage d'eau, \$3.....	7 00	
Gaz, Saint-Jean, \$1.74; télégrammes, \$3.....	4 74	
Bureau d'exploration	9 74	
Louage d'une voiture et soin des chevaux	19 60	
Cie des S.S. de la ligne Union	11 00	
Vapeur " Wm. Stroud "	10 00	
Remorqueur " David Weston "	5 00	302 05
<i>District militaire n° 9 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G. et payeur.....	107 79	
Boîte de bureau de poste, \$1.67; télégrammes, \$6.42.....	8 09	
Gaz, Halifax, \$6; transport \$2.....	8 00	
Détruire des affûts de canon	5 00	128 88
A reporter		27,043 83

MILICE.

	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		27,043 83
DÉPENSES CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		
<i>District militaire n° 10 :—</i>		
Allocation pour frais de port, \$10; boîte au bureau de poste, \$4.....	14 00	
Téléphone, 1 an.....	60 00	
Soin des tentes et marquer.....	24 15	
Sciage de bois, \$36; nettoyage de bureau, \$2.....	38 00	
Transport, \$5; almanach des adresses, \$2.50.....	7 50	
		143 65
<i>District militaire n° 11 :—</i>		
Allocation pour frais de port, S.-A. G. et payeur.....	30 00	
Lt.-col. Holmes, S.-A. G. intérimaire, \$1 par jour.....	365 00	
Papeterie, \$10.50; tiroir au bureau de poste, \$7.....	17 50	
Pension de la garnison, \$3.90; reçu de l'expédition, \$1.50.....	5 40	
Steamer "R. P. Rithet," transport.....	16 00	
do "Yosemite" do.....	10 75	
		444 65
<i>District militaire n° 12 :—</i>		
Frais de port, payeur, \$7.50; boîte au bureau de poste, \$2.50.....	10 00	
Gardien, \$30; charriage, \$27.50.....	57 50	
Télégrammes, \$9.36; boîtes en fer blanc pour gibernes, \$5.93.....	15 29	
Boîtes d'emballage, papier et ficelle.....	3 66	
Cie de navigation intérieure à la vapeur de l'Île du Prince-Édouard.....	4 40	
		90 85
<i>Frais de voyages :—</i>		
Maj. gén. Middleton, frais de déménagement, de Liverpool à Ottawa.....	321 93	
do do serveur et bagage do.....	192 14	
do do en devoir au Canada.....	297 82	
Cap. Wise, A.D.C., billet de passage à Ottawa.....	98 47	
do do en devoir au Canada.....	85 25	
Lt.-col. Jackson, S.-A.G., district militaire n° 1.....	84 00	
Payeur Dawson do 2.....	8 50	
Lt.-col. Denison, S.-A.G. do 2.....	197 00	
Payeur Alger do 2.....	17 30	
Lt.-col. Villiers, S.-A.G. do 3.....	439 25	
Payeur King do 3.....	5 00	
Lt.-col. Lamontagne, S.-A.G. do 4.....	112 30	
Lt.-col. Van Straubenzee, S.-A.G. do 5.....	77 25	
Lt.-col. Harwood, S.-A.G. do 6.....	4 50	
Payeur DeBellefeuille.....	1 00	
Lt.-col. Duchesnay, S.-A.G., district militaire n° 7.....	24 25	
Lt.-col. Massicotte, 70e bataillon.....	22 14	
Lt.-col. Maunsell, S.-A.G., district militaire n° 8.....	365 40	
Payeur Baird do 8.....	146 20	
Lt.-col. Taylor, S.-A.G. do 9.....	394 28	
Payeur Murray do 9.....	7 50	
Lt.-col. Houghton, S.-A.G. do 3.....	\$366 75	
Moins—Avance en 1883-84.....	300 00	
		66 75
Maj. Street.....	16 95	
Lt.-col. Holmes, S.-A.G. intérimaire, district militaire n° 11.....	92 65	
Lt.-col. Irwin, inspecteur d'artillerie do 7.....	164 30	
Maj. E. Raban, comme inspecteur des ingénieurs—		
33½ jours, à \$5.....	\$167 50	
Allocation d'hôtel et frais de voyages.....	230 15	
Télégrammes et carte marine.....	2 60	
		400 25
<i>Divers :—</i>		
John J. Foote, Québec, impression de 1,500 listes de la milice.....		3,642 38
E. Desbarats et Cie, Montréal, impression de chèques, 6,750 feuilles.....		499 73
"Shareholder," Montréal, 25,000 exemplaires du journal avec le rapport du département militaire.....		72 75
W. Clowes et Fils, Londres, Ang., livres militaires, et ordres généraux.....		50 00
Allocation pour frais de port d'après l'état (voir page 180).....		285 86
Jules E. Larue, C.R., services professionnels, La Corporation de Québec		3,394 00
vs. Prevost.....		42 50
A reporter.....		35,7

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		35,710 20
DÉPENSES CONTINGENTES— <i>Fin.</i>		
<i>Frais de voyages :—</i>		
W. Graham, C.R., services prof. <i>re</i> vol de pantalons d'artillerie, Halifax.....		14 55
L. N. Catellier, transcription de comptes milit., 53,453 mots, à 10c. p. 100.....		53 45
Télégrammes.....		9 66
Bureau de la papeterie.....		23 05
<i>Transport :—</i>		
Chemin de fer du Grand Tronc.....	365 33	
do Intercolonial.....	287 09	
do du Nouveau-Brunswick.....	247 09	
do Canadien du Pacifique.....	119 37	
do de Windsor et d'Annapolis.....	112 80	
do de la Rive Nord.....	67 87	
Compagnie canadienne de messageries.....	60 90	
Chemin de fer du Nord et du Nord-Ouest.....	51 40	
do de l'Île du Prince-Edouard.....	30 39	
do des Comtés de l'Ouest.....	16 90	
do Atlantique du Canada.....	15 00	
do d'Ontario et de Québec.....	14 98	
Compagnie de navigation du Richelieu et d'Ontario.....	14 04	
Chemin de fer de Québec Central.....	8 45	
do du Saint-Laurent et d'Ottawa.....	2 10	
do Central d'Ontario.....	1 60	
do du Grand Sud-Est.....	1 30	
		1,416 61
Total, dépenses contingentes.....		37,227 52

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
SALLES D'EXERCICES ET CHAMPS DE TIR.		
<i>Loyers :—</i>		
Alberton, \$35; Blackbrook, \$10; Blissville, \$12	57 00	
Bowmanville, \$19; Brockville, \$50; Charlottetown, \$80.....	149 00	
Chatham, N.B., \$24; Delaware, \$10; Frédéricton, \$30.....	64 00	
Galt, \$90; Gaspé, \$25; Georgetown, I.P.E., \$25.....	140 00	
Granby, \$80; Halifax, 2 années, 48c.; Hamilton, \$150	230 48	
Keswick, \$10; comté de King, N.-B., \$20; Kingston, \$100.....	130 00	
Montréal, \$405; Port-Colborne, \$80; Port-Hope, \$20	505 00	
Prescott, \$100; Richmond, \$60; Sherbrooke, bureau de la brigade, \$37.50	197 50	
Stanley, \$12; Saint-Jean, N.-B., \$250; St. Mary's, N.-B., \$10	272 00	
St. Stephen, \$20; Victoria, C.-B., \$40; Windsor, N.-E., \$5.....	65 00	
Winnipeg, \$75; Woodstock, N.-B., \$32; York, Ont., \$15.....	122 00	
		1,931 98
<i>Réparations :—</i>		
Alberton, \$10; Bowmanville, \$38.55; Brantford, \$50	98 55	
Carillon, \$12; Collingwood, \$8.07; Charlottetown, \$148.00.....	168 07	
T. Martin, Cushing, Qué.....	237 00	
Hagersville, déplacement de la salle d'armes, \$100; réparations, \$28.....	128 00	
H. J. Harris, Halifax, ériger des buttes	217 00	
Hamilton, toiture de la salle d'armes, \$150; réparations, \$30.	180 00	
Lt.-col. Oswald, Montréal, salle d'exercices temporaire	333 85	
Montréal, \$45.60; Ottawa, \$82.84.....	128 44	
S. Adams, salle d'exercice d'Ottawa.....	363 61	
Ottawa, champ de tir Rideau	1,800 00	
New Westminster, \$160; Parkhill, \$110.....	270 00	
Pointe Saint-Charles, \$123; Québec, \$70.35.....	193 35	
J. Carmichael, Saint-Jean, N.-B., construire des buttes.....	237 00	
St. Andrews, \$50; Sainte-Catherine, \$24; Thedford, \$26.70.....	100 70	
		4,455 57
<i>Gaz :—</i>		
Brantford, \$88.40; Charlottetown, \$79.22; Guelph, \$8 50.....	176 12	
Halifax, \$206 00; Hamilton, \$158.20; Kingston, \$160.70	524 90	
London, \$43.70; Montréal, \$508.55; Ottawa, \$241.30.....	793 55	
Québec, \$117.00; Sherbrooke, \$11.37; Saint-Jean, N.-B., \$86.86.....	215 23	
Toronto, \$198.88; Victoria, \$121	319 88	
		2,029 68
<i>Eau :—</i>		
Halifax, \$67.50; London, \$20.26; champ de tir d'Ottawa, \$12.....	99 76	
Québec, \$50; Saint-Jean, N.-B., \$15; Victoria, \$15.....	80 00	
		179 76
<i>Gardiens et marqueurs :—</i>		
R. Wheatley, salle d'exercices d'Ottawa.....	456 25	
Champ de tir d'Ottawa	161 00	
C. Marks, Montréal	328 70	
Québec et Pointe-Lévis, marqueurs	1,121 25	
J. G. Corben, Bedford.....	192 00	
Ile du Prince-Edouard	21 45	
Champ de tir de Brantford, marqueur, 7 jours	7 00	
		2,287 65
<i>Combustible et éclairage :—</i>		
L. Fautoux, Montréal, houille, 44 tonnes, à \$6.49.....	285 30	
R. et W. Storr, Saint-Jean do 11 chaldrons, at \$6.00.....	66 00	
J. A. Brown, Port-Hope do 8 tonnes, à 6.25.....	50 00	
G. W. McCullough, Ottawa do 6 do 6.39.....	38 34	
do do 7½ do 5.85.....	41 77	
J. Noble, Kingston do 5 do 7.20.....	36 00	
Bois, 5 cordes	22 40	
Tuyau de poêle, et nettoyage, \$94 30; poêles, \$36.35.....	130 65	
Huile, lampes et nettoyage, \$30.62; tuyaux à gaz et accessoires, \$80.96.	111 58	
		782 04
Enlever la glace des buttes de Québec.....	15 00	
Montréal—Enlever la clôture, \$5; papier pour cibles, \$2.10.....	7 10	
Frais de voyages des officiers au champ de tir de Bedford.....	13 53	
Farley et O'Doherty, services d'hommes de loi re salle d'exerc. de St-Thomas.	15 39	
Bureau de la papeterie, Ottawa.....	21 66	
		72 68
Total, salles d'exercices et champs de tir.....		11,739 36

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.
PROPRIÉTÉS MILITAIRES.			
<i>Entretien et soin :—</i>			
<i>Loyer—</i>			
Granby, \$80; Halifax, \$150; Ile d'Orléans, \$84	314 00		
Montréal, \$870; Port-Colborne, \$20; Québec, \$169 85	1,059 85		1,373 85
<i>Réparations—</i>			
Aylmer, Ont, \$97; Guelph, \$26 20; Halifax, \$39	162 20		
Kingston, \$13 70; Lévis, \$149 20	162 90		
London—Tapisser et peinturer, \$168.69; grilles et manteaux de cheminées, \$93; réparations, \$54.13	315 82		
Montréal, \$21; Ottawa, \$126.31; Port-Hope, \$65	212 31		
Portland, N.-B., \$80; Prescott, \$52.49; Québec, \$190.75	323 24		
Saint-Jean, \$71.45; Toronto, \$54; Winnipeg, \$12	137 45		1,313 92
<i>Gaz—</i>			
Barrie, \$28.90; Brantford, \$10.80; Charlottetown, \$20	59 70		
Halifax, \$68.25; Hamilton, 78 12; Kingston, \$44 90	191 27		
London, \$35; Montréal, \$272.61; Ottawa, \$63 40	371 01		
Québec, \$154.20; Sherbrooke, \$10.27	164 47		
Toronto, \$121.55; Victoria, \$34	155 55		942 00
<i>Eau—</i>			
Kingston, \$53.55; London, \$22.76; Québec, \$43.64	119 95		
Saint-Jean, \$13; Victoria, \$30	43 00		162 95
<i>Gardiens—</i>			
Frédéricton, \$365; Ile-aux-Noix, \$83.75; Montréal, \$157.30	606 05		
Niagara, \$335; Prescott, \$808; Saint-Jean, \$830	1,973 00		2,579 05
<i>District militaire n° 1—</i>			
Sloan et Sloan, London, bois, 7 cordes, à \$5	35 00		
Bois, 2 cordes, à \$5.50, Guelph	11 00		
Nettoyer les cheminées et les latrines	27 84		
Scier du bois, 50 cordes, à 50c	25 00		
Balais et brosses	12 35		111 19
<i>District militaire n° 2—</i>			
Nettoyer les cheminées et les latrines	128 40		
Pétrole et mèches	5 15		133 55
<i>District militaire n° 3—</i>			
Cie de pont de Catarqui, péages	1,403 82		
J. Noble, Kingston, bois, 13 cordes	91 10		
do nettoyer les cheminées et couper l'herbe	24 00		
Honoraires de l'estimateur	20 00		1,538 92
<i>District militaire n° 4—</i>			
G. W. McCullough, houille, 17 tonnes, à \$5.85	99 45		
do 1 tonne, à \$6.39	6 39		
J. Heney, Ottawa, bois, 1 corde	5 50		
H. Murphy, Prescott, bois, 6 cordes, à \$3	18 00		
Enlever la neige, Ottawa	103 00		
31 arbres à ombrage do	23 25		
Enlever les châssis et les tuyaux de poêles, Ottawa	16 50		272 09
<i>Districts militaires nos 5 et 6—</i>			
Bateau-passeur de l'île Sainte-Hélène, 270 jours, à \$2	540 00		
Taxes, Montréal	240 00		
Cie Royale de lum. élect., Montréal, éclairer la salle d'exerc., 9 soirs	67 50		
Réparations aux cibles, Montréal	102 94		
Enlever la neige, île Sainte-Hélène	26 00		
Rapport sur l'ancien cimetière militaire	20 00		996 44
A reporter			8,423 96

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		9,423 96
PROPRIÉTÉS MILITAIRES— <i>Suite.</i>		
<i>Entretien et soin—Suite—</i>		
<i>District militaire n° 7 :—</i>		
Enlever la neige, Québec.....	397 42	
L. Fauteux, charbon, 17½ tonnes, à \$6.49.....	114 10	
Couper le bois, Québec.....	110 00	
Plantation d'arbres, Québec, fête des arbres.....	100 00	
Couper l'herbe, Québec.....	20 00	
Fil de fer, et main-d'œuvre aux magasins, Québec.....	11 84	
		753 36
<i>District militaire n° 8 :—</i>		
Plan de clôture, Dorchester.....	5 00	
Impôts sur marchandises, Saint-Jean, saisies pour taxes d'eau.....	1 50	
		6 50
<i>District militaire n° 9 :—</i>		
Wm. Roche, Halifax, charbon, 14 tonnes, à \$6.30.....	88 20	
do bois, 1 corde.....	6 00	
Démonter les tuyaux.....	2 75	
		96 95
<i>District militaire n° 10 :—</i>		
Wm. Scott, Winnipeg, bois, 144 cordes, à \$7.50.....	1,080 00	
Main-d'œuvre à Winnipeg.....	45 00	
		1,125 00
<i>District militaire n° 11 :—</i>		
W. Walker, Victoria, charbon, 16 tonnes, à \$7.75.....	124 00	
H. Noble, Victoria, bois, 2 cordes, à \$7.50.....	15 00	
Louage de chaloupe.....	21 00	
Baquets à charbon et ferronnerie, Victoria.....	10 50	
		170 50
<i>District militaire n° 12 :—</i>		
Ramonage des cheminées.....	2 25	
		2 25
J. E. Larue, C.R., Québec, services professionnels <i>re</i> empiètement sur la Grande Allée.....		59 46
Avances à H. James, département de la milice, Ottawa, frais de voyage.....		200 00
Lt.-col. Moore, frais de déménagement, Saint-Jean à Prescott.....		118 00
Lt.-col. Baird, frais de voyage.....		5 00
Annonce.....		19 00
"Times," Port-Hope, impression d'affiches.....	2 00	
"Times," Saint-Thomas, impression d'affiches.....	3 50	
		5 50
Total, entretien et soin des propriétés militaires.....		11,985 48
Jas G. Robinson, exécuteur testamentaire de feu Enoch Walkely, règlement final des réclamations pour améliorations au carré Cartier.....		200 00

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.
PROPRIÉTÉS MILITAIRES.			
<i>Construction et réparations—</i>			
<i>District militaire n° 1 :—</i>			
Hurtel et Milim, Berlin, réparations à la salle d'armes.....		117 90	
J. Bresett, Dresden, réparations à la salle d'exercice.....		23 87	
J. C. Holley, Guelph, réparations à l'abri aux canons.....		60 00	
			201 77
<i>District militaire n° 2 :—</i>			
J. Sharp, Brantford, rateliers et tuyaux à gaz à la salle d'exercices...		200 00	
T. Horne, Hamilton, planchier la salle d'exercice		1,059 00	
do changer les abris aux canons.....		38 00	
G. Wilson, Simcoe, réparations à la salle d'exercice.....		486 00	
J. Dougan, Ste-Catherine do		295 00	
Riddle et Fils, Ste-Catherine, tuyaux à gaz à la salle d'exercice.....		40 00	
<i>Nouveau-Port, Toronto—</i>			
R. Dennis, réparations.....		1,232 00	
A. W. Godson, pierre.....		40 00	
M. J. Hynes, plâtrage.....		27 75	
H. Williams, réparer le toit.....		20 00	
<i>Ecole d'infanterie de Toronto—</i>			
W. H. Lake, peinture et ferronnerie		344 44	
M. J. Hynes, plâtrage		48 00	
<i>Salle d'exercice de Toronto—</i>			
D. B. Dick, architecte, réparations... ..		12 85	
Fonderie Saint-Laurent, barres en fer.....		100 00	
L. Yorke, maçonnerie		47 55	
Douglas Frères, plomberie.....		23 87	
M. Vaughan, Toronto, réparations aux ponts et aux abris aux canons.		54 50	
L. Richey, Toronto, réparer les toits.....		47 75	
W. Keeler, Toronto, travaux aux égouts.....		35 85	
			4,152 56
<i>District militaire n° 3 :—</i>			
<i>Collège Militaire Royal, Kingston—</i>			
Asselstine et Langdon, réparations aux quartiers des officiers. ...		1,389 96	
S. J. Kilpatrick, augmenter l'approvisionnement d'eau.		1,473 00	
Charpentiers et surintendance.....		1,158 79	
B. W. et S. Anglin, bois de service		463 51	
Davidson et Doran, réparer les fournaises.....		335 50	
T. Overend, brise-lames		300 00	
G. Newlands, réparer les égouts.		271 88	
do ventilateurs dans les chambres.....		95 00	
J. Jamieson, plomberie.....		272 79	
T. McMahon et Cie, peinture et vitrage.....		258 58	
J. M. Riley, couvrir les chaudières et les tuyaux.		225 00	
Couper et rouler l'herbe.....		203 62	
Strachan et Cie, rideaux.....		202 62	
Ferronnerie.....		215 05	
Réparations générales.....		239 64	
D. Thomson, couvrir les cottages en bardeaux.....		186 00	
Wm. Redmond do l'hôpital do		128 75	
W. Langdon, ouvrage de maçon.....		158 87	
S. J. Kilpatrick, réparat. aux chemins et aux tuyaux sous terre.		137 28	
J. G. Bastow, ajuster les tuyaux.....		75 00	
B. Freeman, batterie et cloches.....		50 00	
G. Newlands, plâtrage.....		76 87	
E. Chown, tuyaux en fer.....		42 88	
Câble et charriage.....		38 88	
Grand poêle.....		32 90	
J. G. Bastow, réparations à l'égout		12 83	
<i>Casernes de la Tête du Pont, Kingston—</i>			
J. Wadelle, manège.....		2,313 00	
J. Burns, poêle de cuisine.....		415 46	
Chatterton et McLeod, réparer le toit.....		56 49	
T. McMahon et Cie, tapissage.....		138 85	
S. J. Kilpatrick, excavation		55 50	
J. G. Bastow, poser les tuyaux à l'eau.....		46 64	
A reporter.....		11,071 05	4,354 33

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	11,071 05	4,354 33
PROPRIÉTÉS MILITAIRES— <i>Suite.</i>		
<i>Construction et réparations—Suite—</i>		
Salle d'exercices, Kingston—		
B. Asseltine, réparations.....	627 00	
Diverses réparations.....	21 30	
Kingston—		
D. Thomson, menuiserie en général.....	160 46	
Wm. Redmond do	166 58	
S. J. Kilpatrick, nivellement de glacis.....	26 00	
A. McConagley, maçonnerie, Fort Henry et Shoal Tower.....	109 70	
T. H. McGuire, dessins pour l'arsenal	5 00	
W. J. Scollie, réparer la salle d'exercice, Peterboro'	112 50	
		12,299 49
<i>District militaire n° 4 :—</i>		
E. St. George, réparer la salle d'exercice, Ottawa.....	103 65	
A. L. Murphy, appareil à gaz, magasins militaires, Ottawa.....	77 48	
E. St. George, ôter la neige sur la couverture do	69 49	
J. Cairns, réparer la salle d'exercice, Prescott.....	360 03	
do do le logem. des officiers, F.-Wellington, Prescott ...	358 90	
do do le corps de garde do do	88 00	
do installer une chambre pour la caval. do do ...	53 90	
do réparer le blockhaus do do	30 00	
		1,129 42
<i>Districts militaires n°s 5 et 6 :—</i>		
St. Louis et frères, faire des marches au Champ-de-Mars, Montréal ..	2,161 00	
Gohier et Dagenais, réparer le cimetière militaire do ...	528 25	
O'Keane et Cie, peinture et vitrage do	64 03	
F. et D. A. La Pointe, réparer la salle d'exercice do	35 00	
Diverses réparations, Montréal.....	92 05	
T. Wiseman, pierre, Ile Ste-Hélène, Montréal	22 50	
S. W. Tracy, réparer la salle d'exercice, Bury (Robinson)	600 00	
G. G. Bryant, réparer la salle d'armes, Sherbrooke.....	230 00	
F. Côte, réparer les casernes, Saint-Jean	3,568 65	
Gohier et Dogenais, clôture, Saint-Jean	1,970 00	
E. Morel, réparations à l'école d'infanterie, Saint-Jean.....	648 40	
J. Howie, réparer les cheminées do	260 00	
L. Boivin, remplir le quai do	60 00	
D. Bourgeois, châssis doubles (19) do	76 00	
F. Dorion, charriage de terre do	50 00	
D. Bourgeois, porches pour l'hôpital do	40 00	
Davignon et Côté, ferronnerie do	11 55	
		10,417 43
<i>District militaire n° 6 :—</i>		
A. Richard, réparer les cibles (génie), Lévis.....	104 00	
N. Roy, rembriser les forts nos 1 et 2, Lévis.....	475 08	
<i>Citadelle de Québec—</i>		
Enlever le vidanges	1,296 00	
Z. Vandy et fils, réparations.....	345 00	
F. DeVarenes do	296 25	
J. Garneau do	83 00	
E. Larose do aux cheminées	174 00	
O. Gignac do	151 17	
<i>Québec—</i>		
F. DeVarenes, réparer la vieille prison militaire.....	290 00	
do clôture	260 00	
O. Gignac, arsenal.....	620 00	
J. Mathieu, plafonds à la fabrique de cartouches.....	210 00	
W. Meek, gazonner do	27 75	
J. Bigaouette, mur, terrasse Durham.....	370 00	
E. Larose, maçonnerie.....	109 50	
Journaliers	527 47	
P. Samson, faire une cheminée.....	60 00	
Wm. McNally et Cie, tuyaux d'égoûts	53 65	
G. Langlais, échelles	38 25	
A reporter.....	5,491 12	28,200 67

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	5,491 12	28,200 67
<i>PROPRIÉTÉS MILITAIRES—Suite.</i>		
<i>Construction et réparations—Suite—</i>		
<i>Québec—</i>		
E. Roussel, menuiserie.....	33 85	
F. DeVarenes do	15 00	
Diverses réparations.....	29 77	
Vapeur "Québec," fret.....	4 69	
E. O'Connor, gardien.....	76 00	
A. Huot, frais de voyage.....	14 50	
do almanac des adresses.....	4 00	
		5,668 93
<i>District militaire n° 8 :—</i>		
<i>Ecole d'infanterie de Frédéricton—</i>		
Risten et Cie, bois de service.....	338 48	
W. Rossborough, maçonnerie.....	379 90	
Hill et Berry, bois de service et planchéage.....	136 12	
J. S. Neill, outils de menuisiers.....	75 39	
J. G. Risten, persiennes.....	75 30	
J. D. O'Brien, plomberie.....	47 20	
G. Hatt et fils, chaux.....	18 40	
D. Meehan, ferronnerie.....	5 65	
J. Limerick, salle d'exercice, Frédéricton.....	1,763 33	
R. Cochrane, réparations à l'hôpital militaire, Frédéricton.....	7 50	
<i>Saint-Jean—</i>		
G. W. Mosher, réparations à Fort-Howe.....	152 00	
Diverses réparations.....	137 54	
J. Wilson, magasin, île de la Perdrix.....	41 00	
Maison du gardien, Fort-Howe.....	20 00	
		3,197 81
<i>District militaire n° 11 :—</i>		
Payeur McDonell, avance en avril dont il n'a pas enc. rendu compte.....	1,335 00	
Chas. Hayward, réparations, et construction d'une poudrière et d'un magasin d'artillerie, Victoria, C.-B.....	533 50	
New-Westminster, réparations.....	42 75	
		1,911 25
<i>District militaire n° 12 :—</i>		
<i>Charlottetown—</i>		
W. Lowe, réparations aux casernes de Victoria.....	318 86	
G. L. Doherty, réparations à l'arsenal du gouvernement.....	200 00	
Monter les poêles et les tuyaux à l'arsenal.....	28 00	
		546 96
G. Sharp, inspecteur, Hamilton.....		20 00
J. Falloon do Toronto, 29 jours, à \$2.50.....		72 50
Power et fils do Kingston, 229 do 2.50.....		572 50
E. J. Chariton, inspecteur, 155 do 2.50.....		387 50
do frais de voyage.....		148 10
A. Huot, Québec, inspecteur.....		307 25
J. N. Guillet, Québec, commis des travaux, 234 jours à \$2.50.....		585 00
J. Jobin do do 24 do 2.50.....		60 00
A. Mitchell, Frédéricton do 61 do 2.50.....		152 50
Avances à H. James pour frais de voyage.....		175 00
Lt-col. T. Bacon, frais de voyage.....		20 00
Annonces.....		162 75
Total, construction et réparations des propriétés militaires.....		42,188 72

MILICE.

\$ cts

\$ cts.

COLLÈGE MILITAIRE ROYAL, KINGSTON.

Payeur, cap. Strange		399 96
Solde et allocations de l'état-major supérieur—		
Col. E. O. Hewitt.....	3,949 16	
Lt.-col. J. R. Oliver	2,794 80	
Lt.-col. Kensington (démissionnaire en août).....	297 16	
Major D. F. Jones do	350 00	
Major E. Nash (nommé en août, vice Jones).....	2,458 33	
Major Fairclough	2,446 08	
Major Raban.....	2,681 18	
Major McGill.....	1,186 11	
Capt. C. Davidson	2,249 88	
Lieut. Wurtele.....	880 96	
Lieut. Cochrane.....	863 51	
Major Rigg (nommé en décembre)	1,552 40	
Prof. Forshaw Day	1,970 48	
Prof. Duval.....	999 96	
Prof. R. C. Harris.....	2,700 00	
Prof. H. A. Bayne.....	2,991 96	
Prof. K. L. Jones (nommé en septembre).....	831 62	
		31,203 59
Solde de l'état-major subalterne—		7,798 86
Balances due aux cadets, 1er juillet 1884.....		192 08
Examineur, John Thorburn, LL.D., Ottawa.....	267 00	
do Rév. J. B. Ballard	200 00	
do J. C. Glashan.....	200 00	
do J. A. McCabe, M.A.....	200 00	
		867 00
L. J. Williams, compte d'ordinaire (46 cts. par jour chacun).....		8,347 16
G. Oreeggan, habillements—		
7 tuniques—3 de grande tenue, à \$22.07; 4 unies, à \$11 36	111 65	
Faire 47 tuniques écarlates, à \$5.....	235 00	
66 habits—4 à \$11; 56 à \$5.50; 6 à \$3.00.....	370 00	
13 capotes—2 à \$17.75; 5 à \$3.45; 6 à \$3.20	71 95	
Faire et garnir 2 capotes.....	8 50	
137 vestons—7 à \$3.50; 130 à \$3.25	447 00	
Faire et garnir 2 vestons	8 00	
5 gilets, à \$2.50.....	12 50	
17 pantalons— 4 à \$5.50; 4 à \$4.89; 9 à \$4.50.....	82 06	
78 do 53 à \$3.75; 19 à \$3.00; 6 à \$2.00.....	267 75	
15 pantalons, à \$5.50	82 50	
Faire 152 pantalons, à \$1.50.....	228 00	
37 bonnets—2 à \$5; 4 à \$1.50; 31 à \$1.25.....	54 75	
22 chemises, à \$3.50.....	77 00	
23 jerseys en laine, à \$2.....	66 00	
2 blouses en toile, \$3.20; 4 tabliers, \$2.....	5 20	
35 paires de chaussettes, à 85c.....	29 75	
24 cache-nez écarlates, à \$1.28.....	30 72	
Drap écarlate, \$5 88; galon d'or, \$42.42.....	48 30	
Réparations aux habillements.....	323 27	
21 ceintures écarlates, à 60c.....	12 60	
30 étuis à aiguilles, à 30c.....	9 00	
6 bonnets, à 80c.....	4 80	
		2,586 30
Livraisons des magasins impériaux—		
Drap, 700 verges—100 à \$1.62; 200 à \$1 25; 400 à \$1.23½	904 40	
do 30 do — 20 à \$2.44; 10 à \$2.19.....	70 67	
Pantalons, 3 paires—1 à \$2.94; 2 à \$1.60	6 14	
1 tunique d'état-major, \$23.95; 61 paires de gants en cuir, \$34.87.....	58 82	
Galon d'or, milleret et corde, 245 verges.....	145 60	
40 chaînes dorées, \$35.18; 40 pointes dorées, \$19.46; ins. et ornem., \$21.78	76 42	
2 jerseys, \$1.44; 36 couteaux à ressort, \$6.20; 5 écharpes en soie, \$14.54.	22 18	
15 casques en liège, \$12.23; canevass, \$8; caisses, \$2.74	22 97	
Dépenses du gouvernement anglais, 5 pour 100 sur \$1,307.20.....	65 36	
		1,372 56
A reporter		52,767 51

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			52,767 51
COLLÈGE MILITAIRE ROYAL, KINGSTON— <i>Suite.</i>			
C. J. Webb et Cie, Londres, Ang.—			
Corde en soie, 78 vgs, \$16.61 ; couronnes et étoiles en or, 15 p., \$32.85.		49 46	
36 sacs en caoutchouc, \$41.85 ; caisse d'emballage, 97c		42 82	92 28
A. Sutherland, Kingston—			
Grandes bottes, 40 paires, à \$10 ; petites bottes, 144 paires, à \$6.....		1,264 00	
Chaussures d'été, 10 paires, à \$3 ; jambières, 21 paires, à \$1.50.....		61 50	
Mocassins, 37 paires, à \$1.40 ; lacets de raquettes, 2 douz., à \$2.50.....		56 80	
Réparations aux chaussures, \$197.21 ; réparat. aux fourniments, \$7.35...		204 56	1,586 86
C. Wright et Fils, Kingston—			
19 bonnets—2 à \$5 ; 7 à \$4.50 ; 10 à 40c.....		45 50	
17 paires de mitaines en loup-marin, à \$2 ; 16 p. de gants en laine, à 75c.		46 00	
4 gantelets en mouton, à \$5, \$20 ; garniture en mouton gris, \$8.....		28 00	
Réparations aux bonnets et gants.....		19 05	138 55
Compensation à 5 hommes au lieu d'habillements.....		99 16	
Allocation à 6 hommes pour le nécessaire d'hiver.....		18 00	117 16
Marquer les vêtements.....			21 30
A compte de blanchissage.....			1,504 32
Jas. Swift, combustible—			
Charbon, 270-32 tonnes, à \$7.00.....		1,892 24	
do 171 do do 6.75		1,154 25	
do 4 do do 6.00.....		24 00	
Bois, 31 cordes		166 36	3,236 85
R. Crawford—			
Charbon, 2 tonnes, à \$6 86.....		13 72	
do 9 do do 6 00.....		54 00	
Bois, 5 cordes.....		25 00	92 72
Holmes et Adams, Buffalo—			
Gazoline, 2,717½ gallons, à 21¼c		584 26	
do 1,330 do do 16½c		219 40	803 66
Cie de machine à gaz, Détroit, becs, globes et gazomètres.....			112 73
McKelvey et Birch, pétrole, 129½ gallons, à 20c.....			25 84
Livres—			
Wm. Clowes et Fils, Londres, Ang.....		562 71	
D. VanNostrand, New-York.....		277 19	
Lt.-col. Kensington		248 50	
W. J. Gage et Cie, Toronto.....		133 34	
Ministère de l'intérieur.....		56 00	
P. Blakiston et Cie.....		11 09	1,288 83
Dr. Stoehrer, Leipzig, appareils de physique.....			770 47
W. F. Stanley, Londres, instruments de dessin			973 82
Winsor et Newton, Londres, matériaux do			262 80
Dr Schuchardt, Gorlitz, préparations chimiques			194 60
Greiner et Friedrichs, Stuetzerbachen, appareils chimiques			170 40
Meubles.....			340 75
Appareils et réparations au gymnase.....			180 04
Drogues.....			155 56
Papeterie.....			104 02
Ferronnerie et plomberie			416 96
Réparations aux chaloupes			93 75
Nettoyer les cendriers et les latrines			92 70
Frais de port et loyer de boîtes du bureau de poste.....			77 08
Modèle de fortifications			75 00
Charrriage.....			69 50
Verrerie et faïencerie			68 11
Loyer des bancs d'église pour cadets			63 50
A reporter			65,897 67

MILICE.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			65,897	67
COLLÈGE MILITAIRE ROYAL, KINGSTON— <i>Fin.</i>				
Charrier et arrimer le charbon.....			57	45
Monter les poêles.....			56	69
Sergt.-major Birtles, services spéciaux aux égouts.....			55	50
Téléphone au collège, un an.....			50	00
do à la maison du commandant, un an.....			30	00
Instruments télégraphiques.....			32	00
Corde et fil de caret.....			46	14
Broussailles et paille.....			46	00
Chalumeaux.....			44	07
Gravure.....			41	77
Réparer les tableaux et instruments.....			40	95
Sabre d'honneur.....			40	52
Charrier de l'eau.....			34	75
Télégrammes.....			30	93
Reliure.....			25	40
Savon et allumettes.....			24	37
Peinture et vitrage.....			23	76
Allocation pour la bibliothèque des cadets.....			20	00
Par-dessus, couvre-pieds et draps.....			17	95
Ramoner les cheminées.....			16	75
Certifier l'identité des sergents et cadets.....			8	55
Couper du bois.....			7	88
Photographier le dessin d'une carte géographique.....			7	50
Droits de douane et mandats-poste.....			7	24
Boîtes et piquets.....			4	25
Bois de service.....			3	50
Changer l'écusson.....			3	00
"News," Kingston, impression d'étiquettes.....			2	00
Fret et frais de voyages—				
Lt.-col. Kensington, passage à l'Angleterre.....	525	76		
Cap. Nash, billets de passage de l'Angleterre à Kingston.....	317	86		
Cap. Rigg, de Liverpool à Kingston.....	107	75		
10 cadets, à \$21.08.....	210	80		
Cadet Carey, Colombie-Britannique.....	135	60		
Transport des cadets, arpentage.....	106	40		
Col. Hewett.....	34	60		
Chemin de fer du Grand-Tronc.....	298	25		
Cie canadienne de messageries.....	16	47		
Frais d'expédition d'Angleterre.....	35	52		
Fret de New-York.....	0	85		
Imprimeur de la reine.....			1,789	86
Bureau de la papeterie.....			1,486	39
			180	72
A déduire le montant dépensé en sus de l'avance.....			70,133	56
			47	55
Moins—Repayé par les cadets.....			70,086	01
			16,555	00
			53,531	01

MILICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
BATTERIES A, B ET C.						
<i>Service général :—</i>						
Lt.-col. Irwin, commdt. le régiment canadien d'artillerie			456	25		
<i>Chronicle</i> , Québec, imp. de 750 manuels de l'artillerie can.—						
Composition, 385 mille emmes, à 40c.....		154	00			
Corrections, 192 heures, à 25c.....		48	00			
Tirage, 108 marques, à 30c.....		32	40			
Grand-raisin (et 5 p. 100 de déchets), 15 rames, à \$4....		59	43			
Plier et brocher.....		54	00			
Reliure, avec agrafe, 750, à 20c.....		150	00			
Boîte et charriage.....		2	50			
Lithographier et imprimer 6 planches coloriées.....		80	00			
1 double-planche, unie.....		3	00			
Gravure et cadre pour ditto.....		108	00			
				691	33	
P. I. Boivin, Québec, bottes, 501 paires, à \$2.07	1,037	07				
J. M. Garland, Ottawa, caleçons, 1,000 paires, à 73½c.....	737	50				
do do cache-nez en laine, 500, at 48½c.....	248	75				
B. Begin et Cie, Québec, brosses à plancher, 501, à 17c.....	85	17				
do do brosses à cirage, 501, à 14c.....	70	14				
Boosey et Cie, Londres, Ang., instruments de musique.....				2,178	63	
				441	84	
<i>Livraisons des magasins impériaux—</i>						
Casques en liège, 150, à 81c.....		122	42			
Balles de métal à canon, 150, à 93c. par douz.....		11	60			
Chaines do 150, à \$2.01 par douz.....		25	15			
Dépenses du gouvernement anglais, 5 pour 100, \$159.17		7	96			
				167	13	
Bureau de la papeterie, Ottawa.....				328	97	
Chemin de fer Intercolonial, transport.....		742	93			
do Grand-Tronc do		527	07			
do de la Rive Nord do		41	01			
do du Nouveau-Brunswick, transport		33	55			
Cie de navigation Richelieu et Ontario, transport.....		13	95			
Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard, transport.....		13	20			
do Canadien du Pacifique do		13	05			
Cie de vapeurs de la Nouvelle-Ecosse do		12	00			
Dr F. X. Valade, analyse des rations		40	00			
J. Dunbar, C.R., Québec, services d'hommes de loi.....		33	80			
				1,470	56	
						5,777 28
<i>Batterie "A," Québec:—</i>						
Allocation au payeur.....				200	00	
Lt.-col. Cotton, commandant.....		2,208	27			
Major Wilson, solde		398	30			
Lieut. Peters do		740	11			
Lieut. Drury do		684	20			
Lieut. Rivers do		531	20			
Lieut. Hudon do		654	36			
Chirurgien C. C. Sawell, solde.....		1,095	00			
Lieut. Benson, solde.....		371	50			
Lieut. Peters, commandant la batterie, 212 jours, à 75c.....		159	00			
Officiers attachés.....		765	07			
				7,607	01	
Sous-officiers et soldats, solde.....				26,089	72	
T. Delaney, viande, 28,352 lbs., à 6c.....		1,701	12			
do do 25,410 do 6½c.....		1,727	87			
Viande, 266 lbs., à 8c		21	28			
				3,450	27	
M. Bryce et Fils, pommes de terre, 21,697 lbs., à 55c. par bois.		198	89			
Turcotte et Prévost do 22,221 do 50c. do		185	16			
M. Bryce et Fils, épiceries, 21,697 rations.....		987	62			
Turcotte et Prévost do 22,221 do		931	26			
				2,302	93	
A reporter				39,649	93	5,777 28

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		39,649 93	5,777 28
BATTERIES A, B et C—Suite.			
J. McCorkell, pain, 28,352 lbs, à 2 $\frac{1}{2}$ c.....	803 32		
do do 25,410 do 2 $\frac{1}{2}$ c.....	609 83		
P. Sanschagrín, do 266 do 3 $\frac{1}{2}$ c.....	9 99		
M. Brophy et Cie, fourrage, 2,644 rations, à 23c.....	608 12	1,423 14	
do do 1,871 do 22 $\frac{1}{2}$ c.....	420 97		
Renaud et Cie, pétrole, 1,037 $\frac{1}{2}$ gallons, à 22c.....		1,029 09	
W. F. Lemusier, bois, 1,354·405 cordes, à \$4.95.....	6,704 20	228 24	
do do 193·38 do 5.50.....	1,063 58		
G. Broome do 100 do 4.90.....	490 00		
W. H. Crawford, charbon, 14 tonnes 475 lbs, à \$4.75.....	67 63	8,257 78	
do do 10 tonnes, à \$6.50.....	65 00		
do do 80 do 6.70	536 02		
Charbon, 20 tonnes, à \$6.75.....	135 01		
A. E. Bodin et Cie, pantalons, 4 paires, à \$ 5.50	22 00	803 66	
do do gilets en serge, 2, à 10.53.....	21 06		
do do do 1, à 7.00.....	7 00		
do do tuniques en drap, 2, à 22.07	44 14		
do do do 2, à 17.57.....	35 14		
do do confection de tuniques	5 00		
do do bonnets, 7, à \$2.43.....	17 01		
Ajuster des pardessus.....		151 35	
P. St. Michel, Québec, mocassins, 6 paires, à \$5.....		5 55	
P. I. Boivin, bottes, été, 166 paires, à \$2.98	484 68	30 00	
do do hiver, 16 do 3.64.....	58 24		
do pantouffes d'hôpital, 4 paires, à \$1.00	4 00		
J. Bérouard, bottes en peau de bœuf, 25 paires, à \$2.		556 92	
Gantelets, 21 paires, à \$2.10		50 00	
Nécessaires d'hiver, et ajuster des vêtements.....		44 10	
Compensation au lieu de vêtements		404 90	
Simon Peters, bois de service.....		290 48	
O. Gignac et fils, bois de service.....		705 45	
M. Brophy, paille pour lits.....		118 11	
Blanchissage		76 80	
E. Giroux et Frère, drogues.....		132 46	
Provisions et ameublement d'hôpital.....		431 43	
Beaudet et Chinc, quincaillerie, peinture et huile		184 07	
Z. Vandy et Fils, poêles et quincaillerie		390 08	
Ouvriers.....		283 19	
Z. Vandy et Fils, ramonage de chem. et monter des poêles		327 22	
H. Bertrand, roues, 9 paires		63 00	
do cercles.....		268 00	
Réparations d'affûts et de canons.....		24 00	
Nettoyer les cendriers et les latrines.....		58 76	
R. Blakeston, corde et chanvre.....		194 00	
A. Begin et Cie, balais et brosses		118 36	
Whitehead et Turner do		106 80	
Meubles.....		75 25	
W. B. Hall, chirurgien vétérinaire		120 00	
R. Cochrane, ouvrage aux forts.....		84 00	
Accessoires de manège.....		32 00	
O. Gignac et Fils, construction d'un toit		35 00	
Réparations de gantelets.....		20 00	
do pardessus en peau de bison		18 70	
Flanelle et tabliers.....		10 00	
Faïencerie, \$12.65; éponges, \$10		14 36	
Chaux et sable, \$16.90; pelles à neige, \$22.80.....		22 65	
Réparations de lithogrammes.....		38 80	
Confaction de bancs pour hôpital.....		3 00	
A reporter.....		7 50	
		56,888 13	5,777 28

MILICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			56,888	13	5,777	28
BATTERIES A, B et C— <i>Suite.</i>						
Almanach des adresses, Québec.....				4	00	
Frais de port, \$64.24; télégrammes, \$3.69.....				67	93	
Loyer de téléphone, 1 année.....				45	00	
Arrêter des déserteurs.....				20	00	
Honoraires d'attestation.....				16	00	
Allocation pour l'ordinaire des officiers.....	200	00				
Allocation pour le corps de musique.....	100	00				
do la bibliothèque.....	20	00				
			320	00		
Cie maritime et industrielle de Lévis, transport.....	231	34				
Passage d'eau entre Québec et Lévis, transport.....	167	10				
do Orléans do.....	148	49				
			546	93		
Frais de voyages—Major Wilson.....	372	20				
do Lt.-col. Cotton.....	129	48				
do Capit. Drury.....	60	35				
do Lieut. Benson.....	3	60				
do Recrues.....	185	87				
			751	50		
Annonces.....			78	30		
					58,737	79
<i>Batterie 'B', Kingston:—</i>						
Capit. Strange, payeur.....			199	92		
Lt.-col. Montizambert, commandant.....	1,606	25				
Major Short.....	1,049	00				
Major Fraser.....	1,225	00				
Capit. Farley.....	548	00				
Capit. Rutherford.....	548	00				
Lieut. Benson.....	404	00				
Capit. Fages.....	730	00				
Chirurgien Neilson.....	1,277	50				
Officiers attachés.....	1,096	00				
			8,483	75		
Sergt.-major Howard, 3 mois de solde, gratificat. de retr.....			90	00		
Solde des sous-officiers et soldats.....			28,375	77		
R. Love, viande, 19,986 lbs, à \$8.95 par qtl.....	1,788	75				
T. Ketching, viande, 38,392 lbs, à \$5.49 par qtl.....	2,107	72				
			3,896	47		
R. Carnovsky, pain, 19,986 lbs, à \$3.65 par qtl.....	729	49				
do do 38,537 lbs, à 2½c.....	1,059	76				
			1,789	25		
Cantine, pommes de terre, 31,163 lbs, à 1½c.....	415	51				
do do 501 lbs, à 1c.....	5	01				
T. J. Donoghue, pommes de terre, 26,632 lbs, à ¾c.....	199	75				
			620	27		
Cantine, épiceries, 31,664 rations, \$3.77 par 100.....	1,193	21				
T. J. Donoghue, épiceries, 26,632 rations, à 3½c.....	865	53				
			2,058	74		
Rations des prisonniers.....					11	93
I. Noble, charbon, 33½ tonnes, à \$8.75.....	227	81				
do do 87½ do 7.20.....	630	00				
do do 8 do 7.25.....	57	99				
do bois, 117½ cordes, à \$6.40.....	752	00				
do do 637½ do 6.20.....	3,953	74				
do do mou, ½ corde.....	1	75				
Charbon pour l'atelier des artifices, 2½ tonnes.....	21	90				
			5,645	19		
W. Hutton, fourrage pour chevaux, 2,777 rations, à 2¼c.....	680	36				
J. M. Dunlop do 4,535 do 23c.....	1,043	05				
			1,723	41		
Paille pour literie.....					49	47
McKelvey et Birch, pétrole, 227½ gallons, à 19½c.....	44	36				
do do 890½ do 19c.....	169	21				
			213	57		
A reporter.....			53,157	74	64,515	07

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		53,157 74	64,515 07
BATTERIES A, B ET C—Fin.			
Drogues.....		305 90	
Pension des prisonniers dans la prison du comté.....		52 75	
G. Oreeggan, tuniques, drap, 5, à \$3.50	42 50		
do do serge, 27, at \$4	108 00		
do pantalons, drap, 3, à \$5.50.....	16 50		
do do serge, 3, à \$3.....	9 00		
do do drap, 31, à \$3.75	116 25		
do do serge, 56, à \$2.50.....	140 00		
do serge.....	6 08		
do bonnets de police.....	0 75		
do ajuster des pardessus avec ceinturons, 16, à 37c.....	5 92		
do refaire des pardessus, 3, à \$1.50.....	4 50		
do sacs rouges pour casquettes, 15, à 40c.....	6 00	455 50	
W. Dillen, bottes d'hiver, 73 paires, à \$5	365 00		
do do 8 do 4.87.....	38 96		
do bottes d'été, 295 paires, à \$4.....	1,180 00		
do mocassins, 100 paires, à \$11 par douz.....	91 67		
A. Sutherland do 6 do 1.25	7 50		
Ford et fils, cuir	47 92		
Compensation pour habillement.....		1,731 05	
d'hiver et ajuster des habillements.....		864 11	
McMahon Frère, quincaillerie.....		383 80	
W. B. et S. Anglin, bois de service.....		334 06	
S. Cammen, blanchissage.....		132 99	
Nettoyer les latrines et cendriers.....		223 02	
Chevaux, 3.....		381 89	
Eau, et réparations à l'aqueduc.....		450 00	
J. Massie, et médecin vétérinaire.....		233 35	
Harnais et réparations.....		134 10	
Ramonage de cheminées.....		96 00	
McKelvey et Birch, poêles et tuyaux de poêle.....		85 75	
do boyau et accouplement.....		88 70	
do chaudière, éponges et lampes.....		37 50	
T McMahon et Cie, peinture.....		61 45	
Construire et réparer les chaloupes.....		60 00	
Ferrages de chevaux.....		65 00	
J. F. McDermott, roues.....		63 11	
E. Chown, poêle.....		125 00	
Couvertures pour chevaux.....		68 00	
Meubles et faïencerie.....		42 00	
E. Harris, balais.....		20 86	
Assermenter les recrues.....		22 25	
Couper du bois.....		20 25	
Loyer du champ de tir.....		12 50	
Câble, quaiage et réparation aux casquettes.....		15 00	
Allocation pour impressions		2 91	
do musicale.....		120 00	
do littéraire.....		100 00	
Frais de port et télégrammes.....		20 00	
Loyer du téléphone, une année.....		54 58	
Kingston "News," annonces.....		35 00	
Frais de voyages.....		21 00	
Lt.-col. Montizambert.....	118 75		
Maj. Short	24 50		
Cap. Rutherford.....	12 00		
Cap. Farley	35 00		
Lieut. Benson.....	35 00		
Cap. Strange, louage de voiture.....	5 50		
Sergt. Barrington.....	25 35		
Québec et retour, 34 passages, à \$8.20.....	278 80		
A reporter.....	534 90	60,077 12	64,515 07

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	534 90	60,077 12	64,515 07
BATTERIES A, B ET C— <i>Suite.</i>			
Toronto do 14 do 6.40.....	89 60		
Frais de voyages des hommes	298 82		
		923 32	
			61,000 44
<i>Batterie "C" Colombie-Britannique :—</i>			
Lt.-col. J. G. Holmes, une année, à \$8 par jour.....		2,920 00	
Sergent d'état-major, T. Kinsella, 75c. par jour.....		273 75	
T. Kinsella, compensation au lieu d'habillement.....		37 62	
			3,231 37
			128,746 83

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
ÉCOLES DE CAVALERIE ET D'INFANTERIE.		
<i>Service général :—</i>		
Boosey et Cie, Londres, Ang., instruments de musique.....		2,725 70
Maynard, Harris et Cie, Londres, Ang.—		
Instruments, 4 caisses	246 62	
4 tuniques, \$72.52 ; 5 bonnets de police, \$20.07.....	92 59	
7 paires de gants, \$6.81 ; emballage et assurance, \$2.98	9 79	
		349 00
Magasins du gouvernement anglais—		
225 casques blancs, \$183.63 ; 20 ornements dorés, \$22.19.....	205 82	
215 chaînes et pointes en métal à canon, \$55.49 ; emballage, \$18.64.	74 13	
Dépenses du gouvernement anglais, 5 pour 100 sur \$279.95	14 00	
		293 95
Montgomerie et Workman, frais de transport.....		37 96
A. Morrison et Cie, Toronto—		
1,003 chemises, à \$1.29 ; 1,000 chem. de dess., à 75c ; 500 peig, à 7c	2,078 87	
Moins—Dépenses de fret.....	20 83	
		2,058 04
S. et H. Borbridge, Ottawa—		
1,000 draps de lit, à 60c. ; 200 musettes, à 70c ; 500 paières, à 11c....	795 00	
1,512 brosse, \$272.16 ; 34 paillasses, \$43.18	315 34	
		1,110 34
J. M. Garland, Ottawa, 94 couv.-pds, à \$1.89½ ; 973 essuie-mains, à 17½c.		352 06
Cie de Tentes Internationale, Ottawa, 600 paillasses, à \$1.20 ; 605 taies- d'oreillers, à 30c		901 50
J. Hall et Cie, Brockville, 501 paires mocassins, à 83½c. ; 51 paires gants de chevreau, à \$1.25		481 25
J. Boivin, Québec, 500 paires bottes, à \$2.30		1,150 00
T. A. Code, Perth, 1,000 paires chaussettes, à 25c		250 00
Dugal et Cie, Québec, 499 paires mitaines en cuir, à 59½c.		296 51
Ross et Smith, Ottawa, 1,224 taies-d'oreillers, à 19½c.....		235 62
G. E. Renfrew et Cie, Québec, 100 bonnets de fourrure, à \$1.18		118 00
Auclair et Gagné, Ottawa, 72 chemises, à 84½c.....		61 01
Geo. Cox, gravure d'instruments pour corps de musique.....		34 50
Transport—		
Ch. de f. du Grand-Tronc, \$633.24 ; ch. de f. canadien du Pac., \$382.90	1,016 14	
do N.-Brunswick, \$175.11 ; do Intercolonial, \$141.73.....	316 84	
do Canada Atlantic, \$118.12 ; do du Nord, \$70.67.....	188 79	
Cie canad. de messag., \$49 10 ; Cie de Navigation Richelieu, \$46.00..	95 10	
Ch. de f. de la N.-Ecosse, \$37.85 ; Cie de vapeur de la N.-Ecosse, \$16.40	54 25	
do Québec Central, \$10.70 ; Ch. de fer Passumpsic, \$10 05.....	20 75	
Chemin de fer Ontario Central.....	2 00	
		1,693 87
Bureau de la papeterie, Ottawa.....		542 75
Annonces		3 64
"Chronicle," Québec, imprimer 500 ordres pour l'école d'infanterie—		
Composition, 61 milles emmes, à 40c	24 40	
Tirage, 14 marques, à 30c.....	4 20	
Corrections, 35 heures, à 25c	8 75	
Papier (y compris 5 pour 100 de déchets), 2½ rames, à \$4.....	8 76	
Pliage et brochage.....	7 40	
Couverture, 450, collage de couvertures, à 1½c.....	6 75	
Reliure, 50, reliure pleine, en toile, doré, à 25c.....	12 50	
Caisses et charriage.....	2 50	
	75 26	
500 rapports d'histoire médicale.....	8 20	
500 feuilles pour cour martiale	8 10	
Imprimer 12 livres.....	11 73	
Reliure, 12 volumes, 50 feuilles chaque	24 00	
Impression de 2 registres de soldats, 60 et 150 folios.	47 00	
		174 29
Total, service général, école de cavalerie et d'infanterie.....		12,869 99
A reporter.....		

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		
ÉCOLES DE CAVALERIE ET D'INFANTERIE— <i>Suite.</i>		
<i>Ecole de cavalerie "A", Lévis:—</i>		
Lt.-col. Turnbull, commandant, solde.....	1,438 50	
Lieut. Heward, payé.....	674 50	
Lieut. Lessard do.....	598 50	
Officiers attachés, solde.....	1,421 00	4,132 50
Sous-officiers et soldats.....		8,512 72
J. McCorkell, pain, 9,553 lbs., à 2 $\frac{3}{4}$ c.....	270 64	
do do 8,876 do 2 $\frac{3}{4}$ c.....	213 01	
G. Canier, viande, 7,873 lbs., à 8c.....	629 84	483 65
T. Delaney do 8,876 do 6 $\frac{1}{2}$ c.....	603 56	
do do 1,680 do 6c.....	100 80	
M. Bryce et Fils, p. de terre, 159 boisseaux, 13 lbs., à 55c. par boisseau..	87 56	1,334 20
Turcotte et Prevost do 147 do 56 do 50c. do ..	73 92	
M. Bryce et Fils, épiceries, 9,553 rations.....	434 54	161 48
Turcotte et Prevost do 8,876 do	372 23	
P. Robitaille, bois, 79 cordes, à \$6 50.....	513 50	806 77
L. Lainé do 350 do 5.50	1,925 00	
Charbon, 55 tonnes, à \$6.50.....	357 49	2,438 50
J. McNaughton, charbon, 25 tonnes, à \$8.70	167 50	
do do 25 do 6.75	168 75	693 74
J. Gould, fourrage, 2,990 rations, à 29c.	867 10	
M. Brophy do 600 do 23c.	138 00	
do do 2,639 do 22 $\frac{1}{2}$ c.....	593 77	1,598 87
M. Brophy, paille, 1,920 lbs., à $\frac{3}{4}$ c.....		6 40
Renaud et Cie, pétrole, 399 $\frac{1}{2}$ galls., à 22c.....		87 84
P. Pageau, meubles de chambre à coucher.....		505 00
J. Bigaouette, chevaux, 7.....		1,190 00
Uniformes, 3.....		106 50
Allocations pour nécessaires d'hiver.....		91 00
Compensation au lieu d'habillements.....		72 46
Réparer les habillements.....		30 00
G. R. Renfrew, sacs pour bonnets, 30, à 50c.....		15 00
do gants, 10 paires, à \$1.50		15 00
P. J. Boivin, chaussures d'hiver, 27 paires, à \$4.00.....	108 00	
do do d'été 11 do 3.50.....	38 50	
do réparations	12 00	
Lt. Howard, livres, \$20; frais de port, \$25.40.....		158 50
P. Samson, meubles.....		45 40
P. Samson, réparations aux bâtisses.....	191 02	14 50
O. Gignac do	139 75	
A. Richard, réparations aux écluses.....		330 77
Ferronnerie, \$108.40; balais et brosses, \$57.85		55 28
Poêles et tuyaux, \$115.50; savon, \$16.04		166 25
J. O'Sullivan, ferrage de chevaux.....		131 54
J. Couture, médecin vétérinaire, et médicaments		255 70
F. Blakeston, sacs à grain, 30, à 90c.....		173 60
Fisher et Blouin, sellerie et sacs en cuir.....		27 00
do lampes et brunisseurs.....		41 25
A. Cornéil, réparations à la sellerie.....		36 00
Dawson et Cie, mécanographe et étampe en caoutchouc.....		29 25
Blanchissage, \$31.28; chaux, \$12.40.....		21 00
Traineau, \$20; réparations au wagon, \$22		43 68
Charrriage, \$61.90; boîtes de ferblanc, \$42.....		42 00
Nettoyer les quartiers, Québec		103 90
		16 00
A reporter.....		23,973 25

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		23,973 25
ECOLES DE CAVALERIE ET D'INFANTERIE—Suite.		
Economé de la cantine, approvisionnements pour chevaux malades.....		9 40
Dr Marsan, services professionnels		56 30
Dr Ladière do		8 00
Cie du bateau-passeur, Québec et Lévis, transport.....		166 68
Frais de voyages—Lt.-col. Turnbull.....	14 25	
do Sergt.-maj. Baxter.....	15 50	
do Etat-major Dingley.....	11 00	
do Recrues	62 50	
		103 25
Total, école de cavalerie "A", Lévis.....		24,316 86
<i>Ecole d'infanterie "A", Frédéricton, N.-B. —</i>		
Lt.-col. Maunsell, solde comme commandant.....	2,220 25	
Major W. D. Gordon	1,163 75	
Lieut. D. D. Young	913 75	
Lieut. T. D. R. Hemming	730 00	
Chirurgien T. C. Brown.....	1,095 00	
Officiers attachés	1,770 10	
		7,882 85
Solde de sous-officiers et soldats		19,650 00
C. Broderick, viande, 24,623 lbs., à 7½c.....	1,785 14	
do 18,591 do 8½c.....	1,580 21	
		3,365 35
H. O'Neill, pain, 24,623 lbs., à 3c.....	738 69	
do 18,591 do 2½c.....	511 23	
		1,249 92
G. Hatt et fils, pommes de terre, 43,214 lbs., à 1c.....		432 14
do épiceries, 24,623 rations, à \$4.73½ par 100	1,166 47	
do 18,591 do 4¼c.....	790 12	
		1,956 59
do pétrole, 385 galls., à 32c.....	123 17	
do 498½ do 28c.....	139 63	
		262 80
do mèches de lampes.....		0 50
D. W. Estabrook, paille, 5,250 lbs., à 35c. le qtl.....	18 38	
do 4,885 do 40c. do	19 54	
		37 92
do fourrage pour chevaux, 214½ rations, à 26c.....		55 72
W. W. Lang, bois, 349½ cordes, à \$3.25.....	1,136 28	
do 49 do 3.18.....	155 82	
		1,292 10
Compensation au lieu d'habillement.....		726 00
W. C. Sutherland, bottes, 15 paires à \$4.87		73 05
C. Wright et fils, gantelets, cuir de Russie, 5 paires, à \$5		25 00
do casques do 5, à \$4.50.....		22 50
15 pardessus, à \$1.50.....		22 50
Drogues, \$629.21; provisions pour l'hôpital, \$122.38		751 59
Blanchissage de la literie de l'hôpital		13 77
Mousseline et flanelle pour l'hôpital		4 70
Meubles, \$168.25; ferronnerie, \$28.78; bois de service, \$79.10.....		276 13
Plomberie \$13.29; grand poêle de cuisine, \$80; balais et brosses, \$90.89.....		184 18
8 poêles carrés, à \$15, \$120; petit poêle, \$7.....		127 00
Outils de menuisiers, \$38.50; outils de cordonniers, \$31.65		70 15
Taxes d'eau, \$378.05; boyau, 75 pieds, \$13.75.....		391 80
Typographe, \$31.18; cloche électrique, \$9; charriage, \$355.75.....		395 93
Frais de voyages des recrues, \$342; construction de buttes, \$15.....		357 00
Frais de port, \$142.08; alloc. p. la biblioth., \$20; cour martiale, \$24.61.....		186 69
Pierre cassée, \$12.40; faire 24 pavillons de signaux, \$12.62.....		25 02
Savon, mine de plomb, \$8.40; menottes et câble, \$4.25.....		12 65
Loyer de salle pour exercice, 6 mois.....		100 00
Allocation pour ordinaire des officiers		200 00
Pension des prisonniers dans la prison de York, 160 jours, à 15c.....		24 00
Gardien, 1 mois, \$30; arrêter les déserteurs, \$16		46 00
A reporter.....		40,221 55

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report		40,221 55
<i>ÉCOLES DE CAVALERIE ET D'INFANTERIE—Suite.</i>		
Nettoyer des puits et latrines, \$30; recrues assermentées, \$5.50		35 50
Transport—Ch. de f. de Frédéricton, \$11.74; ch. de fer du N.-B., \$85.77		97 51
do Steamer "Star," \$22.87; steamer "Weston," \$10.25		33 12
"Maritime Farmer," impressions de cartes pour l'hôpital		17 50
Annonces		17 25
		40,422 43
Moins—Remboursé par Purcell		31 00
Total, école d'infanterie "A", Frédéricton		40,391 43
<i>Ecole d'infanterie, "B" Saint-Jean, Qué. :—</i>		
Lt.-col. d'Orsonnens	1,916 25	
Major Vidal	1,185 00	
Cap. Coursol	830 00	
Lieut. Freer	825 50	
Chirurgien Campbell	1,185 00	
Officiers attachés	2,979 00	
		8,920 75
Sous-officiers et soldats		16,300 00
F. Daniels, viande, 27,368 lbs., à 9c.	2,463 12	
J. B. Dubois, viande, 14,246 lbs., à 7½c.	1,103 94	
		3,567 06
T. Roy et fils, pain, 27,368 lbs., à 3¼c.	912 28	
P. Labelle do 14,246 do 2¼c.	391 75	
		1,304 03
F. Filiatrault, épicerie, 41,614 rations		2,054 71
J. Simard, bois, 114½ cordes, à \$7.50	859 73	
Bissett et Donaghy, bois, 72½ cordes, à \$5.50	397 83	
		1,257 56
J. Simard, charbon, 109½ tonnes, à \$6.50	709 78	
Bissett et Donaghy, charbon, 191 tonnes, à \$5	955 07	
		1,664 85
R. Goold et Cie., pétrole, 674¾ gallons, à 25c.	168 69	
do do 94¼ do 24c.	22 62	
		191 31
G. Creeggan, 11 tuniques, \$166.65; 8 paires de pantalons, \$40.00	206 65	
do 4 bonnets de fourrure, \$20.00; instructions, 29.16	49 16	
		255 81
E. McConkey, 5 habits d'hiver, à \$18	90 00	
J. Martin et Cie., 5 châssis, \$37.50; bonnets de police p. officiers, \$ 5.00	42 50	
O. Bessette, 5 bonnets de fourrure, \$30.00; 20 capotes, \$30.00	60 00	
E. Gelin, bottes, 60 paires d'hiver, \$285.00; 21 paires d'été, \$ 58.00	343 00	
J. Boyer et Cie., do 7 do 33.25; 33 do 102.30	135 55	
		671 05
Drogues, \$219.74; provis. pour l'hôpital, \$9.01; blanchissage, \$232.10	460 85	
Ferronnerie, \$335.91; poêles, \$220; brouettes, \$19	574 91	
Meubles et réparations, \$390.62; balais et brosses, \$60.05	450 67	
Répar. aux édifices, \$71; poser un bain pour le commandant, \$44.77	115 77	
Bancs et lampes, \$60.20; sable et chaux, \$32.05	92 25	
Bois de service, \$18.48; paille, \$44.46; charriage, \$17.60	80 54	
Frais de port, \$34.08; télégrammes, \$4.68; couverture de livres, \$5	43 76	
Echantillons d'épicerie, \$4.50; nettoyer les bureaux, \$22.75	27 25	
Menuiserie, \$28.00; charriage de neige, \$8.00	36 00	
Devoir d'escorte et arrestations, \$12.25; allocat. pour bibliothèque, \$20	32 25	
Allocat. p. ordin. des officiers, \$200; allocat. p. corps de musique, \$100	300 00	
Transport des recrues, \$96.65; transport de meubles, \$15	111 65	
G. Desbarats, étamper des enveloppes	6 60	
Annonces	28 00	
		2,360 50
A reporter		38,547 63

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report		38,547 63
ÉCOLES D'INFANTERIE ET DE CAVALERIE—Suite.		
Compensation au lieu d'habillement.....		368 50
Allocation pour nécessaire d'hiver, et ajuster des uniformes.....		248 50
Total, école d'infanterie, Saint-Jean, Qué.		39,164 63
École d'infanterie "C", Toronto:—		
Lt-col Otter, commandant.....	1,438 50	
Chirurgien F. W. Strange.....	822 00	
Cap. H. Smith.....	822 00	
Lieut. J. W. Sears.....	685 00	
Lieut. Wadmore.....	730 00	
Chirurgien de la Hooke, du 23 au 30 juin.....	16 00	
Officiers attachés.....	2,319 50	
Sous-officiers et soldats		6,833 00
G. Bedingfield, viandes, 35,536 lbs., à 8c.....	2,842 88	15,547 15
do do 5,431 do 7½c.....	407 33	
W. Carlisle, pain, 35,536 lbs., at 2½c.	932 68	3,250 21
do do 5,164 do 2½c.....	148 46	
J. A. Sloan, épicerie, 36,359 rations	1,994 19	1,081 14
Épicerie, 3,891 rations.....	211 36	
W. A. Coppin, paille		2,205 55
C. Robinson, bois, 46½ cordes, à \$5.50.....	257 37	67 38
P. Burns, do 9 do 5.....	45 00	
do charbon, 279 tonnes, à \$7.....	1,953 00	302 37
do do 68½ do 6.....	411 00	
H. A. Collins, pétrole, 148 gallons, at 16c.	23 68	2,364 00
do do 41 do 17c.....	6 97	
do do 508½ do 19c.....	96 55	
Mèches, \$2.30; chandelles, \$6; horloge et lampes, \$12	20 30	127 20
10 vestons, \$10; 10 pardessus, \$9; 5 bonnets de fourrure, \$22.50.....	41 50	
3 gantelets de fourrure, \$15; 3 écharpes en soie, \$22.50.....	37 50	
35 paires de bottes, \$170.45; 2 séries de chevrons dorés, \$3.16.....	173 61	
Compensation pour habillem., \$267.89; alloc. p. nécessaires d'hiver, \$45.....	312 89	
Blanchissage, \$163.07; ferronnerie, \$258.33; poêles, \$239.01.....	660 41	
Boyaux, 609 pieds, \$548.10; dévidoir et clés, \$140.....	688 10	
Aqueduc, Toronto.....	346 68	
Seaux et pelles, \$25 50; corde, \$15.50; armoire, \$57.04.....	98 04	
Meubles, \$254.75; tuyaux à eau, \$163.75; nettoyage, \$8.....	416 50	
Drogues, \$253.94; réparer des lits et des charrettes à bras, \$37.90.....	291 84	
Alloc. pour ordinaire des officiers, \$200; alloc. pour la bibliothèque, \$20.....	220 00	
Frais de voyages des hommes, \$6.72; fourrage pour chevaux, \$52.13.....	58 85	
Téléphone, 1 an, \$75; frais de port, \$28.34.....	103 34	
Frais d'inhumation, sergent-major Gathercole.....	10 00	
Frais de déménagement du major Smith à Toronto.....	78 90	
Transport, ch. de fer du Nord, \$77.16; ch. de fer Ontario Central, \$1.80.....	78 96	
Annonces.....	30 60	
Total, école d'infanterie "C", Toronto.		35,455 72
Sommaire des écoles d'infanterie et de cavalerie:—		
Service général..... (page 205).....	12,869 99	
École de cavalerie "A", Lévis..... (do 207).....	24,316 86	
École d'infanterie "A", Frédéricton..... (do 208).....	40,391 43	
do "B", Saint-Jean, Qué..... (do 209).....	39,164 63	
do "C", Toronto..... (do 209).....	35,455 72	
CANONS RAYÉS AMÉLIORÉS.	152,198 63	
Montgomery et Workman, Londres, Angleterre—		
Frais d'expédition de canons et d'affûts de canons de l'arsenal royal de Woolwich.....		148 84

CHEMINS DE FER ET CANAUX.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			
APPOINTEMENTS DANS LE DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, NON PORTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL.			
E. S. Almon, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$1.50.....			547 50
H. E. Baine, 155 jours jusqu'au 30 juin, à \$1.....			155 00
Ethel Belford, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$1.50.....			547 50
P. Boulay, dessinateur, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$3.....			1,095 00
W. J. Bradley, 215 jours jusqu'au 31 janvier 1885, à \$2.....			430 00
R. W. Brecken, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.....			730 00
Ulric Brunet, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$1.50.....			547 50
J. W. Burke, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$3.50.....			1,277 50
L. Burpé, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$1.50.....			547 50
J. R. Chamberlain, 365 jours jusqu'au 30 juin à \$3.50.....			912 50
A. Crawley, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.50.....			912 50
L. J. Coursolles, 20 jours, en mars 1885, à \$1.....			20 00
J. L. Dakin, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.....			730 00
A. Dale, 365 jours jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.50.....			912 50
R. A. Davy, 2 mois jusqu'au 30 juin.....			200 00
G. Delaporte, 30 jours, en novembre 1884, à \$2.....			60 00
do 212 jours jusqu'au 30 juin 1884, à \$1.50.....			318 00
G. J. Desbarats, dessinateur, 5½ mois jusqu'au 30 juin, à \$90.....			495 00
M. Desjardins, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.50.....			912 50
L. A. Desrosiers, une année jusqu'au 30 juin.....			690 00
R. C. Douglas, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$5.....			1,825 00
A. M. Edmunds, une année jusqu'au 30 juin.....			1,200 00
J. Graham, 81 jours jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.....			81 00
S. Grabam, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$1.50.....			547 50
W. Hackert, 106 jours jusqu'au 31 octobre 1884, à \$1.....			106 00
A. Hamel, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.....			730 00
Eugène Hammond, 75 jours jusqu'au 13 avril 1885, à \$1.50.....			112 50
J. W. Harris, 10 jours, en février 1885, à \$1.....			10 00
J. D. Hatton, 114 jours jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....			171 00
E. V. Johnson, une année jusqu'au 30 juin.....			1,620 00
M. F. Kent, 105 jours jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.....			105 00
J. Lamb, 10 jours, en mai 1885, à \$1.....			10 00
F. J. Lynch, une année jusqu'au 30 juin.....			2,400 00
J. Martineau, transcription, en décembre 1884.....			40 50
do do 181 jours jusqu'au 30 juin, à \$1.....			181 00
K. Merrick, 15 jours, en septembre 1884, à \$1.50.....			22 50
V. Montgomery, transcription, en avril et mai 1885.....			150 00
G. A. Mothersill, une année jusqu'au 30 juin.....			1,600 00
J. O. D. Murray, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.....			730 00
C. J. McCarthy, 12 jours, en février 1885, à \$1.....			12 00
M. McKinnon, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.....			730 00
J. H. McLeod, 212 jours jusqu'au 28 janvier 1885, à \$2.....			424 00
M. O'Neill, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.....			730 00
Joseph Pagé, 182 jours jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.....			182 00
A. S. Parant, transcription, 87 jours, de janvier à mai, à \$1.....			87 00
T. Ridout, une année jusqu'au 30 juin.....			2,800 00
H. L. Ross, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.....			730 00
E. Saucier, 6 jours, en novembre 1885, à \$1.50.....			9 00
Collingwood Schreiber, en sus de \$4,000 sur la page 32.....			2,000 00
E. J. L. Short, 334 jours jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....			501 00
John Short, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.50.....			912 50
J. B. Spence, une année jusqu'au 30 juin.....			2,300 00
L. Tobil, 135 jours jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.....			135 00
F. H. D. Veith, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.50.....			912 50
T. Chas. Watson, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.50.....			912 50
Total, services supplém. dans le départ. des chem. de fer et canaux. (Nombre de commis le 30 juin 1885—39.)			36,760 00
<i>Portés comme suit:—</i>			
Chemin de fer Canadien du Pacifique—Bureau principal.....(page 215)			13,627 50
Canal Lachine—Capital.....(page 233)			1,630 50
Canaux du Saint-Laurent—Capital.....(page 234)			7,811 50
Canal Welland—Capital.....(page 236)			13,509 50
Chemin de fer de la Ligne Directe.....(page 217)			181 00
			36,760 00

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
PORT-ARTHUR À LA RIVIÈRE ROUGE:—							
<i>Matériel et travaux:—</i>							
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique, ouvrage fait à l'entreprise par Manning, McDonald et Cie...		586,000	00	586,964	30	588,918	51
C. F. P. C., carrelles.....		964	30				
C. Birmingham (syndic de Jos. Whitehead), solde de l'outillage.....				1,895	09		
Jacques et Cie, solde pour le transport de rails.....				59	12		
<i>Arbitrage pour l'embranchement de Pembina:—</i>							
W. B. Smellie, 37 jours, à \$10.....		370	00	507	25	1,459	70
do frais de voyages.....		137	25				
Jas. H. Rowan, 56 jours, à \$10.....		560	00	886	20	66	25
do frais de voyages.....		326	20				
Isaac de Boo, 10 jours, à \$2.....		20	00				
do frais de voyages.....		46	25				
<i>Ingenieurs:—</i>							
H. F. Forrest, services, 6 mois et 9 jours.....		693	00	827	95	1,284	15
do frais de voyages.....		134	95				
A. J. McLean, 21 jours, à \$6.....		126	00				
do frais de voyages et pension.....		120	60	246	60		
W. W. Forrest, services, 131 jours, à \$1.60.....				209	60		
<i>Frais judiciaires:—</i>							
D. O'Connor, services re Section B.....		57	03	557	03	1,130	76
do re Kavanagh, Murphy et Upper.....		250	00				
do re arbitr. de l'emb. de Pembina.....		250	00				
Aikens, Culver et Hamilton re J. H. Rowan.....		175	00				
do do divers cas.....		348	73	523	73		
Moss, Falconbridge et Barwick, re Section B.....				50	00		
<i>Divers:—</i>							
Papeterie.....				81	37	121	12
Régistratre, Saint-Boniface, recherches.....				34	50		
Shérif Inkster, services, re droit de chemin.....				5	25		
<i>Maintien de la paix:—</i>							
F. Moberly, commissaire de police, 5 mois.....		500	00	9,733	00	11,759	85
L. W. Hill do 11 do.....		1,100	00				
J. C. Gough do 8 do.....		800	00				
Constables en chef.....		560	00				
Constables.....		6,713	50				
Agent de police, M. D. Gross.....		15	00				
Guides.....		44	50				
J. C. Gough, dépense, \$296.40; do M. D. Gross, \$5.....		301	40				
Frais de voyages, \$156.10; pension, \$632.07.....		788	17				
Louage d'attelage, \$100.40; fret, \$9.....		409	40				
Soins médicaux, \$76; frais d'inhumation, \$9.....		85	00				
Couvertures, \$103.38; robes de bison, \$35.....		138	38				
Pardessus, \$14; honoraires de témoins, \$22.....		36	00				
Ferrermerie, \$49.10; combustible, \$16.65.....		65	75				
Réparer le bureau, et charpenterie.....		60	00				
Entraves et menottes.....		37	75				
Usage d'une bâtisse pour la cour.....		10	00				
Impression de mandats, \$3; divers, \$92.....		95	00				
				2,026	85		
Part de la dépense pour le bureau principal à Ottawa.. (page 215).....						1,000	00
Total, C. P. C., Port-Arthur à la Rivière-Rouge.						605,674	09

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
COLOMBIE-BRITANNIQUE :—				
<i>Matériel et travaux :—</i>				
D. O. Mills, travaux sur le contrat 60.....		3,000 00		
do do 61.....		255,800 00		
do do 62.....		298,700 00		
do do 63.....		1,025,900 00		
A. Onderdonk do 92.....		473,300 00	1,583,400 00	
do ponts, stations, et enlèvement de déboulis		34,615 11		
John P. Bacon, travaux sous le contrat 103.....			507,915 11	
			17,700 60	
				2,109,015 11
<i>Appointements :—</i>				
L'hon. J. W. Trutch, partie de \$5,600 comme agent du g.			2,500 00	
E. V. Bodwell, comptable 12 mois.....			2,499 98	
H. S. Roebuck, secrétaire 10½ do.....			1,050 00	
E. M. Boville, secrétaire partic. 12 do.....			900 00	
Marcus Smith, ingénieur 12 do.....		4,500 00		
J. Tomlinson do 12 do.....		2,500 00		
F. C. Gamble do 12 do.....		1,680 00		
			8,680 00	
G. A. Keefer, ingénieur résident, 6 mois d'appointements et allocations de pension.....		1,539 96		
G. A. Keefer, gratific. d'un mois en laissant le service.		216 66		
L. B. Hamlin, ingénieur résident, 11 mois.....		2,823 26		
H. A. F. McLeod do 11 do.....		2,823 26		
			7,403 14	
E. A. Wilmot, ingénieur de divis. 1 do.....		220 00		
J. B. Brophy do 11 do.....		2,420 00		
			2,640 00	
D. Leduc, aide 11 do.....		1,650 00		
N. B. Gauvreau do 11 do.....		1,540 00		
H. B. Smith do 12 do.....		1,680 00		
G. C. Carman do 11 do.....		1,760 00		
Henry Fry do 3 do.....		420 00		
A. J. Hill do 4 do.....		720 00		
do gratific. d'un mois en laissant le service.....		150 00		
John Aylea do do.....		100 00		
do aide 4 mois d'appointements.....		520 00		
A. E. Hill do 2 do 10 jours.....		373 ½ 3		
T. R. B. Smith do 10 do 18 do.....		1,375 48		
J. P. Burnyeat do 2 do 25 do.....		396 66		
C. F. Harington do.....		256 78		
A. E. McKay do 3 mois d'appointements.....		390 00		
do gratific. d'un mois en laissant le service.....		100 00		
J. A. Heckman do do.....		110 00		
do aide 4 mois d'appointements.....		560 00		
W. G. Pinder do 1 do.....		140 00		
F. C. Borradaile do.....		226 66		
			12,468 91	
G. H. W. Brown, commis 5 mois.....		375 00		
W. D. McKay do.....		448 33		
S. E. Woolbridge do.....		210 00		
W. A. D. Jones do 11 mois.....		880 00		
J. S. Clute do.....		86 67		
			2,000 00	
P. Summerfield, dessinateur.....		103 32		
A. G. J. Pinder do.....		625 78		
F. H. Bodwell.....		75 00		
			804 10	
L. T. Tilley, 2 mois.....		260 00		
N. J. Johnson.....		21 77		
			221 77	
W. Bell, inspecteur de bois de construction, 2 mois.....		130 00		
J. Bailey, inspecteur un pont.....		37 50		
G. Bell, inspecteur de bois de construction, 2 mois.....		130 00		
Ed. Farr, inspecteur de maçonnerie.....		962 57		
			1,260 07	
A reporter.....			42,427 97	2,109,015 11

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report				42,427	97	2,109,015	11
<i>COLOMBIE-BRITANNIQUE—Suite.</i>							
<i>Appointements:—</i>							
	Thos. Deasy, messenger, 12 mois	480	00				
	W. Crart do 4 do 24 jours	264	00				
	F. J. Harding, aide de M. Trutch, 11 mois	330	00				
				1,074	00		
						43,501	97
<i>Maintien de la paix:—</i>							
	C. Todd, commissaire de la paix, 10 mois et 22 jours	1,784	88				
	Constables	1,681	16				
	Louage de 8 chevaux pour les constables	540	00			4,006	04
<i>Commission des terres:—</i>							
	L'hon. H. M. Ball, commissaire, 73 jours, à \$10.	730	00				
	H. E. Croas dalle do 73 do 10.	730	00				
	Provi. et équip. de camp pour les estim. de terrain. (La pension du juge Bell va être susp. pour 73 jrs.)	617	46			2,077	46
<i>Main-d'œuvre:—</i>							
	Commis, \$1,105; porte-mire, \$5,525.09	6,630	09				
	Carrier, \$3,842.49; bucherons, \$10,802.58	14,645	07				
	Canotiers, \$254.67; diverse main-d'œuvre, \$1,262.55 ..	1,517	22			22,792	38
<i>Frais de voyages et dépenses:—</i>							
	J. Tomlinson, frais de voyages et allocat. pour pension.	760	25				
	Mme A. J. Hill, voyager de la C.-B. à Ottawa	201	25				
	C. F. Hanington do do	228	60				
	H. S. Roebuck, déménagement d'elle et sa famille de la C.-B. à Ontario	800	00				
	C. Todd, frais de voyages	234	00				
	do avance pour frais de voyages	100	00				
	H. A. F. McLeod, frais de voyages et dépenses	181	45				
	L'hon. J. W. Trutch do	431	50				
	Marcus Smith do et alloc. pour pens.	843	50				
	E. M. Boville do	284	50				
	F. J. Harding, do	102	75				
	L. B. Hamlin do	71	28				
	W. A. D. Jones, dépenses	25	25				
	Diverses personnes, frais de voyages	1,736	45				
	do pension	653	38			6,644	16
<i>Terre pour chemin de fer:—</i>							
	J. W. Wells, \$1,500; W. J. Harrison, \$719.50	2,219	50				
	A. Cameron, \$59.50; Jas. Fraser, \$42.90	102	40				
	W. J. Harris, \$274.80; E. Irving, \$247	521	80				
	Robertson, Elliott et McLean	387	50				
	Mayo Pupee et H. Ferguson	119	00				
	L. Malatesta, \$10; A. McLean, \$385.60	395	60				
	R. Robertson	942	35			4,638	15
<i>Papeterie et impressions:—</i>							
	Papeterie	1,387	85				
	Journaux, \$48.50; annonces, \$835.49	884	99				
	Lithographie, \$9; impressions, 171.25	180	25				
	Planches de photographie	40	00				
	Prendre des photographies	110	00				
	Monter les plans	14	50				
	Vues des travaux du chemin de fer	19	50			2,637	09
<i>Dépenses contingentes du bureau:—</i>							
	Téléphone, 10 mois, \$70; boîte du bureau de poste, \$12 ..	82	00				
	Télégrammes, \$425.01; sacs, \$60.50	485	51				
	Gaz, \$18.10; pétrole, \$213.75	231	85				
	Combustible, \$463; eau, \$24	492	00				
	Loyer du bureau, \$705; approvis. du bureau, \$75.19	780	19				
	Réparer le bureau, \$182.66; déménager le bureau, \$60	242	66				
				2,314	21		
A reporter				2,197,876	57		

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report					2,197,676	57
COLOMBIE-BRITANNIQUE—Suite.						
<i>Wagon officiel "Cumberland" :—</i>						
Chemin de fer Intercolonial, réparer le "Cumberland".....	326	39				
C. S. Shaw, faïencerie et verrerie		21	15			
Dupuis et Nolin, essuie-mains et serviettes		15	62			
Uniforme de chargeur.....		26	50			
J. W. Douglas, chargeur.....	717	60				
Ajuster les doubles châssis		4	21			
Pétrole, \$1.40; huile, 56c.....		1	96			
				1,113	43	
F. A. Hudson planchéier le hangar du "Cumberland," à Ottawa			175	00		
Chemin de fer du Canada Atlantique, loyer d'un lopin.....			10	00		
					1,298	43
<i>Diverses dépenses :—</i>						
6 chars à bras, \$390; emballer des chars à bras, \$15			405	00		
Réparer un char à bras, \$16; ouvrage de forg., \$89.50.....			105	50		
Ferronnerie, \$227 87; tuyaux en fer, \$2,648.10			2,875	97		
Instruments et réparations. \$422.50; 2 chaloupes, \$80.....			502	50		
Piquets, \$10.50; fret, \$749.20			759	70		
Foin et avoine, \$408.27; guides, \$8.....			416	27		
Nettoyer les égouts			15	00		
Déménager la propriété du gouvernement			37	00		
Faire un sentier, \$50; 1 valise, \$30			53	00		
Drake et Jackson, services d'homme de loi			969	70		
Honoraires du bureau d'enregistrement			27	50		
					6,167	14
Part de la dépense du bureau principal à Ottawa	(page 215)				14,000	00
					2,219,142	14
MOINS—Remboursé pour 10 acres de terre vendus					252	10
Total, C. C. P., Colombie-Britannique.....					2,218,890	04
FACILITÉS DE GARE :—						
John McDonald, services à l'entreprise					442	40
SUBVENTION AU CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE :—						
Cie de C. C. P., travaux exécutés sur la section Centrale.....			2,087,973	00		
do do do Est.....			4,774,228	00		
					6,862,201	00
<i>Avances à compte de rails (entreprise, sec 9, parag. c) :—</i>						
Balance depuis 1883-84 (page 111)	105,000	00				
MOINS—Déduire de la subvention.....	105,000	00				
SOMME ADJUGÉE AUX ENTREPRENEURS SUR LA SECTION B :—						
Peter McLaren, syndic pour Manning, McDonald, McLaren et Cie.....					395,000	00
INGÉNIEURS INSPECTEURS, TERRAIN ET DÉPENSES CONTINGENTES :—						
Aikins, Culver et Hamilton, services d'hommes de loi.....					205	01
G. G. Allan, dommages à la propriété			40	82		
J. Park do			40	00		
A. Todd, terrain.....			642	20		
L. S. Vaughan, rétenton de propriété pour 7 années			350	00		
do couper du bois de corde.....			50	00		
S. Sullivan, re droit de passage			6	04		
					1,129	06
W. Wagner, dommages (pour être remb par la Cie de C.C.P.)			626	24		
J. Isbester do do			884	21		
					1,510	45
A reporter					2,844	52

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....					2,844 52
INGÉNIEURS-INSPECTEURS, TERRE ET DÉPENSES CONTINGENTES :—					
H. Muma, frais de voyages			300 00		
W. Compton do			348 29		
Chas. Thibault do			321 90		
Part de la dépense pour le bureau principal à Ottawa.....		(page 215)			970 19
Total, ingénieurs-inspecteurs, terre et dépenses contingentes.					3,277 55
RÉCLAMATIONS DE SIFTON, WARD ET CIE :—					
Sifton, Ward et Cie, balance des réclamations sur entreprise, entre la Rivière-Rouge et le lac Travers—somme adjugée de \$14,175.00, et intérêt à 6 pour 100.....					17,575 00
À L'OUEST DE LA RIVIÈRE ROUGE :—					
Bowie, McTavish et Cie, montant des réclamations se rattachant à leur entreprise sur les 2e 100 milles.....					14,246 74
CHEMIN DE FER C. P., BUREAU PRINCIPAL, COMPTE INDÉTERMINÉ :—					
<i>Appointements :—</i>					
Appoint. à Ottawa non imputé au gouvernement civil..		(page 210)			13,627 50
<i>Dépenses contingentes :—</i>					
Télégraphie			2,469 90		
Imprimeur de la reine.....			1,381 37		
Bureau de la papeterie, Ottawa			499 23		
F. J. Lynch, bureau des dépenses contingentes.			145 45		
Téléphone.....			105 00		
Réparer la machine à numéroté.....			23 25		
Lithographie			9 00		
Journal des chemins de fer Américains.....			6 00		
Statuts du Canada			5 80		
Cie du C.C.P., arrérages de frais.....			5 05		
Total, bureau principal du C.C.P.					4,650 05
<i>Imputé comme suit :—</i>					
De Poit-Arthur à la Rivière-Rouge		(page 211)	1,000 00		
Colombie-Britannique		(" 214)	14,000 00		
Ingénieurs-inspecteurs, terre et dépenses contingentes.		(" 215)	3,277 55		
					18,277 55

NOTE.—On doit remarquer que \$18,277.55 pour le bureau principal du Pacifique Canadien sont distribués parmi les divers crédits au chemin de fer C.P. Il ne faut pas l'additionner en faisant le calcul de toute la dépense.

De même, la somme indiquée pour appointements, à la page 210, est divisée parmi les divers crédits, au lieu d'être calculée séparément.

J. L. McD.

CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE.		\$	cts.	\$	cts.
<i>Dépenses par G. R. L. Fellowes :—</i>					
G. R. L. Fellowes, porte-boussole, 11 mois, à \$125		1,375	00		
do ingénieur-examineur, 2 mois, à \$110		220	00		
H. M. Balkam, niveleur et ingénieur-examineur, 13 mois, à \$100		1,300	00		
Fried. L. Fellowes, topographe et porte-chaîne, 5 mois, à \$30.		150	00		
Porte-mire, porte-chaîne, bûcherons, guides, canotiers et cuisiniers		1,966	64		
Provisions et pension pour lui-même et les hommes		1,066	31		
Frais de voyages et louage de chevaux		628	51		
Fret et messagerie, \$100.05; télégrammes, \$9.83		109	88		
Instruments et réparations, \$111.80; ferronnerie, \$15.21		127	01		
Équipement de camp, \$61.29; papeterie, \$17.61; foin et avoine, \$45.94.		124	84		
Serv ces de médecin, \$9.60; escompte sur traite, \$3.75		13	35		
Fisher et Connell, services d'hommes de loi		6	00		
		7,087	54		
MOINS—Avance en 1883-84 (page 136)		500	00		
				6,587	54
<i>Dépenses par Ambrose Duffy :—</i>					
Ambrose Duffy, ingénieur, 9½ mois, à \$125		1,187	50		
J. W. Heckman, ingénieur adjoint, 1 mois et 27 jours, à \$100.		187	10		
Kelly Evans, niveleur, 9½ mois, à \$100		950	00		
F. C. Anderson, topographe		194	11		
Porte-mire, porte-chaîne, bûcherons, porte-pavillon et cuisiniers		1,440	58		
Provisions et pension pour lui-même et les hommes		509	14		
Frais de voyages et louage de chevaux		321	75		
Fret et messagerie, \$86.18; instruments et réparations, \$12.95		99	13		
Équipement de camp, \$37.96; droits de douanes, \$9.45		47	41		
Papeterie, \$6.25; ferronnerie, \$1.75; médicaments, \$3.85		17	85		
Escompte sur monnaie canadienne		4	00		
		4,958	57		
MOINS—Avance en 1883-84 (page 136)		700	00		
				4,258	57
<i>Dépenses par Henry K. Wickstead :—</i>					
H. K. Wickstead, services, 44 jours, à \$5		220	00		
Divers journaliers, \$90; guide, \$20		110	00		
Provisions et pension pour lui-même et les hommes		67	95		
Frais de voyages. \$36.50; fret et charriage, \$41.50		78	00		
Réparer un instrument, \$2.25; équipement de camp, \$20.79		23	04		
				498	99
<i>Dépenses par S. F. Belknap :—</i>					
S. F. Belknap, observateur, 1½ mois, à \$125		187	50		
A. W. Mitchell, niveleur, 23 jours, à \$100 par mois		76	67		
Porte-mire, porte-chaîne et bûcherons		166	00		
Provisions et pension pour lui-même et les hommes		155	75		
Frais de voyages et louage de chevaux		54	50		
				640	42
<i>Dépenses par Wm. J. Crawford :—</i>					
Wm J. Crawford, chef de parti, 12½ mois, à \$125		1,504	16		
Ralph Jones, niveleur, 12 mois, à \$100		1,200	00		
J. C. Schreiber, observateur et ingénieur adjoint, 6 mois et 10 jours, à \$100		629	23		
J. L. Crawford, topographe, 3 mois et 23 jours, à \$50		163	46		
Porte-mire, porte-chaîne, bûcherons, guides, jalonneurs et cuisiniers ...		2,526	56		
Provisions et pension pour lui-même et les hommes		1,142	87		
Frais de voyages et louage de chevaux		407	15		
Fret et messagerie, \$186.02; instruments et réparations, \$57.30		243	32		
Équipement de camp, \$395.62; déplacement de camp, \$85.45		481	07		
Cartes géographiques, papeterie et frais de port		40	86		
Télégrammes, \$7.91; médicaments, \$3.80		11	71		
		8,357	39		
MOINS—Avance en 1883-84 (page 136)		600	00		
				7,750	39
<i>Dépenses par Vernon Smith :—</i>					
Vernon Smith, ingénieur, 11 mois à \$200		2,200	00		
W. H. Mitchell, niveleur, 8 mois, à \$100		800	00		
Porte-chaîne, bûcherons, jalonneurs, explorateurs, guides et cuisiniers...		2,103	95		
A reporter		5,103	95	19,735	91

CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		5,103 95	19,735 91
<i>Dépenses par Vernon Smith:—</i>			
Provisions et pension pour lui-même et les hommes	924 71		
Frais de voyages et louage de chevaux	1,045 65		
Fret et messagerie, \$37.47; instruments et réparations, \$37.75	75 22		
Équipement de camp, \$235.89; déplacement de camp, \$17.25	253 14		
Télégrammes, \$16.72; papeterie, \$42.58; médicaments, \$5.28	64 58		
Escompte sur traite et monnaie canadienne.....	7 20		
Dépenses par D. W. Brown	107 93		
	7,582 38		
Moins—Avance en 1883-84 (page 136)	2,000 00		5,582 38
<i>Dépenses par R. A. Davy:—</i>			
R. A. Davy, chef de parti, 10 mois, à \$160	1,600 00		
C. E. McNaughton, niveleur, 5 mois, à \$100	500 00		
Porte-mire, porte-chaîne, bûcherons, jalonneurs, guides et cuisiniers....	895 27		
Provisions et pension pour lui-même et les hommes	1,004 83		
Frais de voyages et louage de chevaux.....	257 85		
Fret et messagerie, \$15.80; instruments et réparations, \$86.60	102 40		
Équipement de camp, \$28.35; frais de port et télégrammes, \$6.45	34 80		
Cartes géographiques, \$30.70; papeterie, \$2 50	33 20		
Escompte sur traite	3 25		
	4,431 60		
Moins—Avance en 1883-84 (page 136)	700 00		3,731 60
<i>Dépenses par A. L. Light:—</i>			
A. L. Light, ingénieur en chef, 11 mois et 5 jours, à \$250	2,791 66		
Edwin Force, niveleur, 11 mois et 25 jours, à \$110	1,301 66		
Porte-mire, porte-chaîne, bûcherons, jalonneurs, guides et cuisiniers....	4,165 50		
Provisions et pension pour lui-même et les hommes	1,618 15		
Frais de voyages et louage de chevaux.....	1,351 66		
Fret et messagerie, \$168.54; instruments et réparations, \$188.80	357 34		
Équipement de camp, \$515.15; déplacement de camp, \$18.35	533 50		
Livres, papeterie et frais de port, \$93.01; cartes géographiques, \$18.....	111 01		
Télégrammes, \$59.79; médicaments, \$19.64; droits de douane, \$26.76 ...	106 17		
	12,336 55		
Moins—Avance en 1883-84 (page 136)	2,000 00		10,336 55
<i>Dépenses par Parker Spofford:—</i>			
Parker Spofford, ingénieur, du 12 août 1884 au 26 février 1885, à \$150....	962 50		
W. Nickerson do du 23 sept. au 24 déc. 1884, à \$110	338 46		
Moses Burpee do 3½ mois, à \$150	487 50		
W. S. Pearce, observateur, 4½ mois, à \$60	281 54		
H. Hilliard do du 23 sept. au 23 déc. à \$60.....	182 30		
W. N. Machin, niveleur, 4½ mois, à \$50	234 61		
C. W. Mullen do du 23 sept au 23 déc. 1884, à \$45.....	136 73		
H. P. Bean, topographe	155 96		
Porte-mire, porte-chaîne, bûcherons, guides et cuisiniers.....	3,055 05		
Provisions et pension pour lui-même et les hommes	1,078 45		
Frais de voyages et louage de chevaux	458 29		
Fret et messagerie, \$47.87; instruments, \$30.....	77 87		
Équip. de camp, \$307 41; déplac. de camp, \$18.90; cartes géogr., \$10....	336 31		
Impressions et papeterie, \$102.64; télégrammes, \$10 25; foin et avoine, \$15 32	128 21		
Escompte sur traite, \$20.35; divers, \$42.32	62 67		
			7,976 45
<i>Diverses dépenses:—</i>			
W. B. Smellie, I.C., préparant des dessins, 71 jours, à \$10	710 00		
Cie manufacturière Nationale., équipement de camp.....	446 33		
Cie. lith Burland, 2,000 cartes géogr. de la "Ligne Directe," en 5 impress.	345 00		
Bureau de la papeterie, Ottawa	328 90		
Appoint. à Ottawa non imputés au gouvernement civil (page 210.).....	181 00		
D. W. Brown, ingénieur en exploration, 1½ mois	150 00		
A reporter	2,161 23		47,362 89

CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	2,161 23	47,362 89
<i>Diverses dépenses :—</i>		
Kavanagh Frères, provisions	145 10	
E. V. Johnson, frais de voyages.....	27 90	
Cie G. N.-O., télégrammes.....	25 06	
Cie canadienne de messageries.....	4 85	
		2,364 14
Moins—Vente des équipements de camp et provisions		49,727 03
		139 58
Total, ch. de f. de la Ligne Directe, explorat. et arpentages.		49,587 45

CREMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
SOMMAIRE DE LA DÉPENSE TOTALE.			
Plus grandes facilités, Saint-Jean..... (page 220)			116,732 68
Embranchement d'Halifax..... (" 220)			16,580 01
Embranchement de Dartmouth..... (" 221)			164,456 75
do Dalhousie..... (" 222)			52,723 78
Rivière-du-Loup, embranchement de la ville..... (" 223)			46,256 01
Embranchement de Saint-Charles et passage d'eau—			
Section Ouest..... (" 224)	142,737 61		
do Centrale..... (" 225)	71,960 60		
do Est..... (" 226)	42,427 50		
			257,125 71
Frais judiciaires..... (" 227)			182 95
Construction..... (" 227)			6,173 39
Matériel roulant additionnel..... (" 237)			41,793 97
Wagons à charbon do..... (" 238)			245,420 00
Frais judiciaires <i>in re</i> chemin de fer de Windsor et Annapolis..... (" 228)			407 36
Sommes adjugées par les commissaires..... (" 228)			49,761 00
Construction de la ligne entre la jonction Painsec et les limites de la N.-E.....			150,000 00
Embranchement d'Indian-Town..... (page 229)			48,497 48
do de Paspébiac..... (" 229)			4,167 21
			1,200,278 30
Total, chemin de fer Intercolonial, capital.....			
PLUS GRANDES FACILITÉS, SAINT-JEAN:—			
Rhodes, Curry et Cie, compte d'entreprise pour station des voyageurs...	23,190 45		
do pierre, briques, ciment do	5,703 00		
do main-d'œuvre et matériel.....	6,131 95		
do excavation.....	49 00		
do faux frais, bureau principal.....	5,410 86		
do do station de Saint-Jean.....	3,000 00		
			43,485 26
Bond et Milden, à compte de l'abri des convois.....	6,032 90		
do main-d'œuvre et matériel.....	2,144 02		
do toiture de l'abri des convois.....	175 00		
do maçonnerie.....	1,887 50		
			10,239 42
J. McGourty, construction d'un mur de soutènement.....	2,506 10		
do excavation.....	81 80		
do pierre.....	1,145 00		
do fondations pour balances.....	66 00		
			3,79 90
R. Mitchell, entreprise de chauffage.....	1,715 00		
do chaudières, etc.....	1,285 00		
do appareil à eau chaude.....	839 89		
			3,839 89
C. McGourty, construction d'un mur et excavation.....			1,168 10
J. T. C. McKean, à compte de l'entreprise de la station des voyageurs...			2,684 31
C. A. Everett, clôture en fil métallique.....			9 00
Humphrey et Trites, madriers.....			642 74
Cie de Boulons et Ecrous de Saint-Jean, main-d'œuvre et matériel.....			277 74
Wisdom et Fish, matériel.....			86 68
A. Sinclair, bois de service.....			251 48
Sargent et Jonah, papier bleu à imprimer.....			1 87
D. Dickson, toiture.....			35 25
J. Stirling, travaux aux murs du hangar à farine.....			21 50
G. S. Mayes, charriage de débris.....			126 75
A. Dunn, bois de service.....			283 05
J. Humphrey, traverses.....			34 57
D. O'Brien, bois de service.....		2 00	
Cie du Gaz de Saint-Jean, tuyaux et main-d'œuvre.....		138 43	
E. Fisher, bois de service.....		40 38	
G. Fleming et Fils, treuils.....		30 00	
W. M. Smith, inspection des chaudières.....		20 00	
Jas. McDade, main-d'œuvre à l'abri des convois.....		650 00	
W. Hazelhurst, rails.....		555 00	
Payeur, main-d'œuvre.....		19,423 50	
Département du matériel, fournitures.....		16,718 86	
			66,986 51
A reporter.....		37,578 17	

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report		37,578 17	66,986 51
PLUS GRANDES FACILITÉS, SAINT-JEAN—Suite.			
Département des machines, louage d'engin et de wagon, ballastage.....		3,419 50	
do	charriage du matériel	486 10	
do	main-d'œuvre	109 93	
			41,593 70
C. T. Hillson, dépenses.....		101 25	
J. C. Murray	do	7 50	
P. S. Archibald	do	68 55	
G. Brown, appointements et dépenses.....		38 25	
W. B. Mackenzie, services	do	68 05	
J. S. Trites	do do	100 00	
G. L. Robinson	do comme gardien	8 00	
E. H. Keating	do comme mécanicien.....	100 00	
J. Sullivan	do comme commis des travaux, stat. de St-Jean	860 00	
W. C. Drury	do recherches de titres	2 00	
*J. A. Kerr, louage de voiture.....		22 30	
M. Blackall	do	43 60	
T. F. Raymond, pension		212 80	
			1,652 30
Annonces.....			14 40
L. R. Harrison, services d'homme de lois			175 29
Jas. McDade, terrain pris		3,365 00	
J. C. et C. J. Coster, loyer de la propriété McDade.....		60 00	
J. C. Coster, terrain pris		2,400 00	
			5,825 00
Chef de la gare, St-Jean, loyer durant la construction de la gare.....		450 00	
W. J. Robertson, allocation pour loyer		35 48	
			485 48
Total, plus grandes facilités, Saint-Jean			116,732 68
PROLONGEMENT DANS HALIFAX :—			
S. Gles, travaux à la côte de l'observatoire, Halifax		6,090 00	
do à compte de l'enlèvement de la côte du Chantier		2,353 80	
Rhodes, Curry et Cie, à compte de l'entreprise d'un abri à foin, Richmond		1,950 00	
Truro, Foundry and Machine Co., main-d'œuvre et matériel, grue		313 05	
R. T. Roome, peinture		300 00	
Clish, Crowe et Cie, table tournante		40 00	
J. White, tuyau pour l'élevateur		28 30	
G. E. Smith et Cie, matériel		18 95	
Payeur, main-d'œuvre.....		2,047 53	
Département du matériel, matériel fourni		1,586 42	
do 6 wagonets à charbon.....		204 00	
Département des machines, main-d'œuvre		29 99	
do do au terminus en eau profonde		6 52	
do do au nouv. atel. des wag., Richmond		106 38	
			15,074 94
A. Grant, services comme ingénieur.....		1,034 48	
do dépenses à New-York, Boston, etc.....		175 00	
C. T. Hillson, frais de voyages		28 75	
Mme H. A. Ross, pension de A. C. Selig.....		54 00	
R. Fraser, louage de voiture de place.....		9 50	
			1,301 73
Wallace Graham, services d'homme de loi re terrain de Crowley.....		49 75	
Annonces.....		153 59	
Total, prolongement dans Halifax			16,580 01
EMBRANCHEMENT DARTMOUTH :—			
D. Waddell, entreprise de maçonnerie, pile du centre, pont des Narrows..		19,308 35	
do dommage à la bâtisse.....		200 00	
do enlèvement d'espars en fer		40 00	
Oakes et Paw, nivellement		45,679 31	
do saison		94 84	
M. J. Hogan, entreprise de construction de ponts aux Narrows.....		14,500 00	
do faux frais pour piles de pont sur chevalets.....		4,687 10	
A reporter		84,509 60	

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....		84,509	60		
EMBRANCHEMENT DE DARTMOUTH—Fin.					
Cie Manufacturière Starr, pont tournant en acier		19,900	00		
T. C. Connors, travaux sur la route Medway.....		3,403	99		
J. T. Walker, enlèvement d'une bâtisse.....		2,388	88		
T. Fillimore, pilotes.....		2,747	58		
Holliday et Rushton, charger du bois de service.....		122	80		
do bois de service.....		1,173	80		
R. L. Black, bois de service		5,501	00		
do charger du bois de service.....		244	80		
T. L. de Wolf et Cie do		87	49		
Rettie et Birrell do		329	94		
E. Mattinson do		320	46		
J. H. Ohisholm do		67	20		
S. Purdy do		176	58		
A. L. Wright et Cie do		323	49		
T. G. McMullin do		183	45		
O. W. Archibald, inspecter le bois de construction.....		26	95		
T. Geddes do pont.....		81	00		
P. Fahey, courbes de genévrier		30	00		
Humphrey et Trites, pilotes		517	75		
D. F. Archibald, courbes pour pont		85	50		
D. McKenzie do		460	95		
A. Fillimore do		82	50		
R. Moslie, coût de la bâtisse et la déplacer.....		250	00		
M. Downing, enlever l'appentis.....		10	00		
J. Blagdon, allonger le quai.....		525	00		
W. A. Hendry, usage de théodolite.. ..		15	00		
D. Farrell, charrier de la pierre.....		6	12		
Payeur, main-d'œuvre.....		4,184	72		
Division du matériel, matériaux fournis		8,102	76		
do rails d'acier neufs		22,732	27		
Division des machines, main-d'œuvre.....		77	08		
do charriage de matériaux.....		2,400	55		
P. S. Archibald, dépenses.....		43	15		
C. T. Hillson do		55	50		
W. B. Mackenzie do		11	00		
T. J. Ritchie, appointements et dépenses comme mécanicien.. ..		528	05		
H. Hesselein et Fils, pension.....		722	21		
Mme N. A. Ross do		126	00		
R. Fraser, louage d'un cheval.....		77	00		
W. H. Isnor do		22	50		
W. R. Jamieson, passage d'eau		12	80		
J. D. Robb, services comme mécanicien		\$ 191	25		
do dépenses pour se procurer le droit de passage.....		10	72		
		201	97		
Annonces				1,800	18
Wallace Graham, services professionnels.....		79	75	117	96
D. O'Connor do		119	50		
				199	25
W. Cunard, terrain pris.....		160	00		
J. W. Barton et H. W. Murray, terrain pris.....		132	29		
Héritiers de J. W. Young do		132	29		
Succession des héritiers Jos. Weir do		132	29		
D. Farrell do		423	00		
A. Phillips do		79	37		
H. Hesselein et Fils do pour approche de chemin.....		50	00		
J. W. Turner, donamage à la tannerie.....		100	00		
W. Stairs do maison		51	00		
Club de jeu de Palets de Dartmouth, donamage au jeu de palets.....		10	00		
				1,270	24
Total, embranchement de Dartmouth.....				164,456	75

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts
EMBRANCHEMENT DE DALHOUSIE :—			
W. Taylor, entreprise pour embranchement		10,017 44	
do do quai		4,175 00	
do réparer le do		1,423 38	
do paraneige		858 50	
do pensions		56 00	
Irving Moffatt, voie de garage ; construire des plateformes		614 08	16,530 32
do travail sur le terrain de la station		484 13	
do bois de service		842 56	
do main-d'œuvre et matériel		529 45	
G. Moffatt, hangar à fret, remise aux locomotives et travail supplémentaire		1,531 07	
do bois de service		321 80	
do main-d'œuvre		59 90	
P. Nadeau, entreprise pour un hangar à charbon		495 00	1,912 77
do travail supplémentaire		20 00	
do construire des latrines		35 00	
P. Blundell, do une gare		296 00	550 00
W. S. Smith, inspecteur le quai		175 91	
Carrier, Laine et Cie, grillage en fer pour la remise aux locomotives		3 00	
Rhodes, Curry et Cie, châssis vitrés		45 09	
E. Harquil, main-d'œuvre à la station de Dalhousie		11 74	
Payeur, do		5,375 12	
Division du matériel, matériaux		5,433 07	
do rails en acier neufs		13,960 27	
do fondation pour la station de Dalhousie		446 01	
Division des machines, louage de locomotive et wagon, ballastage		3,312 50	29,562 83
do main-d'œuvre à l'aqueduc		504 12	
J. Barbarie, enregistrement de titre		42 50	
T. Murphy, nourriture et louage de cheval		193 50	
G. A. Vye, pension		11 00	
J. K. Eaton, services et dépenses comme mécanicien		16 90	
W. M. Bright, appointements comme mécanicien en charge		187 50	
do dépenses		69 95	
P. S. Archibald do		33 40	
C. W. Archibald do		4 50	
J. J. Taylor do		4 50	
C. P. Hillson do		87 75	
G. Ackman do		2 55	
L. R. Harrison, services professionnels		29 09	654 05
J. C. Larbarie do		102 00	
R. Moffatt, terrain pris		500 00	131 09
E. Ferguson do		40 00	
L. McCurdy do		30 00	
W. Taylor do		182 50	
J. Murchie do		10 00	
J. Douglas do et enlever une clôture		5 00	
C. Blais, dommage au terrain		85 00	
A. et J. Cook, plein montant pour tous les dommages		50 00	
			902 50
Total, embranchement Dalhousie			52,723 78
RIVIÈRE DU LOUP—EMBRANCHEMENT DE LA VILLE :—			
Thériault et Deschênes, à compte de l'entreprise pour l'embranchement		14,215 02	
do main-d'œuvre et matériel		1,683 47	
C. Dubé, bois de service		367 48	
G. Moffatt do		10 00	
F. Bourgoing, cède		562 44	
G. Tanguay, pin pour le pont		472 00	
Proulx et Waterson, matériel		8 76	
Pelletier et Fils do		54 37	
Payeur, main-d'œuvre		1,408 82	
A reporter		18,782 36	

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		18,782 36	
RIVIÈRE-DU-LOUP—EMBRANCHEMENT DE LA VILLE—Fin.			
Division du matériel, matériel fourni.....		15,043 61	
do do nouveaux rails d'acier.....		10,725 48	
Département de la voie, deux poutres en fer.....		50 00	
Division des machines, locomotive et wagon loués pour ballastage.....		246 20	
			44,847 65
J. K. Eaton, services et dépenses comme mécanicien.....		18 75	
W. M. Bright, services comme mécanicien.....		375 00	
do dépenses.....		95 68	
W. B. Mackenzie do.....		5 50	
J. J. Taylor do.....		5 35	
P. S. Archibald do.....		24 80	
T. J. Ritchie do.....		14 25	
A. Dufour, louage d'un cheval.....		92 00	
Jas. Yeo do.....		2 00	
Mme B. Davison, pension.....		99 25	
J. Deslauriers do.....		60 02	
J. A. Roy, services professionnels.....		89 50	
E. Mailloux, enregistrement de titres.....		28 60	
			910 70
Annonces.....			16 20
J. Levesque, terrain pris.....		75 00	
F. Plouffre do.....		92 40	
Succession de J. H. Fraser, terrain pris.....		21 20	
J. B. Pouliot et fils, terrain pris.....		252 60	
do intérêt sur la somme adjugée pour terrain.....		25 26	
J. Guerette, usage du terrain et dommages à la clôture.....		15 00	
			481 46
Total, Rivière-du-Loup—embranchement de la ville.....			46,256 01
EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE ST-CHARLES—SECTION DE L'OUEST :—			
M. J. Hogan, remplir un étang.....			49,566 66
Atkinson et Murray, remplir un étang....			6,990 88
Nesbitt et Auger, entreprise du hangar à fret, Lévis.....			4,146 28
M. Hurly, peinturer la station et la chambre au bagage, Lévis.....		1,821 57	
do do les sémaphores.....		708 91	
do main-d'œuvre et matériel.....		190 46	
			2,720 94
P. Gourdeau et A. Huot, chauffage de la station de Lévis.....		1,245 50	
R. Smith, bois de service.....		2,170 56	
T. Paradis do.....		1,551 97	
J. Breakey, poutres de croisement et traverses.....		1,811 87	
R. P. Olinch, poteaux de télégraphe.....		200 00	
King Frères, poteaux pour clôtures paraneige.....		563 62	
O. Dubé, bois de service pour glacière, Lévis.....		345 02	
do bardeaux de cèdre.....		11 25	
			356 27
Roy et Cie, châssis, etc., station de Lévis.....			239 40
Michaud et Mercier, châssis doubles.....			12 00
Andrews Frères, main-d'œuvre et matériel.....			461 16
Beaudet et Chinic, matériel.....			94 88
Carrier, Lainé et Cie, matériel.....		30 83	
do main-d'œuvre et matériel p. le terrassier à vapeur.....		3 57	
			34 40
S. Peters, bois de service.....		2,877 39	
do planchéage et bardeaux.....		79 54	
do mesurer le qual.....		20 00	
			2,976 93
N. Pelchat, ouvrage de forgeron.....		167 76	
P. Bélanger, construire une chambre au bagage sur le côté de Québec.....		54 00	
F. H. Thompson, matériel.....		122 53	
J. Maguire, plomberie à la station de Lévis.....		898 38	
J. P. Whelan et Cie, pierre.....		61 50	
L. P. Vallée, vues de propriétés pour les arbitres fédéraux.....		60 00	
Lévis, "Quotidien", 100 affiches.....		23 75	
Olish, Crowe et Cie, réparations au terrassier à vapeur.....		89 12	
A reporter.....			76,620 36

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			7,620 36
EMBRANC. ET BATEAU-PASSEUR DE ST-CHARLES—SECTION DE L'OUEST—Suite.			
Payeur, main-d'œuvre.....			9,531 43
Département du matériel, matériel fourni.....			25,338 56
do nouveaux rails d'acier.....			20,004 29
do meubles pour la station de Lévis.....			1,199 81
Départ. des machines, louage de locomotive et de wagon p. ballastage.....			921 80
do main-d'œuvre.....			313 06
do charriage du matériel.....			244 10
			134,173 41
Honoraires à 13 témoins.....		953 20	
W. B. Mackenzie, appointements et dépenses.....		172 27	
Peter Grant, appointements comme ingénieur civil.....		284 00	
O. T. Hillson, dépenses.....		52 25	
P. S. Archibald do.....		41 70	
S. A. Pitou do.....		27 88	
J. J. Taylor do.....		2 47	
J. Bowin, services comme messenger.....		10 00	
W. Tofield, pension.....		219 79	
Mme P. J. Wallace, pension.....		5 00	
G. Fortin, repas aux hommes.....		30 75	
H. Demers, tracer des plans.....		17 34	
A. Sewell do.....		8 00	
E. M. Talbot, copies de plans.....		21 00	
F. X. Berlinguet, services <i>re</i> terrain.....		492 00	
E. Demers do.....		502 79	
L. N. Carrier, chercher des titres.....		36 58	
W. Shanly, I C., honoraires comme arbitres, <i>in re</i> le gouvernement <i>vs.</i> le chemin de fer Québec-Central.....		375 00	3,252 02
Annonces.....		50 40	
J. B. Hamel, services comme notaire.....		25 25	
J. E. Roy do.....		215 00	
E. Lemieux, N.P., préparer les titres.....		155 30	445 95
E. Samson, terrain pris.....		9,466 00	
E. Turgeon do.....		7 00	
H. Guay do.....		75 00	
Pierre Guay do.....		7 00	
Commissaires d'école du village de Lauzon, cotisation sur terrain pris.....		5 60	9,560 60
Belleau, Stafford et Belleau, services professionnels <i>re</i> LeClerc.....		55 20	
do payer les témoins.....		63 86	
H. C. Pelletier, services professionnels.....		1,268 80	
Andrews, Caron, Andrews et Pentland, préparer des causes pour les arbitres fédéraux.....		275 00	1,662 86
			149,094 84
MOINS—Division du matériel, surcharge sur le matériel.....		5,314 34	
M. J. Hogan, matières pour emplir un étang.....		847 53	
Produit de la vente d'une bâtisse.....		195 36	6,257 23
Total, embranc. et bat.-pass. de St-Charles—Sect. de l'Ouest.....			142,737 61
EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE SAINT-CHARLES—SECTION CENTRALE—			
Cie du chemin de fer Québec-Central, somme adjudgée pour toutes récla- mations pour la location de la ligne.....		7,324 46	
T. Doucet, <i>re</i> somme adjudgée au chemin de fer Québec-Central.....		10 06	
M. J. Hogan, estimation des travaux exécutés.....		31,137 01	
D. Roy et fils, à compte de la construction d'une station à Harlaka.....		2,075 00	
F. K. Thompson, main-d'œuvre et matériel.....		184 56	
Carrier, Laine et Cie do.....		43 66	
do do.....		3 57	
M. Hurly, peinture et peindre les sémaphores.....		581 37	
A reporter.....			41,359 69

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		41,359 69	
EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE ST.-CHARLES—SECT. CENTRALE—Suite			
Andrews Frères, matériel.....		80 88	
N. Pelchat, réparations à la ferronnerie.....		44 65	
Beaudet et Chinic, feutre gris.....		17 88	
O. Dubé, bardeaux.....		18 00	
J. P. Whelan et Cie, pierre.....		24 75	
L. P. Vallée, vues de la propriété pour les arbitres fédéraux.....		65 00	
R. Smith, bois de service.....		176 00	
T. Paradis do.....		196 18	
Payeur, main-d'œuvre.....		4,253 02	
Division du matériel, matériel fourni.....		3,111 58	
do rails d'acier.....		12,078 39	
Division des machines, louage d'une locomotive et d'un wagon, ballastage.....		868 90	
do main-d'œuvre et matériel p. approvisionnem. d'eau.....		308 33	
do transport de matériel.....		107 75	
			62,711 00
E. Demers, services et réclamations de terrain.....		495 52	
W. B. Mackenzie, appointements et dépenses.....		134 49	
Peter Grant, do comme mécanicien.....		200 00	
P. S. Archibald, dépenses.....		41 70	
J. J. Taylor do.....		7 81	
J. Bowin, services comme messenger.....		10 00	
W. Tofield, pension.....		219 78	
Mme P. J. Wallace, pension.....		5 00	
A. Demers, charriage.....		93 35	
do tracer des plans.....		17 33	
L. N. Carrier, enregistrement de titres.....		214 28	
Honoraires à 33 témoins.....		1,149 96	
M. Leclerc, subpoenas aux témoins.....		6 50	
			2,505
Cie de Navigation à la vapeur du Saint-Laurent, dommages aux terrains.....		6,856 66	
G. Tanguay, terrain pris.....		434 20	
J. B. Samson do.....		1,125 00	
Mme J. Demers do.....		800 00	
			9,215 86
Stafford, Belleau et Stafford, service professionnels et LeClerc.....		55 20	
do paiement des témoins.....		63 87	
H. G. Pelletier, services professionnels.....		1,355 75	
			1,474 82
W. Bignell, services comme notaire.....		18 00	
E. Lemieux do.....		10 25	
J. B. Hamel do.....		45 75	
J. E. Roy do.....		47 29	
M. Bourget do.....		518 09	
			639 20
Announces.....			52 20
			76,688 80
Moins—Département du matériel, surcharge.....			4,728 20
Total, embranchement et bat.-passeur de St-Charles—sect. Centrale.....			71,960 60
EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE SAINT-CHARLES—SECTION DE L'EST :—			
M. J. Hogan, estimation finale des travaux faits.....		4,573 81	
do fondation pour la station Harlaka.....		698 00	
			5,271 81
Carrier, Lainé et Cie, 2 chaudières.....		3,500 00	
do divers pour la remise aux locomotives, Hadlow.....		108 47	
do tuyau en grès, etc., atelier, Hadlow.....		88 60	
do main-d'œuvre et matériel pour terrassier à vapeur.....		3 57	
do matériel fourni.....		4 43	
do crémaillère.....		1 60	
			2,706 67
E. Chanteloup, appareil de chauffage, atelier, Hadlow.....		1,925 00	
do trappe à vapeur pour Hadlow.....		80 00	
			2,005 00
A reporter.....			9,983 48

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report			9,983 48
EMBRANCHEMENT ET BATEAU-PASSEUR DE SAINT-CHARLES—SECT. DE L'EST—Fin.			
M. Hurly, peinture et peinturage.....		205 85	
do peint.la remise aux locom., Hadlow, et la ch. au bagage, Harlaka		303 62	
			509 47
N. Pelchat, matériel		44 65	
do ouvrage de forgeron.....		17 65	
			62 30
S. Peters, bois de service et matériel.....		2,940 90	
F. X. Thompson, main-d'œuvre et matériel.....		850 50	
J. Crossen, nouveau terrassier à vapeur.....		712 11	
R. Roherty, clôture paraneige		375 50	
R. Smith, bois de service.....		85 00	
C. Dubé do		85 12	
T. Paradis do		10 86	
J. P. Whelan et Cie, pierre.....		461 25	
Adams Frères, clous à bardeaux		1 50	
Clish, Crowe et Cie, cheminée pour Hadlow.....		391 95	
Michaud et Mercier, châssis doubles.....		160 00	
E. Curedeau, monter un poêle		2 00	
Andrews Frères, matériel.....		10 90	
E. Gosselin, couper du bois		30 00	
M. Gosselin do		10 00	
Bév. A. Gosselin do		10 00	
Beaudet et Chinic, matériel.....		326 18	
Payeur, main-d'œuvre		9,202 06	
Département du matériel, matériel fourni.....		10,169 27	
do nouveaux rails d'acier.....		2,402 42	
do fondation pour la station Harlaka.....		307 28	
Départem. des machines, louage de locomotive et wagon pour ballastage		969 90	
do pompe		360 00	
do main-d'œuvre et matériel, service d'eau.....		308 34	
do charriage du matériel		15 90	
do main-d'œuvre à la remise des locomot., Hadlow		11 25	
do fondation à la chaudière à Hadlow.....		8 50	
			30,158 69
E. Demers, services et réclamations de terrain		360 09	
Peter Grant, appointements et dépenses comme mécanicien.....		218 34	
W. B. Mackenzie do do		111 89	
J. Bowin, services comme messenger.....		10 00	
P. S. Archibald, dépenses.....		41 70	
J. J. Taylor do		8 47	
L. S. Forgues, enregistrement de titres.....		83 14	
L. N. Carrier, do		60 43	
W. Tofield, pension.....		219 78	
Mrs. P. J. Wallace, pension		5 00	
A. Demers, tracer des plans.....		17 33	
Honoraires à 6 témoins.....		573 74	
M. Bourget, services comme notaire.....		166 00	
F. Roy do		17 50	
J. E. Roy do		5 50	
E. Lemieux do		2 50	
			1,901 41
M. L. Carrier, terrain pris.....		200 00	
P. Roy do		232 00	
C. Chabot do		452 35	
L. Chabot do		1,167 35	
14 paiements de moins de \$200.....		1,207 50	
			3,259 20
			69 48
Annonces.....			
H. C. Pelletier, services professionnels.....		233 65	
Stafford, Belleau et Stafford, services professionnels et Leclerc		55 20	
do paiement des témoins		63 87	
			352 72
			46,296 75
Moins—Département du matériel, surcharge			3,869 25
Total, embranchement et bateau-passeur de St-Charles—Sec. de l'Est.			42,427 50

CHEMINS DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
FRAIS JUDICIAIRES :—			
D. O'Conor, services professionnels, Prolong. dans Halifax vs. La Reine			182 95
CONSTRUCTION :			
J. F. Archibald, terrain pris à Truro		3,800 00	
F. Milner do Moncton		1,000 00	
W. W. Doherty, dommage à la propriété.....		650 00	
Margaret Adams, terrain et dommages.....		40 00	5,490 00
W. A. Park, services professionnels re héritiers de feu John Jones.....		295 00	
L. R. Harrison do re W. W. Doherty		89 54	
Borden et Atkinson do re terre de Milner.....		56 00	
M. Adams do re Wilson.....		49 50	
A. Ferguson do re Beringuet et Mailloux vs. La Reine.....		66 70	556 74
P. A. Peterson, I.C., services re J. Ross vs. La Reine		100 00	
G. E. Kidd, transcription de titres.....		5 00	
J. G. Kitchie, dépenses		19 00	
Imprimeur de la reine, formules.....		2 65	126 65
Total, construction.....			6,173 39
MATÉRIEL ROULANT ADDITIONNEL :—			
J. Harris et Cie, 2 wagons de 1re classe, à \$4,300		8,600 00	
MOINS—Roues et réservoirs.....		2,760 00	5,840 00
J. Harris et Cie, roues sous 12 wagons de 1re classe			2,400 00
Cie de wagons de Kingston, roues et ressorts.....		700 00	
do d'Ontario, roues de wagons.....		1,645 09	
Cie de locomotives et machines du Canada, roues.....		3,881 98	
do do paiement à compte de locomotives.....		9,092 32	
do do frais de messagerie sur plans du matériel roulant		1 70	15,321 00
D. White, frais d'inspection du matériel roulant			116 00
Dupuis et Nolin, matériel pour wagon officiel, "Ottawa"		625 30	
Jas. Thomson, Montréal do do		319 83	
H. Morgan et Cie do do		449 86	
C. S. Shaw et Cie, faïences do		64 62	
J. R. Esmonde, quincaillerie do		121 10	
Jacob Erratt, table et matelas do		22 00	
S. A. Parsons, chaises en jonc do		21 50	
Division du matériel, un cadre de miroir do		10 00	
Frais de messagerie sur sofa do		3 15	
Chemin de fer C.P., main-d'œuvre et matériel do		5,431 88	7,069 24
Jas. Crossen, réparer le wagon officiel, "Cumberland"		3,069 95	
Shoolbred et Cie, tapis et rideaux pour do		170 37	3,240 32
Division du matériel, matériel pour nouveaux wagons "A"		724 80	
do des machines, ajuster de nouvelles machines reçues du chemin de fer de Prolongement Est		2,415 00	
Division des machines, appliquer le frein Westinghouse.....		4,239 88	
do main-d'œuvre		244 03	
do do à l'inspection du matériel roulant.....		180 00	
do dépenses sur la ligne do		128 70	7,932 41
			41,918 97
MOINS—Cie de wagons de Kingston, peint. 4 wag. à messagerie et à bagage.....		100 00	
Division des machines, enlev. les lampes du wagon "Cumberland".....		25 00	125 00
Total, matériel roulant additionnel.....			41,793 97

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
WAGONS À HOUILLE ADDITIONNELS :—			
J. Crossen, 400 wagons à houille, à \$543.....		217,200 00	
do ferrures pour wagons à houille.....		800 00	
Cie de wagons d'Ontario, 50 do à \$543.....		27,150 00	245,150 00
Chemin de fer Grand-Tronc, frais sur les wagons à houille.....		120 00	
Stations, fret sur les wagons à houille de London.....		380 00	
D. White, frais d'inspection.....		53 00	500 00
Division des machines, frais d'inspection.....		63 00	
do main-d'œuvre à l'inspection des wagons.....		120 00	
Division du matériel, papeterie pour les dessinateurs.....		35 00	
			270 00
			245,920 00
Moins—Cie de wagons d'Ontario, C.G.T., frais sur les wag. à houille.....			500 00
Total, wagons à houille additionnels.....			245,420 00
DÉPENSES D'HOMMES DE LOI <i>in re</i> CHEMIN DE FER WINDSOR ET ANNAPOLIS :—			
D. O'Connor <i>re</i> C. W. et A. <i>vs.</i> La Reine et ch. de fer des O de l'Ouest...		102 36	
Z. A. Lash, C.R. do do do		305 00	
			407 36
SOMMES ADJUGÉES PAR LES COMMISSAIRES :—			
Ebenezer Hicks, somme avec int., adj. par les Com. du ch. de f. Interco.		249 00	
J. M. Pitblado, p. Smith et Pitblado do do		2,279 00	
A. Mattei do do		479 00	
F. Turgeon do do		2,242 00	
E. Russell do do pour terrain pris		35 00	
E. A. Jones do do (section 7).....		30,032 00	
J. Starr et C. F. deWolf, syndics } pour Davis, Grant et Sutherland } do do		11,562 40	
Alicia Grant, balance de la somme adjugée, avec intérêt, en faveur de Davis, Grant et Sutherland.....		2,490 60	49,761 00
CONSTRUCTION D'UNE LIGNE ENTRE LA JONCTION DE PAINSEC ET LA FRONTIÈRE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE :—			
Montant payé au gouvernement provincial du Nouveau-Brunswick.....			150,000 00
EMBRANCHEMENT D'INDIANTOWN :—			
J. B. Snowball, niveler, poser les rails, etc.....		19,856 60	
do évaluation de l'ouvrage fait sur l'embranchement.....		16,064 10	
do travail supplémentaire.....		279 75	
E. Sinclair, poteaux.....		18 00	
Rhodes, Curry et Cie, matériel.....		72 50	
Jonah et Sargent, papier bleu à copier.....		18 38	
John Galt do.....		4 00	
Truro Foundry and Machine Co., main-d'œuvre et matériel pour pont.....		19 94	
J. Donnelly, déplacer une maison.....		110 00	
J. W. Foy do do.....		200 00	
D. Lee do grange.....		18 00	
J. Haines do bâtisse.....		16 00	
E. Robertson, replacer un puits et une pompe.....		62 00	
F. J. Clouston, creuser un puits.....		50 00	
Payeur, main-d'œuvre.....		3,247 18	
Division du matériel, matériel.....		702 88	
do de la voie do.....		293 00	41,032 33
Z. J. Fowler, services comme ingénieur.....		1,202 50	
do louage d'un cheval.....		105 00	
A. Betts do.....		42 00	
J. Morrisay do.....		95 50	
A. Betts, pension.....		141 31	
D. Betts do et loyer de bureau.....		196 40	
H. J. Mackenzie, dépenses.....		26 20	
W. B. Mackenzie do.....		10 75	
A reporter.....		1,819 66	41,032 33

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,819 86	41,032 33
EMBRANCHEMENT D'INDIANTOWN—Fin.			
C. D. Sargent, dépenses.....		5 75	
J. C. Murray do		8 00	
P. S. Archibald do		72 95	
E. D. Weldon, tracer des plans		8 00	
J. Lawlor, enregistrement de titres.....		258 80	
F. Jardine, pension et louage d'un cheval.....		106 80	
W. O'Brien do		10 75	
J. S. Trites do		42 50	
T. Power do		199 50	
Mme C. Parker, pension.....		7 00	
J. Betts, charriage d'équipement		10 50	
Cie de messagerie, C.F.I., frais de messagerie		1 15	
W. Brown, appointements comme commis		175 00	
			2,726 36
L. R. Harrison, services d'hommes de loi		355 25	
M. Adams do	et dép. pour recher. des tit. d'act	1,760 65	
W. A. Park do	et copier un contrat	98 00	
			2,213 90
R. R. Call, payé pour droit de passage.....		500 00	
J. Amos, terrain pris pour une fosse à gravier.....		525 00	
M. Amos do		300 00	
			1,325 00
Annonces.....			1,199 89
Total, embranchement d'Indiantown.....			48,497 48
EMBRANCHEMENT DE PASPÉBIAC:—			
Rhodes. Curry et Cie, matériel fourni		72 50	
Jonah et Sargent, papier bleu à copier.....		8 25	
Payeur, main-d'œuvre.....		1,429 53	
Département du matériel, matériel fourni.....		120 18	
			1,630 46
Peter Grant, I.C., appointements, pension et louage d'un cheval		404 48	
do déplacer les jalons du centre.....		24 00	
do galon-mesure.....		5 20	
Z. J. Fowler, I.C., services.....		252 50	
do dépenses.....		21 85	
J. K. Eaton, I.C. do		43 36	
W. B. Mackenzie do		8 75	
E. D. Weldon do		10 75	
P. S. Archibald do		10 75	
W. M. Bright do et bordereaux		396 38	
J. D. Roob, services comme commis		45 00	
J. A. Grant do aide.....		31 25	
A. Harper do bûcheron		19 50	
J. Adams do		18 00	
J. Sproul, pension.....		31 25	
Geo. McSweeney, pension		16 25	
W. et L. E. Gurly, réparer le niveau.....		33 40	
J. E. Price, payé pour délivrer des télégrammes.....		2 00	
Banque de Montréal, commission.....		0 04	
E. Demers, services et dépenses.....		81 50	
			1,456 21
Annonces.....			1,080 54
Total, embranchement de Paspébiac.....			4,167 21
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT—EST:—			
Gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, intérêt sur achat de la ligne—			
6 pour 100 sur \$1,340,491.91, depuis le 24 mai jusqu'au 30 mai 1884..			1,452 19
6 do 32,781.96 do 24 mai jusqu'au 5 sept. 1884..			603 73
			2,055 92

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
EMBRANCHEMENT DU CAP-TRAVERSE:—			
Gray et Wheaton, montant de la subvention.....		24,617 79	
do creuser des puits		16 20	
do charriage de fer et carvelles.....		9 00	
			24,642 99
E. J. Horne, à compte de l'entreprise pour maçonnerie.....		1,928 50	
do main-d'œuvre et matériel sur table tournante		48 50	
			1,977 00
Clark et Shurman, à compte de l'entreprise pour remise à fret.....		1,395 00	
do do remise aux locomotives.....		295 00	
			1,690 00
S. G. Stewart, do do station et habitation ...		1,450 00	
do do construction d'une chambre de bagage		1,550 00	
do do travail aux bâtisses.....		393 00	
		139 27	
			3,532 27
A. Strang, bois de service pour quai.....		3,836 30	
do charger du bois de service.....		11 75	
			3,848 05
J. Barclay, construire 2 stations à pavillon		270 00	
do bois de service.....		105 24	
			375 24
A. L. Wright, bois de service			862 77
T. J. Clark do			198 85
J. R. Larkin, traverses de croisements.....			65 52
H. C. Mills, bois de service pour quai.....			41 32
C. B. Champion, poteaux.....			42 00
T. Burns, pilots et chapeaux.....			1'8 00
W. Hazelhurst, tuyaux d'égouts en fer.....			165 54
Geo. Flemming et fils, solives de fer.....			100 00
Carrier, Laine et Cie, grillage et cadre de fonte.....			3 00
Cie. de Boulons et Ecrus de St-Jean, boulons			171 00
Record Foundry and Machine Co., fontes.....			33 53
P. H. Trainor, peinture.....			24 00
J. W. Hughes, térébenthine.....			0 45
P. Hughes, charriage de fer			9 00
T. Noonan do			6 00
Rhodes, Curry et Cie, table à dessin			20 00
W. H. Thorne et Cie, huile.....			84 38
M. H. Brown, machine pour courber les rails.....			125 00
G. T. Lavers, poser une ligne télégraphique sur embranchement			24 64
B. McCarville, badigeonnage.....			21 75
P. Owens, louage de grue.....			3 50
M. Muttart, pierre.....			5 00
F. McFadgen, charbon.....			28 00
D. McNeill, charriage de poudre.....			6 00
J. A. Howatt, travail de forge.....			2 18
P. Mone do			1 00
T. Power do			3 88
J. H. Haslam, charriage de fer.....			12 50
M. S. Hughes, divers.....			6 92
J. D. Muttart, pilots.....			4 50
W. Halliwell, charriage de pilots.....			27 00
G. Bell, creusage de puits d'essai			10 00
T. Warren do			3 00
C. Bell, charbon			1 54
do roue réparée.....			3 50
D. Howatt, charbon			2 31
T. Cairns, creusage.....			1 10
Z. Hewitt, travail sur sémaphore.....			25 00
J. Barclay, poteaux de paraneige			70 00
J. Ramsay, peinture d'hangar à fret.....			11 10
W. Gooderham, usage de l'élevateur Haggas.....			242 00
Isaac Clark, ballast et fascines			14 00
Vendeur de timbres-poste, timbres-poste			5 00
Cie de télégraphe G N.-O., taux sur messages			0 40
Ch de fer Intercolonial, table tournante			1,0 0 00
do matériaux fournis pour pont.....			648 78
A reporter.....			40,330 51

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			40,330 51
EMBRANCHEMENT DU CAP TRAVERSE—Fin.			
Chemin de fer Intercolonial, main-d'œuvre et matériel.....			125 76
do	do		32 00
do	faire des solives pour le pont.....		15 25
Payeur, main-d'œuvre.....			6,534 99
Département du matériel, matériel.....			6,103 86
Département des machines, chargement de matériel.....			2,791 94
do	louage de locomotive et wagon, ballastage.....		2,629 73
do	main-d'œuvre.....		918 15
do	matériel.....		136 10
Département de la voie, bois de service.....			35 75
do	main-d'œuvre.....		478 40
			60,122 44
James Brown, appointements comme mécanicien.....		400 00	
W. Haslem, services comme estimateur.....		20 00	
B. A. L. Huntsman, services comme dessinateur.....		36 45	
P. S. Archibald	do et dépenses comme mécanicien.....	150 00	
P. Roach	do comme aiguilleur.....	57 20	
T. Gallant	do.....	22 00	
R. E. Bagnell	do.....	21 11	
W. B. Mackenzie,	dépenses.....	40 15	
S. McKean	do.....	48 00	
G. W. Archibald	do.....	4 50	
H. McLeod	do.....	8 60	
James Brown	do.....	8 34	
James Coleman	do.....	14 97	
P. Morgan	do.....	1 50	
W. T. Huggan	do.....	12 55	
D. M. Fraser	do.....	5 00	
H. W. Anderson	do.....	1 00	
R. H. Cushing,	appointements et dépenses.....	700 76	
B. Davis,	dépenses pour payer les hommes.....	27 50	
T. C. Connors,	dépenses d'embranchement.....	60 00	
A. McKenna,	transcription de devis.....	20 00	
C. McLennan,	inspection des elôtures.....	210 00	
Chemin de fer Intercolonial, proportion des appoint. d'un mécanicien.....		63 53	
A. Strang,	pension, et louage d'un cheval.....	156 95	
J. Hughes	do.....	311 62	
do	charriage.....	77 40	
P. Keefe,	repas.....	8 00	
			2,487 13
Annonces.....		3 90	
Cie de navigation à la vapeur, I.P.-E., fret sur une table tournante.....		28 00	
Capitaine Boudreau, fret sur bois de service.....		45 94	
Division de la voie,	do.....	36 38	
do	du trafic, do.....	689 77	
F. Smith	do sur planche.....	12 75	
D. White	do sur poteaux.....	3 85	
A. L. Wright et Cie,	do sur madriers.....	13 66	
			834 25
E. J. Hodgson, services d'homme de loi.....			3,947 98
Diverses personnes, terrain pris.....			2,937 53
J. Hughes, enlever une grange.....		140 00	
T. Haslam,	dommage à la propriété.....	30 00	
do	do récolte.....	141 00	
Peter Corr	do au terrain.....	12 00	
J. Cameron	do.....	15 00	
W. Boulter	do.....	5 00	
			343 00
MOÏNE—A. L. Wright, pour bois de service.....			70,672 33
			278 24
Total, embranchement du Cap Traverse.....			70,394 09
A reporter.....			70,394 09

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			70,394 09
MATÉRIEL ROULANT—			
Nouveaux wagons—	Main-d'œuvre.....	2,732 01	
do	Matériel.....	4,667 99	7,400 00
Nouveaux "Flangers"—	Main-d'œuvre.....	189 67	
do	Matériel.....	460 33	650 00
Total, chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard—Capital.....			78,444 09

CANAU—CAPITAL.		\$	cts.	\$	cts.
CANAL LACHINE:—					
Rodgers et Farrell, travaux faits à l'entreprise.....		50,100	00		
Wm Davis et fils do		7,000	00		
John McDougall do ponts.....		17,100	00		
E. Ouellette do clôturer un chemin.....		4,226	37		
do do chemin macadamisé.....		6,300	00		
				84,726	37
H. J. Beemer, usage de dragueurs, chalans et remorqueur.....				9,020	00
Geo. Dowker, ingénieurs locaux et comptes.....				13,960	91
Services à Ottawa non portés au gouvernement civil (page 210).....				1,630	50
Louis Allard, services comme estimateur.....		10	00		
W. Darling do		10	00		
				20	00
T. Trudeau, sous-ministre, frais de voyages.....		42	00		
J. Cowan, arbitre do		162	50		
W. Compton do do		105	19		
H. Muma do do		246	24		
G. Thibault, secrétaire do		319	95		
G. I. Desbarats, dessinateur do		9	50		
M. Gauthier, frais de voyages.....		17	00		
				902	38
H. Abbott, jeune, services professionnels <i>re</i> Hubert.....		625	00		
L. N. Dumouchel do héritiers de P. Jackson.....		5	75		
				630	75
Bureau de la papeterie, Ottawa.....				44	36
Annonces.....				279	96
				111,215	23
Tota!, canal Lachine—Capital.					
CANAL CORNWALL:—					
Thos. Jocks et J. B. Delormier, travaux faits à l'entreprise.....		19,000	00		
Gordon, Woodward et Chamberlain do (y compris la somme adjugée à J. Page).....		36,810	00		
				55,810	00
John Page, jeune, ingénieur-adjoint, 10 mois d'appointements.....		1,250	00		
H. H. Killaly, 6 mois d'appointements.....		250	00		
L. N. Rhéaume, 1 mois d'appointements.....		125	00		
				1,625	00
P. McCourt, inspecteur, 23 jours, à \$3.....				69	00
G. W. Henry, transcription, 13 jours.....				26	00
Bûcherons, \$1,018.50; chaloupiers, \$450; porte-chaine, \$30..				1,498	50
H. H. Killaly, frais de voyages et dépenses incidentes.....		530	15		
John Page, jeune do do		67	10		
L. N. Rhéaume do do		11	85		
				609	10
John Page, aîné, gratificat. de 2 mois d'appoint. <i>de</i> feu John Page, jeune.....				250	00
Loyer de bureau, 9 mois, \$180; louage d'un cheval, \$116 50.....				296	50
Fournitures de bureau, \$128.11; combust., \$75.65; télégrammes, \$50.93.....				254	69
Ferronnerie, \$110.88; piquets et poteaux, \$72.90; fret, \$2.30.....				186	08
Réparer des instruments, \$32.25; réparer une chaloupe, \$3.....				35	25
Papeterie.....				142	08
Annonces.....				8	19
D. R. Brown, A.T.P., arpentages, 29 jours, à \$6.....		174	00		
do dépenses.....		23	50		
D. B. Brown, aide, 26 jours, à \$2.50.....		65	00		
Porte-chaine et bûcheron, à \$26.25 chacun.....		52	50		
				315	00
D. O'Connor, services professionnels <i>re</i> arbitrage de Gordon, Woodward et Chamberlain.....		214	95		
J. Bergin, services professionnels <i>re</i> Ryan.....		40	06		
				255	01
Holland frères, rapport des témoignages <i>re</i> arbitrage de Gordon, Woodward et Chamberlain—					
Présence, 6 jours, à \$5.....		30	00		
Transcription de notes, 1,295 folios, à 30c.....		388	50		
Frais de voyages.....		11	00		
				429	50
M. Ryan, terrain.....				225	00
				62,034	96
Total, canal Cornwall.					

CANAUX—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
CANAL DE WILLIAMSBURG :—			
<i>Construction d'une entrée et écluse à la tête du canal du Rapide-Plat :—</i>			
Wm Broder, travaux faits à l'entreprise.....			27,700 00
L. N. Rhéaume, ingénieur-adjoint, 9 mois.....	1,125 00		
John Page, jeune do 1 mois.....	125 00		
			1,250 00
G. W. Henry, transcription, 31 jours.....			62 00
Bûcherons, \$540; porte-chaine, \$405; chaloupier, \$45.....			990 00
D. R. Brown, A.T.P., arpentages, 17 jours, à \$6.....	102 00		
do frais de voyages.....	17 85		
D. E. Brown, aide, 7 jours, à \$2.50.....	17 50		
Porte-chaine.....	31 50		
			168 85
H. H. Killaly, frais de voyages et dépenses incidentes.....	418 44		
John Page, jeune do do.....	9 00		
			427 44
L. N. Rhéaume, frais de déménagement de lui-même et de sa famille de Montréal à Morrisburg.....	-		
			35 80
J. Bergin, services professionnels.....			79 65
Louage d'un cheval, \$14; louage d'une chaloupe, \$7.58; fret, \$2 80.....			24 38
Loyer de bureau, \$90; nettoyer le bureau, \$45; charbon, \$59.90.....			194 90
Instruments et réparations, \$124.75; ferronnerie, \$121.01.....			245 76
Télégrammes, \$62.50; piquets, \$10.....			72 50
Papeterie et fournitures de bureau.....			147 19
			31,398 47
Total, Williamsburg—Canal du Rapide-Plat.....			
<i>Agrandissement de l'entrée supérieure du canal des Galops :—</i>			
Nicholson et Allen, travaux faits à l'entreprise.....	54,500 00		
W. A. Allen do.....	14,600 00		
			69,100 00
H. H. Killaly, 3 mois d'appointements.....	125 00		
Porte-mire, \$668.60; chaloupiers, \$333.20; aligneur, \$313.25.....	1,314 95		
			1,439 95
Charpentiers, \$144.20; ferronnerie, \$291.82; pierre, \$20.63.....			456 65
Louage d'un remorqueur, 51½ jours, à \$10.....			515 00
Bois de service, \$272.95; chaloupe, \$25; combustible, \$22.40.....			320 35
J. Hope et Cie, montage, \$5.50; frais de port, \$1.20.....			6 70
			71,838 65
Total, Williamsburg—Canal des Galops.....			
CANAUX DU SAINT-LAURENT :—			
E. E. Gilbert et fils, travaux faits à l'entreprise.....			99,500 00
S. H. Haycock, ingénieur-adjoint local, 12 mois.....	1,999 92		
do frais de voyages et dépenses incidentes.....	28 10		
T. S. Rubidge, ingénieur dirigeant, 4 mois.....	1,000 00		
W. A. Logan, niveleur, 10 mois.....	800 00		
			3,828 02
Porte-mire, \$839.36; chaloupiers, \$659.40; aligneurs, \$573.30.....			2,072 06
Bois de service, \$114.21; ferronnerie, \$87.72; combustible, \$54.73.....			256 66
P. T. McManus, gardien du remorqueur à mancelle, 12 mois.....	900 00		
do approvisionnements pour le bateau à mancelle.....	47 30		
			947 30
E. E. Gilbert, chalan et treuil.....			174 00
Annonces, \$33.40; loyer de bureau, \$18.50.....			449 90
Papeterie.....			70 73
Appointem. à Ottawa non portés au gouvernement civil (voir page 210).....			7,811 50
			115,110 17
Total, canaux du Saint-Laurent.....			
CANAL MURRAY :—			
J. D. Silcox, travaux faits à l'entreprise.....			134,800 00
T. S. Rubidge, ingénieur dirigeant, 4 mois.....	1,000 00		
J. E. Rosamond, adjoint, 11 mois à \$1,500, et 1 mois à \$2,000.....	1,541 66		
A. J. Belcher, ingénieur-adjoint, 79 jours, à \$5.....	395 00		
W. M. West, niveleur, 12 mois, à \$50.....	960 00		
			3,896 66
A reporter.....			134,800 00

CANAUX—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report		3,896 66	134,800 00
CANAL MURRAY—Fin.			
A. M. Coffen, inspecteur, 153 jours, à \$3		459 00	
J. C. McDougall do 204 do 2		408 00	
J. Lowrie do 228 do 3		684 00	
Porte-chaines, \$1,632.75; bûcherons, \$1,181.60; porte-mires, \$498.75.....			5,447 66
Main-d'œuvre, sondage, \$439.25; manomètres, \$4; bouées, \$36.96 ..			3,313 10
J. E. Rosamond, frais de voyages et dépenses incidentes.....		53 53	479 21
J. L. Weller do do		13 55	
J. Lowrie, frais de voyages.....		4 85	
Loyer de bureau, \$134.05; charbon, \$29.33; réparer la chaloupe, \$1.60.			71 93
Instruments de dessin et papeterie			164 98
Louage de cheval, \$503; câble et piquets, \$4.29.....			55 93
Annouces			507 29
John A. Macdonnell, services d'hommes de loi <i>re</i> diverses causes.....			14 62
B. Rowe, terrain		2,500 00	930 13
W. R. Riddell, frais taxés <i>re</i> Rowe		367 20	
Delaney et Ostrom, frais taxés <i>re</i> Rowe		187 33	
L'hon. G. McK. Clark, services <i>re</i> Rowe.....		73 28	
			3,117 81
Total, canal Murray			148,902 66
CANAL WELLAND :—			
H. J. Beemer, travaux exécutés à l'entreprise		108,500 00	
D. Munro, revêtement des levées, d'après entreprise.....		50,300 00	
McCleary, McLean et Cie, travaux faits à l'entreprise.....		39,883 38	
C. F. Duubar do		36,137 08	
C. F. et W. F. Dunbar do		30,700 00	
E. A. Smythe do		25,784 00	
Jas. Murray do		21,900 00	
Hunter, Murray et Cleveland do		16,000 00	
Wm. Beatty et Fils do		3,800 00	
J. et F. Lannan do		3,000 00	
J. et R. Miller do		2,644 31	
F. Larkin, trav. faits à l'entreprise, (y comp. le mont. adjugé par J. Page)		57 855 00	
F. B. McNamee et Cie, plein montant de toutes les réclamations (sec. 32)			396,503 77
R. D. Dunn, payeur:—			350 00
Ingénieurs et comptes		21,125 47	
Menuisiers, journaliers et comptes		2,061 28	
Enfoncer des pilotis		1,529 20	
Construction de flottes.....		1,503 16	
Faire des barrages		1,032 83	
Arpentages.....		738 72	
Inspecteurs		466 40	
Câbles		192 50	
Couper la glace aux portes de l'écluse.....		122 30	
J. Ham Perry, estimateur de terrain, à \$10 par jour.....		2,550 00	28,771 66
do dépenses.....		872 80	
A. F. Wood, estimateur de terrain, à \$10 par jour		220 00	
do dépenses.....		115 08	
H. Muma, arbitre, frais de voyages.....		614 05	3,757 88
Wm. Compton do do		147 50	
Chas. Thibault, secrétaire, frais de voyages		248 34	
L'hon. J. H. Pope, ministre intérimaire, frais de voyages.....		40 69	1,009 80
T. Trudeau, sous-ministre, frais de voyages.....		11 00	
Chas. Costin, frais de voyages.....		3 20	
J. B. Spence do		34 20	
			89 65
A reporter.....			430,482 48

CANAUX—CAPITAL.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				430,482	49
CANAL WELLAND—Suite.					
J. C. Eccles, services d'homme de loi <i>re</i> diverses causes.....		848	89		
G. T. Blackstock, services d'homme de loi <i>re</i> Larkin et Smythe.....		330	00		
F. W. Macdonald, frais de voyages <i>re</i> Larkin.....		180	00	1,358	89
Holland Frères, rapport de la preuve <i>re</i> arbitrage Larkin—					
Présence, 9 jours à \$5.....		45	00		
Transcrire des notes, 1,544 folios, à 30c.....		463	20		
Frais de voyages.....		29	65	537	85
Holland Frères, rapport de la preuve <i>re</i> réclamations de E. A. Smythe—					
Présence, 3 jours, à \$5.....		15	00		
Transcrire des notes, 407 folios, à 30c.....		122	10		
Frais de voyages.....		12	25	149	35
Achat de terrain—					
D. Armstrong, \$460; R. Armstrong, \$480; Jane Bald, \$75.....		1,015	00		
A. L. et A. T. Bradley, \$275; Jas. Botterill, \$150.....		425	00		
L. G. Carter, \$355; A. Higgins, \$150; Wm. Lewis, \$175.....		680	00		
C. Lugsden, \$200; Jane F. Willett, \$30.....		230	00	2,350	00
Domages à la propriété—					
S. Burrows, \$250; John Cloy, \$100; S. Hopkins, \$91.....		441	00		
J. Hosdike, \$225; H. Jones et Cie, \$275.84; Jane McCarthy, \$356.....		856	84		
R. J. et R. W. Lawrie, \$1,600; héritiers de M. Smith, \$150.....		1,650	00		
Mary Shaughnessy, \$25; Wm. Walker, \$375.....		400	00	3,347	84
Appointements à Ottawa non portés au gouvern. civil (<i>voir</i> page 210).....				13,509	50
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes.....				161	99
Bureau de la papeterie, Ottawa.....				234	43
Annonces.....				47	49
Total, canal Welland.....				452,179	83
CANAL WELLAND—JOHN PAGE COMME ARBITRE:—					
John Page, ingénieur en chef des canaux, services comme seul arbitre dans la cause de F. B. McNamee et Cie, sec. 34 (crédit spécial).....				535	00
CANAL WELLAND—COURSIER:—					
Cie du chemin de fer Michigan Central, construction de ponts.....				10,825	55
NAVIGATION DE LA RIVIÈRE TRENT:—					
Geo. Goodwin, travaux faits à entreprise, Buckhorn.....		43,400	00		
do do Burleigh.....		3,200	00		
Chas. Wynn do digue de la pointe Young		9,000	00		
do do digue de Lakefield		10,100	00		
A. F. Manning et Cie do chutes Fénélon.....		34,700	00	100,400	00
T. S. Rubidge, ingénieur, 4 mois.....		1,000	00		
J. A. Aylmer, sous-ingénieur, une année.....		1,500	00		
A. J. Belcher do 233 jours, à \$5.....		1,165	00		
J. L. Weller, niveleur, 10 mois.....		800	00		
H. Clarke do 10 do.....		800	00		
H. S. Greenwood do 3 do.....		240	00		
J. H. Ramsay, inspecteur de la maçonnerie.....		936	00		
J. Laurie do.....		312	00		
J. Dunwoodie, inspecteur des digues.....		876	00	7,629	00
Porte-chaine, \$2,184.25; porte-mire, \$722.95; bûcherons, \$435.20.....				3,342	40
T. S. Rubidge, frais de voyages et dépenses incidentes.....		821	21		
J. A. Aylmer do.....		651	41		
H. Clarke do.....		92	00		
J. L. Weller do.....		62	90		
A. J. Belcher do.....		62	01		
J. H. Ramsay do.....		37	95		
A reporter.....				1,765	48
				111,371	49

CANAUX—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,765 48	111,371 40
NAVIGATION DE LA RIVIÈRE TRENT—Suite.			
H. S. Greenwood, frais de voyages et dépenses incidentes.....		33 75	
J. Lawrie do		4 05	1,765 48
Louage de cheval, \$923.25; canot, \$27; ferronnerie, \$24.66.....		974 91	
Loyer de bureau, \$286; ameublement de bureau, \$18 10; combust., \$40.32		344 42	
Annonces, \$39.30; papeterie et frais de port, \$103.60.....		142 90	1,462 23
John A. Macdonnell, services d'homme de loi <i>re</i> diverses causes.		1,503 16	
F. D. Moore do do		43 54	
Dennistoun et Hall do <i>re</i> T. G. Grier		7 70	
W. W. Dean, honoraires du prévôt <i>re</i> R. C. Smith.....		81 71	
Honoraires d'enregistrement, Peterboro'		162 45	1,798 56
A. F. Wood, estimateur de terrain, à \$10 par jour.....		1,050 00	
do dépenses		473 46	1,523 46
C. F. Caddy, A.T.P.....			92 91
Terrain acheté—			
J. Edwards, \$100; Thos. Gordon, \$100; Mme A. M. Nicholls, \$100.		300 00	
Corporation de Fenelon Falls, \$309; syndics de J. H. Lefebvre, \$320.		629 00	
J. H. Cunningham, compensation pour usage du terrain.....		200 00	1,129 00
Domages à la propriété—			
John Crickmore, \$300; E. et J. Chalmers, \$250.....		550 00	
A. Fairbairn, \$100; H. Grundy, \$200; J. C. Sherin, \$100.....		400 00	
Jane Preston, \$100; J. McGraw et R. White, \$40.....		140 00	
J. Sherwood et C. Wigg, \$400; A. J. Wright, \$250.....		650 00	
Mme C. Strickland, et les syndics de R. C. Strickland		500 00	2,240 00
Total, navigation de la rivière Trent.....			121,382 84
CANAL DE SAINTE-ANNE:—			
E. E. Gilbert et Fils, travaux exécutés à l'entreprise.....		64,700 00	
Baskerville, O'Connor et Cassidy, travaux exécutés à l'entreprise.....		15,000 00	
Geo. Crain, bois de construction.....		1,236 40	80,936 40
Geo. Dowker, solde des ingénieurs locaux et comptes.....			11,346 53
T. Trudeau, sous-ministre, frais de voyages			23 00
D. O'Connor, serv. d'homme de loi <i>re</i> Baskerville, O'Connor et Cassidy			119 40
John Sutcliffe, dépenses comme témoin.....			11 00
Holland Frères, rapport de témoin. <i>re</i> Baskerville, O'Connor et Cassidy—			
Présence, 4 jours, à \$5		20 00	
Transcription de notes, 755 feuillets, à 30c		226 50	246 50
Geo. Dowker, indem. à div. pers. pour priv. de leur accès à la riv. Ottawa			987 50
Annonce.....			4 24
Total, canal de Sainte-Anne			93,679 57
CANAL DE CARILLON:—			
Geo. Dowker, personnel de l'ingénieur, charpent., journaliers et comptes			68,034 21
H. Abbott, jeune, services d'homme de loi <i>re</i> domages			131 31
Domages à la propriété—			
J. Fitzgerald, aîné, \$275; J. Fletcher, \$25; S. Webster, \$40.....		340 00	
J. Kirby, \$200; J. Millar, \$25; G. O'Brien, \$20.....		245 00	
Eglise presbytérienne, Chatham, \$20; D. B. Wyman, \$50.....		70 00	655 00
Total, canal de Carillon.....			68,820 52
CANAL GRENVILLE:—			
John Breckon et Cie, travaux exécutés à l'entreprise.....		78,900 00	
Exécuteurs testamentaires de Jas. Goodwin, travaux exécutés à l'entrep.		1,100 00	
Geo. Crain, bois de construction.....		649 78	80,649 78
A reporter.....			80,649 78

CANAL—CAPITAL.		\$	cts.
Report.....			80,649 78
CANAL GRENVILLE—Suite.			
Geo Dowker, ingénieurs locaux et comptes.....			7,188 05
Wm Cook, dommages causés par l'exhaussement des levées du canal....		100 00	
Wm. Beswarrick do do do		150 00	
Louis Ouellette do do do		100 00	
Jos. Renaud do do do		100 00	
S. McLaughlin, frais de voyages.....			450 00
Bureau de la papeterie, Ottawa			31 99
Annonce.....			44 42
			2 96
Total, canal Grenville.....			88,367 20
CANAL DE LA TAY :—			
A. F. Manning et Cie, travaux exécutés à l'entreprise.....			83,100 00
F. A. Wise, appointements		800 00	
T. D. Taylor, ingénieur-adjoint, une année.....		1,440 00	
Commis, \$776.50; dessinateur, \$240; commis, \$682.50.....		1,689 00	
Inspecteur de maçonnerie, \$520; bûcherons, \$646.25; porte-mire, \$398.50.		1,562 75	
			5,501 75
F. A. Wise, frais de voyages.....		104 06	
T. D. Taylor, frais de voyages et dépenses incidentes.....		221 84	
			325 90
Louage de cheval, \$313; bois de service, \$155.82; clôturage, \$88.20.....		557 02	
Réparer les instruments, \$28.50; peinturer et réparer les chaloupes, \$17.10		45 60	
Ferrerrie et fonte, \$2,773 10; combustible, \$46.80.....		2,819 90	
Papeterie, \$101.46; télégrammes, \$16.14; annonces, \$7.20.....		123 80	
			3,546 32
Total, canal de la Tay.....			92,473 97
CANAL SAINT-PIERRE :—			
McDonald et Moffatt, travaux exécutés à l'entreprise			9,000 00
E. G. Millidge, ingénieur-adjoint.....		390 00	
M. J. Kavanagh, inspecteur.....		457 50	
John McVean, contre-maître.....		415 00	
Charpentiers, \$1,929.67; journaliers, \$1,314.56		3,244 23	
			4,506 73
E. G. Millidge, frais de voyages et dépenses incidentes.....			174 29
Wallace Graham, C.R., services d'homme de loi <i>vs</i> McNeil.....			56 11
Ferrerrie, chaîne, câble, peinture, huile et corde.....		949 45	
Bois de construction et poteaux de défense.....		1,582 09	
Ouvrage de forgeron, \$230.60; usage du chalan, \$47; fret, \$22.48.....		300 08	
Peinturer le pont, portes d'écluse et ponts.....		220 00	
			3,051 62
Bureau de la papeterie, \$19 52; annonces, \$11.88.....			31 40
Total, canal Saint-Pierre.....			16,820 15
CANAL DE LA CULBUTE :—			
Poupore et Cie, travaux exécutés à l'entreprise.....			450 00
G. H. Perry, ingénieur local, 13 mois.....		1,950 00	
G. Carswell, tenir le registre de l'eau.....		45 00	
Chaloupiers, \$476; bûcherons, \$402		878 00	
Toiseur, \$44; machiniste, \$38.50.....		82 50	
			2,955 50
G. H. Perry, déb. pour la pension des hommes, louage de cheval et télégr.		456 87	
E. Davis, pension des hommes et louage de cheval		155 25	
D. Stark, frais de voyages		117 50	
			729 62
A. J. Brabazon, A T.F., arpentier le terrain endommagé, 15 jours, à \$5...		75 00	
Porte-chaîne, 7 jours, à \$2.50.....		17 50	
Journaliers, \$17.50; frais de voyages, \$10.....		27 50	
			120 00
Dommages à la propriété—			
E. Lefebvre, somme adjugée, \$7,135; intérêt, \$3,511.61.....		10,646 61	
Geo. Carswell, \$800; F. Davis, \$225; C. Dumouchel, \$500		1,525 00	
A reporter.....		12,171 61	4,255 12

CANAUX—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		12,171 61	4,255 12
CANAL DE LA CULBUTE—Suite.			
Représentant de J. Malo, \$400; J. McCashen, \$15; T. McVeigh, \$80.		495 00	
H. F. et F. Rose, \$100; T. et W. O. Spencer, \$80.		180 00	
A. Spencer, \$80; Mary Tracey, \$100.		180 00	
W. Rimer, \$75; Michael Dempsey, \$575.		650 00	
W. Shanly, C.E., services <i>re</i> réclamation de Lefebvre.....		500 00	13,676 61
C. Barsalou, N.P., services d'homme de loi <i>re</i> réclamations de Calumet...		225 30	
D. O'Connor, services d'homme de loi <i>re</i> réclamation de Lefebvre.....		34 10	
Loyer de bureau, \$240; combustible, \$93.12			759 40
Peintures et huiles, \$22.98; bois de service, \$24.53			333 12
			47 51
Total, canal de la Culbute.....			19,071 76
SOMMAIRES DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—CAPITAL:—			
Chemin de fer du Pacifique—Port-Arthur à la Rivière Rouge..(page 211)		605,674 09	
do Colombie-Britannique.....(“ 214)		2,218,890 04	
do Facilités de gare.....(“ 214)		442 40	
do Subvention à la Cie du C.C.P.....(“ 214)		6,862,201 00	
do Somme adj. aux ent., sect “B”.....(“ 214)		395,000 00	
do Ingén-insp, terres et dép. cont.....(“ 216)		7,093 26	
do Sifton, Ward et Cie.....(“ 215)		17,575 00	
do A l'ouest de la rivière Rouge.....(“ 215)		14,246 74	
Total, chemin de fer du Pacifique.....			10,121,121 53
Chemin de fer de la Ligne Directe.....(page 218)			49,587 45
Chemin de fer Intercolonial.....(“ 219)			1,200,278 30
Chemin de fer de l'Île du Prince-Édouard.....(“ 232)			78,444 09
Chemin de fer de Prolongement-Est.....(“ 229)			2,055 92
			11,451,487
Canal Lachine.....(“ 233)		111,215 23	
Canal Cornwall.....(“ 233)		62,034 90	
Williamsburg—Rapide-Plat.....(“ 234)		31,398 47	
do Canal des Galops.....(“ 234)		71,838 65	
Canaux du Saint-Laurent.....(“ 234)		115,110 17	
Canal Murray.....(“ 235)		148,902 66	
Canal Welland.....(“ 236)		452,179 83	
do John Page.....(“ 236)		535 00	
do coursier.....(“ 236)		10,825 55	
Navigation de la Rivière Trent.....(“ 237)		121,382 84	
Canal Sainte-Anne.....(“ 237)		93,679 57	
Canal Carillon.....(“ 237)		68,820 52	
Canal Grenville.....(“ 238)		88,367 20	
Canal de la Tay.....(“ 238)		92,473 97	
Canal Saint-Pierre.....(“ 238)		16,820 15	
Canal de la Culbute.....(“ 239)		19,071 76	
			1,504,656 47
			12,956,143 76
S'accordant avec les Comptes Publics, comme suit:—			
Chemins de fer et canaux—Capital—Page 289.....		11,728,866 01	
Remboursement de la dépense des années précédentes—Ch. de fer...		227,242 75	
do do Canaux.....		35 00	
			12,956,143 76

CHEMINS DE FER—REVENU.

	\$	cts.	\$	cts.
Levées HYDROGRAPHIQUES INSPECTIONS :—				
Jas. Dickey, une année d'appointements.....	1,899	92		
J. St. V. Caddy do	2,916	00		
W. Skead, 9 mois et 13 jours	1,255	96		
J. W. Heckman, 2 mois et 18 jours.....	260	00		
J. J. Collins, tracer des plans.....	160	00		
H. F. Forrest, 9 jours, à \$4.00.....	36	00		
			6,627	88
W. Skead, louage de chevaux.....	26	25		
J. J. Collins, dépenses.....	9	97		
H. F. Forrest do	8	20		
			44	42
L'hon. J. H. Pope, frais de voyages aux T.N.O.....	332	00		
Collingwood Schreiber, frais de voyages.....	580	30		
A. P. Bradley do	159	35		
T. Ridout do	1,113	35		
J. St. V. Caddy do	241	90		
F. J. Lynch do	103	60		
E. V. Johnson do	266	75		
L. K. Jones do	698	89		
A. N. Greenfield do	137	50		
T. Trudeau do	120	00		
			3,751	64
Régistrateur, Winnipeg, recherches	10	50		
T. Lusted do	20	25		
			30	75
Papeterie			14	32
Cie lithographiq. Burland, grav. de cartes géog. et impr. de 6,000 exemp.....			270	00
J. H. Secretan, pour cheval et selle.....			139	50
			10,878	51
Total, arpentages et inspections				
STATISTIQUE DES CHEMINS DE FER :—				
T. Cross, frais de voyages.....	29	25		
E. V. Johnson, frais de voyages et déboursés	95	62		
			124	87
			11,003	38
			Total, chemins de fer—revenu.....	

CANAL—REVENU.		\$	cts.	\$	cts.
CANAL BEAUHARNOIS :					
<i>Quais entre la Grande-Ile et Valleyfield :</i>					
A. D. Danis, bordereaux de paie et comptes.....				7,999	79
CANAL CORNWALL :—					
<i>Egout entre la ville et le canal :—</i>					
Breckon et McKenna, travaux à l'entreprise				15,600	00
P. McCourt, inspecteur, 156 jours				468	00
H. H. Killaly, frais de voyages.....				196	76
Loyer de bureau, \$24.00; table, \$4.00; haches, \$6.20.....				34	20
				16,298	96
CANAL WELLAND :—					
<i>Curage des fossés :—</i>					
Wm. Hutchinson, excavation, section 6.....				1,529	00
Richard Hicks do do 4.....				1,741	63
R. D. Dunn, bordereaux de paie et comptes.....				2,879	58
				6,150	21
CANAL SAINT-OURS :—					
<i>Prolongement des jetées et du chenal :—</i>					
Geo. Dowker, bordereaux de paie et comptes.....				4,700	64
CANAL CHAMBLY :—					
<i>Ehausser les levées, approfondir le sas et reconstruire les murs d'écluse :—</i>					
Geo. Dowker, bordereaux de paie et comptes.....				21,049	23
CANAL RIDEAU :—					
<i>Bureau du percepteur, Ottawa :—</i>					
T. Cundell, travaux à l'entreprise				1,272	76
<i>Domages aux terrains sur le canal Rideau :—</i>					
J. Edwards, dommages à la propriété				70	00
S. Duffee do				84	00
S. Blake do				200	00
J. Tobin do				120	00
W. Hyland et F. Burton, dommages à la propriété				150	00
A. Guild, dommages à la propriété.....				82	00
W. McFarlane do				120	00
				826	00
A reporter.....				58,297	59

CANAUX—REVENU.		\$ cts.	\$ cts.
Report			58,297 59
DIVERS CANAUX :—			
<i>Arbitrages et sentences arbitrales :—</i>			
W. Compton, arbitre, 12 mois.....		1 000 00	
J. Simard do 12 do		1,000 00	
Chas. Thibault, secrétaire, 6 do		1,000 00	
W. Compton, frais de voyages.....		714 63	
J. Simard do		656 91	
Jas. Cowan do		513 50	
H. Muma do		834 95	
Chas. Thibault do		800 90	
J. McIntyre, services d'homme de loi re terrains, canal Rideau.....		118 96	
S. et H. Borbridge, valises		70 50	
Bureau de la papeterie.....		16 77	
			6,727 12
<i>Relèvements et inspections :—</i>			
G. Dowker, bordereaux de paie et comptes	4,602 68		
John Page, frais de voyages.....	533 22		
R. C. Douglas do	88 45		
T. Trudeau do	70 00		
J. B. Spence do	12 75		
T. S. Bell, I. C. do	11 25		
do services.....	132 00		
do pour main-d'œuvre.....	42 38		
Matériaux photographiques, \$22.95; impressions, \$4.....	26 95		
Cie lithographique Burland, cartons	11 50		
Feronnerie, \$34.38; fret, \$15	49 38		
Pensions des plongeurs et aides	39 60		
Bureau de la papeterie, Ottawa	30 39		
			5,650 85
<i>Réparations à la chaussée le long du lac Saint-François :—</i>			
Geo. Dowker, bordereaux de paie et comptes			4,247 50
			75,023 06
CHEMINS DE FER—FONDS CONSOLIDÉ :—			
<i>Subventions en vertu des actes de chemins de fer :—</i>			
Chemin de fer de Caraque, premiers 10 milles.....		32,000 00	
do Grand Nord, 7 ⁸⁴ / ₁₀₀ milles au commencement		25,088 00	
do du Nord et Jonction du Pacifique, premiers 10 milles		154,440 00	
do de Napanee, Tamworth et Québec, premiers 8 milles		57,600 00	
do de Pontiac et Jonction du Pacifique, premiers 21 milles		49,090 00	
do de Kingston et Pembroke, 15 milles au sud de Renfrew		48,000 00	
do de Québec et du Lac Saint-Jean, seconds 10 milles		37,027 00	
			403,245 00

TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
OTTAWA :—				
<i>Édifice public additionnel, rue Wellington :—</i>				
A. Charlebois, entrepreneur, estimation des ouvrages faits et matériaux délivrés jusqu'au 26 juin 1883—				
Excavation dans la terre, 7,562 vgs. c., à 35c.....	2,646 70			
do le roc, 2,044 do \$1.50.....	3,066 00			
Pierre taillée, 8 à 12 assises, 1,390 pds. c., à 50c....	695 00			
Béton sur arches, 376 vgs., à \$3.....	1,128 00			
Assises de base, 17,341 pds. c., à 33c.....	5,549 12			
Maconnerie, 3,806 vgs. c., à \$4.....	15,224 00			
Main-d'œuvre à la pierre pour les fenêtres du sous-bassement, 874 pds c., à 40c.....	349 60			
Main-d'œuvre à la pierre, pour 8 à 12 assises, 94 verges carrées, à \$2.15.....	203 04			
Brique réfrac. posée au ciment, 2,142, à \$32 le M....	68 54			
Brique comm. dans la voûte, 84,192, à \$11.20 le M.	942 95			
Cintrage pour voûte.....	110 07			
Rang de pierre dans les murs.....	150 00			
Grès en bloc, 15,100 pds. c., à 50c.....	7,550 00			
do taillé 8,500 do 40c.....	3,400 00			
Construction d'un mur au magasin de M. Porter....	545 00			
			41,628 02	
Moins—10 pour 100 de retenue.....	4,168 02			
Payé en 1883-84, page 138.....	7,510 00			
			11,678 02	
			29,950 00	
			2,500 00	
AJOUTER—Prix de vente de la brique.....				
Total payé en 1884-85 sur l'entreprise.....				32,450 00
Corporation d'Ottawa, égout sur la rue Wellington.	6,348 00			
Moins—Payé en 1883-84, page 138.....	5,610 00			
			738 00	
Corporation d'Ottawa, 12 mois d'approv. d'eau....			91 00	
				829 00
Cie d'Inspection et d'Assurance des Chaudières, faire des dessins pour ouvrage en fer.....				743 40
S. C. McLaughlin, vues photographiques.....				166 70
Jno. McLaurin, 12 mois d'intérêt sur le $\frac{1}{2}$ lot 22, rue Wellington, \$4,000, à 6 pour 100.....				240 00
J. W. Inlay, commis des travaux, 10 $\frac{1}{2}$ mois, à \$90....				945 00
Saml. Bray, ingénieur, pour nivellement.....				85 00
Imprimeur de la reine.....				62 66
Annonces.....				5 85
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernement civil.....				4,610 75
D. Ewart, frais de voyage.....				79 15
				40,217 51
Total, nouvel édifice public, Ottawa....				
BASSIN DE RADOUX D'ESQUIMALT :—				
Larkins, Connolly et Cie, estimations jusqu'au 1er juin 1885—				
Creusage et dragage, 9,913 vgs. c., à 50c.....			4,956 50	
Béton au ciment, 329.5 vgs. c., à \$ 8.50.....	2,800 75			
do 551 do 7.00.....	3,857 00			
			6,657 75	
Remplissage 15.5 do 3.00.....			46 50	
Briquetage 165 do 12.00.....	1,980 00			
do 149.36 do 18.00.....	2,688 48			
			4,668 48	
Grès 1,515.20 do 1.00.....			1,515 20	
Dalles, 4,564.15 pds. c., at 80c.....	3,651 32			
do 5,770.9 do 90c.....	5,193 81			
do 839.5 do \$1.....	839 50			
do 387 do 75c.....	290 58			
			9,975 21	
Couronnement, 828.55 pds. c., à \$1.25.....	1,035 68			
do 706.14 do 1.20.....	847 36			
			1,883 04	
A reporter.....			29,702 68	

TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					29,702	68
BASSIN DE RADOUB D'ESQUIMALT—Suite.						
Larkins, Connolly et Cie, entrepreneurs, etc.—Fin:—						
Charpenterie, 60'8 pieds linéaires, à \$1.....					60	80
Ouvrage en fer.....					177	10
						29,940 58
Ouvrage en fer—						
12 corps-morts en fonte, 35,580 lbs., à 6c.....	2,134	80				
16 grillages do 2,420 do 8c.....		193	60			
					2,328	40
Moins—10 pour 100 de retenue pour compléter.....					232	84
						2,095 56
Pierre—						
7,242 pds. c. de moëllons et couronnements, à \$1.....	7,242	00				
374 do dalles, à 75c.....		280	50			
637 do boutisses, à 80c.....		509	60			
610 do do à \$1.....		610	00			
3,848 do paneresses, à 90c.....	3,463	20				
					12,105	30
Moins—30 pour 100 de retenus pour compléter.....					3,631	59
						8,473 71
Total.....						40,509 85
Moins—10 pour 100 de retenue.....						4,050 98
Travaux supplémentaires, comme suit:—						
Grue à vapeur, 14½ jours, à \$25.....					368	75
Pompe do 6½ do 5.....					31	25
Main-d'œuvre, 5,808 heures.....					1,826	65
						2,226 65
Moins—½ de la valeur du matériel sur le lieu d'emploi lorsq. l'entrep. fut adjudgée.....						38,685 52
						4,205 52
Total, Larkins, Connolly et Cie.....						34,480 00
Ingénieur-dirigeant, W. Bennett, appointements.....	2,640	00				
do frais de voyages, 4 jours, à \$5.....		20	00			
					2,660	00
Inspecteur de la maçonnerie, J. S. Wilson, appointements.....					1,500	00
Ingénieur, A. C. Muir, 204½ jours, à \$3.50.....					714	70
Surveillant, T. Anderson, 7 mois, à \$60.....					420	00
Agent fédéral, J. W. Trutch, frais de voyages.....					42	50
Main-d'œuvre, 32½ jours, à \$2.....					65	40
Loyer du téléphone, 12 mois, à \$3.50.....					42	00
Agrès de navire. P. M. McQuade.....					17	50
Photographies, Chas. McMunn.....					7	00
Approvisionnement d'eau, \$13; filtre, \$7.75.....					20	75
Ferronnerie, \$5.25; huile de poisson, \$5.50.....					10	75
Timbres-poste et papeterie, M. N. Waitt.....					9	25
Cie de navigation du P. C., passage.....					1	50
Impressions, "Standard" Victoria.....					50	00
Annonces.....					1,894	99
Imprimeur de la reine.....					133	56
Appointements à Ottawa non imputés au gouvern. civil.....					3,512	28
						11,102 18
Total, bassin de radoub d'Esquimalt.....						45,582 18

TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
HAVRE DE PORT-ARTHUR :—				
Duncan McDonald, matériaux et travaux, comme suit—				
Travaux faits,	416,333 pieds, à 15c.....	45,796 85		
Bois carré,	39,610 pieds, à 15c.....	5,941 50		
do	8,725 do 12c.....	1,047 00		
Bois en grume,	49,460 do 7c.....	3,462 20		
do	70,672 do 10c.....	7,067 20		
Revêtement,	124,362 pieds, m.p., à \$13.....	1,616 70		
			64,931 25	
	MOINS—10 pour 100 de retenue.....		6,491 25	
				58,440 00
Ingénieur-adjoint,	Wm. Murdock, 7 mois, à \$170.....	1,190 00		
do	fraîs de voyages.....	17 50		
do	papeterie.....	5 25		
			1,212 75	
Inspecteur,	W. H. Davis, 142 jours, à \$3.....		426 00	
Fraîs de voyages,	F. C. Lightfoot.....		285 06	
Bûcherons,	431½ jours, à \$2.....		863 00	
Ferronnerie.....			94 22	
Perche de sondage et cordes.....			14 24	
Louage de cheval,	\$5; fret, \$1.70.....		6 70	
Annonces,	\$213.50; imprimeur de la reine, \$1.07.....		214 57	
Appoint. à Ottawa,	non imputés au gouvernement civil.....		1,665 85	
				4,782 30
	Dépense pour le havre de Port-Arthur.....			63,222 30
RIVIÈRE KAMINISTIGUIA :—				
C. S. Barker, dragage de la batture à l'embouchure de la rivière Kaministiquia, 121,560 pieds carrés, à 23c.....				
			27,958 80	
Inspecteur de dragage,	Thos. Fitzgerald, 158 jours, à \$3.50.....	553 00		
do	fraîs de voyages.....	75 75		
do	avance pour voyager.....	150 00		
		778 75		
	MOINS—Montant payé en 1883-84.....	150 00		
			628 75	
Bûcherons,	71 jours, à \$2.....		142 00	
Homme et attelage,	10 jours, à \$7.....		70 00	
Dépenses contingentes.....			9 85	
Annonces.....			75 18	
				28,884 58
	Total, Port-Arthur et Kaministiquia.....			92,106 97
HAVRE DU CAP TORMENTINE :—				
Ingénieur-dirigeant,	306½ jours, à \$4.00, E. D. Lafleur.....		1,227 00	
Allocation pour subsistance,	102 jours, à 1.50 do.....		153 00	
Fraîs de voyages et paie pour main-d'œuvre.....			327 27	
				1,707 27
Observateur des sondages,	102 jours, à \$2.00, E. Grondin.....		204 00	
Allocation pour subsistance,	102 do 1.50 do.....		153 00	
Fraîs de voyages.....			48 10	
				405 10
Porte-chaîne, à \$1.50,	A. W. Lane.....		153 00	
Allocation pour subsistance	do.....		102 00	
Fraîs de voyages	do.....		53 15	
Porte-chaîne,	J. H. Lafleur.....		132 00	
				440 15
Jaugeur,	102 jours, à \$1.50, T. Ennis.....		153 00	
Allocation pour subsistance	do.....		102 00	
Fraîs de voyages	do.....		54 85	
				309 85
Chaloupiers et rameurs.....				369 85
Jalonneurs.....				144 70
Journaliers.....				325 10
Ferronnerie, Crane et Harper.....				16 21
Louage de cheval,	W. Allen.....			44 95
				3,763 18
	A reporter.....			

TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			3,763 18
HAVRE DU CAP TORMENTINE—Fin.			
Louage de chaloupe, F. Harper.....			35 00
do A. Dobson.....			30 25
do J. C. Brundige.....			9 00
Réparations au sextant.....			3 50
Commis surnuméraires employés dans le département.....			550 45
Services d'homme de loi, L. R. Harrison.....			28 25
			4,419 63
<i>Sommaire des travaux publics—Capital :—</i>			
Edifice public, rue Wellington.....		40,217 51	
Bassin de radoub d'Esquimalt.....		45,582 18	
Havre de Port-Arthur.....		63,222 39	
Rivière Kaministiquia.....		28,884 58	
Havre du Cap Tormentine.....		4,419 63	
			182,326 29

R

ÉDIFICES PUBLICS—NOUVELLE-ÉCOSSE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
ÉDIFICES PUBLICS, AMHERST :—							
Rhodes, Curry et Cie, entrepreneurs, travaux exécutés et matériaux fournis jusqu'au 1er juin 1885				12,130	00		
Photographies, S. C. McLaughlin		24	30				
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong			10	00			
Commis des travaux, Geo. Thompson, 9 $\frac{1}{2}$ mois, à \$75		737	50				
Annonces, \$68.10; imprimeur de la reine, \$25.33		93	43				
				865	23		
Total, édifices publics, Amherst						12,995	23
ÉDIFICES PUBLICS, ARICHAT—EMPLACEMENT :—							
Plans et arpentage de l'emplacement, J. J. Robertson				25	75		
Enregistrement de titre, registraire du comté				2	10		
Photographies, S. C. McLaughlin				2	30		
Appointements à Ottawa, non imputables au gouvern. civil				33	20		
Annonces, \$80.43; imprimeur de la reine, \$8.04				88	47		
						151	82
ÉDIFICES PUBLICS, BADDECK :—							
Achat d'emplacement, Alex. McDonald				1,000	00		
Photographies, S. C. McLaughlin				1	80		
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouvernement civil				34	22		
Annonces, \$78.51; imprimeur de la reine, \$18.22				97	33		
						1,133	35
ÉDIFICES FÉDÉRAUX, HALIFAX :—							
Jointoyer les parapets, d'après contrat, Jno. Cawsey	800	00					
Plâtrier, 33 jours, à \$3.00 do		99	00				
Journalier, 21 do 1.50 do		31	50				
Plâtrage do		129	01				
				1,059	51		
Peinture et vitrage, Jas. Harrison				430	13		
Replancheier le bureau de poste, d'après contrat, Jas. Fraser	340	00					
Meubles do		338	83				
Bois de service et installation do		445	45				
Ferronnerie do		53	66				
Journaliers, 584 jours, à \$2 do	1,168	00					
				2,345	94		
Réparer les châssis, d'après contrat, W. G. Wiswell				175	00		
Polir et vernir des serrures, J. R. Esmonde				80	00		
Tapis, à \$1 la verge, W. et C. Silver				49	00		
Meubles, W. Fraser et fils				86	50		
Blanchissage, d'après contrat, D. Driscoll	540	00					
Nettoyage de bureau, 173 $\frac{1}{2}$ jours, à \$1 do		173	50				
Articles pour nettoyage de bureau do		66	50				
				780	00		
Plomberie et appareils à gaz, Jno. White				312	35		
Devants de boîtes aux lettres, 560, à \$1.97, E. Chanteloup	1,103	20					
Fret et emballage do		9	30				
				1,112	50		
Services comme architecte, à compte, J. C. Dumaresq	200	00					
Commission, à 7 $\frac{1}{2}$ pour 100 do		6	49				
				206	49		
Préparer les plans, 2 jours, à \$10.00, D. Stirling, architecte	20	00					
do do 5.00, aide		10	00				
Frais d'hôtel et de voyages		27	40				
				57	40		
						6,694	82
ÉDIFICES PUBLICS, SYDNEY-NORD :—							
Prix de l'emplacement, W. H. Moore				1,800	00		
Plan do W. R. McKenzie				5	00		
Serv. d'homme de loi re achat d'emplac., Wallace Graham				103	63		
						1,908	63
A reporter						22,883	85

ÉDIFICES PUBLICS—NOUVELLE-ÉCOSSE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						22,883	85
HÔPITAL DE LA QUARANTAINE, SYDNEY :—							
Donald McDonald, travail comme suit—							
	Faire un chemin, 100 verges, à \$2.15.....	215	00				
	Oreusage, 270 vgs., à 24c.....	64	80				
	Défrichage.....	50	00				
		329	80				
	MOINS—10 pour 100 de retenue.....	39	80				
				290	00		
	Inspecteur, J. K. McLeod, appointements, \$90 par mois	180	00				
	do serv. pour préparer l'estimation des travaux	3	00				
				183	00		
ÉDIFICES PUBLICS, NEW-GLASGOW :—						473	00
James Strachan, entrepreneur, estimation des matériaux							
	livrés et des travaux exécutés jusqu'au 11 juin 1885.....			13,000	00		
	Creuser un canal, d'après l'entreprise, A. Cameron.....	195	00				
	Commis des travaux, D. Grant, 10 mois, à \$75.....	750	00				
	Services d'homme de loi, J. Armstrong.....	10	00				
	Photographies, S. C. McLaughlin.....	9	80				
	Annonces.....	26	24				
				991	04		
Total de la dépense.....						13,991	04
HÔPITAL DE LA MARINE, PICTOU :—							
Peinturer les planchers, d'après convent, A. J. McNaughton				102	46		
W. J. Lorrain, travail comme suit—							
	Faire 3 barrières.....	80	00				
	Construire, peindre et badigeonner la clôture.....	110	60				
	Poteaux en pierre et en fer.....	100	00				
	Matériaux de construction.....	71	07				
	Main-d'œuvre.....	149	25				
				510	92		
	Commis des travaux, W. J. Lorrain, 2 mois, à \$75.....			150	00		
						763	38
ÉDIFICES PUBLICS, TRURO :—							
Townsend et McKay, entrepreneurs, travaux exécutés et							
	matériaux fournis jusqu'au 28 février 1885.....	15,730	00				
	MOINS—Montant payé en 1883-84.....	2,980	00				
				12,750	00		
	Commis des travaux, S. S. Crowe, 12 mois.....	900	00				
	Photographies, S. C. McLaughlin.....	27	00				
	Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....	10	00				
	Annonces.....	65	65				
				1,002	65		
ÉDIFICES PUBLICS, WINDSOR :—						13,752	65
John McIntosh, entrepreneur, travaux exécutés et matériaux							
	fournis jusqu'au 30 mai 1885.....	16,100	00				
	MOINS—Montant payé en 1883-84.....	1,410	00				
				14,690	00		
	Commis des travaux, R. Sutherland, 11 mois, à \$75.....	825	00				
	Photographies, S. C. McLaughlin.....	54	50				
	Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....	10	00				
	Annonces.....	59	41				
				948	91		
						15,638	91
ÉDIFICES PUBLICS, YARMOUTH :—							
	Arpentage de l'emplacement, P. L. Hatfield.....			44	65		
	Imprimeur de la reine.....			38	08		
	Annonces.....			29	76		
						112	49
Total, édifices publics, Nouvelle-Ecosse.....						67,615	32

ÉDIFICES PUBLICS, I. P.-E.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ÉDIFICES FÉDÉRAUX DE CHARLOTTETOWN :—				
T. C. Connor, entrepreneur, travaux exécutés et matériaux fournis, jusqu'au 1er juin 1885.....			1,120 00	
J. et J. Taylor, 1 coffre de sûreté pour le bureau du sous-receveur général.....	1,587 50			
Jno Newson, mobilier de bureau.....	241 36			
Mark Wright et Cie, ferronnerie.....	244 19			
Hermans et fils, appareils de gaz.....	364 98			
Geo. Bailey, réparations des boîtes, clefs, etc.....	183 00			
Morton Frères, câbles.....	3 50			
Palmer et Mullally, casiers.....	8 00			
S. C. McLaughlin, photographies.....	20 45			
Bois de service fourni.....	174 30			
Charpentiers, \$3, \$85 50 ; menuisiers, \$1.50, \$12.....	97 50			
Main-d'œuvre, à \$1, \$421.08 ; main-d'œuvre, à \$1.10, \$315.06.....	736 14			
Charriage, fret et louage de chevaux.....	62 10			
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi.....	20 00			
C. Dalzell, commis des travaux, 3 mois, à :75.....	225 00			
D. Sterling, services comme architecte.....	81 25			
D. Ewart, à compte de frais de voyages.....	30 00			
Cie d'imprimerie " Examiner " de Charlottetown, impress.....	4 40			
Imprimeur de la reine.....	39 62			
Annonces.....	161 96			
Appoint. à Ottawa non imputables au gouvernement civil.....	2,228 47			
			6,513 72	7,633 72
ÉDIFICES PUBLICS DE MONTAGUE :—				
Jas. McEvoy, prix d'emplacement.....				800 00
ÉDIFICES PUBLICS DE SUMMERSIDE :—				
Pierce Doyle, entrepreneur, travaux exécutés et matériaux délivrés, jusqu'au 1er juin 1885.....	12,640 00			
MOINS—Montant payé en 1883-84.....	1,500 00			
			11,140 00	
Contre-maitre, construire un égoût du bureau de poste.....	33 00			
Journaliers, \$81.30 ; bois de service, \$46.10 ; clous, \$7.50.....	134 90			
S. C. McLaughlin, photographies.....	37 30			
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi.....	19 00			
Stirling et Harris, architectes, commission sur dépense, à 3 pour 100.....	375 00			
Richard Hunt, commis des travaux.....	925 00			
W. R. Billings, frais de voyages.....	51 47			
Annonces.....	46 22			
			1,612 89	12,752 89
Total, édifices publics, I. P.-E.....				21,186 61

ÉDIFICES PUBLIQUES—NOUVEAU-BRUNSWICK.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ÉDIFICES PUBLIQUES DE BATHURST :—			
John Black, entrepreneur, travaux exécutés et matériaux livrés jusqu'au 1er juin 1885.....		500 00	
Services d'homme de loi re terrain vendu pour emplacement, A. J. H. Stewart.....		102 91	
do L. R. Harrison.....		78 06	
do l'hon. J. Armstrong.....		10 00	
Photographies, S. C. McLaughlin.....		36 50	
Commis des travaux, H. White, 2 mois, 3 jours.....		157 71	
Arpenter un emplacement, W. Mann.....		15 00	
Imprimeur de la reine.....		24 29	
Annonces.....		211 50	
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouvernement civil.....		53 28	
			1,189 25
BUREAU DE POSTE DE CARLETON :—			
Causey, Bond et Mildren, entrepreneurs—			
Construction d'un édifice.....	9,613 00		
Moins—Payé en 1883-84.....	8,550 00		
		1,063 00	
Faux-frais pour appareils, Causey, Bond et Mildren.....	1,135 34		
Peinturer à l'intérieur do.....	41 23		
Mobilier, persiennes, etc. do.....	324 35		
		1,500 92	
Devants de boîtes aux lettres, 100, à \$2.43, E. Chanteloup.....	243 00		
Emballage pour do.....	0 75		
		243 75	
Services comme architecte, commission à 3 p. 100, H. H. Mott.....		149 98	
Messageries, Cie de messageries Intercoloniale.....		4 60	
Définir les limites, H. Peters.....		5 00	
			2,987 25
PÉNITENCIER DE DORCHESTER :—			
D. A. Duffy, entrepreneur, travaux exécutés et matériaux livrés, jusqu'au 1er juin 1885.....	40,570 00		
Moins—Montant payé en 1883-84.....	15,600 00		
		24,970 00	
Ferronnerie fournie par J. H. Hickman et Cie.....	176 60		
Verre, sable et peinture.....	142 48		
		319 08	
Ferronnerie fournie par J. H. Thorne et Cie.....		552 72	
do M. R. Dobson.....		146 19	
Rép. de locomotive et ouvrages en fer, Geo. Fleming et fils.....		400 13	
Bois de service fourni par H. Jones.....		111 05	
do Haley et Cie.....		13 04	
do Maxwell et fils.....		32 98	
do T. et C. Calhoun.....		114 77	
do A. E. Killam.....		49 30	
1 porte de fer, Armstrong Frères.....		4 16	
Ouvrages en tôle, Jas. McDode.....		64 20	
Accouplements de boyau, T. McAvity et fils.....		72 42	
Tuyaux d'égoûts, J. D. Deval.....		32 20	
Boyau en toile, Wisdom et Fish.....		42 40	
Rapport sur les appareils de chauffage, Wisdom et Fish.....		28 13	
Inspection des do McDonald et Cie.....		26 21	
Papier à tenture, Geo. Nixon.....		295 80	
do E. A. Everett.....		124 49	
Tapisser, à \$2.25 par jour, Jas. Bell.....		91 13	
Bardeaux, R. A. Colpitts.....		62 20	
Clôture de 32 rods, à 90c., E. A. Everett.....		28 80	
Plomberie, T. Campbell.....		406 67	
Carrelage, Peter Hegan.....		70 00	
Courroie en cuir, E. Allwood.....		202 64	
Approvisionnement, S. L. Chipman.....		25 83	
Voitures, Allan McDonald.....		48 73	
Louage de chevaux, 4 jours, à \$2.25.....		9 00	
Photographies, S. C. McLaughlin.....		2 70	
1 armoire, J. D. Howe.....		25 00	
Prime sur police, Cie d'inspection de Chaudières.....		10 55	
Fret, chemin de fer Intercolonial.....		116 87	
Machiniste, à \$2 par jour, Jas. McLean.....		490 00	
A reporter.....		28,989 39	4,156 50

ÉDIFICES PUBLICS—NOUVEAU-BRUNSWICK.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		28,989 39	4,156 50
PÉNITENCIER DE DORCHESTER—Fin.			
Constructeur de moulins, à \$2.25 par jour, R. Boyer.....		488 25	
Mécanicien, à \$2.50, J. D. Perrie.....		98 00	
Surveillant de maçonnerie, à \$90 par mois, H. J. McGrath.....		1,080 00	
Commis des travaux, 12 mois, Jno. E. Turnbull.....		1,160 00	
Frais de voyages de Jno E. Turnbull.....		121 78	
Charpentier, à \$2.25, \$407.25; charpentier, à \$1.50, \$395.25.....		802 50	
Charpentier, à \$2.00, \$50; journaliers, à \$1.25, \$49.50.....		99 50	
Peintre, à \$1.50.....		130 50	
Courroies en cuir, E. Allwood.....		40 69	
Frais de voyages, W. R. Billings.....		175 58	
Architecte, 16 visites, à \$35, G. E. Fairweather.....		560 00	
Annonces.....		6 00	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil.....		142 50	
			33,894 69
ÉDIFICE PUBLIC DE MONCTON :—			
G. J. O'Doherty, entrepreneurs, travaux faits et matériaux livrés jusqu'au 1er juin 1885.....		19,477 60	
Moins—Montant payé en 1883-84.....	3,430 00		
10 pour 100 de retenue.....	1,947 60		
		5,377 60	
		14,100 00	
Appareil de chauffage, Wisdom et Fish.....		900 00	
Photographies, S. C. McLaughlin.....		3 60	
Frais de voyages, W. R. Billings.....		51 30	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....		10 69	
Commis des travaux, 11 mois, à \$75, E. Milliken.....		825 00	
Annonces.....		81 68	
Architecte, G. E. Fairweather, commission de 3 pour 100 sur \$19,000.00, moins \$100 payées en 1883-84.....		470 00	
Appoint. payés à Ottawa, non imputés au gouvern. civil.....		1,221 34	
			17,662 92
BUREAU DE POSTE DE NEWCASTLE :—			
McDonald et Treen, entrepreneurs, travaux faits et matériel livré jusqu'au 1er juin 1885.....	12,246 00		
Moins—10 pour 100 de retenue.....	1,226 00		
		11,020 00	
Peinturage, J. G. Kethro.....		2 30	
Commis des travaux, 10 mois, à \$75, Thos. Maltby.....		750 00	
Annonces.....		42 69	
			11,814 99
HÔPITAL DE MARINE DE SAINT-JEAN :—			
Bond et Milden, entrepreneurs, travaux faits et matériaux livrés jusqu'au 1er avril 1885.....	11,492 30		
Moins—10 pour 100 de retenue.....	1,142 30		
		10,350 00	
Rép. le pass. voûté et inst. un puits d'aéragé, Bond et Milden.....		95 63	
Appareil de chauffage, Campbell et Ellis.....	4,789 80		
Moins—Montant payé en 1883-84.....	3,590 00		
		1,199 80	
Toiture, James Griffith.....		345 54	
Briques pour l'égoût, Thos. Sullivan.....		8 15	
Rouleaux en pin, Bond et Milden.....		5 00	
Lits en fer, 12, à \$8.50, Hutchings et Cie.....		102 00	
Transporter des meubles, d'après contrat, R. Mathers.....		40 00	
Gardien de nuit, à \$1.50, G. F. Mott.....		10 50	
Commis des travaux, 12 mois, à \$75, C. F. Tilley.....		900 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....		10 00	
Com. de l'architecte, à 4 pour 100 sur la dépense, H. H. Mott.....	720 00		
Frais de voyages de H. H. Mott.....	6 40		
		726 40	
Annonces.....		16 34	
			13,809 36
A reporter.....			81,338 46

ÉDIFICES PUBLICS—NOUVEAU-BRUNSWICK.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A reporter.....			81,338 46
ÉDIFICE PUBLIC DE ST. STEPHEN :—			
Photographies, S. C. McLaughlin.....		3 45	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil....		31 53	
Imprimeur de la reine.		35 81	
Annonces.....		134 69	205 48
BUREAU DE POSTE DE SUSSEX :—			
Une horloge, Jno. S. Triter.....		8 00	
Main-d'œuvre, 3½ jours, à \$2.50, O. H. Radcliff.....	8 75		
Revretir 300 boîtes aux lettres do	15 00		
Or en feuilles	4 25		
		28 00	36 00
ÉDIFICE PUBLIC DE WOODSTOCK :—			
Joshua Limerick, entrepreneur, montant de l'estimation finale de l'entreprise.....	14,634 00		
Moins—Montant payé les années précédentes.....	12,340 00		
		2,294 00	
Montant pour installation, d'après contrat, Joshua Limerick		2,636 51	
Faire un évier do		164 80	
Appareil de chauffage, Wisdom et Fish	1,757 75		
Poser l'appareil de chauffage, 36 jours, à \$1.80.....	64 80		
		1,822 55	
Devants de boîtes aux lettres, 400, à \$2.43, E. Chanteloup	972 00		
Emballage et fret do	3 00		
		975 00	
Candélabres, J. G. Emery.....		72 70	
Commission, à 3 pour 100, sur travaux faits, H. N. Black..		238 06	
Photographies, S. C. McLaughlin		11 50	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Fret, Cie de messageries Américaine.....		23 80	
Annonces.....		81 71	
Commis des travaux, 9 mois, à \$75, J. W. Fletcher.....		675 00	
			9,005 63
Total, édifices publics, Nouveau-Brunswick			90,585 57

ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
HOPITAL DE MARINE DE CHICOUTIMI :—							
William Warren, entrepreneurs, montant de l'estimation finale de la première entreprise.....		5,624	30				
MOINS—Montant payé les années précédentes...		5,340	00				
Montant de l'estimation finale de la seconde entreprise		4,634	50			284	30
MOINS—Montant retenu.....		150	00				
Ameublement, Blais et St. Pierre.....						4,484	50
Dommages à la propriété, J. Dufour.....						422	00
Réparations à l'hôpital, Rév. Sœur St. Gabriel.....						10	00
Tisonnier et cuivre pour le fourneau, T. Boily.....						33	50
Frais de voyages, Jno. Shearer.....						4	00
Inspection de tuyau, J. O. Tremblay.....						62	90
Architecte, 7½ jours, à \$5, F. X. Berlinguet.....						30	00
Commis des travaux, 5 mois, à \$75, T. Boily.....						36	25
Dépenses judiciaires, F. X. Gosselin.....						275	00
						13	77
							5,756 22
STATION DE LA QUARANTAINE, GROSSE-ÎLE :—							
Ouvrages faits à l'entreprise, A. Laberge.....		1,500	00				
Gouttières do		138	00				
Canal en bois do		15	00				
Ventilateurs pour la cave do		99	00				
Portique do		12	00				
						1,764	00
Frais de voyages, D. A. McPherson.....						35	80
Avance pour frais de voyages, Jno Shearer.....						40	00
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvern. civil.....						98	75
							1,938 55
EDIFICE PUBLIC DE HULL :—							
Réparer des boîtes à lettres et clefs, Geo. Bailey.....							150 00
BATIMENT DES IMMIGRANTS, LÉVIS :							
Charles Vailloux—							
Fournir le bois de constr. et constr., 2,188 pds. lin., à 30c		658	40				
do 2,908 pds. c., à 15c.....		436	00				
Madriers, 219 étalons.....		57	90				
Traverses, 83, à \$1.....		83	00				
Frais de transport de cèdre.....		68	69				
						1,301	99
Boulons, 800 lbs., à 4c.....		33	00				
Fer, 1,500 do 3c.....		45	00				
						77	00
Pierre, 40 vgs. c., à \$1.75.....						70	00
Remplissage en terre, 478 vgs. c., à 45c.....		215	10				
Remplissage en pierre, 69 do \$2.....		120	00				
						335	10
							1,784 09
MAISON DE DOUANE, MONTRÉAL :—							
Installation de pupitres, d'après entreprise, M. Martin.....						362	00
Une nouvelle chaudière de locomotive, Geo. Brush.....						1,545	00
Accessoires de machine, Garth et Cie.....						76	38
							1,983 38
SALLE D'EXERCICE ET SALLES D'ARMES, MONTRÉAL :—							
J. B. St. Louis, entrepreneur—							
Ouvrage fait et matériel fourni pour la salle d'exercice.....						47,930	00
MOINS—Montant payé les années précédentes..		37,900	00				
10 pour 100 de retenue.....		4,790	00				
						42,690	00
							5,240 00
Ouvrage fait et matériel fourni pour la salle d'armes....		12,303	00				
MOINS—10 pour 100 de retenue.. ..		1,233	00				
						11,070	00
A reporter.....						16,310	00
							11,612 24

ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			16,310 00	11,612 24
SALLE D'EXERCICE ET SALLES D'ARMES, MONTRÉAL—Fin.				
Faire la toiture en tole sur la salle d'exercice, Wm. Hendrie		32,000 00		
Faux frais sur l'entreprise do		958 00		
			32,958 00	
Architecte, à 4 pour 100 de commission, A. Raza			1,240 00	
Inspection et rapp. sur l'ouvrage, Cie d'Insp. de Chaudières		280 65		
Frais de voyages do		56 00		
			336 65	
Photographies, S. C. McLaughlin.....			1 15	
Avance pour frais de voyages, Wm. Curran.....			25 00	
Commis des travaux, 8 mois, à \$90, A. Lapierre.....			720 00	
				51,590 80
ÉDIFICES FÉDÉRAUX DE MONTRÉAL—AMÉLIORATIONS :—				
Geo. W. Brush, entrepreneur—				
Matériaux fournis et ouvrage fait d'après contrat, à l'entrepôt de vérification.....		1,963 90		
Main-d'œuvre—				
3,688 hrs., à 30c., \$1,106.40; 372½ hrs., à 40c., \$149.00.		1,255 40		
25 do 80c. 20.00; 20 do \$1 20.00.		40 00		
11 do 50c. 5.50; 86 do 20c. 17.20.		22 70		
95½ jours, à \$3, \$287.40; 101 jours, à \$2.50, \$252.50		539 99		
5 do 2, 10 00.....		10 00		
Réparations à la chaudière.....		45 40		
do l'entrée de l'édifice.....		120 88		
			3,998 18	
Remplacer la brique autour de la chaudière, A. Ledger.....		185 55		
Couvrir les chaudières, Lee et Cohen.....		167 45		
Réparation du toit, Geo. R. Prowse.....		30 85		
			383 85	
Réparer la corniche de la maison de douane, M. Martin...		52 00		
do le toit do G. R. Prowse.....		92 40		
Réparations à do Laurier et Malo		41 55		
			185 95	
Emballage pour le bureau du rev. de l'int., R. Mitchell...		1 40		
Peintures et huile do F. Moore.....		5 48		
Réparation au do Garth et Cie.		16 80		
			23 68	
Réparations diverses, E. Chanteloup.....		69 00		
Ferrenerie do		43 65		
			112 65	
2 râteliers de 70 sacs, à \$175, Harrison Bag Rack Co.....		350 00		
1 râtelier de 44 sacs.....		110 00		
1 râtelier de 10 sacs.....		40 00		
			500 00	
Commission, à 7½ p. 100, sur \$9,925.45, J. Nelson, architecte.			744 39	
				5,948 70
ENTREPÔT DE VÉRIFICATION, MONTRÉAL :—				
Jno. Black, entrepreneur, édifice additionnel pour l'entrepôt de vérification.....		7,339 50		
Moins—Montant payé en 1883-84.....		3,330 00		
			4,009 50	
Cousineau et Valiquette, entrepreneurs, pour faire un nouveau plancher—				
Poutres en fer, 719,489 lbs., à \$2.38 par qtl.....		17,123 83		
Traverses en fer, boul. et peint., 3,500 lbs., à 18c....		630 00		
Posage des poutres, 763, à \$2.....		1,526 00		
Posage de brique, 700 M., à \$13.....		9,100 00		
do 138 do 28.....		3,864 00		
Posage de béton, 6,760 pds. carrés, à \$2.....		13,520 00		
Traverses en cèdre, 43,000 pds. lin., à 7c.....		3,010 00		
Remplacer le vieux plancher, 22,800 pds. lin., à 4c....		912 00		
Faire un plancher neuf, 41,200 do 7c....		2,884 00		
Remplir les trous laissés par l'en. des poutres en bois		1,000 00		
Enlever les vieilles poutres et le plancher.....		200 00		
Faire, ajuster et transporter les cintres d'arches....		200 00		
A reporter.....		53,969 83	4,009 50	69,151 74

EDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....		53,969	83	4,009	50	69,151	74
ENTREPÔT DE VÉRIFICATION, MONTRÉAL—Fin.							
Badigeonnage, 17,600 verges, à 5 cts.....		830	00				
Peinturage, 6,500 verges, à 6 cts.....		390	00				
Réparer le plâtre endommagé.....		80	00				
Couvrir la machine et la chaudière.....		200	00				
Ouvertures dans les murs de l'intérieur.....		250	00				
Enlever les cloisons et comptoirs.....		250	00				
Cloisons vitrées, d'après contrat.....		1,014	00				
Convertir 7 portes en châssis.....		350	00				
Doubles-châssis pour la chambre aux cigares.....		89	00				
Armoire pour le département de messageries.....		30	00				
Changement au-dessus de la chaudière.....		168	94				
		57,621	77				
Faux frais, comme suit:—							
Changement dans le dép. d'articles de fantaisie....		310	50				
Supports temporaires aux planchers.....		1,500	00				
Dalle en pierre, d'après convention.....		435	00				
Châssis, 47, à \$6, pour l'appui des solives.....		282	00				
Ciment au-dessus des arches de l'intérieur.....		1,820	00				
Reconst. un ouvrage en pierre defect. dans la cour		900	00				
Liens en fer pour relier les murs de devant et							
derrière.....		2,700	00				
Démolir et reconstruire l'ouvrage en brique à l'in-							
térieur des murs.....		1,812	00				
		67,381	27				
MOINS—Montant de retenue...\$ 1,891 77							
Payé en 1883-84..... 13,600 00							
		15,491	77				
				51,889	50		
Plomberie et changements, Garth et Cie.				4,693	59		
Réparations, George Brush.....				915	98		
Enlever la terre de la cave, John Black.....				141	50		
Commission d'architecte, 4 p.100, sur chang. Jas. Nelson.		549	73				
do 7½ do réparations do		171	21				
do 4 do édifice princ. do		1,830	00			720	94
MOINS—Payé en 1883-84.....		750	00				
				1,080	00		
Commis des travaux, 12 mois, à \$75				900	00		
Services à Ottawa, non imputés au gouvernement civil				778	69		
						65,129	70
BUREAU DE POSTE, MONTRÉAL:—							
Réparations au toit, d'après contrat, Geo. R. Prowse.....				892	75		
Louis Allard, entreprise, comme suit—							
Conv. les châssis en portes sur la ruelle des Fortificat.		198	00				
Agrandissement du bureau des timbres.....		356	00				
5,400 pieds cubes de plancher en chêne, à 13 cts.....		972	00				
3,571½ do briques, à 14 cts.....		500	00				
Boîtes aux lettres, en dedans et en dehors de l'édifice.....		1,271	00				
Changement des boîtes, et réparer les meubles.....		478	93				
				3,775	93		
Renouveler les planchers, Plant et Dubuc—							
82½ jours de maçon, à \$3.00		246	75				
38½ do main-d'œuvre, à 1.75.....		67	37				
912 lbs. de ciment à l'huile, à 12c.....		109	44				
				423	56		
Réparer l'appareil de chauffage, Robt. Mitchell.....				56	50		
Commission d'archit., à 7½ p.100., sur \$3,386.33, Jas. Nelson				253	87		
						5,402	61
BUREAU DU SOUS-RECEVEUR GÉNÉRAL, MONTRÉAL:—							
1 coffre de sûreté, J. et J. Taylor.....				2,650	00		
Placer le coffre de sûreté dans le bureau, E. J. Barbeau.....				17	87		
						2,667	87
A reporter.....						142,351	92

ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report				142,351 92
CITADELLE DE QUÉBEC:—				
Costolow et Lortie, entrepreneurs—				
Reconstruire le mur du bastion du Diamant.....	5,722 00			
Moins—Montant payé en 1883-84	3,310 00		2,412 00	
Chas. Jobin, entrepreneur—				
Construire un toit au bastion Dalhousie.....	3,300 00			
Ouvrage additionnel, d'après convention	83 75			
	3,382 75			
Moins—Montant payé en 1883-84	2,030 00		1,352 75	
Réparations aux terrassements entre la barrière Saint-Louis et Saint-Jean, par W. Meek				
	775 00			
Moins—Payé en 1883-84, et chargés aux forts de Québec.....	495 00			
			280 00	
Plomberie, Jas. McGuire.....			265 27	
Plomber des tubes, Leonard Lefebvre.....			73 49	
Main-d'œuvre, L. P. Brunell.....			77 50	
Meubles, Drum Cabinet Co.....			28 50	
Gaz, Cie du gaz de Québec.....			79 10	
3 matelas, à \$11.50.....			34 50	
Commis des travaux, à \$1 par jour, Peter Mahon.....			78 00	
				4,681 11
ÉDIFICES FÉDÉRAUX, QUÉBEC:				
Diverses réparations à l'hôpital de marine, A. Laberge—				
Réparations aux lieux d'aisance, d'après convention...	195 00			
Badigeonnage, 9,170 verges, à 2 cts	183 40			
Poser 80 pieds carrés de plancher, à \$8.50.....	680 00			
Réparer le dessus de 32 lucarnes	48 00			
do les gouttières.....	95 00			
do les toits et les côtés des ailes.....	78 00			
Blanchir le plafond, et désinfectants.....	21 00			
	1,300 40			
Moins—Montant avancé en 1883-84	400 00		900 40	
Réparer l'appareil de chauffage, d'après contrat, E. Larose			382 60	
Meubles pour le bureau du revenu de l'intérieur, E. Russell			28 00	
Bois de service pour le bureau de poste			29 81	
Tayaux de poêle, Z. Vandry.....			25 00	
				1,365 81
ENTREPÔT DE VÉRIFICATION, QUÉBEC:—				
Denis O'Brien, entrepreneur, travaux exécutés et matériaux fournis jusqu'au 31 mars 1885.....				
			51,754 79	
Moins—Montant payé les années antérieures.....	25,060 00			
Montant de retenue.....	754 79			
			25,814 79	
			25,940 00	
Commis des travaux, 282 jours, à \$2.50, Pierre Gauthier....			705 00	
Commission des architectes, à 2½ par 100, sur ouvrage fait, F. X. Berlinguet.....			597 70	
Frais de voyages du secrétaire, A. Gobell.....			41 50	
Imprimeur de la reine.....			7 95	
Appointements à Ottawa, non imputables au gouv. civil....			586 50	
				27,878 65
ÉDIFICES MILITAIRES ET SALLE D'EXERCICES, QUÉBEC:				
Costolow et Lortie, entrepreneur pour la salle d'exercices, travaux exécutés, et matériaux fournis jusq. 26 mai 1885				
	27,524 00			
Moins—Montant de retenue.....	2,754 00			
			24,770 00	
A reporter.....			24,770 00	176,277 49

EDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report				24,770	00	176,277	49
EDIFICES ET SALLES D'EXERCICES MILITAIRES, QUÉBEC—Suite.							
Frais de voyages de Thomas Cambridge.....		32	55				
Allocation de pension, 56 jours, à \$1.50, Thomas Cambridge.....		84	00				
				116	55		
Frais de voyages de Geo. Reid.....		\$ 31	55				
Allocation de pension, 88 jours, à \$2, Geo. Reid.....		176	00				
				207	55		
MOINS—Avance en 1883-84.....				100	00		
						107	55
Frais de voyages de Wm. Hutchinson.....						60	95
Ruban-mesure en acier, Andrews Frères.....						12	00
Photographies, S. C. McLaughlin.....						4	50
Commis des travaux, 12 mois, à \$90.00, W. J. Peters.....		1,080	00				
do 93 jours, à 3.25, Abel Huot.....		302	25				
do 53 do 3.00, Peter Mahon.....		159	00				
do 53 do 2.50, J. N. Guillot.....		132	50				
				1,673	75		
Avance à compte de services professionnels, E. E. Taché.....				1,200	00		
						27,945	30
MOINS—Montant contribué par la corporation.....				5,558	20		
						22,387	10
PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL:—							
Bois de service, 64,152 pds. c., à \$13.00 par 1,000, J. R. Booth.....		833	97				
do 10,012 do 14.00 do.....		140	17				
do 27,157 do 16.00 do.....		434	51				
do 1,580 do 20.00 do.....		31	60				
Bardeaux, 40 M., à \$2.75 par M., J. R. Booth.....		110	00				
do 10 do 3.25 do.....		32	50				
do 8 do 4.00 do.....		31	00				
Fret sur bois de service payé d'avance à Ottawa.....		141	38				
				1,756	13		
Chêne blanc, 8,109 pds. c., à \$51.00, H. Bulmer et Fils.....		413	56				
Frêne do 4,000 do 40.00 do.....		160	00				
Bois de service (pin).....		19	20				
				592	76		
Bois, 75½ cordes, à \$5.75, L. Villeneuve.....		507	94				
do 100 do 7.00, J. B. Demers.....		700	00				
Gouttières en bois, 210 pds., C. Bisson.....		12	60				
Noyeur pour manches de haches, A. Osborne.....		54	00				
Construire une glacière, 9 jours, à \$5, J. E. Baul.....		45	00				
do 3 cabinets d'aisance, Garth et Cie.....		44	75				
M. Chanteloup—							
Ferrermerie, 12 colonnes en fer 24,400 lbs., à \$2.67 p. 100.....		651	48				
do poids à châssis 1,415 do 3.00 do.....		42	45				
do 172 fermes, 19,607 lbs., à 3¼c. par lb.....		735	26				
do 2 soufflets brevetés, at \$30.....		60	00				
do consistant en divers articles.....		484	12				
Réparer une machine.....		335	00				
Fret sur ferronnerie.....		26	90				
				2,335	21		
Ferrermerie, divers articles, J. T. Letourneur.....		2,683	60				
Peintures, huile et vernis do.....		768	51				
Vitres, do.....		24	15				
				3,476	26		
Réparer la pompe à vapeur, Robt. Gardner.....				290	00		
Clous et carvelles, à 3¼c., Piché, Tisdale et Cie.....		104	27				
Ferrermerie, do.....		48	54				
				152	81		
Fonte, 1,516 lbs., à 4c., Moody et Fils.....				61	86		
Deux solives en fer, Carrier, Lainé et Cie.....				677	50		
Marteaux, J. B. Desjardins.....				428	10		
Réparer l'arbre de couche pour briqueterie, C. Sheppard.....				13	50		
Ciment, 500 bris., à \$1.75, C. B. Wright.....				875	00		
Alliage, Parker et Evans.....				42	76		
A reporter.....				12,076	18	198,664	59

EDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				12,076	18	198,684	59
PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL—Suite.							
Charbon de bois, Jean Vaudry.....				27	65		
Charbon, 61½ tonnes de charbon de forge, à \$6.50, Dufresne et Mongenais.....				401	93		
Boyau, 722 pds., Cie de caoutchouc Goodyear.....					316		
Pierre à chaux en blocs 12,818 pds. c., at 35c., Louis Paré.....		4,486	30				
Carrelage en p. à chaux, 19,618 do 18c. do.....		3,531	24				
do do 1,683 do 12c. do.....			201	96			
				8,219	50		
Moins—10 pour 100 de retenue.....		\$829	50				
Montant payé en 1883-84.....		3,020	00				
				3,849	50		
				4,370	00		
Huile, suif et déchets de coton, James Wilson.....				128	14		
Briques réfractaires, plâtre et tuyaux d'égouts, J. McNally.....		147	97				
Ciment, J. McNally.....		158	85				
				306	82		
1 horloge, N. Beaudry et frère.....				6	50		
3 harnais de travail, P. O'Donoghue.....				96	00		
Ornements pour église, C. B. Lanctot.....				5	70		
Papier à tenture, C. Bisson.....				4	80		
Vernis, Cadieux et Derome.....				6	75		
Sable, 200 charges, à 40c., A. Lacasse.....				80	00		
Papeterie, Phillips et Bulmer.....				25	65		
Paille, 613 bottes, à 2½c., \$21.45; 300 bottes, à 4c., \$12. J. B. Demers.....				33	45		
Foin, 800 bottes, à 8½c., \$68; 1,450 bottes, à 8c., \$116, J. B. Demers.....				184	00		
Avoine, 450 boiss., à 55c., \$247.50; 250 boiss., à 60c., 150, J. B. Demers.....		397	50				
Son, 2,065 lbs., J. B. Demers.....				23	41		
				638	36		
Commis des travaux, John Shearer.....				94	50		
do 1 année d'appointements, E. Beland.....		999	96				
do frais de voyage do.....			18	25			
Instructeurs de métiers, P. Cusson, N. Pajeant, O. Osborne, à \$700 chaque.....				1,018	21		
Garde-magasin, 1 année, E. Dagneault.....		593	32			2,099	88
do frais de voyages, E. Dagneault.....			18	00			
Avance non justifiée do.....			100	00			
				711	32		
Frais de voyages de F. H. Ennis.....				30	00		
do E. Kenny.....					2	00	
do W. R. Billings.....		50	32				
MOINS—Avance en 1883-84.....			50	00			
				0	32		
Frais de voyages de John Drysdale.....				69	80		
do Jas. Devlin.....				59	47		
Examen de spécifications, E. Gagné.....				40	00		
Voitures de place, A. Paradis.....				7	50		
Services d'hommes de loi, l'hon. John Armstrong.....				10	00		
Architecte, 7 mois, à \$180, John Bowes.....		1,260	00				
Frais de voyages, \$162; hôtel, 43 jours, à \$3.50, \$150.50....			312	50			
				1,572	50		
Imprimeur de la reine.....				4	50		
Annonces.....				11	60		
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil.....				3,815	69		
						28,037	90
EDIFICES PUBLICS DE SHERBROOKE:—							
G. G. Bryant, entrepreneur, montant total de l'entreprise....		11,997	00				
MOINS—Montant payé en 1883-84.....		2,400	00				
		9,597	00				
Installation à l'intérieur, plâtrage, etc.....		1,644	25				
Ferrermerie.....			28	45			
				11,269	70		
A reporter.....				11,269	70	226,702	49

ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			11,269 70	226,702 49
ÉDIFICES PUBLICS, SHERBROOK—Fin.				
Plomberie, d'après convention, R. et H. Sampson		1,270 00		
Appareils à gaz et robinets.....		216 95		
1 cloche.....		7 50		
Appareil de chauffage, d'après l'entreprise, Garth et Cie.....			1,494 45	
760 devant de boîtes aux lettres, à \$1.97, E. Chanteloup....		1,497 20	1,632 00	
Emballage et fret.....		8 28		
Photographies, S. C. McLaughlin			1,505 48	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....			56 70	
Avances pour frais de voyage, A. Gobeil.....			10 00	
Frais de voyage, Jno. Drysdale.....			20 00	
Commission d'architecte, à 3 pour 100 sur travail, F. X. Berlinguet			20 35	
Services d'architecte, 22 visites à \$8, F. X. Berlinguet.		369 67		
Inspecteur, à \$2 par jour, R. Richards.....		176 00		
Frais de port et papeterie do		746 50	545 67	
Annonces.....		28 53		
			775 03	
			91 41	
				17,420 79
ÉDIFICES PUBLICS, SOREL :—				
G. Beaucauge, entrepreneur, matériaux fournis et travaux exécutés jusqu'au 30 juin 1885.....		13,265 37		
Moins—Retenue.....		1,325 37		
			11,940 00	
Frais de voyage, A. Gobeil.....		18 75		
do D. Ewart.....		24 25		
Services d'homme de loi, J. Armstrong.....		10 00		
Commis des travaux, 11 mois, à \$75, J. A. Chenevert.....		825 00		
Commission d'architecte, à 3 pour 100, sur \$11,100, L. Z. Gauthier		333 00		
Annonces, \$76.36; imprimeur de la reine, \$10.28		86 64		
			1,297 64	
				13,237 64
TROIS-RIVIÈRES :—				
<i>Convertir la douane en bureau de poste :—</i>				
Menuisiers, \$1,685.67; plâtriers, \$96.80			1,782 47	
Main-d'œuvre, \$431.36; charretiers, \$33.59			464 95	
Matériaux pour édifice.....			884 17	
Meuble pour le bureau du maître de poste, E. Laviolette		48 77		
do de l'inspecteur do		58 50		
do de l'aide-inspecteur do		17 50		
do des commis do		128 50		
			253 27	
Bois de construction et main-d'œuvre, P. C. Cloutier....			227 35	
Bois de service, Jas. Dean.....			36 48	
Vis et boulons, P. A. Gouin			50 67	
Verre et vernis, J. M. Godin.....			215 04	
Peinture et main-d'œuvre, H. Mottet.....			200 39	
Plomberie et appareil à gaz, J. B. Luckert.....			722 88	
Tapis, à \$1.10 la verge, L. O. Busseur.....			94 70	
Foyer, E. A. Lacroix.....			26 00	
2 tampons de caoutchouc, Cie de caoutchouc du Canada.....			40 13	
5 lavabos, \$67.50; mat de pavillon, \$50.....			117 50	
Devants de boîtes aux let., 660, à \$2.43, E. Chanteloup		1,603 80		
1 balustrade de fer, \$213; fret, \$6.57 do		219 57		
72 serrures, \$40; vis et ferronnerie, \$10.85 do		50 85		
			1,874 22	
Photographies, S. C. McLaughlin.....			44 10	
Architecte, 7½ pour 100 sur dépense, O. Z. Hamel.....			593 12	
Frais de voy., John Drysdale, \$22.60; D. Ewart, \$25.....			47 60	
Dépenses contingentes, J. G. Rousseau.....			4 32	
Annonces, \$145.36; frais de port, \$5.96			151 26	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil			177 84	
				8,008 46
Total, édifices publics, Québec.....				265,300 38

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
ÉDIFICES PUBLICS, AMHERSTBURG:—							
Patrick Navin, entrepreneur—Montant total de l'entreprise		17,909	00				
do Faux frais, d'après convention		1,270	00			19,179	00
MOINS—Montant de l'ouvrage non achevé.....		210	00				
do payé en 1883-84.....		5,890	00			6,100	00
						13,079	00
Architecte, 3 pour 100 du coût total, Wm. Scott.....		575	36				
Frais de voyage do		97	00				
Téléphone do		3	30				
Plans et rapport do		25	00				
Photographies do		10	00				
						710	66
Commis des travaux, M. Twomey, 11 mois d'appointements.....						825	00
Annonces.....						84	09
							14,698 75
ÉDIFICES PUBLICS, BARRIE:—							
Exécuteurs de William Toms, estimat. totale j. 15 mai 1885.....						18,710	10
MOINS—10 pour 100 de la retenue		1,870	10				
Montant payé en 1883-84		3,990	00			5,860	10
						12,850	00
Photographies, S. C. McLaughlin						25	00
Services d'homme de loi, Strathy et Ault.....						126	89
Frais de voyage, D. Ewart						67	12
Commis des travaux, 13 mois, à \$75; 1 mois, à \$70, Edward Byrne						1,045	00
Architectes, avance, Kennedy, Gaviller et Holland.....						800	00
Annonces.....						10	00
							14,924 01
ÉDIFICES PUBLICS, BELLEVILLE:—							
Installer la chambre du gardien, d'après conv., W. Alford.....		875	00				
Blocs en cèdre pour pavé, 573 $\frac{3}{4}$ verges à \$1.12 do		642	50				
Meubles de bureau do		198	12				
Appareils à gaz do		5	45				
						1,721	07
Réparations au bureau, D. S. Keith et Cie.....						82	00
Vitrage, Wm. Wensley.....						2	00
Plomberie, O. F. Smith						3	46
Pomper de l'eau, Jno. Robertson						5	60
Plâtrage, Thos. Gardner						10	00
Plans de l'emplacement, W. S. Drewry, A.P.....						10	00
Réparer les boîtes aux lettres et clés, Geo. Bailey						21	60
Architecte, avance, R. C. Windeyer		25	00				
Frais de voyage do		13	20				
						38	20
							1,893 93
ÉDIFICES PUBLICS, BERLIN:—							
W. H. Lewis, entrepreneur, estimat. totale j. 1er juin 1885.....		15,888	00				
MOINS—Montant de la retenue.....		388	00			15,500	00
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....						10	00
Frais de voyage, J. W. H. Watts						21	75
Commis des travaux, 11 mois, à \$75, J. M. Scully.....						825	00
Annonces.....						173	88
							16,530 63
ÉDIFICES PUBLICS, BROCKVILLE:—							
Tompkins, Crain et Cie, estimation jusqu'au 26 juin, 1885.....						32,997	54
MOINS—Montant de retenue		1,367	54				
do payé en 1883-84.....		18,670	00			18,037	54
						14,960	00
Appareil de chauffage, 1re estimation, J. J. Blackmore.....		973	00				
MOINS—Retenue.....		103	00			870	00
A reporter.....						15,830	00
							48,047 32

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				15,830	00	48,047	32
EDIFICE PUBLIC DE BROCKVILLE—Suite.							
Photographies, S. C. McLaughlin.....				92	90		
Frais judiciaires, l'hon. J. Armstrong.....				10	00		
Frais de voyage, W. R. Billings.....				13	80		
Commis des travaux, 12 mois, à \$75, Geo. Stacey.....				900	00		
Frais de voyages, do.....				11	60		
Annonces, \$172.43; imprimeur de la Reine, \$3.19.....				175	62	17,033	92
EDIFICE PUBLIC DE CHATHAM:—							
J. E. Askwith, montant payé sur contrat.....		36,570	00				
Moins—Montant payé les années précédentes.....		30,230	00				
Installation d'après arrangement.....				6,340	00		
Finir la mansarde pour la résidence du gardien.....				107	50		
				670	00		
				7,117	50		
Appareils à gaz, J. et W. McKeough.....				489	95		
Ferrermerie do.....				26	21		
Trois pupitres, Coltart et Neilson.....		244	50				
15 chaises, \$31.50; 4 rideaux, \$10, Coltart et Neilson.....		91	50				
Presse à copier et supports do.....		62	75				
Déménagement de meubles do.....		26	50				
				425	25		
Meubles, H. A. Patterson.....				43	37		
Tapis et prélat, J. et J. F. Scott.....				136	50		
300 devants de boîtes à lettres, à \$2.43, E. Chanteloup.....		729	00				
21 do à 2.25 do.....		47	25				
Vis et boulons do.....		15	72				
				791	97		
Messagerie.....				4	55		
Services de l'architecte, avance, J. F. Rutley.....				325	00		
Commis des travaux, 2 mois à \$75, J. B. Baxter.....				150	00	3,510	38
BUREAU DE POSTE DE CLIFTON:—							
J. E. Askwith, estimation jusqu'au 1er juin 1885.....		27,799	50				
Montant des travaux supplémentaires.....		4,181	20				
				31,980	70		
Moins—Montant retenu.....		390	70				
Montant payé en 1883-84.....		17,340	00			17,730	70
				14,250	00		
Appareil de chauffage, d'après contrat, Garth et Cie.....				1,760	00		
620 devants de boîtes à lettres, à \$1.97, E. Chanteloup.....				1,231	40		
Emballage et fret.....				7	45		
Photographies, S. C. McLaughlin.....				48	60		
Frais judiciaires, l'hon. J. Armstrong.....				10	00		
Frais de voyage, J. W. H. Watts.....				29	55		
Commis des travaux, 12 mois à \$75, J. B. Jones.....				960	00		
Annonces.....				240	24	18,467	24
EDIFICE PUBLIC DE COBURG:—							
Démolir les vieux plafonds, d'après contrat, T. Rettalack.....		50	00				
Réparation du bureau de poste do do.....		96	19			146	10
				1,735	00		
Montant d'installation, d'après contrat, B. Battell.....				275	00		
Plancher en chêne et nouveau plafond, B. Battell.....				82	00		
Vis, serrures, poignées, etc., do.....				157	33	2,249	33
Montant des changements do.....							
600 devants de boîtes à lettres, à \$2.43, E. Chanteloup.....		1,458	00				
Fret et emballage, do.....				7	05	1,465	05
						22	30
Tôle galvanisée, G. D. Vosper.....						79	35
Verre, 69 carreaux, H. Gillard.....						120	99
Peinture et vitrage, Jno. Featherstone.....							
A reporter.....				4,083	12	93,056	78

EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report				4,083	12	93,058	78
EDIFICE PUBLIC DE COBourg—Suite.							
Tuyau en caoutchouc, cie de caoutchouc Goodyear				85	25		
Commis des travaux, 11 $\frac{7}{8}$ mois à \$90, Sam. Rettalack				1,053	00		
Frais de voyages do				17	00		
						5,178	37
EDIFICE PUBLIC DE CORNWALL :—							
Gordon et Ross, montant total de l'entreprise.....		27,698	63				
Montant supplémentaire, d'après arrangement.....		8,139	30				
Montant des installations, do		2,814	00				
				38,651	93		
MOINS—Payé en 1883-84.....				28,100	90		
						10,551	93
Appareil de chauffage, d'après contrat, Garth et Cie.....						1,575	00
600 devants de boîtes à lettres, à \$1.97, E. Chanteloup.....		1,182	00				
Emballage et fret do			6 08				
						1,188	08
Un râtelier pour sacs, Harrison Postal Rack Co.....						65	00
Fret sur râtelier pour sacs.....						6	00
Photographies, S. C. McLaughlin.....				120	75		
Une dalle, Gillie et Mosset.....				18	00		
Tuyaux, Campbell et Cie.....				4	50		
Services professionnels, l'hon. J. Armstrong.....				10	00		
Frais de voyage, W. R. Billings.....				12	10		
do D. Ewart.....				12	10		
Commis des travaux, 9 mois à \$75, Wm. Atchison.....				675	00		
Architecte, 3 pour 100, sur \$41,414.93, J. J. Brown.....		1,242	44				
Frais de voyages, 136, à \$4.50 do		612	00				
				1,854	44		
MOINS—Montant payé, 1883-84.....			900 00			954	44
						180	78
Annonces.....							15,373 68
DOUANE, GANANOQUE :—							
Appareil de chauffage, d'après contrat, Garth et Cie.....						992	00
Installation de bain, d'après contrat, G. Wilson.....		278	60				
Comptoir, 24 pieds à \$2.75 do		38	50				
Châssis et portes de cave do		45	00				
Plancher en ciment do		15	00				
						376	50
3 chaises, 1 canapé, 1 pupitre, Wm. McKenzie.....						143	50
Tapissage, douane, d'après contrat, T. Savage.....						100	00
Vitrage et peinture do						17	99
3 nattes à \$7, Richardson et Jackson.....						21	00
Une pendule, G. Asselstine.....						18	00
Nettoyage du bureau, Jane Harris.....						12	90
Châssis, Robert Wright.....						20	00
							1,701 89
EDIFICE PUBLIC DE GALT :—							
Estimation jusqu'au 2 juin, M. A. Piggott.....		1,913	90				
Travaux supplémentaires, d'après arrangement.....		344	73				
				2,258	63		
MOINS—Montant retenu				228	63		
						2,030	00
Photographies, S. C. McLaughlin.....						7	20
Services professionnels, Allenby et Weir						31	80
Services professionnels, l'hon. J. Armstrong.....						10	00
Imprimeur de la Reine.....						25	02
Annonces						323	08
							2,427 10
A reporter.....							117,739 82

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				117,739 82
DOUANE DE GUELPE:—				
Réparations aux tuyaux à gaz et à l'eau.....			20 45	
Architecte, services et rapport, D. B. Diek.....		25 00		
do frais de voyages do		2 50		
			27 50	
BUREAU DE POSTE ET DOUANE D'HAMILTON:—				47 95
Van Allen, Brown et Love, estimation jusqu'au 1er juin '85.....		192,218 25		
Faux-frais, d'après arrangement.....		4,874 38		
			197,092 63	
Moins—Montant payé les années précédentes.....		114,710 00		
do 10 pour 100 de retenue		19,712 63		
			134,422 63	
Appareil de chauffage, d'après contrat, J. J. Blackmore....		4,668 95		
Moins—10 pour 100 comme retenue.....		468 95		
			4,140 00	
Placer un appareil de chauffage, Garth et Cie			40 00	
Photographies, S. C. McLaughlin.....			18 30	
Services d'hommes de loi, l'hon. J. Armstrong.....			10 00	
Frais de voyages, J. Watts.....			66 75	
Architecte, 5 mois, à \$90, Jno. Drysdale.....		450 00		
Frais de voyages		16 75		
			466 75	
Services d'architecte, E. Ware.....			4 00	
Architecte, 365 jours, à \$3.50, Geo. Sharp.....		1,277 50		
Frais de voyages do		30 00		
			1,307 50	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernem. civil..			935 65	
Annonces.....			434 87	
				70,093 52
PÉNITENCIER DE KINGSTON:—				
Montant payé sur appareil à gaz, Jas. Perry			3,260 00	
Fer, 13,820 lbs., à 2½c., J. Muckleston et Cie		310 96		
do 1,947 do		125 70		
Boulons, noix et vis do		208 45		
Ciment, 100 brls., à \$3.30 do		330 00		
			975 11	
Clous, 300 lbs., à 3¼c., McMahon Frères.....		9 75		
Vis et boulons do		12 45		
Fer, 2,150 lbs., à 2½c. do		53 75		
Tôle à chaudière, 4,000 lbs. do		140 52		
Boulons p. machines, 800 lbs., à 2c. do		16 00		
Acier, 600 lbs., à 14c. do		84 00		
Fil de fer, 50 lbs., à 8c. do		4 00		
Tissu en fil de fer, 1,600 pds carr., à 15½c., McMahon Frères.....		248 00		
Blanc de plomb, 500 lbs., à 8c. do		40 00		
Huile anglaise, 54 galls., à 90c. do		48 70		
			657 17	
Souppes en cuivre, 17, at \$16.00, J. Jamieson.....		272 00		
do 16, à 12.00 do		192 00		
T en fer, 19, à \$1.35 do		25 65		
Tuyaux do		40 96		
Plomberie, à 2.30 par jour do		152 89		
			683 50	
Plaque de fer, 11,096 lbs., à 3c, Jas. Robertson.....		332 88		
do 1,042 do 5c do		52 10		
Fonds de chaudière, 2,363½ lbs., à 5¼c. do		135 90		
Rivets do		19 60		
Fret do		27 91		
			568 39	
Enduit pour tuyau à vapeur, 64 brls., à \$3, Jno. Riley.....			192 00	
Enduire un tuyau à vapeur, 1,845½, à 30c. do			553 72	
Appareils à vapeur et à eau, McKelvey, Birch et Cie.....			682 00	
Fer forgé, 19,311 lbs., à 1c., Jno. McMullan.....			193 11	
A reporter.....			7,765 00	187,881.29

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			7,765 00	187,881 25
PÉMITIENCIER DE KINGSTON—Suite.				
Bois de service, 3,944 pds, à \$17.50, W. B. et S. Anglin.....		69 02		
do 2,322 do 16.00 do		37 15		
do 1,083 do 20 00 do		21 66		
Charriage sur bois de service do		7 50		
			135 33	
Sable, 250 voyages, à \$1, Jas. Vanorder			250 09	
Vues photographiques, 252, Sheldon et Davis			145 31	
Fret et charriage, B. McConville			29 60	
Poseur d'appareils à vapeur, un an, à \$60, Chas. Munro.....			720 00	
Aide do 45 jours, à \$1.50, Jno. Priestly.....			67 50	
Architecte, 5 mois, à \$180, Jno. Bowes.....		900 00		
Frais de voyages, 11 voyages, à \$12.50, et 1 à \$12.....		149 50		
Frais d'hôtellerie, 41 jours, à \$3.50.....		143 50		
			1,193 00	
BUREAU DE POSTE DE KINGSTON:—				
Main-d'œuvre, Edwin Chown.....				10,305 74
Photographies, S. C. McLaughlin.....			14 85	
Frais judiciaires, l'hon. J. Armstrong.....			13 50	
Annonces.....			10 00	
			217 54	
DOUANE DE LONDON:—				
Photographies, S. C. McLaughlin.....			9 80	255 89
Assurance d'une chaudière, Cie d'inspection de chaudière.....			20 00	
Frais judiciaires, l'hon. J. Armstrong.....			10 00	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernem. civil.....			61 13	
Architecte, 7½ pour 100, sur \$1,602.60, Thos. H. Tracy.....			120 20	
Architectes, avance, Durand et Moore			400 00	
Baquets à charbon.....			6 00	
Annonces, \$175.60; imprimeur de la Reine, \$20.80.....			196 40	
				823 53
BUREAU DE POSTE D'ORANGEVILLE:—				
Arpentage d'un terrain, C. J. Wheelock.....			30 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....			10 00	
do P. M. Barker			67 09	
Architecte, 19 jours, à \$10, F. J. Rastrick.....		190 00		
do avance do		200 00		
Frais de voyages do		56 71		
			446 71	
Commis des travaux, 2 mois, à \$75, Robt. Hewitt.....			150 00	
Réduire des plans, A. Benoit			6 00	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernem. civil.....			33 52	
Bar. de la papeterie, \$170.33; imprimeur de la Reine, \$14.16.....			184 49	
				927 81
MUSÉE GÉOLOGIQUE D'OTTAWA:—				
Cèdre, 22,500 pds, à \$13 par 1,000, L. Devarenne.....		292 50		
do 1,500 pds, à 6c. par pd		90 00		
Clous, 6 barillets, à \$3		18 00		
Egoût, 69 pds, à \$1		69 00		
Portes, 4, à \$10		40 00		
Réparer les murs et le plancher do		32 00		
Charriage do		29 00		
Main-d'œuvre, 68 jours, à \$1.50		102 00		
do 53 do 2.25 do		119 25		
			791 75	
Toiture actinolite, 26½ pièces, à \$7.50, J. James et Cie.....			213 75	
Peintur. et teinter des murs et des plafonds, Wm. Howe—				
421 verges, à 20c.....		84 20		
352 do 15c.....		52 83		
6,027 do 8c.....		482 16		
117 châssis, à \$1 chaque.....		117 00		
60 paires de persiennes		36 00		
Réparer des châssis et poser des vitres.....		7 50		
Valeur en peinture.....		48 20		
Main-d'œuvre, 616 heures, à 25c.....		154 00		
			981 89	
A reporter.....			1,987 39	200,194 26

EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				1,987	39	200,194	28
MUSÉE GÉOLOGIQUE, OTTAWA—Suite.							
Voliges, 1,033 pieds, à \$18 par M., E. B. Eddy.....				18	59		
Plomberie, J. R. Esmonde.....		122	27				
Ferrermerie do		34	57				
do H. Meadows et Cie.....				156	84		
Menuisiers, \$24; briquetiers, \$24; journaliers, \$33.75.....				36	30		
				81	75	2,280	87
BUREAU DE POSTE, OTTAWA :—							
Ouvrage fait par William Howe—							
Badigeonnage, etc., 914 verges à 8 c.....				73	12		
Finir des plafonds en fresque :							
775 vgs., à 15c.....		116	25				
873 do 20c.....		174	60				
744 do 25c.....		186	00				
1,520 pds. de corniche, à 15c.....		228	00	704	85		
Peinturer des châssis, 24, à \$5.....		120	00				
do 28 4.....		112	00				
do colonnes, 12, à \$3.....		36	00				
do voûtes, 2, à \$3.....		6	00				
Vernir des persiennes, 900 pds. carrés, à 10c.....		90	00				
do solives, mains-courantes et balustrades.....		95	00	459	00		
Bronzer des serpents, 50, à \$2.....		100	00				
Huiler des escaliers dans l'édifice.....		50	00	150	00		
Echafaudage pour chambres.....		100	00				
do salles et escaliers.....		60	00	160	00		
				1,546	97		
Peinturage, d'après devis et soumission de J. B. Aial.....				850	00		
Plomberie, 21½ jours, à \$1.60, E. G. Laverdure.....		34	40				
Aide, 20½ do 80c. do		16	46				
Souder		20	87				
Nettoyer et teinter le bureau de Jno. Shepherd.....				71	67		
Réparations d'escaliers et châssis, F. Giasson.....		155	00	31	68		
Meubles.....		16	50	171	50		
						2,671	82
BUREAU DE POSTE DE PORT-HOPE :—							
Exécuteurs de Wm. Toms—Estimat., jusqu'au 1er juin 1885.....				27,321	50		
Moins—Montant retenu		531	50				
Montant payé les années antérieures.....		18,370	00	18,901	50		
				8,420	00		
				1,550	00		
Appareil de chauffage, d'après contrat, E. Chanteloup							
Poteaux en cèdre, 3½ cordes, à \$4, J. Leverish		13	00				
Madriers pour trottoirs, 9,704 pds., à \$12 par M.....		116	44				
				129	44		
Boulevard et trottoir, d'après contrat, S. Paterson				589	95		
Un râtelier pour la poste, Postal Bag Rack Co.....				110	00		
Droit et fret sur râtelier, E. J. Baird.....				34	88		
Pratiquer une porte, Robt. Grange.....				5	00		
Photographies, S. C. McLaughlin				94	10		
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....				10	00		
Frais de voyage, D. Ewart				28	80		
Avance pour frais de voyage, Wm. Curran.....				30	00		
Commis des travaux, 12 mois, à \$75, Jos. King.....				900	00		
Annonces.....				238	52		
						12,140	67
A reporter.....						217,287	62

EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			217,287 62
EDIFICES PUBLICS, STRATFORD :—			
Eriger une horloge, d'après contrat, M. A. Woods.....	1,556 00		
Faux frais en rapport avec l'entreprise.....	112 75		
		1,668 75	
Cadran illuminé, Jas. Douglas.....		24 18	
Plomberie, E. Dunsmore.....		9 06	
Escabeau et balais.....		7 95	
Photographies, S. C. McLaughlin.....		36 50	
Architecte surveillant, 3 p. 100 sur dépense, J. R. Kilburn.....	48 75		
Services pour préparer les estimations, J. R. Kilburn.....	15 00		
		63 75	
			1,810 19
BUREAU DE POSTE, SAINTE-CATHERINE :—			
Finir le logement du gardien, d'après contrat, G. Wilson..	1,015 00		
Ferronnerie et feutre.....	do ...	43 00	
Faire des châssis demi-circulaires, 13, à \$3.....	do ...	39 00	
Peinturer et vitrer.....	do ...	63 00	
Matériel.....	do ...	46 95	
Main-d'œuvre, 17½ jours, à \$2.50.....	do ...	43 75	
		1,250 70	
Réparer les serrures et clefs, Geo. Bailey.....		23 40	
Moitié du coût des trottoirs sur les rues King et Queen, corporation de la cité de Sainte-Catherine.....		169 20	
Boulons, John Carlson.....		5 00	
Balais et papiers.....		15 50	
Gazon, \$5; enlèvement des cendres, \$3.30.....		8 30	
Architecte, R. C. Windeyer, 5½ jours, à \$10.....	55 00		
do avance à compte de services.....	25 00		
do frais de voyage.....	32 70		
		112 70	
			1,584 80
DOUANE DE TORONTO :—			
Réparer la clôture, St. Lawrence Foundry.....		49 14	
Main-d'œuvre, 95 heures, à 40c., Brown et Love.....		38 00	
Pierre et mortier.....	do	27 00	
Commission, à 7½ p. 100, sur divers comptes, D. B. Dick.....		10 77	
			124 91
BUREAU DE POSTE DE SAINT-THOMAS :—			
Henry Lindop, entrepreneur, estimat. jusqu'au 10 avril 1885.....		39,694 61	
Moins—Montant retenu.....	3,964 61		
Moins—Montant payé les années antérieures.....	22,740 00		
		26,704 61	
		12,990 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....		10 00	
Photographies, Henry Lindop.....		25 00	
Architecte, E. Ware, 3 pour 100 sur \$37,223.....	1,116 70		
do 5 jours, à \$10.....	50 00		
do frais de voyage.....	46 10		
	1,212 80		
Moins—Paiements faits en 1883-84.....	663 42		
		549 38	
Commis des travaux, 237 jours, à \$3, Thos. Arkell.....		711 00	
Frais de voyages, J. W. H. Watts.....		11 28	
Annonces.....		158 26	
			14,454 92
ENTREPOT DE VÉRIFICATION, TORONTO :—			
Brown et Love, montant total de l'entreprise.....	72,967 00		
Extras pour travail additionnel.....	224 76		
		73,191 76	
Moins—Montant payé les années antérieures.....		42,300 00	
		30,891 76	
Réparations des portes et châssis, John Fletcher.....		54 71	
Prix d'entreprise d'urinoirs, Geo. Harding.....		79 00	
A reporter.....		31,025 47	235,262 44

EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			31,025 47	235,262 44
ENTREPÔT DE VÉRIFICATION—Suite.				
Couvrir la chaudière en amianthe, L. R. Montgomery.....			73 68	
Vitrage, Jos. McCausland.....			19 79	
Services d'hommes de loi, l'honorable J. Armstrong.....			10 00	
Commis des travaux, 6 mois, \$90, W. L. Beale.....			540 00	
Architecte, 3 pour 100 sur \$74,129.36, D. B. Dick.....		2,223 88		
do frais de voyages do.....		21 25		
do 7½ pour 100 sur divers comptes, D. B. Dick.....		17 22		
		2,262 35		
MOINS—Payé en 1883-84.....		1,000 00		
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernem. civil.....			1,262 35	
			771 32	
				33,702 61
BUREAU DE POSTE DE TORONTO:—				
Thomas Pells, montant total de l'entreprise.....		4,900 00		
Faux frais pour travail additionnel.....		843 21		
MOINS—Montant payé en 1883-84.....			5,743 21	
			4,930 00	
				813 21
Charpenterie, 53 pieds de galerie, à \$8, T. Pells.....		424 00		
Matériaux fournis.....		43 04		
				467 04
Peintur. l'extérieur du bur. de poste, à l'entreprise, John Dill.....		685 00		
do la salle et l'escalier do.....		227 00		
do et blanchir la chambre au triage do.....		1,107 00		
do et imiter le vestibule, 50 vgs., à 50c. do.....		25 00		
				2,044 00
Couvrir le toit en ferblanc, 802 roul., à 35c., Douglas Frères.....		280 70		
Peinturer le toit, 1,051 verges, à 10c. do.....		105 10		
Réparations et soudure do.....		22 90		
				408 70
Paver la cour du b. de poste, 548 vgs., à 85c., A. W. Godson.....		465 80		
Sable pour fondation, 39 verges, à \$1 do.....		39 00		
				504 80
Ferrermerie et plomberie, Geo. Harding.....		147 10		
Poseur d'appareils à vapeur et son aide, 13 jours, à \$3.50, Geo. Harding.....		45 50		
				192 60
Poser des porte-voix, T. L. Hicks.....		37 50		
Réparer les clefs et les boîtes aux lettres, Geo. Bailey.....		33 60		
Architecte, 7½ pour 100 du coût, D. B. Dick.....		662 55		
				733 65
				5,164 00
ABRI DES IMMIGRANTS, TORONTO—				
Ouv. les chaudières avec du plomb, Geo. Harding.....		95 00		
Main-d'œuvre, et matériaux de plomber do.....		27 33		
				122 33
Main-d'œuvre, 19½ jours, à \$3.50, Ritchie et Cie.		69 12		
do 16 do 2.25 do.....		36 00		
Matériaux de plomber do.....		19 00		
				124 12
				246 45
EDIFICES FÉDÉRAUX, TORONTO:—				
Installat. du bur. du S. R. G., à l'entrep., Wilson et Howard.....		840 00		
Rideaux et rouleaux do.....		14 00		
Tablette et peinture do.....		35 00		
				889 00
Lettrier le tableau de bulletin, E. H. Boddy.....		36 50		
Ouvrage de forgeron, E. Warnock.....		5 85		
Serrurerie fournie par la fonderie Saint-Laurent.....		15 30		
Portes en fer, Douglas Frères.....		25 00		
Ferrermerie et ciment, Brown et Love.....		24 93		
				107 58
Report.....			996 58	274,375 50

EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
[Report.....		996 58	274,375 50
EDIFICES FÉDÉRAUX, TORONTO—Suite.			
Com. de l'arch., à 7½ p. 100, sur instal. du b. de poste, D.B. Dick	8 54		
do do l'entrepôt de vérif. do ...	144 26		
do do la douane do ...	120 22		
do do la préparat. du plan do ...	10 00		
		283 02	
Services de l'architecte au bureau du S. R. G., 10 jours, à \$10, R. C. Windeyer.....		100 00	
			1,379 60
Total, édifices publics, Ontario.....			275,755 10

ÉDIFICES PUBLICS—MANITOBA.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ABRI DES IMMIGRANTS, BRANDON:—				
Construire un abri, 95 jours, à \$2.80, J. H. Bennett.....			266 00	
Peinturer le bureau, 32 do 1.50, A. Foster.....			48 00	
Chaux et brique, A. Lang.....			23 00	
Clous, Wilson et Cie.....		40 16		
Serrures, gonds et boulons, Wilson et Cie.....		52 49		
Peinture, vernis et huile do		36 20		
			128 85	
Bois de service, 16,386 pds., Boyd et Crowe.....		403 48		
Bardeaux, 9½ M, à \$3.50 do		33 25		
Latte, 3,900 4.50 do		17 55		
Portes et châssis do		63 01		
			517 29	
Bois de service, Sword et Moore			29 90	
				1,013 04
PÉNITENCIER, MONTAGNE-DE-PIERRE:—				
Montant total de l'entreprise, Rourke et Cass.....		5,850 00		
Faux frais pour travail additionnel do		205 60		
Réparer l'école, brique, 14 M, à \$11.50 do		161 00		
Latier et plâtrer, 322 vgs. 0.52½ do		169 05		
Longrines pour fondation, 10, 4.00 do		40 00		
Cheminées, 14, 1.50 do		21 00		
Fondation en pierre, 3 vgs. 6.00 do		18 00		
			6,464 65	
Bois de service fourni par Boyd et Crowe—				
Latte, 11,800.....		53 70		
Bois de service, 104,293 pieds		2,492 78		
Bardeaux, 100 M., à \$4.50		450 00		
Une porte		3 15		
			2,999 63	
1 poêle à cuisine Duchesse, Mulholland Frères		90 00		
1 poêle Syndicat do		35 00		
7 poêles—1 à \$28; 2 à \$20; 4 à \$16, Mulholland Frères.....		132 00		
Tuyaux et accessoires de poêles do		315 30		
Peinture, térébenthine, huile et blanc de plomb do		389 68		
Barres en fer et acier pour appar. de chauffage do		246 27		
Lits en fer, complets, 80, à \$8.50 do		680 00		
Poudre à pétarder do		74 75		
Zinc, 400 lbs., à 12c do		48 00		
Lampes en fer blanc, 7 douz. do		40 00		
1 boule à signaux et lampe do		35 00		
Couverture à l'épreuve du feu, 1,400 lbs., à 5c do		70 00		
Charbon, 4 tonnes, à \$20 do		80 00		
Divers articles et quincaillerie do		766 18		
			2,972 18	
Verre étoilé, 1,100 pds., à 15c., Grant et Cie		165 00		
Verre poli 330 do 40c. do		132 00		
Verre figuré 45½ do 50c. do		22 67		
			319 67	
Bois de service, 14,297 pieds, J. A. McDougall.....			346 87	
Châssis, 46, à \$3.50, Paterson et Mitchell.....		161 00		
Portes do		25 15		
Doubles-châssis, 14, à \$3.25 do		45 50		
Menuiserie do		376 74		
			608 39	
Bardeaux, 85 M, à \$4.25, A. E. Murray		361 25		
2 réservoirs à l'eau, à \$50 do		100 00		
1 machine à forer les puits do		275 00		
			736 25	
Plomb en feuille et tuyau en tuile, F. R. Jackes et Cie.....		91 53		
Ferblanterie, plomberie et quincaillerie do		154 86		
			246 39	
Lits en fer, 12, à \$15, Thomas H. Scott		180 00		
Matelas en laine, 12, à \$6.50 do		78 00		
			258 00	
A reporter			14,952 03	1,013 04

ÉDIFICES PUBLICS—MANITOBA.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			14,992 03	1,013 04
PÉNITENCIER, MONTAGNE-DE-PIERRE—Suite.				
Meubles de chambre à coucher en noyer, M. Hughes.....	70 00			
2 matelas, à \$7 do	14 00			
Canapé do	20 00			
1 buffet en noyer do	40 00			
2 tables et 9 chaises do	55 00			
			199 00	
Tapis, Cie de la Baie-d'Hudson.....			162 50	
Fontes pour cellules, 2,912, à 12½c., Usine Waterous.....	364 00			
do 2,500, à 8c. do	200 00			
do 985, à 10c. do	98 50			
Quincaille pour cellules do	242 65			
Main-d'œuvre, 8 jours, à \$5; 24 jours, à \$4 do	136 00			
do 19 hrs., à 80c.; 12 hrs., à 72½c. do	23 90			
			1,065 05	
Toile à voile, 235 vgs., à 64c., R. J. Whitla	150 40			
Fret sur do do	7 45			
			157 85	
Contre-maître, 258 jours, D. Farquharson.....			1,188 50	
Maçons, 60 jours, à \$4, et 42 jours, à \$3.50.....			387 00	
Ménisiers, 576 jours, à \$3, et 454 jours, à \$2.75			2,976 50	
Chaufourniers, 12 jours, à \$2; 16 jours, à \$2.50			64 00	
Tailleur de pierre, 48 jours, à \$3.50			168 00	
Bois, 50 cordes, à \$3.60, Robert Bell.....	180 00			
do 302 do 3.60, Wm. Vincent.....	1,087 20			
do 100 do 3.60, D. Lillies.....	360 00			
Charbon, 45 tonnes, à \$11, J. G. Hargraves	495 00			
			2,122 20	
Couvrir le pénitencier avec du ciment actinolite, 51½ vgs., à \$9, J. James et Cie.....	466 29			
Valeur du ciment, J. James et Cie.....	72 00			
			538 29	
Verre, C. F. Stevens et Cie.....	111 16			
Bois de service, 23,800 pds., à \$11, Dick, Banning et Cie....	261 80			
Châssis, Brown et Rutherford.....	26 60			
Réparer les latrines, F. R. Jackes.....	36 59			
Fontes et quincaille, Usines Vulcain, Man.....	515 00			
Tuyau d'égout, J. P. Adamson	92 70			
Plomberie, Smart et Cie.....	23 15			
Réparer les urinoirs, Cie de plomberie américaine.....	60 85			
Cloches électriques, Jas. Yuill	39 25			
Fret, Cie du chemin de fer Intercolonial	7 50			
Avoine, 550 boisseaux, à 55c., N. Bawlf	302 50			
Charretier, 50 jours, à \$2.....	100 00			
Frais de voyages, D. Smith.....	480 91			
Commis des travaux, 15 jours, à \$2.50, R. Kenway.....	37 50			
			2,095 51	
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouvernement civil.....			5,000 62	
				31,077 05
SALLE D'EXERCICES, WINNIPEG:—				
Murray et McDonald, estimation jusqu'au 13 juin 1885.....	11,594 28			
Moins—10 pour 100 de retenue.....	1,164 28			
			10,430 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....	10 00			
Photographies, S. C. McLaughlin.....	9 80			
Architecture, avance pour services, G. W. Stewart	370 00			
Commis des travaux, 8 mois, à \$100, J. B. Gauvreau.....	800 00			
do 1 do \$125, D. Smith	125 00			
do 1 do 100, Chas. Burgess.....	100 00			
do 1 do 85, P. Martel	85 00			
Annonces, \$90.34; imprimeur de la reine, \$5.13.....	95 47			
			1,595 27	
			12,025 27	
Moins—Contribué par la corporation de Winnipeg.....			4,025 27	
				8,000 00
A reporter.....				40,090 09

ÉDIFICES PUBLICS—MANITOBA.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report				40,090 09
WINNIPEG—RÉSIDENCE DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR :—				
Construire une glacière, à l'entreprise, J. E. Gelley.....		2,885 00		
do 270 pieds de trottoirs, à \$1 do		270 00		
			3,155 00	
Gazonner le ter. du j. de paume, 800 vgs., à 25c., W. F. Lee.		200 00		
Tuyaux pour l'égoût do		166 72		
Creuser un fossé, 1,027 pieds, à 12c. do		123 24		
Niveler le chemin, 1,027 pieds par 30 pieds, à 15c do		154 05		
Gravier, 230 verges cubes, à \$3.25 do		747 50		
Gazonner, 252 verges, à 20c. do		50 40		
Surface en tuile, 50 verges, à 5 c. do		25 00		
Contre-maitre, 17½ jours, à \$3.50 do		61 25		
Homme et attelage, 39½ jours, à \$5 do		198 75		
Main-d'œuvre 173 do 1.75 do		302 73		
			2,029 64	
Ferronnerie, F. R. Jackes.....		90 10		
Ornementation en fer, 199 pieds, à 69c., F. R. Jackes		137 31		
Main-d'œuvre, 50½ heures, à 60c. do		30 30		
Plomberie do		42 09		
			299 80	
Pierre, 9 cordes, à \$14.50, Rourke et Cass.....		130 50		
Briques, 2 M., à \$12 do		24 00		
Chaux, 162 boisseaux, à 30c do		48 60		
Sable et gravier, 17 voyages do		35 00		
Pierre cassée, 5 verges cubes, à \$3 do		15 00		
Ventilateurs, 4, à \$1.50 do		6 00		
			259 10	
Gouttières, Mulholland frères.....		51 75		
Ferronnerie do		11 49		
			63 24	
Ferronnerie et fournitures pour la serre, Jos. Mott			230 09	
Bois de service, Jno. R. Ennis.....			32 98	
Avance sur compte de meubles, l'hon. J. O. Aikens.....			800 00	
Escaliers et persiennes pour la serre, Paterson et Mitchell.		384 93		
Peinturer le porche.....		35 00		
Fer galvanisé.....		25 50		
Voliges et boiserie.....		74 02		
			519 45	
Vitrer la couverture, 504 pds., à 40c., Grant et Cie.....		201 60		
do 583 do 15c. do		87 45		
Peinturage, 305 verges, à 25c. do		76 25		
Vitrage, verre figuré pour observatoire do		10 00		
			375 30	
Plâtrage, Cyr et fils.....			155 00	
Graines, R. R. Keith et Cie.....			31 50	
Contre-maitre, \$204 ; maçons, \$158.75.....		362 75		
Charpentiers, \$240 ; journaliers, \$217.25.....		457 25		
			820 00	
Commis des travaux, 1 mois, à \$100, J. B. Gauvreau.....			100 00	
			8,571 10	
WINNIPEG—DOUANES :—				
Egoût, 240 pieds, à 75c., J. E. Gelley.....			180 00	
Plancher en béton, 273½ verges, à \$1.35, J. E. Gelley.....			369 00	
Tuyaux pour égout, 383 pieds, W. F. Lee.....			198 50	
Peinturage et badigeonnage, 1,047 vgs., Grant et Cie.....			169 11	
Bardeaux, Boyd et Crowe.....			45 77	
Clous, chevilles et serrures, Mulholland frères.....			7 85	
Plomberie, à 60c. par heure, F. R. Jackes.....			15 50	
1 bureau, S. N. Adler, et fret			85 00	
Charpentiers, \$209 ; briquetier, \$16.....			225 00	
			1,295 73	
A reporter.....				49,966 92

EDIFICES PUBLICS—MANITOBA.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						49,956	92
WINNIPEG, EDIFICES PUBLICS :—							
Total de l'entreprise sur l'édifice principal, J. E. Gelly...		74,176	50				
Moins—Montant payé les années précédentes.....		72,676	50			1,500	00
Total de l'entreprise sur l'aile sud, J. E. Gelly... ..		41,909	24				
Moins—Montant payé les années précédentes.....		40,409	24			1,500	00
Faux frais sur l'entreprise, comme suit :—							
Excavation, 1,060 verges, à 20c., J. E. Gelly...			212	00			
Faire des tuiles de drainage, 90 jours, à \$2.50 do ...			225	00			
Fret sur moellons, 67 wagons, à \$5 do ...			335	00			
Ouvrage supplémentaire sur 150 piles, à \$1 do ...			150	00			
Poser 225,000 briques, à \$5 par M. do ...			1,125	00			
Galvaniser la toiture en fer, 116 vgs., à 50c do ...			58	00			
Différence dans le prix payé par jour—							
Maçon. 215 jours, à \$1 do ...			215	00			
Tailleur de pierre, 550 jours, à 50c. do ...			275	00			
Charpentiers, 810 jours, à 50c do ...			405	00		3,000	00
Egoût, 120 pds., 16 pds. de prof., à l'entreprise do ...			325	00			
Badig. les édifices du parl., 8,176 vgs., à 25c. do ...			2,044	00			
Imiter do 153 do 75c. do ...			114	75			
Une pièce de centre do ...			25	00		2,508	75
						8,508	75
Total de l'entreprise p. clôturer et niveler, Rourke et Cass.						7,750	00
Décorer 6 panneaux sur le plafond, à \$25, Grant et Cie.....		150	00				
do les murs, 45, à \$3 do		135	00				
do les corniches de châssis, 21, à \$2 do		42	00				
do les centres de plafond, 6, à \$4.25 do		25	50				
Réparations en plâtre do		5	00			357	50
M.-d'œuvre, 75½ heures, à 60c., Cie de plomberie américaine.		45	30				
do 55 do 50c. do ...		27	50				
2 grands réflecteurs, à \$33.92 do ...		67	84				
Matériel de plomberie do ...		74	24			214	88
Réparations à la tour, F. R. Jackes et Cie						50	83
Transport et nettoyage de poêles, D. Smith						10	00
Contre-maitre, 6 jours, à \$3.50.....		21	00				
Homme et attelage, 19 jours, à \$5.....		95	00				
Main-d'œuvre, 44 jours, à \$1.75.....		77	00			193	00
Commis des travaux, 2 mois, à \$100, A. Berthiaume.....		200	00				
do 5 do 100, Charles Burgess.....		500	00				
do 5 do 125, D. Smith.....		625	00				
do 1 do 100, J. B. Gauvreau.....		100	00				
do 3½ do 85, P. Martel.....		283	33			1,708	33
Commis aux édifices féd. à Winnipeg, 1 mois, F. X. Saucier		100	00				
Différence à compte d'augmentation.....		7	00			107	00
Frais de voyages de l'ingénieur, John Drysdale.....						103	22
Appoint. à Ottawa, non portés au gouvernement civil.....						465	00
						19,468	51
POUDRIÈRE :—							
Rourke et Cass, entrepreneurs—							
Montant total de l'entreprise		5,660	00				
Moins—Montant payé en 1883-84.....		2,980	00			2,620	00
Commis des travaux, 2 mois, à \$100, J. B. Gauvreau						200	00
						2,820	00
A reporter.....						72,245	43

ÉDIFICES PUBLICS—MANITOBA.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				72,245 43
BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG :—				
J. E. Gelley, entrepreneur—				
Estimation totale jusqu'au 17 juin 1885.....		66,986 25		
Moins—10 pour 100 de retenue.....		6,696 25		
Couv. en bardeau le bu. de poste temp., 51 carrés, à \$6.50		331 50	60,290 00	
Zinc, 230 pièces, à 3c.....		6 90		
Posage.....		5 00		
			343 40	
Tuyau d'égoût, 100 pds., à \$1.50, W. F. Lee.....		150 00		60,633 40
do 90 do 0.60 do.....		54 00		
do 80 do 0.50 do.....		40 00		
do 90 do 0.40 do.....		36 00		
do 80 do 0.30 do.....		24 00		
			304 00	
Gonds, boulons et vis, Mulholland Frères.....			8 05	
Bois de service, Alex. Black.....			23 91	
Frais judiciaires, Aikins, Culver et Hamilton.....			8 00	
Gardien de nuit.....		15 00		
Charpentiers.....		107 25		
Journaliers.....		49 50		
			171 75	
Commis des travaux, 12 mois, à \$100, Jos. Tassé, aîné.....		1,200 00		
do 6 do 100, Chas. Burgess.....		600 00		
do 3½ do 85, P. Martel.....		311 67		
Aide do 1 do 50, T. Bulmer.....		50 00		
			2,161 67	
Commis des travaux, 6 mois, à \$125, D. Smith.....		750 00		
do frais de voyage do.....		13 00		
			763 00	
Commis aux édifices fédéraux, Winnipeg, à \$100 par mois, F. X. Saucier.....			193 00	
Appointements à Ottawa, non imputables au gouvern. civil.....			62 60	
Imprimeur de la reine.....			3 22	
Annonces.....			488 52	
			4,187 72	
Total, édifices publics—Manitoba.....				137,066 55

ÉDIFICES PUBLICS—T.N.O.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ÉDIFICES EN GÉNÉRAL—T.N.O.—				
Réparations à la résidence du juge Rouleau—				
Poteaux en épinette, 179, McDonald et Sully.....			122 64	
Bois de service, 22,210 pieds, Moore et McDonald.....	1,128 78			
Fret do do	48 00			
Bardeaux, 16,000, à \$8.50 do	136 00			
			1,312 78	
Voliges, A. McDonald	48 42			
do fret do	44 00			
			92 42	
Main-d'œuvre, sable et chaux, A. Willisroft.....			28 00	
Peinture, vernis et quincaille, Sam'l Johnson.....	303 65			
Fret do do	161 95			
			465 60	
Papier-tentures, Wm. Saunders			131 79	
Charpentier, 142½ jours, à \$3.50, L. Marchand.....			499 00	
Main-d'œuvre, 90 jours, à \$2			180 00	
Chariage de bois de service			101 01	
			2,933 24	
Total, payé au juge Rouleau.....			500 00	
MOINS—Avancé en 1883-84.				2,433 24
Réparations au palais de justice de Régina, Thos. Barton...			57 75	
Châssis do Williams et Murphy			72 00	
			1,135 00	129 75
Construire un entrepôt de vérification, et étables, Thos. Barton.			567 50	
MOINS—Montant payé en 1883-84.				567 50
Faire une clôture au bureau de poste de Régina, N. Millette.			545 60	
Faux frais pour planches de base à la clôture do ...			24 00	
Bois de service, 8,035 pieds do ..	222 51			
Bardeaux, 5,250, à \$4.50 par M. do ...	23 63			
Peinture, 56 lbs., à 12½c. do ...	70 00			
Quincaille, verre, et papier sablé do ...	94 87			
Papier-feutre et toile pour toiture do ...	93 75			
Deux portes en tôle galvanisée, à \$15 do ...	30 00			
Charpentiers, maçon et journalier do ...	316 20			
			850 96	
			1,420 56	
Messag. pour les édif. pub. de Régina, Cie de mess. Domin.			28 40	
Télégrammes, Cie de télégraphe Mutuelle du Canada.			111 20	
Commis des travaux, 1 mois, à \$100.00, A. F. Berthiaume...			100 00	
do 10 do 125.00, Wm. Henderson.....			1,250 00	
Frais d'hôtellerie, 35 jours, à 2.00 do ...			70 00	
do 12 do 2.50 do			30 00	
Frais de voyage do			568 20	
Inspecteur, 12 mois, jusq 1er juin 1885, S. E. St. O. Ohapleau	500 00			1,918 20
Frais d'hôtellerie, 57 jours, à \$5 do	285 00			
Frais de voyages do ...	534 20			
			1,319 20	
MOINS—Montant payé en 1883-84.			68 82	
			1,250 38	
Annonces, \$113.19; imprimeur de la reine, \$11.78.....			124 97	
Appointements à Ottawa, non imputables au gouvern. civil			9 10	
Bureau des sauvages, Battleford—				
Quincaille et verre, Mahaffy et Clinkskill			53 95	
Peinturage et blanchissage.....			34 00	
Bois de service			36 69	
Chariage, M. Elliott			3 00	
Charpentiers, 39 jours en tout.....			112 62	
			240 26	
ASILE DES ALIÉNÉS OU HÔPITAL FÉDÉRAL :—				
Montant total de l'entreprise, J. E. Gelly et Cie.....	3,987 04			
MOINS—10 pour 100 de retenue.....	397 04			
			3,590 00	
Briques livrées, 50 M., à \$17, Martin et Betteridge.....	850 00			
MOINS—Montant de retenue	80 00			
			770 00	
			4,360 00	
A reporter.....				12,693 56

ÉDIFICES PUBLICS, TERRITOIRES DU NORD-OUEST.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					12,693	56
ABRI DES IMMIGRANTS, MEDICINE-HAT :—						
Payé sur l'entreprise jusqu'au 30 juin, M. P. Zindord.....			5,540	00		
Frais judiciaires, l'hon. J. Armstrong.....				5	00	
Photographies, S. O. McLaughlin.....				1	35	
Commis des travaux, 38 jours, à \$3, Edward McCoskrie.....	114	00				
Télégrammes do.....		3	49			
					117	49
Imprimeur de la reine.....					2	59
Annonces.....					83	55
						5,749 98
ABRI DES IMMIGRANTS, CALGARY :—						
Payé sur l'entreprise jusqu'au 30 juin, M. P. Zindord.....			4,400	00		
Services d'hommes de loi, l'hon. J. Armstrong.....				5	00	
Commis des travaux, 4 mois à \$90, Edward McCoskrie.....	360	00				
Dépenses d'hôtel, 19½ jours, à \$2 do.....		39	00			
Frais de voyages do.....		80	55			
					479	55
						4,884 55
NOUVELLES PRISONS ET MAISONS DE DÉTENTION :—						
Prison et palais de justice de Régina—						
Pierre, 1,454½ tonnes (ou 14½ tonnes par wagon) à \$75 par wagon, F. J. Bowles.....	7,523	28				
Fret sur pierre, \$10 par wagon.....	1,003	10				
Meubles de bureau, Jas. H. Ashdown.....		19	75			
Installation, C. W. Thornton.....		7	25			
Peinture, F. M. Crapper.....		10	00			
Poser les tapis, Thos. Barton.....		16	00			
Accessoires de poêles, Smith et Ferguson.....	178	75				
do J. W. Smith.....	112	35				
Ouvrage de forgeron, R. G. Gordon.....		5	00			
Bois de service, J. A. McCaul.....		11	52			
Pot à l'eau, Wm. McCormack.....		1	75			
Creuser un fossé, A. Corrington.....		4	25			
Ferblanc, J. K. Riddall.....		10	50			
Bois de chauffage, S. A. Clark.....		1	25			
Nettoyer les châssis, Chas. Hall.....		20	90			
Photographies, S. O. McLaughlin.....		14	80			
Frais de voyages, D. Smith.....		19	30			
Imprimeur de la reine, pour la prison de Régina.....		10	34			
Annonce, pour le palais de justice de Régina.....		50	14			
					9,020	23
Annonce, pour le palais de justice de Prince-Albert.....		15	90			
Appointem. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil.....		9	80			
					25	70
						9,045 93
ABRI DES IMMIGRANTS, QU'APPELLE :—						
Bois de service, Thomson et Nelson.....			72	48		
Ferronnerie do.....			26	78		
Meubles de bureau do.....			137	35		
Charpentier, 5 jours, à \$2.75, Thomson et Nelson.....			13	75		
do 39 jours, à \$2.50, do.....			97	50		
Charriage.....			2	20		
					113	45
						350 06
Total, édifices publics—T. N.-O.....					32,724	08

ÉDIFICES PUBLICS—COLOMBIE-BRITANNIQUE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
BUREAU DE POSTE DE NANAÏMO :—							
Meubles et réparations, à l'entreprise, G. H. Frost.....		1,197	00				
do pour la caisse d'épargne do		350	00				
Rideaux pour le souassement do		315	50				
Clôture de la cour do		113	00				
Travail à l'escalier do		39	50				
						2,015	00
Poêles, 4, à \$14.50, W. Wilson.....		58	00				
Garnitures de poêle do		57	50				
						115	50
Chaises, 6, à \$2.75, M. Manson		16	50				
Toile huilée, 14 vgs., à \$1.25 do		17	50				
Un rideau de damas do		15	50				
Chaises de papitre, 3, à \$6 do		18	00				
Meubles et installation do		68	00				
						135	50
Tables de bureau, 4, à \$12.50, J. Sehl.....		50	00				
do 2 do 7.00 do		14	00				
Chaises de bureau, 4 do 8.00 do		32	00				
						96	00
Blanchissage à la chaux de la clôture, H. Chambers		16	00				
Gomme pure, 24 lbs., à \$1.25 do		30	00				
						46	00
Transport de l'armoire de sûreté, à l'entreprise, John Beavan		20	00				
Nouvelle armoire de sûreté livrée, J. J. Taylor.....		240	00				
Placer l'armoire de sûreté dans le bureau, J. T. O'Brien ...		16	00				
						276	00
Deux lampes de bureau, John Hibbert		22	00				
Nivellement en face de la douane.....		35	00				
Toile huilée, 77 ³ / ₄ vgs., à \$1.50, John Weiler.....		116	87				
Fret et quaiage, Johnson et Cie		14	67				
Fret et messageries, Cie canadienne de messageries.....		59	40				
Perte de temps, trav. suspendu par le départ, Smith et Clark		250	00				
Services d'hommes de loi, Drake et Jackson.....		19	00				
Annonce		9	80				
Surint. du bur. de poste de Nanaïmo, 3 mois, à \$100, J. Pawson		300	00				
						826	74
							3,510 74
PÉNITENCIER DE NEW-WESTMINSTER :—							
Montant de l'entreprise de 32 nouv. cellules, Chas Hayward		17,498	00				
Un cadenas do		4	00				
Deux cheminées en briques do		120	00				
Un réservoir dans les mansardes do		69	50				
Toiture en asphalte sur le logement du préfet do		500	00				
Réparations aux vieilles cellules do		182	12				
Main-d'œuvre pour poser 13 solives en fer do		170	00				
						18,543	62
Réparer la salle à diner, De Beck Frères.....		83	08				
Bois de service, 80,000 pieds do		848	10				
						931	18
Toile de coton, 102 vgs., à 33 ¹ / ₂ c., Jas. Cunningham.....		34	00				
Tuyaux en fer pour appareils de chauff. do		107	01				
						141	01
Ouvrage de forgeron, W. Blackie		39	47				
Ferronnerie do		73	37				
Serrurerie do		40	00				
						152	84
						681	00
33 cadenas, Arthur Vipond							
Plomberie et tuyaux, E. S. Scoullar.....		111	51				
Couchettes en fer, 32, à \$15, Thos. Ovens		480	00				
Poser 32 serrures et ouvrage aux vieilles serr., W. R. Lewis		85	00				
Solives en fer, Albion Iron Works		165	00				
Baguettes en fer, Spiers et Beaton		38	40				
Un cadenas, E. G. Prior.....		2	50				
Carvelles et clous, C. McDonough.....		88	79				
Une faux, J. H. Please.....		2	50				
Charpenterie, 48 ¹ / ₂ jours, à \$3, F. Harrison		145	50				
A reporter.....		1,119	20			20,449	65
							3,510 74

ÉDIFICES PUBLICS—COLOMBIE-BRITANNIQUE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,119 20	20,449 65	3,510 74
PÉNITENCIER DE NEW-WESTMINSTER—Suite.				
Bois de service, 274 pieds à 10c., scierie du gouvernement..		27 40		
Charrriage, W. B. Townsend.....		2 50		
Fret, vapeur "Princesse Louise"		6 10		
Charrriage, H. Elliott.....		3 25		
Annonces.....			1,158 45	
Louage de voiture, J. W. Trutch.....		5 00	109 13	
do Geo. Winter.....		9 00		
Dépenses d'hôtel, 26 jours, à \$5, F. C. Gamble, ingénieur.		130 00		
Frais de voyages do		31 25		
Surintendant des travaux, 5 mois, à \$100, Henry Hay.			14 00	
			161 25	
			500 00	22,392 48
BUREAU DE POSTE DE NEW-WESTMINSTER :—				
Trois marches additionnelles en pierre, Chas. Hayward.....		100 00		
Une arche en pierre de taille do		50 00		
Seize grilles en fer do		16 00		
Creuser un égoût do		10 00		
Tirants en fer pour toiture do		50 00		
2 pieds de pierre de taille suppl. de 24 x 9 do		20 00		
Procurer et poser 4 boîtes à suie do		12 50		
Frais judiciaires, Drake et Jackson.....			258 50	
			10 00	268 50
STATION DE QUARANTAINE DE VANCOUVER :—				
Montant de l'entreprise, Chas Howard.		7,973 00		
Montant suppl. pour gouttières do		130 50		
			8,103 50	
Louage de voiture, Cie de transfert de Victoria		10 50		
Annonces.....		5 98		
			16 48	8,119 98
Total, édifices publics, Colombie-Britannique..				34,291 70

NOTE.—L'item de \$703.17 indiqué à la page 308 des comptes publics pour balance de l'achat de la résidence du haut-commissaire, se trouvera dans ce rapport sous l'en-tête "Divers Travaux Publics" sous lequel il a été voté.

ÉDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
ÉDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL :—							
Bur. de p. de Brantford, bur. du vend de t.-p., John Henry	.....					262	00
Bureau de poste de Cobourg, tubes, Goodyear Rubber Co.	.....					5	25
do	Kingston, casier à journaux, J. Jenkins			595	00		
do	meubles			2	20		
Bureau de poste de London, installation, John Christie	.....	2,589	00				
do	supp. pour trav. additionnel, John Christie.	402	71				
				2,991	71		
				2,300	00		
	MOINS—Montant payé, 1883-84.....						
						691	71
Bureau de poste de Trois-Rivières, appareils de chauffage, Hydro-Caloric Co.....	.....			832	00		
	MOINS—Montant de retenue.....			132	00		
						700	00
Bureau de poste d'Antigonish, main-d'œ., John McDonald.	.....	94	87				
do	bois de service	48	56				
do	papeterie	18	00				
				161	43		
Bur. de p. d'Antigonish, const. une clôt., F. Cunningham.	.....			8	00		
						169	43
Bureau de poste de Moncton, 600 boîtes de bureau de poste à \$1.80, Peters Combination Lock Co	.....			1,080	00		
	MOINS—Montant payé, 1883-84.....			800	00		
						280	00
Bureau de poste de Montague, architecte, D. Stirling	.....			25	50		
do	do Jas. Nelson			20	50		
						46	00
Pictou, N.-E., b. de p., s. d'hom. de loi, l'hon. J. Armstrong	.....					10	00
Bur. de p. de Portland, 18 mois de loyer, R. Visart de Bury.	.....					200	85
Saint-Jean, N.-B., douane, services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....	.....					20	00
Bur. de p. de Sussex, pupitre et chaises, Ross et McPherson.	.....			108	00		
do	tapis et pap. à tenture, John S. Trites.			85	03		
do	balsais, W. D. McKay.....			4	01		
do	charrier du gravier, J. McKenzie.....			1	50		
do	châssis doubles, G. Fairweather.....			28	00		
do	une hache, A. Noble.....			1	25		
do	réparations, Wisdom et Fish.....			70	00		
do	architecte, 3 pour 100 sur \$18,224.45, G. E. Fairweather.....	546	72				
do	do 60 vis., à \$8, G. E. Fairweather	480	00				
do	télégrammes	5	54				
	Total.....	1,032	26				
	MOINS—Payé, 1883-84.....	938	87				
				93	39		
						391	18
Coton fourni, H. D. Richard.....	.....			55	14		
Encadrer des gravures, John Wilson.....	.....			26	75		
Produits chimiques, H. Watters.....	.....			37	59		
Photographies, Cie de lithographie Burland.....	.....			35	00		
do	S. C. McLaughlin.....			9	75		
Boîtes aux lettres, L. Turcott.....	.....			34	75		
do	E. Chanteloup.....			9	60		
Télégrammes, Cie du télégraphe Grand Nord-Ouest.....	.....			348	32		
do	Mutuelle du Canada.....			52	18		
Papier à dessin, R. P. Smith.....	.....			73	00		
Papeterie pour le ministre des travaux publics, A. Bureau.	.....			512	50		
Enveloppes, 5,000, pour mettre plans spéciaux	do			275	00		
Timbre à dater, Pritchard et Mingard.....	.....			11	50		
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....	.....			10	00		
do	L. R. Harrison.....			27	45		
Messagerie, Cie de messagerie canadienne.....	.....			10	85		
Main-d'œuvre, à \$1 par jour, Jos. Bédard.....	.....			26	00		
						1,555	38
A reporter.....	.....					4,929	00

ÉDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
A reporter.....						4,929	00
ÉDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL— <i>Suite.</i>							
Architecte fédéral, dépenses d'hôtel, 26 jours, à \$3.50, T. Fuller.....		91	00				
do frais de voyages, T. Fuller.....		103	46				
				194	46		
MOINS—Avance do				100	00		
						94	46
Avance à rendre compte pour do						200	00
Architecte, une année, J. P. M. Lecourt						2,000	00
Services, procurer une bâtisse pour les examens du service civil, Jas. Nelson.....				8	00		
Photographie de l'édifice fédéral, Jas. Nelson.....				10	50		
						18	50
Services, procurer une bâtisse pour les examens du service civil, D. B. Dick						2	00
Mécanicien, 7 mois, à \$90, John Drysdale.....				630	00		
do frais de voyages do				72	40		
						702	40
Commis des travaux, 286 jours, à \$3.50, John Shearer.....				1,001	00		
do frais de voyages do				31	50		
						1,032	50
Inspecteur des travaux, 128 jours, à \$2.00, Abel Huot.....				256	00		
do 92 3.25, do				299	00		
						555	00
Frais de voyages, sir H. Langevin				39	25		
do A. Gobeil (avance).....				22	00		
do D. E. Ewart.....				320	55		
do Wm. Curran.....				203	85		
do J. W. H. Watts.....				173	32		
do E. Bance.....				42	10		
do O. Dionne.....				26	50		
do A. G. Kingston (avance).....				50	00		
						877	57
Appoint. à Ottawa, non chargés au gouvernement civil.....						4,182	07
Bureau de la papeterie				846	69		
Imprimeur de la reine				515	00		
Annonces				163	99		
						1,525	68
Total, édifices publics en général.....						16,119	18

BORDEREaux DES RÉPARATIONS, OTTAWA.

	Total.	Menuisiers.	Maçons.	Peintres.	Couvreurs.	Briqueleurs.	M.-d'œuvre.	Gardiens.	Femmes de journée.	Plâtriers.	Charretiers.	Emballeurs.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Ministère des travaux publics.....	4,876 68	959 40	726 76	571 20	635 32	1,376 56	248 30	359 15	418 50			
do des finances.....	317 66	248 80	164 70	68 86		68 86	71 00					
do de l'agriculture.....	1,171 74	164 70		49 00		468 54						
do de la milice.....	685 64	241 27				61 87						
Départ. des affaires des sauvages.....	818 47	335 30				483 17						
Secrétariat d'Etat.....	512 23	181 00		21 60		309 63						
Ministère de la mar. et des pêcheurs.....	566 50	292 40	13 75			260 35						
do des ch. de fer et canaux.....	1,085 58	654 65		72 00	53 50	255 43	50 00					
do de la justice.....	158 95	88 40		44 80		25 75						
do du revenu de l'intérieur.....	268 48	80 80			37 75	93 93	56 00					
do de l'intérieur.....	663 67	340 80				242 87			80 00			
do des douanes.....	752 46	379 07	42 00			276 89	54 50					
do des postes.....	1,626 34	943 60		420 26	74 00	163 49	35 00					
Musée géologique.....	580 07	354 00				226 07						
Librairie.....	790 31	689 30				101 11						
Chambre des communes.....	2,735 58	978 80		764 15	186 50	694 13	112 00					
Sénat.....	1,520 75	156 80		201 05	66 05	647 60			153 50			
Conseil privé.....	891 27	513 80			31 70	394 17			130 50			
Cour suprême.....	9,176 24	2,348 30		613 20	841 19	2,801 75	136 80	448 00	303 00	491 75	918 05	
Édifices publics en général.....	675 81	199 20	105 90			370 71						
Terrains.....			888 40	2,757 25	1,115 44	1,086 32	9,422 35	1,619 00	1,237 10	1,204 90	918 05	418 50
	30,827 60	10,150 29										

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report, total de la page 280.....						30,827	60
EDIFICES PUBLICS—Suite.							
Commis des travaux, une année, à \$90, Thos. Pruneau.....				1,080	00		
Aide au commis des travaux, 365 jours, à \$2.50, J. M. Ross.....				912	50		
Contre-maître menuisier, 322 do 3.00, J. H. Ellis.....				966	00		
do maçon, 319 do 3.00, O. Auclair.....				957	00		
do peintre, 313 jours, à \$2.50, J. H. Derenzy.....				782	50		
Commis, 365 do 2.25, J. D. Gareau.....				821	25		
2 commis.....				1,323	50		
						6,842	75
Frais de voyages, Thos. Pruneau.....				25	50		
do J. H. Ellis.....				1	50		
							27 00
Préposés aux réparations :—							
Commis et dessinateur, une année, Wm. King.....				1,200	00		
do do do E. B. Godwin.....				900	00		
Cont.-maître mécanicien, do Wm. Smith.....				1,020	00		
2 aides-mécaniciens.....				1,652	50		
Poseur de tuyaux, 5 mois, à \$70, et 7 mois à \$75, M. Whalen.....				875	00		
3 plombiers, à \$85, \$55 et \$55.....				2,060	00		
2 poseurs de cloches, à \$55 et \$45.62.....				1,197	44		
Aides.....				3,675	29		
Faiseur de patron, à \$45.62, Wm. Ferguson.....				547	44		
Gardiens des machines, à \$45.62, J. Ferguson.....				547	44		
2 commis.....				1,427	64		
Soins de la chambre de bain.....				2,225	00		
Gardien de nuit.....				547	44		
Mécaniciens pour la lumière électrique.....				484	11		
Journaliers.....				509	75		
						18,869	45
Meubles et tapis, L. Gratton.....				2,622	50		
do Shoobred et Cie.....				2,525	60		
do Jacob Erratt.....				1,326	75		
Tapis, O'Doherty et Cie.....				238	80		
Préart et nattes, A. D. Richard.....				1,030	45		
Meubles, Harris et Campbell.....				2,115	45		
do E. Morel.....				1,079	20		
do Morel et Gagnon.....				1,168	00		
do A. Ashfield.....				486	50		
do Wm. Millions.....				227	00		
do et tablettes, Wm. Hill.....				183	00		
do F. Giasson.....				1,357	48		
do L. des Varennes.....				750	68		
do et tablettes, A. Joubarne.....				353	75		
do J. B. St. Laurent.....				154	57		
do M. Thibault.....				569	50		
do et rouleaux de pin, A. Joleand.....				405	53		
do Wm. Odell.....				15	00		
Bureau de poste pour le ministère de la marine, J. R. Vincent.....			150	00			
Meubles, do.....			354	12			
do Wm. Palen.....				504	12		
do P. Marier.....				151	00		
do S. Skinner.....				24	00		
do Edward Palen.....				21	00		
do S. Chatillon.....				10	00		
do L. Russell.....				55	00		
do.....				30	00		
Constr. une maison de pompe, à l'entreprise, John Stewart.....			850	00			
do une glacière.....			134	90			
						984	90
Boîtes d'emballages, Ed. St. Pierre.....				302	75		
do N. Charrier.....				209	69		
do O. Landrie.....				28	80		
do R. Pagé.....				215	06		
do P. Dionne.....				160	80		
do G. Gareau.....				106	80		
						19,409	07
A reporter.....						56,566	80

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			19,409 07	56,566 80
EDIFICES PUBLICS—Suite.				
Boîtes d'emballage, Jules Michaud			58 00	
do S. C. Champagne.....			24 00	
do et meubles, Askwith et Neville.....			528 50	
Meubles et menuiserie, W. Truman			200 00	
Cadres de gravures, Jas. Wilson et Cie.....			113 55	
Une horloge, A. Rosenthal.....			10 00	
do S. Laporte			10 00	
Horloge A. Chatfield	45 75			
Réparer l'horloge dans la tour, A. Chatfield.....	55 00			
Réparer une horloge, Jno. Leslie.....		100 75		
do E. Kenly		4 00		
Une horloge, A. J. Routh.....		3 75		
Thermomètres et microscopes, C. Potter.....		37 00		
Echelles, G. Lachapelle.....		67 00		
Bois tourné, D. Story.....		27 60		
Balances, Fairbank et Cie.....		106 53		
Soupapes brevetées, Jenkins Frères.....		9 00		
		35 23		
Réparer les tentes, International Tent Co.....		374 50		20,743 98
Tapis et coton, Emmanuel Tassé		194 88		
do Richard Palmer		33 73		
Linoléum, Dupuis et Nolin.....		219 75		
do J. Hamel et Frères		201 25		
Flannel, Russell Forbes et Cie.....		14 75		
do Russell Gardner et Cie.....		4 30		
Coton, S. et H. Borbridge.....		3 00		
do H. Hinds		5 90		1,052 06
Ferronnerie, E. G. Laverdure.....	295 34			
Toiture (temps des hommes) do	1,044 15			
Ouvrage de forgeron pour différents ministères, Geo. Bailey.....		1,339 49		
Fontes, boîtes du bur. de poste, posage de gaz, E. Chanteloup.....		3,447 06		
Serrures et gonds, Jno. Ouzner.....		985 42		
Solives en fer et réparer une chaudière, McBride et Cie		347 76		
Ferronnerie et tuyaux en fer, Jos. B. Esmonde.....		611 97		
do Thos. Birkett.....		541 91		
Appareils à gaz et poêle, H. G. Roche.....		703 77		
Fonte et posage de gaz, Garth et Cie		162 04		
do Stewart et Fleck.....		356 90		
38 extincteurs chimiques et réparations, G. C. Reiffenstein.....		580 91		
Appareils d'éclairage isolés et brosses dynamo, Cie électrique d'Edison.....		177 86		
Posage de la lumière électrique, Bergman et Cie.....		535 58		
Une bouilloire, Jno. McDougall		24 00		
Appareils électriques, Mitchell, Vance et Cie		948 00		
Ferronnerie, Blyth et Kerr.....		194 79		
Pcèle de cuisine, robinets et thermomètres, Geo. R. Prowse.....		372 96		
Tuyaux en fer, Thos. Robertson		99 75		
Soupapes en fer, Robt. Mitchell.....		307 36		
Un tuyau à soufflet, L. Schutte.....		99 00		
Serrures, Miller Lock Co		52 00		
Ferronnerie, H. Meadows.....		54 00		
Soupapes et robinets à gaz, Jas. Morrison.....		252 18		
Inspection de chaudières, Cie d'inspection des chaudières.....		171 28		
Tôle galvanisée et ferblanterie, A. Foisy.....		150 00		
Solives en fer, et réparer les chaudières, W. J. Campbell.....		174 39		
Câble en fil de fer, Jno. Roebing et fils.....		79 85		
Lampes pour les rues, Bartlet Street Lamp Co.....		7 70		
Allumeurs de gaz, New York Electric Co.....		155 93		
Charbon de bois, 53 boiss., à 17c., Alex. Tallefer.....		35 00		
Enlever les poêles, D. Taylor		9 01		
do la chaudière, A. Villeneuve		6 00		
		15 00		
A reporter.....		12,998 87		78,362 84

RÉPARATIONS, MOBILIERS ET CHAUFFAGE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report			12,993	87	78,362	84
ÉDIFICES D'OTTAWA—Suite.						
Brouettes, Frothingham et Workman			91	31		
Isoloirs, Cie de téléphone Bell			7	90		
Trappe à vapeur, Cie manufacturière Ashcroft			12	60		
					13,110	68
Peintures, huiles, verre, Stephen Frères			1,011	34		
Peinturage, peintures et verre, Wm. Howe			2,960	99		
do do verre, vernis et huiles, J. B. Arial			4,054	40		
do McKay et Fils			344	53		
Huile, vernis et spiritueux, Jno Roberts			429	13		
Peinturage, Jos. Archambault			137	87		
do Thomas Keaough			392	87		
Peintures, R. C. Jamieson			34	20		
Peinturer et teinter, Geo. Philbert			47	50		
do John Shepherd			292	62		
					9,705	45
Bois de service, T. W. Currier			1,636	50		
do H. Bulmer			425	00		
do et rabotage, H. Derouin			202	31		
do Perley et Pattee			129	95		
do et peinture, Geo. Jenkins			45	00		
do C. Popham			41	40		
do E. B. Eddy			710	92		
					3,191	08
6 m. de loyer, \$600; risq de menuisiers, \$21.50, B. d'Ottawa			621	50		
Dalles en marbre, P. Marrier			24	00		
Panneaux sculptés, Holbrook et Mollington			25	00		
Médicaments, G. O. Dacier			7	57		
Arrosage des rues, corporation d'Ottawa			153	53		
Verres opaque, Cie manufacturière Gleason			186	76		
Tuiles d'art. J. Lowe			40	25		
Verres à réflecteurs, Guilbert et Martin			44	38		
Goudron, 40 brls., et 2 lampes à gaz, Cie du gaz d'Ottawa			237	00		
Ciment, C. B. Wright			207	00		
Gravois et sable, Fergus O'Connor			293	40		
Paver en asphalte, A. Frigan			106	00		
Maçonnerie, Ed. O. Burne			67	50		
do Jas. Mathews			593	24		
Ardoise, Cie d'ardoise de Rockland			405	18		
Argile réfractaire et plâtre de Paris, McRae et Cie			538	63		
Chaux et pierre, H. Robillard			110	15		
Briques, John Graham			100	00		
Amianthe, Fenwick et Slater			13	37		
Poli Universel, Maxwell et Moore			4	00		
do Impérial, J. E. Belford			12	00		
Pétrole, C. S. Shaw et Cie			41	25		
do McColl Frères			129	40		
Boyau en caoutchouc, Cie de caoutchouc du Canada			19	28		
Allumettes, Kavanagh Frères			28	35		
Savon et balais, O. McDonald			35	30		
Balais et allumettes, H. H. Brennan			68	95		
Meubles de chambre à coucher, C. S. Shaw et Cie			6	50		
Nettoyage de cheminées, Geo. Pouliot			112	35		
Sciure, L. H. Hillman			6	00		
Têtes de bagnes, Gurney et Cie			3	60		
Glace, J. Christin			6	45		
Guenilles, A. Bédard			2	50		
do A. Langlois			6	60		
Tabac, W. J. Irvine			3	50		
Poil, Alex. McCullough			3	00		
Fret et messagerie			177	32		
Femme de journée, 287 jours, à 75c., M. De Beaumont			215	25		
Main-d'œuvre, A. Chouinard			7	50		
Frais de voyages, John Arnold			344	40		
Changer les serrures d'une porte de voûte, J. et J. Taylor			45	35		
A reporter			5,053	31	104,370	06

RÉPARATIONS, MOBILIERS ET CHAUFFAGE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		5,053 31	104,370 05
ÉDIFICES D'OTTAWA—Suite.			
Inspecteur, 3 mois, jusq. 31 août 1884, à \$90, T. M. Blasdell.....		270 00	
Messenger do à \$40, Wm. Kipp.....		120 00	
Services d'homme de loi, D. O'Connor.....		11 00	
Menues dépenses, John Harper.....		156 32	
Bureau de la papeterie.....		155 30	
Annonces.....		66 80	
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouvernement civil.....		699 65	
			6,532 38
Total, édifices d'Ottawa, reporté à la page 292.....			110,902 43
RÉPARATIONS ET MEUBLES—Suite.			
<i>Rideau Hall:—</i>			
Commis des travaux, 12 mois, à \$90, Wm. Hutchison.....	1,080 00		
do trav. suppl., 117 hrs., à 30c. do ...	35 10		
do découpeure à la scie do ...	14 15		
		1,129 25	
Forestier, 12 mois, à \$45, Jas. Sorley.....		540 00	
Gardien, 365 jours, à \$1.50, Jas. Sleeman.....		547 50	
Gardien intérimaire, 14 jours, à \$1.50, John Moore.....		21 00	
			2,237 75
Menuisiers.....		4,142 44	
Journaliers.....		4,916 50	
Jardiniers.....		2,022 03	
Plâtriers.....		20 00	
Briquetiers.....		213 50	
Meubliers.....		112 00	
Pompiers.....		671 56	
Charretiers.....		604 50	
Femmes de journée, gages.....	823 84		
do approvisionnement.....	69 02		
		892 86	
			13,593 39
Cheval et voiture, à \$1.75 par jour.....		190 73	
Homme et cheval pour la fenaison, 10½ jours, à \$5.....		52 50	
Engrais, 345 voyages, à 50c.....		172 50	
			415 73
Cont.-mait. plombier, 78 jrs., à \$2.75, Jos. R. Esmonde.....	214 50		
Journaliers 158½ do 2.50 do ...	396 25		
Aide 237½ do 1.00 do ...	237 50		
do 62½ heures do ...	23 53		
		871 78	
Quincaille, ferblanterie et matér. de plomb. do ...		787 39	
			1,659 17
Quincaille, H. Meadows.....	95 00		
1 poêle do	20 60		
		115 00	
Garnitures de poêles et tuyaux, A. Foisey.....		99 95	
Quincaille, Blyth et Kerr.....	463 98		
Boyaux en caoutchouc, do	100 00		
		563 98	
Quincaille et réparations, J. Hawken.....		52 00	
Quincaille, Thos. Birkett.....		277 53	
Tuyaux d'égoûts, McRae et Cie.....		432 60	
Coutellerie et faïence, S. Ashfield.....		29 52	
Faïence, J. Norris.....		52 75	
			1,623 33
Faïence et verrerie, C. S. Shaw et Cie.....			4,000 00
Contre-maitre peintre, 252½ jours, à \$2.75, Wm. Howe..	694 38		
Journaliers 630½ do 2.50 do ...	1,576 87		
		2,271 25	
Peinture, vernis et papier do ...		1,195 50	
			3,466 75
Tapis de Bruxelles, 194½ vgs., à \$1.40, Shoolbred et Cie		271 83	
Prélat do		42 50	
A reporter.....		314 33	26,998 12

REPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	\$ cts..	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		314 33	26,998 12
RÉPARATIONS ET MEUBLES—Suite.			
<i>Rideau Hall—Suite.</i>			
Border et poser des tapis, Shoolbred et Cie		86 60	
Rideau en tapisserie, 37½ jours, à \$3 do		112 50	
Doublure en laine, 78½ vgs., à 35c. do		27 56	
Tapis et rideaux do		48 83	
Couchettes, matelas et taies d'oreillers do		61 66	651 48
Nappes et coton, A. D. Richard		187 80	
Essuie-mains do		116 91	
Serviettes et nettoyeurs do		49 50	
Flanelle, verte et rouge do		60 20	
Tapis en laine et prélat do		71 75	
Toile, taies d'oreil., essuie-m. et serv., O'Doherty et Cie.			486 16
Tapis de Smyrne, 73½ vgs., W. F. Kronenberg			181 07
Rideaux, Dupuis et Nolin		103 50	394 20
Draps de lit, 24, à \$12.12 do		290 88	
Tapis, Emmanuel Tassé		24 90	393 38
Draps de lit, 24 à \$6.50 do	156 00		
do 24 à 2.94 do	70 56		
Taies d'oreillers, 36 à \$1.70 do	61 20		
		287 76	
Pavillons, International Tent Co.			312 66
Bois de service fourni par E. B. Eddy			29 50
do T. W. Currier			516 81
Meubles, Jacob Erratt			357 19
Poteaux de cèdre, 315, à 4½c., J. Cluff			68 60
Pavé de blocs, 33 vgs., à \$1.40, S. Woodland			14 17
Loyer de téléphone, 6 mois			46 20
Brique, 4,500, à \$10 par M. J. Graham			25 00
Chaux, H. Robillard			45 00
Remplir une glacière, d'après contrat, Jno. Moore			2 50
Nettoyer les cendriers, 12 mois, à \$5, H. Sims			46 00
Achat de plantes, Jno. Saul			60 00
Acides et camphre, C. O. Dacier			77 35
Billets de chars urbains pour les ouvriers, et messageries			23 00
Louage de voiture, Jno. Arnoldi			107 85
Frais de voyage avec le gouverneur général, Geo. Reid		72 00	10 10
Avance en mai, Geo. Reid		100 00	
Annances			172 00
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil			33 00
			245 71
Total, Rideau Hall, porté à la page 292.....			31,296 45

NOTE.—La différence de \$336.98, entre les totaux pour "Rideau Hall—Réparations et mobilier," indiqué sur cette page et page 309 des Comptes publics, est fait d'après les items suivants, erronément classifiés dans les Comptes publics sous l'en-tête "Edifices publics, Ottawa.":—

Dupuis et Nolin	\$290 88
T. W. Currier	36 00
Jno. Arnoldi, voitures de place.....	10 10
	\$336 98

REPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.
RÉPARATIONS ET MEUBLES—Suite.			
<i>Édifices publics, Ontario:—</i>			
Douane de Belleville—			
Boyan en caoutchouc, R. Mitchell	80 00		
Dépenses contingentes de bureau	12 85		
			92 85
Bureau de poste de Brantford—			
Mobilier, C. Duncan	34 03		
Plomberie et main-d'œuvre do	38 35		
Nettoyer le puits do	2 50		
			74 88
Douane de Brantford—			
Prélat et tapis, C. Duncan			110 07
Edifice du revenu de l'intérieur, Brockville—			
Mobilier, fourni par W. L. Hamilton			40 00
Bureau de poste de Cobourg—			
Nettoyer et peinturer, H. Gillard			64 00
Bureau de poste de Cornwall—			
Pelles et balais			3 45
Bureau de poste de Chatham—			
Mobilier, Coltart et Neilson	52 25		
Approvisionnements aux femmes de journée	24 61		
			76 86
Bureau de poste de Guelph—			
Dépenses contingentes			6 20
Douane de Guelph—			
Dépenses contingentes			2 25
Douane de Kingston—			
Poser des poêles, Kilvert et Birch	14 95		
Main-d'œuvre	7 50		
			22 45
Bureau de poste de Kingston—			
Boîtes aux lettres et ouvrage de forgeron, Geo. Bailey	122 32		
Réparations et dépenses contingentes	11 79		
			134 11
Bureau d'examens du service civil, Kingston—			
Loyer de mobilier			12 60
Salle des immigrants, Kingston—			
Réparer la toiture, Chown et Cunningham	17 96		
Réparer l'intérieur, Jno. McMahon	157 03		
Peinturer, L. Savage	239 98		
Poêles et maçonnerie, Power et Fils	224 23		
			639 20
Douane de London—			
Gaz pour le cadran pour 15 mois, compagnie du gaz	200 00		
Eclairage du cadran, 9 mois do	75 00		
Réparations à l'édifice, Jno. Christie	12 60		
Mobilier et appareil à vapeur	43 00		
			330 60
Bureau de poste de London—			
Réparations à la toiture, Jno. Christie	200 00		
Changer les appareils à vapeur do	227 00		
Linoléum, T. F. Kingsmill	50 50		
Mobilier, Cie manufacturière de London	81 00		
Appareil à vapeur, J. Rogers	38 75		
Réparations, Jno. Christie	73 52		
			670 77
Salle des immigrants, London—			
Réparations, Jno. Christie			152 00
Cour Suprême, Ottawa—			
Nettoyer les chambres, à 75c. par jour	98 25		
Deux extincteurs Babcocks, G. C. Reiffenstein	118 00		
			216 25
Bureau de poste, Ottawa—			
Ferronnerie, J. R. Esmonde	6 50		
Réparations, E. G. Laverdure	17 50		
do H. G. Roche	6 95		
			30 95
A reporter			2,679 49

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				2,679	49
RÉPARATIONS ET MEUBLES— <i>Suite.</i>					
<i>Édifices publics, Ontario—Suite.</i>					
Ottawa, affaires des sauvages—					
13 mois de loyer, à \$760 par année, J. Durie.....		823	34		
1 année de loyer, Horace Lee.....		900	00		
Arrosage des rues, corporation d'Ottawa.....		8	80		
				1,732	14
Ottawa, Victoria Chambers—					
Loyer, 9 mois, à \$1,100 par année, John Usborne.....		825	00		
do 6 do 1,150 do.....		575	00		
Chambres, loyer do.....		130	00		
				1,530	00
Ottawa, Victoria Hall—					
Loyer, 17½ mois, à \$400 par année, syndics du Victoria Hall.....				583	33
Ottawa, entrepôt de vérification—					
Réparations, P. Veale.....		378	42		
Loyer, 16 mois, jusqu'au 1er mai, succession Egan.....		800	00		
				1,178	42
Ottawa, musée géologique.....					
Peinturage, P. Veale.....		218	26		
Arrosage des rues, corporation d'Ottawa.....		16	30		
				234	56
Owen-Sound, douane—					
Coffre de sûreté, W. Keough.....		175	00		
Meubles, A. J. Creighton.....		97	25		
Ecrans en fil de fer, D. Miller.....		13	00		
				285	25
Saint-Thomas, salle d'exercice—					
Enlèvement d'une clôture, Farley et Gilbert.....				28	00
Stratford, bureau de poste—					
Dépenses contingentes.....				3	08
Toronto, abri des immigrants—					
Blanchissage, 6,524 vgs, à 2c., J. H. Knifton.....		130	48		
Nettoyage de chambres do.....		22	00		
				152	48
Toronto, édifice du revenu de l'intérieur—					
Doubles-châssis, Wilson et Howard.....		102	00		
Meubles, J. Stewart.....		28	00		
				130	00
Toronto, bureau de poste—					
Râtelier pour la poste, Postal Rack Co.....		375	00		
Réparations, Thos. Fells.....		63	34		
				438	34
Toronto, bureau du sous-receveur général—					
Egouts, Wilson et Howard.....				177	65
Toronto, entrepôt de vérification—					
Loyer de lots de grève, corporation de Toronto.....		245	75		
Plancher pour l'ascenseur, John Fenson.....		28	99		
Travaux exécutés, St. Lawrence Foundry Co.....		115	33		
				390	07
Toronto, bureau des examens du service civil—					
Loyer de chambres, R. A. Pyne.....		151	00		
Architecte, D. B. Dick.....		15	00		
				166	00
Windsor, bureau de poste—					
Réparations à l'égoût et à la toiture, T. Jones.....		50	00		
Appareils à gaz et main-d'œuvre.....		21	13		
Architecte, Wm. Scott.....		55	00		
				126	13
Total, réparations aux édifices publics, Ontario.....	page 292.....			9,834	94

NOTE.—Les items ci-dessus, pour les affaires des sauvages, Victoria Chambers, et Victoria Hall, seront classifiés sous "Édifices d'Ottawa," l'année prochaine, tels qu'ils sont indiqués cette année dans les Comptes Publics.

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.
RÉPARATIONS ET MEUBLES—Suite.			
<i>Edifices publics, Québec :—</i>			
Hull, bureau de poste—			
Eriger un porche, J Derouin.....	31 50		
Main-d'œuvre, E. Nicholson.....	19 00		
Allumettes.....	6 00		56 50
Montréal, douane—			
Soin d'une horloge, une année, T. W. Wood.....	80 00		
Réparations, Garth et Cie.....	29 54		
Installation de la chambre du messenger, M. Martin.....	168 75		
Architecte, Jas. Nelson.....	42 98		321 27
Montréal, bureau de poste—			
Réparer une horloge, E. Chanteloup.....	75 00		
Changements aux cadrans de l'horloge, E. Chanteloup.....	270 00		
Soin d'une horloge, une année do.....	100 00		
Poser une vitre, J. Kimber.....	163 00		
Déchets de coton, E. Chanteloup.....	7 05		
Enlèvement de cendres, John O'Brien.....	15 00		630 05
Montréal, bureau du service civil—			
Loyer de chambres, conseil des arts.....			50 00
Montréal, entrepôt de vérification—			
Réparations, Geo. Brush.....			365 85
Montréal, édifice du revenu de l'intérieur—			
Oïmenter le trottoir, M. Martin.....	260 00		
Serpentins à l'eau chaude, R. Mitchell.....	125 00		
Architecte, A. Raza.....	28 88		413 88
Québec, citadelle—			
Réparations aux casernes, O. Gignac.....	182 50		
Réparations, Jas. McGuire.....	186 20		
do E. Russel.....	704 13		
Pomper de l'eau, à \$1 par jour, H. Littlejohn.....	121 00		
Meubles, Drum Cabinet Co.....	250 78		
Gaz, Cie du gaz de Québec.....	107 00		
Plomberie, P. Parent.....	35 60		
Réparer des horloges, P. E. Paulin.....	45 75		
Chenets et réparations.....	35 65		1,668 61
Québec, bureau de poste—			
Réparations au coffre de sûreté du bureau, J. Whitley.....	85 00		
do do Z. Vandry.....	27 00		
Bois, à \$5.50 la corde.....	15 50		127 50
Québec, bureau du service des signaux—			
Meubles, O. Lemieux.....	28 50		
Peinturage, B. Louard.....	146 00		
Réparations, L. Boivin.....	295 00		469 50
Québec, hôpital de marine—			
Réparations aux cheminées, Ferdinand et Marvis.....			349 00
Québec, bureau du commis des travaux—			
Nettoyage de bureau.....			22 00
Québec, bureau des inspecteurs-mesureurs de bois—			
Tapis, Hamel et Cie.....	40 00		
Réparations, John Hearn.....	60 00		100 00
Québec, douane—			
1 écran, P. Vallière.....			3 65
Québec, bureau du service civil—			
Loyer, P. Vallière.....			5 00
Saint-Jean, bureau de poste—			
Plomberie.....			6 00
Saint-Régis, douane—			
Réparations, Wm. Acheson.....			43 85
A reporter.....			4,632 66

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				4,632	66
RÉPARATIONS ET MEUBLES—Suite.					
<i>Edifices publics, Québec—Suite.</i>					
Bureau de poste de Sherbrooke—					
	Ferblanterie.....			3	25
Bureau de poste et douane de Trois-Rivières—					
	1 coffre de sûreté, Jos. Godin.....	185	00		
	Lanternes et lampes, C. Valentine.....	100	00		
	Transparents, J. A. Roby.....	25	00		
	Toile à pavillon, R. Beullac.....	25	00		
	Plomberie et pose d'appareil à gaz, Luckershoff et Cie.....	98	30		
	Approvisionnement d'eau.....	6	50		
	Main-d'œuvre.....	137	08		
	Dépenses contingentes.....	31	59		
				608	47
				5,244	38
<i>Edifices publics, provinces maritimes.</i>					
Bureau de poste de Chatham—					
	Châssis, Geo. Cassidy.....	16	00		
	Frais de voyage, Thos. Maltby.....	5	30		
				21	30
Bureau de poste de Frédéricton—					
	Planter des arbres, John Brown.....	35	60		
	Posage de tuyaux à l'eau, Jas. Neill.....	70	00		
	Réparations, A. La Forest.....	11	00		
	Verrerie et quincaillerie.....	6	75		
				122	75
Bureau de poste de Saint-Jean—					
	Ecran pour le bureau des timbres, A. Christie.....	135	00		
	Services pour appareil de chauffage, McDonald et Cie.....	37	35		
	Réparations, A. C. Christie.....	82	85		
	Réparer et peindre le balcon.....	244	97		
	Réparations et soin de l'horloge pour une année.....	94	00		
	Réparer le système de clochettes électriques.....	27	25		
	Plomberie.....	76	47		
	Surveiller les réparations, J. T. C. McKean.....	25	00		
				722	89
Edifice fédéral de Saint-Jean—					
	Linoléum et nattes, J. W. Hegan.....	72	40		
	Architecte, G. E. Fairweather.....	20	00		
				92	40
Pénitencier de Saint-Jean—					
	Huile astrale, J. H. Ashdown.....			9	05
Bureau d'examen du service civil de Saint-Jean—					
	40 pupitres, à \$4.00; 40 chaises à 50c., J. D. Howe.....			180	00
Palais de justice de Saint-Jean—					
	Installer un comptoir, A. C. Christie.....			140	00
Edifice militaire de Saint-Jean—					
	Plomberie, John M. Taylor.....			36	60
Maison de douane de Saint-Jean—					
	Meubles, J. et J. D. Howe.....	140	00		
	Quincaillerie, W. H. Thorne.....	129	55		
	Services pour appareil de chauffage, W. H. Thorne.....	20	00		
	Linoléum.....	81	28		
	Meubles (divers articles).....	143	08		
	Plomberie.....	37	57		
	Gaz.....	23	70		
	Loyer de lot de grève, corporation de Saint-Jean.....	44	00		
	Charriage de cendre.....	31	00		
				650	18
Bureau de poste de Sussex—					
	Réparations, C. Young.....			11	00
Edifices publics d'Antigonish—					
	Réparations, déboursés par H. P. Hill.....			25	98
A reporter.....				2,012	15

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			2,612 15
RÉPARATIONS ET MEUBLES—Suite.			
<i>Edifices publics, provinces maritimes—Fin.</i>			
Edifices fédéraux d'Halifax—			
Ajustage de tuyaux, McDonald et Cie.....		44 49	
Réverbère do		34 00	
Réparer l'appareil de chauffage McDonald et Cie.....		78 00	
Examen des pièces justificatives, Syd. Howe.....		75 00	
			231 49
Lunenburg, hôpital de marine—			
Réparations, S. Morash.....			302 00
Pictou, maison de douane—			
Réparations, W. J. Lorrain.....		320 00	
Tuyaux, Wm Carson.....		78 50	
Faire une table, W. E Jones.....		5 00	
Réparations et meubles, Wm. Henderson.....		65 00	
Peinture, John Brown.....		12 75	
			481 25
Pictou, hôpital de marine—			
Peinture et réparations, J. et A. Carson.....			420 00
Sydney, hôpital de marine—			
Peinture, A. McLeod.....		140 00	
Inspecteur intérimaire, A. McLeod.....		162 50	
			302 50
Charlottetown, édifices fédéraux—			
Changements, John Evans.....		165 65	
Quincaillerie et poêles, S. et W. Crabbe.....		113 32	
Fournaise à air chaud et réparations, A. Hermans et Fils.....		297 70	
Ouvrage de charpentiers, McKinnon et McLean.....		37 70	
Meubles et réparations, John Newson.....		60 87	
Fret, Peke Frères.....		34 61	
Réparations et plomberie, Hermans et Cie.....		58 93	
Architecte, D. Stirling.....		164 75	
			933 53
			4,682 92
<i>Edifices publics, Manitoba et T.N.O. :—</i>			
Brandon, bureau de poste—			
Réparations, Knapp et Davis.....		35 00	
Main-d'œuvre, Wm. McKay.....		49 75	
Dépenses contingentes.....		6 74	
			32 49
Emerson, abri des immigrants—			
Frais de voyage, D. Smith.....		40 00	
Nettoyage de bureau.....		14 50	
Réparations, H. J. Peters.....		206 75	
			261 25
Qu'Appelle, abri des immigrants—			
Bois de service et bardeaux, Thompson et Nelson.....			506 46
Résidence du lieutenant-gouverneur, Régina—			
Couteaux, fourchettes et cuillers, Cie de la Baie-d'Hudson.....		95 30	
Verrerie do		47 50	
Tapis do		98 43	
Rideaux do		37 50	
Chandeliers do		21 75	
			300 48
Port-Arthur, abri des immigrants—			
Meubles, J. McGovern.....		77 00	
Bois de service et érection d'une clôture do		78 00	
Creuser un fossé do		20 00	
			175 00
Régina, palais de justice—			
Pupitre et fauteuil.....		56 25	
Fret.....		6 00	
Huile astrale.....		13 75	
			76 00
A reporter.....			1,401 68

RÉPARATIONS MOBILIER ET ÉDIFICES.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,401 68
RÉPARATIONS ET MEUBLES—Suite.		
<i>Edifices publics du Manitoba et des T.N.O.—Fin.</i>		
Winnipeg, bureau de l'architecte—		
Loyer pour l'année, A. L. Arkland.....	480 00	
Loyer du téléphone, un an, Cie de téléphone Bell	60 00	
Meubles, D. Scott.....	17 00	
Fret et touage "Mary Ann".....	60 00	
Toile à calquer.....	23 00	
Frais de voyage, D. Smith.....	165 73	
Dépenses contingentes et nettoyage du bureau.	156 75	
Papeterie et timbres-poste.....	92 75	
Peintures, Smith et Cie.....	16 50	
		1,071 73
Winnipeg, bureau de poste de—		
Nattes, Cie de la Baie-d'Hudson.....		6 25
Winnipeg, bureau des terres fédérales—		
Réparations, Patterson et Mitchell.....	442 42	
Un pupitre, Thos. Scott	209 80	
Réparation des égouts, W. F. Lee.....	314 00	
Linoleum et tapis, Cie de la Baie-d'Hudson.....	211 66	
Ferronnerie, Mulholland Frères.....	124 72	
Peinturage et badigeonnage, Grant et Cie.....	89 40	
Travaux de charpente do	392 50	
Badigeonnage, Beattie et Waitt.....	67 17	
Remplacement de grilles, Jno. Waitt	30 05	
Meubles, W. Hughes.....	50 00	
Bois de service, Alex. Black.....	98 55	
Ferronnerie, F. R. Jackes.....	31 70	
		2,061 97
		4,541 63

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.
RÉPARATIONS ET MEUBLES—Suite.			
<i>Edifices publics, Colombie-Britannique :—</i>			
Colombie-Britannique, pénitencier—			
Annonces.....			2 50
New-Westminster, douane—			
Trois ouvertures vitrées.....			7 00
New-Westminster, bureau de télégraphe—			
Réparer les écluses.....			1 50
New-Westminster, édifice public—			
Huit ventilateurs, Hay et Fry.....	25 00		
Eriger une clôture do.....	140 00		
New-Westminster, bureau de poste—			
Réparations, Hay et Fry.....	38 25		
Poser le trottoir do.....	70 00		
Une serrure, R. Matthew.....	4 50		
Charroyage de la cendre, P. Collins.....	3 50		
			281 25
Victoria, bureau du S. R. G.—			
Meubles, Jno. Sehl.....			94 62
Victoria, bureau des terres fédérales—			
Meubles, Jno. Sehl.....			27 37
Victoria, douane—			
Réparations, Lettice et Sears.....	190 00		
do Smith et Clark.....	377 65		
Boyaux en caoutchouc, Jno. Braden.....	14 50		
Bois de service, J. Story.....	51 00		
Echelle, Jno. Weiley.....	5 25		
Annonces de soumissions.....	2 50		
			640 90
Victoria, bureau du télégraphe—			
Meubles, Jno Sehl.....	61 59		
Réparations, Lettice et Sears.....	17 00		
			78 59
Victoria, bureau de poste—			
Appareil de chauffage A. Wilson.....	165 57		
Améliorations do.....	7 50		
Chandeliers et appareils à gaz do.....	26 45		
Numéros de boîtes et réparations au coffre de sûreté, Albion			
Iron Works.....	45 00		
Réparation des boîtes à lettres, Geo. Bailey.....	120 00		
Linoléum et nattes, J. Sehl.....	63 37		
Meubles do.....	24 00		
do J. C. Lamb.....	125 55		
Annonces de soumissions.....	2 00		
Charroyage, R. McMorran.....	8 00		
			598 02
Victoria, banque d'épargne de—			
Réparations, J. P. Burgess.....			4 50
Gaz fourni pour les édifices du gouv. à Victoria, Cie de Gaz Victoria.....			705 45
			2,431 72

SOMMAIRE DES RÉPARATIONS ET MEUBLES.

Edifices publics, Ottawa.....	(Page 284)	110,902 43	
Rideau Hall.....	(do 285)	31,296 45	
Edifices publics, Ontario.....	(do 287)	9,834 94	
do Québec.....	(do 289)	5,244 38	
do Provinces maritimes.....	(do 290)	4,682 92	
do Manitoba et T. N. O.....	(do 291)	4,541 63	
do Colombie-Britannique.....	(do 292)	2,431 72	
			168,934 47

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.
TERRAINS à OTTAWA :—			
Surintendance des travaux, 365 jours, à \$3, N. Robertson		1,095 00	
do frais de voyages		91 50	
Jardiniers, à \$1.40 par jour		2,322 20	1,186 50
do 1.25 do		3,669 65	
Journaliers			5,991
Quincaille, Blyth et Kerr		29 50	584 63
do Thos. Birkett		45 84	
Enlever la fontaine, John Stewart		125 00	75 34
do les canons do		30 00	
Construire la plateforme, John Stewart		18 00	
Peinturer les lampes et la clôture, Thos. Keaough			173 00
Macon, 31 jours, à \$3.60, de Jas. Matthews		111 60	192 00
Journalier 25 do 1.80 do		45 00	
Cheval et charrette 9 do 2.40 do		21 60	
Mortier et ciment do		7 80	
Gravier, 240 voyages, à \$1.50, Fergus O'Connor			186 00
Pavé en bois, 250 verges, à \$1.55, S. Woodhouse		387 50	360 00
Main-d'œuvre, à \$2.25 par jour do		74 00	
Bois dur et cèdre do		87 68	
Clous et poix do		11 30	
Soudure, 500 vgs., à 15c., John Graham			560 48
Engrais, 200 voyages, à 40c., et 61 voyages, à 50c.			75 00
Cheval et voiture, à \$1.75 par jour			110 50
Plantes et arbres pour terrains			895 42
Pots à fleurs et fleurs			214 63
Tabac pour les plantes			203 16
Charrette, \$70; faucheuse de gazon, \$23			3 00
Photographies des terrains			93 00
Couteaux de jardins, \$13.05; lanternes, \$4.30			18 00
Frais de messagerie et fret			17 35
			18 40
Total, terrains, édifices publics, Ottawa			10,958 26
ENLÈVEMENT DE LA NEIGE, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA :—			
Enlever la neige des terrains à l'entreprise, John Bruce		700 00	
do do à Rideau Hall, Alex Devlin		495 00	
Annonces		42 84	
Imprimeur de la reine		9 24	
			1,247 08
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA :—			
Charbon Vale 274½ tonnes, à \$5.63, G. W. McCullough		1,546 90	
do dit "egg" 150 do 5.97 do		895 50	
do à fournaise 1,000 do 5.92 do		5,920 00	
do "chestnut" 25 do 5.99 do		149 75	
do à poêle 40 do 5.99 do		239 60	
Bois mêlé, 4,447½ cordes de 128 pieds, à \$5.25, W. McCaffrey		23,350 60	8,751 75
do une coupe, 50½ cordes de 128 pieds, à \$6.00, W. McCaffrey		303 00	
do deux coupes 35, do 6.50 do		227 50	
Erable, 864½ cordes de 128 pieds, à \$6.50, W. McCaffrey		4,755 87	
Allumettes, 80 cordes de 123 pieds, à \$2.75, W. McCaffrey		220 00	
Charriage de la cour de bois du gouvernement aux édifices publics, 200 voyages, à 40c., W. McCaffrey		80 00	
Bois de corde pour la garde, Rideau Hall, 11 cordes, à \$6, W. McCaffrey		66 00	
			28,002 97
Charbon pour le Conseil privé, 5 tonnes, à \$7, Cie houillère du Peuple			35 00
Coke pour le musée géologique, 35 chald., à \$3.00, Cie du gaz d'Ottawa		105 00	
Coke pour le bureau de poste d'Ottawa, 73 chaldrons, à \$3.00, et 33 chaldrons, à \$3.50, Usine à gaz d'Ottawa		334 50	
Coke pour le minist. de la marine, 1 chald., à \$3.50, Cie du gaz, Ottawa		3 50	
Loyer du hangar à charbon, bassin du canal, Cie du gaz d'Ottawa		100 00	
			543 00
A reporter			38,332 72

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				38,332	72
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA—Suite.					
Bois de service fournis, Perley et Pattee.....				113	70
3 aides-mécaniciens, une année, à \$55 par mois.....		1,980	00		
Chauffeurs, à \$45.62 par mois.....		5,386	74		
Cordeurs de bois, \$37.50.....		3,317	22		
Scier et fendre 23 cordes de bois.....		26	40		
Cheval et voiture.....		984	73		
Haier la bouilloire, A. Villeneuve.....		26	00		
Fret, Cie du chemin de fer Canada Atlantique.....		9	11		
Appointements à Ottawa, non portés au gouvernement civil.....		3	33		
Services d'homme de loi, l'honorable John Armstrong.....		10	00		
Imprimeur de la reine.....				11,737	53
Annonces.....				7	59
				143	08
Total, chauffage des édifices publics, Ottawa.....				50,334	62
GAZ, ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA :—					
<i>Cie du gaz d'Ottawa :—</i>					
Edifices publics d'Ottawa, 3 trimestres, jusqu'au 31 mars, 5,134,000 pieds cubes, à \$3 par M.....		15,402	00		
Affaires des sauvages, bloc Durie, 3 trim., 32,300 p.c., à \$3 par m.....		96	90		
do gazomètre.....		3	90		
Bloc Lee, 3 trimestres, 15,800 pds cubes, à \$3 par M.....		47	40		
do gazomètre.....		0	90		
Ministère de l'intérieur, Victoria Chambers, 600 pds c., à \$3 par M.....		1	80		
do gazomètre.....		0	60		
Ministère des postes, div. des mand. d'argent, 2,100 p.c., à \$3 par M.....		6	30		
do do gazomètre.....		1	50		
Musée géologique, 117,200 pds cubes, à \$3 par mille.....		351	60		
do gazomètre.....		2	70		
New-Edinburgh, 3 trimestres, 8 réverbères, à \$200 par année.....		150	00		
do 4 globes pour les lampes des rues.....		12	00		
				162	00
				16,077	60
EAU :—					
<i>Nourrie par la corporation d'Ottawa :—</i>					
Edifices d'Ottawa, une année, jusqu'au 31 mars.....		12,000	00		
Salle Victoria, une année, jusqu'au 30 avril.....		66	00		
do (pisciculture).....		17	00		
Bloc Durie, une année, jusqu'au 30 avril.....		29	50		
Bloc Lee do.....		55	50		
Victoria Chambers, 6 mois, jusqu'au 30 avril.....		16	00		
Salle d'exercice.....		10	03		
Division des mandats d'argent, 6 mois, jusqu'au 30 avril.....		30	00		
Entrepôt de vérification, 15 mois, jusqu'au 30 avril.....		39	50		
Arrosage des rues.....		5	60		
				12,269	13
COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE, RIDEAU HALL :—					
Gouverneur général, allocation pour l'année.....				8,000	00

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
MÉCANICIENS, CHAUFFEURS ET GARDIENS:—			
Belleville, bureau de poste.....	600 00		
Brantford do	550 00		
Chatham, édifices publics.....	693 30		
Gananoque, douane.....	31 00		
Guelph, bureau de poste.....	307 16		
Kingston, collège militaire.....	1,320 00		
London, douane.....	766 68		
do bureau de poste.....	540 00		
Sainte-Catherine, bureau de poste.....	399 96		
Stratford do	630 00		
Toronto, douane.....	1,036 50		
do entrepôt de vérification... ..	920 16		
do bureau du revenu de l'intérieur.....	646 00		
do bureau de poste.....	595 00		
Windsor, bureau de poste.....	1,000 08		
		10,065 84	
Montréal, douane.....	975 00		
do entrepôt de vérification... ..	1,153 50		
do bureau du revenu de l'intérieur.	728 00		
do bureau de poste.....	720 00		
Saint-Jean do	366 58		
Sherbrooke do	219 51		
Trois-Rivières, douane.....	699 96		
do bureau de poste.....	425 76		
		5,288 31	
Carleton do	152 50		
Dorchester, pénitencier.....	520 04		
Frédéricton, édifices publics.....	399 96		
Saint-Jean, bureau de poste	1,140 00		
do douane.....	1,221 25		
do pénitencier.....	450 00		
Sussex, bureau de poste	368 14		
Woodstock, bureau de poste.....	36 00		
		4,287 89	
Halifax, douane.....	500 04		
do édifices fédéraux.....	2,037 00		
do pénitencier.....	450 00		
		2,987 04	
Charlottetown, édifices fédéraux.....		1,533 16	
Régina, palais de justice.....		200 00	
New-Westminster, édifices publics.....	760 00		
Nanaimo, édifices publics	300 00		
		1,060 00	
			25,422 24

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES FÉDÉRAUX:—					
Barrie, bureau de poste de, charbon, 16.75 tonnes, à \$7.25.....		121	62		
do do do 10.58 do 7.00.....		74	00		
do allumettes.....		5	50		201 12
Belleville, édifices publics de, charbon, 20 tonnes, à \$6.25.....		125	00		
do bois, 1 corde, à 3.25....		3	25		128 25
Belleville, bureau de poste de, charbon, 40 tonnes, à \$6.25, Rathbun et Cie		250	00		
do allumettes.....		0	75		
do services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		5	00		255 75
Brantford, bureau de poste de, charbon, 65.28 tonnes, à \$6, Thos. Elliott.		391	67		
do recevoir les soumiss., 3 jours, à \$2.50, J. Henry		7	50		
do services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong..		5	00		404 17
Brockville, bureau du revenu de l'intérieur, charbon, 6½ tonnes, à \$6.....					40 00
Chatham, bur. de poste de, charbon, 41.425 tonnes, à \$7.50. H. A. Patterson					310 63
Cobourg, bureau du revenu de l'intér., 1 corde de bois, à \$7; allumettes, \$2					9 00
do bureau de poste de, bois, 2 cordes, à \$4; 4 cordes, à \$5.....					28 00
Cornwall do charbon. 15.02 ton. à 7; bois, 8 cordes, à \$4.30					139 54
Dunnville, bureau du canal de, bois, 4 cordes, à \$2.50.....					10 00
Ganaouque, douane de, charbon, 11.61 tonnes, à \$5.60; 9 tonnes, à \$5 75					116 75
Grenville, bureau du canal de, charbon, 2 tonnes, à \$7.50					15 00
Guelph, bur. de poste, charbon, 19.36 ton. à \$6.75, Kioepher et Richardson		130	76		
do do 16.86 do 6.75, G. Murton		113	70		
do bois, 1.5 corde.....		9	25		253 71
Hamilton, douane de, charbon, 30 tonnes, à \$6.50, Murton et Reid.....		195	00		
do bois, 6 cordes, à \$7; 4.4 cordes, à \$5....		68	25		
do main-d'œuvre.....		1	25		264 50
Hamilton, bureau de poste de, charbon, 20 tonnes, à \$6.25.....		125	00		
do do 73.52 do 6.50.....		477	90		
do bois, 3 cordes, à \$6.00.....		18	00		620 90
Kingston, bureau du canal, charbon.....					15 00
Kingston, douane de, charbon, 45 tonnes, à \$4.99, Breck et Booth.....		224	55		
do do 7½ do 6.00 do.....		43	50		
do do 13 do do.....		92	75		
do bois, 24 cordes, à 5.25 do.....		126	00		486
Kingston, bureau de poste de, bois, 12 cordes, à \$5.15.....		61	80		
do charbon, 20 tonnes, à 5.29.....		105	80		
do serv. d'homme de loi, l'hon. John Armstrong		5	00		172 60
Kingston, entrepôt de vérification, charbon, 5½ tonnes, à \$6.50.....					34 14
London, bureau de poste de, charbon, 80 tonnes, à \$5.90, Hunt Frères....		472	00		
do do 16.14 do 5.90, Boman et Cie....		95	24		
do do 5 do 4.70 do.....		23	45		
do bois, 2 cordes, à 4.00; 3 cordes, à \$5; 3 cordes, à \$6, Boman et Cie.....		41	00		
do do W. Cove.....		7	50		
do do 6 cordes, à \$6.40, Hunt Frères....		38	40		
do services d'homme de loi, J. Armstrong.....		5	00		682 59
London, douane de, charbon, 70 tonnes, à \$5.90, Hunt Frères.....		413	00		
do do 12.42 do 4.70, Boman et Cie.....		58	38		
do do 4.5 do 5.80.....		26	11		
do pin.....		7	00		
do services d'hommes de loi, l'hon. J. Armstrong.....		5	00		509 49
Perth, bureau du revenu de l'intérieur, charbon, 5.38 tonnes, à \$6.50.....					34 97
Port-Hope, bureau de poste de do 11 do 6.00.....					66 00
Port-Robinson, bureau du canal do 3 do 6.75.....					20 00
Port-Colborne do do à 6.50.....					15 00
Port-Maitland, bureau du revenu de l'intérieur, bois de chauffage.....					10 00
A reporter.....					4,843 91

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts	\$ cts.
Report.....			4,843 91
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES FÉDÉRAUX—Suite.			
Prescott, bureau d'accise, charbon, à \$6.50.....		42 00	
do bois, 1 corde.....		4 00	
Smith's Falls, bureau du canal, bois, 3 cordes à \$4.00, Seeley et Moffatt.....		117 80	46 00
St-Catherine, bureau de p., charb., 18-125 tonnes à \$6.50, Jno. Devaney		14 00	12 00
do bois, 4 cordes 3.50 do			
Stratford, bureau de poste, charbon, 55 tonnes à \$7.20, F. Goodwin.....		396 00	131 80
do services d'homme de loi, Jno. Armstrong.....		5 00	
Toronto, douane, charbon, 149-995 tonnes, à \$6 25, P. Burns...		936 90	401 00
do do 19-945 do 6.00 do		119 67	
do bois, 8 cordes à \$5, 10 cordes, à \$3 do		100 00	
Toronto, bureau de poste, charbon, 110-475 tonnes à \$6.25 do ...		690 47	1,156 57
do do 16-02 do 6.00 do ...		96 12	
do bois, 14½ cordes, à \$6, 2 cordes, à \$5 do ...		97 00	
do services d'homme de loi, J. Armstrong.....		5 00	
Toronto, édifices du revenu de l'intér., ch. 56-78 ton., à \$6.25, P. Burns..		354 88	888 59
do do 9 do 6.00 do		54 00	
do do bois, 2 cordes à 5.00 do ...		10 00	
Windsor, bureau de poste, charbon, 70 tonnes à \$7.50, Odette et Wherry..		525 00	418 88
do do 8 do 6.00 do		48 00	
do do 8 do 7.25.....		58 00	
do bois dur, 6 cordes, à \$6.50.....		39 00	
Hull, bureau de poste, charbon, 27 tonnes à \$6.75, G. W. McCullough....		182 25	670 00
do do 2 do 7.00.....		14 00	
Lachine, bureau de poste, charbon, 4-9 tonnes à \$6.25, Onellette et Cie...		30 63	196 25
do bois, 3 cordes 6.25, C. Dechamps.....		18 75	
Montréal, douane, charbon, 18-5 tonnes à \$7.50, F. Robertson		138 75	49 38
do do 163-31 do 5.85, W. F. Torrance		955 35	
do services d'homme de loi, J. Armstrong.....		5 00	
Montréal, entrepôt de vérification, bois, 22 cordes, à \$6, F. Robertson...		132 00	1,099 10
do charb., 323 79 t à \$5 85, W.F. Torrance		1,894 17	
do do 16-27 do 5.75 do		93 56	
Montréal, édifices du revenu de l'int., ch. 59 965 ton. à \$5.80, Jos. O'Brien			2,119 73
Montréal, bureau de poste, charbon, 163 59 tonnes à \$5 80 do		948 82	327 80
do do 5-218 do 6.50.....		33 91	
do bois, 10 cordes, 7.75, Jos O'Brien.		77 50	
do do 13-5 do 7.50, F. Robertson		100 50	
do sciage de bois.....		9 00	
do déchet de coton, E. Chanteloup.....		7 05	
do services d'homme de loi, J. Armstrong		5 00	
Québec, citadelle, logement du gouverneur, bois dur, G. M. Webster.....			1,181 78
Québec, hôpital de la marine, bois, 260-5 cordes, à \$5.00, L. Lessard		1,302 50	196 73
do charbon, 40 tonnes à 6.15, G. M. Webster		246 00	
Québec, douane, charbon, 114-692 tonnes à \$6.15, Webster et Cie.....		705 38	1,548 50
do do 7-08 chaldrons à \$9.00.....		63 75	
do érable, 60 cordes à \$5 75, L. Laisnée.		345 00	
do bois tendre, 15 cordes à \$2 85, L. Laisnée.....		42 75	
Québec, bureau de poste, charbon, 40 tonnes à \$6.15, Webster et Cie.....		246 00	1,156 86
do bois, M. Hudon		133 10	
A reporter.....			379 10
			16,843 93

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....					16,843 98
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES FÉDÉRAUX—Suite.					
Sherbrooke, bureau de p., charb., 18 tonnes, à \$7 75, Lucke et Mitchell		139	20		
do do do 19-58 do 6.50, E. C. Rogers.....		127	27		
do do do 6-8 do 8.00		54	45		
do do do 11-37 do 7.75		88	02		
do bois, 4 cordes, à \$3.25, et 1 corde, à \$3		16	00		
					424 94
Saint-Jean, bureau de poste, charbon, 28 tonnes à \$5.25, 2½ tonnes à \$7, Bissett et Donaghy		164	45		
do bois, 2-25 cordes à \$4, Bissett et Donaghy...		9	00		
					173 45
St-Vincent-de-Paul, pénitencier, charb., 80-25 ton. à \$4.78, L. Fauteux.		383	62		
do do do 106-262 do 6 50 do ...		690	71		
do do do 5-54 do 6.75 do ...		37	43		
do do do 61-52 do 6.50, Dufresne et Mongeais		406	02		
do do érable, 114 cordes à \$3.75, L. Villeneuve et Cie		997	50		
do do épinette rouge, 235-5 tonnes à \$6.75, L. Villeneuve et Cie.....		1,589	63		
do do services d'homme de loi, J. Armstrong.		5	00		
					4,109 91
Trois-Rivières, bur. de poste, charb., 40-34 tonnes à \$6 25, A. Baile.....		252	13		
do do 40-25 do 7.10, J. T. C. Godin		285	81		
do services d'homme de loi, J. Armstrong.....		5	00		
					542 94
Trois-Rivières, douane, charbon, 11-48 tonnes à \$9.00.....		103	31		
do bois, 9 cordes à 3.50.....		31	50		
					134 81
Carleton, b. de poste, charb., 9 tonnes à \$7.50, Causey, Bond et Milden.		67	50		
do do		31	14		
					98 64
Chatham, douane, charbon à \$7.50		46	33		
do do 4.50.....		65	88		
					112 21
Frédéricton, bureau de poste, charb., 39 ton., à \$6.50, J. Richards et fils.		253	50		
do services d'homme de loi, J. Armstrong.....		5	00		
					258 50
Saint-Jean, douane, charbon, 1 tonne, E. Kenny		5	50		
do 334-1 tonnes à \$5.47, Starr et Cie.....		1,827	53		
do 12 do 4.39 do		52	68		
do enlever 172 voyages de cendre à 20c.....		34	40		
					1,920 11
Saint-Jean, banque d'épargne, charbon, 10-68 tonnes, à \$5.47.....		58	42		
do 12-435 do 4.39, Starr et Cie		54	59		
					113 01
Saint-Jean, bureau de poste, charbon, 90-9 tonnes à \$5.47, Starr et Cie...		497	22		
do 11-92 do 4.39 do ...		52	33		
do ser. d'homme de loi, J. Armstrong		5	00		
					554 55
Saint-Jean, pénitencier, charbon, 8 chaldrons à \$7.00.....					56 00
Sussex, bureau de poste, charbon, 46 03 tonnes à \$6.74, Starr et Cie.....					310 24
Woodstock, bureau de poste, charbon, 14 tonnes à \$6.75.....					94 50
Antigonish, do charbon, 7-025 tonnes, à \$4.....		28	10		
do do bois, 5 cordes à 3.....		15	00		
					43 10
Halifax, édifices fédéraux, ch., 167-5 ton. à \$3.62, Cie houillère d'Acadie.		606	35		
do charrier du charbon et de la cendre, Jno. Daly		208	40		
do do Jno. Dunn		45	25		
					860 00
Pictou, hôpital de la marine, charbon, 30-5 tonnes, à \$3.63.....					110 75
Pictou, douane, charbon, 8-25 tonnes à 6.85.....		56	50		
do 7 do 7.10.....		49	70		
do allumettes		2	40		
					108 60
A reporter.....					26,870 24

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				26,870	24
CHAUFFAGE DES ÉDIFICES FÉDÉRAUX—Suite.					
Edifice du revenu de l'intérieur, Sydney, charbon, 7-5 tonnes, à \$2.....				15	00
Edifices fédéraux, Charlottetown, charbon, H. Perkins.....		323	71		
do do do C. Lyons.....		56	70		
do do allumettes, Jos Malabar.....		44	00		
				424	41
Bur. du commis des travaux, charb., 7 tonnes, à \$15, Thompson et Nelson				105	00
Palais de justice, Régina, charbon dur, 20 tonnes, à \$15.50, J. A. Kerr...		310	00		
do ouvrage de forgeron.....		3	77		
				313	77
Bur. des terres fédér., Winnipeg, charb., 5 t., à \$11, Cie houill. Dominion		55	00		
do 80 do 11.85 do		948	00		
				1,003	00
Bureau du commis des travaux, Winnipeg, charbon, 8 tonnes, à \$11.85,				94	80
Cie houillère Dominion.....				912	45
Bur. de poste, Winnipeg, charbon, 77 tonnes, 11.85, Cie houill. Dominion				711	00
Douane, Winnipeg, charbon, 77 tonnes, à 11.85 do					
Edifice du revenu de l'intérieur, Winnipeg, charbon, \$11.85, Cie houill.				177	75
lère Dominion.....				80	00
Bur. de poste, Nanaimo, charbon, 20 tonnes, à \$4, Cie houill. Vancouver					
Bureau de poste, New-Westminster, charbon, 10-5 tonnes, à \$7.75.....		81	38		
do do 4 do 8.00.....		32	00		
do do bois, $\frac{1}{2}$ corde, à 6.50.....		3	25		
do do enlever les cendres.....		8	50		
				125	13
Douane, New-Westminster, charbon, 1 tonne, à \$7.75.....				7	75
Bur. du télégraphe, New-Westminster, charbon, 3 $\frac{1}{2}$ tonnes, à \$7.75.....				27	12
Douane, Victoria, charbon, 1 tonne, à \$7.75; 6 tonnes, à \$7.00.....		49	75		
do 1 do 8.00; 1 tonne, à 6 50.....		14	50		
				64	25
Bureau du télégraphe, Victoria, charbon, 1 tonne, à \$7.75.....				7	75
Bureau de poste, Victoria, charbon, 19 tonnes, à \$8; 1 tonne, à \$7.75;				166	75
1 tonne, à \$7.....				52	00
Enlever les cendres, édifices fédéraux, Victoria.....				23	98
Imprimeur de la reine.....				591	61
Annonces.....					
				31,773	76

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.
SERVICE DU TÉLÉPHONE, OTTAWA :—			
<i>Cie de téléphone Bell :—</i>			
Ministère de la milice et de la défense, 6 mois.....		20 00	
do l'intérieur, durant 1880, 12 do		24 00	
do la marine et des pêcheries, 12 mois.....		75 00	
Bureau et résidence du secrétaire d'Etat, 12 mois de loyer.....		80 00	
Résidence du ministre de la milice, do		80 00	
Bureau de l'architecte en chef, ministère des travaux publics, 12 mois de loyer.....		75 00	
Hôtel du gouvernement, avec les blocs est et ouest, police fédérale, 12 mois de loyer		145 00	
Rideau Hall, bureau du commis des travaux, 12 mois de loyer.....		50 00	
Bureau du général Middleton, 12 mois de loyer.....		80 00	
Bureau du colonel Panet, 6 mois de loyer.....		37 50	
Magasins militaires, 12 mois de loyer.....		64 00	
Bureau de la distribution, Chambre des Communes, 12 mois de loyer		50 00	
Bureau des reporters des "Débats" du Sénat, 12 mois de loyer.....		83 00	
Ligne privée pour le gouverneur général, 12 mois de loyer		175 00	
Résidence du sous-ministre des finances, 6 mois de loyer.....		20 00	
Bureau de H. R. Smith, Chambre des Communes, 12 mois de loyer...		40 00	
Résidence de W. Himsworth, 6 mois de loyer.....		17 50	
Résidence de T. D. Tims, 6 mois de loyer.....		20 00	
Résidence du commissaire du revenu de l'intérieur, 12 mois de loyer		40 00	
Résidence du directeur général des postes, 6 mois de loyer.....		20 00	
Chambre do au Russell, 6 mois de loyer		10 00	
Résidence du sous-ministre de la justice, 6 mois de loyer.....		40 00	
Bureau et résidence du sous-ministre de l'intérieur, 6 mois de loyer..		40 00	
Bureau dans le Victoria Chambers, 6 mois de loyer.....		20 00	
Bureau de MM. Arnoldi et Smith, 12 mois de loyer.....		80 00	
Bureau de la police à cheval, bloc est, 6 mois de loyer.....		40 00	
Bureau de J. C. Stewart, div. des mandats d'argent, 6 mois de loyer.		20 00	
Bureau de poste de la ville, 6 mois de loyer.....		20 00	
			1,466 00
Paratonnerres, Cie de téléphone de Rhode Island			3 50
Résonnateurs de téléphone, 6, R Jordan			30 00
Vis en cuivre, 3½ douz			4 50
1 transmetteur et enregistreur, T. J. France et Cie.....			25 00
4 téléphones Bell, R. Batson			253 75
Frais de messageries et fret, Cie de messageries Dominion.....			58 60
			1,841 35
SOMMAIRE DES RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE :—			
Réparations et mobilier.....	(Page 292)	168,934 47	
Terrains à Ottawa.....	(do 293)	10,958 26	
Enlèvement de la neige, Ottawa	(do 293)	1,247 08	
Chauffage des édifices publics, Ottawa.....	(do 294)	50,334 62	
Gaz, édifices publics, Ottawa.....	(do 294)	16,077 60	
Eau, édifices publics, Ottawa.....	(do 294)	12,269 13	
Combustible et éclairage, Rideau Hall.....	(do 294)	8,000 00	
Mécaniciens, chauffeurs et gardiens.....	(do 295)	25,422 24	
Combustible, édifices publics fédéraux	(do 299)	31,773 76	
Téléphones, Ottawa.....	(do 300)	1,841 35	
			326,858 51

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ÉCOSSE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
ÉTANG DE BÉNÉCADIE :—							
Capitaine du dragueur, 2 semaines, J. Gillies.....		40	00				
Mécanicien, 14 jours, à \$3.25, R. McDonald.....		45	50				
6 hommes, 2 semaines, à \$20.....		120	00				
Chauffeur, \$20; gardien, \$20.....		40	00				
					245	50	
Service du remorqueur "Alida," 44 jours, à \$25.....		1,100	00				
Moins—Charbon fourni, 20 tonnes, à \$3.75.....		75	00				
					1,025	00	
Débarquement et emmagasinage du charbon, W. A. Coin.....		16	70				
Quaiage, 82 tonnes de charbon, à 10c.....		8	20				
Services pour indiquer ou déposer le charbon.....		3	00				
Huile et corde, L. McDougall.....		4	93				
					32	83	
Eau pour remorqueur, 26,470 gallons.....					75	76	
Commis de bureau, 1 mois, D. H. Waterbury.....					80	00	
Frais d'hôtellerie, 3 jours, à \$3.50, W. J. McCordock.....		10	50				
Frais de voyages.....		14	28				
Télégrammes.....		16	13				
					40	91	
							1,500 00
BOULARDERIE :—							
Contre-maitre, 79½ jours, à \$2.50, G. Fraser.....		198	75				
Ouvriers, 581 jours en tout.....		647	72				
					846	47	
Payeur, 1 mois, J. Ewing.....		75	00				
Frais d'hôtellerie et de voyages.....		83	99				
					158	99	
Longerons, 15, à \$6.50.....					97	50	
25½ tonnes de bois de construction, à \$5.....					126	25	
12 pièces, à \$3.50.....					42	00	
Pilots en bois, 392.....					124	80	
363 billots.....					351	60	
Fer, 3,288 lbs, à \$3 par 100 lbs.....					98	64	
Quincaillerie.....					32	55	
Tourner du bois.....					7	50	
Lest, 229½ tonnes, à 40c.....					91	70	
Livres de chèques et formules de compte, "Sun," St-Jean.....					22	00	
							2,000 00
CHEVERIS :—							
Montant de l'entreprise, Sandford et Burgess.....		8,888	00				
Moins—Payé en 1883-84.....		1,350	00				
					7,538	00	
Inspecteur, 77 jours, à \$2.50, Geo. Smith.....					192	50	
Ingénieur-adjoint, 62 jours, à \$4, J. C. Allison.....		248	00				
Frais d'hôtellerie, 22 jours, à \$2.....		44	00				
Frais de voyages.....		109	48				
					401	48	
Ingénieur-adjoint, 27 jours, à \$5, E. G. Millidge.....		135	00				
Frais d'hôtellerie, 6 jours, à \$2.....		12	00				
Frais de voyages.....		25	45				
					172	45	
							8,304 43
RUISSEAU CHIPMAN :—							
Contre-maitre, 51 jours, à \$2.50, Jno. Arnold.....					127	50	
Main-d'œuvre, 383 jours.....					399	12	
Fer, 3,068 lbs, à 2½c. par lb.....		69	03				
Quincaillerie.....		7	74				
Couper et appointer 2,586 boulons, à 1½c.....		38	79				
					115	56	
Bois de construction, 91 tonnes.....					287	60	
Attelage, 10 jours, à \$2.....					20	00	
							949 78
A reporter.....							12,754 21

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ÉCOSSE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			12,754 21
ILE DE COFFIN :—			
Contre-maitre, 41½ jours, à \$2.50, Chas. S. Tupper	103 12		
Main-d'œuvre, 405 jours en tout	530 45		
Main-d'œuvre et charriage, 29½ jours, à \$3.50	104 12		
Payeur pour juillet 1884, J. W. Ewing	75 00		
		812 69	
Boulons, 1,826 lbs, à 3c.....	54 78		
Forets, 3, à \$1.10	3 30		
Fer et charbon	7 25		
		65 33	
Poudre et matières explosives		14 04	
Louage de chaloupe, pour touage de billots		18 10	
Louage de wagon à ballastage.....		8 50	
Pruche, 12,673 pds, à \$6 par 1,000 pds.....		76 04	
			994 70
BAIE-DES-VACHES :—			
Ingénieur-adjoint, juillet et août, E. T. P. Shewan	248 00		
Frais d'hôtellerie, 56 jours, à \$2 do	112 00		
		360 00	
Contre-maitre, 124 jours, à \$2.50, D. MacCaulay.....	310 00		
Main-d'œuvre, 2,826 jours en tout	3,446 10		
		3,756 10	
619 pilots en bois dur.....	1,253 65		
Louage de sonnette, pour 4 mois.....	54 00		
Louage de chalan, 3 jours, à \$5.....	15 00		
		1,322 65	
Bois de service, 25½ tonnes, à \$6.25.....	160 15		
Planche d'épinette blanche, 21,150 pds à \$12.50 par M.....	264 37		
Planches 10,203 do 9.00 do	91 83		
Bois de service.....	29 24		
		545 59	
Boulons, 6,171 lbs, à 4c.....	246 84		
do 10,480 do 4½c.....	471 60		
Quincaillerie.....	69 45		
		787 89	
Charriage de 578 tonnes de lest.....		202 75	
Louage de voiture de place et temps d'un homme.....		65 54	
Louage d'une chaloupe, pour 1 mois.....		10 00	
Papeterie, frais de port et télégrammes.....		40 70	
Annonces		16 32	
			7,107 54
SEPT-ÎLES :—			
Ingénieur, 31 jours, à \$4, J. C. Allison		124 00	
Payeur, 15 jours, à \$2.50, J. Ewing		37 50	
Contre-maitre, 98 jours, à 2.50, A. T. Corbett.	245 00		
Ouvriers, 493 jours en tout.....	662 82		
do et attelage, 4 3¼ jours, à \$3.....	129 75		
		1,037 57	
Pierre, 1,084 tonnes		550 66	
Fer fourni, 6,036 lbs, à 2½c.....	143 35		
Ciseaux, clous et carvelles.....	103 08		
		246 43	
Bois de construction, 69,351 pieds.....	322 12		
Planchéage, 4,300 pieds, à \$2	86 00		
Planches, 10,000 pieds, à \$7.....	70 00		
		478 12	
Brouette et corde.....		8 98	
Télégrammes, \$10.08 ; nettoyage de bureau, \$2.....		12 08	
Frais de voyages de Geo. Day		4 60	
			3,499 94
JETÉS DE DIGBY :—			
Montant de l'entreprise, D. W. et D. C. Clark.....	1,545 00		
do faux frais do	25 00		
		1,570 00	
A reporter.....		1,570 00	23,356 29

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ÉCOSSE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		1,570 00	23,356 39
JETÉE DE DIGRY - Suite.			
Inspecteur, 60 jours, à \$1.50, Bowman Perry.....	90 00		
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong	10 00		
Appointements à Ottawa, non imputables au gouvern. civil	11 50		
Annonces.....	70 71		
		182 21	1,752 21
RIVIÈRE DU GRAND-VILLAGE:—			
Travaux exécutés, à l'entreprise, J. M. Blaikie		3,000 00	
Moins—Un tiers, pris par les entrepreneurs	3,000 00		
Montant de retenue	900 00		
Payé en 1883-84.....	4,250 00		
		8,150 00	850 00
HARBORVILLE:—			
Contre-maître, 71½ jours, à \$2.50, Chas. O. Cook.....	178 75		
Main-d'œuvre, 312 jours en tout.....	462 75		
do et attelage, 12½ jours, à \$3.....	37 50		
		679 00	
Bois de construction, 7,812 pieds		96 30	
Fer, 816 lbs., à 1c. par lb.....	8 16		
do 2,863 do \$1.85 par 100 lbs.....	52 97		
do et ouvrage de forgeron.....	25 50		
		86 63	
Charriage de pierre, 530 voyages, à 10c		53 00	
Câble \$9; télégrammes, \$5.75		14 75	
Charriage et fret.....		6 13	
Frais d'hôtellerie et de voyage de J. B. Hegan.....		39 54	
do do du payeur, J. W. Ewing.....		24 65	
			1,000 00
HARBOU:—			
Contre-maître, 50½ jours, à \$2.50, Jno. McKeen.....	126 25		
Main-d'œuvre, 361 jours en tout.....	542 45		
		668 70	
Pilots, 238, à \$1; 4, à \$1.05	242 20		
Bois de construction, 144 pièces, à 40c	57 60		
Billots, 510, à 5c	25 50		
		325 30	
Quincaille	16 90		
Fer, 2,476 lbs., à 2½c.	61 90		
Boulons, 62 do 4c; 533, à 3c.....	18 47		
3 tarières et 1 scie à débiter.....	5 85		
1 traineau et 2 marteaux.....	6 49		
Fret sur fer.....	7 61		
		117 22	
Poser 13 persiennes.....		6 70	
Charbon, ½ chaldron, à \$5.50; charriage, 58c.....		3 33	
Câble.....		32 79	
Pierre pour ballast, 392 vgs., à 50c		196 00	
Louage de chalan		10 00	
Télégrammes et frais de voyage de G. A. Brown.....		12 56	
Payeur, appointements du 1er nov. au 15 déc., J. Ewing....	112 50		
Frais de voyage do	14 90		
		127 40	
QUAI OGLIVER:—			
Contre-maître, 65 jours, à \$2.50, Jno. Dunellau.....	163 50		
Main-d'œuvre, 703 jours en tout.....	939 63		
Homme et attelage, 46½ jours, à \$2.50.....	115 75		
		1,217 88	
Fer, 8,497 lbs	167 23		
100 anneaux en fer.....	11 00		
Quincaille	55 24		
		233 47	
Bois de construction, 13,032 pds., à \$4; 7,341 pds., à \$2.50.	704 80		
do 90½ tonnes, à \$3.50; 15.78 tonnes, à \$3	363 21		
do à différents prix	32 55		
		1,100 56	
A reporter.....		2,551 91	28,458 69

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ÉCOSSE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		2,551 91	28,458 60
QUAI OHLVIE—Suite.			
Ballast, 2,073 voyages, à 10c.....		207 30	
Pierre à meules, 2, à \$2.50; câble, \$13.04.....		18 04	
Courbes, 15, à \$2.....		30 00	
Louage d'édifice pour magasin.....		5 00	
Fret et charriage.....		21 10	
Enveloppes et formules de reçu, "Sun", Saint-Jean.....		23 50	
Payeur, appointements pour le mois de mai, J. Ewing.....		75 00	
Frais de voyage, G. A. Brown.....	18 16		
Frais d'hôtellerie, 9 jours, à \$2, G. A. Brown.....	18 00		
Louage d'un attelage, G. A. Brown.....	14 00		
		50 16	2,982 01
PORT-HOOD :—			
Travaux à l'entreprise, Jno. McKeen.....	11,400 00		
MOINS—Payé en 1883-84.....	8,820 00		
		2,580 00	
Ingénieur dirigeant, 28 jours, à \$5, J. B. Hegan.....	140 00		
Frais de voyage, J. B. Hegan.....	30 48		
		170 48	
Aide-ingénieur, 129 jours, à \$5, E. G. Millidge.....	645 00		
Frais d'hôtellerie, 25 jours, à \$2 do.....	50 00		
Frais de voyage, papeterie et frais de port, E. G. Millidge.....	116 64		
Loyer de bureau, E. G. Millidge.....	12 00		
		823 64	
Aide-ingénieur, 57 jours, à \$4, E. T. P. Shewan.....	228 00		
Frais d'hôtellerie, 57 jours, à \$2 do.....	114 00		
Frais de voyage, fr. de port et télégrammes, E. T. P. Shewan.....	44 14		
		386 14	
Aide-ingénieur, 28 jours, à \$4, G. A. Brown.....		112 00	
do do J. C. Allison.....	112 00		
Frais d'hôtellerie, 5 jours, à \$2 do.....	10 00		
Frais de voyage et frais de port do.....	18 07		
		140 07	
Inspecteur, 7 jours, à \$2.50, Jno. McMillan.....		17 50	
Porte-mire, 28 jours, à \$1.50, G. A. Day.....		42 00	
Contre-maitre, 22 jours, à \$2.50, Jno. McMillan.....	55 00		
Main-d'œuvre, 77½ jours, à \$1.25.....	96 86		
		151 86	
Pierre, 701 voyages, à 75c.....		525 75	
Faire 2 châssis.....		2 70	
Brosses, 52 voyages, à 50c.....		26 00	
Loyer d'une grue, 15 jours, à \$1.....		15 00	
Quincaillerie et câble.....		20 25	
Nettoyage de bureau.....		2 25	
Payeur, appointements de juin, J. Ewing.....	75 00		
Frais d'hôtellerie do.....	4 00		
Frais de voyage do.....	8 35		
		87 35	
Papeterie et frais de port, \$8.35; annonce, \$5.46.....		13 81	
			5,116 80
OYSTER-POND :—			
Contre-maitre, 41 jours, à \$2.50, A. C. Chisholm.....		102 50	
Main-d'œuvre, 133 jours en tout.....		196 16	
Boulons, 3,810 lbs, à 1c, 810 lbs., à 2½c.....		58 35	
Louage de charoupe, 14 jours à 50c., 16 jours, à \$1.....		23 00	
Porte-mire, sept., 26 jours, à \$1.50, Geo. Day.....		39 00	
Aide-ingénieur, frais d'hôtellerie, 18 jours, à \$2, G. A. Brown.....	36 00		
do frais de voyage do.....	25 12		
do louage d'attelage do.....	43 50		
do frais de port do.....	3 86		
		108 48	
			527 49
A reporter			37,084 90

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ÉCOSSE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			37,084 90
HAVRE DES TREIS-BRASSES :—			
Contre-maitre, 29 jours, à \$2.50, Jno. Lapiere.....		72 50	
Main-d'œuvre, 182½ jours en tout.....		195 25	
97 billots, \$97; mettre en radeau, \$30.....		127 00	
Bois de service, 2,068 pieds.....		73 50	
Fer, 1,111 lbs., à 2c.....	22 22		
Loyer de chaînes.....	12 50		
Réparer des limes et faire des boulons.....	14 10		
Pierre, à l'entreprise, 33 tonnes.....		48 82	
Louage de chalan, 17½ jours, à \$1.....		21 75	
Approvisionnement d'eau.....		17 50	
Frais de port et dépenses contingentes de bureau, J. Ewing.....		11 04	
Ingénieur-adjoint, frais de voyage G. A. Brown.....	15 45	4 68	
do frais d'hôtellerie, 3 jours, à \$2 do ...	6 00		
do télégrammes.....	3 73		
		25 18	
			597 22
TRACADIE-POND :—			
Contre-maitre, 96 jours, à \$2.50, S. Benoit.....		240 00	
Main-d'œuvre, 677 jours en tout.....		754 96	
Pilots en bois dur, 38, à \$1.85; 42, à \$1.75.....	143 80		
Louage de sonnette, 55 jours, à \$1.....	55 00		
Billots de pruche, 186, à \$1.75.....	325 50		
Billots de bois dur, 203.....	454 50		
Longitudinaux, 111, à \$3.15.....	349 65		
Planche, 160 pieds, à 2c.....	3 20		
Charrier et mettre en radeau.....	47 68		
		1,379 33	
Louage de chalan, 32½ jrs., à \$1.25; louage de chaloupe, \$6.....		46 43	
Poulons, 4,817 lbs.....	253 80		
Quincaillerie.....	27 79		
		281 59	
Câble, 71 lbs., à 17c.; 4 poulies, \$5.20.....	17 27		
Ballast de pierre, 582 voyages, à 5c.....	29 10		
		46 37	
			2,748 68
TUSSET WEDGE :—			
Contre-maitre, 35½ jours, à \$2.50, Jno. LeBlanc.....		88 12	
Main-d'œuvre, 216 jours en tout.....		231 71	
Bois de service, 39,836 pieds.....		406 33	
Tarières, ciseaux et carvelles.....		63 09	
Louage de chalan.....		2 50	
Main-d'œuvre et grue, 4½ jours.....		8 50	
Télégrammes, pour un mois.....		5 33	
Payeur, appointements du 21 au 30 avril, J. Ewing.....	25 00		
Frais de voyage do.....	7 49		
Frais d'hôtellerie, 6 jours, à \$2 do.....	12 00		
		44 40	
			849 98
Total, havres et rivières, Nouvelle-Ecosse.....			41,280 78

HAVRES ET RIVIÈRES—I.P.-E.	Payé à l'I.P.-E.	Réparations.	—
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
BRISE-LAMES ET JETÉES TRANSFÉRÉES DU GOUV. DE L'I.P.-E. :—			
<i>Coût et réparations :—</i>			
Jetée d'Annandale	2,474 25	519 97	
do de Belfast.....	4,355 04	400 45	
Brise-lames de l'Anse Campbell.....	100 00		
Jetée de China-Point.....	3,436 47	213 38	
do Crapaud.....		953 52	
do Georgetown.....	2,254 24	1,000 00	
do Hickey.....	1,255 27	496 25	
do Higgins' Shore.....	2,543 05	180 20	
do Hurd's Point.....	2,000 62	329 76	
do Kier's Shore.....	5,091 50		
do Lambert.....	486 95	1,303 51	
do la Pointe-Lewis.....	2,250 00	164 43	
do la rivière au Vison	293 25	405 65	
do McGee.....	2,721 25	100 00	
do du Creek des Neuf Milles	482 00		
do de Cardigan-Nord.....	2,732 70	360 83	
do Pinette.....	1,814 00	35 20	
do Port-Selkirk.....	2,947 75	607 63	
do Pownal.....	3,429 92	468 89	
do Rustico.....		15 02	
do la rivière du Sud.....	1,021 50	49 59	
do Rustico-Sud.....	657 80	194 83	
do la baie Sainte-Marie.....	1,336 59	341 25	
do Tignish	135 26		
do la rivière Vernon.....	908 66	249 90	
do du havre de Victoria.....	4,267 72		
do de la Pointe-Ouest.....	4,226 40		
Inspecteur, 44 jours, à \$2.50, A. Schurman.....		110 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....		40 00	
Annonces.....		10 00	
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouvern. civil.....		19 65	
Total, payé au gouvernement de l'I.P.E.	53,222 19		53,222 19
Total, réparations à la propriété transférée.		8,569 91	8,569 91
HAVRE DE TIGNISH :—			
Inspecteur, 1 mois, R. Keough.....		75 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouvernement civil.....		8 95	
Annonces.....		8 75	
			102 70
BRISE-LAMES DE VICTORIA, ILE WOOD :—			
Contre-maitre, 31 jours, à \$2.50, D. Crawford.....		77 50	
Main-d'œuvre, 200 jours en tout.....		317 12	
Ballast, 58½ voyages, à \$4.50.....		263 12	
Télégrammes, \$18.69; câble, \$3.80.....		22 49	
Louage d'un cheval, 3 jours, à \$3		9 00	
Louage de chaloupe.....		4 00	
Payé pour main-d'œuvre et messagerie, par G. A. Brown.....		21 74	
Ingénieur adjoint, frais de voyage, J. C. Allison.....	51 00		
do frais d'hôtellerie, 4½ jours, à \$2 do	9 00		
		60 00	
Payeur, frais de voyage, J. Ewing.....	55 93		
do frais d'hôtellerie, 19 jours, à \$2 do	38 00		
		93 93	
			867 90
Total, havres et rivières, I.P.E.			62,762 70

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVEAU-BRUNSWICK.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ANDERSON'S HOLLOW :—			
Estimation jusqu'à juin, Wallace et Steeves	700 00		
Moins—Montant de retenue	70 00		
Inspecteur des travaux, 24 jours, à \$2.50, Jas. W. Read.....		630 00	
do 55 jours, à \$2 50, Jonathan Copp.....		60 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....		137 50	
Appointements à Ottawa, non imput. au gouvernem. civil.....		10 00	
Annonces.....		14 35	
		69 64	
			321 49
BOUCTOUCHE :—			
Montant de l'entreprise, Venant Bourque	3,290 00		
Moins—Payé en 1883-84	1,800 00		
Inspecteur des travaux, 66 jours, à \$2.50, G. A. Girouard.....		1,490 00	
		165 00	
			1,655 00
CABAQUETTE :—			
Inspecteur des travaux, 17 jours, à \$2.50, Wm. Walsh.....		42 50	
Ingénieur-adjoint, mai, 31 jours, à \$4, J. C. Allison		124 00	
Porte-mire, 30 jours, à \$1.50.....		45 00	
			211 50
CAP HOPSWELL :—			
Inspecteur des travaux, 44 jours, à \$2.50, H. J. Bennett.....		110 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....		20 00	
Appointements à Ottawa, non imputables au gouvern. civil.....		13 52	
Annonces, \$144.03; imprimeur de la reine, \$23 86.....		167 89	
			311 41
RIVIÈRE MADAWASKA :—			
Prix d'entreprise du quai aux Petites Chutes, F. Hartt			600 00
BRISE-LAMES DE MISPEC :—			
Montant de l'entreprise, G. S. Mayes	9,000 00		
Moins—Payé en 1883-84.....	2,700 00		
Inspecteur des travaux, 177 jours, à \$2.50, R. Power		6,300 00	
		442 50	
			6,742 50
BRISE-LAMES DE RICHIBOUCTOU :—			
Contre-maitre, 119 jours, à \$2.25, E. Hutchinson	267 75		
Main-d'œuvre, 932 jours en tout.....	1,299 55		
Main-d'œuvre et attelage. 106 jours, à \$2.50; 52 jrs, à \$3.	421 00		
Frais de voyages de E. Hutchinson	40 17		
Frais d'hôtellerie, 10 jours, à \$2, E. Hutchinson.....	20 00		
		2,048 47	
Bois de service, 19,262 pieds.....	129 24		
Empilage, 193 pièces, à 50c.....	51 50		
Fascines, 8 charges, à \$4.50; 3 charges, à \$5.....	51 00		
1 sonnette, 1,290 lbs, à 2½c.....	32 25		
1 attelage, enfoncer des pilotis, 15 jours, à \$3.....	45 00		
Usage de sonnette, 49 jours.....	65 00		
		373 99	
Fer, 5,118 lbs.....	171 84		
Boulons et carvelles.....	34 86		
Poudre et matières explosives	21 64		
		228 34	
Roche, 18 verges, à \$1.25.....	22 50		
Pierre, 84 charges, à \$1.....	84 00		
Pierre, 348 verges.....	37 00		
Usage d'outils pour carrières, 76 jours, à 50c.....	38 00		
Fret sur 15 verges de roche, à \$1.25	18 75		
Louage de chalan, 199 jours	179 00		
		379 25	
Louage de cheval, 18 jours, à \$1.50		27 00	
Payeur, frais de voyages, J. Ewing.....	90 18		
Frais d'hôtellerie, 31 jours, à \$2, J. Ewing.....	62 00		
Appointements pour mars do	75 00		
Télégrammes, encre et papier do	15 77		
		242 95	
			3,300 00
A reporter.....			13,741 90

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVEAU-BRUNSWICK.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				13,741 90
SAINT-JEAN, HAVRE DE LA POINTE DU NÈGRE:—				
Travaux exécutés à l'entreprise, Steeves, Duffy et Cie.....		80,500 00		
Moins—Retenue..... \$ 1,050 00				
Payé les années précédentes.... 64,400 00		65,450 00		
			15,050 00	
Appointements de l'ingénieur, juillet, août, décembre, janvier, mars, avril, mai, 216 jours, à \$5, J. B. Hegan.....		1,080 00		
Frais d'hôtellerie, frais de voyages, frais de port et télégrammes, J. B. Hegan.....		259 27		
			1,339 27	
Ingénieur-adjoint, janvier, mars, avril, mai, 128 jours, à \$4, G. A. Brown.....		492 00		
Frais d'hôtellerie et de voyages, G. A. Brown.....		111 44		
			603 44	
Appointements de l'ingénieur-adjoint, mars et avril, 61 jours, à \$4, J. C. Allison.....		244 00		
Frais d'hôtellerie et de voyages, J. C. Allison.....		53 24		
			297 24	
Porte-mire, 173 jours, à \$1.50, G. A. Day.....		259 50		
Inspecteur, 168 jours, à \$3, S. S. Mayes.....		474 00		
			733 50	
				18,023 45
RIVIÈRE SAINT-JEAN:—				
<i>Rivière des Chutes à Vile de l'Ours.</i>				
Contre-maitre, 65½ jours, à \$2.50, Jno. McHartley.....		163 75		
Contre-maitre, 30 jours, à \$2.50, T. B. Porter.....		75 00		
Main-d'œuvre, 490 jours en tout.....		572 75		
Main-d'œuvre et attelage, 18 jrs, à \$3.50; 30 js, à \$2.50		138 00		
			949 50	
Provisions.....		102 55		
Pension des hommes, 76½ semaines, à \$3.....		230 25		
			332 80	
Poudre, 4 barils, à \$5; et matières à pétardement.....		28 50		
Carvelles et poudre, J. S. Neil.....		335 80		
Outils pour pétardement.....		7 90		
Réparations aux outils.....		65 75		
Fret sur fer.....		5 54		
			443 49	
Loyer et achat de chaloupe.....			75 00	
Frais de voyages de l'ingénieur, J. B. Hegan.....		15 50		
Allocation pour subsistance, J. B. Hegan.....		45 00		
Louage et pension d'un cheval, 20 jours, à \$3.....		60 00		
Télégrammes.....		3 23		
			123 73	
Frais de voyages du payeur, J. Ewing.....		30 42		
Frais d'hôtellerie, 10 jours, à \$2, J. Ewing.....		20 00		
			50 42	
Frais de voyages et main-d'œuvre, G. A. Brown.....		13 08		
Frais d'hôtellerie, 2 jours, à \$2 do.....		4 00		
			17 08	
Frais de voyages, J. C. Allison.....		5 98		
Frais d'hôtellerie, 2 jours, à \$2, J. C. Allison.....		2 00		
			7 98	
				2,000 00
<i>Ile de l'Ours à Frédéricion:—</i>				
Contre-maitre, 50 jours, à \$2 50, T. S. Duncan.....		125 00		
Main-d'œuvre, 293 jours en tout.....		334 75		
do et attelage, 63 jours, à \$3.....		189 00		
			648 75	
Payeur, 30 jours, à \$2.50, F. S. Hilyard.....			75 00	
Frais de voyages du payeur, J. Ewing.....			25 06	
Rations pour hommes.....			81 87	
Poêle de cuisine et tuyaux.....			28 12	
2 barils de poudre, à \$4.....		8 00		
Aiguiser des outils.....		3 93		
Quincaillerie.....		37 72		
A reporter.....		49 65	858 80	33,765 35

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVEAU-BRUNSWICK.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A reporter.....	49 65	858 80	33,765 35
RIVIÈRE SAINT-JEAN :—			
<i>Rivière-à-l'Ours à Frédéricton :—</i>			
Chaloupe à remorquage, 30 jours, à \$1.....	30 00		
Chalan.....	15 00		
Planches de pruche, 1,200 pds.....	7 80		
Avoine et foin.....	38 75		
		141 20	
			1,000 00
ILES-DE-SANT :—			
Contre-maitre, 50 jours, à \$2 50, Wm. Leeman.....	125 00		
Main-d'œuvre, 205 jours.....	329 25		
		454 25	
Porte-mire, déc., 31 jours, à \$1.50, Geo. A. Day.....		46 50	
Louage de chalan, 42 jours, à 50c.....	21 00		
Matières à pétarder, \$49.29; bois dur, \$16.50.....	65 79		
Attelage, 2 jours, \$2.....	4 00		
Télégrammes, \$8.06; passeurs, 40c.....	8 46		
		99 25	
			600 00
RIVIÈRE TORQUE :—			
<i>Rivière Saint-Jean, en amont des Grandes-Chutes :—</i>			
Contre-maitre, 65 jours, à \$2.50, J. Daigle.....	162 50		
Main-d'œuvre, 398 jours.....	578 50		
Payeur, 19 jours, \$2.....	38 00		
Attelage, 4 jours.....	8 50		
		787 50	
Balance due sur le quai des Petites-Chutes, O. Daigle.....		200 00	
Billots de cèdre, 60, à 25c., R. Martin.....		12 50	
Contre-maitre, 105 jours, à \$2.50, W. Armstrong.....	262 50		
Main-d'œuvre, 416 jours.....	572 11		
		834 61	
Forge, J. Kelly.....		29 50	
Poudre et fusée, J. F. McClusky.....		33 25	
Frais de port et papeterie, W. Armstrong.....		2 60	
Contre-maitre, 52 jours, à \$2.50, E. Hutchinson.....	130 00		
Main-d'œuvre, 378.....	411 15		
do et attelage, 53 jours, à \$2.50.....	132 50		
		673 65	
Bois de service et gravier pour chalan, E. Hutchinson.....	34 94		
Provisions.....	18 54		
		53 48	
Quincaille, G. F. Baird.....		156 33	
do H. Wottich.....		3 90	
Tubes, C. W. Russel.....		4 44	
Payeurs 2½ mois, J. Ewing.....		162 50	
Frais de voyages do.....		16 26	
Eau pour le bureau do.....		10 00	
Télégrammes.....		19 48	
Services pour oct. et nov., F. Hart (pas de pièce justific.).....		87 50	
			3,087 50
Total, havres et rivières, Nouveau-Brunswick.			33,452 85

HAVRES ET RIVIERES—PROV. MARITIMES EN GÉNÉR.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL :—			
Ingénieur, 91 jours, jusqu'au 30 nov., à \$5, J. B. Hegan...	455 00		
do frais d'hôtel, 15½ jours, à \$2; 7½ jours, à \$3.50, J. B. Hegan	57 25		
do frais de voyages, J. B. Hegan.....	156 69	668 94	
Ingénieur-adjoint, 153 jours, j. 30 nov., à \$4, G. A. Brown.	612 00		
do frais d'hôtel, 36 jours, à \$2 do ...	72 00		
do frais de voyages do ...	120 09	804 09	
do 91 jours, jusq. 30 nov., à \$4, J. C. Allison...	364 00		
do frais d'hôtel, 28½ jours, à \$2 do ...	57 00		
do frais de voyages do ...	102 37	523 37	
do 53 jours, jusq. 31 oct., à \$5, E. G. Millidge.	265 00		
do frais d'hôtel, 36 jours, à \$2 do ..	72 00		
do frais de voyages do ..	142 35	479 35	
do 91 jours, jusq. 30 nov., à \$4, T. P. Shewan...	364 00		
do frais d'hôtel, 78 jours, à \$2 do ...	156 00		
do frais de voyages do ...	128 57	648 57	
Porte-mire, 25 jours, à \$1.50, Geo. A. Day.....		37 50	
Ingénieur, 31 jours, à \$4, E. Lafleur.....		124 00	
do G. F. Austin	124 00		
Allocation pour subsistance, 31 jours, à \$1.50, G. F. Austin	46 50		
Boîte pour le théodolite, G. F. Austin.....	10 00		
Inspecteur des travaux, 33 jours, à \$2.50, H. S. MacNutt....		180 50	
Bois de service, 850 pds, pour Kingsport, N.-E., E. Bigelow		82 50	
Enlèvement de chicots, pour l'année, de la rivière Saint- Jean, D. D. Glasier		9 22	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouv. civil..		250 00	
		776 90	4,584 94
Parrsboro' :—			
Contre-maitre, 43 jours, à \$2.50, W. F. Jones.....		107 50	
Main-d'œuvre, 143 jours en tout.....		214 23	
Planches, 24,648 pds, à \$8.50 le M.....		209 50	
Madriers, 14,635 do 7 00 do		101 74	
Fer, 1,295 lbs.....	34 75		
Carvelles, tarières, couteaux.....	60 81		
Payeur, frais de voyages, J. Ewing.....	26 65	95 56	
Frais d'hôtel, 9 jours, à \$2 do	10 00		
Frais de voyages, J. C. Allison	1 32		
Frais d'hôtel, 9 jours, à \$2 do	18 00		
Louage de chaloupe, \$2; main-d'œuvre, \$13.50 do	15 50	36 65	
		34 82	800 00
Brooklyn, N.-E. :—			
Contre-maitre, 23 jours, à \$2.50, A. Wood.....		57 50	
Main-d'œuvre, 100 jours.....		136 24	
Billots, 8,428 pds.....		87 76	
Pruche, 4,300 pds.....		123 00	
Fer et carvelles		81 87	
152½ tonnes, à 40c.....	61 00		
Louage de chaloupe, 8 jours, à 30c	2 40		
Loyer de grève.....	9 61	73 01	
Payeur, frais de voyages, J. Ewing ...	3 12		
do appointements depuis le 1er jusq. 16 do ...	37 50	40 62	
			600 00
A reporter.....			5,984 94

HAYRES ET RIVIÈRES—PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
Report.....					5,984	94	
PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL—Suite.							
<i>Canada Creek:—</i>							
Contre-maitre, 39 jours, à \$2.50, C. E. Eaton.....	97	50					
Main-d'œuvre, 260 jours en tout.....	287	55					
Main-d'œuvre et attelage, 49 jours.....	86	50					
					471	55	
Bois de construction, 3,543 pds.....	115	24					
do 29 morceaux.....	12	50					
					127	74	
Ferronnerie, tarières et ciseaux.....					79	41	
Payeur, du 1er au 10 juin, J. Ewing.....	25	00					
Frais de voyage do.....	23	38					
Frais d'hôtel, 10 jours, à \$2, J. Ewing.....	20	00					
					68	38	
						747	08
<i>Hall's Harbor:—</i>							
Contre-maitre, 38 jours, à \$2.50, W. Thorpe.....	95	00					
Main-d'œuvre, 214 jours en tout.....	275	50					
					370	50	
Fer, 4,403 lbs.....	89	13					
Outils.....	29	47					
Charriage de fer.....	5	35					
					123	95	
Pilots, 2,458 pds., à 2c.....	49	16					
Bois de construction, 99 morceaux, à \$1.....	99	00					
Bois de service, 9½ tonnes.....	31	25					
3 courbes, à \$1.....	3	00					
					182	41	
Câble et huile.....	16	97					
Nettoyer le quai.....	6	00					
					22	97	
Payeur, frais de voyage, J. Ewing.....	34	17					
do frais d'hôtel, 8 jours, à \$2.....	16	00					
					50	17	
						750	00
<i>Anse au Foin:—</i>							
Contre-maitre, 8 jours, à \$2.50, D. McDonald.....	20	00					
Main-d'œuvre, 82 jours, à \$1.....	82	00					
Attelage, 5 jours, à \$1.60.....	8	00					
					110	00	
Fer, 305 lbs.....					7	00	
Billots, 291.....					96	50	
Défenses, 18.....					20	00	
Frais de voyage, J. Ewing.....	14	10					
do d'hôtel do.....	2	00					
					16	10	
						250	00
<i>Hillsboro':—</i>							
Contre-maitre, 64 jours, à \$2.50, L. S. Steves.....	160	00					
Main-d'œuvre, 174 jours en tout.....	244	83					
Main-d'œuvre et attelage, 11 jours, à \$2.50.....	27	50					
					412	33	
Bois de construction, 4,386 pds.....	51	78					
Billots, 32,672 pds.....	154	03					
					205	81	
Fer, 1,010 lbs.....	22	62					
Faire des boulons, et loyers d'outils.....	25	05					
					47	67	
Charriage de pierre, 20 voyages, à 60c.....	12	00					
Télégrammes.....	8	75					
					20	75	
Payeur, 26 jours, J. Ewing.....					62	50	
						749	08
<i>Brise-lames de Meteghan:—</i>							
Contre-maitre, 5 jours, à \$2.50, H. F. Deveau.....	12	50					
Main-d'œuvre, 29½ do 1.00.....	29	50					
Main-d'œuvre et attelage, 9½ jours, à \$2.....	19	00					
					61	00	
A reporter.....					61	00	
						8,481	08

HAVRES ET RIVIÈRES—PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report					8,481	08
PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL—Suite.						
<i>Brise-lames de Meteghan—Fin :—</i>						
Fer, 60 lbs., \$13.74; 9 poteaux, \$12.....			25	74		
Jetées, 6 pièces, \$3.30; planchéier, 22 pièces, \$6.60.....			9	90		
					96	64
<i>Petit de Grat :—</i>						
Contre-maitre, 15 jours, à \$2.50, J. P. Gruchy.....	37	50				
Main-d'œuvre, 163½ do 1.00	163	50				
			201	00		
Louage de voiture, 24 jours, à \$1.....			24	00		
Payeur, du 1er au 9 février, J. Ewing.....			25	00		
					250	00
<i>Pointe Rouge, I. P. E. :—</i>						
Contre-maitre, 23½ jours, à \$2.50, H. Booyer	58	75				
Main-d'œuvre, 225 jours.....	272	44				
			331	19		
44 pilotes, \$44; loyer de sonnette, \$5.....	49	00				
Bois de service, 2,000 pds, à \$22.50 par M.....	45	00				
Voliges, 2,379 pds.....	26	16				
4 longerons	5	00				
Courbes, 625 pds., à \$4 pour 100 pds.....	25	00				
Bois de construction, 3 tonnes, à 3.....	9	00				
			159	16		
Fer, 1,087 lbs., à 3c.....	32	61				
Ciseaux, tarières et carvelles.....	58	72				
			91	33		
Chariot des fascines	14	32				
Touer un radeau.....	4	00				
			18	32		
					600	00
<i>Sainte-Marie :—</i>						
Contre-maitre, 43 jours, à \$2 50, D. D. Landry	107	50				
Main-d'œuvre, 62 jours en tout.....	93	88				
			201	38		
Espars, 8, à 20c.....			1	60		
Louer des outils.....			3	00		
Services, et témoins de pièces justific., G. A. Girouard..			6	75		
Pierre fournie			1	49		
					214	22
<i>Quai de Porter :—</i>						
Contre-maitre, à \$2.50, H. Myrer	25	50				
Main-d'œuvre	112	30				
Attelage, 27 jours, à \$2.....	54	00				
			191	80		
Dragueur, W. Graham.....	2	00				
Fascines, do	3	00				
Poudre et mèche do	1	70				
			6	70		
Levier, Geo. Hawkins			1	50		
					200	00
Total, provinces maritimes en général					9,841	94

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
RÉPARATIONS ET AMÉLIORATIONS GÉNÉRALES :—				
<i>Quai de Flint (Lac Mégantic) :—</i>				
Inspecteur, 119 jours à \$2.50, J. B. A. Cousineau	297 50			
Menuisiers, à \$1.50	130 50			
Journaliers 1.00	957 50		1,385 50	
Bois de service	52 50			
Chêne, à \$3 par M	160 50			
Ferronnerie.....	24 95			
Dépenses contingentes.....	88 96		326 91	
<i>Rivière Yamaska :—</i>				
Inspecteur, 12 jours à \$2.50, Pierre Gélinas	30 00			
Contre-maitre.....	26 26		56 26	1,712 41
Charriage.....	239 50			
Dépenses contingentes.....	29 15		268 65	
<i>Rivière Yamachiche :—</i>				
Inspecteur, 37 jours à \$2.50, Pierre Gélinas	92 50			
Contre-maitre, à \$1.25	35 01			
Main-d'œuvre, à \$1 par jour.....	523 50		651 01	324 91
Frais de voyages.....			24 00	
<i>Jetée de Matane :—</i>				
Contre-maitre, 46 jours à \$3, Auguste Gagnon.....	138 00			
Menuisiers, 75 jours à \$1.20	90 00			
Journalier à \$1 par jour.....	131 50			
Charretier, 17 jours à \$2.....	34 00			
Forgeron, 10½ jours à \$2.....	21 00		414 50	
Peinture et huile.....	27 47			
Ferronnerie.....	9 00			
Cheval et homme	63 30			
Hôtel et frais de déménagement, A. Gagnon	77 70		177 47	591 97
<i>Havre de Québec :—</i>				
Frais de voyages, H. Perley			123 30	
do F. C. Lightfoot.....			60 50	183 80
<i>Jetée de Saint-Thomas, Montmagny :—</i>				
Main-d'œuvre.....			64 25	
Ferronnerie.....	4 00			
Bois de construction.....	79 00		83 00	
<i>Grande-Décharge :—</i>				
Contre-maitre, 10 jours à \$2.50			25 00	147 25
Gardien des outils de campement à 68c. par jour.....			62 56	
Main-d'œuvre, 3 jours à 80c.....			2 40	89 96
<i>Jetée de Chicoutimi :—</i>				
Contre-maitres à \$2.50 par jour.....	333 50			
Journaliers	491 61		825 11	
Bois carré	430 57			
Voliges et madriers.....	564 70		995 27	
Ferronnerie.....			188 93	
Dépenses contingentes.....			46 95	2,056 31
<i>Jetée de Sainte-Agnès :—</i>				
Main-d'œuvre, 5 jours à \$2.50; 16 jours à \$1			28 50	
Galon en acier et sac de voyage.....	36 00			
Ferronnerie	11 00			
Bois de construction.....	8 00		55 00	83 50
A reporter.....				5,865 12

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				5,865 12
RÉPARATIONS ET AMÉLIORATIONS—Suite.				
<i>Rivière Saint-Laurent:—</i>				
Dessin de carte géograp., 524 heures à 50c, P. Boulay.....		262 00		
do do 6 jours à \$4 do		24 00		
Alloca. pour subsistance, 6 jours à \$3.50 do		21 00		
Frais de voyages		17 40		
<i>Jolles de l'Anse Saint-Jean:—</i>				
Contre-maître, 12 jours à \$2.50, Janvier Desgagnier....	30 00			
Main-d'œuvre, 20 jours à 90c.....	18 00			324 40
Peinture et brique, Joseph Noël	28 75	48 00		
Ferronnerie et madriers.....	1 57			
Fret.....	1 93			
<i>Rivière Grand Pabos:—</i>				
Contre-maître, 101 jours à \$3, Achille Jobin	303 00			
do hôtel et frais de voyages.....	198 96			
Main-d'œuvre		501 96		
Fer et câble.....		397 75		
Ferronnerie et matières à pétardement.....		27 81		
Madriers d'épinette blanche.....		76 83		
Fret.....		49 54		
		16 90		
<i>Dépenses générales:—</i>				
Ingénieur, 123 jours à \$4, E. P. Bender	492 00			
do allocation pour subsistance, 123 jours à \$1.50, E. P. Bender.....	184 50			
do frais de voyages et dépenses contingentes, E. P. Bender.....	208 60			
		885 10		
do 153 jours à \$4, Thomas Berlinguet.....	612 00			
do allocation pour subsistance, 153 jours à \$2.50, Thomas Berlinguet	382 50			
do allocation de voyage et dépenses contingentes, Thomas Berlinguet.....	72 54			
		1,067 04		
do 92 jours à \$4, Simon Cimon.....	368 00			
do allocation pour subsistance, 92 jours à \$1.50, Simon Cimon	138 00			
do frais de voyages, Simon Cimon.....	79 42			
		585 42		
do 61 jours à \$4, Jos. Rosa.....	244 00			
do allocation pour subsistance, 61 jours à \$2.50, Jos. Rosa	152 50			
do frais de voyages et dépenses contingentes, Jos. Rosa.....	163 30			
do remisage de tentes.....	12 00			
		571 80		
do 91 jours à \$4, W. F. Gouin.....	364 60			
do allocation pour subsistance, 91 jours à \$1.50, W. F. Gouin	136 50			
do frais de voyages, W. F. Gouin.....	96 92			
		597 42		
do 4 mois à \$125, John E. Boyd.....	500 00			
do dépenses d'hôtel, 10 jours à \$3.50, J. E. Boyd	35 00			
do frais de voyages do	76 88			
	611 88			
MOINS—Payé en 1883-84.....	100 00			
Inspecteur, 27 jours à \$3.50, Chas. Vadeboncoeur.....	67 50	511 88		
do frais de voyages do	20 68			
		88 18		
4 attaches de cathétomètres, E. Chanteloup.....	55 00			
Clous à tête de cuivre et	47 65			
		102 65		
A reporter.....		4,409 49		7,340 56

HAYRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				4,409	49	7,340	56
<i>Dépenses en général—Suite.</i>							
A. Gobeil, frais de voyages.....				25	75		
Achille Jobin, dessin de plans.....				12	00	4,447	24
Imprimeur de la reine.....						56	10
Total.....						11,843	90
JETÉE DE BAGOTVILLE:—							
Contre-maître, à \$3.50 par jour.....		345	00				
Charpentiers.....		504	07				
Main-d'œuvre.....		775	71	1,624	78		
Pierre.....		840	93				
Bois de construction.....		1,533	58				
Ferrures.....		503	41				
Télégrammes et fret, \$46 13; loyer du bureau, \$9.....				2,877	92		
Fournitures et outils.....				55	13		
				122	72	4,680	55
BAIE SAINT-PAUL:—							
Contre-maître.....		159	50				
Commis, \$3; plongeur, 46 jours, à \$4.....		187	00				
Charpentiers, à \$1 par jour.....		1,083	10				
Main-d'œuvre.....		49	00				
Charriage.....				1,478	60		
Frais de voyages.....				47	25		
Simon Cimon, ingénieur, 91 jours, à \$4.....		364	00			17	80
S. Cimon, ingénieur, allocat. pour entretien, 91 jours, à \$1.50		136	50				
do frais de voyages.....		51	50				
do télégrammes.....		10	63				
Ferrures et matériaux.....				562	63		
Bois de construction, \$972.36; madriers, \$455.02.....				325	54	1,427	38
Goëlettes, 8 jours, à \$10.....						80	00
Pierre, 305 toises, à \$3.....						914	40
Matériel pour miner, \$34.47; poteaux d'amarrage, \$17.85.						53	32
Fret, \$36.34; télégrammes, \$16.52.....						52	86
						4,958	78
BARACHOIS DE MALBAIE ET RIVIÈRE NEWPORT:—							
Bois de construction, St. Laurent et Grenier.....		580	00				
Frais de voyages, Achille Jobin.....		12	41				
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi.....				592	41		
Imprimeur de la reine.....				10	00		
				6	90	609	31
JETÉE DE BERTHIER EN BAS:—							
Alex. Guérard, montant de l'entreprise.....				9,700	00		
John Langlois, inspecteur, 154 jours, à \$2.50.....		385	00				
do frais de voyages.....		25	25				
W. F. Gouin, ingénieur, 62 jours, à \$4.00.....		248	00			410	25
do entretien, 62 jours, à \$1.50.....		93	00				
do frais de voyages.....		41	65				
				382	65		
CHATEAU RICHER:—							
O. Beaubien et fils, bois de construction.....				316	54	10,492	90
Contre-maître, 71 jours, à \$2.....		142	00				
Main-d'œuvre, à \$1 par jour.....		1,894	00				
Ferrures et outils.....				2,036	00		
W. F. Gouin, frais de voyages.....		40	36			381	22
do charriage.....				4	75		
Payé pour halier de la pierre.....				45	11		
Payé pour chaland et touage au Château Richer.....				103	50		
				70	00		
						2,952	37
A reporter.....						35,537	81

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			35,537 81
JETÉE DU BIC :—			
W. E. Buchart, total de l'entreprise.....		6,717 09	
L. N. Côté, contre-maitre, 122 jours, à \$2.50.....	305 00		
do frais de voyages.....	11 62		
		316 62	
Charpentiers, à \$1.25 par jour.....	801 44		
Main-d'œuvre, à \$1 par jour.....	887 83		
Homme et un cheval, à \$1 par jour.....	221 22		
		1,910 49	
Fer, 5,162 lbs., à 2c.....	103 24		
Matériaux en fer.....	228 81		
		332 05	
Pierre.....		35 25	
Loyer des chalans.....		43 25	
Majorique Riaux, inspecteur, à \$2.50 par jour.....		444 00	
W. F. Gouin, ingénieur, frais de voyages.....		89 92	
			9,898 67
JETÉE DU CHENAL DU MOINE :—			
Annonces.....			7 20
ÉTANG DU NORD :—			
Jos. Rosa, avance, 9 juin 1885.....	5,500 00		
do 27 do.....	500 00		
		6,000 00	
Ferd. Emond, contre-maitre, 27 jours, à \$3.....	81 00		
D. Bourque, aide-commis, 27 jours, à \$2.....	54 00		
Charpentiers, 93½ jours.....	131 15		
Main-d'œuvre, à \$1.12 par jour.....	137 14		
		403 29	
Quincaille.....		12 05	
Balance dont il n'a pas été rendu compte.....		5,584 66	
			6,000 00
JETÉE DE L'ÎLE AUX GRUES :—			
Normand et Duclos, montant de l'entreprise.....		8,250 00	
A. Tremblay, inspecteur, 94 jours, à \$2.50.....	235 00		
do frais de voyages.....	3 00		
		238 00	
E. P. Bender, ingénieur-adjoint, 30 jours, à \$4.....	120 00		
do allocation pour pension, 30 jours, à \$1.50.....	45 00		
do frais de voyages.....	44 94		
		209 94	
Annonce.....		4 60	
			8,702 54
JETÉE DE LONORAIN :—			
Normand et Dusablon, total de l'entreprise.....		4,500 00	
A. McKercher, inspecteur, 87 jours, à \$2.50.....	217 50		
do frais de voyages.....		5 39	
Thos. Berlinguet, frais de voyages.....		94 82	
Annonces.....		6 24	
			4,823 86
JETÉE DE LES EBOULEMENTS :—			
O. Gagnon, contre-maitre, 110½ jours, à \$2.....		221 00	
Main-d'œuvre, 696 jours.....		771 10	
Forgeron, \$1.50.....	70 49		
Madriers, \$180; bois de construction, \$304.31.....	484 31		
E. Lemieux, bois de construction.....	243 23		
Pierre pour lest.....	177 02		
Ferronnerie.....	231 41		
		1,206 46	
			2,198 56
A reporter.....			67,158 64

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						67,158	64
NEW-CARLISLE :—							
Bois de construction coupé en 1882, 1,800 pièces, à \$2, Louis Robitaille				3,600	00	1,832	00
Bois de const. coupé en '82, 916 pièces, à \$2, G. F. Maguire Contre-maître, 65½, à \$2.50, O. Day.....		164	50				
Aide contre-maître		70	62				
Charpentiers, 1,408 jours.....		1,299	52				
Charriages.....		132	00				
				1,666	64		
Bois de construction, \$699; pierre, \$283 80.....				982	80		
Ouvrage en fer, \$9; dépenses contingentes, \$113 89.				122	89		
Loyer d'un acre de terre pour cour à bois.....				25	00		
Services, 13 jours, à \$12, G. L. Dumouchel, N. P		156	00				
Frais de voyages		13	00				
				169	00		
						8,398	33
POINT-AUX-ORIGNAUX :—							
Contre-maître		72	00				
Charpentiers		260	55				
Main-d'œuvre		162	95				
				495	50		
Epinette rouge, 4,300 pieds, à 8c., Chas. Dionne.....				344	00		
Transport de bois de construction do				20	00		
Pin blanc et rouge, Cyprien Dionne.....				320	10		
Pin, 400 pieds, at 25c., Kings et Frères.				100	00		
Ferrermerie et charbon, Beaudet et Chinic.....				45	91		
Pierre, 6½ toises, à \$3, George Levêque.....				18	75		
Dépenses contingentes.....				48	99		
Services, 100 jours, et \$3, Cyprien Dionne.....		300	00				
Frais de voyages		6	00				
				306	00		
						1,699	25
QUAI DE LA REINE, QUÉBEC :—							
Total de l'entreprise, T. E. Normand.....				12,459	17		
Inspecteur et contre-maître, 179 jours, à \$3, Jos. Lachance.....		537	00				
Charpentiers, 18 jours, à \$1.20.....		21	60			558	60
Bois de service, \$24.05, ferronnerie, \$3.12.....		27	17				
Pierre, 3½ toises		20	50				
Annonces		7	68				
				55	35		
						13,073	12
QUAIS DE L'HÔPITAL DE LA MARINE DE QUÉBEC :—							
Pin, 4,524 pieds, à 22c., A. C. Rhéaume.....		995	28				
Droit sur navire, 113 tonneaux, à 23½, A. C. Rhéaume.....		26	30				
Madriers, 151 pieds, à \$19 par 100 do		28	69				
				1,050	27		
Contre-maître, 31 jours, à \$2, Louis Fournier.....		62	00				
Charpentiers, à \$1.40 par jours.....		252	70				
Journaliers, à 1.10 do		56	37				
				371	07		
Boulons en fer, 3,231 lbs, à 7c.				226	18		
Dépenses contingentes.....				2	62		
						1,650	14
RIVIÈRE-DU-LIÈVRE :—							
Ingénieur, 31 jours, à \$4, H. M. Hamel.....				124	00		
do allocation de subsistance, 31 jours, à \$1.50, H. M. Hamel.....				46	50		
Louage de voiture, A. Paradis.....				9	40		
Appoint. à Ottawa, non chargés au gouvernement civil.....				22	05		
Imprimeur de la reine				14	06		
						216	01
A reporter						92,195	49

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						92,195 49
RIVIÈRE NICOLET (HAVRE DE REFUGE) :—						
Estimation jusqu'à novembre 1884. R. P. Cooke.....			58,841	90		
Moiss—Montant de retenue.....	5,841	90				
Paievements de l'année précédente	36,560	00				
			42,401	90		
			16,440	00		
Ingénieur en charge, 30 jours, à \$4. E. Michaud	120	00				
Allocations pour subsistance, 30 jours, à \$1.50, E. Michaud.....	45	00				
Frais de voyages, E. Michaud	57	00				
			222	00		
Inspect. des dragages, 71 jours, à \$2.50, P. J. O. Rousseau..	177	50				
do de l'ouvrage en bois, 69 jours, à \$2.50.....	172	50				
Deux journaliers	10	00				
			360	00		
Dépenses contingentes.....			94	28		
						17,116 28
SAINT-LAURENT (ENLÈVEMENT DE CHAINES ET D'ANCRES).....						
Capitaine, 8 mois, à \$100, C. Giguère.....	800	00				
Commis, 153 jours, à \$2.50, A. Gouin.....	382	50				
Second, 6½ mois, à \$50. E Vallée	325	00				
Deuxième second, un mois	30	00				
Mécanicien, à \$50 par mois, et aide-mécanicien, à \$28 par						
mois	564	38				
Plongeurs, \$470; scaphandre, \$55.....	725	00				
Charpentier, 4 mois, à \$32.....	128	00				
Chauffeur, 3 mois, à \$24.....	72	00				
16 hommes d'équipage, 18 mois en tout.....	1,630	40				
			4,657	28		
Charbon, 25 chaldrons, à \$6; 5, à \$7.....	185	00				
Pension des hommes, 109 mois en tout.....	1,307	20				
Usage de deux chalands, 77 jours, à \$5 chaque.....	770	00				
Cordage de manille, \$74.27; dépenses conting., \$53.68.....	127	97				
Conseil de médecin.....	4	00				
			2,394	17		
						7,051 45
RIVIÈRE SAINT-LOUIS :—						
Mécanicien, dragueur "Saint-Louis," W. Jenkins.....	246	66				
Préposé à la grue et gardien du dragueur, T. N. Barrie	213	00				
Contre-maitre et homme d'équipage	256	66				
			716	32		
Bois et charbon	290	06				
Réparations, \$166.54; provisions, \$211.46	378	00				
			668	06		
Ingénieur dirigeant, 184 jours, à \$4, J. H. Sullivan.....	736	00				
Allocation pour subsistance, 214 jours, à \$1.50 do	321	00				
			1,057	00		
Contre-maitre, Chas. Renaud	138	00				
Journaliers, à \$1.25	1,762	18				
Ferronnerie et matériel à pétardement	128	39				
1 chalan, \$60.90; 1 chaloupe, \$16.....	76	90				
Construire un hangar	95	12				
Huile et déchets de coton	42	58				
Dépenses contingentes, \$112.25; frais de voyages, \$42.25....	154	50				
Frais de voyages de Jno. R. Arnoldi	14	25				
						4,853 30
SAGUENAY (CHENAL EN BAS DE CHICOUTIMI) :—						
Mécaniciens, 393.05; contre-maitre, \$602.35	995	40				
Journaliers, \$2,041.13; plongeurs, \$347.....	2,388	13				
			3,383	53		
Bois de const. \$51; ouvrage en fer et matériel, \$211.67....	262	67				
Affrètement d'un steamer, 70 jours, à \$7	490	00				
Bois de corde, \$70.95; tissu en caoutchouc \$7.75	78	70				
Dépenses, \$140.83; dépenses contingentes, \$138.88	279	71				
						4,494 61
A reporter						125,711 13

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				125,711 13
RIVIÈRE-DU-LOUP (EN BAS) :—				
Total de l'entreprise, Aikman et Wardle.....		21,950 00		
MOINS—Payé en 1883-84.....		8,500 00		
			13,450 00	
Inspecteur, 182 jours, à \$2.50, Elz. Marquis.....			455 00	
Frais de voyages, W. F. Gouin.....			43 26	
Plongeur, M. Fradette.....			60 00	
Services d'homme de loi, P. V. Taché.....			48 00	
Annonces.....			4 50	
				14,060 76
RIVIÈRE YAMASKA :—				
Estimation jusqu'à janvier 1885, McCarron et Cameron.....		27,350 29		
MOINS—Montant de retenue.....		2,730 29		
			24,620 00	
Pin, 3,322 pieds.....		506 98		
Remplissage en pierre, 11 toises, à \$11.....		121 00		
			627 98	
Pin, 685 pieds cubes, à 40c, Jno. Shearer.....			274 00	
Pin, 6,909 pieds, M.P., à \$50 par M, J. et B. Grier.....			345 45	
Remorqueur du bois de chéne, à l'entreprise, P. Paradis.....		200 00		
Usage d'un remorqueur et barges, 5 jours, à \$75 do.....		375 00		
			575 00	
Bois, 9 cordes, à \$4; bois de construction, \$47.50.....			83 50	
Quincaille, 24,891 lbs., à 5c, Jno. McDougall.....			1,244 55	
Pierre, 5 toises, à \$10; forge, \$159.46.....			209 46	
Loyer de bureau, 3 trimestres, à \$15.....			45 00	
Contre-maitre, \$192.75; journaliers, \$377.46.....		570 21		
Menuisiers, à \$1.50 par jour.....		663 63		
			1,233 84	
Charriage, \$31 70; papeterie, \$58.85.....			90 56	
Dépenses contingentes.....			111 34	
Un rameur et inspecteur de dragage.....			35 00	
Ingénieur dirigeant, 335 jours, à \$4, C. E. Michaud.....		1,340 00		
do allocation pour entretien, 335 jours, à \$1.50, C. E. Michaud.....		502 50		
do frais de voyages, C. E. Michaud.....		617 83		
			2,460 33	
Ingénieur-adjoint, 8 mois, à \$75, W. Mooney.....			600 00	
Inspecteur de la maçonnerie, 115 jrs, à \$3, Pierre Chapleau.....		345 00		
do frais de voyages do.....		10 00		
			355 00	
Inspecteur de la boiserie, 211 jours, à \$2.50, A. Boucher.....			527 50	
Frais de voyages, \$12.75; services, \$15, L. A. Lesage.....			27 75	
Serv. d'homme de loi re achat de terrain, J. B. Commeault.....		176 88		
do do H. Abbott.....		28 66		
do J. Armstrong.....		10 00		
			215 54	
Frais de voyages, F. C. Lightfoot.....			46 00	
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouvernement civil.....			394 00	
Annonces.....			108 48	
				34,230 27
RIVIÈRE BRAS, SAINT-NICHOLAS :—				
Mécanicien, 20 jours, à \$2, G. Lord.....			40 00	
Contre-maitre, 80 jours, à \$2.50, Jules Bélanger.....		200 00		
do frais de voyages do.....		4 83		
			204 83	
Journaliers, à \$2, \$157; à \$1, \$491.82.....			648 82	
Frais de voyages.....			6 00	
Quincaille, \$61.43; dynamite, \$77.70.....			139 13	
Madrers d'épinette, \$29.60; dépenses contingentes, \$12.28.....			41 88	
Homme et cheval, à \$2 par jour.....			140 00	
				1,220 66
A reporter.....				175,222 82

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			175,222 82 1/2
RIVIÈRE NOIRE :—			
Contre-maitre, Urbain Boisvert	129 00		
Journaliers, à \$1.00 par jour	636 25		
Charretiers.....	39 00		
		804 25	
11 voyages de Nicolet à la Rivière Noire, F. McCaffrey		71 10	
Une charrue et forge.....		26 48	
Frais de voyages de l'ingénieur, E. Michaud.....		98 50	
Dépenses contingentes.....		1 60	
			999 3
RIVIÈRE OTTAWA (entre Bristol et Clarendon) :—			
Dragage près Bristol, 2,060 verges cubes, à \$1.15, Daniel Cowley		2,369 00	
Placer en position 8 bouées, à \$2.50, M. Cowley		20 00	
Quincaillerie, Thos. Birkett		11 23	
Inspecteur et mesureur, 123 jours, à \$2.50, H. Mulligan		307 50	
			2,707 73 1/2
SAULT AUX COCHONS :—			
Contrat, construire une jetée, G. Tanguay		4,000 00	
Annances		29 61	
			4,029 61 1/2
SAINTE-ANNE DE BELLEVUE :—			
Ingénieur, 30 jours, à \$4.00, F. M. Hamel... ..	120 00		
do allocation pour entretien, 30 jrs, à \$1.50 do ...	45 00		
do frais de voyages.....	28 55		
		193 55	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong		10 00	
Appoint à Ottawa, non imputables au gouvernement civil.		7 10	
Annances		81 70	
Imprimeur de la reine.....		6 55	
			298 90 1/2
SAINTE-ANNE DE LA POCATIÈRE :—			
Contre-maitre, 45 1/2 jours, à \$1.50, X. Pelletier	68 01		
Comptable, 47 jours, à \$1.50, J. D. Schmouth	70 50		
Ménuisiers	89 00		
Journaliers	155 68		
Journalier et cheval.....	152 83		
		536 02	
Contre-maitre, 43 jours, à \$2.50, A. Bernier.....	107 50		
do frais de voyages	61 28		
Main-d'œuvre, 12 jours.....	24 00		
		192 78	
Pin blanc, 1,289 pds. carr., à 25c., W. Stevenson... ..	322 30		
Orme, 679 1/2 pds. carr., à 45c. do	305 77		
Pruche, 3,590 1/2 pds. c., à 20c. ; 2,142 pds., à 15c. do ...	1,039 35		
100 traverses, pour plateforme do	75 00		
Louage de 4 chaloupes do	228 00		
Remorquage jusqu'à la place du chargement do	10 00		
Scier du bois de construction do	16 19		
		1,996 61	
Serrurerie, J. Tweddell		12 50	
Chaîne et câble, Ouellette et Dionne		60 55	
Pinces et marteaux, C. et W. Wurtele		101 35	
Ouvrage de forge, F. Dechenes		24 06	
do P. Caron		21 06	
do N. Lisotte		15 35	
Quincaillerie, L. A. Paquet		6 48	
Fret sur fer, P. Lafrance		4 27	
Pierre, 107 toise, J. D. Schmouth	403 25		
Payé pour main-d'œuvre, 9 jours, à \$1.50 do	13 50		
Frais de voyages do	0 94		
		417 69	
Frais de voyages, W. F. Gouin		11 25	
			3,399 97
A reporter.....			186,658 96

HAYRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						186,658	96
SAINTE-ANNE DE SORREL :—							
Ingenieur, 90 jours, à \$4, F. Berlinguet.....		360	00				
do allocation pour subsistance, 31 jours, à \$2.50, F. Berlinguet.....		77	50				
do frais de voyages, F. Berlinguet.....		57	76				
Contre-maitre, à \$2.50.....						495	26
Charpentiers, à 1.25.....						120	00
Journaliers, à 0.90.....						83	44
Pruche, 11,587 pieds cubes, Jos. Sheppard.....		162	41			209	25
Ferronnerie, do.....		39	20				
Dépenses contingentes.....						201	61
						66	97
						1,176	53
SAINTE-JEAN (ILE D'ORLÉANS) :—							
Prix d'achat de j-tée, gouvernement de Québec.....				8,000	00		
Services d'homme de loi re achat de qual, Jules E. Larue.....				92	51		
Services d'homme de loi, P. Huot.....				85	95		
Transcription de devis, P. Picard.....				5	00		
						8,183	46
SAINTE-FRANÇOIS (ILE D'ORLÉANS) :—							
Surintendant des travaux, 106 jours, à \$3, Louis Marquis ...		318	00				
do frais de voyages do.....		38	64				
						356	64
Charpentiers, \$520.40; journaliers, \$400.....						920	40
Sciurs, \$25.50; bûcherons, \$99.38.....						124	88
Pin, 10,489 pds., \$1,590.54; chêne, \$29.61.....				1,620	15		
Matériel de construc., \$182.86; dép. contingentes, \$30.82.....						213	68
Pierre, 250 toises.....						732	50
Achat de bœufs.....						159	00
Frais de voyages, W. F. Gouin.....						21	55
						4,148	80
JÉTÉE DE SAINT-ZOTIQUÉ :—							
Surintendant des travaux, 87 jours, à \$2.50, G. Benoit.....						217	50
Charpentiers, \$273.17; journaliers, \$110.....						383	17
Bois de construction, \$182.88; quincaille, \$109.29.....						292	17
Pierre, 39 toises.....						318	50
Frais de voyages.....						22	70
do O. Dionne.....						43	00
Dépenses contingentes.....						13	27
						1,290	31
JÉTÉE DES TROIS-PISTOLES :—							
Contre-maitre, 62 jours, à \$3, A. Gagnon.....		186	00				
do frais de voyages.....		31	10				
						217	10
Aide-contre-maitre, 38 jours, à \$2, E. Lavoie.....		76	00				
Emmagasinage d'outils, do.....		4	00				
						80	00
Charpentiers, 179 jours en tout.....						302	27
Forgeron, 53 jours.....						79	95
Journaliers, à \$1 par jour.....						338	75
Conducteur, 8 jours, à \$2.50.....						20	00
Bois de construction, Thos. Pelletier.....		506	80				
Ferronnerie, do.....		103	32				
Quincaille do.....		82	00				
						692	12
Bois, O. Massé.....						11	00
						1,741	19
Total, havres et rivières, Québec.....						203,199	25

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report				
RÉPARATIONS GÉNÉRALES, ONTARIO:—				
Entreprise pour le havre de Newcastle, Munson et Rowe...	11,000 00			
Faux frais sur l'entreprise do	2,033 57			
			13,033 57	
MOINS—Payé en 1883-84.....			9,720 00	3,313 57
Travaux complétés à Belle Rivière, Jno. McHugh.....	2,500 00			
MOINS—Payé en 1883-84 do	1,500 00			
			1,000 00	
Inspecteur, 68 jours, à \$2.50, Chas. Lappan.....			170 00	1,170 00
Inspect. du havre de Newcastle, 79 jrs, à \$2.50, J. J. Robson.....				197 50
Montant de l'entreprise, port de Goderich.....			8,395 00	
Montant payé, 1883-84.....			7,359 01	
Balance due au syndic pour G. Graham.....				1,035 99
Contre-maitre, 63 jours, à \$3, Port-Stanley.....			189 00	
Charpentiers, \$144.72; main-d'œuvre, \$115, Port-Stanley.....			259 72	
Chêne, 2,160 pieds, à 15c., A. McColl do			324 00	
Bois de service, Jno. Ellison do			67 72	
Serrurerie do			53 34	
Pierre, 1½ toise, Jno. Price do			16 50	
Fret, \$81.90; frais de voyages, \$7.82, Port-Stanley.....			89 72	1,000 00
Ingénieur, 123 jours, à \$4, H. A. Gray.....			492 00	
Allocation de subsistance, 129 jours, à \$2.50, H. A. Gray.....			322 50	
Loyer de bureau do			20 00	
Frais de voyages et paie pour main-d'œuvre do			527 70	1,362 20
Ingénieur, 91 jours, à \$4, et 34 jours, à \$3.50, F. M. Hamel.....			483 00	
Frais de voyages, F. M. Hamel			409 88	
				892 88
Ingénieur, 30 jours, à \$3.50, et 61 jours, à \$4, J. B. Snow..				349 00
Frais de voyages, E. Smith				23 00
do H. F. Perley.....				19 00
Toile à calquer, Jas Foster.....				36 80
Imprimeur de la reine.....				2 58
Appointements à Ottawa, non chargés au gouv. civil.....				1,187 00
				10,589 52
MOINS—Imputé au village de Newcastle.....				1,582 56
				9,006 96
HAVRE DE BAYFIELD:—				
Contre-maitre, 197 jours, à \$2.50, Jas. Addison			492 50	
Frais de voyages do			48 00	
Journaliers, \$1,485.56; bois de construction, \$34.42.....			1,519 98	
Poteaux en cèdre, 50,379 pieds, Jno. Inksetter.....			685 05	
Usage d'une sennette, 60 jours, à \$3			180 00	
Pruche, 572 pieds, à 10c., Jno. Butler.....			57 20	
Cèdre, 3,588 pieds, à \$15 par M. do			53 52	
Courroies, 35 pieds, à 62c. do			21 70	
Soulons, 4,650 lbs, à 4½c. do			209 25	
				341 67
Ferronnerie, \$75 32; câble, \$12.01.....				87 33
Pierre, 19 toises, à \$1.....				76 00
Réparations et agrès pour chaloupe.....				87 03
Fret sur machine et bois de construction, P. McEwen.....				230 00
Dépenses contingentes.....				45 54
Frais de voyages, A. G. Kingston				38 05
Ingénieur, 67½ jours, à \$2.50, Thos. McKenzie.....			168 75	
Frais de voyages do			7 10	
				175 85
				4,007 00
A reporter.....				13,013 96

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					13,013	96
HAYRE DE BELLEVILLE :—						
Dragage, 1,086 heures, à \$7, C. A. Munson.....	7,602	00				
MOINS—Payé en 1883-84.....	4,655	00				
			2,947	00		
Inspecteur du dragage, 83 jours, à \$2.50, Francis Clarke.....			207	50		
					3,154	50
Otrois remboursé par la municipalité.....					4,000	00
HAYRE DE COBourg :						
Entreprise, J. W. Dunwoodie.....	22,750	00				
Faux frais do.....	370	00				
			23,120	00		
MOINS—Payé les années précédentes.....					7,200	00
						15,920
Bois de service, Geo. Spence.....	947	19				
do \$148 61; pin, 963 pieds, \$143.74.....	292	35				
					1,239	54
Ferronnerie, MacNachtan et Hargraft.....	301	36				
do de différentes personnes.....	128	31				
					429	67
Pierre, 58 toises, à \$8, M. Strachan.....	464	00				
do 50 cordes, à \$4, Richd. Garland.....	200	00				
do 239½ toises.....	1,422	45				
do 20½ cordes, à \$3.50.....	72	32				
Fret sur la pierre.....	161	82				
Chalan, 22 jours, à \$1.50; surstarie, \$17.50.....	50	50				
					2,371	10
Outils pour tailler la pierre, J. Asselston.....					13	00
Deux plongeurs, \$30; brouettes, \$32.....					62	00
Contre-maitre, 84 jours.....	183	00				
Charpentiers, à \$1.50 par jour.....	500	90				
Journaliers, à \$1.25 par jour.....	684	13				
					1,368	03
Surintendant des travaux, 32 jours à \$2.50, W. Battell.....					80	00
Inspecteur, 286 jours, Jno. McCaughey.....	754	00				
do frais de voyages, Jno. McCaughey.....	68	95				
					822	95
Ingénieur, 31 jours, à \$4, F. M. Hamel.....	124	00				
do frais de voyages do.....	232	85				
					356	85
Frais d'hôtel, 8 jours, à \$3.50, L. C. Panet.....	28	00				
Frais de voyages, L. C. Panet.....	18	75				
					46	75
do A. G. Kingston.....					70	70
do O. Dionne.....					36	99
Annonces.....					8	40
						6,905
HAYRE DE KINCARDINE :—						
Contre-maitre, 77 jours, à \$3.....	231	00				
Inspecteur, 59½ jours, à \$2.50.....	148	75				
Charpentiers, \$214.99; journaliers, \$311.19.....	526	18				
					905	93
Cèdre, 600 pieds, à 10c., B. Baird.....					60	00
Bois de construction, Askwith et Cameron.....					252	34
Pilots de cèdre, 529, à \$2.50, D. Porter.....					1,322	50
Ferronnerie, \$168.92; 50½ cordes de pierre, \$227.25.....					396	17
Fret, \$63; frais de voyages, \$22.94.....					85	94
Loyer de l'outillage, \$31.50; charroyage, \$11.....					42	50
100 en-têtes de compte, Cie d'imprimerie "Standard".....					4	00
						3,069
A reporter.....						38,909

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						38,909	32
HAVRE DE COLLINGWOOD :—							
Total du crédit, Robert Reed.....		18,613	00				
Moins—Montant payé, 1883-84.....		9,360	00			9,253	00
Dragage, 1,361 heures, à \$6 50, J. D. Silcox.....						8,846	50
Estimation des travaux et du matériel, Edward Murphy.....		3,500	00				
Moins—Montant retiré.....		350	00			3,150	00
Pin blanc, 2,115 pieds à 23c., D. Fleming.....		486	45				
do 39,060 do \$16.50 par M do.....		644	49				
Orme dur, 4,892 pieds do.....		942	08				
Boulons, fer et carvelles, 9,331 lbs. do.....		619	36				
Remplacer le lest, 396 vgs. c., à 40c. do.....		158	40				
Nouveau ballast, 1,286½ do \$1.06 do.....		1,363	95			4,214	73
Services professionnels, l'hon. J. Armstrong.....						10	00
Inspecteur du dragage, 114 jours, à \$3, E. O. Wheeler.....						342	00
Inspecteur, travaux du havre, 205 j., à \$2.50, A. Dudgeon..		512	50				
Subsistance, \$12.75; louage de chaloupes, \$41 do ..		53	75			566	25
Frais de voyages, A. Gobeil.....						54	20
Imprimeur de la Reine, \$44.92; annonces, \$469.50.....						494	42
						26,931	10
HAVRE DE KINGSVILLE :							
Entreprise, Geo. W. Wilson.....		31,215	00				
Réparation de la jetée Est, Geo. W. Wilson.....		373	79			31,588	79
Moins—Payé en 1883-84.....						16,200	00
						15,388	79
Estimation jusqu'au 1er juillet, Porter et Reid.....		700	00				
Moins—Montant de retenue.....		70	00			630	00
Ingénieur, 62 jours, à \$4, H. A. Gray.....		248	00				
do allocat. pour subs., 63 jours, à \$2.50, H. A. Gray.		157	50				
do frais de voyages do ..		233	79			639	29
Ingénieur-adjoint, 1 mois, Jas. L. Irving.....						50	00
do allocation pour subsistance do.....						40	00
Inspecteur, 26 jours, à \$2.50, D. E. Malott.....						65	00
Inspecteur, 147 do 2.50, John Stockwell....		367	50				
Louage de chaloupes, \$20; de chevaux, \$3.25, J. Stockwell..		23	25			390	75
Mécanicien du dragueur, J. M. Cross.....						319	36
Préposé à la grue et hommes d'équipage.....						669	85
Capitaine du remorqueur, J. O. Gray.....						177	42
Mécanicien et chauffeur.....						283	88
Touage et quaiage.....						137	10
Réparations, \$451.54; bois, \$210.66.....						662	20
Charbon, 94 tonnes, à \$3.50, J. A. Beidler et Cie.....						329	00
Provisions, \$264.19; dépenses contingentes, \$21.11.....						285	30
Services d'homme de loi, Wm. Read.....						53	45
do l'hon. J. Armstrong.....						10	00
Frais d'hôtel, 7 jours, à \$3.50, C. Robinson.....		24	50				
Frais de voyages do.....		12	60			37	10
Frais de voyages, A. G. Kingston.....						14	95
Appointements à Ottawa, non chargé au gouvernement civil.....						5	25
Annonces, \$154.16; imprimeur de la Reine, \$5 18.....						159	34
						20,348	03
A reporter.....						86,188	45

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				86,188 45
HAVRE DE KINGSTON :—				
Contre-mâitre, 105 jours, à \$2.50.....	262 50			
Divers, 578½ jours, à \$3 00.....	1,735 50			
Costumes de plongeurs, MacNee et Minnies.....	229 91			
Menuisiers, à \$1.75 par jour.....	209 57		2,437 48	
Mécanicien du remorqueur, 105 jours à \$1.50.....	157 50			
Aides-mécaniciens, à \$1.50.....	2,313 51		2,471 01	
Surintendant des travaux, 365 jours à \$3.00, Jno. Paul.....	1,095 00			
do frais de voyages do.....	37 51		1,132 51	
Sous-surintendant, 144 jours à \$1.50, T. Townsend.....			216 00	
Louage de remorqueur, 107 jours à \$4.00, W. B. et S. Anglin	428 00			
Bois de service.....	98 76		526 76	
Comb. pour le remorq., \$119 87; réparer le remorq., \$76.47.....			196 34	
Explosifs, Cie de poudre d'Hamilton.....			144 00	
Ouvrage de forgeron et ferronnerie.....			219 47	
Agres de navire, \$99.61; forêt, \$63.13.....			162 74	
Gardien, 195 soirs.....			126 50	
Frais de voyages, L. C. Panet.....			48 10	
do L. C. Lightfoot.....			14 05	
				7,694 96
PETIT-COURANT :—				
Surintendant des travaux, 334 jours à \$3, A. P. Kilgansn...	1,002 00			
do alloc. pour subsistance, 334 jours à \$1.50.....	501 00			
do frais de voyages.....	402 27		1,905 27	
Contre-mâitre, 163 jours à \$3.00, Jas. Jarmin.....			489 00	
Plongeurs, 414 jours en tout.....	1,980 50			
Scaphandres, H. D. Edwards.....	267 73		2,238 23	
Mineur, 142 jours à \$3.00.....			426 00	
Forgeron, 142 jours à \$2 25.....			319 50	
Journalier, à \$1.50 par jour.....			4,005 50	
Ferronnerie, R. Lewis et fils.....			91 10	
do H. D. Edwards.....			33 90	
do et bois de service, H. Henderson.....			156 40	
Dynamite, 600 caisses à 60c., Cie de poudre d'Hamilton.....	360 00			
Fusée et batterie magnétique do.....	158 00			
Transport de dynamite, Bryan et McKay.....	97 00		615 00	
Fret et passage sur chemin de fer, \$130 96; rames, \$3.00.....			133 96	
Loyer de bureau, \$18.00; étamine, \$12 00.....			30 00	
Dépenses de bureau.....			87 08	
			10,530 94	
Moins—Avance en 1883-4.....	469 40			
Payé en moins par le département.....	19 40		488 80	
				10,042 14
TÊTE DE LION :—				
Estimation jusqu'à mars, Porter et Reed.....	1,500 00			
Moins—Montant de retenues.....	150 00		1,350 00	
Inspecteur, 78 jours, à \$2.50, J. H. Tyndall.....			195 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....			10 00	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil.....			14 57	
Annonces, \$198.72; imprimeur de la reine, \$7 06.....			205 78	
				1,775 35
A reporter.....				105,700 96

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			105,700 90
CREEK DE PETIT-OURS :—			
Dragage, 394 heures à \$6, Cie de dragage de Chatham.....		2,364 00	
Inspecteur de dragage, 52 jours à \$2.50, A. Williams.....		130 00	
			2,494 00
QUAI DE L'ORIGINAL :—			
Bois de service, 62,928 pieds à \$9, Jas. McEvoy.....		566 35	
Pin et voliges do		89 93	
Bois de construction, 149 morceaux à 50c., Jno. W. Marston		74 50	
do fourni, John Miller.....		178 91	
			909 69
HAYRE DE MEAFORD :—			
Dragage, 200 heures à \$10, Cie de dragage de Owen-Sound.....		2,000 00	
Inspecteur, 10 jours à \$2.50, M. Robinson.....	25 00		
Télégrammes.....	0 50		
		25 50	
			2,025 50
HAYRE DE MORPETH :—			
Total de l'entreprise, Jno. E. Askwith.....		17,400 00	
MOINS—Services de dragueur du département,			
53½ heures à \$7.50.....	401 25		
Montant payé en 1883-84.....	5,400 00		
		5,801 25	
			11,598 75
Ingénieur, 119 jours à \$4, H. A. Gray.....	476 00		
Allocation pour subsistance, 119 jours à \$2.50, H. A. Gray	297 50		
Frais de voyages do	461 85		
		1,235 35	
Ingénieur-adjoint, 4 mois à \$50, J. L. Irving.....	200 00		
Alloc. pour subsist., 4 mois à \$40 do	160 00		
		360 00	
Inspecteur, 131 jours à \$2.50, Geo. Sexsmith.....		327 50	
Mécanicien de dragueur, J. M. Cross	40 64		
Hommes d'équipage et contre-maitres sur dragueur.....	103 21		
		143 85	
Capitaine de remorqueur, J. O. Gray	19 35		
Mécanicien et chauffeur de remorqueur.....	30 96		
		50 31	
Provisions		91 77	
Dépenses contingentes.....		6 70	
En-tête de lettre, Cie lithographique de Toronto.....		51 80	
		13,866 03	
MOINS—Montant imputé à la municipalité.....		2,434 24	
			11,431 79
HAYRE DE OWEN-SOUND :—			
Dragage, 307½ hrs. à \$10, Cie de dragage de Owen-Sound.....		9,077 50	
Inspecteur, 97 jours à \$5, Jesse Slunden.....	485 00		
Louage de chaloupe do	20 00		
Frais de voyages do	14 00		
		519 00	
			9,596 50
HAYRE DE PORT-ALBERT :—			
Contre-maitre, 79 jours à \$2.50, A. C. Hawkins	197 50		
Journaliers.....	250 50		
Charretier.....	93 00		
		541 00	
Bois de construction.....		420 85	
Ferronnerie		63 50	
Dépenses contingentes.....		38 95	
			1,064 30
A reporter.....			133,223 68

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						133,222	68
RIVIÈRE OTTAWA :—							
<i>Améliorations du chenal en amont de Pembroke :—</i>							
Enlèvement des obstacles, 725 v. c., à \$ 3, W. J. Poupore...				2,175	00		
Equiper et placer 8 bouées, à 10 do					80	00	
Services d'inspecteur, à \$2.50 par jour, James Dunne.....					126	06	
Réparations et peinture, Jno. Cockburn.....					5	50	
						2,386	56
<i>Améliorations entre Mattawa et Témiscamingue :—</i>							
Paielements faits par Thos. Guerin—							
Ingénieur, 7 mois, à \$200, Thos. Guerin ...		1,400	00				
Allocation pour subsistance, 7 mois, à \$60 do			420	00			
Frais de voyages do				111	00		
						1,931	00
Ingénieur-adjoint, 135 jours, à \$2, H. J. Lane.....				270	00		
Allocation pour subsistance, 4½ mois, à \$40 do					180	00	
Frais de voyages do					21	48	
						471	48
Ingénieur-adjoint, 135 jours, à \$2, Jos. O. G. Mignault...				270	00		
Allocation pour subsistance, 4½ mois, à \$40 do					180	00	
Frais de voyages do					18	98	
						468	98
Ingénieur-adjoint, 135 jours, à \$2, Jas. McCarthy...				270	00		
Allocation pour subsistance, 4½ mois, à \$40 do					180	00	
Frais de voyages do					21	48	
						471	48
Porte-mire, à \$50 par mois, A. Labelle				220	85		
Allocation pour subsistance, à \$40 do					175	00	
Frais de voyages do					26	48	
						422	33
Porte-chaîne, à \$50 par mois, E. Rowan.....				224	19		
Allocation pour subsistance, à \$40 do					180	00	
Frais de voyages do					46	64	
						450	83
Porte-chaîne, à \$1.50 par jour, E. Marion...				116	93		
Allocation pour subsistance, à \$20 par mois do					81	00	
Frais de voyages do					5	10	
						203	03
Bûcherons, 4, à \$30 par mois.....				414	50		
do alloca. pour subsistance, à \$20 par mois chac.					289	68	
do frais de voyages.....					15	24	
						719	42
Porte-pavillon, à \$1 par jour.....				110	00		
do allocation pour subsistance, à \$20 par mois...					73	33	
						183	33
Cuisinier, à \$45 par mois.....				157	50		
do allocation pour entretien, à \$20 par mois.....					80	00	
do frais de voyages.....					3	81	
						241	31
6 chaloupiers, \$332.24; subsistance \$221.50.....						553	74
Messagerie, Cie de messagerie, C. F. C. P.....						20	87
Canots, \$66; boîte, \$2; main-d'œuvre, \$63.75.....						131	75
Total des dépenses par T. Guerin.....						6,269	55
4 voyages du Sault à Témiscamingue, à \$75, J. B. Latour...				300	00		
1 voyage do Rivière Blanche do					50	00	
1 do du Fort Témiscamingue à Opimicon do					30	00	
avirons, J. B. Latour					2	25	
						382	25
Télescope et trépied, \$40; baromètre, \$25						65	00
Chaînes et verres de télescope.....						41	50
Serrurerie, \$46.86; corde d'argent, \$20.....						66	86
						6,825	16
A reporter.....						142,434	46

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						142,434 40	
PORT-ELGIN :—							
Estimation jusqu'à juillet, David Porter.....		7,000 00					
Moins—Montant de retenue.....		700 00					
Services d'homme de loi. l'hon. J. Armstrong.....				6,300 00			
inspecteur, 122 jours, à \$2.50, Jas. Chapman.....		305 00		10 00			
do frais de port do		7 49					
do louage de chaloupe do		3 00		315 49			
Ingénieur, 31 jours, à \$4.00, H. A. Gray.....		124 00					
do alloc. pour subsistance, 31 jours, à \$2.50 do ...		77 50					
do frais de voy., et payé pour main-d'œuvre do ...		147 63		349 16			
Aide-ingénieur, appointements, 1 mois, L. Irving.....		50 00					
do allocation pour subsistance, L. Irving.....		40 00					
do frais de voyages do		14 25		104 25			
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvern. civil....				12 25			
Imprimeur de la reine do				7 07			
Annonces do				210 27			
				7,308 49			
Moins—Imputé à la municipalité.....				2,308 49		5,000 00	
HAVRE DE PORT-HOPPE :—							
Bois de construction, A. Tait				1,724 66			
do Jno. Martin.....				228 50			
Pierre, 241 cordes. Jno. Breen.....				638 00			
Fil de fer, 4,342 lbs., à 2½c		108 55					
Ouvrage de forgeron, \$64.40; câble, \$15.41.....		79 81		188 36			
Louage d'un remorqueur, pour une journée.....				7 00			
Contre-maître, 93 jours, à \$2.50, Jno. Harcourt.....		232 50					
Charpentiers, \$1,071.65; main-d'œuvre, \$387.70.....		1,459 35		1,691 85			
Inspecteur, 139 jours, à \$2.50, T. F. Jones.....				347 50			
Ingénieur, 31 jours, à \$4.00, F. M. Hamel.....		124 00					
do alloc. pour subsist., 16 jours, à \$3.50 do ...		58 00					
do avance à rendre compte.....		50 00		230 00			
Frais de voyages, A. G. Kingston.....				33 50		5,089 57	
HAVRE RONDEAU :—							
Contre-maître des travaux, 157 jours, à \$2.50, Jno. Michael.....				392 50			
Main-d'œuvre				538 00			
Pilots de chêne, 4,328 pds., à 15c				649 20			
Chêne, 52 pds., à 25c				13 00			
Bois de service, 19,390 pds.....				342 75			
Fer, 1,260 lbs., \$73.83; câble, \$7.80.....				81 63			
Pierre et fret, 50 cordes, à \$5.50.....				275 00			
Fret				62 49			
Frais de voyages, A. G. Kingston				34 70		2,359 18	
SAULT SAINT-MARIE :—							
Dragage, 42¼ heures, à \$10 00, C. S. Barker.....				4,222 50			
Enlever le roc, W. H. Plummer et Cie.....				85 00			
Services d'homme de loi, J. Armstrong.....				10 00			
Inspecteur de dragage, 494 heures, à 25c, Wm. Brown....		123 50					
do télégrammes do		3 50		127 00			
				4,444 50			
A reporter.....						159,327 65	

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						159,327	65
HAVRE DE SOUTHAMPTON.—							
Montant de l'entreprise, David Porter		9,750	00				
Placer des poteaux d'amarrage sur le brise-lame.....		125	00				
Remplissage de pierre, 100 verges cubes, à \$1		100	00				
				9,975	00		
Inspecteur, 53 jours, à \$2.50, Wm. Smith				132	50		
Louage de chaloupe				20	00		
Imprimeur de la reine				5	48		
						10,132	98
RIVIÈRE SYDENHAM:—							
Contre-maitre des travaux, 65 jours, à \$3.00, P. Knight....				195	00		
do 65 do 2.50, P. Murphy				162	50		
Homme et attelage, 197 jours en tout				820	50		
Homme et outillage, 122 do				347	00		
Main-d'œuvre, 635 jours, \$952.50; câble, \$22.40.....				974	90		
						2,499	90
HAVRE DE THORNBURY:—							
Contre-maitre des trav., 41 jours, à \$2.50, Wm. Patterson...				202	50		
Main-d'œuvre, 292 jours.....				435	27		
Louage de chalan et outillage, 49½ jours, à \$2.....				99	00		
Remplissage de pierre, 11½ cordes, à \$3.50, Jas. Lawrence.				40	25		
do 3 do 3.25, Samuel Friend.				9	75		
Bois de service, Henry Pedwell				107	61		
Serrurerie et ouvrage en fer				105	56		
Inspecteur, 14 jours, à \$2.50, M. Robinson.....				35	00		
						1,034	94
HAVRE DE TORONTO:—							
Estimation, contrat A, Cooke et Jones		134,199	42				
Retenue		\$ 8,419 42					
Payé sur les années précédentes.....		88,700 00					
				97,119	42		
						37,080	00
Estimation, contrat B, Cooke et Jones.....		288,000	35				
Retenue		\$ 9,800 35					
Payé sur les années précédentes		203,900 00					
				213,700	35		
						74,300	00
Ingénieur, frais de voyages, F. Hamel.....				109	60		
Surintendant des travaux, 312 jours, à \$5, R. Cowan.....				1,560	00		
Inspecteur do 285 do 3, R. J. Cooper.....				856	00		
Inspecteur et mesureur de bois, 118 jours, R. Orashley.....				223	50		
Maçon, 31 jours, à \$2, W. R. Pilsworth				62	00		
Frais de voyages, H. F. Perley				114	80		
do F. C. Lightfoot.....				38	40		
Chaloupe, \$55.15; louage de remorqueur, \$17.25.....				72	40		
Couchettes de fer.....				23	75		
						114,439	45
CHENAL WILSON:—							
Enlever le roc, à l'entreprise, Bordett et Clark.....				3,780	00		
Ingénieur, 30 jours, à \$4, H. A. Gray		120	00				
Allocation pour subsistance, 30 jours, à \$2.50, H. A. Gray...		75	00				
Frais de voyages do		120	64				
Louage de steamer, 2 jours, à \$25 do		50	00				
				365	64		
Surintendant des travaux, 62 jours, à \$3, P. Kilganan.....		186	00				
Allocation pour subsistance, 62 jours, à \$1.50 do		93	00				
				279	00		
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong				10	00		
Main-d'œuvre, B. P. Morgan				87	00		
Annonces				120	84		
						4,642	48
Total, havres et rivières—Ontario.....						292,077	40

RIVIERES—MANITOBA ET T.N.-O.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
AMÉLIORATIONS GÉNÉRALES AUX RIVIÈRES, MANITOBA, —							
Ingénieur, 89 jours, à \$5.50, Louis Coste.....		439	50				
do frais de transport de sa famille à Winnipeg.....		310	00				
do frais de voyages.....		161	95				
					961	45	
Un mois de loyer, Lewis Arnett.....					25	00	
Télégrammes.....					2	15	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil.....					15	00	
							1,003 60
RIVIÈRE DE LA POULE-D'EAU :—							
Ingénieur, 92 jours, à \$5.50, Louis Coste.....		506	00				
do allocation pour subsistance, 61 jours, à \$2.50, Louis Coste.....		152	50				
do frais de voyages, Louis Coste.....		191	45				
					849	95	
Ingénieur-adjoint, 31 jours, à \$2, J. Fleming.....		62	00				
do allocation pour subsistance, 31 jours, à \$2, J. Fleming.....		62	00				
do frais de voyages, J. Fleming.....		6	70				
					130	70	
Surintendant des travaux, 100 jours, à \$4, Patrick Kelly...		400	00				
do pension et frais de voyages, Ptk. Kelly.....		384	80				
					784	80	
Mécanicien du dragueur, 3 mois, à \$75, D. Cameron.....		225	00				
Maître-charpentier, 66 jours, à \$4, C. E. Girard.....		264	00				
Charpentiers, 1,002 jour.....		2,212	00				
Journalier et attelage, à \$4.75 par jour.....		40	50				
Ouvrage de forgeron, à \$2.50 par jour.....		48	75				
					2,790	25	
Pension des hommes, à \$5 par semaine chacun.....					1,046	51	
Gardien du dragueur, W. G. Bird.....					30	00	
Bois de service, G. P. Phillips.....		60	00				
do Cie de bois de service de Winnipeg.....		82	78				
do Brown et Rutherford.....		154	35				
do J. M. Taylor.....		41	00				
do à \$13.75, par M. David Ross.....		1,000	70				
Planches d'épinette, 1,150 pieds, à \$22, par M. S. Marlatt.....		25	30				
					1,364	13	
Ferronnerie, S. F. Johnson.....		468	72				
do J. W. Henderson.....		107	74				
do Mulholland Frères.....		819	57				
Ouvrage en fer, Hossack et McKenzie.....		52	99				
de de forgeron.....		26	25				
Fontes et machinerie, Waterous Engine Works Co.....		177	00				
					1,652	27	
Louage du steamer "Lady Blanche," 13 jours, à \$25, J. M. Pratt.....		325	00				
Prov. supplémentaires pour le personnel, J. M. Pratt.....		25	00				
					350	00	
Table à dessin, \$20; loyer du bureau, \$25.....					45	60	
Suif et déchets, \$28.05; messagerie, \$20.....					48	05	
Fret, Cie de chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest.....					725	02	
							9,816 65
Total, Manitoba.....							10,820 28
RIVIÈRE SASKATCHEWAN :— (Voir note au bas de la page.)							
Avance à la Cie de la Baie-d'Hudson, 29 sept 1883.....		10,000	00				
do do 27 mai 1884.....		4,000	00				
do do 27 oct. 1884.....		6,000	00				
					20,000	00	
MOINS—Imputés en 1883-84, page 183.....					14,000	00	
							6,000 00
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil.....							567 00
Total, T.N.-O.....							6,567 00

NOTE.—A cause de délai dans la présentation de ces pièces justificatives, voir Rapport à la Chambre des communes n° 138, en date du 27 avril 1885. Les travaux étant maintenant terminés, le ministère a fait demander les pièces justificatives.

HAVRES ET RIVIÈRES—C.-B., ET EN GÉNÉRAL.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
AMÉLIORATIONS GÉNÉRALES, COLOMBIE-BRITANNIQUE :—						
<i>Amélioration de la rivière Nimpkish :—</i>						
Main-d'œuvre, 14 mois en tout.....			763	00		
Provisions pour journaliers, "Alert Canning Co."			213	88		
Une paire de grappins, Jno. Robertson.....			22	75		
					999	63
<i>Rivières Cowichan et Kootenay :—</i>						
Contre-maitre, 42½ jours, à \$4.....			170	00		
Main-d'œuvre, 226 jours.....			512	12		
Louage de chaloupe.....			5	00		
Haches.....			8	30		
Deux poulies brevetées.....			9	62		
Timbres-poste.....			3	00		
					708	04
<i>Rivière Fraser et Cottonwood Canyon :—</i>						
Creusement dans la roche, 319 vgs. c., \$ 7, T. F. Sinclair			2,233	00		
do 79 do 9 do			711	00		
do 138 do 12 do			1,656	00		
Surintendant, à \$130 par mois, W. A. Johnston.....			167	74		
Passage d'eau, W. Boucher.....			6	60		
Papeterie, John Stevenson.....			6	00		
Services d'hommes de loi, Drake et Jackson.....			23	00		
					4,602	74
<i>Rivière Serpentine :—</i>						
Contre-maitre, 7 jours, à \$4, W. C. McDougall.....			28	00		
Journalier, 7 jours, à \$2.50.....			17	50		
					45	50
<i>Havre Victoria :—</i>						
Services d'hommes de loi, Drake et Jackson.....					8	25
					6,564	16
TOTAL, HAVRES ET RIVIÈRES, COLOMBIE-BRITANNIQUE..						
HAVRES ET RIVIÈRES EN GÉNÉRAL :						
25 cartes géographiques, à 50c., Jules Taché.....			12	50		
Boîtes, et charroyage, A. Chagnon.....			27	75		
Lavage de couvertures, A. Drapeau.....			53	00		
Sacs et approvisionnement d'effets par S. et H. Borbridge..			137	00		
Boîtes pour papeterie, A. Taillefer.....			27	60		
Télégrammes, Cie de Télégraphe Mutuelle du Canada			164	49		
Fret, Cie canadienne de messagerie.....			0	80		
Messagerie, payé par A. G. Kingston.....			7	65		
6 couvercles de boîtes, L. Lortie.....			36	00		
Papeterie, A. Bureau.....			420	00		
Calpins, Durie et Fils.....			88	00		
Papeterie do			205	20		
			293	20		
Crayons à dessin, E. Smith.....			31	50		
Journalier, 3 jours, à \$1.50, W. Rouiller.....			4	80		
do 35 do 1.00, Jos. Bédard.....			35	00		
Frais de voyages, G. B. Gosselin.....					9	00
do G. F. Baillairgé.....			110	11		
do H. F. Perley.....			40	82		
			150	93		
Appointements à Ottawa, non imputés au gouv. civil.....			3,610	61		
Bureau de la papeterie.....			145	93		
Imprimeur de la Reine.....			439	52		
					5,607	18

DRAGAGE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
NOUVEAU PLAN DE DRAGAGE :			
Surintendant des travaux, 3 mois, à \$50, J. M. Cross.....	150 00		
Payé pour charroiage.....	20 72		
Machiniste, 3 mois, à \$35, Geo. Mitchell.....	105 00		
Gardienn do 30, Thos. Matheson.....	90 00		
		365 72	
Contre-maitre, 50 jours, à \$2.50, Jas. Gillie.....	125 00		
do 84½ do 3.00 do	253 50		
		378 50	
Charpentiers.....		1,656 82	
1 cuillère pour le dragueur "St. Louis," Pound Manuf. Co., Lockport, N. Y.		300 00	
Réparations sur le dragueur "Challenge" et le remor- queur "Trudeau," H. Jenkins	9,297 61		
Lancer 1 dragueur, 1 remorqueur et 2 chalans, H. Jenkins.	225 00		
		9,522 61	
Chaudière pour le remorqueur "Trudeau," Jno. McGregor	1,850 00		
Tubes et tuyaux pour la chaudière do	277 82		
		2,127 82	
Ouvr. en fer et en f. pour le remor. "Trudeau," Kerr frères		730 82	
Une roue, Farrar et Trefts		93 90	
Chargement du dragueur "Priestman" de Chatham à Winnipeg, R. F. Sutton		194 88	
1seau et une cuillère de dragueur, Jno. McDougall.....		416 80	
Ferronnerie.....		183 91	
Fonte, 328 lbs., à 7c., Geo. Brush		22 96	
Approvisionnement de fer, Thos. Robertson.....		43 75	
Tuyau en fer, G. A. Neveux		53 13	
Ouvrage de forge, R. Purcer et fils.....		9 70	
Etaupe, 300 lbs., à 8c., Frothingham et Workman.....	24 00		
Clous, 250 lbs., Frothingham et Workman.....	18 50		
		42 50	
Bois de construction.....		482 14	
Chêne blanc, A. Hurteau	2,342 48		
Pin blanc do	652 96		
Pin rouge do	169 64		
		3,165 08	
Une pompe, Geo. Blake	450 00		
Moins—15 pour 100.....	67 50		
		382 50	
Assurance.....		1 44	
Charbon mou, 32 tonnes, à \$2.75, J. et T. Hurley.....	88 00		
do 6 do 3.00, J. et S. Longhead.....	18 00		
		106 00	
Fret, Cie Canadienne de messagerie.....		46 00	
Services d'hommes de loi, Drake et Jackson		70 50	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouv. civil		21 67	
Louage de voitures.....		14 70	
Casuel.....		80 81	
Frais de voyages (avance), D. Cameron.....		50 00	
do C. Robinson.....		12 80	
do W. King.....	33 15		
Frais d'hôtel do	45 50		
		78 65	
Imprimeur de la Reine.....		13 73	
Années		754 86	
		21,424 70	

DRAGAGE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
RÉPARATIONS AUX DRAGUEURS :—						
<i>Dragueur "Challenge" :—</i>						
Surintendant des travaux, à \$90, J. M. Cross.....	150	00				
Machiniste, 2 mois, à \$35, G. Mitchell.....	70	00				
Contre-maitre, 5 jours, à \$2.50, Jas. Gillie.....	12	50				
Aides et gardien.....	165	60				
Charpentiers.....	54	50				
				452	60	
2 manomètres, à \$18, Jas. Morrison.....	36	00				
Réparations do.....	55	42				
Roues de propulseur, Cie manufacturière Pound.....	50	27				
Fontes, Cie de la fonderie Chester.....	164	16				
Ferronnerie, Stewart et Fleck.....	86	31				
Chêne blanc, A. Hurteau.....	65	78				
Réparations, Christie et Black.....	1	50				
do J. Campan.....	179	20				
do G. A. Neveux.....	54	11				
do aux horloges, R. Kenly.....	15	75				
Toile, International Tent Co.....	1	50				
Main-d'œuvre, J. M. Cross.....	31	20				
				741	20	
						1,193 80
<i>Dragueur "Nipissing" :—</i>						
Contre-maitre, 64 jours, à \$2.50, J. Gillie.....	135	00				
2 machinistes, à \$40 par mois chacun.....	312	60				
Aides.....	252	86				
Charpentiers.....	406	51				
Scieurs de long.....	93	00				
Gardien.....	110	00				
				1,309	97	
Roue de propuls., à 6c. par lb., Davidson, Doran et Cie.....	128	58				
Changement dans les roues d'un propulseur do.....	11	75				
Serrurerie, Thos. Birkett.....	179	69				
Fontes et tuyau à vapeur, E. Chanteloup.....	122	10				
Serrurerie et chaîne, Frothingham et Workman.....	138	00				
do forge, Elie D'Amour.....	125	15				
1 pompe à vapeur, Knowles Steam Pump Works.....	93	75				
Plaques d'acier, Jno. McDougall.....	76	50				
Tôle, McBride et Cie.....	1	80				
Tubes en cuivre, Thos. Robertson.....	35	19				
Boulons, Fenwick et Sciator.....	62	10				
Fontes et forge, Stewart et Fleck.....	432	12				
1 foret, S. Cherry.....	7	50				
Deux vérins, à \$36, E. Chanteloup.....	72	00				
Bois de service, Perley et Pattee.....	151	21				
do R. Forsyth.....	9	00				
Charriage de chêne, A. Villeneuve.....	9	00				
Peinturage d'un dragueur, W. Howe.....	529	13				
Bloquer un remorqueur pour l'hiver, Alex. Miller.....	40	00				
Main-d'œuvre pour le remorqueur, do.....	69	59				
Lancer un remorqueur, do.....	40	00				
Réparations, Geo. Pate.....	27	45				
Droits de bassin pour le remorq. "Denis," Geo. Tate.....	28	75				
Réparer les horloges, R. Kenly.....	3	75				
Huile pour la machine, 78 galls., à 65c., McColl Frères.....	50	70				
Pétrole, G. S. Shaw.....	8	70				
				2,453	51	
						3,763 48
<i>Dragueur "Queen" :—</i>						
Contre-maitre, 1 mois, à \$60, R. A. Matheson.....	60	00				
Machiniste, \$40; gardien, \$37.50.....	77	50				
Aides, à \$30 par mois.....	120	00				
				257	50	
Boulons et vis, Elie D'Amour.....	3	80				
Serrurerie, Thos. Birkett.....	1	20				
Réparations à la collerette, McBride et Cie.....	24	90				
Garniture de roue, Geo. Brush.....	4	24				
Arbres de couche, boulons et forge, Stewart et Fleck.....	101	71				
A reporter.....	135	85		257	50	4,957 28

DRAGAGE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	135 85	257 50	4,957 28
RÉPARATIONS AUX DRAGUEURS :—			
<i>Dragueur "Queen"—Fin.</i>			
Fontes et ferronnerie, J. McDougall.....	122 04		
Chêne blanc, A. Hurteau	144 57		
Réparer des chalans, Alex. Miller	104 31		
Hiverner et lancer 2 chalans, Alex. Miller	80 00		
Peinturage d'un remorqueur, Wm. Howe.....	216 36		
Nettoyage d'horloges, R. Kenley.....	3 05		
Huile pour machine, à 65c. le gall., McColl Frères.....	50 38		
Remorquage d'un chalan, R. Garvin.....	5 50		
Blanchissage, Mme J. Martin	6 95		
		869 01	
<i>Dragueur "Saint-Louis"—</i>			1,126 51
Ouvrage de fonderie, Stewart et Fleck.....		34 06	
Cable métallique, 549 lbs à 34c., J. A. Roebling et Fils		186 66	
Frais de voyages, W. King.....	51 10		
Dépenses d'hôtellerie, 11 jours, à \$3.50, W. King.....	38 50		
		89 60	
Gardien		20 00	
			330 32
<i>Dragueur "Ontario"—</i>			
Mécanicien, 1 mois, Geo. Lee.....	90 00		
do gréer un dragueur, 23 jours, à \$3, Geo. Lee	69 00		
Préposé à la grue, \$45; méc. pour le remorq., \$26.66.....	71 66		
Gardien, 3 mois.....	89 00		
		319 66	
Partie des gages pour surveiller le matériel, Kingston			
Locomotive Works	36 00		
Ferronnerie, Davidson, Doran et Cie.....	117 20		
Un cylindre, Rumsey et Cie	8 80		
Réparations à une horloge, R. Kenly	2 50		
Peinturage, Mills et Fils	170 00		
Réparer une cabine, J. S. Bastow.....	5 30		
Couvrir la ch. du rem. "Sir John," Fenwick et Slater.....	130 00		
Halage du remorqueur "Sir John," Wm. Power.....	36 50		
Poêles, — McMahon	32 12		
Huile pour la machine, à 65c. le gallon, McColl Frères.....	33 15		
Blanchissage, Mme J. Martin.....	9 82		
		581 39	
			901 05
<i>Dragueur "Canada"—</i>			
Frais de voyages, W. F. Perley.....		24 95	
Dépenses d'hôtellerie, 4 jours, à \$3.50 do		14 00	
			38 95
<i>Dragueurs en général, Ontario et Québec :—</i>			
Messageries et fret payés par A. G. Kingston.....		13 71	
Frais de voyages, C. Robinson.....	10 75		
Dépenses d'hôtellerie, 1 journée, C. Robinson.....	3 50		
		14 25	
Frais de voyages, J. Arnoldi.....	170 55		
Dép. d'hôtel. 1 journée, à \$5; 27 jours, \$3.50, J. Arnoldi	99 50		
		270 05	
Imprimeur de la Reine.....		10 12	
Annonces		17 15	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil.....		1,859 91	
			2,165 13
<i>Dragueur "Canada"—</i>			
Capitaine, 4 mois, à \$97.33, depuis le 1er décembre jus- qu'au 30 juin, E. C. Lloyd.....	389 32		
do frais de port et télégrammes, E. C. Lloyd.....	14 74		
Mécanicien, 4 mois, à \$70, depuis le 1er décembre jus- qu'au 30 juin, Jas. McMurray.....	280 00		
Contre-maître, 4 mois, à \$60, depuis le 1er décembre jus- qu'au 30 juin, Alex. McLean	240 00		
A reporter.....	924 06		9,539 30

DRAGAGE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	924 06		9,539 30
RÉPARATIONS AUX DRAGUEURS—Suite.			
<i>Dragueur "Canada"—</i>			
Econome, 4 mois, à \$35, du 1er décembre au 1er juin,			
Jas. Seely	140 00		
Chauffeur, 1 mois, à \$28, A. Nickerson	28 00		
do 1 do 28, H. Haines	28 00		
Matelots, 1 mois en tout, à \$25	475 00		
Pilote, 26 jours, à \$2.50, F. Rankin	65 00		
		1,660 06	
Provisions, Francis Gum		247 11	
Rouge de plomb, 600 lbs., à 6c.; blanc de blomp, 200 lbs., à 7½c., Geo. Barker	51 00		
Peinture noire, 200 lbs., à 5½c.; térébenthine, \$4.15, Geo. Barker	15 15		
Huile bouillie, 44 galls., à 70c., Geo. Barker	30 80		
Pinceaux et blanchissoirs do	20 69		
		117 64	
Réparer le dragueur "Canada," Bisset Frères		1,414 19	
2 anneaux de piston, 44 pcs., à \$7 le pouce, Jno. Hughes	308 00		
Moins—Montant payé pour peinture	14 90		
		293 10	
Fonte, Allan Frères		72 93	
Poser un poêle, Harris Allan		3 05	
Corcuell, caisse, messageries, pour D. S. Rickerby		37 00	
Spécification et dessin pour dragueur, Wm. H. Smith		50 00	
Payé pour nappes, W. J. McCordock		2 20	
			3,897 25
<i>Dragueur "St. Lawrence"—</i>			
Capitaine pour juin, A. Thompson	97 33		
Mécanicien, \$85, Jno. Retallick; second, \$60, Jno. McLean Cook	145 00		
9 matelots	180 94		
Pilote, 14 jours, à \$3	42 00		
		528 27	
Provisions, P. J. McEvoy	104 25		
do Geo. Morrison	63 71		
		169 96	
Rouge de plomb, 1,628 lbs., à 5½c., Geo. Barker	89 54		
Peinture noire, 300 do 5½c. do	16 56		
Blanc de plomb, 300 do 7½c., et 500 lbs., à 7c., Geo. Barker	57 50		
Huile, 88 galls., à 72½c., Geo. Barker	63 80		
Térébenthine, \$21.50; pinceaux, \$50.48, Geo. Barker	71 98		
		299 32	
Peinture, 6 jours, à \$2.50, A. J. McKnight		15 00	
Peinture, C. Dwyer et Cie		176 68	
Ferronnerie, Wm. H. Davies et fils	113 45		
do Dawson, Gordon et Cie	22 32		
do McAvity et fils	2 65		
do Vaughan Frères	25 31		
do Harris Allan	17 15		
Tôle, Henry Maxwell	9 75		
Ouvrage en fer et matériel, Geo. Fleming et Cie	678 23		
Fonte, Allan Frères	547 83		
Chaîne, 2,892 lbs., à 4½c., W. H. Thorne et Cie	130 14		
Pelles, do	5 47		
		1,552 30	
Réparer le dragueur, J. et J. Yorston		711 38	
Deux engrenages, et réparer le pignon		40 00	
Courroie en caoutchouc, Wisdom et Fish		39 41	
Quaiage, 14½ jours, à \$1.50, cité de Saint-Jean		21 75	
Faire des spécifications, Wm. H. Smith		20 00	
			3,574 07
A reporter			17,010 65

DRAGAGE.	\$ cts.	cts.	\$ cts.
Report			17,010 65
RÉPARATIONS AUX DRAGUEURS—Suite.			
<i>Dragueur "Cape Breton":—</i>			
Capitaine, 4 mois, à \$80, John Gillis	320 00		
do frais de voyages et frais de port, John Gillis	42 91		
Mécanicien, 104 jours, à \$2.50, R. McDonald	260 00		
Charpentiers, \$1.50 par jour	299 36		
		922 27	
Chaîne, 336 lbs., à 4½c., 2,352 lbs., à 4½c., W. H. Thorne et Cie.....	166 80		
Fer, Gordon et Cie.....	1 11		
do Wisdom et Fish	10 70		
Mécanismes, John Southern et Cie.....	27 59		
Vis, boulons et chaînes, John McIntyre et Frères	120 71		
Poulies, soupapes et boulons, W. H. Davies et fils.....	111 16		
Plaques, barres, tourillons	265 12		
2 anneaux de piston, 18 pcs à \$7 par pce., John Hughes	126 00		
Calfeuter et goudronner le chalan, W. Duff.....	85 00		
Bois de service, 9,155 pds., Neil Matheson	94 70		
Fret et charriage payés par J. McCordock.....	9 18		
Spécifications, Wm. H. Smith	50 00		
		1,068 07	
Réparations et bois de construction, Peter Paint et fils	331 71		
Moins—Dragage, 3 jours, à \$50, et vente d'une vieille forge, \$1.....	151 00		
		180 71	
			2,171 05
<i>Dragueur "Geo. McKenzie":—</i>			
Capitaine, 4 mois, à \$80, Daniel Gillis.....			
do frais de voyages do	320 00		
Mécanicien, 104 jours, à \$2.50, O. Fraser.....	18 75		
Charpentiers	260 00		
Calfeuts, à \$2 par jour.....	94 00		
Main-d'œuvre, A. Moir et Fils.....	35 00		
	9 01		
		736 76	
Chaîne, 3,688 lbs., W. H. Thorne et Cie.....			
Fer et acier do	166 80		
Pièce en acier pour dragueur, Cie de Forge de la N.-E.....	180 21		
Chaînes et poulies, Jno. Souther	57 74		
4 ancres, 784 lbs., à 6c., John Jones.....	21 08		
Fer, et travail à la pelle, Jno. McIntyre et Fils.....	47 04		
Réparations et finissage, Cie de fonderie et des machines de Truro.....	239 95		
Réparer et peindre le bateau à l'eau et <i>gig</i> , "N. W. Embree".....	451 00		
Tuyaux, accouplements et soupapes, Wisdom et Fish...	58 00		
1 cabestan, Geo. Fleming.....	108 27		
1 porte deseau, 700 lbs., à 8c., chevilles en acier, \$9 37, A. McMillan	45 00		
Bois de service, 1,880 pds., N. Matheson	65 37		
Charriage et fret payés par W. J. McCordock	20 79		
	6 85		
		1,468 10	
Réparations et quaiage, P. Paint et Fils	171 15		
Moins—12½ tonnes de charbon, à \$3, P. Paint et fils	40 00		
		131 15	
			2,336 01
<i>Dragueur "Prince Edward":—</i>			
Capitaine, 4 mois, à \$80, A. Doyle.....			
do frais de port et télégrammes do	320 00		
Mécanicien, 104 jours, à \$2.50, J. G. Payne	4 10		
3 charpentiers, à \$1.50	260 00		
	12 75		
		596 85	
Tôle à chaudière, Geo. Fleming et Fils.....			
Ferronnerie, S. W. Crabbe.....	35 11		
Manomètres, Wisdom et Fish.....	15 99		
Chaîne, 5,030 lbs., W. H. Thorne et Cie.....	3 00		
	228 63		
A reporter			
	282 75		
			21,517 71

DRAGAGE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	232 75	596 85	21,517 71
RÉPARATIONS AUX DRAGUEURS—Suite.			
<i>Dragueur "Prince Edward"—Suite.</i>			
Cheminée et arbres de couche, McKinnon et McLean....	131 59		
Acier, 361 lbs., Cie des Forges de la Nouvelle-Ecosse...	54 40		
Tuyaux en fer, H. Hermans et fils.....	12 78		
Droit de pouvoir d'eau, A. McCallum.....	5 00		
Papeterie, L. Chappelle.....	1 94		
		488 44	
Ferronnerie, Peake Frères.....	782 64		
MOINS—Payé en 1883-84.....	600 00		
		182 64	
Ferronnerie, James McNeill.....	387 73		
MOINS—Mont. dev. paraître dans le compte de juil	187 03		
		206 70	
			1,468 63
<i>Dragueur "New Dominion":—</i>			
Patron, 2 mois, à \$80 Jno. McCordock.....	160 00		
Ingénieur, 51 jours à \$2.50, A. Matheson.....	127 50		
		287 50	
Matériaux en fer et acier, Allan Frères.....	384 11		
Ferronnerie, W. H. Thorne et Cie.....	286 49		
Pelle de dragueur, Cie des Forges de la N.-Ecosse.....	86 00		
Tubes de chaudière, 375 pieds, H. F. Burpee et Cie.....	49 11		
Tôle à chaudière et fer forgé, Geo. Fleming et fils.....	155 09		
Fer, Geo. Corvill et fils.....	8 50		
Chaîne, Pound Manufacturing Co.....	39 00		
Feutre pour chaudière, T. McAvity et fils.....	1 89		
Examen, Wm. H. Smith.....	10 00		
Tôle à chaudière, D. McLaughlin et fils.....	6 50		
Eau pour dragueur, 3,200 galls. à $\frac{1}{4}$ c., Jas. Kerr.....	16 00		
Peinture et huile, G. A. Barker.....	19 69		
do Wm. Black.....	37 68		
Huile, chiffons et appareils, E. Allwood et Cie.....	87 24		
Cale, S. Schofield.....	51 43		
Caïfatage, 8 jours à \$2.50, Jno. Thomas.....	20 00		
Annonces.....	6 75		
		1,265 48	
			1,552 96
<i>Réparer un dragueur. Colombie-Britannique:—</i>			
Matériel en fer, Usines Albion.....		1,066 77	
Chevilles et ferronnerie, Jno. Robertson.....		750 79	
Ferronnerie et matériel, Wilson Frères.....		80 72	
Ferronnerie, Marvin et Tilton.....		33 83	
do P. McQuade.....		51 04	
Chaîne, 3,465 lbs., à $\frac{1}{4}$ c., et quaiage, \$3, Richard et Tye.....		171 93	
Travail de forgeron, 1 mois, Jno. McNeal.....		50 00	
do charpentier.....		7 50	
Bois de service, Smith et Clark.....		9 11	
Bois, W. B. Booth.....		15 00	
Réparer un dragueur, C. Clark.....		20 00	
Agrès de navires, P. McQuade.....		75 37	
do E. B. Marvia.....		52 98	
Ustensiles de cuisine, S. L. Kelby.....		5 25	
Huile de goudron.....		10 00	
			2,400 29
Total, réparations aux dragueurs.....			26,939 59
<i>Sommaire des réparations aux dragueurs:—</i>			
Ontario et Québec.....	9,539 80		
Provinces maritimes.....	15,000 00		
Colombie-Britannique.....	2,400 29		
		26,939 59	

DRAGAGE.	\$ cts	\$ cts	\$ cts.
PROVINCES MARITIMES :—			
<i>Equipage du dragueur :—</i>			
Surintendant, 12 mois, W. J. McCordock.....	1,800 00		
do frais d'hôtel, 69 jours à \$3.50.....	241 50		
do frais de voyages et de port.....	374 00		
		2,415 50	
Commis, 11 mois, D. H. Waterbury.....	880 00		
do frais de voyages do	17 68		
		897 68	
Réparations au bureau		20 69	
Télégrammes, Cie de télégraphe Western Union.....		91 13	
Impressions de formules, Barnes et Cie.....		84 50	
5 livrets de chèques, Geo. Day.....		5 00	
Rau.....		9 13	
			3,523 63
<i>Dragueur "Canada" :—</i>			
Patron, 3 mois à \$97 33, E. C. Lloyd.....	291 99		
Mécanicien, 3 mois à \$70, Jas. McMurray	210 00		
Aide-mécanicien, J. W. Campbell.....	44 00		
Second, 3 mois à \$60, Alex. McLellan.....	180 00		
Commis des navires, 3 mois à \$35, Jas. Seeley	105 00		
Equipage, à \$25 par mois	422 00		
Passage de Jas. McMurray	28 94		
		1,281 93	
Provisions, F. Gunn	343 94		
do John Munro	48 14		
Charbon, E. Dessault	18 00		
do 53½ tonnes à \$2 40, Cie de houille d'Acadie...	127 81		
Fret sur charbon.....	88 25		
Frais de voyages, E. C. Lloyd.....	46 92		
		673 06	
			1,954 99
<i>Dragueur "Cape Breton" :—</i>			
Patron, 5½ mois à \$80; 1 mois à \$90, John Gillis.....	530 00		
Mécanicien, 92 jours à \$3.25; 77 jours à \$2.50, R. McDonald.....	491 50		
Hommes d'équipage, à \$40 par mois.....	1,185 35		
Menuisiers, à \$1.50 par jour	50 63		
Chauffeur, 10 mois à \$20.....	200 00		
Gardiens, à \$20 par mois	120 00		
Main-d'œuvre.....	68 57		
		2,646 05	
Remorq. "Alida," 63 jours à \$25, J. et R. Chetwynd...	1,575 00		
Chaîne et boulons, Jos. McNeil	16 90		
Charbon, 117 tonnes à \$2.40, Cie de houille d'Acadie ...	280 80		
Fret sur charbon, 117 tonnes, C. Dwyer	124 70		
Ferronnerie	10 29		
1 ancre, 425 lbs. à 6c., W. Brown	25 50		
Chaîne, Thos. Adams	55 00		
Eau pour dragueur, 21,050 gals, à 40c. par 100, S. McNeil	84 20		
Examiner et éprouver une chaudière, Wm. H. Smith...	15 50		
		2,187 89	
			4,833
<i>Dragueur "Geo. McKenzie" :—</i>			
Patron, 6 mois à \$90, 1 mois à \$90, D. Gillis.....	570 00		
Mécanicien, 131 jours à \$3.25, 52 jours à \$2.50, C. Fraser	555 75		
Hommes d'équipage, à \$40 par mois.....	1,281 53		
Chauffeur, 3 mois à \$40.....	120 00		
Gardiens, à \$40 par mois.....	214 44		
Main-d'œuvre	53 10		
		3,794 82	
Remorqueur "A. Stewart," 88 jours à \$25, A. Ogden.	2,200 00		
MOINS—37 tonnes de charbon à \$3.75.....	138 96		
		2,061 04	
Remorq. un drag. et des chal. à Des Courses, F. Myott		300 00	
do do de Lunenburg à la rivière			
Saint-Jean, F. Myott	1,200 00		
MOINS—8½ tonnes de charbon, à \$4 61, F. Myott	39 19		
		1,160 81	
A reporter.....		6,316 67	10,312 56

DRAGAGE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		6,316 87	10,312 56
PROVINCES MARITIMES—Suite.			
<i>Dragueur "Geo. McKenzie"—</i>			
Remorquage, J. B. Noonan		75 00	
Charbon, 20 tonnes, à \$3.36, W. Roche.....	67 20		
Fret sur charbon do	25 00		
		92 20	
Charbon, 66 tonnes, à \$2.40, Cie de houille de l'Acadie	158 40		
Fret sur 66 tonnes, à \$1.....	66 00		
		224 40	
Charbon, 36 tonnes, à \$3.40, C. Dwyer et Cie.....		122 48	
Roue pour chalan, A. McLennan		27 50	
Ancres, T. S. Adams		36 13	
Boulons, écrous et vis, W. H. Davies et Fils		21 79	
2 cabestans brevetés, Allan Frères.....		84 75	
Fret et fontes, McKenzie et Gordon.....		13 47	
Usage d'une haussière en acier, J. et J. Yorston.....		15 00	
Peintures, D. Gruchy		8 50	
Câble et huile, P. Paint et Fils		57 82	
Approvisionnement d'eau, \$12; fret, \$4.05.....		16 05	
Rames et bouée de sauvetage, C. Dwyer.....		11 52	
Examiner les plans, Wm. H. Smith.....		16 65	
Télégrammes et papeterie, D. Gillis.....		14 45	
			7,154 30
<i>Dragueur "New Dominion"—</i>			
Patron, 8 mois, à \$80, Jno. McCordock.....	730 00		
Mécanicien, 144 jours, à \$3.25, 92 jours, à \$2.50, H. A. Hatheway.....	698 00		
Hommes d'équipage, à \$10 par mois.....	2,086 39		
		3,514 39	
Remorqueur "Xiphias," 65½ jours, à \$12, J. A. Lyon....	786 00		
Steamer "Douglas," 2 jours, à \$12, G. S. Peters.....	24 00		
Remorqueur "Bismarck," 39 jours, à \$15, J. A. Gill....	585 00		
Remorquage du dragueur et de chalans, D. D. Glasier.	280 00		
Remorqueur "St. John," service avec dragueur, 5 jours à \$25, A. Duff	125 00		
do approvis. d'eau et remorq., A. Duff.....	76 45		
Remorquage du steamer "New City"	15 00		
Charbon, C. Estabrook	306 25		
Quincaillerie, Allan Frères.....	34 95		
do McAvity et Fils.....	32 25		
Réparations, Geo. H. Waring.....	16 08		
Quaiage, \$5 12; pilote, \$4.....	9 12		
Huile, R. Brennan.....	5 68		
Modèles, Thos. H. Adams	104 62		
Annonce, "Sun," Saint-Jean, 48 lignes, 24 fois.....	60 00		
Frais de voyage, Jno. McCordock.....	38 13		
		2,498 53	
			6,012
<i>Dragueur "St. Lawrence"—</i>			
Patron, 11 mois, à \$97.33, H. Thompson.....	1,070 63		
Mécanicien do 85.00, J. Retallick	935 00		
Cuisinier do 35.00, G. Loudon	385 00		
2 chauffeurs, à \$28 chacun, pour 11 mois.....	616 00		
Second intérimaire, 11 mois, à \$60	660 00		
Matelots, à \$25 par mois chacun.....	2,166 46		
Pilote, 78 jours, à \$5; 150 jours, à \$2.50.....	765 00		
		6,598 09	
Provisions, Thos. Vanston.....	558 14		
do G. McLellan.....	21 08		
do T. Donohue.....	243 21		
do W. C. Godsoe.....	174 68		
do H. Meagher.....	63 00		
do G. DeForest.....	84 97		
do Jno. Munro.....	113 00		
do Jardine et Cie.....	119 70		
A reporter.....	1,377 78	6,598 09	23,479 78

DRAGAGE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	1,377 78	6,598 09	23,479 78
PROVINCES MARITIMES—Suite.			
<i>Dragueur "St. Lawrence"—</i>			
Provisions, A. McLaughlin.....	404 73		
do Puddington et Merritt.....	117 57	1,900 08	
Provisions, Wm. Muirhead.....	64 16		
do W. H. Thorne.....	78 51		
Charbon, 340½ tonnes, à \$2 40, Cie houillère de l'Acadie.....	817 20		
Fret sur charbon, à \$1.10 par tonne, C. Dwyer.....	382 08		
Charbon, Killam Frères.....	90 00		
do Watters et Busby.....	94 00		
do 27½ tonnes, à \$4.50, R. R. Call.....	123 75		
do 120 chaldrons, R. P. McGivern.....	726 05	2,375 75	
Relever une ancre, P. Dougherty.....	20 00		
Services sur le dragueur, A. McLachern.....	77 33		
Placer les bouées, D. P. Wells.....	20 00		
Tableau de marées, A. Christie et Cie.....	19 50		
Réparations, Cie de Fonderie de Miramichi.....	72 69		
1 boussole, S. Townsend.....	26 32		
Fret et quaiage, Jno. Sadler.....	79 24	315 08	
Messagerie, Cie de messagerie américaine.....	6 55		
Fret, Allan Frères.....	5 56		
Réparer les poulies, R. Hasker et Fils.....	4 00		
Remorquage, Jno. Clark.....	25 00		
Quaiage, corporation de la cité de Saint-Jean.....	55 50		
Caisse de pharmacie, G. A. Barker.....	16 70		
Gabarits, Thos. Adams.....	50 00		
Eprouver la chaudière, Wm. H. Smith.....	10 00		
Chanvre et câble, T. S. Adams.....	168 80		
Couvertures, W. Murray.....	33 50		
Blanchissage.....	5 69		
Approvisionnement d'eau, W. Moar.....	21 69		
Impression d'en-têtes de lettres, "Sun," Saint-Jean.....	182 55		
Annonce, L. P. Mott.....	18 00		
do W. et J. Anslow.....	29 15		
Frais de port et télégrammes.....	22 42	655 02	
<i>Dragueur "Prince Edward":—</i>			
Patron, 7 mois, A. Doyle.....	570 00		
Mécanicien, à \$3.25, J. G. Payne.....	560 25		
Hommes d'équipage et employés au cbalan.....	2,121 65	3,251 90	
Remorqueur "Henry Aitken," 104 jours, à \$25.....	2,600 00		
1 chaloupe, C. A. Lawten.....	40 00		
do G. Rowley.....	44 00		
Charbon 44 tonnes, à \$2.40, Cie houillère de l'Acadie.....	105 60		
Fret sur charbon, 44 tonnes, à \$1, C. Dwyer et Cie.....	44 00		
Provisions et approvisionnements, D. Rogers.....	266 06		
Chaîne, Pound Manufacturing Co.....	20 80		
Articles en fonte, McKinnon et McLean.....	278 92		
Fret, Peake Frères.....	9 00		
Charriage et messagerie, J. McCordock.....	5 92	3,424 30	
			6,676 20
Total, dragage, provinces maritimes.....			42,000 00

DRAGAGE—QUÉBEC.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Rivière Saint-Maurice</i> :—							
Dragage, 160 heures, à \$6, Jos. Regnar.....						960	00
Inspecteur, 14 jours, à \$2 50, Chas. Vadeboncoeur.....						35	00
do 17 do 2.50, Philippe Gravel.....			42		50		
do frais de voyages do			12		05		
Enlever des cailloux dans le chenal—						54	55
Surintendant, 26 jours, à \$2.50; frais de voyages, \$6, Jos. Regnar			71		00		
2 aides, \$38; mineur, \$56 87			92		87		
Chaloupiers, \$30.55; chaloupes, 94.15			124		70		
Rations, \$74.05; ferronnerie, \$133.04.....			207		09		
						495	86
<i>Rivière Saint-François</i> :—							
Inspecteur de dragage, à \$1.50, Z. Turcotte.....			105		00		
Frais de voyages, O. E. Michaud			20		00		
Main-d'œuvre, \$10.06; dépenses contingentes, \$22.28.....			32		34		
						157	34
Dragage, 24,274½ vgs. c., à 25c., Pope et Cie.....			6,088		62		
Moins—Payé en 1883-84.....			1,785		00		
						4,283	62
<i>Laprairie</i> :—							
Mécanicien, R. Garvin			224		90		
Préposé à la grue, \$187.43; contre-maître, \$116.46.....			303		88		
Hommes d'équipage, \$161 40; employés aux chalans, \$419.17			580		57		
Cuisiniers			134		28		
						1,213	63
Provisions pour 6 hommes, à \$12 par mois chaque			305		03		
Charbon, 56½ tonnes, à \$6; bois, \$40.38			379		38		
Services pour examiner le steamer			80		00		
Câble et remorquage			155		86		
Provisions, \$34.67; réparations, \$103 46			128		13		
Frais de voyages, W. King.....			11		00		
						1,059	40
						2,303	03
<i>Rigaud et rivière Richelieu—Dragueur "Nipissing"</i> :—							
Mécanicien dirigeant, à \$80, R. A. Morrison			320		00		
Préposé à la grue, à \$45 par mois, J. R. Smith			175		00		
Chauffeur, \$120; hommes d'équipage, \$174			294		00		
Employés aux chalans, \$254.50; cuisiniers, \$115			369		50		
Capitaine du remorqueur, à \$45 par mois, W. Leduc.....			200		00		
Mécanicien du remorqueur, à \$45 par mois, Geo. Hill.....			200		00		
Chauffeur, \$115; pilot, 60			175		00		
Pension de l'équipage, à \$12 par mois chacun			460		31		
Remorquage, 185; équipement, \$83.98			268		98		
Bois et charbon, \$551.02; réparations, \$232.84			783		86		
Services pour examiner le steamer.....			80		00		
Dépenses contingentes.....			18		02		
						3,344	67
<i>Rigaud et rivière Richelieu—Dragueur "Queen"</i> :—							
Mécanicien, à \$65 par mois, R. Garvin			58		50		
Préposé à la grue, contre-maître et cuisinier.....			115		64		
Charbon, à \$5.15 la tonne, F. Robertson.....			290		00		
Plombier, J. R. Esmonde			9		05		
Charbon et becs de lampe, C. S. Shaw et Cie			12		85		
Provisions, H. H. Brennan			9		15		
Pension des hommes, à 40c. par jour, N. Lafreaise.....			29		55		
Huile pour cylindre, 26½ galls, à \$1, McColl Frères.....			26		50		
Nettoyeurs de ponts, Fenwick et Sclater			14		60		
						565	84
						3,910	51
<i>Sainte-Anne de Bellevue—Dragueur "Nipissing"</i> :—							
Mécanicien, R. A. Morrison			72		00		
Préposé à la grue et chauffeur			44		35		
2 hommes d'équipage.....			16		94		
Employé aux chalans et cuisinier			21		29		
Capitaine de remorqueur, W. Leduc.....			36		93		
Mécanicien et chauffeur.....			56		61		
						248	12
À reporter.....						248	12
						12,199	71

DRAGAGE—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			248 12	12,199 71
Sainte-Anne de Bellevue—Suite.				
	Pension des hommes à \$10 par mois, W. Hughes.....	34 83		
	Huile à machine, 26½ galls., à \$1, McColl Frères.....	26 50		
	2 condensateurs en cuivre rouge, E. Chanteloup.....	49 20		
	Aiguiser des outils, M. Guerard.....	6 10		
	Quincaille, Blyth et Kerr.....	4 50		
	Uoker, usine à gaz, Ottawa.....	30 00		
	Boyau à vapeur, Cie de caoutchouc du Canada.....	11 60		
	Nettoyeurs de pont, Fenwick et Sclater.....	14 60		
	Plomberie, J. R. Esmonde.....	24 15		
	Bees de lampe, C. S. Shaw et Cie.....	10 55		
	Provisions, H. H. Brennan.....	9 85		
	Blanchissage de couvertures.....	9 81		
			231 69	
Dragage à Rimouski—Dragueur "Canada" :—				
	Patron, 5 mois, à \$97.33, E. C. Lloyd.....	486 65		
	Mécanicien, 5 mois, à \$70, Jas. McMurray.....	350 00		
	Aide-mécanicien, 17 jours, à \$3; frais de voyages, \$18.94....	69 94		
	Second, 5 mois, à \$60, Alex. McClean.....	300 00		
	Omnis des vivres et chauffeur.....	349 58		
	Pilote, 79 jours, à \$2.50, E. Heppel.....	197 50		
	5 matelots pour 5 mois, à \$25 par mois chacun.....	625 00		
	Pilotage, corporation des pilotes.....	69 45		
	Frais de port, fret et télégrammes, E. C. Lloyd.....	49 56		
			2,497 68	
	Provisions, F. Gunn.....	171 06		
	do I. St. Laurent.....	265 63		
	do M. Beaulieu.....	71 70		
	do John Munro.....	77 74		
	do H. Meagher.....	29 25		
			615 40	
	Charbon, 120 tonnes, à \$3.75, cie du ch. de fer Intercolonial.....	450 00		
	do 22 do 2.40, cie de houille de l'Acadie.....	52 80		
	do 17 do 5.00, Jos. Eden.....	85 00		
			587 80	
	Quincaille, H. McWilliam.....	9 85		
	Boulons et noix, Allan Frères.....	129 58		
			139 43	
	Réparer des seaux, Fleming et fils.....	91 94		
	Câble, 485 lbs., à 11c., Wm. Black.....	53 34		
	Eau pour dragueur, T. Chabot.....	12 00		
			157 28	
Rivière Batiscan :—				
	Inspecteur, 25 jours, à \$2.50, Phi. Gravel.....	62 50		
	do frais de voyages do.....	1 70		
			64 20	
	Dragage, 124½ heures, à \$7.50, Jos. Regnar.....		934 00	
				998 20
Fleuve Saint-Laurent (barre de levage) :—				
	Capitaine, 3 mois, \$100, C. Giguère.....	300 00		
	Mécanicien, W. McDougall.....	174 00		
	Aide-mécanicien, à \$40 par mois, John Burke.....	72 00		
	Gardien, E. Vallée.....	100 00		
	Aide-mécanicien, à \$28 par mois.....	25 29		
	Frais de voyages, E. Bance.....	41 50		
				712 79
Valleyfield :—				
	Frais de voyages, W. King.....			11 75
Rivière Saint-Louis :—				
	Frais de voyages, W. King.....		18 25	
	do C. Robinson.....		10 75	
				29 00
A reporter.....				18,428 85

DRAGAGE—QUÉBEC.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			18,428 85
<i>Général (Québec) :—</i>			
Messagerie et fret, Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique		18 45	
Frais d'hôtellerie, 3 jours, à \$3.50; frais de voyages, \$14.35, B. B. Godwin		24 85	
Frais de voyages, C. Robinson		22 85	
Frais d'hôtellerie, 15 jours, à \$3.50, J. R. Arnoldi	52 50		
Frais de voyages do	84 94		
		137 44	
Gardien, R. Garvin		40 00	
do W. G. Thompson		24 00	
Hivernage de 2 chalans, à \$40, Alex. Miller		80 00	
Gardien du dragueur, N. Barr		65 33	
			410 92
Total, dragage, Québec.....			18,839 77

DRAGAGE—QUÉBEC.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Rivière Napanee, dragueur "Ontario" :—</i>							
Mécanicien-dirigeant, Geo. Lee.....		110	32				
Préposé à la grue, C. H. Anderson.....		61	29				
Chauffeur, hommes d'équipage et cuisinier.....		145	17				
					316	78	
Capitaine de remorqueur, Wm. Drennan.....		61	29				
Mécanicien do D. Wilcox.....		61	29				
Chauffeur do A. Dunlop.....		29	04				
					151	62	
Services pour examiner le steamer.....		80	00				
Équipement et dépenses contingentes.....		176	61				
Charbon, 3-35 tonnes, à \$6; 14-7 tonnes, à \$4.85.....		91	14				
Approvisionnements, \$100; réparations, \$98.02.....		198	62				
					545	77	
Frais de voyages de F. C. Lightfoot.....					16	00	
Dragage de la riv. Napanee, 786 heures, à \$7, C. A. Munson.....					5,502	00	
Inspecteur du dragage, 71 jours, à \$3, Jno. Grange.....					213	00	
							6,745 17
<i>Shannonville :—</i>							
Mécanicien-dirigeant, Geo. Lee.....		339	68				
Préposé à la grue, E. H. Anderson.....		188	71				
Chauffeur, hommes d'équipage et cuisinier.....		490	63				
					1,019	02	
Capitaine de remorqueur, Wm. Drennan.....		188	71				
Mécanicien do D. Wilcox.....		188	71				
Chauffeur do A. Dunlop.....		94	35				
					471	77	
Charbon, \$838.70; réparations, \$138.43.....		978	13				
Approvisionnements pour l'équipage.....		388	08				
Quaiage et équipement.....		117	77				
Câble et agrès de navire.....		80	63				
					1,564	61	
							3,055 40
<i>Walkerville, dragueur "Challenge" :—</i>							
Mécanicien-dirigeant, J. M. Cross.....		90	00				
Préposé à la grue, \$41.66; chauffeur, \$30.....		71	66				
2 hommes d'équip., \$41.66; employé au chal. et cuis., \$45.83.....		87	49				
					249	15	
Pension de l'équipage, \$83.33; bois, \$10.58.....					93	91	
Capitaine du remorqueur, J. O. Gray.....		41	66				
Mécanicien, \$50; chauffeur, \$19.....		69	00				
					110	66	
Hivernement et lancement du remorqueur "Trudeau" et chalans, capitaine Jenkins.....		600	00				
Moins—Montant retenu jusqu'à ce que les chalans soient lancés.....		200	00				
					400	00	
							853 72
<i>Havre de Goderich, dragueur "Challenge" :—</i>							
Mécanicien, J. M. Cross.....		81	00				
Préposé à la grue et chauffeur.....		70	00				
2 hommes d'équipage et employés aux chalans.....		75	48				
					226	48	
Capitaine du remorqueur, J. O. Gray.....		40	16				
Mécanicien, \$45; chauffeur, \$22.10.....		67	10				
					107	26	
Approvisionne. pour 7 hommes, à \$10 par mois chacun.....		92	25				
Équipement, \$43.57; dépenses contingentes, \$34.65.....		78	22				
					170	47	
							504 21
<i>Havre de Toronto :—</i>							
Dragage, 66½ heures, à \$9.....		5,957	25				
Moins—Payé, 1883-84.....		3,523	50				
					2,433	75	
Inspecteur du dragage, 83 jours, à \$2.50, Wm. Pearce.....		205	00				
do frais de port.....		0	57				
					205	57	
							2,639 32
<i>Havre de Meaford :—</i>							
Inspecteur, 61 jours, à \$5, J. Stunden.....					305	00	
do frais de voyages, J. Stunden.....					13	25	
							318 25
A reporter.....							14,116 07

DRAGAGE—ONTARIO.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						14,116	07
<i>Rivière Ottawa—Dragueur "Queen" :—</i>							
Mécanicien, à \$60 par mois, R. Garvin.....		34	00				
Contre-maître, hommes d'équipage et cuisinier		119	00				
Pension de 7 hommes, à \$12 par mois chacun.....		84	00				
Réparations et équipement.....		11	60				
Charbon et bois.....		81	97				
				305	77		
<i>Rivière Ottawa—Dragueur "Nipissing" :—</i>							
Mécanicien, 1 mois, à \$80, R. A. Morrison		80	00				
5 hommes d'équipage, à \$25 par mois chacun.....		125	00				
Capitaine du remorqueur, à \$50, W. Leduc.....		50	00				
Mécanicien, chauffeur et préposé à la grue		100	00				
Chauffage, \$179.16; équipement, \$75.82.....		254	98				
Pension des hommes, à \$12 par mois chacun.....		85	25				
				701	48		
						1,007	25
<i>Havre de L'Original—Dragueur "Queen" :—</i>							
Mécanicien, à \$60 par mois, R. Garvin.....		41	55				
Préposé à la grue, \$50 par mois, D. Daine.....		34	62				
Chauffeur, 2 hommes d'équipage et cuisinier.....		110	80				
				186	97		
Pension de 7 hommes, à \$12 par mois chacun		84	00				
Réparations et équipement, \$38.20; chauffage, \$55.25.....		93	45				
				151	62		
						338	59
<i>Dragueurs en général, Ontario :—</i>							
Mécanicien, Geo. Lee		103	50				
Préposé à la grue, hommes d'équipage et emp. au chalan..		270	00				
Pension de 10 hommes, à \$10 par mois chacun.....		100	00				
Dépenses contingentes, Geo. Lee		4	86				
				478	36		
Prendre soin du dragueur, S. Bennett.....		88	50				
Couvertures et couvre-pieds		94	52				
Lunette marine et baromètre		81	00				
Peinturer le dragueur.....		15	00				
Blanchissage d'essuie-mains.....		14	15				
				293	17		
7,307 lbs. de chaîne, à 7½c., Frothingham et Workman.....				548	02		
1,630 do do 8c. do				130	40		
102-08 tonnes de charbon, à \$4.35, Cie de houillère Rathbun.				443	72		
Dépenses d'hôtel, 37 jours, à \$3.50, J. R. Arnoldi.....		129	50				
do 21 do 5 do		105	00				
Frais de voyages do		249	82				
Payé pour repas du mécanicien et du chauffeur, 108, à 25c.		27	00				
				511	33		
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil.....				2,028	47		
						4,433	47
						19,895	38
Total du dragage, Ontario							

DRAGAGE—COLOMBIE-BRITANNIQUE.	\$ cts.	\$ cts.	\$
<i>Appointements :—</i>			
Capitaine du bateau-excavateur, 3 mois et 22 jours.....		469 16	
Mécanicien, \$312; second, \$217.50, pour 3 mois et 3 jours.....		529 50	
Chauffeur et 6 hommes d'équipage, 3 mois.....		889 50	
Gardien, 6 mois et 10 jours, à \$40 par mois.....		252 90	
Main-d'œuvre, 32 jours, à \$2.....		64 00	
			2,205 06
<i>Dépenses contingentes :—</i>			
Ouv. de forgeron et rép. au bateau-excavateur, W. R. Lewis.....		507 71	
Réparations au bateau-excavateur, Henry Maloney.....		1,021 50	
do à la chaudière et au tuyau, Usine Albion.....		254 00	
Bois de service pour le bateau, J. Wintennete.....	11 70		
do moulin à raboter, C.-B.....	10 11		
		21 81	
Quincaillerie, P. M. McQuade.....	12 90		
do E. S. Scoullar.....	15 00		
		27 90	
Tuyau en plomb, Jas. Cunningham.....		1 75	
Charbon, 135 tonnes, à \$4.50, E. Dunsmuir.....	135 00		
do 20½ do 4.00 do.....	82 00		
do 54½ do 2.75 do.....	150 56		
		367 56	
Cie de navigation C. P.....		7 50	
Touage, vapeur "K de K".....		10 00	
Agès de navire, Jas. Cunningham.....		368 11	
Provisions, C. G. Major.....	709 61		
do Thos. McNeely.....	87 95		
do F. E. Wade.....	28 37		
Bœuf et mouton, R. Dickinson.....	96 93		
		922 86	
Pension et logement d'un employé.....		34 50	
			3,545 20
<i>Appointements :—</i>			
Surintendant du dragueur.....		1,500 00	
Mécanicien, \$1,200; chauffeur, \$600.....		1,800 00	
Capitaine du remorqueur.....		660 00	
Mécanicien, \$900; 3 hommes d'équipage, \$1,520.....		2,420 00	
Forgeron, \$550; cuisinier, \$480.....		1,030 00	
			7,410 00
<i>Dépenses contingentes :—</i>			
Charbon, 220½ tonnes, à \$4.90, Wiederhold et Cie.....	1,080 44		
Bois, 212½ cordes, à \$4.25 do.....	999 78		
		2,080 22	
Quincaillerie, E. G. Prior, \$37.22; L. Kelly, \$20.87; Usine Albion, \$2.50.....		60 59	
Fau douce pour le dragueur, 1 année, aqueduc de Victoria.....		96 00	
1 œuf, 6.309 lbs., à 9c., Jno Parker.....		567 82	
Épicerie, Fell et Cie.....		844 59	
Légumes, 11.852 lbs., à 1½c., Kit Long.....		177 78	
Lait, 30 galls., à 30c., J. Irvin.....		9 00	
do 1,225 pintes, à 10c., A. Glendenning.....	122 50		
		131 50	
Agès de navire, E. B. Marvin.....	247 88		
do P. M. McQuade.....	327 13		
		575 01	
Dragage, Peter Rouse.....		1 00	
Services d'hommes de loi, Drake et Jackson.....		50 00	
			4,564 51
Total du dragage, Colombie-Britannique.....			17,724 77

DRAGAGE—MANITOBA.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Dragueur "Winnipeg" :—</i>							
Mécanicien-dirigeant, 5 mois, à \$120, C. H. West.....	600	00					
Préposé à la grue, 5 mois, à \$65, J. McMahon.....	325	00					
Chauffeur, 5 mois, à 45, A. Forster.....	225	00					
Hommes d'équipage, gardien et employés au chalan, à \$30.....	602	20					
Capitaine du remorqueur, 4 mois et 18 jours, à \$60, A. Black.....	365	35					
Mécanicien, à \$60 par mois.....	360	00					
Chauffeur, 5 mois, à \$45, J. Thornton.....	225	00					
						2,702	55
Bois, 483 cordes, à \$2.50, Cie de navigation du Nord-Ouest.....	1,207	50					
Chargement et charriage do do	314	80					
						1,532	30
Charbon pour le rem., 15 tonnes, à \$10, Bell, Lewis et Walsh.....						150	00
*sage du vapeur "Colville," 8 jours, à \$20.....	160	00					
Capitaine Bell, 12 jours, à \$5.....	60	00					
Pilote, H. Black, 8 jours à \$3.....	24	00					
Temps du contre-maitre et hommes d'équipage.....	20	56					
						264	56
Hydrographie de la rivière à la Vase Blanche—							
Services, 30 jours, à \$5, F. Moberly.....	150	00					
Pension de 4 hommes, 22 jours, à \$1, F. Moberly.....	88	00					
Payé pour ouvrier do	119	00					
Frais de voyages do	24	15					
						381	15
Compte de pension, 2 mois et 21 j., à \$20.50, Daniel Gray... ..	55	35					
.55 semaines à \$5.50; 38 repas, à 27c do	862	76					
	918	11					
MOINS—Montant des approvisionnements.....	19	22					
						898	89
Compte de pension, 43 semaines, à \$5.50, C. W. Fortescue.....						236	85
do 497, Howell et Scarry.....	143	65					
Repas pour officiers, \$10.15; transport à Selkirk, \$3.....	13	15					
						156	80
Compte de pension, 39 semaines, à \$4, W. McIntyre	120	00					
91 repas, à 33c do	30	00					
Approvisionnement fournis do	25	40					
						175	40
Gaoutchouc et quincaillerie. Mulholland Frères.....						42	88
Chaîne, Cie Manufacturière Pound.....						140	27
do Hingston, Smith et Cie.....						13	50
Poêle, J. K. Knaus						8	44
Un poêle, Scoones et Wolf						16	75
Forge, Jno. Morrison.....						32	83
Fontes et mécanisme. Waterous Engine Works						575	48
Corde, 987 lbs, Jas. H. Ashdown.....	157	92					
Huile à machine, 155 gals. do	167	68					
Ferronnerie do	137	40					
						463	00
Meubles de bureau, Bishop et Shelton.....						170	00
Loyer du bureau, 8 mois à \$25, Lewis Arnett						200	00
Tapis et rideaux pour le bureau do						94	66
Pupitre et boîtes de camp, Thos. H. Scott.....						23	30
Lits pour le dragueur, Whitley et Cie.....						7	00
Bois de service, balais et allumettes, Robt. Bullock.....						91	28
do North-West Lumber Co						5	00
Bois, J. C. Cameron.....						74	75
do 10 cordes, à \$3.50, Howell et Scarry.....	35	00					
Ouvrier, 12 jours, à \$2; 21 repas, à 35c.....	31	35					
						66	35
Fret et glace, G. F. Pearson.....						92	65
Messageries.						28	06
Nettoyer le bureau et lavage						39	95
Journalier, pompeur, 33 jours, à \$1.50.....						49	50
Papeterie, Alex. Kennedy						25	30
Billets de passage en c. de f. pour l'équipage à leur retour...						228	00
Gardien, F. S. Heming.....						280	00
A reporter.....						9,255	45

DRAGAGE—MANITOBA.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		9,255 45	
<i>Dragueur "Winnipeg."—Suite.</i>			
Frais de voyages, E. B. Godwin.....	44 14		
Frais d'hôtel, 22 jours, à \$2.50.....	55 00	99 14	
Aide-mécanicien, 152 jours, à \$2, Jno. Fleming.....	304 00		
Pension, 152 jours, à \$2 do.....	304 00		
Frais de voyages do.....	107 05	715 05	
Ingénieur-dirigeant, 168 jours, à \$5.50, Louis Coste.....	924 00		
Pension, 92 jours, à \$2.50 do.....	230 00		
do 46 do 3.00 do.....	138 00		
Frais de voyages.....	604 25	1,896 25	
Moins—Payé en juin 1884.....			11,965 89
			2,000 00
Dépenses totales, 1884-85.....			9,965 89
DRAGAGE (SERVICE GÉNÉRAL):—			
Messageries et fret.....		73 03	
Frais de voyages, W. King.....		16 60	
do A. G. Kingston.....		9 68	
do E. B. Godwin.....	50 37		
Frais d'hôtel, 17 jours, à \$3.50, E. B. Godwin.....	59 50	109 87	
Frais de voyages, timb.-poste et télégrammes, J. R. Arnoldi.....	250 19		
Frais d'hôtel, 80 jours, à \$3.50 do.....	280 00		
Payé au mécanicien, cap. et pilote, 183 repas, à 25c. do.....	45 75	575 94	
Appointements à Ottawa, non imputés au gouv. civil.....		4,006 00	
Imprimeur de la Reine.....		122 22	
			4,913 34
<i>Sommaire du dragage:—</i>			
Provinces maritimes.....	42,000 00		
Ontario.....	19,895 38		
Québec.....	18,839 77		
Manitoba.....	9,965 89		
Colombie-Britannique.....	17,724 77		
Service en général.....	4,913 34		
	113,339 15		

GLISSOIRS ET ESTACADES.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
GLISSOIRS DU DISTRICT D'OTTAWA:—				
<i>Rivière Petewawa:—</i>				
Contre-maitre, à \$2 50 par jour, John Souleure.....	195 00			
do frais de voyages do	126 49			
Bûcherons, à \$28 par mois, \$203; charpentiers, \$293 ...	496 00			
Sciurs et marqueteurs, journalier et cuisinier.....	297 26			
Commis, à \$1 par jour, John M. Noonan	76 00			
			1,190 75	
Provisions, \$358 58; chaloupes, \$25.....	283 58			
Ferronnerie et ouvrage de forge.....	129 05			
Couvertures et fournitures.....	47 32			
			459 95	
				1,650 70
<i>Rivière Madawaska:—</i>				
Bois de serv., 8,865 pds. lin., à \$22 par M., John Harvey	1,950 30			
Planche, 24,125 pds M P, à 20c. do	482 50			
Remplissage de pierre, 153 vgs. cubes, à 90c. do ...	137 70			
Boulons et chevilles, 5,862 lbs., à 7c. do	410 34			
			2,980 84	
Pin, 3,978 pds, à 12½c. Richard Barry.....	497 25			
Planche, 17,289 pds., à \$10 par M. do	172 89			
Remp. de pierre, 120 vgs. cubes, à 90c. do	108 00			
Piquets, 58 pds. à 20c do	11 60			
Boulons et chevilles, 5,494 lbs. do	407 95			
			1,197 69	
Inspecteur, 24 jours, à \$3, Jos. McRae.....	72 00			
Services professionnels, l'hon. J. Armstrong	50 00			
				4,300 53
<i>Rapides des Chats:—</i>				
Pin blanc, 3,255 pieds, à 19c, W. Mackey.....	618 45			
do 1,264½ pds., à 23c., D. A. McFarlane.....	313 83			
Chêne, \$20.40; perches \$16.90 do	37 30			
Remplis. de pierre, \$37.68; ferronn., \$53.47, D. A. McFarl.	111 15			
			462 38	
				1,080 73
<i>Estacade du Lac Calabogie:—</i>				
Bois de construction, 1,595 pieds, Joseph McCrean	385 32			
Carvelles, 968 lbs., à 6½c. do	65 34			
				450 66
<i>Station des Rapides des Chats:—</i>				
Pruche, 1,472 pds., à 15c., Wm. Bailey.....	220 80			
Pin, 3,181 pds., à 16c.; ferronnerie, \$3.70, Wm. Bailey.....	512 66			
				733 46
Placer et remplir la jetée dans la rivière Gatineau (16 x 16 x 8), P. J. Noonan.....				155 00
Total, glissoirs du district d'Ottawa.....				8,371 08
RIVIÈRE COULONGE:				
Jas. Fumerton, inspect.-mesureur de bois, 54 jours.....			135 00	
James G. Bryson, bois de construction:—				
Pin blanc, 41,139 pds. lin., à 15c.....	6,170 85			
do 5,665 pds carr., à \$75 par M.	434 87			
Erable de 4 pcs, 17,198 pds carr., à \$75 par M.	1,289 85			
Planche, 13,220 pds. carr., à \$15 par M.....	198 30			
Tirants, 8,608, à \$15 par M.....	129 12			
			8,212 99	
Geo. Morrison, ferronnerie comme suit:—				
Carvelles, 9,260 lbs., à 4½c	416 70			
Acier, 914 lbs., à 15c	137 10			
Marteaux, 15, à \$2.06.....	30 90			
Anspects, 6, à \$2.50.....	15 00			
			599 70	
				8,947 69
A reporter.....				17,318 77

GLISSOIRS ET ESTACADES.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				17,318 77
<i>Rivière Morasse :—</i>				
Charpentier et contre-maitre, à \$1.50 par jour		186 57		
Journaler, à \$1 par jour.....		523 45		
Charretier		67 88		
			777 90	
Ferronnerie et matériel à pétarder.....			108 87	
Bois de construction			51 88	
Frais de voyages, ingénieur-dirigeant, C. E. Michaud.....			55 50	
				994 15
<i>Glissoir Saguenay :—</i>				
Ingénieur, 62 jours, à \$4, Jos. Rosa		248 00		
Subsistance, 62 jours, à \$2.50, Jos. Rosa.....		155 00		
Allocation de voyages	do	186 25		
Main-d'œuvre	do	36 62		
Frais de port et télégramems	do	11 52		
			637 39	
Charpentiers, à \$2 par jour.....			377 75	
Ouvriers, à \$1 par jour.		88 00		
do 80c. par jour.....		4,000 00		
			4,088 00	
Cèdre, 25,916 pieds cubes, à 4c.....		1,036 61		
do 7,987 do 2c		159 74		
Bois de service de différents prix.....		222 17		
			1,418 55	
Dalles, 3,722, à 25c. chaque			930 50	
Matériel en fer, 8,707 lbs.....			207 98	
Peinture et colle			33 85	
				7,694 02
<i>Hautes Chutes, Rivière Madawaska :—</i>				
Bois de construction, 5,190 pds. cubes, à 19c., Wm. Mackey				986 10
<i>Travaux du Saint-Maurice :—</i>				
Services professionnels, H. Abbott.....		4 33		
Surintendant des travaux, 32 jours, à \$2.50, Jos. Rosa.....		80 00		
do adjoint 36 do 2.00, E. Turcotte.....		72 00		
Contre-maitre, 33 jours, à \$1.50.....		49 50		
Mineurs.....		330 41		
Provisions et pension.....		120 10		
Matériel à pétarder		123 97		
Bois		49 70		
Bois de service		16 80		
Dépenses contingentes.....		21 16		
Appointem. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil..		18 50		
			886 47	
				9,566 59
Total, glissoirs et estacades.....				27,879 51

CHEMINS ET PONTS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
PONT AUX RAPIDES DES JOACHIMS:—			
Travaux faits d'après contrat.....		25,300 00	
Faux frais relatifs à certains changements.....		14,354 00	
			39,654 00
Moins—10 pour 100 de retenue.....	3,965 00		
Avance accordée.....	1,111 00		
		2,854 00	
Montant payé en 1883-84.....		24,430 00	
			27,284 00
Starrs, Herbert et O'Hanly, en 1884-95.....			12,370 00
Ingénieur, 120 jours à \$4, F. Hamel.....	480 00		
do frais de voyages do.....	149 72		
Frais d'hôtellerie, 8 jours, à \$3.50, 6 jours, à \$2, 89 jours, à \$1.50, F. Hamel.....	173 50		
		863 22	
Frais d'hôtellerie, 209 jours, à \$3, F. Townson.....	627 00		
Frais de voyages do.....	24 68		
Dépenses contingentes do.....	69 62		
		721 30	
			1,524 52
			13,894 52
Balance de contribution par Ontario et Québec.....			635 38
			13,259 14
PONT DU PORTAGE-DU-FORT:—			
Commis des travaux, 141 jours, à \$2 50, Wm. Beckett.....		352 50	
Bois de service et outils co.....		111 96	
Chauffeur, à \$1.75, John McLean.....		186 45	
Charretiers, à \$3 par jour.....		1,201 75	
Main-d'œuvre, à \$1.50, \$367.87; à \$1.25, \$1,492; et à \$1, \$216.....		2,075 87	
Bois de construct., 1,369 pds. à 15c., R. White.....		205 35	
do 15,000 do \$9 50 par M. Wm. Somerville.....		142 50	
do 12,700 do J. Shaw.....		45 10	
do 7,000 do \$9.50 par M. J. M. Russel.....		66 50	
Poteaux de cèdre.....		13 00	
Charriage de bois de construction.....		65 00	
Chaloupes.....		26 50	
Ferronnerie et matières explosives.....		70 27	
Lestage de pierre.....		70 00	
Inspecteur, 5 jours, à \$2.50, John Amy.....		12 50	
Dépenses contingentes.....		24 99	
Frais de voyages, O. Z. Hamel.....		31 45	
do J. C. Taché.....		16 75	
do O. Dionne.....		46 80	
			4,765 24
			18,024 38

TÉLÉGRAPHES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Golfe du Saint-Laurent et les provinces maritimes:—			
Construction d'un pont sur la rivière Laval, à l'entreprise, W. Tremblay		120 00	
Construction d'un pont sur la rivière Saguenay, à l'entreprise, W. Tremblay		100 00	
Construction d'un pont sur la rivière Colombie, à l'entreprise, W. Tremblay		120 00	
Construction d'un pont sur la rivière Blanche, à l'entreprise, W. Tremblay		100 00	
Fil de fer galvanisé, 388 lots, Cie de fil métall. White Cross		1,545 48	
Crochets, batteries et zinc, Ahearn et Soper		446 69	
Appareil télégraphique, Cie d'électricité de l'Ouest		44 50	
Assurance sur le fil métallique do		5 56	
Isoloirs brevetés, 3,500, Jobson Frères		358 28	
Isoloirs, 1,000, à 5c., Cie de verrerie de l'Am. du Nord		50 00	
Construction d'une ligne télégraphique, 125 milles, à \$60, Gagnon Frères	7,500 00		
Moins—Retenue	750 00		
		6,750 00	
Matériel pour la const. d'une ligne télégr., Gagnon Frères		150 68	
Fret à Pentecôte, 845 tonnes, à \$8, et main-d'œuvre, à \$5.40, Gagnon Frères		81 00	
Poteaux de télégraphe, 4,850, à \$1, T. G. Lamontagne		4,850 00	
Carvelles forgées, Beaudet et Ohnic		31 00	
Fret sur fil de fer A. Rae et Cie		96 17	
Inspecteur de poteaux de télégraphe, 5,000, à 3c., P. Roy		150 00	
do do 108 jrs à \$2, Geo. Cartier	216 00		
Frais de voyages, Geo. Cartier	153 98		
		369 98	
Surveillant des poteaux de télégr., 117 jours, à \$3, D. H. Tétu	351 00		
Dépenses contingentes, D. H. Tétu	10 00		
		361 00	
Instructeur, 3 mois, à \$20, P. S. Bodman	90 00		
Allocation de pension, 3 mois, à \$12 do	36 00		
Transport do	62 50		
Main-d'œuvre, \$14; meubles de bureau, \$6.25	20 25		
		208 75	
Inspection de ponts, Cie de télégraphe G.N.-O.		14 00	
Eriger un camp, N. A. Comeau		50 00	
Louage de goëlette, T. Grenier		96 00	
Annonces, rive nord.		4 40	
		16,493 44	
Chatham à Escominac:—			
Fret, Cie de chemin de fer Chatham		125 33	
Eriger 1 458 poteaux, à \$1, W. Wyse	1,458 00		
Faux frais pour livraison de matériel do	100 00		
Fret do	27 94		
Inspection de 500 poteaux, à 6¼c. do	31 25		
		1,617 19	
10 tonnes 10 qtx de fil métallique galvanisé, à \$83 95 par tonne, Cie de fil métallique White Cross		881 48	
Assur. et droit sur fil métall., Cie de fil métall. White Cross		10 09	
Zincs, batteries et crochets, Ahearn et Soper		315 21	
Isoloir, Jobson Frères		153 55	
Appareil télégraphique, Cie d'électricité de l'Ouest		3 18 12	
Papier, Cie de télégraphe Western Union		24 00	
Une batterie pour la ligne, \$8; \$8 40, H. W. Phillips		16 40	
Boîtes, L. S. Turcotte		27 25	
Services d'homme de loi, Phou. J. Armstrong		10 00	
Services sur la ligne, R. McCordock		38 25	
Services comme inspecteur, J. B. Gauthier		126 50	
Instructeur, 2 mois, à \$30; allocation de pension, \$24, F. Campbell		84 00	
Inspecteur des travaux, 92 jours, à \$4, Peter Loggie	368 00		
Frais de voyages do	42 45		
		410 45	
Annonces		4 80	
		4,152 62	
A reporter		20,646 06	

TÉLÉGRAPHES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			20,646 06
<i>Port-Arthur à la Colombie-Britannique :—</i>			
6,000 isoloirs Gisborne, Jobson Frères.....		611 48	
40 tonnes de fil de fer galvanisé, Cie de fil métal. White Cross		3,309 33	
Services d'hommes de loi, McLean et Elliott.....		39 00	
			3,959 81
<i>Battleford à Edmonton :—</i>			
Erection d'un bureau de télégraphe à Prince-Albert, Campbell et McGregor.....	379 50		
Erection d'un bureau de télégraphe à Humboldt et à la Traversure de Clark, Campbell et McGregor.....	2,186 50		
		2,566 06	
Fret sur fil de fer, de Winnipeg à Swift Current, 89,700 lbs., à 67c. par 100 lbs., C.P.C.....	600 99		
Avance de frais.....	1,051 81		
		1,652 80	
Porte-fils en chêne, 6,000, à 26c., Firstbrook et Frères.	156 00		202 08
Carvelles forgées, 1,152 lbs., à 4c. do	46 08		55 35
			37 01
Isoloirs, 500, Jobson Frères.....			226 00
Assur. sur 870 lots de fil métal., Cie de fil métal. White Cross			
Erection d'une maison et d'une batterie, Smart et Gillis.....			
Fret sur le fil métallique, A. McConnell.....	137 26		
do porte-fils et isoloirs, A. McConnell.....	158 25		
Main-d'œuvre sur la ligne, à \$40 par mois.....	275 50		
Louage de cheval, 45 jours, à \$4.50, Jas. Caswell.....	202 50		
Attelage, 20 jours, à \$3.50, Chas. Lake.....	70 00		
do 116 do 2.00, Jno Norris.....	232 00		
Seaux, \$1; haches, \$4; harnais, \$16.....	21 00		
Provisions, Cie de la Baie-d'Hudson.....	7 55		
do Norris et Casey.....	244 40		
Total payé par H. Gisborne.....	1,348 46		
Montant en caisse, ler juillet 1884.....	267 04		
		1,081 42	
Annonces de soumissions.....		271 40	
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvernement civil.....		208 33	
Services d'hommes de loi, McLean et Elliott.....		16 00	
			6,315 39
<i>Edmonton à Saskatchewan :—</i>			
Assurance sur fil métallique, Cie de fil métal. White Cross.....		7 18	
Fil d'acier, Richard Johnson et Cie.....		11 88	
Fret sur 18,730 lbs., à 3c., Calgary à Edmonton, A. McPherson.....	561 90		
Frais de chemin de fer sur téléphones.....	17 14		
		579 04	
Main-d'œuvre, à \$1.50 par jour.....	32 25		
Ferromerie.....	12 80		
Louer et établir un cheval.....	34 55		
Fruits, \$39.33; bœuf, \$20.19; fleur, \$16.75.....	76 27		
		155 87	
<i>Edmonton à Saint-Albert :—</i>			
Fil de fer galvanisé, 165 lots, Cie de fil métal. White Cross.....		648 18	
Deux téléphones, Cie de téléphone Consolidée.....		90 03	
1,100 isoloirs, Jobson Frères.....		113 98	
Fret payé par H. Gisborne au C.P.C.....		339 07	
Travaux sur la ligne, 81 jours, à \$1.50.....		121 50	
Télégrammes, H. Gisborne.....		1 16	
			1,313 86
<i>Ile de Vancouver au Territoire de Washington :—</i>			
Contre-maitre, 154 jours, à \$5, D. McLean.....	77 50		
Main-d'œuvre, 54 jours, à \$3.50.....	19 25		
do 129 1/2 jours, à \$2.50.....	323 75		
do 32 jours, à \$2.....	64 00		
		484 50	
A reporter.....		484 50	32,989 09

TÉLÉGRAPHES.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			484 50	32,989 09
<i>Ile de Vancouver au Territoire de Washington—Fin.</i>				
Gages de l'ingénieur, 16½ jours, à \$5, Albion Iron Works.....			82 50	
Une chaudière à vap. pour le chauffage, Albion Iron Works		1,500 00		
Moins—Montant alloué pour une vieille chaudière, Albion Iron Works.....		300 00		
			1,200 00	
Ferrermerie, Albion Iron Works.....			105 50	
Guilliers en fer et barres de creusage, C. Ball.....			27 00	
Faire des ens. et huttes p. le câble des Détroits, J. P. Burgess			120 65	
Construction du câble d'Angelos, G. F. Rogers.....			514 50	
9,047 petits poteaux de télégraphe, W. P. Saywood.....			112 65	
Min. de la marine et des pêcheries, nolis. du str. "Douglas"				
Provisions et rations.....		137 50		
Gages de l'équipage pendant 10 jours.....		186 50		
Huile et déchets de coton.....		9 60		
Charbon, 13 tonnes, à \$6.....		78 00		
			411 60	
Câble, à 15c. par lb., E. B. Marvin.....			59 20	
Agrès de navires, P. McQuade.....			109 05	
Charriage, \$10.75; charbon, \$19.80.....			30 55	
Acides.....			4 23	
Dépenses relatives à une traite.....			4 26	
Allocation de voyages à Victoria et retour, F. N. Gisborne.		480 00		
Frais de voyage à d'autres points pour inspection do		76 00		
Allocation d'hôtellerie, 41 jours, à \$5 do		205 00		
			761 00	
<i>De Québec à la Grosse-Isle:—</i>				
Erection d'une ligne télégraphique sur l'Île d'Orléans—				
32½ milles, à \$49.50, Pierre Langlois.....		1,608 75		
Moins—Retenue.....		160 75		
			1,448 00	4,027 18
Réparations au câble, 10 jours, à \$4.....		40 00		
Matériel fourni.....		3 00		
			43 00	
1,200 porte-fils à vis, à 35c., Ahearn et Soper.....		42 00		
400 lbs. de carvelles, à 4c. do.....		16 00		
Abat-jours do.....		13 25		
Charriage do.....		6 50		
			77 75	
219 lots de fil de fer télégr. galv., Cie de fil métal. White Cross.		869 47		
Assurance sur le fil métallique do.....		3 79		
			873 26	
5 milles de câble sous-marin, et 1½ mille à terre, G. F. Rogers.....			3,370 12	
1,500 isoloirs Gisborne, Jobson Frères.....			153 24	
Isoloirs, Cie d'isoloirs américaine.....			58 75	
Pose de fil métallique, de Québec à L'Ange-Gardien, Cie de télégraphe du G.N.-O.....			216 07	
1,150 poteaux de télégraphe, à \$1.25, T. J. Lamontagne.....			1,437 50	
Appareil électrique, E. Pope.....			23 05	
Appareil télégraphique, Cie d'électricité de l'Ouest.....			615 30	
Inspecteur de la construction, 91 jours, à \$2, P. P. Pouliot.		182 00		
Frais de voyages, 91 jours, à \$1 do.....		91 00		
			273 00	
Surveiller l'enveloppe de fil métallique, 14 jrs, à \$3, N. Noel		42 00		
Main-d'œuvre, couvrir avec du ciment, \$1.25.....		147 26		
Coût du ciment, A. Gauvreau.....		7 00		
Inspecteur de poteaux de télégraphe, 1,150, à 3c., P. Roy...		34 50		
			230 76	
Travail fait au câble, Jacob Pierre.....			28 00	
Fret sur fil métallique.....			52 39	
Inspecteur de poteaux, E. Merceau.....			40 50	
Acier et fusée, Beaudet et Chinic.....			16 32	
Ferrermerie et fer métallique.....			38 48	
Câble.....			42 00	
Avance pour frais de voyages, H. J. McHugh.....			400 00	
A reporter.....			9,437 49	37,016 28

TÉLÉGRAPHES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			9,437	49	37,016	28
<i>De Québec à la Grosse-Île—Suite.</i>						
Papier, Western Electric Co.....			24	00		
Annonces.....			118	18		
Louage du remorqueur "J. R. Souter," 7 jours, à \$15, F. N. Gisborne.....	105	00				
Louage de la barge de Flynn et de l'équipage, 16 jours, à \$12, F. N. Gisborne.....	192	00				
Louage de la barge de Lilibert et de l'équipage, 7 jours, à \$9, F. N. Gisborne.....	63	00				
Payé A. Noel pour poser le câble, 7 jrs, à \$3, F. N. Gisborne	21	00				
Louage de chaloupes et équipages do ...	35	15				
Frais de voyage de do ...	23	25				
Note d'hôtel, 10 jours, à \$3.50 do ...	35	00				
Balance en main do ...	25	60				
			500	00		
					10,079	67
<i>Service télégraphique en général:—</i>						
2 tambours pour 2 milles de câble, G. F. Rogers			924	66		
Fil de cuivre rouge et porte-tambour, W. F. Henley.....			321	44		
50 isoaloirs Gisborne, Jobson frères.....			5	92		
Appareil télégraphique, caoutchouc et trav. de télégr.....			909	25		
Copies de cartes géographiques.....			2	43		
Frais de voyages, F. N. Gisborne.....	189	41				
Frais d'hôtel, 28 jours, à \$3.50, F. N. Gisborne.....	98	00				
do 10 do 5 do	50	00				
Payé pour appareil de télégraphe do	31	00				
Copies de la "Gazette," \$4.80; "Shareholder," \$2.....	6	80				
			375	21		
Bureau de la papeterie.....			185	77		
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvern. civil....			103	00		
					2,827	68
Total, télégraphes.....					49,923	63

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
TRAVAUX POUR LESQUELS IL N'EST PAS AUTREMENT POURVU :			
<i>Chemin de l'Île-aux-Noix :—</i>			
Contre-maitre, 26 jours, à \$2.50, M. Rhéaume	65 00		
Main-d'œuvre, à \$1.25 par jour	78 75		
Charretiers, à \$1.50 par jour	44 50		
		188 25	
Pierre livrée, à \$5 la toise, H. Rhéaume.....		13 93	
Fil de fer barbelé, A. Messier.....		44 17	
Cèdre, A. C. Hébert.....		18 00	
Frais de voyage E. Bance	38 02		
Note d'hôtel, 10 jours, à \$3.50 do	35 00		
		73 02	
			337 37
<i>Chemin de Témiscouata :—</i>			
Surintendant.....	96 00		
Main-d'œuvre, à 80c. par jour.....	314 25		
do \$1.00 do	138 57		
do 1.25 do	35 00		
Charretiers, à 1.20 do	136 38		
		720 20	
Cèdre.....		278 78	
Frais de voyage, E. Bance	32 90		
do E. Dionne	29 27		
		62 17	
			1,061 15
<i>Grande-Décharge (Lac Saint-Jean):—</i>			
Contre-maitre, 26 jours, à \$4.50.....	65 00		
Main-d'œuvre, à 80c. par jour	33 28		
Gardiens des outils du camp, à 28c	123 08		
Frais de voyage, à compte, F. H. Ennis	50 00		
			274 36
<i>Petite-Décharge:—</i>			
Allocation d'hôtel, 11 jours, à \$3.50, Louis Coste.....		38 50	
Frais de voyage do		50 50	
			89 00
<i>Fort de Chambly:—</i>			
5 mois, à \$90, J. O. Dionne.....	450 00		
Frais de voyage do	6 65		
Menuisiers	105 75		
Main-d'œuvre.....	316 07		
Maçons	46 98		
Charretiers.....	15 50		
		940 95	
Ferronnerie, Jos. Ostiguay	178 78		
Ferronnerie.....	3 00		
Ouvrage de forge, N. Demers.....	23 02		
40,000 bardeaux en cèdre, G. Fredette.....	69 00		
1,365 pds. de madriers en pin do	38 45		
20 brls. de ciment, W. McNally et Cie.....	41 50		
		353 75	
			1,294 70
<i>Sainte-Anne de Beaupré:—</i>			
Contre-maitre, 101 jours, à \$2, G. Gamache.....	202 00		
do de la construction do	60 93		
do pour le transport du matériel.....	12 75		
do louage de chevaux	10 75		
		286 43	
Ouvriers		504 45	
Bois de construction, Narcisse Paré.....		100 99	
1,400 pds. c. de bois de constr., à l'entr., Jean Cinqmars.....	140 00		
80 vgs. c. de pierre à 75c. do do	60 00		
		200 00	
Carvelles en fer et matériel à miner, Beaudet et Chinic		183 62	
Carvelles et boulons, T. Cauchon.....		16 25	
Usage du guindeau		2 00	
Enlever la neige et la glace.....		3 00	
Louage de chevaux et charroiyage.....		37 25	
		37 25	
A reporter.....		1,333 99	3,056 58

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,333 99	3,056 58
DIVERS TRAVAUX AUXQUELS IL N'EST PAS AUTREMENT POURVU :—			
<i>Sainte-Anne de Beauport—Suite.</i>			
Appointem., ingénieur, 61 jrs, à \$4.00, Thos. Breen...	244 00		
Alloc pour subsistance, 61 do 1.50 do ...	91 50		
Louage d'un cheval do ...	27 50		
Loyer de bureau do ...	24 00		
Télégrammes do ...	6 00		
		393 00	1,726 99
<i>Champ de Mars:—</i>			
T $\frac{1}{2}$ pour 100 sur \$4,521.15 de réparations, A. Raza, architecte.....		339 07	
Gazonner, 36 jours, à \$2.50, Thos. Behan		90 00	429 07
<i>Pont de L'Assomption:—</i>			
Frais de voyages, F. M. Hamel.....			40 05
<i>Saint-David de Lévis:—</i>			
Dommages à la ferme par la pierre déposée au pont, L. Lemieux.....			10 00
<i>Rivière du Lièvre:—</i>			
Surintendant, à \$2.50 par jour, J. Lynch.....	152 50		
Contre-maitre et cuisinier, à \$1.60 par jour.....	196 61		
Journaliers, à 1.25 do	1,271 61		
		1,620 72	
Ustensiles de cuisine	80 00		
Epiceries	62 85		
Fret et frais de voyages.....	71 08		
Charriage, \$17.10; brouettes, \$16.50	33 60		
Matériel à pétarder.....	43 65		
Couvertures, Cie Nationale de Tentes.....	47 50		
Frais de voyages, U. Valiquet	27 72		
Dépenses contingentes.....	88 42		
		454 82	2,075 54
<i>Chemin de Dundas et Waterloo:—</i>			
Encanteur, T. J. Bell		12 00	
Annonces		23 46	35 46
<i>Ligne télégraphique de la Grosse-Île:—</i>			
Avance à H. J. McHugh			50 00
Total, divers travaux.....			7,423 69
ARBITRAGES ET SENTENCES ARBITRALES :—			
Arbitre du gouvernement, Jas. Cowan.....	1,000 00		
do Henry Muma.	1,000 00		
do 6 mois (voir page 242) Chas Thibault	1,000 06		
		3,000 06	
Boîte à chapeaux et sacs, S. et H. Borbridge		28 50	
Télégrammes		9 00	
Bureau de la papeterie		21 71	3,059 27

DIVERS.		\$ cts.	\$ cts.
EXPLORATIONS ET INSPECTIONS :—			
Ingenieur, 245 jours, à \$4.00, T. Breen.....		980 00	
Subsistance, 245 do 1.50 do		367 50	
Pièces justificatives à être reçues.....		452 50	
Dépenses		2,879 45	4,679 45
Ingenieur, 214 jours, à \$4.00, J. E. Sirois		856 00	
Subsistance, 236½ do 1.50 do		354 75	
Dépenses.....		652 88	1,863 63
Ingenieur, 115 jours, à \$4.00, J. Richards.....		460 00	
Subsistance, 115 do 1.50 do		172 50	
Dépenses		348 89	981 39
Ingenieur, appointements et subsistance, U. Valiquet.....		297 00	
Dépenses.....		1,262 15	1,559 15
Ingenieur, 155 jours, à \$4.00, W. B. Snow		620 00	
do 153 do 3.50 do		535 50	
Subsistance, à 2.00 do		204 00	
Dépenses.....		1,023 77	2,383 27
Ingenieur, 188 jours, à \$4.00, C. Carroll		752 00	
Subsistance, 188 do 1.50 do		282 00	
Dépenses		1,167 62	2,201 62
Ingenieur, 31 jours, à \$4.00, Jos. Rosa		124 00	
Subsistance, 31 do 2.50 do		77 50	
Dépenses		293 65	495 15
Ingenieur, 61 jours, à \$4.00, E. D. Lafleur.....		244 00	
Subsistance, 51 do 1.50 do		76 50	
Dépenses.....		391 02	711 52
Ingenieur, dépenses, Louis Coste.....			2,119 78
do R. Steckel			1,917 53
do H. A. Gray			797 88
Ingenieur, appointements et dépenses, G. F. Austin.....			1,993 94
do 5 mois, à \$200, Thos. Guerin		1,000 00	
Subsistance, 5 do 60 do		300 00	
Appointem. d'un dessinateur do		219 00	
Frais de voyages et dépenses contingentes, Thos. Guerin		194 83	1,713 83
J. C. Allison, 31 jours, à \$4 par jour.....			124 00
do frais de voyages			40 00
G. A. Brown, 61 jours, à \$4 par jour			244 00
do frais de voyages			60 00
J. B. Hegan do			80 00
Services au brise-lames de Negro Point, T. Murray.....			15 60
do do G. F. Mayes			6 00
2 niveaux, à \$100, Hearn et Harrison		290 00	
6 baguettes de niveau, à \$18 do		108 00	
Tiges de sextant et chaînes do		179 50	487 50
1 théodolite et 1 niveau, Jas. Foster.....		295 00	
2 longue-vue, \$45 ; ajuster des instruments, \$137, Jas. Foster.....		182 00	
Boussole, trépied et sextant do		127 00	604 00
Equipement de camp (ferronnerie), J. R. Esmonde.....			301 27
Lits, bancs et chaises, Cie Nationale de Tentes.....		212 05	
Tentes et couvertures		1,120 00	1,332 05
Coton et couvertures, A. D. Richard			39 50
Toile de coton, S. et H. Borbridge.....			168 25
Couvertures et essuie-mains, A. C. Larose.....			303 40
Couvertures, O'Doherty et Cie.....			33 24
Remisage des chaloupes et outils, A. Grenier.....			31 50
Provisions, P. Baskerville.....			80 92
A reporter.....			27,366 77

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.
Report		27,366 77
<i>Explorations et inspections—Suite.</i>		
Timbres à dater, \$11.50; vernis, \$3.80.....		15 30
Boîtes pour instruments, Louis Gratton.....		52 00
Arpentages et examen, F. Hamel	138 00	
Frais de voyages.....	76 54	
		214 54
Une douzaine d'encriers, J. B. Marion		18 00
Photographies, S. C. McLaughlin.....		11 20
Galons, \$48; équerres, \$7.50		55 50
Blanchissage d'essuie-mains, \$66.25; savon, \$14.60.....		80 85
Louage de voiture, \$4.50; transport, \$6.....		10 50
16 jours d'ouvrage sur un plan, à \$6, M. J. Charbonneau.....	95 00	
Frais de voyages do	21 60	
Transport d'effets de camp do	46 20	
		163 80
Transport et messagerie		70 97
Appointements à Ottawa, non chargés au gouvernement civil		317 00
Services, 26 jours, à \$1.00, Jos. Bédard.....		26 00
Dessinateur, Achille Jobin.....		90 00
Frais de voyages, O. Dionne.....		62 00
do F. H. Ennis.....		50 00
do à l'Angleterre, H. F. Perley	262 40	
Note d'hôtel, 7 jours, à \$3 50 do	24 50	
do 45 do 5.00 do	225 00	
Total.....	511 90	
Moins—Avance en 1883-84.....	400 00	
		111 90
Louage de voiture pour choisir la station de la quarantaine, J. W. Trutch	4 50	
do inspecter le bassin de radoub do ...	15 50	
Messagerie do ...	2 00	
Passage de Victoria à Nanaimo do ...	4 00	
		26 00
Frais de voyages, à \$5, F. C. Gamble	142 50	
do de lui-même et aides do	35 30	
Pension, 10 jours, à \$1.50 do	15 00	
		192 80
Expédier des ferrets et ferronnerie		16 57
Louage d'un cheval pour l'inspection, Jos. Wise.....		7 50
2 boîtes d'instruments, Louis Gratton		50 00
Passage de C. Gamble et hommes de Victoria.....	18 00	
Provisions pour hommes en camp, Thos. McNeely	60 85	
Louage de chaloupe, \$19; câble d'acier, \$5.....	24 00	
Parti de dessinateurs aux travaux	10 00	
Jalonneurs, \$21.15; porte-chaines, \$63.64	84 79	
Bâcherons, \$53; cuisinier, \$12.30	65 30	
Louage d'un cheval, \$15; frais de voyages, \$6.75.....	21 75	
		282 69
Bureau de la papeterie, \$1,880.58; imprimeur de la reine, \$28.79.....		1,909 37
		31,203 26

DIVERS.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
TRAVAUX ET ÉDIFICES MILITAIRES :—						
<i>Fortifications de Kingston :—</i>						
Maçon, 63½ jours, à \$3, A. McConaghy	189	75				
Journaliers, 63½ jours, à \$1.50 do	95	25				
Mortier et sable do	111	94				
			396	94		
Bois de service, W. B. et S. Anglin.....			456	62		
Ferronnerie, Wm. Allan.....			154	69		
Peinture, T. McMahon et Cie.....			241	51		
Ferronnerie, McMahon Frères.....			120	63		
Plomberie et posage du gaz, J. G. Bastow.....			34	49		
Gravier, 8 voyages, \$4.50, E. Graham.....			36	00		
Ferronnerie, C. Chown.....			9	81		
do F. May.....			42	55		
do J. Muckleston.....			10	26		
Bois de chauffage, 1 corde, J. Noble.....			6	40		
Bardeaux, W. McRossie.....			11	05		
Papier à tenture, T. Savage.....			4	50		
Charpentiers, 39 jours, à \$1.75.....			68	25		
Journaliers.....			31	06		
					1,624	78
<i>Collège militaire de Kingston :—</i>						
Réparer l'alarme du feu, trésorier de la cité, Kingston.....			14	00		
6 rouleaux en bois, Wm. Drennan.....			3	00		
Réparer le plancher et les cloisons, T. Overend.....			13	73		
					30	73
<i>Terrains et édifices militaires de London :—</i>						
Addition à la résidence du payeur, Jno. Christie.....			684	35		
Architecte, 7½ pour 100 sur \$2,952.64, changements, Thos. H. Tracey.....			221	45		
					\$05	80
<i>Magasins militaires d'Ottawa :—</i>						
Réparations et changements, E. Morel.....	985	56				
Faire et réparer le trottoir, E. Morel.....	29	25				
			1,014	75		
Portes, Blyth et Kerr.....			3	00		
Faire une chaudière aux magasins milit., Jas. Matthews.....	72	70				
Peinturage et maçonnerie do	22	20				
			94	90		
Capuchons de cheminée, Jos. Esmonde.....			35	32		
					1,147	97
<i>Salle d'exercices d'Ottawa :—</i>						
Niveler le terrain et enlever la clôture, Thos. Elmitt			190	00		
Réparations faites, d'après soumission, John Black.....			134	00		
Montant de l'entreprise pour la maison du gardien.....	2,482	50				
MOINS—Montant payé en 1883-84.....	216	00				
			2,266	50		
					2,590	50
<i>Nouveau Fort, Toronto :—</i>						
Montant des réparations, Jas. Magill.....	2,026	50				
MOINS—Payé en 1883-84, Jas. Magill.....	1,900	00				
			126	50		
Réparer la chambre de l'ordonnance, Geo. Surry.....			10	00		
Commission de l'architecte, 7½ pour 100 sur \$22,886.54, Stewart et Denison.....	1,716	49				
MOINS—Montant payé en 1883-84.....	1,100	00				
			616	49		
					752	99
<i>Fort Chambly :—</i>						
Frais de voyages, D. Ewart.....					22	60
<i>Fortifications de Lévis :—</i>						
Erection d'un hangar à boyau, P. Samson.....					40	00
<i>Champ de Mars de Montréal :—</i>						
Réparations, d'après entreprise, Louis Allard.....	4,327	24				
Faux frais sur l'entreprise do	103	90				
			4,431	14		
Commis des travaux, 3 mois, à \$90, Geo. Bowie.....			270	00		
					4,701	14
A reporter.....					11,816	49

DIVERS.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					11,816	49
TRAVAUX ET ÉDIFICES MILITAIRES—Suite.						
<i>Pointe Nepean :—</i>						
Const. d'une maison pour le gardien, à l'entr., R. Tobin.....			1,500	00		
Moins—Payé en 1883-84 do			300	00		
					1,200	00
<i>Fortifications de Québec :—</i>						
Loyer du bureau de poste, J. Ashworth.....			10	05		
Nettoyer le bureau.....			4	94		
Frais de voyage, A. Gobeil.....			21	45		
Inspecteur, 30 jours, à \$3.25, Abel Huot.....			97	50		
Commis des travaux, 26 jours, à \$2.50, J. N. Guillet ..			65	00		
Construction d'un mur, à l'entreprise, C. Jobin.....		875	00			
Moins—Payé en 1883-84 do		737	00			
					138	00
<i>Casernes de Saint-Jean, Québec :—</i>						
Ardoise à toiture, 65 carrés, à \$5.50, J. Giroux et Cie.	357	50				
Gouttières en tôle galvanisée, 309 pds., à 20c. do ..	61	80				
Conducteurs et papier feutre do	22	05				
					441	35
Plâtrage du plafond, F. Decary.....			17	10		
Architecte, 7½ p. 100 sur \$441.35 de dépense, J. R. Poitras.....			33	08		
24 évier, à \$6, Félix Côté			144	00		
					635	53
<i>Salle d'exercice de Georgetown, I.P.-E. :—</i>						
6 voyages d'argile, R. R. Jenkins.....			8	00		
Maçon, W. McPhee.....			9	66		
Matériel, Peter Ross.....	17	29				
Ouvrage do	20	25				
					37	54
<i>Casernes de Frédéricton :—</i>						
Maçons, 76 jours	199	50				
Charpentiers, 84 jours.....	160	50				
Journaliers, 87 jours.....	137	97				
Peintre, 22½ jours.....	58	50				
					556	47
Plomberie, J. et J. O'Brien	479	37				
A compte de tôle galvanisée, J. et J. O'Brien.....	200	00				
					679	37
Réparations exécutées en 1883, R. Orr.....			105	85		
Papier à tentures pour la salle, John McDonald.....			44	82		
Moulure et crochets à tableau, Lemont et Fils.....			12	80		
Perron en pierre, Chas. O'Brien.....			45	50		
Chaux, Miller et Cie			6	20		
Porte-lampes, D. Meehan			11	50		
Messagerie, J. T. C. McKean.....		6	50			
Frais de voyage do	111	41				
Services comme architecte, J. T. C. McKean	20	00				
					137	91
Charriage, M. Brannen.....			69	00		
Louage de voiture, John B. Orr.....			21	00		
W. J. McCordock, bordereau 18204.....			264	21		
					1,954	63
Total					15,998	79

DIVERS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
MONUMENT À SIR GEO. CARTIER :—							
Erection du piédestal, à l'entreprise, L. P. Hébert.....	8,975	00					
MOINS—Payé en 1882-83, \$500; en 1883-84, \$600 do	1,100	00					
				7,875	00		
Pierre de fondation, 37 vgs. c., à \$11, Jas. Mathews.....				407	00		
Couverture pour le monument, Cie internationale de Tentes.....				6	00		
Fret, Cie canadienne de Messagerie.....				6	19		
						8,294	19
GALERIE NATIONALE DES BEAUX-ARTS :—							
Gardiens de la galerie, 313 jours, à \$1.25, L. M. Demers.....				391	25		
Nettoyage de la salle, 182 jours, à 75c., Mme B. Merritt.....				136	50		
Placer des tableaux, J. Wilson et Cie.....				27	15		
Prime sur police, Cie d'assurance du Canada.....				105	00		
Messagerie sur tableaux, Cie canadienne de Messageries.....				112	30		
						772	20
FORT-DUFFERIN, SAINT-JEAN, N.-B. :—							
Ouvrage à l'entreprise, Jas. F. Kennedy.....				3,000	00		
MOINS—Montant payé, 1883-84.....				1,350	60		
						1,650	00
MAISON DU HAUT-COMMISSAIRE, LONDRES, ANGLETERRE :—							
Sir Chas. Tupper, pour régler son compte avec Thos. Reynolds, comme suit :—							
Achat de la maison.....	30,080	76					
Meubles.....	11,615	60					
Intérêt et compte général.....	1,006	14					
				42,702	50		
MOINS—Payé en 1883-84 (page 192).....				41,999	33		
						703	17
EDIF. POUR LE SERV. DE LA MALLE DU DÉT. DE NORTHUMBERLAND :—							
Contre-maitres, 120 jours en tout, à \$2.50.....	300	00					
Charpentiers, 365 jours en tout.....	531	48					
Main-d'œuvre et attelage.....		19	00				
				850	48		
Ferronnerie et peinture.....				168	09		
Bois de service, P. Hogan.....				529	01		
do Wall Frères.....				349	71		
Cadres et châssis, Rhodes, Curry et Cie.....				39	79		
Louage d'un cheval et fret, E. Bates.....				55	69		
Services d'homme de loi, L. R. Harrison.....				28	25		
						2,021	02
MOINS—Vente du surplus du matériel.....						8	14
						2,012	88
SOMMAIRE DES DIVERS TRAVAUX PUBLICS :—							
Travaux auxquels il n'est pas autrement pourvu. (page 357).....				7,423	69		
Arbitrages et sentences arbitrales..... (do do).....				3,059	27		
Explorations et inspections..... (do 359).....				31,203	26		
Travaux et édifices militaires..... (do 361).....				15,998	79		
Monument à sir Geo. Cartier..... (do 362).....				8,294	19		
Galerie nationale des beaux-arts..... (do do).....				772	20		
Fort-Dufferin, Saint-Jean, N.-B..... (do do).....				1,650	00		
Maison du haut-commissaire, Londres, Ang..... (do do).....				703	17		
Refuge pour serv. de la malle, dét. Northumberland (do do).....				2,012	88		
						71,117	45
Conforme avec les Comptes Publics, comme suit :—							
Divers travaux publics..... (page 340).....	70,414	28					
Maison du haut-commissaire..... (do 308).....		703	17				
				71,117	45		

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
APPOINTEMENTS À OTTAWA, NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL :							
<i>Personnel de l'architecte en chef:—</i>							
D. Ewart,	12 mois, à \$150.00.....					1,800	00
J. W. H. Watts	do 125.00.....					1,500	00
W. R. Billings	do 112.50.....					1,350	00
Wm. Curran	do 104.17.....					1,250	04
E. A. Mara	do 80.00.....					960	09
J. B. Lamb	do 75.00.....					900	00
J. W. Jordan	299 jours, à 3.00.....					897	00
F. L. F. Taylor,	12 mois, à 60.00.....					720	00
C. Tresidder	7 do 50.00.....		350				
do	5 do 60.00.....		300				
						650	00
J. J. Warwick,	31 jours, à \$1.50.....		46				
do	303 do 2.00.....		606				
do	31 do 2.50.....		77				
						730	00
F. X. Pâquet,	365 do 2.00.....		730				
do	transcription, 16 pages.....		1				
						731	00
Louis Charron,	273 jours, à \$2.50.....		682				
do	36 do 3.00.....		90				
						772	50
Jos. Goulette,	messenger, 12 mois.....					547	44
Total, personnel de l'architecte en chef.....							12,807 98
<i>Division des télégraphes:—</i>							
F. N. Gisborne,	surintendant (non compris dans l'état de l'année dernier), 12 mois, à \$208.33.....		2,499		96		
D. H. Keely,	sous-surintendant, 12 mois, à \$91.66.....		1,099		92		
Gustave Smith,	365 jours, à \$2.75.....		1,003		75		
							4,603 63
<i>Salle de dessin de l'ingénieur en chef:—</i>							
Jos. Aubé,	242 jours, à \$2.50.....		605		00		
do	123 do 2.00.....		246		00		
						851	00
J. McG. Des Rivières,	303 jours, à \$2.....					606	00
N. Moffette,	123 jours, à \$2.00.....		248		00		
do	241 do 2.50.....		602		50		
						848	50
Geo. E. Perley,	365 do 2.50.....					912	50
Jos. Roy,	30 do 2.00.....		60		00		
do	212 do 2.50.....		530		00		
						590	00
Phi. Drapeau,	333 do 2.00.....		666		00		
do	trans., 294 pages, at \$1.50 pour 14 pages.....		31		50		
						697	50
G. Emile Smith,	365 jours, à \$2 50.....		912		50		
do	4 cartes géographiques, à 2.00.....		8		00		
do	77 heures, à 75c. par heure.....		57		75		
do	dessiner des plans.....		19		00		
						997	25
U. Valiquet,	365 jours, à \$3.....					1,095	00
J. Robitaille,	gardien des magasins, 12 mois, à \$45.....					540	00
D. Ladouceur,	messenger, 12 mois, à \$41.67.....					500	04
Total, salle de dessin de l'ingénieur en chef.....							7,637 79
<i>Commis surnuméraires:—</i>							
E. Belford,	39 jours, à \$1 50.....					58	50
L. Benoit,	40 heures, à 50c.....		20		00		
do	réduire les plans.....		77		50		
						97	50
V. Bélanger,	4 mois, à \$33.33.....		133		32		
do	242 jours, à 1.50.....		363		00		
						496	32
A reporter.....						652	32
							25,049 40

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				652	32	25,049	40
APPOINTEMENTS À OTTAWA, NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL—							
<i>Suite.</i>							
Commis surnuméraires—Suite.							
Raymond Bruyère,	85 jours	à	2.00			170	00
A. Bussièrès,	18 do	à	1.50			27	00
J. C. Blais,	156 do	à	2.00			312	00
A. Bray, messenger,	12 mois,	à	\$41.67			500	04
D. Oaron,	7 jours,	à	\$2.00	14	00		
do	5 do	à	1.05	5	25		
do	12 do	à	1.50	18	00		
						37	25
Chas. Chaloner,	242 jours,	à	\$2.00			484	00
S. C. Charron,	31 do	à	2.50			77	50
W. Carrier,	123 do	à	2.00			246	00
J. A. Chevrier,	304 do	à	1.50			456	00
L. D. Chevrier,	140 do	à	1.50	210	00		
do	15 do	à	1.05	15	75		
do	24 heures,	à	50c.	12	00		
do	489 pages,	à	15c. la page	73	35		
do	1,204 pages,	à	\$1.50 pour 14 pages	129	00		
						440	10
C. Corcoran,	39 jours,	à	\$1.05 par jour	40	95		
do	29 do	à	1.50 do	43	50		
						84	45
N. Corcoran,	125 jours,	à	\$1.50 par jour	187	50		
do	20 do	à	1.05 do	21	00		
do	78 heures,	à	50c. par heure	39	00		
do	60 pages,	à	15c. la page	9	00		
						256	50
L. Clarke,	462 pages,	à	\$1.50 pour 14 pages	49	40		
J. E. Collins,	16 jours,	à	\$1.50	24	00		
A. Charbonneau,	31 do	à	1.50	46	50		
L. H. Colman,	2 mois,	à	33.33	66	66		
do	303 jours,	à	1.50	454	50		
						521	16
M. C. Colman,	36 do	à	1.50 par jour	54	00		
do	96 heures,	à	50c. par heure	48	00		
do	1,652 pages,	à	1.50 pour 14 pages	177	00		
do	773 do	à	15c. la page	115	95		
						394	95
A. Coté,	10 mois,	à	\$33.33 par mois	333	31		
do	1 do	à	45.00	45	00		
do	14 jours,	à	1.50 par jour	21	00		
						399	31
L. P. A. Coté,	9 mois,	à	\$33.33 par mois	299	97		
do	1 do	à	45.00 do	45	00		
						344	97
L. A. Cornellier,	215 jours,	à	\$2.00 par jour	430	00		
do	150 do	à	2.25 do	337	50		
						767	50
T. G. Coursolles,	traduction,	15,028 mots,	à 50c. par 100	75	14		
M. G. Delaporte,	62 jours,	à	\$1.50	93	00		
L. Deloges,	12 do	à	1.50 par jour	18	00		
G. A. Derome,	303 do	à	1.50 do	454	50		
do	31 do	à	2.00 do	62	00		
						516	50
F. X. Demers,	1,780 mots,	à	50c. par 100 mots	8	90		
K. Deegan,	143 jours,	à	\$1.50 par jour	214	50		
do	56 heures,	à	50c. par heure	28	00		
do	120 pages,	à	15c. la page	18	00		
do	1,253 do	à	\$1.50 pour 14 pages	134	25		
						394	75
D. L. Desaulniers,	traduction			34	22		
M. Doherty,	20 jours,	à	\$ 1.05 par jour	21	00		
do	4 mois,	à	40.00	160	00		
do	8 do	à	45.00	360	00		
						541	00
A reporter				7,973	46	25,049	40

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			7,972 46	25,049 40
APPOINTEMENTS À OTTAWA, NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL—Suite.				
<i>Commis surnuméraires—Suite.</i>				
Theo. Dugal, messenger, 11 mois, à \$41.67.....			458 37	
Thos. Ennis, 91 jours, à \$1.50			136 50	
H. A. Ennis, 34 do 1.50 par jour		51 00		
do 22½ pages, à 1.50 par page.....		33 75		
do 797 do 1.50 pour 14 pages		85 33		
do traduction d'un document		4 50		
H. J. Friel, 242 jours, à \$1.50 par jour.....			174 58	
Theo. Fortier, 212 do 2.50 do		530 00	363 00	
do 122 do 2.00 do		244 00		
do 78 heures, à 50c. par heure		39 00		
T. W. Fuller, 141 jours, à \$1.50 par jour.....			813 00	
Achille Fréchette, traduction			211 50	
S. Fraser, 8 jours, à \$1.05 par jour		8 40	82 25	
do 137 do 1.50 do		205 50		
do 6 do 2.00 do		12 00		
do 18 heures, à 50c. par heure		9 00		
do 60 pages, à 15c. par page		9 00		
do 1,246 do \$1.50 pour 14 pages		133 50		
Fred. Gingras, 92 jours, à \$1.75		161 00	377 40	
do 273 do 2.00		546 00		
B. Gingras, 24 jours, à \$1.50			707 00	
A. Genand, traduction, 29,521 mots, à 50c. par 100.....		147 61	36 00	
do do 9,010 do 35c. do		31 53		
S. Graham, 30 jours, à \$1.05 par jour		31 50	179 14	
do 36 do 1.50 do		54 00		
do 46 heures, à 50c. par heure		23 00		
H. J. Guppy, 308 jours, à \$1.50		462 00	108 50	
do 31 do 1.75		54 25		
J. G. Hearn, 37 jours, à \$2 par jour			516 25	
J. D. Hurteau, 146 jours, à \$1.50 par jour		219 00	74 00	
do 200 pages, à 20c. par page		40 00		
do 1,218 pages, à \$1.50 pour 14 pages		130 50		
R. Keely, 61 jours, à \$2 par jour			389 50	
T. W. Keir, 365 jours, à \$2 par jour.....			122 00	
G. R. Kingsmill, 92 jours, à \$2 par jour			730 00	
E. Landry, 30 jours, à \$1.50 par jour		45 00	184 00	
do 19 do 2.00 do		38 00		
H. F. Labelle, 5 mois, à \$60 par mois.....		300 00	83 00	
do 77 jours, à \$1.50 par jour		115 50		
L. Laframboise, traduction, 59 pages, à \$4.50 par page.....		265 50	415 50	
do do 6,705 mots, à 50c. par 100....		33 52		
M. Lacerte, 488 pages, à 15c. par page.....		73 20	299 02	
do 812 do \$1.50 pour 14 pages		87 00		
A. W. Lane, 110 pages, à 15c. par page.....		16 50	160 20	
do 882 do \$1.50 pour 14 pages		94 50		
do 72 jours, à \$1.50 par jour.....		108 00		
M. Lewis, 24 hrs., à 50c. par heure		12 00	219 00	
do 15 jours, à \$1.05 par jour		15 75		
do 116 do 1.50 do		174 00		
A reporter.....			201 75	
			15,013 92	25,049 40

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
APPOINTEMENTS À OTTAWA, NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL— <i>Suite.</i>			15,013 92	25,049 40
<i>Commis surnuméraires—Fin.</i>				
S. Lebel.....			12 00	
S. Lightfoot, 100 pages, à 15c. par page.....			15 00	
C. Lionais, transcription.....			50 00	
Jos. Langlois, messenger, 12 mois, à \$41.67 par mois.....			500 04	
J. B. Marion, 80 jours, à \$1.50.....			120 00	
L. J. Marien, 30 jours, à \$1.50 par jour.....			45 00	
do correction de plans, 100 hrs., à 50c. par hr.....			50 00	
Jas. McGill, 62 jours, à \$2 par jour.....			124 00	
M. May, 6 jours, à \$1.05 par jour.....		6 30		
do do 1.50 do.....		9 00		
Wm. McCarthy, 95½ jours, à \$2.50 par jour.....			15 30	
C. J. McCarthy, 26½ do 2.00 do.....			238 75	
M. J. McCarthy, 399 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....			53 00	
A. McMahon, 598½ hrs., à 50c. par hr.....		299 25	42 75	
do 85 jours, à \$1.50 par jour.....		127 50		
do 57½ do 2.00 do.....		115 00		
do 1 mois, à \$40 par mois.....		40 00		
L. E. Mailleux, 854 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....		91 50	581 75	
do 588½ do 15c. par page.....		88 25		
do 86 jours, à \$1.50 par jour.....		129 00		
do 38 do 1.05 do.....		39 90		
T. J. McLaughlin, 365 jours, à \$2.35½ par jour.....			348 65	
F. Myrand, 49 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....			859 61	
M. A. Nutting, 1,395 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....		149 45	5 25	
do 346 do 15c. par page.....		51 90		
do 56 hrs. à 50c. par hr.....		28 00		
do 24 jours, à \$1.50 par jour.....		36 00		
Jos. Patrie, 135 jours, à \$1.50 par jour.....			265 35	
L. C. Panet, 61 do 1.50 do.....		91 50	202 50	
do 273 do 2.00 do.....		546 00		
A. Parant, 150 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....		16 50	637 50	
do 138 do 15c. par page.....		20 70		
do 48 hrs., à 50c. par hr.....		24 00		
do 20 jours, à \$1.05 par jour.....		21 00		
do 123 do 1.50 do.....		184 50		
A. Prieur, 146½ jours, à \$2.00 par jour.....			266 70	
L. Poisson, 103 do 1.50 do.....			293 00	
A. Poirer, 197 do 2.00 do.....			154 50	
A. Phillips, 12 do 1.05 do.....			394 00	
J. A. Phillips, 365 do 2.50 do.....		912 50	12 66	
do aide à la préparat. du rapport du départ.....		200 00		
C. Proulx, 30 jours, à \$1.50 par jour.....		45 00	1,112 50	
do 19 do 2.00 do.....		38 00		
N. Robert, 17 jours, à \$1.50.....			83 00	
J. B. St. Laurent, 304 jours, à \$1.50.....		456 00	25 50	
do 61 do 2.00.....		122 00		
C. L. Saucier, 49 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....			578 00	
G. Stimpson, 738 pages, à 15c. par page.....		117 75	5 25	
do 1,505 do \$1.50 pour 14 pages.....		161 25		
D. Smith, 28 jours, à \$1.50.....			279 00	
Jno. Short, 365 jours, à 50c.....			42 00	
A. X. Talbot, 365 jours, à \$2.....			182 50	
			730 00	
A reporter.....			23,338 92	25,049 40

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				23,338	92	25,049	40
APPOINTEMENTS À OTTAWA, NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL							
<i>Fin.</i>							
<i>Commis surnuméraires—Fin.</i>							
A. Trudel, traduction, 8,000 mots, à 30c. par 100.....		24	00				
do do 23,868 do 35c. do		83	55				
do do 2,500 do 40c. do		10	00				
do do 14,635 do 50c. do		73	17				
do 767 pages, à 15c. par page		115	05				
do correction du rap. de l'ingén., 68 hrs., à 50c.		34	00				
do 10 jours, à \$2.50 par jour.....		25	00				
				364	77		
D. Thériault, 1,214 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....				130	00		
J. A. Thériault, 304 jours, à \$2.50 par jour.....		760	00				
do 59 heures, à 50c. par heure		29	50				
				789	50		
Jos. Vincent, 365 jours, à \$2 par jour.....		730	00				
do 229 heures, à 50c. par heure		114	50				
				844	50		
Jas. Walsh, 70 pages, à \$1.50 pour 14 pages		7	50				
do préparer les plans, 265 heures, à 50c.....		132	50				
do 365 jours, à \$2.50.....		912	50				
				1,052	50		
John V. Woolsey, 334 jours, à \$2.50				835	00		
						27,315	19
Total, commis surnuméraires.....						52,404	59
<i>Sommaire :—</i>							
Bureau de l'architecte en chef.....		12,807	98				
Division des télégraphes.....		4,603	63				
Bureau de dessin de l'ingénieur en chef.....		7,637	79				
Commis surnuméraires.....		27,355	19				
				52,404	59		
<i>Récapitulation.</i>							
	PAGE						
Edifices publics, rue Wellington	243			4,610	75		
Bassin de radoub d'Esquimalt.....	244			3,512	28		
Havre de Port-Arthur.....	245			1,665	85		
Havre du Cap-Tormentine.....	246			550	45		
Total des app. imputés aux trav. pub.—Capital.....						10,339	33
Edifices publics, Arichat.....	247			33	20		
do Baddeck.....	247			34	22		
Edifices fédéraux, Charlottetown	249			2,228	47		
Edifices publics, Bathurst.....	250			53	28		
Pénitencier de Dorchester	251			142	50		
Edifices publics, Moncton	251			1,221	34		
do Saint-Stephen.....	252			31	53		
Station de quarantaine de la Grosse-Île.....	253			98	75		
Entrepôt de vérification, Montréal	255			778	69		
do Québec.....	256			586	50		
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul	258			3,815	69		
Bureau de poste de Trois-Rivières.....	259			177	84		
Edifices publics, Hamilton.....	263			935	85		
do London.....	264			61	13		
do Orangeville.....	264			33	62		
Entrepôt de vérification, Toronto	267			771	32		
Pénitencier de la Montagne-de-Pierre.....	270			5,009	62		
Edifices du parlement, Winnipeg	272			465	00		
Bureau de poste do	273			62	60		
Edifices publics en général, T.N.-O	274			9	10		
Nouvelles prisons et maisons d'arrêt.....	275			9	80		
Edifices publics en général	279			4,182	07		
A reporter.....				26,732	82	10,339	33

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			20,732 82	10,339 33
APPOINTEMENTS À OTTAWA, NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL				
<i>Récapitulation—Fin.</i>				
	PAGE.			
Réparations aux édifices, Ottawa.....	284		699 65	
do Rideau Hall.....	285		245 71	
Jetée de Digby.....	303		11 50	
Brise-lames de l'Île du Prince-Édouard.....	306		19 65	
Havre de Tignish.....	306		8 95	
Anderson Hollow.....	307		14 25	
Cap Hopewell.....	307		13 52	
Provinces maritimes, en général.....	310		776 90	
Rivière du Lièvre.....	317		22 05	
Rivière Yamaska.....	319		394 00	
Sainte-Anne de Bellevue.....	320		7 10	
Réparations générales, havres et rivières, Ontario...	322		1,187 00	
Havre de Kingsville.....	324		5 25	
Tête-de-Lion.....	325		14 57	
Port-Elgin.....	328		12 25	
Manitoba, améliorations générales.....	330		15 00	
Saskatchewan.....	330		567 00	
Havres et rivières en général.....	331		3,610 81	
Nouveau plan de dragage.....	332		21 67	
Réparer le dragueur.....	334		1,859 91	
Dragage, Ontario.....	345		2,028 47	
Dragage en général.....	348		4,006 00	
Havres et glissoires, travaux de Saint-Maurice.....	350		18 50	
Ligne de télégraphe, Battleford à Edmonton.....	353		208 33	
Service télégraphique en général.....	355		103 00	
Examens et inspections.....	359		317 00	
Total des app. imputés aux travaux publics—Revenu.....				36,920 96
Rivière Saint-Maurice.....			105 15	
Service en général des lignes télégraphiques et signaux.....			5,039 15	
Total des app. imputés aux travaux publics—Revenu.....				5,144 30
Total des appointements.....				52,404 59

BUREAU DE L'AUDITEUR, 22 avril 1885.

MONSIEUR,—J'ai eu un entretien avec M. Ewart, de votre département, au sujet de ma lettre concernant la somme payée à M.M. Gordon et Ross pour installations du bureau de poste de Cornwall. Il nous semble, à M. Ewart et à moi—1. Que quand l'ouvrage est fait à l'entreprise le certificat pourrait contenir une déclaration à l'effet que l'ouvrage est exécuté pour la somme de la plus basse soumission, ou en vertu d'un arrêté du conseil; 2. Que quand l'ouvrage est exécuté sans que des soumissions aient été préalablement sollicitées, les quantités et les prix devraient être indiqués; aussi que, d'après la 33e section de l'Acte d'Audition, le compte devrait être accompagné d'un certificat de votre département établissant que les comptes sont justes et raisonnables.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le député du ministre,
Département des Travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 4 mars 1885.

MONSIEUR,—Je vous prie de vouloir bien m'envoyer une copie de chaque contrat des matériaux fournis au gouvernement pour l'exercice courant, ainsi qu'une copie des contrats de travaux qui se font en ce moment avec l'autorisation de votre département, afin que je puisse confronter les prix avec ceux qui sont spécifiés dans les contrats.

Lorsque des travaux sont entrepris ou des matériaux fournis sans contrat, j'aimerais beaucoup avoir la correspondance échangée entre votre département et les personnes qui exécutent ces travaux ou fournissent ces matériaux, car elle me ferait voir la nature et le prix de ces différents services.

Votre département fait souvent des réquisitions pour payer des matériaux livrés sur place. Dans chaque cas, le compte accompagnant la dite réquisition, devrait contenir, à part la signature de votre employé préposé à ce service, le certificat de la personne autorisée à recevoir les matériaux au nom du gouvernement, certificat établissant: 1. Que la quantité de matériaux accusée dans le compte a été livrée; 2. Que les prix demandés sont justes et raisonnables. (Sec. 33, Acte d'Audition).

Respectueusement à vous.

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le député du ministre,
Département des Travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 17 novembre 1885.

MONSIEUR,—Il m'est très difficile de faire un apurement satisfaisant des comptes d'ameublement et contingents de bureaux qui sont achetés par votre département.

Cette difficulté vient de ce qu'on ne nous fournit pas, chaque année, un inventaire de l'ameublement de chaque département.

Je dois donc vous prier de nous faire envoyer un inventaire des articles achetés par vous pour chacun des départements d'Ottawa, y compris les succursales qui ne se trouvent pas dans l'édifice central, ainsi qu'un inventaire des effets du gouvernement à Rideau Hall.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le secrétaire,
Département des Travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 28 octobre 1885.

MONSIEUR,—J'ai examiné les états et les pièces justificatives de la dépense couverte par la lettre de crédit sur la banque de Montréal pour les six premiers mois de l'exercice clos le 30 juin 1885.

Je remarque qu'un certain nombre de commis surnuméraires de votre département sont payés tous les six ou huit jours, et que leur solde est distribuée sur un certain nombre de sous-crédits, sans aucun système apparent.

Avec cette pratique il est très difficile de calculer la somme totale reçue par chaque commis pendant l'exercice, et il est évident que chaque compte n'accuse pas la somme de travail faite par les commis surnuméraires préposés à un ouvrage correspondant. Afin de faciliter la tenue des comptes, et pour faire connaître clairement la dépense, je recommande : 1. Que les commis surnuméraires ne soient payés qu'une fois par mois ; 2. Qu'il soit voté un crédit spécial à même lequel les appointements des dits commis soient payés. Les mêmes observations, excepté quant au nombre de fois par mois où ils sont payés, s'appliquent aux architectes et ingénieurs permanents du département stationnés à Ottawa, et je recommande qu'un crédit séparé soit obtenu pour chacune de ces classes.

Je remarque que la somme de \$535, déboursée pour femmes de journée, est portée aux frais de réparations des édifices d'Ottawa. Ceci est irrégulier, car les femmes de journée devraient être payées par le comptable des dépenses contingentes. (Voir 31 Vic., chap. 35, sec. 11 ; aussi, A. C. du 31 oct. 1881.)

Je fais la même objection contre la méthode de payer \$515.84 à des messagers et de porter cette somme à divers sous-crédits du service extérieur de votre département ; ces paiements devraient aussi être faits par le comptable des dépenses contingentes.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le secrétaire,

Département des Travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 27 décembre 1885.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les comptes suivants du ministre et certains officiers de votre département, pour frais de route, qui auraient dû être payés à même les dépenses contingentes du gouvernement civil :—

Sir H. Langevin.....	\$ 39 25
A. Gobeil.....	83 50
J. R. Arnoldi.....	344 40
O. Dionne.....	26 50
A. G. Kingston.....	50 00
E. Bance.....	42 10

En consultant la page 967 (version anglaise) des *Débats* de 1885, vous verrez l'opinion exprimée par le parlement sur la question des frais de route.

Un paiement de \$120 est fait à Wm. Kipp, messenger, et porté au compte des réparations des édifices publics. Cet item devrait être inscrit parmi les dépenses contingentes du gouvernement civil de votre département.

Un paiement de 75 c. par jour, s'élevant à \$215.50, est fait à madame Veauement. Veuillez me faire connaître la nature du service rendu, car elle n'est pas mentionnée dans les pièces justificatives qui ont été transmises.

Divers déboursés, s'élevant à \$156.32, et pour lesquels on n'a pas fourni de pièces justificatives, ont été faits par M. Harper. Veuillez envoyer les pièces justificatives de la somme en question.

En plusieurs cas la papeterie, qui aurait dû être achetée par l'intermédiaire du bureau de la papeterie, l'a été directement par votre département. Exemple : 5,000 enveloppes spéciales pour les plans, qui ont coûté \$275.

Tous les frais qui précèdent sont inclus dans la construction et les réparations des édifices publics du Canada.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le secrétaire,

Département des Travaux publics.

STEAMERS FÉDÉRAUX.	Napoléon III	Druid.	La Canadienne.
STEAMERS À QUÉBEC :—	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Paie des officiers et de l'équipage.....	8,343 05	5,664 34	8,145 68
Main-d'œuvre, réparations et équipement.....	4,417 33	373 58	619 26
Soin des navires et enlèvement de la neige.....	237 90	248 40	89 20
Loyer d'une cour à charbon, 6 mois, jusqu'au 31 déc. 1884..	100 00	100 00	
Loyer de quai et honoraires de havre, hiver de 1884-85.....	250 00	685 00	441 58
Pilotage et remorquage.....	104 50	265 50	67 20
Rapport des steamers, saison de 1884.....		12 50	
Louage de bassin pour réparations.....		105 16	
Charbon à vapeur, 1,047 $\frac{1}{2}$, 158 et 640 $\frac{1}{2}$ tonnes.....	2,514 00	868 50	2,178 88
do 350 et 138 chaldrons.....	1,680 00	662 40	
Charbon anthracite, 36 $\frac{1}{2}$ et 1 $\frac{1}{2}$ tonnes.....	200 75	13 16	
Charbon de forge, 9 chaldrons; charbon de bois, 7 sacs.....	78 00		
Fret sur charbon.....	932 32		320 37
Main-d'œuvre et charriage du charbon.....	46 09	8 40	
Paniers à charbon, 12 douzaines, à 26.....	24 00	24 00	24 00
Tôle et fer en barre, fonte et clous.....	1,286 01	264 59	645 37
Outils et pelles.....	12 95	26 34	105 25
Poudre, cartouches et capsules.....		11 00	28 18
Ferblanterie et ustensiles de cuisine.....	221 20	197 75	101 15
Plomberie, chaudronnerie, etc.....	735 12	248 92	190 10
Bois de service.....	78 69	34 69	72 20
Esparis, poulies et rames.....	40 40	30 80	163 81
Emballage, 338 $\frac{1}{2}$, 56 $\frac{1}{2}$ et 127 lbs.....	194 85	26 45	70 91
Chiffons, 1,800, 1,040 et 200 lbs.....	207 00	119 60	138 00
Etoupe, 262 lbs.....			25 20
Poix, goudron, ciment, chaux et poil.....	9 00	10 75	22 25
Boyau en caoutchouc, soupapes et accouplements.....	179 85	17 79	231 55
Peinture, huile, térébenthine et peinture.....	464 74	290 62	554 84
Pinceaux.....	47 85	21 20	38 28
Huile à lubrifier et suif.....	846 43	393 00	380 84
Fret, messagerie et charriage.....	142 30	50 75	29 28
Seaux, couvertures de chaloupes et hamaes.....	124 11	156 41	260 42
Câble et ficelle.....	243 58	131 45	79 99
Sondes et lignes.....		18 06	43 89
Epiceries.....	1,039 94	640 40	1,277 52
Eau-de-vie, vins et spiritueux.....		15 30	42 00
Savon et chandelle.....	155 24	87 38	74 00
Biscuits.....	148 95	54 20	192 85
Pain, 107, 86 et 97 douzaines.....	221 24	188 16	231 73
Lait et crème.....	221 76	178 91	210 99
Œufs, 217, 317 et 336 douzaines.....	41 90	61 01	57 51
Beurre, 1,357, 918 et 1847 $\frac{1}{2}$ lbs.....	298 54	200 52	395 95
Saindoux, 280, 280 et 460 lbs.....	44 80	44 80	73 60
Lard, 7, 4 et 24 bbls.....	168 00	96 00	576 00
Bœuf, 3, 0 et 13 bbls.....	54 00		234 00
Lard et saucisses, 2,776, 1,996 et 1,358 lbs.....	391 29	280 05	182 14
Bœuf, mouton et veau, 11,300, 9,284 et 9,194 lbs.....	940 50	769 56	790 35
Bœuf, mouton et veau, en carcasse.....	31 00	26 50	
Langues et cœurs, 7 $\frac{1}{2}$, 7 et 6 $\frac{1}{2}$ douzaines.....	45 00	42 00	39 00
Volailles, 5, 74 et 42 paires.....	1 50	62 20	20 85
Poisson et homards.....	201 72	187 28	194 23
Pommes de terre, à 50c. le boisseau.....	133 00	97 20	116 49
Légumes.....	556 67	626 48	498 53
Farine, 11, 6 $\frac{1}{2}$ et 21 $\frac{1}{2}$ barils.....	76 10	44 80	128 15
Glace et eau.....	114 00	84 00	38 50
Balais, brosses et cuir.....	25 80	13 00	45 81
Pâte à polir, 50 lbs.....	16 25	16 25	
Pétrole, lampes, lanternes et appareils de lampes.....	131 08	6 95	74 10.
Habillements en serge pour les officiers, 10, 0 et 15, à \$14.....	140 00		210 00
do do matelots, 10, 10 et 11, à \$13.....	130 00	130 00	143 00
Pantalons pour les matelots, 47, 16 et 34 paires, à \$4.50.....	211 50	72 00	153 00
Chemises pour les matelots, 50, 23 et 43, à \$3.....	150 00	69 00	144 00
Serge pour réparations, 20, 0, et 20 verges, à \$1.80.....	36 00		36 00
Vêtements en toile cirée.....			40 00
A reporter.....	29,487 80	15,174 06	21,2 6 80

STEAMERS FÉDÉRAUX.	Napoléon III		Druid.		La Canadienne.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report	29,487	80	15,174	06	21,206	80
STEAMERS À QUÉBEC—Suite.						
Boutons d'habit, 1½, 1½ et 1 grosse, à \$9	13	50	13	50	9	00
do de veste, 1½, 1½ et 1 do 7	10	50	10	50	7	00
Casquettes et couvertures, 9, 10 et 12	17	10	19	00	30	00
Casquettes, 24, 24 et 24	21	60	23	10	21	60
Rubans, 36, 36 et 36, à 50c.	18	00	18	00	18	00
Casquette avec galon d'or, pour le command. Wakeham					10	50
Oton, fil et aiguilles			105	12	34	74
Peluche, cretonne et glands			16	13	21	00
Literie et oreillers			61	50	132	70
Nappes et tapis de table en toile cirée	24	15	37	80	77	01
Essuie-mains et toile pour serviettes	22	98	14	91	71	72
Tapis, prélat et nattes	17	00	86	54	131	40
Mobilier et tapisserie	246	00	92	34	125	15
Pavillons, signaux et étamine	87	95	83	00	2	50
Horloges et réparations	1	50	7	75	16	50
Réparations aux instruments	5	00	5	00	23	75
Blanchissage et raccommodage	157	61	140	81	114	99
Médicaments et soins médicaux	37	55	54	55	91	54
Passage d'eau et service de chaloupe pour les provisions ...	5	50	6	50	19	36
Livres de loch, almanach et papeterie	6	40	12	35	72	84
Frais de port, télégrammes et téléphone	1	50	1	25	19	59
Coutellerie et cuillères	3	00	5	01	11	93
Poterie et verrerie			18	18	77	28
Thermomètres et lunette marine			4	25	24	00
Grue brevetée, \$250; haussière en fil métallique, \$80	330	00				
2½ pour 100 de commission sur \$498.26, comptes payés, Noonan et Davies	12	45				
Poêle de cuisine et accessoires			190	73		
Chaloupe			37	50		
Pension, capitaine et mécanicien, 3 mois chaque			114	00		
Frais de voyages, M. P. McElhinney			25	00		
Fontes de bronze pour le mât					156	85
2 hélices de propulseurs, \$330.80; 3 pallettes sup. et acc., \$121					451	80
Fusées, \$24; pots de terre et paniers, \$11.76					35	76
Chamois, \$4.88; éponges, \$5.63; pierres douces, \$27; plaquage, \$2.50					40	01
4 poêles à charbon et accessoires					47	35
Louage de vérins et de pompes foulantes					164	00
Réparations au quai					12	00
Frais de voyages, W. Wakeham					30	00
do P. Barriaux					8	00
Pension, J. Déry					6	00
Avances de mars et d'avril non calculées pour le 30 juin 1885, J. U. Gregory					1,000	00
Imprimeur de la reine					15	91
MOINS—Avance à W. Wakeham, 1883-84					24,338	58
					300	00
	30,527	09	16,378	38	24,038	58
Total pour 3 steamers					70,944	05
MOINS—Vente de charbon, \$473.50; fer, \$126.25					588	75
Relever et radouber le brigantin "Alliance," coulé bas par la "Canadienne" :—					70,345	30
Allocation pour perte de fret et de marchandises, et pertes de temps, Wm. Fruing et Cie	5,200	00				
Main-d'œuvre pour relever et radouber le navire	2,910	27				
Pension des journaliers, 289 jours en tout	172	80				
Passage des journaliers entre Québec et Gaspé	96	96				
A reporter	8,380	73			70,345	30

STEAMERS FÉDÉRAUX.	\$ cts.	\$ cts.	cts.
Report.....	8,380 73		70,345 30
STEAMERS À QUÉBEC—Suite.			
Remorquer un vaisseau de Gaspé à Québec et retour, J. Ascah	300 00		
Remorquage et mouillage à Québec	19 50		
Usage de vérins, échafaudages et câbles	197 27		
Fonte, boulons es ferronnerie.....	1,057 45		
Ancre, \$12.80; haussière, \$94 38	107 18		
Bois de service, courbes et espars.....	737 80		
Câble et ficelle.....	156 20		
Faire et réparer des voiles	288 91		
Peinture, vernis et pinceaux à goudron.....	20 84		
Poix, goudron et résine.....	23 90		
Étoupe, \$20.75; huile, \$2.45	23 20		
Feutre, \$23.22; sel, 86 sacs, \$86	109 22		
Lest, \$20; cuves pour le lest, \$8	28 00		
Charbon de bois, \$5.50; paniers à charbon, \$1.50	7 00		
Réparer les barils à l'eau.....	17 25		
Ferblanterie, \$3.89; nettoyage de cabine, \$8.....	11 89		
Sonde de ligne, \$14.50; cartes marines, \$9	23 50		
Boussole, \$18.50; lampe d'habitacle, \$1.75	20 25		
Fret et passage d'eau, \$22.70; télégrammes, \$1	23 70		
Sauvetage, \$5; droits de ports, \$7.95	12 95		
Lou. d'une voilerie, \$5; approv. pour les journ., \$13.52	18 52		
Louage d'une cale, et lancement	107 00		
Examen d'un navire.....	79 90		
Classification et enregistrement à Lloyds.....	47 89		
Prime d'assurance, 1 $\frac{1}{2}$ pour 100 sur \$3,000.....	52 50		
		11,872 55	
MOINS—Vieux métal, cordage et outils, pris en paiement partiel des réparations.....	193 64		
do Cargaison vendue.....	334 65		
		528 29	
			11,344 26
STEAMERS À HALIFAX:—			
	Newfield.	Lansdowne.	
Paie des officiers et de l'équipage.....	5,386 19	4,796 93	
Main-d'œuvre, installation et réparations	11,732 24	1,199 10	
Charbon, 379 et 277 tonnes.....	975 73	745 90	
Coke, 15 sacs.....	41 25		
Main-d'œuvre au charbon	331 49	236 82	
Fonte, boulons et ferronnerie.....	2,622 07	892 49	
Treuil à vapeur, \$267.97; guindeau, \$237.88	505 85		
Tubes en cuivre et câble métallique	262 35	18 98	
Poêles et ferblanterie.....	70 40	64 05	
Plomberie, chaudronnerie, etc	1,588 86	747 89	
Bois de service, espars, châssis et moulures.....	376 47	379 89	
Chiffons, étoupage et étoupe	59 25	69 50	
Poix, goudron et résine	22 00	13 12	
Ciment, argile réfractaire	160 50	7 50	
Boyaux en caoutchouc, soupapes et drap	133 81	15 00	
Peinture, huile, vernis et térébenthine.....	605 14	202 06	
Pinceaux, vitre et mastic	31 55	40 25	
Huile à lubrifier.....	217 10	474 31	
Main-d'œuvre et matériel pour voiles et auvents.....	91 84	90 36	
Câble et ficelle, et sonde.....	22 90	441 48	
Provisions, savon et chandelles.....	2,443 87	2,469 87	
Eau et glace.....	55 75	27 50	
Huile de charbon, lampes et appareils.....	121 18	137 23	
Uniformes.....	177 13		
Literie, nappes et tapis	77 14	149 38	
Pavillons et étamine.....	7 00	79 00	
Faïencerie, coutellerie et cuillères	42 02	261 43	
Meuble, matelas et coussins	159 25	136 65	
Horloges et baromètre.....	4 50	31 25	
2 lumières de côté, 3 boussoles et une caisse de médicaments		149 00	
Blanchissage.....	58 80	35 00	
A reporter.....	28,383 63	13,935 94	81,689 56

STEAMERS FÉDÉRAUX.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		Newfield. 28,383 63	Lansdowne 13,935 94	81,689 56
STEAMERS À HALIFAX—Suite.				
Médicaments.....			10 85	
Papeterie, frais de port et télégrammes.....		4 00	10 13	
Fret, charriage et passage d'eau.....		353 61	37 21	
Remorquage.....		80 00		
Réparer le câble à Meat Cove, C.-B.....		85 18		
Chaudière à l'entreprise, J. Patterson.....		2,500 00		
Tuyau de plomb.....		487 02		
Mettre le navire sur la cale, et louage de cale.....		3,388 13		
Usage des machines et agrès.....		238 05		
Feutre, \$20; grenades, \$11; paniers, \$1.20.....		32 20		
Plaquage et polissage, \$36 75; désinfectants, \$4.....		40 75		
Frais de voyages, M. P. McElhinney.....		80 00		
do R. A. Guildford.....		12 23		
Surstarie.....			16 00	
Défenses et bouées, \$33 25; 18 ceintures de sauvetage, \$14.71.....			47 96	
Passages et repas des journaliers et des marins.....			123 31	
Frais de voyages, A. Warner.....			13 13	
Services comme garçon de table, T. Furlong.....			5 00	
		35,684 80	14,199 53	
Moins—Avance à R. A. Guildford, 1883-84.....		150 00		
		35,534 80	14,199 53	49,734 33
STEAMER À CHARLOTTETOWN:—				
"Northern Light":—				
Paie des officiers et de l'équipage.....			6,348 83	
Main-d'œuvre pour réparations et équipement.....			6,898 89	
Charbon, 713 tonnes.....			1,716 17	
Fret sur 36½ tonnes de charbon, Pictou à Georgetown.....			266 82	
Char. de charb., \$226.58; main-d'œuv. au ch., \$101.02.....			327 60	
Tôle et fer en barre, fonte et ferronnerie.....			2,158 98	
Tubes en cuivre de chaudière, 6,443 pds., à 32c.....			2,061 76	
Répar. à l'arbre de couche, \$160.50; étambot, \$188.41.....			348 91	
Cambuse et poêles, \$85.92; ferblanterie, \$29.86.....			115 78	
Plomberie, chaudronnerie, etc.....			1,590 26	
Bois de service, \$1,788 21; feutre, \$37.60.....			1,825 81	
3 brouettes, \$30; échelles, \$5.10.....			35 10	
Poix, goudron et résine.....			10 07	
Ciment, \$3.08; brique et argile réfractaire, \$18.88.....			21 94	
Chiffons, \$36 96; étoupage, \$45.70.....			82 66	
Etoupe, \$191.59; huile, \$2.80.....			194 39	
Boyard en caoutchouc et soupapes.....			126 50	
Peinture, huile et vernis, \$380.97; pinceaux, \$5.25.....			386 22	
Vitre, \$18 50; poudre à polir, \$4.....			22 50	
Huile d'olive et de loup-marin, et suif.....			577 22	
Main-d'œuvre et matériel pour voiles.....			23 45	
Câble et ficelle, \$156 21; pavillon, \$12.....			168 21	
Provisions et épiceries.....			3,658 13	
Eau, \$41.91; sciage de glace, \$15.50.....			57 41	
Pétrole, lampes et réflecteurs.....			173 72	
Literie, nappes et tapis.....			250 81	
Faïencerie, coutellerie et enfilères.....			53 60	
Meubles, matelas et tapisserie.....			148 47	
Boussole.....			26 67	
Blanchissage et raccommodage.....			104 31	
Papeterie, \$9.31; frais de port et télégrammes, \$17.38.....			26 69	
Remorquage, \$34.50; médicaments, \$22.88.....			57 38	
Fret, charriage et passage d'eau.....			215 14	
Frais de voyages et autres, M. P. McElhinney.....			258 70	
Pension, A. Finlayson, capitaine, 140 jours.....			165 00	
do J. McMillan, 1er mécanicien, 196 jours.....			172 00	
do des hommes, 89 semaines en tout.....			271 72	
Passages et repas des hommes.....			20 25	
A reporter.....			30,966 07	131,423 89

STEAMERS FÉDÉRAUX.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		30,966 07	131,423 89
STEAMER À HALIFAX—Suite.			
“Northern Light”—Suite.			
Services, Noonan et Davies		200 00	
Prime de banque sur traites et escompte sur chèque.....		14 05	
Choisir du chêne, J. et J. Yorston.....		36 00	
5 pour 100 de commiss. sur paiements, J. et J. Yorston.....		192 10	
Mettre le navire sur la cale, 533 tonneaux, à 15c.....		79 95	
Louage de la cale, 533 tonneaux, 55 jours, à 7½c.....		2,198 62	
Usage de la machine poney, échafaudage et outils.....		134 60	
Loy. d'une rem. à charbon, 1 année. jusq. 20 sept. 1884.....		75 00	
Louage d'une goëlette pour placer des bouées.....		10 00	
Annonces.....		9 65	
Imp. de billets et blancs, “Examiner,” Charlottetown.....		17 50	
			33,933 54
STEAMER À VICTORIA:—			
“Sir James Douglas”—			
Paie des officiers et des hommes.....		6,703 23	
Main-d'œuvre, réparations et équipement du vapeur.....		329 50	
Charbon, 266 tonneaux.....		1,198 12	
Fontes, boulons et ferronnerie.....		234 97	
Guindeau et essieu.....		113 76	
Matériel et main-d'œuvre pour répar. à la chaudière.....		258 06	
Ferblanterie et ustensiles de cuisine.....		11 53	
Bois de service, \$43.20; rames, \$4.25; fret, \$3.....		50 45	
Chiffons de coton, \$8; étoupage, \$5.50; ciment, 50c.....		14 00	
Boyan en caoutchouc et soupapes.....		23 00	
Peinture, huile et vernis, \$25.80; verre, \$2.....		28 80	
Huile à lubrifier et suif.....		59 45	
Toile de coton, \$2 25; câble et ficelle, \$11.31.....		13 56	
Epiceries et provisions.....		3,078 26	
Eau, 18 mois, jusqu'au 30 juin 1885.....		54 00	
Balais et brosses, \$7.35; pétrole et lampes, \$11.25.....		18 60	
Blanchissage, \$24.57; réparer les chaises, \$2.50.....		27 07	
Papeterie, \$8.12; acide oxalique, \$1.25.....		9 37	
Allocation pour pension, 21 jours, J. Devereux.....		21 00	
do do G. F. Grant.....		21 00	
Passage sur vapeur, A. McInnis.....		3 00	
Annonces de soumissions pour provisions.....		4 80	
		12,285 53	
MOINS—Montant reçu pour poser le câble, et services de l'entrepr. de la cale sèche.....		635 20	
Total, entretien et réparations, vapeurs du gouvernement.....			11,650 33
			177,007 76

CONSTRUCTION DU "LANSDOWNNE."		cts.	\$ cts.
CONSTRUCTION DU STEAMER "LANSDOWNNE," POUR REMPLACER LE "GLENDON":			
Montant payé à J. O'Brien :—			
Sur l'entreprise pour construire le steamer	34,300 00		
Changement pour l'expédition de la Baie-d'Hudson	8,600 00		
Fret, et frais d'installation des machines.....	3,895 57		
5 pour 100 de commission sur paiements, \$4,104.74.....	205 23		
Surveiller les machines, 50 jours, à \$10	500 00		
Allocation pour pertes de temps des hommes pendant l'installation des machines, 400 jours en tout	800 00		
Allocation pour plus grand risque d'incendie pendant que les fabri- cants de chaudières et les machinistes étaient à bord	350 00		
4 ancrés.....	145 75		
	48,796 55		
MORNS—Imputable à l'expédition de la Baie-d'Hudson	9,000 00		
		39,796 55	
Annonces pour soumissions.....			5 17
Frais de voyages et autres dépenses, M. P. McElhinney	272 47		
do D. Morris.....	5 24		
			277 71
Fret sur machines et chargement de wagons.....			2,608 01
Assurance sur machines			158 15
Installer une machine, Rankin et Blackmore	97 33		
do Peter Smith	290 00		
			387 33
Machinistes et fabricants de chaudières, 435 jours en tout	1,132 75		
Chaudronniers et plombiers, 1,205 heures en tout	362 10		
Menuisiers et charpentiers, 160 jours en tout.....	436 23		
			1,931 08
Passages des machinistes et fabricants de chaudières.....	46 04		
Pension do do 50 semaines.....	175 10		
Passages et pension des chaudronniers et plombiers	67*18		
			288 32
Usage de machines.....			13 63
Plaque et barre de fer, boulons, vis et ferronnerie.....	662 07		
Plomb et tuyau de cuivre rouge, fontes de cuivre et baguettes	1,049 24		
Câble-chaîne, \$703.53; 2 ancrés, \$261.20	964 73		
Guindeau à vapeur et raccords de la chaudière	550 00		
Poulies, \$34.15; bois de service, \$15.90; toile goudronnée, \$23.30	103 35		
			3,329 39
5 boussoles, \$156.30; 2 couverts d'habitable et support, \$110	266 30		
Télégraphe du pont à la chambre de la machine	60 00		
Cloche de navire et cadre, \$70.50; petite cloche, \$10.60.....	81 10		
Loch breveté.....	20 00		
			427 49
Chaloupe, \$65; peinture, \$12; coussins et rames, \$28			105 09
Poêle de cuisine et tablettes, 15-pds.....	165 00		
Ustensiles de poêle de cuisine.....	165 88		
Poêles et accessoires.....	26 97		
6 bassins, \$14.40; 2 pompes, \$13; 2 évier, \$16.....	43 40		
5 bouilloires, \$10; cuir, \$4.50.....	14 50		
			415 75
Tapis et paillassons, \$142.05; literie et nappes, \$77.67	219 73		
Matelas, oreillers et coussins, \$176.40; meubles, \$9.25	185 85		
			405 37
Lampes et lanternes.....	39 80		
Faïencerie et verrerie.....	177 33		
			217 13
Huile d'olive, \$14.50; messageries et charriage, \$7.98			22 48
Quaiage, \$19.50; inspecter le steamer, \$17			36 50
Total, nouveau steamer.....			50,424 97

SERVICES PAR VOIE DE MER ET A L'INTERIEUR.	\$ cts.	\$ cts.
EXAMEN DES CAPITAINES ET DES SECONDS :—		
Président du bureau, 1 an, jusqu'au 31 mai 1885, P. A. Scott.....	2,000 00	
Frais de voyages.....	766 29	
		2,766 29
Commis, 1 an, jusqu'au 30 juin 1885, John Taylor.....		625 00
Honoraires et dépenses des examinateurs—		
S. J. Brookman	88 00	
R. Cameron	8 00	
T. Harbottle	335 05	
J. E. Hunt.....	28 00	
David Hunter.....	80 00	
Thos. Killam.....	108 00	
S. P. LeBlanc.....	25 00	
Henry. Lewis.....	80 00	
C. M. Lorway.....	200 49	
E. J. Mann.....	27 90	
Wm. McIlwain.....	531 43	
G. A. McKenzie.....	88 00	
Jos. Prichard.....	144 00	
Wm. C. Seaton.....	491 68	
Wm. Thomas.....	144 00	
Thos. P. Taylor.....	536 18	
A. J. Wolf.....	74 00	
		2,989 73
Annonces des examens	68 69	
Impression de certificats, Cie de billets de banque de l'Amérique du Nord.....	72 24	
		140 93
Almanachs de marine et livres sur la navigation	18 75	
Papeterie et frais de port.....	74 80	
Loyer d'une chambre pour le bureau, 9 mois jusqu'au 1er avril 1885.....	30 00	
Armoire et cloison	47 81	
Saint-Jean, nettoyage de bureau, \$13.10 ; taxes d'eau, \$7.50.....	20 60	
		191 96
Imprimeur de la reine		42 53
		6,656 44
STATIONS ET CANOTS DE SAUVETAGE :—		
4 chaloupes de sauvetage.		2,185 00
Peinture et peinturage, \$152.50 ; ferronnerie, \$59.07.....	211 57	
Corde, courroies et cuir.....	83 35	
Poulies et étais, \$51 ; étoupage en caoutchouc, \$10.50.....	61 50	
Réparations aux chaloupes, \$21.50 ; fret, \$3.30.....	24 80	
		381 22
Port-Rowan, gardien, 1 an, jusqu'au 1er avril 1885, W. Woodward.....	75 00	
do 13 hommes, 119 exercices en tout, à \$1.50.....	178 50	
Toronto, gardien, 1 an, jusqu'au 1er mai 1885, W. Ward.....	75 00	
do 5 hommes, 14 exercices chacun, à \$1.50.....	105 00	
Cobourg, gardien, 6 mois, jusqu'au 1er mai 1885, D. Rooney.....	37 50	
do 7 hommes, 95 exercices en tout, à \$1.50.....	142 50	
Wellington, 11 hommes, 98 exercices en tout, à \$1.50.....	147 00	
Poine de la Traversée, 7 hommes, 102 exercices en tout, à \$1.50.....	153 00	
		913 50
Récompenses payées en argent.....	651 87	
10 binocles, John Leslie.....	243 33	
Montres, 24, à \$21 70 ; 12, à \$15.25, John Leslie.....	703 80	
Fret, messageries et assurance do	13 10	
Commission, 2½ pour 100 sur \$917.13 do	23 92	
Gravure sur des binocles et des montres, Geo. Cox.....	103 44	
Clef de montre.....	2 07	
		1,741 53
Total.....		5,221 25

SERVICES PAR VOIE DE MER ET A L'INTÉRIEUR.	\$	cts.	\$	cts.
ENQUÊTE SUR LES NAUFRAGES :—				
Donaiers, rapport des naufrages, à \$2 chaque :—				
J. Barber, Saint-Jean, N.-B.....	92	00		
R. Benoit, Arichat, N.-E.....	26	00		
M. Bourinot, Port-Hawkesbury, N.-E.....	22	00		
D. Ferguson, Chatham, N.-B.....	28	00		
D. McDonald, Pictou, N.-E.....	18	00		
W. H. Moody, Yarmouth, N.-E.....	52	00		
E. O'Brien, Windsor, N.-E.....	20	00		
			258	00
J. Ross, notaire public, Margaree.....			4	00
Enquête sur les naufrages—				
Cap. E. Larochele, assesseur de marine, 2 jours.....	10	00		
Cap. Bean, assesseur de marine, 2 jours.....	10	00		
Cap. D. Hunter do do.....	10	00		
			30	00
Interprète, H. Hechler.....			10	00
Honoraires et allocations de voyages aux témoins.....			13	00
Frais de voyages, P. A. Scott.....	16	15		
Repas et pension do.....	24	50		
Voitures, \$2.50; messenger, 50c.; télégr., 25c., P. A. Scott.....	3	25		
Dép. pour les témoins, \$10.74; constable, \$1, P. A. Scott.....	11	74		
			55	64
Dépenses d'enquête sur naufrage, Pewtress et Cie.....			9	85
Imprimeur de la reine.....			4	66
Total.....			385	15
ENREGISTREMENT DES NAVIRES DU CANADA :—				
24 galons mesures.....	55	02		
Code Civil de Québec.....	3	00		
Réclamation de l'agent de la Couronne contre le préposé à l'engagement des matelots, Charlottetown.....	5	33		
Imprimeur de la reine.....	154	69		
Bureau de la papeterie.....	19	84		
Total.....			237	88
ENLÈVEMENT DES OBSTRUCTIONS DANS LES RIVIÈRES NAVIGABLES :—				
Enlèvement de deux épaves, rivière du Loup, P. Fradette.....	1,950	00		
do d'une épave, Parrsboro', E. W. Beatty.....	115	00		
Contribution pour faire sauter une épave, J. Mathews.....	150	00		
Sonder et chercher des épaves.....	24	00		
			2,239	00
Inspecter un caisson, S. Fraser.....			10	20
Corde.....			3	57
Annonces.....			6	44
Total.....			2,259	21

POLICE RIVERAINE.		\$ cts.	\$ cts.
POLICE RIVERAINE DE MONTRÉAL :—			
Agent du département, 1 année, H. St. A. Ormond.....		1,400 00	
Chef, G. Murphy, 335 jours, à \$3		1,005 00	
4 sergents, \$1,663.80; 41 constables, \$9,176.....		10,839 80	
Réparations à la nouvelle station et déménagement du mobilier.....			13,244 80
Loyer, 1 année, jusqu'au 1er mai 1885, commissaires du havre.....		500 00	457 63
Achat du bail non expiré de la nouvelle station, T. Burdette.....		400 00	
Uniformes et réparations aux habillements.....			900 00
Bottes, \$280.50; casques, casquettes et gants, \$125.75.....		1,347 43	
Plaquage de boutons, \$16.95; ruban, \$3.60; lett. des bandes à chap., \$2.50		406 25	
Inspection d'habillements, R. Watson		23 05	
		10 00	
			1,786 73
Toile cirée et literie, \$180.30; nattes, \$31.70			212 00
Pupitres et chaises, \$181; poêles et accessoires, \$47.98			228 53
Ferronnerie, \$149.49; menottes, \$46.30			196 29
Chaloupe, \$18; bois de service, \$13.94.....			31 94
Peinture, huile et pinceaux, \$35.13; papier-tentures, \$3.33; paille, \$5.50.			43 96
Presse à copier, \$30.31; cloche électrique, \$12.40.....			42 71
Lampes, \$5; gobelets, \$3.50; farine d'avoine et savon, \$10.05			18 55
Gaz, \$63.21; glace, \$11.50; nettoyage du bureau, \$44.....			118 71
Téléphone, \$94.23; télégraphie, \$30.97			125 20
Frais de port, \$11.97; loyer d'une boîte au bureau de poste, \$6			47 87
2 almanachs des adresses, \$7.50; journaux, \$22.30			29 80
Annonces, \$38.40; imprimeur de la reine, \$78.25			116 65
Louage de voiture, \$128.42; fret et charriage, \$8.85			17 27
Repas pour prisonniers, \$14.40; soins médicaux, \$8.25.....			22 65
Total			17,761 84
POLICE RIVERAINE DE QUÉBEC :—			
Chef et préposé à l'engagement des matelots, 11 mois, B. Trudel.....		1,377 50	
Sous-préposé do John Giblin.....		918 29	
Sous-chef, 184 jours, J. Cunningham.....		395 60	
5 contre-maîtres, \$1,518; 2 mécaniciens, \$515.20; 27 constables, \$8,131.75		10,164 95	
Rapport sur soumission, R. Watson.....			12,856 34
Frais de voyage, B. Trudel.....		39 00	5 00
Allocation pour chaloupe, B. Trudel.....		108 00	
Main-d'œuvre et réparations			147 00
Ancrage, \$100; ponton d'hiver, \$36			1,954 23
Uniformes et réparations		1,718 35	136 00
Bottes, \$108; casquettes, \$83.70; boutons, \$56		287 70	
			2,006 05
Literie et divers effets.....			347 69
Bois de service et rames, \$38; cuir, \$6.06.....			44 06
Ferronnerie, \$576.03; hélice de propulseur, \$99.25.....			675 28
Peinture, huile et pinceaux, \$46.75; savon et suif, \$138.95.....			185 70
Huile à lubrifier, \$125; épiceries et provisions, \$87.60			212 60
Charbon, 150 tonnes, \$495; 11 chaldrons, \$83.50			578 50
Bois, \$13.50; toile à voile et câble, \$87.45			100 95
Lampes, \$90.35; pétrole, \$39.63			129 85
Poêle, \$11.45; blanchissage, \$3.75.....			15 20
Poudre insecticide, \$7.75; glace, \$10.....			17 75
Papeterie, \$97.50; journaux, \$14.....			111 50
Charriage, \$557.25; téléphone, \$80; télégrammes, \$1.37.....			638 62
Taxes, \$114.63; taxes d'eau, \$44.....			158 63
Total.....			20,321 08

PHARES ET SERVICE COTIER.		\$ cts.	\$ cts.
APPOINTEMENTS ET ALLOCATIONS DES GARDIENS DE PHARES :—			
En amont de Montréal—			
Inspecteur, P. Harty.....	1,200 00		
Gardiens	37,208 70		
Québec, en aval de Montréal.....			38,408 70
Nouvelle-Ecosse—			
Inspecteur, C. A. Hutchins.....	1,200 00		
Gardiens.....	47,910 50		
			49,110 50
Nouveau-Brunswick—			
Inspecteur, Jas Mitchell.....	1,200 00		
Gardiens.....	22,583 66		
			23,783 66
Île du Prince-Edouard.....			5,612 90
Colombie-Britannique			6,165 59
			166,275 19
AGENCES :			
Québec—			
Appointements—J. U. Gregory.....			
	2,000 00		
L. A. Blanchet.....	1,000 00		
E. E. Buteau.....	900 00		
W. Barbour, inspecteur	1,200 00		
Charbon, \$180.07; main-d'œuvre et matériel, plomberie, \$128.90	308 97		
Charriage, \$391.35; fret et messagerie, \$52.28.....	443 63		
Passages d'eau et divers approvisionnements.....	113 91		
Glace, \$10; feutre, \$2.70; blanchissage et nettoyage, \$58.37.....	71 07		
Réparations.....	35 45		
Impression de chèques, Cie de billets de banque de l'Amériq. Britann.	43 50		
Frais de port, \$259.95; télégrammes, \$10.86.....	270 81		
Papeterie et liasses de bureau	121 61		
Loyer du téléphone, \$85; journaux, \$6	91 00		
Taxe d'eau	22 00		
Bureau de la papeterie.....	141 38		
			6,762 73
Halifax—			
Appointements—H. W. Johnston.....			
	2,000 00		
Henry Dolby.....	1,100 00		
W. J. Oldfield.....	360 00		
Persiennes, \$30.20; glace, \$4	34 20		
Nettoyage du bureau et blanchissage	103 50		
Impressions, "Herald," Halifax	107 00		
Reliure, \$2.85; papeterie et livres, \$31.83.....	34 68		
Journaux, \$11; boîte au bureau de poste, \$7; messagerie, \$1.30.....	19 30		
Part d'entretien du bureau local.....	303 00		
Imprimeur de la reine.....	6 19		
			4,067 87
Saint-Jean—			
Appointements—J. H. Harding.....			
	1,791 00		
F. J. Harding.....	796 00		
Jos. Millar.....	498 35		
Châssis et cadres de châssis, \$16.80; réparations, \$6.51.....	23 31		
Eponges, plumeaux et coussins.....	13 00		
Fret et charriage, \$25.09; glace, \$5	30 09		
Blanchissage et nettoyage	10 00		
Horloge, 17; clochettes électriques, \$5.75	22 75		
Gaz, \$19.14; taxes d'eau, \$24.56.....	43 70		
Papeterie et liasses de bureau	204 84		
Abonnement aux journaux, \$12.50; salle de lecture, \$10.....	22 50		
Frais de port, \$94; boîte au bureau de poste, \$4.....	98 00		
Imprimeur de la reine.....	9 73		
			3,563 27
A reporter.....			14,393 87

PHARES ET SERVICE COTIER.		\$	cts.	\$	cts.
Report				14,393	87
AGENCES—Fin.					
Charlottetown—					
Appointements, Artemus Lord		1,166	34		
Frais de voyages, inspection des phares et vapeurs, A. Lord		495	39		
Main-d'œuvre et réparations		16	60		
Boîtier de boussole, \$5; timbres, \$8.05; tuyau, \$2.83		15	88		
Nettoyage et soin du bureau		38	91		
Eau		3	00		
Transport et charriage		47	14		
Frais de port, \$29.25; boîte du B. P., \$3.75		33	00		
Papeterie, \$8.66; télégrammes, \$1.62		10	28		
Impression de formules, <i>Examiner</i> de Charlottetown		3	00		
Imprimeur de la reine		6	01		
Part de l'entretien du bureau local		48	50		
				1,884	06
Victoria—					
Appointements—F. Revely, agent, 11 mois, jusqu'au 31 mai		1,650	00		
H. G. Lewis, do 1 mois do 30 juin		133	33		
W. S. Wiffen, 110 jours		330	00		
W. Gregory, gardien		120	00		
Bois, \$3.25; savon, essuie-mains et porte-ordure, \$4.25		7	50		
Frais de voyages, F. Revely		16	00		
Transport et charriage		2	25		
Papeterie, \$11.24; journaux, \$10		21	24		
Frais de port, \$44.32; boîte du bureau de poste, \$6.25		50	57		
Télégrammes		28	87		
Impression de formules, <i>Colonist</i> de Victoria		101	50		
				2,461	26
Total, agences				18,739	19
ENTRETIEN ET RÉPARATIONS DES PHARES :—					
En amont de Montréal, y compris le Manitoba		32,276	14		
Québec, en aval de Montréal		92,142	66		
Nouvelle-Ecosse		83,319	38		
Nouveau-Brunswick		64,773	44		
Ile du Prince-Edouard		12,699	33		
Colombie-Britannique		6,819	22		
Imprimeur de la reine		70	37		
Bureau de la papeterie		13	00		
				292,113	54
Dans le total ci-dessus sont inclus les items suivants :—					
Frais de voyages, proprement imputables contre les dépenses contingentes du gouvernement civil—					
M. P. McElhinney		266	00		
W. P. Anderson		184	43		
A. W. Owen		24	55		
				474	98
Annonces				654	75
Impressions				221	75
PHARE DE CAP RACE :—					
Chambre de Commerce, Londres—Droits pour l'année, jusq. 30 juin 1884				925	09

CONSTRUCTION DES PHARES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
CONSTRUCTION DES PHARES ET SIFFLETS-D'ALARME :—							
<i>Dépenses générales :—</i>							
Dessinateur, 364 jours, à \$2 50, D. G. R. Mann.....				910	00		
do 365 do 2.00, W. G. Lampey.....				730	00		
Services dans le bur. de l'ingé., juin, 1885, C. J. Hardie.....				45	00		
Main-d'œuvre au mécanisme du cor d'alarme.....				70	00		
Papier bleu, S. O. McLaughlin.....				103	25		
Dessin, L. E. Donoher.....				35	75		
Plans des bâtisses, M. Masac.....				26	00		
Lampes à signaux, Steam Gauge and Lantern Co.....				174	70		
Ferronnerie, Blyth et Kerr.....				36	45		
Réargenter les réflecteurs, \$6; transport, \$1.40.....				7	40		
Annonces de soumissions pour cors d'alarme.....				65	26		
Imprimeur de la reine, \$57.42: dessins, \$6.....				63	42		
						2,267	23
<i>En amont de Montréal :—</i>							
Annonces pour soumissions.....				77	42		
Ile Annprior—Entreprise, W. H. Walsh.....				275	00		
do Frais de voyages, W. P. Anderson.....				11	73		
						286	73
Ile Cove—Entreprise, H. Harmer.....				500	00		
do Frais de voyages, W. G. Lampey.....				45	00		
do Couverture de cylindre, Carrier, Laine et Cie.....				41	42		
						586	42
Deseront—Entreprise, Rathbun et Cie.....				372	49		
do Lumière d'ancre, Chance Frères et Cie.....				83	06		
						455	55
Fort-Coulange—Entreprise, Thos. Letts.....				210	00		
do Terrain, N. Navigne.....				20	00		
do Honoraire d'enregistrement, W. Rimer.....				3	50		
do Inspect. de l'ouvrage, A. G. Cameron.....				10	00		
						243	50
Ile Hope—Entreprise, T. R. Gaton.....				2,777	00		
do Jetée supplémentaire, do.....				50	00		
do 2 hommes laissés en charge, 1 mois, do.....				72	50		
do Chaloupe retenue do.....				12	00		
do Inspection, 5 p. 100 sur \$2,827, J. Galna.....				141	35		
do Emmagasinage d'appareils.....				40	32		
						3,093	17
Ile Lyall—A compte de l'entreprise, J. George et D. Currie.....				2,500	00		
do Transport, J. George et D. Currie.....				57	84		
do Terrain, département des sauvages.....				12	00		
do lanterne de 10½ pds. et appa'is, E. Chanteloup.....				1,611	06		
do Verre poli, A. Ramsay et fils.....				16	02		
do Frais de voyages, W. P. Anderson.....				63	44		
do Emmagasinage d'appareils.....				39	57		
						4,447	93
Iles Hope et Lyall, frais de voyages, D. G. R. Mann.....						58	42
Mississauga—Entreprise, J. E. Askwith.....				3,380	00		
Moins—Payé en 1883-84.....				2,300	00		
						1,080	00
Rivière Sainte-Marie—Phares du chenal nord—							
A compte d'entreprise, J. Waddell.....				6,700	00		
Avance pour payer la main-d'œv., M. P. McElhinney.....				1,000	00		
Surveiller des travaux, W. H. Hill.....				100	00		
Une lanterne de 6 pieds, E. Chanteloup.....				508	94		
Quatre do 5½ do do.....				1,366	41		
Huit barres de rail do do.....				20	00		
Appareil d'éclairage, Chance Frères et Cie.....				496	38		
Fret sur do do.....				30	78		
						10,222	49
Ile Marécageuse—Entreprise, R. Dixon.....				2,952	18		
do Faux frais.....				150	80		
do Inspection des travaux, C. S. Drummond.....				65	00		
						3,167	98
						23,719	61
A reporter.....						25,986	84

CONSTRUCTION DE PHARES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						25,986	84
CONSTRUCTION DES PHARES ET SIFFLETS D'ALARME—Suite.							
<i>Québec :—</i>							
Annonces pour soumissions.....				10	48		
Frais de voyages, louage de phares, M. P. McEhinney.....				48	19		
Cap Bauld—Entreprise, J. E. Askwith		2,575 00					
Moins—Payé en 1883-84.....		1,000 00					
Ile aux Grues—A l'entreprise, A. Milville.....		800 00				1,575	00
do Lanterne de 7 $\frac{1}{2}$ -pds., E. Chanteloup.....		592 51					
do Verre poli, A. Ramsay et fils		86 15				1,478	66
Grande-Rivière—A l'entreprise, J. A. Boucher.....		800 00					
do Services d'homme de loi, J. X Lavoie.....		27 50					
do Lanterne, 5 $\frac{1}{2}$ -pds., E. Chanteloup.....		380 29					
do Verre poli, A. Ramsay et fils.....		34 75				1,242	54
<i>Nouvelle-Ecosse :—</i>							
Annonces pour soumissions				80	51		
Advocate Harbor—Entreprise et faux-frais, S. Smythe.....		1,050 00					
do Lumière d'ancre, Chance Frère.....		120 09				1,170	09
Cap Sharp—Terrain, Anne Phinney				15	00		
Ile aux Atocas—Faux frais sur entreprise, J. G. Sinclair.....				65	00		
Pointe Fraser—Terrain, H Fraser				50	00		
Green Cove—Entreprise, A. Porter		198 00					
do Inspection d'ouvrage, C. H. Curry		9 90					
do Fret sur lanterne.....		2 25				210	15
Anse Hubbard—Terrain, C. Westhaver				100	00		
Passage Lennox—A l'entreprise, J. McVean		390 91					
do Terrain, A. McNeill		50 00					
do Terrain, et droit de passage, Mme J. A. McNeill		60 00					
do Bardeaux, McIntosh et McInnis.....		74 25					
do Enlever les arbres et placer un mât ..		6 75				581	91
Margaree—A l'entreprise, A. McFayden		200 00					
do Verre poli, A. Ramsay et fils		26 31					
do Fret sur lampe et verre		9 17				235	48
Anse Piper—Entreprise, J. McDougall.....		718 00					
do Faux frais do		30 00					
do Terrain, S. McNeill		50 60					
do Inspection d'ouvrage, 5 pour 100 sur \$718 H. McNeill		35 90					
do Lumière d'ancre, Chance Frères et Cie....		110 35				944	25
Pointe Shafner—Services et dépenses <i>rs</i> emplacement de Geo E. Corbitt		105 76					
do Services d'homme de loi, W. Graham.....		34 98					
do Lanterne, 5 $\frac{1}{2}$ -pds., E. Chanteloup		380 29					
do Verre poli, A. Ramsay et fils		34 75				555	78
Baie Terrence—Entreprise, P. A. Fahey.....		175 00					
do Terrain, P. Jolimore		10 00				185	00
Windsor—Arpenteur, A. C. Thomas				30	00		
Whycocomagh—Entreprise, D. McInnis				129	25		
<i>Nouveau-Brunswick :—</i>							
Annonces pour soumissions				59	88		
Frais de voyages, W. P. Anderson				40	00		
Belledune—Terrain, J. A. Simard				15	00		
Clifton—Lanterne, 5 $\frac{1}{2}$ -pds., E. Chanteloup.....		380 29					
do Verre poli, L. C. Barney		34 75				415	04
A reporter.....				5,9	92	34,691	13

CONSTRUCTION DE PHARES.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			529 92	34,694 13
CONSTRUCTION DE PHARES ET SIFFLETS D'ALARME—Suite.				
<i>Nouveau-Brunswick—Suite.</i>				
Jemseg—Entreprise, D. W. Clarke et Cie	775 00			
do Services d'homme de loi, L. R. Harrison	159 40			
do Arpentage et devis, Wm. Smith	13 00			
do Services <i>re titre</i> , W. et J. Bates	10 00			
			957 40	
Lubec Narrows—A l'entreprise, A. Fisher	700 00			
do Terrain, La Cie de Campo Bello	200 00			
do Lanterne, 7½ pds., E. Chanteloup	683 26			
do Becs Duplex, Chance Frères et Cie	106 56			
do Verre poli, A. Ramsay et fils	57 10			
			1,746 92	
Newcastle—Enlever le feu d'enlignement, G. Mitchell			10 00	
Pokemouche—Bois de service et ouvr., P. Robichaud			179 49	
Sr. Martin's Head—A l'entreprise, T. B. Corson	3,000 00			
do Terrain, W. J. Davidson	187 50			
do Main-d'œuvre, G. S. Mayes	627 13			
do Pension des hommes do	123 61			
do Frais de voyages do	37 08			
do Emmagasinage de sifflets d'alarme, G. Hevenor	106 50			
do Bois de service et quincaillerie	104 12			
			4,185 94	
Débarcadère William—Espars et grue			57 75	
				7,667 42
<i>Ile du Prince-Edouard :—</i>				
Annonces			4 20	
Cap Egmont—Entreprise, J. Gallant	635 00			
do Faire une clôture, do	101 20			
do Inspection d'ouvrage, P. Doyle	55 00			
			791 20	
Savage Harbor—Balance d'entreprise, Jas. Barclay			84 00	
				879 40
<i>Colombie-Britannique :—</i>				
Annonces pour soumissions			17 16	
Plumper Pass—A l'entreprise, A. Fenney	2,000 00			
do Lanterne et appareils, Chance Frères et Cie	1,599 85			
			3,599 85	
Sand's Head—Balance de l'entreprise, T. McKay	250 00			
do Faux frais sur entreprise do	392 73			
do Construire une tour pour cloche d'alarme, T. McKay	940 00			
do Approvisionnements, T. McKay	23 37			
			1,606 10	
				5,223 11
<i>Récif de Colchester, lac Erié :—</i>				
A compte de l'entreprise, E. J. Askwith			2,000 00	
Emmagasinage de lanternes, W. Hamilton			48 00	
				2,048 00
Total, construction de phares				50,512 06

PHARES ET SERVICE COTIER.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
STATIONS DE SIGNAUX :—			
Inspecteur, H. J. McHugh, 9 mois, à \$60; 3 mois, à \$75.....		765 00	
Pension, 2 mois, H. J. McHugh.....		40 00	
			805 00
Appointements aux stations :—			
Jas. Ascan, Pointe-de-la-Renommée.....		50 00	
John Beck, Cap-Désespoir.....		50 00	
A. Bertrand, Pointe-au-Maquereau.....		50 00	
T. Coté, Cap-Chatte.....		50 00	
P. Desjardins, Matane.....		50 00	
L. S. Fafard, Pointe-de-Traverse.....		50 00	
J. Gauthier, rivière Martin.....		50 00	
G. Levesque, Cap Madeleine.....		50 00	
J. E. LeBourdais, L'Islet.....		50 00	
J. McWilliams, Pointe-aux-Pêches.....		50 00	
J. Martin, Petit-Métis.....		50 00	
J. G. Peters, Low-Point.....		50 00	
L. S. Puize, Rivière-du-Loup.....		50 00	
R. Rennie, Cap-Ray.....		50 00	
A. Richard, Pot à l'Eau-de-Vie.....		50 00	
D. Trembly, Portneuf.....		50 00	
A. Trudeau, Cap-Rosier.....		50 00	
J. Wilson, Ile-aux-Perdrix.....		100 00	
			950 00
Télégraphie, Cie de télégraphe G.N.O.....			1,467 52
Loyer de téléphone.....			45 20
Frais de port.....			39 50
Fret et messagerie.....			65 01
Ériger et réparer les mâts de pavillon.....			110 95
Pavillons et réparer les pavillons.....			62 25
Huile, lampe et appareils.....			105 38
Ferronnerie et câble, \$41.20; table, \$2.02.....			43 22
Fil de fer.....			27 11
Médicaments.....			24 25
Combustible, \$15 84; main-d'œuvre, \$2.40.....			18 24
Enquêtes re navires jetés à la côte.....			10 00
Pension des peintres.....			7 50
Annonces, \$13.66; papeterie, \$6.95.....			20 61
Imprimeur de la reine.....			79 31
Total.....			3,881 05

PÊCHERIES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
GARDES-PÊCHE—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES.						
<i>Ontario.</i>						
Appointements, gardes-pêche et gardiens.....			8,805	86		
Voyages et dépenses incidentes, gardes-pêche et gardiens.....			7,839	32		
Gages de 6 gardiens spéciaux.....			240	00		
Frais de voyages, S. P. Bauset.....			187	00		
do J. S. Webster.....			38	95		
Tente et sac, Cie manufacturière Nationale, Ottawa.....			24	85		
					17,135	98
<i>Québec.</i>						
Appointements, gardes-pêche et gardiens.....			6,750	83		
Voyages et dépenses incidentes, gardes-pêche et gardiens.....			4,959	51		
Gages de 33 gardiens spéciaux.....			1,532	93		
Pension de 2 constables, 56 jours, à Matane.....			112	00		
Louage d'un cheval.....			1	50		
Recueillir des statistiques, T. Soucy, comté de Gaspé.....			7	00		
do Geo. Gaudey, do.....			6	00		
Protection des lacs Charles et Beauport, J. U. Gregory.....			52	50		
Exploration de la pêche au marsouin, Ste-Anne, J. F. Richard..			50	00		
Abriter les chaloupes, cap. A. Bowie, Ottawa.....			30	00		
Louage de chaloupe, A. Katté, Ottawa.....			9	50		
Canot pour P. Vibert, P. Castor, Gaspé.....			20	00		
					13,531	77
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>						
Appointements, gardes-pêche et gardiens.....			10,514	15		
Voyages et dépenses incidentes, gardes-pêche et gardiens.....			2,766	30		
do do R. Goodwin.....			72	00		
Gages de 12 gardiens spéciaux.....			568	00		
Frais de voyages, A. Ogden.....			35	00		
Transcription et frais de port, A. Ogden.....			4	24		
Inspecteur des pêcheries, N.-E., W. H. Rogers, appointements.....			1,800	00		
do do frais de voyages.....	365	13				
Inspecteur des pêcheries, N.-E., W. H. Rogers, dép. conting..						
Aide de commis, T. T. Rogers.....	50	00				
Combustible.....	26	40				
3 chaises, \$3; lampe et huile, \$2.70.....	5	70				
Frais de port, directeur de poste, Amherst.....	52	00				
Télégrammes.....	11	50				
Loyer de boîte au bureau de poste, 1884.....	4	00				
Papeterie.....	8	35				
Impressions de circulaires, Amherst "Sentinel".....	1	50				
do do Sackville "Post".....	1	50				
Loyer du bureau, M. E. Black.....	37	50				
Escompte sur chèques.....	1	50				
Compte rendu en 1883-84.....	20	25				
Dû par W. H. Rogers, 30 juin 1885.....	200	00				
					785	33
Garde-pêche, Cap-Breton, A. C. Bertram, appointements, mai 1884 à juin 1885.....					583	25
Garde-pêche, Cap-Breton, A. C. Bertram, avance dont il n'a pas été rendu compte, 30 juin 1885.....					350	00
Imprimeur de la reine.....					25	18
					17,503	45
<i>Nouveau-Brunswick.</i>						
Appointements, gardes-pêche et gardiens.....			7,609	95		
Voyages et dépenses incidentes, gardes-pêche et gardiens.....			3,739	15		
Gages de 12 gardiens spéciaux.....			801	00		
Inspecteur, N.E., W. H. Venning, appointements.....			1,800	00		
do do frais de voyages.....	900	89				
A reporter.....	900	89	13,950	10	48,171	20

PÊCHERIES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....		900	89	13,950	10	48,171	20
GARDES-PÊCHE—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES—Suite.							
<i>Nouveau-Brunswick—Suite.</i>							
Inspecteur, N.-B., W. H. Venning, dépenses contingentes—							
Aide, F. Coster, 1 année, jusqu'au 30 juin 1885.....	250	00					
Modèles de passes-migratoires, D. Scribner et Fils.....	10	50					
Frais de port.....	16	50					
Loyer de boîte au B.P., 2 ans, jusqu'au 30 juin 1886.....	8	00					
Papeterie.....	16	60					
Nettoy. de bureau, blanch. d'essuie-mains et enl. de châssis	12	00					
Taxe d'eau, 1er nov. 1883 au 1er fév. 1885.....	24	56					
	1,239	05					
MOINS—Avances de 1883-84.....	320	00					
				919	05		
Imprimeur de la reine.....				23	72		
						14,892	87
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>							
Appointements, gardes-pêche et gardiens.....				1,735	00		
Inspecteur J. H. Duvar, appointements.....				799	95		
do frais de voyages.....	291	86					
Inspecteur J. H. Duvar, dépenses contingentes—							
Impress. de circulaires et têtes de lettres, Bremner Frères...	18	10					
do "Examiner," Charlottetown.....	3	00					
Frais de port.....	26	11					
Papeterie, \$17.59; atlas, \$3.....	20	59					
Dépenses de cour.....	26	25					
Copier les décisions.....	10	00					
Messagers spéciaux.....	4	00					
Dépenses sur modèles pour l'exposition.....	1	67					
				401	58		
Élargir le chenal à Pointe-de-Roche, E. K. Coffin.....				46	00		
Collection de statistiques, diverses personnes.....				27	00		
Inspection de terrain de pêche.....				8	00		
Honoraires de témoins.....				7	50		
Frais de poursuite d'un braconnier.....				3	00		
						3,028	03
<i>Manitoba.</i>							
Inspecteur A. McQueen, 7 mois, jusqu'à juin 1885, à \$900.....				525	00		
do louage d'un cheval et attelage de chiens.....	96	15					
do pension.....	2	50					
do courroie à couverture.....	1	35					
				100	00		
Garde-pêche, F. C. Gilchrist, appointements.....				75	00		
Canot, \$35; fret sur canot, \$28.....				63	00		
						763	00
<i>Colombie-Britannique.</i>							
Inspecteur A. C. Anderson, mai 1884.....				83	33		
Garde-pêche, G. Pittendrigh, 1er juillet au 9 août 1884, à \$500.....				53	90		
Inspecteur do jusqu'au 30 juin 1885, à \$800.....				714	78		
Gardien de pêche, D. C. Grant, appointements, saison de 1884.....				225	00		
do C. F. Morrison do.....				250	00		
Impressions de livrets de chèques, "Colonist," Victoria.....				20	00		
Inspecteur G. Pittendrigh, dépenses contingentes.....				90	12		
						1,437	13
Total, appointements et dépenses, gardes-pêche et gardiens.....						68,292	23

PISCICULTURE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Dépenses générales.</i>			
Surintend. de la pisciculture, S. Wilmot, appointements.....		2,000 00	
Commis, C. Wilmot, allocation.....		249 96	
Frais de voyages, S. Wilmot.....		433 55	
Frais de port et télégrammes.....		16 99	
Abonnements.....		19 93	
Transport du poisson au lac Meech, C. Cluff, Ottawa.....		11 75	
Impressions de 500 avis, "Gazette," Montréal.....		8 50	
Frais de voyages, W. P. Anderson.....		65 15	
Bureau de la papeterie, Ottawa.....		22 41	
			2,828 24
<i>Etablissement de Newcastle, Ontario.</i>			
Officier dirigeant, C. Wilmot, appointements.....	750 00		
Aide, John Walker do.....	540 00		
		1,290 00	
John Kenefick, 334 jours, jusqu'au 30 avril, à \$1.25.....	417 50		
Wm. Kenefick, gages, 144½ jours, à \$1.25.....	180 63		
Menuiserie, peinture et plâtrage.....	384 55		
Main-d'œuvre.....	94 73		
Ouvrage de forge.....	26 65		
Charriage et louage d'un cheval.....	45 85		
Fret et frais de messagerie.....	40 56		
Droit.....	23 15		
Loyer de terrain, 1 année, jusqu'au 31 déc. 1884, S. Wilmot.....	200 00		
Loyer de privilège d'eau do G. M. Clark.....	100 00		
Bois de service.....	380 73		
Ferronnerie et grilles.....	33 96		
Peinture, huile et vernis.....	44 77		
Boîtes à poisson, réservoirs et ferblanterie.....	180 53		
Vernis paraffine.....	22 75		
Charbon, 12½ tonnes, à \$5 60.....	72 13		
Boyaux en caoutchouc, 100 pieds.....	22 00		
Pardessus et chaussures imperméables.....	21 00		
Télégrammes.....	43 20		
12 items au-dessous de \$20 chaque.....	93 64		
		2,428 33	
Expédier des œufs à Halifax pour le marquis de Lorne.....		44 75	
do Magog, Qué.....		55 25	
Cueillir du poisson et des œufs et distribution d'alevins—			
Frais de voyages.....	279 20		
Pension et provisions.....	269 50		
Main-d'œuvre.....	258 60		
Fret et charriage.....	238 20		
Louage d'un remorqueur, 6 jours, R. Chapman.....	120 00		
Soin de chevaux.....	14 50		
	1,180 00		
MOINS—Avance à C. Wilmot en 1883-84.....	200 00		
		980 00	
<i>Etablissement de Sandwich, Ontario.</i>			
Officier dirigeant, Wm. Parker, appointements.....	750 00		
Aide, Wm. Hill.....	349 36		
		1,099 36	
Mécanicien de nuit, A. H. McCoombs, 244 nuits, à \$1.50.....	366 00		
C. Lemonde, 91 jours, gages, à \$1.50.....	136 50		
Main-d'œuvre à l'établissement.....	68 25		
Loyer de terrain, Jas. McKee.....	20 00		
Incubateurs en verre, F. Thill, Brooklyn, N.-Y.....	331 83		
Bois de service.....	156 17		
Bois, 54 cordes, à \$3.00.....	162 00		
do 30 do 2.75.....	82 50		
Charbon, 9 tonnes, à \$7.50.....	67 97		
Verre, mastic et ferronnerie.....	26 37		
			4,798 33
A reporter.....	1,427 59	1,099 36	7,626 57

PISCICULTURE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,427 59	1,099 36	7,626 57
<i>Etablissement de Sandwich, Ont.—Suite.</i>				
Toner la sonnette et enfoncer les pilots	35 00			
Peinture, térébentine et vernis.....	24 52			
Peinturage et papier à tentures.....	24 10			
Effets en caoutchouc, flanelle et coton	22 77			
Pétrole, 85½ gallons.....	21 18			
7 items au-dessous de \$20 chacun.....	77 73			
			1,632 89	
Cueillir des œufs et distribuer des alevins :—				
Passages sur vapeur et chemin de fer	85 65			
Chariage et louage de chevaux.....	119 75			
Pension et repas.....	189 98			
Main-d'œuvre.....	225 25			
Fret et charriage.....	94 84			
Louage de chaloupe.....	64 50			
Louage d'un remorqueur, Jas. Smith.....	62 00			
25,000,000 œufs de poisson blanc, Jos. McKee.....	150 00			
Poisson reproducteur.....	80 00			
			1,071 97	
<i>Etablissement de Tadoussac, Québec.</i>				
Officier dirigeant, Jos. Radford.....	600 00			
Gardien, P. Plourde, une année jusqu'au 31 mai 1885	3 6 00			
			936 00	
Chaloupiers et gardiens, mai à nov. 1884.....	234 62			
Main-d'œuvre à l'établissement	74 34			
Terrain, commissaires des terres de la couronne, Québec.....	19 00			
Loyer d'une maison pour le gardien, 1 année, jusq. 30 juin 1884.	24 00			
Bois, 12 cordes, à \$2.40	28 80			
6 items au-dessous de \$20	46 35			
			427 11	
Cueillir des œufs et distribuer des alevins :—				
Main-d'œuvre.....	228 48			
Pension de P. Plourde, 36 jours.....	12 60			
Touage, W. J. Ray.....	145 00			
Louage de chaloupe, A. Gaudreault	85 50			
Usage de chalans, glacières et rets	35 00			
Expédier des œufs à Newcastle	4 75			
			511 33	
<i>Etablissement de Ristigouche.</i>				
Officier dirigeant, Alex. Mowat.....	600 00			
Aide, Wm. Robertson.....	360 00			
			960 00	
Reconst. l'établis. et réparer l'écluse, main-d'œuvre—757 jours.			1,185 80	
Bois de service	855 51			
Sciage et rabotage	28 57			
Clous, chevilles et vis.....	247 23			
Chaux, ciment et goudron	38 50			
Ferronnerie.....	28 92			
Brique	28 50			
Peinture et huile.....	26 05			
Papier goudronné	24 12			
Câble.....	9 60			
Verre et mastic	8 40			
Fret, charriage et touage du matériel de construction.....	372 46			
			1,667 86	
Thos. Murray, allocation sur réclamation de \$438.72, pour dommages causés au droit de pêche par le réservoir.....	140 00			
Loyer de terrain, 1883-84-85, comm. des terres de la cour., Qué.	48 00			
Passages sur chemin de fer et louage d'un cheval.....	101 98			
Chariage et sciage de bois	31 50			
A reporter.....	321 48	3,813 66	13,395 23	

PISCICULTURE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....		321	48	3,813	66	13,305	23
<i>Etablissement de Restigouche—Suite.</i>							
Louage d'un chalan, saison de 1884.....		25	00				
8 items au-dessous de \$20.....		75	56	422	04		
Cueillir des œufs et distribuer des alevins—							
Transport d'alevins.....		342	13				
Main-d'œuvre et louage d'un canot.....		230	00				
32 saumons reproducteurs, à \$2.....		64	00				
Fret sur boîtes à poisson et alevins.....		40	45				
Repas et pension.....		18	95				
Glace.....		5	00	700	53		
Inspection de la rivière Restigouche, A. Mowat—							
Louage de chaloupe et de cheval.....		87	09				
Provisions.....		14	75				
Aide.....		12	50				
Transport de la malle.....		7	00	121	25		
<i>Etablissement de Gaspé, Québec.</i>							
Officier dirigeant, P. Vibert.....		300	00				
Aide, Henry Davis.....		300	00	600	00		
Ouvrage de charpentier à l'établissement.....		205	50				
Main-d'œuvre à l'établissement.....		110	75				
Bois de service.....		91	20				
Louage de cheval et de canot.....		82	60				
Fret et charriage.....		38	93				
Charbon, 7 tonnes, \$35; bois, \$4.....		39	00				
13 items au-dessous de \$20.....		119	28	687	26		
Prendre et manipuler du poisson—							
Main-d'œuvre.....		309	12				
28 saumons, à \$2.....		56	00	365	12		
Distribution d'alevins—							
Main-d'œuvre.....		479	30				
Louage de canot et de cheval.....		56	50	535	80		
<i>Etablissement de Magog, Québec.</i>							
Officier dirigeant, A. H. Moore.....				600	00		
Services d'homme de loi, S. B. Sanborn.....		63	53				
Arpentage, F. Farneau, A.P.....		25	00				
Enregistrement de titres.....		18	70				
Déblayer le terrain et excavations.....		50	00				
Main-d'œuvre à l'établissement.....		44	35				
Ferblanterie et tuyaux.....		35	05				
Tuyau en plomb.....		24	03				
8 items au-dessous de \$20.....		61	76	322	42		
Se procurer des œufs et distribuer des alevins—							
C. Wilnot, pension, 5 avril au 12 juin 1885, 78 jours, à \$1.25.....		85	00				
do blanchissage.....		7	00				
Louage d'un cheval et charriage.....		29	50				
Main-d'œuvre.....		27	50	149	00		
A reporter.....						1,071	42
						21,622	31

PISCICULTURE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			21,622 31
<i>Etablissement de Bedford, N.-E.</i>			
Officier dirigeant, A. B. Wilmot.....	799 92		
Aide, F. G. Tolson, une année, jusqu'à mai 1885, à \$21.....	252 00		
		1,051 92	
Main-d'œuvre à l'établissement pour prendre du poisson.....	388 36		
Frais de voyages.....	206 25		
Louage de cheval pour distribuer des alevins.....	155 25		
Pension des hommes.....	52 23		
Bois de service.....	104 12		
Quincaillerie.....	32 51		
Ficelle.....	28 66		
Confection de 6 rets.....	30 00		
6 tonnes de charbon, et fret sur charbon.....	84 00		
2 canots et rames.....	26 50		
Loyer d'un terrain et privilège d'eau.....	27 00		
15 items au-dessous de \$20.....	170 89		
		1,305 76	
Avance à A. B. Wilmot non chargée, 30 juin 1885.....		200 00	
			2,557 68
<i>Etablissement de Sydney, C.-E.</i>			
Officier dirigeant, C. A. Farquharson.....	499 92		
Aide, W. J. Dunlop.....	360 00		
		859 92	
Main-d'œuvre à l'établissement.....	111 00		
Fret, charriage et louage d'un cheval.....	82 15		
Frais de voyages.....	50 00		
Bois de service.....	55 05		
Quincaillerie.....	33 74		
Charbon.....	32 25		
Faire et réparer des rets, et ficelle pour rets.....	25 28		
10 items au-dessous de \$20.....	79 54		
		469 01	
Cueillir des œufs et distribuer des alevins—			
261 saumons reproducteurs.....	261 00		
Main-d'œuvre.....	207 00		
Distribution d'alevins.....	185 25		
Touage.....	22 50		
Fret.....	8 70		
Frais de voyages.....	39 75		
		724 20	
			2,053 13
<i>Etablissement de la rivière Saint-Jean, N.-B.</i>			
Officier dirigeant, C. McCluskey.....		600 00	
Main-d'œuvre à l'établissement.....	12 50		
Loyer d'un terrain, 1884, Mme M. Picket.....	50 00		
Réparer la digue, J. McCormick.....	25 00		
Bois, 12 cordes, à \$2.95.....	35 40		
10 items au-dessous de \$20.....	73 90		
		196 80	
Cueillir des œufs et distribuer des alevins—			
Main-d'œuvre.....	189 75		
Passages.....	46 50		
Repas.....	27 96		
Pension et provisions pour les hommes.....	60 52		
Transport d'alevins.....	81 50		
Fret.....	12 94		
Glace.....	4 50		
		423 67	
			1,220 47
A reporter.....			27,453 59

PISCICULTURE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				27,453 59
<i>Etablissement de Miramichi, N.-B.</i>				
Officier dirigeant, J. Sheasgreen.....			499 92	
Main-d'œuvre à l'établissement.....	228 20			
Bois de service.....	321 61			
Quincaillerie.....	29 48			
Peinture et huile.....	40 60			
Ficelle et confection de rets.....	44 80			
Charbon, 12 tonnes, \$54.59; charriage de charbon, \$24.....	78 59			
12 items au-dessous de \$20 chaque.....	77 91			
			821 19	
Cueillir des œufs et distribuer des alevins—				
Prendre du saumon, 221 jours, à \$1.40.....	309 40			
Homme et attelage, 12 jours.....	48 00			
Louage d'un cheval, 39 jours.....	39 00			
Louer un canot.....	6 00			
			402 40	
				1,723 52
<i>Etablissement de la rivière Dunk, I.P.-E.</i>				
Officier dirigeant, Hy. Clarke.....			399 96	
Charbon, 24 tonnes.....	108 99			
Fret et charriage.....	32 00			
6 items au-dessous de \$20 chaque.....	33 61			
			174 60	
Cueillir des œufs et distribuer des alevins—				
Municipuler du poisson.....	63 00			
Louage d'un cheval.....	61 00			
Passages.....	22 90			
Repas.....	10 50			
Fret.....	9 10			
			166 50	
				741 08
<i>Etablissement de la rivière Fraser, C.-B.</i>				
Officier dirigeant, T. Mowat, 395 jours, jusqu'au 30 juin à \$4....	1,580 00			
Gardien, M. M. Mowat, 395 jours, jusqu'au 30 juin 1885.....	975 50			
Pêcheur, Wm. Cassidy.....	623 08			
			3,178 58	
Main-d'œuvre, A. O. Connors, du 12 oct. 1884 au 31 mars 1885..	315 00			
do 789 jours en tout.....	1,722 44			
			2,037 44	
Loyer d'une maison de pension, 4 mois.....	40 00			
J. C. Hughes, 3 jours comme notaire et interprète.....	36 00			
Copie de titre de propriété et enregistrement.....	17 85			
Payé à des sauvages pour affidavits.....	6 00			
Droit sur matériel, 25 pour 100 sur \$7.25.....	181 25			
Fret.....	101 15			
Bois de service.....	92 49			
Quincaillerie.....	81 65			
Poêle et accessoires.....	49 50			
Roues de wagon, 1 paire.....	20 00			
Vernis d'asphalte, 25 galls.....	50 00			
Auges à incubation, 2,250.....	922 50			
Zinc perforé, 250 feuilles.....	82 50			
Seaux, 12.....	36 00			
Retz et ficelle.....	195 55			
2 esquifs.....	70 00			
Voiles, cordage, rames et avirons.....	68 75			
Papeterie.....	27 55			
19 items au-dessous de \$20 chaque.....	190 07			
			2,268 81	
A reporter.....			7,484 83	29,918 16

PISCICULTURE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		7,484 83	29,918 16
<i>Etablissement de la Rivière Fraser, C.-B.—Suite.</i>			
Distribution d'alevins—			
Frais de voyages, y compris louage de canot.....	199 22		
Louage de bœufs et de chevaux, charrier les alevins	66 50		
do vapeurs transportant les alevins— <i>Gem</i> , 4 jours, \$80; <i>Gipsy</i> , 3 jours, \$45.....	125 00		
Payé pour l'usage d'une maison de pêche.....	10 00		
		390 72	
Construction d'un établissement—			
J. J. Moore, entreprise.....	3,489 00		
do faux frais.....	581 90		
	4,070 90		
MOINS—1,221½ verges, à 6c.....	73 28		
		3,997 62	
Construction de passes-migratoires et enlèvement d'obstructions dans les rivières.			11,873 17
Passes-migratoires, rivière Saugeen, Ontario—			
R. Gordon, entreprise.....	379 72		
do faux frais.....	59 00		
		438 72	
Modèles des passes-migratoires, J. B. St. Laurent		9 00	
Passé-migratoire de Matane, Québec, réparations—			
Bois de service et clous	32 87		
Menuiserie.....	35 21		
		68 08	
Construire et réparer les passes-migratoires, Nouv.-Ecosse—			
J. B. Kinney, constructeur de passe-migratoire, 87 jours, \$3.....	261 00		
do transport et louage d'un cheval.....	110 34		
do dépenses d'hôtel et autres.....	62 56		
do papeterie et télégrammes	2 24		
		436 14	
Isaac Gaetz, louage d'un cheval et dépenses d'hôtel.....		20 00	
Allocation à S. P. Benjamin, pour nettoyer la passe-migra- toire et construire une jetée à la Roche Blanche	80 00		
Bois de service.....	433 54		
Clous et carvelles	111 96		
Fer et pierre	26 57		
Main-d'œuvre, 12½ jours à \$2.10.....	26 25		
do 183 do 1.50	274 50		
do 81 do 1.25	101 25		
do 30 do 1.10.....	33 00		
do 175 do 1.00	175 00		
Louage de chevaux et bœufs.	39 50		
Pension des hommes	14 50		
	1,316 07		
MOINS—Payé par les propriétaires de digues....	523 67		
		792 40	
Faire des modèles de la passe-migratoire de Rogers—			
Main-d'œuvre, 15½ jours, à \$2	31 00		
Dessin et matériel.....	7 97		
		38 97	
2 échelles à poisson		54 00	
Enlèvement d'obstructions à la montée du poisson, N.-Ecosse—			
Main-d'œuvre	218 50		
Forêts, dynamite et corde.....	12 68		
		231 18	
			2,088 49
Total, pisciculture et construction de passes-migratoires			43,879 82

PÊCHERIES.		\$ cts	\$ cts.
DÉPENSES INCIDENTES ET FRAIS JUDICIAIRES.			
D. O'Connor—Steadman, Hanson et Spurr vs. Venning.....		101 40	
do Venning vs. Steadman, Hanson et Spurr		60 60	
			162 00
L. R. Harrison—Steadman, Hanson et Spurr vs. Venning.....		103 50	
do Mise en vigueur de l'Acte des pêcheries.....		22 50	
			126 00
D. G. McLauchlan—Venning vs. Spurr			3 80
Wallace Graham, C.R.—Conrad vs. Gaetz			26 50
Wade et Wade—La Reine vs. Cosseboom.....		5 00	
do do vs. Lockwood		5 00	
			10 00
Geo. R. Steele—La Reine vs. Parry Sound Lumber Co.....			6 00
Dépenses re revision de l'Acte des pêcheries—			
W. H. Venning, frais de voyages, Saint-Jean à Ottawa et retour			40 00
do allocation pour subsistance, 49 jours, jusq. 9 mars 1885, à \$3			147 00
Annonces.....			6 15
			527 45
DISTRIBUTION DE PRIMES DE PÊCHE.			
Commis surnuméraires dans le département, à Ottawa—			
F. H. Cunningham, 365 jours, à \$2.00.....		730 00	
Jas. W. Watson 359 do 2.00.....		718 00	
E. W. Gilbert 365 do 1.50.....		547 50	
C. F. Winter 274 do 1.50.....		411 00	
J. P. Brophy 233 do 1.50.....		349 50	
P. C. Woodworth 121 do 1.50.....		181 50	
Jessie Grant 117 do 1.50.....		175 50	
R. S. Harrison 114 do 1.50.....		171 00	
C. J. Hardie 92 do 1.50.....		138 00	
W. A. Makinson 79 do 1.50.....		118 50	
C. L. Loux 54 do 1.50.....		81 00	
Geo. B. Aird 47 do 1.50.....		70 50	
I. L. Grant 30 do 1.50.....		45 00	
			3,737 00
Services supplémentaires re primes, John Makinson.....			175 00
Collection de statistiques et distribution de chèques, Alfred Ogden—			
Appointements, 10 mois jusqu'au 31 avril 1885, à \$1,000.....		833 31	
Services supplémentaires re prime.....		150 00	
Loyer de bureau à Halifax, 8 mois.....		50 00	
Louage d'un cheval, distribution de chèques de primes, 15 jours, à \$3.50.....		52 75	
Pension et nourriture d'un cheval 15 do 2.50.....		37 50	
Frais de voyages, Québec à Ottawa		30 00	
Note d'hôtel à Ottawa, 8 jours, à \$3.....		24 00	
Papeterie et frais de port		15 60	
			1,193 16
Dépenses d'examen des réclamations de primes			14 00
Services d'officiers de douanes et de pêche, et autres, pour payer les primes—			
Prime pour la saison de 1882— 15 réclamations, à 15c.....		2 25	
do 1882— 12 do 12½		1 50	
do 1883— 808 réclamations de navires, à 25c.....		202 00	
do 1883—11,188 do bateaux, à 15c.....		1,678 20	
			1,883 95
Annonces de prime de pêche.....			12 89
Imprimeur de la reine			187 60
			7,203 60

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
BUREAU PRINCIPAL, TORONTO—			
Directeur, appointements, C. Carpmæl.....		2,000 00	
Allocation pour loyer do		400 00	
			2,400 00
Sous-surintendant, 4 mois, A. R. Gordon		400 00	
do 11 nuits, à \$1.25 do		13 75	
			413 75
Observateur, appointements, W. A. Stewart.....		1,040 00	
Allocation pour loyer.....		150 00	
			1,190 00
Observateur, appointements, W. F. Davison.....			1,010 00
do Thos. Menzies.....		840 00	
Allocation pour loyer do		150 00	
			990 00
Aide, appointements, Jas. Young.....		685 00	
Service le dimanche do		40 00	
			725 00
Charpentier, 326 jours, at \$2.25, W. Menzies.....			733 50
Messageur, appointements, J. Merryfield.....		302 08	
Allocations pour loyer et nettoyage, J. Merryfield		84 00	
do porter des paquets do		40 00	
			426 08
Aide-observateurs et commis—			
E. C. Webber, appointements		825 00	
do 166 nuits, à \$1.25		207 50	
do 15 do 1.50		22 50	
			1,055 00
H. V. Payne, appointements.....		825 00	
do 158 nuits, à \$1.25.....		197 50	
do 15 do 1.50.....		22 50	
			1,045 00
R. F. Smyth, appointements.....		625 00	
do travail supplémentaire.....		113 00	
			738 00
F. F. Payne.....		475 00	
J. W. Carroll.....		325 00	
D. Murray.....		216 00	
F. N. Dennison.....		192 00	
F. Somers, du 14 juillet 1884 au 30 juin 1885.....		185 03	
E. Davis.....		156 00	
H. Hawthorne.....		155 00	
W. Hetherington.....		144 00	
A. D. C. Grant, du 1er déc. 1884 au 30 juin 1885.....		84 00	
A. Mandelsloh, du 1er juillet au 8 octobre 1884.....		39 00	
			1,971 03
Opérateur de télégraphe, D. O'Halloran.....		545 00	
do J. Lowther.....		483 00	
			1,028 00
Aide spécial, F. L. Blake.....		568 20	
do J. G. Mowat.....		285 00	
do S. Campbell.....		16 00	
			869 20
			14,594 56
Total, appoint. et allocations, bureau principal.			
			14,594 56
Imputé comme suit—			
Observatoire magnétique, Toronto.....	4,529 83		
Service météorologique.....	10,064 73		
		14,594 56	

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			
OBSERVATOIRE DE TORONTO :			
Appointements et allocations, de la page précédente.....			4,529 83
Instruments.....	102 08		
Travail à l'instrument magnétique.....	102 20		
Produits chimiques, \$39.13; papeterie, \$30.....	69 13		
Loyer de téléphone, 6 mois, jusqu'au 1er nov. 1885.....	25 00		
Livres de renseignements.....	10 44		
Bois de service.....	34 47		
Combustible, \$74; gaz, \$138.08; pétrole, \$28.....	240 08		
Réparations à la maison de W. F. Davison.....	33 92		
Fret.....	34 20		
10 items au-dessous de \$20 chaque.....	68 65		
		720 17	
Total, observatoire de Toronto.....			5,250 00
OBSERVATOIRE DE KINGSTON :—			
Crédit annuel, rév. J. Williamson.....			500 00
OBSERVATOIRE DE MONTRÉAL :—			
Crédit annuel, W. C. Baynes.....			500 00
OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES—			
Bureau principal, Toronto, appoint, de la page 395.....		10,064 73	
Traduction, W. H. Vandersmissen.....	5 00		
Téléphone, 1 année, jusqu'au 1er mai 1885.....	75 00		
Gaz, 1 année, jusqu'au 31 mars 1885.....	36 96		
Pétrole, \$108.25; combustible, \$147.....	255 25		
Eau, 9 mois, jusqu'au 31 mars 1885.....	11 25		
Bois de service, \$134.94; cadres, \$25.....	159 94		
Grille et maçonnerie.....	30 56		
Cheminées de lampe et becs.....	39 40		
Bidons à l'huile et auget à l'huile.....	6 75		
2 poêles et accessoires.....	29 20		
Produits chimiques, \$43.99; plumes électriques, \$8.40.....	52 39		
Printographes, \$15; chamois, \$2.95; ruban, \$3.50.....	21 45		
94 verges de linoléum.....	106 98		
10 paillasons, \$7.27; 2 tables, \$3.50.....	10 77		
Essuie-mains \$6.90; rideaux, \$3.30; flanelle verte, \$4.80.....	15 00		
Balais, brosses, savon et allumettes.....	22 52		
Réparations et nettoyage.....	37 30		
Journaux et publications périodiques.....	40 10		
		955 82	
Impressions, 11,200 revues du temps <i>Monetary Times</i>	285 00		
do 250,000 bulletins do do.....	200 00		
do 3,500 prédictions de tempête do.....	26 00		
do 8,500 cartes-poste do.....	11 50		
do 3,500 enveloppes do.....	12 25		
do 6,000 do do.....	4 00		
do 5,000 blancs de télégramme do.....	6 50		
do 9,000 diverses formules do.....	42 75		
		588 00	
do formules et livres blancs, Brown Frères.....		142 75	
Lithographie, 2,500 tables des pluies, Copp, Clarke et Cie... ..	43 70		
do 7,500 courbes anémographes do.....	35 63		
do 1,200 registres annuels do.....	17 50		
do 500 tableaux des moyennes do.....	6 50		
		103 33	
do livret de chèques, Cie de lithogra. Burland.....		15 50	
do Rolph, Smith et Cie.....		5 00	
Reliure, Brown Brères.....		131 60	
Papeterie do.....	242 86		
Enveloppes.....	39 50		
Documents de la session.....	23 31		
1,000 cartes marines, Atlantique du Nord.....	40 00		
do d'Hoffmeyer.....	43 60		
A reporter.....	389 27	12,006 73	

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		389 27	12,006 73	
OBSERVATOIRES MÉTÉOROLOGIQUES—Suite.				
Timbres-poste et cartes.....		409 00		
Livres de renseignements.....		35 30		
Monter des cartes géographiques.....			833 57	
Fret, charriage et douane.....			3 90	
Frais de voyages, H. V. Payne.....			422 59	
do B. C. Webber.....		345 25		
do A. R. Gordon.....		172 95		
do L. Gordon.....		24 50		
		6 57		
			549 27	
Thermomètres, \$462.53; baromètres, \$44.38.....		506 91		
Boussole et boulons, \$15 80; lanternes scurdes, \$12.....		27 80		
Pluviomètres.....		243 55		
Hygromètres, \$34; anémomètres, \$46.91.....		80 91		
Lampes à signaux, \$468 50; disques à sign. et att., \$291.19.		759 69		
Girouettes, \$62.50; tambours d'alarme, \$72.00.....		134 60		
Cadrans solaires, \$15; cartes-solaires, \$53 25.....		68 25		
Ecrans en zinc, \$10.18; verres au pouce cube, \$26.05.....		36 23		
Divers instruments.....		148 74		
Fontes, arbre de couche et ferronnerie.....		209 53		
Réparer et emballer des instruments.....		16 14		
			2,232 25	
TÉLÉGRAPHES :—				
Cie de télégraphe du Grand-Nord-Ouest.				16,018 31
12 paiements mensuels de \$1,025.....		12,300 00		
Signaux de Charlottetown.....		460 40		
Signaux de Saint-Jean.....		92 70		
Signaux de l'anse à Flagg à Toronto.....		93 63		
do Louisbourg.....		39 65		
Péages sur des messages de Saint-Jean au Grand-Manan		44 58		
do Pictou au débarc. de Pietou.....		7 10		
Service du dimanche.....		215 10		
Echange du temps.....		184 20		
Entretien de la ligne du Mont Royal.....		17 75		
Messages.....		43 87		
Service sur la glace à Charlottetown.....		9 56		
Fil métallique, \$3.75; cartes-poste, \$6.11.....		9 86		
			13,518 40	
Cie de télégraphe du C. P. C.—				
Service au Manitoba et aux T.N.-O.....			1,110 50	
Opérateur de télégraphe, Winnipeg, S. B. Jenkins.		150 00		
do Trav. de Clarke, R. J. Molloy.....		75 01		
			225 01	
Agent de télégraphe, Buffalo, A. Burnett.....		60 00		
do do frais de port.....		20 00		
			80 00	
Service du dimanche, Charlottetown, A. E. Morrison...			17 00	
				14,950 91
STATIONS PRINCIPALES :—				
Halifax—A. Allison.....		400 00		
do aide.....		340 00		
Mât de signal d'alarme.....		230 00		
Loyer, 18 mois, jusqu'au 31 août 1885.....		52 50		
Frais de voyages, A. Allison.....		15 40		
Approvisionnements de bureau et main-d'œuvre...		11 05		
			1,048 95	
Sydney—T. C. Hill, appointements.....		500 00		
do aide.....		220 00		
3 items au-dessous de \$5 chaque.....		7 40		
			727 40	
Frédéricton—T. Harrison.....		340 00		
do aide.....		275 00		
Préparations chimiques, \$3; réparations, \$1.80		4 80		
			619 80	
A reporter.....			2,396 15	30,999 22

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			2,396 15	30,999 22
<i>STATIONS PRINCIPALES—Suite.</i>				
Saint-Jean—G. Hutchinson, appointements.....		1,000 00		
J. Drake do		600 00		
Régulateur-type		160 00		
10 items au-dessous de \$20 chaque		105 30		
			1,865 30	
Montréal—C. H. McLeod, appointements.....		300 00		
do aide.....		350 00		
do observations.....		15 00		
Faire un abri et une tablette pour le thermomètre		27 65		
Préparat. chimiques \$16.84; réparations, \$1.40.		18 24		
			710 89	
Québec — W. H. Cotton, appointements		800 00		
A. H. Walters do		150 00		
T. Heatley do		120 00		
Annonces.....		25 00		
Réparations		29 14		
			1,124 14	
Woodstock—N. Wolverton, appointements.....		240 00		
do aide.....		160 00		
			400 00	
Winnipeg—Trésorier, collège Saint-Jean		800 00		
Ligne télégraphique		23 50		
			823 50	
Régina—Constable W. C. Asprey			120 00	7,439 98
<i>STATIONS DE TÉLÉGRAPHE:—</i>				
Yarmouth—F. E. Wilmot, appointements.....		300 00		
do aide.....		100 00		
Fil métallique et isoieurs		32 80		
Déplacer la tour du thermomètre		32 00		
4 items au-dessous de \$20 chaque.....		28 75		
			493 55	
Chatham—G. A. Blair		300 00		
do aide.....		132 00		
Menues dépenses.....		20 00		
Monter un tambour, \$3.50; huile, \$1.60.....		10 10		
			462 10	
Grand-Manan—H. C. Seely, appointements.....		120 00		
do aide.....		30 00		
Réparations		3 00		
			153 00	
Anticosti—Grace Pope, appointements.....		120 00		
do aide		30 00		
Poser un support pour l'anémomètre.....		15 00		
			165 00	
Rocher-aux-Oiseaux—T. Turbide, appointements.....		120 00		
do aide.....		30 00		
			150 00	
Pointe-au-Père—J. McWilliams, appointements.....		200 00		
do aide.....		60 00		
Réparations, \$4; huile, \$1.....		5 00		
			265 00	
Kingston—A. P. Knight, appointements.....		300 00		
do aide		132 00		
			432 00	
Parry-Sound—R. Mosley, appointements.....		300 00		
do aide.....		96 00		
L. Mosley, messenger du télégraphe		60 00		
Menues dépenses		20 00		
			476 00	
Port-Arthur—W. P. Cooke, appointements.....		400 00		
Eriger un mât à signaux.....		140 00		
			540 00	
A reporter			3,136 65	38,439 20

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		3,136 65	38,439 20
<i>STATIONS DE TÉLÉGRAPHE—Suite.</i>			
Port-Stanley—M. Payne, appointements	300 00		
do messenger de télégraphe.....	20 00		
do aide	132 00		
Loyer de terrain, 1 an, jusqu'au 30 juin 1884.	24 00		
Réparations	34 41		
Menues dépenses.....	20 00		
Médicaments.....	3 75		
		534 16	
Rockliffe—W. H. McIntyre, appointements.....		240 00	
Saugeen—Kate Stewart, appointements.....	300 00		
do aide.....	100 00		
Main-d'œuvre et réparations.....	16 85		
Huile.....	1 00		
		417 85	
Minnedosa—J. M. Wellwood, appointements.....	300 00		
do aide.....	100 00		
		400 00	
Battleford—J. S. McDonald, appointements, 6 mois.....	60 00		
do aide do	15 00		
H. Richardson, appointements do	60 00		
do aide do	15 00		
Huile.....	15 00		
		165 00	
Calgary—Armour et Bradin, appointements.....		371 00	
Edmonton—A. Taylor, appointements.....	120 00		
do aide.....	30 00		
		150 00	
Medicine-Hat—J. Ewart, appointements	300 00		
do aide	100 00		
		400 00	
Prince-Albert — J. Flett, appointements	310 00		
Ligne de ceinture	64 50		
Ajustement des instruments.....	39 50		
		414 00	
Qu'Appelle—Leslie Gordon, appointements.....	300 00		
do aide	100 00		
Ligne de ceinture.....	73 93		
		473 93	
			6,702 59
<i>STATIONS TÉLÉGRAPHIQUES DE RÉSERVE :—</i>			
Saint-Jean, Terre-Neuve.—J. Higgins, appointements		100 00	
Saint-André, N.B.—S. S. Gove do		300 00	
Charlottetown, I.P.E.—J. H. Cundell, appointements.....	300 00		
do messenger de télégr.....	20 00		
Réparations au mat.....	78 95		
Dépenses de bureau.....	6 37		
		405 32	
London—E. B. Reed, appointements.....		300 00	
Port-Dover—H. Morgan, appointements.....	300 00		
Loyer de terrain	30 00		
Corde	3 40		
		333 40	
			1,438 72
<i>STATIONS DE TAMBOUR :—</i>			
Digby, N.E.—N. A. Turnbull, 15 mois, jusqu'au 30 juin 1885.	62 50		
Réparations et huile.....	2 00		
		64 50	
Halifax—E. D. C. O'Brien.....		60 00	
Petite Baie Glacée—C. H. Rigby.....	60 00		
Corde.....	6 20		
		66 20	
Liverpool—J. L. Hemmeon, appointements	60 00		
Réparations au tambour.....	9 00		
		69 00	
A reporter.....		259 70	46,580 51

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					259	70	46,580 51
STATIONS DE TAMBOUR—Suite—							
Louisburg—W. H. Townsbend, appointements.....		60	00				
Sydney-Nord—W. J. Phoran do		60	00				
Pictou—M. Campbell do		60	00				
Port-Hastings—W. J. McKeen do		60	00				
Bathurst, N.B.—Hon John Ferguson, appointements		100	00				
Cow Bay, N.B.—C. Archibald do		60	00				
	Réparations au mât.....		9 25				
					69	25	
Dalhousie—H. A. Johnson, appointements					78	00	
Pointe-au-Chêne—H. H. Shaefer, appointements.....					45	00	
Pointe le Préau—G. H. Thomas		60	00				
	Réparations au mât.....		5 00				
					65	00	
Gaspé—J. Eden, appointements					45	00	
Percé—P. Vibert do		45	00				
	Réparations, \$17.37; télégrammes, \$7		24 37				
					69	37	
Amherstburg—P. H. Anderson, services pour la saison.....		19	00				
	Agrès pour mât.....		10 53				
					29	53	
Bayfield—J. Gardner, appointements.....		22	50				
	Réparations au tambour.....		2 00				
					24	50	
Burlington Beach—T. Campbell, appointements.....		45	00				
	Corde et peinture.....		5 60				
					50	60	
Cobourg—F. Reynolds, appointements.....		45	00				
	Main-d'œuvre et huile.....		1 50				
					46	50	
Collingwood—Mme A. Bligh, appointements.....					84	00	
Deseronto—Rathbun et Cie, services pour la saison.....					14	00	
Goderich—G. M. McDonald, appointements.....		60	00				
	Réparations		3 50				
	Menues dépenses.....		2 06				
					65	56	
Kincardine—Dr D. Martyn, appointements.....		100	00				
	Réparations au mât.....		22 92				
					122	92	
Midland—E. Peplow, services pour la saison.....					21	50	
Oakville—T. Howarth do					14	00	
Owen Sound—R. Thompson do					20	50	
Pictou—J. A. Rowan do		14	00				
	Huile et camionnage.....		3 23				
					17	23	
Port-Burwell—G. B. McConnell, services pour la saison.....					19	00	
Port-Dalhousie—E. F. Dwyer, appointements.....		45	00				
	Bois pour mât.....		19 00				
	Corde, huile et main-d'œuvre.....		3 52				
					67	52	
Port-Colborne—H. Hughes, appointements					45	00	
Port-Credit—A. Blakely, services pour saison					15	00	
Port-Hope—T. F. James, appointements.....					45	00	
Presqu'Isle—J. McKenzie do					100	00	
Sarnia—M. Fleming, services pour la saison					22	50	
Saugeen—T. Davis, appointements.....					60	00	
Toronto—A. Taylor do		45	00				
	Peinturage du mât.....		13 00				
					58	00	
Trenton—W. J. Clark, services pour la saison.....		1	50				
	Faire un mât.....		33 60				
	Agrès pour un mât.....		9 80				
	Main-d'œuvre et charroyage.....		1 05				
					45	95	
STATIONS SPÉCIALES :—							
Belle-Isle—M. Cotton, appointements.....							1,960 13
							100 00
A reporter.....							48,640 64

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			49,60 64
STATIONS VOLONTAIRES ET DIVERSES:—			
Arnprior—Réparations au porte-anémomètre.....		22 84	
Barrie—Geo. Wattie, prendre soin du registre solaire.....		12 00	
Hillview—Emballer des instruments.....		2 00	
Norwood—Réparer des instruments.....		3 80	
Linch Lake—Préparer les instruments.....		2 25	
McDonald's Cove—Eriger un mât pour signaux.....		123 93	
Peterboro'—Trouver le niveau.....	10 00		
Réparations au thermomètre.....	1 80		
		11 80	
Pleasant Forks—Bois de service.....		8 14	
Point-Clark—Réparations au porte anémomètre.....		8 00	
Stratford—Réparations.....		13 80	
Ile Toronto—J. H. Bennyworth, pr. soin de l'anémomètre.....		20 00	
Victoria—Réparations au hangar.....	19 80		
Frais de voyage, F. Revely.....	3 50		
		23 30	
COPIER LES OBSERVATIONS:—			251 86
Anticosti—Pointe E.—T. Gagné.....		36 00	
do Pointe O.—A. Malouin.....		36 00	
Biquette—E. Parent.....		36 00	
Cap-Chatte—T. Coté.....		36 00	
Cap-Madeleine—C. Lavergne.....		36 00	
Cap-Norman—Hy. Locke.....		36 00	
Fort-Chipewyan—W. D. Reeve.....		107 50	
Norway-House—J. G. Christie.....		75 00	
Ottawa—J. H. Ryan.....		5 00	
Pointe-des-Monts—L. F. Fafard.....		36 00	
Pointe-Riche—F. Lemieux.....		36 00	
Ile de Sable—W. M. Allan.....		36 00	
Truro—Jas. Little.....		30 00	
Whitehead—Jas. P. Dillon.....		36 00	
Factorerie d'York—W. Woods.....		30 00	
			607 50
IMPRIMEUR DE LA REINE.....			75 46
Total, observatoires météorologiques.....			49,675 46

HOPITAUX DE LA MARINE.		\$	cts.	\$	cts.
Hôpital de la marine et des immigrants, Québec :—					
Allocation comme chapelain, Révd. Jos. Sexton		144	00		
do do Révd. M. M. Fothergill		144	00		
Secrétaire et trésorier, P. Wells, M.D.		600	00		
Commissaire, L. O. Robitaille, M.D.		200	00		
do W. Marsden, M.D.		200	00		
Médecin visiteur, A. Rowand, M.D.		400	00		
do C. E. Lemieux, M.D.		400	00		
do N. E. Dionne, M.D.		400	00		
Médecin interne, L. Catellier, M.D.		799	92		
Gages des employés de l'hôpital		2,457	85		
					5,745 77
Dépenses contingentes, P. Wells					1,321 01
Ouvrage de charpente et de menuiserie, A. Laberge		728	08		
Plomberie, A. Mulholland		115	52		
do Ryan et Keraghan		114	80		
Appareil à gaz et ferronnerie, Andrews Frères		155	39		
Ouvrage de forge et ferblanterie, G. Cook		451	47		
Blanchissage, J. Drolet		530	48		
Seier le bois, J. Asselin		156	30		
					2,252 04
Bois de service, A. C. Réaume					15 12
Charbon, J. McNaughton et Cie					17 01
Taxe d'eau, corporation de Québec					800 00
Loyer du téléphone, 1 an, jusqu'au 30 septembre 1885					50 00
Dépenses de funérailles, G. Lepine		40	00		
Enterrements, au cimetière de Mount-Hermon		61	00		
do Fabrique de Saint-Roch		8	00		
					109 00
Drogues, E. Morin et Cie		436	63		
do J. C. Dorion		297	71		
do W. Burnet et Cie		195	46		
do E. Giroux et frère		20	30		
do P. Mathie		16	50		
do J. E. Burke		14	05		
					980 65
Épicerie, J. McCone		1,538	48		
Bière, 71 douz., J. K. Boswell et fils		70	50		
Eau-de-vie et vin, Turcotte et Provost		17	30		
Bœuf et lard, T. Delansy		2,228	63		
Lait, M. Brophy		1,231	29		
Pain, J. McCorkell		991	84		
Beurre, P. E. Blais		383	94		
Glace, L. Gagnon		28	00		
					6,489 98
Marchandises, P. E. d'Auteuil		1,396	67		
Matelas, oreillers et sommiers élastiques, P. Vallière		577	00		
					1,973 67
Faïencerie, T. Norris					74 15
Thermomètres, E. Vohl					8 70
Papeterie, J. A. Langlois		53	48		
do I. P. Déry		6	60		
					60 08
Impression de formules, "Le Canadien," Québec					35 50
Total, hôpital de la marine de Québec					19,932 68
Hôpital de Sainte-Catherine, Ontario :—					
Allocation annuelle, J. W. Keating, trésorier					500 00
Hôpital de Kingston, Ontario :—					
Allocation annuelle, J. E. Clark, secrétaire					500 00
Hôpitaux dans les provinces :—					
Hôpitaux et service médical sur les matelots, Québec		2,013	36		
do do Nouvelle-Ecosse		13,000	00		
do do Nouveau-Brunswick		8,814	40		
do do Ile du Prince-Edouard		2,168	62		
do do Colombie-Britannique		2,904	64		
Imprimeur de la reine		24	79		
					28,934 81
Total, dépenses des hôpitaux					49,867 49

HOPITAUX—BATEAUX A VAPEUR—ASSURANCES.		\$	cts.	\$	cts.
MARINS NAUFRAGÉS:—					
Québec.....		617	89		
Nouvelle-Ecosse.....		1,265	33		
Nouveau-Brunswick.....		538	88		
Ile du Prince-Edouard.....		25	00		
Chambre de Commerce, Londres.....		2,076	89		
				4,523	79
INSPECTION DES BATEAUX A VAPEUR:—					
Président et inspecteur, Ontario, S. Risley.....		1,800	00	Appointements.	Dépenses.
Inspecteur, Ontario, W. J. Meneilley.....		1,300	00		746 03
do E. Adams.....		1,000	00		308 47
do O. P. St. John.....		1,000	00		463 90
do T. Harbottle.....		1,600	00		589 61
do J. Dick.....		800	00		276 23
Inspecteur, Québec, J. Burgess.....		1,200	00		618 40
do J. Samson.....		1,100	00		196 22
do P. Brunelle.....		1,000	00		311 77
Vice-président et inspecteur, provinces maritimes, W. M. Smith.....		1,400	00		298 15
Inspecteur fédéral des coques, C. R. Coker.....		1,000	00		1,268 08
do Manitoba, Kéwatin et territoires du Nord-Ouest, E. R. Abeil.....		1,000	00		979 36
do Colombie-Britannique, E. S. Vigor.....		1,200	00		573 08
Inspection de 23 coques, Colombie-Britannique, R. Collister.....		230	00		760 37
Frais de voyages, M. P. McElhinney.....					39 76
Loyer de bureau, commissaires du havre, Montréal.....					250 00
Bail non expiré du nouveau bureau, Montréal, T. Burdett.....					200 00
Manomètres, Chambre de Commerce, Londres.....					65 93
Annonces d'avis des assemblées du bureau.....					47 00
Imprimeur de la reine.....					203 06
Bureau de la papeterie.....					45 11
Total, dépenses.....					8,181 68
Total, appointements.....		15,030	00	15,030	00
Total, inspection des bateaux à vapeur.....					23,211 68
SURINTENDANCE DES ASSURANCES:—					
Surintendant, J. B. Cherriman.....		4,000	00		
Premier commis, O. E. Anderson.....		2,400	00		
Commis de 1re classe, A. K. Blackadar.....		1,437	50		
do 2e classe, W. J. R. McMinn.....		1,150	00		
Imprimeur de la reine, \$520.25; bureau de la papeterie, \$88.74.....					608 99
Frais de voyages, J. B. Cherriman.....					458 46
do A. K. Blackadar.....					10 50
Journaux, \$67.28; frais de port, \$42.32; télégrammes, \$22.37.....					131 97
Glace, \$18.40; carte géographique, \$7.50.....					25 99
					10,223 32

SUBVENTIONS AUX PROVINCES.	Autorité.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Ontario</i> :—			
Allocation pour gouvernement	A. de l'A.B.N. sec 118	80,000 00	
80 cents par tête sur 1,396,091, population en 1861	do 118	1,116,872 80	
5 pour 100 sur \$2,848,289 53, capital ajouté en 1884.....	47 Vic., ch. 4.	142,414 48	
			1,336,287 28
<i>Québec</i> :—			
Allocation pour gouvernement	A. de l'A.B.N., sec. 118	70,000 00	
80 cents par tête sur 1,111,566, population en 1861	do 118	889,252 80	
5 pour 100 sur \$2,519,213.60, capital ajouté en 1884.....	47 Vic., ch. 4.	127,480 06	
			1,086,713 48
<i>Nouvelle-Ecosse</i> :—			
Allocation pour gouvernement	A. de l'A.B.N., sec. 118	60,000 00	
80 cents par tête sur 400,000 (population en 1881, 440,585)	do 118	320,000 00	
Intérêt sur balance de dette	do 116	12,951 90	
5 pour 100 sur \$793,368.71, capital ajouté en 1884.....	47 Vic., ch. 4.	36,668 44	
			432,620 34
<i>Nouveau-Brunswick</i> :—			
Allocation pour gouvernement	A. de l'A.B.N., sec. 118	50,000 00	
80 cents par tête sur 321,233, population en 1881	do 118	256,986 40	
Indemnité pour perte de droit d'exportat. sur bois de serv.	36 Vic., ch. 41.	150,000 00	
5 pour 100 sur \$604,519.35, capital ajouté en 1884.....	47 Vic., ch. 4.	30,225 97	
			487,212 37
MOINS—Intérêt sur excédant de la dette.....		2,053 51	
			485,158 86
<i>Manitoba</i> :—			
Allocation pour gouvernement.....	45 Vic., ch. 5.	50,000 00	
80 cents par tête sur 150,000 (population en 1881, 65,954).....	do ...	120,000 00	
Indemnité au lieu de terres publiques.....	do ...	45,000 00	
Intérêt sur balance de dette	33 V., c. 3, s. 24	9,317 44	
5 pour 100 sur \$110,825.07, capital ajouté en 1884.....	47 Vic., ch. 4.	5,541 25	
			229,858 69
<i>Colombie-Britannique</i> :—			
Allocation pour gouvernement	O.C., Windsor, 16 mai 1871..	35,000 00	
80 cents par tête sur 60,000, estim. en 1871 (1881, 49,459).....	do ...	48,000 00	
Compensation pour terres du ch. de fer Canadien du Pac.	do ...	100,000 00	
Intérêt sur balance de la dette		24,995 67	
5 pour 100 sur \$83,107.88, capital ajouté en 1884.....		4,155 39	
			212,151 06
<i>Ile du Prince-Edouard</i> :—			
Compensation au lieu de terres de la Couronne.....	O.C., Windsor, 26 juin 1873.	45,000 00	
MOINS—5 pour 100 sur \$747,976.71, avances au gouv. de l'I. du P.E., pour ach. de ter...	do	37,398 84	
			7,601 16
Allocation pour gouvernement	do ...	30,000 00	
80 cents par tête sur 108,928, population en 1881	do ...	87,142 40	
5 pour 100 sur \$792,899.12, balance de la dette	do ...	39,644 96	
5 pour 100 sur \$182,973.78, capital ajouté en 1884.....	47 Vic., ch. 4.	9,148 68	
			173,537 20
Total, subventions aux provinces.....			3,959,326 91

COMMISSION GÉOLOGIQUE.		\$ cts.	\$ cts.
AIDE DANS LE BUREAU ET EN CAMPAGNE :—			
Bailey, L. W.—Explorateur, 4 mois, jusqu'au 20 septembre 1884, à \$125.		500 00	
do 15 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$125.....		62 50	
Bailey, J. W.—Aide-dessinateur, 304 jours, jusqu'au 30 avril 1885, à \$1.33		404 27	562 50
Aide en campagne, 15 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$40.		20 00	
Barlow, A. E.—Aide en campagne, 6 mois, jusqu'au 31 octobre 1884, à \$65		390 00	
Dessinateur, 174 jours, jusqu'au 30 avril 1885, à \$2.17...		377 48	424 27
Aide en campagne, 1 mois, jusqu'au 30 juin 1885, à \$65.		65 00	
Barry, Mlle May H.—Copiste, 4 mois, jusqu'au 31 octobre 1884, à \$30.....		120 00	
do 237 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1		237 00	
Bowman, Amos—Explorateur, 13 mois, jusqu'au 30 juin 1885, à \$125.....			357 00
Bowman, Arthur M.—Aide en campagne, 4 mois, jusq. 3 nov. 1884, à \$65		260 00	1,625 00
Dessinateur, 66 jours, jusqu'au 4 avril 1885, à \$2		132 00	
Burke, Thos.—Concierge, 4 mois, jusqu'au 31 octobre 1884, à \$45.....		180 00	
do 242 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		363 00	
Chalmers, Robt.—Explorateur, 13½ mois, jusqu'au 30 juin 1885, à \$100.....			543 00
Coste, Eugène—Géologue de mines, 6 mois, jusqu'au 31 déc. 1884, à \$100.		600 00	1,382 25
do 5½ mois, jusqu'au 30 juin 1885, à \$100.		529 62	
Coste, A. L.—Aide en campagne, 5 mois, jusqu'au 29 oct. 1884, à \$60....			1,129 62
Dowling, D. B.—Aide en campagne, 6 mois, jusqu'au 31 oct. 1884, à \$60.		360 00	300 00
Dessinateur, 173 jours, jusqu'au 30 avril 1885, à \$2.50		432 50	
Aide en campagne, 2 mois, jusqu'au 30 juin 1885, à \$75.		150 00	
Ferrier, W. F.—Aide en campagne, 2 mois, jusqu'au 31 août 1884, à \$30.			942 50
Giroux, N. J.—Aide en campagne, 6 mois, jusqu'au 31 oct. 1884, à \$75 ...		450 00	60 00
Dessinateur, 241½ jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.50. ...		603 75	
Travail supplémentaire, 21 heures, jusq. 22 avril 1884, à 50c		10 50	
Grant, Mlle J. L.—Copiste 5 mois, jusqu'au 30 novembre 1884, à \$30.....		150 00	1,064 25
do 212 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.25.....		265 00	
Herring, S.—Taxidermiste. un an jusqu'au 30 juin 1885, à \$83.33.....			415 00
Ingall, E. D.—Géologue de mines, un an, jusqu'au 30 juin 1885, à \$100...			999 96
Lawson, A. C.—Explorateur, 4 mois, jusqu'au 31 octobre 1884, à \$75.....		300 00	1,200 00
do 61 jours, jusqu'au 31 déc. 1884, à \$2.50.....		152 50	
do 6 mois, jusqu'au 30 juin 1885, à \$100		600 00	
Macoun, J. M.—Aide-botaniste, 393 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....			1,052 50
Macoun, W.—Aide en campagne, 22 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1....			786 00
Maingy, L. F. A.—Dessin de cartes, 278½ heures, jus 7 avril 1885, à 75c...			22 00
Marshall, J. H.—Aide-comptable, 4 mois, jusqu'au 31 oct. 1884, à \$37.50.		150 00	208 87
do 181 jours, jusq. 30 avril 1885, à \$1.50.....		271 50	
Copiste, 35 heures, jusqu'au 31 août 1884, à 50c.....		17 50	
Morton, C. S.—Aide en campagne, 22 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1..			439 00
McEwan, Wm. R.—Aide du bibliothécaire, 22 jours, jus. 30 juin 1885, à 75c			22 00
McInnes, Wm.—Aide en campagne, 4 mois, jusqu'au 31 oct. 1884, à \$65..		260 00	16 50
Dessinateur, 242 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.50.....		605 00	
Richard, L. N.—Dessinateur, 6 mois, jusqu'au 31 décembre 1884, at \$75..		450 00	865 00
do 177 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.50		442 50	
Travail supplément., 51½ heures, jus. 30 nov. 1884, à 50c.		25 75	
Robert, J. A.—Aide en campagne, 150 jours, jusq. 17 oct. 1884, à \$1.82½.		275 00	918 25
Dessinateur, 208 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....		416 00	
Smith, W. H.—Aide en campagne, 4 mois, jusqu'au 31 oct. 1884, à \$60....		240 00	691 00
Dessinateur, 192 jours, jusqu'au 12 mai 1885, à \$2		384 00	
Aide en campagne, 1 mois, jusqu'au 30 juin 1885, à \$60....		60 00	
A reporter			684 00
			17,934 95

COMMISSION GÉOLOGIQUE.		\$ cts	\$ cts.
Report.....			17,934 95
AIDE DANS LE BUREAU ET EN CAMPAGNE—Suite.			
Tyrrell, J. W.—Aide en campagne, 6 mois, jusqu'au 31 oct. 1884, à \$65...		390 00	
Dessinateur, 169½ jours, jusqu'au 30 avril 1885, à \$2.50...		423 75	
			813 75
Vautelet, E.—Aide en campagne, 3 mois, jusqu'au 29 oct. 1884, à \$45....		135 00	
Préparer des cartes, 284 heures, jusq. 22 mars 1885, à 50c...		142 00	
Aide en campagne, 1½ mois, jusqu'au 30 juin 1885, à \$75...		87 50	
			364 50
White, Jas.—Aide en campagne, 8 mois, jusqu'au 31 déc. 1885, à \$60.....		480 00	
Dessinateur, 181 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.50.....		452 50	
Travail supplémentaire, 6½ heures, jusq. 25 avril 1885, à 50c		3 25	
			935 75
			20,048 95

COMMISSION GÉOLOGIQUE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
APPOINTEMENTS DES EMPLOYÉS TEMPORAIRES.				
Dessinateurs et explorateurs, appointements dus en 1883-84, mais payés en 1884-85	1,531 04			
Dessinateurs et explorateurs, appointements dus en 1884-85.....	18,517 91			
Total, conforme avec la page précédente.....		20,048 95		
Moins—Non payé jusqu'à 1885-86.....		222 50		
Différence, payée en 1884-85, pour le même travail que celui fait par le personnel permanent.....				19,826 45
Menuisiers	1,199 50			
Femmes de journée	971 55			
Journaliers	483 00			
Gardiens de nuit.....	482 50			
Servants.....	240 00			
Total, payé pour le même travail que celui fait pour d'autres divisions par les employés des travaux publics.....				3,486 55
Total, appointements des employés temporaires.....				23,112 00
EXPLORATIONS DE 1884.				
Payé en 1884-85 à F. D. Adams	541 45			
do L. W. Bailey	425 11			
do Scott Barlow	131 35			
do R. Bell	856 48			
do A. Bowman	642 05			
do Eugène Coste	1,799 51			
do G. M. Dawson.....	966 07			
do R. W. Ellis.....	783 47			
do Hugh Fletcher.....	1,047 06			
do E. D. Ingall	803 94			
do A. C. Lawson	998 99			
do J. Macoun	393 01			
do R. G. McConnell.....	1,064 96			
do J. B. Tyrrell	890 67			
do T. C. Weston	684 96			
do C. W. Willimott.....	251 50			
		12,289 58		
Moins—Remboursé par Robt. Chalmers.....	1 53			
do J. A. K. Lafamme.....	48 78			
do A. R. C. Selwyn.....	8 00			
		58 31		
				12,222 27
EXPLORATIONS DE 1885.				
Payé en 1884-85 à L. W. Bailey.....	17 50			
do R. Bell	250 00			
do Amos Bowman	275 00			
do G. M. Dawson	250 00			
do R. W. Ellis.....	125 00			
do Hugh Fletcher.....	140 00			
do E. D. Ingall	100 00			
do A. C. Lawson.....	207 60			
do J. Macoun	278 00			
do R. G. McConnell	547 50			
do J. B. Tyrrell	500 00			
do T. C. Weston	50 00			
				2,740 60
EXPÉDITION DE MISTASSINI EN 1884 et 1885.				
Payé en 1884-85 à John Bignell	2,790 00			
do F. H. Bignell.....	1,765 25			
do A. P. Low	888 00			
do Whitehead et Turner, Québec	71 42			
				5,514 67
A reporter.....				43,590 54

COMMISSION GÉOLOGIQUE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						43,590	54
PUBLICATION D'UNE CARTE GÉOGRAPHIQUE ET D'UN RAPPORT.							
<i>"Gazette," Montréal:—</i>							
Impression du "Report of Progress for 1882-83-84," 3,500 exemplaires, 833 pages—							
Composition, 3,434,000, à 35c.....		1,201	90				
Changements, 828 heures, à 35c.....		289	80				
Tirage, 109 formes, 14 marques=1,526, à 30c.....		457	80				
Imposer 109 formes, à \$1.....		109	00				
Papier, 199 $\frac{1}{2}$ rames, à \$9.....		1,791	90				
Pliage, 381,500, 2 plis, à $\frac{1}{2}$ c.....		190	75				
Assemblage et brochage, 381,500, à $\frac{1}{5}$ c.....		254	34				
Couvertures et couvrir, 3,500, à 1 $\frac{1}{10}$ c.....		45	50				
Ouvrir, imprimer et replier une page de titre.....		12	60				
3 vignettes reimprimées et collées.....		15	40				
Papier pour 4 planches, et impression.....		95	90				
Papier pour plan, et impression.....		60	90				
Coupe pour insérer 12 planches et diagram., à 80c. le M.		33	60				
Pliage, 6 tableaux et plans.....		17	51				
Insertion de 16 planches et tableaux, à \$17.50.....		280	00				
Collage de 4 planches, à 80c. le 100.....		112	00				
750 planches p ur l'édition française.....		44	40				
Impression du "Vocabulary of Indian Languages of British Columbia," par Toimie et Dawson, 3,700 exemplaires, de 131 pages—				5,013	30		
Composition, P.R., 65×31, 128 pages, à \$2.40.....		307	20				
Changements, 420 heures, à 35c.....		147	00				
Papier, 36 $\frac{1}{2}$ rames, à \$9.....		323	50				
Tirage, 18 formes, 15 marques chacune=270, à 30c.....		81	00				
Pliage, 17 formes, 2 plis=62,900, à $\frac{1}{20}$ c.....		31	45				
Assemblage, 62,900, à $\frac{1}{5}$ c.....		41	94				
Insert et pliage de cartes géog. et de tableaux, 1c. ch.....		74	00				
Couvertures et couvrir, 1 $\frac{1}{10}$ c. chaque.....		48	10				
16 pages biffées.....		92	49				
Papier 2 rames, à \$9.....		18	00				
Imposer 18 formes.....		18	00				
Caisses d'emballage et emballage.....		6	00				
Impression du "Catalogue of Canadian Plants—Gamopetalae," 2,500 exemplaires, 206 pages—				1,193	68		
Composition, P.R., 65×31 double,=690,000, à 35c.....		241	50				
Changements, 178 heures, à 35c.....		62	30				
Papier, 3 $\frac{1}{4}$ rames, à \$9.....		319	95				
Couvertures, 2,500, à 1c.....		25	00				
Tirage, 26 formes, 10 marques=260, à 30c.....		78	00				
Pliage et brochage, 65,000, à $\frac{1}{20}$ c. et $\frac{1}{5}$ c.....		75	84				
Imposer 26 formes.....		26	00				
Caisses et emballage.....		10	00				
Emballage de cartes géographiques pour insérer dans 3,500 exemplaires du "Report for 1882-3-4"—				838	59		
Papier, impression et colle pour étuis.....		113	86				
Pliage de 14,000 cartes géogr., assemblage et insertion.		70	00				
3,500 rouleaux de carton de paille, assemblage et insert.							
dans 119,000 cartes géog. et collage d'env., 15c.....		525	00				
64 caisses, et emballage.....		64	00				
Impression du "Descriptive Sketch," par Selwyn et Dawson, 3,000 exemplaires—				772	86		
Comp., 53 pages P.R., 55×31 double,=180,730, à 35c....		63	26				
Papier, 11 $\frac{1}{2}$ rames, à \$9.....		103	50				
Changements, 30 heures, à 35c.....		10	50				
Couvertures, 3,000, à 1c.....		30	00				
Tirage, 7 formes, 12 marques=84, à 30c.....		25	20				
Pliage et brochage, 21,000, à $\frac{1}{20}$ et $\frac{1}{5}$ c.....		24	50				
3,000 bandes d'errata.....		6	00				
Gravure et impression d'une planche.....		41	60				
A reporter.....		304	56	7,818	43	43,590	54

COMMISSION GÉOLOGIQUE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....		304	56	7,818	43	43,590	54
PUBLICATION DE CARTES ET RAPPORT.							
<i>"Gazette" de Montréal—Suite.</i>							
Imposition, 7 formes.....		7	00				
Caisses et emballage.....		5	00				
				316	56		
Total, "Gazette" de Montréal.....				8,134	99		
MOINS—Payé en 1883-84 (page 208).....		1,500	00				
Traite acceptée par le directeur, 16 avril 1885, payée le 17 juillet.....		2,500	00				
Traite acceptée par le directeur, 13 juin 1885, payée le 11 août.....		318	41				
				4,318	41		
Différence, payé à même le crédit de 1884-85.....				3,816	58		
G. E. Desbarats (Cie des billets de banque de la Puissance) :—							
Graver 10 cartes géologiques du Nouveau-Brunswick, et impression de 4,680 exemplaires de chaque, y compris pierres et paper—							
N° 5, N.O., 3 impressions.....		210	30				
5, S.E., 3 do.....		266	30				
5, S.O., 4 do.....		328	40				
15, S.O., 6 do.....		364	60				
15, S.E., 8 do.....		465	80				
7, S.O., 6 do.....		356	60				
6, N.O., 8 do.....		465	80				
3, N.E., 8 do.....		495	80				
3, N.O., 8 do.....		510	80				
1, N.O., 9 do.....		580	90				
		4,045	30				
MOINS—Traite acceptée par le directeur, 4 avril 1885, payée le 9 juillet.....		1,045	30				
Différence, payé à même le crédit de 1884-85.....				3,000	00		
Cie de lithographie Burland :—							
Impression, "carte géologique du Canada," 3,160 exemp.—							
Lithographie, changements et corrections.....		90	00				
Papier à gravure, 13½ rames, à \$24.....		324	00				
Impression de 3,100 cartes en 23 couleurs, à \$32.....		736	00				
Préparer et éprouver 23 pierres à couleur, à \$9.....		207	00				
Lithographier le titre.....		20	00				
				1,377	00		
"Minerve" de Montréal :—							
A compte d'impres. du Rapport des Opérations pour 1882-3-4, en français.....							
				200	00		
				8,393	58		
MOINS—Remboursé des impressions du parlement : deux- tiers du coût de 909 exemplaires du Rapport des Opérations pour 1880-1-2, fourni aux Communes et au Sénat (voir page 129).....				1,268	99		
Total, imputable au crédit de 1884-85.....						7,124	59
A reporter.....						50,715	13

COMMISSION GÉOLOGIQUE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				50,715 13
ECHANTILLONS POUR LE MUSÉE.				
C. A. Hirschfelder, collection de reliques archéologiques sauv. consistant en 3,642 échantillons, recueillis dans Middlesex, Essex, Wellington, Wentworth, Halton, York, Simcoe, Victoria, Durham, Northumberland et Frontenac.....				
		4,000 00		
		2,000 00		
	Moins—Payé le 13 mars 1884 (page 208).....		2,000 00	
W. F. Tolmie, Colombie-Britannique, 60 reliques antiques, recueillis dans Haidaland entre 1878 et 1884.....				
		25 00		517 22
D. McDougall, Morley, tête d'élan.....				
	do tête de mouton, \$10; tête de chèvre, \$8;	28 00		
	do 2 daims, \$10	28 00		
	do mouton, \$12; chèvre, \$12; embal., \$5.....		82 00	
			48 50	
O. W. Willimott, achat d'échantillons minéralogiques.....				
		13 00		
Jules Bailey, préparer un renard.....				
		15 00		
	do squelette de <i>steropus poliocephalus</i>	5 00		
	do do <i>rana mugiens</i>		33 00	
J. Townsend, 65 fossiles de la formation de Guelph et 22 coraux de la formation de Niagara, île Manitouline.....				
		7 75		25 00
J. Macoun, achat d'échantillons de bois.....				
		7 24		
	do do plantes.....		14 99	
			14 50	
D. Herring, loup-cervier, putois, bator, 2 faucons et 2 hiboux.....				
			15 00	
A. R. C. Selwyn, 2 chiens de prairie, putois, vautour et hibou.....				
			12 00	
J. Waterman, échantillons de produits de pétrole.....				
			8 00	
G. Warin, 1 cygne.....				
			3 00	
W. J. Morris, 2 cubes de 8 pes. de pierre à construction.....				
			1 00	
T. C. Weston, 2 masses en pierre.....				
				2,864 21
BUREAU ET MUSÉE.				
F. D. Adams, machine pour broyer les sections de roc.....				
			7 00	
H. M. Ami, 300 pieds de câble pour dragueur.....				
			12 48	
J. W. Bailey, frais de voyage, Ottawa à Frédéricton.....				
			20 00	
Thos. Birkett, ferronnerie pour le musée.....				
			90 41	
S. et H. Borbridge, sacs de camp.....				
			10 40	
R. Brown, couper et polir les échantillons.....				
			132 20	
A. Bureau, impression d'étiquettes pour la collection botanique.....				
			6 60	
K. Campbell et Cie, couvercles de boîtes en verre pour fossiles.....				
			13 79	
Cie canadienne de messagerie, frais.....				
			6 48	
E. D. Cope, frais de voyage, Philadelphie à Ottawa et retour.....				
			39 50	
Geo. Cox, étampage de 10,000 enveloppes.....				
		30 00		
	do lithographier 65 rames de papier à lettre.....	165 25		
	do do 2,500 feuilles de papier à section.....	50 00		
			245 25	
W. J. Ellard, marteaux et ciseaux.....				
			29 70	
Jacob Erratt, 3 pupitres.....				
		111 00		
	do 8 tabourets.....	32 00		
	do 3 chaises.....	21 00		
	do 1 table.....	2 00		
			166 00	
M. Esdale, 2 tables à dessin.....				
			55 00	
Jas. Fletcher, frais de voyage à Toronto et retour.....				
			23 55	
"Gazette" de Montréal, 3 ans, jusqu'à mai 1885.....				
		18 00		
	do impression de 200 blancs.....	4 00		
			22 00	
G. R. Grant, 6 douz essuie-mains.....				
			16 50	
Cie de télégraphe G.N.O., télégrammes.....				
			11 74	
Harris et Campbell, 1 chaise de bureau.....				
			8 50	
Alex. Henderson, préparer 181 négatifs.....				
		213 50		
	do 179 impressions montées.....	89 60		
	do 4 impressions.....	1 50		
			304 50	
A reporter.....			1,221 60	53,519 34

COMMISSION GÉOLOGIQUE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				1,221	60	53,519	34
BUREAU ET MUSÉE— <i>Suite.</i>							
Holland Frères, 1 mécanigraphe.....		125	00				
Jas. Hope et Cie, monter des cartes géographiques.....		8	50				
Wm. Howe, peinture.....		163	06				
Geo. Low, ouvrage de forge.....		213	69				
Cie manufacturière Major, 2,000 plat. en papier p. échantillons.....		41	25				
H. Meadows, ferblanterie au musée.....		95	09				
G. P. Merrill, 46 sections de roc.....		18	60				
A. R. Mills, polir des échantillons de marbre.....		8	90				
H. F. MacCarthy, produits chimiques pour ouvr. de botanique.....		7	20				
R. C. W. McCuaig, 12 extincteurs chimiques.....		10	00				
J. McPyke, télégrammes.....		39	12				
M. O'Farrell, menues dépenses pour le bureau.....		422	27				
A. D. Richard, 330 vgs. de coton pour couvrir les vitrines.....		108	74				
Geo. Stockaad, 1 paire de marches en bois.....		4	00				
S. D. Thomson, bois de service.....		1	10				
W. J. Topley, monter 16 vues.....		14	95				
W. H. Ulley, 12 époussettes et 12 brosses.....		18	00				
J. H. Walker et Cie, 3 vignettes et 3 clichés.....		12	00				
J. F. Whiteaves, frais de voyages à Perth.....		4	60				
						2,537	67
IMPRIMEUR DE LA REINE.							
Relier 506 volumes.....		372	61				
500 tampons de papier à écrire.....		173	14				
3,000 "Lists of Publications".....		142	19				
200 carnets de campagne.....		109	85				
Étiquettes.....		72	02				
Papier, 12 rames.....		21	96				
6 livres d'entrées.....		19	85				
7 feuilles de papier à dessin, montées.....		17	20				
Broché et couvrir 200 brochures.....		2	86				
						331	09
PUBLICATION DU "CANADIAN ORGANIC REMAINS."							
"Gazette," Montréal:—							
Impressions du "Mesozoic Fossils," vol. I., partie 3, 1,050							
exemplaires, 78 pages—							
Composition, 250,288, à 35c.....		87	61				
Changements, 93 heures, à 35c.....		32	55				
Papier, 8 rames, à \$9.....		72	00				
Couvertures et couvrir, 1,050, à 1 $\frac{3}{4}$ c.....		13	80				
Tirage, 24 formes, 120 marques, à 30c.....		36	00				
Imposer 24 formes.....		24	00				
Pliage et brochage, 12,100, à $\frac{1}{2}$ c. et $\frac{1}{4}$ c.....		14	12				
Insérer 12 planches et 12 feuilles, à $\frac{1}{2}$ c.....		126	00				
Caisses d'emballage.....		3	50				
				409	58		
Impressions, "Palaeozoic Fossils," 1,000 exempl., 54 pages—							
Composition, 197,596, à 35c.....		69	17				
Papier, 5 $\frac{1}{2}$ rames, à \$9.....		46	35				
Couvertures et couvrir, 1,000, à 1 $\frac{3}{4}$ c.....		13	00				
Tirage, 8 formes, 32 marques, à 30c.....		9	60				
Tirage additionnel pour vignettes.....		8	00				
Changements, 74 heures, à 35c.....		25	90				
Insérer 8 planches, à $\frac{1}{2}$ c.....		40	00				
Pliage et brochage, 7,000, à $\frac{1}{2}$ c. et $\frac{1}{4}$ c.....		8	17				
Imposer 8 formes.....		8	00				
Caisses et emballage.....		3	00				
				231	19		
200 exemplaires additionnels du "Fossil Plants".....				20	65		
A reporter.....				661	42	56,989	90

COMMISSION GÉOLOGIQUE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			661 42	56,988 90
Julius Bien et Cie, New-York, dessin de planç. n° 33, pour vol. I., partie 4, du " Mesozoic Fossils," et fournir 1,000 exemplaires			100 00	
J. W. H. Watts, ministère des travaux publics, dessin de fossiles pour publication, 60½ heures, à 75c.....			45 50	806 92
BUREAU DE LA PAPETERIE, OTTAWA.				
Instruments de dessin.....	162 25			
Papier à envelopper.....	75 72			
Encre de Chine, couleurs et pinceaux.....	74 53			
Papier à dessin et carton.....	50 41			
Papier-ministre, 13 rames.....	49 10			
Mucilage, encre et papier buvard.....	47 35			
Crayons, 72 douz.....	37 15			
Plumes, 109 boîtes.....	34 61			
Enveloppes, 3,600.....	28 35			
Papier à calquer, 16 rouleaux.....	20 64			
Poids à papier, 56.....	19 10			
Ficelle, gaïon et cire.....	17 28			
Bandes en caoutchouc, 34 boîtes.....	16 62			
Canifs et grattoirs.....	15 15			
Cartes, 300 paquets.....	14 08			
Chamois, 33.....	12 96			
Livres blancs, 5 douz.....	11 01			
Enveloppes de journaux, 5,000.....	10 00			
Livres de lettres, 5.....	8 29			
Rubans pour mécanigraphe.....	5 74			
Canifs, 7.....	5 18			
Paniers à papier, 7.....	4 78			
Papier à note, 2 rames.....	4 39			
Ciseaux, 8.....	4 32			
Eponges, épingles et œillets.....	2 36			
Instruments et réparations.....				731 37
Transport d'échantillons.....				686 53
Bibliothèque.....				276 38
Laboratoire.....				264 80
				261 06
				60,015 96

BUREAU DE L'AUDITEUR, 13 février 1885.

MONSIEUR,—Je remarque dans vos listes de chèques de juillet 1884, à janvier 1885, les paiements suivants pour impressions :—

<i>Gazette</i> de Montréal.....	\$4,500 00
G. E. Desbarats.....	2,500 00
Burland et Cie.....	1,377 00
<i>La Minerve</i>	231 00
George Cox.....	52 75

 \$8,660 75

Veillez voir à ce que les pièces justificatives de ces travaux et autres paiements semblables soient préparés comme suit : (1.) Lorsqu'on fait le paiement d'un à-compte, l'imprimeur devrait fournir une évaluation mensuelle indiquant l'ouvrage fait jusqu'à cette date et la valeur de cet ouvrage—formant une somme excédant le paiement demandé. Cette évaluation devrait être certifiée par un commis de votre département qui connaît l'ouvrage. (2.) La pièce justificative du paiement final devrait contenir les détails complets des calculs fixant la somme totale. On devrait y joindre des échantillons de l'ouvrage. Je ne puis admettre aucun paiement avant d'être convaincu qu'on a fait l'ouvrage dont on demande le paiement. (3.) Veillez, dans chaque cas, obtenir du département de la justice une déclaration que ces ouvrages ne sont pas de ceux auxquels l'entrepreneur des impressions ait droit.

En novembre et en janvier vous avez payé pour des meubles :—

Harris et Campbell, une chaise de bureau.....	\$ 8 50
Jacob Erratt, meubles de bureau.....	90 00
id. id.	72 00

 \$170 50

Le département des Travaux publics est chargé d'acheter tous les meubles qui doivent servir à Ottawa. Il y a un crédit spécial pour l'achat de meubles pour les édifices publics. Ces dépenses se font par l'entremise du département des travaux publics, dans le personnel duquel se trouvent des personnes qui ont les connaissances techniques nécessaires pour certifier de la valeur des meubles. Veillez demander au département d'examiner les meubles que vous avez achetés, et de certifier les comptes. Ces items devraient être transférés au crédit spécial.

J'accuse réception des comptes des crédits et des pièces justificatives de vos dépenses jusqu'au 31 décembre 1884, et j'espère trouver le temps de les examiner bientôt. En attendant, je remarque que MM. Bailey, Chalmers et Weston sont les seuls géologues qui aient rendu compte de leurs dépenses de la campagne de 1884. Les autres géologues qui sont de retour devraient clore leurs comptes de suite. Veillez voir à ce qu'ils le fassent à temps pour m'envoyer leurs pièces justificatives avec les comptes de janvier au plus tard.

Je désirerais avoir des états pour chaque mois, avant la fin du mois suivant, au lieu de trimestriellement comme aujourd'hui.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Au directeur, musée géologique.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 24 avril 1885.

MONSIEUR,—J'ai terminé mon examen de vos pièces justificatives pour le semestre terminé le 31 décembre 1884, et je désire attirer votre attention sur quelques changements qui sont désirables pour l'uniformité.

Le système de menues dépenses qui est maintenant compris dans les dépenses contingentes du gouvernement civil est basé sur la nécessité d'en rendre fréquemment compte. On fait, en juillet, une avance égale à la moyenne de la dépense mensuelle et on la garde jusqu'à la fin de l'exercice. Les comptes sont présentés chaque mois et payés en entier. Le compte du mois de juin est comparé à l'avance originaire et la différence est payée par un chèque ou remboursé avant qu'un nouveau compte soit ouvert pour l'exercice suivant. L'argent pour les mêmes dépenses n'est avancé qu'à une seule personne dans chaque département.

Je remarque que vous tenez un compte ouvert pour les dépenses avec M. Marshall et M. O'Farrell, et que vous payez, dans certains cas, jusqu'à \$200 en un chèque. Les dépenses totales de M. O'Farrell pour 1883-84, ont été de moins de \$700. D'après le système ordinaire, un chèque de juillet serait émis pour environ \$60, au lieu de \$200. Veuillez demander à ces deux messieurs de clore leurs comptes de suite et ouvrir un autre compte avec l'un d'eux d'après le système maintenant suivi dans les autres départements.

M. Desbarats n'a aucune raison de tirer des traites sur vous. Il devrait demander des chèques et envoyer des évaluations mensuelles à l'appui de ces demandes. Les évaluations devraient faire partie des pièces justificatives envoyées à ce bureau.

Un compte de M. Burland, s'élevant à \$1,377 pour l'impression de 3,100 exemplaires d'une carte géologique du Canada, n'est certifié par personne. Des lithographies expérimentés, à qui j'ai soumis le compte et le spécimen, disent que les taux sont extraordinairement élevés. En vertu de la 41 Vic., chap. 7, art. 33, je suis chargé de voir à ce que tout compte pour un ouvrage technique soit examiné et certifié par quelque officier qui par sa position soit en état de connaître l'ouvrage dont on demande le paiement.

La pièce justificative 266 couvre un paiement de \$55 à Matthew Esdale, votre menuisier salarié, pour avoir fait et trouvé les matériaux pour deux tables de dessinateurs. Il serait bon d'avoir de M. Esdale une déclaration que cet ouvrage a été fait en dehors de ses heures de travail.

Je vous transmets une lettre reçue de M. Wallace Broad se plaignant qu'un item de \$205.71 a été porté à son débit dans le dernier rapport. Il croit que le département lui doit environ \$70. Veuillez me laisser savoir si son explication est correcte.

Je désirerais que vous me rendissiez vos comptes mensuellement. Je n'ai rien depuis décembre.

Votre respectueux,

Au directeur du musée géologique.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 26 novembre 1885.

MONSIEUR,—Veuillez me transmettre une liste de vos géologues, s'il en est, qui n'ont pas encore rendu leurs comptes pour l'été de 1885. Comme je l'ai dit auparavant, il n'y a pas de raison de ne pas clore ces comptes dans le cours de la semaine qui suit leur retour à Ottawa.

Dans les cas de négligence, les chèques mensuels devraient être retenus jusqu'à ce que les pièces justificatives aient été produites.

Je remarque quelques dépenses de timbres-poste dans les comptes de 1884.

Puisque la correspondance avec Ottawa est franc de port, l'item n'est pas un de ceux que le gouvernement doit payer.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A. G.

COMMISSION GÉOLOGIQUE, 18 novembre 1885.

MONSIEUR,—Parmi les géologues ci-dessus nommés, revenus de campagne, M. Coste est le seul qui ait fourni ses comptes :

Dr Bell,

M. Lawson,

Macoun,

Ells,

Cochrane,

M. McConnell,

Adams,

Low,

Weston,

Coste.

On me promet les autres immédiatement, et la raison que l'on me donne de ne pas clore les comptes est un retard dans la réception des pièces justificatives.

Quant aux dépenses de port de lettres, je puis faire remarquer qu'il y a souvent d'autre correspondance officielle à part celle envoyée à Ottawa et reçue d'Ottawa, et cette correspondance doit être payée de la manière ordinaire par l'officier qui l'envoie. Les dépenses dont vous parlez sont probablement de cette nature.

Votre dévoué,

A l'auditeur général.

ALFRED R. C. SELWYN,

SAUVAGES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
ONTARIO ET QUÉBEC.						
<i>Octrois transférés au crédit du fonds des sauvages :—</i>						
Sauvages de Québec, dans la détresse.....	4,200	00				
Couvertures pour les sauvages infirmes	1,600	00				
Ecoles des sauvages.....	10,400	00				
Annuités en vertu des traités Robinson	15,680	00				
Elèves sauvages à l'orphelinat du Fort-William.....	300	00				
			32,180	00		
Institut de littérature à Mohawk.....	250	00				
Ecole industrielle à Wikwemikong.	4,000	00				
Institution industrielle à Mount-Elgin	600	00				
			4,850	00		
					37,030	00
NOUVELLE-ÉCOSSÉ.						
Appointements, agents et missionnaires			871	29		
Soins médicaux et médicaments.....			874	54		
Octrois aux indigents.....			2,053	78		
Grain de semence.....			1,037	00		
Pavillon, \$8.63 ; fret, \$1.45			10	08		
Frais d'arpentage			37	50		
Frais de voyages, M. Paul.....			9	00		
Services et dépenses <i>re</i> bois de service.....			5	00		
Papeterie, \$3.43 ; imprimeur de la reine, \$2.06.....			5	49		
					4,903	62
NOUVEAU-BRUNSWICK.						
Appointements, agents et missionnaires.....			1,385	13		
Soins médicaux et médicaments.....			759	25		
Grain de semence.....			1,052	07		
Nourriture			81	39		
Octrois aux indigents.....			1,513	00		
Pension			6	50		
Cercueils et creuser une fosse.....			13	95		
Pavillon et anneaux.....			12	28		
Marchandises.....			1	37		
Loyer de bureau.....			16	67		
Instruments aratoires.....			5	30		
Labourage			7	00		
Engrais.....			21	63		
Vert de Paris			1	75		
Frais de voyages, Grande-Anse.....			4	00		
Papeterie.....			7	90		
					4,889	19
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.						
Appointements et allocation de voyages, J. O. Arsénault.....			500	00		
Soins médicaux et médicaments.....			144	26		
Nourriture			334	05		
Grain de semence.....			200	00		
Matériel pour cercueils.....			12	00		
Bois de service et châsis.....			301	60		
Hivernage d'un bœuf.....			15	00		
Instruments aratoires.....			30	00		
Poêles et ferronnerie.....			28	89		
Marchandises, souliers, couvertures			140	80		
Cheval.....			60	00		
Pension des sauvages à l'hôpital.....			40	00		
Fret et charriage			4	40		
Chaloupes			20	00		
Combustible, \$13 ; main-d'œuvre, \$3.....			16	00		
Annonces			13	48		
Papeterie.....			1	33		
					1,861	81

SAUVAGES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
COLOMBIE-BRITANNIQUE.							
<i>Dépenses en général :—</i>							
Appointements, J. W. Powell	12 mois	3,000	00				
do	A. C. Elliott 10 do	2,809	35				
do	H. Moffatt 12 do	1,800	00				
do	H. Guilloid 12 do	1,200	00				
do	G. Blekinsop 12 do	1,200	00				
do	W. H. Lomas 12 do	1,200	00				
do	P. McTiernan 12 do	1,200	00				
do	W. L. Mason 12 do	999	96				
do	J. W. McKay 12 do	1,650	00				
	do arrérages	175	00				
Appointements des instituteurs				15,234	31		
do	interprètes et messagers			2,798	24		
Aide aux malades et aux indigents				1,488	73		
Soins médicaux et médicaments				1,344	09		
Frais de voyages		3,982	35	2,815	28		
Voyage à Ottawa et retour, J. W. Powell		567	50				
				4,149	85		
Loyer				700	25		
Bois de service pour la maison de l'agent		403	97				
Peinture do		53	42				
Main-d'œuvre do		148	58				
				605	97		
Grain de semence				885	69		
Dépenses légales, Drake et Jackson				155	50		
Outils et instruments				195	07		
Meubles de bureau				55	30		
Presse à imprimer				50	00		
Encadrement de photographies				56	59		
Poêles				28	15		
Combustible				75	00		
Taxe d'eau				18	00		
Frais d'inhumation				32	95		
Fret				35	70		
Frais de messagerie				34	03		
Télégrammes				87	85		
Timbres-poste				10	00		
Impressions				25	00		
Abonnements aux journaux				40	00		
Diverses dépenses				71	54		
Provisions				81	00		
Papeterie		349	69				
Bureau de la papeterie du gouvernement		28	87				
				378	56		
Total, dépenses en général						31,452	64.
<i>Arpentages :—</i>							
Appointements, W. G. Jemmett		1,800	00				
Gages, bûcherons et porte-mire		1,901	92				
Rations pour le parti		1,193	45				
Frais de transport d'effets de campement		684	55				
Equipement de camp		326	42				
Allocation pour pension et repas		103	75				
Papeterie		62	13				
				6,072	22		
Appointements, J. Gastineau		1,350	00				
Gages, bûcherons, porte-mire et journaliers		1,663	75				
Rations pour le parti		1,023	40				
Frais de transport d'effets de campement		479	71				
Equipement de camp		329	75				
Allocation pour pension et repas		154	00				
Papeterie		32	50				
Médicaments		10	75				
				5,043	86		
A reporter				11,116	08	31,452	64.

SAUVAGES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		11,116 08	31,452 64
COLOMBIE-BRITANNIQUE—Suite.			
Appointements, E. M. Skinner	170 00		
Gages, bûcherons et porte-mire	99 33		
Frais de transport d'effets de campement	208 77		
Effets de campement	129 70		
Allocation pour rations et pension	98 20		
Papeterie	14 23		
		720 23	
Total de la dépense, arpentages			11,836 31
<i>Commission des réserves :—</i>			
Appointements, P. O'Reilly	3,208 26		
Allocation pour pension, P. O'Reilly	625 00		
		3,833 26	
Appointements, A. H. Green	1,650 00		
Allocation pour pension, A. H. Green	380 00		
		2,030 00	
Gages, porte-chaines et aides	1,001 41		
Frais de transport	1,026 30		
do voyages	175 00		
Approvisionnement	329 30		
Emmagasinage	39 63		
Timbres-poste	34 62		
Hivernage de chevaux	55 00		
Soins do	60 00		
Messenger sauvage	46 00		
Divers	29 98		
Forgeron	17 00		
Combustible	8 00		
Fret	7 00		
Réparer une carabine	5 00		
Télégrammes	2 50		
		2,836 74	
Total de la dépense, commission des réserves			8,700 00
Total de la dépense, Colombie-Britannique			51,988 95

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.-O.		\$ cts.	\$ cts.
SOMMAIRE.			
Annuités	(page 418)	169,408 00	
Instruments aratoires	(do 419)	19,348 07	
Outils	(do 419)	4,320 32	
Bestiaux	(do 419)	14,837 87	
Grain de semence	(do 419)	24,443 43	
Munitions et ficelle	(do 419)	5,372 43	
Provisions pour les annuités	(do 420)	26,216 95	
Approvisionnements pour les sauvages indigents	(do 420)	478,038 00	
Vêtements	(do 420)	2,128 90	
Écoles	(do 422)	62,146 79	
Arpentages	(do 422)	17,264 29	
Gages des fermiers	(do 422)	36,892 95	
Entretien des fermes	(do 423)	19,842 98	
Sioux	(do 423)	2,595 79	
Dépenses en général	(do 424)	126,075 67	
Dépenses par le ministère des travaux publics pour les écoles industrielles			1,008,930 43
(page 424)			28,968 79
COMMISSION.			
I. G. Baker et Cie		393 86	
Banque de Montréal		357 75	
A. Macdonald		174 61	
Cie de la Baie-d'Hudson		155 96	
Norris et Carey		78 54	
Mahaffy et Clinksill		77 63	
T. Howard		52 46	
Brown et Curry		43 88	
Crawford et Robertson		55 39	
S. H. Caswell		21 71	
J. Clemenston		16 15	
Mowat Frères		0 33	
			1,428 27
<i>Imputé comme suit :—</i>			
Instruments aratoires	(page 419)	22 71	
Outils	(do 419)	0 77	
Bestiaux	(do 419)	111 22	
Grain de semence	(do 419)	128 24	
Munitions et ficelle	(do 419)	0 08	
Provisions pour les annuités	(do 420)	30 34	
Approvisionnements pour les sauvages indigents	(do 420)	171 68	
Vêtements	(do 420)	0 05	
Écoles	(do)	168 99	
Arpentages	(do 422)	7 71	
Gages des fermiers	(do 422)	328 98	
Entretien des fermes	(do 423)	76 55	
Sioux	(do 423)	14 93	
Dépenses générales	(do 424)	366 07	
			1,428 27
ANNUITÉS.			
Annuités payées en vertu des traités		169,471 00	
Moins—Remboursé		65 00	
			169,406 00

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.O.

INSTRUMENTS ARATOIRES.	\$ cts.	OUTILS— <i>Suite.</i>	\$ cts.
Charrues, 124	3,286 80	Report.....	3,775 22
Charrues à essarter, 70.....	2,393 80	Egohines, 45	75 45
Wagons, 33.....	2,090 00	Clefs anglaises, 48	43 20
Hernes, 80	1,290 15	Scies à r fendre, 15	56 85
Houes, 1,341.....	1,061 72	Passapartout, 13	95 50
Fret	1,039 24	Hoyaux, 52	63 20
Vanneuses, 15	838 45	Manches de haches.....	87 25
Réparation des instruments	679 85	Boîtes, 18.....	22 45
Fil barbelé, 47 rouleaux.....	636 50	12 items au-dessous de \$20 chaque....	100 43
Moissonneuses, 5.....	548 85	Commission, voir page 418.....	0 77
Moulin à battre	585 00		
Faulx, 429.....	466 48	Total, outils.....	4,320 32
Palonniers, 105.....	415 50		
Harnais pour bœufs, 56.....	354 20	BESTIAUX.	
Poêles de cuisine, 8.....	351 50	Bœufs, 137	13,337 00
Faucheuses, 3	304 00	Vaches, 16	915 00
Bêches et pelles, 235	318 51	Taureaux, 3.....	235 00
Charrettes, 6.....	252 00	Bouvillon.....	70 00
Javeliers, 60.....	207 20	Transport	169 60
Manches de faulx, 321.....	250 71	Commission, voir page 418.....	111 22
Faucilles, 294.....	160 50		14,837 82
Chaînes de traits	128 30		
Socs de charrue	128 00	GRAIN DE SEMENCE.	
Harnais, 6	116 00	Pommes de terres, 7,760 boiss.....	8,005 58
Moissonneuse	143 64	Blé, 5,394	5,562 49
Chaînes pour bœuf, 58.....	122 70	Fret.....	5,594 89
Semoir à cheval	115 00	Orge, 2,495 boiss.....	2,239 01
Rateaux à cheval, 4.....	180 48	Graines de jardin.....	468 05
Palonniers, 4 $\frac{1}{2}$ douz.....	91 00	Sacs, 1,957.....	620 14
Fourches, 144.....	79 68	Graine de navets, 1,265 $\frac{1}{2}$ lbs.....	356 48
Hoyaux.....	78 00	do carottes, 348 lbs	314 80
Tuyaux et coudes, 257	78 40	do d'oignons, 290 lbs.....	281 19
Couvertures de cheval, 24.....	69 00	Pois, 127 $\frac{1}{2}$ boiss	280 72
Pierres à faulx, 427.....	30 63	Avoine, 471 do	259 12
Chaînes, 152 lbs.....	36 83	Graine de betterave, 127 lbs.....	90 75
Meules à aiguiser, 25	60 69	Riz sauvage, 30 $\frac{1}{2}$ boiss	76 32
Harnais	16 94	Blé-d'inde, 24 boiss	61 09
Harnais pour bœuf.....	56 10	Graine de betterave, 120 lbs.....	48 00
Chaînes à billots, 5.....	10 30	Artichauts, 12 boiss.....	36 00
Tentes, 2	60 00	Chaux, 20 boiss	15 00
Sacs, 200	70 00	Fèves, 2 boiss	5 60
Guides de charrues, 100.....	30 00	Commission, voir page 418.....	128 24
Traineau double.....	25 00		
13 items au-dessous de \$20 chaque....	67 71	Total, grain de semence	24,443 47
Commission, voir page 418.....	22 71		
Total, instruments aratoires.....	19,348 07		
		MUNITIONS ET FICELLE.	
OUTILS.		Plomb de chasse, 12,665 lbs	2,844 09
Haches, 1,015	1,443 72	Poudre, 4,922 $\frac{1}{2}$ lbs	
Coffres d'outils, 12.....	861 50	Capsules, 135,060.....	2,136 65
Clous, 5,200 lbs.....	424 85	Pierres à fusil, 1,370.....	
Tarières, 365.....	232 50	Ficelle, 3,911 lbs.....	218 44
Limes, 642	193 99	Lignes à morue, 610	116 97
Cable, 740 lbs.....	155 50	Balle, 980 lbs.....	26 33
Vitres, 28 boîtes.....	126 50	Fil de cuivre, 70 lbs.....	25 87
Fret	80 32	Hameçons, 440.....	4 00
Balances, 4.....	34 00	Commission, voir page 418.....	9 09
Graisse d'essieu, 325 boîtes.....	37 87		
Pics, 24.....	30 72		
Marteaux, 91.....	79 05		
Hameçons, 3,500	19 70		
Rabots, 15	27 00		
Ligne, 100 lbs.....	28 00		
A reporter.....	3,775 22	Total, munitions et ficelle.....	5,372 43

3-27 $\frac{1}{2}$ **

SAUVAGES—MANITCBA ET T.N.O.—Suite.

PROVISIONS POUR LES ANNUITÉS.	\$ cts.	HABILLEMENT.	\$ cts.
Farine, 166,500 lbs.....	8,172 75	Habits écarlates pour chefs, 26.....	273 00
Lard séché, 43,791 lb.....	7,974 46	Habits bleus pour commandants, 89...	801 00
Bœuf, 36.....	3 500 09	Pantalons rayés pour chefs, 26.....	65 00
Thé, 7,995 lbs.....	2,430 94	do pour commandants, 90.....	215 60
Tabac, 4,058 lbs.....	1,726 31	Chemises de flanelle, 117.....	221 50
Sucre, 5,476 lbs.....	737 11	Chaussettes en laine, 117.....	30 40
Bœuf, 5,483 lbs.....	746 20	Grandes bottes, 117.....	526 50
Transport.....	673 84	Ceinturons en cuir, 117.....	58 30
Vaches, 2.....	130 00	Chapeaux en feutre pour chefs, 26.....	39 00
Tau eau.....	65 00	do do command., 91.....	113 75
Génisse.....	30 00	Mouchoirs de poche en soie noire, 117	116 90
Commission (voir page—).....	39 34	Flanelle, 248½ vgs.....	77 04
	26,216 95	Etoffe, 251 vgs.....	119 22
		Boîtes cerclées, 12.....	24 00
		Transport.....	29 74
		Commission (voir page—).....	0 05
PROVISIONS POUR LES INDIGENTS.		MOINS—Boutons, \$30, et main-	2,711 00
Bœuf, 1,856,091 lbs.....	238 972 27	d'œuvre.....	582 10
Bœufs, 17.....	1,525 00		
Bestiaux, 4.....	400 00	Total, habillements.....	2,128 90
Farine, 2,206,675 lbs.....	93,005 61		
do 4,954 sacs.....	28,290 85		
Lard séché, 491,225 lbs.....	83,760 87	ECOLES DU JOUR.	
Transport.....	11,220 81	Appointements, 71 instituteurs.....	13,540 18
Mucassins.....	4,664 35	Octroi, école Saint-Albert.....	761 75
Cuire à mocassin.....	250 11	Biscuits, 46,907 lbs.....	5,227 45
Déchets de 4,050 bestiaux.....	4,362 36	Bâtir des maisons d'école.....	783 25
Poisson, 78,687 lbs.....	3,051 12	Matériaux de construction.....	733 70
do 1,308.....	218 70	Transport.....	380 39
Poudre à fusil, 3,828 lbs.....	1,291 75	Meubles et nécessaires.....	317 01
Plomb de chasse, 11,638 lbs.....	1,285 30	Prix pour l'administration.....	300 00
Pantalons, 1,300 paires.....	2,041 00	Livres d'école.....	222 96
Thé, 5,827 lbs.....	1,927 89	Poêles et tuyaux.....	197 40
Tabac, 3,468 lbs.....	1,547 54	Coffre d'outils.....	56 80
Tiretaine, 9,200 vgs.....	1,099 51	Cartes géographiques, 8.....	37 50
Farine d'orge, 150 sacs.....	562 50	Chaux, 35 boiss.....	18 50
Blé concassé, 30,471 lbs.....	457 06	Lard séché, 75 lbs.....	18 12
Médicaments et soins médicaux.....	737 52	Farine, 3 sacs.....	7 80
Pointes de vaccin, 3,880.....	288 12	Thé, 6 lbs.....	2 10
Blé, 135 boiss.....	92 50	Papeterie.....	6 67
do 8,556 lbs.....	128 34	Commission (voir page—).....	6 48
Couvertures, 40.....	111 89		
Pommes de terre, 140 boiss.....	167 50		
Huile de foie de morue, 106 galls.....	147 95		
Indienne, 851 verges.....	130 79		
Vaches, 2.....	100 00		
Rations.....	128 81		
Lard, 5½ barils.....	122 03	ECOLES INDUSTRIELLES.	
Biscuits, 350 lbs.....	44 14	Qu'Appelle.	
Navets, 99 boiss.....	39 40	Appointements.....	2,365 00
Sucre, 367 lbs.....	54 36	Couvertures, 98 paires.....	737 60
Poudre à pâte, 114 lbs.....	70 31	Fourniture d'école.....	721 30
Lignes à morue, 104.....	86 24	Bois de chauffage, 277 cordes.....	734 75
Ficelle, 268 lbs.....	97 71	Nécessaires pour l'école et la ferme...	666 99
Charrettes, 2.....	90 00	Farine, 18,300 lbs.....	526 12
Chemises, 55.....	68 87	Transport.....	546 81
Rets, 11.....	37 18	Charbon, 26½ tons.....	393 13
44 items au-dessous de \$25 chaque...	250 56	Viande, 2,802½ lbs.....	288 41
Commission (voir page—).....	171 68	Couchettes en fer.....	282 00
	483,100 50	Paire de bœufs et harnais.....	235 00
	5,062 50	Pommes de terre, 335⅔ boiss.....	225 60
MOINS—Peaux de bœuf vendues.....		Toile pour draps de lit, 334 verges....	104 04
Total, prov. pour les indigents.	478,038 00	A reporter.....	7,826 75

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.-O.—Suite.

ÉCOLES INDUSTRIELLES—Suite.		ÉCOLES INDUSTRIELLES—Suite.	
<i>Qu' Appelle</i> —Suite.		<i>Battleford.</i>	
	\$ cts.		\$ cts.
Report	7,826 75	Appointments	2,195 05
Drap, 314 vgs.....	163 54	Bœuf, 9,547 lbs.....	1,372 84
Mobilier pour chapelle.....	175 00	Farine, 29,300 lbs.....	1,336 00
Vaches, 2, et 1 veau.....	150 00	Fournitures d'écoles et de ferme.....	1,081 42
Jument.....	125 00	Couvertures en laine, 112 paires.....	857 57
Poêles à charbon, 4.....	103 50	Gages.....	671 63
Foin, 15½ tonnes.....	113 25	Foin, 41½ tonnes.....	495 20
Sucre, 1,050 lbs.....	118 13	Bois de chauffage.....	477 75
Pommes, 950 lbs.....	175 75	Confection d'habillements.....	285 25
Gages.....	106 18	Pommes, 1,116 lbs.....	241 08
Farine d'avoine, 4,000 lbs.....	140 00	Sirop, 169 galls.....	278 50
Saindoux, 1,000 lbs.....	154 00	Sucre, 1,445 lbs.....	218 48
Sirop, 125 galls.....	120 00	Lard séché, 1,230 lbs.....	223 79
Navets, 144½ boiss.....	43 80	Drap, 332 yds.....	241 04
Avoine, 62 boiss.....	27 90	Frais de voyage.....	143 90
Pain, 878½ lbs.....	77 14	Bœufs, 2.....	195 00
Thé, 300 lbs.....	82 20	Savon.....	140 50
Savon, 600 lbs.....	84 00	Thé, 474 lbs.....	178 90
Poudre à pâte, 75 lbs.....	40 31	Riz, 1,023 lbs.....	129 45
Frais de voyage.....	97 30	Farine d'avoine, 4,200 lbs.....	260 00
Souliers, 125 paires.....	128 33	Habillements, 22.....	122 50
Riz, 960 lbs.....	96 96	Poêle de cuisine.....	150 00
Houblon, 100 lbs.....	36 10	Vaches, 2.....	135 00
Confection d'habillements.....	29 45	Pétrole, 153½ lbs.....	175 67
Poisson, 800 lbs.....	40 06	Chemises et caleçons, 188.....	160 95
Matériaux de construction et ouvrage.....	90 88	Poêles, 4.....	137 50
Graines de jardin.....	29 90	Médicaments et médecins.....	94 75
Voiture à omnière.....	65 00	Frais de port et télégrammes.....	51 49
Cochons, 3.....	59 00	Matériaux de construction.....	80 12
Machine à coudre.....	49 50	Poisson, 229.....	59 14
Harnais.....	44 94	Poudre à pâte 78 lbs.....	45 97
Poêles à bois, 3.....	52 50	Pommes de terre, 37 boiss.....	74 00
Tuyaux.....	83 88	Avoine, 56 boiss.....	81 50
Dessous de poêle et zinc.....	41 80	Houblon, 100 lbs.....	40 25
Pétrole, 92½ gallons.....	41 55	Marchandises, et souliers.....	74 14
Balances.....	47 50	Mocassins, 85 paires.....	59 59
Bonnets de fourrure, 35.....	52 50	Machine à coudre.....	65 00
Fournaise.....	35 00	Denim bleu, 122½ vgs.....	27 57
Betteraves.....	28 50	Toile à chemise, 457½ vgs.....	85 77
Coton à chemis, 335 vgs.....	67 00	Molleton, 56 vgs.....	94 51
Toile brune, 298½ vgs.....	53 73	Creuser un puits.....	89 10
Coutil, 426 vgs.....	82 98	Wagon.....	80 00
Serviettes, 9 douz.....	32 50	Baratte.....	22 00
Nappes, 30½ vgs.....	46 12	Harnais.....	24 00
Flanelle, 191½ vgs.....	62 32	Mitaines et chaussettes, 240 paires.....	70 80
Tapis, 78 vgs.....	74 10	Toile brune, 300 vgs.....	60 00
Essuie-mains, 279 vgs.....	28 19	Flanelle, 195 vgs.....	64 35
Nécessaires de toilette, 10.....	37 50	Draps de lits, 292 vgs.....	87 60
Chemises de dessous, et caleçons, 144.....	95 04	Toile à essuie-mains, 225 vgs.....	24 75
Boyau en caoutchouc.....	34 00	Fil, 2 grosses.....	24 00
Poteaux et lisses, 1,100.....	36 50	Coutil, 200 vgs.....	46 00
Chaussettes, 144 paires.....	36 00	Toile, 200 vgs.....	36 00
Pompes, 2.....	32 00	Machine à tricoter.....	28 00
Mitaines, 108 paires.....	34 56	Cochons, 2.....	50 00
Médicaments et médecins.....	75 92	Tuyaux et zinc.....	74 10
Pois, 12 boiss.....	33 60	Paille, 5 tonnes.....	40 00
Charrue à essarter.....	56 89	Graine de jardin.....	22 80
39 items au-dessous de \$25 chaque.....	477 76	Balances.....	29 00
Commission (voir page.....)	51 87	Fret.....	356 81
		26 items au-dessous de \$20 chaque.....	315 43
		Commission (voir page.....)	48 66
Total, école de Qu' Appelle.....	12,419 02	Total, école de Battleford.....	14,432 08

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.-O.—Suite.

ÉCOLES INDUSTRIELLES—Suite.		ÉCOLES—SOMMAIRE.	
	\$ cts.		\$ cts.
<i>Grande-Rivière.</i>			
Appointements	2,289 92	Ecoles du jour.....(page 420)	22,610 44
Fret	923 40	Qu'Appelle.....(do 421)	12,419 02
Bœuf, 5,003 lbs	757 34	Battleford.....(do 421)	14,432 08
Houille, 86,240 lbs	690 77	Grande-Rivière.....(do 422)	12,685 25
Mobilier d'école	674 55		62,146 79
Couvertures en laine, 88 paires.....	686 40		
Farine, 18,200 lbs	568 75	ARRENTAGES.	
Chevaux, 1 paire	370 00	Appointements et dépenses—	
Fourniture d'école et de ferme	469 82	J. C. Nelson.....	4,958 76
Literie, 49	251 00	A. W. Ponton	4,828 77
Bois de chauffage, 50 cordes	225 00	A. H. Vaughan.....	2,601 33
Frais de voyage	196 15	T. D. Green.....	2,535 47
Foin, 20 tonnes.....	140 00	J. C. Nelson.....	1,416 36
Pommes, de terre, 12,781 lbs.....	159 76	A. H. Patrick.....	448 86
Gages	164 01	Papeterie	218 90
Drap, 300 vgs	162 00	Avoine, 240 lbs.....	91 20
Faire un chemin.....	100 00	Frais de voyages.....	66 50
Vaches, 2	160 00	Transport	69 60
Extincteurs Babcock, 2.....	109 00	Fret.....	17 83
Pommes	190 17	Télégrammes	3 00
Harnais	144 70	Commission (voir page 418)	7 71
Souliers, 120 paires	120 83		17,264 29
Lard, séché, 1,000 lbs.....	161 00		
Sucre, 1,050 lbs	126 00	GAGES SUR LES FERMES.	
Riz, 960 lbs	105 60	ac-Croche	1,591 66
Sirap, 125 galls	135 00	Qu'Appelle.....	1,112 49
Farine d'avoine, 4,000 lbs	160 00	Buttes de la Lime	758 94
Poêles à charbon, 4	126 00	Buttes du Tondre	1,619 18
Matériaux de construction	39 01	Indian-Head.....	1,403 46
Médicaments et médecins	80 87	Lac au Canard	623 00
Mitaines et chaussettes, 178 paires.....	52 28	Réserve d'Une-Flèche.....	263 50
Chemises et caleçons, 136	95 20	Réserve de Pie-a-Pot.....	714 85
Toile brune, 300 vgs	57 00	Plaine au Serpent	729 31
Fanelle, 200 vgs	64 00	Buttes de l'Aigle	1,050 38
Draps de lit, 300 vgs	84 00	Rivière à la Bataille	695 00
Coutil, 200 vgs	44 00	Réserve du Faiseur-d'Etangs	450 36
Toile, 200 vgs	36 00	Réserve du Petit-Pin.....	750 77
Toile à chemise, 300 vgs.....	60 00	Creek du Brochet	759 98
Wagon	75 00	Réserve de l'Enfant-du-Tonnerre	530 00
Pétrole, 80 galls.....	38 00	Lac à l'Oignon	810 00
Machine à coudre	41 00	Lac aux Grenouilles.....	726 30
Thé, 300 lbs.....	86 25	Lac à la Selle	1,660 68
Poudre à pâte, 75 lbs.....	41 00	Rivière Qui-Barre.....	1,473 34
Savon, 600 lbs	89 40	Buttes de la Paix	1,722 19
Houblon, 100 lbs	37 10	Réserve des Assiniboines.....	60 55
Bonnets de fourrure, 35	52 50	Traverse des Pieds-Noirs.....	2,950 80
Livres d'école	36 95	Réserve des Pieds-Noirs du Nord	1,465 79
Pués carrés, 4	70 00	Réserve des Piégânes.....	1,412 12
Lanterne magique	84 15	Réserve des Gens-du-Sang	3,580 62
Coffre d'outils	62 00	Montagne à l'Original	909 98
Nécessaires de toilette, 10	37 10	Réserve des Sarcis.....	1,479 06
Couvertures en laine, 10 paires	60 00	Rivière Roulaute	340 00
Serviettes de table, 9 douz	32 50	Bande de la Clef	256 15
Nappes, 32 vgs	48 00	Inspecteurs.....	4,663 56
Tapis, 77½ vgs	73 86	Commission (voir page 418).....	328 93
Graines de jardin.....	51 20		36,892 95
Papeterie.....	30 21		
Avoine, 5,244 lbs	104 87		
36 items au-dessous de \$30 chaque	495 25		
Commission (voir page	58 98		
Total, école de la Grande-Rivière	12,685 25		

SAUVAGES—MANITOBA ET T. N.-O.—*Suite.*

ENTRETIEN DES FERMES.		\$	cts.	DÉPENSES GÉNÉRALES.		\$	cts.
				<i>Appointements.</i>			
Provisions.....	11,095	76		L'hon. E. Dewdney.....	3,200	00	
Matériaux et main-d'œuvre.....	1,725	66		T. P. Wadsworth.....	1,800	00	
Bois de service.....	1,140	51		H. Reed.....	1,600	00	
Bardeaux, 40½ M.....	236	00		Wm. McGirr.....	1,400	00	
Chaux, 175½ boisseaux.....	183	10		Wm. Anderson.....	1,200	00	
Avoine, 1,580 boisseaux.....	860	58		J. M. Rae.....	1,200	00	
Nourriture de chevaux.....	122	02		E. McColl.....	2,200	00	
Orge, 115 boiss.....	89	45		L. W. Herchmer.....	1,200	00	
Nécessaires de ferme.....	619	50		A. McDonald.....	1,200	00	
3 chevaux.....	325	00		N. T. McLeod.....	1,166	66	
Mule.....	125	00		J. P. Wright.....	1,100	00	
Echange de poney.....	70	00		L. J. Levecq.....	1,100	00	
Transport.....	524	52		W. Pocklington.....	1,143	26	
Frais de voyages.....	450	00		H. Martineau.....	1,000	00	
Passage d'eau.....	48	35		G. McPherson.....	1,000	00	
Louage de chevaux.....	44	00		A. McKay.....	1,000	00	
Foin, 61 tonnes.....	397	75		R. J. N. Pither.....	1,000	00	
Ouvrage de forgeron.....	498	13		A. Muckle.....	900	00	
5 poêles de cuisine.....	169	42		F. H. Paquette.....	900	00	
4 do à charbon.....	88	00		A. R. Springett.....	900	00	
Poêles.....	30	41		A. B. McIntosh.....	900	00	
Toyaux.....	34	30		J. A. Markle.....	900	00	
8 balances.....	183	48		J. B. Nash.....	930	00	
Pétrole, 119 galls.....	120	10		J. A. McRae.....	897	00	
4 tentes.....	71	80		F. Ogletree.....	800	00	
Battage de grain.....	70	00		J. McIntyre.....	900	00	
Savon, 375 lbs.....	60	30		Jos. Reader.....	800	00	
Harnais et réparations.....	59	40		R. G. R. Eden.....	720	00	
Réparer les wagons.....	55	00		F. C. Cornish.....	600	00	
do outils.....	50	25		H. Keith.....	825	00	
Papeterie.....	32	25		J. A. Mitchell.....	740	00	
Selle mexicaine.....	25	00		C. W. H. Saunders.....	660	00	
29 items au-dessous de \$20 chaque.....	161	39		Magnus Begg.....	812	00	
Commission (voir page 418).....	76	55		J. Hourigan.....	699	96	
			19,842	98	T. F. Quinn.....	642	00
					G. W. Gairdner.....	300	00
Sioux.					J. Savard.....	330	00
5 bœufs.....	485	00		W. Peart.....	240	00	
Blé, 628 boiss.....	371	85		W. Shearwood.....	267	70	
2 faucheuses.....	227	74		J. D. Molson.....	200	00	
Pommes de terre, 294 boiss.....	170	80		J. J. Campbell.....	60	00	
Médicaments et soins médicaux.....	151	59		W. Chastelaine.....	249	92	
Farine, 76 sacs.....	133	00					
Lard séché, 706 lbs.....	125	97		Total, appointements.....			
Ouvrage de forgeron.....	85	25			39,683	50	
2 vaches.....	160	00		Frais de voyages.....	16,764	33	
Charrues, 3.....	77	40		Gages.....	12,632	79	
Graine de jardin.....	62	70		Batiments et matériaux.....	11,817	51	
Transport.....	48	13		Terrain.....	4,904	15	
Main-d'œuvre.....	62	00		Soins médicaux et médicaments.....	4,967	73	
Orge, 60 boiss.....	42	08		Provisions.....	3,750	09	
Thé.....	44	35		Loyer.....	3,647	42	
Bateau à cheval.....	40	13		Annaunces et impressions.....	3,184	80	
2 herses.....	38	00		Transport.....	3,100	45	
Couper et enjamber le grain.....	48	75		Papeterie.....	2,698	20	
Poudre, 100 lbs.....	28	15					
17 items au-dessous de \$25 chaque.....	177	97		A reporter.....			
Commission (voir page 418).....	14	93			107,150	97	
			2,595	79			

SAUVAGES—MANITOBA ET T. N.-O.—*Suite.*

DÉPENSES GÉNÉRALES— <i>Suite.</i>		ÉCOLES INDUSTRIELLES— <i>Suite.</i>	
	\$ cts.		\$ cts.
Report.....	107,150 97	<i>Qu'Appelle.</i>	
10 chevaux.....	1,365 68	Balance de l'entreprise, M.P. Zindord.	5,710 00
Foin.....	1,236 48	Maçonnerie do	990 00
Houille, 171,700 lbs.....	1,212 14	Latrines do	140 00
Frais de port.....	1,113 95	Egoût do	370 00
Meubles de bureau.....	1,101 28	Dépandances do	2,600 00
Télégrammes.....	1,058 18	Magasin do	560 00
Bois de chauffage.....	734 00	Citernes do	90 00
Réclamations pour améliorations.....	755 00	Bois de serv., 4,200 pds. do	159 60
Hiverner les chevaux et bêtes à cornes	607 51	Clous do	18 00
Boni aux inspecteurs.....	474 50	Châssis, 6 do	45 00
Allocations pour subsistance.....	499 10	Escabeaux, 2 do	12 00
Wagons et réparations.....	414 63	Main-d'œuvre do	65 00
Toute la réclamation de E. Higgins...	419 12	Clôture do	960 00
Équipement de camp.....	415 30		
Persiennes.....	455 31		11,719 60
Valises.....	100 00	Double châssis, 97	291 00
Avoine, 27,803 lbs.....	681 94	Commis des travaux, 1 mois.....	125 00
Foin et étable.....	435 81	do do frais de voyages	237 70
Transport de la malle.....	370 00	Réduction de plans	18 00
Service secret, gages.....	375 00		
Ouvrage de forge.....	318 80	Total, Qu'Appelle	12,391 30
Orge, 209½ boiss.....	209 50	<i>Rivière Haute.</i>	
Confection de rets.....	207 50	Balance de l'entreprise Williams et Cie	8,190 00
12 poëles.....	271 77	Pierres pour les fondations.....	4,850 00
200 arbres d'ornement.....	250 00	Planchéage.....	168 00
Défonçage, 43 acres.....	215 00	Clous.....	21 00
Chaloupes et agrès de chaloupe.....	227 90	Châssis.....	24 00
Harnais et réparations.....	184 98	Escabeau.....	7 00
8 traîneaux.....	147 00	Main-d'œuvre.....	78 00
Gratifications.....	185 75		
Louage de chevaux.....	102 50		13,338 00
Menues dépenses.....	196 92	Châssis, 79	177 50
Messagers.....	162 25	Inspecteur, A. Lacombe.....	120 00
Emmagasinage.....	145 22	do frais de voyages.....	100 00
Frais judiciaires, E. Mahon.....	163 95		
do D. O'Connor.....	130 58	Total, rivière Haute.....	13,735 50
Enjamber le grain.....	107 10	<i>Battleford.</i>	
Billots, 12,303 pds.....	184 54	Menuisiers, 259 jours.....	853 43
Tapis, 142 verges.....	137 50	Commis des travaux, 6 mois.....	600 00
4 balances.....	122 40	Bois de service.....	471 72
Passage d'eau.....	94 50	A rendre compte.....	423 18
Inspector les approvisionnements.....	92 19	Peinture, ferronnerie et verre.....	225 67
Selles et bride.....	68 00	Papier en rouleaux.....	107 25
Rideaux.....	53 43	Frais de voyages du commis des trav.	106 83
7 pavillons.....	60 55	Plâtrage.....	20 40
Couvertures, 7½ paires.....	48 38	Équipement pour le commis des trav.	16 50
do de voyages, 7.....	45 19	Chaux.....	5 44
Prix à l'exposition.....	50 00	Télégrammes.....	5 02
16 sacs.....	29 39	Charriage.....	4 00
37 galls. de pétrole.....	33 28	Commission.....	2 50
Rédiger des actes.....	35 00		
Carabines, fusil et revolver.....	27 50	Total, Battleford.....	2,841 99
8 assortiments de mesures impériales.....	29 20	do Qu'Appelle	12,391 30
26 items au-dessous de \$25 chaque.....	395 93	do Rivière Haute.....	13,735 50
Commission (voir page 418).....	366 07	do écoles industrielles, T.N.O.	28,368 79
	126,075 67		

BUREAU DE L'AUDITION, 18 juin 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre demande de payer à M.M. Baker et Cie la somme de \$31,510.24.

On a déjà dépassé le montant du crédit accordé pour les sauvages des T. N.-O. A défaut d'autorisation par le parlement, je ne puis certifier les comptes de toute autre dépense qui sera faite.

Dans tous les cas je conserve votre lettre.

Respectueusement à vous,

A. M. L. VANKOUGHNET.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DES AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 20 juin 1885.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 18 courant au sujet de la demande faite par ce département de payer à Baker et Cie la somme de \$31,510.24, et m'informant qu'on a déjà dépassé le montant du crédit accordé pour les sauvages du T. N.-O., et qu'à défaut d'autorisation par le parlement vous ne pouvez certifier les comptes de toute autre dépense qui sera faite, j'ai l'honneur de vous exposer qu'à l'époque où l'on a demandé au Conseil, le 22 janvier dernier, un mandat du gouverneur général afin de nous permettre de reporter les comptes à l'exercice suivant, le surintendant général faisait remarquer dans son rapport qu'on aurait probablement besoin d'un montant de \$372,682.83, mais que le département s'efforcera de ne pas dépasser \$250,000.

Vous verrez ainsi que le gouvernement s'attendait plus ou moins à ce qu'on dépassât cette somme. Comme il est impossible de savoir à quelle date la Chambre votera les crédits supplémentaires, que ceux de l'exercice 1884-85 ont été imprimés et qu'il sera en conséquence nécessaire de dresser un budget supplémentaire pour le montant requis,—lequel ne sera probablement pris en considération qu'au dernier moment de la session—et comme de plus le retard apporté à payer ces comptes peut entraîner de graves embarras pour ceux à qui ils sont dus, vous nous obligeriez si vous pouviez certifier les demandes de paiement qui vous sont envoyées, et cela avec l'entente que le département fera mettre dans le budget supplémentaire qui sera soumis à la Chambre, un montant suffisant pour dégager votre responsabilité, ou adopter tout autre moyen que vous pourrez imaginer pour cette fin.

Bien à vous,

A l'auditeur général.

L. VANKOUGHNET.

BUREAU DE L'AUDITION, 20 juin 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre d'aujourd'hui.

Je comprends parfaitement la gravité de la situation, mais l'acte d'audition ne me permet pas de suggérer d'autre moyen que celui d'obtenir immédiatement un crédit du parlement.

Comme particulier je déplore beaucoup les inconvénients que les créanciers du gouvernement ont à souffrir, mais il ne m'est pas permis, en ma qualité officielle, de m'écarter des instructions du parlement, quelque sentiment que j'éprouve.

Respectueusement à vous,

A. M. L. VANKOUGHNET.

J. L. McDOUGALL.

FONDS DES DÉPÔTS DES SAUVAGES—Dépenses durant les années 1884-5.

	\$ cts.	\$ cts.
Distribution parmi les sauvages.....		125,189 40
Appointements des surintendants et agents.....	18,767 73	
Commission payée aux agents.....	1,858 68	
		20,626 41
Dépenses générales des agents et autres.....	2,368 41	
Annonces.....	539 50	
Impression de circulaires.....	11 00	
		2,918 91
Octroi à l'Asile de Shingwauk.....	1,770 00	
do Wawanosh.....	600 00	
Institution industrielle de Mount-Elgin.....	3,450 00	
do Wikwemikong.....	600 00	
do.....	300 00	
do.....	2,955 00	
Octroi aux écoles des Six-Nations.....	375 00	
do pour fonds médical.....	60 00	
do secours.....	3,847 86	
do perte par incendie.....	358 00	
do au chemin de Batchewana.....	1,000 00	
		15,315 86
		1,615 00
Allocations de retraite.....	11,225 60	
Appointements des instituteurs.....	598 07	
Livres d'école.....	694 30	
Inspection des écoles.....	10 00	
Prix pour les écoles.....	35 00	
Services pour le bureau des écoles.....	64 00	
Allocations aux syndics des écoles.....	9,030 04	
Appointements des chefs, commis, et conseillers.....	3,388 91	
Frais de voyages.....	13,315 79	
Bâtisses et améliorations.....	110 75	
Toiser de la pierre.....	42 17	
Mesurage du bois de construction.....	979 74	
Provisions.....	5,642 18	
Arpentages.....	101 80	
Frais de messageries.....	235 53	
Fret.....	121 25	
Frais de port.....	552 65	
Combustible.....	8,554 70	
Appointements des médecins, et médicaments.....	503 17	
Approvisionnement pour l'hôpital.....	855 62	
do les malades et indigents.....	737 72	
Frais d'inhumation.....	7,823 62	
Réparations aux ponts et chemins.....	1,107 60	
Loyer.....	800 00	
Pension d'un chef.....	249 50	
Commutation au lieu d'approvisionnements.....	746 24	
Dépenses se rattachant à la poursuite pour la vente des liqueurs.....	229 04	
Meubles et installation.....	76 77	
Pertes des sauvages de Scugog.....	350 00	
Gratifications aux sauvages.....	2,643 87	
Graines.....	296 75	
Dépenses de délégation.....	323 50	
Primes d'assurance.....	108 12	
Poêles.....	643 30	
Wagons.....	499 60	
Compensation pour terre inondée.....	88 31	
Habillements.....	1,222 50	
Couvertures.....	2,688 98	
Pensions.....	2,074 46	
Appointements des missionnaires.....	926 40	
Bœufs.....	104 17	
Offre de sûreté pour le bureau.....	308 00	
Prix agricoles.....	286 00	
Protéger le bois de construction sous saisie.....	450 00	
Batteuse.....	702 25	
Instruments aratoires et harnais.....	151 75	
Saisie de bois de construction.....		
A reporter.....	81,099 32	165,665 58

FONDS DE DÉPÔT DES SAUVAGES—Dépenses durant les années 1884-5—*Suite.*

	\$ cts	\$ cts.
Report.....	81,099 32	165,665 58
Licence de pêche.....	35 00	
Enlever le bois de grève de Spring-Creek.....	349 00	
Ferronnerie.....	67 70	
Instruments pour la bande.....	203 00	
Gratification pour service spécial.....	100 00	
Chevaux.....	737 50	
Prix pour le concours de la bande.....	50 00	
Réparations au quai.....	243 23	
Service spécial, P. E. Jones, M.D.....	2,000 00	
Papeterie.....	20 33	
Bureau de la papeterie, Ottawa.....	332 00	
Imprimeur de la reine.....	13 20	
Emancipation de 17 sauvages.....	40,038 91	
Services comme architecte.....	107 00	
		125,396 19
<i>Frais judiciaires—Fonds de dépôt des sauvages :—</i>		
H. C. Pelletier.....	641 95	
VanNorman et Purvis.....	207 48	
G. Irvine, C.R.....	200 00	
L. R. Harrison.....	149 34	
E. D. Tremaine.....	75 00	
W. Graham.....	74 92	
W. H. C. Kerr.....	27 79	
Hugh Macdonald, Port-Hawkesbury.....	27 30	
John Davidson.....	44 43	
C. P. Davidson, C.R.....	16 50	
G. St. Pierre.....	17 30	
Wilson, Smith et Muirhead.....	4 00	
		1,486 01
MOINS—Sommes prêtées aux sauvages, à même le capital, pour payer des dettes, et maintenant remboursées.....		292,547 73
		7,186 69
		285,361 09

FONDS DE DÉPOT DES SAUVAGES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Balance au crédit de ces fonds le 30 juin 1884.....			3,203,238 01
Intérêt pour l'année sur les fonds en possession du gouverne- ment fédéral :—			
\$1,116,184.95 à 6 pour 100.....	66,971 09		
655,324.75 à 5 do	32,766 24		
1,394,355.25 à 4 do	55,774 22		
37,373.06 sans intérêt.....			
\$3,203,238.01			
Crédit à court terme en 1882-3, six mois d'intérêt sur \$46,800, à 1 pour 100.....	234 00		
Crédit à court terme en 1883-4, 1 année d'intérêt sur \$46,800, à 1 pour 100.....	468 00		
Crédit à court terme en 1883-4, 1 année d'intérêt sur \$37,755.64, à 1 pour 100.....	377 56		
Perceptions durant l'année.....		156,591 11	
Octrois du gouvernement.....		77,198 60	
		37,030 00	
Total des recettes.....			270,819 71
Total des dépenses.....			3,474,057 72
Balance, 30 juin 1885.....			285,361 09
			3,188,696 63

RÉSUMÉ de l'intérêt, des recettes et des dépenses, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1885.—Fonds de dépôt des sauvages.

N°	Nom de la tribu.	Intérêt.		Recettes.		Dépenses.	
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
1	Sauvages de Batchewana.....	386	56	394	09	687	49
2	Chippewas de Beausoleil.....	2,749	48	139	26	3,246	42
3	do Nawash.....	14,185	32	4,654	73	10,534	77
4	do Rama.....	2,607	68	181	95	3,430	94
5	do Sarnia.....	3,408	44	610	06	10,130	70
6	do Saugeen.....	11,715	64	4,194	90	10,575	85
7	do l'île au Serpent.....	1,250	48	206	66	2,206	27
8	do la Thames.....	3,529	52	3,742	50	7,181	19
9	do l'île Walpole.....	3,257	28	584	38	3,856	57
10	Bande de Fort-William.....	525	64	18	00	547	07
11	Sauvages de la rivière des Français.....	36	40	44	40	70	48
12	do de la rivière du Jardin.....	1,231	68	807	30	1,283	08
13	do de Henry's Inlet.....	189	32	1,520	03	371	25
14	do du lac Nipissingue.....	597	44	5,188	01	1,301	21
15	do de Manitouline (partie non concédée).....	39	00	269	83	284	61
16	do Meganattewan.....	20	28	170	90	155	49
17	Mississaguas d'Alnwick.....	3,883	48	1,575	30	3,776	84
18	do de Crédit.....	6,333	22	3,222	21	11,563	91
19	do du lac au Riz.....	1,052	56	58	63	1,348	31
20	do du lac à la Vase.....	1,769	40	93	11	1,567	34
21	do de Scugog.....	559	00	934	74	2,184	78
22	Mohawks de la Baie de Quinté.....	5,937	76	13,010	44	13,014	68
23	Moraves de la Thames.....	6,800	64	.....	.....	7,138	61
24	Munsees de la Thames.....	107	88	.....	.....	107	88
25	Ojibbewas et Ottawas de Manitouline.....	4,100	88	9,642	22	8,258	27
26	do du lac Huron.....	2,531	68	9,687	68	14,057	98
27	do du lac Supérieur.....	2,049	92	5,992	32	6,057	86
28	Sauvages de la rivière Mississagua.....	164	52	243	04	256	80
29	Oneidas de la Thames.....	25	68	224	00	173	11
30	Sauvages de l'île Parry.....	1,607	16	2,118	57	1,838	25
31	Pottawattamies de l'île Walpole.....	250	40	140	62	375	34
32	Sauvages de la rivière au Serpent.....	92	60	40	00	153	95
33	do des Six Nations.....	45,831	04	5,390	67	37,589	95
34	do de Shawanaga.....	282	12	659	63	475	02
35	do de la rivière des Espagnols.....	119	64	30	00	250	34
36	do do Thessalon.....	439	92	880	08	534	37
37	Toootomenai et sa bande.....	54	36	.....	.....	49	70
38	Sauvages de la rivière au Poisson-Blanc.....	153	44	.....	.....	331	28
39	Wyandotts d'Anderdon.....	1,754	08	692	32	44,273	63
40	Abénakis de Saint-François.....	146	64	613	45	672	86
41	do Bécancour.....	31	52	.....	.....	85	00
42	Amalécites de l'île Verte et Viger.....	201	88	730	01	57	74
43	Sauvages du lac Doré.....	1	00	.....	.....	7	65
44	Hurons de Lorette.....	27	96	.....	.....	365	15
45	Iroquois de Caughnawaga.....	637	56	284	92	6,664	51
46	do Saint-Régis.....	1,720	36	1,157	06	5,974	49
47	Sauvages du lac Saint-Jean.....	50	32	176	34	373	06
48	do du lac des Deux-Montagnes.....	54	84	.....	.....	71	00
49	Mississaguas du haut de l'Outaouais.....	139	80	.....	.....	651	14
50	Sauvages de la rivière Désert.....	1,402	92	579	54	1,890	80
51	Songhees de la Colombie-Britannique.....	378	76	2,818	00	2,786	75
52	Cowichean do.....	4	32	140	00	185	00
53	Musquean do.....	1	76	.....	.....	.....	.....
54	Squamish do.....	2	80	85	00	.....	.....
55	Harrissnis do.....	1	04	25	00	.....	.....
56	Quinechan do.....	0	36	30	00	30	00
57	Chemaines do.....	7	72	176	45	123	00
58	Chillihertzias do.....	1	14	.....	.....	.....	.....
59	Bande de Saint-Pierre, Manitoba.....	105	80	196	75	26	50
60	Bande de la Tête-Ouverte, Manitoba.....	1	88	.....	.....	.....	.....
61	Bande du Portage la Prairie, Manitoba.....	15	80	75	35	32	00
62	Bande de la rivière aux Roseaux, Manitoba.....	15	00	.....	.....	59	46
A reporter.....		142,572	72	84,555	45	231,367	73

RÉSUMÉ de l'intérêt, des recettes et des dépenses, pendant l'exercice terminé
le 30 juin 1885.—*Fin.*

N°	Nom de la tribu.	Intérêt.		Recettes.		Dépenses.	
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....	142,572	72	84,555	45	231,367	73
63	Bande de Fort-Alexandre, Manitoba.....						
64	Bande d'Assataskashing do	75	68				
65	Sauvages du lac des Bois.....			24	75	46	20
66	do de la Nouvelle-Ecosse.....	23	16			177	22
67	do du Nouveau-Brunswick	131	16	1,026	37	256	24
68	do de la Tobique, Nouveau-Brunswick.....	214	64	742	99	449	74
69	do de l'Île du Prince-Edouard	1	24				
70	Clench, J. B.....	49	36				
71	Maiville, Nancy	101	00			101	00
72	Manace, James	60	60			60	60
73	Wabuck, William.....	82	40				
74	Fonds des sauvages de la province de Québec.....	2,644	57	4,200	00	9,191	16
75	Fonds d'administration des terres des sauvages.....	4,855	54	3,275	39	19,387	14
76	Compte indéterminé.....	192	40	4,953	65	564	44
77	Fonds des écoles des sauvages.....	5,586	64	15,550	00	20,411	79
78	Compte d'arpentages.....					1,737	97
79	Fonds de retraite.....					1,618	86
	Total, intérêt.....	156,591	11				
	do recettes (y compris octrois du gouvern.)			114,228	60		
	do dépenses					285,361	09

POLICE A CHEVAL.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
SOLDE DU CORPS.							
Commissaire, A. G. Irvine, 10 mois, jusqu'au 31 mars 1885, à \$2,600				2,165	60		
Sous-commissaire, L. N. F. Crozier, 1 mois, jusqu'au 30 avril, à \$1,600				133	33		
						2,299	93
Surintendants à \$1,400—							
John Cotton, 12 mois, jusqu'au 31 janvier 1885				1,399	92		
L. N. F. Crozier, janv. 1884, et 10 mois, jusqu'au 31 mars 1885				1,283	26		
R. B. Deane, 12 mois, jusqu'au 31 mai 1885				1,399	92		
Sévère Gagnon, 11 mois, jusqu'au 30 avril 1885				1,283	26		
W. M. Herchmer, 10 mois, jusqu'au 31 mars 1885				1,166	60		
J. H. McIlree, 4 mois, jusqu'au 30 avril 1884, et 13 mois, jusqu'au 30 juin 1885				1,9	3 22		
P. R. Neale, 12 mois, jusqu'au 30 juin 1885				1,399	92		
A. Shurtleff, 7 mois, jusqu'au 31 décembre 1884				816	62		
						10,732	72
Inspecteurs, à \$1,000—							
W. D. Antrobus, 9 mois, jusqu'au 28 février 1885				749	97		
F. J. Dickens, 11 mois, jusqu'au 30 avril 1885				916	63		
T. Dowling, 17 mois, jusqu'au 31 mai 1885				1,416	61		
F. Drayner, 5 mois, jusqu'au 31 mars 1885				416	65		
M. H. White-Fraser, 12 mois, jusqu'au 31 mai 1885				999	97		
A. H. Griesbach, 10 mois, jusqu'au 31 mars 1885				833	30		
Jos. Howe, 16 mois, jusqu'au 30 avril 1885				1,333	28		
A. R. Macdonell, 11 mois, jusqu'au 30 avril 1885				916	63		
G. B. Moffatt, 16 mois, jusqu'au 30 avril 1885				1,333	28		
W. S. Morris, 11 mois, jusqu'au 30 avril 1885				916	63		
F. Norman, 13 mois, jusqu'au 30 juin 1885				1,083	29		
A. B. Perry, 9 mois, jusqu'au 28 février 1885				749	97		
E. G. Sanders, 8 mois, jusqu'au 30 avril 1885				666	64		
S. B. Steele, 15 mois, jusqu'au 31 mars 1885				1,249	95		
						13,582	60
Chirurgiens—							
A. Jukes, juin 1884, à \$700, et 11 mois, à jusqu'au 31 mai 1885, à \$1,400				1,341	59		
G. A. Kennedy, 13 mois, jusqu'au 31 janvier 1885, à \$1,200				1,300	00		
R. Miller, 11 mois, jusqu'au 30 avril 1885, à \$1,200				1,100	00		
						3,741	59
Solde des officiers						30,357	04

POLICE À CHEVAL.	Janv. 1884 jusqu'à juin 1884.	Juillet 1884 jusqu'à déc. 1884.	Janv. 1885 jusqu'à juin 1885.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Solde du corps, due aux époques suivantes, et payée en 1884-85—			
Officiers, comme ci-haut (\$30,357.04).....	5,508 11	15,299 34	9,549 59
Division "A," Creek-de-l'Erable et Medicine-Hat.....	1,129 35	6,474 12	6,663 58
do "B," Regina.....	2,327 35	15,280 50	14,388 12
do "C," McLeod.....	9,364 20	8,173 96	2,072 00
do "D," Battleford.....	2,999 22	17,614 66	14,191 87
do "D," et "E," Saskatchewan.....	541 93	2,809 24	1,175 45
do "E," Calgary.....	8,720 10	12,286 18	5,520 05
Payé en 1884-85, à compte de services de janvier à juin 1885.....			53,560 66
Services rendus entre juillet et décembre 1884.....			77,938 00
Non-payé jusq. 1884-'85, pour services avant le 1er juil. 1884.	30,590 26	77,938 00	30,590 26
Total payé en 1884-85, solde des officiers et hommes			162,088 92
Paie additionnelle aux fermiers et artisans			645 55
Allocation de retraite au surintendant Shurtleff, 6 mois d'appointements depuis le 31 décembre 1884.....			700 00
H. L. Reynolds, agent à Winnipeg, 12 mois de paie.....			499 92
I. G. Baker et Cie, 2 pour de commission sur \$77,366.71, comptes payés pour le département de la police à cheval entre le 1er juillet 1883 et le 30 juin 1884.....			1,547 29
Officiers recruteurs, services.....			382 70
Services dans le département de la police à cheval à Ottawa—			
W. Aughey, constable, 85 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à 50c.	42 50		
do allocation pour pension.....	35 58		
		78 08	
L. F. Deslauriers, constable, 274 jours, jusqu'au 31 mars 1885, à 75c.....	205 50		
L. F. Deslauriers, 91 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à 80c.....	72 80		
do allocation pour pension, 365 jours, à 50c.....	182 50		
		460 80	
M. L. Duplessis, transcription.....		5 00	
John Graham, garde-magasin, 94 jrs, jusq. 22 avril '85, à \$1.....		94 00	
Jessie Grant, transcription.....		12 00	
Edward Hinchey, expédier les effets, 58 jours, jusq. 22 avril.....		29 00	
W. B. Macpherson, contrôleur et expédier les effets, 79 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.....		79 00	
D. Morrison, emballeur, 153 jours, jusqu'au 30 nov. 1884.....		153 00	
C. J. Pearson, sergent, 365 jours, à \$1.....	365 00		
do transcription de documents.....	119 25		
do inspecter les effets.....	22 00		
C. D. Graham, 12 mois de pension de C. J. Pearson.....	216 00		
		722 25	
W. F. Slaney, emballeur, 365 jours, jusqu'au 30 juin.....		365 00	
C. R. W. Stuart, sergent, 365 jours, jusqu'au 30 juin.....	365 00		
do allocation pour pension, 365 jours, à 50c.....	182 50		
		547 50	
John Thomson, emballeur, 365 jours, jusqu'au 30 juin.....		365 00	
Total des services du département imputé à "Police à cheval".....		2,910 63	
Moins—Pension, imputé à "Transport".....	616 58		
Transcription, imputé à "Dépenses conting.".....	136 25		
Emballeurs do do.....	1,107 00		
		1,859 83	
Différence do "Solde du corps".....			1,050 80
Total de la solde du corps.....			166,915 18

POLICE A CHEVAL—ENTREPRISES.	1883-84.		1884-85.		1885-86.	
	Quantité.	Taux.	Quantité.	Taux.	Quantité.	Taux.
<i>Calgary—Provisions et éclairage.</i>						
		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.
Bœuf..... Lbs.	68,000	0 14 $\frac{1}{2}$	82,000	0 13	60,000	0 11
Lard séché, dans des sacs de toile....	5,000	0 24 $\frac{1}{2}$	6,000	0 15 $\frac{1}{2}$	4,000	0 12 $\frac{1}{2}$
Farine, <i>strong bakers'</i>	25,000	0 08 $\frac{1}{2}$	50,000	0 09 $\frac{1}{2}$	50,000	0 02 $\frac{1}{2}$
Café, Rio, vert.....	500	0 23	1,200	0 15 $\frac{1}{2}$	1,200	0 15 $\frac{1}{2}$
Sucre.....	3,000	0 19 $\frac{1}{2}$	10,000	0 11 $\frac{1}{2}$	8,000	0 09 $\frac{1}{2}$
Pommes sèches.....	700	0 20	1,500	0 12 $\frac{1}{2}$	2,000	0 08 $\frac{1}{2}$
Fèves.....	700	0 13 $\frac{1}{2}$	1,500	0 05 $\frac{1}{2}$	2,000	0 04
Riz.....	1,000	0 13 $\frac{1}{2}$	300	0 10 $\frac{1}{2}$	2,500	0 06
Houblon pressé.....	100	0 76	50	0 36 $\frac{1}{2}$	100	0 21 $\frac{1}{2}$
Poudre à pâte.....			400	0 52 $\frac{1}{2}$	50	0 48
Biscuit de mer.....	1,000	0 13 $\frac{1}{2}$			500	0 08 $\frac{1}{2}$
Chandelles de blanc de baleine.....	250	0 26	200	0 19 $\frac{1}{2}$	200	0 16 $\frac{1}{2}$
Pétrole, en bidons de 5 gallons..... Galls.	250	1 20	100	0 89	1,000	0 38
Savon commun..... Lbs.			600	0 08	500	0 06 $\frac{1}{2}$
do de Castille.....			100	0 12 $\frac{1}{2}$	50	0 11 $\frac{1}{2}$
Sel.....			1,500	0 02 $\frac{1}{2}$	1,500	0 02
Poivre noir.....	50	0 31	50	0 31 $\frac{1}{2}$	100	0 32 $\frac{1}{2}$
Allumettes.....	10	1 10	6	0 72	25	0 84
Tabac à fumer, <i>Myrtle Navy</i> Lbs.	1,000	0 71				
do à chiquer.....						
Avoine.....	100,000	0 06 $\frac{1}{2}$	100,000			
Pommes de terre..... Boiss.					600	1 00

Entrepreneur pour 1883-84 : I. G. Baker et Cie. Pour 1884-85 : bœuf, T. C. Power; avoine, D. G. McBean; autres fournitures, Cie de la Baie-d'Hudson. Pour 1885-86 : bœuf, T. C. Power et Frère; pommes de terre, J. A. Walker; autres fournitures, Cie de la Baie-d'Hudson.

<i>McLeod—Provisions et éclairage.</i>						
Bœuf..... Lbs.	68,000	0 14 $\frac{1}{2}$	65,700	0 15	60,000	0 10
Lard séché, dans des sacs de toile....	1,000	0 23 $\frac{1}{2}$	8,000	0 18	5,000	0 14
Farine, <i>strong bakers'</i>	40,000	0 08 $\frac{1}{2}$	50,000	0 05 $\frac{1}{2}$	50,000	4 00
do hongroise.....						4 75
Café, Rio, vert.....	1,200	0 22	500	0 21	1,200	0 14 $\frac{1}{2}$
Sucre.....	6,000	0 18 $\frac{1}{2}$	8,000	0 16 $\frac{1}{2}$	8,000	0 11 $\frac{1}{2}$
Pommes sèches.....	1,000	0 19	2,000	0 17	2,000	0 12 $\frac{1}{2}$
Fèves.....	1,000	0 12 $\frac{1}{2}$	2,000	0 09 $\frac{1}{2}$	2,000	0 06 $\frac{1}{2}$
Riz.....	2,000	0 12 $\frac{1}{2}$	2,500	0 10 $\frac{1}{2}$	2,500	0 08 $\frac{1}{2}$
Houblon pressé.....	100	0 75	100	0 40	100	0 24
Poudre à pâte.....	50	0 06	300	0 52	100	0 48
Biscuit de mer.....	1,000	0 12 $\frac{1}{2}$			500	0 10
Farine d'avoine.....	1,000	0 10				
Moutarde.....	50	0 50	50	0 52		
Chandelles.....	250	0 25	250	0 25	200	0 22
Pétrole..... Galls.	250	1 00	200	0 90	1,000	0 82
Savon, commun..... Lbs.	100	0 12 $\frac{1}{2}$	250	0 12	500	0 09
Savon de Castille.....			100	0 27	50	0 12 $\frac{1}{2}$
Sel.....	1,500	0 08	2,000	0 06	1,500	0 03 $\frac{1}{2}$
Poivre noir.....	75	0 30	60	0 30	80	0 32
Allumettes.....	10	1 00	10	0 80	25	0 75
Tabac à fumer, <i>Myrtle Navy</i> Lbs.	1,000	0 70	200	0 60		
do chiquer.....	200	0 60				

Entrepreneurs pour les trois années séparément, I. G. Baker et Cie.

POLICE A CHEVAL—ENTREPRISES.	1883-84.		1884-85.		1885-86.		
	Quantité.	Taux.	Quantité.	Taux.	Quantité.	Taux.	
<i>Saskatchewan—Provisions et éclairage.</i>							
		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.	
Bœuf	Lbs.	15,000	0 20				
Lard séché, dans des sacs de toile...	"	3,500	0 22 ¹ / ₂		1,400	0 17	
Farine, <i>strong bakers'</i>	"	10,000	0 09 ¹ / ₂	1,000	0 06 ¹ / ₂	6 00	
do hongroise.....	"				15,000	6 75	
Café, Rio, vert.....	"	300	0 25 ¹ / ₂	100	0 19 ¹ / ₂	0 17	
Sucre	"	2,000	0 20 ¹ / ₂	1,500	0 15 ¹ / ₂	2,500	0 13 ¹ / ₂
Pommes sèches	"	300	0 21	300	0 16 ¹ / ₂	500	0 14
Fèves.....	"	300	0 11 ¹ / ₂	300	0 08 ¹ / ₂	400	0 07 ¹ / ₂
Riz	"	500	0 13	200	0 1 ¹ / ₂	500	0 10
Houblon pressé.....	"	50	0 77	50	0 4 ³ / ₄	25	0 25
Poudre à pâte.....	"	50	0 63	75	0 6 ¹ / ₂	25	0 48
Biscuit de mer	"	1,000	0 14			200	0 12
Moutarde	"	25	0 68				
Chandelles de blanc de baleine.....	"	50	0 30	75	0 24 ¹ / ₂	75	0 24
Pétrole	Galls.	50	2 25	100	1 20	100	1 20
Savon commun.....	Lbs.			460	0 12 ¹ / ₂	150	0 10
Savon de Castille.....	"					25	0 14
Sel	"			600	0 05	350	0 04 ¹ / ₂
Poivre noir.....	"			25	0 40 ¹ / ₂	15	0 33
Allumettes.....	Grosse.	3	0 75	3	0 90	6	0 90
Tabac à fumer.....	Lbs.			100	0 61 ¹ / ₂		

Entrepreneurs pour les fournitures ci-dessus : pour 1885-86, I. G. Baker et Cie; 1883-84, et 1884-85, Cie de la Baie-d'Hudson, excepté bœuf pour 1883-84, fourni par H. Lang.

<i>Battleford—Provisions et éclairage.</i>							
Bœuf.....	Lbs.	a 50,000	0 17	a 50,000	0 14	d.....	0 15 ¹ / ₂
Lard séché, dans des sacs de toile...	"	5,000	0 20	5,000	0 18 ¹ / ₂	10,000	0 17 ¹ / ₂
Farine, <i>strong bakers'</i>	"	40,000	0 07	69,000	0 04 ¹ / ₂	100,000	0 06 ¹ / ₂
Café, Rio, vert.....	"	1,000	0 23 ¹ / ₂	1,000	0 18 ¹ / ₂	2,000	0 19 ¹ / ₂
Sucre	"	6,000	0 17 ¹ / ₂	19,000	0 14 ¹ / ₂	16,000	0 13 ¹ / ₂
Pommes sèches	"	1,000	0 19 ¹ / ₂	1,500	0 15 ¹ / ₂	4,000	0 12 ¹ / ₂
Fèves.....	"	1,000	0 09 ¹ / ₂	1,000	0 08 ¹ / ₂	4,000	0 07 ¹ / ₂
Riz	"	2,000	0 11 ¹ / ₂	2,500	0 13 ¹ / ₂	4,000	0 09 ¹ / ₂
Houblon pressé.....	"	100	0 75	120	0 41 ¹ / ₂	200	0 26 ¹ / ₂
Poudre à pâte.....	"	100	0 60	260	0 60	200	0 54 ¹ / ₂
Biscuit de mer.....	"	1,000	0 12			2,000	0 12
Farine d'avoine.....	"	1,000	0 09				
Moutarde.....	"	50	0 60	50	0 53 ¹ / ₂		
Chandelle de blanc de baleine.....	"	150	0 27 ¹ / ₂	50	0 23 ¹ / ₂	500	0 21
Pétrole	Galls.	200	1 90	150	1 07	2,000	0 70
Savon commun.....	Lbs.	400	0 14	500	0 10 ¹ / ₂	300	0 10 ¹ / ₂
Savon de Castille.....	"			100	0 15 ¹ / ₂	100	0 15 ¹ / ₂
Sel	"	1,000	0 06 ¹ / ₂	1,000	0 04 ¹ / ₂	2,000	0 05
Poivre noir.....	"	50	0 40	75	0 37 ¹ / ₂	140	0 39 ¹ / ₂
Allumettes.....	Grosse.	5	0 71	5	0 86	50	1 10
Tabac à fumer, <i>Myrtle Navy</i>	Lbs.	1,000	0 75				
Pommes de terre.....	Boiss.	b 15,000	† 0 57	c 15,000	† 0 75	a 24,000	0 04

Entrepreneurs pour les trois années séparément, Cie de la Baie-d'Hudson, excepté les suivants : a. Wyld et Bourke; b. Macfarlane Frères; c. J. D. Finlayson; d. D. L. Clink. † Par boisseau.

POLICE À CHEVAL—ENTREPRISES.		1884-85.		1885-86.	
		Quantité.	Prix.	Quantité.	Prix.
<i>Creek-de-l'Erable—Provisions et éclairage.</i>					
			\$ cts.		\$ cts.
Bœuf.....	Lbs.	16,425	0 17	30,000	0 15
Lard séché, dans des sacs de toile.....	"	6,000	0 15 $\frac{1}{2}$	2,000	0 14
Farine, <i>strong bakers'</i>	"	6,000	0 03 $\frac{1}{2}$	25,000	3 15
Café, Rio, vert.....	"	300	0 16 $\frac{1}{2}$	500	0 14
Sucre.....	"	2,000	0 13	4,000	0 10 $\frac{1}{2}$
Pommes sèches.....	"	300	0 13 $\frac{3}{4}$	1,000	0 08 $\frac{1}{2}$
Fèves.....	"	300	0 06	1,000	0 04 $\frac{1}{2}$
Houblon pressé.....	"			25	0 33
Riz.....	"	400	0 07 $\frac{1}{2}$	1,200	0 06 $\frac{1}{2}$
Poudre à pâte.....	"	100	0 45	50	0 52
Moutarde.....	"	50	0 42		
Chandelles de blanc de baleine.....	"	75	0 25	150	0 23
Pétrole.....	Galls.	50	0 60	300	0 60
Savon de Castille.....	Lbs.	75	0 13		
Sel.....	"	600	0 03 $\frac{1}{2}$	500	0 03
Poivre noir.....	"	20	0 24	30	0 30
Allumettes.....	Grosses	3	0 85	12	0 62
Tabac à fumer, <i>Myrtle Navy</i>	Lbs.	500	0 62		

Entrepreneurs pour les deux années séparément, T. C. Power et Frères.

<i>Medicine-Hat—Provisions et éclairage.</i>					
Bœuf.....	Lbs.	16,425	0 15	10,000	0 14
Lard séché, dans des sacs de toile.....	"	6,000	0 17	500	0 14
Farine, <i>strong bakers'</i>	"	6,000	0 03 $\frac{1}{2}$	10,000	0 03
Café, Rio, vert.....	"	300	0 20	200	0 25
Sucre.....	"	2,000	0 15	1,500	0 11
Pommes sèches.....	"	300	0 15	250	0 11 $\frac{1}{2}$
Fèves.....	"	300	0 06 $\frac{1}{2}$	250	0 05 $\frac{1}{2}$
Riz.....	"	400	0 10	450	0 07
Houblon pressé.....	"			20	0 35
Poudre à pâte.....	"	100	0 35	20	0 45
Biscuits de mer.....	"			100	0 09
Moutarde.....	"	50	0 55		
Chandelles.....	"	75	0 32 $\frac{1}{2}$	50	0 30
Pétrole.....	Galls.	50	0 75	100	0 65
Savon commun.....	Lbs.			50	0 08
Édo de Castille.....	"	75	0 16		
Sel.....	"	600	0 03	100	0 03
Poivre noir.....	"	20	0 25	10	0 30
Allumettes.....	Grosses	3	0 85	6	0 75
Tabac à fumer, <i>Myrtle Navy</i>	"	300	0 60		

Entrepreneurs pour 1884-85 : Tweed et Ewart; pour 1885-86, Cousins et Scatcherd.

POLICE À CHEVAL—ENTREPRISES.	1883-84.		1884-85.		1885-86.	
	Quantité.	Prix.	Quantité.	Prix.	Quantité	Prix.
<i>Régina—Provisions et éclairage.</i>						
		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.
Bœuf..... Lbs.	136,000	0 17	49,275	0 15	75,000	0 12½
Lard séché, dans des sacs de toile... "	5,000	0 17	5,000	0 15	2,000	0 12½
Farine, <i>strong bakers'</i> "	25,000	0 03½	45,000	0 0½	160,000	0 02½
Café, Rio, vert..... "	1,000	0 15½	500	0 18	4,000	0 14½
Sucre..... "	5,000	0 14½	10,000	0 13½	30,000	0 09½
Pommes sèches..... "	1,000	0 16	2,000	0 14½		
Fèves..... "	1,000	0 09	2,000	0 07		
Riz..... "	500	0 08½	1,000	0 08	8,000	0 05½
Houblon pressé..... "	200	0 60			200	0 20½
Poudre à pâte..... "	50	0 50			300	0 47½
Biscuit de mer..... "	500	0 10½			2,000	0 07½
Chandelles de blanc de baleine..... "	300	0 24	250	0 25	400	0 16½
Pétrole..... Galls.	300	0 75	400	0 52	3,000	0 35
Savon commun..... Lbs.	500	0 09			2,000	0 06½
do de Castille..... "	100	0 12½	100	0 25	100	0 10½
Sel..... "	1,000	0 05			4,000	0 01½
Poivre noir..... "	50	0 25			200	0 62
Allumettes..... Grosses	20	0 70	10	0 60	100	0 67
Tabac à fumer, <i>Myrtle Navy</i> Lbs.	1,000	0 60				
Thé pressé..... "	6,000	0 37½				
Pommes de terre..... "					60,000	0 44

Entrepreneurs : 1883-84 et 1884-85, l'hon. Thos. Howard ; 1885-86, Cie de la Baie-d'Hudson, excepté les pommes de terre, par Mowat Frères, et bœuf par T. C. Power et Frère.

<i>Provisions et éclairage.</i>	Prince-Albert. 1884-85.		Prince-Albert. 1885-86.		Edmonton. 1885-86.		
	Quantité.	Prix.	Quantité.	Prix.	Quantité.	Prix.	
Bœuf..... Lbs.	0 16½	a	40,000	0 11½	d	38,000	0 12
Lard séché, dans des sacs de toile... "	0 22		6,000	0 17½		5,000	0 18½
Farine, <i>strong bakers'</i> "			62,000	0 06½		50,000	0 07
Café, Rio, vert..... "	0 22		1,300	0 19½		1,000	0 21
Sucre..... "			10,000	0 13½		8,000	0 14½
Pommes sèches..... "			2,600	0 12½		2,000	0 13½
Fèves..... "	0 12		2,600	0 07½		2,000	0 08½
Riz..... "	0 17		2,600	0 09½		2,600	0 10½
Houblon pressé..... "			125	0 26½		100	0 28½
Poudre à pâte..... "			125	0 55		100	0 58½
Biscuits de mer..... "			1,100	0 12½		1,000	0 13½
Chandelles de blanc de baleine..... "			325	0 21½		250	0 22½
Pétrole..... Galls.	1,100		0 71			1,000	0 85
Savon commun..... Lbs.	250		0 11			150	0 11½
do de Castille..... "	70		0 16½			50	0 17½
Sel..... "	0 08		1,350	0 05½		1,000	0 06½
Poivre noir..... "			85	0 39½		70	0 42½
Allumettes..... Grosses			31	1 10		25	1 27
Tabac à fumer, <i>Myrtle Navy</i> Lbs.							
Pommes de terre..... "			30,000	0 90	e	12,000	0 01
do..... "		b	10,000	0 98	*		
do..... "		c	10,000	1 09	*		

Entrepreneurs : Cie de la Baie-d'Hudson, excepté les suivants : a. W. Diehl ; b. D. Cameron ; c. W. Miller ; d. Lawrence Frères ; e. M. Macauley. * Par boisseau.

SUBSISTANCE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
BATTLEFORD :—				
Bœuf—'83-4, contrat, 8,686 lbs., à 17c.	Wyld et Bourke.	1,476 62		
'84-5 do 51,597 do 14c.	do	7,223 55		
'84-5, extra, 1,965 do 17c.	Chas. Chassé.	334 05		
'84-5 do 1,540 do 17c.	R. C. Macdonald.	261 80		
			9,296 05	
<i>Divers contrats de 1884-5—</i>				
Lard séché 5,000 lbs., à 18½c.	Cie de la Baie-d'Hudson		920 00	
Fèves 1,000 do 8½c.	do		81 43	
Farine 46,000 do 4½c.	do		1,955 00	
Pommes 1,500 do 15½c.	do		237 00	
Café 1,000 do 18½c.	do		188 00	
Houblon 120 do 41½c.	do		50 16	
Moutarde 50 do 53½c.	do		26 90	
Poivre 75 do 37½c.	do		28 05	
Riz 2,500 do 13½c.	do		327 50	
Sucre 10,000 do 14½c.	do		1,475 00	
Sel 1,000 do 4½c.	do		43 33	
Savon commun—'84-5, contrat, 500 lbs., à 10½c.	do	53 75		
'84-5, 3 boîtes, à \$9. Mahaffy et Clinkskill		27 00		
'84-5, 50 lbs., à 16c.	A. Macdonald.	8 00		
Savon de Castille—'84-5, contrat, 100 lbs., à 15½c. Cie H.B.		15 75		
			104 50	
Poudre à pâte—'83-4, 2 douz., à \$6.60.	Mahaffy et Clinkskill	13 20		
'83-4, 6 boîtes, à 60c.	A. Macdonald.	3 60		
'84-5, contrat, 200 lbs., à 60c. Cie H.B.		120 00		
			136 80	
Thé—'83-4, 293 lbs., à 75c.	A. Macdonald.	219 75		
'83-4, 480 do 75c.	Mahaffy et Clinkskill.	360 00		
'84-5, 400 do 70c.	do	280 00		
'84-5, 244 do 70c.	A. Macdonald.	170 80		
			1,030 55	
Biscuits—'84-5 (pas de contrat)—				
22 lbs., à 16c.	Mahaffy et Clinkskill.	3 52		
15 do 25c.	do	3 75		
1 brl de biscuit de mer...	do	10 53		
			17 80	
Pommes de terre—'83-4, 40½ b., à \$1.25.				
'84-5 contrat, 250 boiss., à 75c.	J. D Finlayson.	50 62		
'84-5, extra, 16 boiss., à \$1.00	Sauvage.	187 50		
'84-5 do 13 do 1.50.	F. Poulin.	16 00		
'84-5 do 12 do 2.00.	P. G. Laurie.	19 50		
'84-5 do 8½ do 1.50.	G. H. Clouston.	24 00		
'84-5 do 3 do 1.50.	W. J. Pruden.	12 75		
'84-5 do 765 lbs., à 2½c.	P. C. Pambrun.	4 50		
'84-5 do 10 boiss., à \$2.	do	19 12		
'84-5 do 10 boiss., à \$2.	do	20 00		
			353 99	
Tomates—'83-4, 25 douz., à \$4 50. Mahaffy et Clinkskill		112 41		
Tabac—'83-4 extra, 2½ lbs., à 55c.	A. Macdonald.	11 83		
Glace—'84-5 (pas de contrat), coupée et emballée. Thos. Millward		40 00		
Navets—'84-5, 80 barils, à \$1.	Wyld et Bourke.	80 00		
			16,516 30	
CALGARY :—				
Bœuf—'83-4, contrat, 22,088 lbs., à 14½c.	Baker et Cie.	3,257 96		
'84-5 do 16,817 do 13c.	T. C. Power et Cie.	2,186 21		
			5,444 17	
L. séché—'84-5, do 6,000 do 15½c. Cie de la B.-Hudson		912 00		
Abattage—'83-4, 44,503½ lbs de bœuf, à ½c.	Baker et Cie.	222 50		
Boulangier—18,910 lbs farine, à \$1 50.	Mortimer et Cie	283 67		
Café—'84-5, contrat, 1,066 lbs., à 15½c.	C. de la B.-d'Hudson	165 23		
Farine—'84-5 dc 4,422 do 3½c.	do	171 35		
Sucre—'83-4, extra, 450 do 14c.	Baker et Cie.	63 00		
'84-5, contrat, 8,968 do 11½c.	C. de la B.-d'Hudson	1,049 25		
			1,112 25	
A reporter			8,311 17	16,516 30

SUBSISTANCE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			8,311 17	16,516 30
CALGARY—Suite.				
<i>Divers contrats de 1884-5—</i>				
Fèves	1,800 lbs., à 5 ¹ / ₁₀ c... Cie de la B.-d'Hudson		106 19	
Riz	666 do 10 ¹ / ₁₀ c... do		71 25	
Poudre à pâte	400 do 52 ³ / ₁₀ c... do		210 39	
Houblon	50 do 36 ³ / ₁₀ c... do		18 15	
Sav. de Castille	100 do 12 ¹ / ₁₀ c... do		12 90	
Savon commun	600 do 8c... do		48 00	
Pommes	69 do 12 ¹ / ₁₀ c... do		8 76	
Sel—'83-4, extra,	51 lbs., à 8c... Baker et Cie	4 08		
'84-5, contrat,	1,497 lbs., à 2 ¹ / ₁₀ c. C de la B.-Hudson	31 43		
Poivre—'84-5 do	50 do 31 ¹ / ₂ c. do		35 51	
Pommes de terre (pas de contrat)—			15 90	
'83-4, 200 boiss., à \$1.50	Parish et Cie	300 00		
'84-5, 3,500 lbs. à 2 ¹ / ₂ c.	do	87 50		
'84-5, 2,132 do 3c.	N. Mayette	63 96		
			451 46	
Glace—48 tonneaux, à \$1.50	L. Capelle		72 00	
Faire la cuisine—42 jours, à \$1	Mme E. R. Pughe		42 00	
				9,403 68
FORT-OSBORNE—Pas de contrats :—				
Bœuf—'84-5, 3,841 ¹ / ₂ lbs., à 15c	F. Penton	576 24		
'84-5, 10,394 do 15c.	T. Howard	1,559 10		
'84-5, 1,222 do 15c.	G. K. Malcolm	183 31		
'84-5, 951 do 13c.	Penrose et Rocan	123 70		
			2,442 35	
Pain—'84-5, 3,841 ¹ / ₂ lbs., à 4c.	F. Penton	153 66		
'84-5, 1,222 do 4c.	G. K. Malcolm	50 88		
'84-5, 774 do 4c.	W. H. Paulin	21 32		
'84-5, 602 do 3 ¹ / ₂ c.	Bateman et Cie	21 07		
			246 93	
Pommes de terre—'84-5, 1,973 lbs., à 1c.	F. Penton	19 73		
'84-5, 408 do 1 ¹ / ₂ c.	do	5 10		
'84-5, 815 do 2 ¹ / ₂ c.	G. K. Malcolm	18 49		
			43 32	
Faire la cuisine—'84-5, 9 mois	M A. Coates	205 00		
'84-5, 1 mois	Ellen Penny	24 00		
'84-5, 1 do	J. E. Dennis	10 00		
			239 00	
Eau—'84-5, 10 mois	W. Rutherford		158 20	
Glace—'84-5, 25 tonneaux à \$1.	D. Niblock		25 00	
Divers	Cie de la B. d'Hudson	1,549 15		
do	F. Penton	137 19		
do	G. K. Malcolm	44 93		
			1,731 27	
FORT MACLEOD :—				
Bœuf—'83-4, contrat, 25,079 ¹ / ₂ lbs., à 14 ¹ / ₂ c.	Baker et Cie	3,573 79		
'83-4, extra, 550 do 14c.	Geddes et Kettles	77 00		
'84-5, contrat, 25,197 do 15c.	Baker et Cie	3,779 54		
'84-5, extra, 120 lbs., à 18c.	Cie huil. et de N. du N-O	21 60		
			7,451 93	
Abattage—'83-4, 47,539 lbs. bœuf, à 1 ¹ / ₂ c.	Baker et Cie		237 92	
Lard séché—'83-4, contrat, 1,203 lbs., à 23 ¹ / ₂ c	do		282 71	
Farine—'83-4, extra, 68 sacs, à \$6.50.	do	442 00		
'84-5, contrat, 50,000 lbs., à 5 ¹ / ₂ c.	do	2,875 00		
			3,317 00	
Café—'84-5, contrat, 500 do 21c.	do		105 00	
Sucre—'83-4, extra, 600 do 18 ¹ / ₂ c	do	111 00		
'84-5, contrat, 8,000 do 16 ¹ / ₂ c.	do	1,320 01		
			1,431 00	
Pommes—'83-4 do 37 ¹ / ₂ do 19c.	do	7 13		
'84-5 do 2,000 do 17c.	do	340 00		
			347 13	
A reporter.....			13,172 69	30,806 05

SUBSISTANCE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			13,172 69	30,806 05
FORT-McLEOD—Suite.				
Fèves—'83-4, contrat, 200 lbs., à 12½c....	Baker et Cie.....	25 00		
'84-5 do 2,000 do 9½.....	do	190 00		
Riz—'84-5 do 2,500 do 10½c....	do		215 00	
Poudre à pâte —'83-4 contrat, 74 lbs. à 65c.....	do	48 10	262 50	
'84-5 contrat, 300 lbs., à 52c	do	156 00		
Savon—'84-5, contrat, 250 lbs., à 12c.....	do	30 00	204 10	
'84-5 do 100 lbs. Castille, à 27c.....	do	27 00		
'84-5, extra, 5 boîtes, à \$650.....	do	32 50		
Sel—'83-4, contrat, 280 lbs., à 8c.....	do	22 40	89 50	
'84-5 do 2,000 do 6c.....	do	120 00		
Poivre—'83-4, extra, 10 lbs à 50c.....	do	5 00	142 40	
'84-5, contrat, 60 lbs., à 30c.....	do	18 00		
Tabac—'84-5, contrat, 200 lbs., à 60c.....	do		23 00	
Pommes de terre—pas de contr., 37,587 lbs..	Div. personnes....		120 00	
Thé—pas de contrat, 141 lbs.....	Baker et Cie		630 17	
Houblon—'84-5, 100 lbs., à 40c	do		96 20	
Moutarde—'84-5, 50 lbs., à 52c.....	do		40 00	
Pâtés—'84-5, 36, à 50c	John Gamble.....		26 00	
Cuisine—9 mois, à \$50	do		18 00	
Glace—'83-4, extra, 41 tonnes, à \$2.50.....			450 00	
			102 50	15,592 06
CREEK-DE-L'ÉRABLE :—				
Bœuf—'83-4, (p. de cont.), 1,316 lbs., à 17c.	Power et Frère.....	223 72		
'84-5, contrat, 16,123 do 17c. do	do	2,740 91		
'84-5, extra, 1,392 do 17c. G. Wood.....	do	236 64		
'84-5 do 15,295½ do 13c. Power et Frère.....	do	1,988 41		
Soin de bestiaux—'84-5, 22 jours, à \$40 par mois.....	G. Wood.....		5,189 68	
Lard séché—'84-5, contr., 2,268 lbs., à 15½c.	Power et Frère.....		29 33	
Farine—'83-4, 44 sacs, à \$3.75.....	do	165 00		
'83-4, 11 sacs de far. brevetée, à \$4. do	do	44 00		
'84-5, contrat, 6,000 lbs., à 3¼c.....	do	191 98		
'84-5, extra, 7,368 do 3¾c	do	244 63		
'84-5 do 980 do 3¼c.....	do	32 54		
Café—'83-4, 25 lbs. café grillé, à 30c.....	do	7 50	678 15	
'84-5, contrat, 300 lbs., à 16½c.....	do	49 50		
Sucre—'83-4, 45 lbs., à 16½c.....	do	7 50	57 00	
'83-4, 230 do 14½c.....	do	32 85		
'84-5, contrat, 2,500 lbs., à 13c.....	do	325 00		
Pommes—'84-5, contrat. 100 lbs., à 13½c.....	do		365 35	
Fèves—'84-5, contrat, 300 lbs., à 6c.....	do		13 75	
Riz—'83-4, 50 lbs., à 10c	do	5 00	18 00	
'84-5, contrat, 800 lbs., à 7½c.....	do	60 01		
Poudre à pâte—'84-5, contrat, 100 lbs., à 45c.	do		65 01	
Biscuit—'84-5, 211 lbs., à 10c.....	do		45 00	
Moutarde—'84-5, contrat, 25 lbs., à 42c.....	do		21 10	
Sel—'84-5 do 600 do 3¼c	do		10 50	
Poivre—'84-5 do 20 do 24c.....	do		22 50	
Tabac—'84-5 do 163 do 62c.....	do		4 80	
			163 06	
A reporter.....			7,034 79	46,398 11

SUBSISTANCE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				7,034	79	46,398	11
CREEK-DE-L'ERABLE—Suite.							
Pommes de terre—	'83-4, 5,809 lbs., à 3c.....	Power et Frère..	174	27			
	'84-5, 15½ boiss., à \$1.25. do	do	19	38			
	'84-5, 215 do	L. Haggerty....	132	16			
	'84-5, 7½ do à \$1.10.	Dixon Frères....	8	43			
					334	24	
Glace—	'84-5, 40 tonnes, à \$4.00.....	Quick et Grubb			160	00	
							7,529 68
MEDICINE-HAT:—							
Bœuf—	'83-4, pas de contrat, 839 lbs., à 20c.	Tweed et Ewart	167	80			
	do do 214 do 16c.	M. H. Finn ...	34	24			
	'84-5, contrat, 5,646½ do	15c.	Tweed et Ewart	846	49		
							1,049 03
Lard séché—	'83-4, p. de c., 596 do 20c.	do do ...	119	20			
	'84-5, contrat, 6,000 do 17c.	do do ...	1,020	00			
							1,139 20
Farine—	'83-4, 1,500 lbs., à \$3 40 par 100.	Cousins et Scatcherd	51	00			
	'84-5, contrat, 6,000 lbs., à 3½c.	Tweed et Ewart	195	00			
	'84-5, extra, 2,000 do 2½c.	Cousins et Scatcherd	55	90			
							301 00
Café—	'84-5, contrat, 300 do 20c.	Tweed et Ewart...			60	00	
Sucre—	'83-4 25 do 15c.	do do ...	3	75			
	'84-5 do 2,000 do 15c.	do do ...	300	00			
							303 75
Sel—	'83-4 10 do 5c.	do do ...	0	50			
	'83-4 48 do 8c.	do do ...	3	84			
	'84-5, contrat, 600 do 3c.	do do ...	18	00			
	'84-5, extra, 10 do 10c.	E. Walton	1	00			
							23 34
Pommes—	'84-5, contrat, 300 do 15c.	Tweed et Ewart...			45	00	
Fèves—	'84-5 do 300 do 6½c.	do do ...			19	50	
Riz—	'84-5 do 400 do 10c.	do do ...			40	00	
Houblon —	pas de contrat. 2 do 75c.	do do ...			1	50	
Poudre à pâte—	'84-5 contrat, 25 lbs., à 35c.	do do ...			8	75	
Biscuit—	'84-5, 71 lbs., à 12½c.	do do ...			8	88	
Moutarde—	'84-5, contrat, 50 do 55c.	do do ...			27	50	
Savon—	79 do do do	do do ...			12	40	
Tabac—	'84-5 do 300 do 60c.	do do ...			180	00	
Thé—	pas de contrat, 28 do 75c.	do do ...			21	00	
Pommes de terre,	32 boisseaux.....				29	69	
Cuisine, 9 mois	.....				118	65	
Glace, 30 tonnes, à \$2.75,	R. McLeod				82	50	
							3,471 68
PRINCE-ALBERT:—							
Approvisionnements par la Cie de la Baie-d'Hudson—							
Bœuf,	9,057 lbs		1,441	98			
Farine,	81 sacs		438	96			
Café,	\$26.85; lard séché, \$29.61.....		55	46			
Sucre,	1,412 lbs.....		251	74			
Poudre à pâte,	\$24.51; pommes, \$19.34.....		43	85			
Sel,	\$16 71; savon, \$15.19.....		31	90			
Thé,	280 lbs.....		133	23			
Riz,	\$48.74; pommes de terre, \$96.42.....		142	16			
Poivre,	\$3 34; houblon, \$9.76.....		13	10			
Fèves,	65c.; biscuit, 90c.....		1	55			
					2,553	93	
Pommes de terre,	A. Cameron				6	00	
							2,558 93
A reporter.....							59,957 76

SUBSISTANCE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report				59,957 76
RÉGINA :—				
Bœuf—'84-5, contrat, 46,198 lbs., à 15c.....	Thos. Howard...		6,929 70	
Soin des bestiaux, à \$35 par mois.....	A. Boucham		52 50	
Lard séché—'84-5, contrat, 6,748 lbs., à 15c.....	Thos. Howard		1,012 20	
Fèves —'84-5 do 1,933 do 7c.....	do		135 31	
Biscuit —'84-5, 5,384 lbs.....	Mowat Frères.....	461 26		
'84-5, 3 brls.....	H. McKay.....	34 15		
'84-5, 64 lbs., à 9¼c.....	C. H. Bayne.....	6 24		
Boulangier—'84-5, 211 sacs de fleur, à \$1.50	C. Sinn.....		501 65	
Farine—'84-5, extra, 109 sacs, à \$1.25.....	Robt. Robson.....	136 25		316 50
'84-5 do 10 do 2.50.....	Sibbald et Lindsay.....	25 00		
'84-5, contrat, 69,188 lbs., à 3¼c.....	Thos. Howard.....	2,248 61		
Thé—'84-5, pas de contrat, 1,971 lbs., à 32c. do	do	630 72		
'84-5, extra, 2,000 lbs., à 27c.....	Cie B. Hudson....	540 00		
'84-5 do 50 do 32c.....	do	16 00		
'84-5 do 351 do 45c.....	Mowat Frères.....	157 95		
'84-5 do 149 do 40c.....	Tinning et Hoskins	59 60		
Café —'84-5, contrat, 1,020 lbs., à 18c.....	Thos. Howard... ..		1,404 27	
Sucre —'84-5 do 11,895 do 13¼c do	do		183 60	
Riz —'84-5 do 1,000 do 8c do	do		1,635 56	
Pommes—'84-5 do 2,000 do 14¼c do	do	299 00		80 00
'84-5, extra 10 do 25c.....	Mowat Frères.....	2 50		
Savon de Castile—'84-5, cont., 100 lbs. à 25c.....	Thos. Howard.. ..	25 00		
commun—'84-5, pas de c nt. 1 boîte.....	Mowat Bros....	4 25		
'84-5 do 505 lbs., à 7¼c.....	do	37 87		
'84-5 do 60 do Tinning et Hoskins	do	4 50		
Sel—'84-5, pas de contrat, 25 lbs., à 3c.....	Mowat Bros		71 62	
Poivre—'84-5 do 7 do 30c.....	Tinning et Hoskins		9 75	
Eau—'84-5, 9 mois d'approvisionnements, à \$1.50	do		2 10	
Glace—'84-5, 100 tonnes, à \$3.75.....	Fleetham et Scorer		13 50	
Pommes de terre—'84-5, 149 boisseaux.....	do		375 00	
			74 75	
			292 50	
				15,491 37
SASKATCHEWAN :—				
Bœuf—'83-4, contrat, 2,025 lbs., à 20c.....	A. R. Lang.....	405 00		
'84-5, pas de contrat, 781 lbs., à 18c. do	do	140 58		
Lard séché—'83-4, extra, 13 lbs., à 33¼c.....	H. Schultz	4 33		545 58
'84-5, contrat, 1,000 lbs., à 19¾c.....	Cie B. Hudson	194 00		
Farine—'83-4, extra, 22 lbs., à 8c.....	H. Schultz.....	1 76		198 33
'84-5, contrat, 10,000 lbs., à 6¼c.....	Cie B. Hudson... ..	675 00		
Poudre à pâte—'83-4, extra, ½ lb., à 40c.....	H. Schultz	0 20		676 76
'84-5, contrat, 75 lbs., à 62c.....	Cie B. Hudson .	46 50		
Thé—'83-4, pas de contrat, 1 lb	H. Schultz		46 70	
P. de terre—'84-5 do 100 boiss., à 50c.....	E. Cullen.....		1 00	
Pommes —'84-5, contrat, 300 lbs., à 16¼c.....	Cie B. Hudson... ..		50 00	
Fèves —'84-5 do 300 do 8¼c.....	do		49 50	
Café —'84-5 do 100 do 19¼c.....	do		26 40	
Houblon —'84-5 do 50 do 43¼c.....	do		19 50	
Poivre —'84-5 do 25 do 40¼c.....	do		21 75	
Riz —'84-5 do 200 do 13¼c.....	do		10 03	
Sucre —'84-5 do 1,500 do 15¼c.....	do		27 50	
Sel —'84-5 do 600 do 5c.....	do		232 50	
Sav. com.—'84-5 do 400 do 12¼c	do		30 00	
Tabac —'84-5 do 100 do 61¼c.....	do		50 00	
Glace —'84-5.....	S. Taber		61 10	
			30 00	
			2,076 65	
A reporter.....				77,525 78

SUBSISTANCE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			77,525 78
APPROVISIONNEMENTS POUR DÉTACHEMENTS :—			
Approvisionnement acheté par les détachements stationnés à ou près des endroits suivants :			
Balgonie, \$82.22 ; traverse des Pieds-Noirs, \$28.46.....	110 68		
Réserve du Sang, \$69.40 ; Cariton, \$965.40.....	1,034 80		
Nid-de-Corbeau, \$12.42 ; garage du C. G. P., \$184.23...	196 65		
Vallée de la Colombie, \$37.15 ; Lac-au-Canard, \$15....	52 15		
Edmonton, \$2,246.02 ; traverse Fisher, \$6.75.....	2,252 77		
Fort-Benton, \$2,131.42 ; Fort-Pelly, \$35.12.....	2,166 54		
Fort-Pitt, \$438.53 ; Gleichen, \$208.91.....	647 44		
Golden-City, \$180.16 ; lac Vert, \$5.37.....	185 53		
Hillsdale, \$55.78 ; Laggan, \$235.84.....	291 62		
Moosomin, \$108.95 ; Mâchoire-d'Orignal, \$42.25.....	151 20		
Padmore, \$307.88 ; Pincher-Creek, \$358.73.....	666 61		
Réserve des Piégânes, \$20 ; Qu'Appelle, \$828.90.....	848 90		
Stand-Off, \$107.06 ; Slide Out, \$82.89.....	189 94		
Buttes-d'Amidon, \$8.95 ; Wakopa, \$211.18.....	220 13		
Wolsely.....	99 50		
			9,114 46
MOINS—Retenues du fourrier, portées à Solde de la force.....			86,640 24
Entretien des prisonniers, portées à Divers, Justice.....		5,058 58	
Ventes de munitions, argent déposé....		3,472 94	
Approvisionnement aux sauvages, porté à Sauvages, Manitoba et T.N.-O.....		478 21	
		1,142 89	
			10,152 62
Différence, provisions portées à Subsistance.....			76,487 62

POLICE A CHEVAL—ENTREPRISES.		Quantité.	Prix.	Montant.
FOURRAGE ET COMBUSTIBLE.			\$ cts.	\$ cts.
CONTRATS POUR 1883-84:—				
Avoine —Calgary, Baker et Cie.	Lbs.	100,000	0 06 $\frac{1}{2}$	
McLeod do	"	100,000	0 05 $\frac{1}{2}$	
Saskatchewan, H. Belcher.....	"	30,000	0 04 $\frac{1}{2}$	
Battleford, McFarlane Frères.....	Boiss.	4,412	0 90	
Régina, T. Howard.....	Lbs.	100,000	0 03 $\frac{1}{2}$	
Son —Calgary, Baker et Cie.....	"	5,000	0 06 $\frac{1}{2}$	
McLeod do	"	5,000	0 05 $\frac{1}{2}$	
Battleford, Cie de la Baie-d'Hudson.....	"	3,000	0 03	
Régina, T. Howard.....	"	5,000	0 03 $\frac{1}{2}$	
Foin —Calgary, Baker et Cie.....	Tonnes	300	14 75	
McLeod do	"	300	22 00	
Saskatchewan, P. Brunette.....	"	100	9 00	
Battleford, D. L. Olink.....	"	300	11 70	
Régina, T. Howard.....	"	400	16 50	
Paille —Calgary, Baker et Cie.....	"	100	14 75	
McLeod do	"	100	20 00	
Saskatchewan, P. Brunette.....	"	25	4 50	
Battleford, A. P. Forget.....	"	50	8 00	
Régina, T. Howard.....	"	200	14 50	
Bois —Saskatchewan, P. Brunette.....	Cordes	150	2 50	
Battleford, H. Richardson.....	"	200	4 75	
CONTRATS POUR 1884-85:—				
Avoine —Calgary, D. G. McBean.....	Lbs.	100,000	}	6,714 00
Régina do	"	160,000		
Creek-de-l'Érable do	"	40,000		
Medicine-Hat do	"	40,000		
do station du C.P.C., D. G. McBean.....	"	160,000		
Battleford, C. A. Williamson.....	Boiss.	2,941	1 05	
do J. M. Macgregor.....	"	2,941	0 92 $\frac{1}{2}$	
Foin —McLeod, Baker et Cie.....	Tonnes	300	16 70	
Battleford, O. M. Daunais.....	"	300	10 50	
Régina, T. Howard.....	"	200	13 50	
Prince-Albert, Cie de la Baie-d'Hudson.....	"		8 80	
Paille —McLeod, Baker et Cie.....	"	130	13 70	
Battleford, A. P. Forget.....	"	50	6 90	
Régina, T. Howard.....	"	130	9 50	
Son —Battleford, W. McKay.....	Lbs.	3,000	0 02 $\frac{1}{2}$	
Bois —Battleford, A. Carrière.....	Cordes	200	3 50	
Prince-Albert, Cie de la Baie-d'Hudson.....	"		3 08	

SUBSISTANCE.		Quantité.	Prix.	Montant.
			\$ cts.	\$ cts.
Report.....				
CONTRAT POUR 1885-86 :—				
Avoine—Saskatchewan,	R. MacCauley.....	Lbs.	40,000	0 02
do	R. Hardisty	"	50,000	0 02
Calgary, McBean Frères.....		Boiss.	1,000	0 56
Régina do		"	1,000	0 50
do	Field et Haffner.....	Lbs.	100,000	
Creek-de-l'Érable do		"	40,000	
Medicine-Hat do		"	120,000	7,416 00
Calgary do		"	100,000	
Régina, McBean Frères.....		"	100,000	
Swift-Current do		"	260,000	7,431 75
Régina, T. Howard		Boiss.	3,000	
Calgary do		"	3,000	
Creek-de-l'Érable do		"	3,000	
Medicine-Hat do		"	2,500	4,600 00
Son — Edmonton, R. Hardisty.....		Lbs.	4,000	0 01
Foin—Régina, Sinton et Beach.....		Tonnes.	400	13 00
Calgary, G. Monilaws.....		"	400	11 75
McLeod, Baker et Cie.....		"	400	16 75
Creek-de-l'Érable, G. Pollock, jeune.....		"	150	14 00
Medicine-Hat, Tweed et Ewart.....		"	100	11 00
Prince-Albert, S. J. Donaldson.....		"	125	12 00
do	W. O. McKay.....	"	50	12 00
Battleford, B. A. Macdonald.....		"	100	25 00
do	Assiniboine.....	"	40	17 50
do	G. H. Harper.....	"	20	20 00
do	— Laponde.....	"	17	20 00
do	— Godsill.....	"	20	25 00
do	P. R. Richard.....	"	150	10 00
do	C. N. Daunais.....	"	150	10 50
Edmonton, M. MacAulay.....		"	100	12 00
Saskatchewan, Robt. Toane.....		"	100	8 90
do	W. G. Ross.....	"	100	9 00
Paille—Régina, H. Fisher.....		"	150	4 85
Calgary, G. Monilaws.....		"	150	8 00
McLeod, Baker et Cie.....		"	150	12 00
Creek-de-l'Érable, G. Pollock, jeune.....		"	50	5 00
Medicine-Hat, Tweed et Ewart.....		"	25	11 00
Bois — Prince-Albert, R. Deacon.....		Cordes	250	2 20
Calgary, Jas. Walker.....		"	200	4 75
Battleford, R. Matheson.....		"	500	4 00
do	Wyld et Bourke.....	"	500	4 25
Edmonton, John Irwin.....		"	50	2 00
do	S. Taber.....	"	150	2 30
Saskatchewan, W. G. Ross.....		"	200	2 75
Régina, L. Lytle.....		"	250	5 40
Charbon mou—Régina, Cie Houillère et de Nav. du N.-O. Tonnes		"	500	7 50
Calgary do	do	"	300	6 50
Creek-de-l'Érable do	do	"	200	5 75
Medicine-Hat do	do	"	200	5 00
McLeod do	do	"	700	12 00
Saskatchewan, D. Ross.....		"	75	3 50
Charbon dur—Régina, Cie Houillère, de coke et de transport.....		"	300	12 00

FOURRAGE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
BATTLEFORD :—				
Avoine—'84-5, extra, 100,000 lbs.....	J. McGregor.....	2,720 59		
'84-5 do 1,500 boiss.....	do	1,575 00		
Foin—'84-5, contrat, 275 tonnes.....	C. Daunais	2,887 50	4,295 59	
'84-5, extra, 10 do	McDonald et Sully	105 00		
'84-5 do 50 do	H. Nash.....	525 00		
Paille—'84-5, pas de contrat, 50 tonnes....	A. P. Forget.....	.....	345 00	
Provisions fournies au détachement, Fort-Pitt, foin .....	.....	.....	104 25	8,262 34-
CALGARY :—				
Foin—'83-4, extra, 67½ tonnes, à \$15.....	McHugh frères... ..	1,012 50		
'84-5, pas de contrat, à compte.....	do	2,500 00		
'84-5 do 140 tonnes, à \$ 9.25 Jas. Walker ...	.....	1,293 50		
'84-5 do 15 do 13.00 Nelson Bibeau .....	.....	195 00		
'84-5 do 18 do 10 00 A. Mallette.....	.....	180 00		
'84-5 do ¼ do 20.00 H. M. Harkey.....	.....	15 00		
'84-5, nourr. p. 6 chevaux, à 50c. ch. I. G. Baker et Cie .....	.....	3 00	5,199 00	
Avoine—'83-4, extra, 50,000 lbs., à 1½c.....	J. Bangs.....	750 00		
'83-4, extra, 860 lbs., à 3c. Langdon et Shepherd .....	.....	25 80		
'84-5, contrat, 100,000 lbs.....	D. G. McBean	1,342 80		
'84-5, extra, 60,000 lbs., à \$1.65. Parish et Cie.....	.....	990 00	3,108 60	
Son—'84-5 2,315 lbs., à 1½c.....	Parish et Cie	34 72		
'84-5 5,000 do 1½c.....	do	62 50	97 22	
Sacs—6 à 15c.....	Langdon et Shepherd.....	.....	0 90	8,495 72
McLEOD :—				
Avoine—'83-4, extra, 100,583 lbs., à 3½c... ..	I. G. Baker et Cie	3,268 95		
'83-4 do 5,000 do 3½c... ..	J. Murphy.....	162 50		
'83-4 do 484 do 2½c. Cie H. et de N. du N.O. ....	.....	12 09		
'84-5, p. de contr., 404 boiss., à \$2 40 do .....	.....	969 60		
'84-5, contrat, 160,000 lbs.....	D. G. McBean et Cie	2,148 48		
'84-5 do 25,345 lbs., à 2½c... ..	J. McFarland.....	633 62		
'84-5 do 13,680 do 2½c... ..	J. W. Bell.....	342 00		
'84-5 do 10,035 do 2½c... ..	D. Blain.....	250 87		
'84-5 do 5,500 do 2c... ..	J. Smith.....	110 00		
'84-5 do 6,390 do 2c... ..	J. Abram.....	127 80	8,025 91	
Foin—'83-4, extra, 3½ tonnes, à \$18.	E. Maunsell.....	67 50		
'84-5, p. de contr., 1½ tonnes, à \$18.00. do .....	.....	22 50		
'84-5 do 15 do 15.00 I. G. Baker et Cie .....	.....	225 00		
'84-5 do 3 do 16.70. do .....	.....	50 10	385 10	
Son—'83-4, contrat, 1,670, à 5½c.....	I. G. Baker et Cie... ..	91 85		
'84-5, pas de contrat, 1,380, à 4c.....	do	55 20		
'84-5 do 600, à 3c. Cie Houill. et de nav. N.-O. ....	.....	18 00	165 05	
Sacs—'83-4, 10 Burlap, à 25c.....	I. G. Baker et Cie... ..	2 50		
'84-5 4 do 25c.....	do	1 00	3 50	
Fourrage pour détach. après les déserteurs..	I. G. Baker et Cie	70 00		
do do do ..	Harris et Lewis.. ..	31 25		
do do do ..	J. B. Terham.....	4 00	105 25	
CANNE-DE-L'ÉRABLE :—				
Avoine—'83-4, p. de contr., 51 boiss., à 45c. T. C. Power et frè .....	.....	22 95		
'83-4 do 6,616 lbs., à 2c. do .....	.....	132 32		
'84-5, contrat, 40,000 boiss.....	D. G. McBean.....	537 12		
'84-5, extra, 1,000 boiss., à 36c. McBean frères.....	.....	360 80		
'84-5 do 130¼ do 45c... ..	A. Shurtliff.....	68 65	1,111 84	8,664 32
A reporter.....	.....	.....	1,111 84	25,222 87

FOURRAGE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report				1,111	84	25,332	87
CRÉAK-DE-L'ERABLE—Suite.							
Foin—'83-4, pas de contrat, 51 tonnes	C. McKinnon.....	436	25				
'84-5, contrat, 74½ tonnes, à \$13...	T. C. Power et Frs	968	49				
'84-5, extra, 2 do	18.... A. Lloyd.....	36	00				
'84-5 do 19½ do	18.... Grubb et Quick...	346	50				
				1,787	24		
Paille—'84-5, contrat, 12 tonnes, à \$9...	T. C. Power et Frs.	108	00				
'84-5, extra, 21 do 9.50..	do ...	189	00				
				297	00		
MEDICINE HAT :—							
Avoine—'83-4, pas de contrat, 3,281 lbs..	Tweed et Ewart...	43	38				
'84-5, contrat 40,000 lbs.....	D. G. McBean.....	527	12				
				580	50		
Foin—'83-4, pas de contrat, 54 tonnes à \$15.....		810	00				
'83-4 do 4 bottes..	Cie H. et de N. du N.O.	5	00				
'84-5, à compte.....	Morrison et Sutherland	250	00				
'84-5, 2 tonnes, à \$15.....	R. McLeod.....	30	00				
'84-5, 2 do 15.....	Cousins et Scatcherd..	30	00				
				1,125	00		
Son—'84-5, pas de contrat, 450 lbs., à 1½c...	Tweed et Ewart			6	00		
Fourrage pour les détachements.....				33	25		
						1,744	75
RÉGINA :—							
Avoine—'84-5, contrat, 160,000 lbs.....	D. G. McBean....	2,148	48				
'84-5, extra, 4 boiss., à 60c.....	Mowat Frères... ..	2	40				
'84-5, 269½ boiss., at \$1.....	F. F. Tims	269	45				
				2,420	33		
Foin—'84-5, contrat, 170 tonnes, à \$13.50..	T. Howard.....	2,295	67				
'84-5, extra, 1,500 lbs.....	Mowat Frères.....	9	00				
'84-5, 49½ tonnes.....	J. A. Kerr.....	996	55				
'84-5, 6 tonnes, à \$21.....	W. Biddell	126	00				
				3,427	22		
Son—'84-5, pas de contrat, 7,992 lbs.....	T. Howard.....	204	72				
'84-5, 4,150 lbs.....	J. S. Donahoe....	39	94				
				244	66		
Graine de lin—'84-5 152 lbs.....	Sibbald et Lindsay			7	00		
Soin de chevaux	Holt et McCutcheon			8	25		
						6,108	06
ASKATCHEWAN :—							
Avoine—'83-4, extra, 100 lbs.....	P. Heminck.....	4	50				
'83-4 do 4,240 lbs.....	Cie de la B H.....	148	40				
'84-5, pas de contrat, 50,000 lbs..	Jas. Reed.....	1,375	00				
				1,527	90		
Foin—'83-4, pas de contrat, 4,800 lbs.....	P. Heminck.....	24	00				
'84-5 do 11 charges.....	E. J. Collins....	42	00				
'84-5 do 125 tonnes	McNicol, Chamberlayne et Brunette.	843	75				
				909	75		
Orge—'83-4, pas de contrat, 2,000 lbs.....	F. Lamoureux.....			40	00		
Son—'84-5 do 1,257 do	V. F. McCauley.....			18	85		
						2,496	50
Soins de chevaux nouvellement achetée.....						871	76
Provisions pour les petits détachements à divers endroits.....						8,377	10
						48,127	12

POLICE À CHEVAL.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE.				
BATTLEFORD —				
Bois, 404 $\frac{1}{2}$ cordes, à \$3.75, Mahaffy et Clinkskill.....	1,516	88		
do 95 $\frac{1}{2}$ do 3.50 do	334	25		
do 200 do 3.50, Alph. Carrière	700	00		
do 100 do 3.50, J. M. et J. Skelton	350	00		
do 3 do 4.50 do	13	50		
do 50 do 4.75, Stephen Warden	237	50		
Charroyer du bois des Coll.-de-l'Aigle, à \$3 la corde, balance, H. Nash	286	80		
			3,438	93
Charbon de bois, 1,100 boisseaux, à 50c, G. H. Harper.....			550	00
Pétrole, 300 galls., à \$1.15, A. Macdonald	345	00		
do 150 do 1.07, Cie de la Baie-d'Hudson	160	50		
do 53 do 1.50, Mahaffy et Clinkskill.	79	50		
			585	00
Allumettes, 5 grosses, à 86c., Cie de la Baie-d'Hudson.....	4	30		
do Mahaffy et Clinkskill.....	19	80		
do 2 grosses, à \$1.25, A. Macdonald.....	2	50		
			26	60
Chandelles, 80 lbs., à 23 $\frac{1}{2}$ c., Cie de la Baie-d'Hudson.....			11	75
				4,612 28
CALGARY :—				
Houille, 273 $\frac{3}{4}$ tonnes de 2,000 lbs., à \$15, Cie H. et de N. du N.O.	4,100	61		
do 8 tonnes, à \$13, A. McNeil.....	104	00		
do 2 do 20, I. G. Baker et Cie.....	40	00		
do 984 lbs., à 1 $\frac{1}{2}$ c., Rogers et Grant	14	76		
do 580 do 2c. do	11	60		
Anthracite, 15 tonnes de 2,000 lbs., à \$17.50, Cie houillère.. et de coke, Dominion.....	262	50		
Peser du charbon, 6 voyages, à 50c., A. C. Sparrow.....	3	00		
			4,536	47
Bois, 83 cordes, à \$6.00, T. P. McHugh.....	498	00		
do 408 do 5.50 do	2,244	00		
do 20 do 5.50, I. G. Baker et Cie.....	110	00		
			2,852	00
Pétrole, 490 galls., à 45c., G. C. King et Cie.....	220	50		
do 219 $\frac{1}{2}$ do 39c., Cie de la Baie-d'Hudson.....	195	35		
do 172 do 65c., I. G. Baker et Cie.....	111	80		
Huile de colza, pour lant., 10 galls., à \$2 15, Martin Frères	21	50		
			549	15
Chandelles, 200 lbs., à 19 $\frac{3}{4}$ c, Cie de la Baie-d'Hudson			39	80
Allumettes, 2 grosses, à \$1, I. G. Baker.....	2	00		
do 18 do 72c., Cie de la Baie-d'Hudson	12	96		
			14	96
Mèches pour les lanternes, 2 lbs., à 75c., Martin Frères...			1	50
Fournitures pour les détachments—				
Creek du Castor, bois, 50 cordes, à \$3.....	150	00		
Rivière Colombie, chandelles	1	25		
Première traverse, bois, 8 cordes, à \$6.....	48	00		
Golden-City, pétrole et chandelles.....	16	76		
Hillsdale, chandelles et allumettes	3	35		
Laggan do	1	75		
Padmore, huile, chandelles et allumettes	12	70		
Silver-City, huile et allumettes	4	95		
Swift-Current, bois, 2 $\frac{1}{2}$ cordes, à \$10.....	25	00		
			263	76
				8,257 64
CHARLETON :—				
Bois, 77 $\frac{1}{2}$ cordes, à \$3.50, Cie de la Baie-d'Hudson.....	271	25		
Pétrole, 75 galls., à 1.07 do	80	25		
Chandelles, \$7.10; allumettes, \$2.92 do	10	02		
				361 52
FORT-PITT :—				
Bois, 53 $\frac{1}{2}$ cordes, à \$3.50, Cie de la Baie-d'Hudson.....	186	38		
Pétrole, 5 galls., à 2.50 do	12	50		
			198	88
A reporter			13,430	32

POLICE À CHEVAL.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				13,430 32
COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE— <i>Suite.</i>				
McLEOD :—				
Houille, 757½ tonnes, à \$12, Cie Houil. et de Nav. du N.-O.....			9,092 12	
Bois, 79½ cordes, à	7 do	556 50		
do 150 do	8, I. G. Baker et Cie.....	1,200 00		
do 20 do	5, Geo. W. Legassé.....	100 00		
Pétrole, 425 galls., à \$1, I. G. Baker et Cie.....		425 00	1,856 50	
do 650 do	90c. do	585 00		
Chandelles, 80 lbs., à 30c., I. G. Baker et Cie.....		24 00		
do 480 do	25c. do	120 00		
do	(Pincher Creek) Lebel et Hinton.....	0 40		
Allumettes, I. G. Baker et Cie.....			144 40	
			11 50	
CREEK-DE-L'ÉRABLE :—				
Houille, 60 tonnes, à \$4, Cie houillère de la Saskatchewan.....		240 00		
do 15 do	5 do	75 00		
do 190 do	6 do	1,140 00		
		1,455 00		
MOINS—Surpayé sur 45 tonnes en 1883-84 (page 259)		45 00		
Houille, 16½ tonnes, à \$5.50, Cie du ch. de fer C. P.....		89 37	1,416 00	
do 2 do	6, T. C. Power et Frère.....	12 00		
do ½ do	15 do	7 50		
do 1½ do	5, G. F. Tupper.....	7 50		
Charroyage de houille do		0 50		
Pétrole, 290 galls., à 60c., T. C. Power et Frère.....		174 00	116 87	
do 20 do	65c. do	13 00		
do 30 do	70c. do	21 00		
Chandelles, 30 lbs., à 40c., J. Claustre.....		12 00		
do 115 do	25c., T. C. Power et Frère.....	28 75		
do 5 do	34c. do	1 70		
Allumettes, T. C. Power et Frère.....			42 45	
			5 95	
MEDICINE-HAT :—				
Houille, 90 tonnes, à \$5, Cie houillère de la Saskatchewan.....		450 00		
Pétrole, 63 galls., à 75c., Tweed et Ewart.....			47 25	
Chandelles, 36 lbs., à 40c. do		14 40		
do 75 do	32½c. do	24 37		
Allumettes, Tweed et Ewart.....			38 77	
Mèches, 50c.; messagerie, 70c.....			5 50	
			1 20	
MAGASIN À OTTAWA —				
Houille, 3 tonnes, à \$6.75, F. Clemow.....		20 25		
do 1 do	7.00, Cie du gaz d'Ottawa	7 00		
			27 25	
Bois, 1 corde, scié, John Heney.....			6 00	
				33 25
PRINCE-ALBERT :—				
Bois, 10½ cordes, à \$3.50, Cie de la Baie-d'Hudson.....		36 75		
do	Walters et Baker	1 50		
			38 25	
Pétrole, 5 galls., à \$2.00, Cie de la Baie-d'Hudson.....		10 00		
do 30 do	1.50 do	45 00		
do 71 do	1.07 do	75 97		
			130 97	
A reporter.....				27,904 08

POLICE A CHEVAL.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report				169	22	27,904	08
COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE— <i>Suite.</i>							
PRINCE-ABERT— <i>Suite.</i>							
Chandelles, 24 lbs., à 23½c., Cie de la Baie d'Hudson.....		5	64				
do Walters et Baker		1	50				
				7	14		
Allumettes, Cie de la Baie-d'Hudson				14	38	190	74
QU'APPELLE :—							
Bois, 20 cordes, à \$6.00, Cie de la Baie-d'Hudson		120	00				
do 18 do 3.00, S. H. Caswell.....		54	00				
do 3 do 2.50 do		7	50				
do 16 do 3.00, achetés par le const. Farrell.....		48	00				
				229	50		
Pétrole, 45 galls., à 7Cc., Cie de la Baie-d'Hudson		31	50				
do 13 do 50c., S. H. Caswell		6	50				
do 3 do 40c. do		1	20				
do 11 do 40c., achetée par le const. Farrell.....		4	40				
				43	60		
Chandelles, allumettes, mèches et cheminées.....				2	85	275	95
RÉGINA :—							
Houille, 273½ tonneaux, à \$16.16, Bell, Lewis et Walsh.....		4,421	13				
Moins—Frets sur 36½ tonneaux, à \$8, de Port-Arthur à Régina.....		290	60				
				4,130	53		
Houille, 34 tonneaux, à \$15 95, W. C. Fowler.....		542	30				
do 2 do 18.25 do		36	50				
do bitumineuse, 62½ tonn'x, à \$9.50, Smith et Fergusson		593	75				
do 10 tonneaux, à \$25.50, J. A. Kerr.....		255	00				
do 400 do 14.50, Dominion Coal and Coke Co.		5,800	00				
				7,227	55		
Charbon de bois, 10 boiss., à 50c., Mulholland Frères.....				5	00		
Bois, 200 cordes, à \$5, Geo. L. Kennedy.....		1,000	00				
do 26½ do 7, Geo. Arkle.....		185	50				
Scier et charrier le bois, 80 cordes, à \$2.50, J. Johnston.....		200	00				
				1,385	50		
Pétrole, 1,111 gallons, à 48c., Chas. H. Bayne		533	41				
do 90 do 35c. do		31	50				
do 400 do 52c., Thos. Howard		203	00				
do 86½ do 32c., Mowat Frères		27	76				
do 745½ do 36c., do		268	29				
do 186½ do 40c., do		74	67				
do 48½ do 40c., Tinning et Hoskins.....		19	33				
Fret sur le pétrole à Medicine-Hat, Chas H. Bayne.....		8	40				
do Creek-de-l'Erable do		7	20				
				1,178	56		
Chandelles, 250 lbs., à 25c., Thos. Howard				62	50		
Allumettes, 27 grosses, à 80c., Mowat Frères.....		21	60				
do 19½ do 60c., do		11	70				
do 10 do 60c., Thos. Howard.....		6	00				
do 24 boîtes, à 20c., Tinning et Hoskins		4	80				
				44	10		
Approvisionnements pour les détachements—							
Fort-Pelly, allumettes		6	00				
Moosomin do et chandelles.....		2	40				
Lac Plate, bois, 19 cordes, à \$3.25.....		61	75				
do pétrole, 5 galls., à 60c.		3	00				
Wakopa, huile, chandelles, bois et allumettes		8	70				
				81	85		
SASKATCHEWAN :—							
Bois, 335 cordes, à \$2 50, McNicol, Chamberlain et Brunet.....		837	49			14,115	59
Houille, 100 boiss., à 35c., John Mewhort.....		35	00				
Pétrole, 100 galls., à \$1 20, Cie de la Baie-d'Hudson.....		120	00				
Chandelles, 75 lbs., à 24½c. do		18	25				
Allumettes, 3 grosses, à 90c.....		2	70				
				1,013	44	52,486	36
A reporter.....							

POLICE À CHEVAL.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			1,013 44	42,486 36
COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE— <i>Suite.</i>				
SASKATCHEWAN— <i>Suite.</i>				
Approvisionnements à Edmonton—				
Huile, 44 galls, à \$1.40, Brown et Curry	61 60			
do 100 do 1.10, Cie de la Baie-d'Hudson	110 00			
Allumettes, 3 grosses, à \$1.40 do	4 20			
			175 80	
				1,189 24
WINNIPEG :—				
Houille, 78 tonneaux, à \$11, Dominion Coal and Coke Co..	858 00			
Charriage do 1, do do	78 00			
Houille, 8 tonneaux, à \$12 59, Bell, Lewis et Walsh.....	75 54			
Charriage do 1.50 do	9 00			
Houille, 1 tonneau, à \$16, Mulholland Frères.....	16 00			
			1,036 54	
Pétrole, 10 galls., à 50c., G. K. Malcolm	5 00			
do 25 do 50c., F. Peutin.....	12 50			
do 70 do 45c. do	31 50			
do 43½ do 27c., Cie de la Baie-d'Hudson	11 70			
			60 70	
Chandelles, allumettes et cheminées.....			5 10	
				1,102 34
Total, combustible et éclairage.....				44,777 94
ARMES ET MUNITIONS.				
50 carabines, à \$15, Cie d'Armes de Winchester.....	750 00			
200 mires espagnoles, à 75c., do	150 00			
Accessoires pour carabines do	182 69			
Traites de banque.....	2 76			
			1,035 45	
20,000 lbs. de munitions à revolver, à \$11.52, magasins impériaux	230 40			
84 boîtes de munitions à revolver, 240 cartouches chaque, à 71½c., magasins impériaux	60 06			
Dépenses de la division impériale, 5 pour 100.....	14 45			
			304 91	
100 cartouchières, à \$2, S. et H. Borbridge	200 00			
100 fontes de pistolets, à \$1, do	100 00			
12 ceinturons en cuir, à \$1.50 do	18 00			
107 vgs. de hessian, à 16c. do	17 12			
			335 12	
12 binocles, à \$15.09, Troughton et Simms	181 08			
Emballage	2 39			
			183 47	
Confection de 2 affûts de canons à Battleford, W. Latimer.			50 00	
			1,958 95	
MOINS—100 cartouches de munitions à revolver vendues			2 20	
				1,956 75

POLICE À CHEVAL.		\$	cts	\$	cts	\$	cts.
CHEVAUX ET BŒUFS.							
A. O. F. Coleman, M. V., Ottawa—							
40 chevaux livrés le 13 avril, à \$160.....		6,400	00				
Etablir et soin des chevaux avant l'envoi		123	31				
Passage à Cobourg et retour		18	20				
Examen de 51 chevaux à Cobourg, à \$2.....		102	00				
Dépenses pour 7 hommes et chevaux à Régina.....		68	25				
Services, Ottawa à Régina et retour, 17 jours, à \$5.....		85	00				
Allocation pour subsistance, Ottawa à Régina et retour, 17 jours, à \$3.50.....		59	50				
Balance à être remboursée				6,856	26		
					343	74	
							7,200 00
R. R. Pringle, Cobourg—							
51 chevaux livrés le 14 avril, à \$160.....		8,160	00				
Etablir et soin des chevaux avant l'envoi.....		118	00				
							8,278 00
Jos. Bigaouette, Québec—							
Déboursé à Québec pour 14 chevaux		2,207	00				
Déboursé à Montréal pour 36 chevaux.....		5,650	00				
Commission pour l'achat de 50 chevaux, à \$10.....		500	00				
Louage d'un cheval à Montréal, 15 jours.....		30	00				
Dépenses d'expédition d'Owen-Sound.....		187	70				
Balance non réglée en 1884-85.....				8,574	70		
					362	00	
							8,212 70
Chas. Graham, Winnipeg—							
4 chevaux, à \$175.....		700	00				
12 do 165.....		1,980	00				
							2,680 00
Stewart Ranche Co, Fort-McLeod—							
2 chevaux, à \$225.00.....		450	00				
48 do 150 00.....		7,200	00				
8 do 137.50.....		1,100	00				
							8,750 00
Divers achats dans les Territoires du Nord-Ouest—							
2 chevaux à \$250.....		500	00				
2 do 240.....		480	00				
2 do 230.....		460	00				
5 do 225.....		1,125	00				
2 do 215.....		430	00				
2 do 200.....		400	00				
2 do 180.....		360	00				
3 do 175.....		525	00				
5 do 155.....		775	00				
31 do 150.....		4,650	00				
10 do 145.....		1,450	00				
20 do 140.....		2,800	00				
16 do 135.....		2,160	00				
8 do 130.....		1,040	00				
30 do 125.....		3,750	00				
2 do 118.....		236	00				
1 do 115.....		115	00				
7 do 100.....		700	00				
1 do 65.....		65	00				
							22,021 00
Médecins vétérinaires et drogues.....							
		260	45				
Cheval du charretier, mort d'insolation.....							
		250	00				
Experts, examen des chevaux pour achat.....							
		160	50				
2 mulets.....							
		155	00				
Domptage de chevaux.....							
		126	00				
Retrouver des chevaux perdus.....							
		26	00				
							977 95
							28,117 65
							3,571 65
							54,548 00
MOINS—Ventes de chevaux réformés.....							
							54,548 00

BUREAU DE L'AUDITION, 4 mai 1885.

MONSIEUR,—Dans votre relevé de chèques pour avril, qui m'est parvenu vendredi dernier, je constate des avances de quelque \$15,000 pour achat de chevaux.

Vous vous rappellerez que le dernier compte de M. Coleman fut clos par votre déclaration à l'effet qu'il avait négligé de se procurer les pièces justificatives, mais que vous croyiez que le compte était correct, et que les chevaux avaient tous été effectivement reçus.

Vous feriez bien d'avertir cette fois vos agents que leurs comptes, pour être en règle, doivent être appuyés de reçus indiquant les noms, lieux, dates et montants.

Votre respectueux, J. L. McDOUGALL, A. G.

Le contrôleur de la police à cheval du Nord-Ouest.

BUREAU DE L'AUDITION, 27 janvier 1886.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'appeler votre attention sur ma lettre du 4 mai 1885 signalant la nécessité qu'il y a de fournir à ce bureau des pièces justificatives détaillées pour les avances faites en argent.

En 1884-85, il a été fait des avances aux personnes ci-après nommées pour acheter des chevaux :

Joseph Bigaouette.....	\$8,000
A. O. F. Coleman.....	7,000
R. R. Pringle.....	8,160
Inspecteur Norman.....	2,680
	\$25,840

Vous ne m'avez pas encore donné d'état indiquant comment il a été disposé de ces sommes d'argent. Pour faire l'examen ordinaire en ce bureau, j'ai besoin des reçus de ceux à qui vos agents ont payé, donnant les noms, lieux, dates et montants. Veuillez me procurer les papiers nécessaires aussitôt que possible, car je suis à préparer mon rapport pour le parlement.

Votre respectueux, J. L. McDOUGALL, A. G.

Le contrôleur de la police à cheval du Nord-Ouest.

Certificats annexés aux comptes d'achat de chevaux.

Certificat joint au compte de M. Coleman :—

(a) Je certifie sur mon honneur que j'ai acheté les 40 chevaux mentionnés ci-dessus pour la police à cheval ; qu'ils étaient tous sains, en parfait état et prêts à servir en campagne sur le champ. Je certifie en outre avoir marqué ces chevaux et les avoir vu expédiés en destination de Régina sous les soins de M. Moodie.—A. O. F. COLEMAN, M. V.

(b) Je certifie que ce compte est exact, et que la somme de \$160 par cheval fut le prix qu'on convint de payer au Dr Coleman. Les troubles occasionnés par les Métis et les Sauvages au Nord-Ouest ont nécessité l'acquisition et l'expédition immédiate de chevaux pour servir à la police à cheval.—FREDERICK WHITE, contrôleur.

Certificat annexé au compte de M. Pringle :—

(c) Je certifie avoir reçu de M. R. R. Pringle, à Cobourg, le 14 avril 1885, 51 chevaux pour la police à cheval, qu'ils étaient tous parfaitement sains, en bon état et d'une excellente qualité. Je certifie en outre avoir marqué ces chevaux et les avoir vu expédier en destination de Régina par le chemin de fer du Grand-Tronc, sous les soins de M. Moodie.—A. O. F. COLEMAN, M. V.

(d) Je certifie que ce compte est exact, et que la somme de \$160 par cheval fut le prix qu'on convint de payer à R. R. Pringle. Les troubles occasionnés par les Métis et les Sauvages au Nord-Ouest ont nécessité l'acquisition et l'expédition immédiate de chevaux pour servir à la police à cheval.—FREDERICK WHITE, contrôleur.

Certificat annexé au compte de M. Bigaouette :—

M. Bigaouette a été employé pour acheter ces chevaux, et pour fournir un reçu du montant payé pour chaque cheval ; et il lui a été payé une commission de \$10 par cheval comme rémunération de ses services. Les reçus sont ci-annexés.—FREDERICK WHITE, contrôleur.

POLICE A CHEVAL.	1884-85.		1885-86.	
	Taux.	Nombre.	Taux.	Nombre.
	\$ cts.		\$ cts	
VÊTEMENTS.				
CONTRATS POUR 1884-85 ET 1885-86 :—				
Bottes longues, la paire—Shaw Stinson et Cie.....	4 50	1,000	3 75	1,400
do do Cooper et Smith.....				
Bottines, pour l'écurie, la paire—Shaw, Cassils et Cie.....	2 25	500	2 25	700
do do E. A. Whitehead et Cie.....				
Pantalons, drap, I. et B. Pearse et Cie.....	3 28½	1,000	3 85	1,000
do serge bleue, H. Shorey et Cie.....			5 56	2,000
do drap bleu, do.....				
Couvertures grises, 10 lbs., la paire—A. French.....	4 00	300	3 94	300
do do J. M. Garland.....			4 00	300
do do W. Logan et Fils.....			0 38	200
Courroies à couvertures, S. et H. Borbridge.....	0 38	150		
Pardessus en peau de bison, R. J. Devlin.....	14 50	150		
Bonnets de fourrure, Renfrew et Cie.....	1 40	100		
do R. J. Devlin.....			1 37½	250
Manteaux, drap, de cavalerie, I. et B. Pearse et Cie.....	10 82½	100	9 99	200
do do J. O'Brien et Cie.....			0 07	200
Peignes, W. Carter.....				
Caleçons, laine, la paire—D. Bell.....	1 03	1,200	1 02	2,000
do J. M. Garland.....			1 33½	200
Gantelets, pour charretiers, la paire—M. Malone.....			1 33½	300
do en peau de daim bl. do do.....				
do do J. Hall et Cie.....	1 45½	300	0 35	300
Havresacs, en grosse toile, S. et H. Borbridge.....	0 34	100	0 10	200
Nécessaires, S. et H. Borbridge.....			1 28	500
Gilets, H. Shorey et Cie.....			3 80	250
Sacs, S. et H. Borbridge.....	4 25	50		
Mitaines, en peau de daim, doublées, Morrison et Cie.....	1 25	600		
do do J. Hall et Cie.....			1 08½	1,000
Mocassins, R. J. Devlin.....	0 95½	1,000	0 90	1,400
Paillasses, Cie Manufacturière Nationale.....	0 74½	100	0 60	300
do Russell, Forbes et Cie.....				
Taies d'oreillers, Cie Manufacturière Nationale.....	0 18½	100	0 20	300
do Russell, Forbes et Cie.....			0 24	200
Rasoirs et boîtes, W. Carter.....				
Draps imperméables, S. et H. Borbridge.....	1 20	200	2 24	300
do Heney et Lacroix.....			0 69	1,000
Draps, coton, Cie Manufacturière Nationale.....			1 23	2,000
Chemises, flanelle grise, Morrison et Cie.....	1 30	1,200		
Chemises de dessous, D. Bell.....	1 17½	1,200		
do C. Turnbull.....			1 11	2,000
Chaussettes, la paire—J. Hodgson.....	0 29½	2,500	0 29	2,500
do T. A. Code.....			0 40	2,000
Bas, la paire—F. Knell.....	0 40	1,000	0 40	2,000
Toile à essuie-mains, J. M. Garland.....	0 17½	1,000		
Culottes, H. Shorey et Cie.....			0 90	500
Tuques, J. Hodgson.....	0 19½	300		
do J. M. Garland.....			0 19	300

POLICE À CHEVAL.		\$ cts	\$ cts.
VÊTEMENTS : —			
Chemises de dessous, 1,200, à \$1.17½.....	D. Bell, Montréal.....	1,410 00	
Chemises, 1,130, à \$1.30.....	A. Morrison, Toronto.....	1,469 00	
Chemises de dessous, 6, à \$2.....	B. Monjeau.....	12 00	
Caleçons, 1,200 paires, à \$1.03.....	D. Bell, Montréal.....	1,236 00	2,891 00
Caleçons, 6 paires, à \$2.00.....	B. Monjeau.....	12 00	
Chaussettes, 2,500 paires, à 29½c, moins 36.68			1,248 00
poids léger.....	Jas. Hodgson, Guelph.....	700 82	
Bas, 1,500 paires, à 40c.....	F. Knell, Berlin.....	600 00	
Chaussettes, 83 paires, à 45c.....	Tinning et Hoskins, Régina.....	37 35	
do 5 do 35c.....	do.....	1 75	
do 2 douzaines, à \$4.....	H. McKay, Régina.....	8 00	
do 12 paires, à 50c.....	Walters et Baker.....	6 00	
Bas, 6 paires, à \$1.10.....	do.....	6 60	
Mocassins, 1,000 paires, à 95½c.....	R. J. Devlin, Ottawa.....	958 33	1,360 52
do 4 do \$1.50.....	Walters et Baker.....	6 00	
Gantelets, 300 paires, à \$1.45½.....	J. Hall et Cie, Brockville... ..	437 50	
Gants pour charretiers, 6 paires.....	I. G. Baker et Cie.....	13 00	
Gantelets, 2 paires, à \$2.25.....	Mahaffy et Clinkskill.....	4 50	
do 8 do 2.50.....	A. Macdonald, Battleford... ..	20 00	
Mitaines en cuir, 4 paires, à \$1.25.....	do.....	5 00	
Gantelets, 4 paires, à \$1.40.....	Walters et Baker.....	5 60	485 60
Mitaines, 660 paires, à \$1.25.....	A. Morrison, Toronto.....	825 00	
do 111 do 1.00.....	do.....	111 00	
Mitaines en laine, 15 paires, à 50c.....	Tinning et Hoskins, Régina.....	7 50	
do 5 do 40c.....	do.....	2 00	
			945 50
Tapis de pied, 1,000, à \$2.75.....	A. French, New-Edinburgh.....	2,750 00	2,750 00
Couvertures, 600 paires, 6,424 lbs., à 40c.....	do.....	2,425 60	
do 300 do 2,965 do 40c.....	Logan et Fils, Renfrew.....	1,186 00	
do 2 do.....	Cie de la Baie-d'Hudson.....	26 00	
do 48 do à \$3.75.....	Tinning et Hoskins, Régina.....	180 00	
do 10 do.....	I. G. Baker et Cie.....	76 00	
do 1 paire, à \$9 00.....	Mahaffy et Clinkskill.....	9 00	
do 8 paires, à \$5.00.....	G. H. Johnston, Golden City.....	40 00	
do 27 do 4.50.....	Mowat Frères, Régina.....	121 50	
do 30 do 3.50.....	do.....	105 00	
do 4 do 4.00.....	Stewart et Wooton.....	16 00	
do 6 do 6.00.....	do.....	36 00	
do 3 do 3.00.....	F. F. Tims.....	9 00	
do 1 do 6.00.....	do.....	6 00	
Bottes à l'écurière, 1,000 paires à \$4 50.....	Shaw et Cassils, Montréal... ..	4,500 00	4,236 10
do d'écurie, 500 do 2.25.....	do.....	1,125 00	
do à l'écurière, 2 do 10.00.....	Wm. Lewis, Calgary.....	20 00	
Bottes longues, 1 paire, à \$6.00.....	do.....	6 00	
			5,651 00
Tuques, 300, à 19½c.....	Jas. Hodgson, Guelph.....	58 50	
Toile à essuie-mains, 897 verges, à 17½c.....	J. M. Garland, Ottawa.....	178 21	
Essuie-mains, 16 douzaines, à \$3.50.....	Murray et Cie, Toronto.....	56 00	
do 4.....	Nightingale et Cie.....	1 50	
do 6, à 30c.....	Mowat Frères, Régina.....	1 80	
Faire 381 essuie-mains, à 5c.....	Mme Williams, Régina.....	19 05	
do 615 do 5c.....	Mme Saffery, Régina.....	30 75	
			287 31
Culottes, 1,000 paires à \$3.28½.....	Pearse et Cie, London.....	3,285 00	
do 25 do 1.15.....	Tinning et Hoskins, Régina.....	28 75	
Pantalons, serge, 30 paires à \$5.50.....	Mahaffy et Clinkskill.....	165 00	
			3,478 75
Tuniques, 12, dans la pièce, à \$3.16½.....	Pearse et Cie, London.....	37 96	
Blouses en drap, 2, à \$2 50.....	Cousins et Cie, Medicine Hat.....	5 00	
			42 96
A reporter.....			24,399 57

POLICE A CHEVAL.		\$ cts	\$ cts.
Report.....			24,399 57
VÊTEMENTS—Suite—			
Casques, 200, à \$1.21½	Dolan et Cie, London.....	243 33	
Casquettes de drap, 700, à 71c.....	do	497 80	
Bonnets de police, 100, à \$4 01½.....	Hobson et Fils, London.....	401 50	
Bonnets de fourrure, 201, à \$1.40.....	Renfrew et Cie, Québec.....	281 40	1,423 23
Pardessus en bison, 169, à \$14.50.....	R. J. Devlin, Ottawa.....	2,450 50	
do 112, à 17.50.....	do	1,960 00	
Peaux de buffle, 6, à 15.00.....	Stewart et Wooton.....	90 00	4,500 50
Manteaux de cavalerie, 100, à \$10.82½.....	Pearse et Cie, London.....	1,082 83	
do 100, à 10.46½.....	do	1,046 33	2,129 16
Bandes, insignes et galon.....	Hobson et Fils, London....	683 00	
Bretelles, 500 paires, à 23½c.....	do	116 60	799 60
Coutil, 310 verges, à 25c.....	Tinning et Hoskins, Régina	77 50	
Toile à drap, 35 verges, à 45c.....	do	15 75	
Paillasses, 100, à 74½c.....	Cie man. Nationale, Ottawa	74 50	
Taies d'oreiller, 100, à 18½c.....	do	18 50	
Oreillers, 6, à \$1.75.....	Mowat Frères, Régina.....	10 50	196 75
Peignes, 800, à 7c.....	W. Carter, Toronto.....	56 00	
Rasoirs, 205, à 24c.....	do	49 20	105 20
Raquettes, 24 paires, à \$3.40.....	R. J. Devlin, Ottawa.....	81 60	
do 20 do 4 50.....	do	90 00	171 60
Inspection des habillements, 36 jours, à \$10.....	R. Watson, Ottawa.....	360 00	
Inspection de bottes, 4,200 paires, à 2c.....	Jas. McCullough.....	84 00	444 00
Changer 599 paires de pantalons, à 75c.....		449 25	
do 185 tuniques en drap, à 75c.....		138 75	
do 164 tuniques en serge, à 50c.....		83 00	
do 29 habillements, à \$3.50.....		101 50	
do des habillements à divers taux.....		67 50	839 00
Cirage, 8½ douz., à 85c.....	Tinning et Hoskins.....	7 08	
Coton, galon et fil.....		17 25	
Habillements pour le service de police.....		30 50	
Habillements pour les prisonniers.....		95 80	150 63
Emballage.....		108 10	
Echantillons.....		83 32	
Assurance, \$38.53; moins, fret payé, \$21.23.....		17 30	208 72
Balance du compte de Pearse et Cie de 1883-84 (Voir page 265 du rapport de l'an dernier).....			4,635 96
Compensation au lieu d'habillement.....	Constable Leprohon.....		20 00
			40,023 92
Moins—Remboursés comme suit :—			
Ventes des magasins de la police à des particuliers—			
A. P. Sherwood, vêtement de dessous.....		22 88	
do 3 paires de couvertures.....		12 00	
Gouv. Dewdney, 1 pardessus en bison.....		22 00	
F. White, vêtement de dessous.....		13 26	
W. H. Lee, 2 paires de couvertures.....		8 00	
John Thomson, une paire de bottes longues.....		4 50	
do vêtement de dessous.....		2 10	
Capt. Palliser, 1 nécessaire.....		4 00	
do 1 paire de mocassins.....		1 00	
do 1 paire de gantelets.....		1 35	
Hon. Thos. Howard, 1 paire de bottes.....		6 05	
P. R. Neale, 1 paire de pantalons.....		6 05	
J. A. Ritchie do.....		5 25	
A reporter.....		108 44	40,023 92

POLICE A CHEVAL.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....		108	44	40,023	92
VÊTEMENTS :—					
MOINS—Remboursements comme suit :—					
Ventes des magasins de la police à des particuliers—					
L. Duplessis, vêtements de dessous.....		4	42		
A. Fisher do.....		4	42		
D. A. Macpherson, 1 nécessaire.....		3	80		
J. G. A. Creighton do.....		3	80		
F. E. Stuart, 1 paire de bottes.....		3	75		
C. J. Pearson, 1 éponge.....		0	80		
C. R. W. Stuart, vêtement de dessous.....		0	40		
A. B. Poitevin, 1 paire de chaussettes.....		0	30		
Ventes des nécessaires de déserteurs.....		24	15		
O.C.P. pour dommages aux habillements en transit.....		88	88		
Département de la justice, entretien des prisonniers.....		868	23		
Département des sauvages, approvisionnements pour les sauvages.....		5	50		
Déduction du quartier-maître, transférées à la solde du corps.....		3,071	03		
				4,187	92
Total—Vêtements.....				35,836	00
DÉPENSES CONTINGENTES :—					
Services supplémentaires, division de la police à cheval à Ottawa.....				1,243	25
Télégrammes payés à Ottawa.....		3,906	05		
do dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest.....		4,143	19		
				8,049	24
Timbres-poste achetés dans les Territoires du Nord-Ouest.....				1,272	08
Moitié de la prime sur garanties de divers officiers.....				199	97
Honoraires de s témoins et jurés.....				225	00
Dépenses contingentes du bureau, Régina.....		523	81		
do Ottawa.....		200	00		
do Winnipeg.....		11	75		
				735	56
Nettoyage des bureaux et blanchissage des vêtements des prisonniers.....				83	95
Escorte des prisonniers.....				60	55
Frais de voyage, P. R. Neale.....				175	39
Messagerie et charriage.....				86	13
Recouvrement de chevaux égarés.....				45	00
Récompenses pour arrestation de déserteurs.....				30	00
Abonnements aux journaux.....				50	00
Services d'homme de loi, H. Bleeker.....				24	00
Ech. Baxter, assermenter 71 recrues, à 25c., et \$2.50 de louage de voiture.....				20	25
Impressions, "Herald," Saskatchewan.....				7	00
Annonces.....				1,291	99
				13,599	36
Réparations et renouvellements dans le Nord-Ouest, (y compris meubles, harnais et wagons).....				48,172	75
Médicaments et dépenses d'hôpital.....				8,672	60
Livres et papeterie.....				3,672	57
Guides et charretiers.....				15,892	66
Transport.....				45,593	09
NOTE.—L'item pour "Transport" contient les frais de voyage suivants d'employés permanents, proprement imputables aux dépenses contingentes du gouvernement civil.					
F. White, contrôleur.....		392	85		
L. Fortescue, division de la police à cheval.....		497	17		
R. M. Gallwey do.....		80	00		
Chas. Costin, département des chemins de fer.....		763	97		
				1,733	99

BUREAU DE L'AUDITION, 16 avril 1885.

MONSIEUR,—Permettez moi d'appeler votre attention sur un débat qui a eu lieu à la Chambre des Communes (le 7 avril) au sujet des frais de voyage du ministre des douanes. Ce débat vient fortement à l'appui de la proposition que j'ai toujours prise, —que les items ordinairement portés au compte des dépenses contingentes du gouvernement civil ne devraient jamais être payés sur et à même d'autres crédits. A moins que votre pratique ne soit invariable, il sera difficile au public de comprendre les comptes.

Je constate des paiements faits à vous-même en juillet 1884 et en février 1885, de \$382.85, pour frais de voyages. Veuillez demander que cette somme soit transférée du compte de " la police à cheval," à celui des dépenses contingentes du service civil.

Si le crédit affecté aux dépenses contingentes de votre département n'est pas assez considérable pour comprendre la division de la police à cheval, il serait bon d'obtenir pendant cette session un crédit spécial devant couvrir toutes les dépenses de la police à cheval, relevant régulièrement du gouvernement civil.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le contrôleur de la police à cheval du Nord-Ouest.

BUREAU DE L'AUDITION, 24 avril 1885.

MONSIEUR,—J'ai des embarras à faire une audition complète quant les pièces justificatives ne me sont pas envoyées.

Je n'ai rien reçu de vous depuis juillet.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le contrôleur de la police à cheval du Nord-Ouest.

MILICE—SERVICE ACTIF.

\$ cts.

\$ cts.

CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS.

Approvisionnement en général à Népigon pour les troupes en route :—

Bœuf salé, 272 douz. de boîtes de 2 lbs., à \$3.75.....	1,020 00
do 32 do 1 lb. 2.29.....	73 28
do 7 do 4 lbs. 7.10.....	49 70
Rosbif, 29 douz. de boîtes, à \$4.25.....	123 25
Lard, 33 douz de boîtes, à \$3.30.....	108 80
Jambon, 11 douz. de boîtes, à \$4.15.....	45 65
Biscuits, 9,052 lbs., à 5c.....	452 60
Thé, 387 lbs., à 35c.....	135 45
Fromage, 755 lbs., à 15c.....	113 25
Sucre, 750 do 9½c.....	69 38
Barils à biscuits, 85, à 25c.....	21 25
Ouvre-boîtes, 10 douz, à \$1.65.....	16 50

2,229 21

Approvisionnements à Winnipeg pour la division de Qu'Appelle :—

Lard salé, 93 douz. de boîtes de 4 lbs. \$7.10.....	660 30
do 11 do 3 lbs. 4.57.....	50 27
do 6,624 ⁷ / ₁₂ do 2 lbs. 3.75.....	24,842 19
do 64 do 1 lb. 2.28.....	145 92
Rosbif, 100 douz. de boîtes de 6 lbs, à \$11.00.....	1,100 00
do 450 do 2 lb., 4.25.....	1,912 50
Lard frais, 4 douz. de boîtes de 6 lbs., à \$9.30.....	37 20
do 3 do \$3.75.....	11 25
do 857 do de 2 lbs., à \$3.30.....	2,828 10
Lard séché, 29,304 lbs., à 12c.....	3,516 48
do 40,118 do 11½c.....	4,613 57
do 36,033 do 11c.....	3,983 63
do 17,000 do 10c.....	1,700 00
Viande hachée, 20 douz. de boîtes de 2 lbs, à \$3.20.....	64 00
Jambon, 5 douz. de boîtes de 2 lbs., à \$4.15.....	20 75
Bifteck, 4 douz. de boîtes de 2 lbs., à \$4.15.....	13 20
Filet, 1 douz. de boîtes.....	3 75
Bœuf séché, 2 douz. de boîtes de 1 lb., à \$3.....	6 00
Biscuits à la soude, 78½ lbs., à 12c.; 68 lbs., à 8c.....	14 86
Biscuits, 180,206 lbs., à 5½c.....	9,911 33
do 96,421 do 5c.....	4,821 05
Farine, 400 sacs, à \$2.40.....	960 00
do 394 do 2.00.....	788 00
Thé, 17,646 lbs., à 35c.....	6,176 10
Sucre en pains, 34,461 lbs, à 9½c.....	3,187 65
Pommes sèches, 17,720 lbs., à 7½.....	1,329 01
Fèves, 593 ⁵ / ₈ boiss., à \$1.75.....	1,039 30
Poivre, 212½ lbs., à 35c.....	74 37
do 337 do 25c.....	96 75
Sel fin, 90 sacs, 10 lbs., 15c.....	13 50
do 140 do 5 do 7½c.....	10 50
do 583 do 3 do 5c.....	29 15
Sel commun, 6 brls., à \$2.50.....	15 00
Poudre à pâte, 10 douz. de boîtes de 5 lbs, à \$26.00.....	260 00
do 2 do 4 do 21.10.....	42 20
do 6 do 2½ do 13.50.....	81 00
do 1 do 1 do 6.10.....	6 10
do 16 do do 4.40.....	70 40
do 4 do do 2.25.....	9 00
do 16 do do 2.20.....	35 20
Fromage, 212 lbs., à 15c.....	31 80
Légumes pressés, 560 lbs., à 55c.....	308 00
Avoine, 150 boiss., à 55c.....	82 50
Chandelles, 1,160 lbs., à 19c.....	220 40
Allumettes, 5 boîtes, à \$4.75.....	23 75
Savon, 5 boîtes, à \$3.....	15 00
45 boîtes de "Myrtle Navy," à \$9.25.....	416 25
Jus de citron, 470 galls., à \$2.....	940 00
Whisky, 20 galls., à \$2.....	40 00

A reporter.....

76 537 28

2,229 11

MILICE—SERVICE ACTIF.

\$ cts

\$ cts.

Report..... 76,537 23 2,229 31

CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS.

Approvisionnement à Winnipeg pour la division de Qu'Appelle—Suite.

Tentes, 10, à \$36.50; 49, à \$28.50	1,761 50
do 9, à 40 00; 6, à 29 00	534 00
do 9, à 26 75; 10, à 25 85	499 25
do 13, à 23 00; 10, à 21 00	509 00
do 1, à 31.50; 1, à 28.00	59 50
Toiles goudronnées, 12, à \$120.00	1,440 00
do 35, à 66.75	2,336 25
Capotes de wagon, 850, à \$4.75	4,037 50
Draps en caoutchouc, 286, à \$2.10; 3, à \$2.20	607 20
do 1, à 3 05; 14, à 1.90	29 65
Couvertures, 2 paires, à 4.65; 11 paires, à \$3.90	52 20
do 27 do 3 50; 200 do 3.25	744 50
do 200 do 3.15; 300 do 2.80	1,470 00
do 7½ do 2.75	198 00
Caleçons, 15 douz, à 10.50; 6 douz, à \$10.25	219 00
do 4½ do 8.75	39 38
Chemises, ½ do 13.00; 14½ douz., à \$10.50	160 50
do 8 do 10.25; 1 do 9.50	91 50
do 4½ do 8.75	39 38
Chaussettes, 20 do 3.25; 22½ douz, à \$2.75	126 88
Cache-nez en laine, 6, à 70c.; 24, à 62½c	19 20
do 108, à \$1; 40, à 50c.	128 00
do 18, à 40c.; 4, à 35c.	8 60
Gants en laine, 29½ douz., à \$6	175 00
Voiles, 450, à 25c.	112 50
Mocassins, 41½ douz, à \$12.00	500 00
Chaussures lacées, 181 paires, à \$1.65	298 65
Sacs sans couture, 60 balles, à \$28; 6 balles, à \$26	1,836 00
Pelles et bèches, 16½ douz, à \$13.80	230 00
Pics, emmanchés, 8½ do 14.65	122 08
Haches, do 8½ do 13.25	110 42
Manches de hache 8½ do 2.75	22 92
Marmites, 40, à 65c.; 50, à 60c.	58 00
Lèchefrites, 6½ douz., à \$4.00; 4½ douz, à \$3.90	41 25
Seaux en fer blanc, 6½ douz, à \$5.20	32 51
Coupes, 8½ do 0.85	7 08
Fourchettes, 5 do 1.20	6 00
Ouvre-boîtes, 5 do 1.65	8 25
Filtres portatifs, 1 douz	15 00
Papier à toilette, 2 caisses, à \$12.50	25 00
Câble, 4,236 lbs., à 16c.; 812 lbs., à 13c	783 32
Chevilles en fer, 35, à 35c	12 25
Balances-bascules, 2, à \$50	100 00
Balances de comptoir Union, 2, à \$15; 1, à \$11	41 00
3 sacs, \$6.75; 3 assiettes émaillées, 54c.	7 29
3 couteaux et fourchettes, \$2.70; 3 cuillers, \$1.80	4 50
Oreiller de plume, \$1.45; 2 taies d'oreiller, 80c.	2 25
6 seaux, \$2.50; 6 chandeliers, 43c	2 93
Papeterie, \$57.67; fil à coudre et aiguilles, \$5.95	63 62
Marteaux	13 50
Revolvers, 12, à \$25 50; 2, à \$25	356 00
14 fontes pour pistolets, \$15.40; 14 cartouchières, \$21	36 40
2,900 cartouches, à \$1.90 par 100	55 10
5 équipements de forgerons	576 71
Fers à cheval, 33 barillets, à \$5.50	181 50
do 984 lbs., à 5½c	54 13
Fers de mule, 6 barillets, à \$8.80	52 80
Clous de fer à cheval, 25 boîtes	91 25
Crampons, 350 lbs., à \$13.30 par 100	46 55
Barre de fer	13 31
Charbon de forgeron, 2½ tonnes, à \$16.20	42 53
do 200 lbs., à 77c.; 5,750 lbs., à 70c. par qtx	41 79

A reporter..... 97,825 66 2,229 21

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		97,825 66	2,229 21
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS.			
<i>Approvisionnement à Winnipeg pour la division de Qu'Appelle—Suite.</i>			
1 douz. de râpes à cheval, \$5.30; 4 marteaux de maréchal-ferrant, \$2.20.		7 50	
12 limes, \$2.44; 1 marteau de forgeron, 85c.....		3 29	
1 étai, \$3.00; 2 marteaux à river, \$1.....		4 00	
Huile de spermacéti, 3 galls., \$4.50; pot, 65c.....		5 15	
Equipement de camp, \$19.25; boulons et écrous, \$4.45.....		23 70	
Nidpes, 276 paires, à 50c.; 124 paires, à 45c.....		193 80	
24 jeux de palonniers, à \$3.30.....		79 20	
24 palonniers, à \$1.70.....		40 80	
48 do 1.15.....		55 20	
50 grandes traverses de wagon, à \$1.95.....		97 50	
74 petites do 1.65.....		122 10	
Timons de wagon, 48, à \$8.80; 24, à \$1.37.....		455 28	
24 jous, à \$2.20.....		52 00	
Volées et chevilles, 24, à 44c.; 24, à 38c.....		19 68	
12 essieux de wagon, à \$1.15.....		13 80	
12 traverses, à 1.15.....		13 80	
6 jantes courbées, à 1.70.....		10 20	
36 raies de roue, à 12c.....		4 32	
Boîtes, 1,750, à 50c.; 126, à 30c.; 1, à 20c.....		913 00	
Barils, 1,361.....		452 00	
Barillets, 54, à \$1.60; 4, à \$1.40; 41, à \$1.....		133 00	
Sacs, 250.....		64 00	
Sacs, 47, à 12½c.; 57, à 12c.....		12 72	
Caisses, 6.....		3 60	
		100,606 10	
<i>Approvisionnement à Winnipeg pour la division de Swift Current :-</i>			
7,923 douz. bœuf salé, boîtes de 2-lb., à \$ 3.75.....		29,711 25	
100 douz. rosbif, do 6-lb., à 11.00.....		1,100 00	
609 do do 2-lb., à 4.25.....		2,588 25	
27,984 lbs. lard séché, à 12c.....		3,358 08	
26,057 do do 11½c.....		2,996 56	
79,996 do do 11c.....		8,799 56	
900 douz. lard, boîtes de 2-lb., à \$3.30.....		2,970 00	
212,351 lbs de biscuits, à 5½c.....		11,679 33	
63,193 do do 5c.....		3,159 65	
1,086 sacs de farine, à \$2.40.....		2,606 40	
140 do do 2.00.....		280 00	
28,865 lbs. de sucre en pain, à 9½c.....		2,670 03	
14,393 lbs. de thé, à 35c.....		5,037 55	
17,616 lbs. de pommes sèches, à 7½c.....		1,321 20	
2,544 lbs. do do 7¼c.....		184 49	
483½ boiss. de fèves, à \$1.75.....		845 48	
1,160 lbs. de légumes pressés, à 55c.....		638 00	
Sel, fin, 510 sacs de 5-lb., à 7½c.; 300 sacs de 3-lb., à 5c.....		53 25	
do commun, 1 baril.....		2 50	
Poivre, 430 lbs., à 35c.; 25 lbs., à 25c.....		156 75	
Poudre à pâte, 8½ douz., boîtes de 5-lb., à \$26.00.....		210 17	
do do 1½ do do 4-lb., à 21.10.....		19 34	
do do 2 do do 2½-lb., à 13.50.....		27 00	
do do 6 do do 1-lb., à 6.10.....		36 60	
do do 76 do do ¾-lb., à 4.40.....		334 40	
do do 20 do do ½-lb., à 3.25.....		65 00	
do do 27 do do ¼-lb., à 2.25.....		60 75	
Tabac, Myrtle Navy, 10 boîtes, à \$9.25.....		92 50	
1 douz. d'extrait de bœuf.....		4 95	
17 boîtes de savon, à \$3.....		51 00	
840 lbs. de chandelles, à 19c.....		159 60	
2 caisses d'allumettes, à \$4.75.....		9 50	
Toiles goudronnées, 10, à \$57.50.....		575 00	
Capotes de wagon, 200, à \$4.75.....		950 00	
Sacs sans couture, 20 balles, à \$28; 40 balles, à \$25.....		1,560 00	
A reporter.....		84,314 14	102,834 31

MILICE—SERVICE ACTIF.

\$ cts.

\$ cts.

Report 84,314 14 102,835 31

CIE DE LA BAIE-D'HUDSON.—APPROVISIONNEMENTS.

Approvisionnement à Winnipeg pour la division de Swift Current—Suite.

Couvertures, 50 paires, à \$2.75.....	137 50
246 paires de pantalons d'étoffe, à \$2 03	499 38
38 do do 1.95	74 10
28 do do 1.81	50 68
212 do do 1.75	371 00
Tentes et piquets, 12, à \$28.50 ; 24, à \$19.50.....	810 00
Piquets de tente, 2,000, à 2c.....	40 00
Câble, 440½ lbs., à 13c. ; 344 lbs., à 10c.....	91 67
Papeterie.....	101 52
100 aiguilles de voiliers, \$1.65 ; 24 paumes, \$6.48	8 13
6 selles mexicaines, à \$10.50 ; 6 nummahs, à \$2.50.....	78 00
6 brides, à \$1.40 ; 1 douz. de clefs anglaises, \$9.90.....	18 30
3 équipements de forgeron	351 88
Graisse à essieux, Fraser, 47 douz.....	49 06
do 34 caisses, à \$5.40	183 60
Essieux en bois, boudons et noix.....	31 64
Haches, emmanchés, 28 douz.....	362 80
Equipements de camp	105 33
Gobelts en fer blanc, couteaux, fourchettes, cuillers et seaux	159 28
13 poêles de cuisine en tôle, à \$6.60.....	85 80
120 feuilles de tuyaux, à 12c	14 40
3 douz. de lèche-frites, à \$3.30 ; 4 meules à aiguiser, à \$3 85.....	25 30
24 marteaux, \$13.20 ; 6 villebequins et mèches, \$14.64.....	27 84
6 scies à refendre, \$15 85 ; 6 égophines, à \$14.10	14 97
6 planes, \$4.44 ; 2 tarières, 73c.....	5 17
12 lbs. de rivets en cuivre rouge et barres, à 38c	4 56
Fers à cheval, 6 barillets, \$33 ; clous, \$21.87.....	54 87
35½ lbs. de cuir à harnais, à 40c	29 95
4 peaux de shaganappi, à \$1.50.....	6 00
1,748 boîtes, \$874 ; 1,150 barils, \$515.....	1,389 00
348 sacs, \$87 ; 108 caisses, \$59.10.....	146 10

89,626 22

Approvisionnement à Winnipeg pour la division de Calgary :—

Boeuf salé, 2,808 douz., boîtes de 2 lbs., à \$3.75.....	10,530 00
Rosbif, 1,041½ douz., boîtes de 2 lbs., à \$4.25	4,427 08
Lard séché, 20,090 lbs., à 1½c.....	2,310 35
do 88,831 do 11c.....	9,771 41
Lard, 100 douz., boîtes de 2 lbs., à \$3.30	330 00
Biscuits, 74,996 lbs., à 5½c.....	4,124 77
do 16,425 do 5c.....	821 25
Farine, 892 sacs, à \$2.40 ; 306 sacs, à \$2.....	2,752 80
Sucre, en pain, 12,514 lbs., à 9½c	1,157 55
do jaune, 8,902 lbs., à 6½c.....	600 89
Thé, 6,760 lbs., à 35c	2,366 00
Café, 1,150 lbs., à 35c	402 50
do 28 douz. caisses, à \$4.....	112 00
Farine d'avoine, 59 sacs, à \$3.25	191 75
Fèves, 100 boîtes, à \$1.75	175 00
Poivre, 131 lbs	37 60
Sel, fin, 121 sacs.....	10 80
do commun, 8 barils, à \$2.50	20 00
Poudre à pâte, 183 douz. de boîtes.....	861 80
Tabac, Myrtle Navy, 144 boîtes, à \$9.25	1,332 00
Chandelles, 200 lbs., à 21c. ; 880 lbs., à 19c	209 20
Allumettes, 9½ caisses, à \$4.75.....	43 22
Câble, 208½ lbs., à 13c. ; 2,024 lbs., à 10c	229 50
10 fontes de pistolets, \$11 ; 10 cartouchières, \$11	22 00
10 gibernes, 11 ; 4½ douz. de musettes, \$50 42.....	61 42
Entraves et chaînes, \$16 50 ; 15 caisses de graisse à essieux, \$87.50	84 00
4 petites tentes " A ", avec 3 poteaux et chevilles, à \$8.25.....	33 00
Boîtes, 795, à 50c. ; sacs, 43, à 25c.....	408 25
Barils, 130, à 50c. ; 180, à 35c.....	128 00

43,554 14

A reporter 236,015 67

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$ cts.	\$ cts.
Report			39,015 67
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON.—APPROVISIONNEMENTS.— <i>Suite.</i>			
<i>Approvisionnement de Winnipeg pour Régina :—</i>			
Bœuf salé, 834 douz., boîtes de 2 lbs., à \$3.75		3,127 50	
Lard séché, 16,933 lbs., à 11c		1,862 63	
Biscuits, 40,045 do 5½c		2,202 48	
Thé, 1,736 do 35c		607 60	
Sucre en pain, 3,400 do 9½c		314 50	
Pommes sèches, 2,582 do 7½c		193 65	
Fèves, 57 boisseaux, à \$1.75		99 75	
Poivre, 75 lbs., à 35c		26 25	
Sel fin, 30 sacs, à 15c		4 50	
496 boîtes, \$248.10 ; 23 sacs, à \$7		255 10	
			8,693 96
<i>Approvisionnement de Winnipeg pour la division de la Mâchoire-d'Orignal :—</i>			
Bœuf salé, 1,000 douz. de boîtes de 2 lbs., à \$3.75		3,750 00	
Lard séché, 16,077 lbs., à 11c		1,768 47	
Biscuits, 20,089 do 5½c		1,104 90	
Thé, 1,736 lbs., de Congou, à 35c		607 60	
Sucre en pain, 3,400 lbs., à 9½c		314 50	
Farine, 200 sacs, à \$2.40		480 00	
Pommes sèches, 2,567 lbs., à 7½c		192 53	
Fèves, 57 boiss., à \$1.75		99 75	
Poivre, 48 lbs., à 25c		12 00	
Sel fin, 200 sacs, à 5c		10 00	
1 poêle de cuisine, \$50 ; meubles, \$10.79		60 79	
249 boîtes, \$124.50 ; 27 sacs, \$6.75		131 25	
			8,531 79
<i>Approvisionnement en général à Qu'Appelle :—</i>			
Bœuf, 3,801 lbs., à 25c. ; 567 lbs., à 20c		1,063 65	
Lard séché, 1,295½ lbs., à 14c		181 37	
do 328 do épicé, 20c		65 60	
Bœuf salé, 10 caisses, à \$5.10		51 00	
Biscuits, 2,340 lbs., à 8½c		193 05	
Farine, 3 sacs, à \$4.50		13 50	
Thé, 1,132 lbs., à 45c		509 40	
Sucre, 2,756½ lbs., granulé, à 12c		330 79	
do 1,670 lbs., jaune, à 10c		167 00	
Fromage, 120 lbs., à 22c		26 40	
Beurre, 131½ do 30c		33 39	
Poudre à pâte, 90c. ; huile, \$3		3 90	
Chandelles et chandeliers		13 65	
Papeterie		20 80	
25 assiettes de ferblanc, \$9.17 ; 52 gobelets, \$7.80		16 97	
16 seaux de camp		12 45	
2 seaux couverts, \$2.40 ; 2 bassins à laver, 80c		3 20	
24 couteaux et fourchettes, \$7.20 ; 12 lèchefrites, \$7.50		14 70	
			2,726 83
<i>Approvisionnement en général pour hôpitaux :—</i>			
Drogues et approvisionnements pour hôpitaux		430 16	
50 paires de couvertures grises, \$3.90		195 00	
50 draps de caoutchouc blanc, à \$2.70		135 00	
24 douz. de pêches en conserves, \$4.50		108 00	
24 douz. de poires, à \$4.50		108 00	
Whisky de seigle, 2 galls., à \$2.75 ; 40 galls., à \$3		85 50	
Eau-de-vie, 1 douz., à \$13 ; 2½ douz., à \$12 ; 11 gall., à \$5.50		103 50	
221 lbs. de beurre, à 30c		66 30	
6 caisses de lait condensé, à \$10.65		63 90	
6 douz., extrait de café, à \$1.40		26 40	
2 douz. de filtres portatifs, à \$13.25		26 50	
2 caisses de citrons, à \$5.40		10 80	
96½ lbs. de biscuits à la soude, à 7c		6 75	
13 barillets, \$14.65 ; 20 caisses, \$8.55		23 20	
			1,369 03
A reporter			257,357 26

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			257,357 26
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS.— <i>Suite.</i>			
<i>Hôpital militaire à Qu'Appelle:—</i>			
9 tentes—4, à \$30; 5, à \$25.....		245 00	
47 lbs. de farine d'avoine, à 5c.; 10 lbs., à 4c.....		2 75	
10 lbs. de pommes évaporées, \$1.70; 10 lbs. de riz, 75c.....		2 45	
1 lb. de houblon, 60c.; 1 douz. d'extrait de bœuf, à \$15.....		15 60	
5 lbs. de sagou, 75c.; 3 lbs. de savon, 30c.....		1 05	
1 gall. de pétrole, 45c.; 1 bidon à l'huile, 60c.....		1 05	
Lanterne, 85c.; mèche, 5c.....		0 90	
Soude à laver, 8c.; térébenthine, 9c.....		0 17	
Drogues.....		14 85	
12 couteaux et fourchettes, \$3.60; et 18 assiettes en ferblanc.....		5 25	
3 pots en ferblanc, \$1.35; 2 bassins, \$1 15.....		2 50	
Poêlon en granit, \$1.25; 2 plats en ferblanc, \$1.50.....		2 75	
2 seaux en ferblanc, \$1 50; 2 plats en bois, 80c.....		2 30	
Une théière, 80c.; 1 couteau de boucher, 65c.....		1 45	
13 cuillers.....		0 75	
1 puisoir, 30c.; 6 verges de toile à essuie-mains, 90c.....		1 20	
			300 02
<i>Divers hôpitaux:—</i>			
Hôpital de Troy, 20 galls. de whisky de seigle, à \$2.....		40 00	
do 6 bouteilles d'Oporto.....		6 00	
do farine, biscuit et barillet.....		12 05	
Hôpital de Swift-Current, 108 lbs. de chlorure de chaux, à 11c.....		11 88	
Hôpital de Saskatoon, oranges, pommes et citrons.....		5 55	
Hôpital de Battleford, 20 galls. de whisky de seigle, à \$2.....		40 00	
do 5 barillettes et 5 caisses.....		7 50	
Ambulance, 90 lbs. de beurre, à 30c.....		27 00	
do 51 douz. d'œufs, à 25c.....		12 75	
do tinettes à beurre et sac.....		1 35	
Parti du Dr Boyd—Gantelets, couteaux, assiettes et marmite.....		17 70	
			181 78
<i>Approvisionnement pour le service de transport et les malles:—</i>			
16½ douz. de bœuf salé, à \$3.75; 267 lbs. de bœuf, à 20c.....		114 33	
Biscuits, 531 lbs., à 6c.; 512 lbs., à 5½c.....		54 71	
60 lbs. de pain, à 9½c.; 503 lbs. de fromage, à 15c.....		81 14	
Thé, sucre, houblon, levain et fèves.....		2 87	
20 lbs. de raisin de Corinthe, à 15c.; 35 brls. d'eau, à 50c.....		20 50	
Foin, 6½ tonnes, à \$30; 96½ tonnes, à \$20.....		2,120 00	
42 boiss. d'avoine, à 75c.; 28 cordes de bois, à \$4.....		143 50	
Lampes, 1, à \$2 25; 2, à \$1.10; 2, à 80c.....		6 05	
5 lanternes, à 85c.; 6 cheminées de lampes, 90c.....		5 15	
2 galls. de pétrole, à 45c.; 2 bidons, à 50c.....		1 90	
2 lbs. de chandelles, 60c.; 2 boîtes d'allumettes, 40c.....		1 00	
Papeterie et timbres, \$54.53; boîte, \$15.....		69 53	
Couvertures, 310 paires.....		807 26	
Tentes, 1, à \$75; 5, à \$65; 2, à \$25.....		450 00	
4 toiles goudronnées, à \$15; 9 sacs pour couvertures, à \$2.20.....		79 80	
Tables, 4.....		24 25	
Tabourets, 6 à 35c.; 1 poêle, \$14.35.....		16 45	
Poêle de cuisine, \$8.60; garde-manger, \$10.....		18 60	
301 gobelets et 77 assiettes en ferblanc.....		73 38	
6 assiettes en granit, tasses et soucoupes.....		9 00	
8 couteaux et fourchettes et 7 cuillers.....		2 73	
7 couteaux de boucher, \$7; 1 panier, \$7.50.....		14 50	
Bouilloires, 12, à 60c.; 25, à 50c.....		19 70	
Léchefrites, 37, à 75c.; 1 douz., à \$7.25.....		35 00	
Tuyau de poêle, \$1 20; 1 plat en ferblanc, 75c.....		1 95	
2 chaudières en cuivre rouge, \$6.25; 8 bassins, à 40c.....		9 45	
3 cuvettes, \$4.20; 2 grandes cuillers, \$1.60.....		5 80	
2 casseroles, 90c.; plat à laver, 35c.; porte-ordures, 30c.....		1 55	
6 vgs. de toile cirée, à 55c.; 6 vgs. de coton, à 10½c.....		3 93	
Clous, vis et brochettes, \$6; peinture et pinceau, \$1.10.....		7 10	
A reporter.....		4,201 23	257,839 06

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....		2,401	23	257,839	06
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS.— <i>Suite.</i>					
<i>Approvisionnement pour le transport et le service postal—Suite.</i>					
1 drap en caoutchouc, \$5.00; 2 douz. de pavillons rouges, à \$4.60.....		14	60		
Haches, 49 à \$1.60; 2 emmanchées, à \$1.25.....		80	90		
48 manches de haches, à 35c.; 48 pelles, à \$1.10.....		69	60		
Marteau, \$1.25; tarière, \$1.35; 6 tournevis, \$2.70.....		5	30		
Scie, 75c.; sciage de bois, par un sauvage, \$3.00.....		3	75		
Aiguilles, 60c.; ficelle, \$4.95.....		5	55		
110 lbs. de câble, à 15c.; $\frac{1}{2}$ douz. de couvre-pieds, 50c.....		17	00		
1 cadenas de Yale, \$2.25; 1 courroie, \$1.25.....		3	50		
6 paires de gonds, \$3.30; 1 seau, 35c.....		3	65		
3 rateaux à foin, \$1.50; 1 étrille et brosse, 95c.....		2	45		
3 chevaux—2 à \$225; 1 à \$175.....		625	00		
800 paires d'entraves, à \$10.56 par douz.....		704	00		
3 selles de Montana, 2 à \$55; 1 à \$35.....		145	00		
6 selles mexicaines, 2 à \$19.80; 4 à \$16.50.....		105	60		
4 selles, à \$10; 6 nummahs, à \$3.30.....		59	80		
3 brides Pelham, à \$6.50.....		19	50		
11 brides, 5 à \$2.50; 6 à \$1.65.....		22	40		
1 paires d'étrivières et étriers.....		3	25		
6 jeux de courroies de selle, à 55c.; 1 sangle, \$1.25.....		4	55		
1 joug, \$2; 3 fouets, \$3.75.....		5	75		
1 couverture pour cheval, \$2.60; 1 clef anglaise, 75c.....		3	35		
3 équipements de forgeron.....		275	60		
Graisse à essieu, 5 douz., à \$29.50 par grosse.....		12	48		
do 2 grosses, à \$14.40; 10 caisses, à \$3.50.....		63	80		
do 114 $\frac{1}{2}$ douz., à \$1.65.....		189	20		
3 douz. d'huile de ricin, à \$1.95; 1 bouteille d'huile à machine.....		6	10		
24 barillets de fers à cheval, à \$5.50; 99 lbs. de crampons à cheval, à 8c.....		139	92		
Clous de fer à cheval, 1 boîte, à \$6.06; 24 boîtes, à \$3.65.....		93	66		
500 lbs. de charbon de forge, à \$1.40; 22 lbs d'acier, à 23c.....		12	06		
2 couteaux de maréchal-ferrant, 66c.; 9 râpes, \$8.....		8	66		
Louage d'attelage, 4 jours, à \$7.....		28	00		
Caisses, barils et sacs.....		6	40		
				6,941	61
<i>Approvisionnement pour les éclaireurs:—</i>					
1 carabine Winchester.....		44	00		
6 boîtes de bœuf salé, à \$5.10 par douz; 35 lbs. de bœuf, à 20c.....		9	55		
9 boiss. d'avoine, à 75c.; 22 $\frac{1}{2}$ lbs. de pain, à 9 $\frac{1}{2}$ c.....		8	89		
$\frac{1}{2}$ lb. de thé, 28c.; 1 $\frac{1}{2}$ lb. de sucre, 15c.; 5 lbs. de sel, 15c.....		0	58		
1 boîte de poivre, 25c.; 1 marmite, 80c.....		1	05		
6 couteaux et fourchettes, \$1.80; 6 assiettes, 55c.....		2	35		
6 gobelets, 90c.; 6 paires de mocassins, \$5.80.....		6	70		
6 paires de chaussettes, \$2.05; 6 paires de gants, \$2.90.....		4	95		
6 paires de caleçons, \$3.80; 6 chemises de dessous, \$3.80.....		7	60		
2 selles, à \$12; 2 brides Pelham, à \$6.50.....		37	00		
1 bridon noir, \$2.50; 2 housses, \$2.50.....		5	00		
2 étrivières, \$2.50; 2 étriers, 75c.....		3	25		
1 lanterne d'écurie.....		0	85		
				131	77
<i>Batteries "A" and "B," Artillerie royale canadienne:—</i>					
171 lbs. de bœuf, à 20c.; 171 lbs. de pain, à 9 $\frac{1}{2}$ c.....		50	45		
1 poche de farine d'avoine, \$5; couteau de boucher, 65c.....		5	65		
8 gobelets, \$1.20; 8 assiettes en ferblanc, 73c.....		1	93		
8 couteaux et fourchettes et 8 grandes cuillers.....		2	87		
8 petites cuillers, 37c.; 2 poêles, \$1.50.....		1	87		
Chaudron, plat en ferblanc et bassin.....		1	70		
20 musettes, à 97c.....		19	40		
1 douz. d'eau-de-vie, \$12, $\frac{1}{4}$ douz. de claret, \$8.....		20	00		
2 douz. de lait concentré, \$5.50; 1 douz. d'extrait de bœuf, \$4.95.....		10	45		
24 lbs. d'amidon de maïs, à 11c.....		2	64		
				116	96
A reporter.....				265,029	40

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$	cts.	\$	cts.
Report				265,029	40
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS— <i>Suite.</i>					
<i>Opérateurs de télégraphe:—</i>					
4 paires de couvertures—2 à \$10.50; 2 à \$9.....		29	00		
Habit imperméable, \$10; drap en caoutchouc, \$1.60.....		11	60		
2 assortiments d'habille. de dessous, \$7; 1 paire de chaussures, \$6.75...		13	75		
Cartouchières, \$1.15; essuie-mains et savon, 90c.; fonte, \$1.65.....		5	05		
				69	40
<i>Approvisionnement pour l'état-major et officiers:—</i>					
1 selle, \$30; 2 brides, \$4.50.....		34	50		
2 licous, \$3; 2 couvertures de cheval, \$5.20.....		8	00		
2 sangles, \$2; 10 rouleaux pour chevaux, \$12.50.....		14	50		
5 assortiments de brosses, \$3; 2 éponges, 90c.....		3	90		
8 bouilloires, à 60c.; 6 tasses et toupoues émaillées, à 75c....		9	20		
6 plats en ferblanc, à 40c.; 2 à 50c.....		3	40		
1 théière en granit, at \$1.35; 1 théière, 80c.....		2	15		
1 cafetière, 80c.; 3 lèche-frites, à 75c.....		3	05		
3 couteaux de boucherie, \$1.95; 2 à dépecer, \$3.30.....		4	25		
Fourchettes, cuillers et assiettes.....		5	54		
2 socaux; 2 casseroles en granit, \$4.30.....		5	10		
1 hachette, \$1.60; 1 balais, 35c.....		1	95		
Clirage et brosses.....		3	28		
3 lanternes, lampes, huile et bidon.....		6	55		
Egohine, marteau et fourche à foin.....		4	00		
Table, \$3.75; peinture et pinceaux, \$3.65.....		7	40		
Papeterie, \$10.90; timbres-poste, \$1.....		11	90		
4 écheveaux de ficelle, \$4; 1 verge de toile, 25c.....		4	25		
5½ boisseaux d'avoine, à 75c.; 7 cordes de bois, à \$4.....		31	99		
Olous, \$5.50; main-d'œuvre au déchargement des wagons, \$6.75.....		12	25		
Couvertures, 4 paires.....		28	60		
1 habit imperméable, \$5; 2 draps en caoutchouc, \$3.20.....		8	20		
1 sac, avec serrure et clef.....		5	00		
3 bris. de sel, à \$4.75.....		14	25		
				233	51
<i>Rations pour l'ordinaire et l'état-major du général Middleton:—</i>					
Bœuf salé, 12 douz, \$83.20; 2 douz, à \$3.75.....		70	70		
Confitures, 56½ lbs., à 20c.; 75 lbs., à 14½c.....		22	18		
Lard séché, \$10; 8 bouteilles de poudre de curry, \$1.20.....		11	20		
Langues, 29 boîtes, \$14.43; 6 boîtes de jambon, \$3.07.....		16	50		
2 douz. d'extrait de bœuf, à \$4.95; ½ douz. de lard, 28c.....		10	18		
1 douz. de boîtes de soupe, \$3.65; 6 boîtes de viandes assorties, \$2.90...		6	55		
2 douz. de poulet désossé, à \$7.75; 1 douz. de sardines, \$2.85.....		18	35		
1 douz. d'huîtres, \$4.75; 2 paquets de légumes pressés, \$1.92.....		8	59		
Sauce Worcester et Harvey.....		5	08		
½ douz. de noix marinées, à \$4; 1½ douz. marinades, à \$3.85.....		3	87		
Fèves cuites, 1 douz., à \$6.50; 1 douz., à \$2.91.....		9	44		
1 douz. de tomates, \$5.10; 10 lbs. de fromage, à 15 c.....		6	60		
2 douz. de confit. framboises, \$14.20; 2 douz. de confit. de fraises, \$13.20.		27	50		
1 douz. de poires, à \$9; 1 douz. à \$7.30.....		16	30		
2 douz. de poires, à \$4.50; 1 douz. de pêches, à \$6.40.....		15	40		
1 douz. d'ananas, \$9; ¾ douz. d'abricots, \$4.50.....		13	50		
16 douz. de citrons, à 30c.; 39½ lbs. de beurre, à 30c.....		16	65		
54 lbs. de beurre, à 27c.; 25 lbs. de beurre, à 25c.....		20	83		
Marmelade, 2 douz., à \$3.10; 2 douz., à \$2.75.....		11	70		
Cacao et lait, 2 douz., à \$4.50; ¾ douz., à \$3.45.....		10	72		
2 lbs. de café et lait, à \$4.25; 1½ douz. d'essence de café, à \$4.33.....		13	94		
50½ lbs. de biscuits de soude, à 12c.; 10 lbs. sel, à 3c.....		6	23		
25 lbs. de tabac haché Myrtle Navy, à 65c.....		16	25		
10 bidons de lait, à 45c.; 3 boisseaux de pommes de terre, à \$1.50.....		9	00		
20 lbs. de chandelles, à 19c.; 5 galls. de pétrole, \$1.....		8	80		
4 galls. de whisky, à \$2.75; 2 barillets, \$2.....		13	00		
¾ douz. d'encre, 62c.; 2 lanternes et mèches, \$2.20.....		2	82		
9 boîtes, \$3.60; 1 tinette de beurre, 50c.....		4	30		
				396	26
A reporter.....				265,728	57

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			265,728 57
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONEMENTS.			
<i>Corps d'école de cavalerie :—</i>			
Bœuf salé, 4 $\frac{1}{2}$ douz., à \$3.75.....		15 31	
do 257 $\frac{1}{2}$ lbs., à 25c. ; 720 lbs., à 21 $\frac{1}{2}$ c.....		217 37	
Lard séché, 254 $\frac{1}{2}$ lbs., à 17c. ; 60 lbs., à 14c.....		51 62	
Bœuf, 3,455 $\frac{1}{2}$ lbs., à 20c.....		691 10	
Pain, 3,035 lbs., à 10c. ; 144 lbs., à 7 $\frac{1}{2}$ c.....		314 30	
Biscuit, 1,181 lbs.....		98 10	
Sucre, 427 lbs.....		56 41	
Thé, 175 lbs.....		96 22	
Pommes sèches, 286 lbs.....		44 39	
Fèves, 250 lbs.....		23 26	
Café, 8 $\frac{1}{2}$ lbs., à 35c.....		2 86	
Sel, 225 lbs.....		10 89	
Poivre, 13 $\frac{1}{2}$ lbs.....		5 08	
Pommes de terre, 336 lbs., à 2 $\frac{1}{2}$ c.....		8 40	
Fromage, 49 $\frac{1}{2}$ lbs., à 16c.....		7 88	
Orge, 18 $\frac{1}{2}$ lbs., à 4 $\frac{1}{2}$ c.....		0 79	
Bois, 38 $\frac{1}{2}$ cordes, à \$1.....		154 00	
Pétrole, 20 galls., à 75c.....		15 00	
Câble, 193 lbs.....		34 00	
Sel d'Eno, 1 douz.....		15 00	
Huile à machine, 5 galls., à \$2.....		10 00	
Toile, 53 $\frac{1}{2}$ vgs., à 30c.....		15 98	
Peinture, 95c. ; pinceau, \$1.....		1 95	
1 harnais double.....		40 00	
Savon, 10 lbs., \$1 25 ; ficelle, \$1.....		2 25	
Clous, 60c. ; $\frac{1}{2}$ douz. de graisse à essieux, \$1.23.....		1 83	
Whisky, 5 galls., à \$2.....		10 00	
2 barilliers, \$2 ; 2 boîtes, \$1.....		3 00	
1 barils de biscuit.....		0 50	
			1,947 49
<i>7e Fusiliers :—</i>			
22 douz. bœuf en conserves, à \$3.75.....		82 50	
323 $\frac{1}{2}$ lbs. de fromage, à 16c.....		51 70	
323 $\frac{1}{2}$ lbs. de sucre, à 9 $\frac{1}{2}$ c.....		29 89	
51 $\frac{1}{2}$ lbs. de café, à 35c.....		18 04	
264 lbs. de biscuit, à 5 $\frac{1}{2}$ c.....		14 52	
38 $\frac{1}{2}$ lbs. de thé, à 35c.....		13 60	
96 $\frac{1}{2}$ lbs d'orge, à 4 $\frac{1}{2}$ c.....		4 10	
78 lbs. de sel, à 2c.....		1 56	
4 $\frac{1}{2}$ lbs. de poivre, à 25c.....		1 08	
2 boîtes, \$1 ; clous, 90c.....		1 90	
			218 89
<i>10e grenadiers royaux :—</i>			
Bœuf, 835 lbs., à 25c.....		* 208 75	
Bœuf salé, 20 $\frac{1}{2}$ douz., à \$3.75.....		77 81	
Thé, 21 lbs., \$7.22 ; fromage, 41 $\frac{1}{2}$ lbs., \$6.64.....		13 86	
Sucre, orge, biscuits, sel et poivre.....		4 07	
Couvertures, 50 paires, à \$2.90.....		145 00	
50 paires de chaussures lacées, à \$1.75.....		87 50	
Serviettes de bain, 1 à 60c., 14 à 12 $\frac{1}{2}$ c.....		2 35	
25 paires de chaussettes de laine et mitaines de laine.....		7 65	
8 tuques, \$3.60 ; 3 bonnets de fourrure, \$4.50.....		8 10	
Cache-nez, \$1.20 ; $\frac{1}{2}$ grosse de lacets, \$1.75.....		2 95	
1 balance de comptoir Union.....		13 60	
24 ouvre-boîtes et 10 couteaux et fourchettes.....		6 17	
5 galls. de pétrole, \$5.00 ; mèches, 30c. ; allumettes, 60c.....		5 90	
Peinture, marteau et clous.....		2 50	
Lanterne, \$1 ; brosse à cheval, 75c.....		1 75	
Tournevis, ficelle et assiettes en faïence.....		0 75	
Homme pour soigner le soldat F. Heaney, 9 jours.....		18 00	
			606 61
A reporter.....			268,501 56

MILICE—SERVICE ACTIF.

\$ cts

\$ cts.

Report.....

268,501 56

CIS DE LA BAIE-D'HUDSON.—APPROVISIONNEMENTS.

Brigade d'Otter, école d'infanterie "C"—

517 lbs. de bœuf, à 25c.....	129 25
308 lbs. de biscuit, à 14c.....	43 12
100 lbs. de lard séché, à 17c.....	17 00
50 lbs. de sucre, à 15c.....	7 50
10 lbs. de thé, à 60c.....	6 00
2 sacs de sel, 50c; 1 sac de toile, 15c.....	0 65

203 52

Gardes du corps du gouverneur général—

Biscuits, 1,080 lbs., à 8½c.; 80 lbs., à 5½c.....	93 50
3½ douzaines de bœuf en conserves, à \$3 75.....	12 50
400 lbs. de bœuf salé, à 2½c.; 400 lbs. de lard séché, à 14c.....	141 00
360 lbs. de pain, à 7½c.; 120 lbs. de fèves, à 8c.....	36 60
Sucre, 120 lbs., à 10c.; 96 lbs., à 9½c.....	20 79
Thé, 60 lbs., à 45c.; 1½, à 35c.....	31 14
96 lbs. de fromage, à 16c.; 90 lbs. de pommes sèches, à 14c.....	27 94
31 lbs. de sel, 70c, 2½ lbs. de poivre, \$1.25.....	1 95
15½ lbs. de café, à 35c.; 23½ lbs. d'orge, à 4½c.....	6 41
40 lbs. de chandelles, à 30c.; 100 lbs. de câble, à 15c.....	27 00
4 bêches, \$5; 3 haches, \$4.20.....	9 20
3 cuillers à pot, \$1.80; 1 égohine.....	3 30
10 lbs. de clous, 45c.; 12 douzaines de cirage, \$15.....	15 45
2 cordes de bois, \$8; boîte et baril, 85c.....	8 85
Drogues.....	10 45

446 08

Bataillon de Midland—

4 lbs. de thé, à 35c.....	1 40
32 lbs. de sucre, à 9½c.....	2 96
5½ lbs. de café, à 35c.....	1 88

6 24

Bataillons de York et de Simcoe—

5,860½ lbs. de bœuf salé, à 2½c.....	1,245 41
15½ douzaines de bœuf salé, à \$3.75.....	56 56
47½ lbs. de lard salé, à 14c.....	65 97
7,486½ biscuits, à 8½c.....	617 64
9,174½ lbs. de pain, à 7½c.....	688 07
Thé, 813½ lbs. à 45c.; 16½ lbs., à 35c.....	371 96
Café, 14½ lbs., à 35c.....	5 10
Sucre, 1,627½ lbs., à 10c.; 112½ lbs., à 9½c.....	173 20
1,589½ lbs. de fèves, à 8c.....	127 14
1,188½ lbs. de pommes sèches, à 14c.....	166 33
6,737 lbs. de pommes de terre, à 2½c.....	168 41
136½ lbs. fromage, à 16c.....	21 86
Poivre, 25½ lbs., à 50c.; 3 lbs., à 25c.....	13 45
Sel, 33 lbs., à 2c.; 110½ lbs., à 3c.....	3 93
68 lbs. d'orge, à 4½c.....	2 88
65½ cordes de bois, à \$4.....	262 00
5 galons de pétrole, à 45c.....	2 25
Marteaux, clous, rateaux et tournevis.....	6 33
1 baril de pétrole, \$1.25; 1 manche de hache, 35c.....	1 60
Une lanterne, 85c.; couteau de boucher, 65c.....	1 60
3 caisses d'emballage.....	3 00
Drogues et médicaments.....	31 20

4,035 84

Artillerie de place de Montréal—

24½ douzaines de bœuf salé, à \$3 75.....	92 81
322½ lbs. de fromage, à 16c.....	51 64
322½ lbs. de sucre, à 9½c.....	29 86
53½ lbs. de café, à 35c.....	18 82
40½ lbs. de thé, à 35c.....	14 12
Orge, sel et poivre.....	7 40

214 65

A reporter.....

273,407 89

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				273,407	89
CIS DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS.					
<i>Francs-tireurs, Ottawa:—</i>					
46 paires de bottes à l'écuycère en veau, à \$5.25.....		241	50		
5 do do grenelé, 4.25.....		21	25		
52 paires de mocassins, à 75c.....		39	00		
3 gallons d'huile de pied de bœuf.....		4	95		
Bidon à l'huile.....		0	60		
				307	30
<i>65e bataillon, carabiniers du Mont-Royal:—</i>					
28 $\frac{5}{12}$ douz. de bœuf salé, à \$3.75.....		99	06		
80 lbs. de fromage, à 16c.....		12	80		
80 lbs. de sucre, à 9 $\frac{1}{2}$ c.....		7	40		
16 lbs. thé, à 35c.....		5	60		
1 douz. d'ouvre-boîtes.....		1	65		
				126	51
<i>3e bataillon, Voltigeurs de Québec:—</i>					
18 $\frac{3}{4}$ douz. de bœuf salé, à \$3.75.....		70	00		
367 $\frac{1}{2}$ lbs. de fromage, à 16c.....		58	80		
367 $\frac{1}{2}$ lbs. de sucre, à 9 $\frac{1}{2}$ c.....		33	96		
448 lbs. de biscuit, à 5 $\frac{1}{2}$ c.....		24	64		
55 $\frac{1}{2}$ lbs. de café, à 35c; 46 lbs. de thé, à 35c.....		35	58		
155 $\frac{1}{2}$ lbs. d'orge, à 4 $\frac{1}{2}$ c; 78 lbs. de sel, à 2c.....		8	18		
4 $\frac{1}{2}$ lbs. de poivre, à 25c; 16 lbs. de chandelles, à 21c.....		4	44		
40 lbs. de clous, \$1.80; 4 barils, \$2.....		3	80		
				239	40
<i>Bataillon provisoire, Halifax:—</i>					
45 $\frac{1}{2}$ douz. de bœuf salé, à \$3.75.....		170	00		
477 $\frac{1}{2}$ lbs. de fromage, à 16c.....		76	36		
1,087 lbs. de biscuit, à 5 $\frac{1}{2}$ c.....		59	78		
477 $\frac{1}{2}$ lbs. de sucre, à 9 $\frac{1}{2}$ c.....		44	15		
78 $\frac{1}{2}$ lbs. de café, à 35c.....		27	45		
59 $\frac{1}{2}$ lbs. de thé, à 35c.....		20	89		
171 lbs. d'orge, \$7.26; 3 barils à eau, \$1.50.....		8	76		
85 $\frac{1}{2}$ lbs. de sel, \$1.71; 4 $\frac{1}{2}$ lbs. de poivre, \$1.19.....		2	90		
5 galls. de pétrole, \$2; bidon à l'huile, 85c.....		2	85		
20 lbs. de clous, 90c; 10 barils, \$5.....		5	90		
				419	04
<i>Batterie de campagne de Winnipeg:—</i>					
9 douz. de viande en conserves, à \$5.80; 325 lbs. bœuf, à 20c.....		117	20		
62 lbs. de lard séché épice, à 20c; 42 lbs. de lard séché, à 14c.....		18	28		
647 lbs. de pain, à 9 $\frac{1}{2}$ c; 14 lbs. de jambon, à 20c.....		64	26		
15 lbs. de thé, à 45c; 30 lbs. de sucre, à 12c.....		10	36		
46 $\frac{1}{2}$ lbs. de fèves, \$3.72; 16 lbs. de pommes sèches, \$2.24.....		5	96		
$\frac{1}{2}$ lb. de poivre, 24c; 8 $\frac{1}{2}$ lbs. de sel, 12c.....		0	36		
3 $\frac{1}{2}$ boiss. de pommes de terre, \$1.47; 3 lbs. de chandelles, 90c.....		2	37		
86 $\frac{1}{2}$ boiss. d'avoine, \$64.76; son, 46c.....		65	22		
$\frac{1}{2}$ corde de bois, \$2; savon, \$3.10.....		5	10		
3 barils à eau, \$6; 2 poêlons, \$1.60.....		7	60		
10 vgs. flanelle grise, \$6; 1 douz. de galon, \$1.10.....		7	10		
5 lanternes—4 à 85c, 1 à 50c.....		3	80		
3 seaux en fer, \$1.65; 3 ouvre-boîtes, 40c.....		2	05		
Marteau, pierre à aiguiser, tournevis et fusil.....		2	85		
16 $\frac{1}{2}$ lbs. de cuir à bride, à 46c.....		7	59		
Marteau à river, 38c; rivets et fiches, \$1.59.....		1	97		
Boucles, \$3.02; alène, 82c.....		3	84		
2 galls. d'huile d'olive, \$4.70; 1 gall. d'huile de pied de bœuf, \$2.....		6	70		
2 bidons à l'huile, 45c; 1 paquet de clous, 14c.....		0	69		
Papeterie.....		2	52		
				335	82
<i>Garde de Winnipeg:—</i>					
Biscuit, 158 lbs.....		13	34		
97 $\frac{1}{2}$ lbs. de fromage, à 17c.....		16	63		
				29	97
A reporter.....				274,865	93

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$ cts.	\$ cts.
Report			274,865 93
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS.			
<i>90me bataillon :—</i>			
2,287½ lbs. de pain, à 9½c.....		217 30	
1,483½ lbs. de bœuf, à 20c.....		296 70	
10 douz. de bœuf salé, à \$3.75; 5 douz. de lard, à \$3.30.....		54 00	
2 douz. de rosbif, à \$4.25; 4 douz. de fèves bouillies, à \$2.95.....		20 30	
1,159½ lbs. de lard séché, à 14c.....		162 33	
412 lbs. de biscuits, à 5c.; 2 lbs. de farine, à 3c.....		20 66	
250 lbs. de sucre—150 à 12c.; 100, à 9½c.....		27 25	
67 lbs. de thé, à 35c.; 64 lbs. de fromage, à 15c.....		33 05	
195 lbs. de fèves, à 8c.; 11 boiss. de pommes de terre, à \$1.....		26 63	
25 lbs. de pois, à 9c.; 1½ boiss. d'avoine, à 75c.....		3 38	
55 lbs. de sel, \$1.65; 3½ lbs. de poivre, \$1.57.....		3 22	
1 boîte de tabac T. & B., \$9.25; 40 lbs. de chandelles, \$12.....		21 25	
Drogues, \$73.97; huile de Luca, 90c.....		74 87	
Jus de citron: 1½ douz., à \$7.40; 4 galls., à \$2 70; 20 galls., à \$2.....		63 75	
48 draps en caoutchouc blanc—35 à \$3.05; 13 à \$4.50.....		165 25	
52 do noir, à \$1.60.....		83 20	
45 vgs. de coton blanc, à 28c.; 53 vgs. de coton jaune, à 10½c.....		18 17	
5 galls. de pétrole, à 45c.; 4 lbs. de savon, à 10c.....		2 65	
Toile à essuie-mains, 90c.; papeterie, \$6.86.....		7 76	
Drap écarlate, \$1.25; cordonnet, \$1.15; boutons, 42c.....		2 82	
Aiguilles, \$1.20; fil de coton, \$1; cisailles, \$1.....		3 20	
Fer à presser, \$1.50; 4 chandeliers, 55c.....		2 05	
25 lbs. de peinture noire, \$3.75; huile, \$1.10; pinceau, \$1.25.....		6 10	
3 mesures d'une pinte, 90c.; 1½ douz. d'ouvre-boîtes, \$2.48.....		3 38	
4 couteaux de bouch., \$2.60; 2 couteaux et fourchettes à dépecer, \$1.60.....		5 20	
Bouilloire 50c.; brique à couteau, 20c.; soude, 10c.....		0 80	
4 cuillers à pots, \$1.20; 4 lêchefrites, \$1.20.....		2 40	
1 plat, \$1.15; 3 grands plats, 66c.....		1 79	
2 gobelets en fer blanc, 30c.; 2 cuillers à arroser, 24c.....		0 54	
8 barillets, \$9; 4 barils, \$1.....		9 00	
			1,339 00
<i>91me bataillon :—</i>			
Bœuf salé, 55½ douz., à \$3.75; 241½ lbs., à 21½c.....		258 76	
Lard séché, 426 lbs., à 14c.....		59 64	
Thé, 1,689½ lbs., à 45c.; 94½ lbs., à 35c.....		793 81	
Café, 125½ lbs., à 35c.....		43 82	
Sucre, 3,389 lbs., à 10c.; 751½ lbs., à 9½c.....		408 44	
Pain, 33,966½ lbs., à 7½c.....		2,547 43	
Biscuit, 4,66½ lbs., à 8½c.; 1,921½ lbs., à 8c.....		538 36	
Pommes sèches, 2,487½ lbs., à 14c.....		348 24	
Fèves, 3,432 lbs., à 8c.....		274 55	
Pommes de terre, 26,996 lbs., à 2½c.....		674 86	
Fromage, 751½ lbs., à 16c.....		120 28	
Orge, 375½ lbs., à 4½c.....		15 97	
Poivre—52½ lbs. à 50c.; 10½ lbs. à 25c.....		28 97	
Sel, 844 lbs., à 3c.; 186 lbs., à 2c.....		29 04	
Lait, 63 galls., à 40c.....		25 20	
Glace, 625 lbs., à 1c.....		6 25	
Farine d'avoine, farine, citrons et œufs.....		2 06	
9 lbs. de saindoux, \$1.80; 2 lbs. de soufre, 60c.....		2 40	
Bois, 7½ cordes, à \$4.....		292 50	
Corde, 19½ lbs., à 15c.; planches, \$2.24.....		5 19	
Clous et broquettes, \$1.86; peinture, \$1.....		2 86	
Allumettes, 10 grosses, \$10; pétrole, ½ gall., 22c.....		10 22	
Drogues, \$16.67; papeterie, \$18.65.....		35 32	
Cadenas, gondes et poulies.....		1 20	
Etamine, 75c.; toile, 75c.....		1 50	
8 vgs. de drap rouge de Turquie, \$5.20; fil et aiguilles, 60c.....		5 80	
2 entraves, \$1.50; 2 seaux en tôle galvanisée, \$1.50.....		3 00	
2 coutils, \$4; poterie, \$1.25.....		5 25	
			6,540 42
A reporter.....			282,745 35

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				282	745 35
CIR DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS—Suite.					
<i>Compagnie de cavalerie de Winnipeg:—</i>					
1,190 lbs. de bœuf, à 20c. ; 175, à 21½c.....		275	18		
113½ do de bœuf salé, à 25c ; 3½ boîtes, à \$3.75.....		40	32		
Lard séché, 105 lbs, à 15c. ; 45 lbs., à 14c.....		22	05		
Pain, 778 do 7½c. ; 945 do 10c.....		152	84		
Thé, 43½ do 60c. ; 50½ do 45c. ; 11½ lbs, à 35c.....		53	94		
Café, 8½ do 35c. ; biscuits, 75 lbs., à 9½c.....		7	09		
210 lbs. de biscuits, à 2½c. ; 1,329 lbs. pommes de terre, à 2½c.....		50	56		
Sucre, 127 lbs., à 15c. ; 102½ lbs., à 10c. ; 73½ lbs., à 9½c.....		36	08		
Fèves, 78½ do 10c. ; 82½ do 8c.....		14	94		
Pommes sèches, 86½ lbs., à 14c. ; 164½ lbs., à 16c.....		38	31		
78½ lbs. de fromage, à 16c. ; 32½ lbs. d'orge, à 4½c.....		13	98		
27½ do sel, 68c ; 2½ lbs. de poivre, \$1.32.....		2	00		
36 cordes de bois, à \$4 ; foin, 1,260 lbs., à 1c.....		156	60		
Pétrole, 23½ galls., à 75c. ; 8 galls., à 45c.....		21	20		
36 casques.....		47	45		
3 porte-carabines en cuir, à \$3.30.....		118	80		
36 valises et courroies, à \$3.....		108	00		
36 draps en caoutchouc, à \$2.15 ; 36 couvertures de chevaux, à \$2.50.....		167	40		
36 licous, à 88c. ; 36 musettes, à 97c.....		66	60		
25 ceinturons à cartouches, \$3 05.....		76	25		
1½ douz. de brosses à cheval, à \$13.20 ; 1½ douz. de brosses, à \$3.30.....		24	75		
3½ douz. chaque, plats en fer blanc, tasses et cuillers.....		5	80		
Tnière, cafetière et bidon en fer blanc.....		2	55		
2 haches, à \$1.10 ; 1 hêche, 99c.....		3	19		
1 poêle de camp, \$14.85 ; 2 lanternes, \$1.20.....		16	05		
124 lbs. de corde de manille, \$16.12 ; 1 baril, 50c.....		16	62		
1 collier, \$2.50 ; 1 grande cuiller, 75c.....		3	25		
Huile de Rangoon, 80c. ; painkiller, \$1.45.....		2	25		
				1,543	05
<i>Infanterie légère de Winnipeg:—</i>					
Draps en caoutchouc, 294, à \$2 15 ; 6, à \$1.60.....		641	70		
45 toiles goudronnées, à \$6 60.....		297	00		
68 douz. de bœuf salé, \$3.75.....		255	00		
80½ lbs. de thé, à 35c. ; 40½ lbs. de café, à 35c.....		42	72		
765 do de sucre, à 9½c. ; 628 lbs. de fromage, à 14c.....		158	66		
1,635 do de biscuits, à 5½c. ; 211½ lbs. d'orge, à 4½c.....		98	90		
108 do de sel, à 2c. ; 8 livres de poivre, à 25c.....		4	16		
20 galls. d'eau-de-vie, \$5.50 ; 20 galls. de rhum, à \$3.75.....		185	00		
5 do vin rouge d'Oporto, \$5.50 ; 5 galls. d'alcool, à \$3.45.....		44	75		
100 lbs. d'arrow-root, à 28c. ; 100 lbs. riz, à 4½c.....		32	75		
8½ douz. d'extrait de bœuf Johnson, \$4.95.....		41	25		
6 paires de bottes à l'écuère, \$6.75.....		40	50		
6 do soulers, à 1.80.....		10	80		
6 do de couvertures, à 3.50 ; 6 chemises de tweed, à \$2.15.....		33	90		
½ douz. de vêtements de dessous, 8.50 ; 1 douz. chaussons, \$3.25.....		11	75		
21 haches—20 à \$1.10 ; 1 à 82c.....		22	82		
1 jeu de balances, à \$11.55 ; 7 pelles, à \$1.10.....		19	25		
10 lanternes, à 0.99 ; 2 douz. de lèchesrites, à \$3 95.....		17	80		
24 marmites—12 à 0.55 ; 12 à 44c.....		11	88		
17 grosse ficelle, pour empaqueter les nécessaires, à 0.40.....		6	80		
16 barilletts, 10 boîtes, et 16 barils.....		29	60		
				2,006	99
<i>Cavalière de Rockwood:—</i>					
12 sangles \$14.25 ; 12 paires de mocassins, \$12.00.....		26	25		
12 paires de caleçons 10.25 ; 12 chemises de flanelle 20.40.....		30	65		
12 do de mitaines 5.40 ; 12 paires de chaussettes 4.80.....		10	20		
10 cache-nez de laine 5.50 ; 2 ceinturons de L'Assomption, 5.00.....		10	50		
12 tasses en fer blanc 0.85 ; 12 assiettes en fer blanc 0.50.....		1	35		
12 couteaux et fourch. 1.50 ; 2 marmites 1.00.....		2	50		
8 lbs. de corde 1.04 ; 1 lèche-frite 0.50.....		1	54		
				82	99
A reporter.....		286,378	38		

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			286,378 38
CIE DE LA BAIE D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS— <i>Suite.</i>			
<i>Corps à cheval de Boulton:—</i>			
4 chevaux, \$75, \$90, \$120, \$150		435 00	
100 paires de couvertures		519 00	
6 tentes, avec poteaux et chevilles, à \$35.25		151 50	
1 tente		9 00	
60 paires de culottes, à \$5.15		309 00	
60 chemises de tweed, à \$2.15		129 00	
3 chemises—1 à \$2.00; 2 à \$1.80		5 60	
3 paires de vêtements de dessous		6 50	
Calçons et bas		2 60	
60 paires de jambières pour hommes, à \$8.60 par douzaine		43 00	
60 do mocassins, à \$1		60 00	
60 do de pardessus en caoutchouc pour hommes, à 75c		45 00	
12 do bottes—3 à \$7.50; 6 à \$6.50; 3 à \$6		79 50	
1 do bottes, \$3.60; 1 paire de bas, \$1.50		5 00	
17 do gants		28 50	
3 pardessus imperméables, \$25; 1 saute-en-barque, \$8.50		33 50	
1 chapeau, \$1.25; 1 bonnet en peluche, 50c		1 75	
12 vgs. de coton, \$1.26; 4 vgs. de flanelle, \$2.40		3 66	
Mouchoir, lunettes et épingles		0 45	
286 lbs. jambon, à 14c.; 3 lbs. moutarde, à \$1		43 04	
32 lbs. de riz, \$3.20; 15 lbs. d'orge, \$1.50		4 70	
23 lbs. de raisins de Corinthe, \$3.65; poivre, \$1.20		4 85	
Tabac, \$1; drogues, \$16.46		17 46	
Foin, \$6; pois, \$10.75		16 75	
6 sacs cousus—3 à 40c.; 3 à 35c		2 25	
6 lariats, à 75c		45 00	
1 selle, \$7.50; 12 paires d'étrivières, \$24		31 50	
20½ lbs. fil de chanvre, \$8.15; 27½ lbs. manille, \$5.50		11 65	
6 bouilloires en cuivre, 31 lbs., à 75c		23 25	
Couteaux et fourchettes		14 83	
6 lèche-frites et plats en fer blanc pressé, à \$1		6 00	
Assiettes et gobelets en fer blanc		4 80	
21 plats en fer blanc—9 à 20c.; 12 à 15c		3 60	
6 haches, \$9; 6 planches à laver, \$2.40		11 40	
Lanterne, limes et graisse pour essieu		1 70	
1 râpe, 50c.; 3 lbs. de clous de fer à cheval, 90c		1 40	
25 revolvers de Colt, à \$21.20		605 00	
5,000 cartouches, à \$20.90 par M		104 50	
25 cartouchières, à 88c		22 00	
25 fontes pour revolver, à 82c		20 50	
2 sabres de cavalerie, à \$28.60		57 20	
2 ceinturons do à \$6.30		12 60	
Pension des hommes à diverses places		8 10	
Louage d'un sleigh et harnais		10 00	
Fret sur sleigh et harnais		8 00	
2 hommes, voyage à Pelly, 10 jours, à \$1.50 chacun		30 00	
Louage de chevaux do 18 do 2.50		45 00	
Etablier 8 chevaux, à 50c		4 00	
Avance d'argent au major Boulton		38 50	
do à A. McIvor, pour dépenses		10 00	
			3,087 14
<i>Eclaireurs de French:—</i>			
450 cartouches de Winchester, à \$2.50		11 25	
30 pavillons rouges, à 40c.; 1 paquet de babiche, 25c		12 25	
Courroies en cuir, bride, selle en toile et ceinture		16 00	
78½ lbs. de pain, à 9½c.; 25 lbs. de lard séché, à 14c		10 96	
40 do bœuf, à 20c.; 3¾ lbs. thé, à 45c		9 54	
6½ do sucre, à 12c.; 13½ boisseaux de pois, à 75c		10 91	
Gobelets, assiettes, couteaux, fourchettes et hache		7 82	
2 lèche-frites, \$1.50; 1½ lb de chandelle, 45c		1 95	
Drogues, \$5.15; lanterne et cheminée, 25c		5 40	
			86 08
A reporter.....			289,551 60

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			289,551 60
CIE DE LA BAIE-D'HUDSON—APPROVISIONNEMENTS—Fin.			
<i>Eclaireurs de la Montagne à l'Original:—</i>			
174 lbs. de pain, à 7½c. ; 174 lbs. de viande, à 20c.....		47 85	
3½ douzaines de bœuf salé, à \$3.75.....		13 75	
16½ lbs. thé—7½ lbs. à 45c ; 9½ lbs. à 35c.....		6 55	
12½ lbs. de café, à 35c. ; 26½ lbs. d'orge, à 4½c.....		5 49	
89½ lbs. de sucre—75½ lbs. à 9½c. ; 14½ lbs. à 10c.....		8 40	
75½ lbs. fromage, à 16c. ; 7½ lbs. de fèves, à 8c.....		12 62	
44 lbs. de biscuits, à 5½c. ; 6 boîtes de saindou, à 60c.....		6 02	
Sel 58c. ; poivre, 37c.....		0 95	
3 cordes de bois, à \$1 ; 5 gallons de pétrole, à 40c.....		14 00	
52 selles mexicaines, à \$12 ; 52 brides, à \$1.75.....		715 00	
52 paires d'éperons et courroies, à \$1.25 ; 52 licous, à \$1.25.....		130 00	
52 sacs, à \$1.25 ; 52 sangles, à \$1.25.....		130 00	
52 lariats, à \$1.25 ; 52 paires d'entraves, à \$1.....		117 00	
52 brosse pour chevaux, à \$1.25 ; 52 étrilles, à 25c.....		78 00	
52 couvertes pour chevaux, à 2.50.....		130 00	
28 draps en caoutchouc—5 à 2 20 ; 20 à \$1.60 ; 3 à \$1.55.....		47 65	
12 numnahs en feutre, à 2.20 ; 12 bourrelets en crin, \$8.25.....		34 65	
Forge portative, \$33 ; enclume, \$14.84.....		47 84	
Outils de maréchal-ferrant et de forgeron.....		8 43	
30 lbs. de câble, \$5.40 ; 30 lbs. de farine de graine de lin, \$3.....		8 40	
3 haches, emmanchées, \$5.25 ; ½ douz. de manches de hache, \$1.38.....		6 63	
6 cure-sabots, 60c. ; 1 marteau, 55c.....		1 15	
5 gobelets en ferblanc, 35c. ; 5 assiettes, 20c. ; 5 couteaux et fourch., 55c.....		1 10	
Bidon à l'huile, 85c. ; allumettes, 14c.....		0 99	
Ballot et boîte.....		0 75	
			1,573 23
<i>Rations émises aux sauvages, par le 91e bat. et le corps d'école de cavalerie:—</i>			
86 lbs. bœuf salé, à 25c.....		21 50	
80 lbs. lard, à 15c.....		12 00	
43 lbs. thé—33 à 60c. ; 10 à 45.....		24 30	
51 lbs. sucre—31 à 15c. ; 20 à 10c.....		6 65	
59 lbs. biscuits, à 13c.....		7 67	
200 lbs. farine, à \$3.25.....		6 50	
45 lbs. tabac, à 75c.....		33 75	
5 lbs. saindou, à 30c.....		1 50	
			113 87
Total, approvisionnement par la Cie de la Baie-d'Hudson.....			291,238 69

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$ cts.	\$ cts.
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL.			
N. Bawlf, Winnipeg—			
Foin,	9 tonneaux, à \$19.00	171 00	
do	9 do 18.00	162 00	
do	8 ¹ / ₂ do 17.00	147 77	
do	12 ³ / ₄ do 16.50	204 94	
do	234 ballots, à 1.40	327 60	
do	226 do 1.02 ¹ / ₂	231 65	
do	350 do 1.00	350 00	
do	10 do 0.90	9 00	
do	522 do 0.82 ¹ / ₂	430 65	
do	11,220 lbs., à 1.50 par qtl.	168 30	
do	15,072 do 1.25 do	188 40	
do	13,575 do 1.00 do	135 75	
Avoine,	63 boiss., à 68c.	42 84	
do	96 do 65c.	62 40	
do	12,491 do 60c.	7,494 60	
do	20,409 do 59 ¹ / ₂ c.	12,143 35	
do	3,204 do 58c.	1,858 32	
do	9,125 do 57c.	5,202 25	
do	6,300 do 55c.	3,465 00	
do	13,814 do 50c.	6,907 00	
do	10,348 do 48c.	4,967 04	
do	5,620 do 43 ¹ / ₂ c.	2,444 70	
do	5,281 do 40c.	2,112 40	
Nourriture,	396,636 lbs., à \$2.00 par 100	7,932 72	
do	199,480 do 1.94 do	3,869 90	
Sacs,	4,000, à 27c.	1,080 00	
do	6,832, à 22c.	1,503 04	
do	1,349, à 10c.	134 90	
do	893, à 8c.	71 44	
Chariage		11 90	
			63,850 86
John A. Tees, Winnipeg—			
	168 ³ / ₄ tonneaux de foin, à \$21.50	3,618 03	
	27,416 boiss. d'avoine, à 62c.	16,997 92	
	45,868 do 60c.	27,520 80	
	5,501 do 58c.	3,190 58	
	1,023 do 54c.	552 42	
	12,979 do 44 ¹ / ₂ c.	5,775 64	
	12,000 do 43 ¹ / ₂ c.	5,219 98	
	5,889 sacs, à 21 ¹ / ₂ c.	1,266 14	
	3,356 do 11c.	369 16	
			64,510 67
Feilde, Haffner et Cie, Winnipeg—			
	8 ¹ / ₂ tonn'x de foin, à \$16.62	141 27	
	9 ¹ / ₂ do 15.50	142 52	
	42 ³ / ₄ do 14.50	615 44	
	7,692 boisseaux d'avoine, à 60c.	4,615 24	
	5,613 do 58c.	3,255 54	
	852 ¹ / ₂ do 57c.	485 93	
	1,155 do 55c.	635 25	
	7,017 ³ / ₄ do 51c.	3,579 02	
	1,599 do 40c.	639 59	
			14,109 80
McBean Frères, Winnipeg,	25,620 boisseaux d'avoine, à 60c.	15,371 91	
J. E. Woodworth, Winnipeg—			
	7,041 ¹ / ₂ boisseaux d'avoine, à 52 ¹ / ₂ c.	3,696 79	
	2,094 sacs, à 11c.	230 34	
			3,927 13
E. A. Struthers, Winnipeg—			
	64,775 tonn'x de foin, à \$16.	1,036 39	
	40,830 do 12.	489 95	
			1,526 34
W. Shoutts, Winnipeg,	80 ³ / ₄ tonneaux de foin, \$17.50	1,410 50	
			164,687 21
	A reporter		

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$ cts.	\$ cts.
Report			164,687 21
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL— <i>Suite.</i>			
Shaw et Masterman, Winnipeg—			
8½ tonneaux de foin pressé, à \$25		212 50	
8½ do do do 20		164 61	
8½ tonneaux de foin, à \$16		142 42	
70 do do do 15		1,061 18	
9 do do do 14		133 23	
			1,713 94
Ogilvie Milling Co.—			
24 tonneaux de nourriture hachée, à \$45.....		1,080 00	
429 sacs, à 15c.....		64 35	
			1,144 35
G. B. Cross, Winnipeg—			
800 boisseaux d'avoine, à 55c.....		440 00	
294 sacs, à 15c.....		44 10	
			484 10
Gallagher et fils, Winnipeg—			
136,186 lbs. bœuf, à 17c.....		23,151 58	
3,298½ do de bifteck, à 12c.....		455 79	
14,306½ do do 10c.....		1,430 67	
			25,038 04
W. Bateman, Winnipeg, 7,991 pains			532 82
W. Gordon do 8,075 do			539 83
J. S. Marshall do 89 do			5 99
Chas. Breach do 19,738 lbs. de pommes de terre ; 17 sacs, à 10c.....			206 60
Wm. Scott, Winnipeg—			
¼ tonneau de houille.....		7 00	
3½ cordes de bois.....		23 00	
23½ do do à \$6		142 50	
12 do de peuplier, à \$5.....		60 00	
			231 50
J. Hingston Smith et Cie, Winnipeg—			
1 revolver Irish		20 00	
3 paquets de cartouches, à \$3.....		9 00	
2 fontes, \$3 ; 3 ceinturons, \$4.75.....		7 75	
6 paires de menottes, à \$6.50.....		39 00	
1 paire de fers.....		9 00	
1 boulet et chaîne.....		6 50	
2 paires de menottes.....		5 00	
2 do de lunettes, \$1.50 ; 4 paires de lunettes, \$1		2 50	
1 sac.....		0 35	
			99 10
J. P. Dill, Wolseley, 103,555 tonneaux de nourriture hachée, à \$38.....			3,930 33
Qu'Appelle Valley Farming Co.—			
65½ tonneaux de foin, \$25.....		1,643 75	
62½ do do 22.....		1,375 00	
			3,018 75
W. R. Bell, 266½ tonneaux de foin, à \$25.....			6,652 50
Parrish et fils, Brandon—			
38½ tonneaux de foin, à \$11.....		423 50	
2,695 boisseaux d'avoine, à 38c.....		1,024 10	
			1,447 60
H. Crowe et Cie, Carberry, 2,130 boisseaux d'avoine, à 40c.....			852 00
J. Dilworth, High Bluffs, 1,048 do 40½c.....			424 40
A. D. Mackay, Portage la Prairie—			
8½ tonnes de foin, à \$10		85 00	
Transport de Gladstone à Portage.....		18 00	
			103 00
E. Dinsmore, Troy, 5,800 lbs. bœuf, à 16c.....			928 00
Cruthers et Tregent, 1,350 pds. de bois de service, à 50c.....			67 50
J. Willoughby, Traverse de Clarke, 2,086 lbs. de viande, à 25c.....			522 50
R. W. Caswell, do 1,323 lbs. do fraîche, à 25c.....			330 75
A reporter			212,960 72

MILICE—SERVICE ACTIF.

\$ cts.

\$ cts.

Report..... 212,960 72

APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL—*Suite.*

T. O. Davis, Humboldt—

686 lbs. de sucre, à 25c 171 50
 128 lbs. de thé, à 65c 83 20
 75 lbs. de farine d'avoine, à 15c 11 25

265 95

A. McIntosh, Creek au Poisson, 30 boiss. de pommes de terre, à \$1.50..... 45 00

Rogers et Grant, Calgary—

52 douz. de couteaux et fourch., à \$2.25; 56 douz. de cuillers, à 50c.... 145 00
 44½ douz. de tasses en ferbl., à \$1.50; 44½ douz. d'ass. en ferbl., à 90c... 107 20
 ½ douz. de couteaux de boucher, à \$7.20; 4 couteaux, à 50c..... 5 60
 2½ douz. de lèchefrites, à \$6; 1 douz. de lèchefrites, à \$5..... 20 00
 1 douz. de seaux en fer, à \$9; 2 douz. de seaux en bois, à \$4..... 17 00
 8 séries de seaux, à \$4.50; 3 douz. de poêlons, à \$3..... 60 00
 ½ douz. de plats, à \$12; 1 douz. de plats en ferblanc, à \$4..... 8 00
 5 douz. de soucoupes en fer, à \$3; 1 fusil, \$1.50..... 18 50
 1 douz. plats, \$3; 5 tarières, \$5..... 8 00
 1 scie pour la viande, \$1.75; 1 couperet, \$4.50..... 6 25
 1 paire de ciseaux, \$1.50; 5 lbs. blanc de céruse, 50c..... 2 00
 5 galls. d'huile de Rangoon, à \$4.50; 2 galls. d'huile d'olive, à \$3... 28 50
 5 galls. d'huile de pied de bœuf, at \$3; 4 bidons à l'huile, à 50c..... 17 00
 6 douz. de sacs sans couture, à \$4.50; 2 barils à l'eau, \$4.50..... 31 50
 1 douz. de pelles, \$15; 1 douz. de bêches, \$14..... 29 00
 1½ douz. de pics, à \$21; 1½ douz. de haches, à \$1.50 chacune..... 60 00
 12 traverses, à \$2.50; boullons de voiture, \$3.25..... 33 25
 2 égoïnes, \$4; 2 limes, 50c..... 4 50
 4 tournevis, \$2; clous et vis, \$3.62..... 5 62
 2 marteaux de maréchal ferrant, à \$1; 2 pinces do , à \$1.25..... 4 50
 4 couteaux do 50c.; 12 râpes à chevaux, à \$1..... 14 00
 210 lbs. de fers à cheval, à 8c.; 132 lbs. de fers de mule, à 12c..... 32 64
 3 boîtes de clous de fers à cheval, à \$5; 1 boîte de crampons, \$4..... 19 00
 400 lbs. de charbon, à \$1.50; 3 sacs, \$1.20..... 7 20
 32 lbs. de fer, à 6c.; 1 cadenas en cuivre, \$1.25..... 3 17
 2 drilles et cartouches..... 4 50

639 93

I. G. Baker et Cie, Calgary—

1,568 lbs. de pommes sèches, à 15c..... 235 20
 54 sacs de farine S. B., à \$3.10..... 167 40
 100 lbs. de pommes évaporées, à 18c..... 18 00
 11 capotes de wagon, à \$3.50..... 38 50

459 10

G. C. King et Cie, Calgary—

400 lbs. de lard séché, à 16c.; 6 caisses de bœuf salé, à \$5.50..... 97 00
 250 lbs. de craquelins, à 15c.; 200 lbs. de biscuit de mer, à 10c..... 57 50
 244 lbs. de sucre, à 12½c.; 266 lbs. de sucre, à 11½c..... 61 09
 40 lbs. de thé, à 65c.; 1 caisse de lait condensé, \$11.50..... 37 50
 50 lbs. de café, à 40c.; 11½ lbs. de café, à 32½c..... 23 66
 1 sac de farine, à \$3.50; 200 lbs. de farine, à \$3.25 par qtl. 10 00
 4 caisses de fèves, à \$4.50; 130 lbs. de fèves, à 6½c..... 26 45
 133½ lbs. de beurre, à 25c.; 5 galls. de sirop, à 90c..... 37 88
 107 lbs. de farine d'avoine, à 5½c.; 15 lbs. de riz, à 6½c..... 6 86
 11 lbs. de poudre à pâte, à 50c..... 5 50
 2 caisses de tomates, à \$4.50; 10 lbs de sel, 50c..... 9 50
 18 lbs. de tabac, à 70c.; 10 lbs. de tabac à chiquer, à 45c..... 17 10
 12 lbs. de chandelles, à 35c.; 1 grosse d'allumettes, \$1..... 5 20
 5 bouteilles d'huile douce, \$1.25; 1 seau, 75c..... 2 00
 1 horloge, \$6; papeterie, \$5.74..... 11 74
 21 habits de toile, à \$5; 48 chapeaux, à \$3.25..... 261 00
 5 paires de pantalons, à \$8; 4 paires de bottes, à \$7.50..... 70 00
 2 fontes pour pistolet, à 75c..... 1 50

741 48

A reporter..... 215,162 18

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				215,162	18
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL— <i>Suite.</i>					
Martin Frères, Calgary—					
Beurre, 111 lbs., à 37c. ; lard, 4 caisses, à \$5.50.....		63	07		
Diverses provisions.....		21	85		
Poêle de cuisine, tuyaux et meubles.....		57	40		
208 tasses en ferblanc et 184 assiettes en ferblanc.....		58	80		
Couteaux, fourchettes et cuillers.....		82	15		
22 marmites, 18 bèches, 36 haches.....		160	50		
Diverses ferronnerie.....		144	30		
				588	07
S. Parrish et Cie, Calgary, far., 84 sacs, \$237.50 ; avoine et p. de terre, \$22.23.....				259	73
E. A. J. Coté do réparer les carabines.....				75	00
Fleld et Barrett do 1 voyage de foin.....				20	00
J. A. McDougall et Cie, Edmonton—					
Avoine, 1,267 boiss., à \$1.50.....	1,900	50			
Farine, 100 sacs, à 9.00.....	900	00			
Orge, 300 boiss., à 1.25.....	375	00			
Diverses provisions.....		96	63		
Chandelles et allumettes.....		45	95		
Couvertures, 3 paires, \$40.50 ; pantalons, 42 paires, \$210.....		250	50		
Toile à sac, 178 vgs.....		58	90		
Sacs sans couture, 619, à 50c.....		309	50		
Câble, 86½ lbs., à 40c.....		34	60		
Diverse ferronnerie.....		52	70		
				4,024	28
M. McCauley, Edmonton, bœuf, 16,960½ lbs., à 20c.....				3,392	10
A. Macdonald et Cie, Edmonton—					
Avoine, 661½ boiss.....	869	35			
Farine, 20 sacs, à \$10.....	200	00			
Câble, 532 lbs., à 25c.....	133	00			
Sacs, 487.....	164	50			
Divers : provisions, \$158.16 ; ferronnerie, \$96.45.....	244	61			
				1,611	46
Ross Frères, Edmonton—					
57 poêles de camp, \$277 ; 66 réflecteurs à boulanger, \$165.....	442	00			
Couteaux, fourchettes, tasses, cuillers et assiettes.....	71	90			
Diverse ferronnerie.....	137	10			
				651	00
Hardisty et Fraser, Edmonton—					
Orge, 268½ boiss., \$268.50 ; hacher du grain, \$137.24.....	405	74			
Coutil et sacs.....	105	68			
				511	42
Diverses personnes, Edmonton et Victoria—					
Foin, 41 tonnes.....	954	05			
Orge, 340 boiss.....	339	92			
Avoins, 366 boiss.....	500	88			
Pommes de terre, 347 boiss.....	387	00			
Lard séché, 166 lbs.....	49	80			
Sacs, 186.....	78	27			
Bœuf, 3,905 lbs.....	781	00			
Epiceries.....	41	15			
Farine, 20 sacs.....	120	00			
Bois, 24 voyages.....	133	50			
Ferronnerie.....	42	50			
				3,428	07
Hôpital de garnison, Troy—					
G. H. Bulyea, 472 lbs. de pain, à 6c.....	28	32			
Mme Welsh, 378½ pintes de lait, à 10c.....	37	85			
Gallagher et McGregor, 72½ lbs. de bœuf, à 17c.....	12	49			
S. H. Caswell, marchandises et ferronnerie.....	24	95			
L. Langis, 4½ cordes de bois, à \$3.....	13	50			
W. Robertson, beurre et œufs.....	12	50			
				129	61
A reporter.....				229,852	29

MILICE—SERVICE ACTIF.

	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		229,852 92
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL— <i>Suite.</i>		
<i>Hôpital de Qu'Appelle :—</i>		
A. E. Tregent, 12 brancards, à \$4.50	54 00	
R. Oliver, 6 do 4.50	27 00	
A. Atherton, amener des malades	35 50	
J. C. Rice, 12 brancards et 2 tables	38 00	
S. H. Caswell, 3 lits, et poterie	30 00	
A. S. Empey, poêle et marchandises sèches	14 55	
G. H. V. Bulyea, 12 chaises	12 90	
A. N. Wismer, ferronnerie	11 85	
R. R. Smith, 68 pintes de lait, à 10c.	6 80	
Dr Hall, drogues	1 50	
		232 10
<i>Corps d'ambulance :—</i>		
L. W. Mulholland, 2 voitures avec harnais		375 00
<i>Hôpital de la brigade avec le général Middleton :—</i>		
S. H. Caswell, provisions et ferronnerie	39 23	
A. S. Empey, extrait de bœuf, et 2 poêles	23 25	
A. N. Wismer, ferronnerie	6 40	
		68 88
<i>Hôpital de campagne de Swift Current :—</i>		
F. F. Tims, provisions et ferronnerie		47 95
<i>Hôpital de campagne de Saskatoon :—</i>		
A. McIntosh, 20 boisseaux de pommes de terre	40 00	
P. Lamant, oranges et citrons	11 00	
		51 00
<i>Hôpital aux casernes de Qu'Appelle :—</i>		
Dr. W. Hall, drogues		1 20
<i>Hôpital de campagne à l'avant-garde :—</i>		
W. E. Robertson, beurre et œufs		51 30
<i>Autres hôpitaux de campagne :—</i>		
G. R. Robertson, pain et farine	51 74	
Dr H. C. Wilson, 12 douz. de bouteilles	16 05	
J. A. McDougall et Cie, drogues	69 00	
A. McDonald et Cie, épicerie pour les troupes en route	321 00	
F. Wilson, 1 tente	40 00	
Ross Frères, poêle et ferronnerie	77 50	
Norris et Carey, provisions	14 20	
I. G. Baker et Cie, pommes sèches, et couvertures	67 05	
		656 54
TRANSPORT.		
Boyd et Crowe, transport, de Saskatchewan-Landing à la traverse de Clarke, d'après contrat—		
100 tonnes, à \$1 par quintal	8,000 00	
177 do 3 do	10,620 00	
I. G. Baker et Cie, transport—		
Calgary au Daim-Rouge, 81,168 lbs., à \$4 par quintal	3,246 72	
do à Edmonton, 14,000 do 8 do	1,120 00	
D. McLeod, Edmonton, transport, Calgary à Edmonton, 36,510 lbs., à \$8 par quintal		
	2,920 80	
F. Fraser Tims, transport au Saskatchewan-Landing, 140,100 lbs., à \$1.25 par quintal		
	1,751 25	
J. McDonald, Edmonton, transport, Daim-Rouge à Edmonton, 6,000 lbs., à \$4 par quintal		
	240 00	
Père Grandin, Edmonton, transport, Calgary à Edmonton, 2,400 lbs., à \$8 par quintal		
	192 00	
G. Clarke, transport, traverse de Clarke à McIntosh, 6,650 lbs., à 75c. par quintal		
	49 90	
J. Kush, Qu'Appelle, transport, Qu'Appelle à la traverse de Clarke, 3,400 lbs., à 75c par quintal		
	25 50	
J. Caswell, traverse de Clarke, transport au creek au Poisson, 1,900 lbs., à 95c par quintal		
	14 25	
A reporter.....	28,180 42	231,336 89

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		28,180 42	231,336 89
<i>TRANSPORT—Suite.</i>			
Cie de transport et d'entrepôt du Manitoba—			
12 attelages en avril et mai, à \$8 chaque par jour.....		6,288 00	
Robinson et Davies—			
8 attelages, 89 jours chaque (avril, mai et juin), \$7.....		4,964 00	
Cie de fermiers de la Vallée de Qu'Appelle—			
65 attelages en avril et mai, à \$10 chaque		22,520 00	
Robert Young—			
32 attelages en avril, à \$6 50.....		1,820 00	
101 do mai, à 6.50.....		20,052 50	
67 do juin à 6.50.....		1,742 00	
Charriage—			
Troy "A"—17 attelages, 265 jours en tout.....		1,590 00	
Troy "B"—4 attelages, 114 jours, à \$10.00		1,140 00	
do 82 do 1,716 do 8.00		13,728 00	
do 5 do 174 do 7.50		1,305 00	
do 8 do 69 do 7.00		483 00	
do 1 do 7 do 6.50		45 50	
Troy "BB"—2 attelages, 82 jours, à \$10.00		820 00	
do 13 do 446 do 8.00		3,568 00	
do 10 do 154 do 7.00		1,078 00	
do 6 do 47 do 6.50		305 50	
Troy "C"—Attelages 410 jours, à \$10.00.....		4,100 00	
do do 1,235 do 8.00.....		9,860 00	
do do 212 do 7.00.....		1,484 00	
do do 53 do 6.00.....		318 00	
Troy "D"—82 attelages, 1,170 jours, à \$7.00.....		8,190 00	
do 18 do 125 do 6.50.....		812 50	
Troy "DD"—31 attelages, 723 jours, à \$7.00.....		5,061 00	
do 19 do 143 do 6.50.....		929 50	
Troy "DDD"—23 attelages, 621 jours, à \$7.00.....		4,347 00	
do 17 do 119 do 6.50		773 50	
Troy "U"—1 attelage, 22 jours, à \$7.00.....		154 00	
do 27 attelages, 536 do 6.00		3,216 00	
do 72 do 1,079 do 5 60		5,395 00	
Troy "X"—100 paires de bœufs, 1,646 jours, à \$5		8,230 00	
Troy "Y"—100 paires de bœufs, 1,475½ jours, à \$5		7,377 50	
Qu'Appelle "A"—48 attelages, 1,618 jours, à \$10.....		16,180 00	
do 2 do 43 do 8.....		344 00	
Qu'Appelle "B"—50 attelages, 1,650 jours, à \$10.....		16,500 00	
Qu'Appelle "C"—50 do 1,511 do 10.....		15,110 00	
Qu'Appelle "D"—35 do 1,408 do 10.....		14,080 00	
do 2 do 62 do 8.....		496 00	
Battleford "C"—32 attelages, 874½ jours, à \$8.00.....		6,996 00	
do 25 do 938 do 7.00.....		6,566 00	
do 1 do 19 do 5.00.....		95 00	
do 2 do 55 do 4.50.....		247 50	
do 1 cheval, 50 do 3 00.....		150 00	
Portage-la-Prairie—21 attelages, 1,053 jours, à \$8.00.....		8,424 00	
À Qu'Appelle—2 attelages, 19 jours, à \$10.00.....		190 00	
do 2 do 10 do 8 00.....		80 00	
do 1 do 7½ do 6.00.....		45 60	
Entre Calgary et Edmonton—			
33 attelages à 4 chevaux, 959 jours, à \$12		11,508 00	
9 do 440 do 9.....		3,960 00	
74 attelages à 2 chevaux, 2,331 do 8.....		18,648 00	
48 do 1,156 do 6.....		6,936 00	
8 charrettes, 232 do 4.....		928 00	
100 do 2,400 do 3.....		7,200 00	
1 cheval, 26 do 1.....		26 00	
Calgary, Edmonton et Victoria—			
1 attelage à 4 chevaux, 57 jours, à \$12.....		684 00	
11 attelages à 2 chevaux, 423 do 8.....		3,384 00	
2 do 18 do 6.....		108 00	
5 charrettes 260 do 4.....		1,040 00	
A reporter		319,823 42	231,336 89

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		319,823 42	231,336 89
TRANSPORT— <i>Suite.</i>			
<i>Attelages—Suite.</i>			
Calgary, Edmonton et Fort-McLeod—			
4 attelages de 4 chevaux, 167 jours, à \$12		2,004 00	
6 do 2 do 261 do 8		2,088 00	
Calgary et Buttes de la Paix—			
3 attelages de 4 chevaux, 66 jours, à \$9		594 00	
4 do 2 do 86 do 6		516 00	
1 voiture 22 do 3		66 00	
Calgary, Edmonton et Daim-Rouge—			
1 attelage de 2 chevaux, 22 jours, à \$6.....		132 00	
8 voitures 216 do 4.....		864 00	
Calgary, Edmonton et Willow-Creek—			
1 attelage de 4 chevaux, 28 jours, à \$12.....		336 00	
1 do do 22 do 9.....		198 00	
Calgary et Rivière à la Bataille— 2 attel. de 2 chevaux, 42 jours, à \$6.....		252 00	
Calgary et Daim-Rouge— 2 do do 25 do 8.....		200 00	
Calgary et Willow-Creek— 5 do do 18 do 6.....		108 00	
do 1 do do 1 do 5.....		5 00	
Calgary et Gleichen— 1 do do 8 do 8.....		64 00	
Calgary, Daim-Rouge et Buttes de la Paix—1 voiture, 10 do 3.....		30 00	
Calgary et Dépôt—1 attelage à 4 chevaux, 1 journée, à \$9.00.....		9 00	
do 1 do 2 do 2 jours, à 8.00.....		18 00	
do 1 do 2 do 2 do 6.00.....		12 00	
do 10 do 2 do 19 do 5.00.....		95 00	
do 6 voitures 36 do 3.50.....		126 00	
Calgary—1 attelage à 2 chevaux, 14 jours, à \$8.....		112 00	
do 1 do 12 do 6.....		72 00	
Edmonton et Rivière-Rouge—25 attel. à 2 chevaux, 571 jours, à \$3.....		4,568 00	
do 3 do 41 do 6.....		246 00	
do 4 voitures 56 do 4.....		224 00	
Edmonton et Buttes de la Paix—3 attel. de 2 chev., 48 do 8.....		384 00	
Edmonton et Fort-Saskatchewan—1 attel. à 2 chev., 6 jours, à \$3.....		48 00	
do 6 voitures 106 do 3.....		318 00	
Edmonton et Victoria— 3 attel. à 2 chev., 42 jours, à \$ 8		336 00	
Edmonton et Rivière à la Bataille—1 do 4 do 9 do 12.....		108 00	
do do 3 do 2 do 18 do 8.....		144 00	
Edmonton— 1 attelage à 2 chevaux 6½ jours, à \$ 8		52 00	
Cerf-Rouge— 1 do 2 do 12 do 6.....		72 00	
Traverse de Clarke—1 attelage double, 1½ do 10.....		15 00	
do 13 do 40 do 8.....		320 00	
do 5 attelages simples, 22½ do 4.....		90 00	
Battleford— 1 attelage, 58 do 5.....		290 00	
Gardiens— 1 gardien-chef, 36 jours, à \$5.00		150 00	
do 5 aide-gardiens en chef 109 do 4.00.....		436 00	
do 29 gardiens, 937 do 3.50.....		3,279 50	
do 5 do 80 do 3.00.....		240 00	
Maîtres de wagon—9 hommes 342 do 4.00.....		1,368 00	
do 6 do 274 do 3.50.....		959 00	
Conducteurs— 1 homme 41 do 2.00.....		82 00	
do 12 hommes 620 do 1.75.....		1,085 00	
Cuisiniers— 1 homme 66 do 2.50.....		165 00	
do 14 hommes 457 do 2.00.....		914 00	
			343,615 92
APPROVISIONNEMENTS POUR LE TRANSPORT ET LE SERVICE POSTAL.			
N. Bawlf, Winnipeg, foin, avoine, charriage et sacs		796 87	
X. Geangeon, ouvrage sur le steamer, 17 jours		51 00	
J. Flanagan, Winnipeg, 39 boiss. d'avoine		19 45	
Gallagher et McGregor, 100 lbs. de bœuf		17 00	
E. N. Lafranc, pension des conducteurs d'attelage.....		14 00	
J. Hingston Smith et Cie., 2 boîtes de cartouches		6 00	
Cours du ch. de fer C. P., 5 ballots de foin		5 00	
A reporter.....		909 32	574,952 81

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$ cts.	\$ cts.
Report		909 32	574,952 81
APPROVISIONNEMENTS POUR LE TRANSPORT ET LE SERVICE POSTAL.			
Cie de fermiers de la Vallée de Qu'Appelle—			
Foin, 6½ tonnes, aux Buttes du Tondre, à \$45.....		292 50	
do 192 do à \$22; 204½ tonnes, à \$20.....		8,310 00	
do 11¼ do à 25		281 25	
4 tentes		125 00	
Leeson et Scott, Qu'Appelle—			
166½ tonnes de foin, à \$50		8,312 50	
2,390½ boiss. d'avoine, à \$2.50.....		5,976 88	
Transport de 3 officiers		109 00	
G. H. V. Bulyea, Qu'Appelle, 6 chaises.....			
do do 3,543 lbs. de pain, à 6c.....		6 00	
do do 3,543 lbs. de pain, à 6c.....		212 58	
Procter Frères, Qu'Appelle, impression de formules		196 50	
G. Thorne, 17½ tonnes de foin, à \$22.....		385 00	
E. W. Warner, Qu'Appelle, 6 tonnes de charbon de forge.....		120 00	
L. W. Mulholland, voiture à ornieres, selle et harnais		143 00	
O. C. Edwards, cheval, voitures à ornieres et harnais		275 00	
J. A. McGill, 2 voitures à ornieres		105 00	
J. Millar, voiture à ornieres et harnais		95 00	
J. E. Milliken, 3 harnais		60 00	
Cie manufacturière Watson, 1 voiture à ornieres		55 00	
W. Slater, 10 râteliers à foin et main-d'œuvre		50 50	
J. McEwen, Qu'Appelle, ferrage de chevaux.....		30 55	
W. E. Jones, Qu'Appelle, loyer d'un magasin, 5 semaines		25 00	
E. S. Brown, Fort-Qu'Appelle, loyer—Avril		21 43	
Dr Hall, Qu'Appelle, médicaments pour chevaux.....		17 15	
A. Atherton, 2 jours pour assembler les attelages.....		12 00	
Finnerly et Moore, Fort-Qu'Appelle, 1 pavillon anglais.....		10 00	
Cruthers et Tregent, Qu'Appelle, bois de service.....		5 32	
S. H. Caswell, Troy, quincaillerie et pétrole.....		444 10	
A. N. Wismer Troy, tasses, assiettes et plats.....		143 70	
S. R. H. Robinson, 1 selle		50 00	
Thomson et Nelson, Troy, bois de service.....		45 72	
J. C. Price, Troy, réparations et mobilier.....		40 50	
Cie de messageries Dominion		38 55	
A. Smith, Troy, ferrage de chevaux.....		28 75	
Goldstein et Beauchamp, Troy, 1 tente		18 00	
R. S. Smith, louer des attelages et dresser des tentes.....		17 00	
W. Gibson, Troy, 4 cordes de bois coupé		16 00	
F. Bedor, Troy, 3½ jours pour charrier du foin.....		11 50	
Crawford et Robertson, Indian-Head—			
1,652 boiss. d'avoine, à 70c		1,156 40	
31,211 lbs. de nourriture hachée, à \$2.25 par qtx		702 25	
W. R. Robertson, Indian-Head—			
1,117 boiss d'avoine, à 70c		781 90	
35,995 lbs. de nourriture hachée, à \$2.25 par qtx		809 89	
415 sacs de coton, à 25c.; 16 boiss pommes de terre, à \$1		119 75	
Fisheigh et Dillon, Indian-Head, quincaillerie			
F. F. Tims, bois de service, tentes et quincaillerie.....		508 57	
J. G. Vallian, selle, bride et nummah		35 00	
R. W. Caswell, 33 tonnes de foin, à \$45		1,485 00	
S. F. Clarke, foin, avoine et bois		642 50	
H. Trounce, 10 tonnes de foin et louer un cheval		496 40	
T. Copeland, foin, 3 tonnes, à \$45		135 00	
J. M. Anderson, tente, foin, avoine et repas		92 00	
A. McIntosh, 51 tonnes de foin, \$1.00; orge, avoine et paille, \$1.63		1,188 00	
D. T. Barnett, 24½ tonnes de foin, à 12		294 00	
Sauvages, remettre en sac 4.000 boiss. d'avoine aux Buttes du Tondre		80 00	
A. Lindenberg, louer un cheval, 7 jours, à \$3.....		21 00	
J. A. Smart, charbon pour forgerons		58 27	
Regina "Leader," impressions de bordereaux de paie et billets		2 00	
G. Robertson, 142½ lbs. de pain, à 3¼c		34 99	
S. Hislop, ferrage de chevaux		2 25	
R. J. Molloy, messagers et télégraphie		437 42	
A reporter		36,161 89	574,952 81

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		36,161 89	574,952 81
APPROVISIONNEMENTS POUR TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE.			
J. M. McMahon, 9 tonnes de foin, à \$40.....		360 00	
T. C. Power et Frères, provisions et ferronnerie.....		434 41	
J. S. Gibb et Cie, 20 couvertures de wagons et 20 de charrettes.....		320 00	
1,432 repas à Calgary, à 50c.....		716 00	
J. B. Rivet, Calgary, réparations aux wagons du gouvernement.....		68 50	
I. G. Baker et Cie, 2 toiles goudronnées, à \$47.50.....		95 00	
A. McDouald, Calgary, 3 tonnes de foin, à \$18.....		54 00	
Wm. Byers, Calgary, réparations aux charrettes et harnais du gouvernement.....		32 25	
A. P. Samples et Cie, Calgary, 185 lbs de bœuf, à 12½c.....		23 12	
H. McGinnis, 1,420 lbs de foin, à \$20 par tonne.....		14 20	
F. J. Claxton, Calgary, 30 pains, à 7½c.....		2 25	
Geo. Beatty, Edmonton, 8,000 lbs d'avoine, à 7c.....		560 00	
Wm. Lenney, Edmonton, ferrer des chevaux et réparer des wagons.....		178 80	
T. Lamoreau, cheval tué au service du gouvernement.....		150 00	
A. McDonald et Cie, wagon double et fourrage.....		111 25	
W. McDonald, Edmonton, 67½ boisseaux d'avoine, à \$1.....		67 50	
W. McLeod, Edmonton, 64½ boisseaux d'avoine, à \$1.....		64 50	
Donald Ross, Edmonton, 63 repas et fourrage.....		84 10	
M. McLeod, Edmonton, 37 boisseaux d'avoine et 18 sacs.....		48 95	
D. McLeod, Edmonton, 2 tentes, à \$20.....		40 00	
J. Kelly, Edmonton, avoine et rations.....		15 90	
N. B. Lucas, 11½ boisseaux d'avoine, à \$1.....		11 41	
Sanderson et Looly, Edmonton, ferrement de chevaux.....		27 00	
E. McKernan, Edmonton, rations et fourrage.....		10 00	
Norris et Carey, Edmonton, rations et fourrage.....		8 61	
M. McCauley, Edmonton, rations et fourrage.....		8 00	
G. Gagnon, Edmonton, rations et fourrage.....		7 62	
J. Frolinger, rations et fourrage.....		379 88	
K. Cameron, Creek aux Moutons, rations et fourrage.....		292 25	
Smith et Chalmers, High-Creek, rations et fourrage.....		253 00	
R. McLellan, Daim-Rouge, rations et fourrage.....		8 50	
Leo Gaetz, Daim-Rouge, couteaux, assiettes et tasses.....		10 80	
J. Bremner, Buttes de l'Ours, bœuf et pommes de terre.....		216 50	
Chef Sampson, Buttes de l'Ours, pommes de terre et orge.....		9 00	
F. Lucas, Buttes de la Paix, orge et foin.....		10 50	
S. Hirschberg, Winnipeg, pension des conducteurs d'attelage, à 40c par jour.....		111 47	
Bower et Cie, Brandon, biscuits et fromage.....		11 00	
Hommes pour confectionner des selles de bât, à 20c. par heure.....		67 40	
Bateau plat pour l'expédition à Fort Pitt :—			41,118 66
Constructeurs de bateaux, 455 jours d'ouvrage.....		2,126 62	
Hardisty et Fraser, bois de service, rames et corde.....		877 16	
J. A. McDougall et Cie, poix, étoupe et ferronnerie.....		655 25	
John Walter, 9 esquifs et 31 pompes.....		574 50	
A. Macdonald et Cie, 4 chalans et bois de service.....		548 25	
D. Mulkins, poix et corde.....		605 20	
M. McCauley, bœuf et suif.....		263 50	
Donald Ross, étoupe et clous.....		110 00	
K. A. McLeod, outils et poulies.....		47 00	
Esquif, canot et ferronnerie.....		77 55	
Pilotes et chaloupiers, 1,496 jours d'ouvrage en tout.....		8,486 00	
Passages d'eau :—			14,271 03
Traverse à Edmonton.....		595 10	
do la rivière de l'Arc.....		871 25	
do Daim-Rouge.....		64 50	
do Fort-Pitt.....		788 00	
Construction du fort de Daim-Rouge :—			2,318 85
Geo. Byers, bois de construction et main-d'œuvre.....		388 75	
Leo Gaetz, bois de construction, ferronnerie et charriage.....		297 00	
J. Stewart, bois de service et charriage.....		144 80	
Main-d'œuvre.....		88 50	
			919 05
A reporter.....			633,580 40

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$	cts.	\$	cts.	
Report.....				633,580	40	
APPROVISIONNEMENTS POUR TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE— <i>Suite.</i>						
<i>Construction du pont du Creek au Saule:—</i>						
P. Casgrain, I.C., services et aide.....		179	00			
J. Walker, planches, 1,500 pieds.....		45	00			
J. Germain, bois de construction, rond, 20 morceaux.....		30	00			
S. Davies, inspection, 2 jours.....		8	00			
				262	00	
ÉCLAIREURS ET COURRIERS.						
<i>Eclaireurs du major Walker:—</i>						
Solde, 338 jours en tout.....		1,253	25			
Porter des dépêches.....		255	00			
Pension et repas.....		54	93			
Selles, brides et ferrement.....		74	50			
Chevaux, à déduire de la solde.....		625	00			
				2,262	68	
<i>Eclaireurs de Steele:—</i>						
5 chevaux, \$650; ferrement, \$265; fourrage, \$267.....		1,182	00			
Pension, \$113.97; approvisionnement, \$137.10.....		251	07			
				1,433	07	
<i>Parti du major Perry:—</i>						
A McDonald et Cie, 74½ boisseaux d'avoine, à \$1.50.....		111	40			
Dr Wilson, drogues et médicaments pour chevaux.....		45	25			
				156	65	
<i>Ligne télégraphique, d'Edmonton à Calgary:—</i>						
Ouvriers, 88 jours en tout.....		454	38			
Louage d'attelage.....		475	50			
Pension et provisions.....		7	95			
Effets de campement.....		36	00			
				973	83	
<i>Opérateurs télégraphiques:—</i>						
Pension de 2 opérateurs.....		22	00			
Avance de paie à W. H. McLeneghen.....		25	00			
Passage de J. Horn.....		7	50			
				54	50	
<i>État-major et préposés aux approvisionnements:—</i>						
Winnipeg—						
Louage de voiture, \$113; télégrammes, \$19.56.....		132	56			
Analyser le bœuf, \$60; divers, \$9.25.....		69	25			
				201	81	
Troy et Qu'Appelle—						
5 chevaux, \$1,125; louage de chevaux, \$66.....		1,191	00			
Sellerie, \$60; meubles, \$37.85.....		97	85			
Pension et provisions, \$16.25; ferronnerie, \$92.54.....		108	79			
Papeterie, \$67.64; frais de port, \$45.....		112	64			
Main-d'œuvre, \$160.45; combustible, \$12.30.....		112	75			
				1,623	03	
Prince-Albert—						
Courrier, \$325; garde-magasin, \$156.....		481	00			
Cuisinier, \$24; repas, \$11.....		35	00			
				516	00	
Calgary—						
Préposé aux approvisionnements et commis, \$669; main-d'œuv., \$31		700	00			
Voyage, \$118.80; 1 cheval, \$115.....		233	80			
3 carabines, \$90; cartouches, \$11.25.....		101	25			
Foin, 6½ tonnes, \$162.50; transport, \$655.95.....		818	45			
Messager, \$75; sellerie, \$32.50; papeterie, \$46.90.....		204	40			
Meubles, \$54; provisions, \$18.45; loyer, \$25.....		97	45			
Impressions du "Herald," \$36.50; télégrammes, \$22.62.....		59	12			
				2,214	47	
Edmonton—						
Commis, \$395.50; gardes-magasins, \$336.50; main-d'œuvre, \$176.85		908	85			
Messagers, \$54.25; voyage, \$27; voiture à ornère, \$65.....		146	25			
Ferronnerie, \$105.70; tente, \$25; poêle, \$25.....		155	70			
Papeterie, \$130.65; avoine, \$47.60; impressions, "Bulletin," \$208.50		386	75			
				1,597	55	
A reporter.....					644,875	8

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$ cts.	\$ cts.
A reporter.....			614,875 99
ECLAIREURS ET COURRIERS—Suite.			
<i>Etat-major et préposés aux approvisionnements—Suite.</i>			
Swift-Current, ferronnerie, \$28.10; bois de service, \$52.80.....			80 90
Fort-Pitt, main-d'œuvre.....			31 61
Traverse de Clarke, messenger.....			45 00
Mâchoire-d'Original, pain.....			1 31
<i>Batteries "A" et "B," artillerie canadienne:—</i>			
Provisions, \$112.49; combustible, *22 80; ferronnerie, \$23.75.....	159 04		
Ouvrage de forgeron, \$23.50; médicaments pour les chevaux, \$17.50.....	41 00		
			200 04
<i>Corps d'école de cavalerie:—</i>			
Bœuf, 216 lbs., à 17c.....			36 72
<i>7e fusiliers:—</i>			
Bois de service, \$20.33; pain, \$1.52.....			21 84
<i>Brigade d'Otter, école d'infanterie "C":—</i>			
7 chevaux, \$1,425; ambulance, \$150; sellerie, \$94.....	1,669 00		
Provisions, \$1,020.44; ouvrage de forgeron, \$60.50.....	1,080 94		
Bois, \$114.75; poêle, \$3.25; foin, \$4.75.....	122 75		
			2,872 69
<i>10e grenadiers:—</i>			
Cheval, \$212.50; soins médicaux, \$63.50.....	276 00		
Selle et bride, \$38; 20 seaux, \$15.....	53 00		
			329 00
<i>Gardes du corps du gouverneur général:—</i>			
Provisions, \$81.60; bois de service, \$7.25; ouvrage de forgeron, \$11.....	99 85		
Messenger, \$8; attelage, \$12; ferronnerie, \$5.25.....	25 25		
			125 10
<i>Bataillon d'York et de Simcoe:—</i>			
Provisions, \$1,430.91; drogues et médecin, \$78.60.....	1,509 51		
Louage de cheval, \$10.00; combustible, \$12; bois de service, \$17.97.....	39 97		
			1,549 48
<i>Artillerie de place de Montréal:—</i>			
Combustible, \$42; pommes de terre, \$20.82; fourrage, \$20.70.....			83 52
<i>65e bataillon:—</i>			
Habillements, \$840 85; papeterie, \$ 84.20; drogues, \$206.50.....	1,131 55		
Provisions, 284.68; sellerie, \$331.15; fourrage, \$511.08.....	1,116 91		
12 traînes, \$216.00; éclairage, \$7.25; main-d'œuvre, \$114.00.....	337 25		
Bois de construction, \$1,429.39; louage de cheval, \$135; sacs, \$6 75.....	1,571 14		
Ferronnerie, \$49.75; 2 chevaux, \$240; charriage, \$432.....	721 75		
			4,878 60
<i>66e bataillon, Voltigeurs de Québec:—</i>			
7 chevaux, \$1,410.00; sellerie, \$73.00; bois de service, \$12.40.....	1,495 40		
Provisions, \$1,358.86; fret, \$22.82; main-d'œuvre, \$17.50.....	1,399 18		
Eau, \$143; combustible, \$10; éclairage, \$20.....	173 00		
Pension, \$813; fourrage, \$75 86; drogues, \$234.50.....	1,123 36		
Papeterie, \$101.92; ouvrage de forgeron, \$15.50; pavillons, \$7.55.....	124 97		
Impressions, "Herald," \$89; télégrammes, \$2.45; frais de voyages, \$37.....	128 45		
			4,444 36
<i>Bataillon provisoire d'Halifax:—</i>			
Provisions, \$791.08; bois de service \$15.92.....			807 00
<i>Batterie de campagne de Winnipeg:—</i>			
28 chevaux, \$5,253; fourrage, \$31; habillements, \$29.....	5,313 00		
Harnais, \$49.95; repas, \$116.50; fret, \$32.70.....	189 15		
Papeterie, \$9.25; ouvrage de forgeron, \$11.25.....	20 50		
			5,522 65
<i>20e bataillon:—</i>			
Papeterie, \$19.55; frais de port, 65c.; bois de service, \$11.22.....	31 42		
Boîte et courroies, \$12; réparations, \$5.75.....	17 75		
			49 17
A reporter.....			635,954 28

MILICE—SERVICE ACT.F.		\$ cts	\$ cts.
Report.....			665,954 98
ECLAIREURS ET COURRIERS— <i>Suite.</i>			
91e bataillon :			
Provisions, \$5,803.12 ; drogues, \$8.20 ; combustible, \$3.50	5,814 82		
Ferronnerie, \$37 05 ; papeterie, \$7.05 ; frais de voyages, \$19.35	63 45		
Frais de port, \$5.00 ; fourrage, \$15 ; bois de service, \$5.30.....	25 30		
Ouvrage de forgeron, \$19 ; sellerie, \$4.....	23 00		5,926 57
<i>Infanterie légère de Winnipeg :—</i>			
Provisions, \$591.74 ; repas, \$396.50 ; frais de voyages, \$18	1,006 24		
Ferronnerie, \$70.50 ; habillements, \$299 20 ; sellerie, \$31.50	401 20		
Papeterie, \$26.15 ; bois de service, \$9.47.....	35 62		1,443 06
<i>Cavalerie de Winnipeg :—</i>			
Bœuf, \$95.71 ; ferrage, \$9.75.....			105 46
<i>Cie de volontaires d'Edmonton :—</i>			
Provisions, \$371.25 ; louage de cheval, \$70 ; charriage, \$100	541 25		
Munitions, \$209.48 ; ferronnerie, \$66.90 ; main-d'œuvre, \$10.....	286 38		
Cuves et seaux, \$24 ; drogues, \$4.50	23 50		856 13
<i>Eclaireurs de la Montagne à l'Original :—</i>			
4 chevaux, \$570 ; provisions, \$37.82 ; loyer, \$20.....	627 82		
Habillements et rations, \$391.80 ; fourrage, \$50.38.....	442 18		
Ferronnerie, \$1.70 ; bois de service, \$10.60 ; 3 tentes, \$38.....	60 30		
Sellerie, \$47.50 ; papeterie, \$4.14 ; combustible, \$19.....	70 64		1,190 94
<i>Corps de Dennis :—</i>			
Corde, ferronnerie et bois.....			19 88
<i>Corps à cheval de Boulton :—</i>			
80 chevaux.....	14 058 00		
60 carabines, \$1,337.50 ; 6 revolvers, \$111 ; munitions, \$133.30.....	1,581 80		
60 draps en caoutchouc, \$135 ; examen de recrues, \$29	154 00		
Fourreaux de carab. et ceinturons, \$216.80 ; courroies et havresacs, \$38 50	255 30		
80 selles, \$92 75 ; autre sellerie et barnais, \$1,037.45.....	2,010 30		
Provisions, \$196.17 ; fourrage, \$597.62 ; longevue, \$20.....	813 79		
Médecin, \$37.50 ; main-d'œuvre, \$28 ; repas, \$297.65	363 15		
Ouvrage de forgeron, \$13 75 ; fret, \$124.17 ; drogues, \$75.30	313 22		
Habillements, \$685.30 ; éclairage, \$5.30 ; combustible, \$2.....	692 60		
Ferronnerie, \$161.56 ; tabac, \$42 30 ; 2 wagons, \$140	343 86		
35 paires de couvertures, \$128 ; papeterie, \$5.65.....	133 65		20,729 57
<i>Rangers des Montagnes Rocheuses :—</i>			
50 équipements de sellerie, \$1,400 ; frais, \$7.....			1,407 00
<i>Carabiniers à cheval d'Alberta :—</i>			
50 équipements de sellerie, \$1,400 ; fret et frais, \$124.05	1,524 05		
Cheval, \$250 ; papeterie, \$30.60.....	280 60		
Repas, \$6.25 ; fourrage, \$6.10 ; drogues, \$92 50	104 85		1,9 9 50
<i>Escorte des prisonniers :—</i>			
Pension, \$76.25 ; fourrage \$13.....			89 25
			699,682 34

SOMMAIRE—CIE DE LA BAIE-D'HUDSON.	Approvi-	Paiements.	Commission
	sionnements		5 pour 100.
	\$ cts	\$ cts	\$ cts.
Winnipeg.....	265,624 15	260,355 54	13,017 78
Qu'Appelle.....	24 442 91	52,602 12	2,630 10
Fort-Élie.....	1,171 63	7,015 62	350 78
Calgary.....		84,953 35	4,247 68
Edmonton.....		57,799 71	2,889 98
Charriage, bordereaux.....		236,906 00	11,845 30
Total, \$1,025,852.65	291,238 69	699,632 34	34,981 62

MILICE--SERVICE ACTIF.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
DÉPENSES À OTTAWA.							
F. E. P. Aldrich, ministère de la milice, service supplémentaire. (Contrairement à la section 49 de l'Acte du service civil.)						100	00
J. A. McCann, commis surnuméraire, 111 jours, à \$2.....						222	00
A. N. Bell do do	49	do				98	00
T. Bogue do do	28	do				56	00
Mlle E. K. Maybee do do	68	à \$1.50.....				102	00
		23 hrs. de travail suppl.				11	50
							113 50
Bureau du chirurgien général—							
J. A. Polkinghorne, 60 jours, à \$2.....						120	00
S. Coulson 53 do						106	00
Aide supplémentaire aux magasins, 2 hommes.....						53	00
T. C. Anderson, traite pour wagon d'ambulance.....						33	00
D. G. R. Mann, dessin et 2 tracés.....						26	00
G. Smith, colorer et lettrier des cartes géographiques.....						9	00
W. H. Holland, 1,000 cartes du siège de la rébellion.....						80	00
Holland Frères., 1 mécanigraphe Remington.....						97	50
S. et H. Borbridge, 2 morceaux de feutre pour mécanigraphe.....						1	25
R. Jordan, 2 résonnateurs de téléphones.....						6	00
Dr F. X. Valade, analyser les rations.....						25	00
J. Maclaren et Cie, bois de service.....						46	90
Chariage, \$187.15; louage de voiture, \$98.10.....						285	25
Dépenses d'envoi de médicaments à l'hôpital.....						77	20
Télégrammes à Ottawa.....				9,020	76		
do Kingston.....				23	44		
do London.....				15	68		
							9,059 88
Cie canadienne de messagerie.....							2,550 86
Cie de messagerie Dominion.....							434 05
Bureau de la papeterie.....							251 18
Imprimeur de la reine.....							446 70
							14,298 27
FABRIQUE DE CARTOUCHES—QUÉBEC.							
Cie de lumière électrique Edison, outillage dans la fabrique.....						2,600	00
Beaudet et Chénic—							
15,000 lbs. de poudre R. F. G., à 17½c.....				2,625	00		
33 tonn., 1 qtx., 2¼ qrs. plomben geuse, à \$67.50 la ton.....				2,570	47		
6,581 lbs. de bandes de cuivre rouge, à 19½c.....				1,283	30		
39,699 lbs. do do à 17c.....				6,748	83		
48,164 do do 16½.....				7,947	06		
47,764 lbs. de fer do 4c.....				1,910	56		
90 lbs. d'acier, à 25c.....				22	50		
175 rames de papier brun, à \$10.95.....				1,916	25		
87 do do 5.85.....				508	95		
257 rames de papier à enveloppes, à \$3.30.....				848	10		
75 do de soie, à \$1.15.....				86	25		
1,959 lbs. de laque, à 20c.....				391	80		
262 lbs. de curcuma moulu, à 9c.....				23	58		
23 galls. d'huile d'olive, à \$1.25.....				28	75		
410 lbs. de ficelle, à 25c.....				102	00		
660 lbs. de colle forte, à 14c.....				92	40		
69 galls. d'huile de graine de lin bouillie, à 75c.....				45	00		
60 do do crue, 72c.....				4	20		
70 do spiritueux méthyliques, à \$1.20.....				84	00		
175 galls. de poix de Stockholm, à 35c.....				61	25		
72 tonneaux et 7 lbs. de laque double raffinée, à \$65.....				4,680	20		
94 lbs. de fulminate de mercure, à \$4.85.....				455	90		
94 lbs. chlorure de potasse, à 22c.....				20	68		
74 lbs. de sulfite d'antimoine, à 15c.....				11	10		
						32,507	63
							35,107 63
Report.....							49,405 90

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report					49,405	90
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL.						
Hartley et Graham, New-York—						
1,601 revolvers Colt, à \$13	13,013	00				
100,100 cartouches, à 97c	970	97				
Commission de banque	52	44				
					14,036	41
J. H. Ashdown, Winnipeg—						
36 carabines Winchester, à \$18.75	675	00				
50 fontes, à \$1.25	62	50				
50 ceinturons, à 75c	37	50				
100 pics, à 85c	85	00				
Hoyaux, pics etc.	58	35				
					918	35
Boyd et Cie, Winnipeg—						
6 carabines Winchester, à \$18.75					112	50
J. Hingston Smith et Cie, Winnipeg—						
1 revolver Colt, \$25; pièces de rechange, \$6.40	31	40				
1 fonte et ceinturon, \$2; cartouches, \$1.50	4	50				
24 draps en caoutchouc, à \$1.50	36	00				
					71	90
G. May et Cie, Ottawa—						
1,700 couvertures en caoutchouc à \$1.40	2,380	00				
2 assortiments d'outils de cordonnier, à \$14.66	29	32				
					2,409	32
Cie manufacturière de gutta-percha et caoutchouc, Toronto—						
1,200 draps en caoutchouc, à \$1.38	1,656	00				
500 do do 1.50	750	00				
					2,406	00
Mellroy, et Cie, Toronto—						
600 couvertures en caoutchouc, à \$2.60					1,560	00
Cie de caoutchouc Goodyear, Montréal—						
500 couvertures en caoutchouc, à \$1.25					625	00
Heny et Lacroix, Montréal—						
300 draps imperméables et 950 courroies de capotes					518	95
J. Hamel et Frères, Québec—						
5,500 couvertures grises, à \$1.80	9,900	00				
500 chemises de dessous en laine, à 75c	375	00				
500 paires de caleçons, à 75c.; moins le fret, \$99.94.	275	96				
					10,550	96
Cantlie, Ewan et Cie, Montréal—						
2,400 couvertures grises, à \$1.80	4,320	00				
167 douz. de chemises et pantalons Shetland, à \$8 50.	1,419	50				
41½ douz. de chemises, à \$7	291	67				
41½ douz. de caleçons, à \$7; moins le fret, \$41.70	249	97				
					6,281	14
P. H. Chabot, Ottawa—						
1,000 chemises de flanelle grise, à \$1.29	1,290	00				
1,500 chemises de dessous en laine, à 75c	1,125	00				
1,500 paires de caleçons, à 75c	1,125	00				
125 douz. de chemises de dessous tricotées, à \$8.80	1,100	00				
125 douz. de caleçons tricotés, à \$8.80	1,100	00				
125 douz. paires de chaussettes en laine, à \$2.90	362	50				
					6,102	50
McIntyre, fils et Cie, Montréal—						
1,201 chemises de dessous en laine, à 71c	852	71				
1,200 paires de caleçons, à 71c	852	00				
997 chemises en laine, à 75c	747	75				
996 caleçons en laine, à 75c	747	00				
1,016 chemises de flanelle grise, à \$1.25	1,270	00				
					4,469	46
Gault Frères, Montréal—						
2,022 chemises de dessous en laine, à 75c	1,516	50				
2,004 caleçons en laine, à 75c	1,503	00				
					3,019	50
A reporter					53,08	99
					49,405	90

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			53,081	99	49,409	50
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL—Suite.						
J. M. Garland, Ottawa—						
2,027 essuie-mains en toile, à 17 $\frac{1}{2}$ c.....	362	33				
2,000 paires de chaussettes, à 24 $\frac{1}{2}$ c.....	483	33				
800 chemises de dessous, à 73 $\frac{1}{2}$ c.....	590	00				
800 paires de caleçons, à 73 $\frac{1}{2}$ c.....	590	00				
			2,025	66		
A. French, New-Edinburgh—						
1,200 couvertures grises, à \$1.50.....			1,800	00		
Thibaudeau Frère et Cie, Winnipeg—						
1,000 couvertures grises, à \$1.32 $\frac{1}{2}$			1,325	00		
P. C. Auclair, Ottawa—						
1,249 chemises en flanelle grise, à \$1.29.....			1,611	21		
J. O'Brien et Cie, Montréal—						
1,061 chemises en flanelle grise, à \$1.29.....			1,291	29		
A. Morrison et Cie, Toronto—						
961 chemises en flanelle grise, à \$1.25.....			1,201	25		
G. E. Renfrew et Cie, Québec—						
990 bonnets de fourrure, à \$1.18.....			1,168	20		
J. Martin et Cie, Montréal—						
500 casques blancs, à \$1 25.....	625	00				
28 douzaines de bonnets de police, à \$6.....	168	00				
			793	00		
A. D. Richard, Ottawa—						
500 chemises de dessous en laine, à 74 $\frac{1}{2}$ c.....	372	50				
500 paires de caleçons en laine, à 74 $\frac{1}{2}$ c.....	372	50				
			745	00		
T. A. Code, Perth—						
2,000 paires de chaussettes, à 24c.....	480	00				
7 do pour échantillon, à 35c.....	2	45				
			482	45		
J. Reid, Osceola—						
200 paires de couvertures grises, à \$1.80.....			360	00		
J. Hall et Cie, Brockville—						
250 paires de gants blancs, à \$1.25.....	312	50				
7 do mitaines, à 75c.....	5	25				
7 do gants en caribou, à \$1.25.....	8	75				
7 do mitaines noires en chevreau, à 75c.....	5	25				
			331	75		
T. Borbridge, Ottawa—						
500 paires de chaussettes en laine, à 25c.....			125	00		
E. A. Holden, Frelighsburg—						
501 paires de chaussettes, à 24c.....			120	24		
J. Popham et Cie, Montréal—						
3,786 paires de bottes militaires, à \$2 10.....	7,950	60				
947 do de bottes sauvages noires, à \$2.50.....	2,367	50				
2 do de bottes en cuir brun, \$2.75.....	5	50				
			10,323	60		
E. A. Whitehead et Cie., Montréal—						
1,995 paires de bottes militaires, \$1.90.....			3,790	50		
G. Boivin, Montreal—						
992 paires bottes, à \$2 45.....			2,430	40		
Ames, Holden et Cie, Winnipeg—						
218 paires de bottes lacées, à \$2.50.....	545	00				
234 do 2 00.....	468	00				
5 do \$12.50; caisses, \$8.....	20	50				
			1,033	50		
J. E. Ranger et Cie, Montréal—						
6 douzaines de boîtes de graisse pour bottes.....			12	00		
L. Grattan, et Cie de filature du Canada—						
200 lits de camp, à \$3, moins fret.....			598	18		
W. Normand, Ottawa (couvert par le remboursement de \$251.42)						
507 $\frac{1}{2}$ lbs. de tabac, à 40c.....	203	00				
33 $\frac{1}{2}$ douz. de pipes, à \$1.44.....	48	00				
			231	00		
A reporter.....			84,901	22	49,405	90

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		84,901 22	49,405 30
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL— <i>Suite.</i>			
H. Meadows et Cie, Ottawa— 1,500 coupes d'ordinaire, à 45c.....	675 00		
150 marmites flamandes, à \$1.75.....	262 50		
2½ grosses de cuillers, à \$3.90.....	9 10		
		946 60	
Jos. Esmonde, Ottawa— 1,001 cantines, à 50c.....	500 50		
150 marmites flamandes, à \$1.90.....	285 00		
3g pelles et 16 manches de haches.....	59 10		
Ouvre-boîtes et serrures.....	35 00		
		879 60	
E. G. Laverdure, Ottawa— 1,000 cantines, à 50c.....	500 00		
200 marmites de camp, à \$1.90.....	380 00		
		880 00	
Blyth et Kerr, 1,030 cantines, à 50c.....	515 00		
V. Grenier, 1,050 coupes d'ordinaire, à 45c.....	472 50		
Graves Frère, 536 do à 50c.....	268 00		
W. Clendinneng et Fils, 50 bouilloires, à \$1.25.....	62 50		
T. Birkett, 2½ grosses de cuillers à table, à \$3.....	7 00		
Smith et Mitchell, 1,760 lbs. de foin, à \$40.....	35 20		
Stalker et Hutchins, Winnipeg— 100 selles, à \$11.....	1,100 00		
100 numnahs en feutre, à \$2.25.....	225 00		
100 licous, à \$2.25.....	225 00		
50 fontes de pistolets, à \$2.25.....	112 50		
		1,662 50	
Mulholland Frère, Winnipeg— 1,352 bouteilles à l'eau, et courroies, à 35c.....	473 20		
200 bêches, \$200; 130 haches, \$100.....	300 00		
72 pics, \$82.80; ferronnerie, \$8.20.....	91 00		
		864 20	
R. J. Whitla et Cie, Winnipeg— 50 chemises, 50 caleçons, 100 moustiquaires.....		79 17	
C. F. C. P., Winnipeg, 15 repas.....		7 50	
Ottawa "Citizen"— 10,000 formules, de 4 espèces.....		88 21	
			91,669 20
RESTAURANT DU SERVICE D'AMBULANCE.			
Avances dont il n'est pas rendu compte, 30 juin 1885— Dr Bergin.....	600 00		
L'hon. Dr Sullivan.....	200 00		
Dr Orton.....	200 00		
Dr Roddick, frais de voyages.....	500 00		
do solde d'état-major.....	1,600 00		
Dr Casgrain.....	500 00		
Dr Nattress.....	250 00		
Dr J. Duncan.....	50 00		
Dr H. T. Corbett.....	40 00		
Dr F. Murray.....	35 00		
Dr O. Cloutier.....	25 00		
Dr J. Park.....	20 00		
		4,020 00	
Solde d'état-major— Hôpital de Mâchoire-d'Orignal, du 5 avril au 7 juillet.....	2,364 62		
Corps d'ambulance de Winnipeg, du 5 avril au 31 mai.....	1,002 09		
Hôpital de Calgary, du 4 avril au 30 mai.....	769 60		
Hôpital de Qu'Appelle, du 15 avril au 30 juin.....	580 25		
Dr J. Might, 20 jours, jusqu'au 18 avril, à \$2.43.....	48 60		
do 73 do 30 juin à 4.65.....	338 45		
Dr H. Corbett, 21 jours, jusqu'au 31 mai à 4.65.....	96 40		
Dr E. Benson, 17 do 29, à 5.65.....	96 05		
		5,297 06	
A reporter.....		9,317 06	141,075 10

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		9,317 06	141,075 10
SERVICE D'AMBULANCE— <i>Suite.</i>			
L'hon. Dr M. Sullivan—			
Passage de lui-même, Ottawa à Winnipeg	84 30		
do du cuisinier, Kingston do	59 30		
do du comptable, Cornwall à Winnipeg	20 25		
Bois de service, planches et livres	9 51		
		173 36	
T. R. Almon, inspecteur des hôpitaux —			
Solde, 53 jours, jusqu'au 18 juin, à \$3.65.....	193 45		
Dépenses d'hôtel à Winnipeg, 40 jours, à \$2.00	80 00		
Allocation d'hôtel, retour, 9 jours, à \$3.50	31 50		
Dépenses, Halifax à Winnipeg.....	31 00		
		335 95	
Dr C. M. Douglass—			
Frais de voyage, Lakefield à Ottawa et retour	22 05		
Solde et allocation	22 00		
Dépenses pour lesquelles les détails ne sont pas donnés	130 00		
		174 05	
Dr Hooper, passage, Kingston à Winnipeg		50 15	
Dr H. R. Casgrain, dépenses, Mâchoire-d'Orignal à Windsor.....		24 00	
Corps d'ambulance, 14 repas à Hamilton		7 50	
M. Gerrie, Winnipeg, pension du corps d'ambulance.....		299 95	
P. Nugent, Winnipeg, pension et repas		25 00	
Henry Morgan et Cie, Montréal—			
650 matelas, à \$5.25.....	3,412 50		
1,100 draps à 0.90.....	990 00		
650 oreillers, à 1.00.....	650 00		
650 traversins, 1.00.....	650 00		
1,300 taies d'oreillers, 0.33	429 00		
1,100 couvertures de traversins, à \$1.38.....	418 00		
300 paillasses, à \$1.25.....	375 00		
350 couvre-pieds, à \$1.10.....	385 00		
752 essuie-mains, 24 rouleaux d'essuie-mains, 36 nappes.	269 42		
72 serviettes, 400 paires de chaussettes, 6 pavillons	168 80		
25 verges de flanelle rouge, à 50c	12 50		
24 tabourets, 123 sacs, 48 bandages	70 90		
Emballage des matelas et des oreillers	380 75		
	8,211 87		
Moins—4 pour 100 de réduction	328 46		
		7,883 41	
Oantlie, Ewan et Cie, Montréal, 200 paires de couvertures.....		574 00	
A. H. Girard, New-York—			
7 caisses d'instruments.....	356 75		
1,400 canifs	510 00		
2 caisses d'instruments, à \$85	170 00		
10 caisses d'instruments, à \$25	250 00		
3 seringues, 1 pochette, et frais.....	13 01		
50 livres blancs de chirurgiens, à \$2.10.....	105 00		
		1,404 76	
Kirk, Lockerby et Cie, Montréal, provisions, fruits et spiritueux		1,786 56	
W. T. Fairman, Montréal, 123 braccards pliants.....		798 50	
E. B. Coulson et Cie—			
296 paires de pantoufles en tapis, à 67½c.....	199 80		
20 chaises de nuit d'hôpital, à \$3.50	70 00		
100 chaises communes, à 40c	40 00		
Brosses, peignes et éponges.....	56 00		
Courroies, bain, valises et sacs	41 35		
		407 15	
J. B. Cartwright et Cie, Montréal, porter, eau-de-v., whisky, etc.		345 91	
G. Goldie, Montréal—			
Verrerie et poterie.....	1,467 14		
Scies, couteaux, marteau et cuillers	404 20		
		1,871 34	
A reporter		25,478 65	141,075 10

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			25,478	65	141,075	10
SERVICE D'AMBULANCE—Suite.						
Evans, Fils et Cie, Montréal, drogues.....			1,534	04		
W. Clendenning, 12 assortiments d'ustensiles de cuisine.....			447	00		
T. Sonne, 36 couverts imperméables.....			270	00		
Armstrong et Cie, 200 pliants, à \$3.50.....			700	00		
J. Martin et Cie, 46 filtres portatifs.....			21	15		
R. Mitchell et Cie., 49 bidons à l'eau.....			74	50		
Cie de caoutchouc du Canada, 100 draps.....			225	00		
Cie de caoutchouc de Granby, 50 draps, 9 bains et 3 coussins....			218	22		
Cie de caoutchouc de Goodyear :—						
50 draps, à \$4.50.....		225	00			
10 bains de pied et 2 seaux.....		95	80			
			320	80		
Cie de caoutchouc, New-York, 2 lits, 4 tapis de pied, et 4 oreillers			88	75		
R Giroux et Frère, Québec, drogues.....			186	85		
J. Lewis, Montréal do.....			21	70		
Coverton et Cie, do do.....			20	55		
W. P. Thompson, 6,000 pilules, à \$12.50.....			75	30		
Flack et Van Arsdale, Cornwall, poterie.....			63	20		
Becket Frères, Montréal, impressions, 2,000 cartes.....			13	75		
A. Bureau, impression de formules et cartes.....			219	25		
Pension des invalides à l'hôpital de Winnipeg.....			501	00		
W. J. Mitchell, Winnipeg, drogues.....			104	92		
M. Keachie, Winnipeg, attel. pour l'ambul., 23 jrs, jusq. 7 mai.....			115	00		
Buchanan et Graham, 2 chevaux.....			200	00		
C. C. Montgomery, 1 voiture à ornieres.....			67	00		
Field et Cie, Winnipeg, 1 harnais double.....			35	00		
Cie du chemin de fer C. P.—						
5 tentes et 2 couvertures de tentes.....		155	00			
Installation de cambuse, \$85.29; carvelles de ch. de f., \$12.		97	29			
			252	29		
J. H. Ashdown, Winnipeg, 4 poêles de cuisine, à \$45.....			180	00		
S. Tapley, Mâchoire-d'Orignal, blanchissage.....			52	50		
T. Scott, Winnipeg, 4 douz. de chaises.....			36	00		
A. Hardie, Mâchoire-d'Orignal, 2 mois de loyer de magasin.....			50	00		
Emmagasinage, \$34.64; charriage, \$30; cuisiner, \$4.50.....			69	14		
Inspecteur Norman, dépenses: provisions, \$59.90; combustible et éclairage, \$12.50.....			72	40		
A. McDonald, Battleford, œufs, lait et blanchissage.....			21	75		
E. Colpitts, Mâchoire-d'Orignal, 513 pintes de lait.....			46	17		
Cie de la Baie-d'Hudson, 1 baril de farine d'avoine.....			7	50		
Dr Canniff, Toronto—						
Dépenses de voyages avec les gardes-malades.....		114	25			
Retour à Toronto avec le soldat Canniff.....		85	75			
			200	00		
					31,989	35
TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE.						
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest, avances.....			36,000	00		
Chemin de fer du Grand-Tronc.....		5,958	76			
do Intercolonial.....		4,326	26			
do Canada Atlantique.....		2,412	72			
do de la Rive Nord.....		2,048	12			
do de Kingston et Pembroke.....		504	05			
do Nord et Nord-Ouest.....		385	05			
do Canadien du Pacifique.....		18	42			
do Saint-Laurent et Ottawa.....		8	63			
Ligne Allan, fret de l'Angleterre.....		1,051	07			
Ligne Temperley, fret de l'Angleterre.....		267	50			
Droits de havre.....		32	31			
			17,012	89		
Report.....			53,012	89	173,064	43

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report			53,012	89	173,064	48
TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE—Suite.						
Bell, Lewis et Cie. Winnipeg, charriage—						
De Troy aux Buttes du Tondre, 75 milles, 25 tonn., à \$52.50	1,312	50				
do à Houghton, 45 milles, 6½ tonneaux \$31.50.....	196	87				
do à Humboldt, 150 milles, 6½ do \$105.....	656	25				
do à la Trav. de Clarke, 200 mil's, 377.47 ton'x, à \$140	52,845	80				
	55,011	42				
MOINS—Déficit dans les livraisons—coût et transp.	2,236	50				
			52,774	94		
F. F. Tims, transport de 32,072 lbs., à 11½c.....			3,688	28		
G. Beattie, Buttes du Tondre, 4½ tonneaux de foin, \$15.....			67	59		
S. McCormick, chef d'écurie, 54 jours, à \$2			108	00		
T. Welsh, forgeron, 50 jours à \$3 50			175	00		
R. McManus, 34 repas pour les conducteurs d'attelages ..			17	00		
W. J. Mitchell, drogues pour les chirurgiens vétérinaires ..			67	11		
Voitures pour le transport des malades, à \$8 par jour.....			256	00		
Lt.-col. Forrest, pour le service de la malle, 33 jours.....			82	00		
Pâtres et guides, à \$4			20	00		
Boni de \$10 aux charretiers retournant à Edmonton à Calgary...			770	00		
					111,038	70
SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE.						
Opérateurs—Paie.....	534	00				
do Pension.....	102	50				
do Frais de voyages	178	75				
					815	25
Tweed et Ewart, Medicine-Hat—						
Provisions, \$589.98; ferronnerie, \$169.10	759	08				
9 wagons, \$85; 3 tentes, \$63.....	648	00				
Transport, \$202.80; meubles, \$95.....	297	80				
Papeterie, \$10.35; argent et effets aux hommes, \$575.80.....	586	15				
			2,291	03		
Grant et Ross—						
Provisions, \$319.46; fourrage, \$136.20; 2 tentes, \$85.....	540	66				
Ferronnerie, \$5 47;attelages, \$938.78; main-d'œuv., \$187.50	1,131	75				
Livraisons aux hommes.....	43	66			1,716	07
Cie de Houille et de Navigation du Nord-Ouest—						
Provisions, \$60.58; ferronnerie, \$12 25; fourrage, \$ 19.14	91	97				
Messagers, 150.00; bois de serv., 57.00; main-d'œuv. 127.66	334	66				
Meubles, 28 85; voyage, 133.00; charriage, 184.00	345	85				
Passage d'eau, 192.00; livraisons aux hommes, \$86.79.....	278	79			1,051	27
			163	51		
I. G. Baker et Cie, provisions, \$130.82; fourrage, \$32.69.....						
E. M. Robinson et Cie, Mâchoire-d'Orignal, provisions, \$113 06;						
ferronnerie, \$3.80.....			116	86		
W. L. Nicol, Mâchoire-d'Orignal, provisions			102	82		
Baker et Lee, do provisions, \$23.45; ferronnerie,						
\$8.10 transport, \$15.....			76	55		
A. M. Hogg, Lethbridge, provisions, \$50; pension, \$21.....			71	00		
Campbell Frères, Winnipeg, provisions, \$3.85; ferronner., \$20.05			23	90		
Foley Frères, Woodpecker, provisions			5	40		
Stewart Ranch Co., 2 juments, \$300; colliers, \$12			312	00		
J. Hope, Winnipeg, 2 tentes, \$114.25; lit et poêle, \$11.50.....			125	75		
J. Campbell, Winnipeg, voiture à ornière double.....			103	50		
J. H. Smith et Cie, Winnipeg, carabine, \$24.25; chaîne d'acier, \$3			32	25		
Stalker et Hutchings, Winnipeg, harnais			48	50		
Field et Cie, Winnipeg, courroie			8	50		
Western Electric Co., Chicago, accessoires.....			93	31		
McKerney et Johnston, Winnipeg, crampons.....			6	00		
P. Maskell, Mâchoire-d'Orignal, ferronnerie, \$9.75; main-						
d'œuvre, \$147; fourrage, \$ 6.....			181	75		
W. M. Walsh, Mâchoire-d'Orignal, fourrage			69	95		
W. D. Barclay, voyage, \$27.40; charr'ge, \$6; main-d'œuv., \$7.41			40	81		
			6,640	73	284,918	43
A reporter.....						

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			6,640	73	284,918	43
SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE—Suite.						
A. Hardie, 1 pony.....			65	00		
N. Mathewson, livraison de poteaux du télégraphe.....			131	50		
W. McCarter, Mâchoire-d'Orignal, charretier, 4 jours.....			34	00		
Pension des hommes, diverses personnes.....			159	00		
Chemin de fer Canadien du Pacifique, appareils, \$135.87; transport, \$556.81; voyage, \$352.20.....			914	88		
Cie de messageries Dominion, Winnipeg, frais.....			64	10		
Burn et Verner, messageries et transport.....			300	00		
Opérateur et comptable.....			125	00		
F. N. Gisborne, frais de voyages.....	374	12				
do allocation pour subsistance, 77 jours.....	385	00				
			759	12		
Hartley Gisborne, appointements, juin et juillet.....	200	00				
do allocation pour subsistance, 52 jours, à \$3.50.....	182	00				
do frais de voyages.....	43	88				
			425	88		
Charretiers, \$4,065.20; journaliers, \$3,500.06.....	7,565	26				
Serrurerie, \$17.30; louage de voiture, \$24; passage d'eau, \$13.50.....	54	80				
Selle, \$25; voyage, \$19.90.....	44	90				
Arpenteurs, \$209.70; bois de service, \$26.40.....	236	10				
			7,901	06		
			17,540	27		
MOINS—Balance due à F. N. Gisborne.....			40	27	17,500	00
Ahearn et Soper, Ottawa—						
3 assortiments d'instruments télégraphiques.....	164	82				
1 équipement télégraphique de campagne.....	75	25				
Cellules et batteries.....	298	85				
			536	92		
E. Chanteloup, 3 instruments de télégraphe Morse.....			162	00		
H. Dobell et Cie, 522 lbs. de sulfate de cuivre.....			35	44		
Western Electric Co., appareils.....			135	59		
Keewatin Lumbering and Manufacturing Co.—						
2,429 poteaux de télégraphe, 25 pieds de long, à \$2.....	4,858	00				
Moins—Transport, de Kewatin à Mâchoire-d'Orignal.....	2,076	89				
			2,781	11		
I. G. Baker et Cie, McLeod—						
Charriage de poteaux, 380 jours d'ouvrage, à \$15.....	5,700	00				
Moins—Réduction.....	700	00				
			5,000	00		
					8,651	06
ÉTAT-MAJOR ET BUREAUX.						
Major général Laurie—						
Avance de solde.....	400	00				
Frais de voyages, Halifax à Swift-Current.....	38	00				
Allocation pour subsistance, 15 jours, à \$3.50.....	52	50				
			490	50		
Lord Melgund—						
Solde, comme lieutenant-col., du 4 avril au 18 mai, à \$4.87.....	219	15				
Allocation de campagne, 39 jours, à \$1.....	39	00				
do voyage, 6 jours, à \$3.50.....	21	00				
Pullman retournant à Ottawa.....	8	00				
			287	15		
Lt.-col. Jackson—						
Solde de 94 jours, jusq. 30 juin, à \$4.87.....	457	78				
Allocation d'hôtel, 94 jours, à \$3.50.....	329	00				
Allocation pour un cheval et fourrage, 94 jours, à \$1.35.....	126	90				
Frais de voyage.....	23	90				
			937	58		
A reporter.....			1,715	23	311,069	49

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			1,715	23	311,069	49
ETAT-MAJOR ET BUREAUX— <i>Suite.</i>						
<i>Lt.-col. Lamontagne—</i>						
Solde, 72 jours, jusqu'au 9 juin, à \$4.87.....	360	64				
Frais d'hôtellerie, 72 jours, à \$3.50.....	252	00				
Allocation pour chevaux et fourrage.....	97	85				
Frais de retourner à Ottawa.....	14	15				
			714	64		
<i>Lt.-col. VanStraubensee, avance.</i>			100	00		
<i>Lt.-col. Houghton, allocation en campagne, 50 jours, à \$1.....</i>			50	00		
<i>Lt.-col. D. A. Macdonald, préposé aux approvisionnements—</i>						
Solde, 60 jours, jusqu'au 27 mai, à \$4.87 (voir page 499).....	292	20				
Frais d'hôtellerie, 60 jours, à \$3.50.....	210	00				
Allocation, 60 jours, à \$1.....	60	00				
do en campagne, 61 jours, à \$1.....	61	00				
Frais de voyages.....	28	75				
			651	95		
<i>Lt.-col. Forrest—</i>						
Solde, 95 jours, jusqu'au 30 juin, à \$5.....	475	00				
Frais d'hôtellerie, 75 jours, à \$3.50.....	262	50				
Pullman, Calgary et retour.....	8	00				
			745	50		
<i>Lt.-col. Whitehead—</i>						
Solde, 71 jours, jusqu'au 20 juin, à \$4.87.....	345	77				
Allocation pour cheval et fourrage, 71 jours.....	95	85				
Frais d'hôtellerie, 70½ jours, à \$4.50.....	246	75				
do de voyage, Montréal à Winnipeg.....	20	75				
			709	12		
<i>Lt.-col. A. Fraser—</i>						
Solde, du 29 avril au 30 juin, 63 jours, à \$4.87.....	306	81				
Frais de voyage, Rivière-Ouelle à Winnipeg.....	40	40				
Billets de chars urbains, Winnipeg.....	7	00				
			354	31		
<i>Major Guy—</i>						
Frais d'hôtellerie, 82 jours, jusqu'au 30 juin, à \$3.60.....	287	00				
do de voyages, pour lesquels il n'a pas été reçu de pièce justificative.....	76	45				
			363	45		
<i>Major Rickards, 101 jours, jusqu'au 30 juin, à \$3.90.....</i>			393	90		
<i>Major Vaughan—</i>						
Solde, 86 jours, jusqu'au 30 juin, à \$3.58.....	307	88				
Allocation en campagne, 61 jours, jusqu'au 4 juin.....	61	00				
			368	88		
<i>Major Street, allocation en campagne, 68 jours, jusq. 2 juin.....</i>			68	00		
<i>Lt.-col. Atwood—</i>						
5 jours, comme quartier-maître de camp, à \$4.87.....	24	35				
Chariage de meubles de bureau.....	1	00				
			25	35		
<i>Capt. Kirwin—</i>						
Solde, 99 jours, jusqu'au 8 juillet, à \$1.82.....	279	18				
Allocation d'hôtellerie et en campagne.....	123	05				
			402	23		
<i>Capt. Heigham—</i>						
Solde, 54 jours, jusqu'au 31 mai, à \$3.90.....	210	60				
Allocation pour cheval.....	54	00				
do en campagne, 34 jours, jusqu'au 10 mai, à 75c.....	25	50				
			290	10		
<i>Capt. Palliser, avances de solde.....</i>			260	00		
<i>Capt Swinford, do.....</i>			325	00		
<i>Capit. Allan—</i>						
Solde, 89 jours, jusqu'au 30 juin, à \$3 58.....	318	62				
Allocation en campagne, 61 jours, jusqu'au 4 juin, à 75c.....	45	75				
			364	37		
A reporter.....			7,892	03	311,069	49

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		7,892 03	311,069 49
ETAT-MAJOR ET BUREAUX— <i>Suite.</i>			
Capit. A. W. Morton—			
Solde, 86 jours, jusqu'au 30 juin, à \$3 58	307 88		
Allocation en campagne, du 5 avril au 4 juin	45 75		
		353 63	
Capit. Hudon, avance de solde		50 00	
Lieut. Freer—			
Avance de solde	20 00		
Frais d'hôtellerie, 12 jours, jusqu'au 8 mai	42 00		
Allocation en campagne, 61 jours, jusqu'au 26 juin, à 62c... ..	37 82		
Dépenses, Saint-Jean à Winnipeg	18 00		
		117 82	
Lieut. Dixon—			
Solde, 42 jours, jusqu'au 30 juin, à \$1.58	66 36		
Allocation en campagne, 62 jours, jusqu'au 20 juillet, à 62c.	38 44		
		104 80	
Lieut. Weller—			
Solde, 93 jours, jusqu'au 30 juillet, à \$1.58, moins déduction	126 94		
Allocation en campagne, 93 jours, à 62c	57 66		
		184 60	
Lieut. H. G. Bate, préposé aux approvisionnements—			
Solde, 90 jours, jusqu'au 30 juin, à \$3.90	351 00		
Allocation en campagne, 61 jours, jusqu'au 29 mai, à 62c... ..	37 82		
		388 82	
Lieut. T. H. Underwood, avance de solde		120 00	
J. Woolsey, préposé aux approvisionnements—			
Solde, 59 jours, jusqu'au 31 mai, à \$3 90	230 10		
Allocation en campagne, 59 jours, à 1.00	59 60		
do 48 jours, jusqu'au 31 mai	48 00		
Frais d'hôtellerie	22 75		
		359 85	
Jas. Anderson—			
Solde, 85 jours, jusqu'au 30 juin, à \$3.58	304 30		
Avance pour frais et solde	75 00		
Dépenses, d'Ottawa à Winnipeg	19 50		
Repas et louage de cheval	20 00		
		418 80	
A. McGibbon—			
Avance de solde	100 00		
Frais de voyages	57 75		
		157 75	
R. F. Feron, préposé aux approvisionnements, solde jusq. juin		219 65	
Sergt. d'état-major C. Potts, 93 jours, jusq. 30 juin, à \$1.30		120 90	
do F. Brown, 32 jours, jusqu'au 30 avril		28 80	
Commis, messagers et gardiens, Winnipeg		568 90	
do à Troy et Qu'Appelle		130 50	
Sœurs de Saint-Jean, avance pour frais de voyages		150 00	
Charpentiers, \$163.50; éclair-urs, \$246		409 50	
Voyage, \$87.97; loyer, \$297.89	385 86		
Nettoyage de bureau, \$4; fret, \$3,185 49	2,189 49		
Frais de port, \$10.27; habillements, \$ 8	28 27		
Quincallerie, \$23 35; longue-vue, \$15	38 35		
Télégrammes, \$324.01; combustible, \$38.20	352 21		
Inspector les chevaux, \$155.30; papeterie, \$325	480 30		
Meubles, \$168.55; impressions, \$36.50	205 05		
Cie de la Baie-d'Hudson, frais sur remise de \$18,000 à Calgary.	72 00		
		3,751 53	
SOLDE DES TROUPES ET DÉPENSES.			15,527 88
32e bataillon, 360 en tout, 16 jours :—			
Solde, \$1,435 72; allocations, \$1,486 02	8,921 74		
Provisions, \$809.28; combustible, \$20.78	830 06		
Transport, \$212.29; télégrammes, \$52.36	264 65		
Papeterie, \$25.56; frais de port, 50c	26 00		
		7,042 45	
A reporter		7,042 45	326,597 37

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		7,042 45	326,597 37
SOLDE DES TROUPES, ET DÉPENSES— <i>Suite.</i>			
<i>Batterie de campagne de Toronto, 86 en tout, 46 jours :—</i>			
Solde et allocations	4,041 05		
Provisions, \$581.30; fourrage, \$189.50	1,070 80		
Combustible et éclairage, \$38 90; tasses et assiettes, \$11..	99 90		
Bottes, \$157.50; ferrage et harnais, \$26.87	184 37		
		5,296 12	
<i>Artillerie de place de Toronto, 46 en tout, 57 jours :—</i>			
Solde et allocations	1,707 06		
Provisions, \$420 29; combustible et éclairage, \$33.20	483 49		
		2,190 55	
<i>14e bataillon, C. P. G., 88 jours :—</i>			
Solde, \$10,916.16; provisions, \$1,197.55	12,113 71		
Fourrage, \$ 4.79; combustible, \$656 23; éclairage, \$19.69.	740 71		
Poëles, \$156.64; charriage, \$316 00; louage de voiture, \$9.	481 64		
Entmagasiner les carabines, \$14; télégrammes, \$15.57.....	29 57		
		13,365 63	
<i>36e bataillon, compagnie n° 1, 45 en tout, 68 jours :—</i>			
Solde, \$1,827.58; provisions, \$545.68	2,373 26		
Combustible, \$41.50; quincaillerie, \$92.95	134 45		
Charriage, \$36.35; drogues, \$18.46; médecin, \$36.....	90 81		
		2,598 52	
<i>1er bataillon, C. P. G., 28; en tout, 29 jours :—</i>			
Solde, \$7,096.03; provisions, \$1,551.50	8,647 53		
Fourrage, \$38.50; jambières, \$278	316 50		
Quincaillerie, \$55 42; transport, \$21	76 42		
		9,040 45	
<i>5e carabiniers royaux, 2 compagnies, 127 en tout, 35 jours—</i>			
Solde, \$2,083.00; habillement, \$370 23		2,453 73	
<i>Artillerie de place de Québec, 47 en tout, 89 jours—</i>			
Solde, \$2,087.34; habillement, \$124.80.....		2,212 14	
<i>Batterie de campagne de Québec, 63 en tout, 32 jours—</i>			
Solde, \$3,425 50; bottes, \$172 84; serrurerie, \$31.35.....		2,629 69	
<i>Artillerie de place de Lévis, 50 en tout, 26 jours—</i>			
Solde et allocations		628 84	
<i>Dépenses générales des troupes ci-dessus mentionnées—</i>			
Payeur, major Lampson, 3 mois	150 00		
Provisions, \$977.90; fourrage, \$174.37	1,152 27		
Charriage, \$63.15; pétrole, \$19.94	83 12		
Gardien, \$23.25; télégrammes, \$7.14	30 39		
		1,415 78	
			48,973 90
<i>Bataillon du Nouveau-Brunswick, 328 en tout, 13 jours—</i>			
Solde, \$3,943.06; provisions, \$989.73	4,932 79		
Médicaments, \$19.13; combustible, \$45	64 13		
Fourrage, \$13.50; télégrammes, \$6.89	20 39		
Loyer, \$55; transport, \$123.47.....	178 47		
		5,195 78	
<i>32e bataillon, 2 compagnies, 90 en tout, 8 jours—</i>			
Solde et allocations		1,244 74	
<i>Corps à cheval du comté de Victoria—</i>			
Solde, \$58.20; transport, \$11.20; télégrammes, \$24.25.....		123 65	
			6,564 17
<i>Batteries "A" et "B," régiment canadien d'artillerie—</i>			
Solde, \$5,194.96; provisions, \$553.44	5,848 40		
Habillement, \$9; fourrage, \$36.43	45 43		
Quincaillerie, \$9.55; manœuvres, \$145.50	155 05		
8 chevaux, \$1,690; examen des chevaux, \$18.00	1,618 00		
40 musettes, \$60.00; ferrage de chevaux, \$161.35	221 35		
Médecin, \$71; transport, \$112.85	183 85		
Avance remboursée en juillet	500 00		
		8,572 08	
A reporter.....		8,572 08	382,135 44

M. LICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		8,572 08	382,135 44
" A " corps de l'école de cavalerie, 48 en tout—			
Solde, \$4,245.10; provisions, \$339.93	4,585 03		
Habillement, \$149; sellerie, \$110.32.....	259 32		
Drogues, \$57.60; médecin, \$25.	82 60		
Quincaillerie, \$87.80; fourrage, \$112.76	200 56		
Cheval, \$200; ferrer des chevaux, \$114.50	314 50		
40 fontes, \$90; menottes, \$11	101 00		
Transport, \$152.10; main-d'œuvre, \$16.	168 10		
		5,711 11	
7e fusiliers, 266 en tout—			
Solde, \$18,643.48; provisions, \$2,070.99.....	20,714 47		
Ferronnerie, \$51.83; fourrage, \$7.40	59 23		
Papeterie, \$12.25; bois de service, \$4.40	16 65		
Barillets, \$10; drogues, \$25.73	35 73		
Transport, \$19.90; télégrammes, \$1.93.....	51 83		
Impressions, " Free Press." London.....	44 50		
Balance, 30 juin, capitaine Hudson.....	281 79		
		21,204 20	
Brigade de Toronto—			
Solde, \$14,909 50; provisions, \$2,439.10.....	17,348 60		
Habilléments, \$38.15; télégrammes, \$4 05	42 20		
Médicaments, \$88.30; charriage, \$4	92 30		
		17,483 10	
Gardes du corps du gouverneur, 85 en tout, 61 jours—			
Solde, \$3,293 54; provisions, \$600.26	3,893 80		
Quincaillerie, \$94.80; habillement, \$84.....	178 80		
Drogues, \$357.01; fourrage, \$304.44.....	661 45		
70 fontes, \$37.50; sellerie, \$69.50.....	457 00		
Ferrage de chevaux, \$135.80; charriage, \$30.60.....	166 40		
Papeterie, \$7.15; frais de port, \$1 88	12 03		
		10,369 48	
Bataillon de York et Simcoe, 377 en tout, 63 jours—			
Solde, \$17,669 92; provisions, \$1,755.32	19,425 24		
Moustiquaires, \$43; quincaillerie, \$38.45.....	81 45		
Fourrage, \$17; transport, \$146.75	163 75		
Messagerie, \$19.05; télégrammes, \$1.70.....	20 75		
		19,691 19	
Bataillon de Midland—			
Solde, \$7,858 76; provisions, \$1,675.19.....	9,533 95		
Quincaillerie, \$221.75; fourrage, \$6.21	227 96		
Courrcies et sangles, \$98.80; combustible, \$93.55.....	198 35		
Papeterie, \$24.05; télégrammes, \$3	27 05		
Drogues, \$110.68; louage de voiture, \$26.75	137 43		
		10,124 74	
Franco-tireurs d'Ottawa, 52 en tout, 63 jours—			
Solde, \$2,126.11; provisions, \$147.22.....	2,273 33		
Quincaillerie, \$36.67; lunettes, \$10	46 67		
Munitions, \$8; éclairage, \$4 56.....	12 56		
Papeterie, \$2.45; louage de voiture, \$9.....	11 45		
		2,344 01	
Artillerie de place de Montréal, 303 en tout, 61 jours—			
Solde, \$13,059.98; provisions, \$2,477 73.....	15,783 71		
Habillement, \$619 94; quincaillerie, \$19.33	649 27		
Charriage, \$38; fourrage, \$23.59	61 59		
		16,494 57	
65e bataillon, carabiniers du Mont-Royal—			
Solde, \$12,079.04; provisions, \$1,405.08.....	13,484 12		
Habillement, \$1,973 84; ferronnerie, \$175.62.....	3,149 46		
Médicaments, \$20.75; carabine, \$36.50.....	57 25		
Cheval, \$10; selle, \$55	165 00		
Papeterie, \$11.12; arrestation de déserteurs, \$32.....	43 12		
Transport, \$117; télégrammes, \$5.85.....	122 85		
Balance, le 30 juin, en mains du cap. Wright.....	139 56		
		17,161 36	
			129,155 84
A reporter.....			511,291 28

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					511,291	28
Voltigeurs de Québec, 231 en tout—						
Paie, \$12,526.40; provisions, \$1,824.51	14,350	91				
Habillement, \$1,979.97; drogues pharmaceutiques, \$197.90.....	2,177	87				
Quincaillerie, \$352.80; menottes, \$16.50.....	369	30				
Eau, \$33.50; médecin, \$15.....	45	50				
Dommages au bâtiment, \$21.75; loyer, \$10.....	31	75				
Transport, \$182.10; meubles, \$24.....	206	10				
Télégrammes, \$2.95; papeterie, \$1.25.....	4	20				
Moins—Remboursé au col. Jackson par le col. Amyot.....			17,185	63		
			650	00		
Bataillon provisoire d'Halifax, 398 en tout, 91 jours—					16,535	63
Paie, \$33,242.69; provisions, \$2,356.10.....	35,598	79				
Quincaillerie, \$54.85; habillement, \$743.75.....	798	60				
383 bidons, \$134.05; transport, \$57.08.....	191	13				
Sacs, \$51.42; eau, \$9.75; drogues pharmaceutiques, \$1.10.....	65	27				
Papeterie, \$28.73; télégrammes, \$27.87.....	56	60				
Batterie de campagne de Winnipeg—Payé.....			36,710	39		
90e bataillon, carabiniers de Winnipeg, 455 en tout—			2,733	16		
Paie, \$9,033.12; drogues pharm., \$136.65; tente, \$14 80.....			9,184	57		
91e bataillon, 453 en tout, 93 jours—						
Paie, \$28,403.41; 2 chevaux, \$230.....	28,633	41				
Voiture à ornières, \$70; harnais, \$35.....	105	00				
263 couvertures en caoutchouc, \$236.70; 5 tentes, \$97.50.....	334	20				
396 bidons, \$99; poêle, \$20.....	119	00				
Bois de service, \$134.77; drogues pharmaceutiques, \$54.10.....	188	87				
Messageries, \$34.20; main-d'œuvre, \$11.30.....	35	50				
Infanterie légère de Winnipeg, 324 en tout—			29,415	98		
Paie, \$9,479.95; habillement, \$1,344.97.....	10,824	92				
Sellerie, \$165.60; drogues pharm., \$113.53; repas, \$113.40.....	392	53				
Cavalerie de Winnipeg, 38 en tout, 84 jours—			11,217	45		
Paie, \$3,992 07; sellerie, \$136.....	4,128	07				
Ferrage, \$58.45; repas, \$57.50.....	115	95				
Brigade de mitrailleuses Gatling—			4,244	02		
2 mitrailleuses Gatlings, \$2,250; 2 voitures, \$560.....	2,810	00				
Parties supplémentaires, \$508.33; munitions, \$1,979.....	2,487	33				
9 chevaux, \$1,800; harnais, \$13.25.....	2,113	25				
Quincaillerie, \$13.45; fourrage, \$13.98.....	27	43				
Transport, \$148; réparations, \$13.....	461	00				
Eclaireurs de la montagne de l'Orignal, 52 en tout, 72 jours—			7,899	01		
Paie, \$2,787 14; 51 chevaux, \$5,630.....	9,417	14				
Fourrage, \$84; ferrement, \$91.30.....	178	30				
Sellerie, \$321.33; habillement, \$445.....	766	33				
52 carabines, \$962; 52 revolvers, \$312.....	1,274	00				
Munitions, \$268; 6 tentes, \$95.40.....	363	40				
Quincaillerie, \$31.60; loyer, \$38.....	69	60				
Transport, \$15 50; drogues pharmaceutiques, \$35.80.....	101	30				
Compagnie de Yorkton, 63 en tout—			12,170	07		
Paie, \$1,712 90; provisions, \$319 03.....	2,531	93				
Couvertures, \$91.50; quincaillerie, \$56 70.....	158	20				
Transport, \$396.70; main-d'œuvre, \$37.12.....	433	82				
4 tentes.....	55	00				
Corps d'éclaireurs de Dennis—			3,178	95		
Avance pour frais de formation d'un corps d'éclaireurs.....	1,150	00				
Paie, \$800.45; 43 chevaux, \$3,205.....	7,005	45				
50 de chaque: ceinturons, sangles et fontes.....	382	50				
Corps d'infanterie à cheval de Boulton—			8,517	95		
Paie, \$3,000 06; habillement, \$508.08.....	3,508	14				
Sellerie, \$261.67; 4 tentes, \$98.....	359	67				
Quincaillerie, \$6.70; repas, \$12.50.....	19	20				
A reporter.....			129,158	56	527,826	91

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		129,158 56	527,826 91
Tirailleurs de Stewart, 75 en tout—			
Paie, \$4,800; rations, \$1,107	5,907 00		
Fourrage, \$1,239; 50 selles, \$550	1,789 00		
50 licous, \$112.50; 50 housses, \$112.50.....	225 00		
Passage, \$33.50; remise, \$2.....	35 50		
Eclaireurs de French—		7,956 50	
7 hommes, paie		1,858 35	
Carabiniers à cheval d'Alberta—			
Avance sur paie.....		2,000 00	
Escorte de Riel—Repas.....		18 50	
Fournitures et paiem. par la Cie de la Baie-d'Hudson:(Voir p. 484)	1,025,852 65		140,891 91
Moins—Règlement en 1885-86	65,852 65		668,818 82
Différence—Avance en 1884-85		960,000 00	
Lieut.-col. Jackson, balance en caisse, 30 juin		48,613 20	
Major Guy.....		12,589 22	
Lieut.-col. Forrest		8,845 34	
Paie-maître Alger.....		236 16	
			1,030,283 92
MOINS—Par vente de chevaux.....		1,000 00	1,699,102 74
Reçu de la marquise de Lorne, pour acheter du tabac.....		251 42	
			1,251 42
Total, des dépenses, 1884-85, pour la milice en service actif.....			1,697,851 32
SOMMAIRES DES PAIEMENTS.			
Cie de la Baie-d'Hudson	326,491 81		
N. Bawlf, Winnipeg.....	64,648 43		
J. A. Tees do	64,510 67		
Bell, Lewis et Cie, Winnipeg	52,774 92		
Cie agricole de la Vallée de Qu'Appelle.....	44,547 50		
Cie de navigation et houillère du Nord-Ouest.....	37,084 77		
Beaudet et Chinic, Québec	32,507 63		
Gallagher, fils et McGregor, Winnipeg.....	32,432 61		
R. Young.....	23,614 50		
Boyd et Crowe, Winnipeg	18,620 00		
Hartley et Graham, New-York.....	15,615 41		
McBean Frères, Winnipeg.....	15,371 91		
Leeson et Scott, Qu'Appelle	14,398 38		
Feilde, Haffner et Cie, Winnipeg	14,109 80		
J. Popham et Cie, Montréal	10,603 10		
J. Hamel et frères, Québec.....	10,564 04		
I. G. Baker et Cie	10,279 68		
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....	9,138 29		
H. Morgan et Cie, Montréal	7,883 41		
J. R. Benson, Winnipeg	7,075 00		
Cantlie, Ewan et Cie, Montréal	6,855 14		
W. R. Bell.....	6,652 50		
Cie de transport et d'entrepôt du Manitoba.....	6,288 00		
P. H. Chabot, Ottawa.....	6,102 50		
F. Fraser Tims, Régina.....	6,058 40		
Cie du chemin de fer du Grand-Tronc.....	5,958 76		
J. A. McDougall et Cie, Edmonton.....	5,835 80		
D. H. Gillespie, Régina	5,100 00		
		861,072 96	
Balance non dépensée entre les mains des paie-mâtres.....		70,283 92	
Paie-mâtres au-dessous de \$5,000.....		833,598 51	1,764,955 39
MOINS—Remboursements (Voir page ci-dessus).....		1,251 42	
Montant couvert par les avances de 1885-86. (Voir Cie de la Baie-d'Hudson, ci-dessus).....		65,852 65	
			67,104 07
			1,697,851 32

OBSERVATION.—Les provisions, le fourrage et les fournitures de campement portés au débit des divers corps dans les comptes qui précèdent, ne représentent que cette partie des approvisionnements qui n'a pas été reçue aux magasins généraux, mais a été livrée directement à ces corps.

J. L. McD.

BUREAU DE L'AUDITION, 23 décembre 1885.

MONSIEUR.—Permettez-moi d'appeler l'attention sur les observations suivantes, relatives aux dépenses faites pendant les mois d'avril, de mai et de juin pour la milice en activité de service.

Chèque n° 690, avril.—Ceci est une avance de \$250 faite au Dr Douglass, du service d'ambulance. Sur ce montant il a été remboursé \$120, ce qui laisse \$130 de dépense, dont il n'a pas été donné de détails. Il est déteré au chèque n° 1088, juin. Cependant, les seuls détails qu'on donne à ce sujet se rapportent à un nouveau paiement de \$14.05 pour frais de voyage.

Chèque n° 711, avril.—Avance de \$2,000 au capitaine J. Wright, officier d'intendance attaché au 65e bataillon. Dans les dépenses relatives à cette avance figurent les items suivants pour lesquels je demande des explications :—

Hôtel Rideout, Portage-du-Rat, 27 soupers aux troupes.....	\$20 00
Suppléments.....	18 00

Total..... \$38 00

Dans aucun autre cas il n'a été payé plus de 50 centins par repas, tandis que tout ce qui est de la nature de suppléments devrait être payé par les officiers eux-mêmes, et non porté au compte du gouvernement. Le même chèque couvre aussi un paiement de \$35.50 pour une carabine et de la munition achetées à Calgary. Il demande pour qui et en vertu de quelle autorisation a été fait cet achat. J'aimerais, aussi qu'on me donnât des explications sur le paiement de \$770 en bonus de \$10 pour chacun, aux charretiers retournant à Calgary.

Chèque n° 721, avril.—Il faut des pièces justificatives à l'appui de la dépense de \$76.45 faite sur l'avance de \$100 donnée au major Guy pour frais de voyage.

Chèque n° 750, avril.—J. A. McCann a été payé sur le pied de \$2 par jour à partir du 12 mars, deux semaines environ avant le soulèvement. Les deux premières semaines de service ne peuvent être régulièrement portés au compte du crédit affecté à la milice en activité de service.

Chèque n° 752, avril.—Avance de \$400 au capitaine Heigham, officier d'intendance attaché au corps de l'école de cavalerie. Dans les paiements faits sur et à même cette avance, l'item de \$10.50 pour dîners donnés par l'hôtel Rideout, Portage-du-Rat paraît figurer deux fois, vu qu'il y a 72 dîners en tout portés en compte au Portage-du-Rat, tandis qu'il y en a 50 à d'autres endroits.

Dépenses faites par le major Guy, paie-maitre.—Le lieutenant-colonel D. A. Macdonald a reçu en sus de sa solde d'officier pour 60 jours, à \$4 87 par jour, une allocation de \$3.50 par jour durant la même période, pour frais d'hôtel, ainsi qu'une allocation de \$1 par jour, conformément au paragraphe 983, règlements relatifs à la solde des officiers, 1883, et l'allocation en campagne pour 61 jours, à \$1 par jour.

Dans aucun cas ces dernières allocations ne devraient être payées pendant la même période que celle durant laquelle est perçue l'allocation pour frais d'hôtel. Dans le cas actuel, comme le colonel Macdonald est membre du service civil, tous les paiements à lui faits en dehors de son salaire, sont en contravention à l'acte relatif au service civil.

Le Dr E. Benson a été payé depuis le 13 mai jusqu'au 29 mai, sur le pied de \$5 65 par jour. Les autres chirurgiens ont été payés sur le pied de \$4.65 par jour, soit, \$3.65 de solde et une allocation de \$1 par jour.

Quant au service de transport, toutes les pièces justificatives se rapportant au charroi devraient être accompagnées d'une feuille de route, indiquant la quantité exacte d'effets ou de munitions livrés aux charretiers, avec le reçu de l'officier à qu

ils ont été délivrés. Aucune des pièces justificatives examinées jusqu'ici n'a ces compléments, et je demande que si l'on s'est servi de feuilles de route de ce genre, on me les procure sans délai.

Il a été remboursé \$1,000 par suite de vente de chevaux à l'encan. Je demande que dans ce cas ainsi que dans tous ceux de remboursements effectués par suite de vente, il me soit fourni un état des effets vendus et des services reçus, car on ne peut puiser de renseignements dans le simple état des recettes provenant de ces ventes.

Votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la justice.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITION, 28 janvier 1886.

MONSIEUR.—Je désire attirer votre attention sur les observations au sujet des dépenses sur et à même les avances faites à la compagnie de la Baie-d'Hudson pour la milice en activité de service, ainsi qu'il appert par les états 1 à 5 inclusivement.

1° La correction de \$20 dans la pièce justificative 543, fournitures du Fort Qu'Appelle, état 6, n'aurait pas dû être faite, car bien que le montant ait été entré comme étant de \$62.45, cependant, dans l'addition il est porté à \$42.65, ce qui est la somme exacte. Dans le même état, \$147.05 (voir la liste) devraient être transférés des paiements aux fournitures.

Avec ces changements, ajoutés à ceux effectués par la compagnie elle-même, et en allouant une commission de 5 pour cent sur le montant exact des paiements, les cinq premiers états devraient être comme il suit :—

	Fournitures	Paiements	Commission	Total
Etat 1.....	\$169,367 26	\$125,398 00	\$6,269 90	\$301,035 16
do 2.....	40,060 44	100,983 86	5,049 19	146,093 49
do 3.....	2,597 58	105,895 95	5,298 30	113,788 33
do 4.....	73,873 24	185,110 63	9,255 53	268,239 45
do 5.....	5,340 17	182,243 85	9,112 20	196,696 22
Total.....	\$291,238 69	\$699,632 34	\$34,981 62	\$1,025,852 65

J'observe que le major W. R. Bell, membre du service de transport, qui paraît avoir agi pour M. Bedson en l'absence de ce dernier, est gérant de la compagnie agricole de la vallée de Qu'Appelle, laquelle a reçu quelque \$44,547.50 pour fourrage et pour attelages, et qu'en son propre nom il a fourni du fourrage pour un montant de \$6,652.50. Je crois savoir, de plus, qu'il est membre de la société commerciale Bell, Lewis et Cie, de Winnipeg, qui a reçu \$52,744.92 pour charroi. Pas n'est besoin de vous rappeler que dans tous les cas de ce genre, un certificat donné par un tiers désintéressé, attestant que tel service a été fait, est indispensable.

Votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la milice.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITION, 28 janvier 1886.

MONSIEUR.—Comme je suis actuellement occupé à préparer mon rapport pour l'exercice 1884-85, je vous prie de répondre, au plus tôt possible, à mes lettres portant les dates suivantes: 7 septembre 1885; 9 octobre 1885; 22 octobre 1885; 19 novembre 1885, et 23 décembre 1885.

Votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la justice.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITION, 19 novembre 1885.

MONSIEUR.—J'ai à vous demander de vouloir bien me donner un état indiquant toutes les munitions et les fournitures (appartenant au gouvernement et achetées pour servir aux troupes au Nord-Ouest) restant en mains après la cessation des troubles, et montrant aussi comment il en a été disposé.

Votre respectueux,

Le sous-ministre de la milice.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITION, 1er février 1886.

MONSIEUR,—Je désire appeler votre attention sur le fait que jusqu'ici je n'ai pas reçu de compte des dépenses faites sur et à même les avances suivantes pour frais de voyage, se rapportant à la milice en activité de service, exercice 1884-85 :—

Chèque 690. Dr Douglass.....	\$130 00	Chèque 751. Dr R. Casgrain..	\$500 00
do 714. W. M. Limont....	50 00	do 753. Dr Nattress.....	250 00
do 723. Lieut.-col. Van Straubenzee. ...	100 00	do 757, 1048. Dr S. Mur- ray.....	35 00
do 717. H. McCleneghan	50 00	do 774. Dr O. Cloutier...	25 00
do 720. Capt. J. S. Den- nis, jeune.....	1,150 00	do 854. Dr J. Duncan....	50 00
do 721. Major Guy.....	76 45	do 870. Dr H. T. Corbett..	40 00
do 725. J. Horn.....	50 00	do 931. Dr J. Park	20 00
do 728. Dr T. G. Roddick.	500 00	Avance faite par le lt.-col. Forrest au capitaine Howard.....	60 00
do 741. Hon. Dr Sullivan.	200 00		

Veillez avoir l'obligeance de m'informer au plus tôt possible, quand et comment ces avances ont été entrées en ligne de compte, de façon que je puisse publier les faits dans mon rapport.

Votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la milice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

NOTE.—Une lettre datée du 23 février 1886 contient des explications sur les irrégularités relatives aux dépenses de la milice, et on les trouvera sous le titre : "Divers," dans la 1ère partie.

J. L. McD.

DIVERS.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
GAZETTE DU CANADA.						
MacLean, Roger et Cie, impressions, pliage et brochage.....	2,243	43				
W. Barber et Frères, à compte du papier.....		250	00			
F. Moffet, traduction, 353 $\frac{3}{4}$ pages, à 20c.....	70	75				
L. Lussier do 241 do.....	48	20				
Geo. P. Harwood, traduction, 155 $\frac{1}{2}$ pages, à 20c.....	31	10			150	05
Chemin de fer Atlantique du Canada, fret sur papier.....	42	06				
Cie canadienne de messageries, do.....	6	25				
					48	31
						2,691 79
DIVERSES IMPRESSIONS.						
Crédit pour les impressions parlementaires—Rapports fournis aux départements (voir page 131).....			6,895	58		
MacLean, Roger et Cie, impression de 6,000 exemplaires du discours sur le budget de 1884, en français.....	70	60				
Bureau de la papeterie, Ottawa, papier pour la version française du discours du budget.....	118	18				
					188	78
						7,084 36
DÉPENSES IMPRÉVUES.						
Gratifications aux familles d'employés décédés.....						10,241 69
Commission d'enquête sur les industries— L'hon. E. Willis, services, 237 jrs., jusq. 1er fév. 1885, à \$5.....	1,185	00				
do dépenses de séjour loin de chez lui, 83 jours, à \$5.....	415	00				
do papeterie.....	14	40			1,614	40
A. H. Blackeby, services, 276 jours, jusq. 5 fév. 1884, à \$5.....	1,380	00				
do frais de séjour et de voyages.....	1,062	25				
do impressions.....	12	00				
	2,454	25				
Moins—Payé en 1883-84, page 267.....	650	00			1,804	25
Bibliothèque de Londres— Abonnement à des journaux.....			183	00		3,418 65
Livres—R. Uglow.....	526	25				
do H. S. Morgan, "Annual Registers".....	18	00				
do Abbé Provencher.....	9	80				
do J. et A. McMillan.....	3	10			557	15
						740 15
Compilation de statistiques commerciales— Wm. Lukes, services, 68 jours, jusq. 7 janvier 1885, à \$5.....	340	00				
do dépenses de séjour.....	22	25				
do papeterie et messageries.....	2	25				
						364 50
Echanges de la bibliothèque, 25 exemplaires de chaque ouvrage— "Histoire des Canadiens-Français" de Sulte, vols. 7 et 8, à \$4.....			200	00		
"Parliamentary Procedure" de Bourinot, \$5.....			125	00		
"Lettres sur la Constitution" de Loranger, à 25c.....			12	50		
"Patriotes de 1837-38" de David, \$1, et frais.....			25	70		
						363 20
Marchandises perdues en entrepôt— C. T. Vose et Cie, Lunenburg, alcool volé.....					124	70
J. B. C. Dunn, Ottawa, vin et alcool détruits.....	89	08				
C. Neville, do do.....	76	40				
O. Latremouille do do.....	65	36				
L. A. Pinard do do.....	9	45				
					240	29
						364 99
A reporter.....						15,493 18

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			15,493 18
DÉPENSES IMPRÉVUES—Suite.			
Préposé à l'engagement des matelots, Montréal—			
Percepteur des douanes, Montréal, pour faire face aux récla- mations des marins contre le ci-devant préposé à l'enga- gement des matelots pour gages déposés par les marins.			87 09
Annonces—			
Imprim. de la reine, Manitoba, annonce en 1872, de la proclam. d'actions de grâces pour le rétabliss. du prince de Galles		12 90	
Imprimeur de la reine, annonce de la proclamation <i>re</i> Scott, Riel et Lépine.....		53 40	
			66 30
Total, dépenses imprévues.....			15,646 57
COMMUTATION DE DROITS POUR L'ARMÉE ET LA MARINE.			
101 allocations trimestrielles de \$15.62.....			1,577 90
GOUVERNEMENT DE KÉWATIN.			
Walter T. Kirby, appointements comme secrétaire particulier au lieutenant-gouverneur de Kéwatin.....		600 00	
Pénitencier du Manitoba, entretien des aliénés de Kéwatin.....	1,161 20		
J. Robinson et Cie, vêtements pour les aliénés du pénitencier...	27 80		
H. Shorey et Cie do do do do do do	86 63		
		1,275 63	
			1,875 63
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST.			
Aide à 31 écoles.....			8,620 54
<i>Chemins, ponts et passages d'eau :—</i>			
H. R. Banks et Cie, bois de construction pour le pont sur le sentier entre Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon		86 63	
Jas. Brass, construire un pont sur Spring Creek, sur le chemin du lac au Bison, et un ponceau dans la coulée	130 00		
Jas. Brass, 18 jours d'ouvrage comme charpentier au pont entre Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon.	90 00		
		220 00	
E. Brokovski, I. C., services <i>re</i> pont sur le Creek de la Pierre à Pipe, sur le sentier de la Mont. à l'Orignal	50 00		
E. Brokovski, I. C., matériel et réparations	27 75		
		77 75	
Richard Bague, ferronnerie pour le pont sur le sentier entre la Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon.		10 85	
D. Cameron, Prince-Albert, réparations au chemin de Ridge, dans le district de Lorne		50 00	
J. K. Oline, 6 jours de charriage et nivellement entre la Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon		64 00	
Geo. Cowan, partie du coût de la construction d'un pont sur le Creek de la Pierre à Pipe, sentier de la Mont- tagne à l'Orignal : 221 pieds linéaires, à \$5.75.....	1,270 75		
MOINS—Payé à même le fonds général des T.N.O.....	300 00		
		970 75	
S. Cunningham, octroi pour pont sur la rivière à l'Estur- geon, sur le sentier du lac Sainte-Anne.....		200 00	
Peter Ferguson, octroi pour pont sur la rivière Qu'Ap- pelle, au Creek du Faisan.....		250 00	
L. Garneau, octroi pour pont sur le Creek Black Mud, sur le sentier de la rivière de l'Arc		200 00	
D. H. Gillespie, louage d'un attelage pour l'inspection du pont sur le Creek à la Tourbe		7 00	
Geo. J. Goldie, octroi pour améliorer la colline de Pie-a-Pot, district de Qu'Appelle.....		50 00	
Albert Grayson, 18 jours de travail sur pont, etc., entre la Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon.....		72 00	
Report		2,258 98	8,620 54

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		2,258 98	8,620 54
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST.			
<i>Chemins, ponts et passages d'eau :—</i>			
F. Green, 8 jrs. de charriage au pont entre la Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon.....		48 00	
Geo. Keyes, 8 jrs. de charriage au pont entre la Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon.....		48 00	
W. M. Lambert, balance de \$150 accordée pour pont sur le Creek à la Tourbe (1884, page 269).....		50 00	
S. B. Lucas, inspection des ponts sur la rivière de l'Aveugle et la rivière à la Bataille : Trois jours, jusqu'au 28 février, à \$5.....	15 00		
Frais de voyages	16 50		
		31 50	
Macdonald et Sully, montant du crédit ; construction du pont sur le Creek de l'Aigle, sentier du Courant-Rapide à Battleford ; construire deux ponts sur le ruisseau, sentier de Battleford à Carlton ; et chemin, ponceau et drainage du marais, sentier de la rivière à la Bataille, réserve du Faiseur-d'Etangs.....		300 00	
Marsh, Pugsley et Cie, octroi pour deux ponts : sur le Spring Creek, près le lac Long, et sur le bras du lac Long.....		282 62	
T. E. Martin et Cie, 800 pieds de bois de service pour le pont sur le Creek à la Tourbe.....		25 60	
McCallen et Montgomery, octroi pour pont sur le Creek à la Tourbe, sur la réserve de chemin entre les secs. 15 et 16, dans le Tp. 18, R. 19, O. du 2e mérid.....		144 50	
"Courier," Moosomin, annonce de soumissions <i>re</i> pont de la Pierre à Pipe.....		8 64	
Matthew McCauley, construction de deux ponts, sur la rivière de l'Aveugle et la rivière à la Bataille, sentier entre Calgary et Edmonton.....		1,000 00	
E. McCoskie, examen et évaluation pour pont sur la rivière Wascana à Régina.....		15 00	
John McCrea, construction du pont sur la rivière Wascana, étant la continuation de la rue Dewdney.....	450 00		
John McCrea, construction du pont sur la rivière Wascana entre les secs. 9 et 10, Tp. 17, R. 19.....	250 00		
		700 00	
D. H. McDowall, pont et réparer les chemins.....		50 00	
J. J. McLean, approv. aux journ. sur le sent. de Saskatoon		22 80	
Frank Oliver, octroi pour pont sur le Creek du Loup, sentier entre Calgary et Edmonton.....	50 00		
Frank Oliver, réparat. à la colline conduis. à Edmonton	5 00		
		55 00	
W. D. Perly, octroi pour l'amélior. du chemin du Creek de la Pierre à Pipe, à l'extrém. ouest du Tp. 18, R. 14		100 00	
Luxton Purdy, octroi pour pont sur le Creek à la Tourbe, sur la réserve de chemin entre les rangs 20 et 21, dans le Tp. 19.....		100 00	
J. McRae, pension de lui-même et du conducteur d'attel, inspect. du pont sur le Creek de l'Aigle à Battleford		2 75	
Geo. M. Ross, 8 jours de charriage et nivellement du chemin entre la Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon.....		64 00	
"Samson," pont sur le chemin entre Calgary et Edmonton.....		15 00	
Jas. Seemun, faire un chemin depuis le sentier principal de Saskatchewan jusqu'au lac du Poisson-Blanc.....		100 00	
John Shields, 18½ jours de charriage au pont entre la Mâchoire-d'Orignal et Saskatoon.....		111 00	
Pères Oblats de Saint-Albert, prix d'achat des ponts sur la rivière à l'Esturgeon à Saint-Albert.....		1,500 00	
Robt. Wilson, 3 jours de travail au pont du Creek du Castor.....		10 00	
			7,043 39
A reporter.....			15,663 93

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			15,663 93
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST.			
Dépenses délection :—			
Thomas Hislop, Montagne de l'Original.....		219 40	
T. B. Braiden.....		223 00	
			442 40
Frais de voyages :—			
L'hon. E. Dewdney, déboursés pour passages et louage d'un cheval—partie portée au compte des T. N.-O.....	82 13		
L'hon. E. Dewdney, 59 jours d'allocation pour subsistance en voyage, à \$1.50 (\$3.50 étant aux sauvages).....	88 50		
		170 63	
A. E. Forget, passages pendant l'inspection des écoles et l'impression des ordonnances.....	146 40		
A. E. Forget, frais de subsistance.....	90 00		
		236 40	
D. H. Gillespie, démonter et transporter une voiture à la station du chemin de fer.....		10 00	
John McKinnon, expédier un wagon de Qu'Appelle à Régina.....		5 00	
Hayter Reed, frais de voyages.....		27 54	
W. Shearwood, passage, de Calgary à Régina.....		12 55	
W. J. Squires, pour voitures de place à Winnipeg.....		45 50	
			507 62
Loyer :—			
A. E. Forget, greffier du Conseil, une année d'allocation.....		499 92	
Loyer des salles de la cour.....		70 00	
			569 92
Commis, messagers et journaliers :—			
L. O. Bourget, aide comme commis, une année, jusqu'au 30 juin, à \$60.....	720 00		
Jos. Brown, commis dans le bureau du lieutenant-gouverneur, 1 mois et 7 jours, jusqu'au 28 février, à \$60.....		76 15	
Jos. Brown, greffier intérimaire du Conseil en l'absence de M. Forget, 3 mois, jusq. 30 juin 1885, à \$100.....	300 00		
Thos. Brown, grossoyer les ordonnances de 1884, 220 folios, à 10c	22 00		
A. E. Forget, traduction des ordonnances en français, pour 1878, 1879, 1881 et 1883.....	250 00		
Chas. Lethbridge, aide comme commis, une année, jusqu'au 30 juin, à \$60.....	720 00		
W. P. Sharp, Régina—			
Dessiner, grossoyer et préparer les ordonnances pour considération du Conseil du N.-O.....	219 05		
Préparer la convent. avec Moore et McDowall re approvisionnement de grains de semence à Prince-Albert.		5 00	
Aide comme commis durant l'absence du greffier du Conseil, 6 semaines, jusqu'au 17 septembre 1884....	125 00		
Secrétaire particulier intérimaire au lieutenant-gouverneur Dewdney, 94 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$5.....	470 00		
W. Shearwood, secrétaire particulier intérimaire, 26 jours, jusqu'au 30 octobre 1884, à \$1.....	25 00		
A. B. Smith, transcription des ordonnances, 180 folios, à 10c	18 00		
		2,950 20	
Robt. Gilroy, gardien et messager à la chambre du Conseil, mai, 1885.....	35 00		
Wm. Hartley, messager à la chambre du Conseil, juillet '84	20 00		
Jos. Irvine, messager à la session du Conseil, 1884.....	10 00		
Robt. Green, messager et charretier à l'hôtel du gouvernement, une année, jusqu'au 30 juin.....	465 00		
Robt. Green, pension de 390 jours, à 75c. (payé à l'hon. E. Dewdney ; terminée le 28 février 1885).....	292 50		
John Laidlaw, messager à la chambre du Conseil, session de 1884.....	10 00		
John McLachlan, messager et concierge à la Chambre, juin, 1885.....	30 00		
A reporter.....	862 50	2,950 20	17,183 87

DIVERS.	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	862 50	2,950 20	17,183 87
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST— <i>Suite.</i>			
Wm. Peart, messenger à la chambre du Conseil, 3 mois, jusqu'au 31 octobre, à \$10.....	30 00		
Thos. Pirret, gardien du palais de justice, 4 mois, jusqu'au 31 octobre 1884.....	61 00		
Jos. Savard, messenger et gardien, octobre 1884.....	15 00		
Frank Savard, messenger à la chambre du Conseil, 6 mois jusqu'au 30 avril, à \$35.....	210 00		
		1,178 50	
			4,128 70
<i>Aliénés:—</i>			
L. J. Munro, M.D., examen de Erastus Favel, supposé être fou, 50 milles, 3 jours.....		25 00	
H. Shorey et Cie, habillement pour un aliéné détenu au pénitencier de la Montagne de Pierre.....		101 54	
Pénitencier du Manitoba, entretien de personnes aliénées dans le T.N.-O.....		784 26	
			910 80
<i>Impressions:—</i>			
<i>Régina "Leader" —</i>			
Impressions du livre des ordonnances de 1884.....	831 48		
do des ordonnances municipales, en vol. sép. Gazette officielle, vol. I., nos 5 à 8, 300 de chaque.....	268 64		
do vol. II., nos 1 à 4, 350 do.....	128 50		
do vol. II., nos 1 à 4, 350 do.....	292 20		
Brochures d'élection, 500 exemplaires.....	57 75		
Formules en blanc, 17 sortes, 8,550 en tout.....	136 47		
Avis, 7 sortes, 1,350 en tout.....	23 85		
		1,738 89	
Winnipeg "Times"—Impressions des ordonnances de 1884, nos 5 à 36.....		571 10	
Cie de gravure Bishop—500 chèques imprimés, colorés et gravés.....		30 00	
Calgary "Herald"—Impressions de 150 avis et 25 blancs.....		12 50	
Geo. Cox, Ottawa—Etampage et lithographie.....		84 00	
			2,436 49
Annonces, 6 journaux.....			275 00
Abonnements aux journaux.....			145 12
<i>Papeterie, frais de port et télégrammes:—</i>			
Cie canadienne de messageries, frais sur papeterie.....		11 50	
Chas. H. Black, papeterie.....		105 75	
Carswell et Cie, 143 vols. du Rapport des Lois Anglaises, 1866 à 1884, inclusivement.....	600 00		
do Bourinot's "Parliamentary Practice," 2 exemplaires.....	12 00		
do Lewis' Manual.....	10 00		
do Harrison's "Municipal Manual".....	7 00		
do frais de port.....	0 75		
		629 75	
L. Couture, 2 livres, "Jeannette" et "Our Indian".....		6 25	
Cie de messageries Dominion, frais sur papeterie.....		51 70	
A. Matthews, 25 feuilles de papier carbone p. mécauigraphe.....		1 25	
H. J. Morgan, traite pour 24 exemplaires du "Annual Register for 1883".....		72 50	
R. D. Richardson, papeterie, reliure et timbres à dater.....		122 19	
			1,000 89
Bureau de poste, Régina, frais de port.....			279 74
Télégrammes, Cie de télégraphe du G.N.-O.....	6 10		
do do C. C. P.....	150 98		
do télégraphe et services de signaux du Canada.....	4 13		
Ordonnance, porter les télégrammes entre l'hôtel du gouvernement et le bureau du télégraphe.....	10 00		
A. G. Hamilton, messenger depuis Moosomin jusqu'à Birdie, avec télégramme.....	20 00		
			191 21
A reporter.....			26,551 82

DIVERS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						26,551	82
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST— <i>Suite.</i>							
<i>Hôtel du gouvernement:—</i>							
Geo. D. Edwards, pose d'une sonnette électrique				2	60		
N. Milette, construction d'une clôture et d'une rem. à voit.				279	64		
John McCrea, construc. d'une clôture pour encl. des pâtur.		212	00				
do pose d'un mât de pavillon		38	20				
				250	20		
"Little Man," enlèvement de la neige				8	75		
J. K. Riddlesen, peinture du carrosse de l'hôtel du gouv.				25	00		
A. Robinson, pose d'un manche à la pompe				5	00		
Thos. Rogers, 536 arbres pour ombre et 30 arbres fruitiers..				89	00		
Wm. Russell, 2,450 poteaux et perch. pour encl. des pâtur.				171	50		
Philip Thomas, réparations au carrosse de l'hôtel du gouv.				29	00		
J. G. Walsh, loyer de téléphone à l'hôtel du gouvernement,						40	00
une année, jusqu'au 1er oct. 1885							
Willard Frères, 1 coussin pour le carrosse de l'hôt. du gouv.						7	00
J. W. Young, pose d'une pompe au puits pour la Ch. du C..						1	50
						908	59
<i>Meubles et accessoires—</i>							
L. O. Bourget, frais de nettoyage du bureau et fret pour les							
filtres				14	15		
R. B. Ferguson, 2 couchettes et un matelas				18	50		
J. A. Kerr, poêle pour l'hôtel du gouvernement		47	50				
do pétrole, 50 galls., à 70c		35	00				
do fourchettes, cuillères et plats			9	50			
do quincaillerie et accessoires de poêle			32	55			
				124	55		
N. Milette, fabriquer 2 armoires pour papeterie et allonger						208	57
la table de la chambre du conseil							
Mowat Frères, 65 verges de natte, à 75 cts		48	75				
do allumettes, balais et essuie-mains			10	40			
				59	15		
Mulholland Frères, 2 filtres				27	50		
H. McGillivray, 6 chaises et 1 pupitre				13	00		
Porter et Ronald, cheminées, mèches et globes				7	00		
R. Pratt, nettoyage du bureau				4	00		
S. Shannon, 1 poêle pour la chambre du conseil		10	00				
do ferblanterie et réparations		21	60				
				31	60		
Smith et Ferguson, cheminées, lanternes et réparations				17	60		
						525	62
<i>Combustible et éclairage—</i>							
Jérémie Adam, fendre du bois				25	00		
W. C. Fowler, 21½ tonnes de charbon				343	33		
D. H. Gillespie, transport de 10 charges de bois de la						9	50
chambre du Conseil à l'hôtel du gouvernement							
Cie de la Baie-d'Hudson, chandelles				16	25		
Geo. Kennedy, 1 voie de bois				8	00		
J. A. Kerr, 62 tonnes de charbon				1,014	24		
Thos. Little, 3½ cordes de bois				20	00		
Michel, fendre du bois				5	00		
W. McCormick, glace, 133 lbs				3	99		
H. McElree, 2 cordes de bois				14	00		
Wm. Russell, 3 voies de bois				18	00		
J. P. Watts, 2 voies de bois				14	00		
						1,491	36
<i>Blé fourni aux métis—</i>							
H. W. Rorison, blé, 150 boisseaux, à \$1		150	00				
do sacs—78, à 25c			19	50			
						169	50
Bureau de la papeterie, Ottawa				276	60		
Imprimeur de la reine				597	49		
						874	09
Total, à porter au compte du crédit de \$32,000						30,520	98

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			30,520
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST— <i>Suite.</i>			
BUREAU D'ENREGISTREMENT, CALGARY:—			
T. A. McLean, dépenses contingent. et mise en état du bur.	799 81		
do loyer du bureau, 10½ mois, jusqu'au 30 juin.	208 00		
do avance, 4 juin 1885, pour const. et emplac...	500 00		
		1,507 81 ^c	
BUREAU D'ENREGISTREMENT, RÉGINA:—			
A. Jukes, dépenses contingentes.....	48 75		
C. James, député régistrateur, 30 jours, jusq. 8 juillet 1884.	60 00		
G. A. Montgomery, dépenses contingentes.....	407 40		
do frais de voyages de Winnipeg à Ré-			
gina, par ordre.....	17 20		
Cie de messagerie canadienne, compte.....	4 75		
		538 10	
BUREAU D'ENREGISTREMENT, PRINCE-ALBERT:—			
T. N. Campbell, papeterie.....	114 28		
Geo. J. Hanwell, fret.....	10 30		
		124 58	
BUREAUX D'ENREGISTREMENT, DÉPENSES CONTINGENTES GÉNÉRALES:—			
Herbert C. Jones, Toronto, pour informations relatives à			
l'acte Torrens.....		250 00	
			2,420 49
Bureau du shérif—			
Geo. Cox, timbres et sceaux.....	114 00		
D. H. Gillespie, fret sur papeterie.....	1 45		
A. Kennedy, presse à copier et livre de copies de lettres. ...	23 35		
Thos. Rivet, 1 corde de bois.....	4 00		
Smith et Ferguson, ½ tonne de charbon.....	7 40		
		150 20	
Chas. H. Black, papeterie.....	2 20		
Cie canadienne de messagerie, transport de meubles.....	7 70		
G. B. Read, lampes et pétrole.....	26 90		
R. D. Richardson, blancs et papeterie.....	169 29		
		206 09	
			356 29
Sommes spécialement votées—			
Hugh Richardson, magistrat stipendaire, allocation de loyer			
pour l'année.....		500 00	
Hugh Richardson, supplément d'appointements comme			
conseiller en droit du lieutenant-gouverneur Dewdney.....		200 00	
			700 00
Arrér. d'indem. aux memb. du cons. du N.-Ouest, payé en vertu			
d'un crédit spécial de \$1,600 pour la session de 1881:—			
Arrrages de la session de 1881—			
L. Clarke, représentant le district de Lorne.....	400 00		
Hugh Richardson, membre nommé.....	200 00		
Jas. F. Macleod do.....	200 00		
		800 00	
Arrrages de la session de 1883—			
Hayter Reed, membre nommé.....	200 00		
Hugh Richardson do.....	200 00		
Jas. F. Macleod do.....	200 00		
A. G. Irvine do.....	200 00		
		800 00	
			1,600 00
Total des dépenses en vertu de l'acte des subsides.....			35,597 76
Payé en vertu de la 43 Vic., ch. 25, art. 89, et de la 47 Vic., ch.			
23, art. 1, paragraphe 8:—			
Conseil du Nord-Ouest, session de 1884—			
Claude Hamilton, représentant Broadview.....	400 00		
J. D. Geddes do Calgary.....	400 00		
A reporter.....	800 00		35,597 76

DIVERS.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....	800	00			35	597 76
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST—Fin.						
Arréage de la session de 1881—						
T. W. Jackson, représentant Qu'Appelle.....	400	00				
D. H. McDowall do Lorne.....	400	00				
Francis Oliver do Edmonton.....	400	00				
Jas. H. Ross do M&choire-d'Orignal.....	400	00				
J. G. Turriff do Montagne de l'Orignal.....	400	00				
Wm. White do Régina.....	400	00				
Pascal Breland, membre nommé.....	800	00		3,200	00	
A. G. Irvine do.....	200	00				
Jas. F. Macleod do.....	200	00				
Hayter Reed do.....	200	00				
Hugh Richardson do.....	200	00				
Chas. B. Rouleau do.....	200	00				
Frais de voyages du conseil, 1884—				1,800	00	
Pascal Breland.....	25	00				
J. D. Geddes.....	60	00				
Claude Hamilton.....	12	00				
T. W. Jackson.....	17	00				
D. H. Macdowall.....	149	60				
Jas. F. Macleod.....	119	00				
Francis Oliver.....	205	00				
Jas. H. Ross.....	3	40				
Chas. B. Rouleau.....	94	00				
J. G. Turriff.....	65	00				
Appointements des fonctionnaires—				750	00	
A. E. Forget, greffier du conseil.....	1,800	00				5,750 00
W. J. Scott, registrateur des Territoires du Nord-Ouest.....	2,000	00				
G. A. Montgomery, registrateur, Régina.....	1,200	00				
T. A. McLean do Calgary.....	1,200	00				
A. Sproat do Prince-Albert.....	1,000	00				
						7,200 00
Total, Territoires du Nord-Ouest (Comptes publics, page 235)...						48,547 76

BUREAU DE L'AUDITION, 10 mars 1885.

MONSIEUR,—Votre compte des crédits affectés au gouvernement du Nord-Ouest pour février contient un paiement de \$250 fait à M. Herbert C. Jones pour informations relatives au système Torrens.

Si cette somme a été payée successivement, les détails devraient être annexés à la pièce justificative envoyée à ce bureau.

Si le paiement a été fait en bloc, il a fallu obtenir l'autorisation du conseil.

En l'absence de renseignements suffisants, je ne puis certifier que l'item en question est régulièrement imputable au compte du crédit.

Votre respectueux,

Le sous-ministre de l'intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MONSIEUR,—Par ordre du ministre de l'intérieur, j'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 6 courant, au sujet d'un paiement de \$250 fait à M. Herbert C. Jones pour informations relatives au système Torrens. En réponse, je suis pour vous envoyer copie certifiée d'une lettre écrite par M. Hall à M. Burbidge sur ce sujet, et de la réponse qu'y a faite M. Burbidge; or je dois vous dire qu'en voyant le contenu de la lettre de M. Burbidge, vous serez prêt sans doute à certifier l'item en question.

Votre obéissant serviteur,

P. B. DOUGLAS, pour le secrétaire.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, 3 mars 1885.

MONSIEUR,—Ce département a payé à M. Herbert C. Jones, de Toronto, \$250 pour renseignements par lui donnés relativement à la préparation de l'acte Torrens.

Comme les renseignements en question ont été fournis par votre département il faudra à l'auditeur général votre certificat constatant que le travail en question a été fait.

Veuillez me procurer ce certificat,

Bien à vous,

Le sous-ministre de la justice.

JOHN R. HALL.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, 4 mars 1885.

MONSIEUR,—Au sujet du paiement de \$250 fait par votre département à M. H. C. Jones pour renseignements par lui donnés relativement à la préparation de l'acte Torrens, j'ai l'honneur de dire, en réponse à votre lettre du 3 courant, que M. Richardson, en préparant l'acte en question, s'est servi du projet de loi présenté à la Chambre des Communes par M. McCarthy.

En 1885, M. Jones prépara un projet de loi et l'offrit au gouvernement, mais alors on ne jugea pas à propos de faire adopter la proposition de loi et son offre fut refusée. Je crois savoir que son projet de loi fut donné à M. McCarthy, qui le présenta. Comme en fin de compte, le gouvernement s'est servi du travail fait par M. Jones, le ministre de la justice jugea convenable qu'il fût payé de son temps et de ses peines, et conseilla en conséquence au ministre de l'intérieur de payer à M. Jones le montant susmentionné.

Votre obéissant serviteur,

GEO. BURBIDGE, S. M. J.

Le sous-ministre de l'intérieur.

RÉGINA, 15 juillet 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre dépêche ministérielle du 13 du mois dernier, demandant que copie du contrat fait avec la compagnie d'imprimerie de la Prairie vous soit envoyée pour servir à l'auditeur général.

En réponse, j'ai à vous informer qu'il n'a pas été fait de contrat par écrit avec cette compagnie, mais qu'il n'existe qu'une convention verbale à l'effet qu'il lui sera payé une avance de 20 pour 100 d'après les prix courants de Winnipeg.

De temps à autre, l'imprimeur de la reine à Winnipeg est consulté relativement aux prix que paie le gouvernement du Manitoba, et quand on a besoin de quelque quantité considérable d'impressions, on demande quels sont les prix à une imprimerie, ou plus, de Winnipeg, afin de régler le prix à payer ici.

Votre obéissant serviteur,

E. DEWDNEY,

Lieutenant-gouverneur.

Le ministre de l'intérieur.

ACTE DE TEMPÉRANCE DU CANADA.

Municipalités.	Officiers-rapporteurs.	Demandé.		Accordé.		Payé
		\$	cts.	\$	cts.	en 1884-85.
						\$ cts.
Arthabaska.....	P. L. Tonsignant.....	570	12	525	97	525 97
Brant.....	John Smith.....	489	75	489	75	489 75
Brantford.....	T. S. Shenston.....	270	27	270	27	270 27
Brome.....	H. S. Foster.....	447	63	411	90	383 11
Bruce.....	Jas. Allen.....	1,927	84	1,637	62	1,605 00
Carleton.....	Wm. Cowan.....	1,140	80	885	88	851 38
Charlottetown.....	H. Longworth.....	293	98	285	93	285 98
Chicoutimi.....	O. Bossé.....	546	21	532	41	485 28
Compton.....	J. I. Mackie.....	770	88	716	18	716 18
Drummond.....	J. T. Caya.....	544	43	437	94	297 28
Dufferin.....	P. M. Barker.....	952	37	650	42	599 42
Elgin.....	John McLean.....	1,050	04	870	33	870 33
Guelph.....	R. Mitchell.....	108	09	108	00	108 00
Halton.....	F. Barclay.....	496	15	468	92	468 92
Huron.....	A. H. Musgrove.....	2,431	66	2,144	69	2,144 69
Kent.....	N. Tétrault.....	1,877	83	1,764	58	1,764 58
Lambton.....	Jas. Flintoft.....	1,347	70	1,123	91	1,073 41
Lanark.....	W. W. Berford.....	1,086	54	949	74	949 74
Leeds et Grenville.....	O. Richards.....	1,874	61	1,555	81	1,555 81
Lennox et Addington.....	O. T. Pruyne.....	785	48	674	73	674 73
Lisgar, 1881.....	"Royal Gazette".....	35	40	35	40	35 40
Marquette, 1881.....	do.....	35	40	35	40	35 40
Missisquoi.....	R. Dickinson.....	462	18	401	44	355 81
Northumberland et Durham.....	Roe Buck.....	2,934	51	1,801	87	1,729 26
Norfolk.....	T. M. Walsh.....	1,066	39	983	04	983 04
Peel.....	R. Evans.....	842	72	760	72	760 72
Prince-Edward.....	P. F. McCuaig.....	712	97	649	97	649 97
Renfrew.....	M. O'Driscoll.....	883	21	819	01	819 01
Simcoe.....	John Stewart.....	3,193	80	2,672	58	2,439 28
Stanstead.....	Otis Shurtleff.....	489	89	486	51	486 51
Stormont, Dundas et Glengarry.....	Wm. C. Allen.....	2,192	05	1,611	17	1,487 70
Wellington.....	W. W. White.....	1,563	50	1,463	89	1,020 14
Westmorland.....	R. A. Chapman.....	666	08	602	18	602 18
York, N.-B.....	A. A. Stirling.....	746	87	715	47	715 47
		34,927	81	29,543	68	28,242 72

DIVERS.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
STATUTS REPOUNDUS.						
<i>Maclean, Roger et Cie—Impressions:—</i>						
Vol. I., anglais, 2,000 exemplaires—						
Composition, tableau, 296 M., à 50c.....	148	00				
do catalogue, 2,284 M., à 37½c.....	856	50				
do solide, 16 M., à 25c.....	4	00				
					1,008	50
Tirage, 1,240 marques, à 10c.....	124	00				
Pliage, 154,000, à 8c.....	123	20				
Assemblage et brochage, 154,000, à 8c.....	123	20				
Collage.....	2	00				
					372	40
Vol. II., anglais, 2,000 exemplaires—						
Composition, tableau, 436 M., à 50c.....	218	00				
do catalogue, 1,858 M., à 37½c.....	696	75				
do solide, 24 M., à 25c.....	6	00				
					920	75
Tirage, 1,104 marques, à 10c.....	110	40				
Pliage, 132,000, à 8c.....	105	60				
Assemblage et brochage, 132,000, à 8c.....	105	60				
Collage.....	2	00				
					323	60
Vol. I., français, 650 exemplaires—						
Composition, tableau, 296 M., à 50c.....	148	00				
do catalogue, 2,388 M., à 37½c.....	895	50				
do solide, 24 M., à 25c.....	6	00				
					1,049	50
Tirage, 489 marques, à 8c.....	48	90				
Pliage, 56,700, à 8c.....	45	36				
Assemblage et brochage, 51,700, à 8c.....	45	36				
Collage.....	0	70				
					140	32
Vol. II., français, 650 exemplaires—						
Composition, tableau, 440 M., à 50c.....	220	00				
do catalogue, 1,910 M., à 37½c.....	716	25				
do solide, 22 M., 25c.....	5	50				
					941	75
Tirage, 423 marques, à 10c.....	42	30				
Pliage, 48,300, à 8c.....	38	64				
Assemblage et brochage, 49,700, à 8c.....	39	76				
Collage.....	0	70				
Changements.....	390	91				
					512	31
Actes séparés depuis A jusqu'à M, 1,000 exemplaires--						
Matière debout, 1,142 M., à 5c.....	57	10				
Changements, 395, à 13c.....	51	35				
Tirage, 564, à 10c.....	56	40				
Pliage, 22,000, à 4c.....	8	80				
do 2 plis, 8,000, à 7c.....	5	60				
do 3 do 25,000, à 8c.....	20	00				
					199	25
50 exemplaires additionnels—						
Matière debout, 288, à 5c.....	14	40				
Tirage, 38 à 15c.....	5	70				
Pliage, 20, à 7c.....	1	40				
					21	50
8 exemplaires en galée, français—						
Composition, 286, solide, à 10c.....	28	60				
Tirage, 126, à 15c.....	18	90				
					47	50
						268 25
Premier rapport des commissaires, 2,000 exemplaires.....					1,244	79
Première table des matières, 50 exemplaires.....					153	23
						1,398 02
Moins—Payé en 1883-84, page 279.....	1,333	52				
do 1885-86.....	2,161	38				
						6,935 40
						3,494 90
Différence payée en 1884-85.....						3,440 50

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			3,440 50
STATUTS REFONDUS DU CANADA— <i>Suite.</i>			
Dominion Type Foundry par MacLean, Roger et Cie.—			
Mignonne, n° 3, 3,631 lbs., à 48c.....	1,742 88		
Philosophie, n° 3, 36,659½ lbs., à 34c.....	12,464 23		
Cicéro, n° 5, 226 lbs., à 32c.....	72 32		
Quotations, 3,106 lbs., à 25c.....	776 50		
Cicéro antique.....	8 00		
Filets systématiques, 100 lbs., à \$1.75.....	175 00		
Casses, 10 paires, à \$2.00.....	20 00		
Casses brevetées, 10 paires, à \$3.00.....	30 00		
Boîtes, 382, à 40c.....	152 80		
Fret.....	85 67		
Assurance.....	87 50		
MacLean, Roger et Cie, interl. et lingots, 4,250 lbs., à 20c.....		15,614 90	
Jacob Erratt, 1 casse.....		850 00	
		23 00	
		16,492 90	
Moins—Payé en 1883-84, page 279.....	4,000 00		
do 1885-86.....	7,967 20		
		11,967 20	
			4,525 70
Total, caractères et impression des statuts.....			7,966 20
Refonte des statuts—			
G. W. Burbidge, pour services comme commissaire (montant indéterminé étant autorisé par le bill des subsides).....		5,000 00	
J. A. Ouimet, commissaire, balance de \$5,000 pour services (voir 1883-84, page 279).....	2,500 00		
do balance de frais de voyages et allocation pour subsistance en 1883-84.....	276 15		
do allocat. pour subsistance durant son absence de la maison, entre le 1er juillet 1884 et le 17 janvier 1885, 126 jours, à \$3.50.....	441 00		
do frais de voyages pour la même période.....	24 60		
		3,241 75	
Wallace Graham, balance de \$5,000 pour services.....	2,500 00		
do do frais de voyages et allocation pour subsistance en 1883-84.....	244 10		
do allocation pour subsist. entre le 1er juillet et le 1er déc. 1884, 103 jours, à \$3.50.....	360 50		
do frais de voyages pour la même période....	28 15		
		3,132 75	
Wm. Wilson, balance de \$5,000 pour services.....		2,500 00	
A. Ferguson, do do.....		2,500 00	
T. G. Coursolles, traduct. et corr. des épreuves françaises. Premier rapport des commissaires, 725 pages, à \$1.....	725 00		
Code criminel, 120 pages, à \$1.50.....	180 00		
A compte sur le deuxième rapport.....	300 00		
		1,205 00	
L'hon. John O'Connor, commissaire, 1er juillet au 10 sept. 1884, à \$400 par mois.....		933 33	
B. Chamberlin, imprimeur de la reine, correction des épreuves des statuts refondus (somme indéterminée autorisée par le bill des subsides), 3,513½ pages (comprenant les matières biffées), à 25c la page.....		878 38	
Peter Dunne, fils, messenger, du 1er juillet 1884 au 31 janvier 1885, 215 jours, à \$1.....		215 00	
A. J. Horan, commis supplémentaire, du 29 septembre au 31 décembre 1884, 94 jours à \$1.25.....		117 50	
Bureau de la papeterie, Ottawa.....		60 41	
J. C. Boyce, correction d'épreuves.....		59 50	
A. A. Boucher, traduction et correction d'épreuves franç.....		58 00	
Imprimeur de la reine, impression.....		37 32	
W. Wilson, achat de livres.....		1 46	
A. G. D. Taylor, transcription.....		1 00	
			19,941 40

DIVERS.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
CASERNES DE LA POLICE À CHEVAL.				
<i>Fort-McLeod:—</i>				
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest—				
Balance des faux frais sur l'entreprise à McLeod (voir 1883-84, page 283).....				
	12,794 31			
Const. d'une cheminée pour le logement des officiers....	177 45			
Peinturer le logement des officiers.....	50 00			
Installation du magasin du quartier-maître.....	442 52			
Bois de service pour do do	250 68			
Creuser un puits	699 38			
Main-d'œuvre pour faire des tablettes et ameublement..	1,012 47			
Bois de service pour réparer l'écurie.....	325 08			
Construire un abri au-dessus du puits.....	418 00			
Divers bois de service et menuisiers.....	1,196 12			
Echelles pour les incendies.....	313 00			
		17,679 01		
I. G. Baker et Cie, 2,800 briques pour le four.....		336 00		
Crerar, Adams et Cie, pompe.....		303 17		
Quail et Scott, construction d'un hôpital.....		265 45		
E. Chamberlain, construction d'un four.....		226 00		
T. Columbus, travail aux bâtiments.....		204 00		
C. Richard do		195 00		
J. Pomerleau do		195 00		
W. Grant do		139 50		
			19,543 13	
<i>Battleford:—</i>				
Moore et McDonald, bois de service et bardeaux.....		2,816 74		
R. C. Macdonald, bois de service.....		1,273 63		
Mahaffy et Chinkill, ferronnerie, fret et billots.....		1,072 52		
J. G. Oliver, bois de service et bardeaux.....		1,040 88		
W. H. Smart, construction.....		1,017 00		
Thos. Ashbaugh, construire un magasin et un hôpital.....		282 75		
L. C. Baker, bois de service		258 00		
Macdonald et Sully, plâtrage et chaux		197 60		
T. Clark, billots.....		140 00		
C. Gragan, plâtrage et construction d'un four.....		115 00		
A. P. Forget, billots.....		105 92		
B. Prince et Cie, bois de service.....		103 03		
G. Harper, fret.....		90 00		
Smart et Gillies, billots		43 00		
J. McDermott, bousiller les billots et creuser une cave.....		37 00		
C. Sayers, billots.....		33 60		
P. G. Laurie, billots.....		20 00		
H. Stover, construction d'un magasin.....		20 00		
W. Farrell, bousiller les bâtiments.....		15 75		
D. O'Neill do		12 00		
			8,694 42	
<i>Creek-de-l'Erable:—</i>				
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest—				
Balance des faux frais sur l'entre. (Voir 1884-84, p. 284)				
	5,754 57			
19 échelles, à \$10.....	190 00			
		5,944 57		
W. T. Finlay, bois de service pour plafond.....		112 25		
			6,056 82	
<i>Medicine-Hat:—</i>				
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest—				
Balance des faux frais sur entre. (Voir 1883-84, p. 284).				
	4,452 62			
18 échelles.....	180 00			
			4,632 62	
<i>Calgary:—</i>				
J. G. McCallum, menuiserie et plâtrage.....		1,312 00		
Jas. Walker, bois de service, chaux et bardeaux.....		439 53		
S. J. Hogg et Cie, bois de service		325 35		
F. M. Crosby, bois de service.....		225 00		
J. Donohoe, lattage et plâtrage.....		91 80		
John Burnett, bousiller le bâtiment.....		50 00		
J. H. Millward, peinture et peinturage.....		25 00		
			2,468 68	
A reporter.....			41,395 67	

DIVERS.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					41,395	67
CASERNES DE LA POLICE À CHEVAL— <i>Suite.</i>						
<i>Régina:—</i>						
J. A. McCaul, érection d'une boulangerie.....	545	00				
do construction d'une cuisine.....	330	00				
do bois de service.....	239	98				
			1,114	98		
T. E. Martin et Cie, bois de service.....			680	68		
Robt. Sellick, peinture.....			576	52		
H. Beacon, fortifier 10 bâtiments.....			200	00		
					2,572	18
<i>Fort Saskatchewan:—</i>						
Lamoureux Frères, bois de service.....			217	51		
E. J. Collins, badigeonnage et plâtrage.....			120	00		
A. McLeod, ouvrage aux tâtiments.....			82	25		
B. Beaupré, chaux.....			37	00		
Hardisty et Fraser, châssis et planchéage.....			21	82		
R. Belcher, papier.....			4	20		
					482	78
<i>Prince Albert:—</i>						
Moore et McDowall, bois de service et bardeaux.....			259	84		
Swanston et Powers, billots, chaux et quincaillerie.....			103	40		
W. Tait, briques.....			57	00		
J. M. Campbell, mortier et poil.....			16	20		
D. C. Reynolds, billots.....			6	00		
					442	44
Total, casernes de la police à cheval.....					44,893	07
<i>EXPLORATION DE LA BAIE GEORGIENNE:—</i>						
Solde du commandant J. G. Boulton, 11 mois, jus. 31 mai '85—						
120 jours, jusqu'au 28 octobre 1884, à \$ 9.00.....			1,080	00		
41 do 8 décembre 1884, à 10.46.....			428	86		
23 do 31 do 1884, à 10.70.....			246	10		
4 mois, jusqu'au 30 avril 1885, à \$325.46.....			1,301	84		
31 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à \$9.24.....			286	44		
					3,343	24
Aide-arpenieur, 11 mois, jusqu'au 31 mai 1885, W. J. Stewart.....					588	71
do mai 1885, D. C. Campbell.....					50	00
Capitaine, 11 mois, jusqu'au 31 mai 1885, A. M. McGregor.....					980	03
Mécanicien en chef, 11 mois, jusq. 31 mai 1885, Chas. Linter.....					733	37
Aide-mécanicien, du 1er juillet 1884 au 8 fév. 1885, A. Linter.....					291	42
do avril et mai 1885, W. Linter.....					120	00
Gages de l'équipage.....					2,819	05
<i>Déboursés par J. G. Boulton:—</i>						
Frais de voyages.....			51	00		
Provisions.....			83	22		
Pension des matelots.....			62	00		
Blanchissage.....			50	81		
Peinture et peinture.....			46	20		
Divers.....			36	69		
Loyer de bureau, 4 mois.....			32	00		
Fret et charriage.....			27	90		
Main-d'œuvre et réparations.....			30	56		
Frais et télégrammes.....			14	44		
Hamacs, \$12.64; prélat, \$11 11.....			23	75		
Horl. et rép. à l'horl., \$10.75; huile, \$7.88; b. des., \$9.15.....			27	78		
Cuir, \$4.90; lanternes, \$6.25; pliants, \$4.....			15	15		
Comptes rendus en 1885-86.....			267	02		
					768	52
<i>Frais de voyages, Owen-Sound à Ottawa et retour, W. J. Stewart</i>						
do Ottawa à Owen-Sound, D. C. Campbell.....					29	88
Passages des matelots chez eux à la fin de la saison.....					16	72
Pension, 23 jours, A. M. McGregor.....					71	60
Équipement du steamer "Bayfield," Jas. Shickluna.....					27	80
					2,839	55
A reporter.....						
					12,679	89

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			12,679 89
<i>Exploration de la Baie Georgienne—Suite.</i>			
Louage d'un bassin, Owen Sound Dry Dock Co.....			91 53
Fret			103 54
Ouvrage de forgeron, C. G. McDermott.....			242 92
do J. Carlson			144 07
Ferronnerie et ustensiles de cuisine, Barrow et Chatfield.....			732 85
Main-d'œuvre pour appareils à vapeur do			130 00
Ferron. et m.-d'œ. pour la fabric. de chaud., G. Corbet et fils			141 11
Ferronnerie, \$447.93; huile et suif, \$118.03, Cory Frères ..			565 96
do 167.32; huile, \$43. W. Kough			210 31
do 71.93; ferblan., \$37.05, R. P. Butchart et Cie			108 98
do W. W. Stephens.....			22 69
do P. R. de Lamorandière.....			13 60
Bois de service, Maitland et Ryan.....			11 14
Bateau et appareils, W. Marlon.....			126 98
Charbon, 200 tonnes, Cie de houille de Pennsylvanie.....			1,367 43
do 55 do W. Brown et Cie.....			346 25
do 1 do C. Anderson.....			9 60
Bois, 14½ cordes			28 94
6 lumières de côté, Detroit Dry Dock Co.....			132 75
Chronomètre et boîte, J. Black et Cie			183 95
Réparer le télescope et théodolite, Jas. Foster			21 64
Tentes, sacs et draps imperméables, International Tent Co..			138 60
Corde, \$14 35; cuir, \$5.70; balais, \$6.25			27 30
Meubles, literie, serviettes et essuie-mains, Grobb Frères ..			756 28
Tapis et nattes, H. Carlisle et Cie.....			146 98
Faïencerie, verre et coutellerie, J. R. Monro			109 50
Faïencerie et lampes, John Junkin			103 22
Epiceries et provisions, C. Stephens et Cie.....			1,352 62
do B. D. Voisard			310 18
do J. et C. Noble.....			182 83
do C. V. Parke			48 97
Imprimeur de la reine.....			141 60
Bureau de la papeterie.....			36 99
Moins—Remb. à compte de l'avance de 1883-84			20,771 16
(Rapp. de l'auditeur, 1883-84, ii, p. 286)	307 67		
Balance de l'avance de 1883-84.....	316 48		
Charbon consommé lors du remorquage.....	30 00		
			654 15
Total			20,117 01
<i>Agence de Paris—</i>			
L'hon. Hector Fabre, une année de traitement, jusq. 30 juin ..		2,499 96	
Bureau de la papeterie, Ottawa		4 00	
"Les Nouvelles Soirées Canadiennes," abonnement.....		3 09	
			2,506 96
<i>Affaires en litige—</i>			
D. O'Connor, avance à compte de déboursés dans la cause ..		250 00	
de Robertson, Barnwell, Roger et Cotton ..			
vs. la Reine			
do services, MacLean, Roger et Cie vs. la Reine..	99 45		
do déboursés	53 50		
		152 95	
do services, le procureur général vs. Bourgeau ..			
(lots de canal)	49 10		
do déboursés.....	30 38		
		79 48	
L. R. Church, services et déboursés, la cité de Montréal vs. ..			482 43
les Sœurs de la Charité (champ de tir)			376 16
C. A. Geoffrion do			200 00
E. J. Hodgson, re Acte de tempérance du Can., Charlottetown ..			117 04
J. A. Macdonell, services, Hutchison vs. la Reine	13 00		
do déboursés.....	1 11		
			14 11
			1,189 74
Report			

DIVERS.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				
Association Britannique—Dépenses pour assemblée—				
Loyer de chambres et de salles		5,985 96		
Frais d'hôtellerie et logements		1,808 50		
Excursions		845 36		
Impressions.....		3,581 52		
Comité exécutif.....		2,629 63		
			14,850 97	
MOINS—Octroi civique de Montréal		5,000 00		
Contribution des citoyens		4,850 97		
			9,850 97	5,000 00
Association Britannique—Transport des députés—				
Companies de navires à vapeur océaniques—				
43 passages océaniques, à \$112 37		4,831 91		
1 do 102 20		102 20		
1 do 91 99		91 99		
13 do 48 65		632 45		
300 do 38 88		11,664 00		
			17,322 55	
Cielithograp. de Burland—Carte géograp.pour assemblée—				
Impressions de carte géographique.....		60 00		
5,000 exemplaires, 21 juillet, à \$75.....		375 00		
1,050 do 1er sept.....		100 00		
			535 00	
E. V. Johnson, frais de voyages se rattachant à la carte géog.....			29 50	17,887 05
Remboursement de droits payés par les pêcheurs de l'I.P.E.—				
L'hon. G. W. Howlan		4,827 80		
A. A. Macdonald et Frères		2,077 50		
H. M. Churchill		1,535 00		
John A. Matheson		1,335 00		
354 paiements au-dessous de \$1,000		14,345 33		
				24,120 63
Hommes de police à cheval blessés—				
Indemnité aux hommes de la police à cheval suivants, blessés dans l'exécution de leurs devoirs :				
A. B. Poitevin, 540 jours, jusqu'au 30 juin, à 85c.....			459 00	
A. W. Cowan, 398 do do 60c			238 80	
John Hayes, 383 do do 60c.....			229 80	
				927 60
Dépenses provenant de la perte du vapeur " Louise "—				
Alex. Gray, gratification pour la famille de Henry Gray.....			200 00	
Henry Wood, père de feu Arthur Wood			200 00	
Geo. Chapman, gratification pour la famille de Jas. Chapman.....			200 00	
				600 00
Question de la frontière d'Ontario—dépenses judiciaires et aut.—				
Christopher Robinson, C. R., Toronto—				
Voyage d'Orillia à Toronto en juillet 1883, pour délibérer avec l'hon. John O'Connor, et opinion.....		100 00		
Honoraire pour argument en Angleterre		5,000 00		
Allocation pour frais de voyages et de séjour.....		500 00		
			5,600 00	
MOINS—Payé en 1883-84, pour services (page 288)...		1,000 00		
do 1885-86.....		2,200 00		
			3,200 00	2,400 00
Hugh McMahon, C. R., Toronto—				
Honoraires pour discussion en Angleterre.....		2,500 00		
Allocation pour frais de voyages et de séjour.....		500 00		
			3,000 00	
MOINS—Payé à compte en 1883-84 (page 287).....			1,500 00	1,500 00
L'hon. John O'Connor, solde de tous services pour aider MM. Robinson et McMahon à préparer la cause du Canada				
				500 00
A reporter				4,400 00

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			4,400 00
Question de la frontière d'Ontario—frais judiciaires et autres—			
Rowsell et Hutchison, Toronto—			
250 exemplaires de l'annexe du Manitoba, 54 pages.....		216 00	
Reliure.....		20 75	
Carte géographique du Canada		6 00	
Emballage et charriage.....		4 80	
			247 55
Juge Armour, intérêt sur \$5,000, à 6 pour 100, depuis le 3 janvier jusqu'au 3 juin 1884			125 00
Z. A. Lash, avocat du gouvernement <i>re</i> juge Armour.....			100 00
C. Robinson, C. R., honoraire de l'arbitre			40 00
Bain, Blanchard et Mulock, discussion des appointements des magistrats et commissaires du territoire contesté.....			50 00
			4,962 55
Société Royale —			
Dawson Frères, Montréal—			
Balance de la composition, vol. II	1,551 75		
Tirage, vol. II.....	290 50		
Payé pour vignettes.....	152 00		
137 rames de papier, à \$10.50	1,438 50		
A compte aux éditeurs.....	187 94		
Payé à R. W. Boole, rédaction.....	202 00		
do L. H. Fréchette do	100 00		
do à compte de reliure.....	465 37		
Fret sur rapports envoyés.....	415 33		
Port sur épreuves	16 00		
		4,819 39	
100 rames de papier pour le vol. III, à \$10.50	1,050 00		
Envois de volumes aux membres	40 50		
A compte d'impressions.....	309 50		
		1,400 00	
Impression des règlements de la société		16 07	
			6,235 46
W. C. Bowles, Chambre des Communes, aide au secrétaire.			32 00
Erreur dans le chèque			0 80
			6,268 26
MacLean, Roger et Cie—			
Montant adjugé par le juge Henry en faveur de MacLean, Roger et Cie, pour perte de profit sur impressions faites par d'autres.....			69,781 43

EXPÉDITION DE LA BAIE-D'HUDSON.		\$ cts.	\$ cts.
A. R. Gordon, appointements, 8 mois.....		900 00	
do allocation supplémentaire (O.C., 25 oct. 1884).....		500 00	
R. F. Stupart, appointements, 9 mois, jusqu'au 31 mars 1885.....			1,400 00
Appointements des observateurs.....			600 00
Aides et matelots.....			3,171 24
Charpentiers, fabric. de chaudières et journaliers, équiper les navires.....			3,443 00
Charte de la " Neptune," 3 mois, Job Frères.....			1,794 39
Pension et approvisionnements aux partis d'observation, Job Frères.....			16,500 00
Préparer " Lansdowne " pour expédition, J. O'Brien.....			778 57
Réparations aux mâts et manœuvres.....			9,000 00
Achat de chaloupes et engagement des hommes, A. Ogden.....			226 00
Frais de voyage, A. R. Gordon.....			75 00
do R. F. Stupart.....			297 50
do des observateurs et matelots.....			50 00
Pension do.....			313 00
Dépense, A. R. Gordon.....			127 20
Pilotage, \$16; touage, \$43; inspecter le vapeur, \$70.....			890 00
Fret, charriage et messagerie.....			129 00
Charbon à vapeur, 577½ tonnes.....			337 23
Charbon dur, 208½ tonnes.....			2,109 71
Sacs à charbon, 722, \$418.80; paniers, 2 douz., \$14.65.....			1,345 49
Main-d'œuvre au charbon.....			433 45
Bois, 18 cordes.....			338 86
Fer et ferronnerie.....			106 80
Plomberie et appareil à vapeur, matériaux.....			1,023 42
do main-d'œuvre.....			902 02
11 poêles et accessoires supplémentaires.....			336 30
Faïence en granit, et ustensiles de cuisine.....			390 20
Tuyaux de ventilation.....			234 33
Réparations aux porte-voix et timbale.....			99 96
Balances, \$15; wagonnet, \$15; forge, \$34.....			23 50
Poulies, \$56.60; défenses en liège et bouées, \$26.25.....			64 00
8 fusils doubles.....			82 85
8 carabines Snyder.....			123 00
12 carabines Winchester et 4,000 cartouches.....			148 00
Munitions, \$278.99; boîtes et bidons, \$30.75.....			228 35
Poudre à miner et mèches.....			309 74
Peinture et huile.....			32 73
Déchets de coton, \$43.37; papier goudronné, \$40.59.....			121 33
Chaloupe à vapeur.....			83 96
11 chaloupes, rames, espars et tolet.....			1,468 03
Matériaux pour 7 maisons.....			653 81
Bois de service, \$615.34; barils et barillets, \$124.....			1,178 00
Pétrole, \$320.85; huile de spermacétie, \$21.50.....			739 34
Huile à cylindre, 99 galls.....			342 35
Huile d'olive, 172 galls.....			123 75
Composition pour chaudière.....			215 00
Câble, toile à voile et voiles.....			20 60
Engin de pêche et rets.....			561 50
Grenades, \$36.60; fusées, \$53; pierre artificielle, \$21.60.....			576 04
Lard, 91 barils.....			111 20
do.....			1,783 20
Viande en conserves, 7,320 lbs.....			1,165 50
Extrait de bœuf de Johnson, 66 douz. de boîtes.....			9 7 40
Jambon, lard séché et bœuf frais.....			363 00
Morue, homard et poisson en conserves.....			216 27
Farine, 145 sacs et 100 barils.....			223 19
Farine d'avoine, farine de blé-d'inde et farine de pois.....			1,051 25
Fèves, riz et orge.....			248 80
Piscuit de mer, 116 sacs et 45 barils.....			150 03
Pain, 190 pains, \$12.55; poudre à pâte et levain, \$133.38.....			634 00
Légumes évaporés, 6,480 lbs.....			145 93
Légumes frais.....			1,277 80
Fruits en conserves.....			47 79
Lait condensé, 41 boîtes.....			453 37
Œufs, 135 douz.....			274 06
			21 20
A reporter.....			62,672 54

EXPÉDITION DE LA BAIE-D'HUDSON.		\$ cts.	\$ cts.
Report			62,672 54
Beurre, 3,568½ lbs			729 55
Tabac Myrtle Navy, 1,170 lbs.....			647 10
Sucre, 8,609 lbs.....			604 66
Sirop, 234 galls.....			119 17
Thé, 1,532 lbs.....			466 60
Café, 1,281½ lbs			305 70
Cacao, 420 lbs			132 00
Raisins, raisin de Corinthe et prunes			225 78
Sel, poivre et moutarde			269 29
Épices, marinades, extraits et sauce.....			123 28
Sardines, \$17.50; marmelade, \$16.20; confitures, \$18.....			51 70
Jus de citron, 120 douz. bouteilles.....			338 50
Eau-de-vie, 20 bouteilles, \$24.40; alcool, \$158.61.....			183 01
Vinaigre, 98 galls.....			46 20
Savon et cristal à laver.....			255 50
Chandelles, 432 lbs., \$95.04; allumettes, \$63.30.....			158 34
Faïencerie et verrerie.....			111 54
Ouillers et coutellerie			101 06
Lampes et lanternes.....			102 06
Balais et brosses			56 70
Meubles, matelas et taies d'oreillers.....			359 46
Couvertures, draps et couvre-pieds.....			530 32
Vêtements de dessous, \$139.20; toile cirée, \$45			184 20
Essuie-mains, \$54.37; nappes, \$29.34.....			83 71
Tapis et nattes, \$52.41; blanchissage, \$12.35			64 76
Pavillons et signaux.....			169 29
Instruments et réparations.....			2,481 91
Médicaments			216 73
Examens médicaux			267 50
Cartes-marines et dessins, \$42.25; livres de loch et papeterie, \$75.40			117 65
Bureau de la papeterie, \$117.89; imprimeur de la reine, 99c.....			118 88
Total, dépense de l'expédition de la Baie-d'Hudson			72,174 69

DIVERS.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
ENQUÊTES PAR L'AUDITEUR GÉNÉRAL :—						
Christopher Robinson, C.R., Toronto—						
Opinion légale re proclamations.....	40	00				
do listes des voteurs.....	40	00				
do P. A. Dixon.....	40	00				
do Banque de St. Stephen.....	40	00				
do intérêt sur le C.P.C.....	40	00				
			200	00		
Duncan McKenzie, Sydney, C.-B.—						
Services et dépenses dans l'enquête des comptes d'élection au Cap-Breton.....			100	00		
L'hon. B. R. Stevenson, Saint-André, N.B.—						
Distribution des dépenses d'élection dans le comté de Charlotte, 1882.....			15	00		
					315	00
EXPÉDITION CIRCOMPOLAIRE INTERNATIONALE :—						
Société Royale, Londres, à compte de frais de voyages de l'expédition de Québec à Fort-Rae et retour.....					3,220	21
ACADÉMIE DES BEAUX-ARTS :—						
Société Royale Canadienne, par M. L. R. O'Brien, président, et M. Mathews, secrétaire.....					2,500	00
REMBOURSEMENT DES IMPOTS DE BANQUE :—						
Banque du Peuple.....			20,735	10		
Banque de St. Stephen.....			16,748	10		
Banque Commerciale.....			3,041	02		
					40,524	22
COMMISSION CHINOISE.						
L'hon. J. A. Chapleau, pour défrayer ses dépenses personnelles et divers déboursés relatifs aux objets de la commission, du 8 juillet au 8 septembre 1884—63 jours à \$20.....					1,260	00
Juge Gray, 9 août 1884 au 28 fév. 1885—204 jours à \$10.....			2,040	00		
do frais de subsist. en voyage—192 jours à \$4.....			768	00		
do billets de chemins de fer et autres frais de voyages.....			377	00		
					3,185	00
N. F. Davin, du 7 juillet 1884 au 28 fév. 1885 (et 5 jours pour retourner à Régina)—242 jours à \$6.....	1,452	00				
do 170 nuits de travail, à \$3.....	510	00				
do allocations pour subsistance—242 jours, à \$4.....	968	00			2,930	00
do déboursés pour frais de voyages.....	316	35				
do divers-s dépenses pour la commission.....	37	32				
do dépenses à Montréal.....	6	50				
do payé à un rapporteur officiel, San-Francisco.....	85	00			445	17
					3,375	17
W. B. Macdougall, sous-secrétaire, Victoria.....					174	00
W. G. Bowman, louage de voitures pendant 15 jours à Victoria.....					150	00
Dépenses à Victoria par MM. Davin et Macdo gall.....					76	13
Pierre Chapleau, à compte de traduction.....					415	00
Bureau de la papeterie, Ottawa.....					115	01
Dépense à Ottawa, par N. F. Davin.....					97	80
Mlle E. M. Armstrong, transcription.....					93	10
J. C. Boyce, aide à N. F. Davin, 159 jours, à \$2.50.....					397	50
R. Cross, rapporteur, Victoria.....					75	00
Conseil municipal, Victoria, information.....					25	00
John Creeden, Victoria, aide.....					20	00
Copie d'un jugement donné à Victoria.....					10	00
Bureau de poste d'Ottawa, loyer d'une boîte.....					2	34
					9,471	05
"Minerve," Montréal, à compte de l'impression de la première édition de la version anglaise (voir "Procès-verbal de la Trésorerie" dans la préface de ce rapport).....					1,695	00
					11,166	05

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
EXPOSITION DES PÊCHERIES.			
Appointements, 5½ mois, jusqu'au 15 déc. 1884, W. D. Dimock		550 00	
Services à Londres, W. D. Dimock		149 27	
Avance de juin 1886, appointements et déboursés, P. Veale		200 00	
Réfrigérateur		200 00	
Vnes stéréoscopiques.....		107 55	
Echantillons.....		142 75	
Bourrer et monter des échantillons.....		60 50	
Produits chimiques et alcool.....		102 39	
Peinture et vitrage		115 41	
Dorer des cadres.....		7 00	
Plomberie.....		20 55	
Rideaux et poulies.....		19 43	
Nourriture pour le poisson, \$21.50 ; glace, \$3		24 50	
Charbon, 8½ tonnes.....		56 22	
Charbon à poêle.....		7 25	
Charriage et fret		35 57	
			1,798 39
Rapports pour le parlement—			
Commis surnum. dans le ministère de l'Intérieur (<i>voir</i> état sous Terres Fédérales—Imputable au revenu).....			6,369 50
Bibliothèque du ministère de la justice—			
R. Carswell et Cie, livres.....			1,762 40
Décisions en vertu de l'Acte de l'A. E. N.—			
Payé au procureur général d'Ontario (<i>voir</i> rapport de 1883- 84, page 286)			285 57
Poursuites de pêcheries, Nouveau-Brunswick—			
Edgar Hanson, dommages et frais, Hanson <i>vs.</i> Venning.....		765 00	
J. D. Spurr do Spurr <i>vs.</i> Venning		765 00	
Jas. Steadman do Steadman <i>vs.</i> Venning....		765 00	
			2,295 00
Compte de la dette de la Nouvelle-Ecosse—			
Montant crédité au compte de la dette de la Nouvelle-Ecosse			5,420 39

DOUANES—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Amherstburg :—				
Percepteur \$91.67 ; percepteur intérimaire, \$970.84.....	1,062 51			
Douanier, \$166.67 ; 3 préposés au débarquement, \$1,008.34.....	1,175 01			
		2,237 52		
Gages, A. Caldwell.....		540 00		
Loyer.....	149 00			
Nettoyage de bureau, \$8.40 ; combustible, \$26.25.....	34 65			
Frais de port et télégrammes.....	24 31			
Réparations, \$1.85 ; divers, \$4.05.....	5 90			
Eau, \$2 ; papeterie, \$3.25.....	10 25			
L. Cuddy, $\frac{1}{4}$ pour 100, commission sur paiement des chèques du département.....	6 48			
		230 59		
				3,008 11
Belleville :—				
Percepteur, \$1,300 ; 2 préposés au débarquement, \$900.....	2,200 00			
Commis, \$900 ; 1 douanier, \$300.....	1,200 00			
		3,400 00		
Nettoyage de bureau, \$75 ; éclairage, \$80.90.....	155 90			
Frais de port et télégrammes, \$40.29 ; papeterie, \$2.40.....	42 69			
Meubles, \$3.55 ; réparations, \$5 00.....	8 55			
Taxe d'eau, \$6.50 ; divers, \$21.50.....	28 00			
Charriage, 55c. ; frais de voyages, 75c.....	1 30			
		236 44		
				3,636 44
Brantford :—				
Percepteur, \$1,300 ; 3 préposés au débarquement, \$1,904.17.....		3,204 17		
Nettoyage de bureau, \$10.50 ; éclairage, \$16.32.....	56 82			
Frais de port et télégrammes, \$39.70 ; glace, \$2.....	41 70			
Pension, \$67 ; divers, \$11.18.....	78 18			
		176 70		
				3,380 87
Brighton :—				
1 percepteur.....		600 00		
Gages.....		80 00		
Loyer, \$72 ; combustible, \$20.....	92 00			
Frais de port et télégrammes.....	2 93			
		94 93		
				754 93
Brockville :—				
Percepteur, \$1,300 ; sous-percepteur, \$400.....	1,700 00			
2 préposés au débarquement, \$1,300 ; 1 commis, \$300.....	1,100 00			
		3,800 00		
Gages.....		606 25		
Frais de port et télégrammes, \$48.96 ; loyer, \$140.....	168 96			
Divers, \$5.15 ; éclairage, \$2.40.....	7 55			
Combustible, \$58.88 ; papeterie, \$1.31.....	60 19			
		236 70		
				4,642 95
Berlin :—				
1 percepteur.....		800 00		
Nettoyage de bureau.....	6 00			
Frais de port et télégrammes.....	15 23			
		21 23		
				831 23
Chatham :—				
Percepteur, \$1,100 ; 2 préposés au débarquement, \$858.33.....	1,958 33			
Commis, \$800 ; douanier, \$300.....	1,100 00			
		3,058 33		
Gages.....		483 28		
Loyer, \$50 ; frais de port et télégrammes, \$29.28.....	79 28			
Nettoyage de bureau, \$4 ; divers, \$3.45.....	7 45			
		86 73		
				3,628 34
Cobourg :—				
Percepteur, \$1,000 ; préposé au débarquement, \$700.....	1,700 00			
Douanier.....	400 00			
		2,100 00		
Gages, A. J. Van Ingen.....		600 00		
Loyer, \$100 ; frais de port, télégrammes, \$25.90.....	125 90			
Combustible, \$53.62 ; nettoyage de bureau, \$24.....	77 62			
Divers, \$5.85 ; papeterie, \$1.95.....	7 80			
		211 32		
				2,911 32
A reporter.....				22,784 18

DOUANES—ONTARIO.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						22,784	19
Colborne :—							
Percepteur, \$300; préposé au débarquement, \$300.....		600	00				
Douanier.....		250	00				
				850	00		
Frais de port et télégrammes.....			4 93				
Meubles, \$5; combustible, \$13.....			18 00				
					22 93		
Collingwood :—						872	93
Percepteur, \$900; 2 préposés au débarquement, \$900				1,800	00		
Gages.....					123 00		
T. Armstrong, voyage, \$2.85; pension, \$102		104	85				
Frais de port et télégrammes.....			18 71				
Pension, \$22.50; divers, \$3.50.....			26 00				
					149 56		
						2,072	56
Cornwall :—							
Percepteur, \$850; 2 préposés au débarquement, \$700.....				1,550	00		
Gages.....					365 00		
Loyer, \$100; voyage, \$34.50		134	50				
Frais de port et télégrammes, \$31.40; combustible, \$28.80.			60 20				
					194 70		
						2,109	70
Clifton :—							
Percepteur, \$1,350; 12 préposés au débarquement, \$7,150...		8,500	00				
1 commis, \$1,000; 2 sous-percepteurs, \$1,300		2,300	00				
1 douanier.....			500 00				
					11,300 00		
Gages, \$2,525—moins remboursements, \$774.....					1,751 00		
Loyer, \$500; nettoyage de bureau, \$12.....		512	00				
Meubles, \$7; taxe d'eau, \$3.13			10 13				
Combustible, \$22; éclairage, \$4.25; réparations, \$1.65.....			27 90				
Messagerie, \$48 33; voyages, \$47.10; divers, \$27.42.....			122 85				
Frais de port et télégrammes, \$205.30; papeterie, \$4.25....			209 55				
					882 43		
						13,933	43
Cramahe :—							
Percepteur.....				500	00		
Loyer, \$50; combustible, \$10.50; divers, \$2.55.....					63 05		
						563	05
Darlington :—							
Percepteur, \$1,200; 2 préposés au débarquement, \$600.....				1,800	00		
Gages.....					50 00		
Loyer, \$100; combustible, \$16; réparations, \$2.....		118	00				
Nettoyage de bureau, \$2 25; papeterie, 65c.....			2 90				
Frais de port et télégrammes, \$4.55; divers, \$5.80			10 35				
					131 25		
						1,981	25
Dover :—							
Percepteur, \$875; 3 sous-percepteurs, \$1,066.66.....					1,941 66		
Loyer, \$154.52; meubles, \$15.05.....		169	57				
Nettoyage de bureau, \$24; combustible, \$34.10.....			58 10				
Frais de port et télégrammes, \$35.72; papeterie, \$3.05.....			38 77				
					266 44		
						2,208	10
Deseronto :—							
Percepteur.....				600	00		
Loyer, \$120; frais de port et télégrammes, \$2.73.....					123 73		
						723	73
Dundas :—							
Percepteur.....				1,200	00		
Gages.....					271 50		
Loyer, \$66; combustible, \$27.28; pension, \$28.90.....		122	18				
Papeterie, \$2.55; voyages, \$5.40; divers, \$2.80.....			10 75				
Frais de port et télégram., \$1.25; nettoyage de bureau, 50c			1 75				
					134 68		
						1,606	18
Dunville :—							
Percepteur, \$800; 2 préposés au débarquement, \$400.....				1,200	00		
Combustible, \$37.48; nettoyage de bureau, \$12.....		49	48				
Divers, \$4.75; frais de port et télégrammes, \$4.....			8 75				
					58 23		
						1,258	23
A reporter.....						50,113	35

DOUANES—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				50,113 35
<i>Fort-Erie</i> :—				
Percepteur, \$200; 8 préposés au débarquement, \$4,589.45.			4,789 45	
Gages			361 50	
Loyer, \$186; pension, \$335; combustible, \$140.38.	661 38			
Frais de port et télégr., \$206.45; nettoyage de bureau, \$45...	251 45			
Meubles, \$54.75; frais, \$53.10; éclairage, \$8.50.....	116 35			
Réparations, \$16.78; papeterie, \$6.95.....	23 73			
Divers, \$17.77; alcool, \$7.20.....	24 97			
			1,077 88	
<i>Galt</i> :—				6,228 83
Percepteur			750 00.	
Nettoyage de bureau, \$40; frais de port et télégr., \$15.02 ...	55 02			
Pension, \$10; divers, \$5.05.....	15 05			
			70 07	
<i>Gananoque</i> :—				820 07
Percepteur			1,000 00	
Gages, J. A. Bell.....			540 00	
Frais de port et télégr., \$10.41; nettoyage de bureau, \$12...			22 41	
				1,562 41
<i>Goderich</i> :—				
Percepteur, \$943.56; commis, \$350			1,293 56	
Loyer, \$80; combustible, \$30.11; meubles, \$24.20.....	114 31			
Frais de port et télégr., \$4.60; nettoyage de bureau, \$1.50...	6 19			
Réparations, \$18.60; papeterie, \$2.25.....	20 85			
			141 26	
<i>Quelph</i> :—				1,434 82
Percepteur, \$1,200; 2 commis, \$1,050.	2,250 00			
Préposé au débarquement, \$300; sous-percepteur, \$400 ...	700 00			
			2,950 00	
Gages.....			26 00	
Pension, \$115.32; frais de voyages, \$49.85; éclairage, \$15.	180 17			
Frais de port et télégr., \$67.96; nettoyage de bureau, \$15...	82 96			
Papeterie, \$8.35; eau, \$3.35; divers, \$27.70	44 40			
			307 53	
<i>Hamilton</i> :—				3,283 53
Percep., \$866.66; contrôleur, \$1,500; prem. commis, \$1,400	3,766 66			
Estimateur, \$1,300; aide-estimateur, \$1,100	2,400 00			
6 commis, \$5,000; 5 préposés au débarquement, \$3,300	8,300 00			
Jaugeur, \$600; visiteur, \$550; messenger, \$450	1,600 00			
			16,066 66	
Gages			1,860 00	
Frais de port et télégr., \$102; glace, \$6; réparat, \$32.90....	140 90			
Charriage, \$708.44; éclairage, \$22; eau, \$31.50.....	761 94			
Papeterie, \$48.04; abonnements, \$3.50; divers, \$45.19.....	96 73			
			999 57	
<i>Port Hope</i> :—				18,926 23
Percept., \$1,100; commis, \$750; préposé au débarq., \$600.			2,450 00	
Loyer, \$125; combustible, \$30; divers, \$20.30	175 30			
Nettoyage de bureau, \$24; frais de port et télégr., \$12.90...	36 90			
			212 20	
<i>Kincardine</i> :—				2,662 20
Percepteur, \$600; sous-percepteur, \$350.....			950 00	
Pension, \$112; loyer, \$36; frais de voyages, \$3.30.....	151 30			
Frais de port et télégrammes, \$21.15; combustible, \$13.....	34 15			
Divers	4 15			
			189 60	
<i>Kingston</i> :—				1,139 60
Percepteur, \$1,700; contrôleur, \$1,100; 4 commis, \$3,050.	5,850 00			
Estim., \$1,000; 5 prép. aux débarq., \$3,100; 2 embal., \$975.	5,075 00			
Sous-percepteur, \$450; 6 douaniers, \$931.45	1,381 45			
			12,306 45	
Gages.....			554 00	
Loyer, \$350; éclairage, \$99.26; eau, \$80.....	529 26			
Nettoy. de bureau, \$106.25; frais de port et télégr., \$43.91...	150 16			
Réparations, \$17.31; abonnement, \$11; pension, \$42.....	70 31			
Papeterie, \$13.55; combustible, \$19.50; divers, \$83.89.....	116 94			
			866 67	
<i>A reporter</i>				13,727 12
				99,898 16

DOUANES—ONTARIO.		\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				99,898 16
<i>Kingsville</i> :—				
Percepteur, \$400; 2 sous-percepteurs, \$600.....			1,000 00	
Loyer, \$70; combustible, \$10.75.....			80 75	1,080 75
<i>Lindsay</i> :—				
Percepteur, \$600; préposé au débarquement, \$400.....			1,000 00	
Loyer, \$50; combustible, \$24.50; divers, \$5.15.....		79 65		
Nettoyage de bureau, \$24; frais de port et télég., \$9.07.....		33 07		
			112 72	
<i>London</i> :—				1,112 72
Percepteur, \$1,900; 2 sous-percepteurs, \$900.....		2,800 00		
Contrôleur, \$1,166.66; 2 préposés au débarquement, \$1,550.....		2,716 66		
3 commis, \$2,400; 2 douaniers, \$475.....		2,875 00		
2 estimateurs, \$2,500; 1 garde-clefs, \$650.....		3,150 00		
Gages.....			11,541 66	
Pension, \$39; frais de voyages, \$7.75; glace, \$5.....		51 75	410 33	
Frais de port et télég., \$21.31; nettoyage de bureau, \$89.50.....		110 81		
Eau, \$41.40; éclairage, \$188.66; combustible, \$11.....		241 06		
Charriage, \$171.25; papeterie, \$12.30; loyer, \$6.....		189 55		
Meubles, \$6.50; réparations, \$3.70; divers, \$24.83.....		35 03		
			628 20	
<i>Morrisburgh</i> :—				12,580 19
Percepteur, 800; sous-percepteur, \$400.....			1,200 00	
Loyer, \$150; combustible, \$77.72; divers, \$4.30.....		232 02		
Frais de port et télég., \$22.39; nettoyage de bureau, \$13.....		35 39		
			267 41	
<i>Napanee</i> :—				1,467 41
Percepteur, \$300; préposé au débarquement, \$500.....			1,400 00	
Loyer, \$80; combustible, \$22.66; papeterie, \$1.10.....		103 76		
Frais de port et télégrammes, \$3.35; divers, \$1.10.....		9 45		
			113 21	
<i>Newcastle</i> :—				1,513 21
Percepteur.....			700 00	
Loyer.....			20 00	
				720 00
<i>Niagara</i> :—				
Percepteur, \$900; 2 préposés au débarquement \$1,000.....			1,900 00	
Gages.....			10 00	
Loyer, \$104; combustible, \$48.....		152 00		
Frais de port et télégrammes, \$14.50; divers, \$12.55.....		27 05		
			179 05	
<i>Oakville</i> :—				2,089 05
Percepteur, \$700; 2 sous-percepteurs, \$487.50.....		1,187 50		
1 douanier.....		25 00		
			1,212 50	
Loyer, \$120; combustible, \$56.50; frais de voyages, \$6.30.....		182 80		
Frais de port et télég., \$11.13; nettoyage de bureau, \$4.....		15 13		
Papeterie, \$1.85; divers, \$1.75.....		3 60		
			201 53	
<i>Oshawa</i> :—				1,414 03
Percepteur, \$700; préposé au débarquement, \$550.....			1,250 00	
Loyer, \$50; combustible, \$20.60; divers, \$3.45.....		74 05		
Frais de port et télég., \$6.84; nettoyage de bureau, \$1.....		7 84		
			81 89	
<i>Ottawa</i> :—				1,331 89
Percepteur, \$1,800; contrôleur, \$1,300.....		3,100 00		
Estimateur, \$1,200; 5 préposés au débarquement, \$3,000.....		4,800 00		
2 commis, \$1,400; messenger, \$458.34.....		1,858 34		
Emballeur, \$500; douanier, \$400.....		900 00		
			10,658 34	
Gages.....			684 63	
Loyer, \$60; combustible, \$21.10; abonnements, \$21.....		102 10		
Frais de port et télég., \$169.07; nettoiy. de bureau, \$288.75.....		458 72		
Meubles, \$30.38; pension, \$6.15; glace, \$5.....		41 53		
Fret, \$387.95; frais de voyages, \$6.85; divers, \$4.90.....		399 70		
			1,002 05	
A reporter.....				12,345 02
				135,652 43

DOUANES—ONTARIO.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
A reporter.....						135,552	43
<i>Owen-Sound</i> :—							
Percepteur, \$700 ; sous-percepteur, \$400				1,100	00		
Gages, F. S. Brown.....				316	12		
Loyer, \$125 ; charriage, \$10 ; papeterie, \$2.....		137	00				
Meubles, \$9.25 ; frais de voyages, \$5 ; divers, \$5.....		19	25				
S. J. Lane, rédiger un bail		6	00				
				162	25		
<i>Paris</i> :—						1,578	37
Percepteur, \$1,000 ; préposé au débarquement, \$300				1,300	00		
Gages, John Hall.....				45	00		
Nettoyage du bureau, \$12 ; frais de port, \$5.24 ; pap., \$1.48				18	72		
						1,363	72
<i>Pénétancouchine</i> :—							
Percepteur, \$486.56 ; sous-percepteur, \$400				886	56		
J. S. Darling, paiement comme percepteur intérimaire.....		17	00				
Loyer, \$60 ; frais de port et télégrammes, \$12.05 ; mes., \$1		73	05				
				90	05		
<i>Peterboro</i> :—						976	61
Percepteur, \$1,000 ; préposé au débarquement, \$327.42.....				1,327	42		
Loyer, \$120 ; combustible, \$16.84 ; éclairage, 60c.....		137	24				
Frais de port et télégrammes, \$11.30 ; nettoy. de bur., \$7.....		18	30				
Papeterie, \$2.07 ; divers, \$8.53.....		10	60				
				166	14		
<i>Pictou</i> :—						1,493	56
Percepteur, \$700 ; 2 préposés au débarquement, \$500.....		1,200	00				
2 douaniers.....		300	00				
				1,500	00		
Loyer, \$34 ; combustible, \$27 ; éclairage, \$2.10.....		113	10				
Frais de port et télégrammes, \$21.19 ; nettoy. de bur. \$48.....		69	19				
Papeterie, \$2.25 ; divers, \$3.70.....		10	95				
				193	24		
<i>Prescott</i> :—						1,693	24
Percepteur, \$1,200 ; 2 sous-percepteurs, \$525		1,725	00				
Contrôleur, \$900 ; 2 préposés au débarquement, \$2,050.....		2,950	00				
2 douaniers.....		1,100	00				
				5,775	00		
Loyer, \$275 ; combustible, \$72.50 ; meubles, \$36.....		383	50				
Réparations, \$14.75 ; papeterie, \$5.10 ; divers, \$18.82.....		38	67				
Frais de port et télégr., \$48.03 ; nettoyage de bur., \$61.25.....		109	28				
				531	45		
<i>Port-Arthur</i> :—						6,306	45
Percepteur, \$700 ; sous-percepteur, \$600.....				1,300	00		
Gages.....				596	97		
Louage, \$300 ; frais de voyages, \$24.50 ; divers, \$8.10.....		332	60				
Frais de port et télégrammes		24	97				
Combustible, \$39 ; éclairage, \$4.25		43	25				
				400	82		
						2,297	79
<i>Saugeen</i> :—							
Percepteur				300	00		
Loyer, \$28 ; combustible, \$11 ; divers, \$3.32.....				47	32		
						347	32
<i>Sault-Sainte-Marie</i> :—							
Percepteur, \$1,100 ; 3 sous-percepteurs, \$1,400.....		2,500	00				
Commis, \$600 ; préposé au débarquement, \$300.....		900	00				
				3,400	00		
Gages				309	45		
Loyer, \$160 ; réparations, \$22.75 ; combustible, \$37.78.....		220	53				
Frais de port et télégrammes, \$78.86 ; divers, \$6.75.....		85	61				
				306	14		
						4,015	59
<i>Sarnia</i> :—							
Percepteur, \$1,400 ; 5 préposés au débarquement, \$3,100....		4,500	00				
2 sous-percepteurs, \$1,300 ; douanier, \$500.....		1,800	00				
				6,300	00		
A reporter.....				6,360	00	155,625	08

DOUANES—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			6,300 00	155,625 08
<i>Sarnia—Suite.</i>				
Gages			854 00	
Loyer, \$320; éclairage, \$750; combustible, \$14.....		341 50		
Frais de port et télégrammes, \$126.90; papeterie, \$14.90....		141 80		
Pension, \$53.50; frais de voyages, \$39.45; divers, \$15.70.		108 65		
Loyer de téléphone		60 00		
			651 95	
<i>Sainte-Catherine :—</i>				
Percep., \$1,200; contr., \$800; 3 prép. au débarq., \$2,000....			4,000 00	
Gages			279 96	7,805 95
Frais de port et télégrammes, \$58.57; nettoy. de bur., \$15.		73 57		
Meubles, \$20.30; combustible, \$61.02; glace, \$3.....		84 32		
Eau, \$6.76; papeterie, \$7.35; divers, \$15.03.....		29 14		
			187 03	
<i>Saint-Thomas :—</i>				
Percepteur, \$1,000; 4 sous-percepteurs, \$2,000.....		3,000 00		
Préposé au débarquement, \$750; douanier, \$100		850 00		
			3,850 00	4,466 99
Loyer, \$152; combustible, \$35 27; nettoy. de bur., \$21.50..		208 77		
Frais de port et télégrammes, \$21.95; papeterie, \$2.10.		24 05		
Pension, \$18; divers, \$2.37.....		20 37		
			253 19	
<i>Stratford :—</i>				
Percepteur, \$1,200; 4 sous-percepteurs, \$1,151.94.....		2,351 94		
Préposé au débarquement.....		600 00		
			2,951 94	4,103 19
Gages			307 37	
Frais de port et télégrammes, \$59.50; papeterie, \$12.55.....		72 05		
Eau, \$35.71; gaz, \$67.42; divers, \$3.49.....		106 62		
			178 67	
<i>Toronto :—</i>				
Percepteur, \$3,750; contrôleur, \$2,000.....		5,750 00		
Premier commis, \$1,400; caissier, \$1,200		2,600 00		
5 estimateurs, \$5,900; 18 commis, \$13,150		19,050 00		
2 jaugeurs, \$2,400; 19 préposés au débarquem., \$12,448.65.		14,848 65		
5 garde-clefs, \$3,205.11; 11 emballeurs, \$5,253.09.....		8,458 20		
3 sous-percepteurs, \$1,439.53; 2 messagers, \$950.....		2,389 53		
			53,096 38	3,437 98
Gages			1,061 38	
Loyer, \$100; nettoyage de bureau, \$69; glace, \$24.....		193 00		
Combustible, \$31.52; éclairage, \$94.71; eau, \$260.....		386 23		
Frais de port et télégrammes, \$85.13; abonnement, \$18....		103 13		
Chariage, \$3,302.35; réparations, \$53.74.....		3,356 09		
Almanachs des adresses, \$12.50; divers, \$400.17.....		412 67		
			4,451 12	
<i>Trenton :—</i>				
Percepteur			550 00	58,608 88
Loyer, \$72; nettoyage de bureau, \$6.....		78 00		
Frais de port et télégrammes, \$6.25; combustible, \$24.....		30 25		
Divers, \$1.85; papeterie, \$1.25.....		3 10		
			111 35	
<i>Wallaceburg :—</i>				
Percepteur, \$700; sous-percepteur, \$500.....		1,200 00		
Préposé au débarquement.....		500 00		
			1,700 00	661 35
Gages			150 00	
Loyer, \$62; nettoyage de bureau, \$6.....		68 00		
Frais de port et télégrammes, \$7.44; combustible, \$60.....		67 44		
Frais de voyages, \$18; éclairage, \$2.....		20 00		
			155 44	
<i>Whitby :—</i>				
Percepteur, \$800; 2 préposés au débarquement, \$900.....			1,700 00	2,005 44
Loyer, \$60; frais de port et télégrammes, \$3.41.....		63 41		
Combustible, \$26.49; divers, \$4.20		30 69		
			94 10	
				1,794 10
A reporter				238,508 96

DOUANES—ONTARIO.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						238,508	96
<i>Woodstock</i> :—							
Percepteur, \$1,200 ; sous-percepteur, \$600	1,800	00					
Préposé au débarquement	300	00					
				2,100	00		
Gages.....				58	00		
Nettoyer le bureau, \$12 ; frais de voyages, \$1.....	13	00					
Frais de port et télégrammes, \$30.50 ; divers, \$13.85.....	44	35					
				57	35		
<i>Windsor</i> :—						2,215	35
Percepteur, \$1,800 ; sous-percepteur, \$250	2,050	00					
Contrôleur, \$1,000 ; commis, \$1,200 ; estimateur, \$750	2,950	00					
8 préposés au débarquement, \$4,250 ; 4 douaniers, \$1,100	5,350	00					
				10,350	00		
Gages				1,681	50		
Frais de port et télégrammes, \$100.19 ; eau, \$37.92.....	138	11					
Frais de voyages et pension. \$171.45 ; gaz, \$90.59	262	04					
Divers, \$12.18 ; papeterie, \$13.30 ; glace, \$8.....	33	48					
				433	63		
						12,465	13
QUÉBEC.						253,189	44
<i>Clarenceville</i> :—							
Percepteur				600	00		
Loyer				80	00		
						680	00
<i>Couticook</i> :—							
Percepteur, \$1,283.34 ; sous-percepteur, \$450	1,733	34					
5 préposés au débarquement.....	3,350	00					
				5,083	34		
Gages				672	84		
Loyer, \$75 ; nettoyer le bureau, \$9.....	84	00					
Pension, \$38.86 ; frais de voyages, \$4.90.....	43	76					
Réparations, \$3.50 ; papeterie, \$3.68	10	16					
Frais de port et télégrammes, \$52.12 ; divers, \$42.40.....	94	52					
				232	44		
						5,983	62
<i>Dundee</i> :—							
Percepteur, \$550 ; 2 sous-percepteurs, \$850				1,400	00		
Gages				60	00		
Loyer, \$31 ; nettoyer le bureau, \$5.....	36	00					
Combustible, \$78 ; éclairage, \$2.75 ; réparations, \$4.50.....	85	25					
Frais de port et télégrammes, \$15.62 ; divers, \$3.55	19	17					
				140	42		
						1,600	42
<i>Frelighsburg</i> :—							
Percepteur, \$650 ; douanier, \$200.....				850	00		
Loyer, \$80 ; frais de port et télégrammes, \$2.29.....				82	29		
						932	29
<i>Gaspé</i> :—							
Percepteur, \$800 ; sous-percepteur, \$400.....	1,200	00					
Préposé au débarquement.....	500	00					
				1,700	00		
Gages				32	50		
Combustible, \$118 ; nettoyer le bureau, \$1.20	119	20					
Frais de voyages, \$4.25 ; pension, \$5 ; combustible, \$5.....	14	25					
Frais de port et télégrammes, \$20.36 ; divers, \$11.15.....	31	51					
				164	96		
						1,897	46
<i>Hemmingford</i> :—							
Percepteur, \$600 ; 2 douaniers, \$500				1,100	00		
Loyer.....				80	00		
						1,180	00
<i>Lacolle</i> :—							
Percepteur				600	00		
Gages				216	00		
Loyer				60	00		
						876	00
A reporter.....						13,154	79

DOUANES—QUÉBEC.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			13,154 79
<i>Iles de la Madeleine</i> :—			
Percepteur, \$700 ; préposé au débarquement, \$500.....		1,200 00	
Gages		1 00	
Loyer, \$44 ; frais de port et télégrammes, \$1.11	45 11		
Combustible, \$15 ; papeterie, 90c	15 90		
		61 01	
<i>Montréal</i> :—			1,262 0
Percepteur, \$4,000 ; contrôleur, \$2,500	6,500 00		
7 préposés au débarq., \$7,700 ; 11 estimateurs, \$14,516.67...	22,216 67		
Premier commis, \$2,000 ; préposés aux arrivages, \$833.33...	2,833 33		
Caissier, \$1,700 ; aide-caissier, \$1,100.....	2,800 00		
Premier commis des statist q., \$1,600 ; 1er garde-clefs, \$750	2,350 00		
27 commis, \$20,845.83 ; commis des billets, \$700	21,545 83		
Gardien de l'e. trepôt de vérification.....	1,000 00		
4 emballeurs, \$2,000 ; 3 jaugeurs, \$2,150.....	4,150 00		
35 préposés aux arriv., \$,9,179.16 ; gardien d'entrepôt, \$550	19,729 16		
		83,124 99	
Gages		31,437 14	
Nettoyage de bur., \$788 82 ; blanchissage d'essuie-mains, \$36	824 82		
Charrriage, \$2,716.50 ; gaz, \$965.02 ; eau, \$1,046.90.....	4,668 42		
Impression, \$50.75 ; appareil à la vapeur, \$19 64	270 39		
Eprouver le gaz, \$22.95 ; huile, \$128.69 ; boîtes, \$301.47 ..	453 11		
Téléphone, \$50 ; prod. chimiques, \$304.32 ; combustible, \$7	361 32		
Frais de port et télégrammes, \$80.22 ; glace, \$55.....	435 22		
Abonnements, \$35.65 ; almanachs des adresses, \$20.....	55 65		
Réparations, \$18.39 ; meubles, \$45.73.....	64 12		
Vitrage, \$23 26 ; permis livrés, \$79.....	102 26		
Enlever les persiennes, \$100.25 ; menues dépenses, \$1,210.53.	1,310 78		
Frais de voyages, \$177.30 ; papeterie, \$17.50.....	194 80		
3 revolvers	39 00		
		8,779 89	
<i>New-Carlisle</i> :—			123,342 02
Percepteur, \$1,000 ; préposé au débarquement, \$500.....	1,500 00		
Commis, \$900 ; douanier, \$400	1,000 00		
		2,500 00	
Gages		5 60	
Loyer, \$140 ; nettoyer les bureaux, \$1.75	141 75		
Frais de port et télégrammes, \$37.38 ; réparations, \$5.85...	43 23		
		184 98	
			2,690 58
<i>Percé</i> :—			
Percepteur, \$800 ; préposé au débarquement, \$450		1,050 00	
Loyer, \$50 ; frais de port et télégrammes, \$16.....	66 00		
Frais de voyages, \$62.50 ; papeterie, \$1.75	64 25		
		130 25	
			1,180 25
<i>Potton</i> :—			
Percepteur, \$600 ; préposé au débarquement, \$400.....	1,000 00		
2 douaniers.....	400 00		
		1,400 00	
Gages		192 87	
Loyers, \$40 ; frais de port et télégrammes, \$20.83		60 83	
			1,654 70
<i>Québec</i> :—			
Percepteur, \$3,200 ; contrôleur, \$1,600	4,800 00		
Caissier, \$1,200 ; estimateur, \$750.....	1,950 00		
Premier commis, \$1,433.30 ; 8 commis, \$6,750.....	8,183 30		
2 surveill. des arrivages, \$2,000 ; 2 prép. aux arriv., \$682.12	2,682 12		
3 préposés au débarquement, \$2,400 ; 6 gardes-clefs, \$3,700.	6,100 00		
Gardien de l'en-repôt, \$900 ; gardien, \$550	1,450 00		
Chauffeur, \$400 ; 2 chargeurs, \$800	1,200 00		
3 douaniers, \$1,000 ; messenger, \$500.....	1,500 00		
2 peseurs, \$1,000 ; 2 sous-percepteurs, \$800.....	1,800 00		
		29,665 42	
Gages		10,410 50	
Loyer, \$1,976 ; nettoyer le bureau, \$300.41	2,276 41		
Frais de port et télégrammes, \$44.05 ; papeterie, \$18.45...	62 50		
A reporter.....	2,338 91	49,075 92	143,284 35

DOUANES—QUÉBEC.		\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		2,338 91	40,075 92	143,284 35
<i>Québec—Suite.</i>				
Charrage, \$27.50; réparations, \$164.57.....		192 07		
Combustible, \$25; éclairage, \$20.06; glace, \$20.....		65 06		
Souscriptions, \$45.17; frais de voyages, \$87.50.....		132 67		
Reliure, \$92; impressions, \$10.....		102 00		
Ameublement, \$32.57; divers, \$328.14.....		360 71		
			3,191 42	
<i>Rimouski:—</i>				
Percepteur, \$293.55; préposé au débarquement, \$100; douanier, \$150.....			543 55	
Loyer, \$30; frais de port et télégrammes, \$18.11.....			48 11	
				591 66
<i>Russelltown:—</i>				
Percepteur, \$500; préposé au débarquement, \$388.88.....			988 88	
Gages.....			116 75	
Loyer, \$100; frais de port et télégrammes, \$12.86.....		112 86		
Frais de voyages, \$22.15; pension, \$2.50.....		24 65		
			137 51	
<i>Saint-Armand:—</i>				
Percepteur, \$700; sous-percepteur, \$250.....		950 00		
3 préposés au débarquement.....		1,241 67		
			2,191 67	1,243
Loyer, \$18; nettoyage de bureau, \$20.....		38 00		
Frais de port et télégrammes, \$69.60; papeterie, \$1.70.....		71 30		
Combustible, \$48.75; éclairage, \$8.40; divers, \$9.85.....		67 00		
			176 30	
<i>Saint-Hyacinthe:—</i>				
Percepteur.....			600 00	
Frais de port et télégrammes.....		5 50		
Meuble, 75c.; papeterie, 75c.....		1 50		
			7 00	2,367 97
<i>Saint-Jean:—</i>				
Percepteur, \$1,000; 3 préposés au débarquement, \$1,650.....			2,650 00	
Gages.....			138 00	
Pension, \$28.50; frais de voyages, \$11.25.....		39 75		
Frais de port et télégrammes, \$52.23; taxes d'eau, \$14.40.....		66 63		
Meubles, \$15.50; réparations, \$3.50.....		19 00		
Divers, \$4.55; papeterie, \$2.70.....		7 25		
			132 63	607 00
<i>Sherbrooke:—</i>				
Percepteur, \$1,200; sous-percepteur, \$1,400.....		2,600 00		
Préposé au débarquement.....		600 00		
			3,200 00	2,920 63
Gages.....			454 00	
Loyer, \$150; nettoyage de bureau, \$28.85.....		178 85		
Frais de voyages, \$19.35; pension, \$140.....		159 35		
Frais de p. et télégr., \$13.47; divers, \$3.50; combus., \$40.57.....		57 64		
			395 74	
<i>Sorel:—</i>				
Percepteur.....			500 00	4,049 74
Loyer, \$75; papeterie, \$3.70.....			78 70	
				578 70
<i>Stanstead:—</i>				
Percepteur, \$1,100; sous-percepteur, \$700.....		1,800 00		
3 préposés au débarquement.....		1,330 00		
			3,130 00	
Gages.....			605 35	
Loyer, \$100; combustible, \$20.50; réparations, \$1.85.....		122 35		
Frais de port et télégrammes, \$23.74; papeterie, 75c.....		24 49		
			146 84	
<i>Sutton:—</i>				
Percepteur intérimaire, \$800; 2 douaniers, \$300.....			1,100 00	3,882 19
Gages.....			412 30	
Loyer, \$40; frais de port et télégrammes, \$7.12.....		47 12		
Combustible, \$20; meubles, \$10.....		30 00		
			77 12	
				1,589 42
A reporter.....				204,382 14

DOUANES—QUÉBEC.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						204,382	14
<i>Trois-Rivières</i> :—							
Percepteur.....				1,000	00		
Frais de port et télégrammes, \$17.42 ; combustible, \$10.....		27	42				
Divers, 70c. ; papeterie, \$2.30 ; taxes d'eau, \$9.76.....		12	76				
				40	18		
						1,040	18
						205,422	32
DOUANES—NOUVEAU-BRUNSWICK.							
<i>Bathurst</i> :—							
Percepteur, \$800 ; sous-percepteur, \$400.....		1,200	00				
Commis, \$500 ; 2 douaniers, \$400.....		900	00				
				2,100	00		
Loyer, \$50 ; poêle et tuyaux, \$18.....		68	00				
Frais de port et télégrammes, \$39.59 ; combustible, \$27.....		66	59				
				134	59		
						2,234	59
<i>Campo Bello</i> :—							
Percepteur, \$800 ; sous-percepteur, \$300.....				1,100	00		
Gages.....					177	00	
Loyer, \$24 ; nettoyage de bureau, \$9.....		33	00				
Combustible, \$16.25 ; divers \$3.....		18	25				
Frais de port et télégrammes.....		43	08				
				94	33		
						1,371	33
<i>Caraquette</i> :—							
Percepteur, \$600 ; sous-percepteur, \$200.....		800	00				
2 douaniers.....		160	00				
				960	00		
Loyer, \$50 ; frais de port et télégrammes, \$3.41.....		53	41				
Louage de chaloupe, \$30 ; combustible, \$25 25.....		55	25				
				108	66		
						1,068	66
<i>Chatham</i> :—							
Percepteur, \$1,200 ; estimateur, \$750.....		1,950	00				
Garde-clefs, \$550 ; préposé au débarquement, \$450.....		1,000	00				
				2,950	00		
Nettoyage de bureau, \$33 ; frais de port et télégr., \$11.15.....					44	15	
						2,994	15
<i>Dalhousie</i> :—							
Percepteur, \$1,000 ; 2 préposés au débarquement, \$560.....		1,560	00				
Sous-percepteur, \$400 ; 3 douaniers, \$400.....		800	00				
				2,360	00		
Loyer, \$60 ; frais de port et télégrammes, \$37.25.....		97	25				
Réparations, \$5 ; papeterie, \$1.70.....		6	70				
				103	95		
						2,463	95
<i>Dorchester</i> :—							
Percepteur, \$600 ; préposé aux arrivages, \$100.....		700	00				
Sous percepteur.....		400	00				
				1,100	00		
Loyer, \$20 ; nettoyage de bureau, \$1.....		21	00				
Frais de port et télégrammes, \$2.15 ; combustible, \$10.25.....		12	40				
Meubles, \$1 ; réparations, 60c. ; messageries, 50c.....		5	10				
Frais de voyages, \$1 86 ; pension, \$24.03.....		28	89				
				67	39		
						1,167	39
<i>Frédéricton</i> :—							
Percepteur, \$1,500 ; estimateur, \$950.....		2,450	00				
2 commis, \$875 ; 2 préposés au débarquement, \$537.50.....		1,412	50				
				3,862	50		
Frais de port et télégrammes \$ 9.79 ; gaz, \$75.77.....		105	56				
Vérification des poids, 75c ; frais de voyages, \$19.50.....		20	25				
Taxes d'eau, \$6.50 ; nettoyage de bureau, \$4.....		10	50				
Meubles, \$3.76 ; glace, \$5.....		7	75				
Divers, \$30.68 ; papeterie, \$7.80.....		38	48				
				182	54		
						4,045	04
A reporter.....						15,345	11

DOUANES—NOUVEAU-BRUNSWICK.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						15,345	11
<i>Grandes-Chutes</i> :—							
Percepteur, \$250 ; préposé au débarquement, \$100		350	00				
2 sous-percepteurs, \$450 ; 4 douaniers, \$275.....		725	00				
				1,075	00		
Loyer, \$15 ; combustible, \$5c.....		20	00				
Frais de port et télégrammes.....		16	06				
				36	06		
<i>Hillsboro</i> :—						1,111	06
Percepteur, \$600 ; 4 sous-percepteur, \$616.66.		1,216	66				
2 douaniers, \$216.68 ; 2 préposés aux arrivages, \$200.....		416	68				
				1,633	34		
Gages				8	64		
Frais de port et télégr., \$13.48 ; frais de voyages, \$34.36. ...				47	82		
						1,689	80
<i>Jonction-McAdam</i> :—							
Percepteur, \$300 ; 2 préposés au débarquement, \$183.33.....				483	33		
Frais de port et télégrammes.....				17	59		
						500	92
<i>Moncton</i> :—							
Percepteur, \$1,000 ; sous-percepteur, \$500.....				1,500	00		
Gages				494	27		
Loyer, \$120 ; nettoyage de bureau, \$3.90.....		123	90				
Combustible, \$17.96 ; frais de port et télégrammes, \$21.16.....		39	12				
Réparations, 55c ; divers, \$21.37.....		21	92				
Frais de messagerie, 60c. ; papeterie, \$1.95		2	55				
Frais de voyages, \$9.10 ; pension, \$35.87		94	97				
				282	46		
						2,276	73
<i>Newcastle</i> :—							
Percepteur, \$1,200 ; garde-clefs, \$600		1,800	00				
Commis, \$500 ; préposé aux arrivages, \$500.....		1,000	00				
				2,800	00		
Frais de port et télégrammes, \$3.61 ; papeterie, \$3.40.....		6	01				
Divers, \$3 ; frais de voyages, \$31.....		34	00				
Réparations, \$2.35 ; combustible, \$35.06.....		37	41				
				77	42		
						2,877	42
<i>Richibouctou</i> :—							
Percepteur, \$1,100 ; sous-percepteur, \$500		1,600	00				
3 préposés aux arrivages.....		350	00				
				1,950	00		
Loyer, \$110 ; nettoyage de bureau, \$22		132	00				
Frais de port et télégrammes, \$36.51 ; papeterie, \$2.90		39	41				
Réparations, \$1.05 ; combustible, \$22.75 ; divers, 78c.....		24	58				
				195	99		
						2,145	99
<i>Sackville</i> :—							
Percepteur, \$800 ; 2 sous-percepteurs, \$300		1,100	00				
Douanier.....		100	00				
				1,200	00		
Gages				2	55		
Loyer, \$50 ; frais de port et télégrammes, \$21.56.....		71	56				
Combustible, \$6.55 ; louage d'un cheval, \$3.25.....		9	80				
Pension, 25c. ; divers, \$2.05.....		2	30				
				83	66		
						1,286	21
<i>Shédiac</i> :—							
Percepteur, \$700 ; douanier, \$300.....				1,000	00		
Loyer, \$60 ; frais de port et télégrammes, \$10.38.....		70	38				
Combustible, \$10 ; jaugeur, \$12		22	00				
Pension, \$2 ; frais de voyages, \$1.....		3	00				
				95	38		
						1,095	38
<i>Shippegan</i> :—							
Percepteur				600	00		
Loyer, \$30 ; frais de port et télégrammes, \$2.12.....				32	12		
						632	12
<i>Saint-André</i> :—							
Percepteur, \$1,200 ; sous-percepteur, \$400.....		1,600	00				
Préposé au débarquement, \$600 ; 2 douaniers, \$1,100.....		1,900	00				
				3,500	00		
A reporter				3,500	00	28,960	74

DOUANES—NOUVEAU-BRUNSWICK.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				3,500	00	28,960	74
<i>Saint-André</i> —Suite.							
Loyer, \$ 65; nettoyage de bureau, \$3.50		168	50				
Combustible, \$59.18; frais de port et télégrammes, \$22.42..		81	60				
Divers, \$6.14; meubles, \$16; papeterie, \$3.25.....		25	39				
				275	49		
<i>Saint-George</i> :—						3,775	49
Percepteur, \$600; préposé aux arrivages, 267.50				862	50		
Loyer, \$55.25; combustible, \$14.70; divers, \$1.85.....		72	80				
Frais de port et télégrammes, \$10.61; papeterie, \$2.55.....		13	16				
				85	96		
<i>Saint-Jean</i> :—						948	46
Percepteur, \$3,000; commis en chef, \$1,500.....		4,500	00				
Caissier, \$1,100; contrôleur, \$1,500		2,600	00				
13 commis, \$10,379.16; surveillant des arrivages, \$1,000....		11,379	16				
3 estimateurs, \$2,600; jaugeur, \$1,700.....		4,300	00				
3 préposés au débarquement.....		2,383	23				
Echantillonneur, \$500; 6 garde-clefs, \$3,900.....		4,400	00				
25 préposés aux arrivages, \$12,780.96; 3 chaloupiers, \$1,750		14,530	96				
				44,093	45		
Gages				1,200	00		
Frais de port et télégrammes. \$142.24; loyer, \$130		272	24				
Divers, \$173.67; charriage, \$135.75		709	42				
Frais de voyages, \$9.99; pension, \$1.50; glace, \$5.....		19	49				
Nettoyage de bureau, \$17 95; eau, \$159 12		187	07				
Combustible, \$16 88; éclairage, \$2; meubles, \$30.20		109	08				
Chaloupe, et loyer de l'abri de la chaloupe.....		144	40				
Balances, \$39.84; pavillon, \$21		60	88				
Abonnements, \$5 10; papeterie, \$20.16.....		25	26				
Almanach des adresses		5	40				
Impression de formules.		3	50				
				1,536	74		
<i>St-Stephen</i> :—						46,830	19
Percepteur, \$1,600; estimateur, \$700.....		2,300	00				
Contrôleur et jaugeur.....		750	00				
Préposé au débarquement, \$650; 2 douaniers, \$1,20		1,850	00				
				4,900	00		
Loyer, \$375; frais de port et télégrammes, \$6 50. 0 ...		381	50				
Combustible, \$65 92; réparations, \$3.55.....		69	47				
Meubles.....		5	60				
				456	57		
<i>Woodstock</i> :—						5,356	57
Percepteur, \$900; sous-percepteur, \$300		1,200	00				
Commis, \$208 33; 12 douaniers, \$2,091.65.....		2,299	93				
				3,499	98		
Gages				861	63		
Loyer, \$110; frais de port et télégrammes, \$57.86		167	86				
Divers, \$16.28; papeterie, \$3.85.....		20	13				
Combustible, \$32; éclairage, 70c; pension, \$33.....		95	70				
				283	69		
						4,645	30
						90,516	75
NOUVELLE-ÉCOSSE.							
<i>Amherst</i> :—							
Percepteur, \$1,200; 5 sous-percepteurs, \$1,300		2,500	00				
Commis, \$300; 2 officiers faisant la saisie, \$120		720	00				
				3,220	00		
Loyer, \$100; frais de port et télégrammes, \$25.99.....		125	99				
Divers, \$5.16; papeterie, \$2.35		7	50				
				133	49		
<i>Annapolis</i> :—						3,353	49
Percepteur, \$900; 2 sous-percepteurs, 350.		1,250	00				
2 douaniers.....		160	00				
				1,410	00		
A reporter				1,410	00	3,353	49

DOUANES—NOUVELLE-ÉCOSSE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			1,410 00	3,353 49
<i>Annapolis</i> —Sulte.				
Loyer, \$48; frais de port et télégrammes, \$12.80.....		60 80		
Combustible, \$29.58; plaques découpées, \$7.....		36 58		
			97 38	
<i>Antigonish</i> :—				1,507 38
Percepteur, \$800; sous-percepteurs, \$400.....		1,200 00		
2 douaniers.....		183 34		
Nettoyage de bureau, \$2; combustible, \$12.30.....		14 30	1,383 34	
Divers, 80c.; papeterie, \$3.06.....		3 86		
Frais de port et télégrammes.....		22 20		
			40 36	
<i>Arichat</i> :—				1,423 70
Percepteur, \$800; 3 sous-percepteurs, \$550.....		1,350 00		
6 douaniers.....		84 ^r 67		
Frais de port et télégrammes, \$33.93; réparations, \$7.07...		41 00	2,191 67	
Divers, \$1.43; fret, \$1.65.....		3 08		
			44 08	
<i>Baddeck</i> :—				2,235 75
Percepteur, \$650; 4 sous-percepteurs, \$660.....		1,310 00		
4 douaniers.....		500 00		
Loyer, \$33; divers, \$1.10.....		34 10	1,810 00	
4 douaniers.....		4 33		
			38 43	
<i>Barrington</i> :—				1,848 43
Percepteur, \$500; sous-percepteur, \$150.....		650 00		
3 préposés au débarquement.....		270 00		
Loyer, \$40; frais de port et télégrammes, \$31.52.....		71 52	920 00	
Frais de voyages, \$12.50; alcool, 50c.....		13 00		
			84 52	
<i>Bridgetown</i> :—				1,004 52
Percepteur, \$650; sous-percepteur, \$150.....		800 00		
2 douaniers.....		120 00		
				920 00
<i>Cornwallis</i> :—				
Percepteur, \$600; 6 sous-percepteurs, \$1,550.....		2,150 00		
2 douaniers.....		120 00		
			2,270 00	
Gages.....			16 00	
Loyer, \$30; combustible, \$36.25; éclairage, \$2.....		63 25		
Nettoyage de bureau, \$2.50; réparations, \$10.25.....		12 75		
Frais de port et télégrammes, \$60.51; pension, \$1.75.....		65 26		
Papeterie, 75c.; louage de cheval, \$4.....		4 75		
			151 01	
<i>Digby</i> :—				2,437 01
Percepteur, \$800; sous-percepteurs, \$1,000.....		1,800 00		
3 douaniers.....		140 00		
Loyer, \$50; combustible, \$16; divers, 25c.....		66 25	1,940 00	
Frais de port et télégrammes, \$59.52; papeterie, 75c.....		60 27		
Frais de voyages, \$9; meubles, 30c.....		9 30		
			135 82	
<i>Guysboro'</i> :—				2,075 82
Percepteur, \$650; 4 sous-percepteurs, \$700.....		1,350 00		
4 douaniers.....		240 00		
Loyer, \$48; frais de port et télégrammes, \$35.86.....		83 86	1,590 00	
Combustible, \$14; chaloupe et rames, \$26.....		40 00		
			123 86	
<i>Halifax</i> :—				1,713 86
Percepteur, \$3,000; contrôleur du port, \$1,500.....		4,500 00		
Vérificateur en chef, \$850; caissier, \$1,400.....		2,050 00		
Premier commis et régistrateur des navires.....		1,400 00		
A reporter.....		7,950 00		18,519 96

DOUANES—NOUVELLE-ÉCOSSE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		7,950 00		18,519 96
<i>Halifax</i> —Fin :—				
13 commis, \$9 150; 5 estimateurs, \$4,400.....		13,550 00		
2 jaugeurs, \$1,277.78; 5 préposés au débarquement, \$4,500.....		5,777 78		
12 garde-clefs, \$7,280; surveillant des arrivages, \$900.....		8,180 00		
16 préposés aux arrivages, \$8,900; 4 chaloupiers, \$2,100.....		11,000 00		
Messager, \$550; sous-percepteur, \$200.....		750 00		
6 douaniers.....		1,035 84		
Gages			48,243 62	
Loyer, \$850; nettoyage de bureau, \$140 02.....		790 02	4,460 03	
Combustible, \$198 09; glace, \$28; eau, \$28.50.....		254 59		
Meubles, \$16; réparations, \$112.10; téléphone, \$98.00.....		216 10		
Frais de port et télégrammes, \$539 85; papeterie, \$39.40....		579 25		
Divers, \$215.14; almanachs des adresses, \$20.....		235 14		
Entretien, bureau local.....		605 00		
Abonnements		22 50	2,702 60	55,406 25
<i>Liverpool</i> :—				
Percepteur, \$300 00; préposé au débarquement, \$600.00....			1,500 00	
Loyer, 50 00; nettoyage de bureau, 3 00....		53 00		
Combustible, 16.25; frais de port et télégrammes, 4.38....		20 63	73 63	1,573 63
<i>Lockeport</i> :—				
Percepteur				600 00
<i>Londonerry</i> :—				
Percepteur, \$500; 2 sous-percepteurs, \$400.....		900 00		
Douanier.....		60 00		
Frais de port et télégrammes.....			960 00	
			6 86	966 86
<i>Lunenburg</i> :—				
Percepteur, \$750; 3 sous-percepteurs, \$900.....		1,650 00		
Préposé aux arrivages, \$350; préposé au débarquem., \$100.....		450 00		
2 douaniers.....		153 34	2,253 34	
Gages.....			300 00	
Loyer, \$50; frais de port et télégrammes, \$30.76.....		80 76		
Nettoyage de bureau, \$2 50; combustible, \$13.....		15 50		
Divers, \$6.25; éclairage, \$2.....		8 25		
Chaloupe, \$24; charriage, \$3.25.....		27 25	131 76	2,685 10
<i>Margaretville</i> :—				
Percepteur, \$500; sous-percepteur, \$200.....			700 00	
Frais de port et télégrammes, \$4.87; combustible, \$25.25....			30 12	730 12
<i>Sydney-Nord</i> :—				
Percepteur, \$900; sous-percepteur, \$100.....		900 00		
2 douaniers, \$850; chaloupiers, \$300.....		1,150 00	2,050 00	
Frais de port et télégrammes, \$5.07; combustible, \$10.30....		15 37		
Divers, 55c; réparations, \$17.64.....		18 19	33 56	2,083 56
<i>Parraboro</i> :—				
Percepteur, \$500; commis, \$150.....		650 00		
3 sous-percepteurs.....		500 00	1,150 00	
Gages.....			1 50	
Loyer, \$40; divers, \$3.15.....		43 15		
Frais de port et télégrammes.....		20 90	64 05	1,215 55
A reporter.....				83,781 03

DOUANES—NOUVELLE-ECOSSE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						83,781	03
<i>Pictou</i> :—							
Percepteur, \$1,200; 3 sous-percepteurs, \$1,300	2,500	00					
2 commis, \$1,100; estimateur, \$600	1,700	00					
1 préposé au débarquement, \$500; 3 douaniers, \$566.67.....	1,066	67					
				5,266	67		
Loyer, \$160; nettoyage de bureau, \$10.20	170	20					
Réparations, \$15.21; meubles, \$26.95	42	16					
Combustible, \$9; et télégrammes, \$50.38	59	88					
Divers, \$3.77; papeterie, \$3.85	12	62					
Frais de voyages, \$2.56; pension, \$1.20.....	3	76					
				288	62		
						5,555	29
<i>Port-Hawkesbury</i> :—							
Percepteur, \$600; 2 sous-percepteurs, \$450.....	1,050	00					
2 douaniers.....	120	00					
				1,170	00		
Loyer, \$36; combustible, \$15.45; fret, 29c.....	51	74					
Frais de port et télégrammes, \$12.95; divers, \$4.25.	17	20					
				68	94		
						1,238	94
<i>Port-Hood</i> :—							
Percepteur, \$500; 3 douaniers, \$270				770	00		
Réparations de chaloupe.....	8	00					
Frais de port et télégrammes.....	4	74					
				12	74		
						782	74
<i>Port-Medway</i> :—							
Percepteur.....				500	00		
Frais de port et télégrammes.....	3	03					
Divers, \$1.09; papeterie, \$1.75.....	2	84					
				5	87		
						505	87
<i>Shelburne</i> :—							
Percepteur, \$400; sous-percepteur, \$150				550	00		
Frais de port et télégrammes, \$10.97; divers, \$1.76.....	12	73					
Nettoyage de bureau, \$1.10; meubles, \$1.25.....	2	35					
				15	08		
						565	08
<i>Sydney</i> :—							
Percepteur, \$800; douanier, \$400	1,200	00					
7 sous-percepteurs, \$1,475; douanier, \$80	1,535	00					
				2,735	00		
Frais de port et télégrammes				19	85		
						2,754	85
<i>Truro</i> :—							
Percepteur, \$458.33; sous-percepteur, \$200.....	658	33					
Commis, \$583.33; douanier, \$90.....	643	33					
				1,301	66		
Loyer, \$100; nettoyage de bureau, \$8.75.....	108	75					
Combustible, \$20; frais de port et télégrammes, \$16.69.....	36	69					
Meubles, 75c; réparations, \$16.....	16	75					
Pension, \$15; frais de voyages, \$10	25	00					
Fret, \$1.03; papeterie, \$3.45.....	4	50					
				191	69		
						1,493	35
<i>Weymouth</i> :—							
Percepteur, \$600; 4 sous-percepteurs, \$900.....				1,500	00		
Frais de port et télégrammes	27	28					
Loyer, \$40; papeterie, \$1	41	00					
				68	28		
						1,568	28
<i>Windsor</i> :—							
Percepteur, \$1,200; 4 sous-percepteurs, \$800.....	2,000	00					
Préposé au débarquement, \$450; douanier, \$80.....	510	00					
				2,510	00		
Frais de port et télégrammes	19	18					
Meubles, \$30; fret, 30c.....	30	30					
				49	48		
						2,559	48
A reporter.....						100,804	91

DOUANES—NOUVELLE-ECOSSE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						100,804	91
<i>Yarmouth</i> :—							
Percepteur, \$1,200 ; officier spécial, \$800.....		2,000	00				
3 sous-percepteurs, \$420 ; commis, \$900		1,320	00				
Estimateur, \$700 ; jaugeur, \$650.....		1,350	00				
Preposé au débarquement, \$500 ; douanier, \$75.....		575	00				
				5,245	00		
Gages				105	82		
Loyer, \$200 ; combustible, \$12.20 ; réparations, \$6.70.....		218	90				
Nettoyage de bureau, \$12 ; meubles de bureau, \$1.25.....		13	25				
Frais de port et télégrammes, \$51.58 ; téléphone, \$15.....		66	58				
Papeterie, \$4.85 ; divers, \$2.30		7	15				
				305	88		
<i>Charlottetown</i> :—						5,656	70
Percepteur, \$1,800 ; sous-percepteur, \$1,200.....		3,000	00				
Estimateur, \$1,000 ; premier commis, \$900.....		1,900	00				
4 commis, \$2,033.33 ; jaugeur, \$600		2,633	33				
2 garde-clefs, \$900 ; contrôleur-mesureur, \$500.....		1,400	00				
5 préposés au débarquement, \$2,500 ; 15 douaniers, \$960....		3,460	00				
12 sous-percepteurs.....		2,281	67				
				14,675	00		
Gages.....				923	09		
Loyer, \$484.68 ; nettoyage de bureau, \$45		529	58				
Combustible, \$3.54 ; eau, \$6 ; éclairage, \$18.94		28	48				
Frais de port et télégrammes, \$66.25 ; papeterie, \$33.59....		99	84				
Entretien des bureaux locaux.....		144	00				
Divers.....		30	31				
				832	21		
<i>Summerside</i> :—						16,430	30
Percepteur, \$1,000 ; premier préposé au débarq., \$400.....		1,400	00				
1 préposé au débarquement, \$300 ; 2 commis, \$1,025.....		1,325	00				
9 douaniers, \$460 ; garde-clefs, \$150.....		610	00				
4 sous-percepteurs		900	00				
				4,235	00		
Gages				14	30		
Loyer, \$260 ; frais de port et télégrammes, \$27.40		287	40				
Combustible, \$2.35 ; nettoyage de bureau, \$7.25.....		29	60				
Meubles \$2 ; réparations, \$4.31		6	31				
Divers, \$5 07 ; papeterie, \$2.60.....		7	67				
				330	98		
						4,580	28
COLOMBIE-BRITANNIQUE.						21,010	58
<i>New Westminster</i> :—							
Percepteur, \$1,400 ; sous-percepteur, \$1,600.....		3,000	00				
Sous-percepteur, \$1,704 ; 2 préposés au débarq., \$2,000.....		3,704	00				
				6,704	00		
Gages				1,635	98		
Loyer, \$50 ; nettoyage de bureau, \$60.....		120	00				
Tentes et ustensiles de cuisine		20	00				
Frais de port et télégrammes, \$128.83 ; combustible, \$60....		188	83				
Réparations, \$55 ; frais de voyages, \$293.22		348	22				
Impressions, \$15.75 ; papeterie, \$163.72		179	47				
Frais de messagerie, \$50 ; divers, \$13.....		63	00				
				919	52		
<i>Victoria</i> :—						9,259	50
Percepteur, \$3,800 ; premier commis, \$1,800.....		5,600	00				
Contrôleur, \$1,704 ; estimateur, \$2,000.....		3,704	00				
2 commis, \$1,800 ; sous-percepteur, \$1,600		3,400	00				
2 préposés aux arrivages, \$1,396 ; garde-clef, \$800		2,196	00				
2 préposés au débarquement.....		2,000	00				
				16,900	00		
Gages				1,729	82		
Loyer, \$360 ; nettoyage de bureau, \$80.		440	00				
Frais de port et télégrammes, \$43 ; eau, \$24.....		67	00				
Divers, \$44 87 ; papeterie, \$90.74.....		135	61				
Frais de voyages.....		15	34				
				657	95		
						19,287	77
A reporter.....						28,547	27

DOUANES—COLOMBIE-BRITANNIQUE.		\$	cts	\$	cts.	\$	cts.
Report						28,547	27
<i>Nanaimo</i> :—							
	Percepteur, \$1,000 ; sous-percepteur, \$1,000			2,000	00		
	Gages.....				162	50	
	Frais de port, \$10 ; papeterie, \$13.38.....				23	38	
						2,185	89
DOUANES—MANITORA.						30,733	15
<i>Emerson</i> :—							
	Percepteur, \$1,500 ; sous-percepteur, \$1,000.....	2,500	00				
	2 préposés au débarquement.....		920	83			
				3,420	83		
	Gages.....				4,404	49	
	Loyer, \$132 ; combustible, \$39 ; poêle, \$33.85.....		204	85			
	Frais de port et télégrammes, \$112.49 ; transport, \$5.20.....		117	69			
	Papeterie, \$12.50 ; divers, \$13.66.....		26	16			
				348	70		
<i>Winnipeg</i> :—						8,174	02
	Percepteur, \$3,000 ; contrôleur, \$1,800	4,800	00				
	5 sous-percepteurs, \$2,904 14 ; commis en chef, \$1,400.	4,304	14				
	Commis en chef de la statistique, \$1,200 ; caissier, \$1,200.....	2,400	00				
	Vérificateur en chef, \$1,000 ; commis des manifestes, \$1,000	2,000	00				
	1er préposé au débarquement et estimateur.....	1,700	00				
	Aide comme commis de la statistique	1,000	00				
	3 préposés au débarquement, \$2,083.33 ; commis, \$466.67...	2,550	00				
	2 garde-clefs, \$816.67 ; aide-estimateur, \$142.46.....	959	13				
				19,713	27		
	Gages.....				9,756	86	
	Nettoyage de bureau, \$192 ; divers, \$110.52.....	302	52				
	Combustible, \$3 ; eau, \$68.40 ; glace, \$25.....	96	40				
	Réparations, \$29.80 ; meubles, \$95.56.....	125	36				
	Frais de port et télégrammes, \$298.24 ; éclairage, \$63.60.....	361	84				
	"North-West Lumberman," \$4 ; papeterie, \$21.60.....	25	60				
	Pension, \$206.65 ; voyages, \$149.35.....	356	00				
				1,267	72		
						30,737	85
TERRITOIRES DU NORD-OUEST :—						38,911	87
	Surintendant A. Shurtleff, police à cheval du N.-O., commis- sion sur droits perçus à Fort-Walsh et Creek de L'Érable.....			545	25		
	Surintendant John Cotton, police à cheval du N.-O., com- mission sur droits perçus à McLeod.....			777	08		
						1,322	33
INSPECTION :—							
	Henry Kavanagh, appointements.....			2,000	00		
	do allocation de voyage de \$4 par jour.....			652	82		
						2,652	82
	T. C. Mewburn, appointements.....			2,000	00		
	do avances, à rendre compte.....			1,512	38		
						3,512	38
	J. W. Cudlip, appointements.....					2,000	00
	J. F. Wolff, do			1,600	00		
	do frais de voyages.....			231	65		
	do allocation de pension.....			577	00		
	do frais de port et télégrammes.....			59	77		
						2,468	42
	W. H. Hill, appointements.....			2,000	00		
	do différence d'appoin., du 1er fév. au 31 mai 1884.....			133	34		
	do frais de voyages			412	89		
	do allocation de pension			637	00		
	do frais de port et télégrammes.....			44	97		
						3,228	20
	L'honorable L. Robitaille, appointements.....			776	24		
	do frais de voyages			111	26		
	do allocation de pension			109	58		
	do télégrammes.....			0	50		
						997	58
A reporter.....						14,859	40

DOUANES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					14,859	40
R. N. Beckwith, frais de voyages.....			30	00		
do allocation de pension.....			47	50		
					77	50
G. S. Robertson, frais de voyages.....			24	00		
do pension.....			26	00		
					50	00
Un pupitre.....					28	00
					15,014	90
DÉPENSES CONTINGENTES À OTTAWA POUR LE SERVICE EXTÉRIEUR :—						
Bureau de la papeterie.....	3,870	96				
Imprimerie de la reine.....	9,728	88				
Livres d'échantillons, 300.....	100	00				
Papier pour mécanigraphe, 15 rames.....	25	00				
			13,724	84		
MOINS—Vente de blancs de formules.....			175	41		
					13,549	43
Prichard et Mingard, estampilles.....	130	79				
Geo. Cox, gravure et lithographie.....	403	20				
					533	99
"Iron Age," 32 exemplaires.....	125	63				
"American Manufacturer," 24 exemplaires.....	72	25				
"Iron Trade Circular," 8 do.....	49	60				
"Shipping List and Prices Current".....	11	00				
					258	48
Analyse de lait condensé, W. H. Ellis.....	5	00				
2 pétrolomètres.....	24	00				
2 hydromètres.....	37	00				
1 assortiment d'instruments de gravité.....	8	50				
2 jauges en fil de fer.....	5	18				
					79	63
Cie Internationale de Tentes, 9 pavillons.....					120	94
Frais de port et télégrammes.....					1	20
Services judiciaires, l'hon. L. R. Church.....	1,000	00				
do Aikins, Culver et Hamilton.....	506	48				
do D. O'Connor.....	80	00				
do H. Abbott, jeune.....	45	00				
do Drake, Jackson et Helmcken.....	22	50				
do W. C. Kingsbury.....	6	30				
do P. O'Brien.....	6	00				
do F. S. Proper, déboursé.....	6	00				
					1,672	38
BUREAU DES DOUANES :—						
W. G. Fraser, appointements.....			1,800	00		
A. L. Watters do.....			1,000	00		
G. W. Jessop do.....			900	00		
Jas. Johnson, additionnel comme président.....			800	00		
J. A. Grosse, appointements.....			800	00		
H. Sugden Evans, analyste, 10 mois depuis le 1er sept.....			666	60		
J. Shaughnessy, services.....			600	00		
Chas. Curliss do.....			330	63		
John Gray do.....			150	00		
J. D. Bonness do.....			100	00		
B. Hinds.....			50	00		
J. W. Davis.....			50	00		
F. A. Barraclough.....			48	67		
					7,295	90
Officiers spéciaux, services et frais de voyages.....					4,803	29
Frais de voyages.....			233	40		
Allocation de pension.....			341	27		
					574	67
Balance et poids pour l'or.....			32	75		
Tamis pour le sel.....			27	50		
Papeterie.....			4	35		
Frais de port.....			0	50		
					65	10
Total.....					12,738	96

BUREAU DE L'AUDITEUR, 12 février 1885.

MONSIEUR,—Relativement à la nomination de M. Louis Robitaille au poste d'inspecteur intérimaire du district d'inspection des douanes n° 3, j'ai l'honneur de représenter que la nomination ne me paraît pas d'accord avec les dispositions de l'acte du service civil, et spécialement avec la section 34, " lorsque le sous-chef d'un ministère," et la clause (b) de la première sous-section de la même section.

Respectueusement à vous,

Le commissaire des douanes.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 20 juin 1885.

MONSIEUR,—Je remarque dans votre compte de contingents des paiements faits à J. Dunn, comme différence d'appointements pour services comme percepteur intérimaire au port de Sutton, Québec.

Le percepteur fut mis à la retraite le 1er mars 1884. D'après la 49e section de l'acte du service civil, ces paiements me paraissent illégaux.

Je dois faire observer que les paiements faits pour différence d'appointements devraient être portés au compte des appointements, et non à celui des contingents.

Respectueusement à vous,

Le commissaire des douanes.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DES DOUANES, 22 juin 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 20 courant au sujet du paiement de la différence d'appointements au percepteur intérimaire de Sutton.

Il est très vrai que d'après la décision rendue par le ministère de la justice, la différence d'appointements ne peut être payée dans ce cas; mais jusqu'au moment où cette règle fut établie, il était entendu que la dite différence était payable; des paiements réguliers étaient faits et ont continué de l'être dans ce cas, pour la raison qu'un crédit supplémentaire devait être voté pour couvrir la somme, ce que vous pourrez voir par les budgets supplémentaires qui sont en ce moment devant la Chambre.

Quant au paiement fait à même le compte des contingents, c'était le moyen le plus commode pour le faire en attendant l'adoption du budget, alors que nous voulions transférer toute la somme au compte des contingents.

Votre obéissant serviteur,

W. G. PARMELIE, *sous-commissaire*.

L'auditeur-général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 23 juin 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre n° 2372.

En disant que jusqu'au moment de la décision rendue par le ministère de la justice il était entendu que la différence d'appointements était payable dans des circonstances semblables à celles du cas qui nous occupe, vous voulez, je crois, parler de l'opinion qui avait cours dans votre ministère.

Permettez-moi de vous dire ce qui, selon moi, aurait dû être fait: on aurait dû retenir la différence des appointements jusqu'à ce que le parlement en eut autorisé le paiement. Je dois aussi vous faire observer qu'on ne doit pas se servir d'un crédit pour payer des sommes auxquelles ce crédit n'est pas destiné, lors même qu'on s'attend à obtenir subséquemment un crédit au compte duquel les dites sommes peuvent être portées.

Respectueusement à vous,

Le commissaire des douanes.

J. L. McDOUGALL, A.G.

ACCISE.	—		Appointe- ments.		Dépenses contingen- tes.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Algoma.....			700	00		57 34
Belleville.....			4,293	32		546 42
Brantford.....			6,626	13		1,112 56
Cobourg.....			1,900	00		148 08
Cornwall.....			700	00		
Guelph.....			11,909	99		1,124 53
Hamilton.....			14,136	19		1,262 24
Kingston.....			6,079	96		924 97
London.....			12,774	98		1,216 96
Ottawa.....			4,138	03		405 93
Owen-Sound.....			1,660	00		340 21
Perth.....			2,400	00		244 76
Peterboro'.....			1,549	92		236 15
Prescott.....			7,917	17		1,005 19
Stratford.....			6,796	72		1,401 90
Sainte-Catherine.....			4,566	60		542 36
Toronto.....			23,932	58		1,375 96
Windsor.....			11,959	88		671 89
Beauharnois.....			450	00		42 00
Iberville.....			970	00		52 99
Joliette.....			1,749	92		954 41
Montréal.....			31,196	20		2,065 80
Québec.....			9,797	55		704 58
Sherbrooke.....			1,369	41		466 11
Sorel.....			980	39		164 84
Saint-Hyacinthe.....			750	00		398 06
Terrebonne.....			600	00		52 13
Trois-Rivières.....			1,400	00		251 08
Iles de la Madeleine.....			300	00		
Cap-Breton.....			750	00		83 37
Halifax.....			6,754	62		1,439 38
Pictou.....			1,383	31		399 71
Chatham.....			1,000	00		103 51
Saint-Jean.....			7,050	00		463 08
Charlottetown.....			2,006	07		425 67
Manitoba.....			7,780	00		2,083 50
do allocation additionnelle.....						2,473 17
Territoires du Nord-Ouest.....			383	30		
Colombie-Britannique.....			2,032	32		1,216 50
3 inspecteurs de district dans Ontario.....			7,000	00		1,836 92
2 do Québec.....			4,599	96		604 44
1 inspecteur de district dans la Nouvelle-Ecosse.....			2,200	00		1,321 93
1 do le Nouveau-Brunswick.....			2,000	00		424 75
1 do le Manitoba.....			2,133	30		514 75
1 do la Colombie-Britannique.....			2,200	00		208 85
1 inspecteur en chef.....			2,800	00		
1 inspecteur des manufactures de tabac.....			2,000	00		
Droit payé aux officiers des grandes manufactures—						
W. F. Miller en charge à Windsor.....	200	00				
G. W. Woodward do Guelph.....	200	00				
W. Reddan do Toronto.....	200	00				
C. Gerald do Belleville.....	200	00				
J. Spearman do Kingston.....	200	00				
F. Mason do Perth.....	200	00				
D. M. Cameron do London.....	200	00				
B. Iler do Montréal.....	200	00				
J. B. Blair do Hamilton.....	25	20				
						1,625 20
Commission aux officiers de douane pour droits perçus—						
F. H. Hesson, Brandon.....	104	14				
J. Farmer, Saint-Jean, N.-B.....	103	14				
G. M. Elliott, Napanee.....	347	90				
Nathan Tupper, Amherst, N.-E.....	274	78				
Geo. Wallace, Sussex, N.-B.....	39	75				
W. J. O'Brien, Bathurst, N.-B.....	40	89				
J. Warren, Pembroke, Ont.....	500	00				
A. F. Street, Frédéricion, N.-B.....	312	18				
A reporter.....	1,722	78	227,678	82	32,934	12

AUCISE.	—		Appointe- ments.	Dépenses contingentes
	\$	cts.	\$	cts.
Report.....	1,722	78	227,678	82 32,934 12
R. Grant, Antigonish, N.-E.....	210	77		
J. F. Crowe, Truro, N.-E.....	296	11		
E. O'Brien, Windsor, N.-E.....	8	07		
R. B. Haddow, Newcastle, N.-B.....	22	82		
A. S. Townshend, Parrsboro', N.-E.....	23	10		
F. J. McGuire, Trenton, Ont.....	266	10		
J. Robertson, Dorchester, N.-B.....	36	13		
J. W. Binney, Moncton, N.-B.....	107	21		
C. W. Strong, Summerside, I.P.-E.....	17	69		
J. S. Clute, Colombie-Britannique.....	200	00		
W. C. Milner, Sackville, N.-E.....	18	00		
H. Carman, Morrisburg, Ont.....	200	00		
W. A. Hogg, Collingwood, Ont.....	200	00		
W. T. Ross, Picton, Ont.....	260	00		
P. C. Beauchesne, Paspébiac, P.Q.....	90	85		
G. P. Nelson, Truro, N.-E.....	21	79		
John Ormiston, Gananoque, Ont.....	150	00		
D. Dinsmore, Wiarton, Ont.....	75	94		
A. M. Williamson, Kincardine, Ont.....	145	26		
Joseph Wilson, Sault Sainte-Marie, Ont.....	118	82		
C. M. Gove, St. Andrews.....	250	00		
J. J. Kavanagh, Gaspé.....	11	99		
Service douanier.....				4,393 43
Commission sur la vente d'estampilles pour le tabac.....				4 351 69
				330 50
Dépenses contingentes—				
J. A. Macdonell.....	144	94		
D. O'Connor.....	60	00		
Aikins, Culver et Hamilton.....	5	00		
L'hon. L. R. Church.....	12	25		
S. J. Lane.....	25	00		
E. J. Hodgson.....	46	68		
H. Abbott, jeune.....	45	00		
W. H. Bowby.....	12	00		
Fell et Mills.....	30	00		
N. Murphy.....	20	50		
W. Graham.....	108	70		
Jos. Rogers.....	1	70		
				511 77
Timbres et étiquettes, Cie de billets de la banq. de l'Amér. Brit.....				23,693 68
Mortimer et Cie, cartes géographiques et étiquettes.....				565 90
Pritchard et Mingard, gravure.....				212 15
Geo. Cox, lithographie.....				35 00
G. E. Desbarats, lithographie.....				401 00
Cie de billets de la banque du Canada, lithographie.....				94 55
Analyse de naphthe de bois.....				5 00
Cadenas, \$881.65; ferronnerie, \$27.71.....				909 36
Bois de service, \$30.25; réparations, \$88.94.....				119 19
Hydromètres et thermomètres.....				1,076 41
Imprimeur de la reine, \$5,102.76; bureau de la papet., \$1,762.65.....				6,865 41
M. C. McCormac, commis surnuméraire.....				546 00
Traduction, A. Fréchette.....				55 42
Annonces dans "Illustrated Guide" de Campeau.....				150 00
Frais de port, \$100.33; loyer, \$20.21.....				120 54
Messageries, \$51.68; télégrammes, \$21.74.....				73 42
Frais de voyages des officiers.....				2,239 45
			227,678 82	79,683 99
NAPHTHE DE BOIS.				
Montant fourni aux fabricants.....			6,790 14	
Montant remboursé par les fabricants.....			4,884 66	
				1,905 48
Revenu net en 1884-85.....				

INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
AGENCE DE QUÉBEC.							
<i>Appointements :—</i>							
1 surintendant des inspecteurs-mesureurs de bois.....		2,000	00				
1 sous-surintendant.....		1,600	00				
1 caissier.....		1,400	00				
12 commis de la spécification.....		7,849	96				
1 messager.....		349	92			13,199	88
Honoraires payés à 18 inspecteurs-mesureurs de bois carré..		12,600	00				
do 27 do douves, espars et madriers.....		11,930	27			24,530	27
<i>Dépenses contingentes :—</i>							
Loyer.....		1,012	50				
Voyages.....		88	25				
Pemne de journée.....		115	09				
Taxes.....		370	96				
Marchandises, \$13.55; téléphone, \$40.....		53	55				
Gardien de nuit.....		29	00				
Peinturage, papier à tenture.....		140	59				
Divers.....		376	16				
Enlever la neige, \$13; glace, \$15.....		29	00				
Combustible, \$320.75; meubles, \$2.25.....		323	00				
Charriage, \$56.33; frais de port, \$19.33.....		75	66				
Papeterie.....		32	25				
Plomberie, \$92.56; télégrammes, \$1.72.....		94	28				
Abonnements.....		24	00				
"Daily Telegraph," impression de circulaires.....		3	00				
Annonces dans divers journaux.....		113	98				
1 livre de calcul.....		4	00				
J. Gilchrist, services surnuméraires.....						2,885	68
J. Patton, frais de voyages.....						44	90
						141	52
40,802 25							
AGENCE DE MONTRÉAL.							
<i>Appointements :—</i>							
1 sous-surintendant.....		900	00				
1 teneur de livres.....		400	00				
1 commis.....		200	00			1,500	00
<i>Dépenses contingentes :—</i>							
Loyer, \$99.98; eau, \$9.50.....		109	46				
Nettoyage de bureau.....		36	00				
Services surnuméraire.....		22	00				
Pétrole, \$27; fret, \$1.20.....		28	20				
Télégrammes et frais de port.....		4	00				
Grille, \$1.50; almanach des adresses, \$2.50.....		4	00				
						203	66
1,703 66							
<i>Paiement aux inspecteurs-mesureurs en retraite.....</i>						5,016 68	
<i>Dépenses contingentes en général :—</i>							
Imprimeur de la reine.....		78	74				
Bureau de la papeterie.....		116	61				
L'hon. John Costigan, frais de voyages.....		52	00				
<i>Dépenses contingentes :—</i>							
D. O'Connor.....		11	65				
Larue, Angers et Casgrain.....		136	44				
J. A. Macdonell.....		16	00				
		2,645	97				
3,057 41							
<i>Dépenses des inspecteurs-mesureurs de bois.....</i>							
50,580 00							

REVENU DE L'INTÉRIEUR.		Appointements.	Dépenses contingentes
POIDS ET MESURES.		\$ cts.	\$ cts.
Belleville.....	1,863 83	940 94	
Hamilton.....	4,400 00	809 79	
Kingston.....	2,000 00	810 18	
London.....	2,400 00	1,042 98	
Orrilla.....	1,700 00	683 68	
Ottawa.....	2,698 43	1,170 93	
Toronto.....	3,000 00	461 24	
Windsor.....	1,600 00	1,807 34	
Montréal.....	4,741 63	866 06	
Québec.....	4,487 72	1,016 71	
Sherbrooke.....	2,049 96	550 90	
Trois-Rivières.....	1,916 63	548 69	
Frédéricton.....	1,400 00	133 07	
King's.....	1,300 00	293 33	
Saint-Jean.....	1,800 00	118 08	
Cap-Breton.....	800 00	356 12	
Halifax.....	1,200 00	305 27	
Pictou.....	800 00	167 32	
Yarmouth.....	800 00	295 82	
Charlottetown.....	1,000 00	276 15	
Winnipeg.....	2,254 58	580 86	
Victoria.....	933 29	461 58	
Alberta.....	800 60	154 50	
Inspecteur en chef des poids et mesures.....	1,800 00	630 71	
Commissaire des étalons.....	800 00	.....
Bureau de la papeterie.....	.....	116 60
Imprimeur de la Reine.....	.....	399 27
Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique, estampilles.....	.....	55 00
Pritchard et Mingard, gravure.....	.....	116 70
Mortimer et Cie., lithographie.....	.....	45 68
E. H. Duan, aide-mécanicien.....	.....	586 00
Frais judiciaires—Vallée et Drolet.....	.....	40 00
W. Graham.....	.....	124 55
Jones et Wright.....	.....	22 67
H. Abbott, jeune.....	.....	25 00
J. A. Macdonell.....	.....	5 00
R. P. Vallée.....	.....	140 00
N. L. Mackay.....	.....	125 80
T. V. Bingay et Fils.....	.....	8 00
W. J. Diamond.....	.....	25 75
J. T. Corcoran, services.....	.....	25 00
W. J. Loudon do.....	.....	70 00
Traduction, A. Fréchette.....	.....	10 00
Divers.....	.....	369 19
Total, \$65,349.48.....	48,546 07	16,803 41	
INSPECTION DU GAZ.			
Belleville.....	150 00	105 25	
Cobourg.....	125 00	56 85	
Hamilton.....	925 00	239 16	
Ingersoll.....	24 99	.....
Kingston.....	400 00	331 01	
Lindsay.....	100 00	75 00	
London.....	874 99	370 60	
Ottawa.....	700 00	235 67	
Chatham.....	24 99	.....
Peterborough.....	150 00	82 38	
Port-Hope.....	125 00	85 75	
Saint-Thomas.....	24 99	.....
Toronto.....	1,200 00	11 75	
Montréal.....	1,400 00	735 68	
do appointements d'un inspecteur consultant.....	600 00	.....
A reporter.....	6,824 96	2,329 08	

REVENU DE L'INTÉRIEUR.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....		6,824	96	2,329	03
INSPECTION DU GAZ—Fin.					
Québec.....	1,150	00	607	08	
Trois-Rivières.....	200	00	8	75	
Chatham.....	150	00	70	00	
Moncton.....	150	00	117	41	
Saint-Jean.....	999	96	254	98	
Halifax.....	1,300	00	917	20	
Charlottetown.....	200	00	62	24	
Winnipeg.....	200	00	175	67	
do allocation additionnelle.....	20	00			
Colombie-Britannique.....	183	26	182	75	
Photomètre et montage.....			891	32	
Gazomètre, appareils et éprouvettes.....			832	57	
Becs de gazomètres, cheminées et chandelles.....			39	00	
Meubles.....			522	67	
Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique, timbres.....			162	15	
Ferronnerie.....			218	44	
Réparer des thermomètres.....			65	70	
Baromètre.....			12	00	
Tubes en caoutchouc.....			89	88	
Peinture.....			18	09	
Ciment à caoutchouc et drap.....			6	25	
Taxes d'eau.....			3	00	
Abonnement.....			3	00	
Produits chimiques.....			1	45	
Nettoyage du bureau de l'inspecteur.....			8	50	
Fret.....			23	68	
Plomberie.....			102	30	
Frais de voyages.....			277	67	
Télégrammes.....			1	85	
Divers.....			18	11	
Imprimeur de la Reine.....			157	47	
Papeterie.....			70	09	
Total, \$19,628.45.....	11,378	18	8,250	27	
INSPECTION DES DENRÉES.					
Annonces.....	29	73			
Imprimeur de la Reine.....	124	04			
Frais de voyages des examinateurs.....	258	00			
Dépenses de pension.....	12	00			
Fleur de farine achetée pour échantillons.....	177	70			
Echantillons de grain.....	55	00			
Barillets achetés pour les échantillons de fleur de farine.....	60	80			
Matériel d'œuvre relative aux do.....	44	00			
Services pour se procurer des échantillons.....	27	59			
Services comme secrétaire.....	20	00			
Frais de port et télégrammes.....	2	00			
Services de gardien.....	2	00			
Fer à marquer.....	3	00			
Messager.....	1	00			
Fret et messageries sur échantillons.....	60	55			
			877	32	
MOINS—Vente d'échantillons de fleur de farine.....			29	36	
			847	96	

REVENU DE L'INTÉRIEUR.		\$	cts.	\$	cts.
FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.					
J. B. Edwards, analyse de 192 échantillons.....		1,316	00		
do retenue, \$200; loyer, \$100.....		300	00		
do allocation pour produits chimiques.....		100	00		
do frais de voyages, \$8; pension, \$14.....		22	00		
				1,738	00
W. H. Ellis, analyse de 218 échantillons.....		1,453	00		
do retenue, \$200; loyer, \$100.....		300	00		
do allocations pour produits chimiques.....		100	00		
do frais de voyages, \$15.75; pension, \$21.....		36	75		
				1,889	75
W. Saunders, analyse de 146 échantillons.....		1,019	00		
do retenue, \$200; loyer, \$100.....		300	00		
do allocation pour produits chimiques.....		100	00		
do frais de voyages, \$20; pension, \$21.....		41	00		
				1,460	00
M. Fiset, analyse de 111 échantillons.....		662	00		
do retenue, \$200; loyer, \$100.....		300	00		
do allocation pour produits chimiques.....		100	00		
do frais de voyages, \$21; pension, \$21.....		42	00		
				1,104	00
M. Bowman, analyse de 175 échantillons.....		1,245	00		
do retenue, \$200; loyer, \$100.....		300	00		
do allocation pour produits chimiques.....		100	00		
do frais de voyages, \$43.50; pension, \$35.....		78	50		
				1,723	50
W. F. Best, analyse de 132 échantillons.....		744	00		
do retenue, \$200; loyer, \$100.....		300	00		
do allocation pour produits chimiques.....		100	00		
do frais de voyages, \$38; pension, \$35.....		73	00		
				1,217	00
J. E. Wright, analyse de 37 échantillons.....		267	00		
do retenue, \$200; pension \$100.....		300	00		
do allocation pour produits chimiques.....		100	00		
do do appareils employés dans le laboratoire, un an..		300	00		
				957	00
F. X. Valade, analyse de 55 échantillons.....		397	00		
do retenue, \$150; loyer, \$75.....		225	00		
do allocation pour produits chimiques.....		75	00		
do do appareils employés dans le laboratoire.....		300	00		
do montant à rendre compte.....		436	00		
				1,433	00
Achat d'échantillons pour analyse.....		355	33		
Grille, \$24; réfrigérant, \$14.25; fourniture, \$39.15.....		77	40		
Gravure de timbres et sceaux.....		20	00		
Charpenterie, \$102.83; appareils chimiques, \$407.34.....		510	17		
Instruments, \$120.34; microscope, \$29.69; divers, \$124.66.....		274	69		
1,000 boîtes, \$35.25; tubes à lait, \$5.60.....		40	85		
Bureau de la papeterie, \$8.61; imprimeur de la reine, \$74.63.....		81	24		
Sceaux d'inspection en cuivre.....		54	00		
Boîtes à échantillon, \$36.44; fret, \$47.81.....		134	25		
H. Sugden Evans, 10 mois, jusqu'au 30 juin.....		1,633	30		
do frais de voyages.....		96	60		
do allocation pour subsistance.....		98	00		
do dépenses en Angleterre.....		50	00		
				3,425	83
				14,948	08

REVENU DE L'INTÉRIEUR.		\$ cts.	\$ cts.
ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS.			
Mlle A. E. Laxton, services.....		57 00	
Mlle J. Grant do		15 00	
Mlle C. A. Moore do		40 50	
Mlle Mary Costello do		9 00	
Mlle A. Dubamel do		21 00	
Mlle S. Caldwell do		118 50	
Mlle K. Merrick do		33 00	
M. C. McCormac do		184 00	
James Bethune, C.R., avance.....		1,000 00	
do services professionnels.....		500 00	
Avances aux employés permanents suivants—			
J. A. Doyon		35 00	
C. E. Chubbuck.....		50 00	
John Byrne.....		50 00	
J. Courtman		50 00	
Geo. Fowler		25 00	
Annonce dans la Colombie-Britannique.....		12 90	
Télégraphie.....		7 00	
Imprimeur de la reine		22 55	
			478 00
			1,500 00
			210 00
			42 45
MENUES DÉPENSES À MÊME LE REVENU.			
2,230 45			
<i>Ministère du revenu de l'intérieur :—</i>			
Percepteur des péages au pont suspendu Union.....		800 00	
Annonces.....		250 29	
Timbres judiciaires.....		6 75	
Imprimeur de la reine		13 61	
Bureau de la papeterie		9 64	
			1,080 29
<i>Ministère de l'agriculture :—</i>			
E. G. McLaughlin, papier bleu.....		273 50	
J. Coursolle et Cie, dessins.		8 00	
H. Grist do		15 50	
C. F. Winter		7 95	
F. A. Lynch		4 00	
M. Montgomery, transcription de la cause du téléphone Bell.....		117 30	
G. Bailey, travail aux modèles.....		15 00	
Pritchard et Mingard, timbres.....		13 70	
W. Spencer, étampes à numéroter.....		4 50	
Escompte sur traite.....		0 25	
			459 70
<i>Terres de l'artillerie :—</i>			
Gardien des propriétés de l'artillerie.....		583 75	
D. O'Connor, services d'homme de loi		121 05	
Frais de ventes.....		116 50	
Arpentages		109 00	
Commission sur perceptions		97 59	
Annonces		29 05	
			1,047 93
			2,587 92

Rapport annuel de l'inspecteur des finances sur les chemins de fer de l'Etat.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, 2 octobre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, pour votre information, les états suivants sur les transactions financières des diverses lignes de chemins de fer possédées et exploitées par le gouvernement fédéral pendant l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1885.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

- (a). Compte courant général.
- (b). Compte de caisse.
- (c). Compte du matériel.
- (d). Compte ouvert.
- (e). Compte du capital.
- (f). Dépenses d'exploitation.

Embranchement de Windsor.

- (a). Compte courant général.
- (b). Dépenses d'exploitation.

CH. DE FER DE PROLONGEMENT-EST.

- (a). Compte courant général.
- (b). Compte du capital.
- (c). Dépenses d'exploitation.
- (d). Bilan.

CH. DE FER DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD.

- (a). Compte courant général.
- (b). Compte de caisse.
- (c). Compte du matériel.
- (d). Compte ouvert.
- (e). Compte du capital.
- (f). Dépenses d'exploitation.

Je vous transmets aussi sous ce pli, des détails complets des dépenses de capital, pour être publiés comme d'ordinaire, sous leurs divers titres dans votre rapport annuel.

Les résultats des opérations de l'année pour les différentes lignes respectives, peuvent se résumer comme suit :—

I. —CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

Capital.

Les déboursés bruts sur le compte du capital à la fin de 1883-84 étaient de.....	\$42,582,231 71
En 1884-85 ils se sont élevés à.....	1,200,278 30
	<u>\$ 43,782,510 01</u>
Moins remboursés en 1884-85.....	4,915 22
Total le 30 juin 1885.	<u>\$ 43,777,594 79</u>

Les dépenses sur le compte du capital en 1884-85 comprennent \$150,000 votées pour rembourser au gouvernement de la province du Nouveau-Brunswick les dépenses faites pour la construction de la partie du chemin de fer Intercolonial qui se trouve entre la jonction de Painsec et la frontière de la Nouvelle-Ecosse, et \$49,761 accordées par les commissaires des chemins de fer à diverses personnes en règlement de leur réclamations contre certains travaux de construction dans les autres sections de la ligne-mère.

Frais d'exploitation.

Les frais d'exploitation des 840 milles composant le réseau du chemin de fer Intercolonial, se sont élevés l'an dernier à.....	\$2,441,477 91
En 1883-84, ils avaient été de.....	2,314,579 09
Augmentation en 1884-85 sur 1883-84.....	<u>\$ 96,898 82</u>

La plus grande partie de cette augmentation paraît dans les comptes sous le titre d'entretien de la voie et des travaux.

Les chiffres qui précèdent indiquent que les frais d'exploitation ont coûté l'an dernier par mille.....	\$	2,906 52
En 1883-84 ces frais avaient été de.....		2,791 16
Augmentation du coût par mille en 1884-85.	\$	115 36

Recettes.

Les recettes brutes en 1884-85 ont été de.....	\$2,368,153 65
En 1883-84 elles avaient été de.....	2,353,647 26
Augmentation en 1884-85.....	\$ 14,506 39

soit par mille \$2,819.23 en 1884-85, comparé à \$2,801.96 en 1883-84, ou un excédant de recettes pendant le dernier exercice de \$17.27 par mille sur celles de l'exercice précédent.

Les pertes nettes de l'exploitation de la ligne l'an dernier ont été de \$73,324.26. Dans les rapports de l'exercice précédent on constatait un excédant de \$9,068.17.

Matériel.

Les achats bruts de matériel pendant l'année ont été de.....	\$1,078,586 23
Le matériel délivré a été de.....	1,192,322 87
Réduction du matériel pendant l'année.....	\$113,736 64

La valeur du matériel en mains les 30 juin 1884 et 1885 respectivement, ayant été de \$37,520.91 et \$723,784.27.

Comptes ouverts.

On remarquera en consultant l'état D que le total des soldes de débit le 30 juin dernier s'élevaient à....	\$360,174 72
Moins les soldes de crédit.....	2,611 57
Chiffre net non réglé.....	\$357,563 15

soit \$46,801.78 de plus que les chiffres à une date correspondante de l'exercice précédent.

J'ai classifié les soldes de débit et j'ai obtenu le résultat suivant :—

I. Caisse, comptes des stations, et autres dép. locales.	\$129,555 72
II. Soldes de débit des départements des postes, de la milice et autres à Ottawa.....	59,764 06
III. Comptes de trafic avec d'autres lignes.....	52,530 20
IV. Compagnies houillères.....	4,838 44
V. Comptes avec les entrepreneurs et autres.....	9,582 79
VI. Comptes non changés pendant l'année.....	103,853 51
	\$360,174 72

La classe I comprend \$16,560.63 sous le titre assurance contre les accidents ; c'est l'excédant des indemnités pour blessures payées aux employés sur les appels faits à cette fin jusqu'au 30 juin dernier. Les employés prétendent, me dit-on, qu'un ex-gérant avait promis que le chemin de fer accorderait annuellement une somme d'argent pour cette caisse ; je recommanderais donc d'établir cette caisse sur des bases convenables, soit en faisant donner une somme par le chemin de fer, soit en fixant telle augmentation dans les répartitions qui permette à la caisse de se suffire à elle-même.

Dans les rapports précédents j'ai jugé à propos d'attirer l'attention à la forte augmentation dans le nombre et le chiffre des soldes non réglés dans les livres de chemin de fer. Pendant les cinq derniers exercices ils se chiffraient comme suit au 30 juin de chaque année :

1881	\$188,059 28
1882	213,241 90
1883	289,556 35
1884	310,761 37
1885	357,563 15

J'ai déjà montré que le dernier total comprend divers soldes s'élevant à \$103,853.51, qui n'ont pas changé du tout pendant l'année. Plusieurs de ces dettes, on le sait, ne seront jamais recouvrées. Je recommanderais donc respectueusement de prendre des mesures pour autoriser une revision du bilan, afin d'éliminer toutes les mauvaises dettes et établir des mesures aussi sévères que possible pour assurer de la manière la plus prompte le règlement de tous les comptes courants qui pourront être autorisés.

II.—EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.

Les comptes de cet embranchement constatent qu'un tiers des recettes de l'an dernier a été de \$24,451.35, et les frais d'entretien de \$18,751.96, laissant un excédant de \$5,709.39.

III.—PROLONGEMENT-EST.

Les frais d'exploitation de l'année ont été de.....	\$78,273 65
Les recettes de.....	73,050 01
Pertes dans l'exploitation de cet embranchement...	<u>\$5,223 64</u>

IV.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Les déboursés du dernier exercice ont été comme suit :

Sur le compte du capital—

Embranchement de Cap- Traverse	\$70,394 09
Matériel roulant.....	8,050 00
	<u>78,444 09</u>
MOINS—Remboursements.....	1,487 53

Total net porté au débit pendant l'exercice.....	\$76,956 56
Dépense jusqu'à la fin de 1883-84.....	3,654,356 00
Coût total de la ligne le 30 juin 1885.....	<u>\$3 731,312 56</u>

Les frais d'exploitation ont été :

En 1884-85.....	\$211,207 01
En 1883-84.....	236,428 13
Réduction sur l'année précédente.....	<u>\$25,221 12</u>

Recettes.

Les recettes brutes ont été—

En 1884-85.....	\$158,588 06
En 1883-84.....	144,504 12
Augmentation sur l'année précédente	<u>\$14,083 94</u>

Je puis dire ici que le nombre de milles en exploitation a augmenté pendant la présente saison de 200 à 213 milles par l'achèvement de l'embranchement de Cap-
Traverse.

Dépenses et recettes.

Les pertes résultant de l'exploitation de la ligne en 1883-84 ont été de \$91,924.01. Cette année le chiffre dont les dépenses d'exploitation ont excédé les recettes a été réduit à \$52,618.95, ce qui indique une amélioration de \$39,305.06 en faveur de l'an dernier.

Matériel.

La valeur brute du matériel acheté l'an dernier, était de.....	\$102,657 13
Le matériel délivré s'est élevé à.....	99,216 96
Augmentation pendant l'année.....	<u>\$3,440 17</u>

Le matériel disponible le 30 juin dernier était évalué à \$89,516.42.

Comptes ouverts.

Les soldes bruts de débit, le 30 juin 1885, se chiffraient par.....	\$14,629 52
Les crédits bruts, par.....	4,039 01
Chiffre net restant le 30 juin.....	<u>\$10,590 51</u>

RÉSUMÉ DES RÉSULTATS.

Les dépenses et les recettes brutes de toutes les lignes de l'Etat pendant le dernier exercice ont été comme suit :

—	Milles exploit- tés.	Dépenses.	Recettes.	Perte.	Bénéfices.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
I. Chemin de fer Intercolonial..	840	2,441,477 91	2,368,153 65	73,324 26	.....
II. Embranchement de Windsor..	32	18,751 96	24,451 35	.....	5,699 39
III. Prolongement-Est.....	79	73,273 65	73,050 01	5,223 64	.....
IV. Ch. de fer de l'Île du P.-E....	213	211,207 01	158,588 06	52,618 95	.....
Totaux.....	1,164	2,749,710 53	2,624,243 07	125,467 46	.....

Il ne me reste plus qu'à dire que je suis de nouveau très heureux de rendre témoignage de la manière fidèle et généralement satisfaisante dont les affaires financières sont conduites dans les bureaux principaux et les succursales que j'ai inspectées de temps à autres pendant la dernière année.

Votre obéissant serviteur,

THOMAS D. TIMS, inspecteur des finances.

A l'auditeur général.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.		Détails.	Dt.	Av.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A.—COMPTE COURANT GÉNÉRAL.				
Comptes ouverts, 30 juin 1884—				
Balances au débit, d'après état détaillé.....		320,327 80		
Balances à l'avoir do		9,565 43		
			310,761 37	
Débits bruts par le ministère des finances—				
Chèques émis à Moncton.....		3,752,153 81		
Morton, Rose et Cie, pour rails		56,498 39		
Sommes adjugées par les commissaires, payées à Ottawa ...		49,761 00		
Gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, pour rails		184 18		
Matériel livré en sus des achats		113,736 64		
Province du Nouveau-Brunswick, construction de la ligne entre la jonction de Painsec et la limite de la N.-Ecosse		150,000 00		
Remboursement à compte des années précédentes.....		4,915 22		
			4,127,254 24	
Recettes brutes pendant l'année.....			2,368,153 65	
Dépenses brutes—				
Compte du capital.....		1,200,278 30		
Frais d'exploitation		2,441,477 91		
Transfert au compte des rails prêtés.....		108 50		
Subvention payée au vapeur entre Campbellton et Gaspé...		12,500 00		
				3,654,364 71
Dépôts bruts—				
A la banque de Montréal, Moncton.....		2,780,323 04		
do do Londres		13,918 36		
				2,794,241 40
Comptes ouverts—				
Balances au débit, 30 juin 1885.....		360,174 72		
do à l'avoir do		2,611 57		
				357,563 15
			6,806,169 26	6,806,169 26
B.—SOMMAIRE DU COMPTE DE CAISSE.				
Balance, 30 juin 1884			12,858 04	
Recettes brutes pendant l'exercice terminé le 30 juin 1885.....			2,801,400 91	
Dépôts bruts à la banque de Montréal, à Moncton.....				2,780,323 04
Balance, 30 juin 1885				33,935 91
			2,814,258 95	2,814,258 95
COMPTE GÉNÉRAL DU MATÉRIEL.				
Balance, 30 juin 1884.....			837,570 91	
Achats bruts, en 1884-85			1,078,586 23	
Emissions brutes durant l'année				1,192,322 87
Balance en mains le 30 juin 1885—				
Matériel ordinaire		587,899 22		
Rails		125,400 05		
Vieux matériel		10,485 00		
				723,784 27
			1,916,107 14	1,916,107 14

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.		Détails.	Dt.	Av.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
BILAN, 30 JUIN 1885:—				
<i>Comptes ouverts:</i>				
I—Caisse.....				
	Stations.....	33,935 91		
	Loyers.....	77,242 14		
	Assurances contre les accidents.....	1,496 69		
	Fret non réclamé.....	16,560 63		
	George Skeffington.....	272 21		
	George Taylor.....	31 96		
	A. W. Morrison.....	9 93		
		6 25		
			129,555 72	
II—Wagon officiel du ch. de fer Canadien du Pacifique.				
	Ministère de la milice.....	122 70		
	Ministère de l'agriculture.....	7,223 23		
	Ministère des postes.....	136 33		
	Ministère de l'intérieur.....	52,133 57		
	Pénitencier de Dorchester.....	147 70		
		0 53		
			59,764 06	
III—Chemin de fer Grand-Tronc, compte du trafic.....				
	do d'embranchement de Chatham.....	8,045 47		
	do Québec-Central.....	1,565 27		
	do Grand-Tronc, compte général.....	879 06		
	do Windsor et Annapolis, nouveau.....	9,551 44		
	do de l'Île du Prince-Edouard.....	862 08		
	do Canadien du Pacifique.....	2,486 13		
	do de Prolongement-Est.....	3,961 59		
	do du N.-Brunswick et de l'Île du P.-E.	2,158 27		
	do du Nord et Occid. du N.-Brunswick..	20,501 93		
	do de Caraquette.....	174 18		
		75 50		
	Cie Intercoloniale de messagerie.....	1,481 88		
	Cie de wagons-palais Pullman.....	281 45		
	Cie de wagons Nationale.....	8 00		
	Ligne Grande Orientale.....	2 00		
	Chemin de fer d'embranchement Windsor, général	545 95		
			52,580 20	
IV—Cie houillère d'Acadie.....				
	Cie houillère Intercoloniale.....	3,220 77		
	Cie houillère de Vale.....	790 48		
	Cie houillère et de chemin de fer Cumberland.....	232 35		
		684 84		
			4,838 44	
V—Major général Laurie.....				
	Carrière, Lainé et Cie.....	68 17		
	James Harris et Cie.....	791 05		
	John McDougall et Cie.....	3,358 17		
	Cie Canadienne d'engins et de locomotives.....	450 00		
	Thériault et Deschênes.....	30 50		
	D. M. Geldert.....	672 40		
	James Crossen.....	1,060 72		
	Vapeur "Contest".....	81 00		
	Dragueur "Canada".....	1,348 75		
	Vapeur "Admiral".....	82 50		
	Wallace Graham.....	1,079 86		
	Dr Newith.....	463 74		
	Wallace Ross.....	62 23		
		33 70		
			9,582 79	
VI—Cie d'acier du Canada.....				
	Chemin de fer d'embranchement d'Oxford.....	22,033 09		
	Filature de coton d'Halifax, voie de service.....	12,324 80		
	Raffinerie de sucre de Moncton.....	11,863 38		
	Filature de coton de Moncton, voie de service.....	9,445 18		
	W. M. Fullerton.....	790 53		
	J. H. Mathers.....	279 50		
	Vapeur "Mary Jane".....	18 00		
	Station de Bloomfield.....	71 30		
	Embranchement pour la houille.....	25 21		
	Station de Weldford.....	65 84		
	P. E. Gallant.....	55 00		
		173 36		
	A reporter.....	57,145 19	256,321 21	

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	Détails.	Dt.	Av.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	57,145 19	256,321 21	
BILAN, 30 JUIN 1885—Suite.			
Gare de Sainte-Luce	80 00		
Gare du Bic	22 00		
Gare de Saint-Arsène	27 00		
Chemin de fer des Comtés de l'Ouest, en général...	15,893 35		
do trafic	1,657 42		
Chemin de fer de Spring-Hill et Parrsboro.....	3,161 99		
Chemin de fer de Windsor et Annapolis (ancien)...	6,684 46		
Chemin de fer de Saint-Martin et Upham.....	4,107 39		
Chemin de fer d'Halifax et du Cap-Breton.....	1,546 82		
Embranchement d'Elgin.....	726 10		
J. H. Beatty.....	10,400 00		
Moulins de Coldbrook.....	1,967 41		
J. N. Pouliot	352 20		
A. Forbes.....	82 18		
		103,853 51	
<i>Comptes ouverts—Balances de crédit:—</i>			
Comptes indéterminés	2,557 03		
Cie de navigation à vapeur de l'Île du Prince-Edouard.	54 54		
			2,611 57
Débit net, balance de comptes ouverts, 30 juin 1885.....			357,563 15
		360,174 72	360,174 72
Débit net, balance de comptes ouverts, reporté.....		357,563 15	
Compte du matériel		723,784 27	
Compte du Canada			1,081,347 42
		1,081,347 42	1,081,347 42

THOS. D. TIMS,
Inspecteur des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
2 octobre 1885.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	Crédit.	Dépense.	Balances	
			Non dépensées.	Dépensées en plus.
E.—DÉPENSE DU CAPITAL.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Augmentation de plus grandes facilités, St-Jean...	125,318 00	116,732 68	8,585 32	
Prolongement d'Halifax	33,000 00	16,580 01	16,419 99	
Embranchement de Dartmouth	182,529 23	164,456 75	18,072 48	
do Dalhousie	50,842 24	52,723 78		1,881 54
Embranchement de la ville de la Rivière-du-Loup.	45,251 65	46,256 01		1,004 36
Embranchement et traverse de Saint-Charles	341,213 83	257,125 71	84,088 12	
Frais judiciaires	182 95	182 95		
Construction	13,611 25	6,173 39	7,437 86	
Matériel roulant	116,183 81	41,793 97	74,389 84	
Wagons à houille	250,000 00	245,420 00	4,580 00	
Divers	6,000 00		6,000 00	
Frais judiciaires <i>re</i> chemin de fer O. et A.	400 00	407 36		7 36
Réclamations d'entrepreneurs	388,200 00	49,761 00	338,439 00	
Gouvernement provincial, Nouveau-Brunswick, pour la construc. d'une ligne entre la jonction de Painsec et la frontière de la Nouv.-Ecosse.	150,000 00	150,000 00		
	1,702,732 96	1,147,613 61	558,012 61	2,893 26
En vertu de 47 Vict., chap. 8 :—				
Embranchement d'Indiantown.....	140,000 00	48,497 48	91,502 52	
do de Paspébiac	300,000 00	4,167 21	295,832 79	
Totaux	2,142,732 96	1,200,278 30	945,347 92	2,893 26
Crédits périmés, 30 sept. 1884 :—				
Embranch. de la Rivière-du-Loup...\$ 171 44				
Embr. St-Charles, cour de garage.. 18,466 50				
Frais judiciaires	17 05			
Divers	5,902 50			
Total	\$24,557 49			
F.—FRAIS D'EXPLOITATION.				
Frais de traction	820,000 00	732,266 88	87,733 12	
Dépenses des wagons	540,000 00	555,566 31		15,566 31
Entretien de la voie et des travaux	606,100 00	657,605 08		57,605 08
Dépenses des gares	330,000 00	327,887 14	2,112 86	
Frais généraux	210,000 00	168,152 50	41,847 50	
	2,500,000 00	2,441,477 91	131,693 48	73,171 39
Balance de 1883-84.....	295,447 64		295,447 64	
Balance reportée à 1885-86				353,969 73
	2,795,447 64	2,441,477 91	427,141 12	427,141 12
Revenu—Pour faire un pont sur la rivière Saint- Jean entre les Grandes Chutes et Saint-Fran- çois, le gouvernement des Etats-Unis contri- buant un montant égal	10,000 00		10,000 00	

Notes.—(a) \$308,433.02 de ce crédit ont été payés en 1883-84, sous l'autorité d'un mandat du gouverneur général ; (b) Pour détails de la dépense du capital, voir pages 219 à 229 de ce rapport.

THOS. D. TIMS,
Inspecteur des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, 2 octobre 1885.

COMPTES DES CRÉDITS.		Octroi.	Dépense.	Non-dépensé	Surplus dépensé.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.					
B.—Entretien de la ligne :—					
Montant du crédit	20,000 00	} 18,751 96	5,511 20		
Balance de 1883-84.....	4,263 16				
	24,263 16	18,751 96	5,511 20		
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST.					
B.—Montant du capital :—					
Payé au gouvernement de la Nouvelle-Ecosse pour répar. sur le vapeur "Norwegian".....	33,880 00	.....	33,880 00	a	
Gouvernement de la N.-É., intérêt sur achat, sous l'Acte 47 Vict., chap. 5.....	2,055 92	2,055 92			
	35,935 92	2,055 92	33,880 00		
C.—Frais d'exploitation :—					
Traction.....	.....	18,621 87			
Frais de wagons.....	.....	10,608 88			
Entretien.....	.....	25,411 18			
Frais de station et de convois.....	.....	8,537 74			
Dépenses générales.....	.....	15,093 98			
	77,086 87	78,273 65	.....		1,186 78
CHEMIN DE FER DE L'ÎLE DU PRINCE-EDOUARD.					
B.—Montant du capital :—					
Embranch. du cap Traverse, balance de 1883-84	67,970 06	63,674 55	4,295 51		
do do crédit supplémentaire.	15,000 00	6,719 54	8,280 46		
Matériel roulant, balance de 1883-84.....	8,297 00	8,050 00	297 00		50 00
	91,267 06	78,444 09	12,822 97		
F.—Frais d'exploitation :—					
Traction.....	56,000 00	55,782 13	217 87		
Frais de wagons.....	31,000 00	45,068 63	.....	14,068 63	
Entretien du chemin et des travaux d'art.....	90,000 00	64,932 04	25,067 96		
Frais de station.....	13,000 00	25,285 15	.....	12,285 15	
Dépenses générales.....	20,000 00	11,584 95	8,415 05		
Renouvellements.....	.....	8,554 11	.....	8,554 11	
Balance de 1883-84.....	16,390 06	.....	16,390 06		15,183 05
Balance reportée à 1885-86.....	.....	.....	.....		.....
	226,390 06	211,207 01	50,090 94		50,090 94

a. Cette somme a été portée aux comptes de 1883-84 et payée sous l'autorité d'un mandat du gouverneur général.

CHEMIN DE FER—REVENU.	Détails.	Dr.	Av.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.			
A.—Compte courant général :—			
Balance de compte ouvert, 30 juin 1884.....		2,834 28	
Montant brut de chèques émanés en 1884-85.....		24,999 23	
Revenu—un tiers des profits.....		24,451 35	
Coût de l'entretien.....			18,751 06
Dépôts bruts en banque.....			31,687 42
Balances au débit, 30 juin 1885.....	2,391 38		
do à l'avoir do.....	545 95		
			1,845 43
		52,284 81	52,284 81
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST.			
A.—Compte courant général :—			
Balances au débit des comptes ouverts, 80 juin 1884.....	8,336 37		
do à l'avoir do.....	7,287 59		
Revenu brut ajouté.....		1,048 78	
Payé à Ottawa.....		73,050 01	
Livraison de matériel en sus des achats.....		2,055 92	
Dépenses brutes durant l'année, dépenses pour travaux.....		654 22	
Capital—Payé au gouvernement de la N.-E., pour intérêt.....			78,273 65
Comptes ouverts, 30 juin 1885 :—			2,055 92
Avoir, d'après bilan.....	7,756 31		
Débit do.....	4,235 67		
		3,520 64	
		80,329 57	80,329 57
B.—Bilan, 30 juin 1885 :—			
Comptes ouverts :—			
Stations.....	81 48		
Chemin de fer de l'Est.....	907 95		
Chemin de fer de Boston et du Maine.....	84 48		
Cooke et Cie.....	6 75		
D. Harrington.....	61 50		
Département de la milice.....	14 50		
Morrison et Cie.....	7 58		
E. Clay.....	1 25		
Département des postes.....	1,448 40		
Caisse.....	1,437 13		
Loyers.....	25 00		
Cie de télégraphe Union de l'Ouest.....	129 32		
Cie Internationale de messagerie.....	30 33		
		4,235 67	
Matériel.....		6,243 90	
Chemin de fer Intercolonial.....	5,001 32		
do Windsor et Annapolis.....	0 82		
do du Nouveau-Brunswick.....	155 89		
do Maine-Central.....	388 83		
Cie de vapeurs Internationale.....	366 84		
National Despatch Line.....	2 42		
Chemin de fer Midland.....	1 55		
do du Pacifique canadien.....	5 00		
Ligne du Grand Oriental.....	6 28		
Cie de vapeurs du Bras-d'Or.....	25 50		
P. Paint et Cie.....	35 00		
Chemin de fer du Grand-Tronc.....	1 11		
Banque de Montréal.....	1,765 95		
			7,756 31
Compte fédéral.....			2,723 26
		10,479 57	10,479 57

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.		Détails.	Dt.	Av.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A.—COMPTE COURANT GÉNÉRAL :—				
Balances au débit des comptes ouverts, 30 juin 1884.....		7,353 07		
do crédit do do		3,892 81		
Débites bruts par le ministère des finances—			3,460 26	
Chèques émis	317,658 75			
Remboursés sur le compte des années précédentes.....	1,487 53			
			319,146 28	
Revenu brut pendant l'année.....			158,588 06	
Dépenses brutes pendant l'année—				
Compte du capital.....	78,444 09			
Frais d'exploitation.....	211,207 01			
Matériel—Excédant des achats sur les émissions.....	3,410 17			
				292,091 27
Dépôts bruts en banque à Charlottetown.....				177,512 82
Comptes ouverts, 30 juin 1885—				
Balances au débit, par l'état D.....	14,629 52			
do crédit do	4,039 01			10,590 51
			481,194 60	481,194 60
B.—SOMMAIRE DU COMPTE DE CAISSE :—				
Balance en mains, 30 juin 1884.....			1,556 64	
Recettes brutes durant l'année			176,784 31	
Dépôts bruts en banque à Charlottetown.....				177,512 82
Balance en mains, 30 juin 1885				828 13
			178,340 95	178,340 95
C.—COMPTE GÉNÉRAL DU MATÉRIEL :—				
Balance en mains, 30 juin 1884.....			86,076 25	
Achats bruts en 1884-85.....	102,657 13			
Émissions brutes en 1884 85.....	99,216 96			
			3,440 17	
Balance en mains, 30 juin 1885—				
Matériel ordinaire.....	60,715 89			
Rails et attaches	20,948 96			
Combustible	569 57			
Vieux matériel, de service.....	7,282 00			89,516 42
			89,516 42	89,516 42
D.—BILAN, 30 JUIN 1885 :—				
Balances au débit des comptes ouverts—				
En caisse	828 13			
Stations	790 94			
Département de la milice.....	104 90			
Cie de télégraphe Anglo-Américaine	46 43			
Juge Weatherbee.....	30 00			
Département des postes	11,823 09			
Chemin de fer Intercolonial	981 12			
Sydney Grey.....	25 00			
			14,629 52	
Balances au crédit des comptes ouverts—Assur. c. les accid.				4,039 01
Matériel			89,516 42	
Compte fédéral.....				100,106 92
			104,145 94	104,145 94

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 2 octobre 1884.

CANAUX—REVENU.		Personnel.	Réparations
		\$ cts.	\$ cts.
Lachine—Bordereaux.....		40,312 16	9,130 28
Allocations pour loyer de maison.....		1,416 00	
Comptes.....		6,931 29	11,069 50
Bureau de la papeterie, \$332.49; imprimeur de la reine, \$12.91.....		345 40	
Beauharnois—Bordereaux.....		17,622 48	8,791 34
Comptes.....		1,162 92	5,846 36
Bur. de la papeterie, \$75; allocat. pour loyer de maison, \$100.....		175 00	
Cornwall—Bordereaux.....		15,761 80	5,634 60
Comptes.....		227 16	3,653 91
Ponton pour lever les portes, J. et R. Miller.....			3,080 00
Williamsburg—Bordereaux.....		7,392 54	4,250 01
Comptes.....		108 00	3,948 02
Bur. de la papeterie, \$46.13; alloc. p. loyer de maison, \$150.....		196 13	
Welland—Bordereaux.....		92,585 21	39,989 13
Allocations pour loyer de maison.....		1,691 34	
Comptes.....		18,027 59	48,984 83
Bureau de la papeterie, \$59.87; imprimeur de la reine, \$305.99.....		365 86	
Services d'homme de loi, F. W. Macdonald.....			65 00
do D. O'Connor.....			200 00
Jetée de Maitland, bordereaux.....			928 64
do comptes.....			1,367 06
Burlington—Bordereaux.....			35 00
Comptes.....			171 48
Trent—Bordereaux.....		2,844 65	2,110 70
Comptes.....		459 22	2,542 80
Sainte-Anne—Bordereaux.....		2,423 12	1,631 63
Comptes.....		180 43	2,410 41
Bureau de la papeterie.....		15 05	
Carillon et Grenville—Bordereaux.....		16,067 80	6,854 25
Comptes.....		3,248 27	3,575 01
Bureau de la papeterie, \$62.23; allocations pour loyer de maison, \$324.....		386 23	
Rideau—Bordereaux.....		24,767 42	6,113 90
Allocations pour loyer de maison.....		60 00	
Comptes.....		2,105 83	10,598 18
Bureau de la papeterie.....		38 07	
Réparations à l'île Longue, John Heney.....			1,477 47
Culbute—Bordereaux.....		730 00	366 65
Comptes.....			206 10
Saint-Ours—Bordereaux.....		1,790 00	2,168 35
Comptes.....		323 93	1,484 28
Bur. de la papeterie, \$37.64; alloc. pour loyer de maison, \$120.....		157 64	
Chambly—Bordereaux.....		16,627 86	8,313 06
Comptes.....		1,433 19	4,583 89
Bureau de la papeterie, \$75; allocat. p. loyer de maison, \$242.50.....		317 50	
Clôture, Kane et Mullarky.....			150 00
Saint-Pierre—Bordereaux.....		1,860 00	
Comptes.....		129 11	183 11
Dragueurs—Bordereaux.....			667 00
Comptes.....			543 61
		280,226 20	203,125 56
Sommaire—Lachine.....		49,004 85	20,199 78
Beauharnois.....		18,960 40	14,637 70
Cornwall.....		15,988 96	12,368 51
Williamsburg.....		7,696 67	8,198 03
Welland.....		112,670 00	91,534 66
Burlington.....			206 48
Trent.....		3,203 87	4,653 50
Sainte-Anne.....		2,618 60	4,042 04
Carillon et Grenville.....		19,702 30	10,429 26
Rideau.....		26,971 32	18,189 55
Culbute.....		730 00	572 75
Saint-Ours.....		2,271 57	3,652 63
Chambly.....		18,378 55	13,046 95
Saint-Pierre.....		1,929 11	183 11
Dragueurs.....			1,210 61
		280,226 20	203,125 56

CANAUX—REVENU.		Appointe- ments.	Dépenses contingentes
PERCEPTION DES PÉAGES DES CANAUX.		\$	cts.
<i>Appointements et dépenses contingentes des préposés aux canaux:—</i>		\$	cts.
Canal Welland—			
Port-Colborne.....		3,100 00	322 71
Dalhousie.....		1,800 00	215 21
Dunnville.....		750 00	21 25
Maitland.....		500 00	125 00
Robinson.....		720 00	8 96
Sainte-Catherine.....		200 00	7 88
Chippewa.....			99 00
Canaux du Saint-Laurent—			
Beauharnois.....		1,216 00	236 45
Cornwall.....		1,100 00	96 51
Montréal.....		6,754 17	1,387 36
Lachine.....		1,650 00	447 17
Cardinal.....		1,150 00	64 50
Kingston.....		1,100 00	82 18
Canal Chambly—			
Chambly.....		1,500 00	30 00
Saint-Jean.....		1,000 00	70 95
Saint-Ours.....		600 00	15 13
Canal Rideau—			
Ottawa.....		2,000 00	587 53
Kingston-Mills.....		300 00	79 11
Smith's-Falls.....		200 00	9 80
Canal Ottawa—			
Grenville.....		800 00	139 32
Carillon.....		600 00	110 61
Ecluse de Sainte-Anne.....		1,388 00	50 91
Baie Burlington.....		400 00	240 00
Newcastle.....			2 85
Inspecteur des canaux.....		1,600 00	410 95
Saint-Pierre.....			4 50
Dépenses contingentes en général—			
Kathleen Merrick, services.....			127 50
Pritchard et Mingard, gravure.....			2 25
L. N. Dumouchel, services d'homme de loi.....			19 70
Imprimeur de la reine.....			456 24
Bureau de la papeterie.....			170 47
Total, \$36,370.17.....		30,728 17	5,642 00

TRAVAUX PUBLICS—REVENU.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
PERCEPTION DES DROITS DE GLISSOIRS ET D'ESTACADES :—				
<i>Agence d'Ottawa :</i>				
Appointements—1 percepteur		2,400 00		
1 aide-percepteur		2,000 00		
1 comptable		1,600 00		
1 dessinateur.....		1,200 00		
4 commis		3,650 00		
2 chaloupiers.....		1,100 00		
1 messenger.....		500 00		
			12,550 00	
Dép. contingentes—Loyer de bureau.....		450 00		
Nettoyage de bureau.....		48 00		
Taxes d'eau.....		24 00		
Taxes.....		83 76		
Arrosage de rue.....		2 40		
Charbon.....		85 00		
Glace		5 00		
Loyer de téléphone		40 00		
D. O'Connor, serv. d'homme de loi		44 43		
Frais de voyages.....		110 40		
Pension.....		11 00		
Frais de port		189 96		
Télégrammes		136 27		
Divers		104 58		
Almanachs des adresses.....		5 00		
Papeterie.....		9 90		
Mary A. Coughlin, services.....		156 00		
Abonnements		32 40		
			1,538 10	
				14,088 10
<i>Agence de Québec :</i>				
Appointements—1 percepteur.....		2,200 00		
1 aide-percepteur.....		1,200 00		
1 commis		1,200 00		
1 messenger.....		150 00		
			4,750 00	
Dép. contingentes—Télégrammes		7 11		
Loyer		250 00		
Frais de port.....		24 75		
Blanchissage d'essuie-mains.....		12 00		
Divers		4 75		
Frais de voyages.....		13 20		
Papeterie		7 80		
Charriage		5 75		
Almanachs et calculateur		1 20		
Almanach des adresses.....		4 00		
Abonnements		11 00		
			341 56	
				5,091 56
<i>Agence de Saint-Maurice :</i>				
Appointements—1 percepteur			350 00	
Dép. contingentes—Appoint de 4 compteurs de bois.....		601 36		
Frais de voyages et pension		26 00		
			627 36	
				977 36
Bureau de la papeterie				147 78
Imprimeur de la Reine				21 72
				20,326 52

HAVRES ET GLISSOIRES.		—	Personnel.	Réparations
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
SAGUENAY.				
Surintendant, une année, Arthur Boulanger.....			475 08	
Aide, une année, à \$30, C. Fortin.....			360 00	
Courrier, inspect.-mesureur du bois, et gardes			105 20	
Frais de port et télégrammes			3 00	
Ingénieur, 30 jours, à \$4, Jos. Rosa.....	120 00			
Allocation pour subsistance, 30 jours, à \$2.50, Jos. Rosa.....	75 00			
Frais de port, télégrammes et frais de voyages do	89 80			
Réparer les bâtisses et les estacades du gouvernem., E. Labrie.....				284 80
Charpentiers, 11 jours, à \$2	22 00			96 00
Charretiers, 2 jours, à \$1.25	2 50			
Journaliers, à 80c. par jour.....	155 80			
Pin rouge, 6,560 pds., à 3c. par pied				180 30
Réparations aux barges				196 80
Frais de voyages, A. Boulanger				38 00
				10 00
Total			943 28	805 90
SAINT-AURICE.				
Dépenses faites par L. E. Gervais—				
<i>Bureau principal.</i>				
Surintendant, une année, C. Lajoie.....	1,200 00			
Payeur, une année, L. E. Gervais.....	600 00			
Frais de voyages des officiers.....	323 02			
Dépenses contingentes du bureau	23 17			
			2,146 19	
Guide et aide	18 25			
Journaliers, 100 jours de travail.....	92 60			
Frais de voyages.....	15 27			
				126 12
<i>Entrée du Saint-Maurice.</i>				
Sous-surintendant, 365 jours, à \$3, J. B. Normand.....	1,095 00			
Contre-maitre, une année, à \$47.09, C. Lymburner.....	565 08			
Gardien de nuit, 394 nuits, à \$1	394 00			
do de barrière, 153 jours, à \$1.....	153 00			
Menuisier, 138 jours, à \$1.25 par jour	172 50			
Ouvriers, à \$1 par jour	799 75			
Dépenses contingentes.....	167 99			
			3,347 32	
Menuisiers, 292 jours de travail.....	323 56			
Ouvriers, à \$1 par jour.....	140 75			
Bois et dépenses contingentes.....	939 05			
				1,403 36
<i>Cap aux Corneilles.</i>				
Surveillant, 313 jours, à \$1.50, Jos. Pagé.....	469 50			
Contre-maitre, 180 jours, à 1.50, Chas. Pagé.....	270 00			
Ouvriers, 1,003 jours d'ouvrage.....	1,004 61			
Dépenses contingentes.....	175 83			
			1,919 94	
Contre-maitre, 71½ jours	122 75			
Charpentiers, à \$1.25 par jour.....	132 82			
Ouvriers, 211½ jours d'ouvrage.....	209 85			
Charretiers, à \$1.50	34 50			
Dépenses contingentes.....	591 48			
				1,091 40
A reporter.....			7,413 45	2,620 88

HAVRES ET GLISSOIRES.		—	Personnel.	Répara- tions.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ Fcts.
Report.....			7,413 45	2,620 88
<i>Le Gras.</i>				
Contre-maître, 11 mois, à \$32.84, E. Duchaine		361 24		
Ouvriers, à \$1 par jour.....		250 80		
Dépenses contingentes.....		10 12		622 16
<i>Shawanegan.</i>				
Chef de la glissoire, 365 jours, à \$3, Arthur Rousseau.....		1,095 00		
Contre-maître, une année, à \$37, Chas. Langlois.....		444 00		
Charretier, à \$1.20 par jour.....		54 23		
Ouvriers, 1,830 jours de travail.....		1,405 70		
Pension des hommes, et dépenses contingentes.....		1,006 96		
			4,005 89	
Charpentiers, 235 jours d'ouvrage.....		221 76		
Ouvriers, 248 jours de travail.....		128 97		
Maçons, 60 jours de do		140 59		
Chaloupiers, à \$2.50 par jour.....		36 25		
Charretiers, à \$1.25		14 38		
Dépenses contingentes.....		617 72		1,159 58
<i>Grand' Mere.</i>				
Contre-maître, 365 jours, à \$2, Théo. LaRue.....		730 00		
Ouvriers, 681 jours de travail		496 70		
Pension des hommes et dépenses contingentes.....		375 18		
			1,601 88	
<i>Grandes Piles.</i>				
Contre-maître, 94 jours, à \$1.50, E. Marchand.....		141 00		
Charpentier, 91 jours de travail, P. Normand.....		136 38		
Ouvriers, 445 do		416 95		
Cuisinier, à 80c. par jour		75 50		
Pension des hommes, et dépenses contingentes.		1,844 19		
			2,614 02	
<i>Iroquois.</i>				
Garde, 287 jours, à \$1.50, F. Lacroix.....		430 50		
Dépenses contingentes.....		51 73		
			482 23	
Total dépensé par L. E. Gervais.....			16,117 47	4,402 62
<i>Jetées aux Grandes Piles.</i>				
Construction, 6,990 vgs. cub., à \$1.55, Jos. Regnar.....		10,834 50		
Câbles-chaines, 10,290 lbs., à 3½c. do		360 15		
Estacades, 300 pds., à \$1.85 do		555 00		
do 1,400 pds., à \$2.30 do		3,220 00		
Trav. supplém., répar 64 vgs. c. d'ouv. en pierre, à 60c., Jos. Regnar		38 40		
		15,008 05		
Moins—Montant payé, 1883-84 do ...		9,770 00		5,238 05
Construction, 2,515 vgs. cub. d'ouv. en pierre, à \$2 do ...		5,030 00		
Réparer la digue aux Chutes des Iroquois do ...		1,472 28		6,502 28
A reporter			16,117 47	16,142 95

HAVRES ET GLISSOIRES.		—	Personnel.	Réparations.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			16,117 47	16,142 95
<i>Jetées aux Grandes-Piles.—Suite.</i>				
Inspecteur, à \$2.50 par jour, Jos. Lajoie.....		362 50		*
Louage de chaloupe.....		9 23		
Frais de voyages.....		13 50		385 23
Ingénieur, 92 jours, à \$4, T. Berlinguet.....		368 00		
Allocation pour entretien, 120 jours, à \$2.50, T. Berlinguet.....		300 00		
Frais de voyages.....		139 08		
Copies de plans, Jules Taché.....				807 06
Une année de loyer du locataire pour estacades, H. Ogden.....		200 00		37 00
Copies de plans, Jules Taché.....		42 00		
Frais de voyages, C. C. Saucier.....		5 25		
Appointements à Ottawa, non imputables au gouvernem. civil..		105 15		
			352 40	
<i>Rivière des Outaouais.</i>				
Ingénieur - surintendant, 12 mois, G. P. Brophy.....		2,199 97		
do frais d'hôtel do.....		88 12		
do frais de voyages do.....		159 53		
Comptable, 12 mois D. Scott.....		1,200 00		
do frais de voyages do.....		114 42		
			2,447 62	
Dessinateur, 317 jours, à \$2.50, J. H. Scott.....			1,314 42	
Sous-maître de glissoires à différentes stations.....			792 60	
Main-d'œuvre, à \$1.50 par jour.....			9,116 78	
do 1.25 do.....			4,133 50	
Contre-maître.....			1,485 62	
Homme et attelage, \$4 par jour.....			874 04	
Messageur.....			203 25	
Frais de voyages des hommes.....			456 25	
Touage d'estacades.....			320 18	
Bois de service.....			35 00	
Ferronnerie.....			51 13	
6 mois de loyer pour le terrain de l'estacade à Springtown.....			189 51	
Louage de chaloupe.....			50 00	
Câble de manille.....			78 00	
1 carte géographique montée sur toile.....			29 23	
Une année de loyer du téléphone Bell.....			6 00	
Papeterie, frais de port et télégrammes.....			200 00	
Fret et charriage.....			77 00	
Almanach des adresses d'Ottawa.....			160 93	
Dépenses contingentes.....			5 00	
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....			25 50	
do D. O'Connor.....			10 00	
Bureau de la papeterie.....			15 20	
Contre-maître, 136 jours, à \$2.50, A. Gagnon.....		340 00		
Charpentiers, à \$2.00 par jour.....		527 24		
do 1.50 do.....		371 50		
Main-d'œuvre.....		36 56		
Bois de construction.....		172 66		
Chaines et ferronnerie.....		133 52		
Messagerie et fret.....		6 00		
Bois de construction pour le magasin de la Chaudière.....		273 47		
				1,860 95
<i>Glissoire de la Montagne.</i>				
Bois de service et main-d'œuvre, Wm. Thompson.....		484 12		
Ferronnerie, Geo. Morrison.....		272 60		
Bois de service, Jas. G. Bryson.....		421 20		
				1,177 92
A reporter.....			22,109 75	3,038 87

HAVRES ET GLISSOIRES.	—	Personnel.	Réparations.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		22,109 75	3,038 87
<i>Glissoire du Calumet.</i>			
Bois de service, Jas. G. Bryson.....	778 50		
do D. Carmichael.....	17 64		
Ferronnerie, George Morrison.....	161 10		957 24
<i>Station des Chenaux.</i>			
Bois de service et main-d'œuvre, A. H. Johnson.....	741 96		
Ferronnerie, Thos. Birkett.....	101 93		843 89
<i>Station des Joachims.</i>			
Chevilles, à $\frac{1}{2}$ c la lb., Geo. Morrison.....	78 21		
Bois de service et main-d'œuvre, A. H. Johnson.....	383 52		461 73
<i>Glissoire du Portage-du-Fort.</i>			
Bois de service et main-d'œuvre, Wm. Thompson.....	1,000 55		
do A. H. Johnson.....	305 53		1,306 08
<i>Station de la Roche Capitaine.</i>			
Bois de service et main-d'œuvre, Archibald McEwan.....			372 62
<i>Station de la Chaudière.</i>			
Réparations, N. S. Blaisdell.....			64 93
<i>Havre de la Blanche.</i>			
Main-d'œuvre, Jos. Roy.....	24 00		
do J. C. Blais.....	197 00		221 00
<i>Rapides des Chats.</i>			
Bois de service et main-d'œuvre, D. A. McFarlane.....	2,234 16		
Remplissage en pierre, à 60c. par verge cube, D. A. McFarlane.....	61 20		
Carvelles, à $\frac{1}{2}$ c. par lb., Geo. Morrison.....	92 70		
Ferronnerie, Thos. Birkett.....	36 32		
Bois de service et jetée en fer à Arnprior, Jno. Harvey.....	1,042 34		3,466 72
<i>Petewawa.</i>			
Ferronnerie, Wm. Ahern.....	12 48		
Bois de service, Perley et Pattee.....	44 15		
Bois de construction et main-d'œuvre, Robt. Rowan.....	684 14		
Remplissage en pierre do.....	259 67		1,001 44
<i>Station du Bois Dur.</i>			
Remplissage en pierre et boulons, Robt. Rowan.....			268 42
<i>Coulouge.</i>			
Bois de service et main-d'œuvre, Jno. Proudfoot.....			485 75
A reporter.....		22,109 75	12,488 69

HAVRES ET GLISSOIRES.	—	Personnel.	Réparations
Report.....		22,109 75	12,488 69
<i>Rivière Noire.</i>			
Bois de service et ferronnerie, J. G. Poupore.....	49 37		
Ferronnerie, Dunlop et Chipman.....	26 05		
do N. S. Blasdell.....	21 80		
do Thos. Birkett.....	43 75		140 97
<i>Rivière Gatineau.</i>			
Inspecteur, 51 jours, à \$2.50, Hugh Mulligan.....	127 50		
Main-d'œuvre.....	335 00		
Bois de service.....	96 78		
Chânes et outils.....	53 28		
Chariage.....	103 25		715 81
<i>Madawaska—Hautes Chutes.</i>			
Inspecteur, 183 jours, à \$3, Jas. McRae.....	549 00		
do frais de voyages do.....	68 73		
Fusée et poudre.....	26 01		
55,164 pds. M.P., à \$15 par M., Jno. Proudfoot.....	827 46		1,471 20
<i>Madawaska—Rapides Plats.</i>			
2,860 pds.cub. de pin, Jno. Harvey.....	629 20		
\$24 lbs. de carvelles do.....	49 44		67 ⁹
<i>Madawaska—Rapides des Chênes.</i>			
1,550 pds. de pin, à 15c., Wm. Bailey.....	232 50		
460 do 16c. do.....	73 60		
18,897 pds. d'érable, à \$25 par M., Rich. Bailey.....	472 42		
Bois de construction et main-d'œuvre, Rich. Barry.....	1,113 78		
Ferronnerie, Thos. Birkett.....	175 78		
			68 08
Total, rivière Ottawa.....		22,109 75	7,563 39

HAVRES ET GLISSOIRES.		—	Personnel.	Réparations
DISTRICTS DE LA TRENT ET DE NEWCASTLE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
G. H. Giroux, commis, 11 mois, à \$41.66	458 26			
W. H. Hall, maître de glissoire, une année d'appointements....	200 00			
Jno. Ingram do do	200 00			
Henry Deacon do do	200 00			
Robt. Armstrong do do	200 00			
Nelson Simmons do do	200 00			
Robt. B. Rogers, ingénieur surintendant, 11 mois, à \$33.33.....	366 66			
do do frais de voyages.....	69 00			
T. D. Belcher do 6 mois d'appoint.....	250 00			
L'hon. J. Armstrong, services d'homme de loi.....	30 00			
Cie de publication de Newcastle, impressions.....	33 85			
Télégrammes.....	11 51			
Nettoyage de bureau, \$8; houille, \$16.80.....	24 80			
			2,244 08	
Contre-maître	575 24			
Charpentiers.....	1,004 47			
Journaliers.....	716 56			
Forgeron.....	120 00			
Ferronerie.....	143 58			
Bois de construction, M. Boyd	427 71			
do Cie Rathbun	290 95			
do R. et G. Strickland.....	647 48			
do Fowler Frères.....	30 38			
do Diverses personnes.....	129 41			
Usage d'un chalan.....	40 00			
Touage	79 30			
Fret	2 85			
Louage d'un cheval et chaloupe.....	227 50			
Frais de voyages	33 25			4,468 68
			2,244 08	4,468 68
HAVRES ET RIVIÈRES EN GÉNÉRAL.				
<i>Jetées en aval de Québec.</i>				
Ingénieur, 152 jours, à \$4, Simon Cimon.....	608 00			
do alloc. pour subsist., 152 jours, à \$1.50, Simon Cimon.....	228 00			
do frais de voyages do	68 38			904 38
Ingénieur, 181 jours, à \$4, E. P. Bender	724 00			
do alloc. pour subsist., 181 jours, à \$1.50, E. P. Bender.....	271 50			
do frais de voyages et loyer de bureau do	105 95			1,101 45
Ingénieur, 212 jours, à \$4, W. F. Gouin.....	848 00			
do alloc. pour subsist., 212 jours, à \$2, W. F. Gouin.....	424 00			
do frais de voyages et loyer do	205 77			1,477 77
Ingénieur, 31 jours, à \$4, Jos. Rosa	124 00			
do 4 mois, à \$125 do	500 00			
do alloc. pour subsist., 151 jours, à \$2.50, Jos. Rosa.....	377 50			
do frais de voyages et dépenses do	350 76			1,352 26
Ingénieur, 59 jours, à \$4, Thos. Breen	236 00			
do alloc. pour subsist., 59 jours, à \$1.50, Thos. Breen.....	88 50			
do frais de voyages do	49 33			373 83
Sous-ingénieur, 28 jours, à \$2	56 00			
do alloc. pour subsist., 28 jours, à \$1.....	28 00			84 00
Frais de voyages de l'ingénieur, R. Steckel.....	56 01			
Allocation pour subsistance do	31 50			87 51
Ingénieur, 8 mois, à \$125, Jno. E. Boyd.....	1,000 00			
do avance pour frais de voyages, Jno. E. Boyd.....	100 00			1,100 00
A reporter.....			6,481 20	

HAVRES ET RIVIÈRES EN GÉNÉRAL.		—	Personnel.	Réparations.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			6,481 20	
Payeur, commission, 1½ p. 100 sur bordereau, Lucien Tremblay..		377 15		
do allocat. pour subsistance, 79 jours, à \$1.50 do		118 50		
do payé pour charriage, 79½ jours, à \$2.25 do		178 84		
do do frais de port et papeterie do		0 86		
			675 35	
Frais de voyages, H. F. Perley.....			43 75	
do O. Dionne			73 25	
do E. Dionne			174 69	
do E. Bance			95 00	
do A. Gobeil		40 00		
Dépenses d'hôtel, 13 jours, à \$3.50, A. Gobeil.....		45 50		
			85 50	
Frais de voyages, L. P. A. Côté.....			37 50	
do Chas. Chaloner.....			20 25	
do H. J. Friel			21 75	
do Thos. Pruneau			54 06	
do Jas. Harper		88 20		
Dépenses d'hôtel, 18 jours, à \$3.50, Jas. Harper		63 09		
			151 20	
<i>Malbaie.</i>				
Contre-maitre		11 00		
Peintres		14 85		
Charpentiers, à \$1 par jour		60 25		
Peinture		36 79		
Fret et charriage		34 77		
				157 57
<i>Saint-Thomas, Montmagny.</i>				
Charpentiers		76 00		
Journaliers		234 75		
Ferronnerie		144 41		
Bois de construction		86 80		
Dynamite		11 55		
Homme et cheval, à \$2 par jour.....		137 00		
Louage de chaloupe.....		25 00		
				715 51
<i>Jetée de Belœil.</i>				
Gardien de la jetée, un an, A. Bienvenu.....		100 00		
Ouvrage exécuté do		17 00		
			117 00	
Frais de voyages, Louis Coste		40 20		
Boulons et vis, John McDougall		29 60		
				69 80
<i>L'Anse à l'Eau.</i>				
Contre-maitre, 10 jours, à \$3, Achille Jobin.....		30 00		
Charpentiers, à \$1.50 par jour		115 75		
Main-d'œuvre, à 30c. par jour		42 35		
Ingénieur, 17 jours, à \$100 par mois, Jas. Lachance.....		56 66		
do frais de voyages do		26 59		
				271 26
<i>Jetée d'Agnès.</i>				
Services, 3 jours, à \$2.50, J. R. Cousineau.....		7 50		
Main-d'œuvre, 10 jours, à \$1.25 do		12 50		
				20 00
			8,030 44	1,234 14

TÉLÉGRAPHES—REVENU.		\$	cts.	\$	cts.
SAINT-LAURENT ET PROVINCES MARITIMES.					
Réparer la ligne, de Saint-Paul à Chicoutimi, 17½ mois, à \$1,000 par année, Cie de télégraphe G. N.-O.....				1,458	33
Réparer la ligne, de Bernier au Bassin de Gaspé, Cie de télégraphe G. N.-O.....				20	00
Batteries de zinc, Ahearn et Super.....		442	81		
Instruments télégraphiques do		464	65		
Matériel de batterie do		388	34		
				1,295	80
Une année d'intérêt, à 5 pour 100, sur \$1,763.36, A. Mackay.....		88	16		
Appointements de 3 opérateurs, à \$50 par année do		150	00		
Entretien de la batterie do		8	15		
				246	31
Ingénieur, 13 jours, à \$15, H. Kingsford.....		195	00		
Réparer le câble "Newfield" do		175	00		
Payé pour main-d'œuvre do		52	50		
Frais de voyages et services des instructeurs, H. Kingsford.....		99	65		
				522	15
Appareils télégraphiques, E. Chanteloup.....				76	00
Drapes de lit, H. Bourcier				112	50
Ferronnerie, Beaudet et Chinic				21	75
do J. R. Esmonde.....				11	70
Sulfate de cuivre, 3,354 lbs., à 5c., H. Dobell et Cie.....				167	70
Matériel télégraphique, Cie de télégraphe W. U.....				15	17
Charbon, pétrole et loyer.....				48	06
Boîtes, T. Chagnon.....				14	50
Vapeur pour transport.....				8	09
Cie canadienne de messagerie.....				54	44
Coton et toile, A. D. Richard.....				31	30
Sac de voyage, S. et H. Borbridge.....				5	00
Surintendant des lignes télégraphiques, 245 jours, à \$3, D. H. Têtu.....		735	00		
Frais de voyages et main-d'œuvre do		181	00		
				916	00
Surintendant du district, 11 mois, à \$35, H. C. Seeley				385	00
Instructeur de télégraphie, 10 mois, à \$42, P. S. Bodman.....		420	00		
Frais de voyages do		54	30		
Payé pour main-d'œuvre do		199	70		
				674	00
Instructeur de télégraphie, N. A. Comeau.....		98	00		
Payé pour canot do		20	00		
				118	00
Inspecteur, 4 mois, à \$42, F. Campbell.....		168	00		
Frais de voyages do		2	00		
				170	00
Opérateur, 11 mois, à \$12.50, J. J. Annett.....				137	50
Opérateurs, 48 mois, à \$4.16.....		199	68		
do 21 do 8.33.....		174	97		
do 2 do 20.00.....		40	00		
Opérateur, un an.....		100	00		
				514	65
do 4 mois, à \$15, P. E. Vignault		245	00		
do 7 do 35, W. Pelletier		35	50		
do pension des hommes do		196	94		
do payé pour main-d'œuvre		1	45		
do fret		239	40		
do services (aucune pièce justificative).....				718	29
Service sur la ligne, 5 mois, à \$42, A. Girard.....		210	00		
Frais de voyages do		29	25		
				239	25
Réparateur de la ligne, 11 mois, à \$5				55	00
Main-d'œuvre pour la ligne				259	37
Frais de port et mandats-poste.....				96	28
Surintendant, 1 mois, à \$500 par année, E. Pope.....		41	86		
Avance pour déboursés.....		1,200	00		
				1,241	66
A reporter.....				9,693	80

TÉLEGRAPHES—REVENU.

	\$	cts.	\$	cts.
Report			9,693	80
<i>SAINT-LAURENT ET PROVINCES MARITIMES—Suite.</i>				
Réparations, 1 mois, à \$420 par année, A. Simard.....			35	00
do do M. McLean.....			35	00
25 pour 100 des recettes payés aux opérateurs.....			40	31
Avance pour déboursés, A. LeBourdais.....			1,500	00
Services, Mary Williamson.....			24	00
<i>Ligne de Meat-Cove.</i>				
Opérateur, 10 mois, à \$4.17, R. G. Zwicker.....	41	70		
do 25 pour 100 des recettes, Mlle Dunlop.....	134	06		
do 10 mois, à \$4.17, Mlle M. S. Bingham.....	41	70		
do do 4.17, D. McLannen.....	41	70		
do do 30.00, J. M. Burke.....	300	00		
do do 35.00, A. B. McDonald.....	350	00		
do do 4.17, C. Morrison.....	41	70		
			950	86
Loyer, 10 mois, à \$4, A. B. McDonald.....	40	00		
Réparations et matériel pour batterie, Cie de télégraphe Western Union.....	176	19		
Main-d'œuvre sur la ligne.....	994	72		
Dépenses contingentes.....	39	59		
			1,250	50
<i>Ligne du Cap Sable.</i>				
Opérateur, 10 mois, à \$4.17, J. H. Doane.....	41	70		
do do 4.17, Mlle S. J. Newell.....	41	70		
do do 4.17, H. Sponiagle.....	41	70		
			125	10
Réparations à la ligne pour l'année, R. T. Clinch.....	100	00		
Frais de voyages do.....	10	50		
Réparations, Cie de télégraphe Western Union.....	11	09		
Réparations d'instruments, A. D. Whetmore.....	23	20		
			144	79
<i>ILE DU P.-E. ET TERRE FERME.</i>				
			13,799	36
Cie de télégraphe Anglo-Américaine, subvention pour 1 année, j. 31 déc. '84.....			1,946	66
<i>FRAIS D'OPÉRATIONS DU "NEWFIELD."</i>				
<i>Pose du câble sous-marin depuis Meat-Cove jusqu'aux îles de la Madeleine :—</i>				
Vapeur, 9 jours, à \$32 par jour.....	288	00		
Provisions, 9 jours, à \$16.....	144	00		
Employés.....	75	18		
			507	18
Charbon, 9 jours, à \$30 par jour.....			270	00
			777	18

TÉLÉGRAPHES—REVENU.		\$	cts.	\$	cts.
MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.					
Surintendant de district, 4 mois, à \$100, H. Gisborne.....		400	00		
Opérateurs—A. Von Lindeburgh, J. M. Anderson, R. J. Molloy, R. W. Caswell, A. Stackhouse, A. A. Porter, Wm. Latimer, J. S. McDonald, S. A. Macfarlane, Alex. Taylor, Wm. McKay, chacun 4 mois, à \$60 par mois...		2,640	00		
Opérateur—W. C. Gillies et D. Porter, chacun 2 mois, à \$60.....		240	00		
do 1 mois, à \$60, H. Richardson.....		60	00		
do 4 mois, à \$45, E. W. Warner.....		180	00		
do 4 de 35, Ada M. Clarke.....		140	00		
Contre-maitre, à \$50 par mois, C. White.....		235	48		
Main-d'œuvre, 47 mois d'ouvrage.....		1,834	03		
Maison pour fournitures du gouvernement, Smart et Gillis.....		300	00		
Lits, Smart et Gillis.....		21	00		
1 coffre de sûreté, J. M. McGregor.....		125	00		
Provisions, \$226.25; fourrage, \$321.89.....		548	14		
Louage de chevaux, selles et brides.....		159	29		
Attelage et homme, 58 jours, à \$3.50, Lawrence et Lovell.....		203	00		
Réparations de bureau, \$63; réparations de wagon \$73.60.....		136	60		
Frais de port, frais de messagerie et télégrammes, \$187.42; loyer, \$107.50....		294	92		
Impressions.....		30	87		
Ferronnerie, A. McDonald.....		171	30		
do S. H. Caswell.....		139	83		
Garnitures de poêle, Lay et Sutherland.....		20	70		
Rédiger un titre, Marigold.....		15	50		
Frais de voyages du surintendant, 30 jours, à \$3.50, H. Gisborne.....		105	00		
Domestiques do à \$2.....		60	00		
Traverses do.....		1	20		
Chèques en faveur de H. Gisborne, dont les pièces justificatives n'ont pas encore été reçues—					
Chèque 16923.....		868	25		
do 17691.....		2,267	08		
do 18209.....		1,236	25		
do 18626.....		1,522	28		
do 19102.....		1,813	74		
do 19357.....		1,377	46		
do 19619.....		221	00		
do 19930.....		2,000	00		
Total des déboursés par H. Gisborne, surintendant de district.....					
Sulfate de cuivre, H. Dobell.....		68	49		
200 batteries complètes et transport, Ahern et Soper.....		417	42		
Ferronnerie, Jos. R. Esmonde.....		4	60		
Appareil électrique, Cie de télégraphe Western.....		134	75		
Télégrammes, Cie de télégraphe Great North-Western.....		1,230	51		
do Canada Mutual.....		173	35		
Fret et frais de messageries.....		19	50		
Photographies, S. C. McLaughlin.....		78	80		
25 jours de charriage, fret, \$4.50, J. Caswell.....		112	50		
Services professionnels, 3 jours, à \$10, C. Rouleau.....		30	00		
Louage de cheval, 3 jours, et pension, C. Rouleau.....		31	50		
Services d'homme de loi, l'hon. J. Armstrong.....		10	00		
Draps de lit, H. Bourcier et Cie.....		90	20		
Attelage et homme, H. Kelley.....		52	55		
Traduction.....		15	45		
Total, dépense.....					

11,306 06

19,367 62

2,469 62

21,837 24

TÉLÉGRAPHES—REVENU.		\$ cts	\$ cts.
COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
Surintendant, 12 mois, à \$125; bons, \$50, Jas. Wilson.....			1,550 00
Gérant, 12 mois, à \$100, W. T. Archibald.....			1,200 00
Opérateur gérant, 6 mois, à \$90, S. A. Maclure.....			540 00
Opérateur, 12 mois, à \$60 00, Jno. Maclure.....			720 00
do 12 do 60.00, C. A. Calligan.....			720 00
do 12 do 60.00, E. S. Maclure.....			720 00
do 4 do 75.00; 1 mois, à \$90, S. T. Mackintosh.....		390 00	
do 7 do 100.00; 50 jours, à \$1 do.....		750 00	
do 12 do 83 33, Jas. Stone.....			1,140 00
do 11 do 60.00, D. O'Hara.....		660 00	
do partie d'appoint. 1883-84, D. O'Hara.....		184 00	
do 12 mois, à \$60.00, T. D. Conway.....		720 00	844 00
do 2 do 75.00, do.....		150 00	
do 12 do 60.00, A. J. Venn.....			870 00
do 12 do 50.00, C. H. Sherwood.....			720 00
do 9 do 60.00, A. C. McArthur.....		540 00	600 00
do 1 do 36.77, do.....		36 77	
do 12 do 65.00, J. H. Carmichael.....			576 77
do 6 do 50.00; 6 mois, à \$75.00, Fred. Brown.....			780 00
do 5 do 50.00; 7 do 60.00, Geo. Sinclair.....			750 00
do 5 do 40.00; 7 do 50.00, H. J. Edwards.....			670 00
do 6 do 50.00, B. Bélanger.....			550 00
do 12 do 47.00, Isabel Barlow.....			300 00
do 9 do 50.00, E. M. Daly.....			450 00
do 4 do 60.00, Geo. Birney.....			564 00
do 12 do 40.00, E. Aitken.....			450 00
do 4 do 60.00, John Ross.....		240 00	480 00
do 8 do 75.00; service supplém., \$156, John Ross.....		756 00	
do 12 do 50.00, A. LeBourdais.....			996 00
do 12 do 50.00, Jno. McCutcheon.....			600 00
do 8 do 50.00; 5 mois, à \$60, Wm. Walker.....			600 00
do 10 do 60.00, G. McQuade.....		600 00	700 00
do services supplém., à \$2 par jour, G. McQuade.....		28 00	
do 12 mois, à \$60.00, H. Yates.....			628 00
do 3 do 30.00; 4 mois, à \$40.00, J. H. Good.....			720 00
do 7 do 60.00; 1 do 42.00, J. H. MacAulay.....			250 00
do 6 do 75.00, Wm. Christie.....			462 00
do appoint. pour 4½ mois, H. L. Good.....			450 00
do 3 mois, à \$60.00, H. A. Perkins.....			267 90
do 2 do 50.00, J. S. Clark.....			180 00
do O. B. Chapman.....			100 00
do 21 jours, à \$2, A. K. Reynolds.....			98 70
do 1 mois, J. M. Wirth.....			42 00
Aide-opérateur, 12 mois, à \$30, W. Fraser.....			50 00
Réparateur, 12 mois, à \$30, B. H. Wake.....			360 00
Agent, 2 mois, H. C. Wood.....			360 00
Messagers et gardiens.....			146 00
Réparateur de ligne, 11 mois, à \$30, R. Ryder.....			673 66
Main-d'œuvre pour réparer la ligne.....			330 00
Allocation pour subsistance, 72 jours, à \$5; frais de voyages, \$200 50, surintendant.....			1,947 11
Fret, messagerie et passage d'eau.....			569 50
Réparations à la barge du télégraphe.....			426 51
Loyer de bureau.....			65 50
Louage d'un cheval et d'un canot pour les opérateurs, et frais de voyages.....			773 27
Transport d'effets de campement.....			2,403 50
Frais de port et mandats-poste.....			11 00
Appareil de télégraphe.....			188 22
Pension et logement pour les opérateurs.....			108 05
			431 70
A reporter.....			30,923 35

TÉLÉGRAPHES—REVENU.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			30,923 35
<i>COLOMBIE-BRITANNIQUE—Suite.</i>			
Eclairage et chauffage			328 40
Services du vapeur "Douglas," une journée.....			27 60
Outils pour chemin.....			37 45
Ferronnerie			84 96
Réparer le réservoir.....			12 85
Réparation du bureau, et meubles de bureau			78 25
Isoloirs et fournitures pour la ligne			548 22
Approvisionnements pour la ligne.....			119 82
Un mille marin de câble télégraphique.....			568 40
4 disques en cuivre			61 95
Réparer la ligne depuis Austrahan jusqu'à Cold Spring.....			260 00
Bois de service et câble			12 12
Monter des cartes géographiques.....			4 50
Pierre bleue			66 16
Impression, souscription et frais de port			442 40
Poser des poteaux le long de False Creek.....			350 00
1,000 blocs en chêne.....			26 00
Courroie en cuir.....			6 00
Aggrès de navire.....			36 75
Approvisionnement d'eau			24 00
Cie de télégraphe Mutuelle du Canada, télégrammes.....			27 95
Cie de télégraphe G.N.O., télégrammes			269 92
Drake et Jackson, services d'hommes de loi.....			22 30
Divers.....			35 97
			33,355 32
TÉLÉGRAPHE ET SERVICE DES SIGNAUX EN GÉNÉRAL.			
Matériaux télégraphiques, fabrique de caoutchouc et de gutta percha.....			2,243 17
Fret et assurance sur les instruments			35 35
Lithographie de cartes télégraphiques, Cie de billets de banque du Canada.....			370 00
Cartes géographiques fournies par Dawson Frères.....			5 25
Isoloirs, Jobson Frères.....			91 94
Envoi du fil métallique, F. N. Gisborne			27 61
Gardien des approvisionnements, un an, J. U. Gregory, agent, Québec.....			150 00
Télégrammes, Cie de télégraphe G.N.O.....			870 78
do Cie de télégraphe Mutuelle du Canada			83 94
Messagerie et fret			31 90
Neuf boîtes d'emballage et charriage.....			22 35
Ferronnerie			60 18
Déboursé, J. H. McHugh (pas de pièce justificative).....			150 00
Deux nœuds de câble télégraphique, H. W. Johnson.....		54 00	
Fret.....		11 07	
			65 06
Boîtes, D. Tallifer.....			35 25
do A. Chagnon.....			55 75
Une valise, C. T. Côté.....			8 50
Abonnement au "Electric World"			3 00
Enveloppes en toile, A. Bureau.....			260 00
Frais de voyages, H. Talbot.....			57 50
Frais d'hôtel, 10 jours, à \$3.50, A. Gobeil.....		35 00	
Frais de voyages, A. Gobeil.....		16 20	
			51 20
Main-d'œuvre			155 88
Imprimeur de la Reine			842 61
Bureau de la papeterie.....			789 20
Appointements à Ottawa, non importés au gouvernement civil.....			6,039 15
			11,505 58

TRAVAUX PUBLICS—REVENU.		\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
AGENT ET DÉPENSES CONTINGENTES, COLOMBIE-BRITANNIQUE:—				
Agent, 12 mois, J. W. Trutch	600 00			
Commis do S. M. McDonald	1,200 00			
Ingénieur do F. C. Gamble	360 00			
Messenger do Thos. Deasy	240 00			
			2,400 00	
Boîte aux lettres			7 75	
Télégrammes			53 88	
1,500 enveloppes			7 50	
Papeterie			61 03	
Usage de téléphones			7 00	
Impr. de 200 réquisitions et 4 livrets de chèques de banque.			41 00	
do 300 chèques et 500 pièces justificatives.			12 50	
Frais de port			48 00	
Installation d'un bureau à Victoria			33 15	
1 pupitre en noyer			7 00	
Voitures de place et frais de voyages			6 50	
				2,685 31
SOMMAIRE DES TRAVAUX PUBLICS—REVENU:—				
<i>Havres et glissoires:—</i>				
Saguenay (page 563)	943 28		805 90.	
Saint-Maurice (page 565)	16,429 87		17,372 26	
Ottawa (page 567)	22,109 75		17,563 39	
District de la Trent et de Newcastle (page 568)	2,244 08		4,468 68	
Havres et rivières en général (page 569)	8,030 44		1,234 14	
Total, réparations			41,444 37	41,444 37
Total, personnel	49,797 42			49,797 42
Perception des droits sur glissoires et estacades (p. 562)				20,326 52
Total, havres, glissoires et estacades				111,568 31
Agent, Colombie-Britannique				2,685 31
				114,253 62
Règlement avec les Comptes Publics, p 351, comme suit:				
Total donné plus haut	114,253 62			
Dragueurs, imputés ici comme votés, sous Canaux	1,210 61			
			115,464 23	
<i>Télégraphes:—</i>				
Saint-Laurent et provinces maritimes (page 571)			13,799 36	
Ile du Prince-Edouard et la terre ferme (page 571)			1,946 66	
Services du steamer "Newfield" (page 571)			777 18	
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest (page 572)			21,837 24	
Colombie-Britannique (page 574)			34,355 32	
Service en général des télégraphes et signaux (p. 574)			11,505 58	
				84,221 34
				198,474 96

POSTES—SERVICE DES MALLES.		\$ cts.	\$ cts.
ONTARIO.			
<i>Chemins de fer :—</i>			
Chemin de fer Grand-Tronc.....			226,504 84
Cie de chemin de fer et de navigation de la Baie de Quinté.....	730 00		
Chemin de fer Canada Atlantique.....	4,360 80		
do du Sud-Est du Canada.....	32,939 70		
do Canadien du Pacifique.....	57,452 45		
do Ontario-Central.....	363 52		
do d'Erié et Huron.....	2,704 32		
do de Kingston et Pembroke.....	5,443 15		
do de Napanee, Tamworth et Québec.....	1,187 22		
do du Nord et du Nord-Ouest.....	26,410 02		
do d'Ontario et Québec.....	7,596 70		
do du Saint-Laurent et d'Ottawa.....	2,653 39		
do des Mille-Iles.....	730 00		
do de Welland.....	156 00		
			142,727 27
<i>Bateaux à vapeur et voiliers :—</i>			
R. H. Menzies.....	115 20		
Cie de bois de construction de Maganetawan.....	280 00		
Cie de navigation de Muskoka et Nipissingue.....	4,238 25		
do Deseronto.....	1,611 28		
Cie de chemin de fer des Mille-Iles.....	80 00		
Cie de navigation du Saint-Laurent.....	1,000 00		
T. R. Lidwell.....	287 50		
G. Crandall.....	75 00		
May et Cie.....	500 00		
Cie de navigation de Nisagara.....	460 00		
C. F. Gildersleeve.....	586 66		
			9,233 89
<i>Transport ordinaire par terre.....</i>			250,251 67
<i>Cadenas et sacs de malle :—</i>			
S. et H. Borbridge, Ottawa, sacs de malle et étiquettes.....	3,785 22		
T. Thompson, Toronto do.....	2,121 15		
R. S. Montgomery, Ottawa do.....	1,762 33		
E. Chanteloup, cadenas en cuivre pour la malle.....	1,441 50		
Loughrey et Tackaberry, London, sacs de malle et réparations.....	357 32		
Fritchard et Mingard, Ottawa, étiquettes de sacs de malle.....	234 38		
Filature de coton du Canada, sacs de malle.....	227 75		
G. Bailey, Ottawa, cadenas en cuivre pour la malle.....	125 65		
J. Roberts, Toronto, cadenas pour la malle et réparations.....	87 80		
Cie de caoutchouc du Canada, sacs de malle.....	75 00		
Réparer des sacs de malle.....	70 48		
Marquer des sacs de malle.....	34 22		
			10,322 80
Total, service des malles, Ontario.....			639,040 47
QUÉBEC.			
<i>Chemins de fer :—</i>			
Chemin de fer Grand-Tronc.....			71,425 48
do Intercolonial.....			39,390 00
do Canadien du Pacifique.....	7,053 62		
C. et rivière P., et Vallée de la Massawippi.....	1,971 90		
Cie du chemin de fer Vermont-Central.....	4,657 44		
Chemin de fer International.....	2,691 64		
do de la Rive Nord.....	10,253 88		
do Québec-Central.....	7,092 32		
do de Québec et du Lac Saint-Jean.....	1,333 44		
do du Sud-Est.....	9,164 14		
do de Waterloo et Magog.....	1,076 96		
			45,195 34
A reporter.....			156,010 82:

POSTE—SERVICE POSTAL.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				156,010	82
QUÉBEC—Fin.					
<i>Vapeurs et voiliers :—</i>					
Cie de navigation à vapeur du Saint-Laurent.....		4,500	00		
A. E. Joncas.....		45	00		
Cie de navigation de la rivière Ottawa.....		456	66		
J. Delisle.....		356	50		
Cie de remorqueurs du lac Saint-François.....		125	00		
R. Pye.....		1,391	71		
J. et E. Collas.....		15	00		
Cie de navigation de Laprairie.....		181	00		
Cie de bacs de Québec et Lévis.....		598	64		
J. Holliday.....		1,200	00		
J. W. Bullock.....		520	00		
L. Bouillon.....		28	00		
Cie de navigation Richelieu et Ontario.....		1,200	00		
				10,867	51
<i>Mode ordinaire de transport par terre.....</i>				138,767	79
<i>Sacs de malle et cadenas :—</i>					
S. et H. Borbridge, Ottawa, sacs de malle et scel-rivets.....		4,111	98		
P. O'Donoghue, Montréal, sacs de malle et réparations.....		1,695	03		
R. S. Montgomery, Ottawa, sacs de malle.....		610	05		
E. Chanteloup, cadenas de malle en cuivre.....		309	50		
Pritchard et Mingard, Ottawa, étiquettes.....		131	43		
C. Corneil et fils, Québec, réparer les sacs de malle.....		66	75		
Filature de coton du Canada, sacs de malle.....		61	80		
G. Bailey, Ottawa, cadenas de malle en cuivre.....		58	75		
Réparer les sacs de malle.....		26	25		
				6,971	54
Total, service des malles, Québec.....				312,617	66
NOUVEAU-BRUNSWICK.					
<i>Chemins de fer :—</i>					
Chemin de fer Intercolonial.....				44,720	00
do comté d'Albert.....		1,167	72		
do embranchement de Chatham.....		961	04		
do do de Elgin.....		350	56		
do Grand Sud-Est.....		93	23		
do Kent Northern.....		311	04		
do Nouveau-Brunswick.....		22,814	20		
				25,697	79
<i>Vapeurs et voiliers :—</i>					
Cie de vapeurs de la Nouvelle-Ecosse.....		6,166	67		
Cie de vapeurs Internationale.....		1,200	00		
W. E. Sulis.....		1,141	67		
R. R. Humphrey.....		535	00		
J. Murchie.....		306	25		
				9,349	59
<i>Mode ordinaire de transport par terre.....</i>				51,562	64
<i>Sacs de malle et cadenas :—</i>					
D. Brown, Saint-Jean, sacs de malle et réparations.....		519	20		
Daniel et Boyd, Saint-Jean, sacs de malle et réparations.....		332	10		
S. et H. Borbridge, Ottawa, sacs de malle et étiquettes.....		257	36		
R. S. Montgomery, Ottawa do.....		130	15		
"Sun" de Saint-Jean, marquer des sacs de malle.....		44	80		
Pritchard et Mingard, Ottawa, étiquettes.....		10	35		
E. Chanteloup, cadenas de malle en cuivre.....		1	20		
				1,295	16
Total, service des malles, Nouveau-Brunswick.....				132,625	18

POSTE—SERVICE POSTAL.		\$ cts.	\$ cts.
NOUVELLE-ÉCOSSE.			
<i>Chemins de fer :—</i>			
Chemin de fer Intercolonial			25,480 00
Cie houillère et de chemins de fer de Cumberland.....	824 38		
Chemin de fer de Prolongement-Est.....	5,806 40		
do des comtés de l'Ouest.....	3,291 04		
do de Windsor et Annapolis.....	7,399 32		
			17,321 14
<i>Vapeurs et voiliers :—</i>			
Cie de vapeurs de la Nouvelle-Ecosse.....	3,693 45		
E. F. Clements	1,078 56		
Cie de chemin de fer des Comtés de l'Ouest.....	740 00		
G. E. Corbitt	2,280 00		
J. F. Phelan et fils	400 09		
Cie de navigation à vapeur du Bras d'Or.....	300 00		
Armateurs du vapeur "Lady of the Lake".....	100 00		
			8,572 01
<i>Mode ordinaire de transport par terre.....</i>			107,195 46
<i>Sacs de malle et cadenas :—</i>			
T. Forham et Cie, Halifax, sacs de malle et réparations.....	335 00		
A. V. Allen, Halifax, do do	298 65		
S. et H. Borbridge, Ottawa, sacs de malle et étiquettes.....	133 75		
H. B. Fidler, Halifax, réparer des sacs de malle.....	90 25		
R. S. Montgomery, Ottawa, sacs de malle.....	53 12		
G. Bailey, cadenas de malle en cuivre.....	12 00		
E. Chanteloup, do do	5 00		
			927 77
Total, service des malles, Nouvelle-Ecosse.....			159,496 38
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.			
<i>Chemins de fer :—</i>			
Chemin de fer de l'Île du Prince-Édouard			8,064 00
<i>Vapeurs et voiliers :—</i>			
Cie de navigation à vapeur de l'Île du Prince-Édouard.....	10,000 00		
Irving et Muttart.....	4,020 00		
			14,020 00
<i>Mode ordinaire de transport par terre.....</i>			11,052 40
<i>Sacs de malle et cadenas :—</i>			
S. et H. Borbridge, Ottawa, sacs de malle.....	323 16		
R. S. Montgomery, sacs de malle.....	66 83		
W. Dillon, Charlottetown, sacs de malle imperméables.....	27 00		
			416 99
Total, service des malles, Île du Prince-Édouard.....			33,553 39
COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
<i>Chemins de fer :—</i>			
Entrepreneurs du chemin de fer Canadien du Pacifique.....			1,615 52
<i>Vapeurs et voiliers :—</i>			
J. Irving.....	12,975 00		
Cie de chemin de fer et de navigation d'Oregon.....	7,000 00		
W. Rogers	1,500 00		
Cie de navigation à vapeur du Peuple.....	1,250 00		
J. Van Bramer.....	500 00		
J. W. Sexsmith	245 00		
			23,470 00
<i>Mode ordinaire de transport par terre.....</i>			33,983 91
<i>Sacs de malle et cadenas :—</i>			
S. et H. Borbridge, sacs de malle et réparations.....	73 50		
E. Chanteloup, cadenas de malle en cuivre	37 00		
R. S. Montgomery, sacs de malle et réparations.....	26 14		
G. Bailey, cadenas de malle en cuivre.....	3 75		
Pritchard et Mingard, étiquettes	3 00		
Cadenas et réparations aux sacs de malle.....	2 25		
			145 64
Total, service des malles, Colombie-Britannique.....			59,215 07

POSTES—SERVICE POSTAL.		\$	cts.	\$	cts.
MANITOBA ET TERRITOIRE DU NORD-OUEST.					
<i>Chemins de fer :—</i>					
Chemin de fer Canadien du Pacifique.....		32,253	99		
do Cie de construction.....		326	29		
Chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest.....		1,249	02		
				33,829	30
<i>Mode ordinaire de transport par terre.....</i>					72,734 63
<i>Sacs et serrures de malle :—</i>					
S. et H. Borbridge, Ottawa, sacs de malle		655	16		
R. S. Montgomery do do		88	67		
E. Chantélop, serrures en cuivre.....		25	00		
Pritchard et Mingard, étiquettes.....		12	15		
				780	98
Total, service postal, Manitoba et Territoires du N.-Ouest.					107,344 91
SOMMAIRE DU SERVICE POSTAL.					
Ontario.....		639,040	47		
Québec.....		312,617	66		
Nouveau-Brunswick		132,625	18		
Nouvelle-Ecosse.....		159,496	38		
Ile du Prince-Edouard		33,553	39		
Colombie-Britannique		59,215	07		
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest		107,344	91		
				1,443,893	06

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ONTARIO.			
<i>Bureau de l'inspecteur en chef:—</i>			
Inspecteur en chef, J. Dewé.....		2,800 00	
Sous-inspecteur, J. D. Patterson.....		650 00	
Commis de première classe, L. F. A. Maingy.....		1,200 00	
do temporaires.....		310 70	
			4,960 70
<i>Division de Toronto:—</i>			
Inspecteur, M. Sweetnam.....		2,600 00	
Sous-inspecteur, G. A. Burnham.....		1,400 00	
Commis de première classe, W. E. Griffith.....		1,300 00	
4 commis de deuxième classe.....		4,172 50	
2 commis de troisième classe.....		1,200 00	
Messenger, J. McKillop.....		460 00	
			11,132 50
Courrier en chef sur chemins de fer, C. J. H. Winstanley.....		960 00	
Courriers sur chemins de fer, 10 de 1re classe.....	2,637 03	9,600 00	
do do 26 de 2e classe.....	5,411 37	17,569 97	
do do 13 de 3e classe.....	1,672 42	5,470 21	
2 agents pour le transfert des malles.....		358 06	
Commis temporaire, R. J. Ellis.....	52 00	167 14	
	9,752 82	34,125 38	43,878 20
<i>Division de London:—</i>			
Inspecteur, R. W. Barker.....		2,400 00	
Sous-inspecteur, C. Fisher.....		1,400 00	
Commis de première classe, A. Thompson.....		1,300 00	
do deuxième classe, W. Blair.....		900 00	
4 commis de troisième classe.....		2,661 44	
Messenger, R. McNeill.....		460 00	
			9,121 44
Courriers sur chemins de fer, 11 de 1re classe.....	1,850 30	10,560 00	
do do 18 de 2e classe.....	2,998 20	11,946 66	
do do 10 de 3e classe.....	1,542 80	4,935 39	
Agent pour le transfert des malles, R. Dagg.....		405 00	
	6,391 30	27,847 05	34,238 35
<i>Division de Barrie:—</i>			
Inspecteur, D. Spry.....		2,200 00	
Sous-inspecteur, J. Henderson.....		1,220 00	
Commis de 1re classe, J. Forsyth.....		1,200 00	
2 commis de deuxième classe.....		1,480 00	
2 do troisième classe.....		1,000 00	
Commis temporaire, R. Boys.....		27 77	
Messenger, J. Harris.....		460 00	
			7,587 77
Courrier en chef sur chemins de fer, A. McCarthy.....		1,500 00	
do de 1re classe do P. Hyne.....	172 50	960 00	
11 courriers de 2e classe do.....	1,621 40	7,373 33	
9 do 3e classe do.....	1,285 70	4,183 35	
Commis temporaire, K. R. Boys.....		66 67	
	3,079 60	14,083 35	17,162 95
<i>Division de Kingston:—</i>			
Inspecteur, G. Griffin.....		2,400 00	
Sous-inspecteur, A. Jones.....		1,200 00	
3 commis de deuxième classe.....		3,315 00	
1 commis de troisième classe, J. E. Strange.....		540 00	
			7,455 00
Courriers sur chemins de fer, 2e classe.....	194 60	938 21	
5 do do 3e classe.....	323 30	1,386 40	
	517 90	2,324 61	2,842 51
A reporter.....			138,379 42

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			138,379 42
ONTARIO—Suite.			
<i>Division d'Ottawa :—</i>			
Inspecteur, T. P. French.....		2,400 00	
Sous-inspecteur, A. Bolduc.....		1,240 00	
Commis de 1re classe, C. P. LeSueur.....		1,200 00	
do 2e D. Maloney.....		900 00	
2 do 3e.....		1,033 34	
Messenger, R. Roy.....		460 00	
Messenger temporaire, H. Duggan.....		27 00	
			7,260 34
Courriers sur chemins de fer, 5 de 1re classe.....	1,485 55	4,800 00	
do 10 2e do.....	2,094 35	6,864 65	
do 8 3e do.....	1,083 74	2,905 19	
	4,663 64	14,569 85	19,233 49
<i>Bureau de poste de Belleville :—</i>			
Inspecteur, J. H. Meacham.....		1,400 00	
Sous-inspecteur, Jas. Reid.....		1,100 00	
7 commis de troisième classe.....		2,895 55	
Commis temporaire, J. J. Lynch.....		233 34	
			5,628 89
<i>Bureau de poste de Hamilton :—</i>			
Inspecteur, H. W. Case.....		2,400 00	
Sous-inspecteur, H. Colbeck.....		1,600 00	
Commis de 1re classe, H. A. Eager.....		1,200 00	
5 do 2e.....		4,100 00	
23 do 3e.....		12,273 87	
26 facteurs.....		12,177 50	
Facteur surnuméraire, J. Murphy.....		600 00	
Messenger, D. Walsh.....		510 00	
			34,861 37
<i>Bureau de poste de Kingston :—</i>			
Inspecteur, J. Shannon.....		1,800 00	
Sous-inspecteur, W. Shannon.....		1,400 00	
Commis de 1re classe, J. Kelly.....		1,200 00	
do 2e R. T. Burns.....		1,200 00	
10 do 3e.....		5,485 17	
7 facteurs.....		2,513 00	
2 facteurs temporaires.....		77 00	
Messenger, H. Dunbar.....		510 00	
			14,185 17
<i>Bureau de poste de London :—</i>			
Inspecteur, R. J. O. Dawson.....		2,200 00	
Sous-inspecteur, J. D. Shannon.....		1,600 00	
Commis de 1re classe, H. D. Dalton.....		1,200 00	
3 do 2e.....		3,044 98	
15 do 3e.....		7,750 17	
22 facteurs.....		9,630 00	
2 do temporaires.....		261 80	
2 do boitiers.....		1,155 00	
Messenger, M. O'Meara.....		560 00	
			27,491 75
<i>Bureau de poste d'Ottawa :—</i>			
Inspecteur de poste, J. A. Gouin, 5 mois, jusqu'au 30 juin.....		833 33	
Sous-inspecteur, F. Hawken.....		1,800 00	
Commis de 1re classe, F. French.....		1,300 00	
4 do 2e.....		4,280 00	
26 do 3e.....		14,298 01	
20 facteurs.....		8,226 00	
2 do boitiers.....		1,200 00	
3 commis temporaires.....		579 03	
Facteur temporaire, T. J. Egan.....		82 00	
Messenger, H. Duggan.....		510 00	
			33,079 37
A reporter.....			280,029 80

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de rente.	Appointements.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			280,029 80
ONTARIO—Fin.			
<i>Bureau de poste de Toronto :—</i>			
Inspecteur, T. C. Patteson.....		3,000 00	
Sous-inspecteur, J. Carruthers.....		2,000 00	
5 commis de 1re classe.....		6,247 50	
12 do 2e.....		11,820 00	
50 do 3e.....		24,231 01	
69 facteurs.....		29,299 39	
4 chargeurs.....		1,496 66	
Gardien de bureau, J. N. Reynolds.....		460 00	
10 commis temporaires.....		412 45	
Directeurs de poste, est, ouest et nord.....		960 00	
15 facteurs temporaires.....		1,688 20	
			81,615 21
<i>Bureau de poste de Windsor :—</i>			
Inspecteur, A. Wigle.....		1,200 00	
Sous-inspecteur, F. X. Meloche.....		900 00	
12 commis de troisième classe.....		6,310 00	
2 commis temporaires.....		215 94	
Messenger, J. Jeffers.....		365 00	
Chargeur, K. Mitchell.....		365 00	
			9,355 04
7 courriers sur paquebots.....			6,383 33
Balances des appointements aux directeurs de poste ruraux.....			25,473 60
			402,856 98
MOINS—Proportion des appointements transférés à Québec—			
Ottawa—Inspecteurs, personnel et courriers.....		2,862 06	
Courriers sur paquebots.....		1,753 95	
			4,616 01
Total, appointements—Ontario.....			398,240 97
QUÉBEC.			
<i>Division de Montréal :—</i>			
Inspecteur, E. F. King.....		2,600 00	
Sous-inspecteur, D. Nelligan.....		1,200 00	
3 commis de 2e classe.....		3,000 00	
3 do 3e.....		1,407 20	
Messenger, P. Nelligan.....		560 00	
			8,767 20
Courrier sur chemins de fer, F. Briegel.....		1,500 00	
do do 10 de 1re classe.....	3,161 92	9,600 00	
do do 28 2e.....	5,341 89	19,143 23	
do do 8 3e.....	981 09	3,573 33	
Agent pour le transfert des malles, C. Chase.....		411 53	
Commis temporaire, J. A. McShane.....		82 79	
	9,484 90	34,310 88	43,795 78
<i>Division de Québec :—</i>			
Inspecteur, W. G. Sheppard.....		2,400 00	
Sous-inspecteur, J. L. Anctil.....		1,200 00	
2 commis de 2e classe.....		2,212 50	
2 do 3e.....		1,370 00	
Messenger, J. Boivin.....		460 00	
			7,642 50
Courriers sur chemins de fer, 5 commis de 1re classe.....	1,498 78	4,800 00	
do do 17 do 2.....	3,150 93	12,873 33	
do do 2 do 2e.....	427 57	1,480 00	
Courrier temporaire, N. Genest.....	43 88	156 13	
Chargeur de la malle, P. Thibault.....	85 01	460 00	
	5,206 17	19,769 46	24,975 63
A reporter.....			85,18 11

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.		Appointements.		Total.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						85,181 11
QUÉBEC—Suite.						
<i>Division des Trois-Rivières:—</i>						
Inspecteur, G. A. Bourgeois.....				2,000 00		
Sous-inspecteur, J. P. Uhilas.....				1,236 00		
Commis de 3e classe, G. O. Bailey.....				550 00		
Courrier sur chemins de fer, 3e classe, A. Dorais.....	101 70			493 34		3,786 00 595 04
<i>Bureau de poste de Montréal:—</i>						
Directeur de poste, G. Lamothe.....				4,000 00		
Sous-directeur, M. Emery.....				2,000 00		
6 commis de 1re classe.....				8,400 00		
15 do 2e do.....				14,425 84		
65 do 3e do.....				32,692 16		
76 facteurs.....				30,831 29		
Etampeur, T. Collins.....				600 00		
Soumission pour les sacs de malles, J. Maher.....				560 00		
Messageur, J. Bennett.....				365 00		
Menuisier, L. Renois.....				560 00		
Chargeur, N. O. Corriveau.....				40 00		
2 commis temporaires.....				91 41		
5 facteurs do.....				705 20		95,270 90
<i>Bureau de poste de Québec:—</i>						
Directeur de poste, A. G. Tourangeau.....				2,000 00		
Sous-directeur de poste, J. E. Bolduc.....				1,400 00		
4 commis de 2e classe.....				4,420 00		
18 do 3e do.....				9,594 53		
18 facteurs.....				8,604 35		
Messageur, J. Evarts.....				460 00		
Gardienn, F. Dénéchaud.....				860 00		
5 facteurs temporaires.....				1,594 84		28,933 72
<i>Transféré d'Ontario (page 582):—</i>						
Personnel de l'inspect. d'Ottawa et courriers sur ch. de fer.....				2,862 06		4,616 01
Courriers sur paquebots.....				1,753 95		1,310 54
<i>Balances des appointements aux directeurs de poste ruraux.....</i>						
Total des appointements, Québec.....						219,693 32
NOUVEAU-BRUNSWICK.						
<i>Division de Saint-Jean:—</i>						
Inspecteur, J. McMillan.....				2,200 00		
Commis de 1re classe, W. Paisley.....				1,400 00		
2 do 2e do.....				2,370 00		
2 do 3e do.....				1,450 00		
Messageur, W. Bannister.....				520 00		7,970 00
Premier courrier sur chemins de fer, F. W. Blizzard.....	32 24			1,315 00		
Courriers sur chemins de fer, 16 de 2e classe.....	5,145 22			11,064 46		
do do 9 de 3e do.....	1,689 06			3,584 72		
do do 2 temporaires.....	365 18			960 00		
	7,231 80			17,354 18		24,585 98
<i>Bureau de poste de Saint-Jean:—</i>						
Directeur de poste, S. J. King.....				2,400 00		
Sous-directeur de poste, J. Woodburn.....				1,500 00		
2 commis de 1re classe.....				1,500 00		
6 do 2e do.....				6,400 00		
16 do 3e do.....				8,848 88		
14 facteurs.....				6,857 50		
A reporter.....				27,806 38		32,555 98

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		27,506 38	32,555 98
NOUVEAU-BRUNSWICK—Fin.			
<i>Bureau de poste de Saint-Jean—Fin.</i>			
2 commis temporaires.....		433 38	
Facteur temporaire, J. Mailman.....		254 51	
Gardien du bureau, G. Bell.....		460 00	
			28,654 23
<i>Bureau de poste de Frédéricton:—</i>			
Directeur de poste, P. McPeake.....		1,400 00	
Commis de 2e classe, J. Cameron.....		1,200 00	
do 3e do.....		1,870 00	
Facteur, A. S. Phair.....		470 00	
Commis temporaire, B. Phillips.....		100 00	
			5,040 00
<i>Balances des appointements aux directeurs de poste ruraux.....</i>			2,981 80
Total des appointements, Nouveau-Brunswick.....			69,232 01
NOUVELLE-ÉCOSSE.			
<i>Division d'Halifax:—</i>			
Inspecteur, Chas. J. Macdonald.....		2,200 00	
Sous-inspecteur, J. D. Story.....		1,200 00	
2 commis de 2e classe.....		1,800 00	
8 do 3e do.....		1,540 00	
Gardien du bureau, R. McMillan.....		560 00	
Messenger, W. H. Meagher.....		422 50	
			7,722 50
Courrier en chef sur chemins de fer, E. A. Bent.....		1,500 00	
Courriers sur chemins de fer, 8 de 2e classe.....	2,110 68	6,098 99	
do do 11 de 3e do.....	2,583 44	5,611 09	
	4,694 12	13,210 08	17,904 20
<i>Bureau de poste d'Halifax:—</i>			
Directeur, H. W. Blackadar.....		2,400 00	
Sous-directeur, F. D. Tremain.....		1,600 00	
4 commis de 2e classe.....		3,900 00	
16 do 3e do.....		10,139 14	
15 facteurs.....		8,037 50	
2 facteurs temporaires.....		470 65	
Messenger, J. Theakston.....		370 00	
			26,917 29
<i>Balances des appointements aux directeurs de poste ruraux.....</i>			2,209 69
Total des appointements, Nouvelle-Ecosse.....			54,753 68
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.			
<i>Bureau de poste de Charlottetown:—</i>			
Directeur, A. A. Macdonald.....		158 33	
do F. S. Brecken.....		1,833 33	
Commis de 2e classe, W. Harris.....		1,012 50	
8 do 3e do.....		4,793 34	
2 do temporaires.....		330 63	
			8,128 13
Courriers sur chemins de fer, 2 de 2e classe.....	265 70	1,360 00	1,625 70
<i>Balances des appointements aux directeurs de poste ruraux.....</i>			200 75
Total des appointements, Ile du Prince-Edouard.....			9,954 58

POSTES—APPOINTEMENTS.		Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
COLOMBIE-BRITANNIQUE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Division de Victoria :—</i>				
Inspecteur, E. H. Fletcher.....			2,500 00	
Commis de 2e classe, W. F. Dorman.....			1,499 99	
do 3e classe, H. A. Ferguson.....			1,120 00	
Commis temporaire, F. A. Carmichael.....			51 20	
				,171 19
Courrier sur chemins de fer, 2e classe, J. Rooney.....	298 92		1,120 00	
do 3 temporaires.....	140 70		438 18	
	439 62		1,558 18	1,997 80
<i>Bureau de poste, Victoria :—</i>				
Directeur de poste, R. Wallace.....			2,400 00	
3 commis de 3e classe.....			1,409 34	
7 do temporaires.....			3,011 97	
				6,821 31
<i>Balances des appointements aux directeurs de poste ruraux.....</i>				435 30
				14,425 60
Sommaire des appointements de la Colombie-Britannique—				
Appointements.....	10,767 50			
Frais de route et service de nuit.....	439 62			
Allocations provisoires.....	2,783 18			
Directeurs de poste ruraux.....	485 30			
			14,425 60	
MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.				
<i>Division de Winnipeg :—</i>				
Inspecteur, W. W. McLeod.....			2,475 00	
3 sous-inspecteurs intérimaires.....			1,131 25	
Commis de 2e classe, A. McGillis.....			1,245 00	
2 do 3e classe.....			1,427 15	
3 do temporaires.....			1,247 97	
Chargeur temporaire, W. S. Wallace.....			547 50	
				8,073 87
Courrier en chef sur chemins de fer, C. E. Kavanagh.....	131 30		1,440 00	
Commis de 1re classe, A. J. Patton.....	370 16		600 00	
5 do 2e classe.....	2,378 26		4,378 50	
11 do 3e classe.....	3,519 01		6,587 83	
2 do temporaires.....	267 39		578 96	
	6,666 12		13,585 29	20,251 41
<i>Bureau de poste de Winnipeg :—</i>				
Directeur de poste W. Hargrave.....			2,475 00	
Sous-directeur de poste, R. R. Brough.....			1,335 81	
6 commis de 2e classe.....			6,858 85	
19 do 3e classe.....	414 10		10,382 32	
6 facteurs.....			3,343 16	
Messageur, J. Brown.....			784 00	
14 commis temporaires.....	2 60		4,087 42	
9 facteurs temporaires.....			4,072 57	
	416 70		33,339 13	33,755 83
<i>Balances des appointements aux directeurs de poste ruraux.....</i>				1,860 22
				63,941 33
Sommaire des appointements du Manitoba—				
Appointements.....	42,716 18			
Frais de route et service de nuit.....	7,082 82			
Allocations provisoires.....	12,282 11			
Directeurs de poste ruraux.....	1,860 22			
			63,941 33	

POSTES—DIVERS.		\$	cts.	\$	cts.
DÉPENSES EN GÉNÉRAL.					
Cie de billets de banque de l'A. B. du Nord, timbres-poste et cartes.....				37,618	13
Bureau de la papeterie et imprimeur de la reine.....				37,387	10
Ministère des postes des Etats-Unis, malles en transit.....				14,714	17
Annonces.....				11,859	97
Commissions aux direct. de poste sur les opérations des caisses d'épargnes.....				11,510	30
Pritchard et Mingard, timbres et cachets.....				5,113	89
Maynard, Harris et Cie, fournitures pour uniformes des facteurs.....				4,383	23
Cie de lithographie Burland, formulés de mandats-poste.....		3,146	45		
do remise de frais de port.....			41 72		
				3,188	17
Timbres-poste rachetés.....				1,769	91
DeGrave, Short et Cie, balances et poids.....				1,748	71
Services d'hommes de loi—					
L. R. Harrison.....		677	63		
T. Des Brisay.....		142	50		
Drake et Jackson.....		84	25		
J. A. Macdonnell.....		61	02		
R. B. Vail.....		51	62		
M. Tremblay.....		40	95		
Wade et Wade.....		40	00		
Wallace Graham.....		33	68		
Walker et McLean.....		38	66		
G. B. Henderson.....		25	00		
J. P. Heath.....		20	00		
Aikins, Culver et Hamilton.....		14	00		
McCarthy, Osler et Cie.....		16	77		
H. Abbott, jeune.....		10	10		
				1,256	18
Bureau de poste international, dépenses de l'Union postale.....				849	94
Frais de voyages, J. Dewe.....				645	05
Mortimer et Cie, gravure et lithographie de l'écusson fédéral.....				415	44
Dépenses de transport—					
H. A. Ferguson.....		143	60		
J. G. Norris.....		63	50		
J. J. O'Farrell.....		54	00		
C. Gleeson.....		46	50		
H. Cousins.....		44	75		
T. E. Harrison.....		42	50		
J. Rooney.....		11	20		
				406	05
S. et H. Borbridge, tampons		364	92		
do bottes.....			8 50		
				373	42
Services de police secrète.....				351	00
Remise de frais de port à diverses banques.....				277	39
Cie de navig. de l'île du Prince-Edouard, facilités aux commis de la malle.....				279	72
Blyth et Kerr, boîtes pour commis de la malle.....				135	95
Eyre et Spottswoode, livrets de mandats-poste anglais.....				134	61
T. Allen, soins des malles de l'île du Prince-Edouard.....				125	00
Dépenses se rattachant aux vols.....				100	55
T. H. O'Brien, inspection des bureaux de poste dans la province de Québec.....				100	00
Comptes au-dessous de \$10 chaque.....				85	67
H. Duggan, livrer les malles de nuit aux résidences du directeur général des postes et de son député.....				72	00
Départ. du contrôle, frais de port de l'armée et de la marine, St-Jean et Halifax.....				63	23
Miller Lock Co., cadenas pour boîtes aux lettres des rues.....				58	61
Geo. Cox, papier à lithographie.....				48	00
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....				46	87
J. D. Storey, recherches de bateaux à glace de l'île du Prince-Edouard.....				45	75
J. B. C. McLean, transport des malles de la rivière Bourgeois sur les grands chemins de poste.....				40	00
A reporter				135,194	10

POSTES—DIVERS.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			135,194 01
DÉPENSES GÉNÉRALES— <i>Suite.</i>			
<i>Gazette</i> , Montréal, brochures sur les caisses d'épargnes.....			40 00
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone.....			40 00
Edwin Cox, papier à lithographe.....			22 50
J. Wilson et Cie, encadrer le portrait du marquis de Lansdowne.....			18 25
Frais de voyages, W. E. Bennett.....			16 00
Cie canadienne de caoutchouc, timbres à annuler.....			15 63
P. C. Auclair, matériaux pour les uniformes des facteurs.....			14 00
R. S. Montgomery, boîtes à étiquettes.....			11 50
Harris et Campbell, caisse d'emballage.....			10 50
			135,382 39
Imputable aux provinces suivantes :—			
Ontario.....	(page 587)	74,782 27	
Québec.....	(do 591)	28,389 22	
Nouveau-Brunswick.....	(do 594)	10,908 64	
Nouvelle-Écosse.....	(do 593)	10,778 90	
Ile du Prince-Edouard.....	(do 597)	1,655 53	
Colombie-Britannique.....	(do 596)	2,061 35	
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.....	(do 595)	8,806 48	
			135,382 39
ONTARIO.			
<i>Dépenses en général, de la page 587</i>			74,782 27
INSPECTEUR DES BUREAUX DE POSTE, BARRIE.			
Banque de Toronto, loyer du bureau de l'inspecteur des postes.....		296 00	
Cie du gaz de Barrie, gaz pour le do.....		3 50	
D. Spry, I.B.P., frais de voyages.....		491 70	
J. Henderson do.....		145 60	
Encre et mucilage, I.B.P.....		10 70	
Blyth et Kerr, boîtes pour les commis des malles.....		10 00	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....		62 81	
Femmes de journée.....		60 00	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone.....		15 00	
Comptes au-dessous de \$10.....		10 69	
			1,106 00
INSPECTEUR DES BUREAUX DE POSTE, KINGSTON.			
A. Jones, sous I.B.P., frais de voyages.....		385 79	
P. H. Macarow do.....		36 00	
J. E. Hopkirk, agissant comme courrier sur chemins de fer.....		217 25	
H. F. Ketcheson do.....		60 00	
C. G. Shannon do.....		10 50	
C. W. Macdonald do.....		142 25	
D. E. Rose do.....		6 00	
J. G. Baston, réparer les boîtes aux lettres des rues.....		45 25	
Blyth et Kerr, boîtes pour les commis de la malle.....		20 00	
T. Savage et Fils, peinture.....		14 70	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest.....		91 08	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone.....		38 00	
Mary Dunbar, blanchissage d'essuie-mains.....		11 05	
Marvin Mann, gratification.....		10 00	
Comptes au-dessous de \$10.....		67 54	
			1,155 41
INSPECTEUR DES BUREAUX DE POSTE, LONDON.			
E. W. Barker, I.B.P., frais de voyages.....		508 93	
C. Fisher, sous I.B.P. do.....		293 12	
A reporter.....		802 05	77,043 68

POSTES—DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.
Report	802 05	77,043 68
ONTARIO—Suite.		
INSPECTEUR DES BUREAUX DE POSTE, LONDON—Fin.		
F. W. Mathews, agissant comme commis de la malle sur chemins de fer.....	4 50	
Cie manufacturière de l'Amérique du Nord, boîtes aux lettres des rues.....	410 60	
Stevens, Turner et Burns do	400 00	
J. L. Payne, machine calligraphique	100 00	
W. Stevely, réparations aux boîtes pour les commis des malles.....	36 00	
O. A. Anurdon, poser les boîtes aux lettres des rues.....	14 35	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....	53 82	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone.....	55 65	
W. McKenna, messager temporaire	81 25	
Martin O'Meara, blanchir les essuie-mains.....	42 60	
F. W. Mathews, frais pour pension et logement.....	14 00	
Comptes au-dessous de \$10.	48 30	
		2,063 12
INSPECTEUR DES BUREAUX DE POSTE, OTTAWA.		
T. P. French, I.B.P., frais de voyages.....	787 62	
A. Bolduc, sous I.B.P. do	147 05	
D. Maloney, agissant comme courrier sur chemins de fer.....	88 50	
W. O. Mercer do	41 25	
A. A. Smith do	3 00	
Blyth et Kerr, boîtes pour les commis des malles	69 50	
Dailey et Hyland, peinture	12 00	
N. O. Fréchette, enlever les châssis doubles	16 50	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest	91 74	
Mary Ann Barrett, femmes de journée	234 75	
Comptes au-dessous de \$10.....	45 80	
		1,537 71
INSPECTEUR DES BUREAUX DE POSTE, TORONTO.		
M. Sweetman, I.B.P., frais de voyages	552 30	
G. A. Burnham, sous I.B.P., frais de voyages.....	293 07	
C. J. H. Winstanley do	13 30	
J. E. McLeod do	2 00	
T. Dick, agissant comme courrier sur chemins de fer.....	108 80	
W. Greaves do	0 75	
T. Thompson, boîtes aux lettres des rues	182 85	
T. Pells, poteaux pour pendre les sacs de malle.....	88 90	
Henderson, Malvin et Bolton, persiennes.....	40 00	
W. H. Sparrow, boîtes pour les commis des malles.....	21 50	
Blyth et Kerr do	20 00	
Godard et Elgie, ébénisterie	68 00	
J. Kay, linoléum.....	57 68	
Cie manufacturière de Yale et Towne, serrures pour boîtes aux lett. des rues..	27 25	
Grand-Tronc, poteaux pour pendre les sacs de malle	20 28	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....	199 38	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone	50 00	
Mary Doherty, femme de journée.....	144 00	
T. W. Reynolds, blanchissage d'essuie-mains	13 25	
W. E. Stewart, gardien de nuit.....	10 83	
Comptes au-dessous de \$10.....	28 71	
		1,942 85
DIRECTEUR DE POSTE, BELLEVILLE.		
Cie du gaz de Belleville, gaz pour le bureau de poste.....	213 55	
Mme E. Wall, femme de journée.....	150 00	
T. Linklater, réparations aux boîtes aux lettres des rues	14 33	
Comptes au-dessous de \$10	64 54	
		442 42
A reporter		83,029 78

POSTES—DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.
Report		83,029 78
<i>ONTARIO—Suite.</i>		
DIRECTEUR DE POSTE, HAMILTON.		
L'aqueduc d'Hamilton, taxes d'eau	104 20	
Cie du gaz do gaz	1,340 74	
J. Calder, uniformes des facteurs	278 60	
J. L. Lightfoot, bottes do	218 56	
J. Mills et Fils, casquettes do	49 00	
H. Harding, plomberie	74 11	
E. VanAllen, menuiserie	17 57	
J. B. Bishop, ferblanterie	19 22	
J. Garland, peinture	10 00	
Leitch et Turnbull, réparer les boîtes aux lettres des rues	37 95	
Hurd et Robert, réparer la grille et les briques réfractaires	18 94	
Pritchard et Mingard, machine à timbrer	89 00	
Steel et Souter, camion	12 00	
A. Wellinger, journalier	62 00	
M. Borrell do	117 50	
J. Strows do	232 50	
Directeur de poste, dépenses incidentes	45 43	
Compte au-dessous de \$10	31 02	
		2,768 18
DIRECTEUR DE POSTE, KINGSTON.		
Aqueduc de Kingston, taxes d'eau	52 20	
Cie du gaz, do gaz	252 04	
W. Cannon, uniformes des facteurs	175 00	
R. J. Devlin, bonnets de fourrure des facteurs	28 50	
S. et H. Borbridge, bottes pour les facteurs	55 25	
A. Davidson, charpenterie	50 87	
W. Flynn, ferblanterie	34 30	
J. G. Baston, plomberie	22 70	
S. J. Kilpatrick, poteaux	30 00	
J. Morissey, journalier	101 00	
J. Wilson do	24 00	
Mary Hanscombe, femmes de journée	29 81	
T. Conners, enlever la neige	10 00	
Compte au-dessous de \$10	59 05	
J. Conners, couper et piler du bois	15 00	
		939 72
DIRECTEUR DE POSTE, LONDON.		
Aqueduc de London, taxe d'eau	36 00	
Cie du gaz, do gaz	522 65	
Sloan et Sloan, bois	14 40	
R. Boyd et Fils, uniformes pour les facteurs	548 50	
P. Cook, bottes pour les facteurs	225 00	
A. B. Powell et Cie, casquettes pour les facteurs	106 25	
S. et H. Borbridge, ceinturons do	17 25	
E. Rogers et Cie, plomberie	58 40	
Pritchard et Mingard, machine à timbrer	80 00	
Harrison Bag Rack Co., râteliers	390 63	
Cie du téléphone Bell, loyer du téléphone	87 25	
London Street Car Co., billets pour les facteurs	90 00	
H. Haskett, dépenses du B.P. durant l'exposition	14 00	
Journaliers	375 00	
E. Hart, gardien de nuit	71 50	
Martin O'Meara, lavage de plancher	48 00	
Directeur de poste, dépenses incidentes	29 79	
Compte au-dessous de \$10	75 07	
		2,789 69
A reporter		89,517 37

POSTES—DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		89,517 37
ONTARIO— <i>Suite.</i>		
DIRECTEUR DE POSTE, OTTAWA.		
Cie du gaz d'Ottawa, gaz pour le B.P.....	1,218 10	
P. G. Auclair, uniformes pour les facteurs.....	222 00	
S. et H. Borbridge, bottes do.....	200 50	
R. J. Devlin, casquettes do.....	95 75	
J. H. Bartlett, soins des horloges.....	60 00	
N. Fréchette, enlever les châssis doubles.....	21 75	
Jacob Erratt, rideaux.....	11 55	
Pritchard et Mingard, machine à timbrer.....	20 00	
R. Kenly, horloge.....	45 00	
Cie de télégraphe G. N.-O., télégrammes.....	32 88	
Cie du téléphone Bell, loyer du téléphone.....	20 80	
Cie de tramway, billets pour les facteurs.....	10 00	
M. Macdonald, journalier.....	313 00	
R. Fair do.....	232 00	
W. H. Farrell do.....	155 00	
A. Kelly, gardien de nuit.....	547 50	
Elizabeth Brennan, femme de journée.....	240 75	
Mary Ann Kelly do.....	69 00	
Mary Ann Macdonald do.....	11 25	
Sous-directeur de poste, dépenses incidentes.....	13 35	
Blyth et Kerr, fournitures aux femmes de journées.....	53 40	
E. Chanteloup, rouleaux pour les machines à timbrer.....	12 09	
Comptes au-dessous de \$10.....	39 00	
		3,703 78
DIRECTEUR DE POSTE, TORONTO.		
Aqueduc de Toronto, taxe d'eau.....	188 00	
Cie du gaz, do gaz.....	2,862 80	
Petley et Petley, uniformes pour les facteurs.....	1,112 25	
R. Bermingham, bottes do.....	518 50	
J. et T. Lugsdin, casquettes do.....	66 50	
T. Pells, charpenterie.....	821 45	
J. Roberts, serrurerie.....	360 57	
T. Dill, peinture.....	110 11	
G. Harding et Cie, plomberie.....	168 06	
Harrison et Conklin, râtelier pour sacs de malle.....	127 35	
E. et C. Gurney et Cie, boîtes aux lettres des rues.....	117 00	
W. A. Murray et Cie, essuie-mains et étoffe.....	19 64	
Pritchard et Mingard, machine à timbrer.....	87 40	
Canada Rubber Co., ressorts en caoutchouc.....	20 00	
H. Graham et Cie, tapis.....	119 43	
O. Watts, paniers pour le triage.....	37 00	
Kenyon, Tingley and Stewart Manufacturing Co., rouleaux pour les machines à timbrer et réparations.....	33 55	
J. E. Ellis et Cie, soin des horloges.....	125 00	
T. W. Reynolds, blanchissage d'essuie-mains.....	61 90	
T. Thompson, réparer les boîtes aux lettres des rues.....	210 85	
Cie du télégraphe G. N.-O., télégrammes.....	103 98	
Cie du téléphone Bell, loyer du téléphone.....	50 00	
Street Car Co., billets pour les facteurs.....	1,350 00	
H. F. Deering, journalier.....	391 25	
T. Cosgrave do.....	158 22	
T. A. Ingram do.....	391 25	
W. Benson do.....	391 25	
R. Elliott do.....	357 50	
F. Smith do.....	391 25	
E. Dunlop do.....	192 50	
F. C. Draper, payé à un gardien de nuit.....	119 17	
Mary Doherty, femme de journée.....	124 00	
Grand-Tronc, pour un chargeur de malles.....	187 80	
A. Mooney, charriage.....	114 50	
A reporter.....	11,370 03	93,221 15

POSTES—DIVERS.		\$	cts.	\$	cts.
Report		11,370	03	93,221	15
ONTARIO—Fin.					
DIRECTEUR DE POSTE, TORONTO—Fin.					
Knickerbocker Ice Co., approvisionnement de glace.....		21	33		
E. J. O'Neil, services de police.....		161	75		
Directeur de poste, dépenses imprévues.....		25	80		
Comptes au-dessous de \$10.....		54	13		
				11,633	04
DIRECTEUR DE POSTE, WINDSOR.					
Aqueduc de Windsor, taxe d'eau.....		63	20		
Cie du Gaz de do gaz.....		321	44		
C. Young, appareils à gaz.....		33	70		
C. F. Cummings, peinture.....		11	25		
E. T. Barnum, serrurerie.....		20	22		
E. Marentette do.....		17	80		
W. G. Nutson, menuiserie.....		16	75		
D. Langlois, époussettes.....		10	85		
P. Guinevrau, journalier.....		200	00		
Mary Ann Curtis, blanchissage d'essuie-mains.....		18	00		
H. Offet, préposé à la levée des boîtes aux lettres.....		250	00		
Directeur de poste, pour la levée des lettres.....		75	00		
Comptes au-dessous de \$10.....		58	97		
				1,097	18
DIVERS DIRECTEURS DE POSTE.					
Loyers et taxes.....		416	41		
Combustible et éclairage.....		1,030	27		
Frais de voyages.....		33	25		
Notes des fournisseurs.....		293	62		
Divers items.....		114	91		
				1,888	46
ALLOCATIONS DE VOYAGES AUX COURRIERS SUR PAQUEBOTS.					
F. P. Bent.....		640	00		
W. F. Bowes.....		600	00		
J. Ferguson.....		700	00		
S. T. Green.....		800	00		
F. H. Mickleburg.....		780	00		
C. H. E. Tilstone.....		800	00		
J. O'Hara.....		800	00		
		5,120	00		
Moins—Imputé à Québec.....		588	54		
				4,531	46
Total, divers, Ontario.....				112,371	29
QUÉBEC.					
<i>Dépenses générales, de la page 587.....</i>				26,389	21
INSPECTEUR DES BUREAUX DE POSTE, MONTRÉAL.					
E. F. King, inspecteur de B. P., frais de voyages.....		541	75		
D. Nelligan, sous-inspecteur do.....		292	84		
J. A. Madore do.....		14	25		
N. Renaud do.....		51	00		
Diverses personnes do.....		13	00		
E. Chanteloup, réparer les boîtes des commis de la malle.....		66	83		
Hudon et Painchaud, meubles de bureau.....		14	00		
L. Allard do.....		118	25		
A reporter.....		1,111	92	26,389	22

POSTES—DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	1,111 92	26,389 22
<i>QUÉBEC—Suite.</i>		
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....	27 99	
Abonnement aux journaux.....	22 50	
Inspecteur de bureaux de poste, dépenses casuelles.....	37 75	
Comptes au-dessous de \$10.....	10 55	
		1,210 71
<i>INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE, QUÉBEC.</i>		
W. G. Sheppard, inspecteur des B P., frais de voyage.....	790 89	
J. L. Anctil, sous-inspecteur do.....	374 69	
J. G. Bourget, agissant comme courrier sur chemins de fer.....	50 25	
C. Vohl do do.....	10 75	
Ø. Fréchette do do.....	4 00	
G. C. Hossack, savon et huile d'olive.....	20 61	
A. Z. Paquet, tapis, etc.....	42 91	
Dominion Cabinet Manufacturing Co., meubles de bureau.....	31 44	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest télégrammes.....	130 91	
Cie de téléphone Bell, loyer du téléphone.....	85 45	
Mme Bilodeau, femme de journée.....	211 12	
Inspecteur de bureaux de poste, dépenses casuelles.....	20 50	
Comptes au-dessous de \$10.....	46 51	
		1,820 03
<i>INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE, TROIS-RIVIÈRES.</i>		
G. A. Bourgeois, loyer du bureau de l'inspecteur.....	600 00	
do inspecteur de B.P., frais de voyages.....	302 80	
J. P. Chillas, sous-inspecteur do.....	155 55	
G. O. Bailey, agissant comme courrier sur chemins de fer.....	40 50	
J. Moreau, boîtes des commis de la malle.....	20 00	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....	10 75	
Cie de téléphone Bell, loyer du téléphone.....	65 00	
L. F. F. Buisson, blanchissage d'essuie-mains.....	10 10	
Comptes au-dessous de \$10.....	13 63	
		1,218 33
<i>DIRECTEUR DE POSTE, MONTRÉAL.</i>		
Corporation de Montréal, approvisionnement d'eau pour ascenseur.....	649 97	
Aqueduc de Montréal, taxe d'eau pour le bureau de poste.....	1,268 40	
do do do du receveur, Montréal.....	28 50	
Banque d'Ep. de la Cité et du Dist., loyer des bureaux de réception, Est et O.....	500 00	
W. McGowan, loyer du bureau de réception, nord.....	250 00	
Cie de Gaz de Montréal, gaz pour le bureau de poste, Montréal.....	4,003 79	
do do de réception.....	39 20	
J. et E. McIntyre, uniformes des facteurs.....	718 00	
S. et H. Borbridge, chaussures do.....	527 00	
Lanthier et Cie, casquettes do.....	67 50	
E. Chanteloup, serrurerie.....	538 49	
D. Beaulieu, peinture.....	12 04	
J. Fontaine, vitrerie.....	49 15	
A. Rondeau, menuiserie.....	23 25	
E. Egan et Cie, râteliers de bureau de poste.....	62 20	
Harrison Bag Rack Co., râteliers.....	200 50	
D. O' Connor, tampons.....	96 00	
Pritchard et Mingard, machines à timbrer.....	80 00	
A. Lavigue, poignées de timbres.....	14 75	
M. Lefebvre et Cie, paniers pour le triage.....	25 50	
J. R. Boyce do.....	12 75	
Frothingham et Workman, ferronnerie.....	35 72	
E. J. Maxwell et Cie, bois de service.....	90 51	
Hudon et Painchaud, bancs.....	11 70	
H. A. Nelson et fils, horloges et balais.....	24 10	
A reporter.....	9,327 02	30,638 29

BUREAUX DE POSTE—DIVERS.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....		9,327	02	30,638	29
QUÉBEC— <i>Suite.</i>					
DIRECTEUR DE POSTE, MONTRÉAL— <i>Fin.</i>					
Hodgson, Sumner et Cie, essuie-mains.....		14	40		
H. Grant et Fils, soins des horloges.....		125	50		
L. Barré, poser les doubles châ sis.....		112	64		
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes.....		119	10		
Cie de téléphone Bell, loyer des téléphones.....		101	80		
L. H. Hensault, glace.....		28	00		
Cie de télégraphe dite Canada District, loyer de la boîte pour la boule d'alarme		15	00		
10 journaliers.....		2,625	00		
2 gardiens.....		699	75		
2 femmes de journée.....		408	96		
M. Fortin, enlever la neige.....		100	00		
Directeur de poste, dépenses incidentes.....		250	98		
P. Kimber, peindre les boîtes aux lettres des rues.....		87	00		
L. Barré, descendre et laver les châssis doubles.....		80	00		
Comptes au-dessous de \$10.....		53	95		
				14,114	16
DIRECTEUR DE POSTE, QUÉBEC.					
Cie de gaz de Québec, gaz pour le bureau de poste.....		769	00		
W. Lee, uniformes des facteurs.....		317	50		
S. et H. Borbridge, chaussures pour les facteurs.....		158	00		
Dugal et Cie, casquettes do.....		77	50		
E. Roussel, charpenterie.....		153	33		
Pritchard et Mingard, machine à timbrer.....		80	00		
S. Drolet, balais et époussettes.....		26	94		
G. Seifert, soins des horloges.....		180	00		
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes.....		26	46		
Noël Rancour, glace.....		10	00		
G. Langlois, planter des arbres.....		18	50		
J. Rusk, enlever la neige.....		100	00		
M. Hudon, enlever la cendre.....		53	30		
5 femmes de journée.....		424	64		
P. Whitty, réparer les boîtes aux lettres des rues.....		61	60		
Comptes au-dessous de \$10.....		33	16		
				2,459	
DIVERS DIRECTEURS DE POSTE.					
Loyer et taxes.....		38	00		
Chauffage et éclairage.....		44	20		
Notes des fournisseurs.....		48	61		
Divers items.....		74	15		
				204	96
T. P. French, inspecteur des bureaux de poste, frais de voyages à Québec.....		155	18		
A. Bolduc, sous-inspecteur do do.....		128	30		
				283	48
COMMIS DES MALLES ANGLAISES.					
A. Walmsley, dépenses pendant qu'il était en charge des malles anglaises.....		759	00		
D. Fairman do do.....		418	50		
F. Briegel do do.....		23	35		
J. L. Viger do do.....		12	00		
J. Evarts do do.....		100	00		
				1,312	85
Transférés d'Ontario.....				588	54
				49,632	15
NOUVELLE-ÉCOSSE.					
Dépenses en général de la page 587.....				10,778	90
A reporter.....				10,778	90

POSTES—DIVERS.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			10,778	90
NOUVELLE-ECOSSE—Suite.				
INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE, HALIFAX.				
C. J. Macdonald, inspecteur de bureaux de poste, frais de voyages	669	55		
J. D. Storey, aide do	627	14		
W. Kearns do	9	90		
T. E. Davieson do	91	95		
A. Browne do	102	00		
E. A. Bent do	31	50		
D. Stewart, agissant comme courrier sur les chemins de fer.....	84	50		
G. E. Smith, fil et crochets	126	67		
M. Downey, peinture.....	22	75		
J. Fraser, charpenterie.....	12	23		
Symonds et Cie, boîtes aux lettres des rues.....	35	50		
Gordon et Keith, matelas	14	75		
Cie de télégraphe Union de l'Ouest, télégrammes.....	290	83		
Femme de journée.....	120	00		
Mme M. McMillan, ménagère.....	80	00		
Cie de téléphone Bell, loyer du téléphone.	20	00		
Comptes au-dessous de \$10.....	48	90		
			2,388	17
DIRECTEUR DE POSTE, HALIFAX.				
Clayton et Fils, uniformes des facteurs.....	105	00		
S. et H. Borbridge, chaussures pour les facteurs.....	119	00		
Longard Frère, plomberie.....	24	56		
W. G. Wisnell, charpenterie	3	03		
Watson Myers, appareils à gaz.....	26	96		
M. Downey, peinture.....	10	25		
J. Davies, serrures.....	46	60		
Pritchard et Mingard, machine à timbrer.	81	00		
Gordon et Keith, meubles.....	16	75		
W. Slaughter, paniers.....	11	00		
J. G. Trider, literie.....	25	05		
Macdonald et Cie, réparer les balances du bureau.....	11	60		
G. E. Smith et Cie, fil.....	24	50		
W. Gossip, encre et muilage.....	28	91		
Cie de télégraphe Union de l'Ouest, télégrammes.....	45	97		
Cie de téléphone Bell, loyer du téléphone	20	00		
T. M. Power, billets des chars urbains pour les facteurs.....	14	00		
Femme de journée.....	180	70		
Directeur de poste, dépenses incidentes	12	65		
Comptes au-dessous de \$10.....	33	84		
			872	39
Partie des dépenses pour chauffage et éclairage des édifices du bureau de poste.....			1,210	33
Pritchard et Mingard, timbre de mandat-poste, Amherst.....			1	00
S. J. R. Sircom, dépenses, frais du bureau de poste, Hantsport.....			171	15
			15,421	94
Totaux, divers, Nouvelle-Ecosse.....				
NOUVEAU-BRUNSWICK.				
<i>Dépenses en général de la page 587.....</i>			10,908	64
INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE, SAINT-JEAN.				
J. McMillan, inspecteur de bureaux de poste, frais de voyages.....	626	80		
W. C. Whittaker, frais de voyages.....	79	70		
W. Paisley do	15	10		
Bowman et Le Lacheur, charpenterie.....	27	59		
J. et J. D. Howe, pupitre et cousinin.....	28	40		
A. G. Bowes, boîtes aux lettres des rues	194	13		
			971	63
A reporter.....			10,908	64

POSTES—DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	971 63	10,908 64
NOUVEAU-BRUNSWICK— <i>Fin.</i>		
INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE, SAINT-JEAN— <i>Fin.</i>		
G. A. Barker, époussettes.....	15 20	
Barnes et Cie, encre.....	29 25	
Cie de télégraphe U. O., télégrammes.....	109 87	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone.....	37 26	
Crystal Ice Co., glace.....	12 00	
Mme A. Irvine, femme de journée.....	100 00	
Comptes au dessous de \$10.....	25 08	1,300 29
DIRECTEUR DE POSTE, FRÉDÉRICTON.		
Aqueduc de Frédéricton, taxe d'eau.....	12 34	
J. C. Risteen et Cie, charpenterie.....	67 74	
Cie de télégraphe U. O., télégrammes.....	10 06	
W. Hagerman, soins des malles.....	20 00	
Comptes au-dessous de \$10.....	29 83	139 97
DIRECTEUR DE POSTE, SAINT-JEAN.		
T. R. Jones et Cie, uniformes pour facteurs.....	294 30	
S. et H. Borbridge, bottes do.....	102 00	
R. J. Devlin, casquettes do.....	10 00	
J. Hunter, serrurerie.....	16 85	
T. Campbell, plomberie.....	13 05	
A. G. Bowes et Cie, réparations des boîtes aux lettres des rues.....	127 47	
W. H. Thorne et Cie, balais et petits balais.....	20 92	
G. Hutchinson, soins des horloges.....	108 00	
Harrison Postal Bag Rack Co., râteliers pour sacs de malle.....	110 75	
Pritchard et Mingard, tampons.....	80 00	
Barnes et Cie., encre.....	29 80	
Cie de télégraphe U. O., télégrammes.....	31 68	
Femme de journée.....	371 50	
M. A. McLeod, journalier.....	152 50	
J. Ferguson, nettoyer les châssis.....	40 50	
A. Crawford, enlever les cendres.....	14 25	
Crystal Ice Co., glace.....	12 60	
Comptes au-dessous de \$10.....	38 62	
Aqueduc de Saint-Jean, taxe d'eau.....	372 35	
Cie du gaz, Saint-Jean, gaz.....	1,702 20	3,648 74
DIRECTEUR DE POSTE, CHATHAM.		
Usine à gaz de Chatham, gaz.....	66 86	
Divers items.....	33 52	100 32
Total, divers, Nouveau-Brunswick.....		16,097 96
MANITOBA.		
<i>Dépenses générales, page 587.....</i>		8,806 48
INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE, WINNIPEG.		
W. W. McLeod, frais de voyages.....	572 35	
A. J. Patton, agissant comme sous-inspecteur, frais de voyages.....	266 50	
R. R. Brough do do.....	63 39	
A. W. Cairns do do.....	65 00	
A reporter.....	972 15	8,806 48

POSTES—DIVERS.		\$ cts.	\$ cts.
Report		972 15	8,806 48
MANITOBA—Suite.			
INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE, WINNIPEG—Fin.			
Dunn et Price, loyer et chauffage du bureau de l'I. E. P.....	759 00		
W. S. Wallace, eau.....	4 25		
J. H. Ashdown, ferronnerie	31 51		
J. H. Smith et Cie, revolver et cartouches.....	47 25		
D. Ferguson, boîtes aux lettres des rues.....	55 35		
T. J. Sproule, meubles de bureau et réparations.....	51 25		
Ferguson et Campbell do do	105 50		
S. et H. Borbridge, coussins en caoutchouc.....	16 00		
A. Taylor, papeterie.....	224 80		
Cie de télégraphe du C. C. P., télégrammes.....	334 94		
Cie de télégraphe G. N. O., télégrammes.....	120 85		
Cie d'entrepôt et de transport du Manitoba, frais de transport.....	20 80		
Inspecteur des B. P., dépenses imprévues	14 90		
A. Schmidt, réparations des boîtes des commis de la malle	177 70		
Comptes au-dessous de \$10.....	31 95		
			2,968 20
DIRECTEUR DE POSTE, WINNIPEG.			
J. Brown, eau	60 00		
Imperial Oil Co., huile	365 32		
P. C. Auclair, uniformes de facteurs	258 75		
R. J. Devlin, casquettes do	121 25		
S. et H. Borbridge do	112 13		
W. Clarkson, changer les uniformes des facteurs.....	28 00		
T. A. Lundy, charpenterie.....	142 88		
Pitchard et Mingard, tampons	87 95		
A. Schmidt, réparations de serrures de malle	63 70		
J. H. Ashdown, ferronnerie.....	143 08		
H. Hodges savon et papiers.....	26 50		
D. Scott et Cie, réparer les meubles du bureau.....	42 00		
A. Taylor, encre, mucilage et papeterie.....	194 35		
R. D. Richardson, papeterie.....	33 20		
Marg. Sutherland, femme de journée.....	98 95		
Journaliers.....	295 25		
W. E. Hicks, nettoyer les voitures	30 75		
Cie d'entrepôt et de transport du Manitoba, frais de transport.....	28 79		
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone	85 00		
C. P. Gibson, carte géographique de la cité.....	10 00		
Comptes au-dessous de \$10	76 77		
			2,305 62
DIVERS DIRECTEURS DE POSTE.			
Voyages	7 65		
Divers	572 88		
			580 53
Total, divers, Manitoba.....			14,660 83
COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
Dépenses générales, page 587.....			2,061 35
INSPECTEUR DE BUREAUX DE POSTE, VICTORIA.			
E. H. Fletcher, I. B. P., frais de voyages	646 35		
T. Rooney do	24 00		
W. H. Dorman do	13 00		
P. McQuade et fils, ficelle et ferronnerie	94 50		
J. Sehl, meubles de bureau.....	33 50		
Service de télégraphe et signaux, télégrammes	93 71		
T. N. Hibben, papeterie.....	148 38		
Comptes au-dessous de \$10	17 74		
			1,071 18
A reporter.....			3,132 53

POSTES—DIVERS.		\$ cts.	\$ cts.
Report			3,132 53
DIRECTEUR DE POSTE, VICTORIA.			
T. N. Hibben, papeterie et époussettes.....		96 86	
J. Weiler, tapis		78 69	
J. Sehl, réparer les boîtes du bureau de poste.....		10 50	
P. McQuada et Fils, ficelle fournie		20 00	
L. Dansereau, ouvrage exécuté pour le bureau.....		10 00	
H. O. Tredman, plans pour changer le bureau de poste.....		25 00	
Comptes au-dessous de \$10.		50 84	
Payé par divers directeurs de poste.....			291 89
			20 25
			3,444 67
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.			
<i>Dépenses générales, de la page 587.</i>			1,655 53
DIRECTEUR ET SOUS-INSPECTEUR DE POSTE, CHARLOTTETOWN.			
A. A. Macdonald, sous I.B.P., frais de voyages.....		3 00	
F. de St. Croix Brecken do do		39 00	
N. White et G. Brown do do		11 10	
J. Newson, meubles de bureau.....		98 18	
A. Herman et Fils, plomberie.....		20 49	
T. L. Chappelle, encre fournie.....		12 12	
W. A. Weeks et Cie, essuie-mains		10 12	
Cie de télégraphe Anglo-Américaine, télégrammes.....		205 09	
J. Grant, services spéciaux		200 00	
Mme McGilveray, essuie-mains.....		21 16	
Comptes au-dessous de \$10		34 03	
Combustible et éclairage, édifice du bureau de poste.....			654 29
A. Strang, loyer d'entrepôt pour la facilité des malles en hiver au Cap- Traverse			192 15
			50 00
Total, divers, Ile du Prince-Edouard.....			2,551 97
SOMMAIRE.		Appointe- ments.	Divers.
		\$ cts.	\$ cts.
Ontario.....	(pages 582 et 591)	398,240 97	112,371 29
Québec	(do 583 593)	219,693 32	49,632 15
Nouvelle-Ecosse	(do 584 594)	54,753 88	15,421 94
Nouveau-Brunswick.....	(do 584 595)	62,232 01	16,097 95
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest	(do 585 596)	63,941 33	14,660 83
Colombie-Britannique	(do 585 597)	14,425 60	3,444 67
Ile du Prince-Edouard	(do 584 597)	9,954 58	2,551 97
		830,241 49	214,180 81

TERRES FÉDÉRALES.		\$	cts.	\$	cts.
Services dans le ministère de l'intérieur non imputés au gouvernement civil					
C. E. Anderson, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....				547	50
Thos. Anderson, 321 do 30 juin 1885, à 1.50.....				481	50
C. W. Badgley, 233 do 30 juin 1885, à 1.50.....		349	50		
do transcription.....			15	60	
Melle E. G. Baldwin, transcription.....				385	10
Melle B. Barber do.....				68	20
A. R. Barlow, 17 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à \$1.50.....				114	30
Chas. Bate, transcription.....				25	50
P. A. Begin, 1 année, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....				4	50
George Bell, 335 jours do 30 juin 1885, à 1.50.....		502	50		547
do travail supplémentaire, à 50c. par heure.....			75	50	
do transcription.....			16	40	
E. Belleau, 335 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à \$1.50.....				594	40
J. A. Belleau, 365 do 30 juin 1885, à 2.00.....		730	00		502
do travail supplémentaire, à 50c. par heure.....			67	50	
R. G. Bourns, 304 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à \$1.00.....		304	00		797
do 61 do 30 juin 1885, à 1.25.....			76	25	
A. Bristow, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.00.....		730	00		380
do travail supplémentaire, à 50c. par heure.....			58	72	
M. Brough, transcription.....				788	72
H. B. D. Bruce, 335 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à \$2.....		670	00		139
do travail supplémentaire, à 60c. par heure.....			234	25	
D. A. Campbell, 30 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....				904	25
L. N. Castellier, 147 do 30 juin 1885, à 1.50.....				45	00
E. Chalifour, 365 do 30 juin 1885, à 2.00.....		730	00		220
do travail supplémentaire, à 50c. par heure.....			124	75	
C. S. Chapman, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....				854	75
J. Cherry, lithographe, 48 semaines, jusqu'au 31 mai 1885, à \$3.....		384	00		547
do travail supplémentaire.....			57	20	
Melle K. Chisholm, 184 jours, jusqu'au 31 décembre 1884, à \$1.50.....				441	20
Melle R. Clarke, 365 do 30 juin 1885, à \$1.50.....		547	50		276
do travail supplémentaire.....			6	25	
E. Connolly, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		547	50		552
do transcription.....			16	20	
P. Connolly, 95 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.00.....				563	70
J. A. Coté, 365 do 30 juin 1885, à 1.50.....		547	50		95
do travail supplémentaire, à 50c. par heure.....			440	50	
J. A. Cowan, 107 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à \$1.50.....				888	00
J. Fletcher Cross, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.50.....				160	50
F. W. C. Cuming, 193 do 30 juin 1885, à 1.50.....				912	50
Melle Emily Dale, transcription.....				289	50
A. T. Deacon, 122 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		183	00		175
do transcription.....			28	20	
do travail supplémentaire.....			29	20	
Stewart Derbishire, 359 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....				240	40
Melle E. Deschênes, transcription.....				718	00
Wm. Devlin, 12 mois, à \$18.....				55	60
Melle L. Devine, transcription.....				216	00
Melle Mary Doyle do.....				184	90
Melle C. A. Dorion do.....				117	30
Melle H. Dowdall do.....				7	00
G. P. Drummond, 31 jours, jusqu'au 31 août 1884, à \$1.50.....		46	50		25
do 303 do 30 juin 1885, à 2.00.....		606	00		00
A reporter.....				852	50
				14,600	82

TERRES FÉDÉRALES.		\$ cts.	\$ cts.
Report			14,600 82
Appointem. du ministère de l'intér. non imputables au gouvernement civil—			
Mlle L. Dufresne, transcription			24 20
Mlle Agnès Duhamel, 228 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		342 00	
do travail supplémentaire		5 00	
			347 00
R. Dunlop, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.00.....			365 00
Jos. Dunne, 135 do do 1885, à 1.50			202 50
E. Dupuis, 365 do do 1885, à 2.00.....		730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure.....		223 50	
			963 50
Mlle M. A. Earls, 150 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50		225 00	
do travail supplémentaire.....		5 75	
			230 75
Mlle Lizzie Evans, transcription			92 70
Mlle G. Fitzgerald do			133 40
Jas. Foley, 184 jours, jusqu'au 31 décembre 1884, à \$1.50.....			276 00
Mme W. Fingland, transcription.....			184 40
M. Forget, 96 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50			144 00
Mme A. S. Forrest, 61 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		91 50	
do transcription, à 10c. la page.....		293 30	
			384 80
H. Forse, préparer les rapports de la houille et du bois			30 00
E. Fréchette, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50			547 50
L. Gauthier, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....		730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure.....		86 00	
			816 00
A. T. Genest, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.00.....			730 00
S. M. Genest, 223 do 1885, à 1.50			334 50
A. G. Gilbert, 365 do 1885, à 1.50.....		547 50	
do transcription		3 50	
			551 30
M. Gormly, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		547 50	
do travail supplémentaire		5 00	
			552 50
W. R. Goulden, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50			547 50
Mme Florence Graburn, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....			547 50
A. Graham, 184 jours, jusqu'au 31 déc. 1884, à \$2.....		368 00	
do 181 do 30 1885, à 2.50		452 50	
			820 50
T. Graham, transcription.....			173 40
A. F. Grant, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....			547 50
Mlle Jessie Grant, transcription.....			81 90
Chas. Hackett, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.....			365 00
Jas. Hackett, transcription, à 10c. la page.....			216 10
A. F. Hagan, transcription.....			57 70
W. Harkin, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....			547 50
J. B. Harel, 365 do 1885, à 2.00		730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure.....		65 00	
			795 00
Mme L. Harris, transcription, à 10c. la page			311 75
J. E. Hickey, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....			547 50
John Hinds, 175 do 30 juin 1885, à 1.50			262 50
W. F. B. Howlett, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....		730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure.....		175 00	
			905 00
E. W. Hubbell, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....		730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure.....		99 00	
			829 00
H. E. Hume, 335 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à \$1.50.....		502 50	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure.....		36 00	
do transcription, à 10c. la page.....		12 00	
			550 50
B. H. Humphreys, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		547 50	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure.....		75 00	
			622 50
A reporter.....			30,229 22

TERRES FÉDÉRALES.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				30,229	22
Appointem. du ministère de l'intérieur non imputables au gouvernem. civil—					
H. M. Jarvis, 235 jours, jusqu'au 28 février 1885, à \$1.50.....				352	50
Herbert Jarvis, transcription.....				31	25
Mme A. Jarvis, do.....				187	50
J. Judge, 153 jours, jusqu'au 30 nov. 1884, à \$1.50.....		229	50		
do 212 do juin 1885, à 2.00.....		424	00		
Mme G. R. King-mill, transcription.....				653	50
W. F. King, inspecteur des arpentages, 1 année, jusqu'au 30 juin 1885....				1,25	60
E. Kitcheman, lithographe, 52 semaines, jusqu'au 30 juin, à \$16.....		832	00	1,600	00
do travail supplémentaire.....		37	10		
Mlle A. Laframboise, transcription, à 10c. la page.....				869	10
Mlle Jennie Lamb do do.....				252	10
M. Lawless, 75 jours, jusqu'au 19 sept 1884, à \$1.50.....				331	90
Mme M. P. Lee, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....		730	00	112	50
do travail supplémentaire.....		8	25		
Mlle Céline Legros, transcription, à 10c. la page.....				738	25
J. B. Lepage, 342 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....		634	00	180	30
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure.....		32	75		
E. L. R. Legg, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....		730	00	716	75
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure.....		79	00		
H. A. Longley, 208 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		312	00	800	00
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure.....		75	06		
J. K. Low, 241 jours, jusqu'au 26 février 1885, à \$1.50.....		361	50	387	00
do 114 do 30 juin 1885, à 1.50.....		171	00		
P. V. Low, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....				532	50
T. J. Lyons, 153 jours, jusqu'au 30 nov. 1884, à \$1.50.....				730	00
H. P. Macdonnell, 10 jours, jusqu'au 10 juillet 1884, à \$1.50.....		15	00	229	50
do 21 do 23 août 1884, à 1.50.....		31	50		
do 160 do 31 janv. 1885, à 1.50.....		240	00		
Jas. Macpherson, 53 jours, jusqu'au 30 nov. 1884, à \$1.50.....		229	50	286	50
do 212 do 30 juin 1885, à 2.00.....		424	00		
do travail supplémentaire, à 50c. l'heure.....		275	32		
Mlle L. E. Mailleue, transcription, à 10c. la page.....				928	82
W. M. Maingy, 184 jours, jusqu'au 31 déc. 1884, à \$2.00.....		368	00	104	30
do 181 do 30 juin 1885, à 2.50.....		452	50		
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure.....		85	50		
L. J. Marien, 92 jours, jusqu'au 30 sept. 1884, à \$2.....		184	00	906	00
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure.....		117	00		
J. H. Marshall, 50 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....				301	00
John Mason, emballeur, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....				75	00
Mme M. J. May, transcription, à 10c. la page.....				730	00
Mlle Maude May, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		547	50	183	30
do travail supplémentaire.....		4	00		
Mme O. A. Moore, transcription, à 10c. la page.....				551	50
A. Moody, lithographe, 52 semaines, jusq. 30 juin 1885, à \$19 par semaine		939	00	81	70
do travail supplémentaire.....		73	60		
L. P. Morel, 72 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....				1,061	60
J. J. Muldoon, 5 do 1.50.....				108	00
P. Mungovan, 153 do 1.50.....				112	50
Mlle N. Murney, 140 jours, jusqu'au 6 mai 1885, à 1.50.....				238	00
Francis McCabe, 105 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....				210	00
Mlle Mary McEvilla, transcription.....				157	50
A reporter.....				62	30
				45,147	49

TERRES FÉDÉRALES.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				45,147	49
Appointements du département de l'intérieur, non imputés au gouv. civil—					
W. McMahon, transcription.....		44	40		
do faire l'index de l'acte des terres fédérales.....		50	00		
Mme A. McMaster, 128 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		192	00	94	40
do travail supplémentaire.....		5	00		
A. McNaughton, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....				197	00
J. S. C. McQuilkin, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		547	50	547	50
do travail supplémentaire.....		8	00		
Frank Nelson, 212 jours, jusqu'au 28 jan. 1885, à \$2.00.....		424	00		
do 123 do 31 mai 1885, à 2.50.....		307	50		
do travail supplémentaire, à 50c. par heure.....		174	00		
Mme L. Norton, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		547	50	905	50
do travail supplémentaire.....		4	00		
E. D. O'Brien, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....				551	50
C. P. O'Connor, 249 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à 1.50.....				547	50
T. P. O'Farrell, 75 jours, jusqu'au 13 sept. 1884, à 2.00.....		150	00	373	50
do 109 do 30 juin 1885, à 2.00.....		218	00		
J. M. O'Hanly, 226 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....				368	00
Mme E. J. Orde, transcription, à 10c. la page.....				452	00
F. L. Owen, transcription.....				235	60
Henry Palmer, transcription à 10c. la page.....				76	20
Delle E. Palmer do do.....				420	95
Thos. Parsons, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		547	50	132	70
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure.....		54	00		
Delle Maggie Piché, transcription.....				601	50
Delle Lucy Pope, 239 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		358	50	47	60
do transcription, à 10c. la page.....		36	70		
Delle Sara Regan, transcription, à 10c. la page.....				395	20
Mme Josephine Ricard, 365 jours jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		547	50	184	90
do transcription.....		24	00		
do travail supplémentaire.....		5	00		
Mme C. Ridley, 163 jours, jusqu'au 10 juin 1884, à \$1.50.....		244	50	576	50
do 55 do 30 juin 1885, à 1.50.....		82	50		
do travail supplémentaire.....		6	25		
Alex. Robertson, 62 jours, jusqu'au 31 août 1884, à \$1.....				333	25
C. Gordon Rogers, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		547	50	62	00
do transcription.....		8	00		
John Rogers, 335 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à \$2.....		670	00	555	50
do travail supplémentaire.....		100	50		
Henri Roy, 257 jours, jusqu'au 14 mars 1885, à \$1.50.....				770	50
Mme C. T. Routh, transcription, à 10c. la page.....				395	50
Delle A. M. Samuels, transcription, à 10c. la page.....				309	10
John Satchell, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.....				76	90
J. A. Sawyer, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à 2.....		730	00	365	00
do travail supplémentaire.....		20	75		
C. Omer Sénécal, 359 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....		718	00	750	75
do travail supplémentaire.....		17	50		
Delle M. Shaw, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		547	50	735	50
do travail supplémentaire.....		5	25		
N. B. Sheppard, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....		730	00	552	75
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure.....		89	00		
A reporter.....				819	00
				58,076	79

TERRES FÉDÉRALES.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			58,076 79
Appointements du département de l'intérieur, non imputés au gouvern. civil—			
E. Sievers, lithographe, 52 semaines, jusqu'au 30 juin 1885, à \$16.....	832 00		
do travail supplémentaire.....	44 10		876 10
E. Sliter, transcription, à 10c. la page.....			251 30
J. Smeaton, lithographe, 33 semaines, jusqu'au 14 février 1885, à \$16.....	528 00		
do travail supplémentaire.....	20 65		548 65
W. H. Smith, 19 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à \$1.50.....			28 50
C. J. Steers, 335 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à \$2.....	670 00		
do travail supplémentaire.....	30 00		700 00
Thos. Steers, aîné, 92 jours, jusqu'au 30 sept. 1884, à \$2.50.....			230 00
John Stewart, 229 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....			458 00
W. P. Surtees, 91 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....			136 50
Mme L. Tobin, transcription, à 50c. la page.....			87 80
Delle F. Toms, 116 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....	174 00		
do travail supplémentaire.....	4 50		178 50
E. M. Turner, transcription.....			84 48
L. R. Voligny, 335 jours, jusqu'au 31 mai 1885, à \$2.....	670 00		
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure.....	351 50		1,021 50
G. Warburton, 280 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....			420 00
Delle Annie G. Warner, mécanicrgraphe et sténographe, 1 semaine.....			15 00
A. O. Wheeler, 151 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....			302 00
H. K. Wickstead, 26 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.....			52 80
E. A. Wilmot, 2 mois, jusqu'au 30 juin à \$200.....			400 00
Mme E. S. Wilson, transcription, à 10c. la page.....			115 20
Mme J. Wilson, do do.....			50 10
Delle B. Yeilding, do do.....			149 00
B. L. York, 72 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....			108 00
			64,289 42
Imputé aux crédits suivants :—			
Terres fédérales—Capital..... (page 603).....	26,605 90		
do Revenu, service extérieur..... (do 608).....	720 00		
do do do intérieur..... (do 612).....	30,584 02		
Divers—Rapport pour le parlement..... (do 512).....	6,389 50		64,289 42

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.	Page	\$ cts.	\$ cts.
Arpentages de 1882—			
Entreprise, subdivisions	604	8,758 78	
Lignes extérieures de townships.....	604	5,105 01	13,863 79
Arpentages de 1883—			
Entreprise, subdivisions	604	16,930 28	
Lignes extérieures de townships.....	604	1,122 61	
Entreprise, hivernage des chevaux pour les arpentages		2,960 68	21,013 57
Arpentages de 1884—			
Entreprise, subdivisions	605	133,889 73	
Lignes extérieures de townships.....	605	50,486 42	
Explorations de la baie d'Hudson.....	606	3,522 78	
Explorations de la rivière de la Paix.....		3,214 56	
Examen des arpentages.....	606	4,895 83	
Arpentages de la route.....	606	2,273-93	
Inspection des arpentages.....	606	1,237 60	
Nouvel arpentage, rivière de la Tête-Ouverte.....		1,797-45	
Arpentage de la rivière du Rat.....		830 00	
Entreprise, hivernage des chevaux pour les arpentages		820 40	
Arpentage de la subdivision, paroisse Saint-Jean.....		507-95	
Inspection égouts provinciaux, Manitoba.....		640-00	
Parc des Montagnes-Rocheuses.....		516 51	
Arpentage, Colombie-Britannique.....		241 85	
Examen de l'emplacement de la ville de Calgary.....		96-75	204,971 76
Arpentages de 1885—			
Entreprise, subdivisions	606	5,664 00	
Avance sur entreprise, Colombie-Britannique.....		1,500 00	
Explorations.....		1,200-00	
Arpentage de l'emplacement de la ville.....		1,200-00	
Arpentage de la route.....		1,200-00	
Hivernage des chevaux pour les arpentages		1,000 00	
Détermination de longueur.....		846-05	
Ligne de chemin de fer.....		706 80	13,316 85
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernement civil—	602		26,605 90
do arpenteurs, Colombie-Britannique.....			10,591 03
Instruments, livres et réparations			875 09
Matériaux lithographiques.....			359 09
Fret et transport			2,308 74
Gages.....			3,865 57
Provisions			3,282 52
Frais de voyages.....			497 37
Télégrammes			459 93
1 théodolite.....			350 00
Équipement de camp			298 47
Frais judiciaires—			
E. Boivin, Régina vs. Dawson.....		150 00	
J. E. Larue do vs. Hill.....		100 00	
D. O'Connor do vs. Francis.....		33 16	
R. W. Hermon, honoraires de témoins, Campbell vs. Hill.....		79 62	
P. T. O. Dumais do Régina vs. Hill.....		90 52	
J. L. McLeod do do.....		81-52	534 82
Pension et logement.....			281 16
Papeterie			233 79
Canots et avions.....			214 00
1 chronomètre.....			150 00
Détruire les buttes.....			81 25
Cheval, charrette et harnais.....			80 00
Emmagasinage, \$75 17; poteaux, \$6 60.....			81 77
Dépenses pour trouver les chevaux.....			50 00
Transport d'effets de campement			15 00
Impression de transferts			8 75
			304,190 22

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.	Dépenses de 1884-85.	Dépenses de 1884-85 dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes.	Total dont il n'a pas été rendu compte.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Arpentage de 1880—Entreprise 1, A. McNab			1,000 00	1,000 00
<i>Arpentages de 1881 :—</i>				
Entreprise 10, L. J. E. Garon			4,745 66	4,745 66
Chemin public, Manitoba, J. D. Vanbuskirk			1,676 60	1,676 60
do A. G. Forrest			11 32	11 32
Limites de bois de construct., A. L. Poudrier			1,110 00	1,110 00
Etablissement d'Edmonton, S. B. Lucas			400 00	400 00
			8,943 58	8,943 58
<i>Arpentages de 1882 :—</i>				
Lignes extérieures de blocs, G. B. Abrey			17,900 00	17,900 00
do W. F. Thompson			21,196 35	21,196 35
Lignes extér. de townships, F. W. Armstrong	1,114 64	1,114 64		
do E. C. Caddy	759 00	759 00		
do P. H. Dumais	230 84	230 84		
do T. R. Hewson	1,475 20	1,475 20		
do H. B. Proudfoot	1,525 33	1,525 33		
Entreprise 1, S. L. Brabazon	980 71	980 71		
do 7, L. J. E. Garon			1,500 00	1,500 00
do 12, H. Lave			1,512 00	1,512 00
do 20, C. E. Lemoine	67 41	67 41		
do 24, C. H. Davis			2,000 00	2,000 00
do 28, John Hill			1,500 00	1,500 00
do 28, John Hill			2,000 00	2,000 00
do 36, Francis Jones et Cie			2,000 00	2,000 00
do 37, do			2,000 00	2,000 00
do 38, do			2,000 00	2,000 00
do 39, F. J. Chadwick			200 00	200 00
do 46, W. Case Eaton	1,154 15	1,154 15		
do 47, J. A. Kirk			1,910 35	1,910 35
do 48, E. C. Caddy	4,647 46		13,061 00	17,708 46
do 51, F. Murphy	803 40	803 40		
do 52, J. Doupe	1,105 65	1,105 65		
	13,863 79	9,216 33	66,779 70	71,427 16
<i>Arpentages de 1883 :—</i>				
Lignes extérieures de townships, P. H. Dumais	1,122 61	1,122 61		
Entreprise 10, C. F. Leclerc	1,175 00	1,175 00		
do 23, P. O. Talbot	1,061 17	1,061 17		
do 27, John Stewart	522 97	522 97		
do 37, C. Desjardins	1,897 84	1,897 84		
do 38, Chas LeBer	62 67	62 67		
do 39, L. S. E. Grondin	13 86	13 86		
do 43, T. C. Brownjohn	1,253 84	1,253 84		
do 46, A. Bourgeault	985 10	985 10		
do 47, P. Gosselin	294 15	294 15		
do 50, L. Gosselin	286 50	286 50		
do 59, E. C. Dawson			5,853 12	5,853 12
do 63, J. J. Francis	250 50		5,933 00	6,183 50
do 69, C. E. LaRue	337 99	337 99		
do 74, H. LeBer	660 27	660 27		
do 76, R. C. Laurie	2,437 91	2,437 91		
do 78, M. J. Charbonneau	5,229 90	5,229 90		
do 79, L. P. De Courval	460 61	460 61		
	18,052 89	17,802 39	11,786 12	12,036 62

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.	Dépense de 1884-85.	Dépense de 1884-85 dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes.	Total dont il n'a pas été rendu compte.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Entreprises de 1884—				
1. Geo. McPhillips.....	2,103 32	2,103 32		
2. R. C. McPhillips.....			171 42	171 42
3. Wm. Wagner.....	6,266 72	6,266 72		
4. S. B. Lucas.....	1,274 00		1,000 00	2,274 00
5. Jos. Doupe.....	7,292 56		1,000 00	8,292 56
6. J. McLatchie.....	4,257 09	4,257 09		
7. E. Boivin.....	4,518 00	4,518 00		
8. A. Bourgeault.....	2,209 41	2,209 41		
9. J. F. Snow.....	3,096 03	3,096 03		
10. C. A. Bigger.....	3,997 12	3,997 12		
11. John Bourgeois.....	1,774 18	1,774 18		
12. C. P. Aylen.....	1,300 00		1,000 00	2,300 00
13. G. P. Roy.....	2,231 35	2,231 35		
14. Geo. Ross.....	3,488 99	3,488 99		
15. S. L. Brabazon.....	2,433 56	2,433 56		
16. L. Gosselin.....	2,008 78	2,008 78		
17. J. J. Burrows.....	1,873 31	1,873 31		
18. C. C. Duberger.....	3,566 83	3,566 83		
19. F. Vincent.....	3,167 32	3,167 32		
20. F. L. Foster.....	4,223 12	4,223 12		
21. H. H. Robertson.....	2,657 12	2,657 12		
22. L. M. Dechesne.....	2,273 00	2,273 00		
23. P. T. O. Dumais.....	3,521 41	3,521 41		
24. J. L. Michaud.....	3,624 22	3,624 22		
25. Thos. Drummond.....	5,133 39	5,133 39		
27. C. F. Leclerc.....	2,268 00	2,268 00		
28. A. C. Talbot.....	3,069 20	3,069 20		
29. Jas. McArthur.....	2,832 03	2,832 03		
30. J. S. O'Dwyre.....	3,775 46	3,775 46		
31. G. McMartin.....	2,587 60	2,587 60		
32. Joseph Burke.....	2,527 65	2,527 65		
33. Henry Carre.....	3,358 03	3,358 03		
34. W. R. Reilly.....	2,878 59	2,878 59		
35. Wm. Crawford.....	2,495 00	2,495 00		
36. Jas. Kerr.....	3,782 28	3,782 28		
37. N. R. Freeman.....	3,563 33	3,563 33		
38. J. A. Kirk.....	3,931 89	3,931 89		
39. Walter Beatty.....	3,436 85	3,436 85		
40. H. W. Selby.....	2,539 81	2,539 81		
41. T. S. Gore.....	1,890 11	1,890 11		
42. A. O. Wheeler.....	2,024 54	2,024 54		
44. M. Deane.....	1,808 89	1,808 89		
45. H. H. Stephens.....			1,000 00	1,000 00
46. C. E. Towle.....	1,679 51	1,679 51		
47. Frank Puris.....	1,879 82	1,879 82		
48. F. E. Brunelle.....	395 96	395 96		
49. M. J. Charbonneau.....	1,961 33	1,961 33		
50. C. A. Lett.....	913 02	913 02		
	133,889 73	124,023 17	4,171 42	14,037 98
Lignes extérieures de townships, 1884.—				
E. Bray.....	3,440 68	3,440 68		
P. R. A. Bélanger.....	3,357 87	3,357 87		
A. F. Cotton.....	3,603 95	3,603 95		
J. J. Dufresne.....	4,422 33	4,422 33		
Thos. Fawcett.....	3,600 00		2,100 00	5,700 00
J. F. Garden.....	3,511 51	3,511 51		
Thos. Kains.....	3,687 62	3,687 62		
C. A. Magrath.....	4,196 54	4,196 54		
C. F. Miles.....	3,981 96	3,981 96		
J. J. McArthur.....	5,650 00	5,650 00		
J. K. McLean.....	2,981 39	2,981 39		
L. R. Ord.....	4,439 71	4,439 71		
F. W. Wilkins.....	3,612 86	3,612 86		
	50,486 42	46,886 42	2,100 00	5,700 00

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.	Dépense de 1884-85.	Dépense de 1884-85 dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes.	Total dont il n'a pas été rendu compte.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Divers arpentages de 1884 :— Examen, R. W. Hermon..... do A. C. Webb..... Inspection, W. F. King..... Arpentage de chemin, M. Hart..... Baie d'Hudson, O. J. Klotz.....	2,304 51 2,591 32 1,237 60 2,273 93 3,522 78	2,304 51 2,591 32 1,237 60 2,273 93 3,522 78		
Entreprises de 1885 :— 1. R. C. McPhillips..... 2. Geo. McPhillips..... 3. Wm. Wagner.....	3,675 00 1,239 00 750 00			
	5,664 00			

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$	cts.	\$	cts.
AGENCES DES TERRES ET BOIS.					
<i>Bureau des terres, Winnipeg :—</i>					
A. Walsh, commissaire, 9 mois, jusqu'au 31 mars 1885.....				3,749	94
H. H. Smith, inspecteur, du 1er juillet au 10 mars, à \$1,200		2,219	33		
do commissaire, du 11 mars au 30 juin, à \$5,000.....			1,532	28	
T. R. Burpé, secrétaire, 1 année, jusqu'au 30 juin				3,751	61
J. T. L. Meyer, sous-secrétaire, 365 jours, jusqu'au 30 juin, à \$3.....				2,000	00
Edwin Rochester do do do				1,095	00
W. H. Cottingham do do do				1,095	00
Ransom Dolbear do do do				730	00
Jules A. Royal do do do				730	00
G. Young, 92 jours, jusqu'au 30 septembre 1884, à \$2.....				184	00
do 273 do 30 juin 1885, à 3.....				819	00
Kingsforth Graburn, 365 jours, jusqu'au 30 juin, à \$2.....				1,003	00
Alex. Crowe 365 do do				730	00
H. N. Wilkinson 379 do do				758	00
E. H. Taylor, 78 do do				156	00
J. L. Doupe 41 do do				41	00
K. Breen, messager, 1 année, jusqu'au 30 juin				600	00
Wm. Pearce, surintendant des mines, 1 année, jusqu'au 30 juin				3,200	00
Rufus Stephenson, inspect des sociétés de coloni. de townships, 1 année				3,000	00
C. H. Mason, sous-inspecteur, bureau de l'inspecteur des sociétés de colonisation, 49 jours, jusqu'au 28 février 1885.....				98	00
R. A. Ruttan, sténographe, 1 année, jusqu'au 30 juin				1,200	00
John Allison, aide-sténographe, 61 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.....				122	00
J. McP. Sutherland do 365 do do				1,095	00
C. L. Walsh, 94 jours, jusqu'au 31 octobre 1884, à \$2.....				183	00
<i>Agence des terres, Winnipeg :—</i>				26,802	55
A. H. Whitcher, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin		2,400	00		
Jos. Turenne, sous-agent do		1,200	00		
W. L. Sabine do do		1,000	00		
C. D. Rickards, dessinateur, 365 jours, jusqu'au 30 juin		1,095	00		
<i>Agence des terres, Nelsonville :—</i>				5,695	00
W. H. Hiam, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin.....		1,200	00		
John May, sous-gent, 304 jours, jusqu'au 30 avril, à \$2.....		608	00		
do 61 do 30 juin, à 3.....			183	00	
<i>Agence des terres, Prince-Albert :—</i>				1,991	00
J. McTaggart, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin		1,200	00		
L. Schmidt, sous-agent, 365 jours, jusqu'au 30 juin		730	00		
Geo. Duck do 5 mois, jusqu'au 30 novembre 1884.....		500	00		
<i>Agence des terres, Calgary :—</i>				2,430	00
J. M. Gordon, 1 année, jusqu'au 30 juin		1,200	00		
E. Kirby, sous-agent, 365 jours, à \$3.....		1,095	00		
H. St. Q. Cayley, sous-agent, 153 jours, jusqu'au 30 nov. 1884, à \$2.....		306	00		
<i>Agence des terres, Coteau :—</i>				2,601	00
J. J. McHugh, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin		1,200	00		
D. J. Macdonnell, sous-agent, 365 jours, à \$3.....		1,095	00		
<i>Agence des terres, Touchwood :—</i>				2,295	00
T. B. Ferguson, agissant comme agent, 365 jours, à \$3.....		1,095	00		
do 61 jours, jusqu'au 30 juin 1884 (arrérage de \$1 par jour).....			61	00	
<i>Agence des terres, Courant-Rapide :—</i>				1,156	00
J. G. Jessop, agent, 365 jours, à \$2.....				730	00
<i>Agence des terres, Edmonton :—</i>					
P. V. Gauvreau, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin		1,200	00		
J. K. Macaulay, sous-agent, 153 jours, jusqu'au 30 nov. 1884, à \$2.....		306	00		
A reporter.....				1,506	00
				45,206	55

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			45,206 55
AGENCES DES TERRES RT BOIS—Suite.			
<i>Agence des terres, Deloraine :—</i>			
J. A. F'ayes, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin.....		1,200 00	
John Fleisher, sous-agent, 365 jours, jusqu'au 30 juin.....		1,095 00	
			2,295 00
<i>Agences des terres, Brandon :—</i>			
E. C. Smith, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin.....		1,200 00	
A. W. Reynolds, sous-agent, 365 jours, à \$3.....		1,095 00	
C. L. Burpé do 123 do jusqu'au 31 oct. 1884, à \$2.....		246 00	
do do 61 do do 30 juin 1885, à \$2.....		122 00	
L. M. Fortier do 342 do do 30 avril 1885, à \$600.....		564 52	
do do 61 do do 30 juin 1885, à \$2.....		122 00	
			3,349 52
<i>Agences des terres, Odanah :—</i>			
A. E. Fisher, agent, 4 mois, jusqu'au 31 octobre 1884, à \$1,200.....		400 00	
W. M. Hilliard, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin 1885.....		1,200 00	
do 89 jours, jusqu'au 27 septembre 1883.....		290 00	
J. F. Boyd, sous agent, 35 jours, jusqu'au 28 février 1885, à \$2.50.....		87 50	
W. S. Cottingham, sous-agent, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$2.00.....		730 00	
			2,707 50
<i>Agences des terres, Birtle :—</i>			
W. G. Pentland, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin.....		1,200 00	
M. Harris, sous-agent, 304 jours, jusqu'au 30 avril 1885, à \$3.00.....		912 00	
M. Donoghue, 365 jours, jusqu'au 30 juin, à \$2.....		730 00	
			2,842 00
<i>Agence des terres, Regina :—</i>			
W. H. Stevenson, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin.....		1,200 00	
A. J. Fraser, sous-agent, 365 jours, à \$3.....		1,095 00	
C. W. Almon do 365 do 2.....		730 00	
John Dobbins do 369 do 2.....		738 00	
			3,763 00
<i>Mennonites et Islandais :—</i>			
Geo. Newcomb, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin.....			1,200 00
<i>Inspecteurs de homesteads :—</i>			
T. Aikman, 1 année, jusqu'au 30 juin.....		1,200 00	
John Rogers, 1 do 30 do.....		1,200 00	
R. S. Park, 1 do 30 do.....		1,200 00	
Thos. Swan, 1 do 30 do.....		1,200 00	
J. J. Arsenaull, 1 do 30 do.....		1,200 00	
W. J. O. Bouchier, 1 do 30 do.....		1,200 00	
			7,200 00
<i>Bureau des bois, Winnipeg :—</i>			
E. F. Stephenson, agent, 1 année, usqu'au 30 juin.....		1,600 00	
T. W. Fisher, sous-agent, 304 jours, jusqu'au 31 avril 1885, à \$2.....		608 00	
do 61 do 30 juin 1885, à 3.....		183 00	
			2,391 00
<i>Bureau des bois, Edmonton :—</i>			
Thos. Anderson, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin.....		1,200 00	
H. H. Smith, sous-agent, 62 jours, jusqu'au 31 août 1884, à \$2.....		124 00	
			1,324 00
<i>Bureau des bois, Prince-Albert :—</i>			
D. J. Waggoner, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin.....			1,200 00
<i>Bureau des bois, Calgary :—</i>			
C. L. Gouin, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin.....			1,200 00
<i>Bureau principal, Ottawa :—</i>			
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouver. civil. (Voir page 602).....			730 00
Total, appoint. imputables aux agences des terres et bois.....			75,408 57
<i>Frais de voyages de l'inspecteur des agences :—</i>			
Allocation pour subsistance, 41 jours, à \$5.00.....		205 00	
do 116 do 3.50.....		406 00	
A reporter.....		611 00	75,408 57

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		611 00	75,408 57
AGENCES DES TERRES ET BOIS— <i>Suite.</i>			
<i>Frais de voyages de l'inspecteur des agences—Suite.</i>			
Voyage, \$414.75; l'équipement de camp, \$36.50		451 25	
Recherches, \$7; télégrammes, \$1.70; honoraires des témoins, 75c.....		9 45	
		1,071 70	
MOINS—Payé en 1883-84.....		584 75	486 95
			75,895 52
<i>Frais de voyages de Rufus Stephenson, inspecteur des sociétés de colonisation des townships :—</i>			
Saison de 1882—			
Achat d'équipements.....		270 20	
Passage, d'Ottawa à Winnipeg, 1er sept. 1882		54 00	
Voyage dans les Territoires du Nord-Ouest		94 90	
Allocation pour subsistance, du 5 août au 7 sept. 1882, 34 jrs., à \$3.50		119 00	
do de l'ouest de Winnipeg, du 8 sept. au 3 nov. 1882, 5 jours, à \$5.....		285 00	823 10
Saison de 1883—			
Passage, de Winnipeg à Ottawa, 4 février 1883.....		54 00	
do d'Ottawa à Winnipeg, 22 mars 1883.....		54 00	
Voyage dans les Territoires du Nord-Ouest		141 50	
Allocation pour subsistance, de l'ouest de Winnipeg—			
Du 7 au 31 mai 1883, 25 jours, à \$5.....		125 00	
Du 1er juillet au 3 nov. 1883, 126 jours, à \$5.....		630 00	1,004 50
Saison de 1884—			
Passage, d'Ottawa à Winnipeg, 3 juin 1884.....		54 00	
Voyage dans les Territoires du Nord-Ouest.....		115 43	
Allocation pour subsistance, du 3 au 7 juin 1884, 5 jours, à \$3.50....		17 50	
do du 8 au 10 nov. 1884, 156 jours, à \$5.....		780 00	986 93
Saison de 1885—			
Voyage, de Winnipeg à Ontario, 21 déc. 1884.....		50 75	
Allocation pour subsistance, du 21 au 24 déc., 4 jours, à \$3.50.....		14 00	
do du 28 janv. au 7 avril 1885, 70 jrs, à \$3.50		245 00	
Passage, d'Ottawa à Winnipeg, 7 avril 1885.....		60 75	
Allocation pour subsistance, du 23 au 27 avril, 5 jours, à \$3.50.....		17 50	
Voyage dans les Territoires du N.-O.....		252 05	
Allocation pour subsistance, à l'ouest de Winnipeg, à \$5—			
Du 27 avril au 4 mai 1885, 8 jours.....		40 00	
Du 8 au 15 juin 8 do		40 00	
Du 14 oct. 1885 au 2 janv. 1886, 81 jours, à \$5.....		405 00	1,125 05
			3,919 53
MOINS—Avances de 1882-83.....		1,700 00	
do 1883-84.....		700 00	
Dû par Rufus Stephenson, 17 fév. 1886		709 83	3,109 83
			809 75
Différence payée en 1884-85			75,895 52
Report du haut de la page.....			244 00
<i>Meubles pour le bureau de M. Rufus Stephenson.</i>			
<i>Dépenses contingentes :—</i>			
Bureau du commissaire, Winnipeg.....			3,612 85
do des terres, Winnipeg		770 00	
do do Nelsonville		438 90	
do do Deloraine		519 85	
do do Brandon		1,929 07	
do do Cdanah		762 95	
do do Birtle.....		599 70	
do do Régina.....		1,236 03	
A reporter.....		6,256 50	80,592 12

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	\$ cts.	\$ cts.
Report	6,256 50	80,592 12
AGENCES DES TERRES ET BOIS—Suite.		
<i>Dépenses contingentes—Fin.</i>		
Bureau des terres, Prince-Albert.....	233 94	
do Calgary.....	2,066 26	
do Coteau.....	819 89	
do Buttes du Ton dre.....	380 10	
do Edmonton.....	1,119 45	
do Swift Current.....	405 01	
		11,281 15
Bureau des bois, Winnipeg.....	1,354 79	
do Edmonton.....	36 25	
do Prince-Albert.....	830 78	
do Calgary.....	630 80	
		2,852 62
<i>Frais de voyages des inspecteurs des homesteads :—</i>		
R. S. Park.....	1,548 54	
T. H. Aikman.....	1,170 00	
John Rogers.....	897 42	
J. J. Arsenault.....	1,610 00	
Thos. Swan.....	1,350 00	
W. J. O. Bourchier.....	1,765 25	
	8,341 21	
Moins—Dû par A. Walsh, 30 juin 1884.....	162 05	
		8,179 16
J. H. Metcalfe, services et dépenses de séjour, jusqu'au 31 octobre 1884.....		1,614 10
<i>Gardes-forestiers :—</i>		
R. Gunne, Winnipeg, une année, jusqu'au 30 juin.....	700 00	
G. P. Moore, Winnipeg.....	700 00	
John Connor, Edmonton.....	700 00	
G. F. Clarke, Calgary.....	700 00	
H. J. Montgomery, Prince-Albert.....	700 00	
A. E. Johnston, Battleford.....	700 00	
		4,200 00
R. Gunne, frais de voyages.....	733 35	
C. P. Moore.....	699 35	
H. J. Montgomery.....	229 84	
A. E. Johnston.....	55 00	
G. F. Clarke.....	89 40	
Jno. Connor.....	54 75	
		1,861 68
<i>Bureau des examinateurs des arpenteurs des terres fédérales :—</i>		
E. Deville, 11 jours, à \$5.....	55 00	
Bolton Magrath, 16 jours, à \$5.....	80 00	
do voyage.....	52 00	
P. M. Dorion, 16 jours, à \$5.....	80 00	
do frais de voyages.....	93 00	
R. Lang, secrétaire, 6 jours, à \$5.....	30 00	
W. F. King, 10 jours, à \$5.....	50 00	
A. C. Webb do.....	50 00	
do frais de voyages.....	60 80	
W. Pearce, 4 jours, à \$5.....	20 00	
G. W. Paterson, secrétaire, 5 jours, à \$5.....	25 00	
		595 80
<i>Dépenses contingentes payées au bureau principal pour le service extérieur :—</i>		
Transport d'Ottawa.....	512 93	
do à Ottawa.....	0 50	
Timbres à dater pour les agences.....	113 50	
Loyer de bureaux dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest....	1,086 00	
Bois de service pour caisses d'emballage.....	67 11	
Rouleaux pour cartes géographiques.....	17 50	
Télégrammes.....	18 90	
Emmagasinage de brochures, Mortimer et Cie.....	42 00	
14 items au-dessous de \$10.....	5 20	
		1,917 64
A reporter.....		113,094 28

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		113,094 28
AGENCES DES TERRES ET BOIS— <i>Fin.</i>		
Frais de voyages des agents et aides.....	292 20	
Voyage de W. Pearce à la Colombie-Britannique	548 25	
	-----	940 45
Travail supplémentaire dans le bureau de la commission des terres, Winnipeg.		114 00
Commission forestière:—		
Jos. H. Morgan, d'Anderdon, 91 jours, à \$5	455 00	
do frais de voyages.....	359 95	
	-----	814 95
H. H. Smith, coût de la poursuite de Feek vs. Dagenais.....		997 66
Lots de ville vendus à l'encan à McLeod		111 10
R. Goulet, recevoir des témoignages dans les réclam. de la rivière du Rat....		494 80
F. L. Hunt, services comme secrétaire de la commission de 1879, pour enquête dans l'achat des approvisionnements à Winnipeg.....		256 00
John Easterly, compensation pour trouble et dépenses encourues en rapport avec l'annulation des entrées.....		30 00
Frais judiciaires, D. O'Connor, dans Mercer vs. Fonseca et Schultz.....		24 00
Imprimeur de la Reine.....		4,365 03
Bureau de la papeterie, Ottawa.....		1,104 84
<i>Commission des Métis:—</i>		
Frais de voyages.....	2,038 25	
Gages des chaloupiers et guides.....	723 15	
Equipement de camp, \$231.88; chaloupes, \$150; loyer, \$101.....	482 88	
Pension des chaloupiers.....	129 90	
Louage de voiture, \$33.75; frais de port, \$18.40.....	52 15	
Impressions, \$60; annonces, \$27.75.....	87 75	
Papeterie, \$4.85; arpentage, \$30; messageries, \$36.35.....	71 20	
Télégrammes, \$50.31; messenger, \$5; greffier, \$5.....	60 31	
Allocations pour subsistance—		
W. P. Street, 153 jours, à \$5.00	765 00	
do 9 do 3.50	31 50	
A. E. Forget, 151 do 5.00	755 00	
R. Goulet, 160 do 5.00	800 00	
N. O. Coté, 171 do 5.00	855 00	
do 9 do 3.50	31 50	

MOINS—Payé en 1885-86.....	6,883 59	
	3,883 59	
	-----	3,000 00
Total		125,347 11

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$ cts.	\$ cts.
GUIDES DES TERRES.			
J. S. O'Brien, 153 jours, jusqu'au 31 octobre 1884, à \$3.50.....		535 50	
do à compte de 1884-85.....		108 50	
do frais de voyages.....		12 95	
		656 95	
MOINS—Payé en 1883-84.....		100 00	
G. A. Hill, 123 jours, jusqu'au 31 oct. 1884, à \$3.50			556 95
Carl Falk do do			430 50
W. T. Creighton do do			430 50
J. S. C. Ironside do do			430 50
H. Ewing do do			430 50
Edwin Holtby do do			430 50
G. B. Borradaile do do		430 50	
do frais de voyages.....		27 10	
			457 60
E. Brokovski, agent, 5½ mois, à \$100.....			550 00
F. L. Osler do do		550 00	
do frais de voyages.....		27 50	
			577 50
Thos. Steers, services comme guide des terres 1881.....			154 90
Frais de port.....			19 55
			4,899 50
MOINS—Dû par A. Walsh, le 30 juin 1884.....			221 69
			4,677 81
SERVICE INTÉRIEUR.			
Appointements à Ottawa, non imputés au gouv. civil. (Voir page 602).....			30,584 02
Annonces de vente des terres à culture.....		15 60	
do ferme de Pincher-Creek.....		71 25	
do règlement des terres.....		400 00	
do de terres à bois louées.....		30 40	
do soumissions pour compte de bois.....		84 14	
do avis—enlèvement des buttes.....		16 80	
do avis des districts terriens.....		49 74	
do règlements miniers.....		716 50	
do pour coupe de bois sur les terres publiques.....		148 28	
do pour vente d'emplacement de ville.....		25 00	
do règlement des réclamations.....		30 84	
do de l'acte des réclamations de terres.....		124 56	
do commission.....		76 68	
			1,789 79
Imp. et compiler 2,500 exempl. de la brochure sur le Manitoba et les T.N.—O..		472 75	
Cis lithographie de Burland.....		409 00	
Impression et compilation de brochures		980 00	
Copie du témoignage.....		12 00	
			1,873 75
			34,247 56

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$ cts.	\$ cts.
COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
L'hon. J. W. Trutch, agent, partie de ces appointements.....			2,500 00
<i>Frais de voyages de l'agent, aller et retour à Ottawa :—</i>			
164 jours, à \$5.....	820 00		
Voyages.....	800 00		
Louage de voiture.....	13 00		
Télégrammes.....	7 83		
			1,640 83
<i>Aide dans le bureau :—</i>			
H. B. W. Aikman, services.....	2,800 00		
John McKenzie, services.....	1,200 00		
S. Flesher do.....	980 00		
H. J. Campbell do.....	450 00		
John Smith do.....	120 00		
			5,550 00
<i>Inspection du bois de construction :—</i>			
J. S. Macdonnell, services.....	1,080 00		
do arrérages en juin.....	24 00		
Frais de voyages.....	226 72		
Baguettes de mesurage.....	6 50		
Gages.....	5 00		
			1,342 22
<i>Explorations des coupes de bois dans la Colombie-Britannique :—</i>			
T. S. Higginson, 303 jours, à \$5.00.....	1,515 00		
do frais de voyages, 312 jours, à \$3.00.....	638 00		
do do 61 jours, à 3.50.....	213 50		
1 cheval.....	60 00		
Louage d'un cheval, 20 jours, à \$3.....	60 00		
Selle, bride et couverture.....	58 00		
Aide, 20 jours, à \$1.50.....	30 00		
Provisions et repas.....	19 00		
Passage en chemin de fer.....	17 60		
Dû par T. S. Higginson.....	82 50		
			2,691 60
Papeterie.....	99 47		
Impressions (Munroe Miller).....	83 25		
Meubles.....	70 25		
Télégrammes.....	24 51		
Fret et passage d'eau.....	29 90		
Eau.....	18 00		
Frais de port.....	7 00		
Monter des cartes géographiques.....	6 00		
Divers.....	4 25		
Frais de messagerie.....	1 50		
			334 13
<i>Annonces :—</i>			
British Columbia "Gazette".....	117 50		
"Daily Evening Post".....	10 00		
"British Columbian".....	5 22		
			132 72
<i>Dépenses contingentes :—</i>			
Drake et Jackson.....			40 00
Dû par J. W. Trutch, 30 juin 1884.....			114 91
do do.....			10 00
do do 30 juin 1885.....			118 40
Total de la dépense, terres fédérales, Colombie-Britannique.....			14,454 81

BUREAU DE L'AUDITEUR, 26 août 1884.

MONSIEUR,—J'accuse réception hier de vos comptes de dépenses pour les terres fédérales pendant le mois de juillet 1884.

Je remarque que les paiements faits à d'autres personnes à la demande des arpenteurs, et portés aux comptes des arpenteurs, sont maintenant appuyés par deux reçus—un de l'arpenteur lui-même et un de la personne qui reçoit l'argent. Exemple

ci-joint n° 21, compte du capital. Le premier reçu, ne représentant pas une transaction réelle, n'a aucune utilité. L'arpenteur ne reçoit pas l'argent et n'est pas lié par son reçu. La loi sur ce sujet est très claire. Une procuration devrait être donnée sur la formule imprimée ordonnée en 1870, dont je vous ai envoyé une copie le 20 février 1884. Cette procuration originale devrait faire partie de la pièce justificative transmise à ce bureau.

La pièce justificative 21 (revenu) indique un paiement de \$100 au *Montreal Shareholder* pour publication de l'enregistrement des terres dans 25,000 exemplaires de la brochure "Ho for Canada." Ceci est contraire à un arrêté du conseil du 16 avril 1880 : "aucune annonce ne sera autorisée en rapport avec la publication d'aucune brochure ou livre quelconque, excepté lorsqu'un département fera publier une brochure, le sous-chef de ce département pourra y faire insérer telles annonces relatives à son département qu'il jugera utiles pour le service public." Je désirerais avoir de vous quelques explications avant de demander à la trésorerie si cet article restera dans les comptes des crédits.

Je vous renvoie, comme échantillons, deux pièces justificatives d'ouvrage supplémentaire par des commis surnuméraires dans lesquelles le temps de travail de chaque commis est certifié par l'autre. Il est évident que le seul certificat d'aucune valeur serait donné par l'officier chargé de l'ouvrage.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au sous-ministre de l'intérieur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 23 février 1885.

MONSIEUR,—Je remarque dans votre compte de crédit pour les terres fédérales (revenu) les deux items suivants :

338. Dawson Frères.—Annonce de 2 pages dans le " <i>Handbook to Canada</i> "	\$100
794. Hunter, Rose et Cie.—Annonce dans le " <i>Dominion Annual Register</i> "	100

L'arrêté du conseil du 16 avril 1880 se lit comme suit : "Aucune annonce ne sera autorisée à être publiée dans aucune brochure ou livre quelconque."

Veuillez me donner le plus tôt possible, tout autre renseignement que vous puissiez donner sur ce sujet, parce que je veux soumettre ces items au conseil de la trésorerie, en vertu de la section 45 de l'acte d'audition.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au sous-ministre de l'intérieur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 10 mars 1885.

MONSIEUR,—Je vous serais bien obligé si vous vouliez répondre à ma lettre du 23 février, concernant les annonces dans les livres et brochures.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au sous-ministre de l'intérieur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 7 octobre 1885.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur le fait que mes lettres du 23 février et du 10 mars, relatives aux annonces dans les brochures, sont restées sans réponse.

Je vois que vous avez payé à R. L. Richardson \$100, le 2 septembre, pour une annonce dans une brochure de l'Association britannique.

Je désirerais avoir quelque explication sur ces paiements avant de les soumettre au conseil de la trésorerie, sous l'autorité de l'article 45 de l'acte d'audition.

Votre respectueux,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au sous-ministre de l'intérieur.

INDEX.

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1884-5.

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Accise	77	542
do commission aux officiers de douanes, etc.....	77	542
Acte des licences concernant les liqueurs.....	78	548
Acte de Tempérance du Canada—Elections.....	71	511
Administration de la justice—Subside.....	20	53
do Fonds consolidé.....	21	56
Agents à Londres—commission.....	6	20, 22, 23
Agent du ministère des travaux publics, dans la Colombie-Britannique.....	80	575
Agents des bois de la couronne—Manitoba et T.N.O.—appointements.....	608	608
do do do dép. contingentes.....	610	610
Anvers, exposition d'.....	36	140
Archives.....	36	138
Arts, agriculture et statistique.....	36	136
Balances périmées.....	83	
Balances reportées.....	83	
Bibliothèque du parlement.....	32	126
Brevets—perception des honoraires.....	78	548
Bureau des terres à Winnipeg—appointements.....	82	607
do do dépenses contingentes.....	82	609
Caisse d'épargnes rurales, appointements.....	6	20
do dépenses contingentes.....	6	23
Calculer l'intérêt de la division des caisses d'épargnes.....	17	49
Canal de Carillon, capital.....	47	237
Canal de Cornwall—capital.....	47	233
Canal de la Culbute, capital.....	47	237
Canal Sainte-Anne—capital.....	47	237
Canal Saint-Pierre—canal.....	47	238
Canaux—Capital.....	47	233
do Revenu.....	49	241
do Recettes.....	80	560
Carte et rapport géologique.....	408	408
Casernes pour la police à cheval du Nord-Ouest.....	71	514
Chemin de fer Canadien du Pacifique, bureau principal.....	215	215
do subvention.....	43	214
Chemins de fer—capital.....	46	211
do revenu.....	49	240
Chemins et ponts—revenu.....	61	351
Collège militaire de Kingston.....	42	197
Collège militaire royal, Kingston.....	42	197
Colombie-Britannique, section du chemin de fer Canadien du Pacifique.....	43	212
do pénitencier.....	29	81
Commis surnuméraires—agriculture.....	136	
do terres fédérales.....	598	
do ministère des travaux publics.....	363	
do chemins de fer et canaux.....	210	
Commission aux agents de Londres.....	6	20, 22, 23
Commission chinoise.....	72	521
Commission géologique.....	68	405
Comités—Chambre des Communes.....	35	115
Communes, dépenses contingentes.....	35	115
do indemnités.....	30 et 32	85 et 135
do appointements.....	34	113
do élections.....	30	101

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Conseil des examinateurs des arpenteurs fédéraux.....	82	610
Construction des phares.....	66	382
Contrats pour fournitures de provisions et fourrage à la police à cheval.....		433
do habillements de la police à cheval.....		453
Dépenses contingentes de la Cour Suprême.....	20	54
Dépenses d'élections contestées.....	30	107
Dépenses imprévues.....	71	502
Dettes publiques.....	2	9
Divers.....	71	502
Divers, justice.....	20	53
Dorchester, pénitencier de.....	27	73
Douanes.....	75	
Ontario.....		523
Québec.....		529
Nouveau-Brunswick.....		533
Nouvelle-Ecosse.....		534
Manitoba et territoire du Nord-Ouest.....		539
Colombie-Britannique.....		538
Ile du Prince-Edouard.....		538
Inspection.....		539
Bureau des douanes.....		540
Divers.....		540
Saisies—Frais judiciaires.....		540
Dragage—revenu.....	61	332
Droit payé—accise.....	77	542
Droits de glissoires et d'estacades.....	80	562
Edifice public additionnel, rue Wellington.....	50	243
Edifices publics.....	57	
Nouvelle-Ecosse.....	51	247
Ile du Prince-Edouard.....	51	249
Nouveau-Brunswick.....	51	250
Québec.....	52	253
Ontario.....	53	260
Manitoba.....	54	263
Territoires du Nord-Ouest.....	54	274
Colombie-Britannique.....	55	276
En général.....	55	278
Edifices d'Ottawa—réparations, bordereaux.....		280
Elections—contestées.....	30	107
do Chambre des Communes.....	30	101
do en vertu de l'Acte de tempérance du Canada.....	71	511
Enquête sur les naufrages.....	65	378
Enregistrement de naissances, mariages et sépultures.....	36	
Esquimalt, bassin de radoub—capital.....	50	243
Examen des capitaines et seconds.....	65	377
Examineurs des arpenteurs des terres fédérales.....	82	610
Examineurs du service civil.....	8	50
Expédition de la Baie-d'Hudson.....	72	519
Exploration des lacs Huron et Supérieur.....	72	515
Exploration de la Baie Georgienne.....	72	515
Exposition des pêcheries.....	72 et 73	522
Falsification des substances alimentaires.....	78	547
Fonds d'amortissements.....	4	11
Fonds des dépôts des sauvages.....	69	426
Frais d'administration.....	6	17
Frontière d'Ontario.....	72	517
Gaz, inspection du.....	78	545
Gazette du Canada.....	71	502
Glissoires et estacades—revenu.....	61	349
Gouvernement, steamers du.....	65	371

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Gouvernement du Nord-Ouest.....	71	503
Gouvernement civil—Appointements.....	8	25
Agriculture.....	15	31
Auditeur général.....	12	29
Douanes.....	14	30
Finance et conseil de la trésorerie.....	13	30
Pêcheries.....	15	31
Commission géologique.....	12	29
Secrétaire du gouverneur général.....	9	27
Haut commissaire à Londres.....	8	25
Affaires des sauvages.....	11	29
Revenu de l'intérieur.....	13	30
Intérieur.....	12	28
Justice.....	10	27
Marine.....	15	32
Milice.....	10	27
Division de la police à cheval.....	12	29
Division des pénitenciers.....	10	27
Directeur général des postes.....	14	31
Conseil privé.....	9	27
Travaux publics.....	16	32
Chemins de fer et canaux.....	16	32
Secrétariat d'Etat.....	11	28
Gouvernement civil—Dépenses contingentes.....	17	34
Agriculture.....		45
Auditeur général.....		41
Calculer l'intérêt de la caisse d'épargne.....	17	49
Examineurs du service civil.....	17	50
Douanes.....		43
Départements en général.....		49
Finance et conseil de la trésorerie.....		41
Pêcheries.....		47
Secrétaire du gouverneur général.....		34
Haut commissaire à Londres.....	17	49
Affaires des sauvages.....		40
Revenu de l'intérieur.....		42
Intérieur.....		39
Justice.....		36
Marine.....		46
Milice.....		37
Division des pénitenciers.....		37
Directeur général des postes.....		44
Conseil privé.....		35
Travaux publics.....		47
Chemins de fer et canaux.....		48
Secrétariat d'Etat.....		38
Grenville, canal—capital.....	47	237
Greffier de la couronne en chancellerie—Appointements et dép. contingentes.....	32	126
Guides des terres.....	82	612
Hivernage des chevaux des terres fédérales.....		603
Hôpitaux de la marine.....	68	402
Haut commissaire à Londres—appointements.....	8	25
do dépenses contingentes.....	17	49
Havres et rivières.....	57	
Nouvelle-Ecosse.....	57	301
Nouveau-Brunswick.....	58	307
Ile du Prince-Edouard.....	57	306
Provinces maritimes en général.....	58	310
Québec.....	59	313
Ontario.....	60	322
Port-Arthur.....	50	245
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.....	58	330
Colombie-Britannique.....	58	331
En général.....	58	331
Havres et glissoires—revenu.....	80	563

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Ile du Prince-Edouard, chemin de fer de l'—capital.....	46	330
do do do revenu.....	79	551
Immigration.....	37	142
Impressions diverses.....	32	135
do papier à imprimer et reliure.....	32	129
do des statuts.....	32	127
do des billets fédéraux.....	7	23
Indemnité—Communes.....	30-32	86, 135
do Sénat.....	30	84
Inspection des bateaux à vapeur.....	68	403
Inspection des assurances.....	68	403
Inspection et mesurage du bois.....	78	544
Inspection du gaz.....	78	545
do des assurances.....	68	403
do d'échantillons.....	78	545
do des bateaux à vapeur.....	68	403
do des poids et mesures.....	78	545
Items imprévus.....	83	
Intercolonial, chemin de fer—capital.....	44	219
do do revenu.....	79	549
Intérêt sur la dette publique.....	2	9
Institutions scientifiques.....	68	395
Justice—fonds consolidé.....	21	56
do subsides.....	20	53
Juges—appointements des.....	21	56
Kaministiquia, rivière—capital.....	50	245
Kéwatin, gouvernement de.....	71	503
Kingston, pénitencier de.....	25	65
Kingston, collège militaire.....	42	197
Lachine, canal—capital.....	47	233
Législation—élections.....	30	101
do fonds consolidé.....	30	
do approvisionnements.....	31	
Lignes télégraphiques—revenu.....	80	570
Magistrats stipendiaires dans les T. N. -O—appointements.....	22	62
Magistrats stipendiaires, allocations de voyages.....	20	54
Menus revenus, dépenses.....	78	548
Milice.....	41	166
Milice—Service actif—Cie de la Baie-d'Hudson.....		458
do do en général.....		473
Mise à la retraite.....	40	165
Murray, canal—capital.....	47	234
Naphte de bois.....	77	543
Nouvel édifice public, rue Wellington.....	50	243
Patent Record.....	36	138
Péages des canaux.....		561
Pêcheries.....	67	386
Pêcheries—Frais judiciaires.....	67	394
Pénitencier du Manitoba.....	28	76
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.....	26	70
Pénitenciers.....	24	64
do coût comparatif des détenus.....		64
Pensions—fonds consolidé.....	40	163
do approvisionnements.....	39	164
Perception des péages sur les canaux.....		561
do droits de glissoires et estacades.....	80	562

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Phares, construction des.....	66	382
Phares et service côtier.....	66	380
Pisciculture.....	67	388
Police fédérale.....	23	63
Police à cheval.....	70	431
do casernes.....	71	514
do entreprise pour vêtements.....		453
do do provisions.....		433
Police de rade, Montréal.....	65	379
Police fluviale de Québec.....	65	379
Police à cheval du Nord-Ouest.....	70	431
do do casernes.....	71	514
Poids et mesures—inspection.....	78	545
Pont suspendu Union, Ottawa.....		548
Port du Cap Tormentine—Capital.....	50	245
Port-Arthur à la Rivière-Rouge.....	43	211
Postes.....	81	576
Préparation des rapports pour le parlement.....	73	522
Primes, escompte et charge.....	4	16
Primes de pêche—dépenses.....	67	394
Prolongement-Est, chemin de fer de—capital.....	46	229
do do revenu.....		551
Protection des forêts publiques.....		610
Provinces, subventions aux.....	68	404
Publication des <i>Débats</i>	31	118
Quarantaine.....	38	156
Quarantaine des bestiaux.....	38	158
Rachat de la dette.....	5	16
Rachat des billets fédéraux.....	6	20
Réparation, meubles, chauffage, etc.....	66	281
Réparations, bordereau, édifices d'Ottawa.....		280
Rapports pour le parlement—préparation.....	73	522
Recensement.....	36	138
Récompense pour sauvetage de vie.....	65	377
Saint-Laurent, canaux du—Capital.....	47	234
Sanitaire, criminelle et industrielle—statistique.....	36	136-139
Santé publique.....	38	157
Sauvages—Ontario et Québec, Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick, Ile du Prince-Edouard et la Colombie-Britannique.....	69	415
do Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.....	69	418
Sénat—appointements.....	33	109
do indemnités.....	30	84
do dépenses contingentes.....	33	110
Sergent d'armes, Chambre des Communes.....	35	121
Service par voie de mer et dans les eaux de l'intérieur.....	65	371
Service douanier—accise.....	77	543
Service actif, territoires du Nord-Ouest—Cie de la Baie-d'Hudson.....		458
do do Général.....		473
Stations de signaux.....	66	385
Statistique vitale.....	36	139
Statistiques industrielles.....	36	139
Statuts fédéraux—refonte.....	71	512
Statuts refundus.....	71	512
Statistiques agricoles.....	36	139
Statistiques criminelles.....	36	138
Surintendant des assurances.....	68	403
Subvention au chemin de fer Canadien du Pacifique.....	43	214
Subventions postales et subventions aux paquebots.....	64	
Subventions aux bateaux à vapeur.....	64	
Subventions aux provinces.....	68	404

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Tay, canal—capital	47	238
Télégraphes—revenu	62	352
Terres fédérales.....	82	593
Colombie-Britannique.....		613
Correspondance.....		614
Capital.....		603
Examineurs des arpenteurs fédéraux.....		610
Commis surnuméraires.....		598
Service intérieur.....		612
Guides des terres.....		612
Service extérieur—appointements.....		607
do dépenses contingentes.....		608
Arpentages.....		603
Terres de l'artillerie.....	78	548
Territoires, gouvernement des.....	71	503
Travaux publics, agent dans la Colombie-Britannique.....	80	575
Travaux publics—capital.....	50	243
do ministère, commis surnuméraires.....		364
do revenu—divers.....	62	356
do revenu—récapitulation.....	63	
Trent, navigation de la rivière.....	47	236
Welland, canal—capital.....	47	234
Williamsburg, canal—capital.....	47	234
Windsor, embranchement de—revenu.....	79	551